

ISSN 2411-7757



# گۆڤاری زانکۆی گەشەپێدانی مرۆیی

گۆڤاری زانستیی وەرزییە زانکۆی گەشەپێدانی مرۆیی دەریدەگات

بەرگی ( ٣ ) ژمارە ( ٢ ) حوزەیران ٢٠١٧

٢٧١٧ ی کوردی

٢٠١٧ ی زایینی



هه‌ریمی کوردستانی عێراق  
زانکۆی گهشه پیدانی مروی

## گۆفاری زانکۆی گهشه پیدانی مروی

گۆفاریکی زانستی وه‌رزیه، زانکۆی گهشه پیدانی مروی ده‌ریده‌کات

### ده‌سته‌ی نووسه‌ران

- پ.د. علی محی الدین قه‌رده‌اغی ..... خاوه‌نی ئیمتیاز
- پ.د. مریوان أحمد رشید ..... سه‌رۆکی ده‌سته
- پ.ی.د. زانا رۆوف حمه کریم ..... به‌رپۆه‌به‌ری نووسین
- پ.د. آنور محمد فرج ..... ئه‌ندام
- پ.ی.د. صباح محمد نجیب ..... ئه‌ندام
- پ.ی.د. صهیب مصطفی طه ..... ئه‌ندام
- پ.ی.د. هیوا ابوبکر علی ..... ئه‌ندام
- د. ئاسۆ محمد ده‌رویش ..... ئه‌ندام

### سه‌رپه‌رشتیاری هونه‌ری

م. هه‌ردی توفیق مصطفی

## دهسته‌ی راویژکاری

- پ.د.سمیر فخر و ..... بحرین
- پ.د.عبدالمجید النجار ..... تونس
- پ.د.علی‌المحمدي ..... قطر
- پ.د.انمار امین البرواری ..... عیراق
- پ.د.صالح قادر ..... قطر
- پ.د.جاسم عودة ..... مصر
- پ.د.قاسم الحبیطی ..... عیراق
- پ.د.خالد العجمی ..... سعودیة
- پ.د.خالد المذکور ..... کویت
- پ.د.فائق مشعل قدوری ..... عیراق

## مەرجهكانى بلاوكردنەوہ لە گوڤارى زانكۆي گەشە پيادانى مروئي

- دەببیت تووژينەوہكە نوؤ ببيت و گوڤارانكارى نوؤى تبادا دەستنیشانكاراببیت.
- دەببیت تووژينەوہكە لە هيج شوؤينىكى تردا بلاونەكراببیتوہ، و ناببیت لە هەمانكاتدا نئيردرا ببيت بؤ بلاوكردنەوہ لە گوڤارىكى تر.
- دەببیت تووژيرەپابەندى مەرجه هونەريەكانى گوڤارەكە ببيت بؤ شوؤى نوسين، وئنه، خشته و ... هتد.
- ئەندامانى دەستەى گوڤار مافى ئەوہيان هەيە كە تووژينەوہيەك رەت بكەنەوہ ئەگەر:
  - پابەندى رينماييەكان نەببیت.
  - لەگەل ستراتيز و بؤچوونى گوڤارەكە نەگونجيبت.
  - ئەگەر پاش راوئزكردن لەگەل پسيپورانى تاببەت دەرەوت كە تووژينەوہكە لە ئاستىكى نزم داپە پيش ناردنى بؤ پسيپورانى هەلسەنگاندن.
- تووژينەوہكە پيش بلاوكردنەوہى ئەنئيردريت بؤ ( ٢ تا ٢ ) پسيپورى تاببەت لە بوارى تووژينەوہكەدا لە ناوہو و دەرەوہى هەريم بە پيى پيويست بؤ هەلسەنگاندن و دواى وەرگرتنەوہى وەلامى پسيپورەكان، لەلايەن بؤردى دەستەى نوسەرانى گوڤارەوہ برپارى لەسەر دەدرئ بؤ هەنگاوەكانى تر.
- تووژينەوہكان بەزمانى (كوردى/عەرەبى/ئینگليزى) لە گوڤارەكەدا بلاودەكرينەوہ، بە پيى ئەو كئيشەيەى لە مائپەرى گوڤارەكەدا دانراوہ.
- بيجگە لەو تووژينەوانەى كە لە پسيپورى بەشى زمانى ئینگليزى كؤلئيجەكانەوہ ئەنوسرين، بؤ سەرچەم ئەو تووژينەوانەى كە بە زمانى ئینگليزى نوسراون ، پيويستە لەسەر تووژەر كە لەگەل تووژينەوہكەيدا پەرەيەك هاويپچ بكات ببسەلئينبیت هەلسەنگينەرىكى زمانەوانى شارەزا پئيداجونەوہى زمانەوانى بؤ تووژينەوہكەى كردووه .
- سەرچەم تووژينەوہكان پرؤسەى (دزىنى هزرى - الانتحال الفكرى - Plagiarism) يان بؤ ئەنجام ئەدرئت، هەر بؤيە خاوەنى تووژينەوہكە خؤى بەرپرسيارە لە ناوەرؤكى تووژينەوہكەى و ئەنجامەكانى، بؤ ئەم مەبەستەش پيويستە تووژەر فؤرميى تاببەت پردەكاتەوہ كە لە مائپەرى گوڤارەكەدا بؤ ئەم مەبەستە دانراوہ.
- تووژينەوہكە ئەببیت بەشؤوہى پەرە ( Hard Copy ) و ئەلكترؤنى (Soft-Copy) بگاتە گوڤارەكە.
- پيويستە تووژەر (٢) كؤپى لە تووژينەوہكەى پيشكەش بە گوڤار بكات، دووانيان بە بئى نوسينى ناو و ناوونيشانى تووژەر لەسەر تووژينەوہكە، وە كؤپى سييەميان پيويستە ناوى تووژەر و زانبارى تەواوى لەسەر بنوسرئت. وە ئەكرئت تووژينەوہكان لە ريگەى ئيمەيلى (journal@uhd.edu.iq) بگەيەنرئنە گوڤار، بەمەرجيىك تووژەر پيشتر پسلئەى تئيجونى بلاوكردنەوہى تووژينەوہكەى لە ژميريارى وەرگرتببیت.
- تئيجووى بلاوكردنەوہ تووژينەوہ لە گوڤاردا برى ( ١٥٠ ) هەزار ديناڕە ، ئەم برە پارەيش بە دوو جار وەرەدەگرئت . سەرەتا لەگەل تووژينەوہكەدا برى ( ١٠٠ ) هەزار ديناڕە وەرەدەگرئت ، وە پاش پەسەندكردنى تووژينەوہكە ، برى ( ٥٠ ) هەزارى تر لە تووژەر وەرەدەگرئت. وەئەگەر تووژينەوہكە پەسەند نەكرا ، ئەوا تووژەر برە پارەى دووہ نادات.
- ناببیت ژمارەى لاپەرەكانى هەر تووژينەوہيەك لە (٢٠) لاپەرە زياتر ببيت، ئەگەر ژمارەى لاپەرەكانى تووژينەوہيەك لەو رئزەيە زياتر بوو، ئەوا بؤ هەر لاپەرەيەكى زياتر، برى (١٠) هەزار ديناڕە وەرەدەگرئت.
- تووژينەوہكە بە قەبارەى (١٦) بؤ ناوونيشان، قەبارە (١٤) بؤ ناوەرؤك، قەبارە (١٢) بؤ پەراويزەكان، لە ژير ناوونيشاندا ناو و ناوونيشانى تووژەرەكان دەنوسرئت، تووژينەوہ كوردببەكان و تووژينەوہ عەرەبببەكان بە فؤنتى (Traditional) ئەببیت و بە يەك ستوون ( One Column ) ئەنوسرئت لە لاپەرەكەدا، بؤ تووژينەوہكانى زمانى ئینگليزى فؤرماتى IEEE بەكاردببیت، و بە دوو ستوون (Two Columns) ئەنوسرئت.
- پەراويزەكان لە بەشى خوارەوہى هەر لاپەرەيەك دەنوسرئت بەشؤوہى ئؤتؤماتىكى لە هەر لاپەرەيەكى نويدا ژمارەكە لە (١) لە نيوان دوو كەوانەدا دەست پئيدەكاتەوہ.
- ليستى سەرچاوەكان لە كؤتاييدا بەم شوؤەيە لای خوارەوہ دەنوسرئت:
- بؤ تووژينەوہ: ناوى تووژەرەكان، " ناوونيشانى تووژينەوہ"، ناوى گوڤار، (سال) لەناو كەوانەدا، بەرگ (ژمارە) لاپەرە.
- بؤ كئيب: ناوى نوسەرەكان، " ناوى كئيبەكە"، لايەنى بلاوكەرەوہ، (سال) لەناو كەوانەدا، لاپەرە.
- دواى پەسەندكردنى تووژينەوہكە، مافى بلاوكردنەوہ بؤ گوڤارەكەيە و خاوەنى تووژينەوہكە بؤى هەيە تەنيا لەو كئيبانەدا كە خؤى چاپيان دەكات ئەنجامەكەى بلاو بكاتەوہ، بەلام بؤى نيە پيشكەش بە لايەنى ترى بكات، چونكە گوڤارەكە ئەو مافەى هەيە.
- خاوەنى تووژينەوہكە لەگەل پەسەندكردنى تووژينەوہكەى دەبئى دوا كؤپى چاكرارە بە پيى رينماييى گوڤار، بگەريئببیتوہ بؤ گوڤار.
- سەرچەم تووژينەوہكان لە مائپەرى گوڤار (www.juhd.uhd.edu.iq) بلاو دەكرينەوہ بە سيستمى ( DOI ) .

## شروط النشر في مجلة جامعة التنمية البشرية

- أن يكون البحث جديداً، وأن تحدد فيه المسائل الجديدة.
- أن لا يكون البحث قد نشر في أي مكان آخر، وأن لا يكون مرسلًا وفي الوقت نفسه إلى مجلة علمية أخرى لغرض النشر.
- أن يلتزم الباحث بالشروط الفنية للمجلة فيما يتعلق بطريقة الكتابة والصور والجداول... الخ.
- يحق لهيئة المجلة رفض البحث في حالة :
  - عدم التزامه بالتعليمات.
  - عدم انسجام البحث مع استراتيجية المجلة.
  - إذا تبين أن البحث ضعيف ودون المستوى المطلوب بعد التشاور مع أعضاء هيئة المجلة، وقبل إرساله للمقومين.
- يرسل البحث قبل النشر إلى (٢-٢) من أصحاب الاختصاص (المقومين العلميين) في مجال البحث من داخل وخارج الإقليم بغرض التقويم، وبعد معرفة رأي المقومين، تقرر هيئة المجلة الخطوات اللاحقة.
- تنشر البحوث باللغات (الكردية والعربية والإنجليزية) وفقاً للصيغة أو النموذج الموجود والمتاح على موقع المجلة على شبكة الإنترنت.
- بالنسبة للبحوث المقدمة باللغة الإنجليزية ( ما عدا البحوث التي تقدم من ذوي الإختصاص في أقسام اللغة الإنجليزية )، على الباحث إرفاق ورقة مع بحثه يثبت فيها أنه تمت مراجعة البحث لغوياً من قبل مختص في اللغة الإنجليزية.
- جميع البحوث تكون خاضعة لعملية التأكد من السرقة الفكرية والانتحال الفكري (Plagiarism)، لذلك فالباحث هو المسؤول عن محتوى ونتائج بحثه، ولهذا الغرض على الباحث ملء الاستمارة الخاصة الموجودة في موقع المجلة على شبكة الإنترنت.
- ترسل البحوث إلى المجلة بالشكل الورقي ( Hard Copy ) وبالصيغة الإلكترونية ( Soft Copy ).
- على الباحث إرسال (٢) نسخ من البحث إلى المجلة، نسختان منه دون ذكر اسم وعنوان الباحث فيه، و تذكر في النسخة الثالثة، المعلومات الكافية حول الباحث (الإسم / اللقب العلمي / مكان العمل)، ويمكن إرسال البحث للمجلة عن طريق البريد الإلكتروني (journal@uhd.edu.iq) ، بشرط أن استيفاء الشروط المالية و إستلام الوصل الخاص من مديرية الحسابات المتعلق بتكلفة نشر البحث في المجلة.
- تكلفة نشر البحوث في المجلة هي (١٥٠) الف دينار ، يتم إستلام هذا المبلغ بد(قسط)ين، يتم دفع مبلغ (١٠٠) الف دينار مقدماً مع تقديم البحث ، وبعد قبول البحث للنشر، يدفع الباحث مبلغ (٥٠) الف دينار، وفي حالة عدم قبول البحث للنشر، لا يدفع الباحث القسط الثاني.
- يجب ألا يتجاوز عدد صفحات البحث عن (٢٠) صفحة، وفي حالة تجاوز صفحات البحث هذه النسبة، على الباحث أن يدفع (١٠) آلاف دينار عراقي عن كل صفحة زائدة.
- عنوان البحث يكتب بحجم (١٦)، ويكتب البحث بحجم (١٤) والهوامش بحجم (١٢)، ويكتب أسفل العنوان أسماء وعناوين الباحثين. البحوث الكردية والعربية تكتب بخط (Traditional) و بعمود واحد (One Column) في الصفحة الواحدة، والبحوث الإنجليزية تكتب بتنسيق IEEE و بعمودين إثنين (Two Columns) في الصفحة الواحدة.
- تكتب الهوامش أسفل كل صفحة وبطريقة أوتوماتيكية وتبدأ الهوامش في كل صفحة بالرقم (١) بين قوسين.
- تكتب قائمة المصادر في نهاية البحث، على النحو التالي:
  - للبحوث: أسماء الباحثين، "عنوان البحث"، اسم المجلة، (السنة)، رقم المجلد (العدد)، رقم الصفحة.
  - للكتب: أسماء المؤلفين، "اسم الكتاب"، دار النشر، (السنة)، رقم الصفحة.
- بعد قبول البحث تمتلك المجلة حقوق النشر، ويحق للباحث فقط نشر نتائج البحوث في الكتب التي يؤلفها هو شخصياً، ولا يملك حق إعطائها لشخص آخر.
- على الباحث بعد قبول بحثه، إرسال النسخة المعدلة من بحثه للمجلة .
- تنشر البحوث في موقع المجلة ( www.juhd.edu.iq ) بنظام ( DOI ).

## Requirements for publishing papers in the Journal of University of Human Development

- Papers should be up to date and present new trends.
- Papers should not have been published elsewhere, and should not be simultaneously sent to any other journals for publishing.
- Papers should be in compliance with technical requirements of the journal with regard to layout, use of pictures, figures, charts, etc.
- Editing staff members can refuse a research paper if:
  - it is not in compliance with the guidelines;
  - it does not meet the journal's strategies and views;
  - it was apparent, after consulting experts and before sending it over to evaluation expert, that the research is not at a standard level.
- Papers will be forwarded to (2 to 3) experts specialized in the research field inside and/or outside Kurdistan region for evaluation. After receiving experts' responses, a decision will be made by the editing staff of the journal for further progress.
- Research papers are published in Kurdish, Arabic, and English in compliance with the journal's guidelines.
- Except for papers written in English departments, all other research papers written in English should be accompanied by a letter proving that the paper has been proofread by a professional proofreader.
- All research papers undergo plagiarism check; therefore, the researcher is responsible for the content and results of his/her paper. For this purpose, researchers should fill out a specific form which is available on the journal's website.
- A soft copy as well as a hard copy of the research paper should be submitted to the journal.
- The researcher should submit three copies, two of them should not have the name of the researcher(s) and their contact details on them, but the third copy should have the name of the researcher(s) and their contact details on it. The paper can be sent via email at (journal@uhd.edu.iq), provided that the researcher has paid the publication fee.
- The publication fee is 150,000 IQD, which can be paid in two instalments. First, an amount of 100,000 IQD will be paid with the submission of the paper. Later, if the paper was accepted, another amount of 50,000 IQD will be paid. However, if the paper was rejected, the second instalment would not be paid.
- A research paper should not normally exceed 20 pages. In case it is longer, 10,000 IQD will be charged for each page exceeding this limit.
- The research title should be written in font size (16), the content in (14), and footnotes in (12). Researcher's name and address come under the title. Kurdish and Arabic research papers should be written in (Traditional) font type in one column, but English papers should be written in (IEEE) font in two columns.
- Footnotes are written at the bottom of the page, and they will be automatically reset to (1) in any page (i.e. footnotes start from (1) in any page).
- References should be written as follows:
  - For research papers:
    - Name of the researcher(s), "Research title", Name of the journal, (Year) in the parenthesis, Volume (Page No.).
  - For books:
    - Name of the author(s), "Name of the book", Publisher, (Year) in the parenthesis, Page No.
- After the approval of the research, all rights belong to the journal, and the research owner has the right to publish the paper's results in books s/he publishes only, but s/he is not allowed to submit it to anyone else, as the journal has this right.
- The research owner should resubmit the final edited version of the paper to the journal after receiving approval.
- Research papers will be published on the journal's website: (www.juhd.uhd.edu.iq) in (DOI) system.

## پیشگی:

گۆڤاری زانکۆی گەشەپێدانی مرۆیی، گۆڤاریکی زانستی - وەرزییه، زانکۆی گەشەپێدانی مرۆیی دەریدەکات، پشتبەست بە فەرمانی وەزاریی - وەزارەتی خۆپێدنی بەلاو توێژینەووی زانستی/ حکومەتی هەریمی کوردستان، ژمارە (۱۵۳۳۲/۹) لە (۲۰۱۵/۸/۵)دا. ئاماژە بە کۆنوسی لیژنەیی هەمیشەیی تایبەت بە دەرکردنی گۆڤاری زانستی لە وەزارەتی خۆپێدنی بەلا، کە لە بەرواری ( ۸ / ۲۰۱۵ ) ۱۵ پەسەندکراو و بریار دراو بە پێدانی مۆلەت بە دەرکردنی (گۆڤاری زانکۆی گەشەپێدانی مرۆیی) لە لایەن زانکۆی گەشەپێدانی مرۆییەو، ئەمەش لەبەر ئەووی گشت مەرجەکانی دەرکردنی گۆڤاری زانستی تێدا جێبەجێ کراو. توێژینەووی کانی ئەم گۆڤارە بۆ بەرزکردنەووی پلەیی زانستی بە کار دیت.

بەم ھۆیەو دەستەیی نوسەرانی گۆڤاری زانکۆی گەشەپێدانی مرۆیی، خۆشحالی دەبیت بە بەلاوکردنەووی توێژینەووی بەرھەمە زانستیەکانی توێژەرانی ھەر دوو بواری ( زانستی/ زانستە مرۆڤایەتیەکان) بە پێی ئەومەرجانەیی کە بۆ بەلاوکردنەووی دانراون لە گۆڤارە کەدا.

○ ناوی گۆڤار: گۆڤاری زانکۆی گەشەپێدانی مرۆیی

○ جۆری دەرکردنی گۆڤار: وەرزییە

○ پەسپۆری گۆڤار: ھەردوو بواری ( زانستی - زانستە مرۆڤایەتیەکان)

○ ژمارەیی نیو دەولتەیی گۆڤار بەشیووی چاپکراو: p-ISSN 2411-7757

○ ژمارەیی نیو دەولتەیی گۆڤار بەشیووی ئۆنلاین: e-ISSN 2411-7765

○ ژمارەیی ( DOI ) گۆڤار : 10.21928/2411-7765

پ.ی.د. زانا رەئوف ھەمە کریم

بەرپۆلەبەری نوسین

### Address:

University of Human Development  
Sulaimani -Kurdistan Region/Iraq  
+9647711529060 - +9647480120630  
PO Box: Sulaimani 6/0778

### ئاوێشان:

زانکۆی گەشەپێدانی مرۆیی  
سلیمانی - ھەریمی کوردستان/عێراق  
۰۰۹۶۴۷۷۱۱۵۲۹۰۶۰ - ۰۰۹۶۴۷۴۸۰۱۲۰۶۳۰  
سندوھی پۆست: سلیمانی ۶/۷۷۸

## فهرست المجلة

رقم الصفحة	عنوان البحث	اسماء الباحثين	ت
٣٨-١٠	واقع الفساد وجهود الإصلاح في تشريعات الوظيفة العامة في العراق	أ.د.مازن ليلو راضي أ.م.د.دانا عبدالكريم سعيد	١.
٥٨-٣٩	التطبيق الانتقائي للقانون وتأثيره على الاستقرار القانوني	أ.م.د. إسماعيل نامق حسين	٢.
٨٠-٥٩	التنظيم القانوني للإخبار عن الجرائم	م.د.سردار على عزيز	٣.
١٢٢-٨١	التأمين على مخاطر الصناعة النفطية دراسة مقارنة بين القانونين العراقي والترويجي	م.د.ريواز فائق حسين	٤.
١٤٩-١٢٣	مقومات بناء الدولة الكوردية ومعوقاتها دراسة شرعية وقانونية	م.د.أياد كامل إبراهيم الزبياري	٥.
١٧١-١٥٠	متمانه‌ی سیاسی له هه‌ریمی کوردستان ٢٠١١-٢٠١٣	م.د.هيو مجيد خليل م.د.مراد حكيم محمد م.د.عبدالحكيم خسرو جوزل	٦.
١٨٧-١٧٢	زمانی فه‌رمی و پینگه‌ی زمانی کوردی له نێو زمانه جیهانییه کاندای	م.م.هاشم ئەمین	٧.
٢١٣-١٨٨	ضمان العدالة في كل من نظرية جون راولز في العدالة ونظرية أصول الفقه الإسلامي	م.م.تحسين حمه سعيد شمس الدين	٨.
٢٤٢-٢١٤	التنظيم الدستوري لصلاحيات الأقاليم في الدولة الفيدرالية (دراسة مقارنة)	م.م.كاروان أورهان إسماعيل	٩.
٢٧١-٢٤٣	أثر أبعاد اخلاقيات الأعمال على التسويق المصرفي الاسلامي دراسة استطلاعية على المصارف العاملة في محافظة السليمانية	أ.د. اسعد حمدي محمد ماهر أ.م.د. هيو ابو بكر علي أ.م.د. محسن ابراهيم احمد	١٠.
٣١١-٢٧٢	القيادة الأخلاقية ودورها في النزاهة التنظيمية للحد من مغذيات الفساد الإداري "دراسة تطبيقية على عينة من دوائر محافظة النجف الاشرف"	أ.د. يوسف حجيم الطائي م.د. ده رون فريدون عبدالله م.د. وريا نجم رشيد	١١.
٣٣٢-٣١٢	دور مستوى الافصاح المحاسبي في التقارير المالية على كفاءة سوق اوراق المالية من وجهة نظر مراقبي الحسابات في اقليم كوردستان / العراق	ا.م.د.سيروان كريم عيسى م.د. فيان سليمان حمه سعيد م.د.دلير موسى احمد	١٢.
٣٥٣-٣٣٣	اتجاهات تكوين رأس المال البشري في اقليم كوردستان - العراق	أ.د.أسعد حمدي محمد ماهر	١٣.
٣٧١-٣٥٤	سيميائية التجربة العفيفة في غزل العباس بن الأحنف	أ.م.د.ناظم حمد خلف السويداوي	١٤.

رقم الصفحة	عنوان البحث	اسماء الباحثين	ت
٣٩٨-٣٧٢	أثر التنوع الاقتصادي في تحسين المناخ الاستثماري في العراق للمدة ٢٠٠٣-٢٠١٤	أ.م.د. أيسر ياسين فهد م.د. أحمد محمد جاسم	.١٥
٤٢٣-٣٩٩	دور المدينة الصناعية في السليمانية - عربت في تشجيع الاستثمارات المحلية والأجنبية	أ.م.د. يونس علي م.م. ثامانج جلال	.١٦
٤٤٧-٤٢٤	تحليل أثر التوزيع القطاعي للاستثمار في اختلال الهيكل الاقتصادي في إقليم كردستان العراق للمدة (٢٠٠٦-٢٠١٦)	أ.م.د. محسن ابراهيم احمد	.١٧
٤٦٦-٤٤٨	العوامل المؤثرة على ظاهرة التهرب الكمركي 'دراسة ميدانية في مديرية كمر كرميان'	م.د. جيا محمد حسن	.١٨
٤٩٢-٤٦٧	تحديد افضل الممارسات في جودة عناصر العمليات التعليمية دراسة استطلاعية تحليلية لآراء عينة من القيادات الإدارية والهيئة التدريسية في جامعة كركوك	م.د. بصير خلف خزعل م.د. يونس محمد خضر السبعوي	.١٩
٥٢٣-٤٩٣	دور تفعيل أخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من مظاهر الفساد الإداري - دراسة استطلاعية لآراء القيادات الادارية في جامعة كويه باقليم كردستان العراق	م.د. نظيمة احمد الجاف م.م. زانا مجيد صادق م.م. ريام صلاح حسن	.٢٠
٥٥٤-٥٢٤	الاختلاف اللهجي وأثره في تعدد الوظائف النحوية	م.د. شيماء رشيد محمد	.٢١
٥٧٩-٥٥٥	دور إعادة هندسة العمليات كأسلوب المحاسبة الادارية في تطوير الاداء المالي "حالة دراسية : جامعة التنمية البشرية"	م.م. كارزان عدنان خضر م.م. رفيق فرج محمود	.٢٢
٦٠٣-٥٨٠	زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب والرسمة وانعكاسهما على أسعار الأسهم العادية دراسة تطبيقية في سوق العراق للأوراق المالية	م.م. صلاح حسن أحمد	.٢٣
٦١٨-٦٠٤	الأزمة المالية في كردستان وأنعكاساتها على الاستثمار العقاري في محافظة السليمانية	م.م. شورش قادر علي م.م. يوسف عبيد حمه امين	.٢٤
٦٥١-٦١٩	أثر التقنيات الحديثة للمحاسبة الإدارية في تقويم الأداء المالي للشركات العراقية "دراسة تطبيقية في الشركة العامة لصناعة البطاريات / بغداد - الوزيرية"	م.م. سعاد عدنان نعمان	.٢٥
٦٨٢-٦٥٢	تأثير جودة خدمة التعليم العالي على رضا الزبون دراسة استطلاعية في كليات طب الاسنان الاهلية في بغداد	م.د. أميرة شكر ولي البياتي م.د. ندى اسماعيل جبوري القماج	.٢٦
٦٩٩-٦٨٣	واقع استعمال اللغة العربية في إقليم كردستان (من وجهة نظر الأساتذة الجامعيين)	م.م. عبدالله أدهم نصرالدين	.٢٧
٧٢٠-٧٠٠	دور المؤشرات المالية و الادارية في خلق بيئة جاذبة للاستثمارات الاجنبية دراسة مقارنة بين العراق ودول الجوار العربي	م. عمار شهاب الاحمد م. ارشد محمد محمود	.٢٨
٧٣٨-٧٢١	سيميائية الصورة الخرافية للكورد في التراث العربي	أ.م.د. شاهو سعيد	.٢٩

رقم الصفحة	عنوان البحث	اسماء الباحثين	ت
٧٥٩-٧٣٩	النفوذ الروسي و تحدياته في آسيا الوسطى كازاخستان نموذجاً	م.د.الناصر دريد سعيد م.م.لقمان حكيم رحيم	.٣٠
٧٧٨-٧٦٠	الجماعات الشيعية المسلحة في الشرق الاوسط و تأثيرها على النظم السياسية العراق ن نموذجاً	م.م.طارق كاكههش محي الدين م.م.كاردو كريم رشيد	.٣١
٨٠٣-٧٧٩	النظام القانوني لطبيعة عمل محرك البحث (Google) دراسة تحليلية مقارنة حول العقد المبرم بين محرك البحث والمستخدم	م.م. ناسوس نامق براخاس	.٣٢
٨٠٤-٨٠٩	Detecting Mistranslations Based on Logical Judgement: The Case of English-Kurdish Translation Test at the University Level	Dr. Sabir Hasan Rasul	.٣٣
٨١٠-٨١٧	E-learning Competencies of the Lecturers at Koya University and its Relationship with Some Variables (Field Research)	Dr. Jabbar Ahmed Dr. Zhwan dalshad	.٣٤
٨١٨-٨٢٧	The Reality of Ethics and the Ways of strengthening them to Prevent Corruption	Farooq H. Muhammad Areean Mustafa	.٣٥
٨٢٨-٨٤٠	An Eco-Critical Inquiry of John Keats and William Wordsworth's Selected Poems: A Comparative Study	Saman Ali Mohammed	.٣٦
٨٤١-٨٥٤	The Effect of Using a Learning JOURNAL in Teaching Semantics on the Tertiary Level Juniors' Achievements	Ghayda Ali Muhammad	.٣٧
٨٥٥-٨٦١	Wireless Control and Monitoring of Industrial Processes by AVR and Lab VIEW	Tamara Z. Fadhil	.٣٨
٨٦٢-٨٦٨	Evaluation of inkurdish Machine Translation System	Kanaan M.Kaka-Khan Fatima Jalal Taher	.٣٩
٨٦٩-٨٧٦	Support Vector Machine and Back Propagation Neural Network Approach for Text Classification	Yaqeen Saad Khaled Shaker	.٤٠

## واقع الفساد وجهود الإصلاح في تشريعات الوظيفة العامة في العراق\*

أ.م.د. دانا عبدالكريم سعيد

كلية القانون والسياسة – جامعة السليمانية

كلية القانون والسياسة – جامعة التنمية البشرية

أ.د. مازن ليلو راضي

عضو مجلس شورى الدولة العراقي

### المقدمة

ان وجود الفساد في العراق، حقيقة لا يمكن إنكارها وومن الواجب اهتمام الأفراد والمؤسسات بمكافحتها ، لكون استئصالها والحد من إستشرائها أمراً ليس مستحيلاً أو صعباً إذا ما تضافرت الجهود الرسمية وغير الرسمية في هذا الإتجاه. الا انه يتطلب إستراتيجية شاملة للقضاء عليه والتوجه نحو الإصلاح.

أدى شيوع ظاهرة الفساد في العراق وشغله مراتب متقدمة في جدول الدول الأكثر فسادا في العالم إلى ضرورة التفكير في انتهاج آليات إصلاحية تجعل من الأنظمة الإدارية أكثر شفافية بهدف القضاء على هذه الظاهرة .

ظهر هذا النوع من الفساد في العراق لأول مرة في فترة الحصار الاقتصادي في العراق عام ١٩٩١، حيث تخلى الكثير من الموظفين معايير النزاهة في الوظيفة العامة ، بهدف الحصول على منافع خاصة، أو أنه انتهك للقواعد مقابل ممارسة أنماط معينة من النفوذ، التي تركها لإعتبارات خاصة، الا ان صور سلوك الانحراف الفساد ومظاهرة في الوظيفة العامة تعددت بعد عام ٢٠٠٣ ومن أمثلة هذا السلوك الرشوة ، والاختلاس و عدم احترام أوقات العمل أو التراخي أو التكاثر وعدم تحمل المسؤولية وإفشاء أسرار الوظيفة كما تتمثل باضطراب المواطنين إلى إتباع أساليب ملتوية لإنجاز أعمالهم بسبب عجز أو تقصير الجهاز الاداري عن الإنجاز.

ومن الجدير بالذكر ان المحسوبية والمحاصصة في تولي الوظائف العامة التي تمارسها الحكومة في العراق بعد عام ٢٠٠٣ تدخل كذلك في رأينا ضمن هذه الصورة من صور الفساد.

وقد يظهر هذا النوع من الفساد في شكل إنكار حقوق وحرية جماعات معينة، وفي ظل سيادة نمط الحكم المطلق في كثير من الدول النامية يصبح شخص الحاكم محور النظام السياسي في الدولة، حينئذ يقع الخلط بين مصلحة الحاكم وبين مصلحة الدولة والمجتمع. عليه، فقد يتبوأ الفرد أعلى أو أسمى المراكز ويحصل على الكثير من الخبرات بقدر ولائه لشخص الحاكم، بغض النظر عن قدراته ومؤهلاته الموضوعية.

وفي هذا البحث الموجز سنتطرق إلى واقع الفساد وجهود الإصلاح في تشريعات الوظيفة العامة في العراق متطرقين إلى أهم مظاهره والإستراتيجية الواجب اتخاذها في معالجته وفقاً للخطة الآتية:

المبحث الأول : الفساد وعلاقته بالتشريع

المبحث الثاني: الفساد في الوظيفة العامة و إستراتيجية اصلاحه

المبحث الثالث: إستراتيجية الإصلاح ومتطلباته في الوظيفة العامة

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

## المبحث الأول

### الفساد وعلاقته بالتشريع

ان تكرار الاخطاء والاختافات في النظام السياسي والتشريعي ، اثار نقاشا حول دور ومسؤولية الموظف العام وما اذا كان لديه الرغبة او الادارة او القدرة لان يعطي الوظيفة حقها ويقدم الخدمة بالجوودة المطلوبة ، وعلاقة كل ذلك بالانتماء الحزبي او الوظيفي او القومي . وفي هذا المبحث نتطرق الى مفهوم الفساد وعلاقته بالتشريع وتأثيره في السلطة التشريعية ودورها في مكافحته.

### المطلب الأول

#### التعريف بالفساد

ان مفهوم الفساد مفهوم غير محدد و متغير فعلى صعيد التشريعات الجزائرية ، ورغم الاستخدام الشائع لعبارة الفساد، فإنها ما زالت خالية من تعريف قانوني للفساد كجريمة تعاقب عليها القوانين الجزائرية، كما تخلو القوانين من قسم يضم طائفة من الجرائم التي يمكن تسميتها بجرائم الفساد، غير أن القوانين الجزائرية قدمت تعريفات للجرائم التي توصف اليوم بجرائم الفساد وفقا للمواثيق الدولية والإقليمية<sup>(١)</sup>.

وفيما يتعلق بمنهج التشريعات الوطنية المتعلقة بمكافحة الفساد في معالجة تعريف الفساد، يبيّن لنا بأن بعض التشريعات قد إكتفت بتحديد الأفعال التي تُمثل جرائم فساد دون إعطاء تعريف منهجي وذاتي للفساد، وذلك مثل القانون الجزائري الخاص بالوقاية من الفساد ومكافحته<sup>(٢)</sup> والقانون الأردني الخاص بهيئة مكافحة الفساد<sup>(٣)</sup> ، أما التشريع اليمني فقد لجأ الى المزج بين المنهجين حيث وضع تعريفاً للفساد في المادة (٢) من القانون رقم (٣٩) لسنة (٢٠٠٦) والتي عرفته بأنه "إستغلال الوظيفة العامة للحصول على مصالح خاصة سواء كان ذلك بمخالفة القانون أو استغلاله أو باستغلال الصلاحيات الممنوحة"، ثم نص في المادة (٣٠) من القانون ذاته على الأفعال التي تُعتبر فساداً.

وقد عرفت منظمة الشفافية الدولية بأنه سوء استعمال السلطة الموكلة لتحقيق مكاسب خاصة<sup>(٤)</sup>.

(١) يُنظر: د.صلاح الدين فهمي محمود، الفساد الإداري كمعوق لعمليات التنمية الاجتماعية والإقتصادية، دار النشر بالمركز العربي للدراسات

الأمنية والتدريب، الرياض، ١٩٩٤، ص ٤٤.

(٢) المادة (١٢) من القانون رقم (١-٦) لسنة (٢٠٠٦).

(٣) المادة (٥) من القانون رقم (٦٢) لسنة (٢٠٠٦).

(٤) منظمة شفافية الدولية، تقرير الفساد العالمي (٢٠٠٧)، ص ٢.

وهذا التعريف هو الراجح من قبل أغلبية الباحثين حيث لم يركز على الفساد في القطاع العام دون سواه بل أن استغلال السلطة سواء كانت في القطاع العام، أو الخاص، أو مؤسسات المجتمع المدني لتحقيق المصالح الخاصة. فقد يتورط القطاع الخاص في معظم حالات الفساد المنطوية سوء استخدام المال، أو التماس الخدمات للكسب الخاص، أو سوء استخدام السلطة أو النفوذ مقابل خدمة أو مال، أو إخلال بالمصلحة العامة للحصول على امتيازات شخصية خاصة<sup>(١)</sup>.

أما الفساد الإداري كصورة من صور الفساد وهو الموضوع الأساس لبحثنا هذا فقد عرف بأنه، والانحرافات الإدارية والوظيفية أو التنظيمية، والمخالفات التي تصدر عن الموظف العام أثناء تأدية وظيفته بالمخالفة لمنظومة التشريعات والقوانين والتعليمات ومنظومة قيم الفردية وتشمل الرشوة، والخاباة، والمحسوبية، والاحتيايل... الخ<sup>(٢)</sup>.

وقد تكون اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد لعام ٢٠٠٣ أفضل تعبيراً عن مفهوم الفساد، فالإتفاقية ذهبت الى الاحجام عن تعريف الفساد تعريفاً، بل انصرفت الى تعريفه من خلال الإشارة الى الحالات التي يترجم فيها الى ممارسات فعلية على أرض الواقع، ومن ثم قامت بتجريم هذه الممارسات<sup>(٣)</sup>.

فمن المهم في هذا المجال ان يتم معالجة الفساد الاداري من خلال تشريعات الوظيفة العامة وتحديد الاولويات باعتبار قطاع الوظيفة العامة المجال الاكثر تآثر بعوامل الفساد فاذا صلح صلحت الدولة واذا فسد فسدت، فلا يتصور ان تاتي الاتفاقيات الدولية والتعاون الدولي بالحلول الناجمة لحل جل المشاكل. كما لا يتصور المام المشرع الدولي بكافة الجوانب المحيطة بالظاهرة الجرمية في الدول، لذا ينبغي ان يفسح المجال لخلق وإيجاد قواعد قانونية تواكب خصوصية ظاهرة الفساد على مستوى التشريع الوطني.

ففي مجال الوظيفة العامة تنص المادة (١٥) من اتفاقية الامم المتحدة لمكافحة الفساد على أن "تعتمد كل دولة طرف ما قد يلزم من تدابير تشريعية وتدابير إدارية أخرى لتجريم الأفعال التالية...".

كما ركزت على عدم إعتبار الحصانة الوظيفية قيلاً للملاحقة الجزائية للمتهمين بارتكاب جرائم الفساد فلم تضع أي اعتبار للحصانات التي تمنحها بعض النظم التشريعية لموظفيها، وهذه الحصانة لن تكون عائقاً يحول دون توافر مسؤولية هؤلاء كموظفين عما يرتكبونه من جرائم الفساد ولا دون إمكان ملاحقتهم الجزائية<sup>(٤)</sup>.

(١) د. هاشم الشمري، د. ايثار الفتلي، الفساد الإداري والمالي واثاره الاقتصادية والاجتماعية، الطبعة الأولى، اليازوري، الأردن، ٢٠١١، ص ٢١.

(٢) محمد صالح اميدي، الفساد في إقليم كوردستان العراق، الجزء الأول، مطبعة شهاب، اربيل، ٢٠١٠، ص ٤٧-٤٩.

(٣) عادل عبداللطيف، الفساد كظاهرة عربية وآليات ضبطها، بحث منشور في (الفساد والحكم الصالح في البلاد العربية)، بحوث ومناقشات الندوة

الفكرية التي نظمتها مركز دراسات الوحدة العربية بالتعاون مع المعهد السويدي بالإسكندرية، الطبعة الثانية، بيروت، ٢٠٠٦، ص ٣٨٤.

(٤) المادة (٣٠) من الإتفاقية.

## المطلب الثاني

### تأثير الفساد في السلطة التشريعية ودورها في مكافحته

متلما يساهم التشريع في مكافحة الفساد -بل له الدور الأكبر في مكافحته- قد تتأثر السلطة التشريعية باعتبارها المختصة بالتشريع سلبيا هي الاخرى بالفساد شان سائر مؤسسات الدولة.

#### اولا: تأثير الفساد في السلطة التشريعية

يمثل الفساد تحدياً خطيراً لمؤسسات الدولة الثلاث (التشريعية والتنفيذية والقضائية) ، وأصبح من السهولة التلاعب بمقدرات الدولة وتغيير مسار الحكومة لخدمة الشخصيات المنتفذة من خلال تجيير هذه المؤسسات لخدمتها , الامر الذي يبين الاسباب الكامنة وراء مختلف الأزمات الاقتصادية والسياسية في مختلف بلدان العالم.

وتلعب الهيئات التشريعية دون غيرها على مستوى المركز (برلمانات ) او على مستوى الوحدات المحلية (مجالس محافظات ) دورا هاما من خلال الوظيفة الرقابية, ودورها التشريعي في اصدار القواعد التشريعية اللازمة لتبيان الحدود والصلاحيات التي تمارس في نطاقها مرافق الدولة مهامها .

ولا يخفى ان من بين أهم الأدوات التي تعين الدولة في مكافحة الفساد إصدار تشريعات تكون سليمة وناجعة ومتوازنة في المكافحة من خلال خطة وطنية بهذا الشأن, بحيث يستطيع متولي الاصلاح الرجوع إليها لمعرفة الجانب المتعلق بالاختصاصات والصلاحيات والمهام المتضمنة عناصر الاصلاح.

فالتشريع يقتضي عادة اتخاذ العديد من الإجراءات من مناقشة وعلانية ، انما يقلل من الافراط من فرض القيود على الحريات العامة والاخلال التوازن بين الحقوق والواجبات<sup>(١)</sup>. ففي جميع الحالات لا ينبغي حمل شعار مكافحة الفساد سيفاً مسلطاً على رقاب الاخرين.

ففي الدول الديموقراطية المتقدمة التي تستند فيها المؤسسة التشريعية الى قاعدة جماهيرية تملك حرية اصواتها وقراراتها , فان هذه المؤسسة تكتسب قوة رقابية كبيرة في مواجهة الجهاز الحكومي . وفي هذه الانظمة تندفق القوة من جماهير المواطنين الى المؤسسة التشريعية فتمارس الاخرة على الجهاز الحكومي دورا رقابيا .

(١) د. سعاد الشراوي: نسبية الحريات العامة وانعكاساتها على التنظيم القانوني، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٧٩، ص ١٤٧.

اما في الدول النامية , فان القيادات السياسية توظف المؤسسة توظف المؤسسة التشريعية لتأكيد دعم سلطتها ونفوذها, فيزداد الدور السياسي للقيادات الادارية العليا على حساب الكفاءة والقدرة الادارية , وهو ما يعاني منه العراق اليوم , حيث فقد اعضاء المؤسسة التشريعية دورهم الرقابي على الجهاز الحكومي وقلت فعالية المؤسسة التشريعية.

كما سيست مهمة السلطة التشريعية في التشريعات فقدت الحيادية المطلوبة و ابتعدت عن استقلاليتها مما ادى الى ظهور تشريعات تظف دور الاجهزة الرقابية وتساهم في افلات المفسدين من المسؤولية.

### ثانيا: دور التشريع في الاصلاح الاداري

تعتمد السلطة التشريعية المختصة في الدولة بوضع قواعد ملزمة مكتوبة تنظم بعض الجوانب في المجتمع في حدود اختصاصها ووفقاً للإجراءات المقررة لذلك، والتشريع هو القاعدة القانونية المكتوبة ذاتها التي تصدر عن السلطة المختصة .

وقد اصدر المشرع العراقي عدة تشريعات بعد عام ٢٠٠٣ فضلاً عن إنجازها للدستور عام ٢٠٠٥ إلا ان الملاحظ ان جملة من التشريعات المذكورة عكست الكثير من الفوضى و الاضطراب .

فهذه التشريعات جاءت في اغلبها ضعيفة تتضمن محاباة فئة من اصحاب المصالح غير مشروعة والتي لا تخدم الصالح العام لكنها كرسست رغبة قوى وأطراف معينة في إصدار القوانين المذكورة.

فقد ظهرت بعض التشريعات المشرعنة للفسادة فقد كرسست بعض الأعمال التشريعية بعد العام ٢٠٠٣ مشكلة التضخم التشريعي الذي من شأنه خلق الكثير من التعارض في الحقوق والمراكز القانونية التي تنظمها التشريعات ذات الصلة.

الا ان ذلك لا ينفي ان بعضها حاولت أن تعكس رغبة صادقة في معالجة الأخطاء والمشاكل التي واجهت المجتمع العراقي فضلاً عن تحسين حال الفئات المستهدفة من التشريع ومع ذلك شابها بعض الخطأ والقصور عن الإلمام بعنصر الواقع<sup>(١)</sup>.

يتفق الفقه الإداري على أن المبدأ السائد في مكافحة الفساد هو ان تنهض السلطة التشريعية به اولاً ، وهو ما كان حاضراً في ذهن المشرع الدستوري سيما في العراق عند صياغته للنصوص المتعلقة بإنشاء مؤسسات مكافحة الفساد والعناية بالتشريعات التي تعزز هذه المكافحة .

(١) حيدر أدهم عبد الهادي، التشريعات العراقية في ظل الدولة العراقية الثانية، ٢٠٠٣-٢٠٠٩ بحث مقدم الى المؤتمر العلمي الثاني لجامعة

دهوك، ٢٠١٥، ص ١٣.

إن الإهتمام بمسألة التشريعات الاصلاحية ليس مجرد اعتناء بالجانب الشكلي والإجرائي، إنما الهدف منه هو الوصول إلى تطبيق دولة القانون والحكم الراشد من خلال سن تشريع جيد ومتطور. في منتهى الوضوح والدقة، منسجما مع الدستور وغير متعارض مع القوانين الأخرى. مفهوم عند عامة الناس وقابل للتطبيق ويهدف مباشرة الى محاربة الفساد من خلال بيان مواطن الخلل في التشريع الذي يساهم ظهور الفساد او يساعد مرتكبيه في الافلات من العقاب .

فالتشريع يعد اداة فاعلة لإحداث التغيير الجذري واجتثاث الفساد خاصة اذا ماتم تأشير مواطن الخلل في مفاصل الدولة فهو المعبر عن ارادة الامة<sup>(١)</sup>.

والعراق يعيش اليوم ثورة التشريعية التي تتمثل في مراجعة وتحديث القوانين الموجودة في شتى القطاعات وما يتماشى مع الاحتياجات والمتطلبات الجديدة لمواكبة المعايير الدولية.

من هنا ينبغي السعي نحو ملائمة مشروعات التطوير التشريعي في تعزيز بناء الديمقراطية وأسلوب مكافحة الفساد الذي يقوم باتجاه المحاسبة والشفافية. مستفيدين مما يتصف به التشريع من عمومية ، الامر الذي ينفي أي احتمال للتعسف<sup>(٢)</sup>، كذلك فان ما يتصف به التشريع من عدم الرجعية فلأبتم استخدام شعار مكافحة الفساد سيفاً مسلطاً على رقاب المواطنين او يستخدم لأغراض سياسية بعيداً عن الهدف الحقيقي في الإصلاح<sup>(٣)</sup>.

هذا و تلعب القيادة السياسية دوراً مهماً في دفع السلطة التشريعية نحو تبني جهود الإصلاح و اهدافه وخطته وبرامجه . وتزداد أهمية دور القيادة السياسية في حال تبني استراتيجية الإصلاح الشامل .

فمواجهة مشكلات الفساد تستدعي الى ان تبني القيادة السياسية والسلطة التشريعية لبرنامج متكامل لاقتلاع اسباب الفساد فمن الجدير بالذكر ان تبديد الأموال المخصصة لإعادة الأعمار في العراق سواء من قبل سلطات الائتلاف المؤقتة حيث تورطت في نشاطات الفساد من خلال قيامها بتبديد مليارات الدولارات من أموال النفط العراقية وذلك بإنفاقها على شكل رواتب ونفقات تشغيلية ورأسمالية ومشاريع إعادة أعمار وهمية. أو من قبل الحكومات العراقية المتعاقبة حيث استفحلت شبكات الفساد كان السبب الرئيس فيه ضعف السلطة المركزية في أدائها الإداري و ضعف السلطة التشريعية في ادائها الرقابي، بالإضافة الى تداخل الاسباب الأخرى واهمها نشاط أجهزة الأحزاب المختلفة في الدولة، وضعف الرقابة المالية والسياسية<sup>(٤)</sup>.

(١) د. فاروق عبدالبر، موقف عبدالرزاق السنهوري من قضايا الحرية والديمقراطية، دار النسر الذهبي، القاهرة ٢٠٠٥، ص ١١ .

(٢) د. محمد سعيد مجذوب: الحريات العامة وحقوق الانسان، بدون مكان طبع، ١٩٨٦ ص ١٢٢

(٣) د. محمد عبيد الحساوي الفحطاني، الضبط الاداري-سلطته وحدوده، دار النهضة العربية، القاهرة، ٢٠٠٣ ص ٤٦٠ .

(٤) مجلة المستقبل العربي، العدد ٣٤٥، السنة ٣٠، تشرين الثاني ٢٠٠٧، ص ٩٢ .

## ثالثا: مشاكل التشريع في العراق

يحتل التشريع دورا بارزا في تحقيق الاصلاح وإفهام الكافة بمضمون التشريعات وحثهم على تطبيقها وزجرهم عن مواطن الفساد, الا ان المتبع لمنظومة التشريعات العراقية يسجل على التشريع العراقي المآخذ التالية :

أولا : افتقار السلطة صاحبة الاختصاص بالتشريع غالبا لسياسة تشريعية دقيقة تساهم في تحقيق أهدافها المنظمة لمختلف العلاقات بين الدولة و الأفراد. فالتشريع ليس عملية فنية ميكانيكية يصوغها القانونيون وحدهم بل هو تعبير عن إرادة سياسية تقود الدولة والمجتمع وتنظمه<sup>(١)</sup>.

ثانيا: اخاصصة التي تم اعتمادها من خلال الديمقراطية التوافقية انعكست سلباً على مجمل مفاصل الدولة العراقية وأنشطتها ومنها عملية التشريع . وإن الاعتراف بوجود خلل كبير في مجمل أداء السلطة التشريعية وتحديدأ بالنسبة للتشريعات الصادرة بعد العام ٢٠٠٣ يدعونا إلى القول ضرورة العمل على تطوير كادر متقدم لضمان اجراء مراجعة تشريعية شاملة لدراسة التشريعات ولإلغاء التشريعات الضعيفة او المرعنة للفساد .

ثالثا: تقديم مشاريع التشريعات دون أن يسبقها التقييم الكافي للسياسة التي ينبغي أن ينفذها التشريع, مما يؤدي إلى صياغة مشاريع قوانين تفتقر التقييم السليم للمشكلة الحقيقية وعاجزة عن تلبية احتياجات وظروف المجتمع المحلي. كما قد تفضي الى عدم مراعاة الانعكاسات المتوقعة للتشريع على المصالح العامة والخاصة أو عدم قدرته على التعبير عن الاتجاه المستقبلي لإحداث التغييرات وتحقيق أهداف الدولة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية والتربوية والثقافية<sup>(٢)</sup>.

رابعا : إن عملية سن التشريعات من البرلمان ينبغي أن تخضع لنفس معايير الجودة التي تخضع لها عملية إعداد مشروعات القوانين من قبل الحكومة وهو ما لا يتوافر في العراق بسبب الظروف الخاصة بالبرلمان من حيث غلبة الاعتبارات السياسية على المصلحة العامة لدى أعضائه وعدم توفر وسائل الإسناد والدعم المعرفي والمهني والاستشاري اللازم للقيام بهذا الجانب فإن على الحكومة بذل العناية المهنية المطلوبة في إعداد وصياغة التشريع .

(١) دليل الصياغة التشريعية ، ص ٩٢ .

(٢) إعداد السياسة التشريعية يرتبط بصلاحيه اقتراح التشريعات التي تختص بها السلطة التنفيذية. من حيث الأصل في الاختصاص وذلك بأعداد نصوص تشريعية, بينما يجوز للسلطة التشريعية القيام بأية مبادرة تشريعية من قبيل اقتراح النصوص التشريعية , وقد اعتمد الدستور العراقي لعام ٢٠٠٥ هذا المبدأ إذ اكدت المادة ٦٠ / اولا منه على هذا المبدأ بالنص على ان : (مشروعات القوانين تقدم من رئيس الجمهورية و مجلس الوزراء).

خامسا: غياب جهاز متخصص لدراسة وتقييم الاثر التشريعي : قد تترتب على التشريعات التي يتم إعدادها اعباء او تكاليف لذا ينبغي لتبرير سننها أن تكون المنافع والعوائد المرجوة منها أكبر من تلك الابعاء ، أي بعبارة اخرى ينبغي التأكد من جدوى التشريع المراد سنه ، وهذا ما يتحقق من خلال عملية يطلق عليها (تقييم الاثر التشريعي) ، ومما لاشك فيه ان القيام بهذا التقييم يشكل ضمانة مهمة لتحسين جودة السياسة التشريعية وللتأثير الايجابي والفعال للتشريع المراد سنه استجابة لمتطلبات تلك السياسة.

سادسا: إن ظاهرة التضخم التشريعي تشكل عقبة كبيرة أمام عملية الاصلاح التشريعي ولتفادي هذه الظاهرة من خلال الغاء او توحيد ودمج التشريعات التي تعالج الموضوعات ذات الصلة.

## المطلب الثالث

### البعد عن المصلحة العامة كمظهر من مظاهر الفساد التشريعي

عندما تباشر السلطة التشريعية اختصاصها التشريعي، من المفترض أن تكون وجهتها تحقيق المصلحة العامة ، لكنها قد تنحرف عن الغاية المحددة لها، وفق ما يمكن تسميته بالانحراف التشريعي وهو ما يشكل في نظرنا وجها من اوجه الفساد.

غاية التشريع تحقيق المصلحة العامة وحمايتها، فاذا لم يراعي المشرع المصلحة العامة في عمله كان التشريع مشوباً بالفساد او الانحراف في استعمال السلطة.

فالمصلحة العامة غاية تحكم كل فروع القانون العام والخاص، فالتنظيم الإداري والسياسي والقضائي والعسكري والأمني مجرد وسائل وأدوات وضعت لتحقيق الصالح العام<sup>(١)</sup>. ومن ثم لا يمكن للمشرع أن يبتغي من نشاطاته تحقيق هدف آخر غير الهدف المحدد، فالمشرع يجب أن يسعى لتحقيق المصلحة العامة بحسبانها المعبرة عن الإرادة العامة وسيادة الشعب<sup>(٢)</sup>.

والبعد عن المصلحة العامة كمظهر من مظاهر الفساد التشريعي يتحقق في نظرنا في الحالات التالية:

#### اولا: استخدام السلطة التشريعية بقصد الانتقام

قد تنحرف السلطة التشريعية عن الغاية المحددة لها وتذهب إلى تحقيق غايات أخرى بعيدة عن المصلحة العامة، ومن هذه الغايات قد تقصد الكيد والانتقام من شخص أو أشخاص معينين بالذات وإلحاق الأذى بهم، والمتبع للتشريعات الصادرة في العراق بعد عام ٢٠٠٣ يلمس بعض التشريعات المشوبة بالانحراف باعتبارها تستهدف شخصا معين بالذات بهدف الإضرار به والمساس بحقوقه.

ومن ذلك قانون تحديد مدة ولاية رئيس الجمهورية ورئيس مجلس النواب ورئيس مجلس الوزراء رقم "٨" لسنة ٢٠١٣<sup>(٣)</sup>.

(١) د. احمد إبراهيم حسن: غاية القانون دراسة في فلسفة القانون، دار المطبوعات الجامعية، الإسكندرية، دون سنة الطبع، ص ٢٠٨-٢٠٩.

(٢) CHAPUS: droit du contentieux administrative, paris, montchrestien, 1982, p464

(٣) تنص المادة من القانون " ١ / أولاً: \_ تنتهي مدة ولاية رئيس الجمهورية بانتهاء الدورة الانتخابية لمجلس النواب التي أنتخب فيها رئيساً من قبل المجلس.

ثانياً: لا يجوز تولي منصب رئيس الجمهورية من قبل نفس الشخص لأكثر من ولايتين متتاليتين أو غير متتاليتين وسواء كان ذلك قبل نفاذ هذا القانون أو بعده.

ويبدو من الاسباب الموجبة أن أحكام القانون تتضمن قواعد عامة ومجردة، وأن المشرع قد شرع القانون " لغرض تنظيم مدة ولاية رئيس الجمهورية ورئيس مجلس النواب ورئيس مجلس الوزراء والأحكام المتعلقة بها ولأهمية ذلك في البناء الديمقراطي للدولة وإدامة التداول السلمي للسلطة. شرع هذا القانون.

لكن واقع الحال ان هذا القانون في الواقع لن يطبق أحكامه إلا على شخص واحد فقط وكان معروفاً مسبقاً عند السلطة التشريعية وهو السيد " نوري كامل المالكي " رئيس وزراء العراقي آنذاك، وأن غاية المشرع الحقيقية لم تكن المصلحة العامة وصيانة العملية الديمقراطية وتأمين مستقبل ديمقراطي للعراق، وإنما فقط كان تحقيق أغراض شخصية بحتة هو منع نوري المالكي من الترشح للولاية الثالثة لمنصب رئيس مجلس الوزراء في العراق .

يؤكد ذلك ان القانون المذكور تطرق إلى تنظيم ولاية رئيس الجمهورية، بينما ولاية رئيس الجمهورية تم تنظيمها وتحديدتها بولابيتين وفق نصوص دستورية ثابتة، حيث تنص المادة " ٧٢ / أولاً " من الدستور على أنه " تحدد ولاية رئيس الجمهورية بأربع سنوات ويجوز إعادة انتخابه لولاية ثانية فحسب " .

فولاية رئيس الجمهورية محددة في الأصل، ولسنا بحاجة إلى تحديدها بقانون، فالقانون المذكور لم يأتي بأحكام جديدة، لوجود نصوص دستورية قابلة للتطبيق تعالج ولاية رئيس الجمهورية بشكل واضح وصريح ، كما أن مسألة تنظيمه لم تكن ضرورة حتى تعالج بقانون.

فمما لاشك فيه أن المعني من هذا القانون هو منصب رئيس مجلس الوزراء وشخص نوري كامل المالكي بالذات.

من جانب آخر في الأصل تصدر التشريعات لمواجهة أو تنظيم الحالات المستقبلية، أي تطبق في المستقبل وعلى أشخاص غير محددين وغير معروفين، بينما وجدنا أن أحكام هذا القانون تسري بأثر رجعي، استناداً الى نص المادة " ٣ / ثانياً منه. كما أن النواب

المادة " ٢ / أولاً: \_\_ تنتهي مدة ولاية رئيس مجلس النواب بانتهاء الدورة الانتخابية لمجلس النواب التي انتخب فيها رئيساً من قبل المجلس.

ثانياً: \_\_ لا يجوز تولي منصب رئيس مجلس النواب من قبل نفس الشخص لأكثر من ولايتين متتاليتين أو غير متتاليتين وسواء كان ذلك قبل نفاذ هذا القانون أو بعده.

المادة " ٣ / أولاً: \_\_ تنتهي مدة ولاية رئيس مجلس الوزراء بانتهاء الدورة الانتخابية لمجلس النواب التي منح فيها الثقة لرئاسة مجلس الوزراء من قبل المجلس.

ثانياً: \_\_ لا يجوز تولي منصب رئيس مجلس الوزراء من قبل نفس الشخص لأكثر من ولايتين متتاليتين أو غير متتاليتين وسواء كان ذلك قبل نفاذ هذا القانون أو بعده. "

نُشر القانون في الوقائع العراقية بالعدد ٤٢٧٣ في ٨/٤/٢٠١٣.

الذين قدموا مقترح القانون لم ينكروا أثناء المناقشات البرلمانية كون مقترح القانون يستهدف شخصية نوري المالكي، كما ذكر نواب البرلمان في تصريحات صحفية، أن سن القانون كان خطوة لقطع الطريق أمام انتخاب رئيس الوزراء نوري المالكي لدورة ثالثة<sup>(١)</sup>.

### ثانياً: استخدام السلطة التشريعية بقصد تحقيق نفع شخصي أو لفئة معينة

كثيراً ما مارست السلطة التشريعية في العراق سلطاتها كوسيلة لتحقيق أغراض خاصة دون أن تكون لها أية علاقة بالمصلحة العامة، كتحقيق النفع لفرد معين أو لفئة معينة على وجه التحديد.

فقد أقر دستور جمهورية العراق لسنة ٢٠٠٥ منح أعضاء مجلس النواب حقوق وامتيازات، وفوض المشرع العادي بتنظيمها بقانون، إذ ورد في المادة " ٦٣/أولاً" على أنه " تحدد حقوق وامتيازات رئيس مجلس النواب ونائبيه وأعضاء مجلس النواب بقانون ".

وكان من المنتظر انيعمل المشرع على تنظيم تلك الحقوق والامتيازات بما يضمن حماية النائب من أي تأثير على أرائته وقراراته، لكن للأسف استغلت السلطة التشريعية الإطار العام للحقوق والامتيازات التي أشارت إليها أحكام الدستور، وتوسعت في منح الامتيازات المالية للنواب بشكل غير مسبق اضحى مظهراً صارخاً من مظاهر الفساد المؤسسي في العراق ومن ذلك الامتيازات الواردة في قانون مجلس النواب رقم " ٥٠ " لسنة ٢٠٠٧ المعدل<sup>(٢)</sup>.

أما قانون رقم " ١٣ " لسنة ٢٠٠٥ وهو قانون تخصيص منحة مالية لأعضاء الجمعية الوطنية العراقية ينص في مادته الأولى على أنه " يمنح كل من رئيس الجمعية الوطنية ونائبيه وعضو الجمعية الوطنية مبلغاً مالياً قدره ( ٥٠٠٠٠٠ \$) خمسون ألف دولار أمريكي أو ما يعادله بالدينار العراقي " وورد في مادته الثانية " يعد المبلغ الوارد في المادة الأولى منحة مالية غير قابلة للرد ولمرة واحدة فقط "<sup>(٣)</sup>.

(١) د. محمود عثمان النائب في البرلمان العراقي في تصريح له للصحافة العراقية، متاح على الموقع الإلكتروني، [www.alsharqpaper.com](http://www.alsharqpaper.com).

(٢) تنص المادة " ٣ " من قانون مجلس النواب رقم " ٥٠ " لسنة ٢٠٠٧ المعدل على أنه " ٣ " يتمتع رئيس مجلس النواب ونائبيه بكافة الحقوق والامتيازات التي يتمتع بها رئيس مجلس الوزراء ونائبيه في جميع المجالات المادية والعضوية ويتم التعامل معهم بروتوكولياً على هذا الأساس ".  
اما المادة " ٤ " تنص على أنه " يتمتع عضو مجلس النواب بكافة الحقوق والامتيازات التي يتمتع بها الوزير في جميع المجالات المادية والمعنوية ويتم التعامل معه بروتوكولياً على هذا الأساس ".

كذلك تنص المادة " ٥ " على أنه " تُمنح هيئة الرئاسة وأعضاء مجلس النواب جوازات سفر دبلوماسية لهم ولأزواجهم وأولادهم أثناء الدورة التشريعية، و (٨) سنوات بعد انتهاء الدورة التشريعية ".

(٣) ورد في الأسباب الموجبة للقانون "لغرض توفير مستلزمات الوضع الأمني والاجتماعي لعضو الجمعية الوطنية، شرع هذا القانون".

ولم تكنفي السلطة التشريعية بالحقوق والامتيازات الواردة في القوانين السالفة الذكر بل لجأت الى تشريع قانون آخر وهو رقم " ٢٨ " لسنة ٢٠١١ (قانون رواتب ومخصصات مجلس النواب)<sup>(١)</sup>.

كما انه وحسب القوانين النافذة يحال النائب على التقاعد بمجرد انتهاء مدة ولاية البرلمان، أو إصابته بعجز دائم يمنعه من أدائه مهامه قبل انتهاء الدورة البرلمانية، كما ويتمتع ورثة عضو مجلس النواب بالراتب التقاعدي المقرر للنائب في حالة وفاته أو استشهاده خلال الدورة البرلمانية أو بعدها ونسبة ٨٠٪ بالمائة من مجموع ما كان يتقاضاه من راتب ومخصصات شهرية.

وبموجب أحكام قانون رقم ٣ لسنة ٢٠٠٥ النافذ يتكفل مجلس النواب بتوفير الرعاية الصحية للنائب وذلك بتحمل نفقات العلاج سواء كان العلاج داخل العراق أم خارجه في حالة إصابته بمرض أثناء الدورة البرلمانية وأياً كان سبب الإصابة، كما وأن القانون لم يحدد سقفاً لحجم النفقات التي يتحملها مجلس النواب، وبالتالي يكون مفتوحاً مهما بلغت النفقة .

(١) قانون رواتب ومخصصات مجلس النواب، ينص على:-

المادة " ١ / أولاً: يحدد راتب رئيس مجلس النواب ومخصصاته على النحو الآتي:-

أ\_ ٨٠٠٠٠٠٠٠ ثمانية ملايين دينار راتباً اسمياً.

ب\_ ٤٠٠٠٠٠٠٠ أربعة ملايين دينار مخصصات رئاسية.

ثانياً:- يحدد راتب نائب رئيس مجلس النواب ومخصصاته على النحو الآتي:-

أ\_ ٧٠٠٠٠٠٠٠ سبعة ملايين دينار راتباً اسمياً.

ب\_ ٣٠٠٠٠٠٠٠ ثلاثة ملايين دينار مخصصات رئاسية.

ثالثاً:- يحدد راتب عضو مجلس النواب ومخصصاته على النحو الآتي:

أ\_ ٧٠٠٠٠٠٠٠ سبعة ملايين دينار راتباً اسمياً.

ب\_ ٣٠٠٠٠٠٠٠ ثلاثة ملايين دينار مخصصات منصب.

المادة " ٢ / أولاً: يمنح المشمولين بأحكام المادة "١" من هذا القانون راتباً تقاعدياً وفقاً للنسب الآتية:

أ\_ ٣٠٪ من مجموع راتبه ومخصصاته الشهرية، إذا كانت لديه خدمة فعلية في الدولة تزيد على ستة أشهر وتقل عن سنة واحدة.

ب\_ ٥٠٪ من مجموع راتبه ومخصصاته الشهرية، إذا كانت لديه خدمة فعلية في الدولة تزيد على سنة واحدة وتقل عن ثلاث سنوات.

ج\_ ٧٠٪ من مجموع راتبه ومخصصاته الشهرية، إذا كانت لديه خدمة فعلية في الدولة تزيد على ثلاث سنوات وتقل عن خمس سنوات.

د\_ ٨٠٪ من مجموع راتبه ومخصصاته الشهرية، إذا كانت لديه خدمة فعلية في الدولة تزيد على خمس سنوات، أو إذا توفي أو استشهد أثناء الخدمة

بغض النظر عن مدة خدمته.

نُشر في الوقائع العراقية بالعدد ٤٢١٤ في ٢٤ تشرين الأول ٢٠١١.

ومن ثم نرى ان مجمل القوانين المنظمة لحقوق وامتيازات أعضاء السلطة التشريعية في العراق تشير فكرة الفساد المؤسسي والانحراف التشريعي حيث نظم النواب حقوقهم وامتيازاتهم بنفسهم، ولم يكن مقصرين مع أنفسهم، حيث كانوا موفقين في تثبيت مكاسب ومنافع مادية ضخمة لهم<sup>(١)</sup>.

كما أن هذه القوانين تسببت في احداث فجوة كبيرة بين مستحقات النواب وبين رواتب سائر الموظفين في دوائر الدولة .

### ثالثاً: استخدام السلطة التشريعية بقصد تحقيق أغراض سياسية

قد تكون الغاية الحقيقية لتشريع القانون هي غاية سياسية محضة تنصب في مصلحة جهة سياسة معينة، فحماية النظام والآداب العامين مثلاً غرض مخصص لأي قانون يسن لتنظيم حرية التظاهر السلمي في العراق، وحدوداً تقف عندها هذه القوانين ولا يصح تجاوزها لتحقيق غرض سياسي.

تحت ستار المصلحة العامة حيث تكون الغاية من إقرار القانون تحقيق مكاسب سياسية تخدم مصالح الحزب الحاكم، ففي هذه الحالة يعتبر المشرع منحرفاً في استعمال السلطة التشريعية.

وأن المشرع العراقي لم يكن بعيداً عن ذلك بل هناك بعض التطبيقات الحية تثبت حالات الفساد والانحراف وبجميع صورته في التشريع العراقي، رغم أن المشرع يبذل قصار جهده من أجل إخفاء الغاية الحقيقية من وضع القانون خشية تعرضه إلى الانتقاد من قبل الشعب أو الأحزاب السياسية المعارضة أو تعرض القانون للإلغاء من قبل القضاء الدستوري .

### رابعاً: الامتناع التشريعي

لاشك ان من اكثر مظاهر فساد السلطة التشريعية يتمثل في امتناعها عن ممارسة اختصاصه في تشريع القوانين المهمة كقانون المحكمة الاتحادية العليا وقانون النفط والغاز وقانون الخدمة المدنية وغيرها من القوانين التي تحظى باهمية خاصة , تحت تأثير الضغوطات السياسية واستمرار خلافات الكتل وانعدام المناخ المناسب لعرض تلك القوانين، مما يجعل البرلمان يواصل ترحيل القوانين مدرجة على لائحة التشريع الى جلسات الفصل الجديد ثم البرلمان الجديد .

حتى بات الشعب مؤمناً بان مجلس النواب لن يتمكن من تشريع اي قانون مهم مستقبلاً، باستثناء القوانين قليلة الاهمية كتلك المتعلقة بالبيئة والاتفاقات والمعاهدات وتشريع الامتيازات الخاصة بأعضائه.

(١) د. أثير طه محمد أحمد، الامتيازات المالية لأعضاء مجلس النواب العراقي، بحث منشور في مجلة الجامعة العراقية، العدد ٢٥، ٢٠١٠، ص ٤٨.

## المبحث الثاني

### مظاهر الفساد في تشريعات الوظيفة العامة

الفساد بأشكاله المختلفة قاد الى التوافق الدولي على ضرورة التكاتف من أجل مواجهة هذه الظاهرة العابرة للحدود، حيث بدأت دول العالم المتقدمة منها والنامية، بالعمل الجاد من أجل تعزيز قدراتها لمكافحة الفساد من خلال إصلاح التشريعات والتنظيمات، وبناء المؤسسات، وتدريب الكوادر البشرية، وتعزيز التعاون الدولي، والعمل على زيادة الوعي في مختلف شرائح المجتمع<sup>(١)</sup>.

فالفساد بالشكل المتفاقم في العراق، أدى إلى تقليل إيرادات الخزينة العامة، وحرمانها من موارد تحتاجها الدولة للإنفاق على التنمية، والخدمات العامة وتطويرها، حيث يؤثر الفساد على العدالة التوزيعية للدخل والثروات لصالح المحتكرين للسلطة والمقربين منهم.

يربط كثير من الباحثين مفهوم الفساد بالوظيفة العامة<sup>(٢)</sup>، والمتابع للشأن التشريعي في العراق بعد عام ٢٠٠٣ سيلاحظ حالة من التخبط التشريعي الواضحة والعشوائية في تشريعات الوظيفة العامة، ومظهر ذلك صدور الكثير من التشريعات دون دراسة. فبعضها ينطلق من افتراض أن بعض التشريعات القائمة تحتاج اصلاحاً لأنها غير مناسبة للتغيير في طبيعة النظام الحاكم والديمقراطي الجديد، أو لأنها مبنية على أفكار النظام البائد مما يستدعي الغائها، أو لتحقيق التغيير و التطوير والتحديث والارتفاع بالمستوى المعيشي للمواطن، أو السرعة في معالجة بعض المظاهر السلبية المرافقة للتغيير ومنها الفساد.

ونبين في المطالب الآتية نماذج من تشريعات الوظيفة العامة التي نعتقد انها اخفقت في معالجة ظاهرة الفساد وربما زادت في تفاقمها.

(١) مريوان صابر حمد، تدابير مواءمة التشريع العراقي مع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد - اطروحة دكتوراه، جامعة صلاح الدين ٢٠١١، ص١٣.

(٢) د. حنان مليكة- جرائم الفساد، دار الجامعة الجديد- الإسكندرية، ٢٠١٠، ص ١٤.

## المطلب الاول

### التشريعات المتعلقة بالرواتب

عاج قانون الخدمة المدنية رقم (٢٤) لسنة ١٩٦٠، الاحكام المتعلقة بالموظفين من الناحيتين المادية والمعنوية، من رواتب وعلاوات وترفع وغيرها، مما يضاعف عدد المشمولين به وتنظم احكامه كل ما يتعلق بالوظيفة العامة، من شروط التعيين والترفع والعلاوة والمخصصات، واحكام النقل والاجازات والاستقالة وغيرها من شؤون الوظيفة.

وقد صدر قانون (الخدمة المدنية)، في ١٩٦٠/٢/٦، وعدنا في ١٩٦٠/٤/١ المدة السابقة اجريت الكثير من التعديلات التي عاجت رواتب وامتيازات شرائح عدة من الموظفين مما خلق الفجوة في الرواتب بينهم، اما لغرض تحسين الظروف المعاشية لبعضهم، أولغرض انصاف موظفين معينين بسبب طبيعة وظائفهم . الا ان اغلب هذه التشريعات وبغض النظر عن الهدف من صدورها كانت تتصف بالاستعجال وتفتقر الى المعالجة والدقيقة للمشكلة المتعلقة بموضوع التشريع والأسباب الموجبة له وتحديد أوجه النقص أو القصور في التشريعات النافذة والتي أدت إلى ظهور المشكلة والأهداف المرجو تحقيقها من التشريع .

على سبيل المثال اصدر تشريع اصلاح رواتب وظروف عمل موظفي الدولة رقم ( ٣٠ ) بتاريخ ٢٠٠٣ /٩/٨<sup>(١)</sup> الا ان هذا التشريع الغي بموجب قانون رواتب موظفي الدولة والقطاع العام رقم ٢٢ لسنة ٢٠٠٨<sup>(٢)</sup> وقد نصت المادة (١) من القانون يهدف هذا القانون إلى تعديل رواتب المشمولين بأحكامه بما يؤمن لهم مستوى معيشي أفضل مع الأخذ بنظر الاعتبار المؤهلات العلمية و المنصب الوظيفي و الموقع الجغرافي و الخطورة و سنوات الخدمة و الحالة الاجتماعية ، ولغرض تنظيم رواتب شاغلي الوظائف العليا في الدولة أصدر المشرع وقانون رواتب ومخصصات رئاسة الجمهورية رقم (٢٦) لسنة (٢٠١١)<sup>(٣)</sup>، وقانون رواتب ومخصصات مجلس الوزراء رقم (٢٧) لسنة (٢٠١١)<sup>(٤)</sup>، وقانون رواتب ومخصصات مجلس النواب رقم (٢٨) لسنة (٢٠١١)<sup>(٥)</sup>، إلا أن هذه التشريعات لم تعالج موضوع الرواتب بصورة عادلة بين كافة فئات الموظفين العموميين في العراق.

(١) الوقائع العراقية | رقم العدد : ٣٩٧٩ | رقم الصفحة : ٧٩ | عدد الصفحات : ٧ | رقم الجزء : ١.

(٢) منشور في جريدة الوقائع العراقية، العدد (٤٠٧٤)، الصادرة بتاريخ (٢٠٠٨/٥/١٢). وقد جاء في الأسباب الموجبة لصدور القانون: "لغرض

دعم موظفي الدولة والقطاع العام بمنحهم رواتب ومخصصات مجزية، ولتحقيق مستوى معيشي أفضل لهم. شرع هذا القانون".

(٣) منشور في جريدة الوقائع العراقية، العدد (٤٢١٤)، الصادرة بتاريخ (٢٠١١/١١/٢٤).

(٤) منشور في جريدة الوقائع العراقية، نفس العدد.

(٥) منشور في جريدة الوقائع العراقية، نفس العدد.

ولا شك ان الفارق في الدخل بين موظفي الدرجات الدنيا والخاصة، في العراق ، كان ولا يزال الشغل الشاغل للمشرع والمهدف الذي يسعى الى ردمه من خلال اصدار عدد من التشريعات دون ان يحصل على مبتغاه. ونعتقد ان فشل المشرع في هذا الخصوص لسببين الاول عدم وجود الارادة السياسية لتقليل هذه الفجوة حفاظا على مكاسب طائفة من السياسيين المتنفذين. اما الثاني فهو صعوبة تشريع قانون موحد لرواتب لموظفي، في ظل ضغوطات اصحاب الرواتب العليا وتضخم التشريعات التي تمنح مزايا لفئات معينة من الموظفين دون غيرهم.

ومن الجدير بالذكر ان مبدأ المساواة أمام القانون ومقتضاه خضوع جميع الموظفين لذات القانون وعدم التمييز بين موظفي الادارة العامة في العراق إذ انما تركزهما القانونية وعدم التمييز في المعاملة يستدعي عدم تشريع اي قانون يخل بهذا المبدأ.

كما ان التفاوت بين دخول موظفي الدولة سيخلق هيئات جاذبه للتعيين واخرى طاردة له ، الامر الذي يتنافى مع جهود الاصلاح في الوظيفة العامة. وسيساهم دون شك في خلق شريحة من الموظفين الناقمين على الحكومة. الذين يسعون الى سد فجوة الاختلاف في الرواتب بتقاضي الرشى والفساد ، واهدار المال العام.

## المطلب الثاني

### تشريعات اختيار الموظف العام

تسعى الدول المتقدمة إلى العناية بتشريعات اختيار موظفيها لتضمن وصول افضل العناصر لشغل الوظائف العامة ، وأساليب الإدارة في اختيار موظفيها تختلف من مجتمع إلى آخر حسب الظروف الاقتصادية والاجتماعية والسياسية التي يعيشها ، ولعل أهم الأساليب أو الطرق التي تتبعها الإدارة في اختيار موظفيها إنما تتم بأربعة أساليب : الاختيار الحر حيث تفرد الإدارة وحدها في تحديد المعايير والمقومات التي يستند عليها الاختيار دون أن تكون ملزمة بالإعلان عن هذه المعايير أو تبرير اختيارها لفئة دون أخرى من المرشحين<sup>(١)</sup>. وقد سادت هذه الطريقة قديماً فقد كان يتمتع الحاكم بسلطه مطلقة في اختيار العاملين ، اذ يتم اختيارهم على اساس الثقة بالشخصية دون تطلب اي شروط موضوعية اخرى<sup>(٢)</sup>.

وهناك اسلوب الأعداد والتأهيل هذه الطريقة تقوم الدولة بإنشاء الكليات والمعاهد المتخصصة ومراكز التعليم المهني و الأكاديمي . لأعداد الأشخاص الراغبين في تولي الوظائف العامة . وعلى الرغم من أهمية هذا الأسلوب في الإعداد للوظائف العامة فإنه يتطلب الكثير من النفقات والجهود من الدولة .

اما طريق الاختيار الديمقراطي فيتم من خلاله اختيار الموظفين عن طريق الأفراد في الوحدات الإدارية التي يراد شغل الوظيفة العامة فيها .

ولعل الاسلوب الاكثر نجاعة هو وأسلوب المسابقة والامتحان ' حيث يعد هذا الأسلوب افضل الطرق لشغل الوظيفة العامة فهو يحقق مبدأ تكافؤ الفرص والمساواة بين الأفراد ، كما يؤدي إلى وصول من هم أهل لتولي المسؤولية في المناصب الإدارية.

ويعتبر اختيار الموظفين بهذا الأسلوب الأكثر إنتشاراً بين الدول في الوقت الحاضر فهو ينطوي على الموضوعية في الاختيار بعيداً عن الأهواء السياسية والاحسوبية والاعتبارات الشخصية . إلا أن الدول تتفاوت في مدى تطبيقه فبعض الدول تستخدم نظام الامتحان والمسابقة في شغل الوظائف الدنيا في السلم الإداري ، بينما تستخدمه دول أخرى كقاعدة عامه في إختيار الوظائف الدنيا والوظائف العليا على حد سواء .

(١) وقد كان التعيين بهذه الطريقة منتشراً في الولايات المتحدة الأمريكية حتى عام ١٨٨٣، ويعرف باسم " نظام الاسلاب و الغنائم " والتي كان مؤداها إن الحزب المنتصر في الانتخابات الرأسيه يكون له حق شغل الوظائف المهمة في الإدارات الاتحادية بعد طرد أنصار الحزب المنافس.

(٢) د.أنور أحمد رسلان - وسيط القانون الإداري - الوظيفة العامة - ١٩٩٧- ص ١٤٥

ولكي يجرى الامتحان أو المسابقة في ظروف تمكن من اختيار افضل المرشحين لابد من أحاطته بضمانات وضوابط تكفل العدالة و الموضوعية في الاختيار.

ولا تجرى الامتحانات أو المسابقات على نمط واحد في كل الدول وإنما تتخذ صور متعددة فأما أن يكون الامتحان شفويًا أو تحريريًا أو بمقابلات شخصية ويمكن الجمع بين هذه الصور.

ومن الجدير بالذكر ان مبدأ المساواة يقضي بوجوب عدم التمييز بين المتقدمين لإشغال الوظيفة العامة بسبب المعتقدات الدينية أو المذهبية كما فإن المادة (١٤) من الدستور العراقي لسنة (٢٠٠٥) تعد جميع المواطنين سواسية أمام القانون دون تمييز بينهم بسبب العقيدة الدينية.

وقد عني المشرع العراقي بتشريعات اختيار الموظفين وكان سابقا في ذلك حيث تم انشاء مجلس الخدمة العام استنادا الى احكام قانون الخدمة المدنية رقم (٢٤) لسنة ١٩٦٠ وقد أعطي المجلس صلاحيات مهمة تتعلق بتعيين الموظفين ، و التحقق من توفر شروط التعيين و إجراء الاختبارات التي تؤهل لاختيار الموظفين على أساس الجدارة والاستحقاق<sup>(١)</sup> ولم تتضمن جل التشريعات العراقية على أي إشارة أو شرط يتطلب عقيدة معينة أو دين معين للإلتحاق بالوظائف العامة، وهذا يعطي التصور القانوني الواضح والسليم بأنه لا فرق بين العراقيين في تولي الوظائف العامة، وأنه لا يجوز إستبعاد أي مرشح من الدخول الى السلك الوظيفي في الجهاز الإداري العراقي بسبب معتقداته الدينية ما دام الدستور قد ضمن لهذا المواطن قبل كل شيء هذه الحرية<sup>(٢)</sup>.

(١) نصت المادة التاسعة والعشرون منه (تكون واجبات المجلس بالنسبة للتعيين واعادة التعيين كما يلي :

١- اختبار مؤهلات الاشخاص المراد تعيينهم او اعادة تعيينهم بالمقابلة او بالامتحان التحريري او بهما معا للوقوف على صفاتهم ولياقتهم ويستثنى من ذلك من له خدمة سابقة في وظيفة مثبت فيها او يحمل شهادة عالية الا اذا كان عدد المتقدمين للوظائف المطلوب اشغالها اكثر من عدد تلك الوظائف

٢- اصدار شهادة بالاهلية عن كل شخص قبل تعيينه او اعادة تعيينه بالوظيفة وعند نقله الى الوظائف التعليمية والطبية والهندسية على ان تتضمن هذه الشهادة الدرجة وعنوان الوظيفة التي يعين فيها والراتب ، اما النقل من وظيفة الى اخرى من غير الوظائف التي ذكرت فيكون بقرار من الوزير المختص

٣ - تعيين بنظام الامور التالية :

- ١- الشروط العامة للاشتراك في امتحانات الدخول للخدمة والمؤهلات الضرورية لمختلف الوظائف .
  - ب- تدابير تنظيم الامتحانات التي من شأنها ان تفسح المجال امام الراغبين الدخول في الخدمة المدنية في كافة أنحاء العراق بفرض متساوية.
  - ج- ضمان اجراءات الامتحانات بصورة سرية .
  - د- تامين تعاون مجلس الخدمة العامة مع الوزارات والادارات الخلية لتنفيذ ما ورد في الفقرات المتقدمة .
  - ٤- للادارة الخلية ان تعين كتابا في الدرجتين الثامنة والتاسعة بعد نجاحهم في الامتحان الذي تجريه لجنة دائمة يؤلفها مجلس اللواء العام الا انه لا يجوز نقل امثال هؤلاء الموظفين الى وظائف اخرى في الخدمة المدنية خارج الادارة الا اذا اجتازوا الامتحان لدى مجلس الخدمة العامة .
- (٢) للمزيد ينظر : مريوان صابر حمد، المصدر السابق، ص ١٨٤ .

وليس للوزير أو المدير تعيين أي موظف. إذا احتاج لموظف يبعث لمجلس الخدمة بطلبه مشفوعاً بالمواصفات والمؤهلات التي يطلبها العمل. يقوم عندئذ مجلس الخدمة (اخاط بالسرية في أعماله وعضويته) بالإعلان عن الوظيفة ثم التدقيق في مؤهلات المتقدمين لها وإجراء امتحان سري لهم كذلك. ومقابلة الناجحين وترشيح من ينال أعلى الدرجات ويقدم أعلى الشهادات لتعيينه من قبل الوزير أو المدير. فضلاً عن ذلك، أعطي المجلس كامل الصلاحية في البت بأي غبن أو مظلمة يتعرض لها الموظف.

وبموجب تعليمات مجلس الخدمة العامة بتاريخ ٣-١٠-١٩٦٣، أنشأت الحكومة مجلساً للخدمة المدنية. يتمتع باستقلالية كاملة ويتولى الاهتمام بشؤون الإدارة وشؤون موظفيها من حيث تطوير أساليب عملها وتحديث ملاكاتها وحسن اختيار موظفيها ومتابعة مسيرتهم خلال الوظيفة، إعداداً وتدريباً، حقوقاً وواجبات<sup>(١)</sup>.

إلا أنه سرعان ما تم الغاء بموجب قرار مجلس قيادة الثورة المنحل رقم (٩٩٦) في (٢/٨/١٩٧٩) الذي قضى بتحويل الوزراء المختصين بصلاحيات المجلس في التعيين وإعادة التعيين والترقيح واحتساب مدد الممارسة وغير ذلك مما يتعلق بشؤون الخدمة، وعلى اثر ذلك أصدرت وزارة المالية تعليمات الخدمة المدنية رقم (١١٩) لسنة (١٩٧٩) وأوضحت هذه التعليمات القواعد اللازمة لمباشرة هذا الإختصاص.

وبعد عام ٢٠٠٣ اصدر المشرع قانون اصلاح رواتب وظروف عمل موظفي الدولة والذي بين ان من اهدافهفي المادة (٢) منه(ان اصلاح اوضاع وشروط العمل للموظفين والعاملين في القطاع العام ضروري ايضا من اجل تشجيع حاملي افضل المؤهلات على اختيار العمل في هذا القطاع العام من اجل تمكين حاملي افضل المؤهلات وشروط العمل للموظفين والعاملين في القطاع العام من اجل تمكين المسؤولين عن تطبيقه من فصل هؤلاء الموظفين والعاملين تنفيذاً هذا الاصلاح من اجل تمكين المسؤولين عن تطبيقه من فصل هؤلاء الموظفين والعاملين في القطاع العام الذين يتكرر فشلهم في تحقيق ادني مستويات الاداء المتوقعة من نظراتهم العاملين في المراكز والدرجات الموازية للمراكز والدرجات التي يشغلونها).

غير ان هذا القانون بقي حبر على ورق والغي بموجب قانون رواتب موظفي الدولة والقطاع العام رقم ٢٢ لسنة ٢٠٠٨.

هذا وفي مسعى لتنظيم شؤون الوظيفة العامة وتحريرها من التسييس والتحزب وبناء دولة المؤسسات وتشكيل مؤسسة مهمتها تطوير العمل في دوائر الدولة وبلورة القواعد والأسس السليمة وتأمين العدالة والحيادية وضمان معايير الكفاءة في التعيين وإعادة

(١) ينظر نهادهالحدشي. مجلس الخدمة العامة الاتحادي وإتاحة الفرصالمساوية، منشور على الموقع الالكتروني :

التعيين , و بناءً على ما اقره مجلس النواب قرر مجلس الرئاسة بجلسته المنعقدة بتاريخ ١٩ / ٣ / ٢٠٠٩ إصدار قانون مجلس الخدمة العامة الاتحادي . وقد نص القانون المذكور في المادة (٢) منه (يؤسس مجلس يسمى (مجلس الخدمة العامة الاتحادي) يرتبط بمجلس النواب ويتمتع بالشخصية المعنوية والاستقلال المالي والإداري ويمثله رئيسه أو من يخوله). وقد حدد المشرع اهداف المجلس في :  
أولاً : رفع مستوى الوظيفة العامة وتنمية وتطوير الخدمة العامة وإتاحة الفرص المتساوية وضمان مبدأ المساواة للمؤهلين لإشغالها.

ثانياً : تخطيط شؤون الوظيفة العامة والرقابة والإشراف عليها.

ثالثاً : تطوير الجهاز الإداري ، ورفع مستوى الهيكل الوظيفي للدولة وتطوير كفاءة موظفي الخدمة العامة وتوفير الرعاية الاجتماعية الملائمة لهم بالتنسيق مع الجهات المختصة<sup>(١)</sup>.

كما نص القانون على ان تؤسس الأقاليم والمحافظات غير المنتظمة في إقليم مجلس خدمة مدنية يتولى جميع شؤون الوظيفة المدنية التي هي من صلاحيات الأقاليم والمحافظات غير المنتظمة في إقليم، وعلى أساس مبدأ المساواة وتكافؤ الفرص والكفاءة والعدالة<sup>(٢)</sup>.

الا انه وبسبب المحاصصة السياسية والطائفية والابتعاد عن المعايير العلمية والمهنية، والخلافات بشأن حصة الأحزاب في أعضاء المجلس أوجت تشكيل المجلس ودخوله حيز التنفيذ حتى الآن. من كل ما تقدم، نرى بأن عدم تنفيذ قانون مجلس الخدمة العامة الاتحادية يتعارض مع العدالة والحيادية وضمان معايير الكفاءة في التعيين وإعادة التعيين والترقية وهو مدخل كبير للفساد في الوظيفة العامة.

(١) المادة (٣) من قانون مجلس الخدمة العامة الاتحاد رقم ٤ لسنة ٢٠٠٩.

(٢) المادة (١٦) من القانون اعلاه.

## المطلب الثالث

### تدابير تعزيز أخلاقيات الوظيفة العامة

ان مجالات الاصلاح يجب ان تنظر للإنسان على انه وسيلة التنمية وغايتها , فهو يحمل العبء الاكبر في تنفيذ برامج الاصلاح , وعلى الدولة ان تضع البعد الاخلاقي في عمليات الاصلاح موضع الرعاية والاهتمام , الامر الذي يستوجب البحث عن السبل الكفيلة بتعزيز أخلاقيات الوظيفة العامة لدى العاملين في الدولة , وهو امر يمكن تحقيقه من خلال العناية بطرق اختيار الموظفين وحسن تنظيم شؤون الوظيفة العامة وتحديد العلاقة بين الموظف والوحدة الادارية على اسس موضوعية مستقاة من طبيعة نظام الترتيب الموضوعي .

ومن متممات ذلك اجراء تطوير في تشريعات الوظيفة العامة سيما قانون الخدمة المدنية الذي اضحى عاجزا عن التماشي مع التغيرات الوظيفية الاجتماعية والاقتصادية , سعيا نحو تكوين شريحة من الموظفين يتميز افرادها بالإتقان في التنفيذ والانضباط في العمل , ولاشك سيساهم تنفيذ قانون مجلس الخدمة الاتحادي في وضع ضوابط دقيقة لاختيار واعداد القيادات الادارية , فكل ذلك يصب في مراعاة البعد الاجتماعي والاخلاقي في عمليات الاصلاح الاداري .

فكل العمليات الهادفة الى اعداد وتقوية مؤسسات الدولة بما في ذلك الافراد تتطلب اعدادا علميا يجعل تحقيق الدور الاستراتيجي للمؤسسات الحكومية امرا ممكنا , وهو امر يستدعي تحقيق اهداف السياسة لعامة للدولة من خلال التغيير الشامل في سلوكيات العاملين وفهمهم بشكل يؤكد مفهوم الوظيفة العامة كخدمة المواطن اولا ومن ثم ليشمل الجوانب الهيكلية والتشريعية لاحداث التغيرات السلوكية وتثبيتها ويعطي الاهمية اللازمة لعوامل السياسة والاجتماعية والثقافية باعتبارها مقومات المناخ الضروري لنجاح تلك التغييرات والتي بدورها تساعد في الحد من الفساد ومكافحة اثاره<sup>(١)</sup>.

ومن الجدير بالذكر انه أصدرت هيئة النزاهة تعليمات قواعد السلوك الخاصة بموظفي الدولة والقطاع العام ومنتهي القطاع المختلط, (تعليمات قواعد السلوك الخاصة بموظفي الدولة والقطاع العام ومنتهي القطاع المختلط رقم (١) لسنة (٢٠٠٦) كما أصدرت حكومة إقليم كردستان - العراق نظام القواعد السلوكية والمهنية لموظفي حكومة إقليم كردستان - العراق رقم (١) لسنة (٢٠١١)<sup>(٢)</sup> من أجل تحديد معايير المهنة والنزاهة والشفافية في العمل الحكومي, وعدم إستغلال العمل في الخدمة العامة لتحقيق مصلحة شخصية بطرق غير قانونية, كما تضمنت العديد من المبادئ والأحكام التي جاء بها قانون إنضباط موظفي الدولة والقطاع العام رقم (١٤) لسنة (١٩٩١) المعدل. الى جانب التأكيد على ضرورة ان يحرص الموظفون العموميون على أداء واجباتهم

(١) ينظر: د. محمد الصبري - الفساد بين الاصلاح والتطوير الاداري - مؤسسة حورس الدولية للنشر والتوزيع - ٢٠٠٨, ص ٦٤ .

(٢) منشور في جريدة وقائع كردستان, العدد (١٢٨), الصادرة بتاريخ (٢٦/٦/٢٠١١).

ومهامهم بكفاءة وفاعلية ونزاهة ووفقاً للقوانين أو السياسات الإدارية. ويسعون في كل وقت الى التيقن من أن الموارد العامة التي تدخل في نطاق مسؤوليتهم تُدار بأكثر الأساليب فعالية وكفاءة.

## المبحث الثالث

### استراتيجية الإصلاح ومتطلباته في الوظيفة العامة

لا يمكن ان تقف الدولة مكتوفة الايدي تجاه الفساد ويجب عليها ان تخطي خطواه ثابتة نحو الحد منه واصلاح ما افسدته هذه الظاهرة الاجرامية من خلال اتباع الليات الضرورية ومنها توطيد الاصلاحات في نظام الخدمة المدنية<sup>(١)</sup>.

وبما ان الليات وعوامل الفساد تتداخل ببعضها البعض ولايمكن مكافحته من جانب واحد بمعزل عن بقية الجوانب الاخرى لذلك من الضروري ان تتم العملية الاصلاحية في كافة الجوانب القانونية والسياسية والادارية والاقتصادية. ونعتقد ان استراتيجية الاصلاح الاداري في تشريعات الوظيفة العامة يمكن حصرها في بعدين الاول يقوم على الاصلاح الاداري الداخلي الضيق او الجزئي, اما الثاني فيتمثل في الاصلاح الشامل او الخارجي.

## المطلب الاول

### الاصلاح الاداري الداخلي

يركز هذا النوع من الاصلاح على الصراع داخل المنظمة وعوامل الفساد او الاخفاق فيها والاصلاح الاداري في هذا المجال يعتبر الاطار العام لاستراتيجية مكافحة الفساد , فمن المهم في القطاعات والمرافق العامة التابعة للحكومة اذ يتم الاصلاح من خلال رسم وتنفيذ برامج وسياسات عامة تضمن تحقيق ما يخدم ويحقق المصلحة العامة من خلال اخضاع الادارة الى جملة من الاصلاحات تتضمن تغييرا في الطرق والوسائل التي تدعم عمليات التنظيم الذاتي<sup>٢</sup> بمعنى انه ليس بالضرورة ان يشمل كافة وحدات التنظيم, يتمثل اهمالها فيما يلي :

اولا: تتبنى منظومة قواعد السلوك الوظيفي وتدعيم موثيق واخلاقيات الوظيفة في القطاع العام : ان عملية الاصلاح يتطلب بالضرورة تبني منظومة السلوك الوظيفي وتدعيم موثيق اخلاقيات الوظيفة ذلك للاهمية البالغة التي تهدف اليها هذه المدونات , اذ يمكن من خلاله ضبط كافة السلوكيات التي يمكن ان تصدر من الموظف العام لذلك نجد ان وضع هذه المقاييس السلوكية والاخلاقية

(١) ينظر د. كيمبرلي ان البيوت الفساد كمشكلة من مشكلات السياسة الدولية في الفساد والاقتصاد العالمي , ترجمة محمد جمال امام, مركز الاهرام ,

القاهرة ٢٠٠٠, ص ١٤.

في المرفق العام يعد سياسة اساية تتبعها غالبية البلدان وحكومات الدول , ويقضي ضرورة الاصلاح تدوين وتقنين هذه المنظومات السلوكية والمواثيق الاخلاقية في اوظيفة العامة والاعلان عنها لكي يتم التعرف على اساسياته من قبل الموظفين وادراكهم بما لهم من حقوق وما عليهم من واجبات وتحديد اعمالهم في الادارة والالية المتبعة في تنفيذ العمل الاداري بالاضافة الى تحديد العواقب والاثار المترتبة على مخالفة هذه المنظومات السلوكية والقواعد الاخلاقية التي يجب اتباعها في اداء الوظيفة العامة<sup>(١)</sup>.

**ثانيا :** العناية باختيار القيادات الادارية وتنمية قدراتها ومهاراتها على اعتبار انها تعد احدى الركائز الهامة في تطوير واصلاح الاداء الحكومي , وذلك لان حسن الاداء في مواقع العمل وتحقيق اهدافه يرتبط بوجود قيادات تتسم بالكفاءة والقدرة والفعالية والتأثير على الرؤوسين والقدرة على التعبير . العناية في اختيار القيادة الادارية فيجب ان يتم هذا الاختيار على اساس مبدأ الكفاءة والنزاهة في الوظيفة<sup>(٢)</sup>. وضرورة الاعداد المسبق للقيادات التي وقع الاختيار عليها وتدريبها على وسائل والادارة الحديثة .

ومن المهم توقيت مدة شغل الوظائف القيادية , وان يرتبط بقاء شاغل الوظيفة في وظيفته بمدى نجاحه في تحقيق الانجازات للخطة المستهدفة .

**ثالثا:** توزيع الصلاحيات والاختصاصات والحد من السلطة التقديرية لتوزيع الصلاحيات والاختصاصات بين الموظفين اهمية بالغة من اجل تحديد واجب كل من يعمل في الادارة العامة من الموظفين وبالتالي تحديد مسؤوليته عند اخلاله بواجباته والقوانين والانظمة والتعليمات السائدة في العمل الاداري ذلك فضلا عن ضرورة الحد من السلطة التقديرية التي يتمتع بها العديد من الموظفين الاداريين<sup>(٣)</sup>, حيث يربط كثير من الباحثين مفهوم الفساد بالوظيفة العامة<sup>(٤)</sup>.

**رابعا :** الاخذ بأسلوب الحكومة الالكترونية و تفعيل نظم الادارة الحديثة في مجال نظم المعلومات , واعتماد وتقدم نظم ووسائل الاتصالات , وتوظيف التقنيات والاساليب العلمية الحديثة لخدمة أنشطة الادارة , وفق ما يسمى بتكنولوجيا المعلومات القائمة اساسا على استخدام اجهزة الحاسبات الالية في حفظ وتخزين واسترجاع المعلومات لخدمة عملية اتخاذ القرارات .

(١) ينظر مجموعة من المؤلفين / في نظام النزاهة العربي في مواجهة الفساد , المصدر السابق , ص ١٩٢-١٩٣ .

(٢) ينظر د. محمد الصيرفي , المصدر السابق , ص ٥٨ .

(٣) ينظر ددانيالكوفمان, " مراجعة استراتيجيات مكافحة الفساد: الميل نحو نهج مرتكزة على الخوافز", في الفساد ومبادرات تحسين النزاهة في البلدان

النامية ( برلين : المنظمة الدولية للشفافية , ١٩٩٨ ) . ص ٧١ .

(٤) د. حنان مليكة- جرائم الفساد- دار الجامعة الجديد- الإسكندرية- ٢٠١٠- ص ١٤ .

خامسا: تسهيل الاجراءات الادارية والقضاء على البيروقراطية من خلال تسهيل الاجراءات الادارية وعدم تعقيدها والمراجعة الدورية للقوانين التي تنظم عمل الادارة والعمل على ازالة و معالجة الثغرات والقصور في الانظمة والتعليمات والتي من الممكن ان تكون سببا في الفساد<sup>(١)</sup>.

سادسا: اعتماد اسس التدريب للموظفين , والزام كل وزارة او هيئة عامة انشاء مركز تدريب يتولى وضع خطط وبرامج تدريب العاملين بها وتنمية قدراتهم واعدادهم لشغل الوظائف , و اشتراط اجتياز الموظف بنجاح التدريب لاستيفاء متطلبات الترقية للوظائف.

سابعا: تفعيل نظم الرقابة الداخلية وهي الرقابة الداخلية خاصة بنظام الادارة المالية حصرا دون الرقابة الادارية والفنية والقانونية ... الخ اذ يتم من خلال هذه الرقابة المالية الحفاظ على الموارد من خلال تشجيع دقة المعلومات المالية وتعزيزها وتوثيقها.

(١) ينظر د. محمد الصيرفي , المصدر السابق , ص ١٧٣ .

## المطلب الثاني

### الاصلاح الاداري الخارجي

الاصلاح الخارجي او التغيير الشامل يأتي من خلال شعور القيادة العليا في الدولة بضرورة معالجة جميع الظاهر المرصية والشغرات الموجودة في الجهاز الاداري الحكومي, وقيام المؤسسات الرسمية كافة كلا بدورها في احداث التغييرات المطلوبة .

ومن متطلبات هذا الشكل من الاصلاح تحديد استراتيجية وفق خطة زمنية ليتمكن المتابعة والإنجاز حسب مراحل الخطة<sup>٢</sup> تحديد الادوار وتوزيعها بين اجهزة الدولة لضمان النجاح بما يضمن الوصول الى قرارات موضوعية وعلمية تلي الاحتياجات الفعلية للمواطن .

ومن الجدير بالذكر انه قد سعى العراق الى وضع خطة استراتيجية لمكافحة الفساد حيث وافق مجلس الوزراء العراقي على هذه الإستراتيجية وجاء في قراره: ( الموافقة على الإستراتيجية الوطنية لمكافحة الفساد تأتي لأجل إجراء إصلاح إداري، وتجسيد مبادئ سيادة القانون وحسن أداء الخدمات، وتطوير إدارة الشؤون المالية والممتلكات العامة، وإشاعة ثقافة النزاهة، والشفافية، وحقوق الإنسان وتفعيل إجراءات الرقابة والمساءلة)<sup>(١)</sup>.

وقد وجهت الأمانة العامة لمجلس الوزراء في العراق، الوزارات والمحافظات بتسمية عضو ارتباط في كل وزارة ومحافظه ووجهة غير مرتبطة بوزارة يكلف بمهمة التنسيق مع لجنة دراسة الهياكل التنظيمية للوزارات والمحافظات. وقد حددت معايير اختيار المنسق بان يكون حاصلاً على شهادة البكالوريوس في الإدارة والاقتصاد أو القانون ويفضل من حملة شهادة الدكتوراه والماجستير او شهادة الدبلوم العالي في التخطيط الاستراتيجي، وان يكون عضواً في لجنة الإصلاح الإداري في وزارته أو محافظته، ويرشح احد العاملين في مجالات ( التدريب / التطوير/ الموارد البشرية/ الجودة/ التخطيط والمتابعة) في حالة عدم وجود لجنة إصلاح إداري، ويفضل من الدرجات المتقدمة ( الأولى \_ الثانية) على اقل تقدير، إضافة إلى معيار الخبرة في مجال الإصلاح الإداري في وزارته أو محافظته ومن المشهود لهم بالكفاءة والتميز في انجاز المهام، والتنسيق مع اللجنة وتقديم كل ما تحتاجه من معلومات وأمر لوجستية ضرورية لعملها.

(١) وافق مجلس الوزراء العراقي على الإستراتيجية الوطنية لمكافحة الفساد بهدف الإصلاح بتاريخ (٢٠١٠/١/١١) و قرار الموافقة على الإستراتيجية متاح على موقع مجلس الوزراء العراقي ..

ويمكن تحديد اهم متطلبات الاصلاح الشامل في الوظيفة العامة من خلال الآتي:

اولا: ان اهم مظاهر الفساد في الجهاز الاداري داخل الدولة تتمثل بغياب التشريعات الفاعلة أو النقص أو القصور أو الغموض في التشريعات النافذة حيث يعمل في ظل مجموعة كبيرة من القوانين والانظمة والتعليمات<sup>(١)</sup>. وسعيا نحو تكوين شرحة من الموظفين نزيهة ومنتجة لا بد من اجراء اصلاح تشريعي من خلال ماياتي:

١- ان من المهم اجراء تغيير لتشريعات الخدمة المدنية وانضباط موظفي الدولة والتشريعات الوظيفية أو تعديل القوانين النافذة وخاصة القوانين المتعلقة بالجهات الرقابية لتتماشى مع المتغيرات الوظيفية الاجتماعية والاقتصادية , وادماج التشريعات المكتملة لبعضها البعض , بحيث يكون التعامل مستقبلا مع عدد اقل من التشريعات .

٢- تحسين مستويات الاجور والمكافآت بما يتناسب مع طبيعة الوظيفة التي يتولاها الموظف .

٣- اجراء عمليات التطوير التنظيمي لهياكل الوحدات الادارية. لتحديث وتطوير تنظيم الجهاز الاداري ووحدات الادارة الخلية بما يكفل توفير مقومات تنفيذ الاهداف والبرامج المدة. ومعالجة مشكلات الازدواج والتضارب في الاختصاصات فيما بين الوحدات الادارية المركزية , و الوحدات الادارية المحلية.

٤- تعديل قانون انضباط موظفي الدولة بما يحقق تطبيق مبادئ الثواب والعقاب وتقييم الاداء والمتابعة والمحاسبة.

٥- تنفيذ قانون مجلس الخدمة الاتحادي وابعاده عن التأثيرات السياسية لضمان حسن اختيار موظفي الادارة العامة , من ذوي الشهادات العلمية والكفاءات المهنية والخبرة المتراكمة وليس على أساس المحسوبية والمنسوبة أو الحزبية أو الطائفية ولهذا يجب وضع الرجل المناسب في المكان المناسب.فقوانين الخدمة جزء لا يتجزأ من استراتيجية مكافحة الفساد<sup>(٢)</sup>.

ثانيا: تفعيل استقلال ودور أجهزة رقابية المتخصصة لا حداث الاصلاح وابعادها عن التدخلات السياسية. والعمل على تمكينها من الإطلاع وتدقيق كافة سجلات الوزارة وبياناتها وأنشطتها وتقارير مسؤوليتها بغية ضمان تحقق الشفافية والنزاهة وكفاءة الأداء في عملياتها، وتوفير المعلومات الكافية لاتخاذ القرارات الصائبة وتقديم التوصيات المناسبة المتعلقة بتحسين برامج الوزارة وسياستها وإجراءاتها نحو الصالح العام.

(١) ينظر د. احمد رشيد , ادارة التنمية – تجارب عربية – مكتبة المدبولي , القاهرة , ص ٧٥.

(٢) ينظر د. سوزان روزا يكرمان , الفساد والحكم الصالح – الاسباب , العواقب والاصلاح – , المصدر السابق , ص ٢٦٥.

**ثالثا:** دعم استقلال القضاء والعمل على حسن اختيار القضاة، حيث أن وجود مهنيين مستقلين ولا سلطان عليهم لغير القانون يعيدان عن الصراعات السياسية والمخاصصات الحزبية يعزز ثقة الجمهور بأحكامهم القضائية ويساعد على الإسراع في حسم الدعاوى المتعلقة بالفساد.

## الخاتمة

بعد انجاز بحثنا هذا توصلنا الى بعض الاستنتاجات والتوصيات نبين اهمها فيما ياتي:

- ١- ان اية استراتيجية او خطوة لمحاربة الفساد بحاجة الى نظام قانوني متين في اطاره يتم تنظيم كافة العلاقات والتصرفات القانونية وهذه الاستراتيجية يتم وضعها من خلال قوانين متكاملة مع وجود ضمانات واليات فعالة لضمان تنفيذ وتطبيق هذه القواعد والتي تعني بطريقة او باخرى لمكافحة الفساد .
- ٢- من الضروري اجراء الموائمة بين المعاهدات والاتفاقيات الدولية المتضمنة استراتيجيات مكافحة الفساد ومنها اتفاقية الامم المتحدة لمكافحة الفساد الاداري والتشريعات الوطنية(احكام الدستور و التشريعات العادية والانظمة والتعليمات).
- ٣- من المهم اجراء الاصلاحات في نظام التعيين وتقييم الاداء الوظيفي والترقية وتنفيذ قانون مجلس الخدمة المدنية الاتحادي اذ يجب ان يتم اختيار الموظفين وفقا لمعايير عامة موضوعية يكون اساسها الشهادة والكفاءة والخبرة بصورة تتحقق معها معايير العدالة .
- ٤- من الضروري تشريع قانون موحد ينظم رواتب الموظفين ومخصصاتهم ويتم ذلك من خلال السيطرة على نسبة الرواتب والمكافأة والحوافز بما يضمن حقوق الموظفين ويبيدهم عن التفكير او القيام بأي عمل يكون من شأنه الاخلاء بالوظيفة العامة ومعايير النزاهة فيها.
- ٥- لاثمقق استراتيجية مكافحة الفساد الا من خلال احدات تغير وتحول حقيقي في البنيان الاجتماعي داخل الدولة من خلال برامج لرفع مستوى التوعية لدى المواطن ونبد الجرائم بكافة انواعها والعمل على القضاء على الفقر والبطالة ضمن مجموعة من السياسات الاصلاحية تهدف الى رفع المستوى المعيشي .
- ٦- من الضروري اصلاح النظام التشريعي باستخدام آليات حديثة ومدروسة لإلغاء ودمج وتعديل التشريعات الحالية ومكافحة ظاهرة التضخم التشريعي التي تساهم في افلات المفسدين مستفيدين من تعارض التشريعات وتناقضها.

## قائمة المصادر

## أولاً: الكتب

١. د. احمد إبراهيم حسن: غاية القانون دراسة في فلسفة القانون، دار المطبوعات الجامعية، الإسكندرية، دون سنة الطبع.
٢. د. احمد رشيد , ادارة التنمية – تجارب عربية – مكتبة المدبولي , القاهرة ٢٠٠٣.
٣. د.أنور أحمد رسلان – وسيط القانون الإداري – الوظيفة العامة – ١٩٩٧.
٤. د. حنان مليكة- جرائم الفساد- دار الجامعة الجديد- الإسكندرية- ٢٠١٠.
٥. دانيال كوفمان، " مراجعة استراتيجيات مكافحة الفساد: الميل نحو نهج مرتكزة على الحوافز"، في الفساد ومبادرات تحسين النزاهة في البلدان النامية ( برلين : المنظمة الدولية للشفافية ، ١٩٩٨ )
٦. د. سعاد الشراوي: نسبية الحريات العامة وانعكاساتها على التنظيم القانوني، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٧٩
٧. د.سليمان عبد المنعم، ظاهرة الفساد: دراسة في مدى مواءمة التشريعات العربية لأحكام إتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، ٢٠٠٦.
٨. د.صلاح الدين فهمي محمود، الفساد الإداري كمعوق لعمليات التنمية الإجتماعيةوالاقتصادية، دار النشر بالمركز العربي للدراسات الأمنية والتدريب، الرياض، ١٩٩٤
٩. د. فاروق عبدالبر: موقف عبدالرزاق السنهوري من قضايا الحرية والديمقراطية، دار النسر الذهبي ،القاهره ٢٠٠٥
١٠. د. كيمبرلي ان اليوت الفساد كمشكلة من مشكلات السياسة الدولية في الفساد والاقتصاد العالمي , ترجمة محمد جمال امام, مركز الاهرام , القاهرة ٢٠٠٠
١١. د.هاشم الشمري، د.اينارالفتلي، الفساد الإداري و المالي و اثاره الاقتصادية و الاجتماعية، الطبعة الأولى، اليازوري، الأردن، ٢٠١١
١٢. محمد صالح اميدي، الفساد في إقليم كردستان العراق، الجزء الأول، مطبعة شهاب، اربيل، ٢٠١٠
١٣. د. محمد سعيد مجذوب: الحريات العامة وحقوق الانسان، بدون مكان طبع، ١٩٨٦
١٤. د. محمد عبيد الحساوي القحطاني، الضبط الاداري-سلطته وحدوده، دار النهضة العربية، القاهرة، ٢٠٠٣
١٥. د. محمد الصيرفي – الفساد بين الاصلاح والتطوير الاداري – مؤسسة حورس الدولية للنشر والتوزيع – ٢٠٠٨

## ثانياً: الرسائل والاطاريح

١. مريوان صابر حمد, تدابير مواءمة التشريع العراقي مع اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد – اطروحة دكتوراه , جامعة صلاح الدين ٢٠١١

## ثالثاً: البحوث والمقالات

١. د. أثير طه محمد أحمد, الامتيازات المالية لأعضاء مجلس النواب العراقي, بحث منشور في مجلة الجامعة العراقية, العدد ٢٥, ٢٠١٠
٢. حيدر أدهم عبد الهادي, التشريعات العراقية في ظل الدولة العراقية الثانية, ٢٠٠٣-٢٠٠٩ بحث مقدم الى المؤتمر العلمي الثاني لجامعة دهوك. ٢٠١٥
٣. عادل عبداللطيف, الفساد كظاهرة عربية وآليات ضبطها, بحث منشور في (الفساد والحكم الصالح في البلاد العربية), بحوث ومناقشات الندوة الفكرية التي نظمتها مركز دراسات الوحدة العربية بالتعاون مع المعهد السويدي بالإسكندرية, الطبعة الثانية, بيروت, ٢٠٠٦
٤. مجموعة من المؤلفين / في نظام النزاهة العربي في مواجهة الفساد, مجلة المستقبل العربي, العدد ٣٤٥, السنة ٣٠, تشرين الثاني ٢٠٠٧.

## رابعاً: المصادر الالكترونية

١. نهاد الحديثي, مجلس الخدمة العامة الاتحادي وإتاحة الفرص المتساوية <http://www.factiniraq.com> تاريخ الزيارة ٢٠١٧/٢/٥.

## التطبيق الانتقائي للقانون وتأثيره على الاستقرار القانوني\*

أ. م. د. إسماعيل نامق حسين

كلية القانون والسياسة/ جامعة السليمانية

محاضر في كلية القانون/ كمب جامعة جيهان- السليمانية

### الملخص:

يتناول هذا البحث مشكلة التطبيق الانتقائي للقانون، فالقانون لكي يكون مستقراً ويؤدي الى الاستقرار في النفوس قبل المراكز والأوضاع القانونية، يجب أن يكون تطبيقه مجرداً، وأن يراعى في تطبيقه العدل، أما إذا حيد القانون ذاته العدالة، أو استدعتها الضرورة أو المصلحة العامة، فتجوز بل تجب مراعاتها، وقد تفرض هذه الرعاية أن يكون التطبيق انتقائياً، لكن الفارق الرئيس بين هذه الحالة والحالات التي يعدل المطبق فيها عن التطبيق المجرد، هو هدف كل منهما، إذ الهدف في الحالة يكون تحقيق مصلحة تجدر بالرعاية، لذا جاز التطبيق الانتقائي فيها أو وجب حسب الأحوال، أما الهدف في الحالات فهو تحقيق منفعة ذاتية لذا لم يسغ التطبيق الانتقائي فيها، وتطرق البحث إلى بيان تأثير التطبيق الانتقائي في الحالين على كل من العقيدة القانونية وسيادة القانون، واصلين إلى نتيجة مفادها أنهما إذا اختلفا تأثر الاستقرار القانوني سلباً، أما إذا استقاما، فاستقامت الأوضاع القانونية واستقرت.

### المقدمة

لا شك أن نجاعة القانون وفاعليته كامنة في حسن تطبيقه، كلما كان تطبيقه عاماً وسليماً، كانت النظرة إليه وإلى مطبقه، نظرة الرضى والطمأنينة، ويزيد الاحتكام إليه لصون الحقوق ولدرء العقوق. أما إن أسيء تطبيقه نفعاً للأصدقاء وضراً بغيرهم، فكانت النظرة إليه وإلى مطبقه نظرة الإشمئزاز، فيبدأ الاستيثاق به بالضعف شيئاً فشيئاً، وتتأثر معه الحقوق قيمة ووجوداً، الأمر الذي يؤثر على تصورات الناس وقناعاتهم للاحتماء بأنفسهم، بدلاً من الالتجاء إلى المؤسسات، وينجم عن ذلك استيلاء اللااستقرار والفوضى على المجتمع.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/ نيسان ٢٠١٧

بات هذا النوع من التطبيق للقانون مشكلة عويصة عانت منها مجتمعات كثيرة ولا تزال تعاني، والمجتمع الكوردستاني حاله حال تلك المجتمعات، مبتلى بهذا الداء والمشكلة الخطيرة، لكن ما يبعث القلق والخوف، هو أن الانتقاء هنا يكاد يصبح أصلاً، ويحل محل التطبيق المجرد، وما يرتب ذلك من آثار هدامة للمؤسسات ومستقبل القانون وسيادته في هذا المجتمع، وكذلك على بقاء الضعفاء.

فهذا التطبيق السيء للقانون مشكلة بحد ذاتها، تتطلب جهوداً مضيئة للتوقف على أسبابها وأبعادها، والتفكير في معالجتها معالجة عقلية وواقعية .

نحن من خلال هذا البحث نركز جهودنا لبيان مفهوم التطبيق الانتقائي للقانون وحالاته، والهدف من ورائه، إذ يكون الهدف منه تقديم منفعة للأصدقاء، أو يكون إلحاق مضرة بالأعداء، ثم نستعرض عرضاً وافياً تأثير هذا التطبيق على الاستقرار القانوني وثبات الأوضاع. وهدفنا من هذا البحث هو الإسهام بعرض المشكلة والاقتراح لحلها، في الجهود الحيرة التي تبذل هنا وهناك، من أجل الحيد منها أو القضاء عليها، ومن ثم أن يطبق القانون كما أراده الشعب والمشرع، وليس ما رآه وما أراده المطبق.

ومنهجنا في البحث يعتمد على التحليل بالأساس، وإن تطلب الأمر أن نستدل بمواقف قانونية مختلفة فلا نبخل، خدمة للبحث وغرضه .

إيفاءً بالغرض، نقسم خطة البحث كالاتي:

المبحث الأول: ماهية التطبيق الانتقائي للقانون

المطلب الأول: مفهوم التطبيق الانتقائي للقانون.

المطلب الثاني: حالات التطبيق الانتقائي للقانون.

المبحث الثاني: تأثير التطبيق الانتقائي للقانون على الاستقرار القانوني.

المطلب الأول: تأثير التطبيق الانتقائي للقانون على العقيدة القانونية.

المطلب الثاني: تأثير التطبيق الانتقائي للقانون على سيادة القانون .

## المبحث الاول

### ماهية التطبيق الانتقائي للقانون

تقف وراء التطبيق الانتقائي للقانون دوافع ذاتية، قد يكون مصدر هذه الدوافع فعل شر أحياناً، ويجوز أن يكون مرده اسداء خير، لكن تظهر تلك الدوافع في الحالين في صور وأشكال شتى. فنحاول من خلال هذا المبحث، أن نبين أولاً مفهوم التطبيق الانتقائي للقانون، ثم سنتعرض الى تناول حالات التطبيق الانتقائي للقانون، وذلك كآلاتي:

المطلب الاول: مفهوم التطبيق الانتقائي للقانون.

المطلب الثاني: حالات التطبيق الانتقائي للقانون.

### المطلب الاول

#### مفهوم التطبيق الانتقائي للقانون

باديء ذي بدء يجب أن نشير إلى انه بصورة عامة توجد في علم القانون المعاصر نظريات عدة بصدد تطبيق القانون، يمكن تلخيصها في ثلاث نظريات كآلاتي(١):

#### النظرية الأولى: النظرية التحليلية

تفترض هذه النظرية انتفاء الثغرات والتناقضات في القواعد القانونية، فاذا استجدت أية قضية، يمكن إيجاد حل لها من خلال تفسير القواعد الموجودة أو من خلال الإلمام بالأحكام والقرارات الموجودة وتحليلها، ومن ثم تكييفها وتطبيقها على القضية المعروضة، اذ يكون قوام هذه النظرية افتراض بعض مقدمات منطقية من خلال القضايا والأحكام السابقة وتمسكاً بالقواعد الساندة، فانطلاقاً من هذه المقدمات يتوصل المطبق الى حكم ملائم للقضية.

#### النظرية الثانية: النظرية التاريخية

تحاول هذه النظرية أن تطبق القانون من خلال البعد والفهم التاريخين له، فالقاضي إثر الاستقصاء التاريخي للقانون السائد وكذلك استناداً الى المصادر التاريخية له والشروحات والمعاني التي اعطيت له واستقر القانون تاريخياً عليها يتوصل الى حكم للقضية، فمنهج التطبيق هنا لا يختلف اطلاقاً عن ذلك المتبع في النظرية التحليلية، فهو اسلوب منطقي محض ينطوي على معرفة انطباق الوقائع على الأحكام القانونية، فعندها يجد القاضي عن طريق الاستقصاء التاريخي للقاعدة القانونية، فما عليه سوى تطبيقها سواء أكانت النتيجة عادلة أم غير عادلة.

(١) روسكوباوند، مدخل الى فلسفة القانون، المؤسسة الوطنية للطباعة والنشر، ١٩٦٧، ص ٧٦ — ٧٧.

### النظرية الثالثة: نظرية الانصاف

بموجب هذه النظرية ان الأمر الاساس في تطبيق القانون هو إيجاد حل عادل ومعقول لكل خلاف على حدة، فالقاعدة القانونية دليل يسترشد به القاضي من أجل الوصول الى نتيجة عادلة، ويجب أن يكون القاضي حراً في حل كل قضية وذلك من أجل الوفاء بمتطلبات العدالة بين الخصوم، ومن أجل التوافق والإنسجام مع منطق الاشخاص العاديين وحاستهم الأخلاقية.

ان تطبيق القانون ليس عملية آلية اذ ان هذا التطبيق لا يتضمن المنطق فحسب بل ينطوي على إصدار أحكام أخلاقية على السلوك البشري في ظروف خاصة لا يمكن لها أن تتماثل تمام التماثل، وأحكام المحاكم تنضوي على ادراك وفهم مبني على الخبرة ولا ينبغي لها أن تصدر على شكل قواعد قانونية ثابتة ومحددة، فيجب تحقيق الملاءمة بين القاعدة القانونية والقضية المطروحة، أي أن تكون القاعدة ملائمة للقضية وليست القضية للقاعدة.

ليس غريباً القول إن القانون لم يسن لتطبيق بنوده كلها، صحيح يجب أن يطبق كل حكم يرد فيه، لكن في الواقع لا يطبق بعض أحكامه، ويكون السبب وراء عدم التطبيق هذا ربما يكمن في ظروف تطبيقه وشروطه، إذ لا تتأتى أحياناً ظروف تطبيق بعض النصوص القانونية، أو ربما لا تتوفر شروط تطبيقها، فلا يتأثر القانون بهذا النوع من عدم التطبيق، لا من حيث الصحة ولا من حيث النجاعة، اذ تبقى تلك النصوص غير المطبقة ذات صحة ونجاعة وفاعلية كلما كانت ظروف تطبيقها مؤاتية.

فالقاعدة القانونية عندما تتصف بالعمومية والتجريد، توحى بأنها سنت لمن الذين تتوفر فيهم شروط تطبيقها عليهم، وتطبق فعلاً كلما كانت شروط تطبيقها متوفرة، فأى استثناء تطبيقي (١) أو أي قيد أو إطلاق تطبيقي إضافي غير مسوغ تشريعاً، أو أية تجزئة لأحكامه عند تطبيقه تؤثر على الترابط بين النصوص القانونية والتأثير والتأثر فيما بينها، وهذا يؤدي الى انتقاص الإرادة التشريعية والنيل من إرادة الشعب، وترجيح رغبة المطبق على تلك الارادات.

هناك تمييز بين التنفيذ والتطبيق، اذ التنفيذ هو الإعلان عن دخول القانون في حيز النفاذ، فتكون التصرفات مطابقة لأحكامه بعد ذلك الاعلان، أي يطلب القانون من المخاطبين به ويفرض عليهم أن تكون تصرفاتهم طبقاً لمقتضياته، أما اذا لم تقتف تصرفاتهم مقتضياته فتدخل المطبق وطبق القانون عليهم، فتكون مرحلة التطبيق مأتية بعد مرحلة التنفيذ، فالتطبيق إذن، إما أن يكون توكيداً وتشبيهاً للتنفيذ، وإما أن يكون جزاءً للإخلال به (٢). وفي الحالين إما أن يجري من قبل السلطات القضائية، وإما أن يجري من قبل السلطات غير القضائية. فالمعنى الواسع للتطبيق، هو مباشرة تنفيذ القانون من قبل السلطة العامة قضائية كانت أم غير قضائية، أما المعنى الضيق له، فيتم بموجبه حصر مباشرة التنفيذ في السلطة القضائية فحسب. يرتبط قصدنا بالتطبيق في هذا البحث، التطبيق بمعناه الواسع، وليس المعنى الضيق له.

(١) أي الاستثناء الذي يخلقه المطبق، بينما يجب أن يكون الاستثناء بإرادة التشريعية.

(٢) حول هذا المعنى، ينظر: د. سمير عبد السيد تناغو، النظرية العامة للقانون، منشأة المعارف، الإسكندرية، ١٩٨٦، ص ٣١٥.

والانتقاء من النقي، وهو الاصطفاء، والاختيار على اساس التفضيل والتحسين(١). فالتطبيق الانتقائي هو اختيار بعض النصوص على أساس التفضيل والتحسين المصلحي لتطبيقها في ظروف معينة، وتجاهل المنطق القانوني السليم الذي يستلزم النظر الى القانون عند تطبيقه كوحدة واحدة غير قابلة للتجزئة والافتئات والتشتت. وتلك المصلحة التي يتم التفضيل والتحسين على أساسها قد تكون مصلحة ذاتية وقد تكون مصلحة جماعية.

ارتباطاً بما سبق، يمكننا القول إن التطبيق الانتقائي للقانون لا يتحقق الا اذا توفرت الشروط الآتية:

(١) ان يتم اختيار بعض النصوص أو القواعد وتترك الأخرى وتجاهل، وقد يكون الاختيار منصباً على قانون أو قرار معين ككل بالنسبة لحالة معينة وتركه في حالة أو حالات أخرى.

(٢) ان يكون اختيار حكم معين أو تجاهل حكم أو احكام مبنياً على أساس التفضيل المصلحي، ومقدراً من المطبق نفسه.

(٣) أن يكون الانتقاء عمدياً، بمعنى ان يكون التفضيل أو الترك مقصوداً، أما إذا لم يكن التفضيل أو الترك بقصد، فليس بالإمكان اعتبارهما تطبيقاً انتقائياً للقانون.

(٤) أن يكون التفضيل في تطبيق القانون أو تجزئة تطبيقه في ظروف معينة ومحددة بالذات أو لأشخاص معينين بالذوات، بحيث تتأثر معها خصيصة العمومية والتجريد.

بيد انه اذا تم استبعاد تطبيق قواعد قانونية في ظل ظروف معينة، أو استثنى أشخاص بأوصافهم وليسوا بذواتهم من أحكام قواعد معينة تحت حجج ومبررات معقولة، وكذلك اذا استثنيت حالات معينة من حكم قواعد قانونية، فلا تعتبر كل تلك تطبيقاً انتقائياً للقانون، وانما من دواعي التطبيق المجرد له.

اذن التطبيق الانتقائي يعاكس التطبيق المجرد، ففي التطبيق الانتقائي ينظر الى ذات الشخص أو صفته الشخصية أو ينظر الى حالات معينة بالذات لا بالوصف، اما في التطبيق المجرد فيعامل الاشخاص والحالات على أساس الاوصاف والشروط، فإن توفرت طبق القانون كما يجب أن يكون وإن تخلفت لم يطبق.

(١) ينظر: ابن منظور، لسان العرب، مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، بيروت، ط ١، ٢٠٠٥، ج ٤، ص ٤٠١١.

## المطلب الثاني

### حالات التطبيق الانتقائي للقانون

إذا نظر إلى التطبيق الانتقائي من حيث الغاية التي يرمي المطبق تحقيقها، يمكن التوقف على حقيقة وهي إما أن يكون هذا النوع من التطبيق من أجل تحقيق مصلحة ذاتية يريد المطبق كسبها، وإما تكون الغاية منه تحقيق المصلحة العامة، وبالتالي التوصل إلى العدالة.

بناءً عليه، يمكننا أن نقسم حالات التطبيق الانتقائي إلى ما يأتي:

#### الحالة الأولى: التطبيق الانتقائي الرامي إلى تحقيق مصلحة خاصة

هنا يريد المطبق من وراء هذا النوع من التطبيق أن يكتسب مصلحة خاصة لنفسه، وتتخذ هذه الحالة صوراً شتى، إذ قد يكون التطبيق هنا انتقامياً، وقد يكون نفعياً، أو يكون تطبيقاً مختلطاً من الانتقام والانتفاع، نفصلها أدناه:

(١) قد يطبق المطبق القانون حرفياً وبشكل ظالم على شخص معين كرهاً له، أو انتقاماً منه، أو إضراراً به، إذ يطبق عليه حيز القانون القاسي، أو يفسره هكذا ليطبقه عليه، وفي المقابل يطبق القانون ذاته، بشكل مغاير على شخص آخر، بحيث يكون هذا التطبيق أكثر مرونة مما يجب أن يكون، ويحدث هذا الأمر عندما تتداخل مصالحه مع مصالح المطبق عليه، وتتشابك، تقرباً إليه رعاية لمصلحه.

(٢) قد يطبق المطبق قانوناً معيناً بأكمله على أشخاص معينين أو على حالات معينة، ويجزئه، أي يطبق بعض بنوده، بالنسبة لحالات أخرى أو أشخاص آخرين، وذلك من أجل كسب منفعة مادية.

(٣) يحدث أن يطبق المطبق نصاً ما على شخص، ويتجاهل تطبيقه بالنسبة لشخص آخر، بينما هما يتماثلان في الشروط والظروف، الأمر الذي يجب أن يكونا متساويين من حيث تطبيقه عليهما من عدمه. لكن يفرق المطبق بينهما لأسباب لا مبرر لها.

بصورة عامة يمكن وصف هذه الحالة للتطبيق الانتقائي للقانون بأنها حالة غريبة، تنشأ وتنمو في ظل غياب سيادة القانون وضعف الرقابة على تطبيقه، وعدم قدرة المؤسسات على أداء دورها رغم وجودها الهيكلي والشكلي. وبعبارة موجزة في حالة كهذه تضعف نجاعة القانون شيئاً فشيئاً، ويتخذ القانون وتطبيقه وسيلة لرعاية منفعة الأصدقاء، وإلحاق الضرر بالأعداء، فبدلاً من أن يصبح عاملاً للاستقرار يتحول أداة للصراع واللاستقرار.

## الحالة الثانية: التطبيق الانتقائي للقانون من أجل تحقيق المصلحة العامة

قد تعترض المطبق في طريقه لتطبيق القانون حالات يجد انه اذا قاسها على حالة مماثلة لها تحقق الظلم، فيضطر أن لا يطبق تلك القاعدة ويعدل عنها، تقديراً منه أنه يجب أن يكون الحل عادلاً ومعقولاً، فأخلاقه تدفعه ليكون انتقائياً، فيطبق نصاً لا ينبغي أن يطبقه أو لا يطبق نصاً يجب أن يطبقه، وبفعلته هذه يخالف التطبيق الجرد، لكن غايته من وراء كل ذلك هي تحقيق العدالة ورعاية المصالح الأجدد بالرعاية.

غير أن التساؤل المطروح هنا، هل يجوز للمطبق الإقدام على مثل هذا النوع من التطبيق؟

للإجابة على هذا التساؤل، من المفروض أن نميز بين ما اذا كان التطبيق يجري خارج القضاء، وبين التطبيق الذي يكون في القضاء، فإذا كان التطبيق إدارياً، أي كان العامل الإداري في التطبيق له دخل أو حتى كان طاعياً، فيكون مطلوباً من المطبق أن يراعي العدالة أولاً، ولا يتجاهل العدل، وبما أن الحالات التي تحصل في ظل هذا التطبيق نادراً تتماثل فيما بينها تمام التماثل، فليس إضراراً بالقانون، إن كان تطبيقه انتقائياً، لكن بشرط ان يكون مقروناً بتحقيق العدالة، أما إذا تماثلت الحالات فيما بينها، فلم يجز التطبيق الانتقائي، بل يجب أن يكون التطبيق مجرداً، لأن رعاية العدل هنا أولى من تحقيق العدالة (١).

أما إذا كان التطبيق قضائياً، فمن حيث المبدأ يجب أن يراعى العدل أولاً، أما إذا كان هناك حيز لتحقيق العدالة فلا ضير في تحقيقها، سيما في ظل القواعد التي تتسم بالمرونة وتفسح مجالاً للقاضي ليتحرك في دائرتها ويأخذ في الحسبان فرقة الحالات وعدم تماثلها.

استناداً إلى تلك الحقيقة، يجوز هنا أن يكون التطبيق انتقائياً أيضاً لكن بشرطين، أولهما، أن يكون هذا التطبيق مقروناً بتحقيق العدالة، وثانيهما، أن يكون في نطاق الحدود المرسومة له قانوناً.

(١) تستحق الإشارة إلى أن العدل والعدالة ليسا نقيضان لا يتوافقان ولا يجتمعان، وإنما مشتقان من مادة واحدة وهي (عدَلٌ)، فكما يختلفان، يتوافقان، فالمساواة الحسابية إذا أدت إلى استجابة المصالح الأكثر احتراماً، وحققت التسوية بين المتماثلين والفرقة بين المختلفين، توافق العدل والعدالة، أما إذا تعارضت المساواة الحسابية مع المصالح الأولى بالرعاية، ولم تنجم عنها التسوية بين المتماثلين والفرقة بين المختلفين، افترق العدل عن العدالة، وكذلك إذا استجابات المساواة التناسلية، أو العدل التبادلي، أو العدل الجماعي للمصالح الأحق بالرعاية، ونجمت عنها التسوية بين المتماثلين والفرقة بين المختلفين، فالعدالة والعدل توافقا، وإلا افترقا. والعدالة إضافة أو زيادة على العدل، في الحالات التي يفترقان فيها، غايتها التخفيف من شدة العدل، لكي تتقوى وشائج الأخوة والتعاون بين أفراد الجماعة، حتى أن يكون العيش ممكناً. والقانون لا يجزئ العدل على الدوام، وكذلك لا يجزئ العدالة على الدوام والإطلاق، فكما يجزئ العدالة في حالات، يجزئ العدل في حالات أخرى. غاية القول إنه لا يجوز أن يطبق العدل في كل الحالات، وكذلك لا يجوز أن تسري العدالة في كل الحالات، لأن غاية القانون كما تتحقق بالعدل تتحقق بالعدالة أيضاً. ينظر: اسماعيل نامق حسين، العدالة وأثرها في القاعدة القانونية، دار الكتب القانونية، مصر، ٢٠١١، ص ٨٥ وما بعدها.

### الحالة الثالثة: التطبيق المزاجي

في هذه الحالة يطبق المطبق القانون أحياناً تطبيقاً كاملاً، وأحياناً أخرى يطبقه نقصاناً، فيجزئه، فرمما يأتيه شخص ويطبق عليه القانون تطبيقاً انتقائياً، ويأتيه ذات الشخص تارة أخرى فيطبق عليه القانون النافذ تطبيقاً مجرداً، إذ أن هواه تتحكم به، فإذا كان مزاجه متقلباً تأثر معه تطبيقه للقانون وتأثرت بالتالي حقوق الناس.

بيد ان السؤال الذي يمكن أن يثار هنا، يوجه إلى طبيعة هذا النوع من التطبيق، من حيث إمكانية توصيفه بالانتقائي، فهل يدخل في نطاق التطبيق الانتقائي أم يدور في فلك التطبيق الجرد؟

للإجابة على هذا التساؤل، يجب النظر إلى غاية المطبق، فإن كانت غايته كسب مصلحة خاصة أصبح التطبيق انتقائياً لكنه بصورة مؤقتة، فإن تكرر هذا النوع من التطبيق اضحى دائماً، أما إذا لم تكن غايته تحقيق مأرب شخصي، بل كان التطبيق بتلك الشاكلة جاء على اثر عدم التبصر أو قصور في الفهم أو تقلب في المزاج أو أي عامل ذاتي آخر غير مقرون بغاية نفعية لم يكن بالإمكان وصفه بالانتقائي.

## المبحث الثاني

### تأثير التطبيق الانتقائي للقانون على الاستقرار القانوني

يؤثر التطبيق الانتقائي للقانون على الاستقرار القانوني من حيث اضعاف ثقة العباد بالقانون وبنجاعته، فتختل عقيدتهم القانونية ولا يجدون من القانون وسيلة لايتاء حقوقهم والذود عنها، والحال هذه تتأثر معها مؤكداً سيادة القانون. بياناً لتلك التأثيرات، نقسم هذا المبحث الى مطلبين كالآتي:

- المطلب الأول: تأثير التطبيق الانتقائي للقانون على العقيدة القانونية.

- المطلب الثاني: تأثير التطبيق الانتقائي للقانون على سيادة القانون.

### المطلب الأول

#### تأثير التطبيق الانتقائي للقانون على العقيدة القانونية

اقتزنت القاعدة القانونية بالجزاء ضماناً لتطبيقها وعدم الاخلال بها، لكن ليس شرطاً أن يكون الالتزام بالقانون ناتجاً عن الخوف من جزائه دوماً، اذ الحالة الغالبة هي أن الجزاء هو الذي يدفع المخاطبين بحكم القانون للالتزام به، غير أن بجانب تلك الحالة الغالبة قد توجد حالات ربما ليست بقليلة يلتزم فيها المخاطبون بالقانون به عن قناعة وليس خوفاً من الجزاء، وهذا الاقتناع الذاتي يملهم للالتزام بالقانون سواء وجد الجزاء أم لم يوجد، ويجوز أن يكون الجزاء مؤثراً في تكوين هذا الاقتناع في مرحلة من المراحل، لكنه يترسخ فيما بعد في ذاكرة المخاطب بالقانون بمنآي عن التفكير في الجزاء.

ارتباطاً بما سبق، يمكننا أن نرسم العقيدة القانونية بأنها إيمان المخاطبين بالقانون بأن القواعد القانونية لم تشرع سوى لمصالحهم، ولطالما القانون يسهر على المحافظة على كيانهم الجسدي وعلى حقوقهم ومنافعهم، ولايجوز لهم ان يعيشوا من غير وجود القانون والالتزام به، لذلك يرسخ لديهم هذا الإيمان الدافع الاقتناع والاعتقاد الذاتيين للالتزام بالقانون وعدم الحيد عن حدوده.

وتتكون العقيدة القانونية تحت تأثير مجموعة من العوامل، يمكن إجمالها فيما يأتي:

أولاً: العوامل الأخلاقية، تؤثر هذه العوامل من دون ريب في تكوين العقيدة القانونية، فاجتمعات التي تتحكم بها الأخلاق يزيد فيها الالتزام بالقانون، والعكس بالعكس، وهذا الحكم ينطبق على الفرد أيضاً، لأن الأخلاق تسهم في تكوين الإيمان الدافع للالتزام بالقانون اسهاماً فعالاً.

فالأخلاق هي المعبر التي تعبر منه بعض القواعد من قواعد غير قانونية الى قواعد قانونية(١)، إذ أن هذه القواعد قبل تقنينها اذا ما تم الالتزام بها بدافع أخلاقيتها، فلربما لم تكن توجد حاجة لتقنينها أصلاً، هذا من جهة، من جهة ثانية تحت الأخلاق المخاطب بالقانون الالتزام بقواعده، حتى تلك التي لا تتوافق كل التوافق مع الأخلاق، فسقراط مثلاً كان يقدر على أن يفهم من القوانين التي أودت بحياته، وكان هناك من يعاونوه على ذلك، لكن أخلاقه لم تسمح له، فلم يفعل(٢).

ثانياً: العوامل النفسية والتربية، قيل إن التربية الجيدة تنشيء المواطن الصالح، والتربية الرديئة تؤثر سلباً على سلوك الفرد، فغرس المحبة والاحترام وتقبل الآخرين في نفوس الفرد منذ البداية، يعكس في سلوكه وتصرفاته، وعندما يربى الطفل على ان الحياة لا تدوم بدون القانون، وان القانون شرع من أجله، فعليه احترامه والالتزام به، لأن أي اخلال به يختل معه نظام الحياة، ويسود القلق واللاطمأنينة شعور المجتمع وأفراده، فتربية الفرد بهذه الروح وعلى هذه القيم تترك لا محالة آثار إيجابية في ايمانه بالقانون، واعتباره الوسيلة المثلى للتمتع بحقوقه، ويسهم هذا الإيمان النابع من التربية الصحيحة في تكوين العقيدة القانونية في المجتمع.

ثالثاً: العوامل الأيدولوجية، تعمل الأيدولوجيا على سلوك الفرد من خلال توجيه خطاب معين الى فكره وذاكرته، فالأيدولوجيا بغض النظر عن مصدرها تهتم بفكر الانسان أولاً، وتحاول ان تظهر تأثيراتها في سلوكه وتصرفاته.

والقانون كأبرز ظاهرة اجتماعية اسهمت العوامل الأيدولوجية في تكوينه وأثرت على تطبيقه، مثلاً الفكر الديني له نظرتة الى القانون تكويناً وتطبيقاً، وما بين الأديان تباين وفروق، من حيث نجاعة القانون ورجاحته، وكذلك من حيث التوجيه والتفعيل، لأن من الأديان ما يعتمد على التوجيه اكثر، ومن بينها ما يعتمد على التوجيه والتفعيل معاً(٣)، وكذلك الأفكار الوضعية تختلف فيما بينها فيما يتعلق بالقانون، وبالعقيدة القانونية، إذ تشترط بعضها العدالة شرطاً جوهرياً للالتزام بالقانون، ذاهبة الى القول إن القانون اذا لم يكن عادلاً، فالمواطن في حل من الالتزام به، وتقابل هذه الأفكار أفكار أو أيدولوجيات أخرى تحظر مخالفة القانون بذريعة مجافاته العدالة، فالقانون عند أنصار هذه الأفكار يجب أن يفرض ويجبر المخاطب على الالتزام به عادلاً كان أم غير عادل(٤).

نحن لا نريد أن نسهب الكلام في مسألة تأثير الأيدولوجيا في تكوين القاعدة القانونية، لكن ما ينبغي أن نبينه هنا، هو دور الأيدولوجيا في تكوين العقيدة القانونية.

(١) للمزيد من التفصيل حول صلة القانون بالأخلاق، ينظر: عبدالباقي البكري، المدخل لدراسة القانون والشريعة الإسلامية، مطبعة الآداب، النجف الأشرف، ١٩٧٢، ج ١، ص ١٥٦ وما بعدها" د. عبد الحي حجازي، المدخل لدراسة العلوم القانونية، مطبوعات جامعة الكويت، ١٩٧٢، ج ١، ص ١٥٩ وما بعدها.

(٢) ينظر: د. سليمان مرقس، فلسفة القانون، مكتبة صادر، بيروت، ١٩٩٩، ص ٥٠.

(٣) على سبيل المثال يعتمد الدين النصراني على التوجيه الأخلاقي أكثر من اعتماده على ترتيب الأحكام على المسالك، أما الدين الإسلامي فشدّد كثيراً على العقاب والثواب الدنيوي والأخروي، لكنه في الوقت ذاته حاول جاهداً ألا يهمل التوجيه الأخلاقي.

(٤) للمزيد من التفصيل ينظر كل من: د. ثروت أنيس الأسيوطي، فلسفة القانون في ضوء التاريخ الاقتصادي والاجتماعي، مطبعة التحرير، بغداد، ١٩٧٦، ج ٣، ص ٨ وما بعدها" د. منذر الشاوي، مذاهب القانون، دار الحكمة، بغداد، ١٩٩١، ص ٢٥ وما بعدها" د. السيد عبد الحميد فوده، جوهر القانون بين المثالية والواقعية، دار الفكر الجامعي، الأسكندرية، ٢٠٠٥، ص ٣٠٣ وما بعدها.

ان المجتمع الذي يكون محكوماً بأيدولوجيا معينة من الصعوبة بمكان أن يصدر فيه قانون مستمد من إيماءات أيدولوجية أخرى، وإذا صدر، يواجه لا محالة معارضة شديدة من قبل المخاطبين، مثلاً في البلدان الإسلامية من الصعب أن يصدر قانون متأثر بأيدولوجيا ليبرالية أو اشتراكية أو حتى متأثراً بدين آخر مثل الدين اليهودي، وينطبق الأمر ذاته على تلك المجتمعات المحكومة بتلك الأيدولوجيات، إذ من الصعب فيها صدور قانون مستوح من الشريعة الإسلامية، وإذا ما صدر مثل هذا القانون، سيواجه معارضة شديدة، فحتى لو نفذ ذلك القانون بتأثير الجزاء لا يكون ذلك التنفيذ عن الاقتناع الذاتي، فأية فرصة إذا سنحت لمخالفته، ربما لا يضيعها المخاطب به. أما القانون المستمد من الأيدولوجيا التي تتحكم بمجتمعها فيطبقه عن اقتناع وطمأنينة، وذلك تحت مفعول إيمانه الذاتي بالأيدولوجيا التي يقتنئها(١).

إذن، يظهر الوضع التحليلي، وكذلك الواقع العملي، أن الأيدولوجيا لها ارهاصات كبيرة ومؤثرة في تكوين العقيدة القانونية فلا يمكن تجاهلها البتة، وإنما ينبغي بناء الفروض والحكم عليها.

رابعاً: العوامل السياسية: مما لا شك فيه ان القانون والسياسة تداخلا فيما بينهما، تداخلاً يصعب فصلهما عن بعضهما، فالسياسة توجه القانون مؤثرة في شكله ومضمونه، والقانون يقوي السياسة ويثبتها، ويصدقها إن امكنه تنفيذ السياسة المؤثرة فيه، ويكذبها ان اخفق في تنفيذها(٢).

وفيما يتعلق بالعقيدة القانونية، فالنظام السياسي وكذلك الممارسة السياسية ان كانت صالحة وجرت على وجه صحيح، فالإيمان بالقانون يتقوى، وبالتالي تنمو العقيدة القانونية في ظلها، والعكس بالعكس.

والانظمة السياسية التي تقيم وزناً لإرادات أفراد المجتمعات التي تتحكم بها، وتنبلور إثر تفاعل سليم بين ارادة القابضين على السلطة و ارادة المحكومين، فمن دون ريب تكتسب تقديراً واحتراماً من ارادة المحكومين، فهم يلتزمون بما ترسمه ارادة الحكام، ومن بين تلك الالتزامات، التزامهم بالقوانين عن رضى وقناعة.

أما اذا كان النظام السياسي أو الممارسة السياسية مبنية على التسلط وفرض الارادة، وتجاهل ارادة ورغبات المحكومين، فهي قد تكتسب تقيداً وقتياً بها وقوانينها، خوفاً من بطشها وجبروتها، لكن في الحقيقة هذا النوع من الممارسات السياسية معرض للمخالفة والإخلال به على الدوام.

اذن يستطيع النظام السياسي أن يكسب قناعة المحكومين والتزامهم به، اذا راعى رغباتهم واراداتهم، أما اذا تجاهلها، فاختل اقتناعهم والتزامهم به.

(١) مثال ذلك صدور قانون مكافحة العنف الأسري رقم ٨ لسنة ٢٠١١ في إقليم كردستان- العراق، واجه صعوبات واعتراضات شديدة من قبل عدد غير قليل من أفراد الجماعة. تصور ماذا يحدث في مجتمع كالمجتمع السعودي أو حتى كالمجتمع العراقي لو يصدر فيهما قانون يجيز الزواج المثلي، أو يصدر في السويد مثلاً قانون يبيح تعدد الزوجات.

(٢) ينظر: د. عبد الحى حجازي، المدخل، المصدر السابق، ص ٧٢.

بناءً عليه، يمكن القول ان السياسة الرشيدة تؤثر في تفكير المجتمع وفي قناعات أفرادها، ومن ثم تسهم في تكوين عقيدة قانونية فاعلة، تجعل الالتزام بالقانون من اساسيات الحياة ومقدساتها.

خامساً: العوامل المتعلقة بالقانون ذاته وتطبيقه، القانون مهما كان محتوياً على ارادات المخاطبين به و رغباتهم، ومهما كان تطبيقه سليماً، اكتسب رضاهم وقناعاتهم قبل مسالكهم، فالقانون الذي يناصر طبقة ضد طبقة أخرى مثلاً، أو الذي يتجاهل المساواة ويشجع الظلم، لا يمكنه أن يخلق لدى المخاطب به ايماناً ذاتياً، يدفعه للالتزام به، والتزامه النابع عن خوفه من الجزاء، هو التزام وقي يتعرض للإخلال متى كانت فرصة الإخلال به سانحة.

وكذلك التطبيق السليم للقانون يخلق استقراراً في نفوس المخاطبين به فيما يخص حقوقهم، ويمنحهم أماناً وطمأنينة، ويترتب على ذلك الا يفكروا بالالتجاء الى غير القانون في استيفاء حقوقهم واستحقاقاتهم.

تجدر الاشارة الى ان العوامل المؤثرة في تكوين العقيدة القانونية ليس منبته الصلة فيما بينها، وإنما هي محكومة بعاملتي التأثير والتأثر فيما بينها، مثلاً التربية مؤثرة في الأخلاق وفي العوامل الأخرى، وفي الوقت ذاته متأثرة بها، وينطبق الحكم نفسه على العوامل الأخرى.

أما فيما يرتبط بتأثير التطبيق الانتقائي للقانون على العقيدة القانونية، فمن الضروري التمييز ما بين اذا كان الانتقاء ناجماً عن كسب منفعة خاصة أو ناجماً عن ترجيح مصلحة عامة، وكذلك يجب التمييز ما بين إن كان التطبيق الانتقائي ادارياً وما بين إن كان التطبيق الانتقائي قضائياً، فنحاول أن نستعرض أدناه تلك التفصيلات:

أولاً: تأثير التطبيق الانتقائي الناجم عن كسب منفعة خاصة على العقيدة القانونية

هذا النوع من التطبيق سواء يجري في شكله الاداري أم في شكله القضائي، يؤثر تأثيراً سلبياً على العقيدة القانونية، فتختل العوامل والقيم التي تؤسس عليها تلك العقيدة، لأن العوامل التي تسهم في تكوين العقيدة القانونية تؤكد في مجملها على المساواة والتطبيق المجرد للقانون<sup>(١)</sup>، وتحقيق العدالة في المواضيع التي حبدها القانون نفسه، أما إذا تم تجاهل المساواة والتطبيق المجرد للقانون صارت تلك العوامل المؤثرة بالأمس ذات مردود عكسي، فالمرابي بالأمس كان يربي من تحت يده على احترام القانون والالتزام به، لأنه كان يؤمن به بنفسه، لكنه عندما يجد واقعاً معاكساً يستحيل أن يستمر على التربية ذاتها، والحال ذاتها بالنسبة للعوامل الأخرى، فالأخلاق والسياسة والأيدولوجيا مثلاً، كانت تحت الناس بالأمس للالتزام بالقانون، أما اليوم فيجد المخاطب تعارضاً بين الخطاب الأخلاقي أو السياسي أو الأيدولوجي من جانب، وبين الواقع العملي من جانب آخر، فنظّل تلك الخطابات من غير تأثير أو ذات تأثير زهيد.

(١) نصت المادة ١٤ من دستور جمهورية العراق لعام ٢٠٠٥ على أن: (( العراقيون متساوون أمام القانون دون تمييز بسبب الجنس أو العرق أو القومية أو الأصل أو اللون أو الدين أو المذهب أو المعتقد أو الرأي أو الوضع الاقتصادي أو الاجتماعي )) والفقرة سادساً من المادة ١٩ منه نصت على أن: (( لكل فرد الحق في أن يعامل معاملة عادلة في الإجراءات القضائية والإدارية )).

والمخاطبون في ظل وضع كهذا لا يتصور أن يزيد إيمانهم بالقانون، بل تتضاعف ثقتهم به شيئاً فشيئاً، ربما تصل لحد فقدان الكلي، وما يزيد الوضع سوءاً أن تتكون لدى المخاطب قناعة بأن القانون لا يحميه بل يضره، فهذه القناعة تدفع به الى عدم الالتزام بالقانون، فكان يؤمن بالأمس أن القانون يأخذ له حقه واستحقاقه، لكن الآن يقتنع اقتناعاً كلياً، بأنه عليه أن يأخذ ويسترجع حقه بنفسه، وفي نهاية المطاف ربما تترسخ لديه مقولة: (( ومن لا يظلم الناس يظلم ))(١).

استناداً الى تلك المعطيات، يجوز القول ان التطبيق الانتقائي الناجم عن كسب منفعة، يؤدي الى نفس العقيدة القانونية، ويعرض الاستقرار القانوني للخطر، وربما يؤدي الى استيلاء المجتمع الفوضي واللا نظام، وقد يعود به الى حالته الأولى بحيث تنعدم الثقة بالقانون، ويحاول الفرد أن يأخذ حقه بنفسه، وما يترتب على ذلك من آثار سيئة تتعلق بالتصادم الاجتماعي والانتقام الفردي وسريان الرعب في نفوس الناس.

ثانياً: تأثير التطبيق الانتقائي الناجم عن ترجيح المصلحة العامة أو مصلحة خاصة أجدر بالرعاية

بما أن المطبق من خلال هذا التطبيق لا يتبع منفعة الشخصية، بل يريد أن يرجح المصلحة العامة التي ينبغي ترجيحها، فلا نعتقد انه يترك تأثيراً سلبياً على العقيدة القانونية، وإن يبدو في الظاهر انه اخلاصاً بالقانون، وربما تتأثر به آراء بعض المخاطبين، لكن عندما يدرك القصد الواقف وراءه ويتضح شكل الانتقاء، تكشف تلك الظنون وتتلاشى. ومثال هذا النوع من التطبيق، عدم تطبيق النص القانوني الجائر، كما ذهب اليه المحكمة الدستورية الالمانية في قرار الجنسية لعام ١٩٦٨، حيث تدور القضية حول المادة الثانية من اللائحة رقم ١١ للقانون المدني للرايخ ( الامبرطورية الالمانية) الصادرة بتاريخ ١١/١١/١٩٤١ كانت تنص ولأسباب عنصرية على حرمان اليهودي المهاجر من الجنسية الألمانية(٢)، وكان على المحكمة الدستورية الاتحادية حرمان الخامي اليهودي الذي هاجر الى هولندا اثر ترحيله قسرياً، لكن خلصت المحكمة الى ان الخامي المذكور لم يفقد جنسيته الالمانية على الاطلاق(٣)، ولم تطبق ذلك النص الوارد في اللائحة رداً للظلم وتحقيقاً للعدالة، وكلاهما ناتجان عن ترجيح المصلحة العامة ودفاعاً عن القيم والافكار الانسانية.

ما يبدو لي ان هذا التطبيق يزيد من الايمان بالقانون والعقيدة القانونية، سيما إن كان في شكله الاداري، لأن التطبيق الإداري للقانون ينجم عنه الظلم أحياناً، وذلك لسببين، أولهما، ان هذا التطبيق يستلزم الولوج في التفاصيل، ويصعب عادة الفصل التام بين الحقوق في التفاصيل، أما السبب الثاني، فهو مكمل للسبب الأول وهو ان التطبيق الاداري يفرض على المطبق السرعة

(١) هو قول زهير بن أبي سملى أحد الشعراء الجاهلية ولد في ٥٣٠ ميلادي وتوفي في ٦٢٧ ميلادي، وقال في معلقة ( أمن أم أوفى دمنة لم تكلم ) :  
ومن لم يذ عن حوضه بسلاحه ومن لا يظلم الناس يظلم. ينظر: ديوان ابن أبي سلمى، شرح وتقديم، علي حسين فاعور، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ١٩٨٨، ص ١١١.

(٢) تنص المادة الثانية من اللائحة على أن: (( يفقد اليهودي الجنسية الألمانية ١- بمجرد العمل بهذه اللائحة، إذا كانت إقامته المعتادة عند العمل بهذه اللائحة في بلد أجنبي. ٢- بمجرد حصوله على الإقامة المعتادة في البلد الأجنبي، إذا اتخذ لاحقاً في البلاد الأجنبية مكان إقامة معتادة)). نقلاً عن: روبرت ألكسي، فلسفة القانون، تعريب كامل فريد السالك، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت، ط ١، ٢٠٠٦، ص ٢٤.

(٣) روبرت ألكسي، فلسفة القانون، المصدر السابق، ص ٢٤.

والفصل المبكر ما بين الحالات أو الحقوق، وهذا الأمر يتطلب أن يكون المطبق حاذقاً ملمماً، وفي الوقت ذاته حذراً لكي لا يقع في الظلم، وإذا ما استدعت المصلحة العامة ان يكون انتقائياً، فيجوز أن يكون انتقائياً بالشروط الآتية:

- ١) أن يكون الانتقاء مستنداً الى المصلحة العامة فحسب.
  - ٢) أن يكون الانتقاء في حدود ضيقة، ولا يتوسع فيها، لكي لا يحل التطبيق الانتقائي محل التطبيق الجرد.
  - ٣) أن يكون الانتقاء مسبباً، ويكون سببه مدركاً وموضحاً، كي لا يشوبه الظن ولا التهمة.
- أما إذا تم الانتقاء من غير هذه الشروط، فتتأثر معه العقيدة القانونية من غير ريب تأثراً سلبياً.

ثالثاً : تأثير التطبيق المزاجي على العقيدة القانونية

تتأثر العقيدة القانونية بالتطبيق المزاجي للقانون كذلك، لأن المخاطبين يقلقون من مراكزهم وحقوقهم، وهناك مخافة أخرى من هذا التطبيق، تتعلق باحتمال وقوع الاسغلال بسببه، اذ يحتمل أن يستغل المزاج المتقلب للمطبق من أجل منفعة شخصية أو للانتقام من الغير.

## المطلب الثاني

### تأثير التطبيق الانتقائي للقانون على سيادة القانون

إن سيادة القانون أصل من أصول الدستورية، يترتب على هذا الأصل عدم إمكان السلطات العامة في بلد ما ان تمارس سلطتها إلا وفق قوانين مكتوبة صادرة وفق الإجراءات المتفق عليها من الشعب، وذلك حماية ضد الأحكام التعسفية في الحالات الفردية (١).

مما لاشك فيه ان مبدأ سيادة القانون يشكل أحد عناصر الدولة القانونية، وهذا المبدأ يتجسد بخضوع كل السلطات في الدولة من ( تشريعية وتنفيذية وقضائية ) لمبادئ القانون، ويمتد هذا الخضوع التزام الأفراد بحدود القواعد القانونية حيث لا يجوز ممارسة أي عمل إلا وفقاً لحكم القانون، ويترتب على ذلك التزام كل فرد في المجتمع بمراعاة حقوق الآخرين (٢).

فهذا المبدأ إذن يقتضي أمرين، الأمر الأول هو خضوع السلطات في الدولة للقانون دون استثناء غير تشريعي في الحالات، الأمر الثاني خضوع الأفراد للقانون، فالقانون كما قال مونتسكيو يجب أن يكون كالموت الذي لا يستثنى أحداً .

ولضمان هذا التطبيق السليم للقانون، فلا بد من وجود أرضية ملائمة لكي يؤدي هذا المبدأ ثماره، ويتعلق توفير هذه الأرضية الملائمة بعوامل داخلية وأخرى خارجية، نعني بالعوامل الداخلية هنا، هي تلك العوامل التي تتعلق بالقانون نفسه، والعوامل الخارجية هي التي تقع خارج القانون والتي تساعد على تحقيق مبدأ سيادة القانون تحقيقاً سليماً (٣).

من المسلم به ان عدالة القانون تؤدي إلى إطمئنان الناس بحكمه ومن ثم تحول دون معارضته، لأن مخالفة القانون ترجع إلى أحد الأمرين، إما يخالف لعيب موجود في القانون وهو ظلمه، وإما يخالف لعيب يتعلق بالشخص المخالف، الذي ينحرف بسلوكه من المعتاد الذي أتفق الناس عليه، فالقانون إذا روعي فيه عامل العدالة أمكن بقدر كبير ضمان احترامه، ولرعاية هذا العامل الجوهرية في القانون، من الأهمية بمكان أن يكون القانون ذاته تعبيراً صادقاً عن شعور الأمة (٤)، لأن الاتفاق على حل مرضٍ للكل أو حتى للأغلبية، فيه جانب كبير من العدالة، فإذا كان الأمر كذلك، فلا مناص من الخضوع الطوعي لأحكام القانون، فإن حصلت أية مخالفة له يكون بالإمكان معالجتها عن طريق عوامل أخرى مثل وجود جهاز فعال يسهر على تطبيق القانون، وهنالك وسائل أخرى تضمن منذ البداية احترام مبدأ سيادة القانون، وهي وسائل خارجة عن ماهية القانون ، منها الفصل بين السلطات التشريعية والتنفيذية والقضائية، وتنظيم الرقابة القضائية واستقلال القضاء، وكذلك تحقيق النظام الديمقراطي في الدولة (٥).

(١) سمير خيرى توفيق، مبدأ سيادة القانون، منشورات وزارة الثقافة والفنون، الجمهورية العراقية، ١٩٧٨، ص ١٦ .

(٢) د. حافظ علوان، حقوق الإنسان، جامعة بغداد، بغداد، ٢٠٠٦، ص ٢٣٤ .

(٣) د. إسماعيل نامق، المصالحة الوطنية بين التحدي والتحقيق، أكاديمية التوعية وتأهيل الكوادر، السليمانية، ٢٠١٢، ص ٣٩.

(٤) د. السيد عبد الحميد فوده، جوهر القانون، المصدر السابق، ص ٢٤٨ .

(٥) طعيمة الجرف، مبدأ المشروعية وضوابط خضوع الدولة للقانون، مكتبة القاهرة الحديثة ، القاهرة ، ١٩٦٧، ص ١٢ .

إذ لا يمكن إنكار الدور الذي يلعبه مبدأ الفصل بين السلطات في تحقيق مبدأ سيادة القانون، وقد تكلم جيمس ماديسون عن الفلسفة التي تكمن وراء مبدأ الفصل بين السلطات الثلاث هذه قائلاً: "إن الضمان الكبير للوقوف ضد التمركز التدريجي هو في إعطاء أولئك الذين يديرون كل سلطة، الوسائل الدستورية الضرورية ليقاوموا أي تدخل أو تعدي يصدر عن هذه السلطة على تلك، فالإنسان نزاع إلى الشر كما أنه نزاع إلى الخير، ومن الواجب والحالة هذه اتخاذ مثل التدابير الضرورية للحد من نزعة الشريرة التي قد تدفع المسؤولين إلى التعسف في استعمال سلطاتهم وإيقاع الضرر بالمواطنين، إن هذه التدابير تبدو مع ضرورة الالتزام بها معقولة ومتفقة مع الغرض من وجود الحكومة (١) . فالحكومة ما وجدت إلا للحد من نزعة الشر الموجودة في النفس البشرية، ووجودها لا يحقق هذا الغرض بشكل سليم إلا مع وجود مبدأ الفصل بين السلطات، فهو معها من قبيل الضرورات الملحة على النوازع البشرية الشريرة، ولو كان الناس ملائكة لما كانت هناك حاجة لقيام الحكومات ولا لمبدأ الفصل بين السلطات (٢).

فإذا تمت مراعاة مبدأ سيادة القانون تحققت بذلك المساواة بين الأفراد، وساد التطبيق الجرد للقانون، وما يترتب على ذلك من آثار إيجابية خادمة للمجتمع.

أما التطبيق الانتقائي بحالاته الثلاث التي سبق فصل الكلام فيها، فيتعارض تعارضاً كلياً مع سيادة القانون، لأن مبدأ سيادة القانون يستوجب أن يكون تطبيق القانون تطبيقاً مجرداً، في حين أن المطبق في التطبيق الانتقائي، يقيم لحالات أو حتى لأشخاص يطبق عليهم القانون اعتباراً لا ينبغي له أن يقيمه، بينما لا يقيمه فعلاً لحالات أخرى ولأشخاص آخرين.

وفي ظل التطبيق الانتقائي تكثر الاستثناءات التي لم يسغها القانون، ويفقد مبدأ المساواة معناه الحقيقي، وتحل اللامساواة محل المساواة، ويحاول المطبق أن يجعل إرادته بديلة عن الإرادة التشريعية لتحل محلها، الأمر الذي يتضرر مبدأ الفصل بين السلطات ويختل، ويصبح من بيده أمر تطبيق القانون أن تكون له الكلمة العليا، من حيث إعطاء المعنى للقواعد القانونية تفسيراً وتطبيقاً، بل حتى إضفاء النجاعة عليها من عدمه، إذ تصبح الإرادة التطبيقية هي الأهم، أما الإرادة التشريعية فلا تستطيع أن تتحرك ساكنة إلا إن تتقبل الوضع الذي فرضته عليها الإرادة التطبيقية، وتحل هذه الإرادة التشريعية أن تظهر كإرادة صورية خاضعة للإرادة التطبيقية.

فإذا لم يتم صد الإرادة التطبيقية ولم توضع في حدود وضوابط، لربما أن يزداد الوضع سوءاً، وتتفرغ سيادة القانون من كامل معناها، وبالتالي يصبح القانون وسيلة بيد المطبق لتقوية نفسه من جميع النواحي واضطهاد الآخرين، والمساس بحقوقهم، وهذه الفرضية إن حدثت فليس مستبعداً أن يجري الصراع الحشن ما بين المطبق عليه والمطبق، ومآل ذلك ربما ينتهي بأن تسود المجتمع حالة

(١) القاضي وليم أو. دوكلاس، الحرية في ظل القانون، ترجمة، د. إبراهيم إسماعيل الوهب، مراجعة، د. محمد نوري كاظم، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، دون سنة النشر، ص ٧٠ .

(٢) المصدر ذاته، ص ٧١ .

الفوضى والاستقرار، وتكون القوانين في مهب ريح ذلك الصراع، ويتعرض وجودها وفعاليتها للزوال والتعطيل على الدوام، ويترب على ذلك أن الأوضاع القانونية تواجهها حالة القلق والاستقرار.

ربما يخف تأثير التطبيق الانتقائي على سيادة القانون، إذا ما كان الانتقاء ناجماً عن ترجيح لمصلحة عامة، بشرط أن يعرض سبب الانتقاء وغايته عرضاً واضحاً يفهمها المخاطب ويتقبلهما، لكن مع ذلك يتضرر مع هذا التطبيق أيضاً مبدأ سيادة القانون، لأن فيه يطبق نص فيما لا يجب تطبيقه، أو لا يطبق نص فيما يجب تطبيقه، أو يجزأ قانون من حيث لا يجوز تجزئته، وهلم جرا. بيد أنه مادامت غايته مشروعة، ربما لم يكن إنكاراً للمنطق والواقع إن كان مساعداً عند توفر شروطه.

## الختام

توصلنا من خلال هذا البحث إلى النتائج والاقتراحات الآتية:

### أولاً: النتائج

توصلنا إلى النتائج الآتية:

١) يتخذ التطبيق الانتقائي للقانون صوراً شتى، إذ قد يكون الانتقاء بأن يجزأ المطبق قانون معين إلى أجزاء، فيطبق بعضها، ويتجاهل بعضها الأخرى، أو قد يكون في شكل تطبيق قانون معين بحذافيره على شخص أو حالة، وعدم تطبيقه البتة على شخص آخر أو حالة أخرى.

٢) الغرض من التطبيق الانتقائي قد يكون منفعة ذاتية، وهو غير مشروع، فينبغي منعه ورده من حيث لم يتحقق، وقد يكون مصلحة عامة أو جديرة بالرعاية، مما يقتضي رعايتها وفق ضوابط وأصول تدرأ عن رعايتها التهم والظنون.

٣) التطبيق الانتقائي إذا كان وراءه غرض غير مشروع، يؤثر على كل من العقيدة القانونية وسيادة القانون، وربما يؤدي إلى خلق نوع من اللامبالاة وعدم الاكتراث بالقانون وأحكامه.

٤) يتضرر المجتمع بأكمله من التطبيق الانتقائي غير المشروع للقانون، لكن إن ظهر تأثير هذا الضرر بالنسبة للمحكومين والضعفاء في الحال، فمن المحتوم أنه سوف يظهر على قابضي السلطة في المستقبل، وربما يكون بوقع أشد وأكبر.

## ثانياً: الاقتراحات

نقترح ما يلي:

١) مواجهة التطبيق الانتقائي غير المشروع للقانون، من قبل الأفراد قبل المؤسسات، ليكون كل فرد رقيباً على تطبيق القانون، ولا يرضى بما يريده المطبق، بل عليه أن يكافح من أجل أن يفرض على المطبق لتطبيق القانون كما أراده المشرع والإرادة الشعبية.

٢) تفعيل دور المؤسسات الرقابية على تطبيق القانون، تفعيلاً يحد بها لتؤدي دورها الحقيقي المناط بها ومسؤوليتها، كما ينتظرها المحكومون، وليس كما يطلبها الحكام، مثل جهاز الإدعاء العام، وكذلك تشديد الرقابة على التطبيق المجرد وفرضه على مطبقي القانون، وتوجيه الجزاء اللازم إلى كل مطبق يثبت أنه عبث بالقانون، لمنفعة شخصية.

٣) استبعاد الجهاز القضائي من التدخل الحزبي، من رئيسه الأول إلى آخر موظف تابع له يخدم فيه، وأن يكون التعيين وتقليد المنصب في هذا الجهاز على أساس الكفاءة ومعايير علمية ومهنية صحيحة وسليمة. وأن يكون تعيين رئيسه الأول بموافقة ومساندة السلطة التشريعية ليكون الجهاز القضائي قوياً تجاه السلطة التنفيذية، ولا تتجرأ هذه الأخيرة تجاوزه وتفرض إرادتها عليه. وكل ذلك من أجل أن يظل القضاء رمزاً لإحقاق الحق، لأنه هو الملجأ الأخير الذي يتم اللجوء إليه لحسم النزاعات والفصل بين الحقوق والمصالح، فلا بد أن يبقى مأملاً لمن لا يجد أملاً إلا فيه.

٤) يجب النظر إلى الذين لا يطبقون القانون تطبيقاً سليماً بعين الإزدراء، ولا ينبغي لأحد التسليم بواقع لا يرضاه في قرارة نفسه، أي على كل من يناسب له، أن يكون مانعاً أمام التطبيق الانتقائي، لا مساعداً له.

٥) إيلاء عناية أكبر بالمنظمات والمؤسسات غير الحكومية التي تعمل في مجال سيادة القانون، والرقابة على تطبيقه، ولا ضير هنا الاستفادة من تجارب الأمم والدول المتقدمة التي بلغت في هذا الشأن لدرجة كبيرة من الرقي والتحضر، وكذلك الاستعانة بالخبرات الدولية للحفاظ على التطبيق السليم للقانون.

## المصادر

- ١) ابن منظور، لسان العرب، مؤسسة الأعلمي للمطبوعات، بيروت، ط ١، ٢٠٠٥، ج ٤.
- ٢) إسماعيل نامق حسين، العدالة وأثرها في القاعدة القانونية، دار الكتب القانونية، مصر، ٢٠١١.
- ٣) د. إسماعيل نامق، المصالحة الوطنية بين التحدي والتحقيق، أكاديمية التوعية وتأهيل الكوادر، السليمانية، ٢٠١٢.
- ٤) د. ثروت أنيس الأسيوطي، فلسفة القانون في ضوء التاريخ الاقتصادي والاجتماعي، مطبعة التحرير، بغداد، ١٩٧٦.
- ٥) د. حافظ علوان، حقوق الإنسان، جامعة بغداد، بغداد، ٢٠٠٦.
- ٦) ديوان ابن أبي سلمى، شرح وتقديم، علي حسين فاعور، دار الكتب العلمية، بيروت، ط ١، ١٩٨٨.
- ٧) روبرت ألكسي، فلسفة القانون، تعريب كامل فريد السالك، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت، ط ١، ٢٠٠٦.
- ٨) روسكويانود، مدخل الى فلسفة القانون، المؤسسة الوطنية للطباعة والنشر، ١٩٦٧.
- ٩) د. سليمان مرقس، فلسفة القانون، مكتبة صادر، بيروت، ١٩٩٩.
- ١٠) سمير خيرى توفيق، مبدأ سيادة القانون، منشورات وزارة الثقافة والفنون، الجمهورية العراقية، ١٩٧٨.
- ١١) د. سمير عبدالسيد تناغو، النظرية العامة للقانون، منشأة المعارف، الإسكندرية، ١٩٨٦.
- ١٢) د. السيد عبد الحميد فوده، جوهر القانون بين المثالية والواقعية، دار الفكر الجامعي، الإسكندرية، ٢٠٠٥.
- ١٣) طعيمة الجرف، مبدأ المشروعية وضوابط خضوع الدولة للقانون، مكتبة القاهرة الحديثة، القاهرة، ١٩٦٧.
- ١٤) د. عبد الحي حجازي، المدخل لدراسة العلوم القانونية، مطبوعات جامعة الكويت، ١٩٧٢، ج ١.
- ١٥) د. عبدالباقي البكري، المدخل لدراسة القانون والشريعة الإسلامية، مطبعة الآداب، النجف الأشرف، ١٩٧٢.
- ١٦) د. منذر الشاوي، مذاهب القانون، دار الحكمة، بغداد، ١٩٩١.
- ١٧) وليم أو. دوكلاس، الحرية في ظل القانون، ترجمة، د. إبراهيم إسماعيل الوهب، مراجعة، د. محمد نوري كاظم، منشورات دار مكتبة الحياة، بيروت، دون سنة النشر.
- ١٨) دستور جمهورية العراق لعام ٢٠٠٥.
- ١٩) قانون مكافحة العنف الأسري رقم ٨ لسنة ٢٠١١ في إقليم كردستان.

## التنظيم القانوني للإخبار عن الجرائم\*

م. د. سردار علي عزيز

كلية القانون و السياسة / جامعة التنمية البشرية

### الملخص:

جعل المشرع العراقي في المادة (١/أ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية المعدل ، الإخبار وسيلة من وسائل تحريك الدعوى الجزائية بصدد الجرائم التي تحرك الدعوى فيها بلا شكوى، وهو في هذا القانون جوازي بالنسبة للشخص العادي ما لم تكن الجريمة التي علم بها جنائية وهو حضر ارتكابها إلا أنه وجوبي بالنسبة للموظف أو المكلف بخدمة عامه والذي يعلم بوقوع جريمة أثناء تأدية عمله أو بسببه . أما الإخبار عن الجرائم الإرهابية بموجب المادة (٣/٤) من قانون مكافحة الإرهاب لإقليم كردستان رقم ٣ لسنة ٢٠٠٦ وجوبي على كافة أفراد المجتمع دون إستثناء وذلك لما تتضمن هذه الجرائم من خطر عام مما يستلزم وجود مشاركة جماعية لمكافحتها إلا أن قوانين مكافحة الإرهاب للدول الأخرى إستثنت من ذلك الأزواج والأصول والفروع من هذا الإلزام ورأينا بأن ذلك يحقق العدالة حماية للأسرة من التفكك لذلك إقترحنا على المشرع الكوردستاني أن يعدل قانون مكافحة الإرهاب وأن يعمل بهذا الإستثناء .

### Abstract

The Iraqi Legislator, in article (1-A ) of code of Criminal Procedure , has made notifying as an instrument to criminal cases , as a public right crimes ( according to the law ) it is considered to be permissible for a regular person , unless he/she knew about or seen the crime in advance is felony . It is considered to be binding for employee or assigned to public service, which knows that the crime is committed during his /her duty or due to it.

However, notifying on a terrorist crimes are considered to be binding on every individual within the society without exception , article (4/3) of Anti- Terrorism Act in Kurdistan Region number (3) for the year (2006),

This due to the nature of such crime and how it affects the public that lead to collective participation to combat it.

## پوخته

ياسادانهري عيراقى له بهندى (1/1) له ياساى بنهماكانى دادگايى سزايى ههوالدانى به يهكئىك له نامرازهكانى جولاندنى داواى سزايى داناوه تاييهت به تاوانهكانى مافى گشتى ، وه نهم ههوالدانه كارىكى ويست مهندانهيه نهگهر كهسهكه خوى نامادهى نهجامدانى كاره تاوانيهكه نهوبينت ، بهلام سهبارمت به كارمهند ههوالدان له تاوانى مافى گشتى كه بههوى نهجامدانى كارهكهى يان لهكاتى نهجامدانى كارهكهى پييزانيوه وجوبى يه ، بهلام بهپيى بهندى (3/4) لهياساى بهرهنگاربوونهوى تيرور له ههرىمى كوردستان ژماره 3 سالى 2006 ههوالدان له تاوانى تيروريسى واجبه له سهر ههموو كهسئىك بهپيى هيچ بهدرهيهك وه نهوش لهبهر مهترسى تاوانى تيروريسى ، بهلام ياساى بهرهنگاربوونهوى تيرور له وولاتانى تر هاوسهران و باوان و وهچهكانيان بهدره كراون لهم ههوالدانه ، وه بو پاراستنى خيزان داوامانگرد ياساى بهرهنگاربوونهوى تيرور له ههرىمى كوردستان ريكرارى تيداكرىت و كار بهم بهدرهيه بكرىت .

## المقدمة

من الموضوعات الأساسية في قوانين الإجراءات الجنائية كيفية تنظيم تحريك الدعوى الجزائية ووسائل تحريكها ، ومن إحدى هذه الوسائل الإخبار عن الجرائم وهي وسيلة لتحريك الدعوى الجزائية في جرائم الحق العام وتقديم الإخبار من قبل الإذعاء العام أو من قبل كل من علم بوقوع هذه الجرائم.

ونظم قانون أصول المحاكمات الجزائية العراقي رقم 23 لسنة 1971 موضوع الإخبار عن الجرائم في الباب الثاني من الكتاب الثاني منه وضمن المادتين (47 و 48) منه ، حيث جعل ذلك جوازيًا بالنسبة لمن وقعت عليه جريمة ولكل من علم بجريمة تحرك الدعوى فيها بلا شكوى وذلك بموجب المادة (1/47) من هذا القانون ، بينما جعل ذلك وجوبيًا بالنسبة للموظفين والمكلفين بخدمة عامة بالنسبة لمن علم اثناء تأدية عمله او بسبب تأديته بوقوع جريمة او اشتبه في وقوع جريمة تحرك الدعوى فيها بلا شكوى وكل شخص كان حاضرا ارتكاب جنائية وذلك بموجب المادة (48) منه.

## مشكلة البحث

إلا أن قانون مكافحة الإرهاب لإقليم كردستان رقم 3 لسنة 2006 أخذ إتجاهاً مختلفاً وجعل الإخبار عن الجرائم الإرهابية أمراً وجوبيًا بالنسبة للعامة بموجب المادة (3/رابعاً) منه.

وبهذا أن المشرع في قانون مكافحة الإرهاب الكوردستاني وسع من نطاق مسؤولية الأفراد والزمهم بالإخبار عن الجرائم الإرهابية وهي من جرائم الحق العام بينما لا نجد هذا الإلزام بالنسبة للأفراد (غير الموظف أو المكلف بخدمة عامة) في قانون أصول المحاكمات الجزائية العراقي بالنسبة للجرائم التي تحرك الدعوى فيها بلا شكوى.

بالإضافة الى ذلك إعتبر قانون مكافحة الإرهاب لإقليم كردستان الإحجام عن الإخبار عن الجرائم الإرهابية جريمة إرهابية على الرغم من عدم توافر العناصر الإرهابية فيه حسب التعريف الوارد للفعل الإرهابي حسب المادة الأولى من هذا القانون .

#### منهجية البحث

لذلك إختارنا هذا الموضوع لكي نبين فيه مفهوم الإخبار عن الجرائم وطبيعته وكيفية تنظيمه في قانون أصول المحاكمات الجزائية وفي قانون مكافحة الإرهاب ومنهج البحث عبارة عن المنهج التحليلي المقارن وذلك بتحليل مفردات هذا الموضوع في التشريعات العراقية ومقارنته بموقف بعض التشريعات العربية وذلك من أجل تحديد أصوب الأحكام من بين هذه التشريعات.

#### هيكلية البحث

يتألف البحث من مبحثين نتناول في الأول ماهية الإخبار عن الجرائم من خلال ثلاثة مطالب في الأول نتناول تعريف الإخبار عن الجرائم وفي الثاني أهمية الإخبار عن الجرائم في الإثبات الجنائي وفي الثالث نتحدث عن التكييف القانوني للإخبار في نطاق التجريم وفي المبحث الثاني نتطرق الى أنواع الإخبار عن الجرائم وذلك من خلال مطلبين في الأول نتناول الأخبار الجوازي وفي الثاني نبحت الإخبار الوجوبي .

و نختتم الموضوع بأهم الإستنتاجات والتوصيات التي نتوصل اليها.

## المبحث الأول

### ماهية الإخبار عن الجرائم

في هذا المبحث نتطرق الى ماهية الإخبار عن الجرائم من خلال تعريفه في مطلب وفي مطلب آخر نتطرق الى أهمية الإخبار عن الجرائم في الإثبات الجنائي وفي المطلب الثالث والأخير نتناول التكييف القانوني للإخبار في نطاق التجريم

### المطلب الأول

#### تعريف الإخبار عن الجرائم

الإخبار هو : عمل يأتيه شخص لإعلام السلطة التحقيقية بالجريمة المرتكبة بناء على علمه الشخصي .<sup>١</sup> وهناك من يعرفه بأنه : إبلاغ السلطات المختصة عن وقوع جريمة سواء أكانت الجريمة واقعة على شخص المخبر أو ماله أو شرفه أو على شخص الغير أو ماله أو شرفه .<sup>٢</sup> وعرف بأنه : إحاطة السلطات المختصة علما بوقوع جريمة في مكان ما لغرض إتخاذ الإجراءات القانونية بغية القبض على مرتكبها و إجراء التحقيق معه .<sup>٣</sup> وعرف بأنه : ( إخطار السلطات العامة بنسبة واقعة الى شخص ، وهو من حيث جوهره نشاط من شأنه إتاحة علم السلطات العامة بواقعة ) .<sup>٤</sup> وعرف بأنه : ( إخبار السلطات المختصة عن وقوع جريمة أو أنها على وشك الوقوع أو أن هناك إتفاقا جنائيا على إرتكابها ) .<sup>٥</sup> وعرف كذلك بأنه : ( عمل يأتيه شخص من غير المتضررين من الجريمة لإعلام السلطة القضائية بالجريمة المرتكبة بناء على علمه الشخصي ، سواء تحقق العلم بالمشاهدة ، أو السماع ، أو الشم ) .<sup>٦</sup> ونرى بأنه يشترط في المخبر أن لا يكون من المتضررين من الجريمة لأن الإخبار يختلف عن الشكوى حيث أن الأخير عبارة عن : رفع المظلمة الى محكمة التحقيق من قبل شخص يدعي أنه متضرر من الجريمة .<sup>٧</sup>

١ ( د. براء منذر كمال عبداللطيف ، شرح قانون أصول المحاكمات الجزائية ، ط ٢ ، دار ابن الأثير للطباعة والنشر ، الموصل ، ٢٠٠٩ ، ص ١٨ .

٢ ( د. رزكار محمد قادر ، شرح قانون أصول المحاكمات الجزائية ، ج ١ ، ط ٢ ، مؤسسة O,P,L,C للطباعة والنشر ، أربيل ، ٢٠٠٣ ، ص ٤٥ و د. سعيد حسب الله عبدالله ، شرح قانون أصول المحاكمات الجزائية ، دار الحكمة للطباعة والنشر ، الموصل ، ١٩٩٠ ، ص ٤٠ .

٣ ( جمعة سعدون الربيعي ، المرشد الى الدعوى الجزائية وتطبيقاتها ، المكتبة القانونية ، بغداد ، ط ٤ ، ٢٠١٠ ، ص ١٤ .

٤ ( د. محمود نجيب حسني ، شرح قانون العقوبات - القسم الخاص ، دار النهضة العربية ، القاهرة ، ١٩٨٨ ، ص ٧٢٤ .

٥ ( د. سعد أحمد محمود سلامة ، التبليغ عن الجرائم ، دار النسر الذهبي للطباعة - القاهرة ، ٢٠٠٣ ، ص ٣٢ .

٦ ( د. براء منذر كمال عبداللطيف ، المرجع السابق ، ص ١٨ .

٧ ( د. عبدالأمير العكيلي و د. سليم حرب ، شرح قانون أصول المحاكمات الجزائية ، بغداد ، ج ١ ، ١٩٨٠ ، ص ٢٦ .

إن المشرع العراقي أوضح الجهات التي يحق لها تحريك الدعوى الجزائية في المادة ( ١ / أ ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية والتي تنص : (تحرك الدعوى الجزائية بشكوى شفهوية او تحريرية تقدم الى قاضي التحقيق او المحقق او اي مسؤول في مركز الشرطة او اي من اعضاء الضبط القضائي من المتضرر من الجريمة او من يقوم مقامه قانونا او اي شخص علم بوقوعها او باخبار يقدم الى اي منهم من الادعاء العام ما لم ينص القانون على خلاف ذلك. ويجوز تقديم الشكوى في حالة الجرم المشهود الى من يكون حاضرا من ضباط الشرطة ومفوضيها ) .

يتبين من النص المذكور أن الشخص الذي يحق له تقديم الشكوى هو المتضرر من الجريمة ، أما المخبر هو الادعاء العام أو أي شخص علم بوقوع جريمة تحرك الدعوى فيها بلا شكوى .

ونرى بأن ورود صيغة النص بالشكل المذكور أعلاه فيها نقص ذلك لأن المشرع أورد بأنه : (تحرك الدعوى الجزائية بشكوى شفهوية او تحريرية تقدم ..... من المتضرر من الجريمة او من يقوم مقامه قانونا او اي شخص علم بوقوعها..... )

يفهم من النص وبهذه الصيغة بأن الشخص الذي يحرك الدعوى الجزائية بطريقة الشكوى هو المتضرر من الجريمة او من يقوم مقامه قانونا او اي شخص علم بوقوعها ، ولكن من المعلوم أن الشخص الذي علم بوقوع الجريمة هو غير المتضرر لأن المشرع أورد المتضرر قبله وبرأينا لا يجوز له تحريك الدعوى الجزائية بصدد الجريمة المرتكبة بوسيلة الشكوى لأن الذي له حق تقديم الشكوى هو المتضرر من الجريمة وهو المشتكي ويجوز له المطالبة بالحق الجزائي وهو : طلب إتخاذ الإجراءات الجزائية بحق مرتكب الجريمة وفرض العقوبة عليه ، والمطالبة بالحق المدني : وهو طلب التعويض عن الأضرار المادية والمعنوية الملحققة به جراء الجريمة الواقعة .<sup>١</sup>

وإن الشخص الذي علم بوقوع الجريمة بإمكانه تحريك الدعوى الجزائية بصددها بطريقة الإخبار وليست الشكوى إذا كانت الجريمة من جرائم الحق العام وفي هذه الحالة يسمى بالمخبر وإن دوره يقتصر على الإخبار عن الجريمة دون أن يكون له الحق في المطالبة بالحق الجزائي أو المدني لأنه لم يتضرر من الجريمة .

ولذلك يتبين لنا بأن المشرع العراقي لم يكن موفقاً في صياغته المتعلقة بمحالات الإخبار حيث خلط بين الشكوى والإخبار ويلاحظ هذا الخلط في قانون مناهضة العنف الأسري رقم ٨ لسنة ٢٠١١ حيث نصت المادة (ثانيا/ ثالثا / ١ ) منه : (تحرك الدعوى في قضايا العنف الاسري من قبل المتضرر او من يقوم مقامه قانوناً باخبار يقدم الى المحكمة، او المحقق او المسؤول في مركز الشرطة او الادعاء العام ) .

ولذلك نرى وجوب تعديل المادة (١/أ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية وإعادة صياغتها بالشكل الآتي : ( تحرك الدعوى الجزائية بشكوى شفهوية او تحريرية تقدم الى قاضي التحقيق او المحقق او اي مسؤول في مركز الشرطة او اي من اعضاء الضبط القضائي من المتضرر من الجريمة او من يقوم مقامه قانونا او باخبار يقدم الى اي منهم من الادعاء العام اي شخص علم بوقوعها ما لم يتوقف تحريك الدعوى الجزائية فيها على شكوى و ما لم ينص القانون على خلاف ذلك. ويجوز تقديم الشكوى والإخبار في حالة الجرم المشهود الى من يكون حاضرا من ضباط الشرطة ومفوضيها ) .

<sup>١</sup> ( ينظر المادة (١/٩) من قانون أصول المحاكمات العراقي رقم ٢٣ لسنة ١٩٧١ المعدل .

وجدير بالذكر إن العرف القضائي جرى على تطبيق نص المادة ( ٢٤٥ )<sup>١</sup> من قانون العقوبات العراقي على المخبر الذي يتمتع عن الإخبار عن الجرائم دون المشتكي الذي وقعت عليه الجريمة ، مثلا الشخص الذي تعرض داره للسرقة ولا يسجل الشكوى ، فإذا تم تسجيل الإخبار عنها من قبل الإدعاء العام أو أي شخص علم بوقوعها يستدعى المتضرر لتدوين أقواله كمشتكي ولا يتم فتح قضية بحقه وفق المادة ( ٢٤٥ ) من قانون العقوبات العراقي لأنه لم يخبر السلطات المختصة عن الجريمة .

## المطلب الثاني

### أهمية الإخبار عن الجرائم في الإثبات الجنائي

تكمن أهمية الإخبار عن الجرائم في أنه بالإضافة الى كونه من وسائل تحريك الدعوى الجزائية فإنه يعد من أسباب الحكم ذلك لأن المخبر إذا كان له شهادة عيانية عن الواقعة الذي يخبر عنها ، فإن القيمة القانونية للمعلومات الواردة عن إخباره تعتبر بمثابة القيمة القانونية لأقوال الشاهد العيان<sup>٢</sup> وهذا الأخير من أسباب الحكم .<sup>٣</sup>

إلا أن الإخبار لوحده ليس دليلا كافيا للحكم ، شأنه في ذلك شأن الشهادة .<sup>٤</sup>

ونرى بأنه لكي يتم الإعتماد على المعلومات الواردة في إفادة المخبر لإصدار الحكم يشترط في المخبر أن يكون قد إتصل علمه بالواقعة الإجرامية التي يخبر عنها بإحدى حواسه وليس عن طريق شخص آخر لأن المخبر في هذه الحالة شأنه شأن الشاهد ولكي تتمكن المحكمة من تقدير المعلومات الواردة في إخباره لا بد أن يتم إستدعائه لمرحلة المحاكمة ويتم الإستماع الى إخباره مرة أخرى في جلسة محاكمة يحضر فيها أطراف الدعوى الجزائية ويكون لهم مناقشة المخبر في المعلومات الواردة في الإخبار .<sup>٥</sup>

ونرى بأن المخبر الذي علم بالواقعة الإجرامية عن طريق أشخاص آخرين وليس عن طريق حواسه في هذه الحالة يمكن الإستفادة من إخباره لتحريك الدعوى الجزائية ويتم الإستفادة من معلوماته على سبيل الإستدلال ، أما المخبر الذي إتصل علمه بالواقعة عن طريق حواسه يمكن الإستفادة من إخباره لتحريك الدعوى الجزائية ويتم الإستفادة من معلوماته كدليل لإصدار الحكم .

<sup>١</sup> والتي نصت على أنه : (يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنة واحدة وبغرامة لا تزيد على مائة دينار او باحدى هاتين العقوبتين كل من كان ملزما قانونا باخبار احد المكلفين بخدمة عامة بصفته الرسمية عن امر فاخبره بامور يعلم انها كاذبة وكل من اخبر احد المكلفين بخدمة عامة بصفته الرسمية بامور يعلم انها كاذبة قاصدا بذلك جملة على عمل شيء او الامتناع عن عمل خلافا لما كان يجب عليه القيام به لو ان حقيقة الواقع كانت معلومة لديه ) .

<sup>٢</sup> حيث نصت المادة ( ١٦٩ ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية على أنه : ( يجب ان تنصب الشهادة على الوقائع التي يستطيع الشاهد ادراكها باحدى حواسه ) .

<sup>٣</sup> حيث نصت المادة ( ٢١٣ / أ ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية على أنه : ( تحكم المحكمة في الدعوى بناء على اقتناعها الذي تكون لديها من الادلة المقدمة في اي دور من ادوار التحقيق او المحاكمة وهي الاقرار وشهادة الشهود ومحاضر التحقيق والمحاضر والكشوف الرسمية الاخرى وتقارير الخبراء والفنيين والقرائن والادلة الاخرى المقررة قانونا ) .

<sup>٤</sup> حيث نصت المادة الفقرة (ب) من المادة ( ٢١٣ ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية على أنه : ( لا تكفي الشهادة الواحدة سببا للحكم ما لم تؤيد بقرينة او ادلة اخرى مقنعة او باقرار من المتهم ..... ) .

<sup>٥</sup> ينظر المادتين ( ١٦٨ / ب و ١٧٥ ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية .

وبالإضافة الى ماتقدم يشترط في الإخبار الذي يمكن الإعتماد عليه لإصدار الحكم أن يكون المخبر حين أدلائه بالإخبار قد أكمل الخامسة عشرة بالعمر وأن يحلف قبل الإستماع الى إخباره .<sup>١</sup>

وبهذا يتبين لنا يمكن الإعتماد على الإخبار كسبب من أسباب الحكم ولكن بالضوابط المقررة للشهادة من المواد ( ١٦٨ الى ١٧٨ ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية المعدل .

### المطلب الثالث

#### التكييف القانوني للإخبار في نطاق التجريم

نظم قانون العقوبات العراقي الإخبار في نطاق التجريم في صورتين : صورة إيجابية تتمثل في جريمة الإخبار الكاذب ، وصورة سلبية تتمثل في الإمتناع عن الإخبار ، نشير اليهما في فرعين :

#### الفرع الأول

#### جريمة الإخبار الكاذب

جريمة الإخبار الكاذب من الجرائم الإيجابية وهي تلك الجرائم التي يتكون السلوك المكون لركنها المادي إيجابياً ، وتحقق عندما يأتي الجاني عملاً من الأعمال المحرمة قانوناً .<sup>٢</sup>

وعرف جريمة الإخبار الكاذب بأنه : ( كل إخبار أياً كانت طريقته سواء كان شفوياً أو كتابياً عن واقعة غير صحيحة تستوجب عقاب من أسندت اليه )<sup>٣</sup>

وعرف كذلك بأنه : ( تعمد إخبار أحد الحكام القضائيين أو الإداريين كذباً بأمر يستوجب عقوبة فاعله ) .<sup>٤</sup>  
وتم تعريفه بأنه : ( إخبار بواقعة غير صحيحة تستوجب عقاب من تسند اليه موجه الى أحد الحكام القضائيين أو الإداريين ومقترن بالقصد الجنائي ) .<sup>٥</sup>

ونصت على جريمة الإخبار الكاذب المادة (٢٤٣) من قانون العقوبات العراقي بقولها : ( كل من اخبر كذباً احدى السلطات القضائية او الادارية عن جريمة يعلم انها لم تقع او اخبر احدى السلطات المذكورة بسوء نية ارتكاب شخص جريمة مع علمه بكذب اخباره، او اختلق ادلة مادية على ارتكاب شخص ما جريمة خلاف الواقع، او تسبب باتخاذ اجراءات قانونية ضد شخص يعلم براءته وكل من اخبر السلطات المختصة بامور يعلم بانها كاذبة عن جريمة وقعت:

يعاقب اذا كانت الجريمة جنائية بالحبس والغرامة او باحدى هاتين العقوبتين. وبالحبس مدة لا تزيد على ثلاث سنوات وبغرامة لا تزيد على ثلثمائة دينار او باحدى هاتين العقوبتين اذا كانت الجريمة جنحة او مخالفة ) .

من دراسة هذه المادة ومن ملاحظة التعاريف السابقة يتبين بأنه لوقوع جريمة الإخبار الكاذب يتطلب توافر أركان :

<sup>١</sup> ( ينظر المادة ( ١٦٨ / ب ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية .

<sup>٢</sup> ( د.علي حسين الخلف و د. سلطان عبدالقادر الشاوي ، المبادئ العامة في قانون العقوبات ، العاتك لصناعة الكتاب ، القاهرة ، ٢٠٠٦ ، ص ٣٠٨

<sup>٣</sup> ( القاضي : محمد عبد جازع ، جريمة الإخبار الكاذب في القانون العراقي والقانون المقارن ، مكتبة صباح ، بغداد ، ٢٠١١ ، ص ٢٣ .

<sup>٤</sup> ( د. سعد أحمد محمود سلامة ، التبليغ عن الجرائم ، دار النسر الذهبي للطباعة ، القاهرة ، ٢٠٠٣ ، ص ١١٩ .

<sup>٥</sup> ( د. محمود نجيب حسني ، المرجع السابق، ص ٧٢١ .

أولاً : الركن المادي : عرفه المشرع العراقي في المادة (٢٨) من قانون العقوبات الركن المادي بأنه : ( الركن المادي للجريمة سلوك إجرامي بارتكاب فعل جرمه القانون او الامتناع عن فعل امر به القانون ) .  
والركن المادي لهذه الجريمة يتكون من العناصر التالية :

(١) تقديم الإخبار : عبر عنه المشرع العراقي في المادة (٢٤٣) من قانون العقوبات بكلمة ( أخبر ) وهو بهذا يشير الى التبليغ المنصوص عليه في المادتين (٤٧ و ٤٨) من قانون أصول المحاكمات الجزائية المعدل .

ويتطلب أن يكون الإخبار مقدماً الى جهة قضائية أو إدارية ، ولذلك إذا حصل الإخبار أمام جهة غير مختصة مثلاً إذا حصل أمام شخص أو جماعة أشخاص فهذا يشكل جريمة القذف .<sup>١</sup>

(٢) الإخبار عن شخص معين : ينبغي في الإخبار الكاذب أن يكون مقدماً ضد شخص معين بالذات وأن يثبت للمحكمة بأن المخبر قد قصد شخصاً معيناً بالذات ، فإذا لم يكن موجهاً ضد شخص معين لا يوجد الإخبار الكاذب ، لذلك لا يسأل عن الإخبار الكاذب من أخبر عن ارتكاب جريمة ما ولم يسند ارتكابها الى شخص معين .<sup>٢</sup>

(٣) أن يكون الأمر المخبر عنها يستوجب عقوبة فاعله : يجب أن ينصب الإخبار عن جريمة معينة ومحددة ، فإذا كان موضوع الإخبار لا يشكل جريمة فلا مجال لتطبيق نص المادة (٢٤٣) عقوبات .

وبهذا قررت محكمة النقض المصرية في قرار لها بأنه : ( من المقرر أن القانون لا يعاقب علي البلاغ الكاذب اذا لم يتضمن أمراً مستوجبا لعقوبة فاعله . وكان ما أسنده المتهم الي المدعي بالحقوق المدنية من أنه اشترى منه كمية من قطع غيار السيارات لم يسدد له باقي ثمنها بالكامل لا ينطوي علي أية جريمة تستوجب معاقبته جنائياً ) .<sup>٣</sup>

ثانياً : الركن المعنوي : وهو عبارة عن الاستعدادات النفسية للجاني عند ارتكابه السلوك الإجرامي ، وجريمة الإخبار الكاذب بما أنه من الجرائم فجوه الركن المعنوي فيها عبارة عن توافر القصد والذي عرفه المشرع العراقي في المادة (٣٣ / ١) من قانون العقوبات العراقي بأنه : ( القصد الجرمي هو توجيه الفاعل ارادته الى ارتكاب الفعل المكون للجريمة هادفا الى نتيجة الجريمة التي وقعت او اية نتيجة جرمية اخرى ) .

ومن ملاحظة المادة (٢٤٣) من قانون العقوبات العراقي يتبين بأن نوع القصد الكتلطلب لوقوع هذه الجريمة هو القصد الخاص حيث عبر عنه المشرع بلفظ ( نية الإضرار بالغير )

ولذلك يجب بالإضافة الى علم الجاني بعدم صحة ما أسنده الى المبلغ عنه من واقعة جرمية أن تنصرف إرادته كذلك الى الإضرار به .

<sup>١</sup> ينظر المادة (٤٣٣) من قانون العقوبات العراقي المعدل .

<sup>٢</sup> القاضي: محمد عبد جازع ، المرجع السابق ، ص ٥٠ .

<sup>٣</sup> الطعن رقم ٧٨٢٨ لسنة ٥٨ ق جلسة ١٩٩١/٢/٢١ س ٤٢ ص ٣٨٢ ، أورده نزيه عبد اللطيف ، البلاغ الكاذب ، مقال منشور على الموقع الإلكتروني ، <https://arbia6swerv1.wordpress.com> ، تاريخ الزيارة ٢٠١٦/١١/٤

وبهذا قضت محكمة النقض المصرية في قرار لها بأنه : ( من المقرر أن الركن الأساسي في جريمة البلاغ الكاذب هو تعمد الكذب في التبليغ وهذا يقتضى أن يكون المبلغ عالماً يقيناً لا يداخله شك في أن الواقعة التي أبلغ بها كاذبة وأن المبلغ ضده برئ منها كما يشترط لتوافر القصد الجنائي في تلك الجريمة أن يكون الجاني قد أقدم على تقديم البلاغ منتوياً السوء والاضرار بمن أبلغ في حقه .... )<sup>١</sup>.

ولذلك إذا لم يتوافر نية الإضرار لدى المتهم عند قيامه بالتبليغ لا يتحقق جريمة افخبار الكاذب ، وبهذا قضت محكمة النقض المصرية بأنه : ( مجرد تقديم شكوى في حق شخص إلى جهات الاختصاص واسناد وقائع معينة إليه لا يعد قذفاً مادام القصد منه التبليغ عن تلك الوقائع وليس التشهير به ..... )<sup>٢</sup>

## الفرع الثاني

### الإمتناع عن الإخبار

جريمة الإمتناع عن الإخبار من الجرائم السلبية وهي عبارة عن الإحجام عن فعل أمر القانون القيام به ويترتب على هذا الإحجام عقوبة معينة .<sup>٣</sup>

وعرفها جانب آخر من الفقه بأنها : كل نشاط غير مشروع صادر عن إرادة آتمة يقرر له المشرع جزاء جنائياً .<sup>٤</sup> وعرفت بأنها : الإمتناع عن القيام بواجب قانوني يلزم بهذا الفعل وأن يكون بإستطاعة الممتنع القيام به وأن يمتنع عن القيام به بإرادته .<sup>٥</sup>

وبهذا يتبين إن جوهر الجريمة السلبية هو وجود واجب يفرضه القانون وإنزال العقوبة على مجرد الإمتناع عن القيام به ، لذلك عند عدم تحقيق الإمتناع لا تتحقق الجريمة السلبية و لا تقع المسؤولية الجنائية على الجاني ، وبخلاف ذلك عند تحقيق الإمتناع تتوافر الجريمة السلبية .

ولتحقق جرائم الإمتناع لابد من توافر ثلاثة عناصر : الأول هو الإمتناع عن إتيان عمل إيجابي معين ، والعنصر الثاني هو أن يكون الإمتناع من شأنه الإخلال بواجب قانوني سواء أكان مصدر هذا الواجب قانون العقوبات أو القوانين المكملة له وقد يكون مصدر هذا الواجب الإتفاق .<sup>٦</sup> والعنصر الثالث لجريمة الإمتناع عبارة عن الصفة الإرادية للإمتناع أي أن تكون الإرادة مصدر الإمتناع وأن تتوافر العلاقة السببية بين الإرادة والمسلك السلبي الذي إتخذه الممتنع .<sup>٧</sup>

<sup>١</sup> (الطعن رقم ١٢٠٨٠ لسنة ٦١ ق\_ جلسة ٢٥/١٠/١٩٩٨ \_ س ٤٩ \_ ص ١١٥١ ، نفس المرجع .

<sup>٢</sup> (الطعن رقم ١٩٦٤٤ لسنة ٥٩ ق جلسة ٢٠/١٢/١٩٩٣ س ٤٤ ص ١٢٠٦ ، نفس المرجع .

<sup>٣</sup> ( ينظر : شيلان محمد شريف ، جريمة الإمتناع عن الإغاثة ، رسالة الماجستير ، كلية القانون والسياسة ، جامعة السليمانية ، ٢٠٠٩ ، ص ٢٧ .

<sup>٤</sup> ( ينظر : د . نظام توفيق الجالي ، شرح قانون العقوبات - القسم العام ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، الأردن ، ط ٤ ، ٢٠١٢ ، ص ٦١ . وينظر :

د. محمد صبحي نجم ، قانون العقوبات - القسم العام ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، الأردن ، ط ٢ ، ١٩٩١ ، ص ٩ .

<sup>٥</sup> ( ينظر : د. محمود نجيب حسني ، شرح قانون العقوبات - القسم العام ، دار النهضة العربية - القاهرة ، ١٩٧٣ ، ص ٢٨٦ .

<sup>٦</sup> ( ينظر المادة (٣٧١) من قانون العقوبات .

<sup>٧</sup> ( ينظر : د. نظام توفيق الجالي ، المرجع السابق ، ص ٢٣٩ .

ومن أحد النماذج القانونية لجريمة الإمتناع عن الإخبار مانصت عليه المادة (٢٤٧) من قانون العقوبات العراقي بقولها :  
 (يعاقب بالحبس او الغرامة كل من كان ملزماً قانوناً بإخبار احد المكلفين بخدمة عامة عن امر ما او اخباره عن امور معلومة له فامتنع  
 قصداً عن الاخبار بالكيفية المطلوبة وفي الوقت الواجب قانوناً. وكل مكلف بخدمة عامة منوط به البحث عن الجرائم او ضبطها اهمل  
 الاخبار عن جريمة اتصلت بعلمه وذلك كله ما لم يكن رفع الدعوى معلقاً على شكوى او كان الجاني زوجاً للمكلف بالخدمة العامة  
 او من اصوله او فروعه او اخوته او اخواته او من في منزلة هؤلاء من الاقارب بحكم المصاهرة )

ومن دراسة هذه المادة يتبين بأن أركان جريمة الإمتناع عن الإخبار هو :

أولاً : الركن المادي : وجوهره في هذه الجريمة نشاط سلمي متمثل بعدم إحاطة السلطات العامة علماً بوقوع الجريمة ، فهو  
 بذلك إمتناع عن تنفيذ أمر القانون بالإخبار عن الجريمة المرتكبة في الوقت المحدد وبدون عذر مشروع .<sup>١</sup>  
 ثانياً : الركن المعنوي : جريمة الإمتناع عن الإخبار من الجرائم العمدية ويتوقف الركن المعنوي فيها على عنصري العلم  
 والإرادة فقط ولا يتطلب القانون فيها توافر القصد الخاص ، فعند ثبوت علم المتهم بالجريمة الواقعة وعدم قيامه بالإخبار عنه بإرادته  
 يعرضه للمساءلة الجزائية بغض النظر من غايته من وراء ذلك .

<sup>١</sup> ( د. صباح مصباح محمود ، التكييف القانوني للإخبار الجرمي في قانون العقوبات العراقي ، بحث منشور على الموقع الإلكتروني بحث منشور على

الموقع الإلكتروني [www.iasj.net](http://www.iasj.net) تاريخ الزيارة ٢٠/١٠/٢٠١٦

## المبحث الثاني

### أنواع الإخبار عن الجرائم

نظم قانون أصول المحاكمات الجزائية رقم ٢٣ لسنة ١٩٧١ الإخبار عن الجرائم في المادتين (٤٧ و ٤٨) منه ، حيث جعله جوازيا في المادة الأولى و وجوبيا في الثانية وكذلك إن قانون مكافحة الإرهاب جعل الإخبار عن الجرائم الإرهابية أمرا وجوبيا، لذلك سوف نتطرق الى نوعي الإخبار كل في مطلب مستقل :

### المطلب الأول

#### الإخبار الجوازي عن الجرائم

نظمت الفقرة ( ١ ) من المادة ( ٤٧ ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية الإخبار الجوازي عن الجرائم بقولها : ( لمن وقعت عليه جريمة ولكل من علم بوقوع جريمة تحرك الدعوى فيها بلا شكوى او علم بوقوع موت مشتبه به ان يجبر قاضي التحقيق او المحقق او الادعاء العام او احد مراكز الشرطة ) .

وقد ورد ذكر ذلك في الفقرة ( أ ) من المادة ( ١ ) من هذا القانون .<sup>١</sup>

ولذلك وبموجب هذا النص يجوز للمجنى عليه سواء في جرائم الحق العام أو الخاص وكذلك لكل من علم بجريمة من جرائم الحق العام أن يحرك الدعوى الجزائية فيها بطريقة الإخبار .<sup>٢</sup>

وعلى هذا نصت أيضاً المادة ( ٢٥ ) من قانون الإجراءات الجنائية المصري بقولها : ( لكل من علم بوقوع جريمة ، يجوز للنيابة العامة رفع الدعوى عنها بغير شكوى أو طلب أن يبلغ النيابة العامة أو أحد مأموري الضبط القضائي عنها ) .

و لا تجوز معاقبة هؤلاء عند عدم قيامهم بالإخبار عن الجريمة ، إلا أنه يجوز استدعاءهم وتدوين أقوالهم كشهود بشأن الواقعة الإجرامية ، ذلك لأنه من يصل الى علم المحكمة بأن لديه معلومات بشأن الجريمة المرتكبة فلها تكليفه بالحضور لإدلاء الشهادة فيها .<sup>٣</sup>

وبهذا يتضح من النص المذكور بأن الجنى عليه (من وقعت عليه الجريمة) غير ملزم بالإخبار عن الجريمة المرتكبة ولو كانت من جرائم الحق العام .

<sup>١</sup> حيث نصت على أنه : (تحرك الدعوى الجزائية بشكوى شفهية او تحريرية تقدم الى قاضي التحقيق او المحقق او اي مسؤول في مركز الشرطة او اي من اعضاء الضبط القضائي من المتضرر من الجريمة او من يقوم مقامه قانونا او اي شخص علم بوقوعها او باخبار يقدم الى اي منهم من الادعاء العام ما لم ينص القانون على خلاف ذلك. ويجوز تقديم الشكوى في حالة الجرم المشهود الى من يكون حاضرا من ضباط الشرطة ومفوضيها )

<sup>٢</sup> ( إلا أننا نرى أنه إذا قام من وقعت عليه الجريمة بالإخبار عنها ففي هذه الحالة لا يسمى بالمخبر بل هو المشتكي ويكون له الحق في المطالبة بالحقين الجزائي والمدني .

<sup>٣</sup> حيث نصت على ذلك المادة (١٧١) من قانون أصول المحاكمات الجزائية العراقي بقولها : ( للمحكمة ان تسمع شهادة اي شخص يحضر امامها ولو من تلقاء نفسه للادلاء بمعلوماته ولها ان تكلف اي شخص بالحضور امامها لتأدية شهادته متى رأت ان شهادته تفيده في كشف الحقيقة ) .

وفي الإخبار الجوازي قد يرى المخبر بأن الأنسب له عدم الكشف عن هويته ، لذلك أجاز المشرع في بعض الجرائم تدوين الإخبار بصورة سرية ، حيث نصت الفقرة ( ٢ ) من المادة ( ٤٧ ) على أنه : ( للمخبر في الجرائم الماسة بامن الدولة الداخلي او الخارجي وجرائم التخريب الاقتصادي والجرائم الاخرى المعاقب عليها بالاعدام او السجن المؤبد او المؤقت ان يطلب عدم الكشف عن هويته وعدم اعتباره شاهداً ، وللقاضي ان يثبت ذلك مع خلاصة الإخبار في سجل خاص يعد لهذا الغرض ويقوم باجراء التحقيق وفق الاصول مستفيداً من المعلومات التي تضمنها الإخبار دون بيان هوية المخبر في الاوراق التحقيقية ) .

لذلك بموجب هذه المادة يجوز للمخبر في كافة أنواع الجنايات أن يدلي بإخباره سراً .

القيمة القانونية للإخبار السري في الإثبات :

من قراءة الفقرة (٢) من المادة (٤٧) يتبين بأنه لا يمكن الإعتماد على الإخبار السري كدليل وذلك للأسباب التالية :

١) إن الإخبار من الأدلة القولية في الدعوى وهو في منزلة الشهادة لأن المادة (٦٠/ج) من قانون اصول المحاكمات الجزائية اجازت ان يكون المشتكي شاهداً" في دعواه حيث نصت على أنه : (يجوز سماع المشتكي والمدعي بالحق المدني كشاهد وتحليفه اليمين ) وبهذا فإن الاخبار يقارن بالشهادة وبما أن المخبر السري لا يتم تحليفه اليمين لذلك لا يعد دليلاً كاملاً وإنما يعتبر كشهادة مؤداة من غير يمين وبهذا فإن الاخبار السري بهذا الوصف لا يمثل دليلاً كاملاً" أما دليل ناقص لانه لا يتمتع بالضمانات الاجرائية التي يكفلها القانون للدليل .

٢) بما أن المشرع ذكر في المادة السالفة الذكر : (عدم الكشف عن هويته وعدم اعتباره شاهداً ) وبهذا أن الاخبار السري دليل ضعيف من جهة خروجه عن الاصل الذي يحكم الشهادة من حيث لزوم المواجهة والمشفاهة والمناقشة لعدم حضوره امام المحكمة ولا يمكن للدعاء العام او الخصوم مناقشته وبما أنه لا يعد شاهداً فلا يتسنى لإطراف الدعوى الجزائية مناقشته في المعلومات الواردة في إخباره وذلك بعكس الشاهد الذي من حق أطراف الدعوى الجزائية مناقشته .<sup>١</sup>

٣) حظر المشرع على المحكمة الإعتماد على دليل لم يطرح للمناقشة ، حيث نصت المادة (٢١٢) من قانون اصول المحاكمات الجزائية على أنه : (لا يجوز للمحكمة ان تستند في حكمها الى دليل لم يطرح للمناقشة .... )

ولذلك نجد بأنه يتم الإستفادة من المعلومات التي تضمنها الإخبار السري أي يتم الاستفادة من الإخبار على سبيل الإستدلال وليس كدليل .

<sup>١</sup> ) حيث نصت المادة (٦٣/ ب ) من قانون اصول المحاكمات الجزائية على أنه : ( للمتهم وباقي الخصوم إبداء ملاحظاتهم على الشهادة، وهم أن يطلبوا إعادة سؤال الشاهد أو سماع شهود آخرين عن وقائع أخرى يذكرونها إلا اذا رأى القاضي أن الطلب تتعذر إجابته أو يؤدي الى تأخير التحقيق بلا مبرر أو تضليل العدالة ) .

## المطلب الثاني

### الإخبار الوجوبي عن الجرائم

نظم المشرع العراقي موضوع الإخبار الوجوبي عن الجرائم في المادة (٤٨) من قانون أصول المحاكمات الجزائية بقولها : (كل مكلف بخدمة عامة علم أثناء تأدية عمله او بسبب تأديته بوقوع جريمة او إشتهبه في وقوع جريمة تحرك الدعوى فيها بلا شكوى وكل من قدم مساعدة بحكم مهنته الطبية في حالة يشتهبه معها بوقوع جريمة وكل شخص كان حاضراً ارتكاب جناية عليهم أن يخبروا فوراً أحداً ممن ذكروا في المادة ٤٧) .<sup>١</sup>

يتضح من هذه المادة بأن الأشخاص الملزمين بالإخبار عن الجرائم بموجبها هم :

#### (١) المكلفون بخدمة عامة

وهو كل موظف او مستخدم او عامل انيطت به مهمة عامة في خدمة الحكومة ودوائرها الرسمية وشبه الرسمية والمصالح التابعة لها او الموضوعة تحت رقابتها ويشمل ذلك رئيس الوزراء ونوابه والوزراء واعضاء المجالس النيابية والادارية والبلدية كما يشمل المحكمين والخبراء ووكلاء الدائنين (السنديكيين) والمصفين والحراس القضائيين واعضاء مجالس ادارة ومديري ومستخدمي المؤسسات والشركات والجمعيات والمنظمات والمنشآت التي تساهم الحكومة او احدي دوائرها الرسمية او شبه الرسمية في مالها بنصيب ما بآية صفة كانت، وعلى العموم كل من يقوم بخدمة عامة باجر او بغير اجر. ٢

علم المكلف بخدمة عامة اثناء تأدية عمله بوقوع الجرائم يحكمه معيار زمني ، يتحدد في الوقت الذي يكون فيه الموظف أو المكلف بالخدمة العامة اثناء العمل ويبدأ من بداية العمل الى نهايته وتعد الجريمة واقعة اثناء تأدية العمل اذا وقع اي فعل من الافعال المكونه لها بصرف النظر عن تحقق نيتها. اما الجرائم التي علم بها الموظف أو المكلف بخدمة عامة بسبب العمل فتخضع لمعيار سبي مؤداه ان تكون الوظيفة هي سبب العلم بوقوع الجريمة .

#### (٢) كل من قدم مساعدة بحكم مهنته الطبية .

عرفت المادة (١) من نظام ممارسة المهن الصحية رقم (١١) لسنة ١٩٥٢ المهنة الصحية بأنها (المهن المساعدة لمهنة الطب الوارد ذكرها في هذا النظام وكل مهنة اخرى يقرر الوزير اعتبارها من المهن الصحية ببيان ينشر في الجريدة الرسمية ) وتشمل المهن الطبية الواردة في هذا النظام التمريض والتوليد والتضميد والتجبير والعلاج الطبيعي وتركيب الاسنان والموظف الصحي والتصوير الشعاعي والختان ومساعد صيدلي ومساعد مختبر وفاحص البصر وصنع وبيع النظارات الطبية والتحليل الفني والتحليل الكيماوي. وذوي المهن الطبية ملزمين بالاخبار عن الجرائم التي يقدمون المساعدة الطبية فيها ، ذلك ان المجني عليهم او مرتكبي الجرائم قد

<sup>١</sup> ( وإمتناعهم عن الإخبار يعرضهم للمسؤولية طبقاً للمادة (٢٤٧) من قانون العقوبات العراقي .

<sup>٢</sup> ( نص المادة (١٩ / ٢) من قانون العقوبات العراقي

يلجأون الى ذوى المهن الطبية لتقديم المساعدة الطبية اليهم ، وان تسترهم على الاخبار عن الجريمة يؤدي الى ضياع معاملها وعدم الوقوف عليها . ١

٣) كل من كان حاضرا ارتكاب جناية .

يقصد بالحضور في ارتكاب الجناية هو وجود الشخص اثناء الافعال التنفيذية للجريمة وينصرف ذلك الى الحضور اثناء وقوع اي فعل من الافعال المكونة للجريمة كلها او جزء منها او اي فعل متمم لها او اية نتيجة تترتب عليها او فعل يكون جزءا من جريمة مركبة او مستمرة او متتابعة او من جرائم العادة . ويحدد هذا النص في حضور الجنائيات ولا ينصرف الى غيرها من الجرائم والغاية من ذلك هو مراعاة جسامة هذه الجريمة دون سواها ، ونرى بأن ذلك لا يحقق العدالة للسببين التاليين :

أ) إنه يصعب على الشخص العادي ( غير القانوني ) أن يفرق بين أنواع الجرائم من حيث الجسامية (الجنائيات والجنح والمخالفات ) حتى يعلم بأن عليه أن يخبر عن الجناية التي حضر ارتكابها دون الجنح والمخالفات ، ذلك لأن التمييز بين الجرائم يتطلب إماما وعلما دقيقا في القانون وهذا في حقيقة الأمر من شأن القانونيين وليس الشخص العادي ، ولذلك من غير العملي معاقبة شخص حضر ارتكاب جناية صدفة ولم يخبر عنها ولم يكن على علم بطبيعة الجريمة المرتكبة ونرى بأن ذلك تكليف في غير وسع الأفراد .

ب) إن إلزام الأفراد بالإخبار عن جناية حضروا ارتكابها يتعارض مع ما جاءت به الفقرة ( ١ ) من المادة ( ٤٧ ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية بصدد الإخبار الجوازي عن الجرائم بقولها : ( ... ولكل من علم بوقوع جريمة تحرك الدعوى فيها بلا شكوى او علم بوقوع موت مشتبه به ان يخبر قاضي التحقيق او المحقق او الادعاء العام او احد مراكز الشرطة ) . حيث بموجب هذه الفقرة لكل من علم بوقوع الجرائم التي تحرك الدعوى فيها بلا شكوى أي جرائم الحق العام أن يخبر عنها أي ليس وجوباً عليه ، إلا أنه إذا كانت تلك الجريمة ( أي الجرائم التي تحرك الدعوى فيها بلا شكوى ) جناية وحضر الشخص ارتكابها عليه أن يخبر عنها .

لهذين السببين نقترح حذف عبارة (وكل شخص كان حاضراً ارتكاب جناية) من المادة (٤٨) من قانون أصول المحاكمات الجزائية .

وهذا الموقف للمشرع العراقي إنفرد به من بين التشريعات العربية حيث نجد بأن المشرع المصري قصر الإخبار الوجوبي عن الجرائم على الموظفين والمكلفين بخدمة عامة ، حيث نصت المادة ( ٢٦ ) من قانون الإجراءات الجنائية المصري على أنه: (يجب على

(١) ينظر : د. محمد ماضي ، المخبر السري عن الجرائم في التشريع العراقي ، مجلة التشريع والقضاء ، منشور على الموقع الإلكتروني

كل من علم من الموظفين العموميين أو المكلفين بخدمة عامة أثناء تأدية عمله أو بسبب تأديته بوقوع جريمة من الجرائم يجوز للنيابة العامة رفع الدعوى عنها بغير شكوى أو طلب أن يبلغ عنها فوراً النيابة العامة أو أقرب مأمور من مأموري الضبط القضائي ( ١ ).  
وجدير بالذكر أن المشرع في قانون مكافحة الإرهاب لإقليم كردستان رقم (٣) لسنة ٢٠٠٦ جعل الإخبار عن الجرائم الإرهابية أمراً وجوبياً حيث نصت المادة ( ٤ ) منه على أنه : ( تعد الأفعال الآتية جرائم إرهابية ويعاقب عليها بالسجن مدة لا تزيد على خمس عشرة سنة كل من :

٣ - علم بارتكاب جريمة من الجرائم الإرهابية المنصوص عليها في هذا القانون ولم يخبر السلطات العامة بأمرها دون استثناء).  
نصت على ذلك المادة (٣٣) من قانون مكافحة الإرهاب المصري لعام ٢٠١٥ بأنه : ( يعاقب بالحبس مدة لا تقل عن ثلاثة أشهر وبغرامة لا تقل عن مائة ألف جنيه ولا تجاوز ثلاثمائة ألف جنيه أو بإحدى هاتين العقوبتين كل من علم بوقوع جريمة إرهابية أو بالإعداد أو التحضير لها أو توافرت لديه معلومات أو بيانات تتصل بأحد من مرتكبيها وكان بمكنته الإبلاغ ولم يبلغ السلطات المختصة.

ولا يسرى حكم الفقرة السابقة من هذه المادة على الزوج أو الزوجة أو أصول أو فروع الجاني) .

وعلى ذلك نصت أيضاً المادة (٢٣) من القانون الإماراتي لمكافحة الإرهاب لعام ٢٠٠٤ بأنه : ( يعاقب بالسجن مدة لا تزيد على خمس سنوات من علم بوجود مشروع لإرتكاب إحدى الجرائم المنصوص عليها في هذا المرسوم بقانون ولم يبلغه الى السلطات المختصة .

ويجوز الإعفاء من هذه العقوبة إذا كان من إمتنع عن الإبلاغ زوجاً للجاني أو من أصوله أو فروعه ) .

من قراءه هذه النصوص المختلفة يتبين لنا بأن التشريعات المختلفة للدول ألزمت الأفراد بالإخبار عن الجرائم الإرهابية وذلك لخطورة هذه الجرائم مما يتطلب جهداً جماعياً لمكافحتها .

إلا أن ما يلاحظ في التشريعات المقارنة بأنها إستثنت من العقاب إذا كان من إمتنع عن الإبلاغ زوجاً للجاني أو من أصوله أو فروعه ، في حين إن قانون مكافحة الإرهاب لإقليم كردستان جاء خالياً من هذا الإستثناء وهذا إنتقاد يوجه الى المشرع الكوردستاني حيث بموجب النص المذكور من قانون مكافحة الارهاب يلزم الأصول بالإخبار عن الجرائم الإرهابية المرتكبة من قبل فروعهم وكذلك الأمر بالنسبة للفروع ويلزم الأزواج بالإخبار عن الجرائم الإرهابية المرتكبة من قبل شريك حياتهم، وإننا نرى بأن هذا الإلزام غير منطقي و لا يحقق العدالة الأسباب الآتية :

<sup>١</sup> ( ينظر كذلك : المادة (٤٨) من قانون الإجراءات الجنائية البحريني رقم ٤٦ لسنة ٢٠٠٢ والمادة (١٤) من قانون الإجراءات والمحاكمات الجزائية الكويتي رقم ١٧ لسنة ١٩٦٠ والمادة (٢٤) من قانون الإجراءات الجزائية الفلسطيني رقم ٣ لسنة ٢٠٠١ .

- ١) يؤدي الى إنحلال الروابط الأسرية وتفككها .
- ٢) أنه من الصعب إن لم يكن مستحيلاً على هؤلاء أن يخبروا على بعضهم البعض وذلك بالنظر لمشاعر القرابة والعاطفة الموجودة بين الأصول والفروع وبين الأزواج .
- ٣) من الممكن أن يؤدي ذلك الى الإضرار بالمخبر ، حيث قد يكون مرتكب الجريمة الإرهابية معيلاً لأسرته وإلزامهم بالإخبار عنه فيه ضرر مباشر لهم ، فمن غير المعقول إلزام الفرد بالقيام بعمل يعلم مسبقاً بأنه في غير مصلحته .
- ٤) إن هذا الإخبار حتى وإن كان إخباراً علنياً لا يمكن الإستفادة منه في الإثبات الجنائي لأن حكمه حكم الشهادة ومن موانع الشهادة شهادة الزوجين والأصول والفروع على بعضهم البعض .<sup>١</sup>
- لهذه الإعتبارات إستثنى المشرع العراقي في قانون العقوبات الزوجين والأصول والفروع والأخوات ومن في منزلة هؤلاء بحكم المصاهرة من الإخبار عن الجرائم حيث نصت المادة (٢٤٧) من قانون العقوبات بأنه : (يعاقب بالحبس او الغرامة كل من كان ملزماً قانوناً بإخبار احد المكلفين بخدمة عامة عن امر ما او اخباره عن امور معلومة له فامتنع قصداً عن الاخبار بالكيفية المطلوبة وفي الوقت الواجب قانوناً. وكل مكلف بخدمة عامة منوط به البحث عن الجرائم او ضبطها اهمل الاخبار عن جريمة اتصلت بعلمه وذلك كله ما لم يكن رفع الدعوى معلقا على شكوى او كان الجنائي زوجا للمكلف بالخدمة العامة او من اصوله او فروعه او اخوته او اخواته او من في منزلة هؤلاء من الاقارب بحكم المصاهرة).<sup>٢</sup>

وبنفس الإتجاه سار قانون الجزاء الكويتي في المادة (١٤٣) حيث نصت على أنه : ( كل من علم بوجود مشروع لارتكاب جريمة قتل او حريق او سرقة في وقت يستطاع فيه منع ارتكابها ، وامتنع عن ابلاغ ذلك الى السلطات العامة او الى الاشخاص المهتمين بها ، يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنة واحدة وبغرامة لا تتجاوز الف روبية او باحدى هاتين العقوبتين.

لا يجري حكم هذه المادة على زوج أي شخص له يد في ذلك المشروع او اصوله او فروعه).

ومن جهة أخرى إن هذه الجريمة في حقيقتها ليس من الجرائم الإرهابية لأنه لا يتضمن العناصر الأساسية للفعل الإرهابي حسب التعريف الوارد في المادة (١) من قانون مكافحة الإرهاب لإقليم كردستان رقم ٣ لسنة ٢٠٠٦ (٣) لأن :

<sup>١</sup> ينظر المادة (٦٨) من قانون أصول المحاكمات الجزائية العراقي رقم ٢٣ لسنة ١٩٧١ المعدل .

<sup>٢</sup> ونرى بأنه لا يمكن تطبيق حكم هذه المادة بصدد الإمتناع عن الإخبار عن الجرائم الإرهابية ، لأن المشرع أورد في المادة (٤ / ٣) من قانون مكافحة الإرهاب رقم ٣ لسنة ٢٠٠٦ بأنه : (ولم يخبر السلطات العامة بأمرها دون استثناء ) .

وهذا ما إتجهت اليه الهيئة العامة الجزائية غحكمة تمييز إقليم كردستان في القرار المرقم ٤٦ / الهيئة الجزائية - العامة / ٢٠١٣ في ٣١ / ١٢ / ٢٠١٣ (القرار غير منشور)

<sup>٣</sup> حيث نصت على أنه : ( الفعل الارهابي هو الاستخدام المنظم للعنف او التهديد به او التحريض عليه او تمجيده يلجا اليه الجنائي تنفيذاً لمشروع اجرامي فردي او جماعي يستهدف به فردا او مجموعة افراد او جماعات او بشكل عشوائي القصد منه ايقاع الرعب والخوف والفرع والفوضى بين الناس للاخلال بالنظام العام او لتعريض امن وسلامة المجتمع والاقليم او حياة الافراد او حرياتهم او حرمتهم او امنهم للخطر او احاق الضرر بالبيئة او باحد الموارد الطبيعية او المرافق او الممتلكات العامة او الخاصة تحقيقاً لمارب سياسية او فكرية او دينية او مذهبية او عرقية ) .

- ١) عدم الإخبار عن الجرائم الإرهابية لا يتضمن الاستخدام المنظم للعنف أو التهديد به أو التحريض عليه أو تمجيده .
  - ٢) الجاني لا يستهدف من جريمته فرداً أو جماعة وإنما جريمته عبارة عن الجرائم السلبية ولا ينطوي على ضرر معين وإنما من جرائم الخطر .
  - ٣) لا يقصد الجاني من عدم قيامه بالإخبار عن الجرائم الإرهابية إيقاع الرعب والخوف والفرع والفوضى بين الناس للاختلال بالنظام العام أو بقصد الإضرار بالمصالح العامة للمجتمع أو الخاصة للأفراد .
  - ٤) لا يرتكب الجاني جريمته بغاية تحقيق مقاصد سياسية أو فكرية أو دينية أو مذهبية أو عرقية .
- لذلك نقترح على المشرع رفع صفة الإرهاب عن الإمتناع عن الإخبار عن الجرائم الإرهابية لأن الجاني في حالة ارتكابه الإمتناع عن الإخبار لا يكون له خطورة الشخص الذي يقوم بالفعل الإرهابي ذاته وبالنتيجة نوصي بإقتراح عقوبة خفيفة للإمتناع عن الإخبار عن الجرائم الإرهابية وذلك كونها من جرائم الخطر ذلك لأن إقرار عقوبة السجن لمدة (١٥) خمس عشرة سنة لا يتناسب مع جسامة الجريمة .
- ولذلك نوصي بإلغاء نص الفقرة (٣) من المادة الرابعة من قانون مكافحة الإرهاب لإقليم كردستان ونوصي بإضافة مادة جديدة الى القانون المذكور يعالج جريمة الإمتناع عن الإخبار عن الجرائم الإرهابية ونقترح أن تكون بهذه الصيغة ( يعاقب بالحبس كل من علم بارتكاب جريمة من الجرائم الارهابية المنصوص عليها في هذا القانون ولم يخبر السلطات العامة بامرها، ويستثنى من ذلك إذا كان من إمتنع عن الإخبار زوجا للجاني أو أحد أصوله أو فروعها ) .

## الخاتمة

نعرض في خاتمة هذا البحث أهم الإستنتاجات و التوصيات التي توصلنا إليها:

### أولاً : النتائج :

١. وصلنا الى نتيجة مفادها بأن المخبر هو غير الشخص الذي وقعت عليه الجريمة ذلك لأن الشخص الذي وقعت عليه الجريمة هو المتضرر وله الحق في المطالبة بالحق الجزائي والمدني أما الشخص الذي علم بوقوع الجريمة فهو غير المتضرر و ليس بإمكانه تحريك الدعوى الجزائية بصدها بالشكوى بل بإمكانه إذا كانت الجريمة من جرائم الحق العام تحريك الدعوى الجزائية فيها بالإخبار وإن دوره يقتصر على الإخبار عن الجريمة دون أن يكون له الحق في المطالبة بحقوق .
٢. نستنتج بأن : الإخبار يكون من أسباب الحكم إذا كان علنياً وغير سري وكان للمخبر شهادة عينية حول الواقعة و وقت أدلائه بالإخبار قد أكمل الخامسة عشرة من العمر ، ويكون في هذه الحالة حكمه حكم الشاهد ويخضع للسلطة التقديرية لمحكمة الموضوع.
٣. إن الإخبار السري لا يعد دليلاً أي لا يمكن الإعتماد عليه لإصدار الحكم ، لأن المشرع العراقي ذكر في المادة (١/٤٧) من قانون أصول المحاكمات الجزائية بأنه يجوز للمخبر أن يطالب : (..... عدم الكشف عن هويته وعدم اعتباره شاهداً .... ) وبما أنه لا يعد شاهداً فلا يتسنى لإطراف الدعوى الجزائية مناقشته في المعلومات الواردة في إخباره ، وذلك بعكس الشاهد الذي من حق أطراف الدعوى الجزائية مناقشته.
٤. تبين بأن إلزام الأفراد(الشخص العادي) بالإخبار عن جنابة حضروا ارتكابها يتعارض مع ما جاء به الفقرة ( ١ ) من المادة ( ٤٧ ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية بجعل الإخبار عن الجرائم التي تحرك الدعوى فيها بلا شكوى جوازيًا للمجنى عليه و لكل من علم بها.
٥. إن الإلزام الوارد بالإخبار عن الجرائم الإرهابية وفق المادة (٤ / ٣ ) من قانون مكافحة الإرهاب لإقليم كردستان دون إستثناء الأصول والفروع والزوجين ، لا يمكن الإستفادة منه في الإثبات الجنائي حتى وإن كان إخباراً علنياً لأن حكمه حكم الشهادة ومن موانع الشهادة شهادة الزوجين والأصول والفروع على بعضهم البعض عملاً بأحكام المادة (٦٨ ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية العراقي.

## ثانياً : التوصيات:

١. نقتح تعديل المادة (١/أ) من قانون أصول المحاكمات الجزائية وإعادة صياغتها بالشكل الآتي : ( تحرك الدعوى الجزائية بشكوى شفوية او تحريرية تقدم الى قاضي التحقيق او المحقق او اي مسؤول في مركز الشرطة او اي من اعضاء الضبط القضائي من المتضرر من الجريمة او من يقوم مقامه قانوناً او باخبار يقدم الى اي منهم من الادعاء العام اي شخص علم بوقوعها ما لم يتوقف تحريك الدعوى الجزائية فيها على شكوى و ما لم ينص القانون على خلاف ذلك .

ويجوز تقديم الشكوى والإخبار في حالة الجرم المشهود الى من يكون حاضراً من ضباط الشرطة ومفوضيها).  
وذلك لقناعتنا بأن الشكوى كوسيلة لتحريك الدعوى الجزائية تقدم فقط من قبل الجنى عليه أو من يقوم مقامه قانوناً ، أما من علم بوقوع الجريمة فيمكانه تقديم الإخبار بصدها إذا كانت من الجرائم التي تحرك الدعوى فيها بلا شكوى.  
٢. نقتح حذف عبارة (وكل شخص كان حاضراً إرتكاب جنابة) من المادة (٤٨) من قانون أصول المحاكمات الجزائية وذلك لقناعتنا بأن ذلك لا يحقق العدالة للأسباب الآتية:

أ) إنه يصعب على الشخص العادي أن يفرق بين الجرح والجنابات حتى يعلم بأن عليه أن يخبر الجنابة التي حضر إرتكابها دون الجرح.

ب) إن إلزام الأفراد(الشخص العادي) بالإخبار عن جنابة حضروا إرتكابها يتعارض مع ما جاءت به الفقرة (١) من المادة (٤٧) من قانون أصول المحاكمات الجزائية والتي جعلت الإخبار عن جرائم الحق العام لكل من علم بها جوازيًا وليس وجوبيًا.  
٣. نوصي بإلغاء نص الفقرة (٣) من المادة الرابعة من قانون مكافحة الإرهاب لإقليم كردستان رقم ٣ لسنة ٢٠٠٦ وذلك لقناعتنا بأن الإلزام الوارد بالإخبار عن الجرائم في النص المذكور دون إستثناء الأصول والفروع والزوجين غير منطقي و لا يحقق العدالة للأسباب التالية:

أ) يؤدي الى إخلال الروابط الأسرية وتفككها.  
ب) أنه صعب إن لم يكن مستحيلًا على الفرد أن يخبر على أصوله أو فروعه أو زوجه وذلك بالنظر لما يكتنفه من مشاعر العاطفة تجاه هؤلاء.

ت) من الممكن أن يؤدي الى الإضرار بالمخبر ، حيث قد يكون مرتكب الجريمة الإرهابية معيلاً لأسرته وإلزامهم بالإخبار عنه فيه ضرر مباشر لهم ، فمن غير المعقول إلزام الفرد بالقيام بعمل يعلم مسبقاً بأنه في غير مصلحته.

ث) إن هذا الإخبار حتى وإن كان إخباراً علنياً لا يمكن الإستفادة منه في الإثبات الجنائي لأن حكمه حكم الشهادة ومن موانع الشهادة شهادة الزوجين والأصول والفروع على بعضهم البعض

٤. نقترح على المشرع في إقليم كردستان رفع صفة الإرهاب عن الإمتناع عن الإخبار عن الجرائم الإرهابية كونه لا يتضمن العناصر الأساسية للفعل الإرهابي حسيما هو منصوص عليه في المادة (١) من قانون مكافحة الإرهاب وإنه من جرائم الخطر و لا ينطوي على خطورة الفعل الإرهابي حسب التعريف المذكور.
٥. نقترح و لمعالجة موضوع الإمتناع عن الإخبار عن الجرائم الإرهابية بإضافة مادة جديدة الى القانون المذكور ونقترح أن تكون بهذه الصيغة : ( يعاقب بالحبس كل من علم بارتكاب جريمة من الجرائم الارهابية المنصوص عليها في هذا القانون ولم يخبر السلطات العامة بامرها، ويستثنى من ذلك إذا كان من إمتنع عن الإخبار زوجا للجانبي أو أحد أصوله أو فروعه).

## المصادر:

أولاً : الكتب:

- (١) د. براء منذر كمال عبداللطيف ، شرح قانون أصول المحاكمات الجزائية ، ط ٢ ، دار ابن الأثير للطباعة والنشر ، الموصل ، ٢٠٠٩ .
- (٢) د. رزكار محمد قادر ، شرح قانون أصول المحاكمات الجزائية ، ج ١ ، ط ٢ ، مؤسسة O,P,L,C للطباعة والنشر، أربيل ، ٢٠٠٣ .
- (٣) د. سعد أحمد محمود سلامة ، التبليغ عن الجرائم ، دار النسر الذهبي للطباعة - القاهرة ، ٢٠٠٣ .
- (٤) د. سعيد حسب الله عبدالله ، شرح قانون أصول المحاكمات الجزائية ، دار الحكمة للطباعة والنشر ، الموصل ، ١٩٩٠ .
- (٥) جمعة سعدون الربيعي ، المرشد الى الدعوى الجزائية وتطبيقاتها ، شركة الاتك لصناعة الكتاب ، القاهرة ، بغداد ، ط ٤ ، ٢٠١٠ .
- (٦) د. عبدالأمير العكيلي و د. سليم حربيه ، شرح قانون أصول المحاكمات الجزائية ، بغداد ، ج ١ ، ١٩٨٠ .
- (٧) د.علي حسين الخلف و د. سلطان عبدالقادر الشاوي ، المبادئ العامة في قانون العقوبات ، العاتك لصناعة الكتاب ، القاهرة ، ٢٠٠٦ .
- (٨) القاضي : محمد عبد جازع ، جريمة الإخبار الكاذب في القانون العراقي والقانون المقارن ، مكتبة صباح ، بغداد ، ٢٠١١ .
- (٩) د. محمد صبحي نجم ، قانون العقوبات - القسم العام ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، الأردن ، ط ٢ ، ١٩٩١ ، ص ٩ .
- (١٠) د. محمود نجيب حسني ، شرح قانون العقوبات - القسم الخاص ، دار النهضة العربية - القاهرة ، ١٩٨٨ .
- (١١) د. محمود نجيب حسني ، شرح قانون العقوبات - القسم العام ، دار النهضة العربية - القاهرة ، ١٩٧٣ .
- (١٢) د. نظام توفيق المجالي ، شرح قانون العقوبات - القسم العام ، دار الثقافة للنشر والتوزيع ، الأردن ، ط ٤ ، ٢٠١٢ .

ثالثاً : الرسائل

- شيلان محمد شريف ، جريمة الإمتناع عن الإغاثة ، رسالة الماجستير ، كلية القانون والسياسة ، جامعة السليمانية ، ٢٠٠٩ .

## رابعاً : المصادر الألكترونية :

١. د. صباح مصباح محمود ، التكييف القانوني للإخبار الجرمي في قانون العقوبات العراقي ، بحث منشور على الموقع الإلكتروني [www.iasj.net](http://www.iasj.net) تأريخ الزيارة ٢٠١٦/١٠/٢٠
٢. د. محمد ماضي ، المخبر السري عن الجرائم في التشريع العراقي ، مجلة التشريع والقضاء ، منشور على الموقع الإلكتروني [www.tqmag.net](http://www.tqmag.net) تأريخ الزيارة ٢٠١٦/١١/١
٣. نزيه عبد اللطيف ، البلاغ الكاذب ، مقال منشور على الموقع الإلكتروني <https://arbia6swerv1.wordpress.com> تأريخ الزيارة ٢٠١٦/١١/٤

## ثانياً : القوانين:

- (١٣) قانون العقوبات العراقي رقم ١١١ لسنة ١٩٦٩.
- (١٤) قانون أصول المحاكمات الجزائية العراقي رقم ٢٣ لسنة ١٩٧١.
- (١٥) قانون مكافحة الإرهاب لإقليم كردستان رقم ٣ لسنة ٢٠٠٣.
- (١٦) قانون مكافحة الإرهاب المصري لعام ٢٠١٥.
- (١٧) قانون مكافحة الإرهاب الإماراتي لعام ٢٠٠٤.
- (١٨) قانون الإجراءات الجنائية المصري رقم ١٥٠ لسنة ١٩٥٠ المعدل.
- (١٩) قانون الجزاء الكويتي رقم ١٦ لسنة ١٩٦٠.
- (٢٠) قانون الإجراءات الجنائية البحريني رقم ٤٦ لسنة ٢٠٠٢.
- (٢١) قانون الإجراءات والمحاكمات الجزائية الكويتي رقم ١٧ لسنة ١٩٦٠.
- (٢٢) قانون الإجراءات الجزائية الفلسطيني رقم ٣ لسنة ٢٠٠١.

## التأمين على مخاطر الصناعة النفطية دراسة مقارنة بين القانونين العراقي والنرويجي\*

م.د. ريواف فائق حسين

عضو لجنة الصناعة والطاقة والموارد الطبيعية في برلمان كردستان- العراق

### المقدمة

#### أولاً / مدخل تعريفي

تعد الصناعة النفطية من الصناعات التي تتعرض لمخاطر استثنائية في جميع عملياتها، وبما ان هذه المخاطر تتسبب في أضرار هائلة تستوجب الإصلاح والتعويض، فإن فرض الحماية التأمينية في القطاع النفطي من خلال التأمين على مخاطرها لدى شركات التأمين الوطنية أم الأجنبية أمر يستوجب الدراسة.

#### ثانياً / مشكلة البحث

تتلخص مشكلة البحث في التساؤل الرئيسي التالي:- كيف تتم مجابهة تداعيات عدم الإعتماد على الصناعة التأمينية لتغطية المخاطر الناتجة عن العمليات النفطية فيما لو خلا النظام القانوني والإجرائي عن وسيلة قانونية ومالية فعالة ؟

#### ثالثاً / فرضية البحث

ينطلق هذا البحث من فرضية تفيد بأن تفاقم آثار مخاطر الصناعة النفطية على صعيدي القطاع العام والخاص ماهي إلا نتيجة طبيعة لعدم تحوط السلطات المعنية في العراق وإقليم كردستان فيما يخص مواجهة تلك المخاطر بصورة فعالة.

#### رابعاً / أهمية البحث

تتجسد أهمية هذا البحث في عرض وسيلة قانونية فعالة تضمن تعويض المتضرر من قبل شركة التأمين عما يصيبه من ضرر بسبب مخاطر العمليات النفطية، مع عرض تجربة بعض الدول المصدرة للنفط والتي تحوط من مخاطر تراجع الإيرادات النفطية من خلال التأمين عليها لدى شركات التأمين العملاقة والتي تكسب من ورائها ملايين الدولارات سنوياً.

#### خامساً / اهداف البحث

وهي تتلخص في تقديم نظرة عامة عن الوضع الراهن في العراق وإقليم كردستان فيما يخص كيفية مواجهة مخاطر العمليات النفطية، وتساعد على تحديد الخطوات اللازمة لوضع إستراتيجية قانونية وإجرائية فعالة بدلاً من تدخلات غير منظمة وغير مدروسة .

#### سادساً / منهجية البحث

ولمعالجة الإشكالية المطروحة في هذا البحث اعتمدت المقارنة بين القانونين العراقي والنرويجي، مع الإشارة حسب الضرورة، الى موقف المشرع الكوردستاني. ويأتي إختياري للقانون النرويجي كقانون محل المقارنة في هذا البحث إنطلاقاً من التجربة الفريدة التي تبنتها دولة النرويج كدولة منتجة ومصدرة للنفط، تجربة تستحق الإشادة والأخذ بها كلما كان ذلك ممكناً.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

## المبحث الأول

### المخاطر المشمولة بالتغطية التأمينية

تصاحب العمليات النفطية جملة من الحوادث والأضرار البيئية والبشرية والمادية، تصيب البيئة المحيطة أو المنشآت النفطية أو العاملين في القطاع أو "الغير"، عليه نقسم هذا المبحث الى ثلاثة مطالب كالتالي:-

#### المطلب الأول:- المخاطر التي تتعرض لها المنشآت النفطية

قد يتعرض منشآت النفط والغاز، عقارية أو منقولة، لحوادث وكوارث طبيعية وبشرية، تؤدي الى إتلاف المنشآت أو تعطيلها او إلحاق أضرار بليغة بها سواء شمل الدمار المنشأة بصورة كلية أم جزئية، مما يخرجها من مجال الخدمة التي تؤديها نهائياً أو تقلل من كفاءتها مؤقتاً. ولكن قبل ان نخوض في طبيعة المخاطر نستهل هذا المطلب بتعريف المنشآت النفطية و اهم مكوناتها ، كالتالي:-

#### الفرع الأول:- تعريف المنشآت النفطية

تعرف المنشأة عموماً بإنها:- (الأراضي والمباني، وما قد يلحق بها من معدات وأجهزة تؤدي منفعة عامة للجمهور أو ذات تأثير إقتصادي، وذلك بغض النظر عما إذا كانت تدخل في أملاك الدولة أو في نطاق الملكية الخاصة أو ذات طابع دبلوماسي، وسواء كانت بإدارة الحكومة أو شخص طبيعي أو اعتباري أو خليط في هذا وذاك أو هيئة اجنبية)<sup>(١)</sup>.

اما المنشأة النفطية فتعرف بأنها:- (الأصول المادية التي تبدأ من بئر الإنتاج الى ما يلزم لنقل وتحويل المواد الهيدروكربونية المنتجة في كل من المنتجات شبه المصنعة والمصنعة وتقديم هذه المنتجات الى السوق)<sup>(٢)</sup>. فالمنشآت النفطية، هي مجموعة الوسائل والأدوات المستخدمة في تصميم وبناء المرافق والأبنية التي تُسير وتسهل خطوات ومراحل العمليات النفطية<sup>(٣)</sup>، مثل منصات الحفر وشبكات الأنابيب والمصافي ومنشآت التخزين... الخ.

والمنشآت النفطية كما أوردها المشرع العراقي في المادة (١٦/أولاً) من قانون مكافحة تهريب النفط ومشتقاته رقم ٤١ لسنة ٢٠٠٨، تشمل (الأنابيب أو الخزانات وغيرها...) ما يعني أن المشرع العراقي أورد الأنابيب أو الخزانات على سبيل المثال لا الحصر حيث لحقها بعبارة (وغیرها) وكان موفقاً في ذلك.

<sup>(١)</sup> علي بن عبدالله الشاوي، متطلبات التكامل الأمني بين العنصرين البشري والتقني في حماية المنشآت النفطية من العمليات الإرهابية، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية الدراسات العليا في جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية، غير منشورة، رياض، ٢٠١٠، ص ١٣.

<sup>(٢)</sup> American Petroleum Institute, Oil and gas Transportation and storage infrastructure. Washington. 2013. P11.

<sup>(٣)</sup> (العمليات النفطية تشمل التنقيب، الاستكشاف لغرض التطوير، الانتاج، التسويق، التخزين، النقل، التصفية، بيع أو تصدير النفط أو بناء، نصب أو تشييد أية هياكل منشآت أو مكائن للأغراض المذكورة وإنهاء الاجازة أو ازالة أياً من هذه الهياكل أو المنشآت أو المباني). المادة ١-١٨ من قانون النفط والغاز لإقليم كردستان-العراق رقم ٢٢ لسنة ٢٠٠٧.

جدير بالإشارة أن تعريف المنشآت النفطية بالمعنى المشار إليه سلفاً بإمكانه ان يغطي الأصول المادية المستخدمة فيما هو دارج من حيث التقسيم التقليدي للصناعة النفطية بين صناعات المنتج وصناعات الوسطى وصناعات المصب، فبينما تشمل صناعات المنتج العمليات النفطية التي تباشر في مرحلتي التنقيب والإنتاج، تنصب صناعات الوسطى على النقل والتخزين والتسويق، وتستوعب صناعات المصب مرحلتي التكوير والمعالجة.

## الفرع الثاني:- عناصر منشآت النفط والغاز

تظهر من خلال التعريفات الفقهية والقانونية للمنشآت النفطية، أنها تشمل عناصر ومكونات مهمة، كل منها تستخدم في نشاط من أنشطة العمليات النفطية، وذات صلة بمرحلة من مراحلها. عليه نشير في هذا الفرع الى أبرز أربعة أصول من عناصر منشآت النفط:-

**أولاً/ أجهزة حفر آبار النفط والغاز:-** البئر هو ثقب عميق في باطن الأرض يصل الى الطبقة الحاملة للنفط أو الغاز يتم حفره بغرض الحصول على ما في باطنها. ويتم تجهيز البئر بوسائل معينة بغية التحكم فيه والسيطرة عليه خلال إنتاج النفط أو الغاز أو قفل البئر، وهذا العمل يتطلب أجهزة حفر بمواصفات خاصة تنقسم الى اجهزة الحفر البرية وأجهزة الحفر البحرية تسمى هذه الأخيرة منصة الحفر<sup>(١)</sup>.

**ثانياً/ الخزانات النفطية (خزانات النفط والغاز):-** الخزانات النفطية هي الوعاء المعدني الإسطواني الشكل والذي يتواجد في محطات العزل النفطية أو في مستودعات النفط، الغاية منها هي تجميع النفط أو منتجاته المكررة، بهدف مواجهة حالات التغيير في عمليات الإنتاج ومواجهة التغيرات في التصريف التي قد تنتج عن سوء الأحوال الجوية في موانئ التصدير، أو كسر خط الأنابيب أو الأعطال في محطات الضخ، أو تأخير في وصول ناقلات النفط، أو توقفات مصافي التكوير<sup>(٢)</sup>.

**ثالثاً/ خطوط أنابيب نقل النفط والغاز:-** أنابيب نقل النفط أهم طريقة من الطرائق الرئيسية المتبعة لنقل النفط الخام ومشتقاته، مقارنة بالناقلات والصهاريج، نظراً لما تؤمنه من مرونة في سرعة الحركة وقدرتها على نقل المواد البترولية بشكل متواصل عبر عشرات المئات من الكيلومترات، وتضمن في نفس الوقت وصول هذه المواد الى المصافي والى مراكز الاستهلاك بسرعة وبأقل التكاليف<sup>(٣)</sup>.

<sup>١</sup>) Aasim M.Husain, Rabah Arezki and others, Global Implications of Lower Oil prices, IMF staff Discussion note. July 2015, P:5

<sup>٢</sup>) جمال حسن الحسين. تصميم ودراسة الخزانات النفطية- دراسة اللحام ومنطقة التأثير الحراري. رسالة ماجستير في هندسة الميكانيك، مقدمة لكلية هندسة التصميم والإنتاج في جامعة البعث، دمشق، ٢٠٠٧، ص ٥.

<sup>٣</sup>) Argonne National laboratory. Overview of the Design, Construction, and Operation of Interstate Liquid petroleum Pipelines. November 2007. P:7

**رابعاً/ منشآت التكرير (المصافي):** - منشأة التكرير هي المصنع الذي تتم فيه فصل النفط الخام عن المواد المختلفة التي يتركب منه، ومن أهم الأجزاء الموجودة في المصنع والتي يتم إستخدامها أثناء تكرير النفط هو ما يعرف بأسم مصفاة النفط، حيث تقوم بإستقبال النفط الخام ومن ثم فرز مواده الى عدد كبير من المنتجات النفطية الإستهلاكية<sup>(١)</sup>.

### الفرع الثالث: - المخاطر التي تتعرض لها عناصر المنشآت النفطية

تتعرض المنشآت النفطية لمخاطر غير متوقعة جراء حوادث وكوارث، تكون طبيعية أو نتيجة أخطاء بشرية<sup>(٢)</sup>. وتعد الحرائق والإنفجارات والعمليات الإرهابية والتخريب أبرز المخاطر التي تشكل تحدياً جدياً، تُعرض العناصر المادية للمنشآت النفطية مع ما تحتويه من أجهزة ومعدات، لأضرار التلف والضياح الكلي أو الجزئي<sup>(٣)</sup>.

**أولاً/ الحرائق والإنفجارات:** - بما أن النفط والغاز ومشتقاتهما من المواد التي تصاحب إستخدامه دائماً مع خطر الإشتعال، فإن الحريق يعد من المخاطر المحتملة التي يتوقع حدوثها عادة في المنشآت البترولية، وتحدث أضراراً مادية كارثية بأصول الصناعة النفطية، ويحصل عندما تنفجر آبار النفط أو الغاز أثناء حفرهما أو الإنتاج منهما، أو عندما تتحطم ناقلات النفط في البحار والمحيطات، أو عندما يحدث الحريق في خزانات الوقود أو خارجه نتيجة إندلاع السائل أو في حالة تكوين خليط من بخار المادة المخزونة وإتحاده مع أو كسجين الهواء مع وجود مصدر حراري، والأمر نفسه بالنسبة لمصانع ومعامل تكرير البترول ومحطات الوقود وخطوط أنابيب النفط والغاز<sup>(٤)</sup>.

يلاحظ أن الحرائق التي تتعرض لها منشآت صناعة النفط والغاز تتميز عن تلك التقليدية بمخاطرها الجسيمة وقوتها التدميرية بسبب حجم الحمل الحراري التي تنفثه تلك الحرائق وإرتفاع ضغط الحرارة في الوسط المحيط بها، وأن ما يزيد في خطورتها هو الإنفجارات المصاحبة لها والتي تطراً بسبب تنامي نشاطات التفاعلات الكيميائية بين ذرات وجزئيات المواد المشتعلة، مما تشكل بالتالي أكبر تهديد للأصول المادية للصناعة البترولية بجميع عناصرها ومكوناتها، مما يستوجب البحث عن وسيلة قانونية فعالة لتعويض الخسائر المترتبة عليها.

(١) أيمن يحيى إبراهيم محمد، عمليات تكرير البترول، دار الثورة للنشر، دمشق ٢٠٠٧، ص ٢٨.

(٢) (المخاطر الطبيعية هي الكوارث والأحداث التي تقع في البيئة ولا علاقة للعنصر البشري بوقوعها، ولا دخل لإراته فيها، مثل الزلازل، البراكين، الفيضانات، السيول، الأعاصير، العواصف. أما المخاطر البشرية هي التي يكون لإرادة الأفراد دور فيها وتهدد أمن المنشآت النفطية، ويضاف إليها الأفعال غير العمدية كالإهمال وعدم الإحتياط، ومن المخاطر البشرية التخريب، النشاط الإرهابي، الحريق، السرقة). علي بن عبدالله الشاوي، مصدر سابق، ص ١٧.

(٣) مصباح كمال، وزارة النفط والتأمين، ملاحظات نقدية، الناشر شبكة الإقتصاديين العراقيين، ٢٠١٦، ص ١٤.

(٤) جمال حسن الحسين. مصدر سابق. ص ٢١.

**ثانياً/مخاطر العمليات الإرهابية في تخريب<sup>(١)</sup> المنشآت النفطية:-** تشكل العمليات الإرهابية وتخريب المنشآت النفطية مخاطر وتحديات تستهدف أصول الصناعة النفطية، ولا سيما لأن أغنى مناطق العالم بالنفط والغاز أصبحت أرضية خصبة للعمليات الإرهابية التي تؤدي الى تخريب المنشآت والذي يمكن تعريفه بأنه:- (الأفعال التي تقع على المنشآت النفطية عقارية أم منقولة، المعدة للاستعمال في المجال النفطي والذي يسبب الدمار الكلي أو الجزئي الذي يلحق بالمنشآت النفطية باستعمال المتفجرات أو المرفعات أو القنابل اليدوية أو إشعال النار أو بأية طريقة أخرى تؤدي الى إحراق تلك المنشآت أو تعطيلها أو إلحاق أضرار بليغة بها سواء شمل الدمار المنشأة بصورة كلية أو جزئية)<sup>(٢)</sup>.

ويلاحظ أن قطاع النفط يعد أحد القطاعات الرئيسية التي تتأثر بشدة بالتوترات الأمنية بالدول المنتجة للنفط، فمثلاً في إطار ما تشهده العراق وليبيا وكذلك اليمن من عمليات وهجمات إرهابية، تضررت المنشآت النفطية نتيجة الهجمات المتكررة من قبل التنظيمات الإرهابية. حيث في غضون ٢٠١٦، تعرض المنشآت النفطية في كل من موصل وكركوك لعدة هجمات إرهابية إستهدفت الحقول والخزانات والأنابيب، بينما تعرض خط أنابيب النفط الرئيسي الذي يربط بين المصفاة ومحطة الخام في عاصمة اليمنية عدن لأضرار كبيرة جراء انفجار عبوات ناسفة، كما تعرض خط أنابيب (شاه دنير) الذي ينقل الغاز الطبيعي في أذربايجان الى تركيا عام ٢٠١٥ لتفجير إرهابي.

<sup>(١)</sup> يوسف بن عبدالعزيز عبدالله الحسن. فاعلية الإجراءات الوقائية لحماية المنشآت النفطية من العمليات الإرهابية. رسالة ماجستير مقدمة الى جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية لكلية الدراسات العليا، غير منشورة، ٢٠٠٤، ص ٣٥.

<sup>(٢)</sup> د. محمود نجيب حسن، جرائم الإعداء على الأموال في قانون العقوبات اللبناني، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٨٤، ص ٤٩١.

## المطلب الثاني:- المخاطر التي تواجه الإيرادات النفطية

تشكل الإيرادات النفطية المصدر الوحيد لموارد الخزانة العامة بالنسبة لأغلب الدول المنتجة والمصدرة للنفط، حيث تعتمد هذه الدول بشكل كبير على العائدات المتأتية من صادراتها، والتي تتغير وبشكل مستمر بتغيير أسعارها وحجم إنتاجها وتنوع مكوناتها<sup>(١)</sup>. ما يعني أن حجم الإيرادات النفطية تكون خاضعة لتغيرات أخرى قد تتعرض أي منها لمخاطر محتملة تؤدي بدورها الى تراجع تلك الإيرادات بشكل أو بآخر، ويستوجب معها بناء إستراتيجيات فعالة للتحوط من آثارها سواء بالنسبة للدول المصدرة أو حتى المستوردة للنفط والغاز<sup>(٢)</sup>. عليه نقسم هذا المطلب على فرعين، نخصص الأول لتعريف الإيرادات النفطية، بينما نستكشف في الثاني مخاطر تراجع الإيرادات النفطية.

### الفرع الأول:- تعريف الإيرادات النفطية

لم يتردد الفقه في تعريف الإيرادات النفطية، والأمر كذلك بالنسبة لبعض القوانين المقارنة، لذلك نتوقف بشئ من الإيجاز أمام تعريفها فقهاً وقانوناً، فقهاً عرفت الإيرادات النفطية بأنها:- (تلك الإيرادات التي تحصل عليها بعض الدول المنتجة والمصدرة للنفط والغاز مقابل إنتاج وتصدير موارد طبيعية ناضبة، وتحصل لقاء ذلك على مبالغ نقدية كجزء من القيمة الحقيقية لهذه الموارد)<sup>(٣)</sup>. كما عرفت بأنها:- (الضرائب التي تدفع للدولة المالكة للأرض من أجل الحصول على تراخيص إستغلال باطن الأرض في مراحل العملية الإنتاجية (البحث والإنتاج) وتختلف من دولة الى أخرى وفق كمية إنتاجها)<sup>(٤)</sup>.

بينما عرفها قانون الإدارة المالية والدين العام العراقي رقم (٩٥) لسنة (٢٠٠٤) المعدل، في قسم (٢) الفقرة (٤٣) منه، بأنها:- (عوائد تصدير النفط، والعوائد غير الضريبية الناتجة من بيع النفط الى المشتريين المحليين وعوائد فرض الضريبة على النفط (عوائد تصدير النفط). كما لم يتردد المشرع العراقي في التفصيل وعرف أيضاً عوائد تصدير النفط) في الفقرة ٤٤ في القسم نفسه، بأنها:- (عوائد غير ضريبية ناتجة من بيع النفط الى المشتريين الأجانب).

(١) (تشمل الإيرادات النفطية، كل الإيرادات الناتجة عن الصناعة النفطية بشكل عام، وهي كلاً من حقوق الملكية والضرائب ورسوم التراخيص ودفعات شركات النفط الوطنية وعوائد بيع الحكومة للنفط). خليل عثمان حمد أمين، الإيرادات النفطية في تمويل الموازنة العامة في العراق - مخاطر ومنازعات، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية الحقوق في الجامعة الإسلامية في لبنان، غير منشورة، ٢٠١٥، ص ١٢.

(٢) للتفصيل أكثر راجع د. علي عبدالمهدي سالم، (نحو إستراتيجية فعالة للتنمية الاقتصادية في العراق)، مجلة جامعة الأنبار للعلوم الاقتصادية والإدارية. المجلد ٤ العدد ٩، السنة ٢٠١٢، ص ٤٥.

(٣) علي عبد محمد سعيد الراوي، الموارد المالية النفطية العربية وإمكانيات الإستثمار في الوطن العربي، ط ١، دار الرشيد للنشر، بغداد، ١٩٨٠، ص ١٦.

(٤) ادريس مفتاح، دور الجباية البترولية في تحقيق التنمية المستدامة، صندوق ضبط الموارد في الجزائر نموذجاً، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية في جامعة قاصدي مباح، غير منشورة، الجزائر، ٢٠٠٣، ص ١٤.

بينما المشرع النرويجي لم يتطرق لتعريف الإيرادات النفطية في قانون الأنشطة النفطية النرويجي رقم (٧٢) لسنة (١٩٩٦)، ولكن حدد مكوناتها<sup>(١)</sup> من خلال قوانين خاصة منها قانون الضرائب النفطية رقم (٣٥) لسنة (١٩٧٥)، قانون ضريبة تصريف الثاني أو أكسيد الكربون في العمليات النفطية رقم (٧٢) لسنة (١٩٩٠)، ولوائح العمل (التنظيم القانوني) للعمليات النفطية لسنة ١٩٩٧ والذي حُدد في القسم الخامس منها في الفقرات من (٣٩-٤٣) حق الدولة في رسوم مساحة الأرض المستخدمة في العمليات النفطية.

أما المشرع الكوردستاني في قانون النفط والغاز لإقليم كوردستان - العراق رقم (٢٢) لسنة (٢٠٠٧)، قد عرّف العائدات النفطية في الفقرة (ثلاثون) من المادة الأولى منه، بأنها: - (عائدات حكومة الإقليم المستحصلة من العمليات النفطية ومن ضمنها مبيعات النفط والغاز والريع ومكافآت التوقيع والإنتاج عن العقود النفطية المبرمة مع الشركات الأجنبية والمحلية).

المتفحص من التعريفات السابقة، القانونية منها والفقهيّة، بإمكانه أن يستخلص خصائص الإيرادات النفطية<sup>(٢)</sup> والتي تتميز عن غيرها من الإيرادات، إلا أن ما يهم موضوع بحثنا من ضمن الخصائص والتي تجعل تلك الإيرادات عرضة لخطر التراجع مع ما يترتب عليها من مخاطر مالية وإقتصادية، عبارة عن خصيصتين تجعلان منها إيراداتاً إحتمالياً غير مستقرّاً وبعيداً عن اليقين: -

١. أن إيرادات النفط والغاز المعلنة عادة هي إيرادات إجمالية غير صافية، تتضمن كلفة الإنتاج، وكلما كانت الكلفة عالية تراجعت معها الإيرادات الصافية والعكس صحيح، حيث لا يصلح إحتساب إيرادات النفط عبر (ضرب حجم الإنتاج بالسعر العالمي للبرميل منه)، ذلك لأن ما تمثل الإيرادات العامة من النفط وتشكل جزءاً من الموازنة العامة للدولة، إنما هي الإيرادات الصافية المخصومة منها تكاليف الإنتاج، لا سيما مستحقات الشركات الأجنبية المشاركة في العمليات النفطية، وبما أن كلفة الإنتاج غير ثابتة قد تنخفض وقد ترتفع فإن صافي الإيرادات تكون عرضة للإرتفاع أو التراجع تبعاً لذلك.

٢. تتسم الإيرادات النفطية بتذبذب حجمها نتيجة تطورات كبيرة وتقلبات حادة ومفاجئة، متأثرة بتداعيات الأزمات المالية، محددات العرض أو الطلب أو كلاهما، عوامل خارجية لا علاقة لها بالصناعة النفطية مثل أسعار الصرف وعرض النقد ومعدل

<sup>(١)</sup> تتكون عناصر إيرادات الحكومة النرويجية الناتجة من العمليات النفطية من إيرادات الضرائب النفطية، ضرائب البيئة، رسوم قطعة الأرض أو رسوم المساحة الأرض، إيرادات الفائدة المالية المباشرة للدولة، إيرادات من ملكية الدولة المباشرة في Statoil. للتفصيل أكثر راجع: -

Solomon Frimpong Amoateng. Fiscal Regimes and managing Oil Revenue for Economic Development- A comparative study of Legal Regimes in Ghana. Alberta and Norway, Amaster thesis submitted to University of Alberta- Faculty of law. 2014, P: 61.

<sup>(٢)</sup> للوقوف أكثر على أهم خصائص ومميزات الإيرادات النفطية، راجع خليل عثمان حمد أمين، مصدر سابق، ص ٧ وما بعدها.

التضخم، التغيرات الجيوسياسية والتغيرات في النظم التشريعية والمالية<sup>(١)</sup> الخ...، مما يجعلها إيرادات غير مستقرة في تكوين الدخل القومي.

### الفرع الثاني:- مخاطر تراجع إيرادات النفط والغاز

يتأثر حجم الإيرادات النفطية بمتغيرين اثنين هما سعر النفط والغاز في الأسواق العالمية والطاقة الإنتاجية للدول المنتجة والمصدرة، حيث أن هبوط سعر النفط أو انخفاض حجم الإنتاج أو كلاهما معاً تشكل مخاطر على الإيرادات العامة خصوصاً بالنسبة للدول التي تعتمد على الإيراد النفطي في تمويل موازنتها أو جزء كبير منها، ما تستوجب الحاجة لبناء إستراتيجيات فعالة للتحوط منها<sup>(٢)</sup>. عليه نستعرض هذين الخطرين اللذين يهددان الإيرادات العامة للدول المنتجة والمصدرة بشئ من التفصيل.

#### أولاً/ مخاطر تذبذب أسعار النفط والغاز في الأسواق العالمية

تشكل تقلبات أسعار النفط والغاز في الأسواق العالمية، بشطريه الإرتفاع والإخفاض، مخاطر تنعكس أثرها الإقتصادية على الموازنات العامة للدول، سواء أكان بالنسبة للدول المنتجة والمصدرة أم بالنسبة للدول المستهلكة والمستوردة، لكن وبما أن ما يهم موضوع بحثنا وهو ذات الصلة بفكرة التحوط المادي المتجسد في التأمين، وهو المخاطر الإقتصادية والمالية الناتجة على التراجع في الإيرادات النفطية، فإننا نركز فقط على مخاطر إخفاض أسعار النفط والغاز بالنسبة للدول المنتجة والمصدرة دون الدول المستوردة، كما نستغني عن فكرة الكشف عن آثار إرتفاع أسعار النفط ومخاطره، ذلك لأن مخاطر الإرتفاع لا تجابه بالتحوط المادي وإنما بمعالجات إقتصادية ومالية لا علاقة لها بموضوع بحثنا.

السعر النفطي هو:- (القيمة النقدية أو الصورة النقدية لبرميل النفط الخام المقاس بالدولار الأمريكي، المكون من (٤٢) غالون، معبراً عنه بالوحدة النقدية الأمريكية، في سبيل المثال ١٠٠ د/ب)<sup>(٣)</sup>.

أما إخفاض سعر النفط فهو جانب من الأزمة السعرية التي تتعرض لها الصناعة النفطية وتتجسد في هبوط الى مادون المتوقع في الأسعار يتسبب بها إختلال مفاجيء في توازن السوق، يمتد على فترة زمنية معينة، تشكل خطراً تؤدي الى عدم توازن السياسة الإقتصادية العامة للدول المصدرة للنفط، ولا سيما بالنسبة للدول ذو الإقتصاد الأحادي الجانب<sup>(٤)</sup>.

<sup>(١)</sup> (براهيم بلقلة)، تطورات أسعار النفط وإنعكاساتها على الموازنة العامة للدول العربية خلال الفترة "٢٠٠٠-٢٠٠٩"، مجلة الباحث، عدد ١٢ لسنة ٢٠١٣، الجزائر، ص ١٠ وما بعدها.

<sup>(٢)</sup> F. Gregory Gause, The Geopolitics of falling Oil prices. Brookings Dona Center. 2015. Pi 4.

<sup>(٣)</sup> د. سهام حسين البصام، مخاطر وإشكاليات إخفاض أسعار النفط في إعداد الموازنة العامة للعراق وضرورات تفعيل مصادر الدخل الغير نفطية-دراسة تحليلية)، مجلة كلية بغداد للعلوم الإقتصادية الجامعة، العدد ٣٦ لسنة ٢٠١٣، ص ٢١ وما بعدها.

<sup>(٤)</sup> (وهي الدول التي تعتمد بالجزء الأكبر على الموارد النفطية وهي الأساس في تمويل موازنتها العامة والعمود الفقري للدخل القومي). راجع جوني ويست (Johnny west)، (الفرصة الأخيرة للعراق، الحد من مخاطر الدولة النفطية)، ورقة عمل، آب ٢٠١١ منشور على الموقع الإلكتروني [www.Cgdev.org](http://www.Cgdev.org) تأريخ زيارة الباحثة ٢٠١٧/٢/٢.

وقد يسأل البعض عن أهم أسباب انخفاض أسعار النفط، والذي تتحكم فيه أسباب إقتصادية وأسباب غير إقتصادية، وتختصر الأول<sup>(١)</sup> في معدلات العرض والطلب، عامل التكنولوجيا، إرتفاع إنتاج النفط الصخري، الدورة الإقتصادية الرأسمالية، المخزون الإستراتيجي وحركات العملة، بينما تتجسد الثانية في المؤثرات الجيوالسياسية<sup>(٢)</sup> المحيطة بالسوق. تعد أزمة انخفاض أسعار النفط أحد أكبر - إن لم تكن أكبرها - الصدمات التي تعاني منها الصناعة النفطية في الدول المصدرة، حيث تتسبب في مخاطر كبيرة على إقتصاديات تلك الدول، ومن أبرزها، انخفاض معدل الناتج المحلي الإجمالي مما يسبب عجزاً مالياً في الموازنة العامة، انخفاض حجم الفوائض المالية مما يجبر الدولة الى الإقتراض أو سحب أموالها المودعة لدى البنوك الأجنبية أو المساس بإحتياطياتها، تراجع مستويات النشاط الإقتصادي والنمو وأخيراً تراجع أسعار الأصول. فالثلاثة الأوائل تشكل مخاطر تواجهها إقتصاد الدولة ومرافقها العامة، بينما الرابعة تعد أوضح آثار تراجع أسعار النفط على القطاع الخاص، حيث أن شركات النفط المنتجة قد تضطر لبيع بعض أصولها الإنتاجية وخفض إستثماراتها المستقبلية في القطاع النفطي<sup>(٣)</sup>، كما تتأثر به أسعار الأصول المالية والحقيقية الأخرى منها تراجع مؤشر سوق الأوراق المالية وأسعار العقارات والأراضي الخ...

جدير بالملاحظة أن هذه الآثار والمخاطر السلبية تقابلها آثار إيجابية، يمكن حصر بعضها في (زيادة الوعي بخطورة الأوضاع المالية العامة، تهيئة البيئة لقبول جهود الإصلاح الإقتصادي الجزري ودعم إتجاهات السيطرة على الإنفاق الجاري)<sup>(٤)</sup>.

### ثانياً/ مخاطر توقف عمليات إنتاج وتصدير النفط والغاز

الى جانب انخفاض سعر النفط والغاز في الأسواق العالمية، هناك حالات قد تتوقف فيها عمليات الإنتاج في المنشآت النفطية وتؤدي الى هبوط الطاقة الإنتاجية مما تؤثر في حجم الإيرادات النفطية للدولة المصدرة وتشكل خطراً على الناتج القومي وموارد الموازنة العامة، مما سيتوجب معها إتخاذ تدابير مسبقة للتحوط المادي من مخاطر تراجع الإيرادات. فما هي الأسباب التي تؤدي الى توقف عمليات الإنتاج إذن؟

<sup>(١)</sup> (للتفصيل أكثر حول الأسباب الإقتصادية لهبوط أسعار النفط راجع براهيم فريد و بوركاب نبيل،)إنهيار أسعار النفط، الأسباب والنتائج، ورقة عمل المؤتمر الأول للسياسات الإستخدامية للموارد الطاقوية بين متطلبات التنمية القطرية وتأمين الإصابات الدولية)، قطر. ٢٠١٢.

<sup>(٢)</sup> د. محمد عبدالغني سعودي، الجغرافية السياسية المعاصرة، دراسة الجغرافيا والعلاقات السياسية الدولية، الناشر مكتبة الأنباء المصرية، ٢٠١٠، ص ٢١.

<sup>(٣)</sup> (بحسب محلي مورغان ستانلي، واجهت شركات النفط الكبرى السبع عجزاً إجمالياً قدره (٥٥) مليار دولار في عام ٢٠١٣، وبما أن الشركات المذكورة باعت أصولاً بقيمة (١٥٠) مليار دولار في السنوات الأربع السابقة، فإنها تتحول تدريجياً من شركات كبرى عظمى الى شركات كبرى صغيرة، لا تزال بين أكبر شركات في العالم، لكن ما عادت بالحجم الذي يمكنها من التحكم بالأسعار لتتناسب مع دورة إستثماراتها) راجع: - Ron Bousso and Dmitry Zhdaunikov, ((Price fall Hastens Decline of Big Oil westrn majors)), Reuters, 2014.

<sup>(٤)</sup> د. محمد الحساوي، (مخاطر تراجع سعر النفط)، مجلة المصارف، العدد ١٣٥ لسنة ٢٠١٥، ص ٣ وما بعدها.

١. تتوقف عمليات الإنتاج نظراً لتدمير كلي أو جزئي لمنشآت الصناعة النفطية في دولة ما. تتسبب بها حوادث بشرية أو كوارث طبيعية أو تداعيات الحروب والعمليات الإرهابية، وقد يتقرر تجميد الإنتاج لحماية وتأمين المنشآت من أي تدمير أو ضرر يُتوقع حصولها من حوادث أو كوارث أو هجمات محتملة في ظرف معين وخلال فترة زمنية معينة<sup>(١)</sup>.
٢. تتوقف عمليات الإنتاج والتصدير متأثراً بالضغوطات السياسية والإقتصادية والعقوبات التي تفرض على بعض الدول المنتجة والمصدرة للنفط والغاز، نظراً لأن المستثمرين الأجانب الذين يتساهمون في إنتاج وتطوير حقول النفط في تلك الدول يترددون في الإستثمار في حقولهم النفطية والغازية، مما يتسبب في هبوط حجم الإنتاج وتراجع إيراداتهم النفطية<sup>(٢)</sup>.
٣. قد تتوقف عمليات الإنتاج والتصدير جزئياً نتيجة إنخفاض سعر النفط في الأسواق العالمية، وذلك لسببين: - أولها ناتج عن إتفاق بين الدول المصدرة يستهدف تجميد إنتاج النفط وخفض الإنتاج اليومي للنفط إنتظاراً لإرتفاع الأسعار النفط في السوق. بينما الثاني ناتج عن تقلص الإستثمارات العالمية في قطاع النفط والغاز، حيث بدأت بعض الشركات ببيع بعض اصولها الإنتاجية وخفض إستثماراتها المستقبلية مما يهدد صناعة النفط بشكل عام وصادرات الدول المنتجة بشكل خاص.
- فيلاحظ إن كلتا الحالتين، التجميد والتوقف تؤثران على حجم الإنتاج وإيرادات الدولة، إلا أن التجميد يستهدف إرتفاع الأسعار وناتج عن الإتفاق، مما لا يعد خطراً بالمعنى الحقيقي للخطر الذي نقصده في هذا البحث، بينما التوقف الناتج عن إفلاس شركات النفط أو بيع أصولها أو قرار إيقاف إستثمارتها في القطاع النفطي يشكل خطراً لا بد من تدراكه.

(١) (مثل حالات توقف وقرارات إيقاف عمليات الإنتاج في كل من العراق وليبيا واليمن، فقد تراجع إنتاج ليبيا من النفط تحت تأثير المواجهات المسلحة والإنقسام السياسي من (١,٦) مليون برميل يومياً في سنة ٢٠١٢ الى أقل من (٤٠٠) الف تقريباً في ٢٠١٦، كما تخلى بعض الشركات النفطية الكبرى على الإستثمار في نفط الإقليم وبدأوا بالانسحاب منذ آب/ عام ٢٠١٤ مع بدء الحرب ضد تنظيم داعش في العراق، حيث بلغ عدد المواقع النفطية التي تخلت الشركات الدولية عنها في إقليم كردستان حتى الآن نحو ١٩ موقعاً، الأمر الذي أدى الى إنخفاض الإنتاج في حقول النفط).

(٢) (مثل الضغوطات السياسية والإقتصادية المفروضة على إيران، حيث كانت تنتج (٦) ملايين برميل يومياً وصادرات نفط خام بلغت (٥,٧) ملايين برميل يومياً في عام ١٩٧٤ وباتت في عام ٢٠١٤ تكافح لإنتاج (٣,١٥) ملايين برميل يومياً وتصدير مليون برميل يومياً). راجع ممدوح سلامة، أسباب الهبوط الحاد في أسعار النفط الخام، فائض الإنتاج أم السياسة الدولية؟ المركز العربي للإبحاث ودراسة السياسات. ط١، بيروت. ٢١٥ ص ٤٣.

### المطلب الثالث:- مخاطر المسؤولية المدنية

يراد بالمسؤولية المدنية إلزام الشخص بإداء التعويض عن ضرر تسبب به، تقوم حينما يخل المسؤول بما التزم به قبل المتضرر قانوناً أو إتفاقاً، وهي لا تحمل معنى الردع بقدر ما تفيد معنى جبر الضرر الذي تسبب فيه الشخص المسؤول. وبما أن البحث يستهدف التحوط المادي من أعباء جبر الضرر الناتج في نطاق الصناعة النفطية، فنستعرض أهم أنواع المسؤولية المدنية التي تقوم في سياق العمليات النفطية:-

#### الفرع الأول:- مخاطر المسؤولية المدنية الناشئة عن تعويض العمال

يتعرض العاملون في الصناعة النفطية لمخاطر الإصابات والأمراض المهنية<sup>(١)</sup> جراء أعمالهم في القطاع وطبيعته الصعبة، مما تصيبهم بالعجز الكلي أو الجزئي أو حالات الوفاة. فالقطاع النفطي هي من القطاعات التي توجد فيها احتمالية وقوع حرائق وإنفجارات نظراً لتعدد العمليات فيها ونوعية المواد المنتجة والمصنعة، كما أن العمليات النفطية بجميع مراحلها يُمكن أن تُباشر في جميع الظروف الجوية والتضاريس الجغرافية من الجبال الى الصحراء، من القطب المتجمد الشمالي الى أكثر أماكن العالم حرارة، من أكثر الأماكن جفافاً الى أعماق البحار، ما يجعل احتمالية تعرض العاملين فيها لمخاطر الحوادث والأمراض المهنية واردة بنسبة كبيرة.

وطالما أن إصابات العمل والأمراض المهنية التي تؤدي الى الوفاة أو الإصابات الجسدية، تثير مسؤولية رب العمل ويعطي العامل أو ورثته حق الرجوع عليه بالتعويض، فإنها تشكل ضرراً ينجم عن نشوء دين في ذمة رب العمل بسبب تحقق مسؤوليته، عليه إن رب العمل في القطاع النفطي سواء أكان شركة أجنبية أم وطنية، مشغلاً أو مقاولاً رئيسياً أو مقاولاً من الباطن، شركة من شركات الإنتاج أو شركات الخدمة الفنية في القطاع، يحتاج الى الحماية المالية من الضرر الذي يصيب ذمته المالية بسبب نشوء دين (تعويض) المسؤولية في ذمته<sup>(٢)</sup>.

وبما أن مسؤولية رب العمل عن حوادث العمل يرتبط بإحكام القوانين التي تنظم علاقات العمل وتختلف مسؤوليته عن تلك الحوادث باختلاف التشريعات التي تنظم هذه المسؤولية في الدول المختلفة، فإن هذه المسؤولية في اغلب القوانين تقوم إفتراضاً على

<sup>(١)</sup> (إصابة العمل هي الإصابة التي تحدث للعامل في مكان العمل أو بسببه وكذلك التي تقع للعمال في طريق ذهابهم الى العمل أو طريق الرجوع من العمل بشرط أن يكون الطريق الذي سلكه العامل هو الطريق المباشر دون توقف أو إنحراف. أما الامراض المهنية هي أمراض محددة، ناتجة عن التأثير المباشر للعمليات الإنتاجية وما تحدثه من تلوث لبيئة العمل بما يصدر عنها من مخلفات ومواد وغيرها من الآثار وكذلك نتيجة تأثير الظروف الطبيعية المتواجدة في بيئة العمل على الأفراد مثل الضوضاء، الاهتزازات، الإشعاعات، الحرارة، الرطوبة... الخ). راجع ليلي محمد الوزيري، تأمين إصابات العمل، محاضرات في التأمينات الإجتماعية، ٢٠٠٨، ص ٣.

<sup>(٢)</sup> (الإنسان معرض على الدوام لتحمل مسؤولية النتائج المترتبة على تصرفاته، وملزم قانوناً بتزيم وإزالة الضرر الذي قد يصيب "الغير" من جرائمها، الأمر الذي ينقل ذمته المالية بعبء طارئ نتيجة اخلاله بقصد أو دون قصد بقاعدة قانونية أو قاعدة سلوكية أو رابطة عقدية). راجع بهاء بهج شكري، التأمين من المسؤولية في النظرية والتطبيق، دار الثقافة للنشر والتوزيع. ط ١. الأردن - عمان. ٢٠١٠. ص ١١٦.

أساس واجب يفرضه القانون على رب العمل ولا تقوم على أساس خطأ فعلي صادر عنه<sup>(١)</sup>، عليه ليس من الصعوبة بمكان تقرير مسؤولية رب العمل عن تعويض المتضررين من حوادث العمل، فمن السهل إثبات العلاقة السببية بين طبيعة العمل الذي يؤديه العامل والأجهزة والأدوات المستخدمة فيه وبين الإصابة التي لحقت به.

ويلاحظ أنه نظراً لطبيعة الصناعة النفطية ومخاطر العمل المحتملة فيها أدرك المشرع في بعض الدول المصدرة للنفط ضرورة تنظيم العمل في القطاع النفطي بشكل متميز يحقق مزايا أفضل للعاملين فيه، في الوقت الذي لم يبادر المشرع في دول أخرى الى هذه الخطوة مما أدت الى أن تخضع العلاقات العمل النفطية لأحكام قانون العمل.

ويستقرأنا لبعض القوانين المقارنة للدول المنتجة والمصدرة للنفط، نلمس الإتجاهين:- فبالنسبة للدول التي تفتقر نظامها القانوني لتنظيم مستقل لعلاقات العمل في القطاع النفطي، نجد جميع الدول العربية المصدرة للنفط من ليبيا، الجزائر، اليمن، وجميع دول الخليج ما عدا دولة الكويت والتي يتميز نظامها القانوني بتنظيم علاقات العمل في القطاع النفطي بقانون مستقل عن قانون العمل، وهو القانون رقم (٢٨) لسنة (١٩٦٩) والمسمى (قانون العمل في قطاع الأعمال النفطية).

بينما في العراق، تخضع كل علاقات العمل بما فيها علاقات العمل في القطاع النفطي، لأحكام قانون العمل العراقي رقم (٣٧) لسنة (٢٠١٥) وقانون التقاعد والضمان الإجتماعي للعمال رقم (٣٩) لسنة (١٩٧١) المعدل. والأمر نفسه بالنسبة لعلاقات العمل وإصابات العمل في إقليم كردستان- العراق والتي تخضع لقانون العمل العراقي السالف ذكره وقانون رقم (٤) لسنة (٢٠١٢) المسمى قانون تعديل تطبيق قانون التقاعد والضمان الإجتماعي للعمال رقم (٣٩) لسنة (١٩٧١) المعدل. ما يعني أن النظام القانوني في العراق وفي إقليم كردستان- العراق بفتقر الى تنظيم قانوني خاص بالعمل والعمال في القطاع النفطي، إلا أن المشرع الكوردستاني في الفقرة (ثالثاً) من المادة (٢٦) من قانون النفط والغاز لإقليم كردستان- العراق رقم (٢٢) لسنة (٢٠٠٧) فرض على مقدمي طلبات الإجازة أن يتضمن طلبهم الإلتزام بشرط (تأمين السلامة والصحة العامة وتهيئة أجواء مناسبة للأشخاص الذين يعملون في العمليات النفطية وكذلك لكل من له علاقة بذلك)، ما جعل من مسؤولية رب العمل في القطاع النفطي مسؤولية قانونية تستلزم الإخلال بها إقرار مسؤوليته المفترضة.

(١) (بل هي صورة من المسؤولية تراوح بين قاعدة "تحمل التبعة" أي المسؤولية دون خطأ وبين المسؤولية التي تقوم على أساس من واجب الحراسة على الأجهزة الميكانيكية التي يستخدمها في عمله، فإذا حصلت وفاة العامل أو تعرض لإصابة جسدية أو مرض أثناء العمل، دون أن يكون لأجهزة العمل دور في حدوث ذلك، تقوم مسؤولية رب العمل على أساس قاعدة تحمل التبعة، أما إذا حدثت..... بسبب العمل والأجهزة المستخدمة فيه، مسؤولية رب العمل هي مسؤولية شبيبة تقوم على أساس واجب الحراسة). راجع المصدر نفسه ص ٢٨٦.

## الفرع الثاني:- مخاطر المسؤولية المدنية الناتجة عن الأضرار البيئية

تتميز الصناعة النفطية بأثرها الكبير على الحياة البيولوجية وعناصر النظام البيئي برأً وجواً وبحراً، وقد تكون تلك الآثار محلية أو إقليمية أو عالمية من حيث الحجم، وذلك إما عند وقوع الحوادث في مراحل العمليات النفطية المختلفة، أو كنتيجة طبيعية لتلك العمليات، ولا سيما بالنسبة لعمليتي التنقيب عن النفط وإستخراجه وعمليات النقل عبر الأنابيب أو السفن أو وسائل النقل البرية التي تصاحبها تسرب النفط والإنفجارات وحوادث السير مما يؤثر على البيئة التي تنقل من خلالها النفط، سواء أكانت محلية أو عالمية، إلا إننا في كل الحالات نقتصر العرض على المسؤولية المدنية عن الأضرار البيئية اخلية دون الإقليمية أو العالمية من حيث حجمها.

فالعمليات النفطية في مراحلها المختلفة من التنقيب والإستخراج الى النقل والتكرير، تعد عمليات معقدة وخطيرة تؤثر على النظام البيئي وتفقد توازنه الطبيعي، حيث تُعرض عناصرها الحية كالإنسان والنبات والحيوان وعناصرها غير الحية من الماء والهواء والتربة والمناخ لأضرار بيئية كنتيجة طبيعية لمسار تلك العمليات والوسائل والآلات والمعدات المستخدمة فيها، وتمثل أكبر الآثار البيئية في إزالة الغابات، التلوث المائي، التأثير الطويل الأجل على حياة الكائنات الحية، تحويل الأراضي الزراعية الخصبة الى مساحات لا يمكن إستخدامها للزراعة مطلقاً أو مؤقتاً، التأثير على صحة الأفراد والمجتمعات ولا سيما العاملون في الصناعة النفطية... الخ<sup>(١)</sup>.

إلا أن أكثر أنواع العمليات النفطية تأثيراً على البيئة هي عمليات الإستكشاف وإستخراج النفط، فتعد نفايات الحفر من أهم مصادر التلوث عند القيام بمرحلة الحفر والتنقيب بالإضافة الى الإنبعاثات الغازية الملوثة للجو الناتجة عن تشغيل المحركات وعن إستخراج النفط، كما أنه لا يمكن التنقيب عن النفط وإستخراجه إلا باستخدام كميات كبيرة من المياه، والتي يتم تلويثها ورميها الى الطبيعة ما ينتج عنه تلوث كيميائي للبيئة والمياه<sup>(٢)</sup>. من هذا المنطلق نلتزم أن القوانين المقارنة للدول المنتجة والمصدرة للنفط قد ركزت على حماية البيئة من أضرار التلوث الناتج عن العمليات النفطية ولا سيما عمليتي الإستكشاف والإستخراج من خلال إقرار مسؤولية القائمين بالعمليات النفطية.

حيث نصت المادة (٢١) من قانون حماية وتحسين البيئة العراقي رقم (٢٧) لسنة (٢٠٠٩) على أن:- (على الجهات المعنية

باستكشاف واستخراج الثروة النفطية والغاز الطبيعي القيام بما يأتي :-

أولاً :- اتخاذ الإجراءات الكفيلة للحد من الأضرار والمخاطر التي تترتب عن عمليات الاستكشاف والتنقيب عن النفط والغاز واتخاذ الاحتياطات والتدابير اللازمة لحماية الأرض والهواء والمياه والأحواض الجوفية من التلوث والتدمير .

ثانياً :- اتخاذ التدابير اللازمة للتخلص من المياه الملحية المصاحبة لاستخراج النفط الخام بطرق مأمونة بيئياً .

(١) د. إسماعيل نامق، (تعويض الأضرار البيئية الناجمة عن عمليات إستخراج النفط- دراسة مقارنة بين القانون الإماراتي والقانون العراقي)، مجلة كلية القانون للعلوم القانونية والسياسية، جامعة كركوك، المجلد ٤، العدد ١٥- الجزء الأول، ٢٠١٥، ص ١٤.

(٢) محمد اليعقوبي ومحمد زيدان، (الآثار البيئية لنشاط شركات البترول العالمية ومدى تحملها لمسؤوليتها تجاه البيئة)، الملتقى الدولي الثالث حول منظمات الأعمال والمسؤولية الاجتماعية، سوريا، ٢٠١٢.

ثالثاً :- منع سكب النفط على سطح الأرض أو حرقه في الطبقات التي تستخدم للأغراض البشرية والزراعية .

رابعاً :- تزويد الوزارة بمعلومات عن أسباب حوادث الحرائق والانفجارات والكسور وتسرب النفط الخام والغاز من فوهات الآبار وأنابيب النقل والإجراءات المتخذة للمعالجة .)

أما إقرار مسؤولية المباشر أو المتسبب جاءت في المادة (٣٢) من القانون بالنص على ان :- (أولاً/ يعد مسؤولاً من سبب بفعله او إهماله أو تقصيره أو بفعل من هم تحت رعايته أو رقابته او سيطرته من الأشخاص أو الاتباع او مخالفة القوانين والأنظمة والتعليمات ضرر اص بالبيئة ويلزم بالتعويض وإزالة الضرر خلال مدة مناسبة وإعادة الحال الى ماكانت عليه قبل حدوث الضرر وذلك بوسائله الخاصة وضمن المدة المحددة من الوزارة وبالشروط الموضوعه منها. ثانياً/ في حالة إهماله او تقصيره أو إمتناعه عن القيام بما هو منصوص عليه في البند "أولاً" من هذه المادة فللوزارة بعد إخطاره إتخاذ التدابير والإجراءات الكفيلة بإزالة الضرر والعودة على المسبب بجميع ماتكبدته لهذا الغرض مضافاً اليه النفقات الإدارية.....ثالثاً/ تعد مسؤولية مسبب الضرر الناجمة عن مخالفة البندين "أولاً" و "ثانياً" من هذه المادة مفترضة. رابعاً/.....). وبنفس المضمون جاءت المادة (٢١) من قانون حماية وتحسين البيئة في إقليم كردستان- العراق رقم (٨) لسنة (٢٠٠٨).

تقابلهم الفقرة (٣) من القسم (٧) من قانون الانشطة النفطية النروجية رقم (٧٢) لسنة (١٩٩٦) تحت عنوان (الطرف

المسؤول ومدى المسؤولية) والتي نصت على أن:-

أ- المرخص له مسؤول عن الضرر الناجم عن التلوث بغض النظر عن الخطأ، وتنطبق الأحكام التي تتعلق بمسؤولية المرخص لهم

في المقابل على المشغل غير المرخص له عندما تكون الوزارة قد قررت ذلك، ذات الصلة بالموافقة على وضع المشغل.

ب- إذا كان هناك أكثر من مرخص له بموجب ترخيص واحد وكان المشغل منهم، أو إذا كانت الوزارة قد أصدرت قرارها

بموجب الفقرة الأولى، فتوجه طلبات التعويض للمشغل، فإذا بقي أي جزء من التعويض لم تؤديه المشغل في تأريخ الأستحقاق، يجب

أن تغطي هذا الجزء من قبل المرخص لهم الآخرين وفقاً لمصلحة المشاركة في الترخيص، وإذا فشل أحدهم في تغطية نصيبه من

التعويض، توزع هذه الحصة بالتناسب بين الآخرين.

من خلال المقارنة بين موقف المشرعين العراقي والنروجي، نلتمس أن الأول فرض على الجهات المعنية بإدارة العمليات

النفطية الإلتزام بحماية البيئة وتحسينها في إطار قانون عام ينظم فكرة حماية البيئة وإصلاح الأضرار التي تلحق بها وهو قانون حماية

وتحسين البيئة العراقي رقم ٢٧ لسنة ٢٠٠٩، بينما الثاني نظم الموضوع في إطار قانون خاص بالنشاطات النفطية في النروج وهو

قانون الأنشطة النفطية النروجي رقم (٧٢) لسنة (١٩٩٦). رغم ذلك يتفق النصان في إقرار مسؤولية القائمين بالعمليات النفطية

وإلزامهم بالتعويض عما يصيب البيئة من أضرار بسبب تلك العمليات وهو صلب موضوع بحثنا، حيث نحن نستكشف عن يلزم

بالتعويض عن الإضرار البيئة في إطار الصناعة النفطية.

حيث يشترك النصفان في إقرارهما لمسؤولية القائمين على العمليات النفطية عن الأضرار البيئية التي تترتب على تلك العمليات، بغض النظر عن الخطأ، ما يعني أن المسؤولية المدنية التقصيرية تقوم بإفترض الخطأ وليس إثباته، ما عبر عنه المشرع العراقي بعبارة (المسؤولية المفترضة) والمشرع النرويجي بعبارة (بغض النظر عن الخطأ)، ويبدو أن المشرعين قد أدركا قصور (قاعدة ركن الخطأ واجب الإثبات) عن حماية المضرورين لأنه غالباً ما يصعب على هؤلاء إثبات ركن الخطأ واجب الإثبات لتقوم معه المسؤولية، وبالتالي فإن الجهات المعنية تكون مسؤولة عن الأضرار البيئية المتولدة عن العمليات النفطية بمجرد الترابط السببي بين الإضرار وتلك العمليات.

بينما يختلفان في أن المشرع النرويجي خص بالذكر (المرخص له)<sup>(١)</sup> و (المشغل)<sup>(٢)</sup> باعتبارهما مسؤولين عن الأضرار البيئية المترتبة على العمليات النفطية، وحدد تراتبية مطالبتهما بالتعويض وآلية آداؤه عند الإستحقاق، في الوقت الذي إكتفى المشرع العراقي بذكر الجهات المعنية بإستكشاف وإستخراج الثروة النفطية والغاز الطبيعي في المادة (٢١) والزامها باتخاذ الإجراءات اللازمة لحماية البيئة من أضرار العمليات النفطية، وإقتصر في المادة (٣٢) على قاعدة عامة تقرر مسؤولية كل من سبب بفعله الشخصي أو إهماله أو تقصيره أو بفعل من هم تحت رعايته أو رقابته أو سيطرته من الأشخاص أو الأتباع أو مخالفتة القوانين والأنظمة والتعليمات ضرراً بالبيئة، دون أن يحدد تسلسل من سيطلب بالتعويض أولاً ومن يكون مسؤولاً عن دفع التعويض عند الإستحقاق ومن يغطي نصيب من يفشل في أداء حصته من التعويض... الخ، ما يعني إنها تخضع للقواعد العامة في المسؤولية المدنية وأداء التعويض. يلاحظ على موقف المشرعين العراقي والنرويجي فيما يخص المسؤولية عن الأضرار البيئية الناتجة عن العمليات النفطية مشتركات وإختلافات أخرى، إضافة لما سبق ذكره، إلا أن ما يهم موضوع بحثنا هو إقرار المسؤولية وإلتزام المسؤول بالتعويض، ما يتقل ذمة القائمين بالعمليات النفطية بإعباء مالية سيتوجب معها إتخاذ التدابير اللازمة للمعالجة والتحوط المادي الذي يحمي ذمتهم.

<sup>(١)</sup> وفقاً لقانون الأنشطة النفطية النرويجي رقم (٧٢) لسنة (١٩٩٦)، القسم الأول، قسم التعاريف، المرخص له هو:-(شخص طبيعي أو معنوي، أو عدد من الأشخاص أو الهيئات المعنوية، مرخص له وفقاً لهذا القانون أو التشريعات السابقة للقيام بعمليات التنقيب، الإنتاج، النقل أو النشاطات الخدمية.....). بينما وفقاً للفقرة (٢٤) من المادة (الأولى) من قانون النفط والغاز لإقليم كوردستان رقم (٢٢) لسنة (٢٠٠٧) الشخص المخول هو:- (المقاول الذي يتضمنه العقد النفطي أو الشخص الذي اسند إليه المسؤولية بموجب الإجازة أو التحويل).

<sup>(٢)</sup> وفقاً لقانون الأنشطة النفطية النرويجي رقم (٧٢) لسنة (١٩٩٦)، القسم الأول، قسم التعاريف:- المشغل هو:- (كل منفذ ينوب المرخص له في الإدارة اليومية للأنشطة البترولية)، بينما وفقاً للفقرة (٣٥) من المادة (الأولى) من القانون النفط والغاز لإقليم كوردستان- العراق رقم (٢٢) لسنة (٢٠٠٧) المشغل هو:- (الشخص المخول أو اي شخص آخر مذكور في الإجازة للقيام بإدارة العمليات النفطية).

### الفرع الثالث:- مخاطر المسؤولية المدنية الناتجة عن الأضرار بالأشخاص والممتلكات الخاصة

تقوم المسؤولية المدنية التقصيرية في ذمة شركات النفط والمرخص لهم بإدارة العمليات النفطية على أساس الإخلال بالالتزام قانوني عام يتضمن عدم الإضرار بالغير<sup>(١)</sup>، وكلما تسببت هذه العمليات ونشاطاتها المختلفة بضرر يصيب (الغير)<sup>(٢)</sup> في نفسه أو جسمه أو ممتلكاته الخاصة، يُسأل الجهات المعنية بإدارة العمليات النفطية مسؤولية تقصيرية، شأنه في ذلك شأن الشخص الطبيعي، ذلك لأن المسؤولية المدنية إنما تقع على أموال الشخص المعنوي وليس على شخصه، ولهذا تجوز مسائلة<sup>(٣)</sup> أي من شركات النفط أو الجهات المعنية في القطاع النفطي عن الأضرار التي تصيب (الغير) بسبب الإخطاء التي يرتكبها مستخدميه أو نتيجة الحوادث وخروج الآلات عن السيطرة، وإلزامها بأن تعوض هذا المضرور عما أصابه سواء أكان ذلك الإضرار قد تم بسوء نية أو عن قصد أو حدث مجرد الإهمال وعدم الحيلة من جانب العمال الذين يتولون عمل المنشآت النفطية وتشغيل آلياتها وإستخدام وسائلها التقنية، أو كانت ناتجة عن بعض الحوادث النفطية التي ترجع الى عدم السيطرة الفنية على بعض الآلات، أو عن حوادث أخرى يتسبب بها مستغلي وسائل نقل المنتجات النفطية، الخ..

نستخلص من موقف النظام القانوني العراقي إنه يفتقر لنصوص خاصة بتعويض هذه الأضرار، ما يعني أنه لا بد من أن يعتمد المتضرر على القواعد العامة للمسؤولية المدنية التقصيرية<sup>(٤)</sup>، لا سيما أنه حتى قانون حماية وتحسين البيئة العراقي رقم (٢٧) لسنة (٢٠٠٩) قد تجاهل حماية حقوق (الغير) في المطالبة بالتعويض عن الإضرار التي تلحق به في شخصه أو في ممتلكاته الخاصة نتيجة إخلال شركات النفط والمرخص لهم بإدارة العمليات النفطية بالالتزامات البيئية التي تفرض عليهم بموجب القانون والتي تلحق أضراراً ب(الغير) خصوصاً بالنسبة للأراضي الزراعية المملوكة ملكية خاصة والتي قد تتحول الى مساحات لا يمكن إستخدامها

<sup>١</sup> ) European commission, DG- Energy (Civil liability, financial, security and compensation Claims for offshore Oil and gas activities in the European Economic Area). 2014, P:61

<sup>٢</sup> (الغير هو:- هو الذي لم يكن طرفاً في العقد ولا خلفاً عاماً أو خاصاً أو دائناً لأحد طرفيه، فلا يسري أثر العقد في حقه ومن ثم لا يتحمل التزاماً ولا يكتسب حقاً من العقد). ما يعني أنه شخص أجنبي تماماً عن طرفي عقد النفط، لا يربطه بهما علاقة قانونية او عقدية ذات صلة بعقد النفط.

<sup>٣</sup> معرفة الأساس القانوني لمسؤولية الشخص المعنوي عن الأضرار التي تصيب (الغير). راجع د. محمد سليمان الأحمد، النظرية العامة للقصد المدني، دراسة تحليلية تركيبية مقارنة. ٢٠٠٧. ص ١٠٦. د. حسن علي الذنون، المبسوط في شرح القانون المدني، الضرر، دار وائل للنشر، ط ١، عمان-الأردن، ٢٠٠٦، ص ٦٥ وما بعدها.

<sup>٤</sup> (المادة (٢١٩) من القانون المدني العراقي رقم (٤٠) لسنة (١٩٥١)، والتي تنص على:- (١- الحكومة والبلديات والمؤسسات الأخرى التي تقوم بخدمة عامة، وكل شخص يستغل أحد المؤسسات الصناعية أو التجارية مسؤولون عن الضرر الذي يحدثه مستخدموهم، إذا كان الضرر - ناشئاً عن تعدد وقع منهم أثناء قيامهم بخدماتهم. ٢- ويستطيع المخدمون أن يتخلص من المسؤولية إذا أثبت أنه بذل ما ينبغي من العناية لمنع وقوع الضرر أو أن الضرر كان لا بد واقعاً حتى لو بذل هذه العناية).

للزراعة أبداً أو مؤقتاً ما يشكل تعدياً ضاراً على الملكية الخاصة، والأمر نفسه بالنسبة للأمراض والإصابات التي تصيب (الغير) نتيجة تلوث الهواء أو الماء بسبب نفايات وتخلقات وإنبعاث الغازات من عمليات الصناعة النفطية<sup>(١)</sup>.

بينما المشرع النرويجي أورد نصاً خاصاً بإقرار المسؤولية وإلزام المسؤول بالتعويض في مادة خاصة من قانون الأنشطة البترولية النرويجية رقم (٧٢) لسنة (١٩٩٦)، وضمن الأحكام العامة للقانون، تحت ما مسمى (المسؤولية عن الأضرار الناجمة) حيث نصت الفقرة (٩) من الفصل (١٠) على أن: - (أ. إذا كانت المسؤولية ذات الصلة بالشخص الثالث، ناتجة على قيام أي شخص بمهام غير مرخص له به، المرخص له يكون مسؤولاً عن الأضرار التي تكبدت بنفس القدر، وبالتكامل والتضامن مع المعتدي، ومع صاحب العمل عند الإقتضاء. ب. تخضع المسؤولية عن أضرار التلوث لقواعد الفصل السابع من هذا القانون). ما يعني أن قانون الأنشطة البترولية النرويجية يوفر الحماية اللازمة لـ(الغير) المتضرر عن النشاطات البترولية، وذلك من خلال إقرار مسؤولية المرخص له دون غيره من الأطراف في سلسلة الجهات المعنية بالإنتاج، كما يتطلب اللوائح النرويجية من المشغلين تحمل مسؤولية المتعاقدين معهم فيما يخص الأضرار التي يلحقوها بـ(الغير)، ما يقلل من فرص شركات النفط في التعليق على الآخرين فيما يخص من يقع عليه اللوم<sup>(٢)</sup>.

<sup>(١)</sup> بوفلجة عبدالرحمن، المسؤولية المدنية عن الأضرار البيئية ودور التأمين. اطروحة دكتوراه في القانون الخاص، مقدمة كلية الحقوق في جامعة أبوبكر بلقايد، غير منشورة، جزائر، ٢٠١٥، ص ٦٢.

<sup>(٢)</sup> De Smedt keitel, Faure Michael, Liu jing. Philipsen Niels and wang Ltui. Civil Liability and Financial Security for Offshore Oil and Gas Activities, Final Report. European Institute for Transnational legal Research. Netherlands. 2006. P:107- 108.

## المبحث الثاني

### النظام القانوني للتأمين على مخاطر الصناعة النفطية

الوثيقة التأمينية تغطي التكاليف غير المتوقعة الناتجة عن الأضرار التي تحدث للممتلكات والأصول المؤمنة عليها بسبب حوادث الانفجارات والحرائق والكوارث، كما تغطي الضرر الذي يلحق بالذمة المالية للمؤمن له بسبب تحقق مسؤوليته المدنية، نظراً لكون التأمين من أهم وأحدث وسائل مواجهة الخطر المادي، فموجبه يتم إستبدال خسارة كبيرة محتملة الوقوع تتمثل في التعويض، بخسارة صغيرة مؤكدة الوقوع تتمثل في أقساط التأمين. عليه نستعرض في هذا المبحث النظام القانوني للتأمين من مخاطر الخسائر المادية وتراجع الإيرادات النفطية في المطلب الأول، والنظام القانوني للتأمين على مخاطر المسؤولية المدنية في المطلب الثاني.

#### المطلب الأول:- التأمين من الخسائر المادية وتراجع الإيرادات النفطية

يراد بالخسائر المادية في سياق هذا المطلب، كل ما تصيب المنشآت وأصول الصناعة النفطية من أضرار، تكون ناتجة عن مخاطر الحوادث الطبيعية والبشرية، والتي تؤدي الى التلف أو الضياع الكلي أو الجزئي، فيوفر التأمين على تلك المنشآت والأصول تعويض المؤمن له عن الأضرار التي تلحق بالممتلكات المؤمنة عليها نتيجة وقوع الحوادث المغطاة تأمينياً، ما يجنب المؤمن له النقص الذي قد يصيب العنصر الإيجابي لذمته المالية.

أما تراجع الإيرادات النفطية، أياً كان سببه، سواء أكان إنخفاض أسعار النفط في الأسواق العالمية أم إنخفاض حجم الإنتاج أو الصادرات النفطية رغم بقاء أسعارها مستقرة في السوق، فإنها تشكل خطر محتمل يستوجب التغطية تأمينياً لتعويض الدولة المصدرة للنفط عما تلحق بها وبميزانتها من ضرر بسبب تراجع الإيرادات النفطية. عليه نستعرض الفكرتين تالياً:-

#### الفرع الأول:- التأمين من الخسائر المادية التي تصيب المنشآت النفطية

ملكية المنشآت النفطية تكون خاضعة لقواعد القوانين السارية في الدولة المنتجة أو المصدرة أو أحكام عقود النفط المبرمة مع شركات النفط العالمية، لذلك فإن توصيف المنشآت والأصول بتغير تبعاً لها، فما تكون مملوكة للدولة أو إحدى مراقفها أو مؤسساتها تعد من المنشآت والأصول العامة، أما ماتكون مملوكة لشركات النفط العالمية أو الوطنية الخاصة فتعد من المنشآت والأصول الخاصة، وقد توجد أصول مرتبطة بالصناعة النفطية وذات ملكية مشتركة بين الشركات الخاصة والدولة، عليه تختلف أحكام التأمين على تلك الممتلكات باختلاف ملكيتها

ففيما يخص واقع التأمين على القطاع النفطي على مستوى الدولة الإتحادية العراقية نلتمس أن (حصيلة ما تكتسب به شركات التأمين العامة والخاصة من أقساط التأمين على الموجودات النفطية قيد الإنشاء والتركيب أو قيد التشغيل، صغيرة لسببين، الأول، يعود، ربما الى عزوف العديد من الشركات التابعة لوزارة النفط عن تأمين أصولها.... الثاني، إشتراط شركات النفط العالمية العاملة في العراق على شركات التأمين العراقية الإحتفاظ بأقل نسبة من أقساط التأمين والدفع بها لإعادة التأمين مع شركات التأمين المقبوضة

العائدة للشركات النفطية وبعض شركات إعادة التأمين، وهذا الوضع ينطبق على جميع الشركات النفطية التي تعمل بموجب عقود التراخيص<sup>(١)</sup>.

ويلاحظ أن التأمين على المنشآت النفطية بما فيها من موجودات، إنما يعد نوعاً من أنواع التأمين على الأشياء من أخطار الانفجار أو الحريق أو التآكل أو غيرها من الأخطار التي تشكل في مجموعها أو منفرداً محلاً لعقد التأمين على الأصول النفطية، وهو عقد التأمين على الممتلكات.

وبما أن ملكية المنشآت والأصول تختلف بين الملكية العامة أو الخاصة أو المشتركة، فتختلف آلية التأمين عليها تبعاً لذلك، حيث قد تبادر الدولة من خلال وزارة النفط أو إحدى الشركات العامة بشراء تأمين خاص تغطي به المخاطر التي تواجه الأصول التي تمتلكها ملكية كلية أو مشتركة، حيث قامت وزارة النفط العراقية مع بدء عام ٢٠١٣ بالتأمين على أصول بعض الشركات النفطية التابعة لها لدى إحدى شركات التأمين العامة التي قامت بدورها بإعادة التأمين من خلال مجموعة من شركات وساطة التأمين العاملة في سوق لندن<sup>(٢)</sup>.

ولكن المتفحص في موقف المشرع العراقي يستخلص أن وزارة النفط إنما تبادر الى التأمين على الأصول العامة إختيارياً<sup>(٣)</sup>، حيث أن ضعف الأسس التشريعية التي تحكم القطاع النفطي يمتد أيضاً الى دور الصناعة التأمينية في القطاع، وتحلو القوانين العراقية عن نص يفرض على وزارة النفط التأمين على ممتلكاتها وأصول الشركات التابعة لها، ولا نجد إشارة الى التأمين على الممتلكات العامة بشكلها العام إلا في المادة (٨١) من قانون تنظيم أعمال التأمين رقم (١٠) لسنة (٢٠٠٥) والتي تنص على:-

(أولاً- لأي شخص طبيعي أو معنوي عام أو خاص الحق في الإختيار بشراء منتجات التأمين أو خدماته من أي مؤمن أو معيد تأمين مالم ينص القانون على خلاف ذلك. ثانياً- لا يجوز إجبار شخص طبيعي أو معنوي عام أو خاص على شراء منتجات خدمات التأمين من مؤمن أو معيد تأمين أو وكيل أو وسيط أو مقدم خدمات تأمين محدد، مالم ينص القانون على خلاف ذلك. ثالثاً- يجري التأمين على الاموال العامة والأخطار التي ترغب الوزارات أو دوائر الدولة في التأمين ضدها بالمناقصة العلنية وفقاً لأحكام القانون، ولجميع المؤمنين المجازين في العراق حق الإشتراك فيها).

<sup>١</sup> ( مصباح كمال، كتاب وزارة النفط والتأمين، مصدر سابق.

<sup>٢</sup> ( المصدر نفسه.

<sup>٣</sup> (ليست هناك معلومات متوفرة عن أنواع الأغذية التأمينية التي تقوم الوزارة أو الكيانات العائدة لها بشرائها، كالتأمين على الممتلكات، وتأمين كلفة التحكم بالآبار نتيجة إنفجاره والتلوث الناشيء عنه، وتأمين المسؤوليات القانونية والتعاقدية وغيرها من أشكال التأمين. وهذا الوضع، أي قلة المعلومات، ينطبق أيضاً على شركات النفط العالمية العاملة في العراق، ولم يجر جرد شامل لممتلكات القطاع لتقدير قيمتها الإستبدالية لأغراض التأمين). راجع مصباح كمال، (تقييم الممتلكات لأغراض التأمين)، مجلة التأمين العراقي. <http://lmisbahkomal.blogspot.co.uk/2011/06/blog-post.html>. تاريخ زيارة الباحثة ٤-٢-٢٠١٧.

والأمر نفسه بالنسبة لموقف المشرع الكوردستاني، فإنه رغم تشريع قانون خاص بالنفط والغاز بالرقم ٢٢ لسنة ٢٠٠٧، إلا أن هذا القانون وغيره من القوانين ذات الصلة بالمرافق والأصول العامة ككل، إنما تخلو عن نص يلزم حكومة الإقليم ومؤسساتها بالتأمين على ممتلكاتها، ولا سيما ما يتعلق بالزام وزارة الثروات الطبيعية في حكومة إقليم كوردستان، فهي في حل عن الإلتزام بالتأمين على المخاطر التي تواجه المنشآت والأصول النفطية التابعة لها.

مع ذلك البنود النموذجية لعقود جولة التراخيص العراقية والكوردستانية المبرمة مع شركات النفط العالمية، تفرض التزاماً تعاقدياً على تلك الشركات ألا وهو الإلتزام بالتأمين على الممتلكات معلقاً على شرط (كما يقضي به القانون خلال فترة العقد) بالنسبة لعقود الحكومة المركزية مع شركات النفط وشرط (أي تأمين مطلوب بموجب القانون المعمول به في كوردستان) بالنسبة لعقود حكومة إقليم كوردستان وشركات النفط. وطالما يفتقر نظامنا القانوني لنص يفرض التأمين الإلزامي في هذا المجال فإن الإلتزام التعاقدية المفروض على المعنيين بإدارة العمليات النفطية لا يتصف بصرامة التنفيذ.

حيث تنص البند (٢٤ - ٣) من شروط التأمين والتعويض النموذجية في عقود النفط العراقية على:- (يكون المقاول مسؤولاً عن أي خسارة أو ضرر لأي من المنشآت التابعة لشركة النفط الإقليمية..... والتي تنشأ عن الإهمال الجسيم أو سوء السلوك المتعمد للمقاول و/ أو المشغل أو المقاولين في الباطن. تعوض شركة النفط الإقليمية المقاول وتجنبها تحمل المسؤولية عن أي مطالبات وإجراءات ومطالب ودعاوى مقدمة من أطراف ثالثة ناشئة عن أي خسارة أو ضرر ناجم عن فعل أو إغفال من شركة النفط الإقليمية أو المقاولين من الباطن التابعين لها).

تقابله البند (٣٥ - ٢) من أحكام المسؤولية والتأمين النموذجية في عقود النفط التي تبرمها حكومة الإقليم، والذي ينص على:- (على الرغم من الأخرى لهذا العقد، لا يعد المقاول و/ أو توابع المقاول مسؤولاً تجاه الحكومة أو الشركة العامة أو الجهات الحكومية الأخرى، السلطات أو الهيئات أو المحاكم أو دوائرها السياسية، عن أي ضرر أو خسارة أو مطالبات ناتجة عن إدارتها للعمليات البترولية، إلا إذا كان الضرر أو الخسارة ناتجة عن سوء تصرف متعمد أو فشل مادي جراء العمليات البترولية وفقاً لشروط العقد.....).

ما يعني أنه بموجب البنود النموذجية في عقود النفط الاتحادية والإقليم، يعد المقاول الرئيس أو المقاول و/ أو المشغل مسؤولاً تجاه الحكومة عن الأضرار التي تلحق الممتلكات إذا كان الضرر ناتجاً عن خطأ جسيم أو سوء التصرف المتعمد<sup>(١)</sup>، وبما أن أضرار الخطأ الجسيم وسوء السلوك المتعمد لا يمكن تغطيتها بالتأمين، فإنها تشكل عبء مادي على المقاول و/أو المشغل ولا يمكن تدراكه

<sup>(١)</sup> ("الإهمال الجسيم" أو "سوء السلوك المتعمد" يعني أي فعل أو إغفال غير قابل للتبرير من قبل كبار موظفي الإشراف الذي يشكل تجاهلاً متعمداً مستهتراً أو إستهانة واعية لأفضل الممارسات الدولية في الصناعة النفطية وشروط هذا العقد فيما يتعلق بالعمليات النفطية). راجع البند (١ - ١٧) من البنود النموذجية في عقود النفط العراقية.

بالتأمين، فهما لا تصلحان ليكونا محلاً للتأمين قانوناً وذلك لمخالفتها للنظام العام<sup>(١)</sup> وهذا ما أكدته البند (٢٤ - ٧) من شروط التأمين والتعويض النموذجية والبند (٣٥ - ٩) من شروط المسؤولية والتأمين والضرر الذي لا يمكن التحوط منه بالتأمين لا يعد ذات صلة بموضوع دراستنا لذلك لا نخوض في تفاصيله .

ما سلف ذكره كان بصدد تحديد المسؤول عن تعويض الأضرار التي تلحق الممتلكات فيما لو كان الخطأ المنشيء للمسؤولية غير قابل ليكون محلاً لعقد التأمين كالحطأ الجسيم وسوء السلوك المتعمد.

أما البند (٢٤ - ٥) من شروط التأمين والتعويض النموذجية في عقود النفط العراقية ينص على أنه:- (يقوم المقاول والمشغل بوضع خطة للتأمين..... يجب أن يغطي هذا التأمين تلك الأنواع من الأخطار التي تغطي عادة في صناعة النفط العالمية، بما في ذلك، ولكن ليس حصراً، الأضرار التي تلحق بالمعدات والمنشآت.....). تقابله البند (٣٥ - ٨) من شروط المسؤولية والتأمين في عقود حكومة إقليم كردستان مع شركات النفط، بالنص على أن:- (وفقاً للممارسة الحكيمة لصناعة النفط الدولية، على المقاول وتوابعه الإبقاء على أي تأمين مطلوب بموجب القانون المعمول به في كردستان..... قد تغطي وثائق التأمين من هذا القبيل:- أ. فقدان وتلف المواد والمعدات المستخدمة في العمليات البترولية... أما البند (٣٥ - ٩) فينص على أن:- (أي بوليصة تأمين متعلقة بهذا العقد، تسمى فيها الحكومة كطرف مؤمن إضافي....).

المتحفص لهذه النصوص يستنتج ما يلي:-

١. أن التأمين على الأصول والموجودات النفطية لا يعد تأميناً إلزامياً في القوانين الاتحادية وقوانين إقليم كردستان، وإن الإلتزام التعاقدية جاء معلقاً على شرط كون التأمين مطلوباً بموجب أو كما يقضي به القوانين الوطنية المطبقة، ما يعني أنه أقرب الى تأمين إختياري منه الى تأمين إجباري وإن كان منصوصاً عليه في عقود النفط، لذلك لا تتمثل اغلب الشركات النفط لهذا الإلتزام التعاقدية.

٢. لم يفرق البند التعاقدية في النموذجين بين الممتلكات فيما لو كان مملوكة للقطاع العام أو الخاص أو مشتركة بينهما، بل جاء (المواد والمعدات والمنشآت) مطلقة دون تقيدها بملكية احد الأطراف من دونها، ويبدو أن سبب ذلك يرجع الى أن تكاليف أقساط التأمين تعد جزءاً من التكاليف النفطية (oil coast) والتي تستر جمعها المقاول من النفط المنتج وهذا ما نص عليه البند (٢٤ - ٧) من الشروط التأمين والتعويض النموذجية و(٣٥ - ١٢) من بنود المسؤولية والتأمين في عقود النفط التي أبرمتها حكومة إقليم كردستان.

<sup>١</sup> Taverner, B, G, Petroleum, Industry and Governments: A study of Involvement of industry and Government with the production and use of petrolem, 2nd Edition, Bedford: Kluwer Law International, 2008, p380.

٣. يعد إضافة حكومة إقليم كردستان كطرف مؤمن إضافي في بوليصة التأمين الى جانب المقاول و/أو المشغل من بنود الشروط النموذجية لعقود النفط التي أبرمتها حكومة إقليم كردستان، بينما لا يوجد نص مقابل في عقود النفط التي أبرمتها الحكومة الاتحادية.

٤. المرونة التي جاء بها نص البنود النموذجية سالفة الذكر، لا تمنع شركات النفط العالمية وشركات الخدمات الفنية الأجنبية والوطنية من أن تلجأ الى شراء وثائق معينة للتأمين على أصولها وممتلكاتها الخاصة، سواء من خلال شركة تأمين وطنية أو اجنبية أو من خلال شركات تأمين خاصة بها. حيث أن التأمين على الأصول والموجودات النفطية ذو شروط خاصة لا تتحكم فيها سوى شركات إعادة تأمين عملاقة ومحصورة، كما أن اغلب شركات النفط الكبيرة تمتلك شركات تأمين خاصة بها أو وسطاء تأمين لديهم مساهمة في شركات وساطة عالمية عملاقة، لذا فهي تفضل التعامل مع شركاتها أو وسطائها عن التعامل مع شركات التأمين المحلية.

بينما يتميز موقف المشرع النرويجي بأنه يفرض تاميناً إلزامياً على المرخص لهم بإدارة العمليات النفطية وفقاً لفصلي (٣، ٤) من قانون الأنشطة البترولية النرويجية، على أن يغطي التأمين جميع الأضرار التي تلحق المنشآت النفطية في النرويج، إذ ينص الفصل (٧٣) من اللوائح القانونية المرتبطة بالأنشطة البترولية النرويجية لسنة (١٩٩٧) المعدل سنة (٢٠١٢) على أن- : (جميع الأنشطة التي تقوم بها المرخص له وفقاً لفصول (٣، ٤) من قانون الأنشطة البترولية تؤمن عليها في جميع الأوقات. على أن تغطي التأمين على الأقل:- أ. الأضرار التي تلحق المنشآت.....ب.....ج.....).

وتم تعريف (المنشآت النفطية) في قانون الأنشطة البترولية النرويجية، حيث ينص الفصل (الأول- ١- د) من القانون على أن :- (المنشأة، المرفق هي الآلات والمعدات الأخرى للأنشطة البترولية،..... وتضم المنشأة أيضاً خطوط الأنابيب والشبكات ما لم ينص القانون على خلاف ذلك).

نستخلص مما سبق أن التشريع النرويجي من خلال القانون واللوائح إنما يفرض تاميناً إلزامياً على من يحصل على إجازة أو ترخيص إدارة العمليات النفطية، على أن يغطي التأمين الإلزامي جميع المخاطر التي تؤدي الى الأضرار بالمنشآت النفطية، من الأبنية والآلات والمعدات وخطوط وشبكات أنابيب نقل وغيرها من المعدات المستخدمة في الأنشطة البترولية.

## الفرع الثاني:- التأمين على مخاطر تراجع الإيرادات النفطية

تراجع الإيرادات النفطية لسببين، هما انخفاض أسعار النفط في الأسواق العالمية، أو انخفاض حجم الإنتاج رغم استقرار السعر في الأسواق. وطالما أن الإيرادات النفطية تشكل الممول الرئيس إن لم يكن الوحيد للموازنة العامة في أغلب الدول المنتجة والمصدرة للنفط، فإن أي تراجع فيها تخلق عجزاً في الموازنة تقترب أو تتساوى مع نسبة التراجع.

عليه فإن الدول التي تعتمد على إيرادات النفط لتمويل موازنتها، تكون مجبرة على مجابهة تراجع الإيرادات بطريقة أو بأخرى، منها تكون عرضية وتقليدية، منها تكون مخططة لها سلفاً ومنها تكون معاصرة ووليدة البحث عن طرق جديدة فعالة لبناء استراتيجيات التحوط من تداعيات تراجع الإيرادات وتأثيراتها المالية والإقتصادية.

الطريقة التقليدية تتمثل في حزمة من السياسات النقدية والمالية ومجموعة من الإجراءات والتدابير الحكومية الموجهة للتحكم في مجالات الإنفاق وتحديد مصادر التمويل، من خلالها تتحمل الموازنة السنوية عبء تراجع الإيرادات كاملة أو نسبياً، أما في البلدان التي راکمت أرصدة كبيرة من إرتفاعات الأسعار التي سبقت الهبوط، فإنها تُحمل الإحتياطي النقدي عبء تراجع الإيرادات من خلال سحب هذه الأرصدة لبعض الوقت، ومن الدول ما تعتمد على مدخرات الصناديق السيادية<sup>(١)</sup> التي تستند في الأصل على عائدات تصدير النفط، ولكن مع تراجع تلك العائدات تضطر الدولة الى إستخدام مدخرات الصندوق.

إلا أن ما يهم موضوع دراستنا من ادوات التحوط المالي الموجه لمجابهة تداعيات انخفاض أسعار النفط هي آلية التأمين على مخاطر تراجع الإيرادات ولا سيما مخاطر انخفاض أسعار النفط، وهي آلية معاصرة تنتهجها بعض الدول المنتجة والمصدرة للنفط ويسمى بـ(تأمين التحوط).

حيث تعد دولة المكسيك من الدول المصدرة للنفط والتي تعتمد على وثائق (التأمين التحوط) لمواجهة مخاطر انخفاض أسعار النفط في الأسواق العالمية وذلك منذ سنة (١٩٩٠)، من وقتها تبادر وزارة المالية في المكسيك الى شراء وثائق التأمين ضد تراجع أسعار النفط، لذلك تعد المكسيك واحدة من عدد قليل من الدول المنتجة للنفط والتي قد لا تكون قلقة بشأن انخفاض حاصل في أسعار النفط، فبغض النظر عما يجليه سعر برميل واحد من النفط المكسيكي في السوق، تحصل الحكومة المكسيكية على فرق السعر المتفق عليه من شركة التأمين إذا هبط أسعار النفط دون المستوى المؤمن عليه، حيث أن منطلق بوليصة التأمين هو إذا هبط متوسط سعر الخام المكسيكي دون المستوى المحدد في وثيقة التأمين تحصل الحكومة المكسيكية على تعويض مالي في نهاية العام<sup>(٢)</sup>.

<sup>(١)</sup> ( للتفصيل أكثر عن الصناديق السيادية، راجع د. عبدالمجيد قدي، (الصناديق السيادية والأزمة المالية الراهنة)، مجلة إقتصاديات شمال إفريقيا- العدد السادس سنة ٢٠١٥.

<sup>(٢)</sup> Adrian Lajous. The Impact of Lower Oil Prices on the Mexican Economy. Columbia- Sipa. Center on Global Energy policy. www.eneryypoliey.columbia.edu. 4-3-2017 ف تاريخ زيارة الباحثة

ومن أقرب الأمثلة على ذلك أنه في بداية عام ٢٠١٥ تحوط مكسيك ضد هبوط أسعار النفط عند مستوى (٤, ٧٦) دولار/برميل، فيما بلغ متوسط السعر الفعلي للخام المكسيكي خلال عام (٢٠١٥) حوالي (٤٣) دولار/برميل، وبالتالي حصلت الحكومة المكسيكية على (٦,٣) مليار من واثائق (تأمين التحوط النفطي) في نهاية العام. كما أشترت وزارة المالية المكسيكية بوليصة تأمين في نهاية عام (٢٠١٥) للتحوط من هبوط أسعار النفط في (٢٠١٦) دون مستوى ٤٩ دولار/برميل لتغطية تمويل الموازنة العامة التي قدر فيها سعر البرميل عند (٥٠) دولاراً، في الوقت الذي بلغ متوسطي خام النفط المكسيكي (٣٤,٥٨) دولار للبرميل لذلك حصلت الحكومة على (٢,٦٥) مليار دولار كتعويض عن فرق السعر وتنفيذاً لبوليصة التأمين<sup>(١)</sup>.

وبما أن الحكومة المكسيكية لجأت الى التحوط من خلال التأمين كإجراء وقائي تواجه به المخاطر المحتملة الناتجة عن هبوط الأسعار دون أن تكون مجبراً قانوناً، أي أنه عبارة عن تجربة معاصرة للسلطة التنفيذية في إحدى الدول المنتجة للنفط، فنكون عن غنى من إيراد مقارنة بين قوانينها وقانون العراقي ككل وقوانين إقليم كردستان بشكل خاص، إلا أننا نحبذ الأخذ بالتجربة المكسيكية في إقليم كردستان ولا سيما بعد الأزمة المالية التي نتجت عن هبوط أسعار النفط في الأسواق العالمية، وأدت الى إفلاس غير معلن لحكومة إقليم كردستان- العراق .

ونؤكد بأن خروجنا عن منهجية البحث من حيث المقارنة بين التجربة النرويجية من جهة، وتجربة العراق وإقليم كردستان من جهة أخرى، فيما يخص التحوط من تراجع الإيرادات النفطية، إنما يرجع الى أن الحكومة النرويجية لا تعتمد على الإيرادات النفطية في تمويل موازنتها إلا بنسبة تقل عن ٥٪ من الحجم السنوي لتلك الإيرادات، والباقي يستثمر للأجيال المقبلة بصورة لا تؤثر على الموازنة العامة للدولة، ولا تتأثر هذه الأخيرة ولا الإقتصاد النرويجي ككل بتقلبات أسعار النفط وإنخفاض حجم الإنتاج، بل بإستطاعة الدولة التحكم وضبط معدلات التضخم، حيث تراكمت لديها إحتياط نقدية كبير في صندوقها السيادي، ما تجنبها المخاطر التي تواجه عادة إقتصاديات الدول الريعية كالعراق والمكسيك، وإستعرضنا التجربة المكسيكية كونها تعتمد على آلية التأمين للتحوط من تداعيات تراجع الإيرادات النفطية ولاسيما التراجع الناشئ عن إنخفاض أسعار النفط في الأسواق العالمية، ذلك لان التحوط عن طريق التأمين هو محور البحث، وتعد المكسيك من أبرز الأمثلة التي تعتمد آلية التأمين لمواجهة مخاطر هبوط الأسعار.

<sup>١</sup>) Jose Sidaoui, Manuel Ramos, The global financial Crisis and Policy response in Mexico.

## المطلب الثاني: - التأمين على مخاطر المسؤولية المدنية

يعد التأمين من المسؤولية نوعاً من أنواع التأمين من الأضرار<sup>(١)</sup>، حيث يكون الخطر المؤمن منه في التأمين من المسؤولية منصباً على مال المؤمن له وليس على شخصه، لذلك يهدف هذا التأمين الى ضمان المؤمن له ضد الرجوع عليه للمطالبة بالتعويض، ما يعني أن هذا التأمين لا يهدف تعويض الضرر الذي حاق بالمتضرر بل يهدف جبر الضرر الذي يجيق بالذمة المالية للمؤمن له بسبب إنعقاد مسؤوليته وإلتزامه بدفع التعويض .

وقد سبق لنا في سياق البحث الأول من هذا البحث عرض أنواع المسؤولية المدنية التي تقوم في مواجهة المرخص لهم والمقاولين القائمين بإدارة العمليات النفطية، وحصرتها في ثلاثة أنواع، نستعرض النظام القانوني وتجربة إقليم كردستان- العراق بالنسبة لكل نوع من الأنواع الثلاثة، في ثلاثة فروع مستقلة نخصصها تبعاً:-

### الفرع الأول:-التأمين من المسؤولية المدنية المترتبة على إصابات العمل

تعد إصابات العمل والأمراض المهنية التي تصيب العمال والمستخدمين في القطاع النفطي بالعجز الكلي أو الجزئي، أو حالات الوفاة الناجمة عن حوادث العمل المختلفة، نتائج مباشرة لظروف العمل الخطرة في الصناعة النفطية والتي قد تفتقر لإشترطات السلامة والصحة المهنية والتنظيمية<sup>(٢)</sup>. عليه تقوم مسؤولية المعنيين بإدارة العمليات النفطية عن هذه الإصابات والأمراض على أساس خطأ مفترض<sup>(٣)</sup> قوامها هي مسؤولية قانونية مفترضة ومفروضة بحكم القوانين التي تنظم علاقات العمل، وهذا ما يعطي المضور من العمال والمستخدمين أو ورثتهم حق الرجوع على شركات النفط بالتعويض عما أصابهم، مما يستوجب معه تأمين الذمة المالية للمسؤول من الأضرار التي قد تلحق بها بسبب رجوع المتضرر عليه بدعوى المسؤولية.

وبما أن القوانين المقارنة قيد البحث ولا سيما القانون العراقي- وبضمنه قوانين إقليم كردستان- والقانون النرويجي، تخلوان عن تنظيم خاص بعلاقات العمل في قطاع النفط والغاز، فليس أمامنا الى إستقراء قوانين العمل والضمان الإجتماعي للوقوف على حق عمالة القطاع النفطي في التعويض وضمان إستفاء حقوقهم على أكمل وجه وذلك من خلال القواعد التي تحكم مسؤولية رب العمل في العراق وإقليم كردستان.

ومن خلال إستقراء قانون العمل العراقي رقم (٣٧) لسنة (٢٠١٥) ، وقانون التقاعد والضمان الإجتماعي للعمال رقم (٣٩) لسنة (١٩٧١) المعدل وقانون تعديل تطبيق قانون التقاعد والضمان الإجتماعي للعمال رقم (٤) لسنة (٢٠١٢) في إقليم

<sup>(١)</sup> للتفصيل أكثر عن التأمين من الأضرار راجع د. محمد حسين منصور، أحكام قانون التأمين، الناشر منشأة المعارف بالأسكندرية. ٢٠٠٥. ص ٣٧.

<sup>(٢)</sup> خالد عبدالرحيم الهيثي وآخرون، أساسيات التنظيم الصناعي، دار زهران للنشر والتوزيع، عمان-الأردن، ٢٠٠٠، ص ٥١.

<sup>(٣)</sup> (فالمسؤولية في هذه الحالة لا تقوم على أساس خطأ فعلي صادر عن رب العمل، بل هي صورة تتراوح بين قاعدة (تحمّل التبعة) أي المسؤولية دون الخطأ وبين المسؤولية الشئبية التي تقوم على أساس من واجب الحراسة على الأجهزة الميكانيكية التي يستخدمها في عمله). للتفصيل أكثر راجع بهاء بهيج شكري، التأمين من المسؤولية في النظرية والتطبيق، ط ١، مصدر سابق، ص ٢٨٦.

كوردستان-العراق ، نستخلص أن العراق يعد من الدول التي تنتهج نظام الضمان الإجتماعي لتكفل تعويضاً<sup>(١)</sup> عادلاً لشريحة كبيرة من العمال كلما لحق أحدهم إصابة من جراء حوادث العمل، بمقتضاه يصبح رب العمل في حل من تعويض الوفاة أو الإصابات الجسدية أو الأمراض المهنية التي تلحق بهذه الفئة من العمال في مقابل إشراك إجباري يدفعه رب العمل الى مؤسسة الضمان، يعادل ١٢٪ من الأجر الشهري للعمال بالإضافة الى مبلغ ٥٪ من أجر العامل يستقطع من أجره ويسدد الى مؤسسة الضمان<sup>(٢)</sup>. ما يعني أنه طالما تقوم مؤسسة التقاعد والضمان الإجتماعي للعمال بدفع التعويضات عن حوادث العمل، فتعد الضمان (التأمين عن حوادث العمل) نظاماً عاماً يسري على جميع الحوادث والعمال المشمولين بالتغطية التأمينية وفق القوانين سارية المفعول في العراق.

ونظراً لخضوع علاقات العمل النفطية للقواعد العامة لقانون العمل العراقي فإن شركات النفط وأرباب العمل في القطاع النفطي تكونون في حل من التأمين من مسؤوليتهم عن حوادث العمل مع شركات التأمين التجارية، بحيث تكفيهم الإلتزام بما فرضها عليهم قانون العمل وقانون الضمان من دفع للإشتراكات الإجبارية والتي تقابل أقساط التأمين في عقد التأمين التجاري، وتنشأ على أساسه علاقة قانونية مباشرة بين العامل المضرور ومؤسسة التقاعد والضمان الإجتماعي، يعطي الأول أو ورثته حق الرجوع على الثاني للمطالبة بمبلغ التعويض المحدد وفقاً لقانون التقاعد والضمان الإجتماعي<sup>(٣)</sup>.

بينما من خلال إستقراءنا للنظام القانوني النرويجي نستخلص أن هناك نظامين لحماية حق العمال المضرورين في التعويض عما يصيبهم من جراء حوادث العمل، أحدهما هي (خطة التأمين الوطنية) أي نظام الدولة، والثانية هي (نظام تأمين الإصابات والأمراض المهنية) أي نظام شركات التأمين التجارية الخاصة، الأول ينظمه قانون التأمين الوطني رقم (١٩) لسنة ١٩٩٧، بينما الثاني ينظمه قانون (تأمين الإصابات الصناعية) رقم (٦٥) لسنة (١٩٨٩).

ومع أن ما يفيد موضوع دراستنا هو النظام الثاني وذلك لصلته الوثيقة بالإصابات التي تحدث بسبب حوادث العمل في نطاق الصناعة النفطية، إلا أنه من حيث أن النظام الحماية التأمينية الوطنية يوفر للمتضرر إستيفاء التعويض عما يصيبه من خلال أحكام (الفصل ١٣)<sup>(٤)</sup> منه تحت مسمى (تغطية الإصابات المهنية) من القانون رقم (١٩) لسنة (١٩٩٧)، فإنه يمثل تأمين إضافي جنباً الى جنب مع القانون الخاص بتغطية الأضرار الناتجة عن الإصابات الصناعية المتمثلة في القانون رقم (٦٥) لسنة (١٩٨٩) السالف

(١) راجع الفصل الثامن المسمى (فرع إصابات العمل) المواد من (٥٤ - ٦١) من قانون التقاعد والضمان الإجتماعي رقم (٣٩) لسنة (١٩٧١)، حيث نظمت هذه المواد (إجراءات وتدابير ومصاريف العلاج ومبالغ التعويض الواجب دفعه في حالات العجز الكلي والجزئي والوفاة) من خلال مؤسسة التقاعد والضمان الإجتماعي للعمال. وقد تم تعريف العامل في المادة (١/سادساً) من القانون بأنه: - (كل شخص طبيعي سواء أكان ذكراً أم أنثى، يعمل بتوجيه وإشراف صاحب عمل وتحت إدارته، سواء أكان يعمل بعقد مكتوب أم شفوي، صريح أم ضمني، أو على سبيل التدريب أو الإختبار، أو يقوم بعمل فكري أو بدني لقاء أجر أياً كان نوعه، بموجب هذا القانون).

<sup>(٢)</sup> راجع المادة (٢٧) من قانون التقاعد والضمان الإجتماعي العراقي رقم (٣٩) لسنة (١٩٧١).

<sup>(٣)</sup> راجع المادة (٥٥) من قانون التقاعد والضمان الإجتماعي العراقي رقم (٣٩) لسنة (١٩٧١).

<sup>(٤)</sup> راجع Norwegian National Insurance Act .No.19. 1997. Sect 13

ذكره، لذلك يفرض القانون على كل من يكسب عضوية المخطط الوطني الترويجي للتأمين، بدفع إشتراكه لنظام التأمين الوطني، والذي يتم إحتسابه على أساس نسبة مئوية من الدخل الشخصي، يقرها البرلمان الترويجي في كل عام على حدا، تقابل قسط التأمين في التأمين التجاري، إلا أن تمويل خطة الدولة للتأمين لا يقتصر على إشتراكات الأعضاء<sup>(١)</sup> بل أن الدولة تساهم فيه بنفسها، مضافاً إليها رسوم التأمين الوطنية المدفوعة من قبل جميع دافعي الضرائب مع إشتراكات أرباب العمل<sup>(٢)</sup>، وبالتالي العضوية والإشتراك ووثيقة التأمين الوطنية تمنح المتضرر حقاً قانونياً في الحصول على التعويض كلما أصابه عمل أو مرض مهني، كما تعطي الأطفال والساكين مع المتضرر حق الحصول على التعويض وفقاً للإتفاق فيما لو أدت حادثة العمل الى الوفاة، ما يعني أنه نوع من أنواع التأمين على الأشخاص وليس من المسؤولية<sup>(٣)</sup>.

بينما قانون (تأمين الإصابات الصناعية) رقم (٦٥) لسنة (١٩٨٩)، لا تلزم العاملين والمستخدمين بالتأمين على أنفسهم والحوادث التي قد تصيبهم بالوفاة أو الإصابات وإنما تفرض على أرباب العمل التأمين على مسؤوليتهم مما يصيب العاملين لديهم بسبب حوادث العمل، إذ تنص الفقرة (٣) من الفصل الثاني من هذا القانون على أن :- (أرباب العمل ملزمون بالتأمين على الإصابات الصناعية لتغطية إصابات العمل والأمراض المهنية الصناعية كما هو محدد في الفصل (٣) من هذا القانون، هذا النوع من التأمين يخول أحدهم حق التعويض الكامل بغض النظر عما إذا كان أي شخص مسؤول عن الإصابة أم لا).

نستخلص من هذا النص أنه بموجب القانون الترويجي يعد التأمين من المسؤولية المدنية الناتجة عن حوادث العمل تأميناً إجبارياً تفرضه الدولة ليغطي المسؤولية المدنية للمؤمن له (شركات النفط) تجاه المصابين والمرضى من العمال والمستخدمين وورثة المتوفين منهم.

ومن خلال المقارنة بين موقف المشرع العراقي والمشرع الترويجي، نلتبس الملاحظات التالية:-

١. تتميز النظام القانوني الترويجي بامتياز مزدوج فيما يخص التأمين من حوادث العمل، فيعتمد في الوقت نفسه نظام الضمان الإجتماعي الذي يدار من قبل مؤسسات الدولة، ونظام التأمين التجاري التي يدار من قبل شركات التأمين، بينما النظام القانوني العراقي ومن ضمنه إقليم كردستان- العراق، يتميز بأنه يتبنى نظام الضمان الإجتماعي فقط دون التأمين التجاري.

٢. يعد التأمين عن حوادث العمل في ظل نظام الحماية التأمينية الوطنية الترويجية نوعاً من أنواع تأمين على الأشخاص ألا وهو التأمين للإصابات والتأمين لحال الوفاة، نظراً لأن الموظف أو العامل أو المستخدم باعتباره عضواً في المخطط الوطني للتأمين يجبر على

<sup>(١)</sup> (يكون عضواً في المخطط الوطني الترويجي للتأمين، كل من يقيم في الترويج، سواء أكان وطنياً أم أجنبياً مقيماً إقامة قانونية، ومن يؤدي عمله في خدمة شخص آخر في الترويج أو في الجرف القاري الترويجي، وتكون العضوية إلزامية بالنسبة للمقيمين إقامة قانونية والمكتسبين لحق العمل في الترويج.....).

Norwegian Insurance Act No.19, 1997 Sect-1

<sup>2</sup> )Norwegian Insurance Act No.19, 1997 Sect 3- 23, sect 2- 12, sect 10- 12.

<sup>3</sup>)David walters. An International Comparison of Occupational Disease and Injury Compensation Schemes. A Research Report Prepared for the Industrial Injuries Advisory Council. March 2007. P: 22.

المساهمة في تمويل الخطة بإشتراك شهري من خلاله هو وليس من خلال رب العمل الذي يعمل تحت إشرافه، أما التأمين عن الإصابات الصناعية في ظل نظام التأمين التجاري فهو تأمين من المسؤولية عن إصابات العمل يفرض على أرباب العمل بموجب القانون، وهو كذلك بالنسبة لنظام الضمان الإجتماعي العراقي، فيعد تأميناً من مسؤولية قانونية مفترضة.

٣. يجبر رب العمل وهم شركات النفط والمخولين بإدارة العمليات النفطية والمقاولين بالنسبة لدراسنا، على المشاركة في تمويل الخطة الوطنية للتأمين ودفع أقساط التأمين للشركات التجارية في الوقت نفسه في ظل النظام القانوني الترويجي، بينما يقتصر التزامهم على دفع اشتراكات نظام الضمان الإجتماعي فقط في ظل النظام القانوني العراقي وإقليم كردستان.

### الفرع الثاني:- التأمين من مخاطر المسؤولية عن الأضرار بالبيئة وبـ(الغير)

تشكل الآثار البيئية السيئة الناشئة عن العمليات النفطية موجباً لمسؤولية شركات النفط والقائمين على إدارة تلك العمليات، ما تفرض البحث عن التصور والآلية الأمثل لحماية ضحايا هذه الأضرار البيئية، ولا سيما بعد فشل الإجراءات الوقائية في منع الأضرار من الوقوع، ما جعل دور التعويض محورياً في هذه الصدد.

ومع التطور التي طرأ على الأساس<sup>(١)</sup> المعتمد عليه في قيام المسؤولية المدنية من دونه، ما بين الخطأ الواجب الإثبات، الى الخطأ المفترض القابل لإثبات العكس وغير قابل للإثبات في بعض الأحيان، مروراً على أساس الخطر والذي وجد في سياقه نظرية تحمل التبعة والنظرية الضمان وغيرها من النظريات، ظهرت عدة أنماط لجبر الأضرار البيئية التي تنوعت بين التعويض وفقاً للقواعد العامة، ونظام التأمين، ثم إقرار صناديق التعويضات والأنظمة البديلة لتغطية مخاطر الأضرار البيئية بموجب القوانين الوطنية أو الإتفاقيات الخاصة<sup>(٢)</sup>، إلا أن ما يهم موضوع البحث من بين هذه الأنماط هو نظام التأمين من المسؤولية عن الأضرار البيئية والذي يجعل شركة التأمين (المؤمن) تتحمل التبعات المالية التي ترتبها مسؤولية شركات النفط (المؤمن له) بسبب الأضرار التي تصيب البيئة ذاتها.

وقد لا تقتصر الأضرار البيئية عما تصيب البيئة ذاتها وإنما تمتد لـ(الغير) من الأشخاص الطبيعيين في حياتهم أو أجسادهم أو ممتلكاتهم الخاصة أو من الأشخاص المعنويين في ممتلكاتهم، هذا الى جانب الأضرار الأخرى التي تسببها العمليات النفطية بـ(الغير) وتكون أضراراً غير بيئية، وفي الحالتين تقوم مسؤولية الشركات والمصرح لها بتلك العمليات تجاه (الغير)، ما يستوجب معها التعويض سواء بالرجوع الى القواعد العامة<sup>(٣)</sup> في القانون المدني أو من خلال نظام التأمين من المسؤولية المدنية، والتي تكون محل بحث في هذه الدراسة.

<sup>(١)</sup> د. خالد عبدالفتاح محمد، المسؤولية المدنية، دار الكتب القانونية ودار شتات للنشر والبرمجيات، مصر، ٢٠٠٩، ص ١٤٧ و ما بعدها.

<sup>(٢)</sup> Liability and Compensation for Ship- Source Oil Pollution, An Overview of the International Legal Framework for Oil Pollution Damage from Tankers. Studies in Transport law and Policy, 2012.No 1.P:24

<sup>(٣)</sup> (أن هذه الأضرار لها خصائص لا تتوافق والقواعد العامة في دعوى التعويض عن الضرر، وقد نتجت عنه صعوبات في التطبيق والتي أهمها صعوبة تحديد الضرر الموجب للمسؤولية ومدى إمكانية الحكم بالتعويض عن هذه الأضرار، ولتجاوز هذه الصعوبات وجب الإستعانة بخدمات منظومة

ففيما يتعلق بالتأمين من المسؤولية عن مخاطر الأضرار البيئية التي تصيب البيئة ذاتها جراء العمليات النفطية نلاحظ أن تعدد الكوارث البيئية الناتجة عن طبيعة العمليات في الصناعة النفطية وتفاقم الأضرار المترتبة عليها تسبب في ضخامة التكاليف اللازمة لإصلاح آثارها السلبية والتعويض عنها عينياً أم نقدياً، ما أجبرت المسؤولين عن الأضرار البيئية المحتملة التي تصاحب العمليات النفطية، التفكير فيما يخفف من عبء تلك الأضرار وذلك من خلال توزيعها ونشرها على أكثر من جهة ما يخفف من وطأتها ويسهل إستيعاب نتائجها، ولا سيما أن المعنيين بإدارة العمليات النفطية قد يتعذر عليهم سداد التعويض المحكوم به للمتضررين بسبب إعسارهم، حيث من المحتمل أن تصاحب الضرر البيئي خسائر وأضرار هائلة تلحق المنشأة النفطية ككل نتيجة وقوع كارثة واحدة مما تسبب في إفلاس المسؤول عن الأضرار.

أن إفترض مسؤولية شركات النفط والقائمين بالعمليات النفطية عن الأضرار البيئية، إنما يهدف الى تعيين شخص مسؤول عن تعويض أضرار التلوث وإصلاح الوسط البيئي المتضرر، ولكن تبني مثل هذه المسؤولية دون ضمان أن يكون لدى المسؤول القدرة المالية الكافية لتحمل النتائج يكون إقرار نظري بحت لا يحقق للمتضررين أية حماية فعلية، بناء على ذلك يمكن القول بأنه لا توجد اليوم مسؤولية فعالة دون وجود نص بالتأمين عليها<sup>(١)</sup>. ما يعني أنه لا بد من فرض تأمين إجباري من قبل المشرعين كلما أقرت المسؤولية عن الأضرار البيئية ولا سيما بالنسبة للأضرار البيئية المحلية.

حيث أن فرض التأمين الإجباري من المسؤولية عن الأضرار البيئية يحقق بعض المزايا والتي تتجسد في: - أولاً - أنه طالما التعويضات التي تترتب على التلوث البيئي تتصف بكونها عالية التكلفة بحيث لا يمكن للمسؤول عن دفعها تحملها لوحده، مما قد يؤدي الى ضياع حق المتضررين، فإن التأمين من المسؤولية تضمن حق التعويض للمتضرر، ويجنب المسؤول خطر الإفلاس أو الإعسار<sup>(٢)</sup>، ذلك لأن شركة التأمين تلتزم بأداء مبلغ التأمين (التعويض للمتضرر) وتقتصر إلتزام المسؤول عن الضرر (المؤمن له) على أداء أقساط التأمين فقط<sup>(٣)</sup>، بدلاً من دفع التعويض الذي يطالب به المتضرر. ثانياً - إن نظام التأمين الإجباري يسهل دور القاضي في الحكم بالإلزام المسؤول بتعويض المتضرر وكذلك قبول تحديد مقدار التعويض نظراً لوجود شخص ميسور في ذمته المالية<sup>(٤)</sup> ألا وهو

التأمين). راجع عباد قدة ونجدي عبدالحفيد، المسؤولية المدنية عن الأضرار البيئية، مقال منشور في الموقع الإلكتروني [www.rdoc.univ-sba.dz](http://www.rdoc.univ-sba.dz) تأريخ زيارة الباحثة ٢٠١٧/٢/١٨.

<sup>(١)</sup> معلم يوسف، المسؤولية الدولية بدون ضرر - حالة الضرر البيئي - أطروحة دكتوراه مقدمة الى كلية الحقوق والعلوم السياسية في جامعة منتوري - قسنطينة - جزائر، ص ١٣٨.

<sup>(٢)</sup> عبير عبدالله أحمد درباس، المسؤولية المدنية عن مزار الجوار غير المألوفة الناجمة عن تلوث البيئة في فلسطين. دراسة مقارنة، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية الحقوق والإدارة العامة في جامعة بيرزيت، ٢٠١٤، غير منشورة، ص ١٩٥ وما بعدها.

<sup>(٣)</sup> لتفصيل أكثر حول التزامات المؤمن والمؤمن له في عقد التأمين من المسؤولية، راجع بهاء الدين مسعود سعيد، الآثار المترتبة على عقد التأمين من المسؤولية المدنية، أطروحة دكتوراه مقدمة الى كلية الدراسات العليا في جامعة النجاح الوطنية. ٢٠٠٨، غير منشورة، ص ٣١ وما بعدها.

<sup>(٤)</sup> معلم يوسف، مصدر سابق، ص ١٣٩.

المؤمن . ثالثاً- إذا ما ظل التأمين إختيارياً فإن الغالبية العظمى من شركات النفط والقائمين على المنشآت النفطية ستفضلون توفير المبالغ التي قد تدفعونها في صورة أقساط لشركات التأمين، أما الشركات المتوسطة والصغيرة ولا سيما الشركات التي تقدم الخدمات الفنية في القطاع النفطي قد تمتنعون عن إبرام عقود التأمين من مسؤولياتهم البيئية فيما لو كان التأمين إختيارياً بالرغم من أن نشاطاتهم وخصوصاً في مجال النقل والحفر تشكل مصدراً خطيراً لأضرار بالغة تلحق بالبيئة.

ولكن وبالرغم من المزايا سالفة الذكر هناك صعوبة قانونية تتعلق بطبيعة الخطر المؤمن عليه<sup>(١)</sup>، وفيما إذا كان وثيقة التأمين

من المسؤولية تغطي كل حالات المطالبة بالتعويض أم لا؟

فوفقاً للقواعد العامة للتأمين من المسؤولية المدنية يكون المؤمن مسؤولاً عن كافة الأضرار الناتجة عن خطأ المؤمن له سواءً أكان يسيراً أم جسيماً بشرطين:- أولهما أن لا يكون متعمداً، لأن الخطأ العمدي غير قابل للتأمين عليه، وثانيهما أن يكون إحصائياً غير محقق الوقوع، والإحتمال في الخطر قد ينصب على مبدأ الوقوع ذاته، وقد ينصب على وقت الوقوع<sup>(٢)</sup>. وتطبيق هذين الشرطين على مخاطر التلوث البيئي الموجب لمسؤولية شركات النفط، تثير إشكالية تتعلق بطبيعة النشاط النفطي، حيث أن العمليات النفطية تكون ملوثة للبيئة حتى في حالة الإستغلال المألوف للإنشطة النفطية، لأن حدوث التلوث يكون متوقفاً ويكون الملوث على علم به، ومن ثم ينتفي عنها صفة الإحتمال كونها متوقعة وناتجة عن الممارسة الطبيعية للنشاط النفطي، ما عدا بعض الحوادث العرضية التي قد تنتج عن حرائق وإنفجارات غير متوقعة<sup>(٣)</sup>.

إزاء هذا الأمر، كانت شركات التأمين في فرنسا ترفض تغطية خطر التلوث بحجة إنتفاء صفة الإحتمالية، ولكونه خطر إرادي يتوقف تحققه على إرادة المؤمن له، إلا أنها أخذت تبدي شيئاً من المرونة، بحيث أصبحت تتخلى عن شرط فجائية الحوادث، وسلمت في ذات الوقت أن فكرة الإحتمالية هي من الأفكار النسبية، ولإن الأحداث القابلة للتأمين لا تتسم جميعها بنقص درجة الإحتمال<sup>(٤)</sup>.

<sup>١</sup> الخطر المؤمن عليه هو:- (حادثة إحصائية لا يتوقف تحققها على إرادة احد الطرفين، خاصة إرادة المؤمن له). إبراهيم أبو النجا. التأمين في القانون الجزائري، الجزء-١-، ط٣، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، بدون سنة طبع، ص٥٧.

<sup>٢</sup>(والإحتمال في الخطر قد ينصب على مبدأ الوقوع ذاته حيث يكون الحادث في حد ذاته غير محقق الوقوع، وقد ينصب على وقت الوقوع حيث يكون الحادث مؤكداً الوقوع، ولكن ينصرف عدم التأكيد الى وقت هذا الوقوع). بوفلجة عبدالرحمن، مصدر سابق، ص١٦٢.

<sup>٣</sup> نبيلة إسماعيل أرسلان، المسؤولية المدنية عن الأضرار البيئية، دار الجامعة الجديدة، الإسكندرية، ٢٠٠٧، ص٢١.

<sup>٤</sup> أحمد محمود سعد، إستقراء قواعد المسؤولية المدنية في منازعات التلوث البيئي، دار النهضة العربية، القاهرة، ٢٠٠٧. ص٣٢٦. و عبدالرحمن كساب، المسؤولية المدنية الناشئة عن تلوث البيئة، رسالة ماجستير مقدمة الى جامعة مؤتة، الأردن، ٢٠٠٦، غير منشورة، ص١٣١.

نستخلص من موقف المشرع في القانونين محل المقارنة في هذا البحث، أن المشرع العراقي في قانون حماية وتحسين البيئة العراقي رقم ٢٧ لسنة ٢٠٠٩ قد تبنى نظام صندوق حماية البيئة في المواد (٢٦ - ٣٠) من القانون وليس نظام التأمين الإجباري من المسؤولية، إذ تنص المادة (٢٦) من القانون على أنه: - (يؤسس صندوق يسمى "صندوق حماية البيئة" يتمتع بالشخصية المعنوية يمثله رئيس مجلس إدارة الصندوق أو من يحوله). والمادة (٢٨) منه على أنه: - (تتكون إيرادات الصندوق من الموارد الآتية :- أولاً/..... ثانياً..... ثالثاً/ التعويضات التي يتفق عليها أو يحكم بها عن الأضرار التي تصيب البيئة).

تقابل المادتين سالفه ذكر، المادة (١٠) من قانون حماية وتحسين البيئة في إقليم كردستان- العراق رقم (٨) لسنة (٢٠٠٨)، والتي تنص على تأسيس صندوق في الإقليم يسمى بـ(صندوق حماية وتحسين البيئة في الإقليم)، في الوقت الذي تنص المادة الأولى الفقرة (٣٣) من قانون النفط والغاز في إقليم كردستان- العراق رقم (٢٢) لسنة (٢٠٠٨) على تأسيس صندوق آخر يسمى الصندوق البيئي :- (الصندوق البيئي:- الصندوق الذي يمثل العائدات التي يتم تخصيصها بموجب هذا القانون، يلزم المقاولون بالمساهمة فيه طبقاً لشروط عقد مشاركة الإنتاج بموجب المادة السابعة والثلاثون من هذا القانون)، أما (المادة ٣٧ الفقرة ١٠) تنص على أنه يشترط في عقد مشاركة الإنتاج (الإلتزام بدفع المبالغ المتفق عليها الى حكومة الإقليم لدعم بيئة الإقليم حصراً).

نستخلص من هذه النصوص، أن المشرعين العراقي والكوردستاني، سواء في قانوني حماية وتحسين البيئة أو قانون النفط والغاز لإقليم كردستان، إنما إكتفيا بالنص على تأسيس الصناديق البيئية، والذي يقتصر إلتزام المسؤول في ظلها على دفع التعويضات التي يُتفق عليها مع الحكومة أو تحكيم بها قضاءً عن الأضرار، أو الغرامات والأجور والرسوم البيئية المستوفاة منهم بموجب القانون، إلا ان موقف المشرع الكوردستاني في قانون النفط والغاز رقم (٢٢) لسنة (٢٠٠٧) يتميز بأنه يفرض على من يحصل على ترخيص عقد نفطي، الإلتزام بدفع مبالغ متفقة عليها الى حكومة الإقليم لدعم بيئة الإقليم حصراً وسلفاً كمصدر لتمويل نفقات إصلاح البيئة المتضررة بسبب العمليات النفطية.

ويلاحظ أن ما يميز صناديق التعويضات البيئية هو إستقلالها عن قواعد المسؤولية المدنية، حيث أنها لا تهدف الى ضمان المسؤولية، وإنما تهدف الى تغطية الأضرار التي تلحق بالبيئة وتعويض المتضرر من ذلك، والأصل فيها إنها تلعب دوراً إحتياطياً أو تكملياً لكل من نظامي المسؤولية المدنية والتأمين، أما في حالة عدم وجود تأمين إجباري من المسؤولية، فتتحمل كافة أضرار التلوث<sup>(١)</sup>. إلا أن ما يميز نظام الصناديق البيئية في العراق وإقليم كردستان، أنه تهدف الى حماية وإصلاح الأضرار التي تلحق البيئة ذاتها دون الأضرار التي تصيب (الغير) في شخصه أو ممتلكاته بسبب العمليات النفطية.

<sup>(١)</sup> ( يوسف نور الدين، التعويض عن الضرر البيئي، مقال منشور في الموقع الإلكتروني [www.revues-univ-ourgla.dz](http://www.revues-univ-ourgla.dz) تاريخ زيارة الباحثة

رغم موقف المشرع العراقي من التأمين الإجباري من المسؤولية المدنية المترتبة على الأضرار البيئية، إلا أن وضع خطة للتأمين، يعد أحد الشروط النموذجية في عقود النفط العراقية، بموجب المادة (٢٤) منه وتحت مسمى (شروط التأمين والتعويض) والتي تنص في البند (٥) منها على انه:- (يقوم المقاول والمشغل بوضع خطة للتأمين، تخضع لموافقة لجنة الإدارة المشتركة أو مجلس الإدارة، للتأمين على عملياته بموجب هذه الإتفاقية والحصول على بوالص التأمين لصالح الأطراف وفقاً لها، يجب أن يغطي هذا التأمين تلك الأنواع من الأخطاء التي تغطي عادة في صناعة النفط العالمية).

تقابل (شروط التأمين والتعويض) في عقود النفط العراقية، (شروط المسؤولية والتأمين) النموذجية في عقود النفط التي أبرمتها حكومة الإقليم بموجب المادة (٣٥) منها والتي تنص على :- (وفقاً للممارسة الدولية الحكيمة للصناعة النفطية، يقوم كل مقاول مرخص له، بالإبقاء على التأمين المطلوب بموجب القوانين المطبقة في إقليم كوردستان..... وقد تغطي وثائق التأمين من هذا القبيل: ١- ..... ٢- مخاطر التلوث المرتبطة بالعمليات النفطية.....).

بينما النظام القانوني النرويجي ومن خلال اللوائح القانونية المرتبطة بالأنشطة البترولية النرويجية رقم (٢٧) لسنة (١٩٩٧) بموجب الفصل (٧٣) منها تحت مسمى (التأمين)، تنص على أن:- (أولاً - جميع الأنشطة التي تقوم بها المرخص له وفقاً لفصول (٣ و ٤) من قانون الأنشطة البترولية تؤمن عليها في جميع الأوقات، على أن تغطي التأمين على الأقل:- أ..... ب. أضرار التلوث والمسؤوليات الأخرى تجاه الأطراف الثالثة. ج. إزالة الحطام وتنظيف نتجية الحوادث. د..... ثانياً..... ثالثاً- عندما يأخذ التأمين على النحو المذكور في الفقرة (أولاً أ-ج) يجب على المرخص له أن يوفر الغطاء التأميني المعقول، مع الأخذ بعين الاعتبار التعرض للمخاطر وتكاليف الأقساط....). ما يعني أن النظام القانوني النرويجي تبني التأمين الإجباري من المسؤولية المدنية المترتبة على الأضرار البيئية الناتجة عن العمليات النفطية، ويفرض على المرخص لهم بإدارة العمليات توفير الغطاء التأميني المعقول لتلك الأضرار، من خلال إبرام عقود التأمين مع شركات التأمين الوطنية أو الأجنبية، لتغطية مبالغ التعويض والتكاليف المترتبة على مطالبتهم بالتعويض عن الأضرار البيئية الناتجة عن الأنشطة النفطية<sup>(١)</sup>.

وفيما يتعلق بالضمان المالي لتعويض المتضررين من (الغير) عن الأضرار البيئية وغير البيئية عن العمليات النفطية، فإن التأمين من المسؤولية المدنية تجاه (الغير) تشكل إحدى الحلول التي تجنب المسؤول دفع مبالغ قد تكون ضخمة في بعض الأحيان، مقابل أقساط التأمين التي يدفعها لشركات التأمين والتي تكون بسيطة نسبياً وغير مرتفعة مقارنةً مع الحماية التي تقدمها والمخاطر التي تغطيها، حيث أن هذا التأمين يحمي القائمين على إدارة العمليات النفطية من الخسارة المادية، فالمؤمن له عند إلتزامه بعقد التأمين يضمن يانه في حال تسببت تلك العمليات بأية أضرار في مواجهة (الغير) ستكون محمية ومغطاة بموجب عقد التأمين.

<sup>1)</sup> James Boud, Financial Responsibility for Environmental Obligation- An Analysis of Enviromental Bonding and Assurance Rules. [www.uci.ac.uk](http://www.uci.ac.uk). ٢٠١٧/٢/١٠. فتأريخ زيارة الباحثة

أما بالنسبة لـ(الغير) والذي يعد (مستفيداً)<sup>(١)</sup> في عقد التأمين من المسؤولية تجاه الغير، قد يكون شخصاً طبيعياً يتعرض للوفاة أو يصاب بأضرار جسدية أو في ممتلكاته الخاصة، أو شخصاً معنوياً يصيبه الضرر في ممتلكاته.

ومن إستقراء موقف القوانين المقارنة موضوع البحث نلتمس ما يلي:-

١. أنه بالنسبة للأضرار البيئية الناتجة عن العمليات النفطية والتي تتعدى البيئية ذاتها وتمتد الى (الغير) من الأشخاص سواء في أنفسهم أو ممتلكاتهم الخاصة فإن قانون حماية وتحسين البيئة العراقي رقم (٢٧) لسنة (٢٠٠٩) وقانون حماية وتحسين البيئة في إقليم كردستان- العراق رقم (٨) لسنة (٢٠٠٨)، تحلوان عن نص خاص يقر مسؤولية القائمين على العمليات النفطية عما يصيب (الغير) من أضرار، ما يعني أن (الغير) المتضرر لا يمكنه المطالبة بحقه في التعويض في مواجهة القائمين على إدارة العمليات النفطية بناء على المسؤولية القائمة على الخطأ المفترض، لكن أمامه حق الرجوع عليهم بالتعويض وفقاً للقواعد العامة في المسؤولية المدنية، وهذا ما نص عليه المشرع الكوردستاني في المادة (٢١/ثالثاً) من قانون حماية وتحسين البيئة بأنه:- (تطبق أحكام القانون المدني العراقي بشأن قواعد المسؤولية في كل ما لم يرد فيه نص بهذا القانون).

٢. بالنسبة لموقف المشرع العراقي والكوردستاني من الأضرار غير البيئية التي تصيب (الغير) بسبب العمليات النفطية، والتي قد تنتج عن حوادث الانفجارات أو الحرائق أو الدهس بالصهاريج أو الإعتداء على الممتلكات الخاصة... الخ. نلتمس أنه طالما يفتقر النظام القانوني العراقي لقانون خاص بالنفط والغاز، فليس أمام المتضرر إلا الرجوع الى القواعد العامة في المسؤولية المدنية بغية الحصول على حقه من التعويض، بينما عالج المشرع الكوردستاني موضوع الأضرار بالممتلكات الخاصة في قانون النفط والغاز في إقليم كردستان- العراق رقم ٢٢ لسنة ٢٠٠٧ في المادة (٢٩- ثانياً- ١) بالنص على أن:- (١. على الشخص المخول دفع تعويضات عادلة ومعقولة أثناء العمليات النفطية إذا:- أ. أساء الى ممتلكات الآخرين أو تسبب في إضرارها. ب.....).

ما يعني أن للمتضرر من العمليات النفطية حق الرجوع على الشخص المخول للمطالبة بالتعويض، إذا أصابه ضرر في ممتلكاته الخاصة، سواء أكان هذا المتضرر شخصاً طبيعياً أم معنوياً خاصاً، أما فيما يتعلق بالأضرار التي يصيب الفرد في حياته أو صحته أو جسده، فتخلو القانون السالف الذكر عن نص يقر بمسؤولية المخول له بالعمليات النفطية عن تلك الأضرار، عليه فإن القواعد العامة في المسؤولية المدنية تكون هي المرجع في المطالبة بالتعويض.

<sup>(١)</sup> وفقاً لنص المادة (٩٨٣/ ثانياً) من القانون المدني العراقي رقم (٤٠) لسنة (1951)، المستفيد هو:- (الشخص الذي يؤدي اليه المؤمن قيمة التأمين، وإذا كان المؤمن له هو صاحب الحق في قيمة التأمين كان هو المستفيد). ما سيتدل منه أن المستفيد هو من يملك الحق في مطالبة المؤمن بمبلغ التعويض (مبلغ التأمين)، ويستطيع مقاضاته بدعوى مباشرة إن امتنع عن الدفع.

فستخلص مما سبق أن المشرع العراقي والمشرع الكوردستاني، رغم واقعية الأضرار المحتملة التي تصيب (الغير) نتيجة العمليات النفطية، إلا أن موقفها يتميز بالقصور فيما يخص إقرار اسهل طريقة تمكن المتضرر من الحصول على التعويض، سواء أكان ضرراً بيئياً أم ضرراً غير بيئي، ذلك لأن الرجوع الى القواعد العامة في المسؤولية المدنية يحتمل معه ضياع الحق في التعويض نظراً لصعوبة إثبات الخطأ والعلاقة السببية بين الخطأ والضرر، وهي من بديهيات ثبوت المسؤولية وإلزام المسؤول بالتعويض، عليه كان أولى بالمشرعين إقرار المسؤولية على أساس الخطأ المفترض وليس السكوت وإحالة المتضرر الى القواعد العامة في المسؤولية المدنية، وذلك نظراً لكثرة وضخامة مخاطر الصناعة النفطية في العراق عموماً وفي كوردستان خصوصاً، حيث لا يمر يوم دون سماع اخبار عن وجود أضرار تسببت بها شركات النفط من خلال عملياتها النفطية، ما يستوجب معها تقنين قواعد خاصة بمسؤولية شركات النفط والمقاولين والمشغلين في القطاع النفطي مستقلة عن القواعد التقليدية للمسؤولية المدنية.

تحت المعطيات سالفة الذكر، وطالما أن المشرعين لم يبادرا حتى الآن الى حماية المتضررين من (الغير) بما يضمن لهم إستفتاء التعويض المعقول من المسؤول عن تلك الأضرار، وبما أن هناك علاقة وثيقة تربط بين تطور قواعد المسؤولية المدنية وآلية التأمين من المسؤولية والتي تساهم في تغيير مفاهيم المسؤولية المدنية الخطئية وتحولها الى نظام قانوني يقصد به توفير حماية فعالة للمتضرر بما يوفر لهذا الأخير فرصة إستفتاء التعويض دون الحاجة الى الزامه بإثبات الخطأ، فإنه من العيب أن نبحت عن نصوص تلتزم القائمين بالعمليات النفطية بالتأمين من مسؤوليتهم المدنية تجاه (الغير)، فالمشرع الذي لم يخط خطوة نحو تبني مسؤولية موضوعية<sup>(١)</sup> عن أضرار الصناعة النفطية التي تصيب (الغير)، كيف به أن يتبنى قواعد قانونية للتأمين الإلزامي من المسؤولية المدنية تجاه (الغير)؟

بينما النظام القانوني النرويجي ومن خلال اللوائح القانونية المرتبطة بالأنشطة البترولية النرويجية رقم (٢٧) لسنة (١٩٩٧)، في الفصل (٧٣- أولاً- ب) والتي سبق الاشارة إليها، تلزم المرخص له بالعمليات النفطية بأخذ التغطية التأمينية الإجبارية من مسؤوليته عن جميع أضرار التلوث والمسؤوليات الأخرى تجاه الأطراف الثالثة (الغير)، ما يضمن للمتضرر حق الرجوع على شركة التأمين يطالبها بحقه في التعويض عما يصيبه في شخصه أو ممتلكاته، كما يجنب المرخص له وهو المؤمن له دفع مبالغ التعويض والتي قد تكون ضخمة وتشكل خطراً وعبئاً مالياً على ذمته.

<sup>(١)</sup> للتفصيل عن مفهوم (المسؤولية الموضوعية) راجع موفق حمدان الشرعة، المسؤولية المدنية عن تلوث البيئة، ط١، أمواج للنشر والتوزيع، عمان-الأردن، ٢٠١٤، ص١٠٩-١٢٢. وخميس سناء، المسؤولية الموضوعية للمنتج كآلية تعويضية لضحايا حوادث المنتجات المعيبة، دراسة مقارنة، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية الحقوق والعلوم السياسية في جامعة مولود معمري، جزائر، ٢٠١٥، غير منشورة، ص١١ وما بعدها.

## الخاتمة

### أولاً/ الإستنتاجات

١. يعاني النظام القانوني العراقي، موازياً معه النظام القانوني في إقليم كردستان-العراق، من فقر ملحوظ فيما يتعلق بالتنظيم القانوني للصناعة النفطية وإدارة عملياتها ومواجهة المخاطر التي تواجهها ولاسيما فيما يخص شراء التغطية التأمينية الإجبارية من قبل القائمين بإدارة العمليات النفطية، بينما يتميز النظام القانوني النرويجي بوفرة القوانين المنظمة للصناعة النفطية من كافة جوانبها، حيث لم تبخل سلطاتها الدستورية في وضع الأسس التشريعية والتعاقدية والتنظيمية لها.

٢. أصبح قطاع النفط موزعاً بين الحكومة الاتحادية وحكومة إقليم كردستان-العراق منذ عام ٢٠٠٣، وإنتهجت كل منهما نظاماً خاصاً ومختلفاً عن الآخر في مجال عقود التراخيص النفطية وإدارة العمليات النفطية، حتى بات متوقعاً منهما أن تختلفا في كيفية التعامل مع مخاطر الصناعة النفطية والأخذ بالآلية المناسبة للتحوط منه، إلا أن البحث إستنتج إنهما تتشابهان الى أبعد الحدود فيما يخص مجابهة الخسائر المادية التي تضرب المنشآت النفطية ومخاطر المسؤولية المدنية للمشغل والمقاول، ويبدو ان التشابه ناتج عن تشابه الأحكام القانونية بين المركز والإقليم، حيث إنهما تتشابهان الى درجة جعل أمر مقارنتهما ككتلة تشريعية واحدة مع القوانين النرويجية أمراً سهلاً بالنسبة للباحثة.

٣. تشكل التداعيات المالية والاقتصادية الناتجة عن تراجع الإيرادات النفطية، بسبب انخفاض أسعار النفط في الأسواق العالمية خطراً على الإقتصاد ككل وعلى الموازنة العامة خصوصاً، سواء بالنسبة للحكومة الاتحادية ام بالنسبة لحكومة إقليم كردستان، إلا أن التدابير والإجراءات المتخذة من قبل الحكومتين لا تخرج عن كونها تدابير وإجراءات تقليدية غير فعالة، بينما المكسيك بإعتبارها دولة ريعية منتجة ومصدرة للنفط مثلها مثل العراق تتحوط حكومتها سنوياً من خلال التأمين على انخفاض أسعار النفط، و تتحصل على ملايين الدولارات من التعويض إذا ما وصل سعر برميل من النفط الخام المكسيكي دون المستوى المؤمن عليه.

## ثانياً/توصيات البحث

### تتجسد اهم توصيات البحث في النقاط التالية:-

١. مبادرة مجلس النواب العراقي وبرلمان كوردستان-العراق، كل على حدى، الى إصدار قانون ينظم الصناعة التأمينية في المركز وفي الإقليم، على ان يتضمن مواداً وفقرات تلزم الحكومة بإعداد بنود نموذجية لعقود النفط التي ترمها مع شركات النفط العالمية وشركات الخدمات الفنية أجنبية كانت أم وطنية، تفرض عليهم تأميناً إلزامياً على ممتلكاتهم وعلى مسؤولياتهم تجاه المتضررين من العمليات النفطية، و مواداً وفقرات تلزم الحكومة بالتأمين على البنية التحتية والأصول المرتبطة بالصناعة النفطية والتي تعود ملكيتها للقطاع العام أو هي مشتركة بين القطاع العام وشركات النفط.
٢. لجوء الحكومة الاتحادية وحكومة اقليم كوردستان- العراق، كل على حدى، الى التحوط من مخاطر تراجع الإيرادات النفطية ولاسيما انخفاض أسعار النفط في الأسواق العالمية من خلال التأمين ضد تلك المخاطر مع شركات تأمين ذات قدرات مالية هائلة تمكنها من دفع تعويضات مالية للحكومة فيما لو إنخفض سعر النفط دون المستوى المؤمن عليه.
٣. إعتتماد الحكومة الاتحادية وحكومة إقليم كوردستان- العراق على عملية التأمين الذاتي على الحقول والمنشآت التي لا تستطيع التأمين عليها لدى شركات التأمين بسبب غلاء أقساط التأمين، وذلك من خلال حجز ماتسطيع أو ما يساوي جزء من الأموال التي كانت ستصرف على شراء الحماية التأمينية في صندوق خاص يستفاد منه في تمويل أضرارها، كما ويكمن إيداعها في البنوك بفوائد.

## قائمة المصادر

### أولاً/ الكتب

١. إبراهيم أبو النجا. التأمين في القانون الجزائري، الجزء ١، ط ٣، ديوان المطبوعات الجامعية، الجزائر، بدون سنة طبع.
٢. أحمد محمود سعد، إستقراء قواعد المسؤولية المدنية في منازعات التلوث البيئي، دار النهضة العربية، القاهرة، ٢٠٠٧.
٣. أيمن يحيى إبراهيم محمد، عمليات تكرير البترول، دار الثورة للنشر، دمشق، ٢٠٠٧.
٤. بهاء بهج شكري، التأمين من المسؤولية في النظرية والتطبيق، دار الثقافة للنشر والتوزيع. ط ١. الأردن- عمان. ٢٠١٠.
٥. د. حسن علي الذنون، المبسوط في شرح القانون المدني، الضرر، دار وائل للنشر، ط ١، عمان- الأردن، ٢٠٠٦.
٦. د. خالد عبدالفتاح محمد، المسؤولية المدنية، دار الكتب القانونية ودار شتات للنشر والبرمجيات، مصر، ٢٠٠٩.
٧. خالد عبدالرحيم الهيثي وآخرون، أساسيات التنظيم الصناعي، دار زهران للنشر والتوزيع، عمان- الأردن، ٢٠٠٠.
٨. علي عبد محمد سعيد الراوي، الموارد المالية النفطية العربية وإمكانيات الإستثمار في الوطن العربي، ط ١، دار الرشيد للنشر، بغداد، ١٩٨٠.
٩. د. محمد حسين منصور، أحكام قانون التأمين، الناشر منشأة المعارف بالإسكندرية. ٢٠٠٥.
١٠. د. محمد عبدالغني سعودي، الجغرافية السياسية المعاصرة، دراسة الجغرافيا والعلاقات السياسية الدولية، الناشر مكتبة الأنباء المصرية، ٢٠١٠.
١١. د. محمود نجيب حسن، جرائم الإعداء على الأموال في قانون العقوبات اللبناني، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٨٤.
١٢. ممدوح سلامة، أسباب الهبوط الحاد في أسعار النفط الخام، فائض الإنتاج أم السياسة الدولية؟، المركز العربي للإبحاث ودراسة السياسات. ط ١، بيروت. ٢٠١٥.
١٣. موفق حمدان الشرعة، المسؤولية المدنية عن تلوث البيئة، ط ١، أمواج للنشر والتوزيع، عمان- الأردن، ٢٠١٤.
١٤. نبيلة إسماعيل أرسلان، المسؤولية المدنية عن الأضرار البيئية، دار الجامعة الجديدة، الإسكندرية، ٢٠٠٧.

## ثانياً/ الرسائل والأطاريح الجامعية

١. ادريس مفاتيح، دور الجباية البترولية في تحقيق التنمية المستدامة، صندوق ضبط الموارد في الجزائر نموذجاً، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية العلوم الاقتصادية والعلوم التجارية في جامعة قاصدي مرباح، غير منشورة، الجزائر، ٢٠٠٣.
٢. بهاء الدين مسعود سعيد، الآثار المترتبة على عقد التأمين من المسؤولية المدنية، أطروحة دكتوراه مقدمة الى كلية الدراسات العليا في جامعة النجاح الوطنية. ٢٠٠٨، غير منشورة.
٣. بوفلجة عبدالرحمن، المسؤولية المدنية عن الأضرار البيئية ودور التأمين. اطروحة دكتوراه في القانون الخاص، مقدمة كلية الحقوق في جامعة أبوبكر بلقايد، غير منشورة، جزائر، ٢٠١٥.
٤. جمال حسن الحسين. تصميم ودراسة الخزانات النفطية- دراسة اللحام ومنطقة التأثير الحراري. رسالة ماجستير في هندسة الميكانيك، مقدمة لكلية هندسة التصميم والإنتاج في جامعة البعث، دمشق، ٢٠٠٧.
٥. خليل عثمان حمد أمين، الإيرادات النفطية في تمويل الموازنة العامة في العراق- مخاطر ومنازعات، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية الحقوق في الجامعة الإسلامية في لبنان ، غير منشورة ٢٠١٥.
٦. خميس سناء، المسؤولية الموضوعية للمنتج كآلية تعويضية لضحايا حوادث المنتجات المعيبة، دراسة مقارنة، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية الحقوق والعلوم السياسية في جامعة مولود معمري، جزائر، ٢٠١٥، غير منشورة.
٧. عبدالرحمن كساب، المسؤولية المدنية الناشئة عن تلوث البيئة، رسالة ماجستير مقدمة الى جامعة مؤتة، الأردن، ٢٠٠٦، غير منشورة.
٨. عبير عبدالله أحمد درباس، المسؤولية المدنية عن مضار الجوار غير المألوفة الناجمة عن تلوث البيئة في فلسطين. دراسة مقارنة، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية الحقوق والإدارة العامة في جامعة بيرزيت، ٢٠١٤، غير منشورة.
٩. علي بن عبدالله الشاوي، متطلبات التكامل الأمني بين العنصرين البشري والتقني في حماية المنشآت النفطية من العمليات الإرهابية، رسالة ماجستير مقدمة الى كلية الدراسات العليا في جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية، غير منشورة، رياض، ٢٠١٠.
١٠. معلم يوسف، المسؤولية الدولية بدون ضرر- حالة الضرر البيئي- أطروحة دكتوراه مقدمة الى كلية الحقوق والعلوم السياسية في جامعة منتوري- قسنطينة- جزائر.
١١. يوسف بن عبدالعزيز عبدالله احسن. فاعلية الإجراءات الوقائية لحماية المنشآت النفطية من العمليات الإرهابية. رسالة ماجستير مقدمة الى جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية لكلية الدراسات العليا، غير منشورة، ٢٠٠٤.

### ثالثاً/ البحوث واوراق عمل

١. إبراهيم فريد و بوركاب نبيل،(إنهيار أسعار النفط، الأسباب والنتائج، ورقة عمل المؤتمر الأول للسياسات الإستخدامية للموارد الطاقوية بين متطلبات التنمية القطرية وتأمين الإصابات الدولية)، قطر، ٢٠١٢.
٢. إبراهيم بلقلة،(تطورات أسعار النفط وإنعكاساتها على الموازنة العامة للدول العربية خلال الفترة "٢٠٠٠ - ٢٠٠٩")، مجلة الباحث، عدد ١٢ لسنة ٢٠١٣، الجزائر.
٣. د. إسماعيل نامق،(تعويض الأضرار البيئية الناجمة عن عمليات إستخراج النفط- دراسة مقارنة بين القانون الإماراتي والقانون العراقي)،مجلة كلية القانون للعلوم القانونية والسياسية،جامعة كركوك، المجلد ٤، العدد ١٥- الجزء الأول، ٢٠١٥.
٤. د.سهام حسين البصام،(مخاطر وإشكاليات إنخفاض أسعار النفط في إعداد الموازنة العامة للعراق وضرورات تفعيل مصادر الدخل الغير نفطية- دراسة تحليلية)، مجلة كلية بغداد للعلوم الاقتصادية الجامعة، العدد ٣٦ لسنة ٢٠١٣.
٥. د.علي عبدالهادي سالم،(نحو استراتيجية فعالة للتنمية الاقتصادية في العراق)، مجلة جامعة الأنبار للعلوم الاقتصادية والإدارية. المجلد ٤ العدد ٩، السنة ٢٠١٢.
٦. د. عبدالجيد قدي، (الصناديق السيادية والأزمة المالية الراهنة)، مجلة إقتصاديات شمال إفريقيا- العدد السادس سنة ٢٠١٥.
٧. د.محمد سليمان الأحمد، النظرية العامة للقصد المدني،دراسة تحليلية تركيبية مقارنة. ٢٠٠٧.
٨. محمد اليعقوبي ومحمد زيدان،(الآثار البيئية لنشاط شركات البترول العالمية ومدى تحملها لمسئوليتها تجاه البيئة)،الملتقى الدولي الثالث حول منظمات الأعمال والمسؤولية الإجتماعية، سوريا، ٢٠١٢.
٩. د. محمد الحساوي، (مخاطر تراجع سعر النفط)، مجلة المصارف، العدد ١٣٥ لسنة ٢٠١٥.
١٠. مصباح كمال، وزارة النفط والتأمين، ملاحظات نقدية، الناشر شبكة الإقتصاديين العراقيين، ٢٠١٦.
١١. ليلي محمد الوزيري، تأمين إصابات العمل ، محاضرات في التأمينات الإجتماعية، ٢٠٠٨.

### رابعاً/ المواقع الإلكترونية

١. جوني ويست (Johnny west)، (الفرصة الأخيرة للعراق، الحد من مخاطر الدولة النفطية)، ورقة عمل، آب ٢٠١١ منشور على الموقع الإلكتروني [www.Cgdev.org](http://www.Cgdev.org) تأريخ زيارة الباحثة ٢٠١٧/٢/٢.
٢. عباد قدة ونجدي عبدالحفيد، المسؤولية المدنية عن الأضرار البيئية، مقال منشور في الموقع الإلكتروني [www.rdoc.univ-sba.dz](http://www.rdoc.univ-sba.dz) تأريخ زيارة الباحثة ٢٠١٧/٢/١٨.
٣. مصباح كمال، (تقييم الممتلكات لأغراض التأمين) ، مجلة التأمين العراقي <http://llmisbahkomal.blogspot.co.uk/2011/06/blog-post.html> تأريخ زيارة الباحثة ٢٠١٧-٢-٤.
٤. يوسف نور الدين، التعويض عن الضرر البيئي، مقال منشور في الموقع الإلكتروني [www.revues-univ-ourrgla.dz](http://www.revues-univ-ourrgla.dz) تأريخ زيارة الباحثة ٢٠١٧/٢/١٩.

### خامساً / المصادر الأجنبية

1. Aasim M. Husain ; Martin Sommer ; Paulo A Medas ;Peter Breuer ; Rabah Arezki ; Thomas Helbling ; Vikram Haksar, Global Implications of Lower Oil prices, IMF staff Discussion note. July 2015.
2. Adrian Lajous. The Impact of Lower Oil Prices on the Maxican Economy. Columbia- Sipa. Center on Global Energy policy. [www.energypoliey.columbia.edu](http://www.energypoliey.columbia.edu) .
3. American Petroleum Institute, Oil and gas Transportation and storage infrastructure. Washington. 2013
- 4 .Argonne National laboratory. Overview of the Design, Construction, and Operation of Interstate Liquid petroleum Pipelines. November 2007.
5. F. Gregory Gause, The Geopolitics of falling Oil prices. Brookings Dona Center. 2015
6. David walters. An International Comparison of Occupational Disease and Injury Compensation Schemes. A Research Report Prepared for the Industrial Injuries Advisory Council. March 2007.
7. De Smedt keitel, Faure Michael, Liu jing. Philipsen Niels and wang Ltui. Civil Liability and Financial Security for Offshore Oil and Gas Activities,Final Report. European Institute for Transnational legal Research. Netherlands. 2006.

8. European commission, DG- Energy (Civil liability, financial, security and compensation Claims for offshore Oil and gas activities in the European Economic Area). 2014..
9. James Boud, Financial Responsibility for Environmental Obligation- An Analysis of Environmental Bonding and Assurance Rules. www.uci.ac.uk.2017.
10. Jose Sidaoui, Manuel Ramos, The global financial Crisis and Policy response in Mexico. www.bis.org.
11. Liability and Compensation for Ship- Source Oil Pollution, An Overview of the International Legal Framework for Oil Pollution Damage from Tankers. Studies in Transport law and Policy, 2012.No 1.
12. Ron Bousso and Dmitry Zhdaunikov, ((Price fall Hastens Decline of Big Oil western majors)), Reuters, 2014.
13. Solomon Frimpong Amoateng. Fiscal Regimes and managing Oil Revenue for Economic Development- A comparative study of Legal Regimes in Ghana. Alberta and Norway, Amaster thesis submitted to University of Alberta- Faculty of law. 2014.
14. Taverne, B, G, Petroleum, Industry and Governments: A study of Involvement of industry and Government with the production and use of petroleum, 2nd Edition, Bedford: Kluwer Law International, 2008.

#### سادساً/ القوانين واللوائح

١. القانون المدني العراقي رقم (٤٠) لسنة (١٩٥١).
٢. قانون العمل العراقي رقم (٣٧) لسنة (٢٠١٥).
٣. قانون الإدارة المالية والدين العام العراقي رقم (٩٥) لسنة ٢٠٠٤ المعدل.
٤. قانون التقاعد والضمان الاجتماعي للعمال العراقي رقم (٣٩) لسنة (١٩٧١).
٥. قانون حماية وتحسين البيئة العراقي رقم (٢٧) لسنة (٢٠٠٩).
٦. قانون تنظيم أعمال التأمين العراقي رقم (١٠) لسنة (٢٠٠٥).
٧. قانون النفط والغاز لإقليم كردستان- العراق رقم (٢٢) لسنة (٢٠٠٧).
٨. قانون حماية وتحسين البيئة لإقليم كردستان- العراق رقم (٨) لسنة (٢٠٠٨).
٩. قانون رقم (٤) لسنة ٢٠١٢ قانون تعديل تطبيق قانون التقاعد والضمان الاجتماعي للعمال رقم (٣٩) لسنة (١٩٧١) المعدل في إقليم كردستان - العراق.

١٠. قانون الأنشطة النفطية الترويجي رقم (٧٢) لسنة (١٩٩٦).
١١. قانون الضرائب النفطية الترويجي رقم (٣٥) لسنة (١٩٧٥).
١٢. قانون ضريبة تصريف الثاني أو أكسيد الكربون في العمليات النفطية الترويجي رقم (٧٢) لسنة (١٩٩٠).
١٣. قانون تأمين الإصابات الصناعية الترويجي رقم (٦٥) لسنة (١٩٨٩).
١٤. قانون التأمين الوطني الترويجي رقم (١٩) لسنة (١٩٩٧).
١٥. لوائح العمل (التنظيم القانوني) للعمليات النفطية الترويجية لسنة ١٩٩٧ المعدل.

## مقومات بناء الدولة الكوردية ومعوقاتها دراسة شرعية وقانونية\*

م.د. أياد كامل إبراهيم الزبياري

جامعة زاخو / فاكولتي العلوم الإنسانية / قسم الدراسات الإسلامية

### الملخص

إن هذا البحث يعد إسهاماً متواضعاً في دراسة بناء الدولة الكوردية من حيث المقومات والمعوقات ومن وجهة نظر الشرعية الإسلامية، وكذلك في إطار الاهتمام بموضوع بناء الدولة الكوردية تأتي هذه الدراسة التي تهدف إلى بيان مفهوم الدولة والأركان والخصائص الأساسية لبناء الدولة، وبيان مقومات ومعوقات ومخاطر بناء الدولة الكوردية، ورد واستقصاء وتفنيد الشبهات التي تثار حول بناء الدولة الكوردية خاصة عند أولئك الذين انتسبوا إلى الإسلام، والإسلام براء من أفكارهم الشوفينية واعتصبوا حق الأمة الكوردية دونما وجه حق، وإثبات حق الكورد المشروعة شرعاً وقانوناً في الاستقلال التام وإعلان الدولة القومية على أراضي كوردستان، مستندة إلى النصوص القانونية ومبادئ التشريع الإسلامي وأدلته، ولا شك أن أهم أهداف التشريع الإسلامي قديماً وحديثاً، هو جلب المنافع ودفع المفاسد عن الأفراد والأمم والشعوب، وإيجاد الفرد الصالح النافع لنفسه وبلده وأمته.

### المقدمة

إن أهم ما يميز الإنسان عن غيره أنه كائن اجتماعي، مدني بطبعه، يرفض العزلة ويبعث دائماً عن الجماعة ليعيش في كنفها، يتفاعل معها ويشاركها المشاعر والأحاسيس يوم ولد، وسيظل كذلك حتى يموت، ولا يمكن تصور دوام الحياة داخل الجماعة إذا سادتها الفوضى وغاب عنها التنظيم، وسيطر القوى على الضعيف، لترسم صورة عالم الحيوان حيث الغابات والمراعي تدفعان إلى الاقتتال والتناحر من أجل الظفر بالفريسة، ولهذا كان ضرورياً وضع قواعد تنظم وتحكم الروابط الإنسانية والعلاقات التي تسود المجتمع، وقد تطورت صور وأشكال التجمعات البشرية، وتطورت معها بالتبعية، القواعد الشرعية والقانونية التي تنظمها وتحكمها، إلى أن ظهرت وتجسمت فكرة الدولة، وأضحت هي الصورة المثالية للمجتمع البشري المعاصر.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

وكذلك إذا نظرنا إلى قيام الدولة من وجهة نظر الشريعة الإسلامية فنجد أن فكرة الدولة نبتت من التشريع الإسلامي المستمدة قواعده من القرآن والسنة والأدلة التابعة لهما، واستخدم القرآن الكريم ألفاظاً أخرى للتعبير عن الدولة مثل لفظ القرية والمدينة والبلدة، وكذلك مفهوم الإقليم ومشتملاته موجودة في الشريعة، ولا يوجد تعارض أو اعتراض من وجهة نظر الشريعة الإسلامية إلى قيام دولة كوردية كما يوجد هناك عشرات من الدول العربية وغير العربية .

ولو نظرنا إلى إقليم كوردستان العراق فس نجد مجموعة من المقومات والعناصر لتكوين الدولة موجودة فيه، وهو يتمتع بمجموعة من الناس يعيشون على أرضه بصورة دائمة وله مؤسسات حكومية مستقلة عن المركز، وله إلى حد كبير القدرة على تنظيم أموره الداخلية والخارجية، وفي مقابل المقومات نجد أيضاً بعض المعوقات التي تقع أمام قيام دولة كوردية منها على سبيل المثال الانشقاقات والصراعات الداخلية بين الأحزاب الكوردية، وليس هناك تفاهات جدية وأساسية فيما بينهم في كثير من الأمور وتوحيد الصفوف أمام الخارج، بسبب انتماءاتهم وولائهم للخارج، ومعيار القانون الدولي للاعتراف بالدولة - إضافة إلى العناصر الرئيسية الشعب والإقليم والسلطة السياسية - السيادة والاستقلال التام وعدم التبعية للخارج.

#### أهمية الموضوع :

١- تكمن أهمية هذه الدراسة في كونها تعالج قضية تقرير مصير شعب بأكملها، وهي بناء الدولة الكوردية، من حيث المقومات والمعوقات، ونظرة الشريعة الإسلامية لبناء دولة كوردية مستقلة .

٢- الموضوع عبارة عن تحدي من التحديات التي تواجه الأمة الكوردية بأكملها، لذا يجب على السياسيين والمفكرين والباحثين والأكاديميين والكتاب وطلبة العلم الدخول فيه، والبحث في وضع ملاحظات واقتراحات ملائمة للتعامل مع هذه القضية المصيرية بالنسبة للشعب الكوردي .

٣- كل شعوب العالم نالوا حقوقهم القومية والسياسية، وأصبحت لهم دولة مستقلة وحكومة تمثلها، وبقيت فقط الأمة الكوردية إلى الآن محرومة من تلك الحقوق الشرعية والقانونية التي يربو الآن سكانها عن أربعين مليون نسمة .

٤- مسألة الحقوق في الشريعة الإسلامية ليست حقاً فحسب، وإنما ضرورة من ضروريات ومصدر تلك الحقوق هو الله عز وجل .

٥- الشريعة الإسلامية السمحة قبل غيرها أقرت مبدأ العدل والمساواة بين الناس مهما كانت أعراقهم وقومياتهم ولغاتهم، لأن ذلك من آيات الله عز وجل، وقد جعل الإسلام لكل أمة من الأمم حقها في الوجود والعيش الكريم، وجعل لكل شعب من الشعوب الحق في التحرر والتمتع بالاستقلال، وجعل معيار المفاضلة عند الله هو التقوى وليس القوم أو الجنس أو العرق.

#### أسباب اختيار الموضوع :

١- حيي ورغبتي في تقديم شيء أخدم به ديني الإسلام الذي أكرمنا الله به، ومجتمعي الكوردي الذي أعتقده جزءاً لا يتجزأ مني، وخاصة أن كوردستان العراق من أكثر البلدان التي أعطت ومازالت تعطي ضريبة حق تقرير المصير.

- ٢- أنا على يقين أنّ الإسلام شريعة صالحة لكل زمان ومكان، وفيه حل لكل المعضلات، فأردت أن أبحث في نصوص الشريعة الثابتة حول مسألة حق تقرير المصير ، وأفند تلك الشبهات التي تثار حول بناء الدولة الكوردية .
- ٣- بيان أهم المقومات لبناء الدولة ، وكذلك بيان أهم المخاطر والمعوقات التي تقف أمام بناء الدولة الكوردية .
- ٤- لم يحصل الشعب الكوردي على حقوقه الشرعية والقانونية ، وذلك بسبب ظلم الحكومات المتعاقبة الذين يحكمون وفق مبدأ القوة الغالبة ، لذا يجب البحث دوماً على الحصول للحقوق المشروعة للشعب الكوردي شرعاً وقانوناً كسائر الأمم والشعوب .
- ٥- بيان حقوق الكورد المغتصبة منذ عشرات السنين تحت حجج ومبررات واهية ، وإثباتاً لمطالبهم المشروعة في المساواة والاستقلال وإعلان دولتهم القومية كسائر الأمم الأخرى .

#### أهداف الموضوع :

تهدف هذه الدراسة إلى تحقيق الأهداف التالية :

- ١- بيان مفهوم الدولة والأركان الخصائص الأساسية لبناء الدولة .
- ٢- بيان مقومات ومعوقات ومخاطر بناء الدولة الكوردية .
- ٣- رد واستقصاء وتفنيده الشبهات التي تثار حول بناء الدولة الكوردية خاصة عند أولئك الذين انتسبوا إلى الإسلام ، والإسلام براء من أفكارهم الشوفينية واغتصبوا حق الأمة الكوردية دونما وجه حق .
- ٤- إثبات حق الكورد شرعاً وقانوناً في الاستقلال التام وإعلان الدولة القومية على أراضي كردستان، مستندة إلى النصوص القانونية ومبادئ التشريع الإسلامي وأدلته .

#### خطة البحث :

وقد اقتضت طبيعة البحث أن يشتمل على مقدمة وثلاثة مباحث وخاتمة ، حيث أشرت في المقدمة إلى أهمية الموضوع وسبب اختياري له وأهداف الموضوع .

إما المبحث الأول : يعد مدخلاً للمبادئ الأساسية للدولة من حيث المفهوم والأركان والخصائص ، ويشتمل على ثلاثة مطالب.

المطلب الأول : مفهوم الدولة .

المطلب الثاني : أركان الدولة .

المطلب الثالث : خصائص الدولة .

أما المبحث الثاني : المقومات والمعوقات لبناء الدولة الكوردية ، ويشتمل على مطلبين .

المطلب الأول : مقومات بناء الدولة الكوردية .

المطلب الثاني معوقات بناء الدولة الكوردية .

أما المبحث الثالث: قيام الدولة الكوردية من وجهة نظر الشريعة الإسلامية، ويشتمل على مطلبين .

المطلب الأول: حكم إقامة الدولة في الإسلام.

المطلب الثاني : إقامة الدولة الكوردية من وجهة نظر الشريعة الإسلامية.

أما الخاتمة فقد ذكرت فيها أهم وأبرز النتائج التي توصلت إليها أثناء كتابة البحث .

## المبحث الأول

### المبادئ الأساسية للدولة من حيث المفهوم والأركان والخصائص

#### المطلب الأول : مفهوم الدولة .

١- الدولة في اللغة : العقبة في المال والحرب<sup>(١)</sup>. والدولة والدولة واحدة ، وقيل : الدولة في المال، والدولة في الحرب والجاه ، وقيل: الدولة اسم الشيء الذي يتداول بعينه ، والدولة المصدر. وجاءت كلمة دولة (بضم الدال ) في القرآن الكريم بمعنى الفيء أو المال قال تعالى: ﴿ مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ كَيْ لَا يَكُونَ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ ﴾<sup>(٢)</sup>. وتداول القوم كذا ، أي تناولوه من حيث الدولة<sup>(٣)</sup>.

٢- الدولة في الاصطلاح : لم يتفق فقهاء القانون على تعريف موحد لمفهوم (الدولة) ، منهم من يرى بأن الدولة هي : جماعة مستقلة من الأفراد يعيشون بصفة مستمرة على ارض معينة بينهم طبقة حاكمة وأخرى محكومة<sup>(٤)</sup>، ويرى بعض آخر بأنها مجموعة من الأفراد مستقرة على إقليم معين ولها من التنظيم ما يجعل للجماعة في مواجهة الأفراد سلطة عليا آمرة وقاهرة<sup>(٥)</sup>، ويطلق بعض آخر بأن الدولة هي التشخيص القانوني لشعب أو أمة ما، أو أنها الشخص القانوني للأمة الذي يعتبر مصدر السلطة العامة ودعامتها<sup>(٦)</sup>، ومن خلال تلك التعاريف نستخلص تعريفاً مختصراً للدولة وهي عبارة عن جماعة معينة تستقر في إقليم معين وتحكمها سلطة سياسية، وذلك لضرورة عناصر الدولة في التعريف، وهي الشعب والإقليم والسلطة السياسية.

فمفهوم الدولة يعبر عن الزاوية التي ينظر إليها من وجهة نظر معينة ، وهي فكرة في أذهان البشر وليس شيئاً مرئياً يُرى بالعين، ونهج كل عالم في تعريفه منهجاً يتلاءم ويتمشى مع فكرته، ويحاول كل واحد أن يبرز فكرته من خلال التعريف ، وذلك

(١) ابن منظور ، لسان العرب ، ج ١١ ، ص ٢٥٢ .

(٢) سورة الحشر : الآية (٧) .

(٣) الراغب الأصفهاني ، مفردات ألفاظ القرآن ، ص ٣٢٢ .

(٤) بنتشلي ، النظرية العامة للدولة ، ص ١٨

(٥) كارية دي ملير ، النظرية العامة للدولة ، ج ١ ، ص ٧

(٦) د. محمد كامل ليلة ، النظم السياسية ، ص ٢١ ،

بسبب اختلافهم في المعايير التي يضعونها لمفهوم الدولة ، إذا نجد ان اختلاف الفكرة الأساسية هي التي تؤدي إلى تباين المعاني المعطاة للدولة .

والوصف والبيان الذي نميل إليه ونراه راجحاً للدولة المعاصرة ، وهو وصف عبد الوهاب الكيالي فقد بين ووصف الدولة :  
بأنها الكيان السياسي والإطار التنظيمي الواسع لوحدة المجتمع والناظم لحياته الجماعية وموضع السيادة فيه ، بحيث تعلق إرادة الدولة شرعاً فوق إرادات الأفراد والجماعات الأخرى في المجتمع ، وذلك من خلال امتلاك سلطة إصدار القوانين واحتكار حيازة وسائل الإكراه وحق استخدامها في سبيل تطبيق القوانين بهدف ضبط حركة المجتمع وتأمين السلم والنظام ، وتحقيق التقدم في الداخل والأمن من العدوان في الخارج، وإلى جانب الاستخدام العام للمصطلح بمعنى الجسر السياسي للمجتمع ، هناك استخدام أكثر تحديداً يقتصر فيه المعنى على مؤسسات الحكم<sup>(١)</sup>. ولعل هذا الوصف يتضمن المعنى الشامل للدولة .

### المطلب الثاني : أركان الدولة<sup>(٢)</sup>.

انه لا بد من توافر ثلاثة أركان للدولة وهي ما يأتي<sup>(٣)</sup> .:

١- مجموعة من الناس يطلق عليهم شعب الدولة .

٢- قطعة من الأرض يعيش عليها هؤلاء الناس يطلق عليها إقليم الدولة .

٣- خضوع الشعب لسلطة حاكمة ومنظمة تسمى السلطة السياسية .

**الركن الأول : الشعب ، ويعرف** (بأنه مجموعة من الأفراد يرتبط بعضها ببعض بعلاقات ، وينظم إشباع حاجات الأفراد

وفقاً لما يسودها من تشريع وقانون)<sup>(٤)</sup>.

ولقيام وجود الدولة يلزم وجود عدد من الأفراد ، وهذا العدد من الأفراد يختلف من دولة إلى أخرى ، أي أنه لا يشترط عدد معين، ولكن يلزم أن يقوم بين أفراد الدولة ، أيّاً كان عددهم نوع من الانسجام تحقيقاً للذابط والوحدة<sup>(٥)</sup>. فإن النسبة العددية لا تؤثر من الناحية النظرية في احتفاء وصف الدولة على مجموع الشعب، ولكن كلما كان عدد السكان كبيراً كلما ازدادت شوكة الدولة وقدرتها على تحقيق أغراضها. ولذلك نجد أن الدولة القديمة كانت تعد بالآلاف ، وأما دول اليوم فيعد بعضها بعشرات بل مئات الملايين (كالصين والهند والولايات المتحدة)، ولكن هناك بعض الدول نسبتها ضئيلة لا تتجاوز عشرات الآلاف

(١) د. عبد الوهاب الكيالي، موسوعة السياسة، ج٢، ص٧٠٢.

(٢) الركن : هو ما يتوقف عليه وجود الشيء ويكون جزء من ماهيته أي يكون جزءاً أساسياً من الشيء، ويكون داخلياً من شيء آخر، وذلك كقراءة الفاتحة في الصلاة، وجدار من العرفة. د. مصطفى الخن وآخرون، الفقه المنهجي، ج١، ص١٣٠.

(٣) د. داود الباز ، النظم السياسية للدولة والحكومة في ضوء الشريعة الإسلامية ، ص ٢١ .

(٤) د. إبراهيم عبد الكريم الغازي ، الدولة والنظم السياسية ، ص ٢٢ .

(٥) د. ثروت بدوي ، النظم السياسية ، ص ٢٥ .

كما هو الحال بالنسبة لدولة قطر والكويت وجزر القمر<sup>(١)</sup>. ونستطيع القول أنه ليس من الضروري أن يكون للدولة عدد معين من الأفراد، ولكنه من الواضح أن كثرة عدد السكان تعتبر في بعض الأحيان عاملاً في ازدياد قوة الدولة ونمو إنتاجها وثروتها وبسط سلطتها، وهذا أمر نسبي، ولا يفهم من ذلك أن الزيادة العددية المجردة هي التي تكفل للدولة مكانتها العلمية بين الدول. وأيضاً لا يشترط أن يكون الشعب من نوع بشري واحد، وهناك نوع بشري أبيض وأسود، وهذا ليس شرطاً للدولة، ولا ممكناً من الناحية العلمية الصحيحة، وعلى سبيل المثال نجد أن هناك العديد من الدول التي ينتمي أفراد شعوبها إلى أكثر من جنس بشري ومنها الولايات المتحدة التي ينتسب سكانها إلى أجناس كثيرة ومتباينة هاجرت إليها واستوطنتها، والاتحاد السوفيتي الذي يضم في رحابه أكثر من مائة قومية مختلفة وهكذا<sup>(٢)</sup>.

**الركن الثاني : الإقليم :** يمثل الإقليم الأرض التي تقيم عليها جماعة من الناس (الشعب) بصفة دائمة ومستمرة، إذ لا وجود للدولة بدون هذا الركن.

والإقليم: هو (جزء من الكرة الأرضية الذي يعيش عليه شعب الدولة ويشكل إطاراً جغرافياً لاختصاص السلطة في الدولة) <sup>(٣)</sup>. إذاً فالدولة تتطلب بقعة معينة من إقليم الأرض تستطيع أن تمارس عليها سلطتها التي لا ينازعها أحد فيها. فهي أساساً إقليمية في طابعها. ولا يمكن أن يقال إن شعباً بدوياً يكون دولة، رغم أنه قد يكون لهم شكل ما من التنظيم السياسي عن طريق الخضوع لزعيم أو رئيس أو شيخ القبيلة<sup>(٤)</sup>. وذلك لانعدام الجزء المكاني الدائم وهي الأرض وما يتبعها من مكونات جغرافية أخرى، وعدم إقامتهم في مكان معين على وجه الدوام والاستمرار.

إن انتماء الفرد إلى إقليم معين ينشئ رابطة شخصية وطيدة تمتد بجذورها إلى أعماق الإنسان وكيانه، بحيث يشعر الإنسان بتلك الرابطة بموطنه وإقليمه أينما حل وارتحل وهو يرنو ببصره وفؤاده إلى وطنه مهما كان بعيداً عنه، وما تعبير (الحنين إلى الوطن) إلا خير دليل على عمق تلك الرابطة. ولذلك يوصف الإقليم بأنه (الوطن الأم) للأفراد الذين ينتمون إليه<sup>(٥)</sup>.

ولإقليم الدولة وظائف متعددة، فهو إضافة إلى كونه المجال الذي يوفر الاستقرار والديمومة للشعب، وتمارس عليه السلطة، يمثل مصدر قوة الدولة وثرواتها، بما يستخرج من باطنه من ثروات معدنية ومواد أولية، وما تنتج أرضه من غلة، وما تعطيه أنهاره وشواطئ بحاره من ثروات<sup>(٦)</sup>

(١) ينظر: د. كمال الغالي، مبادئ القانون الدستورية والنظم السياسية، ص ٢٢-٢٣، د. محمد مرغني خيري، الوجيز في النظم السياسية، ص ١٤. وعدد نفوذ تلك

الدول هي: قطر 793,341، الكويت 3,441,813، جزر القمر 711,417 <http://ar.wikipedia.org>

(٢) د. محمد نصر، في النظام الدستوري والسياسي، ص ١٦٣.

(٣) د. داود الباز، النظم السياسية، ص ٣٣.

(٤) د. محمد عبد المعز نصر، في النظريات والنظم السياسية، ص ٢٣.

(٥) د. إبراهيم عبد الكريم الغازي، الدولة والنظم السياسية، ص ٢٨.

وينقسم الإقليم إلى ثلاثة أقسام ، الأرضي ، والمائي ، والجوي .

**الركن الثالث: السلطة السياسية:** تعتبر السلطة السياسية الركن الثالث من أركان الدولة، إذ لا دولة دون وجود سلطة عليا لها القدرة على إخضاع الأفراد لسلطانها، ويخضع لتلك السلطة جميع الأفراد والجماعات المكونين للدولة، وبغير السلطة السياسية لا تقوم الدولة ولا تكون هناك أنظمة أو حياة سياسية. فالسلطة هي أعلى الهرم في المجتمع

وتستمد السلطة السياسية وجودها من تنظيم الأمة نفسها ، ويلزم اعتراف الجماعة بها<sup>(٢)</sup>، ولكن يرى بعض آخر انها تستمد شرعيتها من الشعب ، فلا تكون سلطة فعلية ولا ترتقي إلى مستوى الركن اللازم لقيام الدولة إلا باعتراف الجماعة بها ، ولكن مع ذلك هناك سؤال؟ هل يشترط ويلزم رضا المحكومين لقيام الدولة أم لا؟ ذكر فقهاء القانون ان هناك رأيان حول هذا الموضوع .:

١- يرى بعضهم- وهو رأي هوبز ولوك وميكافيلي- أنه لا يشترط رضا وقبول المحكومين ، فمضى كانت الهيئة الحاكمة قادرة على إخضاع المحكومين لإرادتها ولو بالقوة والقهر فإنها تكون صاحبة لممارسة السلطة .

٢- ويرى بعض آخر - مثل جان جاك روسو- أنه يشترط ضرورة رضا وقبول المحكومين ، لقيام الهيئة الحاكمة لممارسة شؤون السلطة<sup>(٣)</sup>.

ونستطيع القول بأن وجود الدولة يسير معه في كلتا الحالتين- الديمقراطية أو الدكتاتورية- سواءً القبول به أم عدم القبول به، ويفهم من كلام علماء السياسة أنه ليس من الضروري أن يكون الشعب راضياً عن الهيئة الحاكمة ، وإلا لما جاز إطلاق اسم الدولة على الدول الدكتاتورية . كما قال الدكتور محمد رفعت عبد الوهاب ( المعيار الأصح هو تحقيق وجود السلطة الآمرة الحاكمة وقدرة هذه السلطة على فرض أوامرها ... وهناك فارق في الفقه الدولي بين الاعتراف بالدولة والاعتراف بالحكومة . والاعتراف بالدولة ، يلزم توافر الأركان الثلاثة(الشعب- الإقليم- السلطة الحاكمة ) فتنشأ الدولة ويتحقق وجودها القانوني ، ويبقى اعتراف الدول الأخرى بها حتى تدخل في علاقات خارجية سياسية وتجارية مع الدول الأخرى<sup>(٤)</sup> . ولكن حقيقة السلطة تكمن في اعتقاد المحكومين، بأنها هي التي تقوم على خدمتهم وتحقيق ما يحتاجون إليه من أمن مادي ونفسي، وعندما تنحرف السلطة عن تحقيق الصالح العام، وتمارس القهر المادي فقط، فإن هذه الممارسة تكشف عن مرض خبيث وهو الدكتاتورية، التي مثلها مثل شجرة خبيثة، يجب اجتثاثها من فوق الأرض حتى لا يبقى لها قرار<sup>(٥)</sup> .

(١) د. عبد الغني بسيوني عبد الله، النظم السياسية ، ص ٢٦ .

(٢) د. ثروت بدوي، النظم السياسية ، ص ٣٠ .

(٣) ينظر: د. محمد كامل ليلة، النظم السياسية، ص ١٤٠ د. محمد رفعت عبد الوهاب، الأنظمة السياسية، ص ٢٩ د. محمد نصر مهنا ، في النظام الدستوري والسياسي، ص ١٦٦-١٦٧ .

(٤) د. محمد رفعت عبد الوهاب ، الأنظمة السياسية، ص ٢٩ .

(٥) د. داود الباز ، النظم السياسية الدولة والحكومة في ضوء الشريعة الإسلامية ، ص ٤١ .

### المطلب الثالث : خصائص الدولة .

تتميز الدولة عن غيرها من التجمعات ببعض الخصائص والصفات، أهمها الشخصية القانونية والسيادة.

#### أولاً : الشخصية القانونية المعنوية .

تعني فكرة الشخصية القانونية ، القدرة على اكتساب الحقوق وتحمل الالتزامات ، بمعنى آخر ، أهلية الشخص لأن يكون طرفاً إيجابياً أو سلبياً<sup>(١)</sup>.

إذاً يقصد بالشخصية بصفة عامة في نظر القانون ، الأهلية لاكتساب الحقوق والالتزام بالواجبات . والشخص القانوني قد يكون شخصاً طبيعياً وهو الإنسان ، أو شخصاً معنوياً (اعتباراً) غير محسوس يعتبر به القانون ، وبموجب هذا الاعتراف تترتب له وعليه بعض النتائج القانونية والتي يتمتع بها في الأصل الإنسان الطبيعي<sup>(٢)</sup>.

والشخصية المعنوية صفة يمنحها القانون لمجموعة جهات كالجمعيات أو لمجموعة أموال كالشركات المساهمة أو المؤسسات الخاصة ، بحيث يكون للجمعية أو المؤسسة أو الشركة (شخصية معنوية) مستقلة عن الأشخاص الآدميين ، ويكون لها بالتالي أهلية ذاتية لاكتساب الحقوق وتحمل التزامات ، وإنشاء علاقات مع الغير لتحقيق الغاية التي أنشئت لتحقيقها<sup>(٣)</sup>.

وينقسم الشخص المعنوي إلى شخص معنوي خاص وشخص معنوي عام.

فالشخص المعنوي الخاص يحكمه القانون الخاص ، مثل الشركات والجمعيات الخاصة والأندية الرياضية .

وأما الشخص المعنوي العام ، فهو الذي يحكمه القانون العام مثل الدولة والمحافظات والمدنية والحي والمركز والقرية وهيئة القطاع العام<sup>(٤)</sup>.

ويترتب على الدولة بالشخصية المعنوية عدة نتائج ومن أهمها<sup>(٥)</sup>.

١- ان المعاهدات والاتفاقيات التي أبرمتها الدولة تبقى نافذة مهما تغير شكل الدولة أو نظام الحكم فيها .

٢- حقوق الدولة والتزاماتها تظل قائمة طالما ظلت الدولة باقية بغض النظر عن أي تغيير يلحق بشكلها أو نظام الحكم فيها

أو أشخاص الحكام .

(١) د. عبد الغني بسيوني ، النظم السياسية ، ص ٣٩ .

(٢) د. فيصل شطناوي، النظم السياسية والقانون الدستوري ، ص ٤٥ .

(٣) د. محمد رفعت عبد الوهاب ، الأنظمة السياسية ، ص ٣١ .

(٤) د. محمد مرغني خيري ، الوجيز في النظم السياسية ، ص ٢٥ .

(٥) ينظر : د. خليل حميد عبد الحميد ، القانون الدستوري ، ص ٢٩ نقلاً عن د. نعمان احمد الخطيب ، الوسيط في النظم السياسية والقانون الدستوري ص ٣٢ "و د. محسن خليل ، والنظم السياسية والقانون الدستوري ، ج ١ ، ص ٣١" و د. محمد طه بدوي ود. محمد طلعت الغنيمي ، النظم السياسية والإدارية ، ص ٢٩ .

٣- إن الالتزامات المالية التي تترتب على الدولة تظل قائمة واجبة النفاذ وذلك بصرف النظر عما يلحق شكلها أو ممثليها من تغيير.

٤- لا يترتب على تغيير شكل الدولة أو نظام الحكم فيها أو القائمين عليها ، تغيير القوانين أو تعطيل نفاذها ، وإنما تبقى التشريعات سارية ما لم تلغ أو تعدل.

ثانياً : السيادة .

١- معنى السيادة :

أ- السيادة في اللغة : مصدر ساد تقول ساد سيادة عظم وشرف وساد قومه : صار سيدهم<sup>(١)</sup>، ومنه سيادة الدولة وسيادة القانون، وإذا أضيف لفظ السيادة إلى الدولة دل على السلطة السياسية التي تستمد منها جميع السلطات الأخرى<sup>(٢)</sup>.

ب- السيادة اصطلاحاً: يقصد بها أن الدولة هي صاحبة السلطة العليا داخل إقليمها وهي كذلك المالكة لحرية التصرف في علاقاتها بالدول الأخرى<sup>(٣)</sup>، والسيادة صفة للسلطة السياسية في الدولة ، وتعني العلو وعدم الخضوع لأحد<sup>(٤)</sup>.

والدولة لها الكلمة الأولى والأخيرة على سائر الجماعات والهيئات والأفراد وكل الموجودين داخل حدود الدولة ، وللدولة أن تصدر القرارات دون رضاهم لأن السيادة تعني مجموعة من الاختصاصات تنفرد بها السلطة السياسية في الدولة وتجعل سلطة الدولة آمرة عليها وأهم الاختصاصات القدرة على فرض إرادتها على الباقين، دون توقف على قبول المحكومين لها<sup>(٥)</sup>.

٢- أنواع السيادة :وللسيادة مظهران داخلي وخارجي .

أ- السيادة الداخلية : وتعني أن الدولة تتمتع بسلطة عليا في شؤونها الداخلية ، فالدولة بموجب هذه السيادة حرة في فرض إرادتها على جميع الأفراد والهيئات داخل حدودها ، وفي تنظيم شؤون إقليمها<sup>(٦)</sup>.

و للسيادة الداخلية مضمونان : .

الأول : سليبي يتجلى بعدم خضوع الدولة لأية سلطة أخرى في الداخل .

والثاني : إيجابي يتجلى في تمتعها بالسلطة التي تعلو على جميع السلطات في الداخل وقدرتها في فرض ما ترتأيه من أوامر

وقرارات<sup>(٧)</sup>.

(١) الزبيدي، تاج العروس من جواهر القاموس، ج٨، ص ٢٢٤.

(٢) د. ساجر ناصر حمد الجبوري، حقوق الإنسان السياسية في الإسلام والنظم العالمية، ص ٢٣٨.

(٣) أحمد عطية الله ، القاموس السياسي، ص ٦٦١.

(٤) Burdeau:droit constitute io nnel et institutions politiques , 18 eme ad 1977, p,125.

(٥) د. ثروت بدوي ، النظم السياسية، ص ٣٧.

(٦) ينظر: ، د. داود الباز ، النظم السياسية، ص ٩٤ “ و د. محمد نصر مهنا ، في النظام الدستوري والسياسي، ص ١٨٣ .

(٧) ينظر: د. ثروت بدوي، النظم السياسية، ص ٣٨ “ و د. عبد الغني بسيوني، النظم السياسية، ص ٤٤ “ و د. محمد مرغني خيري، الوجيز في النظم

السياسية، ص ٣٢ .

**ب- السيادة الخارجية :** وهي تعني أنها تتصل بالعلاقات الخارجية بين الدول، وتعني عدم خضوع الدولة لأية دولة أجنبية<sup>(١)</sup>. وبالتالي فهي مستقلة عن أية ضغوط قاهرة أو تدخل من جانب الدول الأخرى .  
ومن ذلك يظهر أن السيادة الخارجية دورها سلبي محض، لأن استقلال الدولة وعدم خضوعها لغيرها من الدول لا يعطيها الحق في اتخاذ أي إجراء إيجابي يمس استقلال دولة أخرى .  
والسيادة الخارجية بهذا المعنى السلبي لا تتنافى مع إمكان تقييد الدولة بالتزامات دولية وارتباطها بمعاهدات مع الدول الأخرى<sup>(٢)</sup>. وقال بعض الفقهاء أن للسيادة أيضاً مضمون إيجابي يتمثل في قدرتها على إبرام المعاهدات والاتفاقات الدولية والانضمام إلى المواثيق والإعلانات الدولية والوفاء بالتزاماتها وتعهداتها إزاء الدول الأخرى<sup>(٣)</sup>.

### ٣- مصادر السيادة :

تعتبر الدولة هي من يملك السلطة ، وهي من يتمتع بالسيادة ، ولكن الدولة شخص معنوي مجرد ، ولا بد للسلطة من صاحب محدد يمارسها بصورة فعلية<sup>(٤)</sup>. أي صاحب الفعلي الذي يملك هذه السيادة ويمارسها في الواقع . والدولة كما رأينا شخص معنوي وليس لها كيان طبيعي مثل الأفراد ، والشخص المعنوي يحتاج إلى شخص طبيعي يمثله ويتصرف باسمه .

(١) د. مصطفى أبو زيد فهمي ، مبادئ الأنظمة السياسية ، ص ٣٥ .

(٢) د. ثروت بدوي ، النظم السياسية ، ص ٣٨ .

(٣) د. عبد الغني بسيوني ، النظم السياسية، ص ٤٤ .

(٤) د. ثروت بدوي ، النظم السياسية ، ص ٣٩ .

## المبحث الثاني

### مقومات ومعوقات بناء الدولة الكوردية

#### المطلب الأول : مقومات بناء الدولة الكوردية :

لاشك أن الدولة الكوردية حلم لكل إنسان ينتمي إلى القومية الكوردية كباقي القوميات الأخرى، ولن يعود العراق إلى الوراء ، فالدولة الكوردية باتت أمراً واقعاً بصرف النظر عن المقومات والمعوقات ، لأن إعلان الدولة حق طبيعي لا يتعارض مع القانون الدولي ، ولكن رغم وجود تطورات معاصرة في بناء مفهوم الدولة وبنائها لا تزال الدولة الكوردية غائبة عن الواقع السياسي الحالي حتى الآن ، وأن فكرة الانفصال أو الاستقلال التي كانت مرفوضة في الماضي باتت اليوم قابلة للطرح والواقعية أكثر من قبل ، لأن إقليم كوردستان العراق يمتلك الكثير من المقومات السياسية والقانونية والاقتصادية والعسكرية ليصل في لحظة ما دولة مكتملة المواصفات الاعتبارية على الصعيد الدولي، وقد ساعده في ذلك اعتبارات ذاتية وموضوعية ، أسهمت في تكريس واقع سعى إليه الكورد طويلاً دون جدوى، وفي هذا الفرع سوف أشير بشكل مختصر عن أهم المقومات الأساسية لبناء الدولة الكوردية في العراق (١).

١- نظراً للتاريخ الدموي والقمعي لأكراد من قبل السلطة الحاكمة في العراق سابقاً ولحد الآن ، يسهل علينا أن نتصور تأييداً كبيراً للانفصال بين أوساط الأكراد إذا ما منحوا حرية الاختيار لدولة كردية ، ويعد أحد الدوافع والمقومات للإعلان عن كيان مستقل ، بل إن معظم دول الجوار لم تعامل مواطنيها من الكورد وفقاً للقيم الإنسانية وحتى الإسلامية ، بل عاملتهم كمواطنين من الدرجة الثانية ولربما الثالثة والرابعة في بعضها، فبعض دول الجوار اضطهدتهم قومياً فيما اضطهدتهم أخرى طائفياً وبعضها الآخر قومياً وطائفياً ، والكورد في مختلف تلك الدول لم يرضوا بتلك المعاملة اللاإنسانية ولذا فقد رفعوا أصواتهم عالياً مطالبين بحقوقهم وبرفع الظلم والضميم عينهم غير خائفين من تلك الأنظمة القمعية في طريقهم من أجل نيل مطالبهم العادلة .

٢- وفي الوقت الحالي تظهر أغلب دول العالم استعداداً لتقبل الدولة الكوردية في العراق ، وذلك للمظالم التي وقعت على الكورد ، خاصة بعد الصمود في وجه التنظيم الإرهابي داعش، إذ باتوا يشكلون قوة رئيسية في الحرب الجارية ضد داعش.

٣- تطور العلاقات المستمرة مع دول العالم ، وخاصة مع الولايات المتحدة الأمريكية ، وضرورة التعاون معها بشكل ما يسمى المشاركة الإستراتيجية ، ودعم الولايات المتحدة لهم سواء كانت في العراق أو في سوريا ، إلى حد التخلي عن حليف مهم في المنطقة وهو تركيا ، كل هذه العلاقات تدل على أنه يعد من المقومات لبناء الدولة الكوردية .

(١) ينظر: د.محمد محي الهيمص، دولة تحت التشكيل حوار النفي وإثبات الوجود، مجلة كلية التربية/واسط، العدد الرابع عشر، ٢٠١٣، ص٢٣٣“ود. خليل حسي، مقومات الدولة الكردية ومعوقاتها ، ن middle-east-online.com ،وماجد السامرائي،الحلم الكوردي وسط البركاند. مجلة العرب، - 2016 السنة 39 العدد 11/ 10463 الثلاثاء22 “ ساهر عريبي ، هل يمكن قيام دولة كردية، الموقع : www.gilgamish.org“ومروءة وحيد ،حلم الدولة الكردية عوامل الصعود وعوائق التحقق، studies.alarabiya.net .

٤- انفتاح اقتصادي مع دول العالم ، ووجود الكثير من الشركات العالمية على ساحة إقليم كردستان العراق ، خاصة في جانب الثروة الطبيعية .

٥- وأيضاً من المقومات الأساسية لقيام الدولة الكوردية وجود العناصر الرئيسية لقيام الدولة كما هو معروف في القانون الدولي ، تكاد تكون تلك العناصر متفق عليها لدى جميع القانونين ، وهي السكان الأصليين ، والأرض معينة ومحدودة وذات حدود واضحة ، والحكومة أي سلطة ونظام سياسي ، والسيادة أي سيطرة الدولة وعلو وسمو سلطاتها على جميع الأفراد والمنظمات التابعة لها واستقلالها النسبي عن سيطرة خارجية<sup>(١)</sup>، وعليه يوجد كل هذه العناصر في إقليم كردستان العراق ، بقية فقط الاعتراف الدولي بهذه الدولة .

٦- يعتبر الاقتصاد مقومة أساسية من مقومات بناء الدولة، ويمتلك الأكراد مقومات اقتصادية واعدة، حيث تعتبر مناطقهم أراضٍ غنية بمختلف الموارد، وخصوصاً النفط، وسيطر الأكراد على بعض من أهم حقول النفط في كركوك وأكثرها غزارة فضلاً عن حقول النفط في المحافظات الأخرى في أربيل والسليمانية ودهوك ، كما أن أراضي كردستان بأكملها خصبة وقابلة للزراعة ووفرة المياه .

٧- وأيضاً من المقومات اليوم وبعد التمدد الداعشي وخلق أمر واقع جديد ، سيطرت قوات البشمركة القوة العسكرية للأقليم لتضم محافظة كركوك إليها، بمعنى آخر أخذ إقليم كردستان قراره بالانفصال عن العراق وتأمينه العامود الاقتصادي للدولة الموعودة من نفط كركوك ، والذي له ميزة اقتصادية وسياسية ربطا ووصلا بدول الجوار وبخاصة تركيا مثلاً لا حصراً ، وتعتبر مدينة كركوك النفطية والمنتزاع عليها بين بغداد وأربيل حيث كان الوضع القائم هو تقاسم الأكراد والعرب والترکمان حكم المدينة حيث احتفظ الأكراد منذ عام ٢٠٠٣ بمنصب محافظ المدينة، وكذلك برئاسة مجلس المحافظة، وجاء هذا التقدم الكردي الميداني بعد أن انسحبت قوات الأمن العراقية من مواقعها، وهو ما أظهر جاهزية وكفاءة قوات البشمركة مقارنة بالقوات العراقية.

٨- وأما على الصعيد الإقليمي فالأجواء مهينة أكثر من أي وقت مضى لإعلان الدولة الكردية. فدول الجوار العراقي التي يعيش فيها الكورد تمر بظروف عصبية على خلفية العديد من الملفات ، فهناك ثورة مشتعلة في سوريا وصراع إقليمي داخلها لن يتوقف، وأما عن إيران فهي تواجه حصاراً اقتصادياً فضلاً عن مشاكل داخلية، وأما تركيا فهي الأخرى تواجه مشاكل داخلية وضغوطات دولية لتحسين حقوق الإنسان فضلاً عن بروز متغيرات جديدة لربما تحول تركيا إلى رئة لدولة كردستان القادمة بسبب الاصطفافات الطائفية في المنطقة والتي وضعت تركيا في طليعة الحور السني الذي تقوده السعودية.

٩- وأما العامل الإقليمي المشجع الآخر في المنطقة فهو استقلال جنوبي السودان والذي تم بمباركة دولية وهو الأمر الذي يجعل استقلال كردستان الأقرب إلى التحقيق من أي وقت مضى، وأما الربيع العربي فهو الآخر أدخل الشعوب في معادلة تقرير مصيرها وحكم نفسها بنفسها بصورة لم تعتاد عليها المنطقة من قبل وهو ما يصب في مصلحة الشعب الكردي.

(١) ينظر: رايوند كارفيلد كيتل، العلوم السياسية، ص٢٦، وزهير شكر، الوسيط في القانون الدستوري، ص٢٩.

١٠- وأما الأجواء العالمية وفي هذا العصر وهو عصر الشعوب فهي اليوم وأكثر من أي وقت مضى بجانب الشعوب في تحقيق مصيرها وستكون داعمة لقيام الدولة الكردية التي هي حق مشروع للشعب الكردي. ولذا فإن فرصة اليوم لإعلان الدولة الكردية لن تتكرر وينبغي استثمارها.

١١- توفر مقومات الحكم الذاتي: ما يتمتع به إقليم كردستان من مقومات قد تصل إلى مستوى الدولة، حيث انه للإقليم حكومة وبرلمان وجيش أو قوات البيشمركة المستقلة عن الجيش العراقي، وإتباع الإقليم سياسات براغماتية تحقق مصلحته بعيداً عن سيطرة الحكومة المركزية، وسعي الإقليم على تطوير علاقاته بدول الجوار الإقليمي خاصة تركيا من خلال تصدير النفط، وكذلك إيران والتنسيق مع دول الجوار حول آليات مكافحة الإرهاب في العراق.

### المطلب الثاني : معوقات بناء الدولة الكردية :

هناك عقبات كثيرة تقف أمام الحلم الكردي، والعقبات كثيرة وفي مختلف المجالات، ولا تؤسس الدول على أساس الأحلام فقط حتى لو كانت هذه بدايات كل المشروعات الكبيرة في التاريخ، وفيما يتعلق بالدولة الكردية المنشودة، فإن الكورد ما زالوا يحلمون ، وكثير من المثقفين وطبقة الشباب لا يرون خلاصهم بأي حل غير دولة مستقلة تجمع كل الكورد في المنطقة وتحديداً في الدول الأربع، لكن الواقع على الأرض يعترض هذا الحلم بجملة مصاعب وعوائق حقيقية بعضها يرتبط بالطبيعة والجغرافيا والبعض الآخر يتعلق بالظروف الإقليمية والدولية والحقائق الجيوسياسية التي لا يمكن تحطها بسهولة ، وسوف أشير في هذا الفرع إلى أهم تلك المعوقات التي تقف أمام بناء الدولة الكردية<sup>(١)</sup>.

١- مشكلة التضاريس الصعبة، فأرض كردستان هي عبارة عن سلاسل مستمرة من الجبال والمرتفعات التي تبلغ أحياناً حداً شديداً من التعقيد ، هذه التضاريس كانت هيأت الظروف لحماية واستمرار العمل الكردي المسلح عقوداً طويلة، وحفظت لمئات السنين تراث الكورد وثقافتهم، لكنها في الوقت نفسه وعلى امتداد الأزمان مثلت عنصر إعاقة جوهرياً أمام بناء دولة كردية موحدة، بل وحتى توحيد الكورد ومنع تشرذمهم إلى تجمعات متباعدة ومنعزلة من الصعب أن تتفق فكرياً وثقافياً وسياسياً، ولقد تسببت تلك التضاريس المعقدة في تقسيم كردستان عملياً قبل تقسيمها سياسياً، وهذه التضاريس كانت أحد عوامل تحديد طبيعة العلاقة بين الكورد أنفسهم، فالعلاقة بين كرد العراق مثلاً لا سيما في السليمانية هي أكثر وضوحاً وتوصلاً مع أكراد إيران من العلاقة مع أكراد تركيا، وكذلك أكراد دهوك تواصلهم مع أكراد تركيا من العلاقة مع أكراد إيران .

٢- عدم ترتيب البيت الداخلي الكردي تعد من أكبر المعوقات في بناء الدولة وإعلانها ، فالخلافات الكردية الداخلية أو صعوبة التنسيق في أحسن الأحوال لم يكن بالشكل المطلوب، إذ ما زال كرد كل دولة في المنطقة متميزين عن الآخرين من بني

(١) ينظر: د. لقاء مكي، الكرد دروب التاريخ الوعرة، تحرير شبكة الجزيرة نت البحوث والدراسات ، ٢٠٠٦م، ص٩٩، ومروة وحيد ، وحلم الدولة الكردية عوامل الصعود وعوائق التحقق، studies.alarabiya.net “ ود. خليل حسين ، مقومات الدولة الكردية ومعوقاتها ، middle-east-online.com “ و فرحان مرعي ، إعلان دولة كردية في شمال العراق ( إقليم كردستان حالياً ) مقومات ، تحديات ومخاوف، .- ara.yekiti media.org

جنسهم في رؤاهم السياسية وأساليب عملهم بين عسكرية وسياسية وكذلك في تحالفاتهم الخارجية لا سيما الإقليمية أو مع الولايات المتحدة، ولهذا كثير من الباحثين والكتاب يعدون الخلافات الداخلية خاصة في إقليم كردستان العراق يعدون من أكبر العوائق التي تقف أمام إعلان الدولة الكوردية، وكلما تقرب الكورد إلى الحلم وإعلان الدولة والاستقلال يرجعون مرة أخرى إلى نقطة البداية، وذلك بسبب الخلافات والصراعات الداخلية.

٣-العوائق الإقليمية الراضية لأي توجه كوردي نحو الاستقلال حتى ولو كان جزئياً، إن الدول التي احتضنت الأكراد في أراضيها سواء كان في تركيا أو في إيران أو في سوريا، لها مصلحة استراتيجية في عدم قيام الدولة الكوردية بصرف النظر عن القدرة على مواجهتها عملياً، فإن هذه الدول ترفض بإصرار أن تشكل دولة كوردية في العراق مثلاً، وهي يمكن أن تمارس عليها حصاراً خانقاً، بل إن أيما منها يمكن أن تقوم بعمل عسكري ضد أكراد العراق إذا ما حصل ذلك، وليس مستبعداً، علماً بأن كردستان العراق هي وحدها المؤهلة اليوم للحصول على مكاسب وحق تقرير المصير.

٤-وأيضاً من العوائق الرئيسية لبناء الدولة الكوردية تتمثل في ضعف الاقتصاد، ذلك أن قيام الدولة الكوردية لن تكون قادرة على الحياة حتى لو لم تواجه موانع إقليمية أو دولية، فالاقتصاد مثل هذه الدولة سيكون ضعيفاً بسبب قلة الموارد الطبيعية مقارنة مع الدول الأخرى والجو الإقليمي المعادي الذي يمكن أن يقبل بنشوتها لكنه لن يسمح لها على الأرجح بالتنفس خوفاً من انتشار عدواها إلى الكورد في الدول المجاورة، وحتى مع النفط الموجود في إقليم كردستان، وحتى مع نفط كركوك فإن دولة كوردية مستقلة لا منفذ لها على البحر لن تتمكن من بيعه أو تصديره إذا ما رفضت دول الجوار التعاون معها للتواصل مع العالم، ناهيك طبعاً عن توافر أساليب أخرى للحصار تجعل من هذه الدولة معتمداً بالكامل على المعونات الدولية في حال وجودها أصلاً.

٥-المعوق الدولي الذي ما زال حتى اليوم يصر على رفض أي إعادة لرسم خريطة المنطقة والسماح بتأسيس دولة كوردية تنسف الواقع الجغرافي لمرحلة ما بعد الحرب العالمية الأولى، إن الأمر هنا يتعلق بالقانون الدولي بقدر ما يتعلق بالمصالح الدولية لا سيما مصالح الدول الكبرى، إذ إنه فضلاً عن أن المنطقة حساسة أكثر مما يجب لإثارة اضطرابات شديدة تصاحب تأسيس دولة كوردية، فإن إرادات مختلفة ينبغي أن تتفق قبل الشروع بذلك حتى لو سلمنا بأن الإرادة الأميركية ستكون حاسمة هنا.

٦-تحفظات عراقية وحتى كردية حول بناء الدولة الكوردية، هناك تحفظات من الأحزاب والقوي السياسية الداخلية في العراق من هذا الطرح- إقامة الدولة الكردية المستقلة، سواء كانت سنية أو شيعية، إسلامية أو قومية أو يسارية، ولا يتوقف الأمر فقط على حد تحفظ أو اعتراض بعض الأحزاب والقوي السياسية، شيعية أو سنية، بل امتد الأمر ليشمل اختلاف وجهات نظر الأحزاب الكردية فيما يتعلق بشأن المناطق المتنازع عليها خاصة في محافظة كركوك، في الوقت الذي يسعى فيه رئيس إقليم كردستان مسعود بارزاني بالسيطرة على تلك المناطق بعد رفضه الانسحاب منها، يفضل الاتحاد الوطني الكردستاني بزعامة طالباني بان يكون الاحتكام للدستور لتطبيق المادة ١٤٠ هو الحل الأمثل بدلاً من الدخول في مغامرات سياسية ليس مضمونة العواقب في تلك المرحلة.

## المبحث الثالث

### قيام الدولة الكوردية من وجهة نظر الشريعة الإسلامية

#### المطلب الأول : حكم إقامة الدولة في الإسلام .

وتتميز الدولة في الإسلام بمميزات تختلف بها عن الدولة في الفقه الدستوري المعاصر، فلا يكفي لقيام الدولة الإسلامية توافر الأركان الأساسية للدولة في الفقه الدستوري المعاصر وهي ( الشعب والإقليم والسلطة السياسية الحاكمة ) وإنما لابد من توافر ركن إضافي، وهو ما يسمه البعض بالكيان الروحي، والذي يتمثل في هيمنة المبادئ الإسلامية في الدولة كلها<sup>(١)</sup>.

#### أولاً : ضرورة الدولة في الإسلام .

الدولة في الإسلام رمز الاتصال بين السماء والأرض، والمزج بين الربانية والإنسانية، والانسجام بين اعتبارات مادية وروحية، والانسجام بين المصالح الدنيوية والمصالح الأخروية، وبه تتميز الدولة الإسلامية منذ البداية عن جميع الدول الأرضية<sup>(٢)</sup>. فقد ظهرت رسالة الإسلام في جو تسود فيه حضارات قديمة وعريقة مثل حضارة الفرس والرومان، وبقيت آثار الشرائع التي سبقت الإسلام، ومع ذلك فلم يؤسس الرسول (P) دولة المدينة على أسس الدولة الرومانية أو الفارسية، ولم يتخذ الخلفاء من بعده أشكال الحكم الروماني أو الفارسي، ولكنهم أسسوا دولة الإسلام على أسس خاصة مصدرها الوحي والتوجيه النبوي، قال أحد العلماء (فقد عرف الرومان في تاريخهم السياسي أشكالاً مختلفة للحكم كما عرفوا أوضاعاً دستورية متباينة. فقد عرفوا النظام الملكي والنظام الجمهوري، وفي ظل هذين النظامين قامت حكومات فردية وديمقراطية بأشكال مختلفة. أما نظام الحكم الإسلامي فقد قام على ضوء المبادئ الأساسية التي جاء بها القرآن الكريم، واستند فكره السياسي على دعائم ثلاث هي: التوحيد والرسالة والخلافة)<sup>(٣)</sup>. وان الإسلام قد ابتكر للحكم نظاماً خاصة به لم يعرف عند الرومان أو غيرهم مثل نظام الولاية على إمامة الصلاة، وولاية الحج والصدقات ونظام الحسبة) بالأمر بالمعروف والنهي عن المنكر<sup>(٤)</sup>. فهو يمتاز بأصالته وخصوصيته عن غيره من أنظمة الحكم الوضعي وان كانت متطورة بما فيها النظام الديمقراطي باعتباره أرقى ما أنتجه الفكر البشري اليوم في مجال نظام الحكم، كيف لا؟ وهو يستمد افكاره وعناصره من النصوص الشرعية وقواعدها العامة .

وأما الأنظمة الوضعية فغالباً ما تقوم على أسس وقوى مادية لمعاقبة المخالفين للقانون والمعتدين على سلطات الدولة مثل الشرطة والجيش ... ولكن الدولة الإسلامية تعتمد على القوى المادية والروحية معاً، حيث تجعل الشريعة الإسلامية من طاعة الأمام

(١) ينظر: د. محمد رفعت عبد الوهاب، الأنظمة السياسية، ص ٣٠ .

(٢) سورجن هاديان، التعايش السلمي بين المسلمين، ص ٢٦٠ .

(٣) د. سمير عالية، نظرية الدولة وآدابها في الإسلام، ص ١٩ .

(٤) المصدر نفسه، ص ٢٠ .

ونصرته وحب الوطن واحترام القانون والانضمام إلى لواء الجماعة واجبات دينية يترتب عليها الأجر والثواب ، ولذلك تمتاز الدولة الإسلامية عن سائر الأنظمة الوضعية بأنها دولة القوي المادية والروحية في آن واحد<sup>(١)</sup>.

ومن الطبيعي أن من الناس من يستجيب إلى الحق بالخطاب العقلي أو الأسلوب الوعظي ، ولكن من الناس من لا يستجيب لما فيه صلاحه وصالح مجتمعه إلا بوجود قوة رادعة ، تغلب في نفسه قوى الخير على قوى الشر . كما قال عثمان بن عفان (ت) ( إن الله ليزع بالسلطان ما لا يزع بالقرآن )<sup>(٢)</sup>. ولهذا كان وجود الدولة الإسلامية ضرورياً جداً لحماية المجتمع من الفئات المنحرفة والضالة، وأن تلك الفئات والجماعات يهلكون أنفسهم وجمعاتهم ، كما قال (ρ) في حقهم في حديث السفينة المشهورة ، قال ((مَثَلُ الْقَائِمِ عَلَى حُدُودِ اللَّهِ وَالْوَاقِعِ فِيهَا كَمَثَلِ قَوْمٍ اسْتَهَمُوا عَلَى سَفِينَةٍ فَأَصَابَ بَعْضُهُمْ أَعْلَاهَا وَبَعْضُهُمْ أَسْفَلَهَا فَكَانَ الَّذِينَ فِي أَسْفَلِهَا إِذَا اسْتَقَوْا مِنَ الْمَاءِ مَرُّوا عَلَى مَنْ فَوْقَهُمْ فَقَالُوا لَوْ أَنَّا خَرَقْنَا فِي نَصِيبِنَا خَرْقًا وَلَمْ نُؤْذِ مَنْ فَوْقَنَا فَإِنْ يَتْرُكُوهُمْ وَمَا أَرَادُوا هَلَكُوا جَمِيعًا وَإِنْ أَخَذُوا عَلَى أَيْدِيهِمْ نَجَوْا وَنَجَوْا جَمِيعًا))<sup>(٣)</sup>.

وقال العلامة أبو الأعلى المودودي إن وجود قوة القاهرة تسمى (الحكومة) أو (الدولة) تأخذ على عاتقها إقامة نظم المجتمع وبناءه أمر ضروري حتمي لم ينكره أحد حتى اليوم<sup>(٤)</sup>.

إن ضرورة إقامة الدولة الإسلامية من اشد الأمور وضوحاً لمن عنده شيء من فكر منصف ، فهي من البديهيات العقلية وقبل ذلك حتمية دينية وسنة متبعة ، بإقامة الدولة التي تقيم الإسلام ليس من باب (مالا يتم الواجب إلا به فهو واجب) فحسب، بل هي عروة من عرى الإسلام نفسه كالصلاة. ولهذا نبه الرسول (ρ) الأمة إلى تدرج أعداء الإسلام المدركين لجوهره في النيل منه قائلاً ((قَالَ لَيَنْقُضَنَّ عُرَى الْإِسْلَامِ عُرْوَةٌ عُرْوَةٌ فَكُلَّمَا انْتَقَضَتْ عُرْوَةٌ تَشَبَّثَ النَّاسُ بِأَلْتِي تَلِيهَا وَأَوَّلُهُنَّ نَقْضُ الْحُكْمِ وَآخِرُهُنَّ الصَّلَاةُ))<sup>(٥)</sup>. وعليه أجمعت الأمة على وجوب إقامة الدولة الإسلامية وفي مقدمتهم جيل الصحابة (ت) ، والاختلاف الذي حدث في بداية الأمر إنما فيمن يستحق تولي الخلافة ، ولم يوجد من الصحابة من يقول أن هذا الأمر يصلح من غير قائم يقوم به<sup>(٦)</sup>. بإقامة الدولة الإسلامية ضرورة وذلك لإسعاد الناس جميعاً، فالإسلام رحمة للناس جميعاً ، قال تعالى ﴿ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ﴾<sup>(٧)</sup>. فالإسلام دين ودولة ، لا شريعة بغير دين ولا دين بغير دولة ، فلا شريعة بغير دولة ، تقوم على هذا الدين وتقوم به ، وفي مكة قام دين ، وفي المدينة

(١) د. حبيبة أبو زيد ، الاجتهاد الفقهي ، ص ٦٦ .

(٢) ابن كثير ، تفسير القرآن العظيم ، ج ٣ ، ص ٧٤ .

(٣) البخاري ، الجامع المسند الصحيح البخاري ، كتاب الشركة ، باب هل يتقرع في القسمة والإسهام فيه ، رقم الحديث ١١٣٥ .

(٤) أبو الأعلى المودودي ، الحكومة الإسلامية ، ص ٢٦ .

(٥) أحمد ، المسند ، رقم الحديث (٢٢١٦٠) .

(٦) سورجن هدايات ، التعايش السلمي بين المسلمين ، ص ٢٥٦-٢٥٧ نقلاً عن الشهرستاني ، نهاية الأقدام ، ص ٤٧٩ .

(٧) سورة الأنبياء : الآية (١٠٧) .

قامت دولة . وإذا صح في التاريخ أن تقوم دولة بغير دين، فإنه لا يصح في الإسلام أن يقوم دين بغير دولة، لأن دين الله لا يقبل التجزئة، وإقامة الدولة جزء منه<sup>(١)</sup>.

ثانياً : الإسلام كما هو دين فهو دولة .

١- الدين لغة: العبادة والطاعة والخضوع والامتثال<sup>(٢)</sup>.

٢- وأما اصطلاحاً : فمن أشهر التعريفات للدين هو ما ذكره صاحب كشاف اصطلاحات العلوم والفنون : ( أنه وضع إلهي سائق لذوي العقول السليمة باختيارهم ، إلى الصلاح في الحال ، والفلاح في المال)<sup>(٣)</sup>.

وبذلك فإن كلمة دين تتسم بالشمول الذي يضم عامة التكاليف الشرعية سواء منها ما كان متعلقاً بالعبادة والأيمان أو ما كان منها متعلقاً بقضايا التشريع في مختلف شؤون الحياة الاجتماعية، والنفسية، والأخلاقية، والسياسية، والاقتصادية، والثقافية، وغير ذلك مما يتصل بحياة الإنسان<sup>(٤)</sup>.

فالإسلام عقيدة تقوم على التوحيد، وشريعة تقوم على العدل، وهو نظام شامل عام ينظم الحياة وموجه للكافة في سبيل الخير والحق ويقوم على أصول راسخة جعلته صالحاً لكل زمان ومكان، أساسها رعاية مصالح الناس جميعاً، وتحقيق العدل بينهم وإصلاح المجتمع وتطهيره من الرذائل . فالإسلام ليس ديناً فحسب بل هو دين ودولة وفي طبيعة الإسلام أن تكون له دولة وان الجمع بين مصالح الدنيا والآخرة هو أصل من أصول الإسلام ، إذ لا انفصال فيه بين الدين والدنيا ، بل هما توأمان ، فحراسة الدين والحفاظ عليه لا يتم إلا بالدولة كما قال الماوردي ( الإمامة موضوع خلافة النبوة في حراسة الدين وسياسة الدنيا وعقدتها لمن يقوم بها في الأمة واجب بالإجماع )<sup>(٥)</sup>.

ولم يختلف سلف هذه الأمة في أن لإقامة الدولة ونصب الأمام من واجبات الدين المحكمة وسنة الله الماضية ولذا بادر الصحابة إلى اختيار إمام يقوم مقام النبي (ﷺ) في قيادة الأمة وحراسة الدين<sup>(٦)</sup>.

ومن ظن أن الإسلام يفرق بين الدين والدولة ، فهو ظن خاطئ ، فإن الإسلام مزج الدين بالدولة، ومزج الدولة بالدين ، حتى لا يمكن التفريق بينهما ، وحتى أصبحت الدولة في الإسلام هي الدين، وأصبح الدين في الإسلام هو الدولة ... والدولة المثالية في الإسلام هي الدولة التي تقيم أمور الدنيا في أمر الدين، فتأخذ رعاياها بما أمر الله ، وتمنعهم عما نهى الله قال تعالى ﷻ إِنَّ الدِّينَ إِذْ مَكَانُهُمْ

(١) د. علي جريشة ، المشروعية الإسلامية العليا ، ص ٢٠٧ .

(٢) الزبيدي ، تاج العروس ، ج ٨ ، ص ٣٣١ .

(٣) د. يوسف القرضاوي ، الدين والسياسة ، ص ١٣ نقلاً عن التهانوي ، كشاف اصطلاحات العلوم والفنون ، ص ٤٠٣ .

(٤) د. أمير عبد العزيز ، نظام الحكم ، ص ٧٢ .

(٥) الماوردي ، الأحكام السلطانية ، ص ١٥ .

(٦) أحمد محجوب حاج نور ، مقدمة في فقه الدولة ، ص ٢٦ .

فِي الْأَرْضِ أَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا عَنِ الْمُنْكَرِ وَلِلَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ <sup>(١)</sup> . والدين في الإسلام ضروري للدولة، والدولة ضرورة من ضرورات الدين فلا يقام الدين بغير الدولة، ولا تقام الدولة بغير الدين <sup>(٢)</sup> .

### المطلب الثاني : إقامة الدولة الكوردية من وجهة نظر الشريعة الإسلامية .

الشعب الكوردي شعب مسلم دخلوا في الإسلام سواء أفراداً أو جماعات بصدور رحبة من دون إكراه أو إجبار، وخدموا الإسلام بكل إخلاص وإتقان والتاريخ شاهد على ذلك، ولم يفكر علماء الكورد ولا قادته يوماً في استغلال الإسلام أو تشكيل دولة قومية كردية باسم الإسلام، ولكن عندما أستغلوا من قبل السلطات الحاكمة في المنطقة أكثر من مرة، وذاقوا الويلات والنكبات على أيدي الحكومات المتعاقبة، فشكّلوا دويلات وسلطات قومية على حساب القومية الكوردية ولا يزال مستمراً لحد الآن، وبروز نعرات قومية شوفينية، سواء باسم العروبة أو بالتروكة أو بالفروسة، هنا لم يبقى للكورد خيار آخر سوى أن ينادى بالاستقلال وبناء الدولة مثل باقي الشعوب والقوميات، لأنه لم يبقى لأية أمة في العالم إلا ونالت حقوقها الطبيعية سواء القومية أو السياسية، وأصبحت لهم دولة وكيان مستقل يحكمون بأنفسهم، فقط بقية الأمة الكوردية محرومة من تلك الحقوق الشرعية والقانونية، ولا ننسى فقد ذاقت المجتمع الكوردي المسلم خاصة في العراق أنواع عديدة من الويلات والنكبات باسم بعض المفاهيم الواردة في القرآن الكريم، وحتى سيسوا الدين وتسلطوا عن طريقه على رقاب الأمة الكوردية شعباً وأرضاً، والإسلام براء عن تلك التصرفات والأفكار الشوفينية العنصرية الدكتاتورية كبرائة الذئب من دم يوسف .

### الفرع الأول : مفهوم الحق شرعاً وقانوناً .

١- الحق في اللغة : والحقُّ : المألُّ . والحقُّ : المَلِكُ بكسر الميم . والحقُّ : المَوْجُودُ الثابتُ الذي لا يَسُوعُ إنكاره . والحقُّ : الصِّدْقُ في الحديث، وقيل الحق العزم، وهو اسم من أسماء الله تعالى، والشيء الحق الثابت حقيقة <sup>(٣)</sup>، وقيل : الحق : نقيض الباطل، تقول : حقَّ الشيءُ يَحِقُّ حَقًّا معناه : وجب يجب وجوباً . وتقول : يحقُّ عليك أن تفعل كذا وكذا ، وأنت حقيق عليك ذلك، وحقيق عليّ أن أفعله <sup>(٤)</sup> .

٢- الحق في الشرع : هو اختصاص يقرر به الشرع سلطة أو تكليفاً <sup>(٥)</sup> . وقيل هو مصلحة مستحقة شرعاً أو أنه اختصاص يقرر به الشرع سلطة أو تكليفاً <sup>(٦)</sup> .

٣- الحق في القانون : هو كل ما يثبت للشخص من مزايا ومكّنات، سواء كان الثابت شيئاً مالياً، أو غير مالي <sup>(٧)</sup> .

(١) سورة الحج : الآية (٤١) .

(٢) د. عبد القادر عودة، المال والحكم في الإسلام، ص ٦٣ .

(٣) الزبيدي، تاج العروس من جواهر القاموس، ج ٢٥، ص ١٦٧، والجرجاني، التعريفات، ص ٦٤ .

(٤) الأزهري أبو منصور محمد بن أحمد، تهذيب اللغة، ج ٣، ص ٢٤١ .

(٥) د. مصطفى الزرقا، المدخل الفقهي العام نظرية الإنترام العامة، ج ٣، ص ١٠ .

(٦) د. حبيبة أبو زيد، الاجتهاد الفقهي المعاصر في السياسة الشرعية، ص ٥٣٤ .

(٧) ينظر : د. محمد سامي مدكور، نظرية الحق، ص ١٠، ونزيهة حماد، معجم المصطلحات الاقتصادية في لغة الفقهاء، ص ١٢١ .

ومن خلال هذه التعاريف سواء الشرعية أو القانونية نستنتج بأن الحق هو مصلحة مستحقة للفرد والمجتمع، وهي المنفعة، ولا يعتبر الحق إلا إذا قرره الشرع والدين، أو القانون والنظام والتشريع والعرف، وبالتالي يكون معنى الحق مصلحة ومنفعة قررها المشرع، وذلك لينتفع بها صاحبها، ويتمتع بمزاياها، وبالتالي تكون واجباً والتزاماً على جهة أو آخر يؤديها، وقد يكون الحق مقررًا وثابتاً بنظام، أو قانون معين، أو تشريع خاص، أو إعلان دولي، أو اتفاقية ثنائية دولية<sup>(١)</sup>.

وشعوب الدول الإسلامية المجاورة يعرفون أن حقوق الكورد في العيش الكريم وفي الاستقلال والتحرر قد اغتصبت، سواء باسم الدين أو المذهب أو القومية، فينبغي على الشعوب الإسلامية الضغط على حكوماتهم من أجل تغيير سياساتهم الظالمة والمجحفة تجاه أخوانهم الكورد وقضيتهم العادلة.

### الفرع الثاني: حق تقرير المصير.

لقد أعلن ميثاق الأمم المتحدة عن تأكيده لحق تقرير المصير حينما جعل من بين مقاصد الأمم المتحدة إنماء العلاقات الدودية بين الأمم على أساس احترام المبدأ الذي يقضي بالتسوية في الحقوق بين الشعوب وبأن يكون لكل منها تقرير مصيرها<sup>(٢)</sup>. وعليه فيحق لشعب كوردستان العراق تقرير مصيرهم وإعلان حق الأمة الكوردية في لحوها بسائر الأمم والشعوب المستقلة في تقرير المصير والتحرر التام أرضاً وشعباً، إدارياً وسياسياً واقتصادياً وأمنياً، داخلياً وخارجياً.

وهذا الحق أيضاً مثبت في الدستور العراقي المستفتي عليه سنة ٢٠٠٥م والذي حصل على نسبة ٧٨،٥٩ من المائة على الصعيد الوطني من مجموع آراء الناخبين العراقيين كما أعلنته مفوضية الانتخابات المستقلة في العراق، والعملية قد تميزت بحضور أكثر من (٦٨٥) مراقباً دولياً ضمن (١٨) فريقاً، وهذا الدستور تمت مباركته داخلياً وإقليمياً ودولياً بعد الاعتراف بالحكومة العراقية الفدرالية الجديدة في الأمم المتحدة وجامعة الدول العربية ومنظمة المؤتمر الإسلامي وغيرها من الهيئات والمنظمات الأممية، وهذه الدولة نظامها جمهوري ديمقراطي اتحادي فدرالي كما جاء في ديباجة الدستور الجديد، وأكد ذلك في أكثر مواد الدستور<sup>(٣)</sup>.

واستقلال الشعوب والأمم ومنها شعب كوردستان العراق لا يتعرض البتة مع نصوص الشريعة الإسلامية ومبادئ الديمقراطية وحقوق الإنسان والحريات الأساسية، بل ويتوافق معها.

فشعب إقليم كوردستان ليسوا بالضرورة كلهم مسلمين، وإنما يتكون من المسلمين وغير المسلمين، وتنص قوانينها على أنهم أمام القانون سواء، وهذا يتفق مع مبادئ العدالة التي جاء بها الإسلام.

(١) د. محمد الزحيلي، حقوق الإنسان في الإسلام، ص ٥.

(٢) الفقرة الثانية من المادة الأولى من الميثاق ينظر المادة ٥٥ والمادة ٧٣ من الميثاق، واعترفت الجمعية العامة بحق الشعوب والأمم في تقرير مصيرها، حق أساسي من حقوق الإنسان في القرار ٤٢١ دال (د-٥) المؤرخ في ٤ كانون الأول ١٩٥٠.

(٣) ينظر في التفاصيل والتعرف على الديباجة وعلى الأبواب والمواد الدستورية المتعلقة: دستور جمهورية العراق عن موقع جمهورية العراق مجلس النواب

وقد أشار القرآن الكريم إلى الإقليم بالمعنى المتعارف عليه في قوله تعالى ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نجسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا ﴾<sup>(١)</sup> ، فالمسجد الحرام هو مساحة من الأرض لها حدود يتعين ألا يقربها المشركون، فهو إقليم إداري، والإقليم الإداري إذا وجدت فيه سلطة إدارية فإنه يتحول إلى دولة مستقلة، لأن الإقليم شرط أساسي لاستقلال الدولة وسيادتها فالدولة لا تراول سيادتها إلا إذا كان لها إقليمها الذي تنفرد بالحكم فيه<sup>(٢)</sup>.

لذلك لما كان الكرد كسائر الأمم والأقوام مشمولين بجملة من الواجبات ، يلزم أن يكونوا مثلهم في الحقوق أيضاً ، إذا أفضلية لقوم على آخر ، فالشريعة الإسلامية السمحة قبل غيرها أقرت مبدأ العدل والمساواة بين الناس مهما كانت أعراقهم وقومياتهم ولغاتهم ، لأن ذلك من آيات الله عزو جل ، قال تعالى ﴿ وَمِن آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَأَلْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴾<sup>(٣)</sup> ، وقد جعل الإسلام لكل أمة من الأمم حقها في الوجود والعيش الكريم ، وجعل لكل شعب من الشعوب الحق في التحرر والتمتع بالاستقلال ، وجعل معيار المفاضلة عند الله هو التقوى وليس القوم أو الجنس أو العرق ، قال تعالى ﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴾<sup>(٤)</sup> ، وخطب النبي (ﷺ) في حجة الوداع قائلاً (( يَا أَيُّهَا النَّاسُ، أَلَا إِنَّ رَبَّكُمْ وَاحِدٌ، وَإِنَّ آبَاءَكُمْ وَاحِدٌ، أَلَا لَأَفْضَلُ لِعَرَبِيٍّ عَلَى أَعْجَمِيٍّ، وَلَا لِعَجَمِيٍّ عَلَى عَرَبِيٍّ، وَلَا لَأَحْمَرَ عَلَى أَسْوَدٍ، وَلَا لَأَسْوَدَ عَلَى أَحْمَرَ إِلَّا بِالتَّقْوَى ))<sup>(٥)</sup>، فعلى الإنسان أن يعرف أصله فيتواضع لبني جنسه من البشر، ولا يتكبر عليهم ، إذن فكما يحق للأمم الأخرى الاعتزاز بهويتهم القومية وبلسانهم ، فكذلك للكورد الحق نفسه، حيث لا مانع شرعاً.

ويوجد في القرآن الكريم والسنة النبوية الكثير من النصوص تدعو إلى العدل والمساواة والحرية والإحسان والأخوة فيما بينهم ، لذلك يجب على العرب والفرس والترك ماداموا أنهم مسلمين أن يتعاملوا مع إخوانهم الكورد المسلمين بمبدأ العدالة والأخوة والمساواة ، والعدل إنما تتجلى صورته كاملة في إرجاع الحقوق المغتصبة إليهم، وإقرار حقهم في العيش بالمساواة وفي الحرية والاستقلال ، كما هو حال القوميات الثلاث الأخرى ، فما يرجونه لأنفسهم يجب أن يرجوه لإخوانهم الكورد أيضاً ، كما قال النبي (ﷺ) (( لَأُؤْمِنُ أَحَدَكُمْ حَتَّى يُحِبَّ لِأَخِيهِ مَا يُحِبُّ لِنَفْسِهِ ))<sup>(٦)</sup>.

### الفرع الثالث: إقامة الدولة الكوردية شرعاً .

لو نظرنا إلى الشريعة الإسلامية لم نجد قطعاً مانعاً شرعياً لوجود دولة كوردية مستقلة عن الدول الأخرى ، أسوة بأخواتها من الملل والشعوب الأخرى في العالم الإسلامي، وكل ما جاء في مسألة الحكم ونظامه يعتبر من المتغيرات في الشريعة الإسلامية وليس من

(١) سورة التوبة : الآية (٢٨).

(٢) ينظر: د. مصطفى أبو زيد فهمي، النظرية العامة للدولة ، ص ٢٩ “ د. حمدي أبو النور ، الأنظمة السياسية المعاصرة ، ص ٢٣.

(٣) سورة الروم: الآية (٢٢).

(٤) سورة الحجرات: الآية (١٣).

(٥) الإمام أحمد ، المسند ، رقم الحديث (22978) .

(٦) مسلم ، الجامع الصحيح ، كتاب الإيمان ، باب من خصال الإيمان .. ، رقم الحديث (٤٥) .

الثوابت، وكل من احتل أرض كوردستان باسم الدين ووقف أمام الدولة الكوردية يعتبر غاصباً فقد تعدى حدود الله تعالى وحقوق عباده .

ويجب على الأنظمة الحاكمة في الدول الإسلامية أن تكف عن الظلم والطغيان باسم الإسلام وينهبون خيرات الشعوب تحت مبررات واهية، وفي الوقت نفسه يجب على الشعوب تلك الدول أن يتحرر من ظلمهم، ويساندوا ويتضامنوا ويتعاطفوا مع قضية أخوانهم الكورد على التحرر والاستقلال، لأن غالبية الشعب الكوردي مسلم .

والأصل في الحكم في الشريعة الإسلامية أن يكون بالعدل والإحسان والعبرة تكون بهما<sup>(١)</sup> والأدلة على ذلك كثيرة منها ، قال تعالى ﴿ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا الْأَمَانَاتِ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا حَكَمْتُمْ بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا يَعِظُكُمْ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ سَمِيعًا بَصِيرًا ۗ ﴾<sup>(٢)</sup> ، وقال تعالى ﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ لِلَّهِ شُهَدَاءَ بِالْقِسْطِ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ عَلَىٰ أَلَّا تَعْدِلُوا اعْدِلُوا هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۗ ﴾<sup>(٣)</sup> ، وغير ذلك من النصوص .

ولا يجوز قطعاً في شريعتنا الغراء التفاضل بين بني آدم لا في الجنس ولا في اللون ولا في العرق ، فالله عز وجل خلق الإنسان حراً ، والحرية في الإسلام ليس حقاً ، وإنما هبة من الله للإنسان ، فالحرية صفة تكمل بها إنسانية الإنسان ، وسلبها سلب لإنسانية ، فوجود الإنسان مرهون بتلك الحرية التي منحه الله إياها ، والحرية بجميع أنواعها ، ولا يجوز لأحد أن يستبعد أحد بأي اسم كان ، وكما قال عمر بن الخطاب (ت) لعمر بن العاص (ت) (متى استعبدتم الناس وقد ولدتهم أمهاتهم أحرارا)<sup>(٤)</sup> .

وحتى كانت العبارة المشهورة (أسلم تسلم) في ضمن الرسائل التي أرسلها الرسول (ﷺ) إلى الملوك والأمراء والحكام ، وعندما يعلنون إسلامهم يبقون على أحوالهم من المكانة والسلطان والحكم ، ومعروف أن الكرد دخلوا في الإسلام طوعاً دون إجبار ، وحكموا بعد دخولهم في الإسلام أنفسهم بأنفسهم ، ولكن بعد الاتفاقات والمؤامرات ضد الشعب الكوردي حكموهم واستبعدوهم عن الحكم وليس لهم مستند شرعي ولا قانوني ، ولا يوجد نص صريح من الكتاب أو السنة يفيد بعدم جواز تشكيل الكرد أو أية قومية أخرى لدولتهم المستقلة وعلى أراضيهم ، فمجال السياسية والحكم والإدارة العامة للدول محكوم بالمبادئ والقواعد الكلية ، وليس بأحكام تفصيلية منصوصة ، فليس عندنا في الإسلام نظام سياسي معين ، لا باسمه ولا بهياكله الدستورية ، ولا بتزتيباته القانونية .

(١) د.حسن خالد مصطفى ، إعلان استقلال كُردستان وحقوق الأمة الكُردية في نظر الشريعة الإسلامية، ص ١٤٣ .

(٢) سورة النساء: الآية (٥٨) .

(٣) سورة المائدة : الآية (٨) .

(٤) علاء الدين علي بن حسام الدين، كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال، ج ١٢، ص ٦٦١، و عبد اللطيف بن علي الجزائري، في سبيل العقيدة الإسلامية، ص ٤٠ .

ولو كان للإسلام نظام سياسي معين ومحدد وثابت ، لما كان صالحاً لكل زمان ومكان ، فمن عظمة الإسلام وصلاحيته المتجددة، أنه أتى بأحكام مفصلة ثابتة في المجالات الجوهرية المستقرة في حياة الإنسان ، في حين اكتفى بجملة من القواعد والمقاصد والمبادئ العامة ، فيما طبيعته التغير والتنوع والقابلية لأكثر من وجه<sup>(١)</sup>.

إذاً يحق لنا بناء كيان سياسي مستقل ، لا تتعارض مع نصوص الشريعة الإسلامية .

ويجدر بي أن أشير إلى شبهة مزعومة من قبل البعض يدعون إلى الرجوع إلى الخلافة الإسلامية وتوحيد المسلمين في دولة واحدة موحدة ، حتى لا يحق للشعب الكوردي الدعوة إلى بناء دولتهم واستقلالهم مثل بقية شعوب العالم ، فنقول لهم لا وجود في الإسلام المنزل –أي القرآن وصحيح السنة- لما يسمى نظام الخلافة الإسلامية ، بل الخلافة تجربة تاريخية وممارسة بشرية ، لا أقل ولا أكثر ، وحتى هذه التجربة التاريخية ، لا تعبر عن نظام موحد أو متشابه ، يمكن الحديث عنه وعن عناصره المشتركة الثابتة ، بل هي أنماط عديدة ، تختلف باختلاف الدول والأقطار والأفراد .

وحتى لهذا الاصطلاح –في ذاته- أي فضل أو بركة ، ولا يُكسب أصحابه أي شرعية أو مزية إضافية ، وإنما الفضل والبركة ، والشرعية والمزية ، في الالتزام بالمبادئ والقواعد ، وتحقيق المصالح والمقاصد ، ورفع الأضرار والمفاسد<sup>(٢)</sup>.

وإذا كان إعلان استقلال كوردستان انفصلاً عن الأمة الإسلامية فتحن التابعون في ذلك وهم السابقون ، فإن كان ذلك حسناً ، فنعم الاقتداء بهم ، وإن كان سيئاً فهم أول من بدؤوا به ، والبادئ أظلم ، إن كان في الأمر نفسه ظلماً ، وأيضاً عندما انفصل الأقوام الثلاثة المسلمة المجاورة وهي العربية والتركية والفارسية عندما انفصلوا عن الدولة العثمانية ، ولم ينتج عن ذلك انفصال عن الإسلام ولا عن الأمة الإسلامية ، حتى يساء الظن بالأمة الكردية أنها إذا شكلت لنفسها دولة مستقلة ينتج عنه انفصال عن الإسلام أو الأمة الإسلامية ، وإذا كان حراماً للكورد تشكيل الدولة ونقمة عليهم ذلك فلتشمل الحرمة والنقمة أيضاً سائر الشعوب والملل المسلمة ، ولا يجوز التمييز ، وقد قال تعالى ↓ **وَلَا تَقُولُوا لِمَا كُفِّرُوكُمْ عَنَ اللَّهِ كَذِبًا وَأَقُولُوا لِلَّهِ عَدُوٌّ وَإِنَّهُ يَفْضَحُكَمُ اللَّهُ** الكذب إن الذين يفترون على الله الكذب لا يفلحون<sup>(٣)</sup>.

وأما الحدود التي قسمت اليوم أرض كوردستان وجغرافيتها التاريخية ، فهي حدود مصطنعة صنعتها القوى الاستعمارية الظالمة ، التي نالت من حقوق الكورد وأرض كوردستان ، لذلك ينبغي إرجاع الحقوق إلى أصحابها ، ويجب شرعاً على الحكومات والشعوب الإسلامية مناصرة إخوانهم الكورد في ذلك ، وتعويض المتضررين إثر ذلك التقسيم الغادر في الاتفاقيات الدولية التي لم يكن الكورد طرفاً فيها أبداً<sup>(٤)</sup>.

(١) د. أحمد الريسون ، الفكر الإسلامي وقضايانا السياسية المعاصرة ، ص ١٦ .

(٢) المصدر نفسه ، ص ١٧ .

(٣) سورة النحل : الآية (١١٦) .

(٤) ينظر : د. حسن خالد مصطفى ، إعلان استقلال كوردستان ، ص ١٤٦ .

ونقول في نهاية هذا البحث إن من حق الكورد في المساواة والحقوق بركب الأقوام والملل وشعوب العالم في الاستقلال وإعلان الدولة الكوردية هو من باب فقه المقاصد الشريعة الإسلامية ، ومن المصلحة المعتبرة شرعاً ، والشريعة جاءت لجلب المصالح ودفع المفاسد، ومن المصالح الآنية الدنيوية للعباد في إقليم كوردستان هو التحرر التام والاستقلال الكامل وبناء الدولة، وكل الشبهات التي تثار هنا وهناك والمزاعم مرفوض من حيث مبادئ الشريعة الإسلامية ومقررات القانون الدولي، الداعية إلى ترسيخ قواعد العدل والمساواة والإنصاف والأخوة والحفاظ على حقوق الإنسان ،فالله سبحانه وتعالى خالق الكون ومدبر أمره ، فخلق الإنسان وكرمه وفضله ومنحه حق الحياة وسائر الحقوق ،وإذا كان مصدر تلك الحقوق هو الله فقد جاءت متوازنة لا إفراط ولا تفريط ،سواء كانوا أفراداً أو جماعات أو أقواماً وشعوباً .

### الخاتمة

أحمد الله سبحانه وتعالى على توفيقه وعونه لي على إتمام هذا العمل المبارك، وأرجو من الباري عز وجل أن يتقبله مني ويجعله في ميزان حسناتي يوم القيامة، يوم لا ينفع مال ولا بنون إلا من أتى الله بقلب سليم، وإن مما تعارف عليه الباحثون ، في نهاية بحثهم، تسجيل النتائج المستخلصة من دراستهم ، وأنهم يجعلونها مسك الختام لهذه البحوث ، وجرباً مع هذا التقليد العلمي المتبع، يطيب لي أن أدون أهم النتائج التي يمكن تسجيلها من هذه الدراسة لموضوع (مقومات بناء الدولة الكوردية ومعوقات دراسة شرعية وقانونية) ومن أهمها:

١- تعتبر الدولة قمة الوعي المعرفي والسياسي السائد في المجتمع ،وهي الكيان السياسي والإطار التنظيمي الواسع لوحدة

المجتمع والناظم لحياته الجماعية.

٢- الحكومة ضرورة من ضروريات المجتمع ،فلا بد لأي مجتمع من النظام والحكم والقانون كي يلجأ إليها الإنسان ، وإلا

يكون مجتمع الغابة القوي يأكل الضعيف. وذلك لأن الإنسان لا يستطيع ان يعيش ويستقيم إلا وفق نظام وقانون عادل.

٣- إن إقليم كوردستان العراق يمتلك الكثير من المقومات السياسية والقانونية والاقتصادية والعسكرية ليصل في لحظة ما دولة

مكتملة المواصفات الاعتبارية على الصعيد الدولي، وقد ساعده في ذلك اعتبارات ذاتية وموضوعية عراقية، أسهمت في تكريس واقع سعى إليه الكورد طويلاً دون جدوى.

٤- وفي جانب المقومات لبناء الدولة الكوردية وإستقلالها هناك عقبات كثيرة أيضاً تقف أمام الحلم الكوردي ،والعقبات

كثيرة وفي مختلف المجالات،ولا تؤسس الدول على أساس الأحلام فقط حتى لو كانت هذه بدايات كل المشروعات الكبيرة في التاريخ، لكن الواقع على الأرض يعترض هذا الحلم بجملة مصاعب وعوائق حقيقية بعضها يرتبط بالطبيعة والجغرافيا والبعض الآخر يتعلق بالظروف الإقليمية والدولية والحقائق الجيوسياسية التي لا يمكن تحطها بسهولة ، ويجب تكاتف الجهود بين كافة القوة الفاعلة على الساحة الكوردية للخلاص من تلك العقبات .

- ٥- لكل بشر في الأرض حقوق وعليه واجبات ، وقد كفل الشريعة الإسلامية هذه الحقوق وطالب المسلمين بالحفاظ عليها ، وعدم التفريط بها ، ونظام الحقوق والحريات في الشريعة الإسلامية يختلف تماماً عن الأنظمة الوضعية من حيث المصدر والنطاق لا من حيث الشكل والماهية.
- ٦- إن الشريعة الإسلامية قد أعطت لجميع شعوب العالم حق تقرير المصير وتكوين الدولة المستقلة ، والشعب الكوردي واحد من تلك الشعوب لهم الحق شرعاً وقانوناً في تقرير المصير وتكوين الدولة المستقلة على جغرافية كوردستان وأراضيها التاريخية ، ولا يتناقض مع مبادئ الشريعة الإسلامية .
- ٧- إعلان وبناء الدولة الكوردية المستقلة لا يعني الخروج أو الانحلال عن الدين الإسلامي ، والشعب الكوردي شعبٌ مسلم وملتزم بالدين الإسلامي أكثر من ٩٠٪ ، ودخلوا الإسلام طوعاً دون عنوة أو إكراه ، والاستقلال لا يعني أيضاً ترك الأخوة الكوردية العربية أو الفارسية أو التركية .
- ٨- يجب بناء الدولة الكوردية المستقلة المنشودة في كوردستان على العدل والمساواة والديمقراطية والحرية وكل مبادئ نظام الحكم ، وأن تنشر السلم والمحبة والأخوة لمواطنيها بمختلف الأديان والقوميات والطوائف والمذاهب كما هو مقرر في الشريعة الإسلامية والقوانين الدولية ، ونبذ العنصرية المقيتة والعصبية القومية .
- ٩- نظام الحقوق في الشريعة الإسلامية دليل إنسانية البشر، ومصدر الحقوق هو الله عز وجل فقد جاءت متوازنة لا إفراط ولا تفريط، وكل الناس متساوون في الحقوق والواجبات ، من بين تلك الحقوق الاعتزاز بالقومية الكوردية وحق التعاون مع الأمم الأخرى على البر والتقوى ، وحق التحدث بلغتهم الأم، وحق تقرير المصير وتكوين دولة مستقلة بهم وغير ذلك من الحقوق المقررة في الشريعة الإسلامية والقوانين الدولية .
- ١٠- الظلم حرام في الشريعة الإسلامية تحت أية ذريعة كانت ، ويحق للكورد الدفاع عن أراضيهم ومقاومة غزاة كوردستان ، واسترجاع حقوقهم المغتصبة بشتى السبل الشرعية والقانونية المتاحة لديهم ، ويفضل عدم اللجوء إلى استرجاع الحقوق بالقوة مادام هناك طرق أخرى مثل الحوار والتفاهم مع غيرهم.

## المصادر والمراجع

القرآن الكريم .

١. د. إبراهيم عبد الكريم الغازي ، الدولة والنظم السياسية ، (د.ط)، دار المتيني- أبو ظبي ، ١٩٨٩م.
٢. أحمد ابن حنبل المسند ، (ت ٢٤١هـ) ، تحقيق: شعيب الأرنؤوط، ط٢، مؤسسة الرسالة- بيروت، ١٤٢٠هـ- ١٩٩٩م
٣. أحمد عطية الله ، القاموس السياسي، ط٢، مكتبة النهضة المصرية-القاهرة ، ١٩٦٨م.
٤. أحمد محبوب حاج نور، مقدمة في فقه الدولة ، سلسلة رسائل البحث الحضاري، المركز القومي، ١٩٩٥م.
٥. الأزهري، أبو منصور محمد بن أحمد ، تهذيب اللغة، تحقيق : محمد عوض مرعب، ط١، دار احياء التراث العربي-بيروت، ٢٠٠١م .
٦. الأصفهاني الراغب ، مفردات ألفاظ القرآن ، تحقيق :صفوان عدنان داودي، ط١، دار القلم- دمشق ، ١٤١٢هـ- ١٩٩٢م
٧. د.أمير عبد العزيز ، نظام الحكم ، ط١، دار ابن الجوزي- القاهرة ، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م .
٨. الأنصاري د. عبد الحميد ، نظام الحكم في الإسلام، (د.ط)، دار قطري بن فجأة-الدوحة ، ١٤٠٥هـ- ١٩٨٥م .
٩. البخاري، أبو عبد الله محمد بن إسماعيل، الجامع المسند الصحيح المختصر، تحقيق:محمد زهير بن ناصر الناصر، ط١، دار طوق النجاة، ١٤٢٢هـ- ٢٠٠١م.
١٠. بسبوني د. عبد الغني عبد الله ، النظم السياسية ، (د.ط)، الدار الجامعة- بيروت ، ١٤١٨هـ- ١٩٩٨م .
١١. بنتشلي ، النظرية العامة للدولة ، باريس ، ١٢٩٤هـ- ١٨٧٧م .
١٢. د. ثروت بدوي ، النظم السياسية ، (د.ط)، دار النهضة العربية - القاهرة ، ١٣٨٣هـ- ١٩٦٤م .
١٣. الجرجاني ،علي بن محمد بن علي الحسيني (ت ٨١٦هـ) ، كتاب التعريفات، ط١، دار الفكر-بيروت، ١٤٢٦هـ- ٢٠٠٥م.
١٤. جريشة د. علي ، المشروعية الإسلامية العليا ، ط٢، دار الوفاء-القاهرة، ١٤٢٨هـ- ٢٠٠٧م.
١٥. د. حبيبة أبو زيد، الاجتهاد الفقهي المعاصر في السياسة الشرعية ، ط١، دار الكتب العلمية-بيروت، ١٤٣١هـ- ٢٠١٠م.
١٦. د. حسن خالد مصطفى، إعلان استقلال كردستان وحقوق الأمة الكردية في نظر الشريعة الإسلامية، ط١، دار أراس للطباعة والنشر-أربيل، ٢٠١٢م.
١٧. د. حمدي أبو النور السيد عويس، الأنظمة السياسية المعاصرة والنظام الإسلامي، ط١، دار الفكر الجامعي-القاهرة، ٢٠١١م.
١٨. د. خليل حسين ، مقومات الدولة الكردية ومعوقاتها middle-east-online.com

١٩. د. خليل حميد عبد الحميد ، القانون الدستوري ،(د.ط)،شركة العاتك- القاهرة ، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م .
٢٠. د. داود الباز، النظم السياسية الدولة والحكومة في ضوء الشريعة الإسلامية،(د.ط) ،دار الفكر الجامعي-القاهرة ،١٤٢٧ هـ- ٢٠٠٦م.
٢١. دستور جمهورية العراق عن موقع جمهورية العراق مجلس النواب [www.parliament.iq](http://www.parliament.iq)
٢٢. الريسون د. أحمد ، الفكر الإسلامي وقضايانا السياسية المعاصرة، ط ١، دار الكلمة-مصر، ٢٠٠٩م.
٢٣. الزبيدي، محمد بن محمد بن عبد الرزاق الملقب بمرتضى (ت ١٢٠٥هـ) ، تاج العروس من جواهر القاموس، تحقيق: مجموعة من المحققين،(د.ط.س) دار الهداية، المكتبة الشاملة.
٢٤. الزحيلي د. محمد ، حقوق الإنسان في الإسلام ، ط ٤، دار ابن كثير-دمشق، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م .
٢٥. الزرقا د. مصطفى ، المدخل الفقهي العام نظرية الالتزام العامة .
٢٦. د. ساجر ناصر حمد الجبوري، حقوق الإنسان السياسية في الإسلام والنظم العالمية، ط ١، دار الكتب العلمية- بيروت، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م.
٢٧. ساهر عريبي ، هل يمكن قيام دولة كردية، الموقع: [www.gilgamish.org](http://www.gilgamish.org) .
٢٨. د. سمير عالية ، نظرية الدولة وآدابها في الإسلام ، ط ١، مؤسسة الجامعية-بيروت ، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م
٢٩. سورجن هاديات، التعايش السلمي بين المسلمين وغيرهم داخل دولة واحدة ، ط ١، دار السلام-القاهرة، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م .
٣٠. الشربيني، د. مصطفى الخن ومصطفى البغا وعلي ، الفقه المنهجي، ط ٤، دار إحسان-طهران، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م.
٣١. شطناوي د. فيصل ، النظم السياسية والقانون الدستوري ، ط ١، دار مكتبة الحامد- عمان ، ٢٠٠٣م .
٣٢. الشهرستاني أبي الفتح محمد بن عبد الكريم (ت ٥٨٤هـ) نهاية الأقدام ، [www.alwarraq.com](http://www.alwarraq.com)
٣٣. عبد القادر عودة ، المال والحكم في الإسلام ، ط ٢، دار النذير- بغداد ، ١٣٨٣هـ - ١٩٦٤م .
٣٤. عبد اللطيف بن علي الجزائري ، في سبيل العقيدة الإسلامية ، ط ١، دار البعث للطباعة والنشر- الجزائر، ١٤٠٢ هـ - ١٩٨٢م .
٣٥. علاء الدين علي بن حسام الدين ، كنز العمال في سنن الأقوال والأفعال ، تحقيق: بكرى جيانى، ط ٥، مؤسسة الرسالة - القاهرة، ١٤٠١هـ - ١٩٨١م.
٣٦. فرحان مرعي، إعلان دولة كردية في شمال العراق ( إقليم كردستان حالياً ) مقومات تحديات ومخاوف . - [ara.yekiti-media.org](http://ara.yekiti-media.org)
٣٧. القرضاوي د. يوسف ، الدين والسياسة ، من إصدارات المجلس الأوربي للإفتاء والبحوث ، دبلن ، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م .
٣٨. كارية دي ملبير ، النظرية العامة للدولة ، ١٩٢٠هـ - ١٣٣٨م .

٣٩. ابن كثير، إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي الدمشقي (ت ٧٧٤هـ)، تفسير القرآن العظيم، تحقيق: محمود حسن دار الفكر، (د.ط) ١٤١٤هـ-١٩٩٤م .
٤٠. الكيالي د. عبد الوهاب ، موسوعة السياسة، ط٤، المؤسسة العربية للدراسات والنشر-بيروت ، ٢٠٠٤م.
٤١. د. لقاء مكّي، الكورد دروب التاريخ الوعرة، تحرير شبكة الجزيرة نت البحوث والدراسات ، ٢٠٠٦م.
٤٢. ماجد السامرائي، الحلم الكوردي وسط البركان، مجلة العرب، - 2016 السنة 39 العدد 11/ 10463
٤٣. الماوردي، أب الحسن علي بن محمد ، الأحكام السلطانية والولايات الدينية، تحقيق: عماد زكي، (د.ط.س)، المكتبة التوفيقية-القاهرة.
٤٤. د. محسن خليل ، النظم السياسية والقانون الدستوري ، المشاة المعارف ، ١٩٦٨م.
٤٥. د. محمد رفعت عبد الوهاب، الأنظمة السياسية، (د.ط) ، منشورات الحلبي الحقوقية-بيروت، ٢٠٠٧م.
٤٦. د. محمد طه بدوي ود. محمد طلعت الغنيمي ، النظم السياسية والإدارية ، ط١ ، دار المعارف ، ١٩٥٦م.
٤٧. د. محمد عبد المعز نصر، في النظريات والنظم السياسية، (د.ط.س)، دار النهضة العربية -بيروت.
٤٨. د. محمد كامل ليلة ، النظم السياسية ، ١٣٨٨هـ- ١٩٦٨م .
٤٩. د. محمد محي الهيمص، دولة تحت التشكيل حوار النفي وإثبات الوجود، مجلة كلية التربية-واسط، العدد الرابع عشر ، ٢٠١٣.
٥٠. د. محمد مرغني خيري ، الوجيز في النظم السياسية، (د.ط) ، ١٤٠٦هـ- ١٩٨٦م .
٥١. د. محمد نصر مهنا، في النظام الدستوري والسياسي، ط١، المكتب الجامعي الحديث-الإسكندرية، ٢٠٠٥م.
٥٢. مروة وحيد ، حلم الدولة الكردية عوامل الصعود وعوائق التحقق، studies.alarabiya.net.
٥٣. د. مصطفى أبو زيد فهمي ، مبادئ الأنظمة السياسية ، ط١ ، منشأة المعارف-القاهرة، ١٤٠٤هـ- ١٩٨٤م.
٥٤. د. مصطفى أبو زيد فهمي، النظرية العامة للدولة ، ط١، دار المطبوعات الجامعية-القاهرة، ١٩٩٧م.
٥٥. ابن منظور، محمد بن مكرم بن منظور المصري ، لسان العرب، ط١، دار صادر-بيروت، (د-س).
٥٦. المودودي أبو الأعلى، الحكومة الإسلامية، ط١، المختار الإسلامي-القاهرة ، ١٣٩٧هـ- ١٩٧٧م.
٥٧. نزيهة حماد، معجم المصطلحات الاقتصادية في لغة الفقهاء.
٥٨. د. نعمان احمد الخطيب ، الوسيط في النظم السياسية والقانون الدستوري، (د.ط.م)، ١٩٩٩.

## متمانهى سياسى له ههريمى كوردستان ٢٠١١-٢٠١٣

م.د. هيو مجيد خليل	م.د. مراد حكيم محمد	م.د. عبدالحكيم خسرو جوزل
بهشى زانسته سياسيه كان	بهشى كۆمهلتاسى	بهشى زانسته سياسيه كان
كۆليژى ياسا و زانسته سياسيه كان	كۆليژى ئهدهبيات	كۆليژى ياسا و زانسته سياسيه كان
زانكۆى سهلاحهدين	زانكۆى سهلاحهدين	زانكۆى سهلاحهدين

### پوخته

متمانهى سياسى له ههريمى كوردستان كه مژ ليكۆلېنهوهى له بواره ئهجامدراوه. له م توێژينهوهيهدا كه تايهته به ماوهيهكى زهمهنى دياريكراو ٢٠١١-٢٠١٣، ههولدراره له متمانهى سياسى له دوو ئاستدا بکۆلېرېتهوه به كه م له سهه ئاستى دامهزراوه سياسيه كانى وه كو په رلهمانى كوردستان، حكومت، دادگا و حزبه سياسيه كان. له ئاستى دووهم كه سايه تيبه سياسيه دياره كانى ههريمى كوردستان. له رافه كه ماندا پشتمان به ستووه به داتاكانى دهست دوو كه له ٢٠١١-٢٠١٣ له لايه ن دامهزراوه كانى تايهت به توێژينهوه و راپرسى كۆكراونه تهوه. ئه و داتاكانه ش له لايه ن زياتر له دامهزراوه يه ك و له سنوورى جوگرافى جياواز و به نمونهى قهباره جياوازه وه وه رگيراون. گه يشتينه ئه وهى كه فاكته ره كانى به خشى متمانهى سياسى له ههريمى كوردستاندا له نيوان خودى نوخبهى سياسى و له نيوان نوخبه و دامهزراوه سياسيه كاندا جياوازه. واته هه مان فاكته ر بۆ دوو كه س يان زياتر هه مان رۆلى نيه له به رزبونه وه و نزمبونه وهى متمانهى سياسى. ههروه ها به يى داتاكان ده رده كه و يت له ههريمى كوردستاندا متمانه به كۆى سيسته مى سياسى كه مه. متمانه ش به سيسته م له ههريم وابه ستبه به متمانه به نوخبهى سياسى و دامهزراوه سياسى و ياسايه كان.

### Abstract

The Kurdistan region (KR) suffers from poor studies on the subject of political trust. This research aims to do this. The research investigates on the subject of political trust in the KR, at two levels in period of 2011-2013. Firstly, on the level of political institutions e.g. parliament, government, courts and political parties. Secondly, it addresses the salient political figures. To analyse, the available secondary data at mentioned period have been utilised, which collected by specialized organizations in conducting survey and public opinion. The data covers different geographical locations and variety of samples. The result is that the level of political trust is different between political elites on the one hand, and between political elites and political institutions, on the other. In other words, the same factor in giving trust to an elite or a political institution does not have the same impact or role to provide trust to another elite or institution. In addition, according to the results, in the KR, the trust to the whole political system is in a low level. The trust to political system depends on the trust to political elites, legislative and political institutions.

### المخلص

هناك قلة من الدراسات الاكاديمية حول الثقة السياسية في اقليم كوردستان. هذه الدراسة تتناول الثقة السياسية بين اعوام ٢٠١١-٢٠١٣ علي مستويين: علي مستوي المؤسسات السياسية مثل برلمان كوردستان وحكومة الاقليم والقضاء والاحزاب السياسية. وفي المستوي الثاني تتناول الدراسة الشخصيات السياسية البارزة في الاقليم. في تحليلنا للثقة السياسية اعتمدنا علي بيانات المؤسسات البحثية المختصة باستطلاعات الراي. هذه البيانات ماخوذة من مؤسسات مختلفة وفي المناطق الجغرافية في الاقليم وباحجام متباينة. توصلنا الي ان منح الثقة بالنخب السياسية والنخب والمؤسسات السياسية هي مختلفة نسبيا. لان العامل الواحد ليس لديه نفس التأثير علي شخصيتين في ارتفاع او انخفاض مستوي الثقة السياسية. وان الثقة بمجمل النظام السياسي منخفض نسبيا. وان الثقة بالنظام السياسي مرتبط بالثقة بالنخب والمؤسسات السياسية والقانونية في اقليم كوردستان.

## دهروازه

خویندنهووی متمانهی سیاسی وهك چه مکیکی نه بستراكت کاریکی سهخته. چونکه نه م چه مکه ئیحتیکاک له گهل کۆمه لیک چه مکیتری ههیه. خویندنهووی نه م چه مکه هه م وه گ گۆراویکی سه ربه خو، هه میش وهك گۆراویکی وابهسته کۆمه لیک ئیشکالیهت به رهه م دینیت. چونکه هه م خو ی به رهه می پرۆسه و رهوتی پيش خو یه تی و هه میش به رهه مهینهری کۆمه لیک چه مکه و پرۆسهیه له دوای خو ی. واته نه م چه مکه، چه مکیکی سه یال و جیوهیهیه. له دۆخیکی زه مه نی دیار کراودا متمانهی سیاسی له نیوان خه لک و ده سه لات، پارتهی سیاسی و پارتهی سیاسی، پارتهی سیاسی و هاو لاتی/ده نگدهر له هه لبه ز و دابه ز دایه. دابه زین و به رزبوونهووی ناسقی متمانهی سیاسیش به روودانی رووداویک، یان ها ته کایه ی کیشه به ک یان کرده به ک له لایه ن ده سه لات یان حزبی سیاسیه وه به نده. هه ر بۆیه باشتره نه م چه مکه وهك گۆراویکی پیکه وه گریدراو (interdependent variable) هه لبه سه نگیندیریت. ئالۆزی نه م چه مکه بووته هو ی نهووی که له نه ده بیاتی متمانهی سیاسیدا، ناسقی پرسیارکردن له ناسقی دۆزینهووی وه لاهه کان زۆتر بیت.

متمانهی سیاسی به کیکه له و بابه ته گرنگانهی که ده سه لات هه میشه بایه خیکی گه وری پیده دات، به لام له ناسقی تو یزینه وه و نووسیندا له هه ری می کوردستان سه ره رای مملانی توندی سیاسی که زۆرجار توندوتیژیسی تیده که ویت، که مترین بایه خی پیدراوه. نه مه له کاتیکیه که له هه ری می کوردستان هه لبه زاردنیش نه مچام ده درین، هه روها هه ندی کات پرۆسه ی سیاسیش بنه ست ده گات، نه م دوو حاله ته ش له هه موو کۆمه لگایه کی سیاسیدا هه م گۆرانی گه وره به سه ر متمانهی سیاسیدا ده هین و هه میش له بایه خی چه مکه که زیاد ده کن. نهووی جی سهرنجه حزبیایه تی بالی به سه ر که شی سیاسی هه ری مدا کیشاوه و خه لکی به پی ئینتیمای حزبی به سه ر به ره ی جیاوازا دابه شکردوه، نه مه ش واده کات نه و ده مارگیریه ی له نه مچامی حزبیایه تییه وه دروستبووه، که زۆرجار ئاویته یه به خویش متمانهی سیاسی به پی ناوچه و گروپه کان به نه گۆری هیشتوو ته وه. نه م دابه شوونه ی متمانه به سه ر دوو ناوچه ی جوگرافی که له ئیستادا به زوونه کانی زه رد و سه وز ناسراون ره نگدانهووی مملانی و قه له مره ی نه و دوو هیزه یه (پدک و ینک) له کۆتایی هه فتا کان و دریزی هه شتا کانی سه ده ی رابردوو.

له م تو یزینه وه یدا، له رووی تیورییه وه، هه ول دراوه تیشک بخو یته سه ر بابه تی متمانهی سیاسی و فاکته ره به ره مهینه ره کانی له رووی پراکتیکیشه وه، ناسقی متمانهی هاو لاتی به نوخبه ی سیاسی به پی داتا به رده سه ته کان له ماوه ی نیوان ٢٠١١-٢٠١٣ هه لبه سه نگیندیریت. هه رچه نده نه م داتایانه ته غتییه ماوه یه کی زه مه نی کورت ده که ن که سی ساله، به لام نه و سی ساله گرنگی خو یان هه یه بۆ ئیستا، چونکه نوخبه ی سیاسی هه مان نه و نوخبه یه یه، به بی نهووی گۆرانکاریه ک که شایانی باس بیت به سه ردا ها تیت.

<sup>1</sup>:Aberbach, J. D., Walker, J. L. (1970) 'Political Trust and Racial Ideology', *The American Political Science Review*, 64(4), PP, 1199-1219. ; Rudolph, T. J., Evans, J. (2005) 'Political Trust, Ideology, and Public Support for Government Spending', *American Journal of Political Science*, 49(3), pp. 660-671.

هەر وەها گەرنگە ئەو تیشك بۆهینە سەر ئەو خالەش كە ئەو سێ ساڵە، ساڵانیکی زیڕین بوون لە كاری داتاكو كۆردنەو لە هەریەمى كوردستان. ئەگەرچی لەو ماوەیه شیدا و لە ئەنجامی ۱۷ شوبات ۲۰۱۱ پرۆشەى كۆكۆردنەو لە داتا قورسێز ببوو، بەلام هیشتا بواریك هەبوو. لەم چوار ساڵەى دواییدا پرۆشەى داتا كۆكۆردنەو یەكجار قورس بوو و بواریك لە بەردەمیدا زۆر تەسكراو تەو لە بەردەم توێژەرانداندا. ئێمە زۆر كاتی دیکە رووبەر ووی تەنگبەهێنچین بووینەو لە پرۆشەى كۆكۆردنەو لە داتا نەك تەنیا داتا سەبارەت بە پرسە سیاسییەكان، بەلكو لە ئیستادا رینگى زۆر لە توێژنەو زانكۆیی و بازارگەرییەكانیش دەكریت و پێویست بە رەزامەندی زیاد لە دامەزراوێه كە، كە زۆر جار رەزامەندی ئەوانیش نزیكە لە مەحال، هەر بۆیەش ئەو كەلێنە دروستبوو لە كۆكۆردنەو لە داتا سەبارەت بە متمانەى سیاسى لە ماوەى نیوان ۲۰۱۴-۲۰۱۷.

### واتای متمانەى سیاسى

ساڵانى ۱۹۶۰ى سەدەى بیستەم دەكریت بە سەرەتا و بە بەلوتكە گەشتنی توێژنەو كانی تایبەت بە متمانەى سیاسى هەژمار بكریت. واتە ئەو سەردەمەى كە خویندەنەو كانی رەفتارگەرابی و چەمكە كانی پارسۆنز لە بواری كانی كۆمەڵناسی و زانستی سیاسەتدا جەلەوداری ئەدەبیاتی ئەم بواریانە بوون. ئەو كات تا هەنۆكەش، خویندەنەو لە چەمكى متمانەى سیاسى گریدارو بە خویندەنەو لە چەمكەلى وەك كۆلتورى مەدەنى، رەزامەندی هاوڵاتی، مەشروعیەتى سیاسى، ئالۆگۆرى دەسەڵات، بەشدارى سیاسى، سیستەمى دیموكراسى و بە تایبەتیش توێژنەو كانی دیقید ئیستۆن وەك بەكارهێنەرى سەرەكى چەمكى پشتگیرى سیاسى (political support) كە دواتر رینگە خوێشكەر بوو بۆ توێژنەو مەیدانیەكان لەسەر ئەم چەمكە<sup>۱</sup>.

هاوكات ئەمە بەو مانایە نایب كە لە پێش ئەو رینگەوتە، متمانەى سیاسى بابەتیكى لە بیركراو بوو، بەلكو بنەچەى ئەم بابەتە لە هزرى فەلسەفەى سیاسى یۆنان و گریبەستى كۆمەڵایەتى و دواتریش لە لایەن توێژەرانی بواری كۆمەڵگەى مەدەنى ئاماژەى پێدراو. هەربۆیەش لە زانستی مۆدیرنى سیاسى-كۆمەڵایەتیدا، متمانەى سیاسى درێژكراو لە چەمكە كلاسکیكە كە برایهتیە (Fraternity) كە پێكەو لە گەل یەكسانی و ئازادى كۆلە كە سەرەكیە كانی دیموكراسى پێكدین<sup>۲</sup> و پێگەیه كى هەستیارى

<sup>1</sup> Gamson, W. A. (1968) *Power and Discontent*, Homewood, Ill.: Dorsey; Almond, G. A., Verba, S. (1963) *The Civic Culture: Political Attitudes and Democracy in Five Nations*, Princeton: Princeton University Press; Ellinas, A. A., Lamprinou, I. (2014) 'Political Trust in Extremis', *Comparative Politics*, 46(2), pp. 231-250; Johnson, I. (2005) 'Political Trust in Societies Under Transformation: A Comparative Analysis of Poland', *International Journal of Sociology*, 35(2), pp. 63-84.

<sup>2</sup> Newton, K. (2001) 'Trust, Social Capital, Civil Society, and Democracy', *International Political Science Review*, 22(2), pp. 201-214.

له تيوري مؤديرنى ديموكراسيدا به دهستهيناوه“ چونكه له رووى پراكتيكييهوه، له سيستمى ديموكراسى نوينهرايهتيدا، سهركرده نه گهر متمانهى هاوالتى دهسته بهر نه كات سهركهتوو نابيت<sup>١</sup>.

سهرهراى نهمهش، تهركيزى زوريهى تويزينهوه كان له سهركهت پوسى متمانهى سياسى له نيوان هاوالتى و حكومت بووه“ و كه متر جهخت كراوه تهوه سهركهت بابتهى متمانه له نيوان نوخبهى سياسى و هاوالتى. دهكرت يه كيك له هوكاره كان بريقت بيت له وهى كه زوريهى تويزينهوه كان له بارهى بابتهى متمانهى سياسى له ناو سيستمه ديموكراتيه كان و بهتاييه تيش له سهنته ره ناكاديميه كانى و يلايه ته يه كگرتووه كانى نهمريكادا نه نجامدراون. واته له سيستمه ميك كه نالوگوري دهسلات بوونى ههيه و سنورى نيوان نوخبهى سياسى و حكومت و دهسلاتى دامه زراوه ديموكراتيه كان ديارى كراوه. به پي نهم بوچوونه، بابتهى متمانهى سياسى و ههلكشان و داكشانى متمانه، بهنده به نهدا و كارايى حكومت<sup>٢</sup>. ليره وه، نه گهرچى متمانهى سياسى بابته يكي به پلهى يه كه م، سياسيه، به نام فاكتهرى نابورى و كارگيرى و دابنكردى خزمه تگوزارويه گشتيه كان رولى سهركه كى ده بين له به دهسته ينانى متمانه دا. به پي نهم دوو فاكتهره سهركيه هاوالتى/دهنگدهر ههلسه نگاندى نورماتيخانه بو حكومت ده كات و متمانه به حكومت ده به خشيت. ههر بويهش ستوكس<sup>٣</sup> به م جوړه پيناسهى متمانهى سياسى ده كات:

بريتيه له ناراسته ي گشتى كومه لگا سه بارهت به حكومت كه پشت به ههلسه نگاندى نورماتيخانهى هاوالتيان ده به ستيت سه بارهت به كرده كانى حكومت<sup>٤</sup>.

سهرهراى نهم بوچوونه، كردهى نوخبهى سياسى دهسلاتدار و متمانهى سياسى پيكه وه به ستراون. بهو مانايه ي كه كرده په سند كراوه كانى نوخبهى سياسى دهسلاتدار، به تيه رينى كات، ده توانيت متمانه و مه شروعيهت بو دامه زراوه كان و خودى حكومت دهسته بهر بكات، ته نانهت نه گهر سيستمى سياسى سيستمه ميكي په سه نديكراويز (popular) نه بيت. پيچه وانهى نهم بوچوونهش دروسته. واته ناكارايى نوخبهى سياسى دهسلاتدار ده توانيت متمانه و مه شروعيهت له حكومت و دامه زراوه سياسيه كان به نيته وه و خودى سيستمى سياسى (ته نانهت ديموكراتيش) رووبه رووى ته حدى بكاته وه<sup>٥</sup>. به پي نهم فورموله متمانهى سياسى چوارچيوه ي سيستمى ديموكراسى ده بزيت و سيستمه ناديموكراسى و سيستمه فره حزبيه قورغكاره كانيش له خو ده گريت.

<sup>1</sup> Cole, R., L. (1973) 'Toward as Model of Political Trust: A Causal Analysis', *American Journal of Political Science*, 17(4), pp. 809-817.

<sup>2</sup> Ellinas and Lamprianou, Op cit, p 232

<sup>3</sup> Hetherington, M, J., Globetti, S. (2002) 'Political Trust and Racial Policy Preferences', *American Journal of Political Science*, 46(2), pp. 254

<sup>4</sup> Hetherington and Globetti, Op cit, pp. 253-275.

<sup>5</sup> Johnson, Op cit, p 64

سه‌ره‌رای ئەم دوو بۆچوونه، پێویسته ناماژه به رۆلی نایدیۆلۆژیایا یاخود ریناز بکریت له ده‌سته‌به‌رکردنی متمانه‌ی سیاسی<sup>۱</sup>. زۆرجار هاوڵاتی له پیناو مانه‌وه‌ی نایدیۆلۆژیای جیگرتوو یان هینانه‌دی نایدیۆلۆژیای باوه‌رپینکراو، چاوپۆشی له ئەدا و کارایی نوخبه‌ی سیاسی ده‌سه‌لاتدار، دامه‌زراوه‌ هه‌یه‌کان، حکومه‌ت و کۆی رژیمی سیاسی ده‌کات. لێ‌هه‌وه‌ پرسی متمانه‌ی سیاسی ده‌بیته‌ پرسیکی که‌سی-ده‌رونی و هاوڵاتی/ده‌نگ‌ده‌ر ناماده‌یه‌ قوربانی به‌ به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی خۆی بدات له پیناو مانه‌وه‌ی نایدیۆلۆژیای جیگرتوو یان هینانه‌دی نایدیۆلۆژیای باوه‌رپینکراو.

به‌ بروای ئەبرامسون و فینفتیر<sup>۲</sup> پێویسته له‌ خۆیندنه‌وه‌ی بابه‌تی به‌رزبوونه‌وه‌ و نزمبوونه‌وه‌ی ناستی متمانه‌ی سیاسی ره‌چاوی دوو خال بکریت“ یه‌که‌م، ئایا به‌رزبوونه‌وه‌ و نزمبوونه‌وه‌ی ناستی متمانه‌ی سیاسی ته‌نیا ده‌سه‌لاتی سیاسی به‌ر‌ه‌ه‌ر (نوخبه‌ی سیاسی ده‌سه‌لاتدار) له‌خۆده‌گریت؟“ یاخود، دووه‌م، کۆی گشتی سیسته‌می سیاسی به‌ ئامانج ده‌گریت؟ به‌ وردبوونه‌وه‌ له‌م دابه‌شکارییه‌ ده‌بینین که‌ ئەم دابه‌شکارییه‌ تایه‌ته‌ به‌ سیسته‌مه‌ دیموکراسییه‌کان. به‌لام له‌ سیسته‌مه‌ نادیموکراتیه‌کان و ئەو سیسته‌مانه‌ی که‌ هه‌لبژاردنی رووکەش ئەنجام ده‌ده‌ن یاخود سنوری حزب و حکومه‌ت (وه‌ک یه‌کیی سۆفیه‌ت) یان نوخبه‌ی ده‌سه‌لاتدار و حکومه‌ت (وه‌ک عه‌ره‌بستانی سعودی) لێک جیا نه‌کراوه‌ته‌وه‌، لێک جیا کردنه‌وه‌ی سنوری نیوان نوخبه‌ی ده‌سه‌لاتدار و کۆی سیسته‌می سیاسی ئە‌گه‌ر ئەسته‌م نه‌بیته‌، کاریکی قورسه‌.

دابه‌زینی متمانه‌ی سیاسی به‌ نوخبه‌ی ده‌سه‌لاتدار له‌ چوارچۆیه‌ی سیسته‌می دیموکراسی راسته‌قینه‌دا، ده‌کریت له‌ ریگه‌ی هه‌لبژاردنه‌وه‌ چاره‌سه‌ر بکریت. به‌لام کێشه‌که‌ له‌ کۆمه‌لگا نادیموکراسییه‌کاندا بریتییه‌ له‌وه‌ی که‌ ئەم دابه‌زینه‌ چۆن چاره‌سه‌ر بکریت؟ و چۆن بپۆریت؟ ته‌نانه‌ت دۆزینه‌وه‌ی هۆکاره‌کانی دابه‌زینی متمانه‌، کاریکی سه‌خته‌، چونکه‌ زۆر کات رژیمه‌ نادیموکراته‌کان و نیمچه‌ دیموکراته‌کان ریگری له‌ ئەنجامدانی راپرسی له‌سه‌ر ئەم بابه‌ته‌ ده‌که‌ن. له‌گه‌ل ئەمه‌شدا، ده‌کریت نوخبه‌یه‌کی سیاسی له‌ پرۆسه‌ی ده‌نگداندا ناستیکی به‌رزیه‌ی ده‌نگ به‌ده‌ست به‌یته‌، به‌لام متمانه‌ی سیاسی به‌م نوخبه‌یه‌ که‌م بیته‌. ئەم حاله‌ته‌ش له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا خراوه‌ته‌ روو. لێ‌هه‌دا پێویسته‌ ناماژه‌ به‌وه‌ بکریت که‌ به‌ده‌سته‌پینانی ده‌نگی ده‌نگ‌ده‌ر له‌ ههریمی کوردستاندا ته‌نیا فه‌کنه‌ر نییه‌ بۆ زانیی ناستی متمانه‌ی سیاسی“ به‌لکو کۆمه‌لێک فاکتهریتز رۆل ده‌بینن.

له‌گه‌ل ئەمه‌شدا، تا هه‌نۆکه‌ بۆ توێژه‌رانی بواری متمانه‌ی سیاسی کۆی گشتی ئەو فاکتهرانه‌ روون نه‌بووته‌وه‌ که‌ کاریگه‌ری له‌سه‌ر متمانه‌ی سیاسی داده‌نین<sup>۳</sup>. ئەمه‌ش به‌و واتایه‌ دیت که‌ ئەم چه‌مکه‌، هه‌ر وه‌ک ناماژه‌ پینکرا چه‌مکیکی ناسه‌قامگیره‌. هه‌ر بۆیه‌ش له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا به‌ گۆراویکی پیکه‌وه‌ گریدراو هه‌ژمار کراوه‌. چونکه‌ متمانه‌ی سیاسی هه‌م به‌ کردار و ره‌فتاری نوخبه‌ی سیاسی گریدراوه‌ هه‌میش به‌ ره‌فتار و بیرکردنه‌وه‌ی تاکی کۆمه‌لایه‌تی له‌ ژینگه‌ی سیاسیدا. که‌واته‌، متمانه‌ی سیاسی هه‌م بابه‌تیکی

<sup>1</sup> Rudolph and Evans,, Op cit

<sup>2</sup> Abramson, P, R., Finifter, A, W. (1981) ‘On the Meaning of Political Trust: New Evidence from Items Introduced in 1978’, American Journal of Political Science, 25(2), pp. 297-307

<sup>3</sup> Baumert, A., Halmburger, A., Rothmund, T., Schemer, C. (2016) ‘Everyday Dynamics in Generalized Social and Political Trust’, Journal of Research in Personality, PP, 1-11.

سیاسی-کۆمه‌لایه‌تییه، هه‌میش که‌سایه‌تی-ده‌روونی. به کورتی، متمانه‌بهنده به کرداری لایه‌نی به‌رامبه‌ر<sup>١</sup>. سه‌رکرده‌ی سیاسی له سیستمی دیموکراسی نوینه‌رایه‌تیدا، ناتوانیت سه‌رکه‌توو بیت تا ئه‌و کاته‌ی که متمانه‌ی هاو‌لتانی به‌ده‌ست نه‌هینیت. چونکه به‌ده‌سته‌پێانی متمانه‌ واته‌ ده‌سته‌به‌رکردنی ره‌زانه‌ندی هاو‌لتانی. به‌م جو‌ره‌ش پابه‌ند بوونی خو‌به‌خشانه‌ی هاو‌لتانی به‌ برپاری سیاسی ئاسانه‌ ده‌بیت<sup>٢</sup>.

کاتی‌ک که ئه‌م متمانه‌یه‌ ده‌سته‌به‌رکرا، متمانه‌ به‌ دامه‌زراوه‌ به‌رقه‌راره‌کان و کۆی سیستمی سیاسی ده‌سته‌به‌ر ده‌بیت. له‌گه‌ل ئه‌مه‌شدا، پێویسته‌ تیشک بخریته‌ سه‌ر باب‌ه‌تیکی گ‌رنگ. هه‌ندی جار به‌شیک له‌ هاو‌لتانیان متمانه‌ به‌ سه‌رکرده‌ی ده‌سه‌لتادار ده‌که‌ن به‌بێ ره‌چاوکردنی کرده‌ و ره‌فتاری نوخبه‌ی سیاسی. له‌م دۆخه‌دا کردار و ره‌فتاری سه‌رکرده‌ مه‌رج نییه‌، به‌لکو کۆمه‌لایه‌تی فاکته‌ریتر رۆل ده‌گێرن له‌ به‌ده‌سته‌پێانی ره‌زانه‌ندی هاو‌لتانی و ده‌سته‌به‌رکردنی متمانه‌ی سیاسی. له‌م جو‌ره‌ متمانه‌یه‌دا، فاکته‌ری سیاسی به‌ تایه‌تیش فاکته‌ری برپار دا‌پێشتن (واته‌ ده‌رهاو‌پێشته‌کانی برپاری سیاسی) رۆل نابینیت، به‌لکو فاکته‌ری که‌سایه‌تی متمانه‌پێده‌ر و متمانه‌پێکراو رۆل ده‌بینن. له‌ هه‌ریمی کوردستاندا فاکته‌ره‌کانی وه‌ک حزبا‌یه‌تی ناوچه‌گه‌ری، خیل‌گه‌ری، شیوه‌زار، ئاین، پاشخانی میژوویی رۆلی کارا ده‌گێرن. له‌م دۆخه‌دا، ئه‌گه‌ری سه‌ره‌له‌دانی به‌ریه‌ککه‌وتنی کۆمه‌لایه‌تی (social struggle) له‌ نیوان گروپه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ جیاوازه‌کان دیته‌کایه‌وه‌. چونکه‌ نۆرمه‌ سیاسییه‌کان، نۆرمگه‌لی په‌یوه‌ست به‌ شایسته‌سالاری و کارایی سیستم (system effectiveness) نین. له‌ هه‌مان کاتدا، ئه‌م نۆرمانه‌ مه‌ترسین یۆ سه‌ر سه‌قامگه‌ری کۆمه‌لایه‌تی و کارایی سیستم، به‌لام له‌وانه‌یه‌ له‌ بارودۆخه‌کی تایه‌تی سیاسی-کۆمه‌لایه‌تی یارمه‌تیده‌ری مانه‌وه‌ی نوخبه‌ بیت. راسته‌ که متمانه‌ی سیاسی به‌ ته‌واوه‌تی ده‌سته‌به‌ر ناکریت، به‌لام زه‌روره‌ دا‌به‌شبوونی متمانه‌ی سیاسی (distribution of political trust) تارا‌ده‌یه‌ک له‌ نیوان گروپه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌ جیاواز و ده‌قه‌ره‌ جیاوازه‌کانی و‌لتادا، یه‌ک ده‌ست بیت. به‌ پێچه‌وانه‌وه‌ جه‌مه‌سه‌رگه‌رییه‌کی توندی سیاسی له‌ ناو کۆمه‌لگا و له‌ نیوان چین و ده‌قه‌ره‌ جیاوازه‌کانی کۆمه‌لگا له‌ دژی یه‌کتر دیته‌ کایه‌وه‌. نموونه‌ی هه‌ر به‌رجه‌سته‌ دۆخی سیاسی هه‌ریمی کوردستانه‌.

به‌ بروای باومیرت و هاو‌کارانی<sup>٣</sup> متمانه‌ به‌ نوخبه‌ی سیاسی یاخود دا‌رپێوه‌رانی سیاسه‌ت بریتیه‌ له‌ ئاستی پشت به‌ستن به‌م نوخبه‌یه‌ وه‌ک گروپێکی کۆمه‌لایه‌تی به‌ پێی چه‌ندین فاکته‌ر. واته‌ تا‌ک به‌و بروایه‌ ده‌گات که ئه‌م نوخبه‌یه‌ شایسته‌یه‌، خاوه‌ن ئاستیکی به‌رزی ئه‌خلاق‌ی سیاسییه‌، وه‌لامده‌ره‌وه‌ی داخوایه‌یه‌کانی هاو‌لتاییه‌، له‌ پێناو به‌رژه‌وه‌ندییه‌کانی هاو‌لتانی ده‌جولیته‌وه‌. به‌لام ئه‌مه‌ش ته‌نیا یه‌ک لایه‌نی متمانه‌ی سیاسییه‌، له‌ پال متمانه‌ به‌ دامه‌زراوه‌ سیاسییه‌کان و متمانه‌ به‌ سیستمی سیاسی.

<sup>1</sup> Damico, A. J., Conway, M. M., Damico, S. B. (2000) 'Patterns of Political Trust and Mistrust: Three Moments in the Lives of Democratic Citizens', *Polity*, 32(3), pp. 377-400.

<sup>2</sup> Aberbach and Walker, Op cit

<sup>3</sup> Baumert et al, Op cit, p 2

له رووی تیۆرییهوه، له کۆمه‌لگای دیموکراتیدا، تا ئهو کاتهى که نۆخه متمانەى هاوڵاتی دهسته‌به‌ر بکات ده‌توانیت به شیوه‌یه‌کی مه‌شروع له‌سه‌ر ده‌سه‌لات ب‌میتێته‌وه. به‌لام له رووی پراکتیکیهوه، مه‌رج نییه هاو‌کیشه‌ى نیوان متمانە و ده‌سه‌لات هاو‌کیشه‌یه‌کی راسته‌هێلێ بی‌ت. ده‌کریت متمانە به نۆخه بوونی نه‌بی‌ت و نۆخه له‌سه‌ر ده‌سه‌لات ب‌میتێته‌وه. هاو‌کیشه‌که کاتیک قورس ده‌بی‌ت، که متمانە به نۆخه له ناستیکی که‌م دا‌بی‌ت، به‌لام هه‌مان نۆخه له ریگه‌ى ده‌نگدانه‌وه له‌سه‌ر ده‌سه‌لات ب‌میتێته‌وه. ئه‌گه‌رچی لی‌ره‌دا پیویسته، هه‌ر وه‌ک ناماژه پیکرا، هه‌م پرسیار ب‌خێرته‌ سه‌ر جو‌ری پرۆسه‌ى به‌رپۆه‌بردنی هه‌ل‌بژاردن و هه‌میشه ئه‌و فاکته‌رانه‌ى که ده‌بنه‌ هۆى به‌ده‌سته‌پێنانى ده‌نگى ده‌نگده‌ر و هه‌میشه کولتووری سیاسى-کۆمه‌لایه‌تى کۆمه‌لگا.

به کورتى، له‌م پێدا‌چوونه‌وه خێرایه‌دا بۆمان ده‌رده‌که‌ویت که چه‌مكى متمانەى سیاسى چه‌مكى ئه‌بستراکت نییه و زۆرتر شیوه‌ى پرۆسه‌ی بوون له‌ خۆ ده‌گریت. فاکته‌ره‌کانى به‌ده‌پێنانى متمانەى سیاسى جو‌راو‌جو‌رن، وه‌ک فاکته‌رى ئابوری، سیاسى، که‌سى، ئایدیۆلۆژى و کاریگه‌رى ئامرازه‌کانى راگه‌یاندن و تۆره‌ کۆمه‌لایه‌تیه‌کان<sup>۱</sup>. گشت ئه‌م فاکته‌رانه له ژێر چه‌ترى سێ پیوانه‌ى به‌رفراوان پۆلین کراون که بریتین له فاکته‌رى کۆمه‌لایه‌تى-ئابوری، گۆراوى که‌سایه‌تى و پیوه‌رى راده‌ى کاریگه‌رى یاخود کارایى سیاسى. توێژینه‌وه‌کان ده‌ریا‌خستووه که له نیوان هه‌ر یه‌ک له‌م فاکته‌رانه، به‌ تایه‌تیش فاکته‌رى کۆمه‌لایه‌تى-سیاسى و متمانەى سیاسى په‌یوه‌ندى هۆکاره‌کی (causal relationship) هه‌یه<sup>۲</sup>. له لایه‌کی‌تره‌وه، مه‌رج نییه، کارایى ئابوری هه‌میشه بی‌ته‌ هۆى ده‌سته‌به‌رکردنى متمانەى سیاسى“ چونکه له هه‌ندى بارو‌دۆخدا به‌خشینى متمانەى سیاسى به‌نده‌ به‌و کیشانه‌ى که له کۆمه‌لگادا بوونی هه‌یه و هاو‌لاتى به‌ کیشه‌گه‌لى گرنگ هه‌ژماریان ده‌که‌ن<sup>۳</sup>. ئه‌م توێژینه‌وه‌یه جه‌خت ده‌کاته سه‌ر لایه‌نى متمانەى هاو‌لاتى به نۆخه‌ى سیاسى له ریگه‌ى ئه‌و داتا‌یانه‌ى که سه‌نته‌ره‌کانى پیوانى رای گشتى به شیوه‌یه‌کی زانستى ئه‌نجامیان داوه.

### میتود و داتا

توێژه‌ران له‌م توێژینه‌وه‌یه‌دا په‌یره‌ویان له میتۆدى شیکردنه‌وه‌ى ده‌ستى دووه‌مى داتا‌کان کردووه. هه‌لبه‌ت ئه‌وه‌ش ده‌گه‌رێته‌وه بۆ چه‌ند هۆکارێک که هه‌ندیکیان په‌یوه‌ستن به هه‌موو ئه‌و توێژینه‌وانه‌ى که په‌یره‌وى له‌م میتۆده‌ ده‌که‌ن که دواتر باسیان ده‌که‌ین، هه‌ندیک هۆکارێش تایه‌تن به‌م توێژینه‌وه‌یه‌ى به‌رده‌ست. له‌وانه‌ش: ۱- له ئیستادا ئه‌نجامدانی توێژینه‌وه له‌باره‌ى متمانەى سیاسى له هه‌رێمى کوردستان له‌م بارو‌دۆخه ئه‌گه‌ر مه‌حال نه‌بی‌ت ئه‌وا به‌د‌ل‌نیایه‌وه زۆر قورسه، ئه‌ویش له چه‌ند روویک‌ه‌وه. یه‌که‌م، پی‌شوازی نه‌کردنى هاو‌لاتیان له‌م جو‌ره‌ بابه‌تانه. دووه‌م، ره‌زامه‌ندنه‌بوونی ده‌زگا ئه‌منى و ئی‌داریه‌کان بۆ ئه‌نجامدانی کارێکی له‌م جو‌ره، سییه‌م، له بارو‌دۆخیکى وه‌ها قورسى ئابووریدا له‌ توانای توێژه‌راندانیه‌ کارێک به‌ نمونه‌یه‌کی گه‌وره له ناستى هه‌رێمدا ئه‌نجام بده‌ن. ۲- داتاگه‌لیک له‌به‌رده‌ستى توێژه‌رانن که هه‌م له‌رووی کاته‌وه نوێن و هه‌میشه ئه‌و که‌سایه‌تى

<sup>1</sup> Rudolph and Evans, Op cit; Johnson, Op cit

<sup>2</sup> Cole, Op cit, P 810

<sup>3</sup> Hetherington and Rudolph, Op cit

و دامه زراوانه‌ی ناویان له و داتایانه‌دا هاتوو هه‌مان پینگی سیاسی جارانیان هه‌یه و نه‌گوراون یان گورانکاریه‌کان به‌شپوه‌یه‌ک نین که کاریگه‌ریان هه‌بیت. ٣- به‌کاره‌ینانه‌وه‌ی ئەم داتایانه و خستنه‌روویان به‌چاوپروونی ده‌به‌خشن، به‌تایه‌تی که به‌شپکی زۆری ئەم داتایانه که‌سانیکی زۆر که‌م بینویانه و شاروه بوونه له رای گشتی.

له بیر‌کردنه‌وه له‌و ریگیانه‌ی که پرۆگرامه‌کانی توێژینه‌وه‌کان به‌هۆیانه‌وه پێشده‌که‌ون، توێژه‌ران هه‌میشه چاویان له فیروونی ته‌کنیکه نوێیه‌کانی نامار و میتۆدۆلۆجیا به‌مه‌به‌ستی ده‌وله‌مه‌ندکردنی شاره‌زایه‌کانیان له‌ بوار ی توێژینه‌وه‌دا. له‌هه‌مان کاتدا، توێژه‌ران کات و سه‌رچاوه‌کانیان سنوورداره‌ بو دیزاینکردن و ئەنجامدانی ئەو پرۆژانه‌ی که داتای گه‌وره‌ کۆده‌که‌نه‌وه<sup>١</sup>.  
له‌م سونگه‌یه‌وه دوا‌ی ئەوه‌ی به‌ ده‌یان داتاییسی گه‌وره له‌ ناستی جیهانیدا و داتای ماوه‌ درێژ خرا‌نه‌ خزمه‌تی توێژه‌ران وه‌کو داتاکانی بانکی جیهانی، ریک‌خراوه‌کانی نه‌ته‌وه‌یه‌که‌گرتوو‌ه‌کان و داتاییسی پرۆژه‌ گه‌وره‌کانی زانکۆ و په‌یمانگای جیاواز، شیکردنه‌وه‌ی داتاکانی ده‌ستی دووهم تا دیت به‌رفه‌وانتر ده‌بیت. هه‌لبه‌ت کۆمه‌لیک هۆکار هه‌ن که توێژه‌ران په‌نا بو ئەم میتۆده به‌ن<sup>٢</sup>: ١- ده‌ستگرتن به‌ سه‌رچاوه‌که‌نه‌وه له‌ پاره، کات و که‌سه‌کان، به‌وه‌ی پشت به‌ داتاگه‌لیک ده‌به‌سه‌ری که پێشتر کۆکراونه‌ته‌وه<sup>٢</sup> - ٢- زیادکردنی کوالیتی داتاکان، به‌وه‌ی زۆر له‌ داتاییسه‌کان کوالیتیان له‌ ناستیکی به‌رزدايه به‌تایه‌تی له‌ په‌یوه‌ندیدا به‌ پرسپارنامه و دیزاینی نمونه‌وه<sup>٣</sup> - ٣- گه‌وره‌یی قه‌باره‌ی نمونه، ئەم جو‌ره داتاییسه‌ به‌زۆری نمونه‌ی گه‌وره وه‌رده‌گرن<sup>٤</sup> - ٤- له‌م جو‌ره توێژینه‌وانه‌دا توێژه‌ر ده‌توانیت ناوونیشانگه‌لیک بکاته‌ بابه‌تی توێژینه‌وه که توێژه‌ری دیکه‌ بۆی ناکرێ وه‌کو توێژینه‌وه‌ی ماوه‌ درێژ واته وه‌رگرتن و کۆکردنه‌وه‌ی داتای زیاتر له‌ سالیک تا‌کو زیاتر له‌ ده‌یه‌یه‌ک له‌ یه‌ک توێژینه‌وه‌دا یان توێژینه‌وه‌ی ولتاتر، واته ئەنجامدانی توێژینه‌وه‌یه‌ک که داتای چه‌ندین ولتات له‌خوبگرت له‌ یه‌ک سال یان زیاد له‌ سالیک و زۆرجار زیاد له‌ ده‌یه‌یه‌ک.

له ١٩٦٣ بارنی گلاسهر پێشنياری کرد که ده‌شی له‌لایه‌ن توێژه‌ریکی دیکه‌ی سه‌ربه‌خۆوه شیکردنه‌وه‌ی داتای ده‌ستی دوهمی ئەنجام بدریت، که ئەمه‌ش له‌پال که‌ره‌سته و میتۆده‌کانی دیکه‌دا هه‌ریکی نوی به‌جه‌سته‌ی بونیادی مه‌عریفه‌ی کۆمه‌لایه‌تی ده‌به‌خشیت<sup>٣</sup>. شیکردنه‌وه‌ی ده‌ستی دوهمی داتا به‌رده‌سته‌کان یان نه‌رشیفه‌کان می‌توو‌یه‌کی ده‌وله‌مه‌ندیان هه‌یه له‌ بواره‌کانی ئابووری، دیمۆگرافی و کۆمه‌لناسیدا. هه‌روه‌ها له‌ بواره‌کانی دیکه‌شدا وه‌کو ده‌رووناسی به‌کاره‌ینانیان زیادیکردوه<sup>٤</sup>. ده‌شی

<sup>1</sup> Judith Pizarro Andersen, J. P., Prause, J., Roxane Cohen Silver, R. S. (2011) 'A Step-by-Step Guide to Using Secondary Data for Psychological Research', *Social and Personality Psychology Compass*, 5(1), PP. 56-75.

<sup>2</sup> Miller, R. L., D Brewer, J. (2003) *The A-Z of Social Research: A Dictionary of Key Social Science Research Concepts*, London: SAGE.

<sup>3</sup> Long-Sutehall, T., Sque, M., Addington-Hall, J. (2011) 'Secondary analysis of qualitative data: a valuable method for exploring sensitive issues with an elusive population?', *Journal of Research in Nursing*, 16(4), pp, 335-344

<sup>4</sup> Mueller, C. E., Hart, C. O. (2010) 'Effective Use of Secondary Data Analysis in Gifted Education Research: Opportunities and Challenges', *Gifted Children*, 4(2), pp, 5-11.

شیکردنه وه که له سهر بنچینهی ئه و زانیاریی و ئامارانهی بهردهستن ئه نجام بدریت، ههروهها ئه و داتا یانهی له تیکسته کان، گرافه کان، خشته کان و پاشکزی بابه ته بلا و کراوه کاندای بهردهستن، یاخود له سهر داتا ره سه نه کان ئه نجام بدریت<sup>1</sup>.

سوودی ئه م داتا بهردهستانه ئه وهیه که بژاردهی ئه نجامدانی کاریک ده خاته بهردهستی ئه و توێژهرانهی که سه رچاوه یان کاتیکی سنوورداریان ههیه. شیکردنه وهی داتا کانی دهستی دوو موماره سهیه کی ئه زمونگه رایانهیه که ره چاوی بنه ما بنه ره تیه کانی توێژینه وه ده کات به هه مان شیوهی ئه و توێژینه وهی سوود له داتا کانی دهستی به که م وهرده گرن و وه کو ههر میتوێدیکه دیکه ی توێژینه وه پیوست ده کات چهند هه نگاوێک هه لگرت<sup>2</sup>.

ئه م توێژینه وهیه له سه ر بنچینهی ژماره یه ک راپرسی ئه نجام دراوه و به ده ستینشان کراوتر له گراف و خشته کانی ئه و راپرسیانه وه رگیراوه که له خشتهی (1) روونکراوه ته وه.

خشتهی (1) ئه و راپرسیانه روونده کاته وه که داتا کانی لی وه رگیراون

رایرسی	قه باره ی نمونه	شویتی جوگرافی	ریکوت	لایه نی جینه جینکار
1 راپرسی بارودوخی سیاسی کوردستان	590	شاره کانی هه ولیر و سلیمانی	کانوونی دووه می 2011	کومیانیای بارومه تر بۆ راپرسی و توێژینه وهی کومه لایه تی و ئابووری
2 حکومه تی هه ریمی کوردستان: متمان، خزمه تگوزاری و ئازادی و مافی مرۆف	1475	پاریزگاکانی هه ولیر و سلیمانی	ته موزی 2011	کومیانیای بارومه تر بۆ راپرسی و توێژینه وهی کومه لایه تی و ئابووری
3 عیراق ده چیه ناو قوناغیکی هه ستیاره وه	500	باکوری عیراق	تشرینی یه که می 2011	په یمانگای نیشتمانی بۆ دیموکراسی (NDI)
4 هه ریمی کوردستان: ئه دای حکومه ت، متمان، سیاسی و هه لبژاردنی ئه نجومه نی پاریزگاکان	3181	هه ریمی کوردستان	کانوونی یه که می 2011	کومیانیای بارومه تر بۆ راپرسی و توێژینه وهی کومه لایه تی و ئابووری
5 تیزوانینی هاو لاتیان به رامبه ر به چهند پرسیکی گرنگ له هه ریمی کوردستان	2475	هه ریمی کوردستان	کانوونی یه که می 2012	په یمانگای کوردستان بۆ پرسه سیاسییه کان (KIPI)
6 تیزوانینی هاو لاتیان به رامبه ر به چهند پرسیکی گرنگ له هه ریمی کوردستان	2461	هه ریمی کوردستان	ئادار و نیسانی 2012	په یمانگای کوردستان بۆ پرسه سیاسییه کان (KIPI)
7 بارودوخی هه ریمی کوردستان له کوتایی سالی 2013	2996	هه ریمی کوردستان	کانوونی یه که می 2013	په یمانگای کوردستان بۆ پرسه سیاسییه کان (KIPI)

وه کو له خشته که دا روونکراوه ته وه ئه م داتا یانه چهند تاییه ته ندیه کیان هه یه:

<sup>1</sup> Church, R, M. (2001) 'The Effective Use of Secondary Data', *Learning and Motivation*, 33, PP. 32-45.

<sup>2</sup> Johnston, M, P. (2014) 'Secondary Data Analysis: A Method of which the Time Has Come', *Qualitative and Quantitative Methods in Libraries (QQML)*, 3, pp. 619 - 626.

١- له لایه ن دامه زراوه کانه وه کۆکراونه ته وه نهک توژی ته ری تاکانه.

٢- نمونه کان نمونه ی گه وره ن.

٣- زۆریه ی هه ره زۆری داتا کان له ئاسی هه ری مدا کۆکراونه ته وه و له قهزا جیاوازه کان و ته نیا ته رکیز نه کراوه ته سه ر

شاره کانی هه ولیر، سلیمانی و دهوک.

٤- داتا کان له سی سالددا کۆکراونه ته وه (٢٠١١، ٢٠١٢ و ٢٠١٣) که ئه مهش بو خوی تاییه ته ندییه ک ده داته توژی نه وه که.

## خستنه روو و شیکردنه وه

یه که م: دامه زراوه کان

١- په رله مانی کوردستان

سه باره ت به متمانه به دامه زراوه ی په رله مانی کوردستان، ته نیا له سی راپرسیدا پرسیار له متمانه به په رله مانی کوردستان کراوه، به لآم له سی سالی جیاوازا، واته راپرسییه کی کۆمپانیای بارومه تر له ٢٠١١ و دوو راپرسی (KIPI) که یه که میان له به هاری ٢٠١٢ و نهوی دیکه یان له کۆتایی ٢٠١٣. وهک له راپرسییه کاندادا ده رده که ویت ئاسی متمانه به په رله مان له ئاسی کی نزمدا به. ته نانه ت نه گه ر به راوردی بکه ی به حکومه تی هه ری میش (که دوا ی په رله مان قسه ی له سه ر ده که ین).

له راپرسی یه که مدا له سه ره تایی ٢٠١١، که په رله مان له باشترین قوناعی خویدا بوو و ئویوزیسیونیکی زۆر چالاک هه بوو، ئاسی متمانه ی په رله مان ٣.٤١٪ بوو، به لآم له راپرسییه کانی دواتر دا به ریژه یه کی به رچاو ئاسی نه و متمانه یه داد به زیت. له به هاری ٢٠١٢ ئاسی متمانه ی په رله مان ٥٨.٢٩٪ و له کۆتایی ٢٠١٣ له ریژه یه کی نزیک له و ریژه یه به هه ره مهنده که ده کاته ٧.٣٪.

٢- حکومه تی هه ری می کوردستان

حکومه ت له هه ر دامه زراوه یه کی دیکه ی ده ولت زیاتر په یوه ندی راسته وخوی به زیانی هاوالتیانه وه هه یه، به لآم نه وه ی جینگه ی سه رنجه پرسیار کردن له راپرسییه کاندادا له سه ر متمانه به حکومه ت که مژ کراوه له پرسیار کردن له متمانه به که سایه تییه سیاسییه کان.

له کۆی نه وه حهوت راپرسییه ته نیا له سی راپرسیدا پرسیار له ئاسی متمانه ی په رله مان کرابوو، به هه مان شیوه ته نیا له سی راپرسیدا پرسیار له به ره ی متمانه به سه رۆکی حکومه ت که نه کات به ره هم سالتح بوو کراوه.

له یه که مین راپرسیدا که له سه ره تایی ٢٠١١ نه نجامدراوه له لایه ن کۆمپانیای بارومه تر وه پرسیاره که نه وه یه چهنده متمانه ت به حکومه تی هه ری م هه یه؟ ده رکهوت له شاری هه ولیر ئاسی متمانه ی حکومه ت ده کاته ٦.٥٨٪ و له سلیمانی ٢.٤٨٪، که تیکرا ده کاته ٤.٥٣٪ له کاتی کدا ئاسی نه و متمانه یه به په رله مان ٣.٤١٪ بوو.

له راپرسی دووهمدا که له لایهن (KIPI) له کۆتاییه کانی ۲۰۱۲ ئەنجامدراوه له ههموو ههریمی کوردستان، دهرده کهویتی ناسقی متمانه‌ی خه‌لک به حکومهت (ئه‌وانه‌ی زۆر متمانه‌یان هه‌یه) ده کاته ۹.۴۵٪. که دیسان متمانه که به‌رزه ئە‌گەر به‌راوردیان بکه‌ین له‌گه‌ن ئە‌وانه‌ی متمانه‌یان به حکومهت نییه، که ریژه که‌یان ته‌نیا بریتیه له ۶۳.۱۴٪.

له راپرسی سییه‌مدا که له‌لایهن ههمان ئە‌نیستیتوتوه له به‌هاری ۲۰۱۳ ئەنجامدراوه و ئه‌وانه‌ی که‌ش له ههموو ههریمی کوردستانه، دهرده کهویتی ناسقی متمانه به حکومهت ده کاته ۵۲.۴۳٪ که نزیکه له ههمان ناسقی متمانه له راپرسییه که‌ی پیشووتردا. دیسان ئە‌گەر به‌راوردی بکه‌ین به ناسقی متمانه به په‌رله‌مانی کوردستان له ههمان راپرسیدا، ده‌بینین جیاوازییه‌کی به‌رچاو هه‌یه، که ناسقی متمانه‌ی هاو‌لتیان به په‌رله‌مان له و راپرسییه‌دا ته‌نیا ۵۸.۲۹٪ بوو.

### ۳- دادگاکانی ههریمی کوردستان

دادگا نوینه‌رایه‌تی ده‌سه‌لانی دادوه‌ری ده‌کات و پیوسته ده‌سه‌لانیکی سه‌ربه‌خۆ بی‌ت و که‌متر نه‌بی‌ت له ههر دوو ده‌سه‌لته که‌ی دیکه (راپه‌راندن و یاسادانان)، ده‌بینین که هاوشیوه‌ی ده‌سه‌لانی یاسادانان نه‌یتوانیوه له ناسقی متمانه‌ی هاو‌لتیاندا بی‌ت. ناسقی متمانه به‌م دامه‌زراره گرنگه زۆر که‌متره له ناسقی متمانه به حکومهت و که‌متره له ناسقی متمانه به په‌رله‌مانیش. هه‌لبه‌ت هۆکاره‌کان زۆرن.

له یه‌که‌م راپرسیدا که کۆمپانیای بارومه‌تر ئەنجامیداوه له سه‌راتاکانی ۲۰۱۱ دهرده کهویتی ناسقی متمانه به دادگا ده کاته ۵.۳۷٪، واته ئە‌وانه‌ی متمانه‌یان به دادگاکان نییه ریژه‌یان زۆر زیاتره له‌وانه‌ی متمانه‌یان پی‌هه‌یه.

له ههرسی راپرسییه کانی (KIPI) که له ۲۰۱۲ و ۲۰۱۳ ئەنجامدراون، ریژه‌ی ئە‌وانه‌ی متمانه‌یان به دادگاکان هه‌یه که‌متریش ده‌بی‌ته‌وه. له یه‌که‌مین راپرسی ئە‌م ئە‌نیستیتوتوه که له کۆتایی ۲۰۱۲ ئەنجامدراوه، ریژه‌ی متمانه‌ی زۆر به دادگاکان ته‌نیا ۷۲.۳۱٪ بوو. له راپرسی دووهمی ههمان په‌یمانگادا که له به‌هاری ۲۰۱۳ ئەنجامدراوه، دهرده کهویتی ناسقی متمانه به دادگاکان ههر له خواره‌وه‌یه و جیاوازییه‌کی ئە‌وتوو‌ی نییه له‌گه‌ن راپرسییه که‌ی پیشوو و ده کاته ۸.۳٪، واته نزیکه‌ی ۱٪ دابه‌زیوه. به‌لام له راپرسی سییه‌مدا که له کۆتاییه کانی ۲۰۱۳ ئەنجامدراوه، ناسقی متمانه به دادگاکان به ریژه‌یه‌کی به‌رچاو که‌می کردوو، واته به ریژه‌ی زیاتر له ۶٪، به‌وه‌ی ناسقی متمانه به دادگاکان ته‌نیا ۳۸،۲۴٪ تۆمار کردوو.

### ۴- حزبه سیاسییه‌کان

حزب له کوردستان نه‌ک ته‌نیا پرسه سیاسییه‌کان، به‌لکو زۆربه‌ی کات کلیلی ده‌رگای پرسه کارگیریه‌کانیشه. بۆیه پرسکردن له باره‌ی متمانه به حزبه‌کان ده‌شی‌یه کینک بی‌ت له پرسه گرنگه‌کان. ههر بۆیه‌ش له ههموو ئە‌و راپرسییه‌دا پرسیار له باره‌ی حزبه سیاسییه‌کان کراوه، چ له باره‌ی متمانه بهو حزبانه یاخود لایه‌نگیری و ئینتیمای سیاسی یاخود رۆل و ئە‌رکیان.

له راپرسی كۆمپانیاى بارومەتر كه نمونەكەى له هەردوو پارێزگای هەولێر و سلێمانی وەرگیراوه (سەرەتای ٢٠١١)، پرسیار لەبارەى متمانە بەیەك یەكی حزبه كان كراوه. دەرده كهوێت متمانە بە حزبه سیاسییەكان: بزوتنەوێى گۆران، پارتي دیمۆكراتی كوردستان، یەكیتی نیشتمانی كوردستان، كۆمەڵی ئیسلامی و یەكگرتووی ئیسلامی زۆر له یەك نزیكە. گۆران ٤.٤٪، یەكگرتوو ٣٩٪، پارتي ٩.٣٨٪، یەكیتی ٤.٣٧٪ و كۆمەڵی ئیسلامی ٣.٣٧٪. ئەوێى لەم راپرسییەدا دەرده كهوێت ئەوێه كه حزبه كان بەگشتی ئاستی متمانەیان له یەك نزیكە. دیارە متمانە لێرەدا یەكسان نییە بە دەنگدان.

له راپرسییەكانی دوواتر دا (ئەوانەى KIPI)، بەبێ ناوھێنانی حزبه كان پرسیار له متمانە بە حزبه سیاسییەكان كراوه، واتە بە گشتی نەك بە دەستنیشانكراوی. له راپرسییەكەى كۆتایی ٢٠١٢ دەرده كهوێت تەنیا ٨٢.٢١٪ خەلك زۆر متمانەیان بە حزبه سیاسییەكان ھەیه له بەرامبەرىشدا ئەوانەى حزبه سیاسییەكان بە جیگەى متمانە نابینن، رێژەیان دەكاتە ٤١،٢٥٪.

له راپرسی دووھم له بەھاری ٢٠١٣ دەرده كهوێت، ئەوانەى زۆر متمانەیان بە حزبه سیاسییەكان ھەیه رێژەكەیان نزیكە له رێژەى راپرسی یەكەم و دەكاتە ٢٨.٢٪، بەلام له بەرامبەردا رێژەى ئەوانەى حزبه سیاسییەكان بە جیگەى متمانە نابینن رێژەیان بەرزبووتەوہ بو ٩٤.٣١٪، كه رێژەىەكى بەرزە.

له دوا راپرسیدا له كۆتایی ٢٠١٣ دەرده كهوێت رێژەى متمانە بە حزبه سیاسییەكان زیاتر رووی له كەمى كردووه و دەكاتە ٩١.١٧٪، له بەرامبەرىشدا ئەوانەى حزبه سیاسییەكان بە جیگەى متمانە نازانن رێژەكە ھەر بە بەرزى ماوتەوہ و دەكاتە ٥.٢٨٪.

## ٥- ھێزەكانی ئاسایش و پۆلیس

دیارە یەكێك لەو خالانەى كه نیشانەى سەرکەوتنە لە ھەرێمى كوردستان بوونی ئاسایش و سەقامگیرییە، بەجۆرێك كه جیاوازی لەگەڵ بەشەكانى دیکەى عێراق یەكجار زۆرە و ناشی ئەوہ بە نادیدە بگیریێت. ھەر لەبەر ئەوہشە چاوەرێ دەكریت ئاستی متمانە بە ھێزەكانى ناوخۆ (ئاسایش و پۆلیس) لە ئاستیكى بەرزدا بیێت. له راپرسییەكانى (KIPI) دا پرسیار له متمانە بەم ھێزانە كراوه.

له راپرسی یەكەمدا كه له كۆتایی ٢٠١٢ ئەنجامدراوه دەرده كهوێت ئاستی متمانە زۆر بەرزە، واتە ئەوانەى ئەو ھێزانە زۆر بە جیگەى متمانە دەزانن رێژەیان ٤٥،٦١٪، له بەرامبەرىشدا تەنیا ٢.٨٪ متمانەیان بەم ھێزانە نییە. له راپرسی دووھمدا له بەھاری ٢٠١٣، دەرده كهوێت رێژەكە ھەر بەرزە و نزیكە له رێژەى پێشوو كه دەكاتە ١٦،٥٩٪، بەلام رێژەى ئەوانەى ئەم ھێزانە بە جیگەى متمانە نازانن ھەندێك بەرزتر بووتەوہ بو ٢٧.١٢٪.

له دوا راپرسیدا له كۆتاییەكانى ٢٠١٣، ئەگەرچی رێژەى ئەوانەى زۆر متمانەیان بە ھێزەكانى پۆلیس و ئاسایش ھەیه كەمێك نزمتر بووه و گەشتووہ بە ١.٥٧٪، بەلام ھیشتا رێژەكە زۆر بەرزە. له بەرامبەرىشدا رێژەى ئەوانەى متمانەیان بە ئاسایش و پۆلیس نییە رێژەیان بو ٦٧.٩٪ كەمبووتەوہ.

## دوهم: کهسایه‌تییه کان

### ۱- بارزانی وه‌کو به متمانه‌ترین سیاسی له ههریمی کوردستان

به‌دهر له پینگیه‌ی بارزانی وه‌کو سه‌رۆکی ههریم که له ئیستادا جیگه‌ی مشتومره، راپرسییه‌کان له ته‌واوی ههریمی کوردستان له ماوه‌ی نیوان کانونی دوومه‌ی ۲۰۱۱ تا کو کانونی یه‌که‌می ۲۰۱۳، که سی‌سال ده‌کات، نه‌وه پیشانده‌دهن که بارزانی سیاسیه‌ک یان باشتره بلین سه‌رۆکیکی به‌متمانه بووه. راپرسییه‌کان که له لایه‌ن دامه‌زراوه‌ی جیاوازه‌وه نه‌نجامدراون، پرسیار و بژارده‌کانیان جیاوزن.

ئه‌گهر له راپرسی یه‌که‌مه‌وه ده‌ست پینکه‌ین، که میژوویه‌که‌ی بو سه‌ره‌تای ۲۰۱۱ ده‌گهریته‌وه و له لایه‌ن کۆمپانیای بارۆمه‌تروه نه‌نجامدراوه نمونه‌که‌ی له هه‌ردوو شاری هه‌ولیر و سلیمانی وه‌رگیراوه، ده‌بینین بارزانی به‌ریژه‌ی ۵۳٪ متمانه‌ی له نیو خه‌لکی نه‌وه دوو شاره‌دا هه‌بووه. ئەم ریژه‌یه به‌رزتر بووه له راپرسی دوومه‌دا که له‌لایه‌ن هه‌مان کۆمپانیاهه نه‌نجامدراوه له ته‌مووزی ۲۰۱۱ و نمونه‌که‌ی له هه‌ردوو پارێزگای هه‌ولیر و سلیمانی وه‌رگیراوه. له‌وه راپرسییه‌دا جگه له قه‌زای ناوه‌ندی هه‌ولیر له سی‌قه‌زای (سۆران، کۆیه، ده‌شتی هه‌ولیر) دیکه‌ی هه‌مان پارێزگا نمونه‌که وه‌رگیراوه. سه‌باره‌ت به پارێزگای سلیمانی به‌هه‌مان شیوه‌ی پارێزگای هه‌ولیر، له سی‌قه‌زای دیکه‌ش (رانیه، که‌لار، هه‌له‌بجه) نمونه‌که وه‌رگیراوه. له‌م راپرسییه‌دا متمانه‌ی بارزانی ده‌گاته ۶.۶٪. له راپرسی سییه‌مدا که هه‌ر له‌لایه‌ن هه‌مان کۆمپانیاهه نه‌نجامدراوه، به‌لام نه‌نجه‌ریان و پرای هه‌ردوو پارێزگای هه‌ولیر و سلیمانی نمونه‌که له پارێزگای ده‌وکیش وه‌رگیراوه، متمانه به بارزانی ریژه‌ی ۶٪ تومارکردووه، واته هه‌مان ریژه‌ی راپرسییه‌که‌ی پیشوو.

ئه‌گهر نه‌نجامی راپرسییه‌که‌ی په‌یمانگای نیشتمانی بو دیمۆکراسی (NDI) وه‌رگرین که له هه‌مان سال و له مانگی نوکتوبه‌ردا نه‌نجامدراوه، ده‌رده‌که‌ویت بارزانی ریژه‌یه‌کی زۆر نزیك له‌وه ریژه‌یه که ده‌کاته ۶٪ له‌لای خه‌لکی ههریم په‌سه‌نده و نه‌مه‌ش به‌رزترین ریژه‌یه له نیوان سیاسیه‌کانی کوردستاندا.

له راپرسییه‌کانی ۲۰۱۲ و ۲۰۱۳ که له لایه‌ن په‌یمانگای کوردستان بو پرسه سیاسیه‌کانه‌وه نه‌نجامدراون ده‌رده‌که‌ویت ئاسقی متمانه به بارزانی هیشتا هه‌ر به‌رزه. له راپرسییه‌که‌ی کۆتایی سالی ۲۰۱۲ که نمونه‌که‌ی له زیاتر له ۲۰ قه‌زای ههریمی کوردستان وه‌رگیراوه، ده‌رده‌که‌ویت ئاسقی متمانه‌ی زۆر به بارزانی ده‌کاته ۳۸.۵٪. له راپرسییه‌که‌ی دیکه‌ی هه‌مان په‌یمانگا که له به‌هاری ۲۰۱۳ نه‌نجامدراوه ده‌رده‌که‌ویت ئاسقی متمانه (متمانه‌ی زۆر به بارزانی) هیشتا به‌رزه و جیاوازییه‌کی نه‌وتووی نییه له‌گه‌ل نه‌وه‌ی ۲۰۱۲، له‌م راپرسییه‌دا ۸.۴۹٪ نمونه‌که متمانه‌ی زۆریان به بارزانی هه‌یه. هه‌ر له هه‌مان سال به‌لام له دوا مانگیدا هه‌مان په‌یمانگا راپرسییه‌کی دیکه‌ی فره‌وانیان له ئاسقی ههریمدا (چ وه‌ک گه‌وره‌یی نمونه‌که و چ وه‌ک به‌شداری قه‌زا جیاجیاکان) نه‌نجامداوه، ده‌رده‌که‌ویت ئاسقی متمانه به بارزانی ئه‌گهرچی به ریژه‌ی ۷.۲٪ ئاسقی متمانه‌ی بارزانی دابه‌زیوه، به‌لام هیشتا هه‌ر به‌رزه، که ده‌کاته ۴۱.۴۶٪.

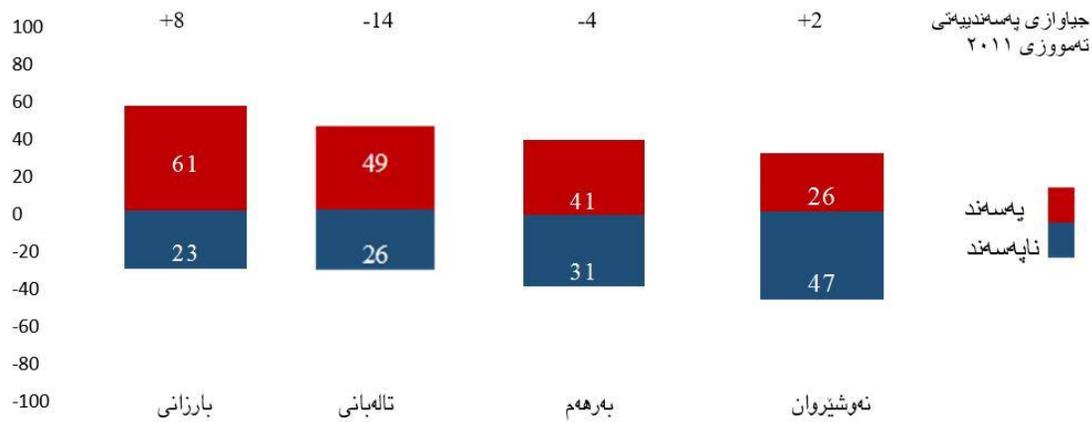
## ٢- جلال تالهبانی یان سەرۆك كۆمار

كاتێك دەلێن جلال تالهبانی مەبەست هەم جلال تالهبانییە وەك كەسایەتیە كی سیاسی هەمیش سەرۆك كۆمارە. واتە ئەو و مەسعود بارزانی جیاواز لە هەموو ئەوانی دیکە هەمیشە ئەو دوو پێگەیهیان هەیه. لە بەشێك لەو راپرسیانەدا، پرسیار لە متمانه بە جلال تالهبانی كراوە بەبێ ئاماژە كردن بە پێگەى سەرۆك كۆماریه كەى (راپرسییه كانی كۆمپانیای بارومەتر و راپرسی NDI)، بەلام لە راپرسییه كانی (KIPI) وەك سەرۆك كۆمارى عێراق پرسیار لە متمانهى جلال تالهبانى كراوە. لە راپرسی دووهمى كۆمپانیای بارومەتر لە تەمووزى ٢٠١١ كە نمونە كەى لە هەردوو پارێزگای هەولێر و سلێمانی وەرگیراوە، متمانه بە جلال تالهبانى لە ئاستىكى زۆر بەرزدايه كە دەكاتە ٥.٦٥٪، واتە متمانه كەى بەرزترە لە مەسعود بارزانی. بەلام لە راپرسی دووهمى كۆمپانیای بارومەتر (لە كۆتایى ٢٠١١) كە نمونە كەى لە هەموو هەریە كوردستانە، متمانه بە جلال تالهبانى بە برى ٥.١١٪ كەمدەبێتەو، واتە لە ٥.٦٥٪ بۆ ٥.٤٪. دیارە هۆكارە كەش دەگەرێتەو بە ئەوەى لە راپرسی دووهمدا نمونە لە پارێزگای دهكیش وەرگیراوە كە لە راپرسی یەكەمدا نمونە كە تەنیا لە دوو پارێزگای هەولێر و سلێمانی وەرگیرابوو.

ئەوێ جیگەى سەرنجە راپرسییه كەى (NDI) یە، كە ئاستى متمانهى جلال تالهبانى لەوێش زیاتر نزمبووتەو و گەشتوو بە ٤٩٪. بەلام شایانى ئاماژەیه كە لەو راپرسییهدا ئاماژە بەو دراوە كە ئاستى متمانهى جلال تالهبانى لەگەڵ مانگی تەموزى هەمان سال، واتە لە ماوەى سێ مانگدا بە رێژەى ١٤٪ كەمى كردوو.

لە راپرسییه كانی (KIPI) ئاستى متمانه بە جلال تالهبانى بەرزى و نزمى زیاتر بەخۆیەو دەبێت. لە راپرسی یەكەمدا كە لە كۆتاییه كانی ٢٠١٢ ئەنجامدراوە، متمانهى زۆر بە جلال تالهبانى دەكاتە ٣.٣٪. بەلام لە راپرسی دووهمى هەمان ئەنستیتوتدا كە لە بەهارى ٢٠١٣ ئەنجامدراوە، ئاستى متمانه (متمانهى زۆر) بە جلال تالهبانى بە رێژەیه كى بەرچاو زیادى كردوو. واتە بۆ ٣.٤٣٪ و زیادبوونە كە بە رێژەى ١٠٪. بەلام لە راپرسی سێهەمدا كە لە هەمان جوگرافیای پێشوو ئەنجامدراوە، ئاستى متمانه بە جلال تالهبانى بە شیوەیه كى سەرسورھێنەر كەمى كردوو، دەكرى بلێن لە نیو بە نیو زیاتر، واتە لەو راپرسییهدا تەنیا ٨٤.٢٪ تۆمار كردوو. كە ئەو حالەتە لای هیچ سیاسیه كى دیکە دووبارە نەبووتەو. هەر و هەمان شایانى گوتنە ئەو كەمبوونەو و یەش زیاتر لە پارێزگای سلێمانی و سنوورى ئیدارەى گەرمیانه تاكو پارێزگای هەولێر.

وینەى (۱) پەسەندییەتی سەرکەردەى کورد

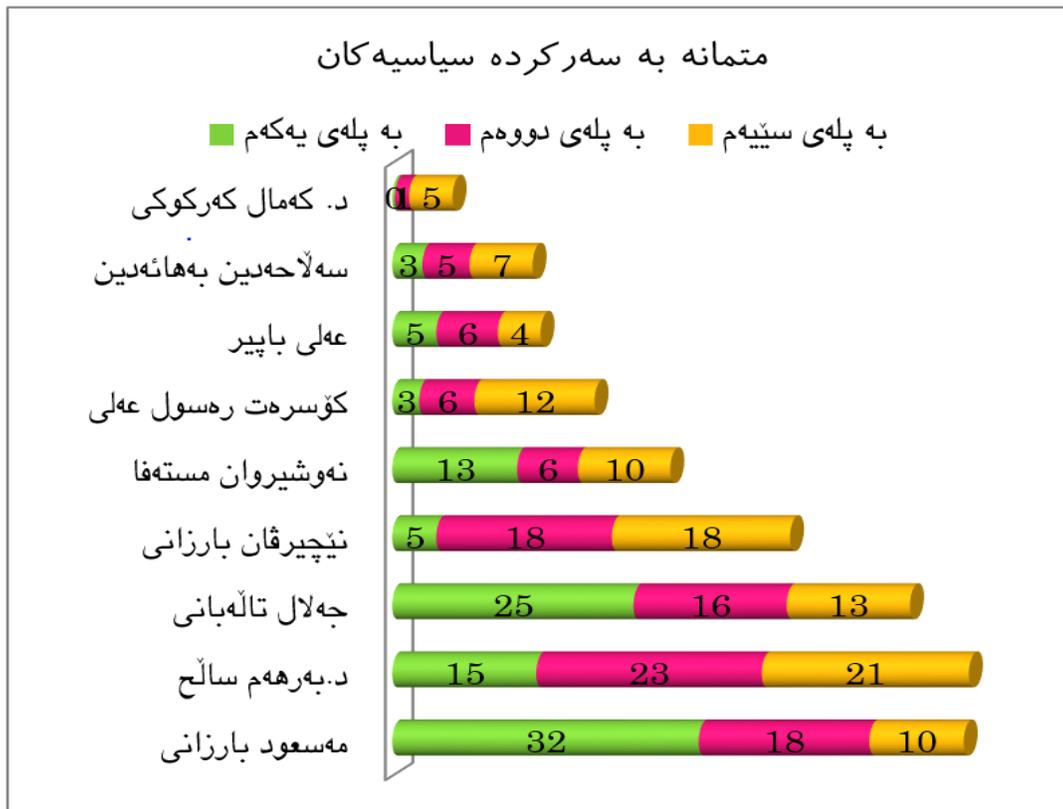


۳- نەوشیروان مستەفا

نەوشیروان مستەفا کە ناویکی دیاری ناو بزوتنەوێ رزگاربخوازی کوردستانە له دواى نەسکۆى ۱۹۷۵، کەمتر له مەسعود بارزانى و جەلال تالەبانى له راپرسییەکاندا پرسبارى لەبارەو دەکریت. ئەوێش دەگەریتەوێ بۆ ئەوێ کەوا هیچ پۆستیکی نییە له پەیکەرى فەرمانرەواییدا. تەنیا له سێ راپرسیدا پرسبار لەبارەى نەوشیروان مستەفاوە کراوە. له دوو راپرسی کۆمپانیای بارومەتر و راپرسییەکی پەیمانگای نیشتمانی بۆ دیمۆکراسى (NDI) کە هەرسێ راپرسییەکە له ۲۰۱۱ دا ئەنجامدراون. له دوو راپرسییەکەى کۆمپانیای بارومەتر کە یەکیکیان له ناوەراستی (تەمووزى) ۲۰۱۱ دا ئەنجامدراوە کە نمونەکەى تەنیا له هەردوو پارێزگای هەولێر و سلێمانیە و ئەوێ دیکە له کۆتایی (تشرینی دووهم) ۲۰۱۱ کە نمونەکەى له هەموو هەریمی کوردستان وەرگیراوە، دەردەکەوێت جیاوازییەکی زۆر له نیوان ریزەکانى متمانە بە نەوشیروان مستەفا هەیه. له راپرسی یەکەمدا متمانە بە نەوشیروان مستەفا دەگاتە ۵.۵۴٪ و له راپرسی دووهمدا کەمەبێتەوێ بۆ ۲۹٪. ئەوێش بۆ دوو هۆکار دەگەریتەوێ: یەکەم، له راپرسی دووهمدا کە ناسقی متمانەى نەوشیروان مستەفا دابەزیو، نمونەکە جگە له پارێزگاکانى هەولێر و سلێمانى له پارێزگای دهۆکیش وەرگیراوە. ئەدەبیاتەکە له بادینان وایە کەوا نەوشیروان مستەفا و بزوتنەوێ گۆران نەک تەنیا ناوچەگەرپیتی و شارچییایەتى دەکەن، بەلکۆ بادینان له هزرى نەوشیروان مستەفادا هیچ بایەخیکى نییە، ئەگەر نەلێن بوونى نییە. بەلام دابەزینی ریزەى متمانەکە تەنیا لەبەر ئەو هۆکارە نییە چونکە هەمیشە نمونەى بادینان بە ریزەبەکی زۆر کەمترە له نمونەى هەردوو پارێزگای هەولێر و سلێمانى. بەلکۆ زیاتر بۆ هۆکارى دووهم دەگەریتەوێ. ئەوێبان پەيوەستە بە چۆنیەتى دارشتنى پرسبارەکە له راپرسی کۆتایی ۲۰۱۱ کە بە شیوێهە کە نمونەکە ناچارەکات خۆى سنووردارکات له هەلبژاردنى سێ کەسایەتى سیاسى کە متمانەى زۆرى پێیان هەیه. له

کاتیڤدا له راپرسی یه کهمدا نمونه که دهیتوانی ناماژه به هه موو ئه و سهرکردانه بکات که متمانه ی پیمان هه بوو. بویه له نیو لیسته که دا که دیارترین سیاسیه کانی کوردستانی تیدایه، نهوشیروان مستهفا به پله ی پتجه م دیت له دوا ی مهسعود بارزانی، بهرهم سالتج، جهلال تاله بانی و نیچیرقان بارزانی. بهلام له گه ل ئه وانش جیاوازیه که زوره به جوریک که له دوا ی نیچیرقان بارزانیه وه دیت به جیاوازی ١٢٪. هه وه کو له وینه ی (٢) دپاره.

وینه ی (٢) ناستی متمانه به | سهرکرده کانی کوردستان له راپرسی سییه می کۆمپانیای بارومه تردا



له راپرسی سییه مدا که پرسیار له باره ی نهوشیروان مستهفا کراوه. راپرسییه که ی په یمانگی نیشتمانی بو دیمۆکراسییه. له راپرسییه که دا پرسیار له سهر په سهندی نهوشیروان مستهفا کراوه له لای نمونه که، ده رکهوت نهوشیروان مستهفا به لای ته نیا ٢٦٪. خه لکی هه ریم په سهنده و ئه مهش که مته له ریزه ی متمانه به نهوشیروان مستهفا له دوا راپرسی کۆمپانیای بارومه تر که ٢٩٪ بوو. بهلام ده بیته ناماژه به وهش بکهین که دوو مانگ پیشتر واته له ته مووزی ٢٠١١ (NDI) راپرسییه کی دیکه ی کردوه و ناستی متمانه ی نهوشیروان مستهفا به ریزه ی ٢٪ که مته بووه له راپرسییه که ی مانگی ١٠ له ٢٠١١.

#### ۴- نیچیرفان بارزانی

له كۆى ئەو شەش راپرسییهدا، تەنیا له دوو راپرسیدا پرسیار له نمونەكە كراوه سەبارەت بە متمانەیان بە نیچیرفان بارزانی وەكو سیاسییەكى كوردستان. هۆكاری ئەوەی كە پرسیار لەبارەى نیچیرفان بارزانییەوه نەكراوه، دەگەریتەوه بۆ ئەو هۆكاری كە لەو ماوهیەدا (۲۰۱۱-۲۰۱۳) ناوبراو هیچ پۆستیكى حكومی و رەسمى نەبووه، هەر وها زۆر كەم دەر كەوتوو، بۆیه بە پێویست نەزانراوه متمانەى ئەو وەكو سیاسییەكانى دیکە بپۆن.

له راپرسی كۆمپانیای بارومەتر له تەمووزى ۲۰۱۱ ئاستى متمانە بە نیچیرفان بارزانی بەرزە، كە دەكاتە ۵۸٪. له راپرسی دووهمى هەمان كۆمپانیادا هاوشیوهى جەلال تالەبانى و نوشیروان مستەفا ئاستى متمانەى ئەویش بە رێژەى كى زۆر دابەزیوه، كە لەم راپرسییهدا ئاستى متمانە بە نیچیرفان بارزانی دەكاتە ۴۱٪. هۆكاری كەش هەر هەمان ئەو هۆكاریه كە لەو راپرسییهدا تەنیا بواری درابوو بە نمونەكە كە سى له بە متمانەترین كەسایەتى سیاسى دەستیشان بكات.

#### ۵- بەرهم سالتح و كوسرەت رەسول

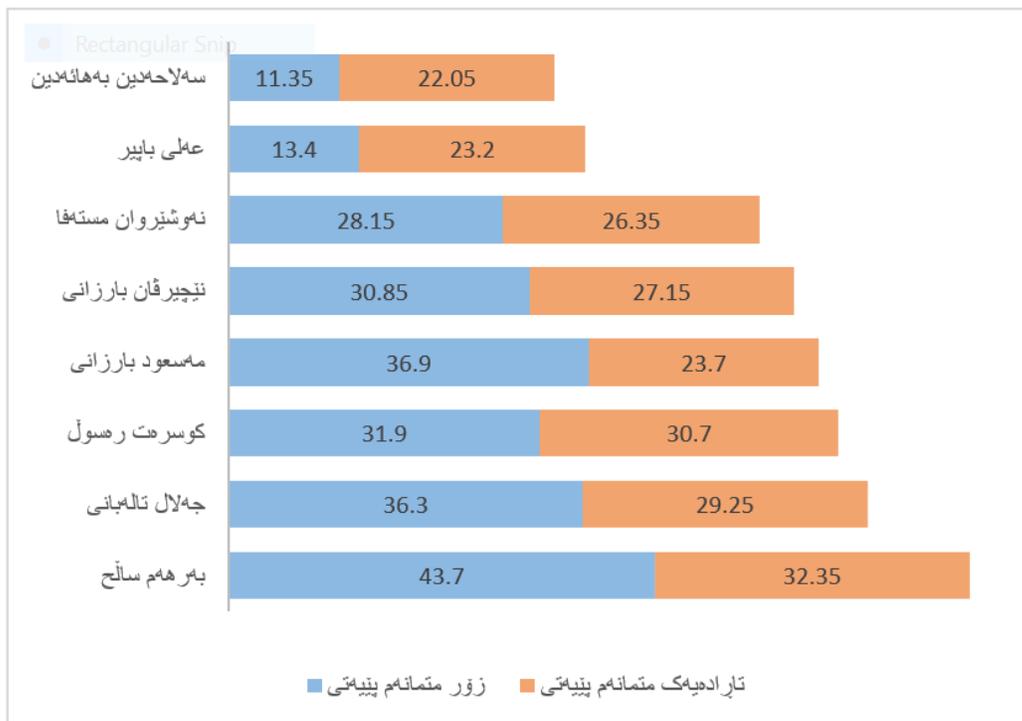
ئاستى متمانەى جیگرانى سكرتیری گشتى ینك (بەرهم سالتح و كوسرەت رەسول) پێكەوه دەخەینە روو، لەبەر ئەوەى ئەو كات هەردوو كیان پێكەوه جیگرانى تالەبانین. له سى راپرسیدا پرسیار له ئاستى متمانەى بەرهم سالتح كراوه له كاتیكدا له دوو راپرسیدا پرسیار له ئاستى متمانە بە كوسرەت رەسول كراوه. میژووى هەموو ئەو راپرسیانەش دەگەریتەوه بۆ ۲۰۱۱ كە بەرهم سالتح سەرۆكى حكومەتى هەرێم بوو و كوسرەت رەسول وەكو ئیستا جیگرى سەرۆكى هەرێم بوو.

سەبارەت بە بەرهم سالتح له ۲۰۱۱ كە سەرۆك وەزیران بوو ئاستى متمانەى یەكجار بەرز بوو كە دەشى بە سالتح زێرینەكەى ئەو لەقەڵەم بەدەین. له دووهم راپرسی كۆمپانیای بارومەتر كە نمونەكەى تەنیا له هەردوو پارێزگای هەولێر و سلیمانی وەرگیرابوو. ئاستى متمانە بە بەرهم سالتح بریتی بوو له ۵۷.۶٪ كە له لوتكە دا بوو (بروانە وینەى ۳). بەلام له سییهمین راپرسی هەمان كۆمپانیادا كە له جوگرافیایه كى فەوانتەدا ئەنجامدراوه و هەموو هەرێم دەگەریتەوه، بەرهم سالتح-یش وەكو جەلال تالەبانى و نەوشیروان مستەفا ئاستى متمانەى بە رێژەى كى بەرچاو دابەزیوه، واتە له ۵۷.۶٪ بۆ ۵۹٪، بەلام دەبیت ئەو هەمان لەبەرچاو بێت كە هیشتا ئاستى متمانەكەى زۆر بەرزە و بە جیاوازییه كى زۆر كەم له دواى مەسعود بارزانی و بە رێژەى ۵٪ له پیش جەلال تالەبانى و بە رێژەى ۳٪ له پیش نەوشیروان مستەفاوه بوو (بروانە وینەى ۳).

كوسرەت رەسول وەك له سەرەوه ئاماژەمان پێدا تەنیا له دوو راپرسی كۆمپانیای بارومەتر دا پرسیارى لەبارەوه كراوه. جیاوازییه كى زۆر له نیوان ئاستى متمانە بە كوسرەت رەسول هەیه له نیوان هەردوو راپرسییه كەدا (تەمووزى ۲۰۱۱ و تشرینی دووهمى ۲۰۱۱) كە دەشى بلیین له جیاوازی نیوان رێژەى متمانەى هەموو سەركرده كانی دەبێكە زیاتره (جەلال تالەبانى، نەوشیروان مستەفا، بەرهم سالتح). له راپرسی یەكەمدا ۶.۶۲٪ بوو، بەلام له راپرسی دووهمدا ۲۱٪ له كاتیكدا جیاوازی نیوان دوو راپرسییه كە تەنیا شەش مانگە و هەلبەت هیچ شتیكیش كە شایانى ئاماژە بێت رووینەداوه كە كاریگەرى لەسەر متمانەى

كوسرەت رەسول هەبێت. بەلكو هۆكارەكە بۆ دوو خال دەگەرێتەوه: یەكەم لە راپرسی دوو هەمدا نمونەكە لە پارێزگای دهوك كیش وەرگیراوه، كە كوسرەت رەسول –یش هاوشیۆی سەرکرده كانی دیکه یه كیتی لهو پارێزگایه ئاستی متمانه ی نزمه. دووهم، كیشه كە لە پرسار داریشته كەدايه. لە یه كەم راپرسیدا پرساره كە بهو جۆره بوو: تا چەند متمانه ت به كوسرەت رەسول هەبیه؟ لێره دا ئاستی متمانه ی بهرزه، چونكه نمونەكە ناچار نه كراوه متمانه ی كوسرەت رەسول بهراورد بكات به متمانه ی سەرکرده كانی دیکه وهك ئەوهی له راپرسی دوو هەمدا كراوه. واته ئاستی متمانه به كوسرەت رەسول بهرزه، بهلام له هەریه كوردستان چەند سەرکرده یه كی دیکه هەن كه ئاستی متمانه یان لهو بهرزتره و ئەگەر نمونەكە ناچار بكریت به هەلبژاردن له نیوان سی كه سدا، ئەوكات ئاستی متمانه كە ی دیته خوار بهوه ی كه سی دیکه ی به متمانه تر هەن.

وینه ی (٣) ئاستی متمانه به سەرکرده كانی كوردستان له راپرسی دووهم كۆمپانیای باروم تر



## ٦ – سه‌ڵاحه‌دین به‌هائه‌دین و عه‌لی بایر

هەردوو سەرکرده ی ئیسلامی (سه‌ڵاحه‌دین به‌هائه‌دین و عه‌لی بایر) له نیو سەرکرده دیاره كانی كورددا كه مترین متمانه یان ههیه، ئەمه له لایهك و له لایه كی دیکه وه ئاستی متمانه ی هەردوو سەرکرده كه زۆر له یه كتره وه نزیكه. تهنیا له دوو راپرسی كۆمپانیای بارومه تر دا پرسار سه‌باره ت به ئاستی متمانه ی ئەو دوو سەرکرده ئیسلامیه كراوه، له راپرسیه كانی دیکه دا پرسار نه كراوه هۆكاره كەش به پله ی یه كەم ده‌گەرێتەوه بۆ ئەوه ی كه‌وا پۆستی ئیداری و حكومیان نییه. له راپرسی یه كەمدا ناوی هەر یه كێکیان به‌جیا خراوه‌ته‌روو و پرساره كە ئەوه‌بوو: چەنده متمانه ت به (سەرکرده كه) ههیه؟ ئاستی

متمانەى عەلى باپەر ۶.۳۶٪ و ئاستى متمانەى سەلاحەدین بەهائەدین ۴.۳۳٪ كە دوو رێژەى له یەكتر نزیکن، بەلام ئەوەى جیگەى سەرنجە راپرسى دووهمى كۆمپانیای بارومەترە كە داوا لە ئمۆنە كە كراوە تەنیا سێ سەركرده دەستنیشان بكات كەوا متمانەى پێیان هەیه، دەرده كەوێت ئاستى متمانەى هەردووکیان ۱۵٪ یە، كە ئەمەش نزیكە لە رێژەى دەنگى ئیسلامیەكان لە پەرلهمانى كوردستان. بە مانایەكى دیکە زۆر بەهێز هەرە زۆرى ئەوانەى متمانەیان بەم دوو سەركردهیه هەیه لە دەنگدەرانى ئیسلامین.

### ئەنجام

ئەم توێژینهوێه گەیشته ئەم ئەنجامانەى خوارەو:

- (۱) متمانەى سیاسى یەكسان نییه بە رێژەى دەنگى دەنگدەران .
- (۲) متمانە بە مەسعود بارزانى لەو سێ سالەدا گۆرانكارى كەمى بەسەرداها تۆوه، پێدەچیت متمانەى ئەو كەمتر كارێگەر بووێت بە رووداوهكان. ئەمەش بە پێچهوانەى ئەو بێرۆكەیهیه كە پێوايه متمانە بەنده بە كردهى سیاسى .
- (۳) متمانە بە جەلال تالەبانى لە هەلبەز و دابەزىكى زۆر دایە و دەشى بە پێچهوانەى بارزانى كارێگەر بووێت بە رووداوهكان.
- (۴) متمانە بە پەرلهمان لە ئاستىكى نزمدايه. ئەوەش بە پێچهوانەى ئەو بێرۆكەیهیه كە پێوايه دەبیت سیستم پەرلهمانى بیت. بە بێرۆراى ئیمە ئەگەر بمانهویت سیستم بکەینه پەرلهمانى تەواو، پێویست دەكات سەرەتا متمانەى پەرلهمان بەرز بکریتهوه.
- (۵) دەسەلاتى دادوهرى متمانەكەى لە ئاستىكى زۆر نزمدايه، كە ئەمەش لەنگییه كى گەورهیه بۆ سیستمى سیاسى و یاسایى له هەرێمى كوردستان.
- (۶) متمانەى سیاسى بە دامەزراوهى ئاسایش و پۆلیش لە ئاستىكى بەرزدايه، ئەوەش رەنگدانەوێه ئەو سەقامگیریهیه كە له هەرێمى كوردستان هەیه.

### ئەنجامگیری

له كۆتاییدا گەیشتینه ئەوێه كە فاكتهرهكانى بەخشینی متمانەى سیاسى له هەرێمى كوردستاندا له نیوان خودى نوخبەى سیاسى و له نیوان نوخبە و دامەزراوه سیاسیهكاندا جیاوازه. واتە هەمان فاكتهر بۆ دوو كەس یان زیاتر هەمان رۆلى نییه له بەرزبوونهوه و نزمبوونهوهى متمانەى سیاسى. هەرۆهها بهیپی داتاكان و ئەو ئەنجامەى كە لەم توێژینهوێهیدا پێی گەیشتین له هەرێمى كوردستاندا متمانە بە كۆى سیستمى سیاسى كەمه. متمانەش بە سیستم له هەرێم وابەستەیه بە متمانە بە نوخبەى سیاسى و دامەزراوه سیاسى و یاساییهكان .

### سەرچاوه كان

- (1) Aberbach, J. D., Walker, J. L. (1970) 'Political Trust and Racial Ideology', The American Political Science Review, 64(4), PP,1199-1219.
- (2) Abramson, P. R., Finifter, A. W. (1981) 'On the Meaning of Political Trust: New Evidence from Items Introduced in 1978', American Journal of Political Science, 25(2), pp. 297-307.
- (3) Almond, G. A., Verba, S. (1963) The Civic Culture: Political Attitudes and Democracy in Five Nations, Princeton: Princeton University Press.
- (4) Baumert, A., Halmburger, A., Rothmund, T., Schemer, C. (2016) 'Everyday Dynamics in Generalized Social and Political Trust', Journal of Research in Personality, PP, 1-11.
- (5) Church, R. M. (2001) 'The Effective Use of Secondary Data', Learning and Motivation, 33, PP. 32-45.
- (6) Cole, R. L. (1973) 'Toward as Model of Political Trust: A Causal Analysis', American Journal of Political Science, 17(4), pp. 809-817.
- (7) Damico, A. J., Conway, M. M., Damico, S. B. (2000) 'Patterns of Political Trust and Mistrust: Three Moments in the Lives of Democratic Citizens', Polity, 32(3), pp. 377-400.
- (8) Ellinas, A. A., Lamprinou, I. (2014) 'Political Trust in Extremis', Comparative Politics, 46(2), pp. 231-250.
- (9) Gamson, W. A. (1968) Power and Discontent, Homewood, Ill.: Dorsey.
- (10) Hetherington, M. J., Globetti, S. (2002) 'Political Trust and Racial Policy Preferences', American Journal of Political Science, 46(2), pp. 253-275.
- (11) Hetherington, m. j., Rudolph, T. J. (2008) 'Priming, Performance, and the Dynamics of Political Trust', The Journal of Politics, 70(2), pp. 498-512.
- (12) Johnson, I. (2005) 'Political Trust in Societies Under Transformation: A Comparative Analysis of Poland', International Journal of Sociology, 35(2), pp. 63-84.
- (13) Johnston, M. P. (2014) 'Secondary Data Analysis: A Method of which the Time Has Come', Qualitative and Quantitative Methods in Libraries (QQML), 3, pp. 619 - 626.
- (14) Judith Pizarro Andersen, J. P., Prause, J., Roxane Cohen Silver, R. S. (2011) 'A Step-by-Step Guide to Using Secondary Data for Psychological Research', Social and Personality Psychology Compass, 5(1), PP. 56-75.

- (15) Long-Sutehall, T., Sque, M., Addington-Hall, J. (2011) 'Secondary analysis of qualitative data: a valuable method for exploring sensitive issues with an elusive population?', *Journal of Research in Nursing*, 16(4), pp, 335-344.
- (16) Miller, R, L., D Brewer, J. (2003) *The A-Z of Social Research: A Dictionary of Key Social Science Research Concepts*, London: SAGE.
- (17) Mueller, C. E., Hart, C, O. (2010) 'Effective Use of Secondary Data Analysis in Gifted Education Research: Opportunities and Challenges', *Gifted Children*, 4(2), pp, 5-11.
- (18) Newton, K. (2001) 'Trust, Social Capital, Civil Society, and Democracy', *International Political Science Review*, 22(2), pp. 201-214.
- (19) Rudolph, T, J., Evans, J. (2005) 'Political Trust, Ideology, and Public Support for Government Spending', *American Journal of Political Science*, 49(3), pp. 660-671.

## زمانی فہرمی و پیگہی زمانی کوردی لہ نیو زمانہ جیہانیہ کاندا\*

ہاشم ئەمین

ماستەر لہ زمانناسی گشتی-زانکۆی تاران

پوختہ

زمان دیار دہیہ کی کۆمہ لایہ تیہو نامرازیکہ بۆ ناساندن و بہرہو پیشبردنی پہیوہندی و لیکتیگہ بیشتن لہ نیوان دہنگ و رہنگہ جیاوازہ کان، خالی جیاکہرہوی گرنگی نیوان زیندہوہران بہگشتی لہ دواى ناوہز زمانی قسہ کردنہ، ئەگہر لہرابردودا دہولت ہیماى ناساندنی نہتہوہ بوو بیت، ئەوا لہ ئیستادا زمان بوو تہ ناساندنی نہتہوہ. زۆرن ئەو زمانانہی کہ خاوەنی پیگہو کلتور و فہرہنگن و لہ چوارچۆہی دہولتیشدا ریکنہ خراون، بہلام زمانہ کہشیان ہیچ مہترسیہ کی لہ سہر نیہ، لہ کۆی ئەو (٧١٠٢) زمانہی ئەمرو لہ جیہاندا ہہیہ، (٦٠٠٠) زمان کہ قسہی پیدہ کریتت مہترسی لہ ناوچوونیان لہ سہرہ، لہ نیو ئەم ژمارہ زۆرہی زماندا زمانی کوردی لہ ریز بہندی زمانہ پارێزراوہ کانداہیو نہوہ دواى نہوہ زمانہ کہی گواستوہ تہوہو لہو شہش ئاستہی کہ یونسکو بۆ پاراستنی زمانہ کان دایناوہ زمانی کوردی لہ ریز بہندی ئاستی بہ کہمدایہ بۆ پاراستنی زمانہ کہی، ئیستا زمانی کوردی خاوەن کۆدی ژمارہ (٣٤٢) ہ لہ نیو (١٤٣) زمانی زیندوی جیہاندا کہ لہ لایہن دہزگای جیہانی (ETS) ہوہ بہ فہرمی نامازہی پیگراوہ، زمانی کوردی پیگہیہ کی دیاری لہ نیو زمانہ چالا کہ کانی جیہاندا ہہیہو لہ کۆی ئەو (٨٨-١٠٠) زمانہی کہ لہ (٨٠٪) دانیشتوانی زہوی قسہی پیدہ کہن زمانی کوردی توانیوہتی لہ ریز بہندی نیوہی بہ کہمی ئە زمانانہدا بیت و وہک زمانیکی دیار لہ نیو پیگہی زمانناسی جیہاندا بناسریت، ہل بہت ئەمہ لہ سہر ئاستی جیہانی. لہ سہر ئاستی ناوخۆش زمانی کوردی لہ دواى زمانی عہرہی و ہک دووہم زمانی رہسمی نہک تہنہا لہ ناوچہ کوردییہ کاندا، بہ لکو لہ سہرتاسہری عیراقداناسرناوہ، ئەمہش زہمینہیہ کی لہباری رەخساندوہ بۆ ئەوہی جاریکی دیکہ ئەم زمانہ لہ قالیبکی نویدا خۆی داہرێژیتہوہو بتوانریت ہنگاو بہرہو دروستکردنی زمانی ستاندارد بنیت، یان ئەگہر لہم قوناغہشدا نہتوانرا ئەو ہنگاوہ بنریت، ئەوا دہتوانریت زمانیکی نویسی بہ کگرتوو بہرہو بکری و لہ چوارچۆہی سیاست بہینریتہ دہرہوہو چیدی ناوچہ گہری و شیوہی جیاوازی دیالیکتہ کان بہ لیکوئینہوہی زانستی بہ کلایی بکریتہوہ بۆ بونیادانی زمانی ستاندارد، لہم لیکوئینہوہیہدا ہولڈراوہ شہنو کہوی زمانی فہرمی و پیگہی زمانی فہرمی کوردی و نریکبوونہوہی لہ زمانی ستاندارد و نامازہ بہ زمانہ نیودہولتہ تیہہ کان و خستنہرووی ہندی لایہنی زمانی چہند زمانیکی جیاوازی نریکی لہ زمانہ کاندا بخریتہروو.

\* نەم توێژینەوہیہ پیشکەشکراوہ لہ چوارہمین کۆنفرانسی زانستی نیودہولتہتی زانکۆی گەشەپیدانی مرویی / نیسان ٢٠١٧

## ناویشان و بواری لیکۆلینهوه که:

ههلبژاردنی ناویشانی ئەم لیکۆلینهوهیه له زمانی فهرمی کوردی و پینگه کهی دهگهڕیتیهوه بۆ ئەو باکگراونده میژوییه پهرتوبلاوهی زمانی کوردی که به چهند دیالیکتیکی جیاواز میژوی بێ نوسراوتهوه، ههنوکه ههریمی کوردستان تاکه ههریمی کوردیه که زهمینهیه کی میژوی لهباری ههیه بۆ ئەوهی زمانی فهرمی کوردی بهرهو زمانی ستاندارد ههنگاو بنییت.

## هۆی ههلبژاردنی بابته که:

ئهمرۆ له جیهاندا زمان بووته هۆکاری ناساندن و ناسنامهی نهتهوهو زمانناسان و شارهزایانی بواری زمان ههر رۆژوه لایهنیکی دیکهی زمان کهشف دهکهن و ئەوهی چۆمسیکی پێی دهلیت دهستوری جیهانی (UG) بووته هۆی لیکنزیکیبونهوهو دۆزینهوهی خالی هاوبهش له نۆ ئەو زمانانهی که له یهك خهزان و بهپێی چهند پیهوهریکی زانستی ریزبهندی کراون، له ریزبهندییه زانستییهکاندا زمانی کوردی پینگهیه کی ئەوتۆی نییه، بهلام ئەوهی که گرنگه کورد وه کو نهتهوهیه کی بێ دهولت زمانه کهی به فهرمی ناسراوه و خاوهن کۆدی خۆیهتی له ریزبهندی زمانه زیندوهکانی جیهاندا جیگه و پینگهی خۆی ههیه.

## ریبازی لیکۆلینهوه که:

ریبازی لیکۆلینهوهی ئەم بابته ریبازیکی وهسفی شیکارییه، تییدا ئەوه دهخریتیهروو که زمانی فهرمی جیهو چۆن زمانی فهرمی فره دیالیکت دهیته زمانی نوسین و زمانی ستاندارد؟ ههروهها تیشک خستهسهه پینگهی زمانی کوردی، که چۆن له سههراوه بیانیهکاندا ناماژهی پیکراوه له چ ناستیکدا ئەژمار کراوه؟ ئایا زمانی کوردی بووته زمانی لیکۆلینهوه له نۆی بلاوکراوه جیهانییهکاندا، تاوه کو له ریزبهندی زمانی زانستی ئەژمار بکریت؟

## زمان و ناساندنی زمان

رهنگه پیناسه و لیکدانهوهی جۆراوجۆر بۆ چه مکی زمان کرابییت و تانیستاشی له گهڵ بییت زمانناسان له سهه ره پیناسه ریکنه کهوتون، بهلام ههموان له سهه ره ئەوه کۆکن که ههلسه فهی زمان بۆ دریزه پیدانی په یوهندی<sup>١</sup> و لیکتیگه یشتنه. "دهسته به ربوونی ئەم په یوهندی و لیکتیگه یشتنه به هۆی زمانه وهیهو ههر زمانیکیش تابه ته ندى و شیوهی جیا جیای ههیه، ئەمهش وایکردوه لیکدانهوهی جیاواز بۆ زمان بکریت که ههموو زمانه کانی له یهك خالدا هاوبهشن. چۆمسیکی پیهویه زمان کۆمهله رستهیه که ریزمان دهریان دهکات"<sup>٢</sup>. ساپیر دهلیت "زمان هۆیه کی ناغهریزی و تابه ته به مرۆف، بۆ ده برینی ههست و ئارهزوو به کاردییت، به هۆی ره مزوه له سهه ره یاسا رۆیشتوه و کار دهکات و له ژیر دهسه لاتی مرۆفدایه"<sup>٣</sup>، "زمان فه رمانگه یه که خۆی و بهر په بردنی خۆی له دهست خۆیدایه، له رپی فه رمانگه که وه مرۆفه کان له گهڵ یه کتردا کار دهکهن و له یه کتر تیده گهن"<sup>٤</sup>.

(1) communication

(2) محمهد مه عرفو فته اح (د)، زمانه وانی، دار الحکمه، به غده ل ٥.

(3) سهه رچاوهی پيشوو.

(4) محمهددی مه حوی، (د)، زمان و زانستی زمان، ... به رگی یه کهم، سلیمانی، ٢٠٠١، ل ١١.

لیکدانهوه و ناساندنی زمان جۆراو جۆری تێدایه و زمان نامرازو هۆکاری په یوه ندى مروفه چ به دربرین، نوسین، یاخود زمانی جهسته و نیشانه بیته، (زمان سیستمیکه له نیشانه له خۆوه له سهری ریکه وتوین و توانای دابه شکردنی ههیه، تاکه کەس وەك ئامرازیک بۆ دربرینی مه بهسته کانی و بۆ په یوه ندى کردن به کهسانی دیکه وه له رینگه ئاخوتن و نوسینه وه به کاریده هینیت)<sup>۲</sup>. زمان تاکه هۆکاری یه کهم و کۆتایی نییه بۆ نزیکبونه وه و تینگه یشتن، به لکو هۆکاریکی راسته قینه و گرنگ بۆ دربرین و بۆچونه هزری، سیاسی، چینیایه تی، کۆمه لایه تی، ره گزی و نه ده بی... به لکو دیارده یه کی کلتوری و فره هه نگییه په یوه ندى راسته و خۆی به پیکهاته و بونیادی کۆمه لایه تی کۆمه لگه وه هه یه، بۆیه گه شه سه ندى زمان به سترا وه به گه شه سه ندى کایه جیا وازه کانی کۆمه لگه وه.

### زمانی فەرمی

به ره له وهی باس له زمانی فەرمی بکهین پێویسته ئاماژه به وه بکهین که زمانی کوردی وه کو زمانی دو وه له ده ولته تی عیراقی فیدرال دانپێدانرا وه له دواى زمانی عه ره بی بو وه ته دو وه زمانی فەرمی له عیراقد. زا را وهی زمانی فەرمی<sup>۳</sup> به چه ندى شپوه ئاماژه ی پیکرا وه به زمانی کارگیرى ناوبرا وه بو وه ته زمانی یه که کارگیریه کانی حکومه ت و ده زگا کانی چاپ و بلا و کردنه وه که هه مویان په پیره وى له یه ک شپوه نوسین ده که ن نه و زمانه به کارده هین، نه مه ش نه وه ناگه یه نیت له هه ر ولاتی کدا نه و زمانه فره مییه کی به کارهات بلین نه و زمانه فره مییه بو وه ته زمانی ستاندا د، چونکه بابه تی زمانی قسه کردن و نوسین پۆلین ده کریت بۆ زمانه کانی (ستاندا د، فەرمی، نه ده بی، نیشتمانی، زمانی ها و به ش و نه ته وه، زمانی نه ده بی یه کگرتوو، زمانی جوت ستاندا د... هتد)، نه م جۆره زمانانه زۆر جار تیکه ل به یه کتر ده کرین، بۆیه ده بیته له یه کتر جیا بکرینه وه، به لام لی ره دا به وردی ئاماژه یان پێدا هین و هیه چ کام له مانه ناچه چوارچیه ی زمانی ستاندا ده وه و نه وه لی ره دا گرنگه بۆ نه م لی کۆلینه وه یه زمانی فره مییه.

"زمانی فەرمی به زمانیک دهوتری که وینه و ناسنامه یه کی یاسایی به ولاتی ک یا حکومه تیک یا هه ری می ک ده به خشیته، نه م جۆره زمانه له کۆمه لگه ی تا ک زمانیدا زمانی نه ته وه یه وه له کۆمه لگه ی جوت زمانی و فره زمانیدا زمانیکی نیشتمانییه وه له په ره مان و دادگا و خویندندا به کاردیت، له زۆربه ی رو وه کانی شدا له گه ل زمانی ستاندا د دا یه کده گریته وه"<sup>۴</sup>. یا (زمانی فەرمی نه و زمانه یه که له لایه ن زمان به کارهینه رانی ک له سه ر سه کۆیه ک دیته به کارهینان، که له ویدا ئالو گۆری زانیاری و خسته نه پرووی بۆچونی جیا واز ده رباره ی بابه تیک ده خریته به رچاو که جینگه ی با یه خى گشته)<sup>۵</sup>. نمونه ی زمانی فەرمی له هه مو و ولاتی ک هه یه و له هه ندى ولات جینگه ی زمانی ستاندا رتی گرتوه ته وه، بۆ نمونه (له ولاتی سویره چوار زمانی فەرمی هه یه، له به لیکا سی زمان، له که نه دا دوو زمان، له م ولاتانه دا زمانی فەرمی و ستاندا ریه کن، به لام له هیندا ستان (۲۲) زمانی فەرمی

(1) code

(۲) نهرمان عه بدوللا خو شنا و (د)، زمانی ستاندا ردى كوردى، چاپى به كه م، هه ولێر، ۲۰۱۳، ل ۱۵.

(3) official language

(۴) سه لام ناو خو ش (د)، ستاندا ردى بوونى زمانى كوردى...، له بلا و كرا وه كانی ریکخراوی زمانناسی، مناره، هه ولێر، (۲۰۱۰)، ل ۲۴-۲۵.

(۵) غازی عه لی خو رشید، زمانی فەرمی بۆ کوردستان، (۲۰۱۲)، ل ۳۳.

ههیه کهچی دوو زمانی ستاندارد ههیه ئەوانیش زمانی ئینگلیزی و زمانی ئوردو<sup>١</sup>. جیاواز له مانه ولاتی ئهفغانستان دوو زمانی فهرمی ههیه فارسی و پشتو، زمانی فارسی زمانی رهیمی نوسین و کارگیریه، زمانی پشتو وه کو زمانی کلتوری ئاماژهی پیدراوه ههه له بهرئه مه شه بوونی زمانی فهرمی له ههه ولاتی کدا بوونی زمانی ستاندارد ناگهیه نیت، به لاه له ولاتیکی وه که نه دا ههه دوو زمانی ئینگلیزی و فههه نسی که دوو زمانی ستاندارد له بهرئه وهیه که زمانی دروستنوسینان ههیه وه ههه شوینیکی دنیا ئەم دوو زمانه به کارهات ته نهها یه که گرامهه و دهستور پهیره وه ده کریتت و وه کو به کارهینهه رانی که سانی که به کاریده ههین که زمانی ئینگلیزی و فههه نسی زمانی دایکیانه. "زمانی ستاندارد زمانیکی له قالدراو و تو مار کراوی سه قامگیری زمانه وه خه لکی وه کو نمونه چاوی لیده کات و به کاری دههینت، چونکه زمانی ستاندارد ئەو زمانهیه که به هه مو وه نگا وه کانی یه کگرتندا تیپهیره وه خاوه نی دهستور و فههه ننگ و له کارگیریدا به کاردیت، به لاه له سه رتاپای ناوچهیه کی جو گرافیدا ره زامه ندی خه لکی وهه نه گرتوه"<sup>٢</sup>.

بیگومان ههنگاوی یه که می چه سپاندنی زمانی ستاندارد ناساندنییه تی وه کو زمانی فهرمی و دواتر له نیو شیوه زاره کانی ئەو زمانه یه که شیوه زار خۆی ده سه پیتت و ده بیت به زمانی ستاندارد یان جاریکی دی به فهرمی ستاندارد بوونی راده گهیه نریت، وه کو خانلری ئاماژهی پیده کات "زمانی ستاندارد یه کیکه له شیوه زاره کانی کۆمه لگه، به حوکمی پیوستی بو هۆکاری په یوه ندی نیوان ئەو نه ته وانیه، که به شیوه یه که لیکچوونیان له نیوان دایه بو کاروباری رۆژانه و بو کاروباری رۆژانه که له نیواناندا هاوبه شه، به کاری دههینت"<sup>٣</sup>. که واته لیره دا ئەو بوچوونانه پشتراست ده که یه وه که زمانی فهرمی جیی زمانی ستاندارد ناگرتیه وه. (له هه مان کاتیشدا زمانی ستاندارد شیوهیه کی پیشکه وتوی شیوه زاریکی زمانه که له لایه ن قسه پیکه ران و که سانی سیاسی و مامۆستایانی ئایی و خوینده واران وه پهیره وه ده کریتت، دوا جار هه ول ده دات به ته واوی بجه سپیتت)<sup>٤</sup>. ئەگهه بینه سهه به فهرمی بوونی زمانی کوردی له عیرا قدا میژوه که یه ده گه ریتته وه بو سالی (١٩٨٥) که عیراق بووه دولته تیکی کۆماری و پاش هه مو ار کردنه وه ی ده ستوری عیراق، له ماده ی (٣) ی ده ستوردا هاتوه "عه ره ب و کورد هاوبه شن له نیشتماند"<sup>٥</sup>. ئەم ده ستوره دان ده نیت به مافه نه ته وه یه که کان له عیرا قدا، ئەمهش سه ره تای ناساندنی نه ته وه ی کورد بو له عیرا قدا به فهرمی، ئەمهش له ژیر رۆشنا یی ئەم ده ستوره دا دان به زمانی کوردی و کلتوره که یدا نراوه، بو یه به هۆی ئەم ده سه که وتوه به شی کوردی له کۆلیژی نادایی زانکۆی به غدا کرایه وه وه دواتر ریگه درا له قوتابخانه کانی ناوچه کانی کورستان کورده کان به زمانی کوردی بخوین. دواتر ورده ورده زمانی کوردی له نیو ده ستوری عیراق و دام و ده زگا کان عیرا قدا ناسیتراو له بریاره کانی ئەنجومه نی سه رکرا دیه تی شو رپ ئاماژه ی پیکراو دواتر له ده ستوری سالی (١٩٥٧) به ره می زمانی کوردی له ناوچه کوردیه کاندا له پال زمانی عه ره بیدا دانپیدانرا، ئەمهش یه که محار بوو که به ره می زمانی کوردی دانپیدا بنریت وه که دووه مین زمانی ره می له عیرا قدا، به لاه ته نهها له ناوچه کوردیه کاندا. ههه په یوه سه ت به زمانی کوردیه وه دوا ی

(١) تارق جامباز، یاسای زمانه ره سمیه کان، ل ٤.

(٢) محمه د معروف فه تاح (د)، زمانی ستاندارد وزمانی ... (٢٠٠٨)، ل ٤٠.

(٣) پرویز ناتل خانلری، زبان شناسی و زبان فارسی، چاپ ششم، تهران، توس، (١٣٧٣-١٩٩٤) ص ٨٤.

(٤) خسرو فرشیدور، لغت سازی و وضع و ترجمه اصطلاحات علمی و فنی، تهران، (١٣٨٠-٢٠٠١)، ص ٥٦٤.

(٥) دستور العراق الموقت، الصادره فی ٢٧ تموز (١٩٥٨).

نازادکردنی عیراق جاریکی دیکە مەسەلەی بە فەرمی بوونی زمانی کوردی لە دەستوری عیراقدا چەسپاو دواجار لە دەستوری هەمیشەیی سالی (٢٠٠٥) لە مادە (٤) پەییوەست بە زمانی کوردییەوه هاتوه "زمانی عەرەبی و کوردی دوو زمانی فەرمین لە عیراقدا، مافی سەرجهم عیراقییەکان پارێزراوه لە فێرکردنی رۆلەکانیان بە زمانی دایکیان وەك تورکمانی سریان و ئەرمانی لە دەزگاکانی فێرکردنی دەولەتدا مسۆگەر دەکات بە پیتی یاسا پەروردهییەکان یان هەر زمانیکی دیکە لە دەزگاکانی فێرکردنی تایبەتدا"<sup>١</sup>، لە راستیدا دەرکردنی ئەم بڕیارە بۆ کوردو چەسپاندنی لە دەستوری هەمیشەیی عیراقدا گرنگی زۆری هەیە و زمانی کوردی بە هاوتای زمانی عەرەبی دانراوه، ئەمەش ئەوه دەسەلمێتی<sup>٢</sup> که کورد نەتەوهیەکی سەرەکییە لە عیراقدا بە فەرمی ناساندنەکی تەنها لە چوارچێوەی ناوچه کوردییەکاندا نەبوو، بەلکو لە سەرئاسەری عیراقدا دەبیت کاری پێکەرت. پالپشت بە مادە (٤)ی دەستوری عیراق لە مادە (١٤)ی پرۆژە دەستوری هەریمی کوردستاندا هاتوه که " زمانی کوردی و عەرەبی دوو زمانی فەرمین لە هەریمی کوردستان... زمانی تورکمانی و سریان دوو زمانی رەسمین لە تەك زمانی کوردی و عەرەبی، لەو یەکه کارگیریانەدا که ئەوانە ی بەو زمانانە دەوین زۆرینە دانیشتوان پێکدین ئەمەش بە یاسا رێکدەخریت"<sup>٣</sup>. (ئەوهی جیتی ئاماژە بۆ کردنە لە کۆی ئەو مادە دەستوریانە ی سەبارەت بە فەرمیوونی زمانی کوردی دەرچوو لەهیچ کام لە بڕگەکانیدا باسی شیوهیەکی تایبەتی لە زمانی کوردی نەکردوه، که پێی بە زمانی خویندەوهو نوسین و نەوتراوه زمانی ستانداردی حکومەتی هەریمی کوردستان کرمانجی ناوهراسته)<sup>٣</sup> یاخود کرمانجی سەروو، بەلکو تەنیا ئاماژە بە زمانی کوردی کراوه، که ئەمەش رەنگە جوړیک بیت لە خو دزینەوه لەسەر دیاریکردنی شیوهزاریک و بە ستانداردکردنی، یاخود رەنگە مەبەستیان ئەوه بیت که ئیتر پێویست ناکات ئاماژە بە شیوهزاری کرمانجی ناوهراست بدریت و خو ی بەشیوهیەکی خو کرد بووه تە شیوهی رەسمی حکومەت و لە پەرلەمانیشدا هەر بەم شیوهزارە یاساکان دەنوسین و بلاوده کریتنەوه.

### شیوهزار

دوای ناساندنیکی کورتی زمان و زمانی فەرمی ئەوهی که گرنگە ئاماژە ی پێکەرت یە که ی بچو کتری زمانی ناخواتنە که بریتییە لە (زار، شیوه، شیوهزار)<sup>٤</sup> زۆریە ی جاریش لە زمانی کوردیدا زاراوهی دیالیکت که لە وشە (dialektos) ی یۆنانیەوه هاتوه بەکاردههینریت، (شیوهزارەکانیش لە زمانی کوردیدا ژمارەیان زۆرهو سەردهمانیکیش لە ناوچه جیا جیاکانی کوردستان زمانی نوسین و بەرهمە شعری و ئەدهیبیەکان بووه که زمانی کوردی لە لاوازبوون و فەوتان رزگار کردوه. چونکه خودی زاراوهی دیالیکت لە سەدهی شانزەهەمدا و لە سەردهمی رینساس بۆ گفتوگو کردن لەبارە ی سامانی ئەدهبی ناوچهییەوه بە کارهاتوه، بەهۆیەوه لەم سەردهمدا و شیاری ناوچهیی گەشە ی کردوه و هەولدان بۆ جیاوازی لەنیوان (زمان و دیالیکت) بە بلاوی کاری لەسەر کراوه)<sup>٥</sup>.

(١) دەستوری کۆماری عیراق، ئابی (٢٠٠٥).

(٢) پرۆژە ی دەستوری هەریمی کوردستان، لەرۆژی ٢٤/٦/٢٠٠٩ لەلایەن پەرلەمانی کوردستانهوه پەسەند کراوه.

(٣) کرمانجی ناوهراست لەزۆریە ی سەرچاوهکاندا بە ناوچهکانی (سۆران، مورکریان، سلیمانی، کەرکوک) دیاریکراوه، یان لە کرمانجی خوارودا ئاماژە کراوه بە ناوچهکانی (سۆرانی، موکریان، ئەردهلانی، کەلهوری، گۆرانی) کراوه.

فواد محەمەد خورشید. زمانی کوردی و دابهشیوونی جوگرافی شیوه زارهکانی. بەغداد: ئافاقی عەرەبی. (١٩٨٥) ل ٤٠.

(٤) dialect

(٥) عەبدولمەناف رەمەزان ئەحمەد، ئەتەلسی زمان... (٢٠٠٩) ل ١٠. ئەمیش لە بنەرەتدا لەم سەرچاوهیەوه وەرگیرتووه:

زمانناسان لیكدانهوهی جوړاو جوړیان بو زاروهی دیالیکت کردوه، هممووان کوکن لهسهر ئهوهی دیالیکت بریتیه له لهشیوهی جیایای قسهکردن له یهك زمانداو ئاسقی لیكیتگیگهیشتنیکی زور لهنیو ئاخپوهرانیدا ههیهو، ئهوهی شیوهزاریک له شیوهزاریکی دیکه جیا دهکاتهوه شیوهی قسهکردن و گوکردنی جیاوازی دهربرینه که له ناوچهیهکهوه بو ناوچهیهکی دیکه دهگوریت.

لهم لیكولینهوهیهدا مهبهست له بهکارهینانی زاروهی له زمان بچوکتز ئهوهیه شیوهزاریک له نیو زمانیکی فهرمیدا چوون دهچهسپی و جیی خوی دهکاتهوهو دهیهویت بییت به ستاندارد، زمانی کوردیش زمانیکی فره دیالیکتهو لهنیو همموو دیالیکتهکانیشدا شیوهزاری کرمانجی ناوهراست و لهنیویشیدا شیوهی سلیمانی له همموویان زیاتر بلاو بووهتهوهو پهرهی سهندهوه بووهته زمانی نوسین و بهلگهنامه رهسمیهکانی حکومت و بلاو کراوهو پهخشهکانیش ههر ئهه شیوهزاره بهکاردههینن، بیگومان ئهه بهکارهینانهش ههروا لهخووه نییهو میژویهکی ههیه. (بهپیی ئاماریک لهنیوان سالانی (١٩٢٠-١٩٨٠) لهکوی بلاو کردنهوهی (١١١٥) کتیب (١٠٨١) کتیبیان به شیوهزاری کرمانجی ناوهراست نوسراوهو بلاو کراوهتهوهو تنهها (٢٦) به کرمانجی ژوروو بووهو (٨) کتیبیش بهشیوهی دیکه بلاو کراوهتهوه،<sup>١</sup> وهك له خشتهی ژماره (١) زیاتر روونکراوهتهوه، بهلام ئهه بلاو کراوانه تنهها له سنوری کوردستانی باشورو لهچواچیوهی عیراقدی بلاو کراوهتهوه.

کوی گشتی	هی تر	کرمانجی ژوروو	کرمانجی ناوهراست	بابهت
١١١٥	٨	٢٦	١٠٨١	کتیب

#### خشتهی ژماره (١)

بهلام زورجار لهپیناوی دروستکردنی زمانی ستاندارد دا باس له جوت ستانداردی بو زمانی کوردی دهکریت که لهپان کرمانجی ناوهرستدا باس له کرمانجی سهرووش دهکریت که ههردوو پیکهوه بکرین به زمانی ستانداردی کوردی، ههلبهته ئهوانهی ئهه بانگهشهیه دهکهن بههوی ئهه کتیب و بلاو کراوانهوهیه که له دهرهوهی کوردستانی عیراق چاپ و بلاو کراوانهتهوه. (بو نمونه له سالی (١٩٢١-١٩٨٠) واته له ماوهی (٥٩) سالدا، له یهکیهتی سوڤیهت، زورتر له ئهرمهستان، زیاتر له ٣٧٧ کتیب بلناو بووهتهوه، بهلام له کوردستانی عیراق له ماوهی (٦٥) سالدا (٩١٨) کتیب بلاو کراوهتهوه، لهههمانکاتدا دهبیته ئهوهمان لهبهرچاو بیته، نفوسی کورد له یهکیته سوڤیهت له سالانی (١٩٢٠) نزیکهی (٦٠) هزار کهس بووه و له کوردستانی عیراق نزیکهی نیو میلیون بووه واته کوردی عیراق، زیاتر له ده بهرابهری کوردی سوڤیهت بوون، بهلام (٩١٨) کتیبیان بهرانبهه به (٣٧٧) کتیبی سوڤیهتیان ههبووه<sup>٢</sup>.

تا ئیستا له هیچ سهرچاوهیهکی زمانهوانیدا ئماژه به ستاندارد کردنی دوو دیالیکتی یهك زمان بو یهك نهتهوه نهکراوه تا ئیمهی کورد تاقی بکهینهوه، بهلام ههلبژاردنی دیالیکتی که له زمانیکدا بو ئهوهی بیته به زمانی ستاندارد لهزور ولاندا بووهته کیشه، (بو نمونه ئهه کیشهیه له زمانی فهره نسیدا ههبوو، بهلام دواتر بههوی ههژمونی دهسهلاتی پاريسهوه کیشه که چارهسهه

Dialectology, J, K, Chambersaun Peter Traudgill, p 3.

(١) قهیس کاکل توفیق (د)، ئاسایشی نهتهوهیی و پلانی زمان، چ. یهکهه، موکریان، ههولیر، (٢٠٠٧)، ل ٥٤.

(٢) ئه میر حهسهن پوور (د)، دهربارهی کیشه ههنوکیهکانی زمانی کوردی، سیمینار، له کتیبخانهی کوردی له ستوکهولم، سوید، ٢٠١٢

کراو شیۆهزاری پاریس بووه زمانی ستانداردی فەرهەنسی، بەلام ئەوهی جیی نیگەرانییە تا ئیستا زمانەوانانی کورد نە ک دواى دەیان کۆنگرەو کۆنفراسی نیۆدەولەتی<sup>۱</sup> و ناوخوای نیانوانیوه یەك هەنگاو بنین بۆ بەستانداردکردنی زمانی کوردی، بەلکو تەنانەت دواى گۆرینی پروگرامی خویندنی سەرەتایی بۆ بنەرەتی و سەرلەنوی دارشتنەوهی، نەتوانراوه ناوی پیتەکانی زمانی کوردی بەریزبەندی و بە ئاوازیکی جوان پۆلین بکریت و منالانی کورد لەبری (A B C D) ئینگلیزی و (أ ب ت ث) عەرەبی (ئا بی بی)ی کوردی بلینەوه، ئەوهی کە ئیستا هەیهو دەوتریتەوه لەسەر بنەمای دەنگە کەیهتی و لەهەموو زمانیکیشدا جیاوازی زۆر لەنیوان دەنگ و پیتدا هەیه. سەرباری هەموو ئەو کەم و کوورپانە ئیستا لە هەندی کەنالی دیکەوه بانگەشە بۆ جۆره نوسینیکی دیکەى زمانی کوردی دەکریت کە بە پیتی لاتینییه، کە کەس نازانیت ئەمە لەسەر چ بنەمایەك بەکاردههتیریت لە کاتی کدا زمانی نوسینی فەرمی پەرلەمان و حکومەت روونە کە بە چ شیۆیه کە، ئەگەر پاساوی ئەم جۆره لە نوسین لەبەرئەوهیه کە کوردانی باکور بەشیۆه کرمانجی پیتی لاتین بەکاردههتین و پاساوی بێت بۆ ئەوهی ئەوان زۆرینەن و زمانی ستاندارد بەو شیۆهزارە بێت، ئەوا دوبارە دەکەوینە هەلەیهکی میژوییهوه، لەبەرئەوهی ئەو شیۆه ئاخواتنە کرمانجییهی لە کوردستانی باشور بەکار دیت شیۆه بادینییهو ئەوهی لە باکور ئاخواتنی پیدەکریت شیۆه بۆتانی و زازاکیه کە هەمان ئەو زمانە شعرییه کە مەلای جزیری و زمانی میرنشینی بۆتان بووه. (ئەم دوو شیۆه ئاخواتنە جیاوازییهکی زۆری گرامەری و وشەیی لەنیوانیان دا هەیه. تەنانەت تا ئەو رادهیهی جیاوازی وشەسازی لەنیوان شیۆه ئامیدی و زاخویشدا هەیه، بۆیه باشترین ریگە بۆ دەربازبوون لەم فرە بەکارهینانی شیۆهزارانە بریتییه لە دروستنوسین)<sup>۲</sup> و لەمەش گرنگتر ئەوهیه هەولیکى کارا بدریت بۆ بەستانداردکردنی زمانی کوردی بۆ کوردستانی باشور، چونکە چەسپاندنی هەم زمان و هەم نەتەوه وەك دەولەت تەنها لەم بەشەى کوردستانەو بەشەکانی دیکەى کوردستان هێشتا لە قوناعی میللەتدان و وەك نەتەوهیهکی جیاوازی خواون فەرەهنگ و زمان مامەلەیان لەگەڵ ناکریت و پێویستە هەلومەرحە سیاسییەکان لەبەرچاو بگیریت.

#### زمانە فەرمییهکان

<sup>(۱)</sup> هەولەکان زۆربوون بۆ ئەوهی زمانی کوردی بێتە زمانی نەتەوهو نوسین و خویندەوهو جیاوازییهکان یەکیخەرت، لە سالی ۱۹۳۴ لە کۆنگرەى کوردناسی کوردەکان لە یەکیتی سۆفیەتی جارەن هەولندرا کرمانجی ژووور بکریت بەشیۆه رهسى. کۆنگرەى یەکیتی مامۆستایان ۱۹۵۹-۱۹۶۰. کۆنگرەى قوتابیان ۱۹۶۰. کۆنفرانسی زمان و ئەدەب سالی ۲۰۰۰ لە دەرهوهی ولات لە (مالتی ئەدەب) لەشاری بەرلین. کۆنفرانسی زمانی کوردی سالی ۲۰۰۸ لەناو پەرلەمانی ئەلمانیا لە بەرلین بەسەرپەرشتی کەنەکە بۆ ماوهی سێ رۆژ و دواجار راسپاردەکانیشیان بلاونەکردهوه. هەرۆهە بانگەوازی نوسەرۆ ئەدیپ و ئەکادیمیای کورد لە ۲۰۰۸/۴/۱۵ لە سلیمانی، کۆنفرانسی زمانی فەرمی رۆژانی ۲۱-۲۳/۱۲/۲۰۰۹ لەشاری هەولیر، لەم کۆنفرانسهدا دواى مشتومرێکی زۆری سێ رۆژه چۆن چۆنە ژوووروه هەرۆاش بێ ئەنجام هاتە دەرهوه. کۆنگرەى زمان و پەرۆهده سالی ۲۰۱۰ لە برۆکسل. کۆنفراسی کلتوری کوردی ۲۰۱۱ لە بەرلین بۆ ماوهی یەك مانگ بە بەشدارى ۴۰ ریکخراوی کوردی و ئەلمانى کە تییدا بەشداربووان داواى جوت ستاندارتیان دەکرد بۆ زمانی کوردی. هەرۆهە کۆنفرانسی زانستی زمانی کوردی ۲۰۱۱/۹/۱۹ لە هەولیر.

کۆنفراسی زانستی بەکارهینانی زمان لە زانکۆی راپەرین لە رۆژانی ۲۲-۲۴/۹/۲۰۱۲ لە شارۆچکەى قەلادزی، یەکیک لە راسپاردەکانی ئەم کۆنفرانسه دامەزراندنی دەزگایەکی تایبەت بوو بە فەرەهنگی کوردی هاوشیۆه ئۆکسفۆرد، کە ئەرکی دانای فەرەهنگی گشتی و فەرەهنگە پەسپۆرییهکانی بکەوینە ئەستۆ.

<sup>(۲)</sup> مەمهەدی مەحووبی (د)، مەنەمە، دەروازەى یەكەم، سلیمانی، (۲۰۱۷).

وهك له سهه رتاهو ناماژمان به زمانى فهرمى كرد، له زۆر بهى ولاتانى دنيا دا زياتر له زمانىكى فهرمى ههيهو زمانى فهرمىش جياوازه له زمانى ستانداردو زمانى نيو دهوله تى، ئهو زمانه كورد كه له چوارچيوهى عيراقدا به فهرمى ناسينراوه هيشتا نه بووه ته زمانى ستانداردو تا ئيستاش رينوسىكى ريكوپىكى نوسينى به كگرتوى نيهه.

"بوونى زمانى فهرمى له ههر ولاتىكدا ناتوانى بى به جيگه وهى زمانى نوسين و زمانى بالا، بو نمونه له هيندستان دهيان زمانى فهرمى ههيه بهلام تهنها زمانى ئينگليزى و ئوردو زمانى ستانداردى ولاتن، ئه فريقيش باشور زياتر له ده زمانى فهرمى ههيه، عيراق دوو زمانى فهرمى ههيهو به كيان ستاندارده"، ئه مه سه ره راي ئه وهى كه نه ته وه كاني كلدان و ئاشورى و توركمان ده توان به زمانى خويان بخوين.

كه واته ئه مه ئه وه ده رده خات كه له دهوله تيكدا ده كريت چهند زمانى ستاندارد هه بىت، بهلام هيج رهوا نيه له دهوله تيكى فره نه ته وه دا وهك ولاتانى (ئيران، توركيا، سوريا) تهنها يهك زمانى فهرمى هه بىت، ته نانهت ئه وهش گونجاو نيه كه له نيو حكومه تيكى فيدرالدا نه ته وه يهك بيهته خاوهنى دوو زمانى ستانداردى كه له بنه رتدا هه ر دو كيان دوو شيوه زارى يهك زمانن، پيشتر له چهند كۆنفراسيدا ئه م مه سه له يه جى مشتومر بووه و هه ر ئه مه ش بووه ته هۆى سه رنه كه وتنى ئه و كۆنفرانسانه. زۆر بهى شاره زايانى زمان له سه ر ئه وه كۆكن كه له زمانىكى فره ديالىكندا يهك ديالىكت كه له هه موويان له پرووى ميژويى، ئاينى، سياسى و په خش و وه شانده وه له پيشتره، ئه وه بكرپته زمانى فهرمى نوسين و ستاندارد، هه روه ها له ولاتىكى فره نه ته وه فره زماندا ناسايه كه چهند زمانىكى ستاندارد هه بىت نهك چهند شيوه زارىكى ستانداردى يهك زمان، بهلام ده گونجى كه شيوه زاره كان له پرووى وشه سازيه وه سود له يه كترى وه ربگرن و وشه نامه ي (فه ره ننگ) بى دهوله مه مند بكرپت، بو نمونه كه ده لىن له بارترين شيوه بو به ستاندارد كردنى زمانى كوردى كرمانجى ناوه راسته، بهلام گونجاوترين شيوه شيوه سليمانيه<sup>١</sup> و، بو پر كرده وهى لايهنى كه مو كورپيه وشه يه كانيشى ده توانى هه م سود له شيوه زاره كاني ديكه ي زمانى كوردى وه ربگريت هه م ئه و وشانه ي (له ديوانه شعريه كاني شيركو بيكهس كه زياتر له (٢٠٠) وشه ي نوئى هينا وه ته نيو شيوه سليمانيه وه وه ربگريت)<sup>٢</sup>، بهلام له دواي سالانىكى زور زمانى كوردى له وشه ي بيگانه پاكرايه وه. (به پنى ليكۆلنه وه يهك ده ركه وت كه له سالى (١٩٢٤-١٩٣٩)، وشه ي خواراو له چاپه مه نى كوردستانى عيراق دا، له (٤٦٪) بووه، له سالى (١٩٣٩-١٩٥٨)، بوو به (٩٪) واته وشه ي بيگانه له نيو زمانى كوردى ته واو كه م بوويه وه به شيوه يهك تا سالى (١٩٥٨) زمانى كوردى زور په تى كراو له سالى (١٩٥٨-١٩٧٣)، وشه ي خواراو بوو به (٤.٤٪) دا، واته زمانه كه يه كجار زور په تى كرا! به م بزار كرده ي زمانى كوردى، زمانه كه ي له پرووى وشه سازيه وه هه ژار كرد<sup>٤</sup>.

ئه گه ر برونينه ئه و زانياربانه ي كه په يمانگاي ته كنه لۆژى ماساچوست (MIT)<sup>٥</sup>، كه سالانه زانبارى وردو هاوبه ش له سه ر زمانه كان بلاوده كاته وه، كه زمانه كان چۆن و به چ شيوه يهك وشه يان له يه كترى وه رگرتوه و وشه سازى زمانه كه ي

(١) جمعه ر شىخولئيسلامى (د)، زمانى ستانداردو زمانى يه كگرتو... ها ولاتى، ژ (٤٣٦)، ٢/٧/٢٠٠٨، ل ١٧-١٩

(٢) محمه دى مه حوبى، سه رچاوه ي پيشو ل ٤٤.

(٣) لوقمان ره ئوف على (د)، شوناسى شيعرى شيركو بيكهس، چاپى يه كه م، چاپخانه ي كارو، سليمانى، (٢٠١٧).

(٤) بو زانبارى زياتر له سه ر ئه م بابته برونه تيرى دكتورا كه ي جه مال جه لال عه بدولتا.

(٥) Massachusetts Institute Technology

پێدەهولنه‌مه‌ند کردوه ، بۆ نمونه سه‌باره‌ت به پیکهاته‌ی زمانه‌کان ئاماژه به چهند زمانیک ده‌کات که چۆن وشه‌یان له‌یه‌که‌تر وه‌رگرتوه‌و به‌کاریده‌هێن به‌ی ئه‌وه‌ی ئاماژه‌ی پیکریت یان شهرم بکه‌ن له‌ به‌کاره‌ینیان، که ئه‌مه‌ش له‌ زانستی زمانناسیدا پێدیه‌وتری قهرزگیری<sup>۱</sup>:

- زمانی ئینگلیزی (۱۹٪) ی وشه‌کانی له‌ زمانی تورکییه‌وه وه‌رگیراوه‌و، (۸۳٪) ی وشه‌کانی ره‌گی به‌ره‌تی خۆی هه‌یه.  
- (۳۹٪) ی وشه‌ی زمانی ئیتالی و (۱۷٪) ی وشه‌ی زمانی ئەلمانی و (۹٪) ی وشه‌ی زمانی فهره‌نسی له‌ زمانی تورکییه‌وه وه‌رگیراون.

- زمانی تورکی (۲٪) ی وشه‌کانی له‌ زمانه‌کانی ئیتالی، فهره‌نسی و ئینگلیزییه‌وه وه‌رگیراوه.  
- زمانی فارسی (۹۲٪) ی وشه‌کانی له‌ زمانی عه‌ره‌یی و تورکییه‌وه وه‌رگیراون و ئه‌وانه‌ی تریشی به‌ی هه‌یج فۆرمیک دروستبووه‌و، له‌هه‌یج زمانیک نیه‌وه‌له‌تیشدا یه‌ک وشه‌ی زمانی فارسی بوونی نییه.  
- (۱۰۰٪) وشه‌ی زمانه‌کانی ئینگلیزی، ئەلمانی، فهره‌نسی و تورکی خاوه‌نی ره‌گیکی به‌هه‌ین له‌ رووی وشه‌سازییه‌وه<sup>۲</sup>.

هه‌روه‌ها جگه له‌م زانیاریانه ئاماژه به به‌ره‌مه‌یه‌نی رسته ده‌کات، که له هه‌ندێ له‌ زمانه‌کاندا له‌ ده‌ربه‌ری رسته‌دا لیلی<sup>۳</sup> تێدایه یان له‌رووی ده‌رپه‌نه‌وه لاوازن، بۆ نمونه "رسته له‌ زمانی تورکیدا (۲٪) لیلی تێدایه واته ئه‌گه‌ر هاو‌لاتیه‌کی بیانی له‌رێ کتیبه‌وه فیری زمانی تورکی بوویت کاتیک ده‌چیته ئه‌و و‌لاته‌وه کیشه‌ی تینگه‌یشتنی ناییت، رسته له‌ زمانی ئینگلیزیدا (۰.۵٪) لیلی تێدایه‌و زمانی فهره‌نسی نزیکه‌ی (۱٪) و زمانی فارسی (۶۷٪) لیلی تێدایه واته ئه‌و که‌سه‌ی له‌رێ کتیبه‌وه فیری زمانی فارسی بووه کاتیک ده‌چیته ئه‌و و‌لاته‌وه ناتوانی تینگه‌ت ته‌نها به‌وشیوه‌یه نه‌ییت که ماوه‌یه‌ک له‌ ئیران مایه‌توه، ئه‌مه‌ش وه‌ک خالی لاواز ئاماژه‌ی پیکراوه، هه‌روه‌ها لیلی رسته له‌ زمانی عه‌ره‌ییدا به‌رێژه‌ی (۸-۹٪) ئاماژه‌ی پیکراوه"<sup>۴</sup>.

به‌ی ئه‌و داتا‌یانه‌ی که (MIT) بلاویکردوه‌ته‌و زمانی کوردی هه‌یج کام له‌م کیشه‌ی نییه‌و پسته‌کانی چۆن ده‌نوسریت هه‌رواش ده‌خوێنه‌وه‌و نزیکیه‌کی ته‌واو له‌نیوان قسه‌کردن و نوسیندا هه‌یه‌و له به‌ره‌مه‌یه‌نی رسته‌شدا لیلییه‌کی ئه‌وتۆی تێدا نییه‌و خاوه‌نی وشه‌سازییه‌کی به‌هه‌یره‌و ژماره‌ی وشه وه‌رگیراوه‌کانی ئه‌وه‌نده زۆر نییه که بیته‌هۆی لیلی زمانی له

---

دامه‌زراوه‌ی ماساچۆست له‌سالی ۱۸۶۱ دامه‌زراوه‌و ناوه‌ندیکی ئه‌کادیمی جیهانییه‌و کاره‌کانی له‌ ئه‌وروپا و ئه‌مریکا ده‌کات له‌ پینج قوتابخانه‌ی جیاواز پیکهاته‌وه یه‌کیکیان تایه‌ته به‌ بواری زمانه‌وانی و له‌ لایه‌ن چهندین زماناسه‌وه به‌رپۆه ده‌چیت و سالانه نوێترین زانیاری به‌سه‌ر زمان و زانستی زمان بلاوه‌کاته‌وه.

(1) borrowing

(2) language.media.mit.edu

هه‌روه‌ها ئه‌م بابته له هه‌ردوو گۆفاری (New Science) چاپی ئه‌مریکا و (International Language) چاپ ئەلمانی بلاوکراوه‌ته‌وه‌و له‌م ماله‌یه‌ به‌ زمانی فارسی بلاوکراوه‌ته‌وه cloop.com/turmen\_empire به‌ ناویشانی (جایگاه زبان ترکی و بررسی ان در مقایسه با سایر زبانها).

(3) ambiguous

(۴) سه‌رچاوه‌ی پینشو.

دەربڕینی رستەدا، لەبەرئەووە دەتوانین بڵێن زمانی ئیسپانی و کوردی زۆر لەیە کەدەچن، چونکە پیتەکانی چۆن دەنوسری هەرواش دەخوێنرێتەو.

### زمانە زیندووەکان

زمانی زیندو لەسادهترین پیتاسەیدا بریتییە لەو زمانە یەکە خاوەنی ژمارەیهك ئاخپۆەرەو قسە ی پێدەکەن، بەو زمانەشی کە تەنھا دوو ئاخپۆەری ماوە (زمانی ئایاپانکو<sup>١</sup> کە لە گوندیکی نزیك لە شاری مەکسیکو سیتی تۆمار کراوە بە زمانیکی زیندووە هەژمار دەکریت).<sup>١</sup> بەلام لە ئیستادا زاراوەی زمانی زیندو بەو زمانە دەوتریت کە هەنوکە لە جیهاندا بوو تەو زمانە نیو دەولەتی و لەزۆر بەی ولاتانی جیهان قسە ی پێدەکریت و چەندین ولاتیش ئەو زمانەیان وەکو زمانیکی رەسمی ولاتە کەیان ناساندووە لە کاتی کدا زمانی نەتەوویی خۆشیان نییە، وەکو زمانەکانی ئینگلیزی و فەرەنسی و ئیسپانی کە ئەم زمانانە توانیویانە هەژمونی خۆیان لە چەندین ولاتدا بسەپین، بەلام زمانی ولاتی چین تا ئیستا زۆرترین ئاخپۆەری هەبە کە زمانی دایکی نزیکیە ١.١ ملیارد ئاخپۆەرە لە چین، سەنگافورە و چەند ولاتیکی تر، زمانی چینی ماندارین بەم هەموو ئاخپۆەرەو نەیتوانیو بەی بە زمانیک کە هەژمونی خۆی وەک زمانیکی نیو دەولەتی بسەپیت.

کاتیک باس لە زمانی نیو دەولەتی دەکریت نامازە بە زمانی ئینگلیزی و ئیسپانی دەکریت، هۆکارە کەشی بۆ ئەو دە گەریتەو کە زمانی ئینگلیزی زمانی دوو هەمی زۆر بەی دانیشتوانی سەر زەویو ئاخپۆەریکی زۆری هەبەو زۆر بەی هەرە زۆری دەقە زانستی، بازرگانی، ئابوری و بەشیکی گرنگ لە رۆژنامە بەناوبانگەکانی جیهان بە زمانی ئینگلیزی بلاو دەکریتەو، جگە لەمانە گەشە ی زمانی ئینگلیزی بە دەروە ی بەریتانیا دە گەریتەو بۆ کۆتایی سەدە ی نۆز دەهەم کە وردە وردە بە ناویشانی زمانی سەرەکی و بنەرەتی لە ئەمیرکاو کەنەدا ناسرا، هەر وەها گەشە ی خیرای ئابوری ئەمیریکا و کاریگەری لەسەر ولاتانی جیهانی بەتایبەتی دوا ی جەنگی جیهانی دوو هەم بە شیوەیەکی خیرا دەرکەوت.

ئیستا ئەو هەمی بوو تە پێوەر بۆ ناساندنی زمان کە بی بە زمانی نیو دەولەتی پەویەندی بە ژمارە ی بە کارهێنە رانی زمانی دایکەو نییەو پێوەرە کان گۆراون، زمان دیاردە یەکی کۆمە لایەتیە هەندی زمان ئە گەرچی ژمارە ی ئاخپۆەرانی کەمە، بەلام لە ریز بەندی پێشەو هەمی زمانە جیهانیەکاندا یەو نمونە ش زمانی کوردییە کە زمانی نەتەو هە یەکی پێدەولەتەو توانیویەتی لە پەلە ی سی و یە کەمدا بیت، کە دواتر نامازە ی پێدە کە یین.

بەپێی توێژینەو هە یەکی (لوی ژان کالفی)<sup>٢</sup> فەرەنسی کە چەندین ناو هندی نیو دەولەتی نامازە یان پیکردو، چەند زمانیکی نیو دەولەتی خستو تەروو کە ئەمرو بوو تە جیی بایەخی زمانەوانان و بەراورد کردنیانە بە زمانەکانی دیکەو دۆزینەو هەمی خالی هاوبەش و جیاوازی دەستوری و گرامەری لە چوار چۆیە ی ئەو دەستورە جیهانیە ی<sup>٣</sup> کە چۆم سکی نامازە ی پیکردو. (لە ئیستادا زمانی ئینگلیزی زمانی دایکی نزیکیە (٣٧٥) ملیۆن کەسە لە سەر تاسەری جیهاندا کە سییەم زمانی دایکە لە جیهاندا، لە دوا ی زمانی چینی ماندارین و ئیسپانی کە ریز بەندی یە کەم و دوو هە میان هە یە)<sup>٤</sup>.

(<sup>١</sup>) رۆژنامە ی هەمشە هەری، زمانیکی کۆن و دوو ئاخپۆەر، ٢٠١٥/٥/١٥.

(<sup>٢</sup>) پروفیسۆر و تیۆردانەری بەناوبانگی بواری زمانناسی لە زانکۆی پاریس.

(<sup>٣</sup>) Universal grammar

(<sup>٤</sup>) le français dans le monde no 355 janvie

بەپێی ھەرسی کۆزانی نامە یا زانستنامە<sup>۱</sup> (حقایق العالم، انکارتا، انتولوج) سەبارەت بە زمانە نیۆدەولتییەکان چەندین زانیاری جۆراوجۆری خستۆتەرۆو، لەوانە لەسەر بنەمای خویندەواری و ناخیۆهاری ئەوانەیی زمانی ئینگلیزی و ھۆو زمانی دووھم بەکاردەھێن ژمارەیان (۴۷۰ ملیۆن - ۱ ملیارد) کەس مەزندە کراوە کە لە ولاتانی ئەمریکا، بەریتانیا، کەنەدا، ئوستورالیا، نايجیریا، ئیرلەندا، ئەفریقای باشور و نیوز لەندا، کە ئەمانە کۆمەلە ولاتیکن زۆرتین ژمارەیی ناخیۆهاری زمانی ئینگلیزیان تێدایە.

دوای زمانی ئینگلیزی زمانی ئیسپانی زۆرتین ناخیۆهاری ھەیە کە لەنیوان (۴۰۰-۵۰۰) ملیۆن کەس لەسەرتاسەری جیھاندا بەکاریدەھێنن و زیاتر لە (۲۰) ولات قسەیی پێدەکریتت، سەرەرای ئیسپانیا لە ولاتانی بەریتانیا، فەرەنساو ئەلمانیا لایەنگرانی زۆری ئەم زمانە بەدیدەکریتت.

زمانی فەرەنسێش یەکیکی دیکەھە لە زمانە جیھانییەکان و زمانی قسەکردنی (۲۷۰) ملیۆن کەسە لەسەرتاسەری جیھاندا نزیکەیی (۱۱۰) ملیۆن کەس و ھۆو زمانی دووھم سود لەم زمانە وەرەگرن و ئەم زمانە زمانی فہرمی (۳۰) ولاتە لە جیھاندا، ئەم زمانە لە کەنەدا، ویلایەتی کیوبک، بەلژیکا، سویسرا، لۆکسەمبۆرگ، مۆناکۆ و بەشیک بەشیک لەویلایەتەکانی دیکەیی ئەمریکا.

جگە لەم زمانانە زمانی عەرەبی لە ناوچەیی خۆرھەلاتی ناوہستدا زۆرتین ناخیۆهاری ھەیەو زمانی دایکی زیاتر لە (۸۰) ملیۆن کەسە لە جیھاندا کە زۆرہیان لە خۆرھەلاتی ناوہراست و ئەفریقای باکور دان، زمانی عەرەبی ژمارەییکی زۆری وشەیی بە زمانەکانی ھەک (فارسی، ئوردو، تورکی) بەخشیووەو ئەم زمانە بە زمانی ولاتانی عەرەبی ئیسلامی ناسراو و زمانی فہرمی (۲۲) ولاتە.

ھەرۆھا ئەو زمانانەیی لە خشتەیی (۲) روونکراوہتوہ (۸۰٪) دانیشتوانی زەوی بەم دە زمانە قسە دەکەن:

ز	زمان	ژ. ناخیۆهاری	رێژەیی سەدی
۱	ئینگلیزی	۱ر۸ ملیارد	٪۲۵
۲	چینی ماندارین	۱ر۳ ملیار	٪۱۸.۰۵
۳	ھندی	/	٪۱۱.۵۱
۴	عەرەبی	/	٪ ۶.۶
۵	ئیسپانی	۴۰۰ ملیۆن	٪۶.۲۵
۶	روسی	/	٪۳.۹۵
۷	پرتوگالی	/	٪۳.۳۶
۸	بەنگالی	/	٪۳.۱۹
۹	فەرەنسی	/	٪۳.۰۵
۱۰	ئەلمانیا	/	٪۲.۷۷

خشتەیی ژمارە (۲)

(۱) طبقە بندی زبانها، ایجاددی نظم در بی نظمیی.... ترجمە از زبان فرانسه، علی بلخکانلو، ص ۴۵. ئەم بابەتە لەم مالتپەرەدا بە زمانی

فارسی بلاو بووہتوہ: <http://widget.yodawork.com/book/viewer.aspx?190370461&bookshop>

بهیپی سهرژمیری ریڅخراوی یونسکو<sup>١</sup> و ناوهندی ئیرلندی<sup>٢</sup> بو لیکۆلینهوه له زمانی ئینگلیزی بهریتانی ئاماژه به (٧١٠٢) زمانی تۆمارکراو کردوه و له نیویاندا ئاماژه به نهگهري له ناوچوونی (٦٠٠٠) زمان دهکات و شهش ناستی بو ئهه زمانه دیاریکردوه که نهگهري مانهوهیان مسۆگه دهکات، نهه زمانانهی که نهوه دواي نهوه دهگوازیینهوه هیچ مهترسییهکی له ناوچوونیان له سهر نییه، ههروههها ده زمانیشی له ریزبهندی یه کهمدا داناوهو جیاواز لهو خشتهیهی سهرهه ئاماژه به زمانی ژاپۆنی له پلهی نۆیهمدا به (١٢٥) ملیۆن ناخیۆهر کردوه.

هههوهو زمانهکان له یونسکو تۆمارکراون و نهه ده زمانهه وهکو زمانیکی زیندو تۆمارکراون و توانای نوێیوههوهیان خیراتره بههۆی بهکارهینایانهوه، یونسکو ههوت زمانی (نیۆدهولتهی) فهرمیی جیهانی (ئینگلیزی، فهرهنسی، ئیسپانی، عهرهیی، روسی، چینی و تورکی) دیاریکردوه، بهلام نهوهی جیی سهرنجه له زۆربهی ههزه زۆری سهرچاوهکاندا ئاماژهیهکی نهوتو به زمانی روسی و تورکی وهکو زمانیکی نیۆدهولتهی نهکراوه. له ههمانکاتشیدا نهه ریڅخراوه ئاماژه به (١٠٠) زمان دهکات که دانیشتوانی زهوی زیاتر بهکاریدههین و پیوههکانی یونسکو بو نهوهی زمانیک بیی به زمانیکی نیۆدهولتهی نهوهیه، که پیوسته لایهنی کهمی زمانی فهرمی ههوت دهولته بیی وهکو زمانهکانی ئینگلیزی، عهرهیی، فهرهنسی، ئیسپانی و تورکی، یاخود دهبیته ژمارهه قسهپیکههانی نهه زمانه له (٥٠٠) ملیۆن کهس کهمتر نهبیته وهک زمانی روسی و چینی.

### پینگهه زمانی کوردی

بهیپی نهه زانیاریانهی ئاماژهمان پیکرد زمانی کوردی پینگههکی نهوتوی نییهه ناسینی نهه زمانه زیاتر پهیههسته به مهسهله نهتههوهی و سیاسیهه کانهوه تاوهکو زیاتر پهیههسته بیته به بابتهی زمانی و لیکۆلینهوهی زانستی و بلاو کردنهوهی له ناوهنده نه کادیمییه نیۆدهولتههیه کانهوه، له جیهاندا (٤٧٢) یاسای زمان ههیهه (١٩٣) ولاته له نهتههوه یه کگرتوهکان دانیان پیدانراوهو کوردیش وهک نهتههوهیهکی بیدهولته ئیستا له دهزگای خزمهتگوزاری پهروهدهیی جیهانی (ETS)<sup>٣</sup> کۆدی ژماره (٣٤٢)ی له ناو (١٤٣) زمانی زیندوی دنیا دا ههیه.

ریزههندی زمانی کوردی له چهنده سهرچاوهیهکی جیاوازهوه:

- بهیپی سهرژمیری سالی (١٩٨٥) که کورد به (٢١) ملیۆن کهس ههژمار کراوهو ژمارهه کورد

له ولاتانی نهووروی له نیۆ نهه سهرژمیرییه دا نییه، ههه له سهر نهه بنه ماهیه زمانی کوردی به (٤٠) مین زمانی دنیا دانراوه<sup>٤</sup>، ههروهه بهیپی ئینسکوپیدیای نیشتمانی سویدی بو ریزبهندی زمانه جیهانییهکان ئاماژه به زمانی کوردی دهکات له پلهی (٥٩) مین زمانی جیهانه که دهکاته (٠.٣١٪)ی دانیشوانی جیهان که بهم زمانه قسه ده کهن<sup>٥</sup>.

(1) Atlas of the World's Languages in Danger, UNESCO, p 4

(2) <http://irisharoundoz.com/blog/2015/11/16/most-spoken-languages-in-the-world/>

(3) Educational Testing Service

نهه دهزگایه دهزگایهکی زانستی نهمریکیهه کاردهکات بو بهروهو پیشردنی پهروهدهو فیترکردن له سهر ناستی جیهان، یه کیک له سوودهکانی نهه کۆدهش بریتیه لهوهی که دهزگا زانستییهکانی جیهان دان به زیندویتی زمانی کوردیدا ده بیته.

(4) نه میر حهسهن پور (د)، ده بارهه کیشه هه نوکییهکانی زمانی کوردی، سیمینار، له کتیبخانهی کوردی له ستۆکهۆلم، سوید، (٢٠١٢)

(5) <http://www.newworldencyclopedia.org/p/index.php?search=+ranking+all+languages>

- (لویی ژان کالف) لە توێژینهوهیه کیدا که دەربارە ی زمانی (بابلی) یە وە کو کۆنترین زمان ناماژە ی پێکردووە لە کتیی پیرۆزیشدا ناوی هاتو، نوسیویەتی که لە جیهاندا نزیکە ی (۷۰۰۰) زمان لە (۲۰۰) ولاتدا بوونی هە یە و بە شیۆه یە کی ناوەندی هەر ولاتیک (۳۵) زمانی بە رده که یت، بە لام ئەم نیۆه ندگیریه دروست و ئە کادیمی نییه و زۆرینک لە ولاتان فرە زمان و فرە نە تە وە ن بە پێچە وانه شه وە، لە ولاتانی وە کو مه کسک و کامیرون و کۆنگو فرە زمان، لە چە ندین ولاتیش فرە زمانی بوونی نییه، هە روه ها لە کۆ ی سی قاره ی (ئە فریقا، ئاسیا، ئە وروپا) ریزه ی فرە زمانی زۆر دیار و ئاشکرایه، لە ئە فریقا (۳۰٪)، ئاسیا (۳۳٪) و ئە وروپا (۳٪) <sup>۱</sup>.

ناوبراو سە بارە ت بە ریزه بندی زمانه کانی دنیا ناماژە بە (۸۸) زمانی دنیا دە کات و زمانی کوردی لە پله ی (۳۱) ی ریزه بندییه که دا داناو، بۆ ئە مهش لە توێژینه وە که یدا ناماژە ی بە چە ندین پێ وەر کردو، لە وانه: ژماره ی ئاخێ وەر، بە کاره یتانی ئینتە رنیت، ژماره ی ئە و ولاتانه ی که ئە و زمانه بە کار ده یتن، وەرگیران، بە ره مه یتانی فیلم کتیب و موسیقا، کاندیدانی خه لاتی نۆ بل، ها و سه نگی گه شه ی دانیش تان، دانانی پرۆ گرامی ته که نه لۆ زی، ... هتد. یه کیکی دیکه له و ریزه ندبانە ی که ناماژە ی پێ کرا وە بریتیه له شوینی زمانه کان به پێ ی بە کاره یتانی ئینتە رنیت و ریزه بندییه که له خشته ی ژماره (۳) روونکرا و تە وە <sup>۲</sup>:

ئینگلیزی	چینی	ئیسپانی	ژاپۆنی	ئە لمانی	فەرەنسی	کۆری	ئیتالی	پرتوگالی	مالایی	هۆلندی	عەرەبی
٪۳۵.۲۰	٪۱۳.۷۰	٪۹	٪۸.۴۰	٪۶.۹۰	٪۴.۲۰	٪۳.۹۰	٪۳.۳۰	٪۳.۱۰	٪۱.۸۰	٪۱.۷۰	۱.۷۰

خشته ی ژماره (۳)

یه کیکی دیکه له ریزه بندییه کانی زمان به پێ ی دابه شکردنی خه لاتی نۆ بله وە ک له خشته ی ژماره (۴) روونکرا و تە وە <sup>۳</sup>:

۱	۲	۳	۴	۵	۶	۷	۸	۹	۱۰	۱۱	۱۲
ئینگلیزی	فەرەنسی	ئە لمانی	ئیسپانی	روسی	ئیتالی	سوئیسری	داغارکی	چیکی	هۆلندی	پۆلندی	ژاپۆنی

خشته ی ژماره (۴)

پۆ لیتیکردن و ریزه ندیکردنی زمانه کان و هه لسه نگان دنیان لایه نیکی گرنگی هه ریه ک له و زمانانه دەر ده خات، ئە و زمانانه شی بوونه ته خا وە ن ریزه ندیه کی گرنگ له لیسته کاندا هۆ کاری سه ره کی ئە ویه که ئە و زمانانه زمانی زانستن و تاونیوانه بچنه نیو ملامانی جیا وازه کانی دنیای پێ شکە وتنی ئە مرۆ ی جیهانییه وە و ته نها به کار به ر نه بن، به لکو هە م بە ره مه یتەر بن و هە م به کار به یتە رین، بە لام بوونی زمانی کوردیش له و ریزه ندبانە دا بۆ خۆ ی گرنگی زۆری هە یه و ئومیدی ئە وە مان پێ ده به خشی ت که زیاتر له زمانه که ماندا قولبینه وە و هه ولبده ی توێ ژینه وە زانستییه کامان بگه یه نینه نا وە نده

<sup>(۱)</sup> طبقه بندی زبانها، ایجادي نظم در بی نظمی.... ترجمه از زبان فرانسه، علی بلخکانلو، سه رچا وە ی پێ شوو.

<sup>(۲)</sup> سه رچا وە ی پێ شوو.

<sup>(۳)</sup> سه رچا وە ی پێ شوو.

ئەكادىمىيە جيهانيه كان، كه دواجار ئەوه بۆ ئەكادىمىيە جيهانى يەكلایى بېتەوه كه نەتەوه يەكى بېدەولتە توانيويه تى تا ئەو ئاستە زمانه كه ي بەرەويش ببات.

### ئەنجام

- زمانى كوردى وهك زمانى فەرمى تەنھا لە كوردستانى باشور لەچوارچۆيه عىراقدا وهك زمانىكى فەرمى مامەلەى لەگەل دەكرىت و سەرەراى قەدەغە كردنى لەچەند ولايتىك هېشتا زمانى كوردى لە گەشە كردنايه.
- زمانى كوردى بە يەكئىك لە زمانە زىندەكانى دنيا دادەنرىت و لەريزبەندى نيوى يەكەمى زمانە كاندايه، كۆدى ژمارە (٣٤٢)ى لەنيۆ (١٤٣) زمانى زىندوى دنياى لەلايهن دەزگای خزمەتگوزارى تاقىكردنەوى پەروەردەيى جيهانيه وه پيدراوه.
- لەنيۆ كۆمەلگەى تاك زمانى فرە ديالىكتدا تەنھا يەك شيوەى زمان دەبيتە زمانى يەكە كارگيرى و بەلگەنامە رەسميه كان، مەرج نيبە بۆ بە ستانداردبوونى ئەو شيوەيه ياسا دەركرىت تا ببيت بە زمانى ستاندارد، بەلكو ئەو شيوەيه هەر خۆى دەتوانيت هەژموونى خۆى بەسەر شيوەزارەكانى ديكەدا بسەپىنى، وهك چۆن زمانى ئىنگليزى لە ئەمريكا بەبى ئەوهى لەدەستوردا ئاماژەى پىكرابيت بووتە زمانى فەرمى.
- لە ئىستادا هەريمى كوردستان زەمىنەيهكى لەبارى هەيه بۆ ئەوهى زمانى فەرمى بکاته زمانى ستاندارد و شيوەى كومانجى ناوهراسيتش باشترين بژاردەيه بۆ ئەم ناوچەيه و كۆمەلەى هەنگاوى باشى برپوهو بووتە زمانى حكومەت و پەرلەمان و بەلگەنامە رەسميه كان، ئەگەر لە ئىستاشدا نەتوانرىت شيوەزارىك بۆ زمانى ستانداردى كوردى يەكلایى بكرىتەوه، ئەوا دەكرىت شيوەيهكى يەكگرتوى نوسين پەيرەو بكرىت لە كوردستانى باشور و ببيتە بنەما بۆ دروستكردنى قالى تەواوى زمانە، كه دواجار بەشيوەيهكى خۆكرد بى بە زمانى ستاندارد.

## سەرچاوەکان

### زمانی کوردی

- ۱- ئەمیر حسەن پوور (د)، دەربارەی کێشە ھەنوکییەکانی زمانی کوردی، (۲۰۱۲)، سیمینار، لە کتێبخانەی کوردی لە ستۆکھۆڵم، سوید.
- ۲- تارق جامباز، یاسای زمانە رەسمییەکان، گ. پارێزەر، (۲۰۰۳)، ژ. (۶-۵).
- ۳- جەعفەر شێخولئیسلامی (د)، زمانی ستانداردو زمانی یە کگرتو... ھاوواتی، ۲/۷/۲۰۰۸، ژ (۴۳۶).
- ۴- دەستوری کۆماری عێراق، ئابی (۲۰۰۵).
- ۵- سەلام ناوخواش (د)، ستاندارد بوونی زمانی کوردی لەنیوان زمانی سیاسەت و سیایەتی زمانی، (۲۰۱۰)، لە بلاو کراوەکانی رێکخراوی زمانناسی، منارە، ھەولێر.
- ۶- عەبدولمەناف رەمەزان ئەحمەد، ئەتەلسی زمان ھەریمی کوردستان، (۲۰۰۹)، وەك نمونە، نامەیی ماستەر، زانکۆی سەلاحەدین.
- ۷- غازیی عەلی خورشید، زمانی فەرمی بۆ ھەریمی کوردستان، (۲۰۱۱)، سەردەم سلیمانی.
- ۸- فوئاد محەمەد خورشید. زمانی کوردی و دابەشبوونی جوگرافی شیۆه زارەکانی، (۱۹۸۵)، بەغداد: ئافاقی عەرەبی.
- ۹- قەیس کاکل توفیق (د)، ئاسایشی نەتەوویی و پلانی زمان، (۲۰۰۷)، چ. یەكەم، موکریان، ھەولێر.
- ۱۰- لوتمان رەئوف عەلی (د)، شوناسی شیعیری شیرکۆ بیکەس، (۲۰۱۷)، چاپی یەكەم، چاپخانەی کارۆ، سلیمانی.
- ۱۱- محەمەد مەعروف فەتاح (د)، زمانەوانی، (۱۹۹۰)، دار الحکمە، بەغدا.
- ۱۲- محەمەد مەعروف فەتاح (د)، زمانی ستاندارد و زمانی یە کگرتووی کوردی، (۲۰۰۸).
- ۱۳- محەمەدی مەحویی (د)، مەنامە، دەروازەی یەكەم، (۲۰۱۷)، سلیمانی.
- ۱۴- محەمەدی مەحویی، (د)، زمان و زانستی زمان، سەرەتایەك بۆ زانستی زمان، (۲۰۱۱)، بەرگی یەكەم، سلیمانی.
- ۱۵- نەرمەن عەبدوللا خواشناو (د)، زمانی ستانداردی کوردی، (۲۰۱۳)، چاپی یەكەم، ھەولێر.

### زمانی فارسی

- ١- پرویز ناتل خانلری، زبان شناسی و زبان فارسی، (١٣٧٣-١٩٩٤)، چاپ ششم، تهران، توس.
- ٢- خسرو فرشیدور، لغت سازی و وضع ترجمه اصطلاحات علمی و فنی، (١٣٨٠-٢٠٠١)، تهران.
- ٣- روزنامه همشهری، زبان قدیم تسلط دونفر، ٢٠١٥/٥/١٥.
- ٤- طبقه بندی زبانها، ایجاد نظم در بی نظمی زبان بابلی، (١٣٩٣)، ترجمه از زبان فرانسه: علی بلخکانلو.

### زمانی عهره‌بی

دستور العراق الموقت، الصادره فی ٢٧ تموز (١٩٥٨).

### زمانی ئینگلیزی

1. Atlas of the World's Languages in Danger, UNESCO, p 4
2. Dialectology, J, K, Chambersaun Peter Traudgill, p 3.
3. le français dans le monde no 355 janvie ؤ

ههروههها سود لهم ویب سایتانه وهرگیراوه:

<http://widget.yodawork.com/book/viewer.aspx?I90370461&bookshop>  
<http://irisharoundoz.com/blog/2015/11/16/most-spoken-languages-in-the-world>ؤ  
<http://www.newworldencyclopedia.org/p/index.php?search=+ranking+all+languages>ؤ  
[mit.edu/department/global-studies-and-languages](http://mit.edu/department/global-studies-and-languages)ؤ

## ضمان العدالة

# في كل من نظرية جون راولز في العدالة ونظرية أصول الفقه الإسلامي\*

م.م. تحسين حمه سعيد شمس الدين

كلية القانون والسياسة/ جامعة التنمية البشرية

### المقدمة

إن أساس معرفة الإنسان لمفهوم العدالة لا تكمن في المعرفة والاستعداد العلمي فقط بل الحافز وراء ذلك هو الدور المركزي الذي يلعبه هذا المفهوم في حياة البشر، هذا إن لم نعتبر العدالة إحدى أهداف أو غاية وجودنا وإحدى متطلبات عمارة الأرض التي هي نتيجة الجعل الإلهي من أن نكون خليفة في الأرض كما قال الله سبحانه وتعالى (إني جاعل في الأرض خليفة)، رغم الأهمية التي تحتلها العدالة إلا أن هذا المفهوم من أغمض المفاهيم، حتى أن المذكور في أكثر الكتب المتطرفة له ومنها كتب فقهاء القانون أنه مفهوم نسبي أو مفهوم مثالي لا يمكن أن يطبق على أرض الواقع، رغم ادعاء الإنسان والقوانين تطبيقه، وهكذا فإن مفهوم العدالة مازال على رأس المسائل التي لها موقع الصدارة في البحوث والحوارات والمؤتمرات حتى الأحاديث اليومية من غير أن نعرف حقيقته، كما يرى بعض الفقه أن مفهوم العدالة ليس نسبياً ولكنه غير واضح بسبب بساطته، فإن سبب عدم الوضوح أيا كان فالنتيجة واحدة وهي عدم كشف تمام حقيقة العدالة، ليس من قبل الأفراد العاديين فقط بل من قبل الفلاسفة وعقول الإنسانية، فإن كثرة نظرياتهم وتنوعها خير دليل على عدم اتفاقهم وتصورهم الموحد على معنى ومفهوم العدالة، وكأن مشيئة الله سبحانه وتعالى هي عدم كشف حقيقة هذه المسألة المهمة في الحياة الإنسانية رغم حاجتها الشديدة لهذا الكشف لكي نبدأ من جديد كلما يئسنا من عدم كمال النظرية القبلية ونقصها ونحاول إبداع نظريات جديدة ونصنع بها شبكة لتحصّل بها على هذا الصيد النادر الذي لم يتمكن أحد أن يوقعه في شبكة صيده وندوم حتى يبقى موضوع العدالة متداولاً باستمرار!.

تعتبر نظرية العدالة لأشهر فيلسوف دارس أطول مدة مفهوم العدالة آخر تلك النظريات وهو جون بوردلي راولز فيلسوف الأخلاق وفيلسوف السياسة والقانون الأشهر في القرن العشرين والمشهور ب(فيلسوف العدالة) و نظريته في العدالة تعتبر انقلابا في فلسفة الأخلاق والسياسة وتعتبر أكبر إبداع نظري وفلسفي في القرن العشرين اهتم به غير المشغولين بموضوعه، بل أحى دراسة هذه المواضيع التي أعلن نهايتها قبله، فتمكن جون راولز من تكذيب خرافة عدم إمكان الإبداع في فلسفة الأخلاق و فلسفة السياسة ومفهوم العدالة بشكل عام، فأبدع نظرية العدالة و قدّم للبشرية آخر ما تمكن عقل إنسان من الوصول اليه حول مفهوم كوني كمفهوم العدالة، ومن ثم كل ما كتب عن العدالة بعد صدور تلك النظرية كان تحت تأثيرها سواء كانت من قبل جون راولز نفسه أو من قبل غيره وحتى اليوم لم يتمكن أحد أن يكتب عن العدالة والا كان موافقا لتلك النظرية أو مخالفا لها، الا أن من خالفها عليه أن يبين سبب مخالفته لها فكانت معيار الموافق والمخالف، فمن كان موافقا فمن المعلوم أن النظرية كانت قياسه، ومن كان مخالفا حاول أن يقول مخالف نظرية العدالة وبيان سبب مخالفته فكانت النظرية هي قياسه أيضاً، فأصبحت النظرية مركز اهتمام الباحثين عن العدالة و فلاسفة الأخلاق والسياسيين والقانونيين و وصي الدول بدراسة النظرية للاطلاع على ما يمكن تطبيقه في السياسة العالمية ولمعرفة ما توصل اليه الإبداع الإنساني عن مفهوم مركزي كالعدالة.

الموضوع الأساسي لنظرية العدالة لجون راولز هو العدالة في المؤسسات السياسية العامة للدولة بحيث يمكن أن تكون أساسا للنظام السياسي والقانوني الداخلي العام للمجتمع، وأن مجال تطبيق النظرية هو القانون الداخلي ان نظرية جون راولز في العدالة هي نظرية سياسية في الأساس الا ان الباحث افترض إمكان توظيف تلك النظرية في المجال القانوني والسياسي بعد تجريدها وإخلائها من شحناتها السياسية فقط، ومن ثم بناء نظرية يمكن ان يطبق في كل من حقلي السياسة والقانون ، كما قام جون راولز بالعمل نفسه مع آراء فلاسفة أمثال كانت، ولاينتز ولاك وروسو فحوّل بنظرياتهم بل مفاهيمهم في مجال الفلسفة و الأخلاق الى السياسة والعدالة التوزيعية العامة، ويرى الباحث أن هذا هو الأهم بالنسبة لمجتمعاتنا لأن المشكلة في مجتمعاتنا قانونية وسياسية في نفس الوقت .

فما هي بنية العدالة في نظرية جون راولز، وبما ان جون راولز يعتبر نظريته منهجا للعدالة وليس نظرية في مواضيع العدالة، فما هو الضامن في تلك النظرية لتحقيق العدالة.

كما ان اصول الفقه الاسلامي يعتبر اكبر ابداع للمسلمين في الحضارة لاستنباط الحكم الشرعي فهل يمكننا ان نعتبره نظرية اولا ونظرية في العدالة ثانيا. وما هي ضمانات العدالة في تلك النظرية لتحقيق العدالة في اي من النظريتين اضمن فمن خلال محاولة الجواب على هذه الأسئلة ومن خلال الأخذ بنظر الاعتبار العلاقة الموجودة بين القانون والسياسة والعدالة من العلاقة الغائية بينهما أي أن العدالة هي غاية القانون الى علاقة الجزئية والكلية، والى علاقة الاتحاد أي أن العدالة والقانون والسياسة شيء واحد وصولا الى علاقة التمايز والافتراق تظهر مشكلة البحث التي يريد البحث الإجابة عنها، وتقتصر في كشف ضمان العدالة في كل من النظريتين والمقارنة بينهما للحصول على نتائج عملية لتحقيق العدالة في عصر يحتاج الى هذا المفهوم اكثر من اي شيء آخر .

و بالنسبة للمنهج الذي اعتمد عليه الباحث أثناء البحث هو المنهج الوصفي و التحليلي المقارن، أما المنهج التحليلي فهو المنهج الذي استعمله جون راولز نفسه

ومن أجل تحقيق أهداف البحث فقد قسّم البحث الى ثلاثة مباحث:

اما المبحث الاول فقد خصّص لإلقاء الضوء على حياة جون راولز و آثاره العلمية، وبيان نظريته و البنية الاساسية لتلك النظرية.

أما المبحث الثاني فيتناول اصول الفقه الاسلامي و اعتبارها نظرية في العدالة، و البنية الاساسية للعدالة في النظرية..

و أما المبحث الثالث، مكرّس لدراسة ضمان العدالة في نظريتي العدالة لجون راولز و اصول الفقه الاسلامي و مقارنتهما في هذا الموضوع المهم.

وأخيرا اختتم الباحث البحث بخاتمة تضم أهم ما توصل إليها من نتائج، من غير أن تكون مستغنية عن التفاصيل التي وردت في ثنايا البحث .

## المبحث الأول: نظرية جون راولز في العدالة

### المطلب الأول: نبذة عن جون راولز

ولد جون بوردلي راولز في ٢١ شباط سنة ١٩٢١م في منطقة (بارتيمور) في ولاية (ميرلند) الأمريكية<sup>١</sup>، وكان الابن الثاني من الابناء الخمسة ل(وليم لي راولز) و (أنا آبل استامب)<sup>٢</sup>. دخل جون راولز المدرسة لمدة قليلة في (بالتيمور) ثم انتقل بعدها الى مدرسة كنت في كنتيكات<sup>٣</sup> وبقي فيها الى أن أتم الإعدادية في ١٩٣٩، وتعود رغبته الشديدة في دراسة مفهوم العدالة الى تلك الفترة وكانت الكتب التي يطالعها تتعلق بمواضيعها<sup>٤</sup>، قبل جون راولز في جامعة برينستون في نفس السنة ودرس الفلسفة فيها حيث كان شغوفاً بها و حصل على البكالوريوس في (١٩٤٣م)<sup>٥</sup>، وكانت أمريكا دخلت الحرب العالمية الثانية حينها، فالتحق جون راولز بالجيش وأصبح جندياً ضمن الجنود المشاة في فرقة المحيط الهادي في القوات الأمريكية.

تزوَّج جون من ماركريت فوكس في سنة ١٩٤٩ ونال الدكتوراه بعد سنة من زواجهما<sup>٦</sup> ومنذئذ والى سنتين بعد هذا التاريخ سنة ١٩٥٢ زدرّس في جامعة برينستون بصفة المرئبي<sup>٧</sup>، الى أن حصل على بورس فولبرايت في نفس السنة، فعمل باحثاً في جامعة أكسفورد لمدة سنة واحدة، وأثناء عودته للولايات المتحدة أصبح مدرسا مساعداً في جامعة كرنل، وحصل على الوظيفة الأستاذية في ١٩٦٢م في نفس الجامعة<sup>٨</sup>.

وكان في تلك السنة نال الأستاذية في جامعة (آي تي تي) وبعد سنتين التحق بجامعة هاروارد فبقي فيها الى نهاية عمله الجامعي أي ما يقارب أربعين سنة من العمل الجامعي والتدريس<sup>٩</sup>، وبعد عدة سنوات أصبح رئيس الفرع الشرقي لمؤتمر فلسفة أمريكا<sup>١٠</sup>. أنتخب جون في سنة ١٩٧٠م رئيساً لمؤتمر فلاسفة الاجتماع والسياسة الأمريكيين و كما بقي رئيساً للفرع الشرقي لمؤتمر فلاسفة أمريكا الى سنة ١٩٧٢م<sup>١١</sup>.

ألا أن أهم حادثة أكاديمية له حصلت في سنة ١٩٧١م حيث أصدر كتابه (نظرية العدالة) في تلك السنة أثره الأشهر وأكثر الكتب تأثيراً في العلوم الإنسانية قاطبة<sup>١</sup>. وبيع منه ما يقارب مليون نسخة فيعتبر هذا العدد بالنسبة الى كتاب فلسفي وتخصّصي شيئاً

<sup>١</sup> - رابرت بي تليس، فلسفه راولز، ترجمه خشايار ديهمي، نام أوران فرهنط، انتشارات طرح نو، تهران، تابستان ١٣٨٥ هـ.ش، ضاٹ أول، ص ٢٤.

<sup>٢</sup> - علي معظمي، فيلسوف (نظريه عدالت در طذشت)، انتشارات(همشهری)، تهران، ضاٹ اول، ١٣٨٥ هـ.ش، ص ٣٤.

<sup>٣</sup> - علي معظمي، مصدر سابق، ص ٤.

<sup>٤</sup> - المصدر نفسه، ص ٤.

<sup>٥</sup> - رابرت بي تليس، مصدر لسابق، ص ٢٤.

<sup>٦</sup> - علي معظمي، ص ٤.

<sup>٧</sup> - نفس المصدر، ص ٢٤.

<sup>٨</sup> - نفس المصدر، ص ٢٤.

<sup>٩</sup> - نفس المصدر، ص ٢٤.

<sup>١٠</sup> - نفس المصدر، ص ٥.

<sup>١١</sup> - نفس المصدر، ص ٦.

شينا عجيباً<sup>٢</sup>، كتب راولز كتابه نظرية العدالة في حين تعتبر الأفكار الرئيسية الموجودة فيه ثمرات عشرات من المقالات والمناقشات المكتوبة والحاصلة خلال سنوات ١٩٦٠ الى ١٩٧٠م<sup>٣</sup>، بالإضافة على ذلك أن جون راولز كان قد شرع في دراسة مواضيع الاقتصاد والقانون و السياسة بالإضافة الى الفلسفة، وفي الحقيقة أنه وفي مقالته الثالثة (أي العدالة كالإنصاف) المكتوبة في ١٩٥٨م نظم المبادئ والأفكار الرئيسية لنظريته والموجودة في كتابه وبعدها وفي مقالات ست الى سنة ١٩٧١م أكمل الأفكار الثانوية الأخرى لنظريته<sup>٤</sup>، أصبح كتاب جون راولز أكثر الكتب اهتماما في الوسط الأكاديمي خلال السبعينات من القرن الفائت<sup>٥</sup>، والنقطة الأكثر أنتباها أن جون راولز كتب مقدمة للطبعة الألمانية لكتابه في سنة ١٩٧٠م أخذ بعين الاعتبار وبكل تواضع -وكان التواضع شيمته- كل الانتقادات الموجهة اليه حتى وصف بأنه أنقلب على كثير من آرائه في كتابه<sup>٦</sup>، من سنة ١٩٨٦م (سنة صدور اللبرالية السياسية) الى سنة ١٩٩٥م خُفّف نشاط جون راولز بسبب المرض، ولكنه بقي في التدريس في جامعة هاروارد المكان الذي عرف فيه بالأستاذ الممتاز<sup>٧</sup>

وفي نفس السنة (١٩٩٩م) اي قبل ثلاث سنوات من وفاته نال جائزة (القومية للعلوم الإنسانية الأمريكية) الجائزة التي تعطى للجماعات أو الأشخاص الذين ساهموا في التوعية وتعميق الاهتمام بالعلوم الإنسانية لدى المواطنين أو شاركوا في تطوير العلوم الإنسانية، في حين أنه حتى ذلك التاريخ كان يتمتع عن قبول الجوائز غير الأكاديمية<sup>٨</sup>، كان جون راولز توفي بعمر يناهض ٨٢ سنة و قبلها بسبع سنوات تقاعد عن التدريس بسبب جلطة قلبية أخرى حيث كان موته بسبب الجلطة القلبية<sup>٩</sup>.

<sup>١</sup> - بهرام اخوان كاظمي، برسي و نقد نظريه عدالت جون راولز، كتاب نقد، فصلنامه انتقادی فكري فرهنطی، سال هشتم، شماره سی و هفتم، نذوهشطاة فرهنط وانديشه إسلامی، زمستان ١٣٨٤، ص ١٥٢.

<sup>٢</sup> - علي معظمي K مصدر سابق، ص ٥.

<sup>٣</sup> - المصدر نفسه ص ٥.

<sup>٤</sup> - احمد واعظی، جان راولز از نظريه عدالت تا ليبراليزم سياسي، بوستان كتاب، مؤسسهی آموزش عالی بحر العلوم، ضاٹ أول، ١٣٨٤ش، ص ٨٥.

<sup>٥</sup> - بهرام اخوان كاظمي، مصدر سابق، ص ١٥٢.

<sup>٦</sup> - احمد واعظی، مصدر سابق، ص ٨٧.

<sup>٧</sup> - علي معظمي، مصدر سابق، ص ٥.

<sup>٨</sup> - بهرام اخوان كاظمي، مصدر سابق، ص ١٥٣.

<sup>٩</sup> - علي معظمي، مصدر سابق، ص ٤.

## المطلب الثاني: نظريتي جون للعدالة:

إن أردنا ذكر ما كتبه جون راولز فلا يسع هذا المجال المخصّص الا لذكر عناوينه، فضلا عن ذكر ما بيّن الموضوع وغرض المقالة أو الكتاب، ولتصور ضخامة كتابات جون راولز علينا معرفة أنه ومنذ كتابة رسالته في الدكتوراه في ١٩٥٢م حتى يوم وفاته في سنة ٢٠٠٢م حين أنه اصدر كتابه الكبير (محاضرات في فلسفة الأخلاق) قبل سنتين من وفاته لم يقطع عن الكتابة، ولهذا فإننا نقتصر على عرض كتبه السبعة الضخمة فإنه لا يقل حجم أي منها عن خمسمئة صفحة الا اثنتين منها وهما (العدالة كالإنصاف)<sup>١</sup> و (قانون الشعوب والرجوع الى العقل العام)<sup>٢</sup>، وبما أن البحث عن ابداع جون راولز في نظريتين للعدالة يتعلق بما جاء في كتابين من كتبه ، فإننا نقتصر على عرض وتعريف بهما وكتابة مقطع عن مضمون كل منها فقط:

أولا : نظرية العدالة: أنه الكتاب الأشهر لجون راولز الذي قيل في وصفه بأنه الكتاب الأكثر تأثيرا في مجال فلسفة السياسة في القرن العشرين، كما وصفه إحدى المجالات الفلسفية التخصصية بأنه أعظم عمل فلسفي في فلسفة الأخلاق والسياسة والقانون في القرن العشرين وأنه ليس على المتخصصين دراسته فقط بل على الحكومات أيضاً دراسته لكي يعتمدوا عليه في سياساتهم، وأنه صدر منه الى اليوم ما يقارب ستين طبعة، وأنه كتب عنه شرحا ونقدا ما يقارب ( ٥٠٠٠ ) كتب و مقالة، وما كان كتابات جون راولز بعد طبعه خلال عشرين سنة الا نقدا وتفصيلا لما جا فيه -من مبادئ وأفكار وأنه بيع منه خلال السبعينات اكثر من مليون نسخة في الولايات المتحدة ويعتبر ذلك معجزة بالنسبة لكتاب فلسفي تخصصي<sup>٣</sup> أن حجمه في الطبعة الأخيرة الصادرة من نشر جامعة أوكسفورد (٥٣٨) صفحة كتبت بالخط الرقيق<sup>٤</sup> وأن ما فاجأ المختصين في هذا الكتاب إبداعات منها:

أولا: ما يمكننا أن نسميه بالسهل الممتنع الفلسفي، ومعناه هنا أن جون راولز جمع فيه بين آراء الفلاسفة الآخرين وأتى بمفاهيمهم: كما جاء بالوظيفية عند كانت واستعار العقد الاجتماعي من هوبز وهيوم ولاك وروسو و حولّ الوضع الطبيعي عندهم الى الوضع الأصلي تحت شرط (حجاب الغفلة) الذي لا يعرف المشاركون فيه عن مكانتهم وامتيازاتهم في الوضع العادي الذي يرفع فيه ذلك الحجاب ويعود الأفراد الى مواقعهم وأماكنهم في المجتمع، ولكننا نضيف هنا بأن ما يبدو عاديا وليس فيه جديد لا يكون كذلك عندما تدخل في تفصيله وهذا ما سحر جون راولز به قرائه بل أبهرهم، لأن آراء جون راولز في هذا الكتاب لا تقتصر على عدة نقاط وليست مبادئ العدالة عنده مبدئين يمكن تقييم المجتمعات بهما كما يبدو لأول وهلة بل أن جون راولز نسج بين المفاهيم والنقاط وحبك بها شبكة صيد وإن لم نقل أنه بنى منها مدينة نظرية حتى انتقد نظريته من هذا الجانب بأنها أكثر انتزاعية مما تتصور و فعل كل هذا بالاستفادة مما يقال لها ب(لعبة الاحتمالات) في المنطق الرياضي<sup>٥</sup>.

<sup>١</sup> -جان راولز، عدالت بمنابه انصاف، مصدر سابق، ص١٢.

<sup>٢</sup> - v, p. cit. op,john rawls, the law of peoples .

<sup>٣</sup> -أحمد واعظي، مصدر سابق، ص ١٤.

<sup>٤</sup> -Rawls John "A Theories of justice" oxford university press (first published, 1971) 1999.p67.

<sup>٥</sup> -إيليا حريق، الديمقراطية وتحديات الحداثة، دار الساقى، الطبعة الأولى ٢٠٠١، ص٨٦.

ثانياً: أنه تمكن أن يبحث وبالمهج التحليلي المتبع عند الفلاسفة الأنكلوسكسونيين عن المسائل الإنسانية العظيمة كمسئلة العدالة والتي كانت محل اهتمام الفلاسفة القارين<sup>١</sup> فقط وهذا ما جعل أحد الفلاسفة أن يقول: (أنه لا يوجد فيلسوف عظيم في القرن العشرين الا جون راولز وبهذا الأسلوب أعاد لفلسفة السياسة والقانون روحه التي افتقدتها وأدخل في الفكر اللبرالي ما يعد مستحيلاً فيه وهو مفهوم العدالة)<sup>٢</sup>.

ثالثاً: أنه أثبت الوجود الخارجي العيني للقواعد الأخلاقية وكذلك القواعد القانونية وبهذا ابتعد عن النسبية المطلقة عند المابعدالحدائين والنسبية المقيدة عند الجماعيين<sup>٣</sup>. كما أنه وبأخذه بالوظيفية الكانتية أنهى السيطرة المطلقة للمذهب النفعي على الفكر الغربي التي لم يتمكن منتقدوه الا إبراز انتقادات لبعض نواقصه من غير أن يتمكنوا الا ببيان بديل لها وهذا هو أحد أسباب كتابة جون راولز للنظرية ولكنه مع أنه أثبت ذلك فإنه أبدع مصطلحات خاصة لوصف العينية والواقع الخارجي وابتعد بذلك عن الأسلوب التقليدي لكشف حقانية القاعدة الأخلاقية والقانونية، فكانت القاعدة قبل جون راولز إن كانت واقعية فكانت تسمى ب (القاعدة الصادقة) لأنها تطابق الواقع الخارجي وتسمى بالكاذبة أن لم تكن كذلك، ومع أن العدل مفهوم أخلاقي فإنه كان يوصف بالصدق مع أن هذا يظهر غير منطقي، الا أن جون راولز أحدث مفهوم المعقولة (reasonality)<sup>٤</sup> بدل الصدقية لوصف العدل والقواعد الأخلاقية الأخرى وبادعاه هذا تمكن أن يتغلب على الجدل القديم والموجود منذ زمن هيوم. (وهو عدم إمكان الوصول الى قاعدة أمرية إنشائية) (جملة إنشائية) بالاعتماد على قاعدة خارجية (جملة خبرية) وبناء على هذا الرأي تولدت اصطلاحات أخرى خاصة بمنظومة جون راولز الفكرية وبنى بها قصر نظريته الشامخ أمثال (الموازنة التأملية) و(الإجماع المتداخل) وأصبحت هي بدورها أساساً لكثير من المسائل السياسية والقانونية والتي نقوم ببحثها، وبما أننا سنقوم بالبيان التفصيلي للنظرية في المبحث التالي فإننا نقتصر هنا على إلقاء الضوء على محتويات الكتاب فقط، فإن الكتاب يتكون من مقدمة مراجعاتية لما جاء في الكتاب والتغييرات التي أجراها جون راولز على أفكاره ومقدمة أصلية وثلاثة أبواب ويتكون كل باب من ثلاثة فصول<sup>٥</sup> أيضاً: يتحدث الباب الأول عن النظرية وهو مكوّن من ثلاثة فصول، أما الفصل الأول من هذا الباب عنوانه: (العدالة كالإنصاف) وهو بدوره تفرّع منه عدة عناوين فرعية أخرى، أما الفصل الثاني فهو تحت عنوان (مبادئ العدالة)، و يتحدث الفصل الثالث عن الوضع الأصلي<sup>٦</sup>، أما الباب الثاني فخصّص للبحث عن مؤسّسات العدالة وألقي الضوء في الفصل الأول من ذلك الباب على المساواة في الحريات الأساسية وفي الفصل الثاني حول الامتيازات التوزيعية أما الفصل الثالث فهو يبحث عن الحقوق والواجبات<sup>٧</sup>، والباب

<sup>١</sup> - (الفلاسفة الفرنسيين والألمانيين)، على معظمي، مصدر سابق ص ٤.

<sup>٢</sup> - نفس المصدر، ص ٤.

<sup>٣</sup> - بهرام اخوان كاظمي، مصدر سابق، ص ١٥٤.

<sup>٤</sup> - جان راولز، عدالت به مثابه انصاف، ص ١٢٤.

<sup>٥</sup> - John Rawls, A Theory of Justice, p. vii, cit.op.

<sup>٦</sup> - Ibid, p3-170.

<sup>٧</sup> - Ibid, p171-345.

والباب الثالث اختص بدراسة الأهداف ففي الفصل الأول منه شرح مفهوم (الخير كالعقلانية)، أما الفصل الثاني فمدار البحث فيه هو الإحساس بالعدالة والفصل الثالث خاص بفضيلة العدالة.<sup>١</sup>

الهدف الأساسي لكتابة هذا الكتاب \_ كما يقول جون راولز \_ الإجابة عن سؤال مفاده: هل بإمكان تكوين مجتمع متكامل ومتناسب وفعال ومتكوّن من مواطنين عقلانيين ومتساويين وأحرار بواسطة مفهوم كمفهوم العدالة وكيف يجب أن يكون العدالة لكي يتحقق ذلك الهدف؟!<sup>٢</sup>.

ويحصل جون راولز على نتيجة في هذا الكتاب مفادها: لكي يتحقق الهدف المذكور يجب أن لا نتعامل مع العدالة كفضيلة أخلاقية فردية بل كعمل جماعي يتعلق بالشكل المباشر بالمؤسّسات الأساسية العامة داخل المجتمع قائلًا أن العدالة الموضوع الأساسي ووحدة تقييم المؤسّسات كما هو حال الحقيقة في الفلسفة<sup>٣</sup>، ويجب أن تكون العدالة (الأسلوبية المحضة) (وهو اصطلاح أبدعه جون راولز ويعني به دلالة تشبه دلالة اصطلاح العدالة التوزيعية ولكن أوسع منه)، ويختار جون راولز هنا أحد الاختيارات الثلاثة في العدالة التوزيعية لأن طرق التوزيع أما تتركّز على الأفراد أو على المواد التي يراد توزيعها أو على أسلوب التوزيع<sup>٤</sup>، فعدالة جون راولز تتركّز على الطريقة الثالثة ولكن أوسع منها، وأن اشترط شروطًا تتعلق بالطريقتين الأخرين، أي شروطًا يجب أن تتوفر في الأشخاص وشروطًا تتعلق بالمواد ويمكننا تلخيص ذلك: بأن أشخاصًا أحرارًا وعقلانيين موجودين في وضعية يسميها بالوضعية الأصلية وراء حجاب الغفلة: لا يعلمون شيئًا عن مواقعهم في المجتمع ولا عن طبقاتهم ولا عن قابليتهم ولا عن ذكائهم أو قوتهم ولا حتى عن نظراتهم حول مفهوم الخير، لكنهم يعملون بضرورة توزيع المواد المادية والمعنوية المشتركة بينهم وأنهم سيتفقون على مبدئين \_ كما يخبر جون راولز \_ وهما: مبدأ التساوي في الحريات الأساسية و مبدأ عدم التساوي في المشتركات الأخرى والمبدأ الثاني مقيد بشرطين وهما: الشرط الأول هو أن يعود عدم التساوي بالخير والنفعة للجميع أو أكثر المواطنين محرومية في المجتمع، و الشرط الثاني فهو تساوي الفرص للجميع<sup>٥</sup> وسنأتي على تفصيل ذلك .

أما كتابه الثاني كتاب (البرالية السياسية)<sup>٦</sup> فهو يعتبر نقطة تحول بالنسبة لفكر جون راولز، بل يعتبره البعض إنقلابًا على ما جاء في نظريته، بينما يعتبره آخرون توسيعًا وتطويرًا لآرائه التي تكوّنت من خلال الانتقادات اللازمة الموجهة إلى النظرية والتي أجبرت جون راولز بمراجعة أفكاره فيها وإجراء تغييرات كبيرة، إلا أن نقطة التحول عند جون راولز ظهرت في المحاضرات التي ألقيت في سنة ١٩٨٢ م والمعروفة بمحاضرات (ديوي) حاول فيها أن يغيّر دفاعه عن البرالية كمذهب شمولي والذي تكون نتيجته وجود قوة قاهرة إلزامية كالقوة التي توجد للدولة، وهذا غير محقق في العدالة، لأن الإحساس بالعدالة يعود لأفراد المجتمع أولاً وأن

<sup>١</sup> -Ipid، p347-445.

<sup>٢</sup> -Ipid، p، xi.

<sup>٣</sup> -Ipid، p، 3.

<sup>٤</sup> -رابرت ال . هولز، مباني فلسفة أخلاق، ترجمه: مسعود عليا، انتشارات ققنوس، ضاث أول، تهران ١٣٨٢هـ.ش، ص ٢٥.

<sup>٥</sup> -المصدر نفسه، ص ٢٧.

<sup>٦</sup> -Rawls John، Columbia university press، (first publication، 1993)، p، 23، 1999.

التنوع الحاصل فكرا وأخلاقا وديانة حاصل داخل المجتمع بسبب انتشار المعلومات وظاهرة العولمة أولا وبسبب الهجرة ثانيا والذي يلزم تبني التعددية والتسامح معه، ولهذا لا يمكن لأي مكتب شمولي سواء كان دينيا أو فلسفيا أو أخلاقيا التغطية كاملا وترضية المواطنين، لذا يجب أن لا يعتمد على أي مذهب في ذلك ولو كان هذا المذهب هو الليبرالية ولهذا رفع جون راولز شعار الاتفاق الذي يرفع بنفسه ولا يعتمد على أية فكرة مفترضة قبلية<sup>١</sup>.

إن كان الهدف من تأليف كتابه القبلي (كتاب نظرية العدالة) إنشاء بديل للنفعانية في الأخلاق والسياسة وإظهار عدم قابلية المذاهب المقابلة كالشهودية والكمالية الغائية لردّها وإدخال مفهوم عظيم و وجودي كالعدالة في المكتب الليبرالي ومحاولة (بل نجاح في ذلك) تجاوز التقسيمات التقليدية لأجنحة الليبرالية كالتقسيم الى المحافظين والليبراليين في الولايات المتحدة: المحافظون هم الذين يعتمدون على الفردانية والحرية المطلقة والليبراليون هم الذين يدافعون عن المساواة وأما التقسيم الاوروبي فهو التقسيم الى اليمين واليسار: فاليمينيون هم كالمحافظين في التقسيم الأمريكي أما اليساريون فهم من مؤيدي المساواة<sup>٢</sup>، وذلك بجمعه غاية كل منهما في نظريته. فالسؤال هنا: أنه كيف يمكن للدولة الليبرالية الحديثة بكافة مكوناته المتنوعة بل المتعارضة (الدولة التي لاتؤمن بمذهب شمولي واحد\_ كما كان الوضع في القرون القبلية\_ ) أن تأتي بسياسة تكون الأساس لنظامها و يرضى الجميع بها بل يشاركون فيها وتتصف بصفتي الاستقرار والثبات؟ وهذا يعني إذا كانت النظرية تعتمد على أس ومذهب لكي تقوم وهو المذهب الليبرالي فإن الليبرالية السياسية تعتمد على نفسها للحصول على مشروعيتها وهذا يعني أن مفهوم العدالة تحوّل من مفهوم شمولي وعقلاني عام الى مفهوم سياسي معقول غير معتمد على مفهوم مفترض قبلي للخير<sup>٣</sup> و سنوضح الفرق بين المعقولة والعقلانية لاحقا وظاهر أن جون راولز لم يعن بالليبرالية السياسية المذهب الليبرالي بل المجتمعات الليبرالية الديمقراطية الغربية<sup>٤</sup>، فوظف جون راولز لهذه المرحلة من من حياته الفكرية اصطلاحات منها (الإجماع المتداخل) و(العقل العام) كما عدّل في مبادئ العدالة وشروطها وأن أبقى على الأفكار الأساسية فيها، وكما قال هو نفسه: أنه لا يؤلف كتابا آخر عن العدالة كما جاء في الديباجة الجديدة لآخر طبعة أنطليزية لكتابه<sup>٥</sup>، فكتاب الليبرالية السياسية كان في الأصل مقالات جاء فيها ما ذكرنا و طبع من قبل جامعة هاروارد و في مطبعة اكسفورد بحجم (٥٠٠) صفحة<sup>٦</sup>.

الا أن ما أبهر الجميع هو الثنائية الموجودة بين العدالة الشمولية( نظرية العدالة والعدالة السياسية العملية(الليبرالية السياسية)، فإن جون راولز نفسه قد أنشأ رموزا لتشير الى كل مرحلة منها فإنه كان يستعمل رمز (T) بالحرف الكبير للدلالة على النظرية ويستعمل (TS) للدلالة على الليبرالية السياسية ومرحلتها، فإن عودة جون راولز الى أعماله كلها فإنه إن دل على شيء فإنه يدل

<sup>١</sup> - أحمد واعظي، مصدر سابق، ص ٢٠٤.

<sup>٢</sup> - حسين بشرية، مصدر سابق، ص ٣٣.

<sup>٣</sup> - أحمد واعظي، مصدر سابق، ص ٢٠٤.

<sup>٤</sup> - المصدر نفسه، ص ٢٠٧.

<sup>٥</sup> - cit.op، Atheory of justice، john rawls، xi،  
<sup>٦</sup> - p 305، Ipid، Polotical liberalism، john rawls

على تطور في أفكار وليس إيجاد تغيير جذري فيها، فإن كتب جون راولز من جديد فإنه لن يكتب كتباً غير ما كتب كما قال ذلك بنفسه<sup>١</sup>!

### المطلب الثالث: البنية الأساسية للعدالة عند جون راولز

يبدو أن تلك الاصطلاحات التي تشكل الأساس المجرد لنظرية جون راولز وتكوّنه تتعين بالمصطلحات الخمسة التالية :

- ١- (الاتفاق) في الوضع الأصلي من قبل المواطنين الأحرار والمتساوين .
- ٢- (حجاب الغفلة) وهو أن يحدث هذا الاتفاق من قبل المشاركين تحت حجاب الغفلة .
- ٣- (المعقولة) أن يكون هذا الاتفاق معقولاً، (جامعاً للقواعد العقلية والأخلاقية معاً)
- ٤- (مبدأ المساواة) يجب أن يضمن المبدأ الأول لجون راولز وهو مبدأ المساواة في الحقوق والحريات الأساسية.
- ٥- مبدأ عدم المساواة بكلا شقيه:

#### ١-التساوي في الفرص

ب-الاستدلال المعقول لعدم المساواة: أن يكون عدم التساوي من منفعة ذوي الدخول المحدودة دائماً.

وهذه هي الأعمدة التي حملت نظرية جون راولز على رأسها والمصطلحات الرئيسية التي تشكل البناء المجرد لها، وذلك

بعد تمييز تلك المصطلحات من المصطلحات الفرعية أنشئت لتوضيح وبين الجوانب المخفية من تلك المصطلحات!

وهنا ليس علينا بيان المراد لتلك المصطلحات والاستدلال لها لأننا قمنا بذلك في مواضيع أخرى من هذا البحث، بل علينا الاستدلال لكشف سبب تشكيل تلك المصطلحات للأساس المجرد للنظرية، وتبيين الأساس المتكامل والبنية العميقة التي تكوّننها تلك المصطلحات، وكشف العلاقة التي تربط بين تلك المصطلحات عندما نظن بأن تلك المصطلحات هي المصطلحات الأساسية دون غيرها من المصطلحات الكثيرة الموجودة في منظومة جون راولز الفكرية:

لكي نتمكّن من توضيح خريطة جون راولز في نظريته علينا أن نركّز على العقد الاجتماعي عند جون راولز، فإن جون راولز يحاول أن يحصل هذا الاتفاق في أعلى وجه من الاختيار للأطراف ويحقق عدم التحيز في أعلى وجوهه، أن جون راولز مع هابرماس يعتبران آخر العقلانيين الذين أرادوا أن يثبتوا أن هناك ثوابت عقلية يمكن الاعتماد عليها في مسألة العدالة<sup>٢</sup> ومن ثم يكون الأحكام والحقوق المبنية على تلك القواعد عامة وثابتة في المجتمع كما هو الحال بالنسبة للحقوق الطبيعية في الفكر اللبرالي التقليدي المحافظ<sup>٣</sup>، ولكن بعد أن اعتمد جون راولز على العقد بين المواطنين في الحقيقة يعطي دوراً لهؤلاء المواطنين ولاختيارهم في تحديد تلك المبادئ بل الدور الأساس لذلك الاختيار بعد أن يحدّد شروطاً لكي يبعد كل ما ينكدر ذلك الاختيار و يحقّق

<sup>١</sup> - p xi, Ipid

<sup>٢</sup> ميراجمدي، منصور، إسلام و دموكراسي مشورتى، نشر نى، تهران ١٣٨٤هـ. ش.، ص ٢٢٧، ٢٠٤.

<sup>٣</sup> بهرام اخوان كاظمي، مصدر سابق، ص ١٥٧.

الحياد الكامل، ومن ثم يتهم من قبل الليبراليين بأنه من المعتقدين بالنسبية المعرفية، ولكن عندما يعطي الدور الأول لأطراف العقد واختيارهم، هذا معناه أن هؤلاء حقوق ثابتة قبلية تجعلهم لأن يتمكنوا من إبرام عقد مهم كالعقد الاجتماعي الذي يكون أساس تكوين المؤسسات العامة في المجتمع، يبدو أن هذه الحقوق المفترضة والقبلية تتشكل مضمون المبدأين العامين للعدالة، ولهذا يؤكد جون راولز ويجزم بأن هؤلاء المشاركين في الوضع الأصلي سيختارون هذين المبدأين، لأنه بدون المبدأين لا يمكن أن يكون الأطراف مشاركين حقيقيين في العقد، لأن المبدأ الأول يؤكد على المساواة في الحريات والحقوق الأساسية، فإن هذا في الحقيقة مقتضى انعقاد أي من العقود، لأنه لا يمكن اعتبار أي عقد عقداً حقيقياً أن لم يكن أطرافه أحراراً ولهم الحق الكامل في موضوع العقد، أما بالنسبة لمبدأ عدم التساوي فإن جون راولز يعلم ويؤكد أن إثبات التساوي الكامل عقلياً وتأريخياً غير ممكن في المجتمعات البشرية، لهذا يؤكد على شقي المبدأ الثاني: فإن كان لابد من عدم التساوي حسناً فيلزم أن تكون الفرص متساوية أمام الجميع، وأن يكون عدم التساوي من منفعة الفقراء وذوي الدخل المحدودة، هذا أيضاً حتى لا يستغل بعض أطراف العقد حاجة بعض الأطراف الأخرى و يفرضوا إرادتهم عليهم أثناء العقد بسبب عدم توفر المال والثروة لديهم ، فمن المؤكد أن قصد جون راولز لم يكن ضمان تساوي الأفراد من الثروة والمال، بل أن من كتاباته ما يشير إلى أن حصول شيء كهذا يكون ظلماً، وإنما قصده أن يتمكن هؤلاء المواطنون من الاستفادة من حياتهم كما يشاؤون و معلوم أن عدم الاستغلال من الشروط اللازمة في العقود .

كما أن جون راولز يؤمن بالقواعد العقلية البديهية الشهودية الثابتة في النفس البشرية على خلاف رأي النسبيين المابعد الحدائين وغيرهم، ولكنه يؤمن بعدم كفاية تلك القواعد فلماذا يمكن أن يعتمد عليها على الحد الذي يمكنها أن تساعدنا في تكملة العمل بالاعتماد على إرادة واختيار الأفراد، أيضاً أن المنهج العقلي عند جون راولز والمستعمل في آرائه ليس منهجاً عقلياً كاشفاً بل هو منهج اشتقاقي رياضي<sup>١</sup>، ومن المعلوم أن النتائج في العمليات الرياضية لا تكشف من ذاتها بل تكون مأخوذة من المعلومات الثابتة في المقدمة أو المقدمات المعالجة لحصول النتيجة، فإن كانت المقدمة قواعد عقلية فالنتيجة تكون عقلية والا فلا، فإن كانت النتائج والمبادئ المتفق عليها هي عقلية فالمقدمات تكون عقلية كذلك، أن جون راولز تمكن أن يجمع بين القواعد العقلية والقواعد الأخلاقية وأن يجعلها الأساس لكي تحقق الإرادة، واعتمد على العقل مرة أخرى حينما ألزم أن تكون المبادئ المتفق عليها معقولة وليست عقلانية<sup>٢</sup>، والفرق بينهما أن العقلانية تعتمد على العقل فقط أما المعقولة فهي تعتمد على القواعد العقلية البديهية و تعتمد على القواعد الأخلاقية الشهودية، ولهذا فإن جون راولز يجمع بين الأخلاق والعقل (العلم و الإرادة أيضاً) كما هو يعتمد على معرفة عميقة بالسلوك البشري اقتبسها من معرفته للنفس البشرية والمجتمعات الإنسانية كاعتماده أن

<sup>١</sup> حسين بشيرية، مصدر سابق ص ١٠٤ .

<sup>٢</sup> إيليا حريق، مصدر سابق، ص ٨٩ .

<sup>٣</sup> John Rawls, The law of peoples, cit, op, p132 .

الإنسان يرَجِّح دائما الأضمن على الأكثر وهو يوظف هذه القاعدة في كلا المبدئين، وكقاعدة الصفة الخيرية للإنسان وأنه يريد الخير للآخرين وتحقيق العدالة في المجتمع بل لكل المجتمعات<sup>١</sup>.

ومما يدل على عقلانية نظرية العدالة المجردة عدم اقتضار نتائجها بالمشاركين في العقد، بل امتدادها الى غير المشاركين و الأجيال القادمة<sup>٢</sup>، وأن باب العضوية مفتوح لمن لم يكن حاضرا في الوضع الأصلي، وهذا يدل أن المبادئ ليست مبادئ إرادية بدون ضوابط بل هي قواعد عقلية يمكن تقييمها من قبل الآخرين والدخول فيها بمحض إرادتهم، يمكن تلخيص ما ذكرنا أن نظرية جون راولز نظرية عقدية تجعل أساس العدالة هو العقد ولكن مع اعتبار حقوق أساسية للأطراف مما يتحقق لهم الحرية الكاملة في استعمال اختيارهم ومنع استغلالهم وإذلالهم بمسائل مثل الثروة والمال وهما المسألتان اللتان هما موضوعا المبدئين الأساسيين (منح الحقوق ومنع الاستغلال) وظاهر أن القائم بهما هو شخص آخر غير الفرد نفسه، إذ أنه معلوم أن الفرد لا يقوم بمنع نفسه من حقوقه ولا يستغل نفسه، ولكنه قد يقوم بذلك مع الآخرين وفي سبيل ذلك فإنه أما يستغل اختياره (الإرادة) أو يوظف عقله (العقل)، ولذلك يجب أن يفرض عليه ما يمنع استعمال (الإرادة) و(العقل) لظلم الآخرين، فالمنع من الأول (أي استغلال الإرادة) هو عدم معرفة الفرد بمتعلقاته الخاصة وهذا هو ما سمَّاه جون راولز بحجاب الغفلة، وأما المنع من استعمال العقل أي ما يعلمه وما لا يمكن أن يفرغ نفسه منها كالقواعد العقلية الثابتة فالحل هو دمجها مع القواعد الأخلاقية الشهودية وهذا هو معنى المعقولة واختلافها عن العقلانية التي هي قواعد عقلانية فقط وليس لها علاقة مع القواعد الأخلاقية<sup>٣</sup>.

هكذا تظهر لنا ابعاد النظرية التجريدية لجون راولز فإن جعلنا العقد في قلب ومركز تلك النظرية وإن كان كل عقد له أطراف فيجب أن يكون الأطراف أصحاب الحقوق والحریات ويجب أن لا يكون فيهم ضعف يمكن أن يستغل من قبل الآخرين حتى يمكنهم القيام بإبرام العقد ويكون العقد منتجا لآثاره، كما يجب أن لا يقوم الأفراد المشاركون هم أنفسهم بذلك فلا يستعملوا علمهم ولا إرادتهم لظلم الأطراف الأخرى، ومن ثم تكون لنا منظومة كاملة ومصطلحات رئيسية وهي العقد والمبدأ الأول المتعلق بإعطاء الحقوق والحریات والمساواة فيه للجميع والمبدأ الثاني المتعلق بعدم الاستغلال استغلال عدم المساواة الذي لا يمكن رفعه، وهذان يقوم بهما الآخرون مع الفرد، وحجاب الغفلة الذي يمنع الفرد عن معرفة تعلقاته التي تستوظف إرادته، والمعقولة التي تمتزج العقل مع الأخلاق لكي لا يوظف لكظم حقوق الآخرين، فإن كان المبدءان لمنع الآخرين من ظلم الفرد، فحجاب الغفلة والمعقولة هما لمنع الفرد من أن يظلم الآخرين ويمكننا وضع ذلك في رسم توضيحي كالرسم التالي:

<sup>٣</sup> . p156، cit، op، A theory of justice،John rawls

<sup>٤</sup> . p156،Ipid

المبدأ الأول : التساوي في الحقوق والحريات العامة

حجاب الغفلة \_\_\_\_\_ العقد الاجتماعي في الوضع الأصلي \_\_\_\_\_ المعقولة

المبدأ الثاني : عدم استغلال انعدام المساواة غير ممكن الرفع

فالمتبع لنظرية العدالة يتنبه الى أن العقد له افتراضات قبلية وهي تتمثل بحجاب الغفلة وافتراضات تكون بعد العقد وتتمثل بالمعقولة في المبادئ المختارة، ويبدو أن الأمر واضح بأن النظرية هي منهج وطريقة للوصول الى نتائج والحصول على مبادئ للعدالة، وليست هي تمام النتائج لأننا ذكرنا بأن بعض المبادئ تشكل بعض جوانب من أساس النظرية والاتفاق، وليس كل ما يتفق عليه المشاركون، ويرى الباحث أن السر في انتقاد بعض الناقدين للنظرية بأنها اعتمدت على الحقوق والمال والثروة فهي نظرية لبرالية محافظة<sup>١</sup> ولكن يبدو أن هؤلاء المنتقدين لم يكشفوا أن هذه النظرية بمثابة منهج مستعمل في مجالات مختلفة وليست نتائج مختصة بمجال ومجتمع واحد، ولهذا يمكن أن يحصل بها على مبادئ غير المبدأين المذكورين كالعدالة في الأمن مثلاً، أما المبدآن فذكرهما جون راولز لدورهما في النظرية وليس لكونهما المبدآن الوحيدان اللذان سيتفق عليهما، ولهذا صرح جون راولز بأن المشاركين سيتفقون على غيرهما ولكن اتفاهم عليهما حتمي، فالنظرية هي منهج لكشف العدالة وليست نتائج كشفية في العدالة، ولهذا تمكّن جون راولز من استعمالها في مجالات مختلفة لها علاقة بالعدالة، كما قام بتغيير نظرية العدالة لمصلحة العدالة اللبرالية (العدالة السياسية)؟ لأنه كان يقول أن وظيفته كفيلسوف سياسي هو حل المشاكل العملية<sup>٢</sup> ولهذا سمى نظريته بالنظرية الواقعية المثالية، وكان تواضعه يجعله أن يستمع الى الانتقادات الموجهة اليه وتغيير آرائه على أساس ما يراه حقا من تلك الانتقادات ، فإنه قام بتغييرات في أعماله القبلية تغييرات إنقلابية فاجأت الباحثين لآرائه كلهم المؤيدين والمنتقدين جميعا، الأمر الذي يجعل دراسة الانتقادات ودراسة النظرية من وظيفة الباحثين الذين يأتون من بعده.

<sup>١</sup> بهرام اخوان كاظمي:، مصدر سابق ص ١٦٧ .

<sup>٢</sup> جان راولز، عدالت به مثابه انصاف، مصدر سابق، ص ٢٤-٢٥ .

## المبحث الثاني: نظرية اصول الفقه الاسلامي

### المطلب الاول: التعرف باصول الفقه الاسلامي

هناك خلاف بين علماء اصول الفقه الاسلامي في تعريف علم اصول الفقه يقول السبكي في مؤلفه الضخم حول الاصول كتابه (الجمع الجوامع) هو (قواعد الفقه الإجمالية وطرق استفادة جزئياته و حال مستفيده) ثم يبين المراد من كل من (القواعد الفقه الاجمالية) هي مصادر الفقه المباشرة من كتاب الله و سنة رسوله واجماع ائمة المسلمين والمصادر غير المباشرة التي يأتي بها هو تحت اصطلاح(الاستدلال) والتي يتجاوز عددها الى ما يقارب من مئة مصدر تبدأ بالقياس وتدخل فيها الاستحسان والاستصحاب و العرف و سد الذرائع الخ...<sup>1</sup>

(وطرق استفادة جزئياته) هي طرق استنباط الاحكام الشرعية العملية من تلك المصادر و تلك الطرق تتعلق بعلم الدلالة ومعرفة انواع مقاصد الشريعة وقواعد الترجيح.

(و حال مستفيدها) والمستفيد هنا هو المجتهد الذي يعتمد على طرق الاستنباط من الدلالات والمقاصد لاستنباط الاحكام الجزئية العملية، ومن هنا يظهر انه اجمع جميع مواضيع الاصول في تعريفه. ولا عجب في دقة و شمول تعريف السبكي لأن كتابه تجميع وتلخيص من نيف ومائة كتب اخرى<sup>2</sup>.

غير أن من المعاصرين حاول ان يعرف الاصول بشكل اكثر انسجاما مع اسلوب تأليف الكتب في العصر الحديث، بل انتقد التعاريف القديمة كالعلامة الدكتور المرحوم (مصطفى الزلمي) فجاء بتعريف للاصول عند القدامى يراه يدور حول محور واحد(اصول الفقه عبارة عن قواعد عامة يتوصل بها الى استنباط الاحكام الشرعية العملية في ادلتها التفصيلية)، كما انتقد بعض التعريفات القديمة انها خلطت بين القواعد الكلية الموجودة في الواقع التي هي اصول الفقه وبين الصورة الذهنية لدى المجتهد التي هي العلم بها، فعرفت اصول الفقه بالعلم بالقواعد مع ان نفس القواعد هي اصول الفقه اما العلم بها فهو ضروري لاستخدامها حين الاجتهاد، كما ان التعريف المختار عنده ( قانون الاجتهاد وقواعد الاستنباط التي يستعين بها المجتهد \_ او القاضي \_ على استخراج الاحكام الشرعية من ادلتها التفصيلية(الجزئية)<sup>3</sup>.

كما ان العلامة الدكتور عبدالكريم زيدان يقول عن التعريف الاصطلاحي للاصول (اما التعريف اللقبي) اي باعتباره لقباً على علم مخصوص : فهو العلم بالقواعد والأدلة الاجمالية، التي يتوصل بها الى استنباط الفقه، كما يطلق على هذه القواعد والأدلة الاجمالية. ثم يحدد القواعد بقضايا كلية ينطبق حكمها على الجزئيات التي تندرج تحتها فتعرف بها حكم هذه الجزئيات ويمثل لها

<sup>1</sup> البناني، العلامة حاشية العلامة البناني على متن جمع الجوامع، ناشر كتابفروشي محمدي، مدينة سقر، بدون ذكر تاريخ النشر، ص ٣٤٥.

<sup>2</sup> المصدر نفسه، ص ٢٣.

<sup>3</sup> الزلمي، الدكتور مصطفى أبراهيم، أصول الفقه في نسيجه الجديد، الجزء الأول، شركة الخنساء للطباعة الخدودة، بغداد، طبعة تاسعة، ٢٠٠٢، ص ٧.

بقاعدة) الامر يفيد الوجوب، الا اذا صرفته قرينة عن ذلك. ويشرح الادلة الاجمالية ب( فهي مصادر الاحكام الشرعية ، كالكتاب والسنة والاجماع والقياس<sup>١</sup> .

ومن هنا يظهر ان تعريف الدكتور الزيدان هو أقرب الى تعريف القدامى من تعريف الزلمي حيث يركّز الاول على المصادر ولكن الثاني يركّز على قانون الاجتهاد وقواعد الاستنباط .

اما فيما يتعلق بتحليل التعريف ومناهج الاصوليين في التأليف :

فحول هذا الجانب من الموضوع يقول الدكتور الزيدان( يتضح مما قلنا سابقا: ان الغرض من وضع أصول الفقه، هو الوصول الى الاحكام الشرعية العملية، بوضع القواعد والمناهج الموصلة اليها على وجه يسلم به المجتهد من الخطأ والعتار<sup>٢</sup> .

(فالفقه والاصول: يتفقان على أن غرضهما التوصل الى الأحكام الشرعية الا أن الأصول: تبين مناهج الوصول وطرق الاستنباط، والفقه يستنبط الاحكام فعلا على ضوء المناهج التي رسمها علم الأصول، وبتطبيق القواعد التي قررها

اما مناهج الأصوليين فهناك منهجان رئيسيان هما منهجا الكلاميين والاحناف:

اما طريقة الكلاميين فهي طريقة عقلانية اكثر، نظرية حاكمة على الفروع الفقهية لا تستقي منها ولهذا ان المسائل الفقهية قليلة في تاليفاتهم ، ومن امتيازات طريقتهم انها بعيدة عن التعصب للمذاهب.

اما منهج الحنفية فيستخلص اصوليوهم القواعد والقوانين والضوابط الاصولية من الآراء الفقهية المنقولة عن أئمة المذهب فهي طريقة عملية تطبيقية للفروع الفقهية (يرجع تحليل المسائل الفقهية في مذهب أبي حنيفة تحليلها تحليلا علميا الى هذه الطريقة )

الا هناك منهج المتأخرين الذين جمعوا بين الطريقتين السابقتين حيث يعتمدون على العقل والمنطق في تحليل قواعد الأصول من جهة ويطبقونها على المسائل الجزئية من جهة اخرى، وبالتالي فان هذه الطريقة جمعت بين مزايا الطريقتين<sup>٣</sup> .

<sup>١</sup> زيدان، عبدالكريم، نظرات في الشريعة الإسلامية، مؤسسة الرسالة(ناشرون)،بيروت ، الطبعة الأولى ،٥١٤٢١-٢٠٠٠م، ص١٢ .

<sup>٢</sup> زيدان، المصدر نفسه، ص١٣ .

<sup>٣</sup> المصدر نفسه، ص١٧ .

## المطلب الثاني: اصول الفقه الاسلامي كنظرية للعدالة

تقسم العدالة من الناحية الأسلوبية بشكل عام الى ثلاثة اقسام رئيسية و هي  
تقسم العدالة التوزيعية: الى التوزيع على أساس موضوع التوزيع أو على أساس الأفراد المراد التوزيع عليهم أو على أساس المنهج الذي يراد التوزيع على أساسه ويكون توضيح ذلك بالشكل التالي:  
أولاً: التوزيع على أساس الموضوع، تكون العدالة على أساس المواضيع بناء على الاستحقاق أو حاجة الأفراد، فالاستحقاق هو إعطاء كل فرد من الأفراد ما يستحقونه دون الأخذ بنظر الاعتبار حاجات هؤلاء الأفراد، بينما يكون الاعتماد على حاجة الأفراد في النوع الذي يجعل حاجة الأفراد هو أساس التوزيع وليس إعطائهم ما يستحقون، مع ملاحظة أن معيار الاستحقاق يختلف من مذهب فكري الى آخر<sup>١</sup>.

ثانياً: التوزيع على أساس الأفراد، يكون التوزيع في هذا النوع من العدالة بالاعتماد على الأفراد أي يكون التوزيع على أساس الأفراد دون الالتفات الى حاجات أو استحقاقات هؤلاء الأفراد<sup>٢</sup>.

ثالثاً: العدالة الأسلوبية (التوجهية المحضة): المهم في هذا النوع من العدالة هو أن يكون المنهج أو الأسلوب هو العادل، ولا يهم بعده النتائج أية كانت دون حساب الحاجات أو استحقاقات الأفراد في البداية ودون أن يكون التوزيع بالتساوي بين جميع الأفراد، ففي هذا النوع يحاول سلوك طريق وإنشاء منهج وافترض حالات أو اشتراط شروط مع الارتضاء بالنتائج<sup>٣</sup>، كما هو الحال في نظرية جون راولز فالمهم هنا هو الأسلوب وليست النتائج! .

يبدو ان نظرية اصول الفقه اذا أمكن ان نعتبرها نظرية في العدالة فانها لا تعتبر نظرية تتعلق بتوزيع الأشياء لأنها منهج لاستنباط الأحكام، كما أنها لا تتعلق بالأشخاص لأن الأحكام في الاصول تبنى على العلة (الحكم يدور مع العلة) وليس الأشخاص فلم يبقى الا القسيم الثالث وهو العدالة المنهجية حيث أن العدالة تتعلق بالمنهج والأسلوب فليس مهما ما هو موضوعه، ويبدو أن هذا هو الملائم حتى نعتبر نظرية أصول الفقه الإسلامي نظرية في العدالة لأنها تعتبر منهجا وقانونا لاستنباط الاحكام الشرعية العادلة من المصادر الشرعية، فإن المصدر الإلهي لمصادره و ودقة تكوين هذا العلم يجعل الحصول على الاحكام العادلة نتيجة متحققة، و كما أن التسليم بعدالة أن أصول الفقه يعتبر منهجا للعدالة يمكننا من مقارنة نظرية اصول الفقه مع نظرية جون راولز حيث ان نظرية جون راولز تعتبر نظرية منهجية للعدالة!.

<sup>١</sup> رابرت ال . هولمز، مباني فلسفه أخلاق، مصدر سابق، ص ٢٩٤.

<sup>٢</sup> نفس المصدر، ص ٢٩٧-٢٩٩

<sup>٣</sup> نفس المصدر، ص ٣٠٢-٣٠٥

### المطلب الثالث: بنية العدالة في نظرية اصول الفقه:

حتى يمكننا مقارنة ضمان العدالة في كل من نظريتي الأصول الفقه الإسلامي ونظرية جون راولز علينا كشف بنية العدالة في نظرية أصول الفقه الإسلامي كما قمنا به في نظرية جون راولز . فاذا دققنا في المسألة وجدنا ان لنظرية أصول الفقه بنية عميقة تتشابه نظرية جون راولز في أساسه. ولكي نوضح ذلك علينا بيان المفهوم الأساسي في أصول الفقه وفي نظرية جون راولز، يرى الباحث ان المفهوم الأساسي في الاصول هو مفهوم (الاستنباط) <sup>١</sup> المفهوم الذي يقابله مفهوم (الاتفاق او العقد) عند جون راولز ، فالعدالة المنهجية في توزيع السلع والخيرات العامة تتكون عندما يتفق الأطراف المتساوون على توزيع تلك السلع وضمن ما يتفقون عليه المبدأين الأساسيين طبعاً تحت ستار الغفلة كما ذكرنا. وعندنا التدقيق ان الاتفاق او العقد هو المفهوم الأساسي وان لهذا الاتفاق شروط قبل الاتفاق وشروط ما بعده:

اما شروط ما قبل العقد فهي وجود الاطراف الأحرار المتساوين الذين يتفقون. ولكن الاتفاق لوحده لا يكفي لكي يضمن العدالة ولهذا يجب ان يشهد لعدالة الاتفاق من قبل من لم يشاركوا في العقد سواء كانوا من الأجيال القادمة او الأجنب الذين ليس لهم حق المشاركة في الاتفاق والمعيار الذي يعتمد عليه في معرفة وضمن العدالة بعد الاتفاق هو المعقولة أي أن غير المشاركين يشهدون بمعقولة الاتفاق، ونعني بالمعقولة هو كما ذكرنا الجمع بين العقلانية والأخلاق وهذا هو شرط ما بعد العقد.

فترى ان تلك البنية نفسها موجودة في الاصول مع خصوصيته:

فمثلاً عندما نجعل الاستنباط الأساس فهناك شروط قبلية للاستنباط وهو يجب أن يكون الاستنباط من المصادر المحددة في اصول الفقه من كتاب و سنة و اجماع المصادر الأخرى المذكورة تحت اسم الاستدلال <sup>٢</sup> ويمكن ان نعتبر هذا التحديد بشروط ما قبل الاستنباط ، كما ان عملية الاستنباط للحكم يعتمد على علم الدلالة ويمكن ان نقارن الاعتماد على الدلالة والتزجيج بمثابة وجود حجاب الغفلة في نظرية جون راولز. اما شرط ما بعد الاستنباط ولضمان عدالة استنباط الحكم الشرعي فهو في مقارنة الحكم المستنبط مع مقاصد الشريعة الإسلامية المعروفة من حفظ (الدين و النفس والعقل والمال والنسل) <sup>٣</sup> و هنا التحكيم الى المقاصد يقابل المعقولة عند جون راولز، ومن ثم تكمل البنية وحينئذ يمكننا ان نعبر عنها بالتخطيط التالي:

<sup>١</sup> الزلمي، مصدر سابق، ص ٢٩٧.

<sup>٢</sup> السبكي ، حاشية البناني، مصدر سابق ، ص ٣٤٢.

<sup>٣</sup> زيدان، مصدر سابق، ص ٣٧٩.

## الاعتماد على علم الدلالة

المصادر الشرعية ————— الاستنباط ————— مقاصد الشريعة

## وقواعد الترجيح

يرى الأصوليون ان موقع المقاصد هو عند الاستنباط ويبدو انهم أخطئوا في ذلك لأن موقعها هو ما بعد الاستنباط وليس أثناءه كما هو الحال للمعقولية في نظرية جون راولز.

## المبحث الثالث: ضمان العدالة في نظريتي اصول الفقه و جون راولز

### المطلب الاول: ضمان العدالة في نظرية جون راولز

رغم الانتقادات الكثيرة الموجهة الى نظرية جون راولز من مثاليته و انخيازه للفلسفة الليبرالية تحكمه في أن الأطراف يتفقون على المبدأين و فرضه حجاب الغفلة الذي يجب اعتباره، و غيرها من الانتقادات. الا ان هناك نقاط قوة فيها جعلت نظرية جون راولز اهم نظرية للعدالة في العصر الحديث، اصبحت منها معيارا للموافق والمخالف، منها أن النظرية متكاملة لا تحتاج الى شئ خارجها لتكتملتها وأنها نظرية منهجية يمكن استعمالها في مواقع و مواضيع مختلفة. كما انها جمعت بين مفهومين كانا يعتبران مفهومين غير قابلين للجمع قبل ابداعها، وهما مفهوما الحرية والمساواة، فهي كالميزان، فكما معلوم ان الميزان نفسه هو يبين وجود التعادل فيه من عدمه. ولهذا يمكننا القول بأن أقوى نقطة لها انها تعتبر معيارا واضحا لكشف وجود العدالة حتى في النظرية نفسها، لانها اشترطت في الوضع الاصلي ما يضمن تحقيق العدالة من شروط قبل العقد وشروط بعده. اذ ان افراد المجتمع هم انفسهم يتفقون وبالتالي لا يقرّر أي شخص آخر مكانهم وهذا يكون أكثر ضمانا للعدالة، كما ان عدم علمهم بمصالحهم وحتى بموقعهم الاجتماعي يجعلهم يفكّرون بمصلحة كل المجتمع وليس بمصالحهم الخاصة، كما ان جون راولز وبافتراضه مساواة وحرية المشاركين يجعلهم غير مجبرين ليصوتوا او يتفقوا لمصلحة افراد معينين ويعتبر هذا ضمانا آخر. كما ان راولز وبافتراضه المبدأ الأول و هو وجود الحريات العامة جعل الخاصية الإنسانية وهي الحرية لها الأولوية والتي يذهب بنا الى ضمان التفكير الحر حول مسألة العدالة واعتبار هذا ضمانا آخر من ضماناتها. كما ان التساوي في الفرص تعتبر ضمانا اخرى للعدالة، كما ان عدم المساواة يجب ان يكون لمصلحة المحرومين حتى لا يخرجوا في الساحة ويشاركوا في الاتفاق يعتبر هذا ضمانا اخرى للعدالة، ربما ان الاعتماد على اتفاق المعنيين وان لم يجمعوا يعتبر ضمانا اخرى للعدالة، وأخيرا يبدو أن الاتفاق من قبل الأشخاص انفسهم يعتبر ضمانا أخرى، اذا ما كشفوا ان ما قاموا بالاتفاق عليه لم يكن بالشكل المطلوب فيقومون باجراء تعديلات ضرورية فيها يعتبر هذا ضمانا للعدالة في النظرية المذكورة<sup>١</sup>.

<sup>١</sup> تحسين حمّة غرب، العدالة ونظرياتها، جامعة التنمية البشرية، سليمانية، ٢٠١٦، ص ١٥٤.

## المطلب الثاني : ضمان العدالة في نظرية اصول الفقه الاسلامي

إن نظرية أصول الفقه الإسلامي وان كانت تعتمد على الوحي لاستنباطها الأحكام العادلة يعطيها نقطة قوية لا توجد في أية نظرية أخرى للعدالة، و كونها حول الوحي والشريعة الغراء يبعدها من النقص الموجود في النظريات الإنسانية للعدالة، ولكننا يجب ان لا ننسى أن هذه النظرية نظرية كشفية من ابداع المسلمين<sup>1</sup> وان كانت من أحسن ما أبدعه المسلمون ولكنها ليست هي ذاتها جزءا من الوحي بل يمكن ان يوجد فيها من النقص ما يمكن ان يوجد في أي عمل انساني آخر، ولهذا إن انتقدنا نظرية اصول الفقه فاننا لم ننتقد الدين او الوحي الالهي بل انتقدنا آلية انسانية لاستنباط الأحكام في الشريعة وليس الشريعة الغراء ذاتها، وان كان هذا لا يعني ان تلك النظرية ليس فيها من نقاط القوة، بل ان تلك النظرية من أروع ما وصله الفكر الانساني في التاريخ البشري، وهي من أهم انتاجات الحضارة الإسلامية قدمته للبشرية، ومن هنا أن فيها ضمانات لم يصل اليها فلاسفة القانون والسياسة الا في الآونة الاخيرة، بل أن فيها ما لم يصلوا اليها حتى الآن. فمن ضمانات تلك النظرية مايلي:

أنها نظرية تحاول كشف الأحكام الالهية للبشر المخاطبين لآخر الرسل وخاتمهم، فهي نورّت بالكلام الوحياني واكتسبت منه العمق الاخلاقي والمعنوي لا يوجد في الأعمال الخضر انسانية، ولهذا امتازت الشريعة الإسلامية بأنها شريعة أكثر اخلاقية من بين الشرائع القانونية المعروفة. كما انها النظرية تحاول استنباط فيما هو موجود وليس انشاء ما هو غير موجود.

الا أننا اذا أمعنا النظر في نظرية أصول الفقه الإسلامي وجدنا أنها تدخل ضمن النظريات العدالة التي تعتبر نظرية منهجية اسلوبية وليست من النظريات التي تعتمد على توزيع الأشياء و لا التي النظريات التوزيعية التي تعتبر اللائقية مفهومها الاساسي، و من ثم نحصل على نقطتين مهمتين وهما:

اولا: ان رأي الذين يعتبرون نظرية جون راولز هي التي أسست المنهج الاسلوبي ( المنهجي) غير صحيح. لأن نظرية اصول الفقه اعتمدت على الاسلوب قبل نظرية جون راولز كونها وجدت قبلها تاريخيا.

ثانيا: ان اعتماد النظرية على الأسلوب يجعلها ضامنة للعدالة أكثر من من النظريات التي تعتمد على الشئئية واللائقية.

## المطلب الثالث: مقارنة ضمان العدالة في كل من النظريتين:

اذا دققنا في كلا النظريتين وجدنا أن فيهما نقاط اتفاق واختلاف، ويبدو أن ما يوقف الناظر فيهما أكثر هو الاتفاق. فان الاتفاق من حيث البنية بل ان التطابق والتشابه بينهما وصل الى حد كشف لنا خطأ الاصوليين الذين وضعوا المقاصد مع الدلالة في الاستنباط. حيث أننا وجدنا ان موقع المقاصد هو بعد الاستنباط وليس اثناة كما بحثنا. وهذا شئ عجيب حقيقة ان تكون نظرية تاريخية كنظرية أصول الفقه توافق آخر إبداع وصل اليه الفكر الانسان الا و هو نظرية جون راولز في العدالة. الا ان

<sup>1</sup> زيدان، مصدر سابق، ص ١٦. و الزلي، مصدر سابق، ص ٩.

التشابه بين النظريتين في البنية العميقة ليس معناه أنه لا يوجد اختلاف بين النظيرين. فإن الاختلاف موجود بينهما ، و ان الاختلاف يكون من مصلحة نظرية الأصول حيث يبدو انها اقوى من بعض الجوانب و من مصلحة نظرية جون راولز في بعض الجوانب الأخرى، ومن ثم هناك نقاط اختلاف بين كل من النظريتين:

اولا: أن نظرية جون راولز تعتمد على اتفاق بين المعنيين في الوضع الطبيعي تحت حجاب الغفلة مع وجود الشروط القبلية والبعدية للعقد الاجتماعي، وهذا يعني أنها نظرية إنشائية . بينما تنشأ نظرية أصول الفقه نتيجة استنباط الحكم من المصادر الشرعية من الكتاب والسنة والمصادر الأخرى ، اذا ان النظرية الأصولية لها طبيعة كشفية وليست انشائية ثانيا: باعتمادها على الوحي يمكن ان نعتبر بناء على ان مصدرها مصدر سماوي الهى يجعلها أبعد من الاخطاء الموجودة في المصادر البشرية المراد لها ان تحقق مصالح واضعها .

ثالثا: أن النظرية الاصولية تعتمد على اجتهاد المجتهد وهو حتى الآن اجتهاد فردي يركز على انشاء الملكية الاجتهاد لدى الفرد المجتهد<sup>١</sup>. بينما تعتمد نظرية جون راولز على اتفاق واجتهاد الجماعة المعنية بتوزيع الخيرات والسلع العامة بشرط أن يكون الاتفاق والاجتهاد في التوزيع معقولاً (العقل+ الاخلاق) لدى من لم يكن مشاركا في الاتفاق<sup>٢</sup>.

رابعا: أن نظرية جون راولز نظرية سياسية في الأساس تحاول الجمع بين مفهومين سياسيين، في حين ان النظرية الاصولية هي نظرية فقهية قانونية يستنبط بها الأحكام التفصيلية من الأدلة الشرعية .

خامسا: ان العدالة في نظرية جون راولز يكون بين أفراد المجتمع الواحد ولا توجد ضمان في النظرية لمنهم اذا حاولوا ان يظلموا غيرهم من المجتمعات الأخرى، لأن للنظرية طبيعة داخلية ذاتية لا توجد معيار خارجي (خارج الاتفاق) يعتمد عليها في تصحيح الاخطاء. بينما ان النظرية الأصولية لها معايير خارجية نصية يمكن الرجوع اليها لكشف الصحة والخطأ حين الاستنباط<sup>٣</sup>.

سادسا: أن النظرية الاصولية وبما أنها تعتمد على المتن المقدس(من القرآن المجيد والسنة الشريفة) يجعلها أكثر عرضة لاستغلالها من قبل ذوي المصالح حتى يظهروا ان الاحكام المستنبطة من قبل البشر أحكام الهية لا يمكن حتى التفكير في خطئها، بينما هي ليست احكاما الهية بشكل قطعي، بل احكامها مستنبطة بجهود بشرية مجتهد فيها يمكن ان يتطرق اليها الخطأ، كما هو الحال في الاعمال الانسانية الأخرى، ومن ثم بالإمكان استغلالها لتحقيق مصالح بعض الافراد. وان كان هذا المظهر غير الانساني (فوق انساني) في الاحكام الأصولية يعطيها القوة في ان ينقذ احكامها الافراد باختيارهم دون الاعتماد على القهر والجزاء المادي من قبل السلطة<sup>٤</sup>.

<sup>١</sup> زيدان، مصدر سابق، ص ٤٠٢.

<sup>٢</sup> تحسين حمزة غريب، مصدر سابق، ص 145.

<sup>٣</sup> الزلمي، مصدر سابق، ص ١٣.

<sup>٤</sup> الدكتور يوسف القرضاوي، السياسة الشرعية (في ضوء نصوص الشريعة ومقاصدها)، مكتبة وهبة، القاهرة، الطبعة الاولى، ١٩٩٨م-١٩٩٨م،

سابعاً: ان النظرية الأصولية نظرية بشرية تاريخية قام المسلمون بإنشائها، ومن ثم ليست نظرية كاملة من غير الممكن كشف نقصها وعدم تطويرها، بل يمكن كشف نقصها بمقارنتها بالإبداعات الإنسانية في مجال عملها، كما هو الحال في الموضوع الذي كنا بصدد البحث حوله، حيث يمكن ان تكتمل النظرية بما يقابلها في نظرية جون راولز، حيث بها تمكنا نرى تغيير موقع المقاصد من الاستنباط الى ما بعد الاستنباط كما بحثنا. كما ان نظرية جون راولز يمكنها ان يستفيد من إيجابيات النظرية الاصولية وخاصة من ثباتها و اعتمادها على مصادر دينية أخلاقية يعطيها اكثر عمقا.

### الخاتمة

من خلال ما سلف من المباحث والمطالب توصل البحث الى مجموعة من الاستنتاجات يمكن تلخيصها فيما يلي:

اولاً: ان نظرية جون راولز في العدالة تعتبر آخر ما وصل اليه الفكر الإنساني في مجال العدالة وضمانيها. غير أنه من الممكن اعتبار علم اصول الفقه الاسلامي نظرية في العدالة يمكن تطبيقها في المجالات التي تطبق فيها نظرية العدالة لجون راولز ايضا. ثانياً: أنه يوجد تشابه كبير بين نظرية جون راولز للعدالة ونظرية أصول الفقه الاسلامي في مسألة العدالة وضمانيها من حيث البنية.

ثالثاً: بإمكان النظر في نظرية جون راولز للعدالة يمكن كشف بعض نقائص نظرية أصول الفقه الاسلامي عند مقارنتها بنظرية جون راولز كما هو الحال في موضوع مقاصد الشريعة الاسلامية، حيث ان أكثر الاصوليين المتأخرين يوضعونه ( مع علم الدلالة) في مرحلة استنباط الحكم. مع أنه من الاحسن ان تأتي هذه المسألة في مرحلة ما بعد الاستنباط حتى يكشف هل ان الاستنباط موافق مع مقاصد الشريعة وروحها؟. كما ان بإمكان تابعي نظرية جون راولز للعدالة الاستفادة من نظرية اصول الفقه الاسلامي لكشف نقائصها، وخاصة ان نظرية أصول الفقه نظرية تعتمد على الوحي والكلام الالهي بالتفصيل الذي جاء في ثنايا البحث.

رابعاً: ان المفهوم الأساسي من المفاهيم الخمسة لنظرية جون راولز هو الاتفاق في الوضع الطبيعي مع وجود شروط معينة تضمن العدالة ، فاستنباط الحكم من قبل المجتهد هو المفهوم الأهم في نظرية اصول الفقه مع وجود شروط محددة منها ان يكون الاستنباط من المصادر الشرعية.

خامساً: ان نظرية أصول الفقه من إبداعات العلماء المسلمين، وبالتالي من عمل البشر ومن ثم يمكن أن يوجد فيها النقائص التي يمكن أن يوجد في أي عمل انساني، وانه من الممكن تطويرها بالاستفادة من الأعمال الانسانية التي تشاركها في مجال عملها كنظرية جون راولز وإن كانت مجال تطبيق نظرية الاصول اوسع وهي أعرق تاريخياً من نظرية جون راولز.

## قائمة المراجع و المصادر

١. القرآن الكريم
٢. الأصفهاني، الراغب، المفردات في غريب القرآن، دفتر نشر كتاب، قم ١٤٠٤هـ.
٣. إمام، زكريا بشير، مفهوم العدالة بين الفكر الإسلامي والفكر الغربي، دار روائع مجدلاوي، عمان الأردن، الطبعة الأولى، ١٤١٤هـ - ٢٠٠٣م.
٤. البزاز، عبد الرحمن، مبادئ أصول القانون، الطبعة الثانية، مطبعة العاني، بغداد ١٩٥٨م.
٥. البزاز، عبد الرحمن، مبادئ القانون المقارن، مطبعة العاني، بغداد ١٩٦٧م.
٦. البزاز، عبد الرحمن، اجاث و أحاديث في الفقه و القانون، مطبعة العاني، بغداد ١٩٥٨م.
٧. البشير، عبدالباقى البكرى زهير، المدخل لدراسة القانون، وزارة التعليم العالي و البحث العلمي جامعة بغداد، ١٩٨٩.
٨. البناني، العلامة حاشية العلامة البناني على متن جمع الجوامع، ناشر كتابفروشي محمدي، مدينة سقز، بدون ذكر تاريخ النشر.
٩. الجابري، د. محمد عابد، الدين و الدولة و تطبيق الشريعة، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، الطبعة الأولى، ١٩٩٦م.
١٠. الحافظ، الدكتور هاشم، تاريخ القانون، وزارة التعليم العالي و البحث العلمي، طبع على نفقة جامعة بغداد، دارالحرية للطباعة، بغداد ١٩٨٠.
١١. حريق، إيليا، الديموقراطية و تحديات الحداثة، دار الساقي، الطبعة الأولى ٢٠٠١.
١٢. حبه غرب، تحسين، العدالة ونظرياتها، جامعة التنمية البشرية، سليمانية، ٢٠١٦.
١٣. خاتمي، محمد، الدين و الفكر فى شرك الاستبداد، ترجمة: ماجد الغرباوى، دمشق، دارالفكر، ٢٠٠١م.
١٤. خدوري، د. مجيد، مفهوم العدل فى الإسلام، ترجمة: دار الحصاد للنشر و التوزيع، دمشق، الطبعة الأولى ١٩٩٨م.
١٥. الزلمى، الدكتور مصطفى ابراهيم، المنطق القانوني قسم التصورات، بدون مكان و تاريخ نشر.
١٦. الزلمى، الدكتور مصطفى ابراهيم، أصول الفقه فى نسيجه الجديد، الجزء الأول، شركة الخنساء للطباعة المحدودة، بغداد، طبعة تاسعة، ٢٠٠٢.
١٧. زكى احمد، بدور و الآخرون، مآزق الدستور (نقد و تحليل)، بغداد- بيروت، ٢٠٠٦م.
١٨. الزنون، الدكتور حسن علي، فلسفة القانون، الطبعة الأولى، بغداد، ١٩٧٥.
١٩. الزنكى، الدكتور صالح قادر، اسباب النزول و الورود و اشكالية قراءة النص الشرعى دراسة اصولية، الطبعة الأولى، ايران- قم، ٢٠٠٣.

٢٠. زيدان، عبدالكريم، نظرات في الشريعة الإسلامية، مؤسسة الرسالة(ناشرون)، بيروت ، الطبعة الأولى ، ١٤٢١هـ - ٢٠٠٠ م .
٢١. زيدان، الدكتور عبدالكريم، الوجيز في أصول الفقه، نشر إحسان، الطبعة الأولى، تهران، بدون تأريخ نشر.
٢٢. الشاوي، الدكتور منذر، فلسفة القانون، مطبوعات المجمع العلمي العراقي، بغداد، ١٤١٤هـ - ١٩٩٤م.
٢٣. الشاوي، الدكتور منذر، مذاهب القانون، مركز البحوث القانونية، وزارة العدل، بغداد، ١٩٨٦م.
٢٤. القرضاوي، دكتور يوسف، السياسة الشرعية (في ضوء نصوص الشريعة ومقاصدها)، مكتبة وهبة، القاهرة، الطبعة الأولى، ١٤١٩هـ - ١٩٩٨م.
٢٥. المؤمن، مشكاة صبيح عبد علي، مبادئ العدل و الإنصاف كمصدر للقانون الدولي العام، اطروحة متقدمة الى كلية القانون، جامعة بغداد ١٤٢٢هـ - ٢٠٠١م، بإشراف الدكتور عصام العطية.
26. legislation (eds) by J. H burns and H.L.A hart, (Oxford: Oxford University press).
27. Buckle, s. (1991), natural law, in peter singer (ed) a companion to ethics (oxford: Blackwell publishers).
28. Crickbernard, on justice new statesman, number5, may1974. ذ
29. Cample Tom, justice, Macmilan Education, 1988.
30. Daniels Norman (editor), Reading rawls, Stanford University press, 1989
31. Dwokin Ronald, Taking Rights Seriously, Harvard University press, 1979
32. Dwokin Ronald, “foundation of libral equality” published in “The Tanner lectures on human valves”, edited by Grethe Peterson, 1990
33. Feinbergk Joel, Coleman, jules(ed): philosophy of law, 6 thed, printed in u.s.a 1999.
34. Fridrich, Carl Joachim: the philosophy of law in historical prespective, Chicago, the university press, 1964.
35. Habermas jurgen, the jurnal of philosophy, no 92, 1995.
36. Ian, brownli(ed): basic documents in international law, Clarendon press, oxford, 1995.
37. International covenant of economic, social and cultural rights (1966), in H.R: A compilation of international instruments.ذ
38. Kymlicka Will, contemporary political philosophy, Clarendon press, 1999.
39. Khadduri, majid: Islamic conception of justice, Baltimore and London, john Hopkins University press, 1982.
40. Keslen, hans: (law as a normative order) in philosophy of law, ed. By Johnson Conrad, mecmillan publishing company, New York, 1993.

41. Locke John. the second Treatise of government, edited by Gough, Blackwell, 1956.
42. John Rawls, "the law of peoples", Harvard university press, fifth printing 2000.
43. Jorgen Habermas. The Theory of communicative Action, Vol 1: Reason and the Rationalization of society. T. Macarthy (London Heinemann 1984)
44. Malachowski Alan. reading Rorty, basil Blackwell, 1990.
45. Manning David, The mind of Jeremy Bentham, London longman, 1968.
46. Mac Intyre, A. (1985) after virtue: a study in moral theory (London: duckworth).
47. Mackie, J. L. (1980) Humes moral theory, (London: Routledge and kegan Paul).
48. Mill, J. S. (2001) utilitarianism, (ed) by George Sher (indianapolis: Hackett publishing company).
49. Nozick Robert "Anarchy, state and utopia" Blackwell, 1974.
50. Pettit Philip & Chandran Kukathas, "Rawls: A theory of justice and its critics", polity press, 1990
51. Pound, Roscoe: social control through law, archon books, 1969.
52. Pettit Philip & Robert Goodin, contemporary political philosophy, Blackwell, 1998.
53. Paul, J. (1981) reading nozick: essays on anarchy, state and utopia, oxford: Blackwell.
54. Rawls John "A Theories of justice" oxford university press, (first published, 1971) 1999.
55. Rawls John, "justice as fairness", Harvard University press, 2000.
56. Rawls John lectures on the history of moral philosophy, edited by Barbara Herman, Harvard university press, 2000.
57. Rawls John, "political liberalism" Columbia university press, (first publication, 1993), 1999.
58. Rawls John, collected papers, edited by Samuel Freeman, Harvard University press, 1999.
59. Reiss Hans, Kant political writings, Cambriggs University press, 2001.
60. Rawls John, the law of peoples with the idea of public reason revisited, Harvard university press, fifth printing, 2000. inprinted in the United States of America.
61. Rorty Richard, contingency Irony & solidarity, Cambriggs University press, 1989.
62. Rosen Allen, Kant's theory of justice, cornll university press, 1996.
63. Raz, J. (1970) the concept of legal system: an introduction to the theory of legal systems, oxford: Clarendon
64. Sandel Michael, liberalism and the limits of justice, Cambriggs University press, 1982.

- 
65. Sandel Michael, "The procedural Republic and the unencumbered self" political theory, volume 12, Feb 1984.
  66. Sidgwick, H (1907) the methods of ethics, (Cambridge: Hackett publishing company).
  67. Swinburne, R, G (1981) (duty and the will of God) in Paul Helen (ed). Commabnds and morality (Oxford: Oxford University press).
  68. Shapiro Ian. The evolution of rights in libral theory, Cambridgs University press, 1986.
  69. Simmonds, N. e. (1986) central issues in jurisprudence: justice, law and right, London: sweet & Maxwell.
  70. The procedural Republic and the unencumbered self, political theory, volume 12, No (Feb, 1984).

# التنظيم الدستوري لصلاحيات الأقاليم في الدولة الفيدرالية (دراسة مقارنة)

م.م كاروان أورهان إسماعيل  
كلية القانون والسياسة / جامعة التنمية البشرية

## المقدمة

يتكون الاتحاد الفيدرالي بمفهومه العام، من اتفاق دولتين أو عدة دول أو عدة وحدات إدارية، يجمعهم دستور متفق عليه، يلزم الجميع باقامة اتحاد دائم فيما بينهم، وتمثل الجميع حكومة فيدرالية تباشر سلطاتها في حدود اختصاصاتها.

ويتميز الدستور الفيدرالي بتوزيع الاختصاصات فيما بين السلطة الاتحادية والسلطات الإقليمية، إذ يفترض على الدولة الاتحادية ممارسة سلطاتها الدستورية بشكل سليم ومنح الحق للأقاليم لممارسات سلطاتها المقررة دستورياً، وذلك تجنباً لنشوء الخلافات والمنازعات المحتملة بين الطرفين، وتعتبر قضية التنظيم الدستوري لصلاحيات الأقاليم من أهم المواضيع التي درست بامعان في النظم الفيدرالية لاسيما تلك المتعلقة بالتجارب الفيدرالية الحديثة، حيث يدور الجدل دائماً حول حدود صلاحيات الأقاليم أو الأجزاء المكونة للدولة الفيدرالية وحدود صلاحيات الحكومات الفيدرالية والتي نطلق عليها في العراق (حكومة المركز)، وسنحاول في هذه الدراسة أن نتبين عبر مقارنة عدد من الأنظمة الفيدرالية حدود وصلاحيات الحكومات المحلية ( في الأقاليم أو الكانتون أو الجمهورية أو أياً كانت التسمية) من الناحية النظرية والعملية، آملين أن يركز هذا البحث الاهتمام الكافي حول هذا الموضوع.

## أهمية البحث:

إن أهمية هذه الدراسة تكمن في توضيح المفاهيم والجوانب المتعلقة بالدولة الاتحادية، وبيان ممارسات الاختصاصات في داخل الأقاليم وتوضيح المشاركة بين الدولة الاتحادية والأقاليم، وكذلك تحديد حقوق الأقاليم ومنحها حقوق ممارسة الاختصاصات الدستورية، وعلى الأخص فيما يتعلق بتنظيم تقسيم الثروات الطبيعية ومعرفة مدى دستورية الحقوق للأقاليم بهذا الخصوص.

ومن الجدير بالذكر أن العراق بشكل خاص يمر بمرحلة شائكة في تطبيق الدستور، حيث نشب نزاع حول الأحقية الدستورية في استخراج الثروات الطبيعية كالنفط والغاز، وهل هي من الصلاحيات الحصرية للاتحاد أم لا...؟! وكذلك وجود الإشكالية في مسألة الدفاع وحرس الأقاليم وتكييفها القانونية.

## أهداف البحث:

يهدف هذا البحث الى الاطلاع على الاختصاصات وتحديدتها فيما بين الحكومة الاتحادية وبين حكومات الأقاليم على أساس الالتزام التام بنصوص الدستور ووفقاً لفقراته، وكذلك معرفة مواقف الدساتير المقارنة في هذا المجال.

## مشكلة البحث:

لما كان النظام الفيدرالي يقوم في الأساس على التعددية في السلطات وفي مستويات الحكم فيه، لا بد من البحث حول كيفية منع التنازع والخصومات المحتملة بين كلا من السلطات الفيدرالية والاقليمية، وذلك بمحصر الاختصاصات وتوضيح البنود والنصوص الدستورية، بحيث يكون لها دلالة قاطعة لا يمكن مخالفتها وتجاوزها حتى لا تحدث أزمات ومنازعات غير متوقعة داخل الاتحاد وأقاليمه، وتجنباً لنشوب الخلاف والتعارض.

## منهجية البحث:

تستند هذه الدراسة بصورة خاصة على المنهج التحليلي المقارن، وذلك بتحليل النصوص الدستورية الفيدرالية المتعددة، لاسيما دساتير (الولايات المتحدة الأمريكية) و(سويسرا) و(ألمانيا) و(الهند) و(كندا) و(الامارات العربية المتحدة)، وختاماً دستور العراق الفيدرالي لسنة ٢٠٠٥.

## هيكلية البحث:

سنتطرق في هذه الدراسة الى موضوع البحث وهو (التنظيم الدستوري لصلاحيات الأقاليم في الدولة الفيدرالية) من خلال تقسيم الدراسة الى ثلاث مباحث. خصصنا المبحث التمهيدي للآطار النظري للفيدرالية من حيث مفهومه وتعريفه وخصائصه. وسنتناول في المبحث الأول طبيعة الاختصاصات داخل الأقاليم الفيدرالية ونعني بها الاستقلال الذاتي، ونبحث فيه مواضيع الاختصاصات التشريعية والتنفيذية والقضائية للأقاليم.

وسنتناول في المبحث الثاني والختامي موضوع الاختصاصات الدستورية للأقاليم في الدولة الفيدرالية أي مشاركتها في إختصاصات الدولة الفيدرالية، كما سنتناول من خلال البحث جوانب الشؤون الخارجية والتمثيل الدبلوماسي وقضايا الأمن والدفاع الوطني وكذلك الشؤون المالية.

وأخيراً سنتطرق في الخاتمة الى أهم الاستنتاجات والمقترحات والتي من شأنها أن تدعم النظام الفيدرالي وتضمن تطبيقها ناجحاً وحافظاً للنظام السياسي ولوحدة البلد المعين.

## المبحث التمهيدي

### مفهوم الفيدرالية وتعريفها وخصائصها

#### (١) مفهوم الفيدرالية

الفيدرالية هي شكل من أشكال التنظيم الاجتماعي والثقافي والاقتصادي والسياسي للدول، وهي تنظيم دستوري وإداري اختياري ولها تطبيقات عملية متعددة،<sup>١</sup> فتنشأ إما على المستوى الداخلي عبر تحويل دولة موحدة بسيطة بالأساس الى دولة مركبة اتحادية بالفعل، كما حدث في العراق حيث تحولت من دولة موحدة الى دولة مركبة مكونة حالياً من إقليم ومركز وحسب الدستور يجوز إحداث أقاليم أخرى (حيث تطالب بعض المحافظات كالبصرة حالياً بهذا الحق)، والعراق يعد من أحدث الدول الفيدرالية في العالم بعد التحول الديمقراطي، الذي حصل فيه وتبنى الدستور الدائم لعام ٢٠٠٥ للفيدرالية واللامركزية الادارية كأسلوب لنظام احكم فيه، كما ورد في الدستور في المادة ١١٧:

أولاً: يقر هذا الدستور عند نفاذه، اقليم كردستان وسلطاته القائمة، اقليمياً اتحادياً.

ثانياً: يقر هذا الدستور الأقاليم الجديدة التي تؤسس وفقاً لأحكامه.<sup>٢</sup>

وإما على مستوى الدول عبر إنشاء علاقات اتحادية بين مجموعة من الدول المستقلة ذات سيادة كاملة لسبب ما، فنتيجة ذلك تفقد كل واحدة من تلك الدول استقلالها وسيادتها وعضويتها في المجتمع الدولي طوعياً، ولكن يضمن لكل دولة منها داخل الاتحاد ما يخصها من الاستقلال الذاتي وحماية كيائها الداخلي دستورياً، في حين تنحصر السيادة في الدولة الاتحادية الناشئة عن هذا الاتحاد الاختياري.<sup>٣</sup>

وقد أجاد بعض الباحثين في التعبير عن مفهوم الدولة الفيدرالية بقولهم أن الدولة الفيدرالية هي شكل من أشكال الدولة الناجحة التي تفسح المجال للتنوع الاجتماعي والثقافي في الدول بالتعبير عن الخصوصيات الذاتية لمكوناتها مع الابقاء على رابطة الوحدة في ظل الاتحاد الفيدرالي، وهي واحدة من أهم الوسائل الديمقراطية والحلول العادلة والناجحة للمجتمعات المتعددة الأطياف، تتزايد أهمية الفيدرالية في العالم يوماً بعد يوم كأمودج أفضل لنظام الحكم، حيث يبلغ عدد الدول الفيدرالية في العالم ٢٨ دولة يقيم فيها ٤٠٪ من سكان العالم.<sup>٤</sup>

ويلاحظ ان الفيدرالية كنظام دستوري للسلطة السياسية له أسسه وقواعده، لأن توزيع الاختصاصات الدستورية يتم بين حكومة الاتحادية وحكومات الأقاليم، وهذا التوزيع هو جوهر هذا النظام. وينتج عن ذلك حصول ثنائية في السلطة السياسية

<sup>١</sup> د. عصام سليمان، الفيدرالية والمجتمعات التعددية ولبنان، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٩١، ص ٣٧.

<sup>٢</sup> المادة ١١٧ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥.

<sup>٣</sup> باور أحمد حاجي السليفاني، الفيدرالية في العراق بعد ٢٠٠٣، دار سيريز للطباعة والنشر، دهوك، ٢٠١٢، ص ١٧.

<sup>٤</sup> جمال ناصر جبار الزيدوي، اختصاصات الأقاليم والمحافظات في العراق، بحث منشور على موقع شبكة انترنيت.

والادارية على مستوى الدولة الموحدة، حيث تتم الممارسة للسلطة السياسية والادارية من قبل كل من الحكومة الاتحادية وحكومات الأقاليم حسب اختصاصاتها الدستورية.<sup>١</sup>

ويصح القول إن اساس تكوين الدولة الفيدرالية يرجع الى وجود مصالح مشتركة بين الولايات المكونة لها، فقد تكون تلك المصالح اقتصادية أو اجتماعية أو سياسية أو كلها مجتمعة. فالمصلحة الاقتصادية هي التي أدت الى اتحاد زولفرين (Zollverein)، فكانت البداية الناجحة لتوحيد ألمانيا في عهد الزعيم بسمارك لاحقاً، كما كانت المصالح السياسية والاجتماعية عنصراً بارزاً في تكوين الولايات المتحدة الأمريكية وسويسرا واتحاد الإمارات العربية وسر نجاحها حتى اليوم.<sup>٢</sup>

والمهم من كل ذلك ان نجاح الدولة الفيدرالية التي تعتبر - كما نوهنا - حلاً جذرياً لمجموعة من المشاكل متوقف على التطبيق السليم لما جاء في دستور الدولة الاتحادية والّا فستصبح الفيدرالية - كما هو الحال في بعض الدول - حبراً على ورق.

## (٢) تعريف الفيدرالية

الفيدرالية مصطلح لاتيني مشتق من الكلمة اللاتينية (Feodvc) ومعناها المعاهدة أو الاتفاق. وفي قاموس لويس لاتيني تعرف الفيدرالية بأنها عصابة (Legve) أو اتفاق بين طرفين أو أكثر (Treaty) أو ميثاق (Compact) أو تحالف (Alliance) وعقد (Contract) والكلمة اللاتينية (Feodvc) من أصل مشترك لكلمة (Fides) أي الثقة وكلمة (Bind) أي الارتباط.<sup>٣</sup>

وقد واجه تعريف الفيدرالية الكثير الخلافات والتصورات لدى الباحثين والكتاب وصل الى حد تشكيك بعضهم في امكان وجود التعريف التام لمصطلح الفيدرالية حيث قالوا ان هذا المصطلح يتصف بالغموض وعدم الوضوح خاصة في الدراسات الدستورية والسياسية، كما ان تعريف الدولة الفيدرالية قد أثير حوله الجدل الكثير والخلاف بين فقهاء القانون، مما يتطلب تحليل مصطلح الفيدرالية وتحديد المعنى المقصود منها.

ويمكن القول بأن الفيدرالية هي في الأساس مصطلح معياري وليس وصفي ويشير الى التشجيع قيام نظام حكومي متعدد المستويات بحيث يضم عناصر من الحكم المشترك والحكم الذاتي في الأقاليم.<sup>٤</sup>

ويمكن تناول بعض التعاريف فيما يخص الفيدرالية ومن جهات مختلفة منها: عرف الفقيه وير (Wheare) للفيدرالية بأنها: طريقة فصل السلطات بشكل تتساوى فيه الحكومة المركزية مع الحكومات الاقليمية كل في مجالها" حيث تتنازل كل من الدول

<sup>١</sup> ينظر آريان محمد علي، الدستور الفيدرالي، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية، السليمانية، ٢٠٠٩، ص ١٨.

<sup>٢</sup> ينظر كاوسين بابكر، حول فدرالية النظامان السويسري والعراقي، مكتب الفكر والوعي، السليمانية، ٢٠٠٩، ص ١٧.

<sup>٣</sup> ينظر باسم حسين الزيدي، مفاهيم الفيدرالية والاقاليم واللامركزية وتشكيل مستقبل العراق، مقال منشور على الموقع الالكتروني مركز المستقبل للدراسات والبحوث الاستراتيجية <http://mcsr.net/news22> وينظر جمال ناصر جبار الزيدوي، مصدر سابق.

<sup>٤</sup> ينظر رونالد ل. واتس، الأنظمة الفدرالية، منتدى الاتحادات الفدرالية، أوتاوا، كندا، ٢٠٠٦، ص ٨ - ٩.

الداخلية في الاتحاد عن سيادتها الخارجية وعن بعض سيادتها الداخلية الى هيئة أو حكومة مركزية ينشئها دستور الاتحاد ويحدد صلاحياتها.<sup>١</sup>

وكذلك عرفها (دافيد ماك كاي) بأنها: (مبدأ تقسيم السلطات بين المركز والأقاليم، كما أنها تمثل هوية المواطنين في كلا المستويين).<sup>٢</sup>

كما وعرفها الفقيه الانجليزي دايسي (Dicey) بأنها: التدبير السياسي الذي يقصد به التوفيق بين الوحدة الوطنية والحفاظة على حقوق الولايات.<sup>٣</sup>

ويرى إبراهيم عبدالعزيز شبحا بأن الاتحاد الفيدرالي يبدأ عادة من خلال انصهار الدول الداخلة فيه واندماجها في دولة واحدة، بحيث تفقد الدول الأعضاء شخصيتها الدولية وتصبح هذه الدول بعد قيام الاتحاد دويلات أو ولايات، وتنشأ فيها شخصية دولية جديدة هي شخصية دولة الاتحاد، التي تتمتع وحدها بكافة مظاهر السيادة الخارجية وبجزء من السيادة الداخلية بكل ولاية وتخضع الدولة بأجمعها لرئيس واحد وهو رئيس الدولة الاتحادية.<sup>٤</sup>

ونرى أن هذا التعريف الأخير يشمل اتحاد الدول التي كانت مستقلة استقلالاً تاماً، ثم تنصهر في دولة موحدة حسب التعريف المذكور ولا يشمل هذا التعريف مفهوم الفيدرالية والتي تتكون من تحول دولة موحدة بسيطة بالأساس الى دولة مركبة اتحادية.

وقد عرف شورش حسن عمر الفيدرالية بأنها: اتحاد دستوري بين الدول أو الأقاليم يقوم على وحدة الدولة وتقسيم السلطات والصلاحيات وفق دستور محدد.<sup>٥</sup>

كما يقوم حميد حنون خالد بتعريف الفيدرالية على أنها: اتحاد قانوني دستوري، ينشأ استناداً الى عمل قانوني داخلي سنده الوثيقة الدستورية الاتحادية، حيث تخضع الدويلات المكونة له لأحكام الدستور الذي ينظم العلاقة بينها وبين سلطة الاتحاد، ويحدد اختصاصات كل منها.<sup>٦</sup>

وعلى الرغم من تعدد التعريفات التي تناولناها لمصطلح الفيدرالية، ورغم اختلاف الآراء الذي اعترى رأي بعض الباحثين حول ماهية الفيدرالية من حيث الشكل والمضمون. والا اننا نرى أن بعض الآراء تعتبر الفيدرالية سبيلاً لتفكك الدولة وفقدان الوحدة فيها، الا أنه بالرغم من كل ذلك تعتبر الفيدرالية من أحسن السبل لحل المشاكل الناجمة بين مكونات الدولة الواحدة أو محققة

<sup>١</sup> نقلا عن: د. عادل زغبوب، الدولة الاتحادية مفهومها - تحليلها - مستقبلها، دار المسيرة، لبنان، ١٩٧٩، ص ٣٣.

<sup>٢</sup> نقلا عن: أمجد علي حسين، النظام الفدرالي كحل للنزاعات في المجتمعات التعددية (العراق نموذجاً)، رسالة ماجستير، جامعة دهوك، ٢٠١٠، ص ٥٣.

<sup>٣</sup> نقلاً عن: عابد خالد رسول، المجلس التشريعي الثاني في الدولة الفيدرالية، مركز كوردستان للدراسات الاستراتيجية، السليمانية، ٢٠١٣، ص ١٨.

<sup>٤</sup> إبراهيم عبدالعزيز شبحا، النظم السياسية للدول والحكومات، دار النهضة العربية، القاهرة، ٢٠٠٦، ص ٦١.

<sup>٥</sup> شورش حسن عمر، خصائص النظام الفدرالي في العراق، مركز كوردستان للدراسات الاستراتيجية، السليمانية، ٢٠٠٩، ص ٢٤.

<sup>٦</sup> حميد حنون خالد، مبادئ القانون الدستوري وتطور النظام السياسي في العراق، مكتبة السنهوري، بغداد، ٢٠١٢، ص ٨٠.

للمصلحة العليا عند اتحاد دولتين مستقلتين أو دول مستقلة، ونحن نرى بأن الفيدرالية هي نظام سياسي تتقاسم فيه الحكومة الفيدرالية مع حكومات الأقاليم صلاحياتها الدستورية وواجباتها الإدارية كأقليم كردستان في العراق، الذي يمتلك صلاحيات وامكانيات واسعة على أصعدة مختلفة قانونياً ودستورياً.

ومما سبق يتضح ان الفيدرالية في حد ذاتها ليست غاية، وانما هي وسيلة لتحقيق المصالح المشتركة، الغرض منها في الأصل تنظيم تقاسم السلطات المركزية الادارية والقانونية مع السلطات المحلية أو الاقليمية، بغية الوصول لتوازن عادل في توزيع الحقوق والواجبات والمسؤوليات الوطنية بين المكونات للاتحاد الفيدرالي. وعليه فان قاعدة توزيع الاختصاصات الدستورية والقانونية والادارية بين الحكومة الاتحادية وبين الأقاليم، هي جوهر النظام الفيدرالي.<sup>1</sup>

### ٣) خصائص الفيدرالية

تتسم الدولة الفيدرالية بخصائص تميزها عن غيرها من بقية أنواع الدول، لما لهذا النوع من دستور فيدرالي يتم بموجبه توزيع الاختصاصات بين السلطات الفيدرالية وسلطات الولايات أو الأقاليم، ويمكن ذكر هذه الخصائص على النحو التالي:-

#### أ/ وجود دستور فدرالي موحد

لتوثيق عرى العلاقات بين مكونات الدولة الفيدرالية وضمان عدم تفككها، يلزم انشاء دستور يوحد الدولة وينسق العلاقات بين أعضاء الدولة الاتحادية ويضمن الحقوق والواجبات للجميع ويكون ذلك الدستور الاتحادي مرجعاً لكل الأمور السياسية والادارية والقانونية والقضائية في الدولة الاتحادية، بحيث لا يمكن خرقه من جانب أي طرف من أطراف الدولة الفيدرالية، ولذا لا يجوز أن تكون قوانين ودساتير الأقاليم مغايرة للدستور الفيدرالي كما هو الحال في الولايات المتحدة الأمريكية<sup>2</sup>، بل يجب أن تكون قوانين ودساتير الولايات أو الأقاليم الداخلة في الاتحاد متسقة مع طبيعة ونصوص دستور الدولة الفيدرالية وأن لا تخالفها والا تعتبر تلك القوانين باطلة.<sup>3</sup>

وقد أكد جميع فقهاء الدستور بأن يكون دستور الدولة الفيدرالية هو القانون الأسمى في البلاد.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> ينظر ياسر خالد عبد بركات، الفيدرالية في العراق، أسلوب لضمان الوحدة الوطنية، مقال منشور على الموقع الإلكتروني مركز المستقبل للدراسات والبحوث. <http://mcsr.net/articals/008.html>

<sup>2</sup> تنص المادة السادسة من دستور الولايات المتحدة الأمريكية لسنة ١٧٨٩ على أن (هذا الدستور، وقوانين الولايات المتحدة التي تصدر تبعاً له، وجميع المعاهدات المعقودة أو التي تعقد تحت سلطة الولايات المتحدة، هو القانون الأعلى للبلاد. ويكون القضاة في جميع الولايات ملزمين به، ولا يعتد بأي نص في دستور أو قوانين أية ولاية يكون مخالفاً لذلك).

<sup>3</sup> ينظر أمجد علي حسين، مصدر سابق، ص ٦٣.

<sup>4</sup> محمد عمر مولود، الفيدرالية وامكانية تطبيقها كنظام سياسي (العراق نموذجاً)، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ٢٠٠٩، ص ٣٧.

ومن هذا المسار تنشأ الدولة الفيدرالية على دستور موحد وليس على أساس عقد أو اتفاق أو ميثاق بين دول، وربما يكون للنص الدستوري شكل العقد الموقع من الدول أو المكونات المؤسسة للفيدرالية، ويكون تحرير الدستور الفيدرالي وتعديله واجراء التغييرات عليه برضا الجميع، وذلك بواسطة تشكيل هيئة عليا مشتركة بين أعضاء الدول المكونة للدولة الفيدرالية.<sup>١</sup>

وبخصوص وجود دستور مركزي موحد أكد بعض الباحثين على ضرورة وجود الدستور الفيدرالي بصورة مكتوبة أي محررة. فاننا نجد أن الاتحادات الفيدرالية التي ظهرت في عالمنا المعاصر ومنذ انبثاق أول فيدرالية في الولايات المتحدة الأمريكية في عام ١٧٨٧ كانت تلك الفيدراليات وليدة دساتير مكتوبة، ولا نجد أية فيدرالية معاصرة بدون دستور مكتوب، ومنها الفيدرالية الحديثة التي تم تطبيقها في العراق في دستور مكتوب عام ٢٠٠٥.<sup>٢</sup>

### ب/ ثنائية السلطة التشريعية الفيدرالية

ولتوكيد ضمانات حقوق الأقاليم وتوكيد المساواة بينها أصبح من خصائص السلطة التشريعية الفيدرالية، أن تتشكل السلطة التشريعية الفيدرالية من مجلسين، ويكون البرلمان الاتحادي على شكل مجلسين، والذي هو من أهم خصائص النظام الفيدرالي، بالإضافة الى كونه احدى الضمانات التي تؤمن فعالية النظام الفيدرالي، على أن اسلوب المجلسين يتوافق مع طبيعة التكوين القانوني والتكوين السياسي للدولة الاتحادية، ويسمى أولهما المجلس الأعلى (Upper House)، وهو يمثل الكانتونات أو الولايات أو المقاطعات أو الأقاليم الأعضاء في الاتحاد. ويكون هناك تمثيل متساوي عددياً لكل الأجزاء الداخلة فيه بغض النظر عن عدد سكانها. بينما يسمى الآخر المجلس الأدنى (Lower House) أو مجلس الشعب أو مجلس النواب. ومن ميزات هذا الأخير أنه يمثل أبناء البلاد عموماً ويكون أعضائه وفقاً لنسبة عدد السكان.<sup>٣</sup>

وقد ورد في المادة ٤٨ من الدستور العراقي لعام ٢٠٠٥، أن السلطة التشريعية تتكون من مجلسين، مجلس النواب ومجلس الاتحاد،<sup>٤</sup> وهذا الأخير الذي يتوجب انشاءه وفقاً للمادة ٦٥ ويضم ممثلين عن الأقاليم والمحافظات غير المنتظمة في الأقليم.<sup>٥</sup>

وفي الولايات المتحدة الأمريكية يتكون الكونجرس الذي يعتبر البرلمان الاتحادي من مجلسين<sup>١</sup>: هما مجلس الشيوخ (الأعلى) ويتكون من ١٠٠ عضو يمثلون الولايات الداخلة في الاتحاد الأمريكي، على أساس شيخين لكل ولاية، (مهما كان عدد السكان وحجمهم)، ويكون لكل عضو من عضوي الولاية صوت واحد، وبعبارة أخرى لكل ولاية في المجلس الأعلى صوتان فقط.<sup>٢</sup>

<sup>١</sup> ينظر عصام سليمان، مصدر سابق، ص ٤٠.

<sup>٢</sup> ينظر محمد عمر مولود، مصدر سابق، ص ٣٧.

<sup>٣</sup> هكار عبدالكريم فندي، الفدرالية... مفهوماً وتطبيقاً، مطبعة خاني، دهوك، ٢٠٠٩، ص ٧٧. و محمد عمر مولود، نفس المصدر، ص ٤٦-٤٧.

<sup>٤</sup> المادة ٤٧ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥: (تتكون السلطة التشريعية الاتحادية من مجلس النواب ومجلس الاتحاد).

<sup>٥</sup> المادة ٦٥ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥: (يتم انشاء مجلس تشريعي يدعي بمجلس الاتحاد يضم ممثلين عن الأقاليم والمحافظات غير المنتظمة في إقليم، وينظم تكوينه، وشروط العضوية فيه، واختصاصاته، وكل ما يتعلق به، بقانون يسن بأغلبية ثلثي أعضاء مجلس النواب).

ويتوضح هذا لدى معرفتنا، أن ولاية رود آيلاند (Rhode Island) وهي أصغر الولايات الأمريكية مساحة. (تبلغ مساحتها ٤٠٠٥ كيلومتر مربع)<sup>٣</sup>، تتمثل في مجلس الشيوخ بعضوين مثلها في ذلك مثل ولاية آلاسكا (Alaska) التي هي أكبر الولايات مساحة، (اذ تبلغ مساحة الأخيرة ١٥١٨٧٧٦ كيلومتر مربع).<sup>٤</sup>

وكذلك الحال بالنسبة لولاية وايومنغ (Wyoming) التي يبلغ عدد سكانها 584,153 نسمة عام 2014،<sup>٥</sup> اذ تتساوى في تمثيلها مع ولاية كاليفورنيا (California) التي يبلغ عدد سكانها 3,800,000 نسمة عام ٢٠١٤.<sup>٦</sup>

أما المجلس الثاني في الولايات المتحدة الأمريكية ويسمى بمجلس النواب (الأدنى) الذي ينتخب مباشرة من قبل جميع أفراد الشعب ويمثل الشعب الأمريكي، على أساس النسبة العددية لسكان الولايات، لذلك يكون عدد النواب الذين يمثلون كل ولاية متفاوتاً وفقاً لعدد سكانها.<sup>٧</sup>

وهناك تباين ملحوظ بين الدول الفيدرالية فيما يتعلق بتشكيل المجلسين، وقد اختلفت الدساتير الفيدرالية في تكوينها بشكل ملفت للنظر، ففي كندا يتم اختيار أعضاء مجلس الولايات عن طريق التعيين ومدى الحياة.<sup>٨</sup>

أما الدساتير التي تأخذ بنظام الانتخاب أساساً لاختيار أعضاء مجلس الولايات، فهي أيضاً على قدر كبير من الاختلاف، فبعضها يتبع أسلوب الانتخاب المباشر عن طريق الاقتراع العام وهذا ما يحدث على سبيل المثال في الولايات المتحدة الأمريكية والاتحاد السوفيتي (انذاك) وأستراليا. وبعضها الآخر يتم انتخابهم من بين المجالس التشريعية للولايات مثل فنزويلا. أما دستور الفيدرالي لألمانيا الاتحادية لسنة ١٩٤٩، فقد نص على أن المجلس الأعلى يتكون من أعضاء يمثلون حكومة الولايات، حيث أن كل ولاية يمثلها عدد من وزراءها.<sup>٩</sup>

<sup>١</sup> الفقرة الأولى من المادة الأولى لدستور الولايات المتحدة الأمريكية الصادر عام ١٧٨٩ وتعديلاته لغاية عام ١٩٩٢: (تناط جميع السلطات التشريعية الممنوحة هنا بكونغرس للولايات المتحدة الذي يتألف من مجلس الشيوخ ومجلس للنواب).

<sup>٢</sup> الفقرة الثالثة من المادة الأولى لدستور الولايات المتحدة الأمريكية: ١- يتألف مجلس الشيوخ من شيخين عن كل ولاية (تختارها الهيئة التشريعية في تلك الولاية) لمدة ست سنوات. ويكون لكل شيخ صوت واحد. لمزيد من التفصيل ينظر إحسان حميد المرفجي وآخرون، النظرية العامة في القانون الدستوري والنظام الدستوري في العراق، المكتبة القانونية، بغداد، ١٩٩٠، ص ١٠٦.

<sup>٣</sup> الموقع الإلكتروني ويكي بديا رود آيلاند <https://ar.wikipedia.org/wiki/>

<sup>٤</sup> الموقع الإلكتروني ويكي بديا آلاسكا <https://ar.wikipedia.org/wiki/>

<sup>٥</sup> الموقع الإلكتروني google، وايومنغ <https://www.google.iq/search?q>

<sup>٦</sup> الموقع الإلكتروني google، كاليفورنيا <https://www.google.iq/search?biw>

<sup>٧</sup> احمد ابراهيم علي الورثي، النظام الفدرالي بين النظرية والتطبيق (دراسة مقارنة)، مكتب التفسير للنشر والاعلان، أربيل، ٢٠٠٨، ص ٧٤.

<sup>٨</sup> الفقرة الأولى من المادة ٢٩ من الدستور الكندي المعدل ٢٠١١/٢ فترة الخدمة في مجلس الشيوخ، (يحتفظ عضو مجلس الشيوخ، بموجب أحكام هذه المادة، بمكانه في مجلس الشيوخ مدى الحياة).

<sup>٩</sup> ينظر محمد هماوند، الفدرالية والحكم الذاتي واللامركزية الادارية الاقليمية، مؤسسة موكرياني للطباعة والنشر، أربيل، ٢٠٠١، ص ١٩١.

## ج) وجود المحكمة الفيدرالية العليا

ومن الخصائص المميزة للاتحاد الفيدرالي وجود المحكمة الفيدرالية العليا، والمقصود منها تنظيم سلطة قضائية اتحادية للحفاظ على وحدة القانون في الدولة الاتحادية وضمان سمو وعلوية الدستور الفيدرالي وصيانتته من الانحرافات السلطوية، وذلك من خلال تنظيم رقابة دستورية على القوانين الاقليمية والاتحادية من خلال المحكمة الدستورية العليا، وتسمى هذه المؤسسة في الولايات المتحدة الأمريكية ب(المحكمة العليا) وفي ألمانيا الاتحادية تسمى (المحكمة الدستورية الاتحادية) وفي سويسرا تسمى (المحكمة الفيدرالية)، وفي العراق تسمى (المحكمة الاتحادية العليا).<sup>١</sup>

حيث تكون للمحكمة الدستورية الصلاحية الكاملة في تفسير الدستور الفيدرالي خاصة تفسير القواعد الدستورية المتعلقة بتوزيع الاختصاصات والصلاحيات الدستورية ما بين الاقاليم والحكومة المركزية الاتحادية. والذي يعتبر من المسائل الشائكة التي كثيراً ما تؤدي الى النزاعات والاختلافات في الدولة الاتحادية بسبب الاختلاف في تفسير النصوص الدستورية وتكون المحكمة الدستورية المرجع الاعلى لحل النزاعات على اختلاف انواعها ما بين الحكومة الاتحادية والحكومات الاقليمية.<sup>٢</sup>

وهو يعنى بالنزاعات التي يستوجب حلها من خلال هيئة قضائية، وهذا الأمر نابع من طبيعة العلاقة بين الحكومة الاتحادية والأقاليم. شريطة أن يكون لتلك النزاعات طابع دستوري وتدخل ضمن إطار قواعد القانون الدستوري التي تستوجب تنظيمها دستورياً لسلطة قضائية تكون إحدى مهامها حل الخلافات والنزاعات الناشئة ما بين الحكومة الاتحادية والأقاليم ويتأكد وجود المحكمة الدستورية حسماً لجميع الخلافات والنزاعات المرتقبة بين الحكومة الاتحادية والأقاليم.<sup>٣</sup>

وقد رأى المشرعون في أغلب الدول الفيدرالية ضرورة انشاء محكمة دستورية اتحادية، فأغلب الدساتير الفيدرالية نصت على تنظيم القضاء الفيدرالي وتفعيله في حسم الخلافات.

ويتم توزيع الاختصاصات الفعلية بين الهيئات الفيدرالية المتعددة وهيئات الولايات المتعددة وفق نصوص دستورية صريحة لتحقيق التعاون والانسجام بين الاطراف المعنية. وبسبب اختلاف وتضارب الاراء والمصالح يوجد احتمال كبير لحدوث منازعات واختلافات بين جميع أطراف الدولة الاتحادية، وبين بعضها البعض، وقد تحدث الاختلافات والنزاعات بين أفراد ينتسبون الى ولايات مختلفة. وحيث إن هذه المنازعات الحادثة بين تلك الأطراف والأفراد، لا يمكن اعتبارها محلياً أو شخصياً. انشأت المحاكم الدستورية الاتحادية لتكون المرجع الأعلى والأسمى لحل جميع المنازعات المحتملة المذكورة.<sup>٤</sup>

<sup>١</sup> ينظر بلند ابراهيم حسين شالي، العلاقة بين الحكومة الاتحادية والحكومات المحلية في النظم الفيدرالية، مركز كوردستان للدراسات الاستراتيجية، السليمانية، ٢٠١٤، ص ٣٨.

<sup>٢</sup> ينظر هكار عبدالكريم فندي، مصدر سابق، ص ٥٨.

<sup>٣</sup> شورش حسن عمر، مصدر سابق، ص ٢٢٣ - ٢٢٤.

<sup>٤</sup> محمد هماوند، مصدر سابق، ص ١٩٦.

## المبحث الأول

### طبيعة الاختصاصات داخل أقاليم الدولة الاتحادية (الاستقلال الذاتي)

يعتمد الاتحاد الفيدرالي في بنيته الأصلية على ركائز معينة تميزه عن الأنظمة الأخرى كالدولة البسيطة والأشكال التعاهدية الأخرى، ومن الركائز الأساسية التي قام عليها النظام الفيدرالي هو (مبدأ الاستقلال الذاتي)، والذي تتمتع به الأقاليم الأعضاء في الدولة الاتحادية، وذلك بممارسة الشؤون الداخلية فيها وممارسة الاختصاصات المحددة لكل إقليم بموجب الدستور الاتحادي.<sup>1</sup>

وفي الاتحاد الفيدرالي يوجد لكل ولاية أو إقليم مصالح خاصة به، وتلك المصالح قد تكون متفقة أو متعارضة مع مصالح الدولة الاتحادية أو الأقاليم أخرى وسعيًا لزالة تلك الفوارق والاختلافات، وبغية عدم نشوء النزاعات، فإن لكل وحدة من وحدات الاتحاد الفيدرالي أن تتنازل عن جزء من حقوقها وامتيازاتها لصالح الدولة الاتحادية واستمرار قيامها، بيد أن الدستور الاتحادي هو الوعاء السامي الذي تتجسد وتتحدد فيه تلك التنازلات والتوافقات التي تتم بين وحدات الاتحاد المركزي اعتماداً على نصوص واضحة في دستور مركزي. ولمراعاة هذه الاعتبارات وصيانتها، فإن الدستور الاتحادي يتضمن في العادة توزيعاً دقيقاً للاختصاصات المختصة بحكومة الاتحاد أو الاختصاصات المختصة بالحكومات المحلية أو الاختصاصات المشتركة بين الجميع.<sup>2</sup>

ويعمارس الاقليم بعض الاختصاصات منفرداً حيث يكون له حرية العمل في تعديل النظم والقواعد والقوانين الخاصة بذلك الاقليم، دون رقابة أو اشراف أو توجيه من حكومة الاتحاد أو من أي اقليم آخر، وتكون الرقابة والاشراف والتوجيه خاصة بالمجلس التشريعي للاقليم حصراً لأن وجود الرقابة أو الاشراف أو التوجيه من قبل الحكومة الاتحادية على الاقليم تنفي الصورة الصحيحة للدولة الاتحادية، وتعكس صورة للدولة البسيطة، حيث تتركز السلطة في المركز فقط، لذ تتمتع حكومات الأقاليم بسلطة حكم ادارة شؤونها داخل اقليمها بحرية نسبية، ولها حق تشريع دساتير أو موثيق لتنظيم شؤونها، بشرط أن لا تتعارض مع الدستور الاتحادي.<sup>3</sup>

وبتعبير آخر تتمتع الأقاليم والولايات أو الدول تتمتع باختصاصات محددة في ممارسة الشؤون الداخلية بموجب الدستور

الاتحادي.<sup>4</sup>

<sup>1</sup> ينظر محمد عمر مولود، مصدر سابق، ص ٦٠.

<sup>2</sup> ينظر أحمد أحمد الموافي، رؤية حول الفيدرالية في العراق في ضوء الدستور الجديد، دار النهضة العربية، القاهرة، ٢٠٠٨، ص ٢٢.

<sup>3</sup> ينظر قحطان أحمد سليمان الحمداني، الفدرالية في العراق بين الدستور والتطبيق العملي، مجلة المستقبل العربي، مركز دراسات الوحدة العربية، العدد ٣٦٠، شباط/ ٢٠٠٩، ص ٢٦.

<sup>4</sup> حازم اليوسفي، الفيدرالية والنظم الاتحادية، مجلة القضايا، المركز الدولي للدراسات المستقبلية والاستراتيجية، السنة الأولى، العدد ١٠ أكتوبر ٢٠٠٥، ص ٢٥.

ونجد أن من أهم ركائز الاستقلال الذاتي وتحديد نفوذ سلطة الاقليم يتم من خلال تحديد الحدود الجغرافية الادارية لكل اقليم، بحيث يضم جميع مواطني الاقليم، فتكون الصلاحيات والاختصاصات للدولة الاقليمية منحصرة في الاراضي المحددة للاقليم جغرافياً في الدستور.<sup>١</sup>

وتتجسد الاختصاصات الخاصة بالاقليم في الأمور التالية:

### (١) الاختصاصات التشريعية

تمتع السلطة التشريعية المؤسسة في الاقليم باختصاص أصيل الا وهو اصدار و سن التشريعات التي من شأنها تنظيم احوال الاقليم وتيسير شؤونه بما يتناسب مع تطلعات الجماعات التي تسكن ذلك الاقليم، كما يوفر لتلك الجماعات نوعاً من الضمانة، بان القوانين الصادرة من برلمانهم الاتحادي لن تناقض عاداتهم وتقاليدهم العامة السائدة في مجتمعهم، وبالإضافة الى كل ذلك تصدر القوانين والانظمة من السلطة التشريعية الاقليمية بلغة مواطني الاقليم (ان وجدت).<sup>٢</sup>

ان الدور الأهم لمعظم المجالس التشريعية الخاصة بالأقاليم في الاتحادات الفيدرالية، يتمثل في تشريع القوانين الخاصة بالاقليم ويتمثل كذلك في مراجعة التشريعات الفيدرالية، بهدف جعلها متوائمة مع مصالح الأقاليم والأقليات.<sup>٣</sup>

ويقتصر دوره على وضع القوانين والنظم والشروح التي تخص الاقليم تحديداً، وقد تكون تلك القوانين والنظم الخاصة بالاقليم مختلفة عن قوانين ونظم بقية الاقاليم الأخرى، وذلك طبقاً لاختلاف الطبيعة والظروف الخاصة بكل اقليم، ويوجد عادة في كل ولاية أو اقليم فيدرالي برلمان اقليمي الى جانب البرلمان الاتحادي، ويتم اختيار أعضائه عن طريق الاقتراع العام داخل الاقليم. وقد تختلف البرلمانات الاقليمية بعضها عن بعض داخل الحكومة الاتحادية من حيث الحجم أو طريقة الاقتراع.<sup>٤</sup>

ومن الجدير بالذكر فيما يتعلق بسلطة مجالس السلطات التشريعية الاقليمية، فانها قد تختلف من نظام الى آخر، وقد يرتبط ذلك بمدى رسوخ النظام الفيدرالي وعمق تطبيقه، اذ يلاحظ في الدول ذات الأنظمة الفيدرالية التي تعتبر عريقة (كالولايات المتحدة الأمريكية)، نجد ان الهيئات التشريعية الاقليمية شأنها في ذلك شأن السلطات الاقليمية الأخرى في الولاية تكون عادة ذات سلطة واسعة.<sup>٥</sup>

<sup>١</sup> ينظر عصام سليمان، مصدر سابق، ص ٤٤ و ٤٥. و احمد ابراهيم علي الورتي، مصدر سابق، ص ١٩١.

<sup>٢</sup> ينظر أمجد علي حسين، مصدر سابق، ص ٨٧ - ٨٨.

<sup>٣</sup> ينظر رونالد واتس، مصدر سابق، ص ١٢١.

<sup>٤</sup> احمد ابراهيم علي الورتي، مصدر سابق، ص ٧٨ - ٧٩.

<sup>٥</sup> ينظر حازم اليوسفي، مصدر سابق، ص ٢٧.

لقد أقر الدستور العراقي لعام ٢٠٠٥ في مادته (١٢٠) بأن (يقوم الاقليم بوضع دستور له يحدد هيكل سلطات الاقليم وصلاحياته وآليات ممارسة تلك الصلاحيات على أن لا يتعارض مع هذا الدستور الاتحادي).<sup>١</sup>

فموجب هذه المادة لاقليم كردستان العراق حق تشريع دستور خاص به لتنظيم هيكله سلطات الاقليم وادارته وتحديد صلاحياته، وتنظيم اليات لممارسة تلك الصلاحيات، وكل ذلك غير محدد الا بقيد واحد وهو أن لا يناقض الدستور الاتحادي.

كما ورد في المادة ١٢١ من الدستور العراقي أن لسلطات الاقليم الحق في ممارسة السلطات التشريعية، بمعنى أن المجلس التشريعي في الاقليم له حق أن يضع القواعد والأسس التي تتناسب وطبيعة الشعب الكوردستاني.<sup>٢</sup>

ومن خلال قيام السلطة التشريعية في الاقليم الكوردستاني بهذه المهام الممنوحة له دستورياً تتوفر الضمانة الاساسية لشعب اقليم كردستان بادارة شؤونه عبر ممثليه في البرلمان بطريقة يتم فيها تقدير كافة الظروف التي يمر بها الاقليم، أو يختص بها من أجل تحقيق الغايات السامية والأهداف العامة والمشروعة لشعب الاقليم.

ومن سويسرا فان السلطة التشريعية للمقاطعات السويسرية تقوم بسن التشريعات في المسائل الداخلة في اختصاصاتها خاصة في مجال التربية والتعليم والعلاقات بين الأديان والأمن العام، علماً بأن هذه البرلمانات تتكون عادة من مجلس واحد.<sup>٣</sup>

وقد أجاز الدستور الفيدرالي لجمهورية المانيا الاتحادية لعام ١٩٤٩، للمجالس التشريعية للولايات وفي نطاق اختصاصاتها التشريعية، حق عقد معاهدات مع الدول الأجنبية ولكن بعد موافقة الحكومة الاتحادية.<sup>٤</sup>

نجد أن الاختصاصات الممنوحة للمجالس التشريعية للأقاليم لها مجالات واسعة، قد تختلف من دولة الى أخرى وتشمل تلك الاختصاصات تنظيم القوانين والأسس والمبادئ التي تعود لصالح شعب الأقليم ومجتمعه.

وقد تكون هناك اختلاف حول مدى صلاحيات المجالس التشريعية فقد تكون تلك الصلاحيات واسعة في الدول الديمقراطية التي سادت فيها المساواة التامة بين المواطنين، كما يسود فيها الأمن والاستقرار في كافة ربوعها، فاصبحت الفيدرالية في الحقيقة نعمة كبرى لشعوب وأقاليم تلك الدول الاتحادية كالولايات المتحدة وسويسرا وألمانيا... الخ

وتسمح بعض الانظمة الفيدرالية، لحكومات الأقاليم بتشريع دساتير أو موائيق لتنظيم شؤونها، شرط أن لا تتعارض مع الدستور الاتحادي، وإذا أُقرت قوانين تتعارض معه فانها تلغى أو تعدل لضمان الانسجام والتكامل مع الدولة الاتحادية، ومنع الازدواجية في القرارات والأحكام.<sup>١</sup>

<sup>١</sup> المادة ١٢٠ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥.

<sup>٢</sup> الفقرة الأولى من المادة ١٢١ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥ نص على: (أولاً: لسلطات الأقليم، الحق في ممارسة السلطات التشريعية ...)

<sup>٣</sup> شورش حسن، مصدر سابق، ص ٢٠٣.

<sup>٤</sup> ينظر هكار عبدالكريم فندي، مصدر سابق، ص ٨٩.

## ٢) الاختصاصات التنفيذية

أن الدول الفيدرالية تتسم بوجود الأقاليم شبه المستقلة فيها وتقوم هذه الأقاليم بجميع السلطات التنفيذية التي تخص الاقليم، والتي كان تقوم بها الدولة المركزية قبل تشكل الدولة الاتحادية، وللسلطات التنفيذية في الحكومات الاقليمية سلطة تنفيذ القوانين ووضع اللوائح وتنفيذ القرارات التي تخص الولاية، وربما تقوم ببعض مهام الدولة الاتحادية أيضاً في حدود اقليمها، بالإضافة الى مهامها الأخرى الموكولة اليها قانوناً وتوجد في العادة الى جانب الهيئة التنفيذية الاتحادية وتحت اشراف البرلمان الاقليمي سلطة تنفيذية اقليمية قد تسمى مجلس وزراء أو حكومة الاقليم، كما هو الحال في اقليم كردستان العراق.

فالسطة التنفيذية للاقليم تمارس من قبل حكومة الاقليم، ولها جميع الاختصاصات باستثناء الاختصاصات الحصرية للحكومة الفيدرالية في العراق خاصة فيما يتعلق بالمصالح الاقليمية في داخل الاقليم أو في خارجه، كتأسيس مكاتب تمثيل الاقليم في السفارات والبعثات الدبلوماسية، وذلك لمتابعة الشؤون الثقافية والاجتماعية الانمائية، ويدخل ضمن الاختصاصات الاقليمية ايضاً كل ما تستوجهه ادارة الاقليم من الناحية الادارية، خاصة انشاء قوة الأمن الداخلي للاقليم والشرطة وحرس الاقليم (البشمركة) أو بمسميات اخرى تقوم بنفس المهام.<sup>٢</sup>

ويختلف شكل السلطات التنفيذية للاقليم من بلد الى آخر، ففي الولايات المتحدة الأمريكية يتم اختيار أعضاء هذه السلطة من قبل رئيس الولاية (الحاكم). ويتم اختيار الحاكم في بعض الولايات عن طريق الانتخاب من قبل المجلس التشريعي للولاية، وهذا يعد اسلوباً مثالياً لاستقلالية الولاية واعتمادها من هذه الناحية على نفسها<sup>٣</sup> وفي بعضها الاخر عن طريق انتخاب مندوبين.<sup>٤</sup>

ويتم تعيين حاكم الولاية الذي يسمى محافظاً في النظام الهندي وفقاً للمادة ١٥٣ من الدستور الاتحادي لسنة ١٩٤٩ من قبل الرئيس (الحكومة الفيدرالية)<sup>٥</sup>، الا ان هذه الطريقة قد تثير بعض المشاكل وتمس استقلالية الولايات وتحد من طموحها، ويمكن أن يؤثر في انتخاب اعضاء البرلمان الاقليمي للولاية، وقد يؤدي ذلك الى التهديد المباشر لكيان الولايات واستقلالها الذاتي.<sup>٦</sup>

ومن الجدير بالذكر في ألمانيا الاتحادية أن معظم القوانين الاتحادية تطبق من جانب الولايات نفسها على اساس أن الولايات هي التي تطبق التشريعات الاتحادية، باعتبار تلك التشريعات أموراً لها علاقة صميمية بشؤون الولايات الخاصة بها، وذلك على أساس

<sup>١</sup> قحطان أحمد سليمان الحمداني، الفدرالية بين الدستور والتطبيق العملي، مجلة المستقبل العربي، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، العدد (٣٦٠)، شباط ٢٠٠٩، ص ٢٦.

<sup>٢</sup> شورش حسن، مصدر سابق، ص ٢١٠.

<sup>٣</sup> ينظر ماجدة صناعان السماعيل، مصدر سابق، ص ٣٣.

<sup>٤</sup> ينظر هكار عبدالكريم فندي، مصدر سابق، ص ٩٠.

<sup>٥</sup> المادة ١٥٥ من الدستور الهندي لسنة ١٩٤٩ المعدل ٢٠١٢: (تعيين الحاكم، يتم تعيين حاكم الولاية من قبل الرئيس بواسطة مذكرة تحمل توقيعته ومذيلة بختومه).

<sup>٦</sup> ينظر ماجدة سرحان، مصدر سابق، ص ٣٣.

أن الدستور لا يشترط عكس ذلك، أي ان تنفيذ تلك القوانين ليس محصوراً بالدولة الاتحادية. فالدولة الاتحادية لا يسمح لها تنفيذ أي قانون من قوانين الولايات، ولهذا نرى أن السلطات التنفيذية للدولة الفيدرالية محدودة للغاية.<sup>١</sup>

بينما نرى أن الحكومات المحلية في كندا والتي تسمى بالمقاطعات لها صلاحيات واسعة، ففي الدستور الكندي تكون المقاطعات مخولة ومسؤولة بشكل كبير عن مجال التعليم والرعاية الصحية والمساعدات الاجتماعية والتنمية الاقتصادية وتنظيم القطاع الصناعي. حيث حدد الدستور الكندي في المادة ٩٢<sup>٢</sup> منه حق فرض الضرائب المباشرة داخل المقاطعة وإدارة وبيع الأراضي العامة في المقاطعة بضمنها المصادر الطبيعية الموجودة فيها والتي تكون ملكاً لحكومة المقاطعة.<sup>٣</sup>

وفي سويسرا المكونة من كانتونات، تقوم سلطات الكانتونات بتنفيذ جميع القوانين والمراسيم والقرارات الاتحادية كل داخل مقاطعته بدلاً من السلطات الاتحادية. بيد أن المجلس الاتحادي يقوم بالإشراف على سلطات الكانتونات التنفيذية والإدارية في كل ما يتعلق بالأمور الاتحادية. وإذا رفض كانتون ما تنفيذ التشريعات الاتحادية داخل حدوده، أو عمل ضد القانون الاتحادي بشكل أو آخر، يحق للجمعية الاتحادية أن تأمره باتخاذ تدابير قسرية واستخدام القوة العسكرية لردع الكانتون عن مخالفته عند الضرورة، ولكن الاتحاد لم يضطر في واقع الحال لاتخاذ مثل هذه الاجراءات حتى الان.<sup>٤</sup>

### ٣) الاختصاصات القضائية

يعتبر الاختصاص القضائي في الاقليم احدى الضمانات الرئيسية للسلطة القضائية في كل اقليم أو ولاية لتأكيد مدى استقلالها عن السلطات القضائية الاتحادية، لتكون ضمانة رئيسية لشعب ذلك الاقليم ومواطنيه للاطمئنان الى القرارات الصادرة عن ممثلهم في السلطة والتأكد من روح العدالة التي تعتبر من المطالب الرئيسية لسكان الاقليم المتعددة الهويات في البلاد. من أجل ذلك أعطى الدستور العراقي الدائم لسلطات الاقاليم القضائية عند تشكيلها، وخاصة لسلطات الاقليم الكوردستاني المشكل فعلاً، ممارسة صلاحياتها باستقلال تام وذلك بغية تنفيذ شؤونها الخاصة بها دون تدخل من جهة السلطات الفيدرالية، ومن الطبيعي أن تكون تلك

<sup>١</sup> رؤول بليندباخر، ايغل أوستاين، حوارات حول توزيع السلطات والمسؤوليات في البلدان الفدرالية، سلسلة كتيبات الحوار العالمي حول الفدرالية، ترجمة: مها بسطامي، الجزء الثاني، كندا، منتدى الاتحادات الفيدرالية والرابطة الدولية لمراكز الدراسات الفدرالية، ٢٠٠٧، ص ١٩.

<sup>٢</sup> المادة ٩٢ من الدستور الكندي لسنة ١٨٦٧ وتعديل ٢٠١١: الجزء الثاني: الصلاحيات الحصرية للهيئات التشريعية للمقاطعات  
المواضع الواقعة حصرياً ضمن السلطات التشريعية للمقاطعات يمكن للهيئة التشريعية في كل مقاطعة سنّ قوانين متعلقة بمسائل تقع ضمن فئات المواضيع الواردة أدناه. 1: ملغاة. ٢: الضرائب المباشرة داخل المقاطعة من أجل تحقيق إيرادات لأغراض مقاطعاتية. ٣: اقتراض المال بالضمانة المنفردة للمقاطعة. 4: تحديد المناصب المقاطعاتية وتعيين المسؤولين فيها ودفع رواتبهم. 5: إدارة وبيع الأراضي العامة التي تملكها المقاطعة والأخشاب الموجودة فيها.

<sup>٣</sup> ينظر شورش حسن، مصدر سابق، ص ١٨٧.

<sup>٤</sup> نبيل عبدالرحمن حيوي، الدول الاتحادية الفيدرالية، حماية النظام الدستوري، المكتبة القانونية، بغداد، ٢٠٠٤، ص ٦٦.

الصلاحيية المخولة للاقليم بموجب الدستور العراقي معممة في كل المجالات باستثناء ما ورد فيه من الاختصاصات الحصرية لحكومة الاتحادية العراقية.<sup>١</sup>

وباختصار ان السلطة القضائية في الاقليم مستقلة عن السلطة القضائية الاتحادية، اذ بإمكان الحكومات الاقليمية ممارسة السلطة القضائية باستقلال تام دون أي تدخل من جانب الحكومة المركزية، باستثناء المثبت في الدستور من الاختصاصات الحصرية للحكومة الاتحادية العراقية.<sup>٢</sup>

فالسلطة القضائية للاقليم تختص بالفصل في المنازعات والخلافات التي قد تحدث في حدود الاقليم، ويتم تنظيم تلك السلطة القضائية الاقليمية بموجب دستور الاقليم.<sup>٣</sup>

وفي هذا المعنى يذهب البعض الى ان الجهاز القضائي لأي اقليم يعتبر واقعاً تحت سلطته، وليس جهازاً تابعاً للقضاء الاتحادي أو جهاً من وجوهه، بل يتمتع الجهازان القضائيان بالاستقلال والانفصال التام كل عن الاخر. ولكل منهما اختصاصاته التي يجب عليه أن لا يتجاوزها بأي شكل من الأشكال، في حين قد يشترك الجهازان أحياناً في النظر بأنواع معينة من الدعاوى في حدود التعاون المسموح به قانوناً.<sup>٤</sup>

وقد ورد في الفقرة ب من المادة ١٩١ من الدستور السويسري، تحويل سلطات المقاطعات تعيين السلطات القضائية للحكم في المنازعات المدنية وفي قضايا القانون العام ومسائل القانون الجنائي، وكذلك بإمكانها - أي سلطات المقاطعات - تعيين السلطات القضائية المشتركة.<sup>٥</sup>

وبالإضافة الى ما جاء في الفقرة ج من المادة ١٩١ منه حول استقلال القضاء، فقد ذكر أن الهيئات القضائية مستقلة استقلالاً تاماً في ممارسة سلطاتها القضائية، ولا تخضع الا لحكم القانون.<sup>٦</sup>

<sup>١</sup> حسب المادة ١٢١ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥ (لسلطات الأقليم)، الحق في ممارسة السلطات التشريعية والتنفيذية والقضائية، وفقاً لأحكام هذا الدستور باستثناء ما ورد فيه من اختصاصات حصرية للسلطات الاتحادية).

<sup>٢</sup> ينظر شورش حسن، مصدر سابق، ص ٢٣١.

<sup>٣</sup> ينظر ابراهيم عبدالعزيز شيجا، مصدر سابق، ص ٦٩.

<sup>٤</sup> ينظر ماجدة صنعان اسماعيل، مصدر سابق، ص ٣٣.

<sup>٥</sup> الفقرة ب من المادة ١٩١ من الدستور السويسري لسنة ١٩٩٩ وتعديلاته لغاية عام ٢٠١٤ (السلطات القضائية للمقاطعات/ ١- يتعين على المقاطعات تعيين السلطات القضائية للحكم على المنازعات المدنية وقضايا القانون العام والقانون الجنائي. ٢ - بإمكانها أن تعين السلطات القضائية المشتركة).

<sup>٦</sup> الفقرة ج من المادة ١٩١ من الدستور السويسري لسنة ١٩٩٩ وتعديلاته لغاية عام ٢٠١٤ (استقلال القضاء/ الهيئات القضائية مستقلة في ممارسة السلطات القضائية وتخضع فقط للقانون).

وبجانب المحكمة الاتحادية لكل كانتون من الكانتونات السويسرية، توجد أيضاً محكمة عليا ومحكمة مدنية ومحكمة جنائية بالإضافة الى وجود مدعى عام في المقاطعة، وكذلك حاكم تحقيق ومبلغ.<sup>١</sup>

وبموجب الدستور الأمريكي تتكون السلطة القضائية من ثلاثة اصناف وهي المحاكم المحلية والمحكمة الاعلى للوثائق والسجلات والمحكمة العليا للولايات. وبموجب الدستور تتمتع السلطات القضائية للولايات بقسط كبير من الاستقلالية عن السلطات القضائية الاتحادية لكنها تخضع في النهاية لسلطة المحكمة العليا.<sup>٢</sup>

ومن اهم اختصاصات القضاء في الولاية، البت في العقود والأحوال الشخصية بما فيها الموارث والجرائم وجميع الاجراءات المدنية وكذلك الجنائية. وبموجب القانون الاداري ينظم القضاء الحكومات المحلية الحضرية والريفية والأعمال العامة والتربية والمسائل الصحية والمؤسسات العقابية والخيرية وغير ذلك.<sup>٣</sup>

والمعروف ان القاعدة العامة في القضاء هي ان كل الاختصاصات القضائية في الدولة الاتحادية أو في الدول الداخلة فيها تمارسها السلطة القضائية الاتحادية أو الاقليمية. وذلك تطبيقاً لمبدأ الفصل بين السلطات الثلاث التنفيذية والتشريعية والقضائية، ولضمان الحفاظ على استقلال السلطة القضائية التي ينظر اليها بعين الاعتبار، ولكن مع هذه القاعدة العامة قد يوجد في العديد من الدساتير الاتحادية مواد ونصوص تنطرق الى الصلاحيات القضائية للسلطة التشريعية، فعلى سبيل المثال لا الحصر. فان الدستور الأمريكي يمنح اختصاصا خاصا قضائيا يعد خطيراً في نوعه لمجلس الشيوخ الأمريكي، حيث خول الدستور الأمريكي ذلك المجلس محاكمة أعضاء السلطة التنفيذية، اذا تم توجيه اتهام خطير كعدم الولاء اليهم من قبل مجلس النواب.<sup>٤</sup>

وبالنسبة للقضاء الاقليمي في الاتحادات الفيدرالية، فانه لكل اقليم نظامه القضائي الخاص به بموجب الدستور، ولا ريب ان المعيار الحاسم في ثبوت الاستقلال القضائي كامن في مدى قدرة محاكم الاقاليم على اصدار احكامها، بحيث يقل فرص الطعن فيها أو تتعدم أمام أية محكمة اخرى خارج حدود الولاية وهذا ما نجده في محاكم أقاليم الولايات المتحدة الأمريكية.<sup>٥</sup>

وفي الاتحاد السويسري تمارس الكانتونات الصلاحيات القضائية عن طريق محاكمها الخاصة.<sup>١</sup>

<sup>١</sup> ينظر أحمد ابراهيم الورتي، المصدر السابق، ص ٨٥.

<sup>٢</sup> الفقرة الأولى من المادة الرابعة من الدستور الأمريكي لسنة ١٧٨٩ وتعديلاته لغاية ١٩٩٢. علاقة الولايات بعضها ببعض (تحتزم كل ولاية وتعتد اعتداداً كاملاً ومخلصاً بقوانين كل ولاية أخرى وسجلاتها الرسمية وإجراءاتها القضائية ويجوز للكونغرس أن يحدد، بقوانين عامة، قواعد الكيفية التي يتم فيها إثبات مثل هذه القوانين والسجلات والإجراءات، ونتائج ذلك.

<sup>٣</sup> ينظر محمد عمر، مصدر سابق، ص ٢٢٢.

<sup>٤</sup> الفقرة الثالثة من المادة الأولى من الدستور الأمريكي : (مجلس الشيوخ وحده سلطة إجراء محاكمة في جميع تهمة المسؤولين. وعندما يعقد مجلس الشيوخ لذلك الغرض، يقسم جميع أعضائه باليمين أو بالإقرار. وعندما تتم محاكمة رئيس الولايات المتحدة، يرأس رئيس القضاة الجلسات: ولا يجوز إدانة أي شخص بدون موافقة ثلثي الأعضاء الحاضرين). ولمزيد من المعلومات ينظر ماجدة صنعان إسماعيل، مصدر سابق، ص ١٩٤.

<sup>٥</sup> ينظر حازم اليوسفي، مصدر سابق، ص ٢٨.

## المبحث الثاني

### الاختصاصات الدستورية للأقاليم في الدولة الفيدرالية (المشاركة)

المقصود بالمشاركة هي الشراكة الفعلية بين طرفين أو أطراف متعددة، بحيث ينجز عمل ما من قبل الجميع بدون استئثار احد الاطراف بالبت في الموضوع، بل يكون الانجاز وبت العمل من قبل الجميع متعاونين فيما بينهم. فعلى ضوء ذلك تعني المشاركة كمبدأ في الدول الفيدرالية، أن الدويلات الأعضاء أو الأقاليم المكونة في الاتحاد الفيدرالي تشارك في اتخاذ جميع القرارات للسلطة الفيدرالية، وذلك عن طريق من يمثل تلك الاقاليم في تشكيل الهيئات الفيدرالية فعلى سبيل المثال اذا تكونت المحكمة الدستورية في دولة ما من رئيس وثلاثة أعضاء وكانت الدولة متكونة من ثلاث أقاليم ومركز، يشارك المركز والأقاليم الثلاث في تشكيل المحكمة الفيدرالية، بأن يكون الرئيس من اختيار الحكومة الفيدرالية وكل عضو من أعضاء المحكمة من أحد الأقاليم، فالعلاقة الحقيقية بين الدولة الاتحادية والدويلات الأعضاء فيها هي علاقة قائمة على مبدأ التعاون المشترك وليست على التبعية.

وعلى ضوء ذلك يمكن تناول مبدأ الشراكة في الأمور التالية:

#### ١) الشؤون الخارجية والتمثيل الدبلوماسي

ان المسألة الرئيسية في الدول الاتحادية قد تثير سؤالين مهمين هما هل تناط سلطات تصريف العلاقات الخارجية إناطة مطلقة تامة بالاتحاد دون غيره، وهل تشترك الولايات ببعض السلطات في هذا المجال أم لا؟

لقد تم تقرير هذا الأمر في معظم الدساتير الاتحادية لمصلحة الاتحاد نفسه كقاعدة عامة، الا انه في بعض الدول الاتحادية فانه قد سمح للوحدات الأعضاء فيها حسب الدستور الاتحادي بالمشاركة وذلك بعقد اتفاقيات وفتح مكاتب قنصلية أو ممثلات تجارية وثقافية مختلفة مع الدول الاجنبية في شؤون تقع ضمن الصلاحية التشريعية المناطة بالدولة الاقليمية، وغالباً ما تكون تلك الاتفاقيات والمعاهدات غير سياسية، ويشترط توافقها وانسجامها مع السياسة العامة للاتحاد التي ينصوي الأقليم فيها وعدم تعارضها مع حقوق الولايات الاخرى ومع المعاهدات التي أبرمتها الحكومة الاتحادية.<sup>٢</sup>

<sup>١</sup> ينظر ابراهيم عبدالعزيز شيحا، مصدر سابق، ص ٣٨٩.

<sup>٢</sup> ينظر روبرت بوي وكارل فريدريك، دراسات في الدولة الاتحادية، الجزء الثالث، ترجمة وليد الخالدي وبرهان دجاني، الدار الشرقية للطباعة والنشر ومؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر، بيروت - نيويورك، ١٩٦٦، ص ٤١٦.

حيث اعتبرت المادة ١١٠ من الدستور العراقي، رسم السياسة الخارجية والتمثيل الدبلوماسي وجميع ما فيها الأمور السيادية حصراً<sup>١</sup> وهذا معناه ان الاقاليم لها حق انشاء علاقات خارجية اذا لم تكن متعلقة بقضية السيادة، كانشاء قنصليات وفتح مكاتب ممثلية لتسهيل الامور التي تتعلق بمواطني الاقليم ومصالحه مع الدولة أو المنظمة الدولية التي اقام الاقليم معها هذه العلاقات الخارجية. وهذا يعني أن كل علاقة للأقاليم العراقية مع الدول والمنظمات والهيئات الاجنبية مسموح به قانوناً، طالما لا تمس تلك العلاقة السيادة الاتحادية أو تعدي على اختصاصها.

وقد قامت الفقرة (رابعاً) من المادة (١٢١) بايضاح ذلك من بعض النواحي، حيث حولت الاقاليم والحافظات الغير المنتظمة في اقليم، فتح مكاتب سواء كانت ثقافية أو تجارية أو اجتماعية أو انمائية في السفارات والبعثات الدبلوماسية، سواء داخل العراق أو خارجه لمتابعة شؤونها.<sup>٢</sup>

وكما أجاز دستور الاتحاد السويسري بموجب نص المادة ٥٥ منه، المشاركة والمساهمة للكانتونات في القرارات المتعلقة بالشؤون الخارجية، حيث نصت المادة على أنه تشترك الكانتونات في بلورة القرارات المرتبطة بالشؤون الخارجية فيما يمس اختصاصاتها ومصالحها الحيوية. وتبين أهمية مشاركة ومساهمة الكانتونات في اتخاذ مثل ذلك القرار عندما يتعلق الأمر باختصاصاتها، ومن هذا المنطلق من الممكن اشراك الكانتونات في المفاوضات الدولية بطريقة مناسبة.<sup>٣</sup>

بينما يختلف الأمر في الولايات المتحدة الأمريكية، فقد نص الدستور (في المادة الأولى، الفقرة العاشرة منه) على أنه لا يجوز لأي ولاية عقد أية معاهدة أو الدخول في أي حلف أو اتحاد خارجي، بينما أجاز لجميع الولايات بموافقة كونجرس عقد أي اتفاق أو ميثاق مع ولايات أخرى أو دول أجنبية.<sup>٤</sup>

<sup>١</sup> الفقرة الأولى من المادة ١١٠ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥: (تختص السلطات الاتحادية بالاختصاصات الحصرية الآتية، أولاً: رسم السياسة الخارجية والتمثيل الدبلوماسي، والتفاوض بشأن المعاهدات والاتفاقيات الدولية، وسياسات الاقتراض والتوقيع عليها وابعادها، ورسم السياسة الاقتصادية والتجارية الخارجية السيادية).

<sup>٢</sup> الفقرة رابعاً من المادة ١٢١ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥: (تؤسس مكاتب للأقاليم والحافظات في السفارات والبعثات الدبلوماسية، لمتابعة الشؤون الثقافية والاجتماعية والانمائية).

<sup>٣</sup> نصت المادة ٥٥ من الدستور السويسري الصادر عام ١٩٩٩: على مساهمة الكانتونات في القرارات المتعلقة بالشؤون الخارجية

١- تشارك الكانتونات في بلورة القرارات المتعلقة بالشؤون الخارجية التي تمس اختصاصاتها أو مصالحها الحيوية.

٢- يقوم الاتحاد بإخطار الكانتونات في الوقت المناسب وبالتفصيل ويأخذ رأياً.

٣- تزداد أهمية مشاركة الكانتونات في اتخاذ القرار إذا ما كان الأمر يتعلق باختصاصاتها. ويجب في هذه الحالة إشراك الكانتونات في المفاوضات الدولية بطريقة مناسبة.

<sup>٤</sup> الفقرة العاشرة من المادة الأولى من دستور الولايات المتحدة الأمريكية: (لا يجوز لأية ولاية أن تعقد أية معاهدة، أو أن تدخل في أي حلف أو اتحاد...

لا يجوز لأية ولاية، دون موافقة الكونغرس، أن تفرض أية رسوم على حمولة السفن، أو تحتفظ بقوات عسكرية أو سفن حربية في وقت السلم، أو تعقد أي اتفاق أو ميثاق مع ولاية أخرى أو دولة أجنبية...)

وقد مر انشاء العلاقات الخارجية في الدساتير الألمانية بمراحل عدة، حيث لم يحجب الدستور الألماني لسنة ١٨٧١ عن الدول الأعضاء في الاتحاد الألماني حقها في انشاء علاقاتها المباشرة مع الدول الأجنبية الخارجية، بينما انتزع دستور فايمار لعام ١٩١٩ تلك الحقوق من الأقاليم المكونة للاتحاد الألماني، وانتزع منها صلاحية التمثيل الدبلوماسي والتمثيل القنصلي في البلاد الأجنبية، كما انتزع منها صلاحية استقبال الدبلوماسيين والقناصل الأجانب، الا أنه ابقى للأقاليم صلاحية تبادل المبعوثين الدبلوماسيين والقناصل والممثلين فيما بينها داخل الاتحاد.

الا أن الدستور الحالي نص على أن الدولة الاتحادية تتولى اتخاذ الاجراءات والتدابير اللازمة مع الأقاليم الأعضاء في الاتحاد للحفاظ على تمثيل المصالح الإقليمية الناتجة عن علاقات اقتصادية خاصة أو أوضاع الجوار وشؤونها بين بعض الأقاليم الأعضاء وبين دول أجنبية وهذا الضمان لم يرد في القانون الأساسي لسنة ١٩٤٩.<sup>١</sup>

وعليه يكون خلال أقل من قرن (١٨٧١ - ١٩٤٩)، قد حدث ثلاث تغيرات جوهرية في شكل العلاقات الخارجية والتمثيل الدبلوماسي بالنسبة للولايات في ألمانيا.

أما بخصوص المعاهدات وحق الولايات في إبرامها، فقد منع دستور الدولة العراقية ابرام المعاهدات والاتفاقيات من قبل الأقاليم، وحصر ذلك بموجب المادة ٦١/ رابعاً، ومادة ١٢١/ أولاً في صلاحيات الدولة الاتحادية.<sup>٣</sup>

في حين ان الدستور الاتحادي في سويسرا بموجب المادة ٥٦، منح الكانتونات حق ابرام بعض المعاهدات مع الدول الأخرى في مجالات اختصاصاتها، بشرط أن لا تتعارض تلك المعاهدات مع حقوق الاتحاد ومصالحه أو مع حقوق الكانتونات الأخرى، وبشرط اخطار الاتحاد من قبل الكانتونات قبل إبرامها.

كما أجاز الدستور السويسري الكانتونات التعامل المباشر مع الجهات الأجنبية بشرط أن تكون تلك الجهات في مستواها.<sup>٤</sup>

<sup>١</sup> لمزيد من المعلومات ينظر روبرت بوي وكارل فريدريك، مصدر سابق ص ٤٢٧ - ٤٢٩. وكذلك ينظر نبيل عبدالرحمن حياوي، الدولة الاتحادية الفيدرالية، المجلد الثاني، الجزء التاسع، المكتبة القانونية، بغداد، ط ٢، ص ٣١ - ٣٣.

<sup>٢</sup> الفقرة الرابعة من المادة ٦١ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥ (يختص مجلس النواب بما يأتي :

رابعاً : - تنظيم عملية المصادقة على المعاهدات والاتفاقيات الدولية، بقانون يسن بأغلبية ثلثي أعضاء مجلس النواب).

<sup>٣</sup> الفقرة الأولى من المادة ١٢١ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥ (أولاً : - لسلطات الأقاليم، الحق في ممارسة السطات التشريعية والتنفيذية والقضائية، وفقاً لأحكام هذه الدستور، باستثناء ما ورد فيه من اختصاصات حصرية للسلطات الاتحادية).

<sup>٤</sup> المادة ٥٦ من الدستور السويسري الصادر عام ١٩٩٩ وتعديلاته لغاية عام ٢٠١٤ (العلاقات بين الكانتونات والدول الأجنبية

١- يجوز للكانتونات إبرام معاهدات مع الدول الأخرى في مجالات اختصاصاتها.

٢- لا يجوز أن تتعارض هذه المعاهدات مع حقوق ومصالح الاتحاد أو مع حقوق الكانتونات الأخرى. وتلتزم الكانتونات بإخطار الاتحاد بمثل هذه المعاهدات قبل إبرامها.

٣- يجوز للكانتونات التعامل مباشرة مع الجهات الأجنبية التي في مستواها" وفي الحالات الأخرى يكون تعامل الكانتونات عن طريق الاتحاد).

بيد أن الدستور الأمريكي حظر على أي ولاية الدخول في أية معاهدة أو حلف أو اتحاد، إلا أنه يجيز إبرام الاتفاقيات أو الموائيق أو العقود الخاضعة بشرط موافقة الكونجرس على ذلك.<sup>١</sup>

وبموجب الدستور الألماني في مادته ٣٢، يجوز للولايات أن تعقد المعاهدات مع الدول الأجنبية شريطة موافقة الحكومة الاتحادية عليها.<sup>٢</sup>

وبشكل عام من خلال هذا السرد يتبين أن للأقاليم حق المشاركة مع الحكومة الاتحادية في العلاقات الخارجية والتمثيل الدبلوماسي وإنشاء المعاهدات والاتفاقيات.

## ٢) الأمن والدفاع الوطني

إن الحاجة إلى توفير دفاع فعال للكيانات الصغيرة كان من أهم الحوافز الأساسية في إقامة الدول الاتحادية يضاف إلى ذلك المنافع الاقتصادية والمصالح المشتركة، لكن تبقى قضية الأمن والسلامة، وكذلك مسألة الأمن القومي والدفاع الفعال عن الدولة وكيانها وتأمين السلامة الوطنية ضد الأخطار الداخلية والخارجية من أهم ما يشغل بال الجماعات والدول رضاع القرار فيها.

وقد أجمعت كل تجارب الدول الاتحادية على أن تتحمل الحكومة الاتحادية مسؤولية الدفاع عن سيادتها وسلامتها، وكذلك مسؤولية الدفاع عن سلامة الولايات الأعضاء فيها.

ومن هذا المنطلق فقد نصت معظم الدساتير الاتحادية على هذا الموضوع، لأن الدولة الاتحادية بطبيعتها تكون أقدر وأكثر كفاءة على صيانة أمن الدولة بصفة عامة من حكومات الولايات متفرقة.

ولقد أكد الدستور العراقي في مادته ١١٠ على اختصاص السلطات الاتحادية بشكل حصري بذلك، بما فيه وضع سياسة الأمن الوطني داخل الاتحاد وتنفيذ تلك السياسة من قبلها، ويكون ذلك بإنشاء قوات مسلحة تضم جميع صفوف القوات العسكرية وتكون إدارة تلك القوات المسلحة منحصرة في الدولة الاتحادية.<sup>٣</sup>

<sup>١</sup> الفقرة العاشرة من المادة الأولى من الدستور الولايات المتحدة الأمريكية: (لا يجوز لأية ولاية أن تعقد أية معاهدة، أو أن تدخل في أي حلف أو اتحاد...

لا يجوز لأية ولاية، دون موافقة الكونجرس، أن تعقد أي اتفاق أو ميثاق مع ولاية أخرى أو دولة أجنبية...)

<sup>٢</sup> المادة ٣٢ من الدستور المانيا الصادر عام ١٩٤٩ وتعديلاته لغاية عام ٢٠١٢ (العلاقات الخارجية

١- تكون رعاية العلاقات مع الدول الأجنبية من اختصاصات الاتحاد.

٢- قبل عقد أي اتفاقية تؤثر على الظروف الخاصة بأي ولاية، يتعين استشارة الولاية في الوقت المناسب.

٣- إذا تمتعت الولايات بسلطة سن التشريعات، يجوز لها إبرام معاهدات مع دول أجنبية بموافقة من الحكومة الاتحادية).

<sup>٣</sup> الفقرة الثانية من المادة ١١٠ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥ (تختص السلطات الاتحادية بالاختصاصات الحصرية الآتية :

ثانياً: - وضع سياسة الأمن الوطني وتنفيذها، بما في ذلك إنشاء قوات مسلحة وإدارتها، لتأمين حماية وضممان أمن حدود العراق، والدفاع عنه).

والمقصود من انشاء القوات المسلحة بالدرجة الأولى هو تأمين أمن و حدود العراق و حمايته من أي عدوان خارجي والدفاع عن أراضيهِ بصورة عامة، ولكن الدستور العراقي أقر بخصوصية الأقاليم، فلذا منح حكومة الأقليم كوردستان جميع ما تتطلبه ادارة الأقليم وبوجه خاص انشاء قوة الأمن الداخلي للأقليم وتنظيم صفوفه وادارته بما في ذلك الشرطة الإقليمية وقوة الأمن الداخلي أي (ناسايش)، وقوات حماية الأقليم أي (البيشمركة)، والتي تعتبر جزءاً من المنظومة الدفاعية العراقية، كما ورد ذلك واضحاً في الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥.<sup>١</sup>

أما في الولايات المتحدة الأمريكية فقد منح الدستور، للولايات الحق في انشاء قوات مسلحة خاصة بها تكون مسؤولة عن حماية الأمن الداخلي والدفاع عن الولاية ضد العدوان الخارجي سواء صدر العدوان عن ولاية أخرى أو من الحكومة الاتحادية أو من الدول الأجنبية، وكل ذلك بموافقة الكونجرس.<sup>٢</sup>

وفي الاتحاد السويسري وبموجب المادة ٥٧ و ٥٨ من الدستور يتم المشاركة بين الاتحاد والكانتونات في القضايا التي تهم الأمن والدفاع عن أراضي الاتحاد وشعبه، بما فيهم جميع سكان الأقاليم وأراضيها والكانتونات كل في حدود اختصاصه على توفير أمن البلاد وحماية الشعب.

ومن أجل ذلك يتم التنسيق بين جهودهم فيما يتعلق بالأمن الداخلي الاتحادي أو داخل المقاطعات.<sup>٣</sup>

ومن المناسب أن نذكر أن القوات المسلحة السويسرية تنظم طبق النظام الخاص بالجيش الشعبي، فيكون جميع مواطني الكانتونات جنوداً احتياطيين يشاركون في الدفاع عن الاتحاد والكانتونات عند الضرورة وحسب الظروف الخاصة، وتشارك السلطات المدنية في مواجهة أي تهديدات خطيرة للأمن الداخلي، وكذلك في التغلب على كل ظرف طارئ، كما يمكن أن يسند الى القوات المسلحة السويسرية مهام أخرى تكون في صالح الاتحاد والكانتونات. الا أن نشر القوات المسلحة سلطة حصرية للاتحاد.<sup>٤</sup>

<sup>١</sup> الفقرة الخامسة من المادة ١٢١ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥ (خامساً: - تختص حكومة الإقليم بكل ما تتطلبه إدارة الإقليم وبوجه خاص إنشاء وتنظيم قوى الأمن الداخلي للإقليم كالشرطة والأمن وحرس الإقليم).

<sup>٢</sup> الفقرة العاشرة من المادة الأولى من الدستور الولايات المتحدة الأمريكية: (لا يجوز لأية ولاية، دون موافقة الكونغرس، أن تفرض أية رسوم على حمولة السفن، أو تحتفظ بقوات عسكرية أو سفن حربية في وقت السلم، أو تعقد أي اتفاق أو ميثاق مع ولاية أخرى أو دولة أجنبية، أو تشتبك في حرب إلا إذا غزيت فعلاً، أو إذا كان هناك خطر داهم لا يسمح بالتأخير). لمزيد من التفصيل ينظر روبرت بوي و كارل فريدريك، مصدر سابق، ص ٣٨٥. وكذلك ينظر نبيل عبدالرحمن الحياوي، الدولة الفيدرالية، الجزء الثامن، مصدر سابق، ص ٩٧ و ٩٨.

<sup>٣</sup> المادة ٥٧ من الدستور السويسري لعام ١٩٩٩ (١- يعمل الاتحاد و الكانتونات في حدود اختصاصاتهم على توفير أمن البلاد وحماية الشعب.

<sup>٢</sup> - يقوم الاتحاد و الكانتونات بتنسيق جهودهم فيما يتعلق بالأمن الداخلي).

<sup>٤</sup> المادة ٥٨ من الدستور السويسري لعام ١٩٩٩ (القوات المسلحة

١- لسويسرا قوات مسلحة. وهذه القوات المسلحة منظمة طبقاً لنظام الجيش الشعبي.

وفي ألمانيا يقوم تنظيم الجيش فيها على أساس الولايات، بموجب كل من دستور ١٨٧١ و دستور فايمار، حيث أعطى دستور ١٨٧١ صلاحيات عديدة لكل ولاية لا يستهان بها في هذا المجال.<sup>١</sup>

بينما أقر دستور ١٩٤٩ التعاون بين الاتحاد والولايات، فيما يتعلق بمجال الشرطة الجنائية وكذلك فيما يتعلق بحماية النظام الأساسي الديمقراطي الليبرالي، وما يتعلق بكيان وأمن الاتحاد والتعاون بين الطرفين على تأمين كيان وأمن أي ولاية والوقاية من المحاولات المريبة التي قد تجري داخل الاقليم الاتحادي.<sup>٢</sup>

### (٣) الشؤون المالية

عند الحديث عن النظم الفيدرالية تنبغي الإشارة الى ان للشؤون الاقتصادية والمالية دوراً هاماً في تكوين الاتحادات، ولذلك يجدر بنا أن نتعرف في هذه الفقرة على قسط وافر من القضايا المتعلقة بالجانب المالي ومعرفة مواقع الدساتير الاتحادية المختلفة حول هذا الجانب. علماً بأن في أغلب الدساتير يعتبر موضوع (المالية) من الاختصاصات الحصرية للدولة الاتحادية، بيد اننا سنحاول أن نتعرف على الجوانب التي قد تشارك فيها سلطات الأقاليم في مجال تسيير دفة الشؤون المالية داخل الاتحاد أو داخل الأقليم، حيث ورد حول هذا الموضوع الكثير في الدساتير الاتحادية.

ففي هذا المجال قد قام الدستور العراقي بوضع مواد عديدة حول الشؤون المالية جعل الاقليم والمحافظات فيها شريكاً، وأكد ذلك في المادة ١١٤ حيث تشير الى اشتراك السلطات الاتحادية وسلطات الأقاليم في الشؤون المالية.<sup>٣</sup>

فعلى ضوء هذه المادة وفقراتها تكون مسألة الجمارك وتنظيم منابع الطاقة الكهربائية ورسم السياسة البيئية لضمان حماية البيئة من التلوث والحفاظة على نظافتها ورسم سياسات التنمية والتخطيط العام، وكذلك رسم السياسة الصحية العامة، من اختصاصات الاقليم بالشراكة والتعاون مع حكومة الاتحاد.<sup>٤</sup>

٢- تعمل القوات المسلحة على تدارك الحرب وتوفير السلام وتقوم بالدفاع عن الوطن والشعب" كما تدعم السلطات المدنية لمواجهة أية تهديدات خطيرة تمس الأمن الداخلي، وكذلك للتغلب على أية ظروف طارئة. ويمكن للقانون أن يسند إلى القوات المسلحة مهام أخرى.

٣- نشر القوات المسلحة مسؤولية الاتحاد).

<sup>١</sup> ينظر روبرت بوي و كارل فريديريك، مصدر سابق، ص ٣١٨ و ٣١٩. وكذلك ينظر نبيل عبدالرحمن الحياوي، الدولة الفيدرالية، الجزء الثامن، مصدر سابق، ص ٢٥ و ٢٦.

<sup>٢</sup> الفقرة ١٠ من المادة ٧٣ من الدستور الألماني لعام ١٩٤٩: (التعاون بين الاتحاد والولايات فيما يتعلق:

أ- مجال الشرطة الجنائية"

ب- حماية النظام الأساسي الديمقراطي الحر، وكيان وأمن الاتحاد، أو كيان وأمن أي ولاية (حماية الدستور)

ج- الوقاية من المحاولات التي قد تجري داخل الإقليم الاتحادي للإضرار بالمصالح الخارجية لجمهورية ألمانيا الاتحادية باستخدام العنف، أو عن طريق أنشطة التحضير لاستخدام العنف، وكذلك إنشاء مكتب اتحادي للشرطة الجنائية ومكافحة الإجرام الدولي).

<sup>٣</sup> الفقرة الاولى من المادة ١١٤ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥ (تكون الاختصاصات الآتية مشتركة بين السلطات الاتحادية وسلطات الأقاليم : أولاً : - إدارة الجمارك بالتنسيق مع حكومات الأقاليم والمحافظات غير المنتظمة في إقليم، وينظم ذلك بقانون).

وحيث ان دعامة الاقتصاد العراقي تقوم على ثروتي النفط والغاز، ولكي يستفيد جميع مواطني العراق من هذه الثروة، ضمن الدستور العراقي في الفقرة الأولى من مادته ١١٢ فقد أقرت تأمين المشاركة والتعاون في استخراج النفط والغاز وحصر انتاجهما بين جهازي الحكومة الاتحادية والاقليمية. كما تؤكد الفقرة الثانية من نفس المادة على بذل الجهود المشتركة من الطرفين لرسم السياسة الاستراتيجية اللازمة لتطوير ثروة النفط والغاز وذلك لتحقيق المنفعة والمصلحة العامة.<sup>٢</sup>

وقد اعتبرت المادة (١٠٩ / أولاً) ادارة ثروات النفط والغاز المستخرج من الحقول الحالية أمراً مشتركاً بين حكومات الأقاليم والحكومة الاتحادية.<sup>٣</sup>

كما نصت المادة ١١١ من الدستور العراقي على ملكية الشعب العراقي للنفط والغاز وتعميم ريعها على جميع العراقيين.<sup>٤</sup>

ولأجل تنفيذ توزيع الثروة المالية على جميع الأقاليم واحافظات، يتم بموجب المادة ١٠٦، تأسيس هيئة عامة مشتركة من الحكومة الاتحادية والاختصاصيين من الأقاليم واحافظات، حيث تضطلع تلك الهيئة بالتحقق من عدالة توزيع الثروات المالية، وكذلك التأكد من ضمان الشفافية والعدالة في تقاسم الأموال بالنسب المقررة لكل إقليم أو محافظة.<sup>٥</sup>

وقد حظي تنظيم الأمور المالية في دستور الولايات المتحدة الأمريكية بنصوص مختصرة جداً، بشكل جعلها محصورة الى حد كبير على الحكومة الاتحادية وذلك بموجب الفقرة الأولى من المادة الأولى، بيدان هناك مجموعة من الاختصاصات المشتركة المالية بين السلطات الفيدرالية وسلطات الولايات، فمن ضمن تلك السلطات المشتركة فرض الضرائب على الواردات الى الأقاليم والصادرات

<sup>١</sup> يوسف فواز الهيتي، اللامركزية في احافظات واللامركزية في الاقاليم، مؤسسة مصر مرتضى للكتاب العراقي، بغداد، ٢٠١١، ص ١٠٧ - ١٠٨. ولتوضيح أكثر ينظر ايمان خليل شعلان، الفدرالية وأثرها على وحدة العراق الوطنية، رسالة ماجستير، معهد البحوث والدراسات العربية، القاهرة، ٢٠١٠، ص ١٢٠.

<sup>٢</sup> المادة ١١٤ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥ (أولاً: - تقوم الحكومة الاتحادية بإدارة النفط والغاز المستخرج من الحقول الحالية مع حكومات الأقاليم واحافظات المنتجة، على أن توزع وارداتها بشكل منصف يتناسب مع التوزيع السكاني في جميع أنحاء البلاد، مع تحديد حصة لمدة محددة للأقاليم المتضررة، والتي حرمت منها بصورة مجحفة من قبل النظام السابق، والتي تضررت بعد ذلك، بما يؤمن التنمية المتوازنة للمناطق المختلفة من البلاد، وينظم ذلك بقانون. ثانياً: - تقوم الحكومة الاتحادية وحكومات الأقاليم واحافظات المنتجة معاً برسم السياسات الاستراتيجية اللازمة لتطوير ثروة النفط والغاز، بما يحقق أعلى منفعة للشعب العراقي، معتمدة أحدث تقنيات مبادئ السوق وتشجيع الاستثمار).

<sup>٣</sup> الفيدرالية في العراق وتداعياتها الداخلية والاقليمية، بحث منشور في مجلة شؤون خليجية، العدد (٤٨)، شتاء ٢٠٠٧، ص ١١٦.

<sup>٤</sup> عبدالستار هادي عبيد، العملية السياسية في العراق بعد الاحتلال وأثرها على الداخل العراقي، رسالة ماجستير، معهد البحوث والدراسات العربية، القاهرة، ٢٠٠٨، ص ١٤٩.

<sup>٥</sup> المادة ١٠٦ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥ (تؤسس بقانون، هيئة عامة لمراقبة تخصيص الواردات الاتحادية، وتتكون الهيئة من خبراء الحكومة الاتحادية والأقاليم واحافظات وممثلين عنها، وتضطلع بالمسؤوليات الآتية: -

أولاً: - التحقق من عدالة توزيع المنح والمساعدات والقروض الدولية، بموجب استحقاق الأقاليم واحافظات غير المنتظمة في إقليم.

ثانياً: - التحقق من الاستخدام الأمثل للموارد المالية الاتحادية واقتسامها.

ثالثاً: - ضمان الشفافية والعدالة عند تخصيص الأموال لحكومات الأقاليم أو احافظات غير المنتظمة في إقليم، وفقاً للنسب المقررة).

منها بشرط موافقة الكونغرس على تلك الاجراءات المالية، ومن ميزات الدستور الأمريكي أنه لا يحتوي على قيود واضحة لسلمة الاتحاد في فرض ضرائب على إحدى الولايات ولا لسلمت الولاية في فرض ضرائب على ولاية أخرى وذلك تحقيقاً للمساواة بين الأقاليم جميعاً.<sup>١</sup>

أما الدستور الألماني فنجد أن بحث الأمور المالية جاء فيه بصورة مفصلة جداً لا يسعه هذا المجال، ولكن نشير الى بعض الأمور المالية التي تكون من اختصاصات الولايات منها اختصاص الضرائب كضريبة الممتلكات والتركات والسيارات وضريبة الاستهلاك وضرائب أخرى متعددة، فكل ذلك يعود ريعه للولايات.<sup>٢</sup>

ومن الجدير بالذكر ان الدستور الاماراتي للامارات العربية المتحدة، هو أكثر الدساتير فيما يخص منح الصلاحيات المالية الواسعة لكل إمارة منضوية في ذلك الاتحاد، كما يبدو ذلك واضحاً في المادة ١٢٧ منه، حيث يكون ريع محصولات المالية كلها للامارة باستثناء ما يخص دستورياً للاتحاد بنسبة معينة سنوية من موارد كل إمارة وذلك لتغطية الميزانية العامة السنوية للاتحاد.<sup>٣</sup>

وفي الختام نجد أن جميع الدساتير الفيدرالية تنص على المشاركة والاختصاصات الحصرية للأقاليم، ولكن يختلف الأمر من اتحاد الى آخر، فقد تكون المشاركة في بعض الدول الفيدرالية أقوى وأوسع من بعض الدول الأخرى، ولكن لا يخلو أي كيان اقليمي من المشاركة الحقيقية في رسم السياسة المالية للدولة الاتحادية.

<sup>١</sup> الفقرة العاشرة من المادة الأولى من الدستور الولايات المتحدة الأمريكية (لا يجوز لأية ولاية، دون موافقة الكونغرس، أن تفرض أية رسوم أو عوائد على الواردات أو الصادرات، إلا ما كان منها ضرورياً ضرورة قصوى لقيامها بتنفيذ قوانينها الخاصة بالتفتيش: ويكون صافي إيرادات جميع الرسوم والعوائد التي تفرضها أية ولاية على الواردات أو الصادرات، لمنفعة خزينة الولايات المتحدة، وجميع أمثال هذه القوانين تكون خاضعة لمراجعة وإشراف الكونغرس. لا يجوز لأية ولاية، دون موافقة الكونغرس، أن تفرض أية رسوم على حمولة السفن، أو تحتفظ بقوات عسكرية أو سفن حربية في وقت السلم، أو تعقد أي اتفاق أو ميثاق مع ولاية أخرى أو دولة أجنبية، أو تشتبك في حرب إلا إذا غزيت فعلاً، أو إذا كان هناك خطر داهم لا يسمح بالتأخير). وللمزيد من المعلومات ينظر عبدالمنعم احمد أبو طيخ، توزيع الاختصاصات في الدولة الفيدرالية (دراسة مقارنة)، رسالة ماجستير، الدانمارك: الأكاديمية العربية المفتوحة، ٢٠٠٩، ص ٦٦، و ماجدة صنعان إسماعيل، مصدر سابق، ص ٢٠٢.

<sup>٢</sup> المادة ١٠٦ من الدستور الألماني: (توزيع حصيلة الضرائب وريع الاحتكارات المالية

٢- تُخصص حصيلة الضرائب التالية للولايات: ضريبة الممتلكات، ضريبة التركات، ضريبة السيارات، الضرائب على المعاملات التي لا تعود على الاتحاد...).

<sup>٣</sup> المادة ١٢٧ من دستور الامارات العربية المتحدة لسنة ١٩٧١ وتعديلاته لغاية ٢٠٠٩: (تخصص الامارات الأعضاء في الاتحاد نسبة معينة من مواردها السنوية لتغطية نفقات الميزانية العامة السنوية للاتحاد وذلك على النحو وبالقدر اللذين يحددهما قانون الميزانية).

## الخاتمة

استعرضنا في هذه الدراسة مواضيع الاستقلال الذاتي وحق المشاركة للأقليم ضمن الدولة الفيدرالية، وكل ذلك من خلال النصوص الدستورية وذكر نماذج عديدة من الدول الفيدرالية. وتوصلنا الى عدة نتائج منها:

١) يعتبر النظام الفيدرالي تجربة ناجحة يمكن الاعتماد عليها لحل المشاكل الموجودة أو المحتمل وقوعها في الدول المتعددة الأطياف وجمعها في نظام اتحادي يرضي جميع أطرافه وكياناته، لاسيما اذا تكونت الدولة الاتحادية من عدة قوميات أو ديانات أو مذاهب مختلفة أو عرقيات متعددة.

٢) من ميزات الدول الاتحادية، أن تنسم بوجود مجلسين تشريعيين، ولهما أسماء مختلفة حسب الدولة، ورغم وجود النص الدستوري على تشكيل المجلسين، فلا يوجد عملياً في بعض الدول الآ مجلس واحد، كما هو الحال في العراق، والامارات ... الخ

٣) في الدول الاتحادية تكون الأولوية للدستور الاتحادي، لذا يجب أن لا تتعارض الدساتير الإقليمية وقوانينها مع الدستور الاتحادي ويجب على الأقاليم مراعاة ذلك بدقة.

٤) يلاحظ ان الدستور العراقي قد أعطى الأولوية لقوانين الأقاليم والحافظات غير المنتظمة في إقليم، في حالة نشوب خلاف حول تطبيق الصلاحيات المشتركة.

## الاقتراحات:

١) لكي تكون الاتحادية دولة قانونية ومتجانسة يجب التقييد بالدستور ومراعاة نصوصه والتعامل مع الأقاليم من قبل الدولة الاتحادية المركزية، تعاملاً قانونياً وذلك لتجنب التفكك والانفصال وترسيخ عملية الاتحاد.

٢) نرتأي أن تكون الصلاحيات المخولة للأقليم منصوص عليها في الدستور بصورة واضحة، بحيث يتم تحديد الصلاحيات القانونية للأقليم.

٣) كما نرتأي تعديل وتهذيب الفقرات الدستورية التي تحتوي في طياتها نوعاً من الغموض مما تسبب في تأزم المواقف والمشاكل بين الأطراف المختلفة.

٤) لترسيخ الفيدرالية في العراق نرتأي تشكيل وتفعيل المجلس الاتحادي من حيث التكوين والصلاحيات باعتباره يمثل مشاركة حقيقية ومتساوية للأقاليم، وذلك طبقاً للمادة ٦٥ من الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥.

## قائمة المصادر

## الكتب:

- (١) د. ابراهيم عبدالعزيز شيخا، النظم السياسية، الدول والحكومات، دار النهضة العربية، القاهرة، ٢٠٠٦.
- (٢) احمد ابراهيم علي الورتي، النظام الفدرالي بين النظرية والتطبيق (دراسة مقارنة)، مكتب التفسير للنشر والاعلان، أربيل، ٢٠٠٨.
- (٣) د. أحمد أحمد الموافي، رؤية حول الفيدرالية في العراق في ضوء الدستور الجديد، دار النهضة العربية، القاهرة، ٢٠٠٨.
- (٤) آريان محمد علي، الدستور الفيدرالي، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية، السليمانية، ٢٠٠٩.
- (٥) باور أحمد حاجي السليفاني، الفيدرالية في العراق بعد ٢٠٠٣، دار سيريز للطباعة والنشر، دهوك، ٢٠١٢.
- (٦) بلند ابراهيم حسين شالي، العلاقة بين الحكومة الاتحادية والحكومات المحلية في النظم الفيدرالية، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية، السليمانية، ٢٠١٤.
- (٧) د. حميد حنون خالد، مبادئ القانون الدستوري وتطور النظام السياسي في العراق، مكتبة السنهوري، بغداد، ٢٠١٢.
- (٨) راول بليندناخر، ابيغل أوستاين، حوارات حول توزيع السلطات والمسئوليات في البلدان الفدرالية، سلسلة كتيبات الحوار العالمي حول الفدرالية، ترجمة: مها بسطامي، الجزء الثاني، كندا، منتدى الاتحادات الفيدرالية والرابطة الدولية لمراكز الدراسات الفدرالية، ٢٠٠٧.
- (٩) روبرت بوي وكارل فريدريك، دراسات في الدولة الاتحادية، الجزء الثالث، ترجمة وليد الخالدي وبرهان دجاني، الدار الشرقية للطباعة والنشر ومؤسسة فرنكلين للطباعة والنشر، بيروت - نيويورك، ١٩٦٦.
- (١٠) رونالد ل. واتس، الأنظمة الفدرالية، منتدى الاتحادات الفدرالية، أوتاوا، كندا، ٢٠٠٦.
- (١١) د. شورش حسن عمر، خصائص النظام الفدرالي في العراق، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية، السليمانية، ٢٠٠٩.
- (١٢) د.عابد خالد رسول، المجلس التشريعي الثاني في الدولة الفيدرالية، مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية، السليمانية، ٢٠١٣.

- (١٣) د. عادل زغبوب، الدولة الاتحادية.. مفهومها- تحليلها- مستقبلها، دار المسيرة، لبنان، ١٩٧٩.
- (١٤) د. عصام سليمان، الفيدرالية والمجتمعات التعددية ولبنان، دار العلم للملايين، بيروت، ١٩٩١.
- (١٥) كاوسين بابكر، حول الفيدرالية النظامان السويسري والعراقي، مكتب الفكر والوعي، السلیمانية، ٢٠٠٩.
- (١٦) د. محمد عمر مولود، الفيدرالية وامكانية تطبيقها كنظام سياسي (العراق نموذجاً)، المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع، بيروت، ٢٠٠٩.
- (١٧) د. محمد هماوند، الفيدرالية والحكم الذاتي والامركزية الادارية الاقليمية، مؤسسة موكرياني للطباعة والنشر، أربيل، ٢٠٠١.
- (١٨) القاضي نبيل عبدالرحمن حياوي، الدول الاتحادية الفيدرالية، حماية النظام الدستوري، المكتبة القانونية، بغداد، ٢٠٠٤.
- (١٩) القاضي نبيل عبدالرحمن حياوي، الدولة الاتحادية الفيدرالية، الجزء الثاني، المكتبة القانونية، بغداد، ط ٢، ٢٠٠٩.
- (٢٠) هكار عبدالكريم فندي، الفيدرالية... مفهوماً وتطبيقاً، مطبعة خاني، دهوك، ٢٠٠٩.
- (٢١) يوسف فواز الهيتي، اللامركزية في المحافظات واللامركزية في الاقليم، مؤسسة مصر مرتضى للكتاب العراقي، بغداد، ٢٠١١.

#### الدوريات:

- (١) الفيدرالية في العراق وتدايعاتها الداخلية والاقليمية، بحث منشور في مجلة شؤون خليجية، العدد (٤٨)، شتاء ٢٠٠٧.
- (٢) قحطان أحمد سليمان الحمداني، الفيدرالية في العراق بين الدستور والتطبيق العملي، مجلة المستقبل العربي، مركز دراسات الوحدة العربية، العدد ٣٦٠، شباط/ ٢٠٠٩.
- (٣) حازم اليوسفي، الفيدرالية والنظم الاتحادية، مجلة القضايا، المركز الدولي للدراسات المستقبلية والاستراتيجية، السنة الأولى، العدد ١٠ أكتوبر ٢٠٠٥.

**الرسائل الجامعية:**

- ١) أمجد علي حسين، النظام الفدرالي كحل للنزاعات في المجتمعات التعددية (عراق نموذجاً)، رسالة ماجستير، جامعة دهوك، ٢٠١٠.
- ٢) ايمان خليل شعلان، الفدرالية وأثرها على وحدة العراق الوطنية، رسالة ماجستير، معهد البحوث والدراسات العربية، القاهرة، ٢٠١٠.
- ٣) عبدالستار هادي عبيد، العملية السياسية في العراق بعد الاحتلال وأثرها على الداخل العراقي، رسالة ماجستير، معهد البحوث والدراسات العربية، القاهرة، ٢٠٠٨.
- ٤) ماجدة صنعان إسماعيل، التوازن بين السلطات في الدولة الفيدرالية، رسالة ماجستير، جامعة دهوك، ٢٠٠٩.

**المصادر الإلكترونية:**

- ١) باسم حسين الزبيدي، مفاهيم الفيدرالية والاقاليم واللامركزية وتشكيل مستقبل العراق، مقال منشور على الموقع الالكتروني مركز المستقبل للدراسات والبحوث الاستراتيجية <http://mcsr.net/news22>.
- ٢) جمال ناصر جبار الزيداوي، اختصاصات الأقاليم والمحافظات في العراق، بحث منشور على موقع شبكة انترنت. <http://www.hamoudi.org/dialogue-of-intellenct/18/04.htm>
- ٣) ياسر خالد عبد بركات، الفيدرالية في العراق، أسلوب لضمان الوحدة الوطنية، مقال منشور على الموقع الالكتروني مركز المستقبل للدراسات والبحوث. <http://mcsr.net/articals/008.html>.
- ٤) الموقع الإلكتروني ويكي بيديا رود آيلاند، آلاسكا <https://ar.wikipedia.org/wiki>
- ٥) الموقع الإلكتروني Google، وايومنغ، كاليفورنيا <https://www.google.iq/search?biw=1024&bih=667&noj=1&q>

**الدساتير:**

- (١) دستور الامارات العربية المتحدة لسنة ١٩٧١ وتعديلاته لغاية ٢٠٠٩
- (٢) دستور الولايات المتحدة الأمريكية لسنة ١٧٨٩ وتعديلاته لغاية ١٩٩٢
- (٣) الدستور السويسري لسنة ١٩٩٩ وتعديلاته لغاية عام ٢٠١٤
- (٤) الدستور العراقي لسنة ٢٠٠٥
- (٥) الدستور الكندي لسنة ١٨٦٧ وتعديل ٢٠١١
- (٦) الدستور الهندي لسنة ١٩٤٩ المعدل ٢٠١١.

## أثر أبعاد اخلاقيات الأعمال على التسويق المصرفي الاسلامي

### دراسة استطلاعية على المصارف العاملة في محافظة السليمانية\*

أ.د. اسعد حمدي محمد ماهر أ.م.د. هيو ابو بكرعلي أ.م.د. محسن ابراهيم احمد

كلية الادارة و الاقتصاد / جامعة التنمية البشرية

#### الملخص:

يتطرق البحث الى تحديد اثر ابعاد اخلاقيات الاعمال على التسويق المصرفي الاسلامي ، على اعتبار ان موضوع اخلاقيات الاعمال من المواضيع المهمة التي تكتسب أهميتها من واقع حال الاسواق المحلية والعالمية التي تهدف المنظمات الى البقاء والاستمرار فيها من خلال امتلاك الميزات التنافسية ذات البعد الاخلاقي سواء تجاه الزبائن أو العاملين أو اية جهة اخرى . وفي ضوء ذلك ولاهمية اخلاقيات الاعمال في التأثير على سلوك الموظف العام في محيط العمل وعلى مستوى الاداء في المنظمات ومستوى الخدمات بشكل عام ، جاء البحث ليوضح اثر ابعاد اخلاقيات الاعمال على التسويق المصرفي الاسلامي في محافظة السليمانية، ونظرا لاهمية الموضوع في المصارف الاسلامية تم تضمينه في هذا البحث ضمن اطار شمولي يعتمد دراسة نظرية تطبيقية ، وتمحور مشكلة البحث في التساؤلات الآتية :

١- ما مستوى اهتمام المصارف الاسلامية باخلاقيات الاعمال؟

٢- هل لدى المصارف الاسلامية فكرة واضحة المعالم عن اخلاقيات الاعمال؟

٣- هل لاخلاقيات الاعمال دور ازاء جودة الخدمات في المصارف الاسلامية؟

٤- ما طبيعة العلاقة والاثر بين اخلاقيات الاعمال والتسويق المصرفي الاسلامي ؟

وللاجابة على هذه التساؤلات فقد تم الاعتماد على استمارة الاستبانة كاداة رئيسة لجمع البيانات والمعلومات في الجانب الميداني للدراسة، فضلا عن المقابلات الشخصية والزيارات الميدانية والتي تم تحليلها بواسطة الحزمة البرمجية الجاهزه (SPSS) وتوصل البحث الى مجموعة استنتاجات اهمها:

١- وجود علاقة ارتباط معنوية بين اخلاقيات الاعمال والتسويق المصرفي الاسلامي.

٢- وجود علاقة تايير معنوية بين اخلاقيات الاعمال والتسويق المصرفي الاسلامي.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

### Abstract

Address search to determine the effect of the dimensions of business ethics on Islamic Banking Marketing, the subject of business ethics one of the most important topics in the local and international markets, which aims to win and keep dimension competitive advantages both to customers and employees or others.

In light of this and the importance of business ethics in influencing public employee in the workplace behavior and the level of performance in organizations , as well as, the level of services in general. research has come to clarify the effect of the dimensions of business ethics on Islamic banking marketing in Sulaimani province, and given the importance of the subject in the Islamic banking is included in this study within the framework of a comprehensive study supports the theory and applied, and centering the research problem in the following questions:

1. What level of significant of business ethics in Islamic banking?
2. Are Islamic banks having a clear idea about business ethics?
3. Has business ethics the role of quality of services in Islamic banking?
4. What is the nature and effect relationship between business ethics and marketing of Islamic banking?

In order to answer these questions have been relying on the questionnaire for the collecting data and information in the field of the study, as well as , interviews and field visits were analyzed by (SPSS) and study concluding some important point :

1. there were no significant correlation between business ethics and marketing of Islamic banking relationship.
2. The presence of the influence of spirits between business ethics and marketing of Islamic banking relationship.

## المقدمة

لقد اهتمت جميع الديانات السماوية بالاخلاق ، وجاء الاسلام ليحث الناس على مكارم الاخلاق ، يروى عن الرسول (صلى الله عليه وسلم) قوله (( انما بعثت لاتمم مكارم الاخلاق ))، لذا يعد هذا الموضوع - اخلاقيات الاعمال - من المواضيع المهمة والتي بدأت تحظى باهتمام متزايد في السنوات الاخيرة نتيجة لاسباب عديدة أهمها تزايد الفساد المالي والاداري بشكل كبير . فباتت اخلاقيات الاعمال جزءا اساسيا من ادبيات مختلف المنظمات والمؤسسات والمصارف التي تبحث عن الرقي والتقدم ، فوجود مجموعة من المبادئ التي تتفق عليها هذه المنظمات ، والتزام الموظفين بالقيم والسلوكيات الاخلاقية في المهام الوظيفية بما تتضمنه من رقابة ذاتية وحفاظ على المصلحة العامة واتقان العمل وتجنب الافكار السلبية هو السبيل لتوجيه الطاقات وتحفيزها للوصول لاعلى معدلات الانجاز .

ومن المعروف ان المصارف الاسلامية لا تختلف عن غيرها من المؤسسات المالية من حيث بنيتها التكوينية الا بالقدر الذي تقتضيه الصفة الاسلامية ، فهي قد الزمت نفسها بالسلوك ضمن حدود الشريعة الاسلامية ، ويعد التسويق المصرفي محور نشاط المصارف وادائها الرئيسية للتقدم وتحقيق النمو المتزايد لخدماتها ، وتزداد اهميته في المصارف الاسلامية كونها تهتم بتصريف وانسياب الخدمات ، والافكار المصرفية والتكافلية في المصرف الاسلامي الى العملاء والمستفيدين لاشباع حاجاتهم ومتطلباتهم المالية والاجتماعية ، والمساهمة في تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية . وهذا ما عزز اندفاعنا نحو محاولة تسليط الضوء على موضوع ابعاد اخلاقيات الاعمال وانعكاساتها على التسويق المصرفي الاسلامي في المصارف الاسلامية العاملة في محافظة السليمانية ، وبموجب ذلك تضمن البحث المحاور الآتية:

**المحور الأول: منهجية البحث**

**المحور الثاني: الاطار المفاهيمي ل اخلاقيات الاعمال**

**المحور الثالث: ماهية التسويق في المصارف الاسلامية**

**المحور الرابع: الإطار الميداني للدراسة**

**المحور الخامس: الاستنتاجات والمقترحات**

## المحور الاول: منهجية البحث

١- **مشكلة البحث:** ان المصارف العاملة في محافظة السلبيمانية بمختلف انواعها تلعب دورا هاما في الحياة الاقتصادية عن طريق الخدمات المصرفية التي تقدمها للافراد او المنظمات ، ولقد زادت المنافسة بين هذه المصارف ، بمعنى ان المصارف الاسلامية باتت تعمل في بيئة تنافسية شديدة ، حيث تتنافس مع المصارف التجارية التقليدية والمؤسسات المالية الاخرى التي تقدم خدمات مصرفية مماثلة ، الامر الذي يتطلب من المصارف الاسلامية ان تسوق خدماتها بطريقة مختلفة عن بقية المصارف والمؤسسات المالية الاخرى ، وعلى هذا الأساس جاء هذا البحث ليشير تساؤلا مفاده ..هل لآخلاقيات الاعمال انعكاسات على نوع وجودة الخدمات المقدمة من قبل المصارف الاسلامية ؟

٢- **اهمية البحث:** يكتسب البحث اهميته ، من حيوية الموضوع الذي يركز على معالجة الاثار السلبية والحد من تفشيها في المصارف الاسلامية وتحسين جودة الخدمات التي تقدمها هذه المصارف في ظل التطورات والتغيرات التي تشهدها البيئة التنافسية التي تعمل فيها المصارف الاسلاميه والتي تحتم على هذه المصارف الالتزام بالمبادئ والسلوك والاخلاق وضرورة تطبيقها لمفهوم التسويق من منظور اسلامي من اجل ضمان استمراريتها .

٣- **هدف البحث:** في ضوء مشكلة البحث واهميته فان الهدف الرئيس للبحث يتمثل في بيان اثر اخلاقيات الاعمال على التسويق المصرفي الاسلامي في المصارف الاسلامية العاملة في محافظة السلبيمانية ، ومن هذا الهدف يمكن تاشير الاهداف الفرعية الآتية التي يسعى البحث الى تحقيقها:

١- تعزيز اخلاقيات الاعمال في المنظمات الانتاجية والخدمية بشكل عام والمصارف الاسلامية بشكل خاص .

٢- تشخيص مشكلات اخلاقيات الاعمال والتسويق المصرفي الاسلامي ومعالجتها في ضوء الجانب النظري والميداني لهذا البحث .

٤- **فرضيات البحث:** ينطلق البحث من فرضيتين رئيسيتين :

١- توجد علاقة ارتباط معنوية بين اخلاقيات الاعمال والتسويق المصرفي الاسلامي ( اجمالا )

٢- توجد علاقة اثر معنوية لآخلاقيات الاعمال في التسويق المصرفي الاسلامي ( اجمالا ) .

ومن هذه الفرضية نؤشر الفرضيات الفرعية الآتية :

أ- يوجد اثر معنوي لبعده النزاهة على التسويق المصرفي الاسلامي

ب- يوجد اثر معنوي لبعده تحمل المسؤولية على التسويق المصرفي الاسلامي

ت- يوجد اثر معنوي لبعده الامانه على التسويق المصرفي الاسلامي

ث- يوجد اثر معنوي لبعده الصدق على التسويق المصرفي الاسلامي

ج- يوجد اثر معنوي لبعده الصبر على التسويق المصرفي الاسلامي

ح- يوجد اثر معنوي لبعده العدالة على التسويق المصرفي الاسلامي

٥- اساليب جمع البيانات: بهدف الوصول الى البيانات والمعلومات اللازمة والاجابة على تساؤلات البحث واختبار فرضياته فقد

تم اعتماد عدد من الاساليب وكما ياتي:

أ- الجانب النظري: اعتمد البحث في تغطية الجانب النظري على ما هو متوافر من المصادر العربية والاجنبية التي تناولت موضوع الدراسة من دوريات وبحوث ودراسات ورسائل واطاريج جامعية، فضلا عن شبكة المعلومات الدولية (الانترنت).

ب- الجانب العملي: لاجراء الجانب العملي من البحث تمت الاستعانة بما ياتي:

١- المقابلات الشخصية: وذلك من خلال اللقاء مع عدد من القيادات الادارية في المصارف الاسلامية بهدف تقديم توضيحات عن موضوع البحث، فضلا عن الحصول منهم على المعلومات المفيدة للبحث.

٢- استمارة الاستبيان: تم تصميم استمارة الاستبيان بالاعتماد على طريقتين: الاولى الاعتماد على مجموعة من المصادر التي تم استخدامها بتصرف وهي (الدراجي، ٢٠١١) (ابو عويلى، ٢٠٠٨) (الظاهر ومراد، ٢٠١٣) (الشيخ واخرون، ٢٠٠٩)، والثانية وضعها على نحو يتلائم مع واقع المصارف الاسلامية وتم عند صياغتها مراعاة الدقة والشمولية لمحوري الدراسة، وتم تدرج الاستجابة على فقرات الاستبيان تدريجا خماسيا (مقياس ليكرت) والمرتب بالتدرج من عبارة اتفق بشدة التي تاخذ الوزن (٥) وصولا الى عبارة لا اتفق بشدة التي تاخذ الوزن (١) وبوسط فرضي قدره (٣).

٦- اختبارات اداة الدراسة (استمارة الاستبيان)

أ- قياس الصدق الظاهري: لبيان مدى صلاحية الاستمارة على قياس متغيرات البحث فقد تم قياس الصدق الظاهري لفقرات الاستمارة بعد صياغتها من خلال عرضها على مجموعة من السادة المحكمين في هذا المجال بهدف التأكد من صحة فقراتها وسلامتها والافادة من ارائهم ومقترحاتهم حول متغيرات البحث ومدى قدرة الاستمارة على قياسها، وقد تم تعديل بعض الفقرات في ضوء اراء المحكمين والاخذ بأرائهم بعد مراجعتها.

ب- قياس الشمولية: من خلال طرح العديد من الاسئلة على السادة محكمي استمارة الاستبانة من مدى شمولية فقراتها وابعادها وفي ضوء ذلك اضيفت فقرات، وحذفت اخرى وصححت عبارات واستبدل بعضها باخرى اكثر ملائمة.

ت- الحيادية: بغية تحقق الحيادية والموضوعية حرص الباحثون على عدم التدخل في اجابات افراد العينة واعطائهم الوقت الكافي للتعبير عن ارائهم الحقيقية واعطاء المعلومات المفيدة التي تغني البحث.

ث-الاتساق الداخلي للبحث: لغرض اختبار محتوى الاستبانة، فقد تم اختبار الاتساق الداخلي (الارتباط) بين العبارات المعبرة عن متغيرات الدراسة لكل متغير على حده، اذ تعبر قيم الارتباط المعنوية عن مدى مصداقية تلك الفقرات للمتغيرات الرئيسية والفرعية، واتضح وجود مجموعه من علاقات الارتباط المعنوية الموجبة بين اغلب متغيرات الدراسة مما يدل على وجود درجة اتساق عالية هي(٠.٧٧٣).

٧- حدود البحث: تمثلت حدود البحث المكانية في عدد من المصارف الاسلامية في محافظة السلبيمانية وهي ( مصرف دجلة والفرات ، مصرف جيهان ، مصرف التعاون الاسلامي ،ومصرف كوردستان الاسلامي ) ، اما الحدود الزمانية امتدت من تحديد الموضوع الى تاثير النتائج حيث استمرت من الفترة ( ٤ / ١١ / ٢٠١٦ الى ٤ / ٢ / ٢٠١٧).

## المحور الثاني : الاطار المفاهيمي ل اخلاقيات الاعمال

### أولاً:- مفهوم أخلاقيات الاعمال :

ورد لفظ الاخلاق في القاموس المحيط بأنه (( الخلق ،السجية ، الطبع ، المروءة ، الدين )) (الفيروز آبادي،١٩٧٨،٦٣٥) . بينما يشير إصلاح الاخلاق الى مجموعة من المبادئ والمعايير التي تحكم سلوك الافراد والجماعات وتساعدهم في تحديد الشيء الصحيح والخاطيء ومن ثم تحديد الكيفية التي يتم بها انجاز الاشياء الصحيحة ( Robbins&Coulter, 1999, 16) أو انه عبارة عن القوة الراسخة التي تقود الانسان الى الاختيار فيما بين الخير والشر (جواد ، ٢٠٠٠ ، ١٢٣ ) . او هي مجموعة من المبادئ والقيم والاعراف والتقاليد المنظمة للسلوك الانساني التي يحددها الوحي لتنظيم حياة الانسان وتحديد علاقته بغيره على نحو تحقيق الغاية من وجوده ( العلواني ، ١٩٩٢ ، ١٦٧ ) . أما أخلاقيات الاعمال فانها تحمل معاني ومضامين كثيرة ،تدور معظمها حول قواعد السلوك الانساني ،من حيث ماهو مقبول وغير مقبول لدى الآخرين ، وينفق المختصون والباحثون حول المضمون والجوهر ، وان اختلفوا حول الشكل والاسلوب ، على ان اخلاقيات الاعمال تمثل المسائل الاخلاقية حول ماذا يجب ان يكون ، وما لايجب ان يكون لانجاز انواع مختلفة من الاعمال( الطراونة وابو جليل ، ٢٠١٣ ، ٩) . وكذلك تعرف بانها تطبيق للمعايير الاخلاقية الفردية في مواقع الاعمال المختلفة ( Pried et al, 2002,37) . وتعرف ايضا بانها مجموعة من المبادئ والقيم الاخلاقية التي تمثل سلوك منظمة ما وتضع محددات على قراراتها ( Carolyn,1995,22) . اذن فأخلاقيات الاعمال تنحصر ضمن اطار سلوك الافراد داخل الوحدة الاقتصادية وفي أي نشاط آخر تتمثل بالتعامل مع الاخرين من زملاء او زبائن او ادارة ( الكسب و رشيد ، ٢٠٠٦ ، ٩) .

اما (المعاضيدي) فقد اعطى بعدا شاملا لاخلاقيات الاعمال ، اذ يرى بأنها الاطار الشامل الذي يحكم التصرفات والافعال تجاه شيء ما ، وتوضح ماهو مقبول وصحيح وما هو مرفوض او خاطيء بشكل نسبي في ضوء المعايير السائدة في المجتمع بحكم العرف والقانون ، والذي تلعب فيه ثقافة المنظمة والقيم وانظمة المنظمة واصحاب المصالح دورا اساسيا في تحديده (المعاضيدي، ٢٠٠٥، ٦) .

واخيرا عبر عنها ( Woller) بقوله ان اخلاقيات الاعمال هي الالتزام بالقيم الاخلاقية ( الامانة، والاستقامة، والثقة ، والصدق ) في العمل ( Woller,1996,315 )

ان الاهتمام بالاخلاقيات في مجال الاعمال ظهر في العقد السابع من القرن العشرين ، حيث يؤرخ الباحث ( Norman Bowie) تأريخ ولادة اخلاقيات الاعمال في حقل المنظمات عام ١٩٧٤ ، حيث عقد المؤتمر الاول لاخلاقيات الاعمال في جامعة كنساس والذي فتح الباب لتكون الاخلاقيات ضمن مناهج المنظمات ، اذ تم اصدار العديد من الكتب والمؤلفات والبحوث التي تخص اخلاقيات العمل .

والآن وفي عصر المعرفة وثورة المعلومات والانفتاح الواسع فيما بين البلدان ، والعالم الذي اصبح في متناول الجميع بفضل تقنيات الاتصال المتقدمة . فقد اصبحت اخلاقيات الاعمال تمثل تحديا حقيقيا يواجه المنظمات ، ويحدد لها سبل النجاح والبقاء في عالم المنافسة ( بودراع امنية ، ٢٠١٣ ، ٢١) . بحيث تعد الآن من الامور المهمة لشغل الوظيفة في مؤسسات الاعمال ، اذ يتم التأكيد عليها من قبل ادارة هذه المؤسسات لانها تعد بمثابة الرقابة الذاتية للفرد ، والذي يستطيع ان يميز بين الصواب والخطأ في سلوكه اثناء العمل . ولذلك يتم استقطاب الافراد ذوي الاخلاقيات العالية للعمل في المنظمة على اساس ان هؤلاء الافراد هم الذين يجلبون الاخلاقيات لها ، او ان المنظمة تستمد اخلاقياتها من الافراد العاملين فيها (الطراونة وابوجلليل ، ٢٠١٣ ، ٩) .

وقد ادى فهم قيمة أخلاقيات الاعمال الى عدة مظاهر من بينها انتشار قواعد الاخلاق ومدونات رسمية للوقوف على المتطلبات الاخلاقية ، وتعيين مسؤولين إداريين يهتمون بمراعاة الجوانب الاخلاقية من اجل تحفيز المدراء والموظفين على التصرف وفقا لما تقتضيه المعايير الاخلاقية . (Thomsen,2001,153-164) .

## ثانيا :اهمية الالتزام بأخلاقيات الاعمال

إن الالتزام بأخلاقيات الاعمال في منظمات الاعمال يترتب عليها عدد من النتائج الايجابية والتي يمكن تلخيصها بالآتي:

- ١- يبعد منظمات الاعمال من الرؤية الضيقة لمصالحها بمنظور الاعتبارات او المعايير المالية التي تحقق لها فوائد على المدى القصير ، ولكنها ستكون بالتأكيد ذات أثر سلبي في الامد الطويل (الشيخلي، ١٩٩٩، ١٣).
  - ٢- إحداث التوازن بين هدف المنظمة في تعظيم الربح وجعل القرارات تأخذ الجانب الاجتماعي والاخلاقي بنظر الاعتبار (محمود، ٢٠١٣، ١١٧) .
  - ٣- قد تتكلف منظمات الاعمال كثيرا نتيجة تجاهلها للالتزام بالمعايير الاخلاقية ، ليضع المنظمة في مواجهة كثير من الدعاوي القضائية . فعلى سبيل المثال فإن شركة جنرال موتورز تدفع عدة ملايين من الدولارات سنويا كغرامات جزائية نتيجة سوء التصرف الاخلاقي والاجتماعي الذي يؤدي الى الدخول في قضايا مكلفة جدا (يوسف ، ٢٠١٥، ٧٨) .
  - ٤- تعزيز سمعة المنظمة على صعيد البيئة المحلية والاقليمية والدولية ، والذي يكون لها مردود ايجابي للمنظمة ( البوتي ، ٢٠٠٨، ٥) .
  - ٥- يؤدي الى حصول منظمات الاعمال على شهادات عالمية وإمتميازات عمل خاصة مثل (ايزو ٩٠٠٠ و ايزو ١٤٠٠٠) نتيجة الالتزام بمعايير اخلاقيات العمل في اطار الانتاج والتوزيع والاستهلاك والثقة ودقة وصحة المعلومات (نجم، ٢٠٠٠، ٣١) .
  - ٦- تنظيم وضبط السعي وراء المصلحة الشخصية والذي يمكن ان يهدد المصالح الجماعية في المنظمة . فالقواعد والمعايير الاخلاقية تراقب السلوك ، وترسخ الحالات المرغوبة في المنظمة (امنية، ٢٠١٣، ٢٧).
  - ٧- تساعد على تقليل التكاليف التي تتكبدها المنظمة عند اتخاذ القرار المناسب ، فالقواعد الاخلاقية تقلل من الجهد والوقت المبذول في تحديد وقياس الاشياء الصحيحة و اتخاذ القرار بشأن القيام بها ( أمنية ، ٢٠١٣، ٢٧) .
- وبذلك يمكن القول بان الالتزام بالمعايير والابعاد الاخلاقية في ممارسة الاعمال يسهم بشكل مباشر وغير مباشر في تحقيق النجاح واستدامته في المنظمة .

### ثالثا: عناصر أو مبادئ اخلاقيات الاعمال

هناك مجموعة من العناصر او المبادئ الاخلاقية التي يجب ان تتوافر في الموظفين والعاملين في مؤسسات ومنظمات العمل وهي كالآتي :-

١-الصدق : بين أعضاء المنظمة ومع زبائنها ومجتمعاتها ،ومجهزيتها والمشاركين بشكل عام ( يوسف،٢٠١٥ ، ٨٦).  
٢- العدل والانصاف(الاستقامة): في القول والوعود ، بحيث يجب ان يتسم الموظف بالعدل والانصاف في تصرفاته وتعامله مع الاخرين لانه مؤتمن على هذا العمل ، بحيث لا تؤثر عليه قرابة او صداقة او خصومة(العمرى،١٩٩٩ ، ٤١)

٣-الاحترام : اي احترام قيم وعادات المجتمع في التفاوض والاتصالات والعلاقات .حيث انتهت النظريات الحديثة الى اهمية احترام الزبائن وحسن معاملتهم ، وجعلته احد استراتيجيات المؤسسات الناجحة .ووضعت في نظم الخدمة المدنية ضمن قواعدها لوائح مثل هذا الامر ، بحيث الزم الموظف ان يلتزم بأداب اللياقة والحدود النظامية التي تقتضيها اصول المخاطبة مع الجمهور ، والزملاء، والمرؤوسين والرؤساء،دون ان يتجاوزها الى التطاول او التحدي او التمرد او التشهير (العمرى،١٩٩٩ ، ٣٢-٣٥).

٤-المواطنة : والتي تتحقق باحترام الانظمة والقوانين ، وهي مسألة لا بد من تحقيقها من اجل الامتثال للقوانين الوطنية والتي يتم بموجبها ممارسة الاعمال ( يوسف،٢٠١٥ ، ٨٦).

٥-الكفاءة والاتقان في العمل : والتي تعتبر من الامور المهمة ، بحيث حفلت ادبيات الادارة العامة بالمؤلفات والدراسات العديدة التي تركز على الكفاءة في الاداء والانتاجية في العمل مع اتقانه ، ويدخل ضمن هذا الاهتمام العالمي الحالي ، استخدام برامج الجودة الشاملةالتي استخدمت في العديد من الدول وادى تطبيقها الى نتائج باهرة في فاعلية العمل وانخفاض كلفة ادائه (العمرى،١٩٩٩ ، ٢٦-٢٧).

٦- الثقة او الامانة : على المستوى الفردي وعلى مستوى فرق العمل ، والبعد عن الغش .فالموظف مؤتمن على وظيفته وما ينتج عنه من واجبات ومسؤوليات،وأي غش لمهام وظيفته ، كأبداء رأي في لترجيح مصلحة شخصية،أو اتباع اسلوب اكثر تكلفة من الناحية المالية يعتبر اخلالا بمبدأ الامانة . لذلك حرصت معظم تشريعات الخدمة المدنية ان يكون ضمن شروط تعيين الموظف الا يكون حكم عليه في جريمة مخلة بالشرف او الامانة ( العمرى،١٩٩٩ ، ٤٢-٤٤).

٧- الشعور بالمسؤولية : ومن ضمنها المحافظة على الممتلكات والمسؤولية عن المواقف والاعمال الصحيحة والحاطنة .

٨- الانتماء والولاء للمؤسسة :على الموظف ان يعمل على رفع قيمة العمل ، وان يكون مخلصا ومنتميا الى المؤسسة التي يعمل فيها ، وان يكون الموظف محبا لعمله غيورا على مصلحة المؤسسة لان ذلك يعتبر من مصلحته ، ومصدر

رزقه ، فيجب ان يحافظ على هذا المصدر ، ويتصدى الى كل من يحاول النيل من عمله او التعرض لوظيفته بالاساءة قولاً وعملاً (السكرانة ، ٢٠١٢ ، ٣٨٣).

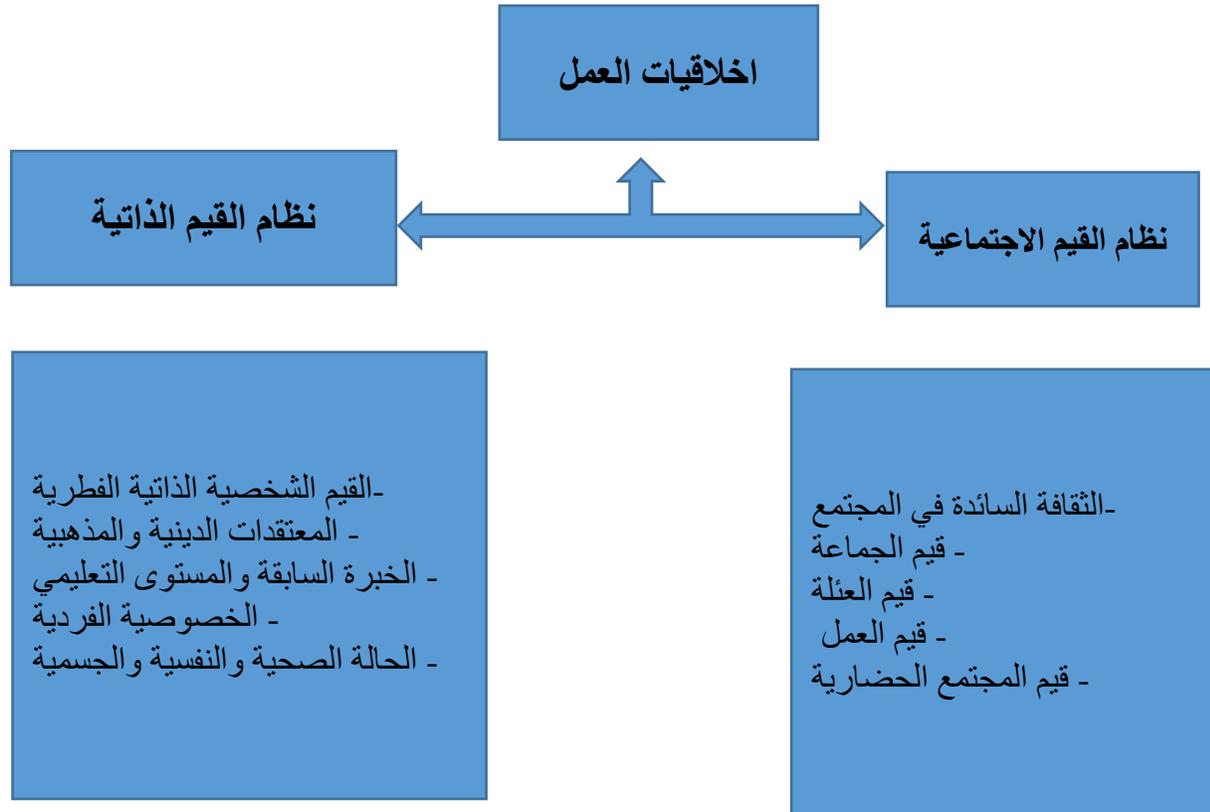
٩- العمل كفريق واحد : حيث يعتبر من الاساليب الادارية الناجحة والفاعلة وخاصة في مجال النشاطات او الخدمات التي تعتمد على جهد جماعي كمعاملات البنوك او انتاج الآلات الالكترونية (العمري، ١٩٩٩ ، ٤٥).

#### رابعاً: مصادر اخلاقيات الاعمال:

تستند اخلاقيات العمل بشكل عام الى ركنين أساسيين : (ياغي ، ٢٠١٢ ، ١٠٦)

الركن الاول : نظام القيم الاجتماعية : حيث تلعب البيئة الخارجية (الثقافة السائدة، قيم الجماعة، قيم العائلة، قيم العمل، قيم المجتمع ) دوراً أساسياً فيه .

الركن الثاني : نظام القيم الذاتية : حيث تلعب المعتقدات الشخصية (الدينية والحضارية والسياسية والمستوى التعليمي و الحالة النفسية والصحية ) دوراً أساسياً فيه .



المصدر: السكرانة، بلال خلف، أخلاقيات العمل ، الطبعة الرابعة، دار المسيرة، عمان ، ٢٠١٤ ، ص ٥٧.

حيث أن العوامل التي تدخل في مجال نظام القيم الذاتية والاجتماعية تؤثر بشكل مباشر في تكوين اخلاقيات العمل ، وترتبط بشكل فاعل بعملية التطبيع الاجتماعي ، وكذلك فانها تتفاعل باتجاه بلورة اسس نظام أخلاقيات العمل كنتاج لانظمة القيم الذاتية والاجتماعية للأفراد ضمن الجماعة او التنظيم .(ياغي ، ٢٠١٢ ، ١٠٦).

إجمالاً يمكن تحديد مصادر أخلاقيات العمل التي تتجسد في السلوك الاخلاقي الحميد او السئ بالآتي :

١- العائلة والبيئة: تعد الاسرة أحد المؤثرات البيئية التي تساعد على تكوين سلوك الفرد ، فهي تمثل المصدر الاول للمعلومات التي يحصل عليها ، فالمبادئ والقيم الاجتماعية التي تحدد مسيرة حياة الفرد انما يتعلمها من العائلة التي ترعرع في ظلها . حيث ينقل الانسان سلوكه الذي ورثه من اسرته الى المنظمة ، وهذا السلوك يعبر عن واقع بيئته المعاشة وظروف حياته المادية ، فالاسرة التي تربي ابناءها على المبادئ والمثل العليا من صدق وامانة واحترام ، يظل ابناءها متمسكين بهذه المبادئ وينقلونها الى المنظمة التي يعملونها ( أمنية ، ٢٠١٣ ، ٢٣ ) .

٢- المؤسسات التعليمية : تستطيع هذه المؤسسات ان تلعب دورا مهما في اعداد جيل الطلبة لدخول المجال الوظيفي ، حيث تستطيع توجيههم وتوعيتهم وتدريبهم بعض المواد الدراسية في الدين والاخلاق والعلاقات العامة حتى تنجح في تنمية سلوكياتهم الايجابية تجاه المؤسسة وخلق روح الانتماء والاخلاص للمنظمة ( ياغي ، ٢٠١٢ ، ٢٠ ) .

٣- جماعات الضغط في المجتمع المدني : تشكل جماعات الضغط بجميع اشكالها مصدرا مهما لقواعد السلوك الاخلاقي للعاملين في منظمات الاعمال . وقد تمارس الكثير من جماعات الضغط تأثيرا في سن الكثير من القوانين وقواعد العمل او قد تنظر بشكل غير رسمي لتعزيز اتجاهات واخلاقيات معينة تسترشد بها الادارة عند اتخاذ قراراتها . ومن امثلة جماعات الضغط نقابات العمال ، جمعيات حماية المستهلك ، جماعات الدفاع عن حقوق المرأة ، جمعيات حماية البيئة ، جمعيات السلام الاخضر ( الغالي والعامري ، ٢٠١٠ ، ١٤٧ ) .

٤- اعلام الدولة والصحافة ومؤسسات الرأي : أصبحت الصحافة ووسائل الاعلام أدوات واسعة الانتشار وكبيرة التأثير، فإذا لم تكن حرة وصادقة ومهنية فإنها تصبح ذات تأثير سلبي على سلوك أفراد المجتمع ( سكارنة ، ٢٠١٤ ، ٦٠ ) .

٥- البيئة الاجتماعية : وتتمثل بالقيم والعادات والتقاليد والاعراف التي تعد من اهم مصادر الاخلاقيات المؤثرة في سلوك الفرد وتمنحه الاستقامة وعدم التسبب في اضرار الآخرين في المجتمع ككل (محمود، ٢٠١٣ ، ١١٨ ) .

٦- التأثير بالجماعات المرجعية : حيث تعتبر من المصادر المهمة للسلوك الفردي ، وقد تكون هذه المرجعيات سياسية أو دينية أو عشائرية أو غيرها . وعادة ما يقع الفرد تحت تأثير أكثر من جماعة مرجعية واحدة في نفس الوقت تجعله في موقف محير ومتناقض ينعكس شخصيته وقراراته (سكارنة، ٢٠١٤ ، ٦٠) .

٧- القيم الشخصية والمبادئ الاخلاقية : اشار(Griffin) الى ان القيم والآداب تسهم ايضا في المقاييس الاخلاقية ، فالشخص الذي يضع الكسب المادي في اعلى سلم اولوياته فانه سيتبنى صفة شخصية للاخلاق يرتقي بها في سعيه نحو الثروة بغض النظر عن انعكاسات ذلك على الآخرين (Griffin ,1999,105) .

- ٨- القوانين والانظمة : والتي تعتبر من اهم الضوابط التي تحكم سير العمل في اي وظيفة، كقانون انضباط موظفي الدولة ، وقانون الخدمة المدنية ، قانون العمل ، قانون الخدمة الجامعية ( محمود، ٢٠١٣، ١١٧) .
- ٩-تأثير الانداد ( مجتمع العمل الاول ) :يؤثر مجتمع العمل الاول أو أول وظيفة يمارسها الشخص على أخلاقياته وسلوكياته ، بحيث اذا انتقل هذا الشخص من هذا المجتمع الى مجتمع آخر سيؤدي الى نوع من المعاناة وعدم القدرة على التخلص من آثار المجتمع الاول ( سكارنة، ٢٠١٤، ٦١) .

### خامسا : وسائل ترسيخ أخلاقيات الاعمال

- هناك عدد من الوسائل التي يمكن عن طريقها ترسيخ أخلاقيات الاعمال في منظمات ومؤسسات الاعمال وهي كالاتي : ( سليمان ووهب، ٢٠١٢، ١٢٠-١٢٤)
- ١- تنمية الرقابة الذاتية .
  - ٢- وضع الانظمة الدقيقة التي تمنع الاجتهادات الفردية الخاطئة .
  - ٣- القدوة الحسنة .
  - ٤- تصحيح الفهم الديني والوطني للوظيفة .
  - ٥- محاسبة المسؤولين والموظفين .
  - ٦- التقييم المستمر للموظفين

## المحور الثالث : ماهية التسويق في المصارف الاسلامية

### أولاً: مفهوم التسويق المصرفي

قبل اعطاء تعريف للتسويق المصرفي، فإنه لابد من الوقوف على مفهوم التسويق بوصفه مفهوماً عاماً وشاملاً، أذ عرف التسويق من قبل الجمعية الأمريكية للتسويق (The American Marketing Association – AMA) بأنه: "عملية تخطيط وتنفيذ كل ما يتعلق بتصميم وتحديد مواصفات وتسعير وترويج وتوزيع الأفكار والسلع والخدمات، بهدف إيجاد نوع من التبادل يترتب عليه إشباع لحاجات الأفراد والمنشآت" (العاصي، ٢٠٠٦، ١٤).

ان مفهوم التسويق كان منحصراً الى وقت قريب فقط في المؤسسات الإنتاجية التي تنتج السلع المادية، إلا أنه مع التطورات التي يشهدها العالم حالياً، فإن ذلك أدى إلى اتساع هذا المفهوم ليشمل قطاعات أخرى ومنها القطاع المالي، و ترتب على ذلك ظهور ما يسمى التسويق المصرفي، والذي يقع ضمن تسويق الخدمات ويتميز بمجموعة من الخصائص التي تتوافق مع المبادئ والأسس التي تحكم النشاط المصرفي. (عيشوش عبدو، ٢٠٠٩، ٧٠).

ويرى (P.Kotler,1994,10) أن التسويق المصرفي هو: "مجموعة الأنشطة المتكاملة التي تجري في إطار إداري محدد، وتقوم على توجيه انسياب خدمات البنك بكفاءة وملاءمة لتحقيق الإشباع للمتعاملين من خلال عملية مبادلة تحقق أهداف البنك، وذلك في حدود توجهات المجتمع". أو "النشاط الذي ينطوي على تحديد أكثر الأسواق ربحية في الوقت الحاضر والمستقبل، وتقييم الحاجات الحالية والمستقبلية للعملاء، فهو يتعلق بوضع اهداف المصرف وتصميم الخطط اللازمة لتحقيق تلك الأهداف ، وإدارة الخدمات المصرفية بالطريقة التي يمكن بواسطتها تنفيذ الخطط، كما يتضمن عملية التكييف التي يتطلبها التغير البيئي" الوادي ونزال ، (٢٠١٢، ١١).

كما عرفه معلا بأنه: "مجموعة من الأنشطة المتخصصة والمتكاملة، التي توجه من خلالها موارد المصرف وإمكانياته ضمن صياغات خلاقية، تستهدف مستويات أعلى من الإشباع لحاجات ورغبات العملاء الحالية والمستقبلية، والتي تشكل فرصاً سوقية سانحة يستطيع من خلالها المصرف تحقيق الربح" (معلا، ٢٠٠١، ١٩).

ويمكن تعريف التسويق المصرفي الإسلامي بأنه " كافة الجهود المبذولة والمتعلقة بتصريف وانسياب الخدمات والأفكار المصرفية والتكافلية من المصرف الإسلامي إلى العملاء والمستفيدين، لإشباع حاجاتهم ومتطلباتهم المالية والاجتماعية ، والمساهمة في تحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية، وتحقيق المنافع المادية والمعنوية للمساهمين والعاملين والمجتمع في ضوء الالتزام بأحكام الشريعة الإسلامية<sup>٢</sup> (المغربي - ١٤٢٥، ٣٧٦).

أو انه " مجموعة من الأنشطة التخطيطية والتنفيذية المبنية على أسس وضوابط شرعية، تهدف إلى التعرف وإشباع والارتقاء بحاجات العملاء وصولاً لتحقيق أهداف المصرف الإسلامي" (خانجي، ٢٠٠٩، ٨).

بناءً على ما تقدم يمكن القول بان التسويق المصرفي الإسلامي هو مجموعة من التقنيات والانشطة لمعرفة واكتشاف حاجات ورغبات زبائنه، والعمل على تطوير خدمات مصرفية لتلي تلك الحاجات والرغبات بكفاءة وفعالية وتحقيق التنمية الاقتصادية والاجتماعية وزيادة الربحية وكل ذلك وفق أسس وقواعد وضوابط شرعية سليمة.

وبذلك يمكن القول بأن جوهر الاختلاف بين المصارف الإسلامية والمصارف التجارية فيما يتعلق بمفهوم التسويق تنحصر في طريقة واسلوب ومقاصد كل منهما في تقديم الخدمات المصرفية .

### ثانيا: أهمية التسويق المصرفي الإسلامي:

- 1- تبدو أهمية النشاط التسويقي في البنوك الإسلامية من خلال العديد من الجوانب من بينها (المغربي، ٢٠٠٤، ٣٧٧-٣٧٨):
  - 1- أن البنوك الإسلامية تحتاج إلى تطوير واستحداث مزيج متكامل من الخدمات والأفكار المتعلقة بتوظيف الأموال بما يتلاءم مع احتياجات العملاء والمجتمع وتحقيق أهداف البنك في نفس الوقت.
  - 2- ضرورة دراسة حاجات ورغبات العملاء والمستفيدين والتعرف على اتجاهاتهم وميولهم ، ويرتب هذا على البنك الإسلامي القيام بالدراسات التسويقية وبحوث التسويق لتخطيط وتطوير الخدمات المقدمة.
  - 3- يسعى البنك الإسلامي باستمرار نحو التجديد والابتكار في شكل وكيفية تقديم الخدمات المالية والمصرفية والتكافلية ، مما يتطلب دراسة العملاء والأسواق ، ومدى إمكانية تقسيم السوق إلى قطاعات لكل قطاع متطلباته واحتياجاته المتميزة عن القطاعات الأخرى.
  - 4- القيام بدراسة المنافسين والتعرف على نقاط القوة والضعف لديهم ، وهذا بدوره يساهم في بيان موقف البنك منهم والتعرف على نقاط قوته وضعفه ، بما يسهل له تدعيم نقاط القوة ومعالجة نقاط الضعف أو تحجيمها.
  - 5- تحتاج أساليب التمويل الإسلامية كالمضاربة والمشاركة والمراحة إلى مجهودات تسويقية عالية. فهذه الخدمات غير منتشرة مصرفياً ، وليست نمطية في تقديمها ، ومن ثم فإن إقناع العملاء والمستفيدين خاصة ممن ليست لديهم أى خلفية عنها يتطلب مجهوداً عالياً.
  - 6- تحتاج الأنشطة التسويقية للخدمات التكافلية فهماً عميقاً لأحاسيس ومشاعر المستفيدين منها ، ولهذا فالبنوك الإسلامية في حاجة لتطبيق الأساليب التسويقية الحديثة كتسويق الخدمات والتسويق الاجتماعي وتسويق الأفكار وتسويق العلاقات ، وكلها تهتم بالتركيز على النواحي النفسية والمعنوية والاجتماعية في تسويقها.
  - 7- لا يمكن القيام بعمليات إنتاج الخدمات المصرفية والمالية والتكافلية وتصميمها دون الدراسة المتعلقة للسوق أولاً ثم التعرف على النصيب المتوقع للبنك الإسلامي من هذه السوق. ولهذا يجب دراسة الحصة التسويقية للبنك في السوق المصرفي.
  - 8- إن الطبيعة المتميزة للبنوك الإسلامية تفرض عليها الاستفادة من المزايا والمنافع ، كتعدد المعاملات والممارسات التي يمكن أن تقوم بها ، كما تفرض عليها أيضاً تحمل الأعباء والعقبات ، كالتزامها بما يحدده البنك المركزي من نسب للاحتياطيات ومواجهة

المنافسة المصرفية التقليدية ومواجهة الإعلام المضاد ، مما يلزم البنوك الإسلامية بضرورة زيادة الجهود التسويقية الواجب عليها القيام به.

### ثالثا: أهداف التسويق المصرفي الاسلامي:

إن تطور التسويق المصرفي وتزايد أهميته راجع للأهداف التي يسعى إلى تحقيقها، ويمكن تلخيص أهمها في النقاط الآتية :

- ١- دراسة السوق الأكثر ربحية، واكتشاف حاجات ورغبات العملاء سواء الحالية أو المستقبلية، بما يساهم في تصميم وتقديم خدمات مصرفية تلبى تلك الحاجات والرغبات في الوقت المناسب (النمر وآل مراد، ٢٠٠٢، ١٧).
- ٢- تحسين سمعة البنك وذلك من خلال تحسين مستوى الخدمات المصرفية وتوسيع قاعدة الخدمات المصرفية. (البساط، ١٩٩٢، ٢٣).
- ٣- مساعدة البنوك على التكيف، وجعلها ذات مرونة أكبر للاستجابة لتغيرات السوق وحاجات العملاء.
- ٤- السعي إلى اكتشاف فرص استثمارية وذلك من خلال دراستها واختيار أفضل المشاريع التي يمكن إقامتها وتنفيذها مع القيام بالترويج لها.
- ٥- محاولة اكتشاف أسواق جديدة والدخول إليها من خلال ابتكار منتجات جديدة ومتميزة يرغب فيها العملاء، أو تحسين وتطوير القائمة منها.
- ٦- مراقبة المنافسين والإطلاع الدائم والمستمر على أعمالهم ونوعية خدماتهم التي يقدمونها، ومعرفة مدى قدرتهم على التأثير في السوق. (الصميدعي ويوسف، ٢٠٠٥، ٧٨).
- ٧- العمل على خلق البرنامج التسويقي الملائم لتسويق الخدمات المصرفية المتطورة والمبتكرة.
- ٨- العمل على تحقيق مستويات أعلى من الربحية عن طريق العمل على تحقيق مستويات أعلى من الاشباع للحاجات الحالية والمستقبلية للعملاء. (النمر وآل مراد، ٢٠٠٢، ١٧).
- ٩- ابتكار خدمات مصرفية جديدة تستجيب لرغبات العملاء، وتطوير الخدمات المصرفية الموجودة وتغيير أنماط تقديمها للعملاء (البساط، ١٩٩٢، ٢٣).
- ١٠- يعتبر أداة تحليلية رئيسية في فهم النشاط البنكي، ويساعد العاملين في البنوك على رسم السياسات مع وضع البرامج والإجراءات اللازمة لتنفيذها، كما يقوم بمراقبة ومتابعة العمل البنكي والحكم على أدائه من جوانبه المختلفة (الصميدعي ويوسف، ٢٠٠٥، ٧٨).

## رابعاً : الضوابط الشرعية للتسويق المصرفي

- ان ما يميز التسويق المصرفي الإسلامي عن التسويق في المصارف التجارية ( التقليدية ) هو الضوابط والقواعد الشرعية التي تلتزم بها المصارف الإسلامية والتي يمكن تلخيصها بما يأتي : ( شحاته، ٨-١٠ ) :
- ١- المشروعية: ويقصد بها أن تكون مفاهيم ومضامين ووسائل وأساليب التسويق متفقة مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
  - ٢- الأخلاق والسلوك الحسن: أي أن يلتزم موظف التسويق في المصارف الإسلامية بالقيم والأخلاق الفاضلة والسلوك الحسن الطيب ، وتجنب سوء الخلق وانحراف السلوك .
  - ٣- تحقيق المنفعة المعتبرة شرعاً : ويقصد بذلك أن تركز العملية التسويقية على ما يقدمه المصرف الإسلامي من خدمات ومنتجات مصرفية تحقق النفع المشروع للفرد وللمجتمع .
  - ٤ - تحريم عمليات التسويق التي تمس حقوق الإنسان : ويقصد بذلك أن تكون مفاهيم ومضامين الرسائل التسويقية ليس فيها اعتداء على العقيدة أو الفكر أو العرض أو المال .
  - ٥- سد الذرائع مقدم على جلب المنافع: ويقصد بذلك تجنب اختيار الوسائل والأدوات والوسائل التسويقية التي فيها مفسدة شرعية مهما كانت المغريات ، وتطبيق قاعدة تجنب المفاصد مقدم على جلب المنافع.
  - ٦ - تجنب المتاجرة بالدين: ويقصد بذلك عدم تحميل النصوص القرآنية والأحاديث النبوية مالا تحتمل أو تطويعها لتتنفق مع الأعراف السائدة في المصرفية التقليدية ، فلا تحايل على شرع الله .
  - ٧- المعاصرة في وسائل التسويق: ويقصد بذلك المبادرة في استخدام أساليب التقنية الحديثة في التسويق المصرفي الإسلامي متى كانت لا تتعارض مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية .
  - ٨- التحقق والتوثيق: ويقصد بذلك استخدام الأدلة وقرائن الإثبات للتأكيد على صحة المعلومات التسويقية عن المصرفية الإسلامية لدعم الثقة.

## خامساً: المزيج التسويقي للخدمات المالية والمصرفية في المصارف الإسلامية:

يتعلق المزيج التسويقي بالمنهج الذي ينفذه المصرف الإسلامي لممارسة مختلف الأنشطة التي سيقدمها لربائنه بما يساهم في انسيابها ووصولها إلى المستفيدين منها بأفضل السبل وأيسرها ، وبما يعمل على تحقيق المنفعة المرجوة منها، (المغربي، ٢٠٠٤، ٣٨٢) .

يتكون من أربعة عناصر وهي تعرف بـ: 4Ps وهي: المنتج والسعر والتوزيع والتوزيع (Product, Price, Promotion, Place) ، إلا أن المزيج التسويقي في المصارف قد يتألف من سبعة عناصر حيوية وهامة 7Ps حيث يضاف إليها عناصر المزيج التسويقي المستحدثة وهي: المكونات المادية، العنصر البشري، العمليات (People, Process, Physical

(Evidence) (خانجي، ٢٠٠٩، ٩). وفيما يأتي عرض موجز لكل عنصر من عناصر المزيج التسويقي للخدمات المالية والمصرفية في المصارف الإسلامية:

- ١- المنتج (الخدمة): تمثل المنفعة أو السلعة التي سيحقق العميل من خلالها إشباع الحاجة، ومن أهم عناصر المزيج التسويقي بالنسبة للبنك، والتي من خلالها يستطيع هذا الأخير مواجهة حاجات ورغبات عملائه والعمل على إشباعها، حيث يعرف على أنه: "مجموعة من الأنشطة والفعاليات الخدمية التي يقدمها المصرف لغرض تلبية حاجات ورغبات الزبائن" (عشوش عبدو، ٢٠٠٩، ١٣٦).
- ٢- التسعير: يعد تسعير الخدمات التي تقدمها البنوك الإسلامية من الأمور الشائكة نظراً لما يرتبط بهذه الخدمات من تنوع وتعدد، إلى جانب اختلاف نمط تقديمها في كل مرة عن الأخرى، بالإضافة إلى ما يحيط بهذه الخدمات من مخاطر وصعوبات وتعدد أنواع العملاء والمستفيدين منها واختلاف قدراتهم ودخولهم وأنماط شخصياتهم ومدى التزامهم وجديتهم. (المغربي، ٢٠٠٤، ٣٨٨).
- ٣- ترويج الخدمات المصرفية: يشير ترويج الخدمات التي تقدمها البنوك الإسلامية إلى أساليب الاتصال ووسائل الإقناع لتعريف العملاء والمستفيدين بكافة خدماتها وتقريب الفجوة القائمة بين العملاء والمستفيدين وإقبالهم على الانتفاع بالمنافع المرجوة، وعادة ما يضم الترويج لخدمات البنوك الإسلامية مزيجاً متكاملًا من الإعلان والاتصال المباشر والنشر وتنشيط الإقبال على تلك الخدمات (المغربي، ٢٠٠٤، ٣٩٠).
- ٤- توزيع الخدمات المصرفية (المكان): يعتبر المكان أحد العناصر الأساسية في مزيج تسويق الخدمات التي تقدمها البنوك الإسلامية، ويشير إلى مكان تقديم الخدمة المالية والمصرفية والتكافلية، وغالباً ما يتم توزيع تلك الخدمات بصورة مباشرة من إحد فروع البنك المنتشرة إلى عملائه والمستفيدين، حيث تعرف قنوات التوزيع بأنها مجموعة من المنظمات المترابطة التي تشترك في عملية جعل المنتج أو الخدمة متوفرة للاستخدام أو الاستهلاك من قبل المستهلك أو المستعمل. (بوشاقة وحاجي، ٢٠١١، ١٦).
- ٥- العنصر البشري: إن مقدمي الخدمات يلعبون دوراً بالغاً في تسويق الخدمات المصرفية إذ يؤدي مقدم الخدمة المصرفية دوراً مهماً في إقناع الزبائن على اعتبار أنه يمثل حلقة الوصل بين المصرف والزبائن. (خانجي، ٢٠٠٩، ٥٨).
- ٦- البيئة المادية: وتعرف بأنها: البيئة المادية للمصرف المحيطة بالعاملين والزبائن أثناء إنتاج وتسليم الخدمة، مضافاً إليها عناصر ملموسة تستخدم للاتصال ودعم دور الخدمة. وتؤدي عناصر البيئة المادية دوراً مهماً في راحة الزبائن أثناء تلقيهم الخدمات المصرفية ولذلك تعد عاملاً مؤثراً في إدراك الزبائن للخدمة المصرفية من حيث جودتها والمستوى السريع في تنفيذها (خانجي، ٢٠٠٩، ٥٧).
- ٧- العمليات: وتعرف العمليات بأنها "الكيفية التي يتم من خلالها تقديم الخدمة للزبائن"، إن الكيفية التي يتم من خلالها تقديم الخدمة تُعد حاسمة بالنسبة للمصرف، فعملية تسليم الخدمة تؤثر على تصورات الزبائن و عن جودة الخدمة المقدمة

إليهم، لذلك فإن تكامل الخطط التسويقية وعملية تسليم الخدمة إلى الزبائن ضمن المزيج التسويقي يمكن أن توجد مصارف أكثر فاعلية إلى جانب تحقيق الربح ورضا الزبائن، إن عاملي السرعة والوقت يعتبران الأهم في تقديم الخدمات الداعمة في عصر السرعة لذلك على البنوك أخذهما بعين الاعتبار. (الطاهر ومراد، ٢٠١٣، ١٥٢-١٥٣).

### المحور الرابع : الجانب الميداني

**اولا: سمات الافراد المبحوثين:** تم اختيار عينة من العاملين في المصارف الاسلامية العاملة في محافظة السلبيمانية، حيث تم توزيع ٥٥ استمارة الى عينة البحث وتم استرداد ٥٣ واستبعدت (٣) منها لعدم صلاحيتها للتحليل فاستقر العدد على (٥٠) استمارة اي ان نسبة الاستجابة كانت ٩٠٪، وفي ضوء ذلك نبين في ادناه سمات هؤلاء المبحوثين:

- ١- الجنس: تشير النتائج الواردة في الجدول (١) بان نسبة الاناث بلغت (٥٤٪)، وهي اعلى من نسبة الذكور التي كانت (٤٦٪)، وهذا يعود الى طبيعه عمل المصارف التي تعتمد بالدرجة الاساس على الاناث في تنفيذ اعمالها.
- ٢- العمر: توضح النتائج الواردة في الجدول (١)، ان الاعمار المحصورة بين (٢١ - ٣٠ و ٣١ - ٤٠) حصلت على اعلى نسبة حيث كانت (٨٢٪)، وهذا يدل على وعي الافراد المبحوثين في اعطاء اجابات يعول عليها.
- ٣- التحصيل الدراسي: لقد حصل الافراد المبحوثين من حملة شهادة البكالوريوس على نسبة (٦٠٪) كما هو واضح من النتائج الواردة في الجدول (١)، وهي اعلى نسبة من بين التحصيلات الدراسية، وهذا يدل على المستوى العلمي للافراد المبحوثين في تقديم اجابات مميزة.
- ٤- التخصص الاكاديمي: توضح النتائج المبينة في الجدول (١) ان التخصصات الاكاديمية الادارية والحاسبية نالت اكبر نسبة ، حيث كانت (٧٨٪)، وهذا يدل على الدور الفاعل الذي تسهم فيه هذه الفئة في مجمل أنشطة المصارف عينة الدراسة.
- ٥- سنوات الخدمة: تشير النتائج الواردة في الجدول (١) ، ان سنوات الخدمة المحصورة بين (اقل من ٥) و (٥ - ١٠) حصلت على النسبة الاكبر من بين سنوات الخدمة الاخرى والتي بلغت (٨٠٪)، وهذا يعني امتلاك هذه الفئة تصوراً وعمقاً واسعاً عن طبيعة أعمال مصارفهم
- ٦- العنوان الوظيفي: توضح النتائج الواردة في الجدول (١) ، ان العنوان الوظيفي معاون ملاحظ وامين صندوق حصلنا على النسبة الاكبر من بين العناوين الوظيفية الاخرى والتي بلغت (٨٠٪)، وهذا يمكن أن يعطي مؤشراً حول نطاق إسهام هاتين الفئتين في رسم خطط واستراتيجيات مصارفهم.

## الجدول (١)

### سمات الافراد المبحوثين

المجموع		الانثى	ذكر	الجنس		
٥٠		٢٧	٢٣	التكرارات		
%١٠٠		٥٤	٤٦	النسبة %		
المجموع	٥١ - فاكثر	٤١ - ٥٠	٣١ - ٤٠	٢١ - ٣٠	العمر	
٥٠	٥	٣	١٨	٢٤	التكرارات	
%١٠٠	١٠	٦	٣٦	٤٨	النسبة %	
المجموع	اخرى تذكر	اعداداية	دبلوم	بكالوريوس	التحصيل الدراسي	
٥٠	٠	٢	١٨	٣٠	التكرارات	
%١٠٠	٠	٤	٣٦	٦٠	النسبة %	
المجموع	هندسي	قانوني	علوم صرفة	محاسبي	اداري	التخصص الاكاديمي
٥٠	١	٢	٨	٢٢	١٧	التكرارات
%١٠٠	٢	٤	١٦	٤٤	٣٤	النسبة %
المجموع	٣١ - فاكثر	٢١ - ٣٠	١١ - ٢٠	٥ - ١٠	اقل من ٥	سنوات الخدمة
٥٠	١	٤	٥	٢١	١٩	التكرارات
%١٠٠	٢	٨	١٠	٤٢	٣٨	النسبة %
المجموع	م. ملاحظ	مدقق	امين صندوق	رئيس قسم	مدير	العنوان الوظيفي
٥٠	٢٠	٨	١٠	٧	٥	التكرارات
%١٠٠	٤٠	١٦	٢٠	١٤	١٠	النسبة %

### ثانيا: وصف وتشخيص متغيرات الدراسة: وتتضمن:

#### ١- وصف وتشخيص المتغيرات المتعلقة بابعاد اخلاقيات الاعمال

توضح النتائج الواردة في الجدول (٢) وجود نسبة اتفاق بين إجابات الأفراد المبحوثين حول فقرات ابعاد اخلاقيات الاعمال التي شملت الفقرات (من ١ الى ٢٦) حيث بلغت نسبتها (٧١.٩) (اتفق بشدة، اتفق) وهذا يعني أن هناك درجة من الانسجام بين اجابات الافراد المبحوثين حول فقرات هذه الابعاد، في حين كانت درجة عدم الاتفاق لهذا المتغير من جانب الأفراد المبحوثين تجاه فقراته قد بلغت (١١.١%)، (لا اتفق بشدة، لا اتفق)، كما كانت نسبة الإجابات الخائفة (١٦.٩%)، وجاء الوسط الحسابي لفقرات

هذا المتغير بشكل عام (٣.٤٧٠) وبانحراف معياري (١.١٤٤)، أما فيما يتعلق بالبعد صاحب الإسهام الأكبر في إغناء نسبة الاتفاق فكان من نصيب فقرات بعد الامانة إذ حصل على نسبة اتفاق (٨١.٢٪) وبوسط حسابي (٣.٧٩٤) وانحراف معياري (١.٢١٢)، وفي هذا إشارة واضحة لإسهام بعد الامانة في تعزيز اخلاقيات الاعمال على مستوى المصارف المبحوثة، بينما كانت نسبة الاستجابة إلى مساحة المقياس (٦٤.٥)، مما يعني أن مستوى إدراك المبحوثين قد بلغ المستوى الثاني من مساحة المقياس (متوسط الحالة المدركة) التي تدلل على ضرورة تبني ابعاد اخلاقيات الاعمال كمبدأ أساسي لتنفيذ الاعمال في المصارف المبحوثة بكل اخلاص وتفاني .

### الجدول (٢)

المعدل العام للتوزيعات التكرارية والاوساط الحسابية والانحرافات المعيارية ونسبة الاستجابة لابعاد اخلاقيات الاعمال

الابعاد	فقرات كل بعد	مقياس الاستجابة						نسبة الاستجابة
		اتفق بشدة	اتفق	محايد	لا اتفق	لا اتفق بشدة	الانحراف المعياري	
النزاهة	X1 – X4	٢٨	٤٨	١٢.٥	٩	٢.٥	٦٢	
تحمل المسؤولية	X5 – X9	٣٧.٢	٤١.٦	١٥.٦	٤.٤	١.٢	٦٠.٦	
الامانة	X10 – X14	٤٧.٦	٣٣.٦	١٢.٨	٤	٢	٥٩.٤	
الصدق	X15 – X18	٢٣	٤٥.٥	٢٠	٨.٥	٣	٦٥.٨	
الصبر	X19 – X23	٣٣.٦	٣٢.٤	١٨.٨	١٠.٨	٤.٤	٦٧	
العدالة	X24 – X26	٣١.٣	٣٠	٢٢.٦	١٣.٦	٣	٧٢.٧	
المؤشر العام		٣٣.٤	٣٨.٥	١٦.٩	٨.٤	٢.٧	٦٤.٥	

### ٢- وصف وتشخيص المتغيرات المتعلقة بالتسويق المصرفي الإسلامي

تشير النتائج الواردة في الجدول (٣) وجود نسبة اتفاق بين إجابات الأفراد المبحوثين حول فقرات الابعاد المتعلقة بالتسويق المصرفي الإسلامي التي شملت الفقرات (من ٢٧ الى ٤٤) حيث بلغت نسبتها (٧٥٪) (اتفق بشدة، اتفق) وهذا يعني أن هناك درجة من الانسجام بين اجابات الافراد المبحوثين حول فقرات هذه الابعاد، في حين كانت درجة عدم الاتفاق لهذا المتغير من جانب الأفراد المبحوثين تجاه فقراته قد بلغت (١١٪)، (لا اتفق بشدة، لا اتفق)، كما كانت نسبة الإجابات المحايدة (١٤٪)، وجاء الوسط الحسابي

لفقرات هذا المتغير بشكل عام (٣.٤٦٦) وبانحراف معياري (١.٢٩٨)، أما فيما يتعلق بالبعد صاحب الإسهام الأكبر في إغناء نسبة الاتفاق فكان من نصيب فقرات عنصر التسعير إذ حصل على نسبة اتفاق (٨١.٥٪) وبوسط حسابي (٣.٤٩٢) وانحراف معياري (١.٣٢٦)، وفي هذا إشارة واضحة لإسهام عنصر التسعير في دعم تحقيق عناصر المزيج التسويقي على مستوى المصارف المبحوثة، بينما كانت نسبة الاستجابة إلى مساحة المقياس (٦٣.٨)، مما يعني أن مستوى إدراك المبحوثين قد بلغ المستوى الثاني من مساحة المقياس (متوسط الحالة المدركة) التي تدلل على ضرورة اعتماد عناصر المزيج التسويقي جميعها كمبدأ فعال في تنفيذ الأنشطة التسويقية في المصارف المبحوثة

### الجدول (٣)

المعدل العام للتوزيعات التكرارية والاطواس الحاسبية والانحرافات المعيارية ونسبة الاستجابة للتسويق المصرفي الاسلامي

الابعاد	فقرات كل بعد	مقياس الاستجابة					التفق بشدة	التفق	مجايد	لا اتفق	لا اتفق بشدة	الحسابي الوسط	الانحراف المعياري	النسبة الاستجابية
		التفق	لا اتفق	مجايد	التفق	لا اتفق بشدة								
الخدمة	X27 – X3	٣٣.٦	٤١.٢	١٦	٦.٨	٢.٤	٣.٣٩٤	١.١٣٨	٦٢.٦					
التسعير	X32 – X35	٤٣.٥	٣٨	١٢	٥	١٥	٣.٤٩٢	١.٣٢٦	٥٩.٣					
الترويج	X36 – X40	٣٤	٤٦.٨	١٣.٢	٤.٤	١.٦	٣.٣١٩	١.٢١٧	٦٦.٤					
التوزيع	X41 – X44	٢٤	٤٢	١٨	١١.٥	٤.٥	٣.٦٦١	١.٥١١	٦٧					
المؤشر العام		٣٣	٤٢	١٤	٦	٥	٣.٤٦٦	١.٢٩٨	٦٣.٨					

### ثالثاً: تحليل نتائج علاقات الارتباط بين اخلاقيات الاعمال (إجمالاً) و التسويق المصرفي الاسلامي

تشير النتائج الواردة بالجدول (٤) إلى وجود علاقة ارتباط معنوية بين اخلاقيات الاعمال (إجمالاً) و التسويق المصرفي الاسلامي إذ بلغت (٠.٧٧٣) عند مستوى معنوية (٠.٠٥) وهذا دليل على قوة العلاقة بين المتغيرين، كما تشير هذه النتيجة إلى انه كلما زادت المصارف (عينة الدراسة) من أنشطتها المرتبطة باخلاقيات العمل وتطبيقها في مهامها الأساسية كلما أسهم ذلك في دعم التسويق المصرفي، وبذلك سيتم قبول الفرضية الرئيسة الاولى\*.

\* جميع الجداول والارقام في هذا المحور تم الحصول عليها عن طريق استخدام برمجية (SPSS)

## الجدول (٤)

## نتائج علاقات الارتباط بين اخلاقيات الاعمال (إجمالاً) و التسويق المصرفي الاسلامي

اخلاقيات الاعمال	المتغير المستقل
	المتغير التابع
٠.٧٧٣*	التسويق المصرفي الاسلامي

\*p &lt; ٠.٠٥

N=٥٠

رابعا: تحليل نتائج التأثير: وتعلق هذه الفقرة بالتحقق من مدى سريان صحة الفرضية الرئيسية الثانية والفرضيات المنبثقة عنها

ووفقا لما يأتي:

## أ- تحليل نتائج التأثير ل اخلاقيات الاعمال (إجمالاً) على التسويق المصرفي الاسلامي

تشير النتائج الواردة في الجدول (٥) إلى وجود تأثير معنوي ل اخلاقيات الاعمال (إجمالاً) على التسويق المصرفي الاسلامي، بدلالة قيمة (F) الاحتسبة (٧٤.٥٢٠) وهي أعلى من القيمة الجدولية لها (٢.٣٢) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤)، كما بلغ معامل التحديد  $R^2$  (٠.٥١٩) وهذا يعني أن ابعاد اخلاقيات الاعمال اسهمت وفسرت (٥١.٩٪) من الاختلافات المفسرة في التسويق المصرفي الاسلامي ويعود الباقي (٤٨.١٪) الى متغيرات عشوائية لا يمكن السيطرة عليها أو أنها غير داخلية في النموذج الانحدار أصلاً، ومن خلال متابعة قيم معاملات (B) واختبار (T) لها، تبين أن قيمة (T) الاحتسبة لها بلغت (٨.٦٣٣) وهي قيمة معنوية لأنها اكبر من قيمتها الجدولية (١.٦٦٤) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٦٥)، وبهذا سيتم قبول الفرضية الرئيسة الثانية.

## الجدول (٥)

## تحليل نتائج التأثير ل ابعاد اخلاقيات الاعمال (إجمالاً) في التسويق المصرفي الاسلامي

F		R <sup>2</sup>	اخلاقيات الاعمال		المتغير المفسر
الجدولية	المحسوبة		B1	B0	المتغير المستجيب
٢.٣٢	٧٤.٥٢٠	٠.٥١٩	٠.٧٢١ (٨.٦٣٣)*	٠.٧٠٠	التسويق المصرفي الاسلامي

\*p &lt; ٠.٠٥

df(٦.٤٤)

N= ٥٠

## ب- تحليل نتائج علاقات التأثير لابعاد اخلاقيات الاعمال(انفرادا) في التسويق المصرفي الاسلامي

وتتعلق هذه الفقرة بالتحقق من مدى سريان صحة الفرضيات الفرعية المنبثقة عن الفرضية الرئيسية الثانية وكما يأتي:

١- تأثير النزاهة في التسويق المصرفي الاسلامي: تشير النتائج الواردة في الجدول (٦) إلى وجود تأثير معنوي لبعده النزاهة في التسويق المصرفي الاسلامي (اجمالا)، بدلالة قيمة (F) المحتسبة (٢١.٥٨٢) وهي أعلى من قيمتها الجدولية (٢.٣٢) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤)، وبذلك سيتم قبول الفرضية الفرعية الأولى المنبثقة عن الفرضية الرئيسية الثانية، كما بلغ معامل التحديد  $R^2$  (٠.١٥٩) وهذا يعني أن عملية النزاهة أسهمت وفسرت (١٥.٩٪) من التباين الموجود في التسويق المصرفي الاسلامي ويعود الباقي (٨٤.١٪) إلى متغيرات عشوائية لا يمكن السيطرة عليها أو أنها غير داخلية في أنموذج الانحدار أصلا، ومن خلال متابعة قيم معاملات (B) واختبار (T) لها، تبين أن قيمة (T) المحتسبة لها (٤.٦٤٦) وهي قيمة معنوية لأنها أكبر من قيمتها الجدولية (١.٦٦٤) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤)، وهذا يبين بان المصارف عينة الدراسة تتخذ قراراتها بما يلائم التعليمات المصرفية المعمول بها شرعا لمنع عمليات الفساد المالي والاداري.

٢- تأثير تحمل المسؤولية في التسويق المصرفي الاسلامي: تشير النتائج الواردة في الجدول (٦) إلى وجود تأثير معنوي لبعده تحمل المسؤولية في التسويق المصرفي الاسلامي (اجمالا)، إذ بلغت قيمة (F) المحتسبة والبالغة (١٣.٠٨٦) وهي أعلى من قيمتها الجدولية (٢.٣٢) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤)، وبذلك سيتم قبول الفرضية الفرعية الثانية المنبثقة عن الفرضية الرئيسية الثانية، كما بلغ معامل التحديد  $R^2$  (٠.٣٦١) وهذا يعني أن نتيجة تحمل المسؤولية أسهمت وفسرت (٣٦.١٪) من التباين الموجود في التسويق المصرفي الاسلامي ويعود الباقي (٦٣.٩٪) إلى متغيرات عشوائية لا يمكن السيطرة عليها أو أنها عوامل خارج نطاق البحث الحالي، ومن خلال متابعة قيم معاملات (B) واختبار (T) لها، تبين أن قيمة (T) المحتسبة لها بلغت (٣.٦١٧) وهي قيمة معنوية لأنها أكبر من قيمتها الجدولية البالغة (١.٦٦٤) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤)، مما يثبت أن العاملين في المصارف عينة الدراسة يعملون بكل اخلاص لتنفيذ اعمالهم.

٣- تأثير الامانة في التسويق المصرفي الاسلامي: بين الجدول (٦) من خلال النتائج الواردة فيه إلى وجود تأثير معنوي لبعده الامانة في التسويق المصرفي الاسلامي (اجمالا)، بدلالة قيمة (F) المحسوبة البالغة (٣٧.٨٠٨) وهي أكبر من قيمتها الجدولية (٢.٣٢) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤)، وبذلك يتم قبول الفرضية الفرعية الثالثة المنبثقة عن الفرضية الرئيسية الثانية، حيث بلغ معامل التحديد  $R^2$  (٠.٦٢٩) وهذا يعني إن نتيجة الامانة أسهمت وفسرت (٦٢.٩٪) من التباين الموجود في التسويق المصرفي الاسلامي ويعود الباقي (٣٧.١٪) إلى متغيرات عشوائية لا يمكن السيطرة عليها أو أنها عوامل خارج نطاق البحث، ومن خلال متابعة قيم معاملات (B) واختبار (T) لها، تبين أن قيمة (T) المحتسبة لها بلغت (٦.٢٣٧) وهي قيمة معنوية لأنها أكبر من قيمتها الجدولية البالغة (١.٦٦٤) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤)، وهذه النتيجة فيها اشاره إلى ان العاملين في المصارف عينة الدراسة يتصرفون بالشكل الذي يضمن التلائم بين التقاليد الاجتماعية والوظيفية المطلوبة .

٤- تأثير الصدق في التسويق المصرفي الإسلامي: نلاحظ من خلال النتائج الواردة الجدول (٦) إلى وجود تأثير معنوي لبعد الصدق في التسويق المصرفي الإسلامي ( إجمالاً)، بدلالة قيمة (F) المحتسبة البالغة (٥٣.٥) وهي اكبر من قيمتها الجدولية (٢.٣٢) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤)، وهذا يعني قبول الفرضية الفرعية الرابعة التابعة للفرضية الرئيسية الثانية، حيث بلغت قيمة  $R^2$  معامل التحديد (٠.٤٣٧) وهذا يعني إن نتيجة الصدق أسهمت وفسرت (٤٣.٧٪) من التباين الموجود في التسويق المصرفي الإسلامي والباقي (٥٦.٣٪) يعود إلى متغيرات عشوائية لا يمكن السيطرة عليها أو أنها عوامل خارج حدود الدراسة، ومن خلال متابعة قيم معاملات (B) واختبار (T) لها، تبين أن قيمة (T) المحسوبة لها (٧.٣١٧) وهي قيمة معنوية بسبب أنها اكبر من قيمتها الجدولية (١.٦٦٤) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤)، وهذا يبين بان العاملون في المصارف عينة البحث يتفاعلون مع ادارة المصرف عن طريق الحوار والمناقشة للتحري عن اسباب الاخطاء التي تحصل في مجال عملهم ويجاد الحلول المناسبة لها .

٥- الصبر في التسويق المصرفي الإسلامي: تشير النتائج الواردة الجدول (٦) إلى وجود تأثير معنوي لبعد الصبر في التسويق المصرفي الإسلامي ( إجمالاً)، بدلالة قيمة (F) المحسوبة البالغة (٦٧.٥) وهي اكبر من قيمتها الجدولية (٢.٣٢) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٦٥)، وهذا يعني قبول الفرضية الفرعية الخامسة المنبثقة عن الفرضية الرئيسية الثانية، وقد بلغ قيمة معامل التحديد  $R^2$  (٠.٤٩٥) وهذا يعني إن نتيجة الصبر أسهمت وفسرت (٤٩.٥٪) من التباين الموجود في التسويق المصرفي الإسلامي ويعود الباقي (٥٠.٥٪) إلى متغيرات عشوائية لا يمكن السيطرة عليها أو أنها عوامل خارج نطاق البحث أصلاً، ومن خلال متابعة قيم معاملات (B) واختبار (T) لها الواردة في الجدول اعلا تبين أن قيمة (T) المحسوبة بلغت (٨.٢١٩) وهي قيمة معنوية لأنها اكبر من قيمتها الجدولية (١.٦٦٤) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤)، وهذا ما يشير الى انسجام العاملين في المصارف عينة الدراسة مع ادارتها الذي تحترم جميع الآراء التي تطرح وتأخذها بعين الاعتبار

٦- تأثير العدالة في التسويق المصرفي الإسلامي: توضح النتائج الواردة الجدول (٦) إلى وجود تأثير معنوي لبعد النزاهة في التسويق المصرفي الإسلامي ( إجمالاً)، بدلالة قيمة (F) المحتسبة إذ بلغت (٧٨.٦) وهي اكبر من قيمتها الجدولية البالغة (٢.٣٢) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤)، وبذلك يتم قبول الفرضية الفرعية السادسة المنبثقة عن الفرضية الرئيسية الثانية، كما بلغت قيمة  $R^2$  معامل التحديد (٠.٥٣٣) وهذا يعني إن نتيجة العدالة أسهمت وفسرت (٥٣.٣٪) من التباين الموجود في التسويق المصرفي الإسلامي ويعود الباقي (٤٦.٧٪) إلى متغيرات عشوائية لا يمكن السيطرة عليها أو أنها عوامل غير داخلية في نطاق البحث الحالي أصلاً، ومن خلال متابعة قيم معاملات (B) واختبار (T) لها الواردة في الجدول المذكور اعلا تبين أن قيمة (T) المحسوبة لها بلغت (٨.٨٧١) وهي قيمة معنوية لأنها اكبر من قيمتها الجدولية البالغة (١.٦٦٤) وعند مستوى معنوية (٠.٠٥) ودرجتي حرية (٦.٤٤) وهذا يبين بان العاملين في المصارف عينة الدراسة يشعرون بالعدل والانصاف في التعامل معهم من قبل ادارة المصرف.

الجدول (٦)

تحليل نتائج علاقات التأثير لابعاد اخلاقيات الاعمال في التسويق المصرفي الاسلامي

F		R <sup>2</sup>	التسويق المصرفي الاسلامي		المتغير التابع
الجدولية	المحسوبة		B1	B0	المتغير المستقل ابعاد اخلاقيات العمل
٢.٣٢	٢١.٥٨٢	٠.١٥٩	٠.٤٠٢٦ (٤.٦٤٦)*	٠.٤٨٨	النزاهة
٢.٣٢	١٣.٠٨٦	٠.٣٦١	٠.٣٢٧ (٣.٦١٧)*	٠.٣٩٩	تحمل المسؤولية
٢.٣٢	٣٧.٨٠٨	٠.٦٢٩	٠.٥٣٥ (٦.٢٣٧)*	٠.٦٠٠	الامانة
٢.٣٢	٥٣.٥	٠.٤٣٧	٠.٤٧٥ (٧.٣١٧)*	٠.٦٦١	الصدق
٢.٣٢	٦٧.٥	٠.٤٩٥	٠.٥٥٠ (٨.٢١٩)*	٠.٧٠٣	الصبر
٢.٣٢	٧٨.٦	٠.٥٣٣	٠.٥٨٥ (٨.٨٧١)*	٠.٧٣٠	العدالة

df (٦.٤٤)

N= ٥٠

(\*) (B1) تدل على قيمة (T) المحسوبة.

## المحور الخامس: الاستنتاجات والتوصيات

### أولا : الاستنتاجات

- ١- تلعب اخلاقيات الاعمال دورا فاعلا في خلق الثقة لدى العملاء ، فالالتزام والصدق والامانه والوفاء بالوعدوالمقدمة يساهم بزيادة رضا العملاء وقوة ارتباطهم بالمصرف .
- ٢- التسويق المصرفي الإسلامي ليس عملية بى عى لما هو متاح من خدمات فى المصارف الاسلامىة ، وانما يشمل ايضا تطوير هذه الخدمات والمنتجات والعمل أيضا على ايجاد خدمات مصرفية جديدة تتناسب ومتطلبات عملاء المصرف .
- ٣- وجود نسبة اتفاق واضحة حول فقرات ابعاد اخلاقيات الاعمال ، وهذا يدل على الانسجام بين اجابات الافراد المبحوثين حول فقرات هذه الابعاد ، وفي هذا اشارة واضحة لاسهام بعد الامانة في تعزيز اخلاقيات الاعمال على مستوى المصارف الاسلامية .
- ٤- وجود علاقة ارتباط معنوية بين اخلاقيات الاعمال والتسويق المصرفي الإسلامي ، وهذا يؤكد انه كلما زادت المصارف الاسلامية من انشطتها المرتبطة باخلاقيات الاعمال وتطبيقها في مهامها الاساسية كلما اسهم ذلك في دعم التسويق المصرفي الإسلامي .
- ٥- وجود علاقة تأثير معنوية ل اخلاقيات الاعمال في التسويق المصرفي الإسلامي بدلالة قيمة f المحتسبة كونها اعلى من القيمة الجدولية ، كما ان ابعاد اخلاقيات الاعمال ساهمت وفسرت اكثر من ٥٠ ٪ من الاختلافات في التسويق المصرفي الإسلامي .

### ثانيا : المقترحات

- ١- ضرورة قيام المصارف الاسلامية بالتوعية والارشاد بشكل مستمر ، وذلك لان اساس اخلاقيات الاعمال هو الوعي الاخلاقي ، لذا فان الموظفين يحتاجون الى المساعدة لتحديد المسائل الاخلاقية عند حدوثها ، ويحتاج العاملون ايضا لا شادهم الى ما تتوقعه ادارة المصرف منهم كاستجابة للمواقف المختلف لاتخاذ القرارات المناسبة .
- ٢- ضرورة القيام بدورات تدريبية لكافة العاملين في المصارف الاسلامية تتعلق بمعايير وابعاد السلوك الاخلاقي الواجب اعتمادها من قبلهم اثناء العمل لغرض تحسين زتطوير طرق التعامل مع العملاء ومساعدتهم في توفير المعلومات الملائمة التي تستخدم لاتخاذ القرارات التشغيلية أو الاستثمارية .
- ٣- تحدي انماط السلوك الاخلاقي كتابة وتعليقها في مكان ظاهر لجميع العاملين وتحديد السلوك الاخلاقي المقبول والقوانين والتعليمات التي يجب ان تطبق من قبل العاملين في المصرف .

٤- ضرورة الانطلاق عند اعداد الخطط التسويقية من القيم والاخلاق بحث تكون السياسات والاستراتيجيات التسويقية الخاصة بالمصارف الاسلامية مستقلة استقلالاً تاماً عما هو متبع في المصارف التجارية التقليدية ، لذا نؤكد على المهتمين بشؤون المصارف الاسلامية الاهتمام بشكل اكبر بوضع الاطر النظرية المتكاملة لبناء تسويق مصرفي اسلامي ناجح ، واتاحة الفرصة امام ادارة المصارف للاستفادة منها .

## المصادر

### اولاً: المصادر باللغة العربية

- ١- أمنية ، بودراع (٢٠١٣)، دور أخلاقيات الاعمال في تحسين أداء العاملين "درا"سة عينة من البنوك التجارية الجزائرية" ، رسالة ماجستير ، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير، جامعة المسيلة .
- ٢- البساط، هشام (١٩٩٢) ،الاتجاهات الحديثة في التسويق المصرفي، منشورات معهد الدراسات المصرفية، القاهرة.
- ٣- البوتي ، أحمد محمود حبيب(٢٠١٣)، أخلاقيات الاعمال وأثرها في تقليل الفساد الاداري، بحث مقدم الى المؤتمر العلمي لهيئة النزاهة بتاريخ ٢٠٠٨/١٢/٣١ ، جمهورية العراق .
- ٤- بو شناقة ، أحمد وكريمة حاجي(٢٠١١) ، الضوابط الشرعية للمزيج التسويقي، مداخلة في ملتقى دولي حول التسويق المصرفي، الجزائر.
- ٥- جواد، شوقي ناجي (٢٠٠٠)، ادارة الاعمال "منظور كلي" ، دار الحامد للنشر والتوزيع ،عمان .
- ٦- خانجي ، محمد بهاء الدين (٢٠٠٩) ، المزيج التسويقي في المصارف الاسلامية، مشروع مقدم إلى قسم المصارف الإسلامية، الأكاديمية العربية للعلوم المالية والمصرفية.
- ٧- الساعدي، مؤيد (٢٠٠٢)، أخلاقيات الادارة مداخل التكوين في منشآت الاعمال ، المجلة العراقية للعلوم الادارية ، المجلد ١، العدد ٣ .
- ٨- السكارنة، بلال خلف (٢٠١٤) ، أخلاقيات العمل ، الطبعة الرابعة، دار المسيرة، عمان .
- ٩- سكارنة ، د.بلال خلف سكارنة (٢٠١٢)، أخلاقيات العمل وأثرها في إدارة الصورة الذهنية في منظمات الاعمال -دراسة ميدانية على شركات الاتصال الاردنية ، مجلة كلية بغداد للعلوم الاقتصادية الجامعة، العدد ٣٣ .
- ١٠- سليمان، د.محمد أحمد و وهب، سوسن عبد الفتاح (٢٠١٢)، الرضا والولاء الوظيفي -قيم وأخلاقيات الاعمال- ، الطبعة الاولى، زمزم ناشرون وموزعون، عمان .
- ١١- شحاتة، حسين حسين ، خطوط رئيسية لاستراتيجيات تسويق خدمات ومنتجات للمصرفية الاسلامية، دار المشورة، <http://www.darelshora.com>

- ١٢- الشيخلي ، عبد القادر(١٩٩٩)، أخلاقيات الوظيفة العامة ، دار مجدلاوي ،عمان.
- ١٣- الصميدعي ، محمود جاسم و يوسف ، ردينة عثمان (٢٠٠٥) ، التسويق المصرفي مدخل استراتيجي كمي تحليلي، دار المناهج، عمان.
- ١٤- الطاهر ، بن يعقوب و مراد، شريف (٢٠١٣) ، مفهوم التسويق المصرفي الإسلامي في المصارف الإسلامية من وجهة نظر العملاء دراسة حالة بنك البركة بالجزائر، مجلة العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير، العدد/١٣ .
- ١٥- الطراونة، د. خالد عطاالله وأبو جليل، محمد منصور(٢٠١٣)، أثر أخلاقيات الأعمال والمسؤولية الاجتماعية في تحقيق الميزة التنافسية "دراسة ميدانية في الشركات الصناعية المدرجة في سوق عمان المالي"، بحث مقدم الى المؤتمر الدولي الثاني لكلية ادارة الاعمال بجامعة مؤتة/ الاردن، للفترة من ٢٣-٢٥ نيسان ٢٠١٣ .
- ١٦- العاصي ، شريف أحمد شريف ، التسويق " النظرة والتطبيق" ، الدار الجامعية، الاسكندرية، ٢٠٠٦ .
- ١٧- عبدو ، عيشوش (٢٠٠٩) ، تسويق الخدمات المصرفية في البنوك الإسلامية، رسالة مقدمة ضمن متطلبات نيل شهادة الماجستير، جامعة باتنة، الجزائر.
- ١٨- العلواني، طه جابر(١٩٩٢)، الازمة الفكرية المعاصرة "تشخيص ومقترحات وعلاج" ، اصدارات المعهد العالمي للفكر الإسلامي، القاهرة .
- ١٩- العمر، فؤاد عبدالله (١٩٩٩)، اخلاق العمل وسلوك العاملين في الخدمة العامة والرقابة عليها من منظور اسلامي، الطبعة الاولى ، البنك الإسلامي للتنمية.
- ٢٠- الغالي، طاهر محسن والغالي، منصور (٢٠١٠)، المسؤولية الاجتماعية وأخلاقيات الاعمال-الاعمال والمجتمع-، الطبعة الثالثة، داروائل للنشر، عمان .
- ٢١- الفيروز آبادي ،محمد الدين محمد بن يعقوب (١٩٧٨)، القاموس المحيط ، مطبعة دار الفكر، بيروت
- ٢٢- محمود، دجلة مهدي(٢٠١٣)، أثر أخلاقيات الوظيفة في الابداع الاداري-بحث ميداني في عينة من المصارف العراقية-،مجلة التقني، المجلد٢٦، العدد ٤ .
- ٢٣- مراد ، سامي أحمد ، تفعيل التسويق لمواجهة آثار الجاتس، الكمتب العربي لمعارف، مصر، ٢٠٠٧ .
- ٢٤- المعاضدي، محمد عصام أحمد(٢٠٠٥) ، أثر أخلاقيات العمل في تعزيز ادارة المعرفة "دراسة لآراء عينة من تدريسيي جامعة الموصل"، رسالة ماجستير ، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة الموصل .
- ٢٥- معلا ، ناجي صالح (٢٠٠١) ، الأصول العلمية للتسويق المصرفي، مطابع الصفوة، عمان.
- ٢٦- المغربي ، عبد الحميد عبدالفتاح (٢٠٠٤) ، الادارة الاستراتيجية في البنوك الإسلامية، المعهد الإسلامي للبحوث والتدريب، جدة.

- ٢٧- نجم، عبود نجم (٢٠٠٠)، أخلاقيات الإدارة في عالم متغير، المنظمة العربية للعلوم الإدارية، القاهرة.
- ٢٨- الوادي، محمود حسين و نزال، عبدالله ابراهيم (٢٠١٢)، تسويق الخدمات المصرفية الاسلامية، دار المسيرة، عمان.
- ٢٩- النمر، درمان سليمان صادق و آل مراد (٢٠٠٢)، نجمة يونس محمد، تسويق الخدمات المصرفية، جامعة الموصل.
- ٣٠- ياغي، محمد عبد الفتاح (٢٠١٢)، الاخلاقيات في الادارة، دار وائل للنشر، الطبعة الاولى، عمان.
- ٣١- يوسف، د. بومدين (٢٠١٥)، أخلاقيات الأعمال وارتباطها بالممارسات السليمة للحوكمة في منظمات الأعمال المعاصرة من منظور اداري اسلامي، مجلة الاقتصاد والمالية، العدد (٥).

### ثانيا: المصادر باللغة الانكليزية

- 1- Carolyn, Wiley, (1995), The ABC's of Business Ethics: Definitions, Philosophies and Implementation, Journal of industrial Management; Jan/Feb95, Vol.37, Issue 1.
- 2- Griffin, R. W., (1999), Management, 6th ed., Houghton Mifflin Company, Boston, 1999.
- 3- Pried, William. M et al, (2002), Business, Houghton Mifflin Company, Boston.
- 4- P. Kotler, Marketing Management, Analysis, Planning implementation and Control, Englewood Cliffs, New Jersey, Prentice - Hall Inc, 1994.
- 5- Robbins Stephen P. & Coulter Mary K., (1999), Management, 6th ed., Prentice Hall Inc., New Jersey.
- 6- Thomsen, S., (2001), "Business Ethics as Corporate Governance", European Journal of Law and Economics, vol. 11, No. 2,
- 7- Woller, G. M., (1996) Business Ethics, Society, and Adam Smith: Some Observations on the Liberal Business Ethos, Journal of Socio- Economics, Vol. 25, No. 3

## القيادة الأخلاقية ودورها في النزاهة التنظيمية للحد من مغذيات الفساد الإداري "دراسة تطبيقية على عينة من دوائر محافظة النجف الاشرف"\*

أ.د. يوسف حجيم الطائي  
كلية الادارة و الاقتصاد / جامعة الكوفة

م. ده رون فريدون عبدالله  
كلية الادارة و الاقتصاد / جامعة السليمانية

م. د. وريا نجم رشيد  
كلية الادارة و الاقتصاد / جامعة السليمانية

### الملخص:

تعد القيادة الأخلاقية احد أهم الممارسات والأنماط القيادية ومظاهر السلوك الملائم لبناء علاقات اجتماعية تنظيمية بين رأس المال البشري في المنظمات وخارجها وتتسم علاقتها باتجاهين بين الرئيس والمرؤوس من جهة وبينها وبين المجتمع من جهة أخرى من اجل التركيز على عمليات تعزيز العلاقات واتخاذ القرار الملائم وفق سلوكيات القيادة الأخلاقية والتي تركز ضمن فلسفتها على المصداقية والثقة والعدالة في توزيع اتخاذ القرار بين الأفراد، وكلما كانت القيادة ذات بُعد أخلاقي كلما قاد إلى تحقيق النزاهة التنظيمية والتي تؤكد فلسفتها على تجنب السلوكيات السلبية أو غير القانونية والالتزام بقواعد السلوك والضوابط الأخلاقية التي من شأنها أن تحد من سلوكيات الفساد المنحرف الناشئ أو المتجذر في المنظمات . وعدت النزاهة التنظيمية أهم مظاهر تطور المنظمات في الألفية الثالثة والتي تركز اجتماعيا على قوى العمل وإبراز الجانب الايجابي من أعمال المنظمة وتعليم وتدريب الأفراد على هذه الأعمال مع الأخذ بنظر الاعتبار اثر ذلك على البيئة الخارجية والتمسك بالمعايير الأخلاقية والمبادئ التي لها قبول عقلي . ومن خلال القيادة الأخلاقية والنزاهة التنظيمية تستطيع منظمات اليوم أن تحد من استشراف الفساد الإداري والقضاء على مغذياته وحواضنه من خلال بث ثقافة القيادة الأخلاقية والعمل بمبادئ النزاهة التنظيمية داخل المنظمة . لذا ركزت الدراسة الحالية على ثلاث متغيرات رئيسية فكان المتغير المستقل هو القيادة الأخلاقية وحسب أنموذج (sajefert et al..2016) إذ تكون من متغيرات فرعية وهي (العدل، المبادئ الأخلاقية، التوجه نحو الأفراد، الفصل بين السلطات، التصنيف، تحمل القلق) أما المتغير الوسيط وهو النزاهة التنظيمية وحسب أنموذج (moon&hamition:2013) والذي تكون من الأبعاد الفرعية وهي (المهمة الحرجة، الإشراف، التركيز على العملية، التركيز على الكفاءة، المورد البشري، الثقة، التعلم والتحسين، إدارة التغيير) .

أما المتغير المعتمد وهو مغذيات الفساد الإداري والذي تكون من الأبعاد الآتية والتي تم الحصول عليها من خلال الدراسة الأولية لعدد من الخبراء والأكاديميين إذ حدد أكثر من عشرين بعد وحصلت الأبعاد الآتية على اتفاق بين اغلب الخبراء وهي (الروتين القتال، التسرب الوظيفي أثناء العمل، النكاسل الوظيفي، المصلحة الحزبية، تعدد جهات الرقابة، عدم إعطاء التخصص أهمية، اللامبالاة، عدم الالتزام، عدم معرفة أخلاقيات المهنة، صراع الكفاءات وغير الكفاءات، عدم وجود قوانين وضوابط صارمة، ربط الراتب بالإنتاجية).

وتم تصميم استمارة استبيان التي تم اختبار صلاحيتها مسبقا لجمع البيانات وتم تطوير المقاييس باعتماد اسلوب العينة العشوائية، وتم توزيع استمارة استبانة على عينة البحث المكونة من (٧٠) موظف في ثلاث دوائر مهمة في محافظة النجف الاشرف وهي (دائرة الضريبة، دائرة عقارات الدولة والتسجيل العقاري) ليكونوا جزءا من الدراسة الحالية. واستخدمت عدة أساليب إحصائية منها الوسط الحسابي، الانحراف المعياري، الوزن المثوي، ترتيب الأهمية، والانحدار الخطي البسيط و المتعدد باستخدام برنامج SMART PLS، وأظهرت النتائج وجود علاقة اثر إيجابية بين المتغيرات الثلاثة بنسب متفاوتة. وبناء على نتائج الدراسة تم تقديم عدد من التوصيات تعزز أهمية القيادة الأخلاقية في تحقيق النزاهة التنظيمية وكذلك للحد من استشراف الفساد الإداري والقضاء على مغذياته وحواضنه في المنظمات الاخرى.

**الكلمات الافتتاحية: القيادة الاخلاقية – النزاهة التنظيمية- الفساد الاداري**

### Abstract

The ethical leadership is considered as one of the most vital practices , leadership styles and as an aspects of appropriate behavior to build organizational social relationships between the human capital in organization and its outside , and characterized their relationship by two-way , between the superior and subordinate from one way and between them and the society on the other hand, in order to focus on strengthen relations processes and the appropriate decision making in accordance with the behaviors of ethical leadership Which focuses in its philosophy on credibility, trust and justice in the distribution of decision-making among individuals, and the most important thing that individuals need is to encourage ethical values that limit the behavior of perverse action or negative behavior, and whenever the leadership does ethically, they may led to achieve organizational integrity, which emphasizes its philosophy to avoid negative behaviors or illegal and adhere by the behavior rules and ethical discipline that would limit from the behavior of deviant corruption or rooted in the organizations. Organizational integrity it deliberated as the most significant aspects of the development of organizations in the third millennium, which focuses socially on the forces of work and highlight the positive side of the Organization activities and educating and training of individuals on such those kind of actions, taking into

consideration its impact on the external environment and adherence to ethical standards and principles that they have a mental acceptance. Therefore, it can be said that through ethical leadership and organizational integrity, organizations can reduce the spread of administrative corruption and eliminate its nutrients and incubators by fostering a culture of ethical leadership and working with the principles of organizational integrity within the wholly organization. Hence, the current study focused on the three key variables. The independent variable is the ethical leadership, according to the model of (Sajefert et al..2016), with its dimension which includes Justice, ethical principles, orientation towards individuals, separation between authorities, classification and anxiety bearing), while the mediator variable is the organizational integrity which were applied based on the model of (Moon & Hamition: 2013), which its sub-dimensions consists of (critical task, supervision, focus on the process, focus on efficiency, human resource, trust, learning and improvement, change management). However, the dependent variable of our study is nutrients of administrative corruption including the dimensions, which have been obtained from the preliminary study of a number of experts and academics, as identified as more than twenty dimensions and then the following dimensions, which have been got the agreement between most of the experts, are (mortal routine, job Infiltration during work, career lazing, partisan interest, multiple control points, lack Importance in specialization, carelessness, lack of commitment, lack of knowledge of the profession ethics, Competencies and incompetence Conflict, the lack of strict laws and regulations, linking salary to productivity). Questionnaires were designed and which have been pre-tested for data collection and measurements were developed using a random sampling method. The questionnaires were distributed for the sample of 70 employees in three important departments in Najaf Governorate (Tax Department, State Real Estate Department and Registration Department) to be a part of the current study. Numerical statistical methods were applied, including mean, standard deviation, percent weight, C.V, and simple and multiple linear regressions using SMART PLS program. The results showed a positive correlation among the three variables in varying proportions. Based on the results of the current study, a number of recommendations were suggested to strengthen the importance of ethical leadership in achieving organizational integrity as well as to reduce the spread of administrative corruption and eliminate its nutrients and incubators in other organizations.

Keywords: Ethical Leadership – Organizational Integrity – Administrative Corruption.

## المبحث الأول

### المنهجية العلمية للدراسة

تهدف هذه الفقرة في الدراسة إلى توضيح المنهجية التي تم اعتمادها وفق خطوات منتظمة ومتسلسلة من حيث الطبيعة المعرفية للمشكلة من الناحية النظرية والميدانية والأهمية التي ناشدتها الدراسة فضلا عن عرض أهم الأهداف الأساسية لها .  
أولاً: مشكلة الدراسة :

تواجه المنظمات العالمية والمحلية على حد سواء تحديات متعددة قد تكون تنافسية أو تحديات أخرى وبما أنه موضوع دراستنا يتعلق بالفساد الإداري والذي يعد أيضا من التحديات التي تواجهها اغلب منظمات اليوم بصورة عامة والمنظمات العراقية بصورة خاصة . يكون هذه الظاهرة استفحلت واستشرت في الآونة الأخيرة وهذا أربك الوضع المنظمي لهذه المنظمات وبدأت تفكر في الكيفية التي يمكن علاج هذه الظاهرة ، لذا جاء بحثنا هذا من اجل تحديد أهم مغذيات الفساد الإداري المستشري في العراق .  
من خلال ما تقدم تبلورت مشكلة الدراسة الرئيسة بالسؤال الآتي ( إذا ما استطاعت المنظمة من استخدام أنماط وممارسات القيادة الأخلاقية بصورة فاعلة يؤدي ذلك إلى تحقيق النزاهة التنظيمية في عملها وهذا بدوره سيحد من مغذيات الفساد الإداري المستشري)

ومن خلال هذه المشكلة الرئيسة تم استنباط العديد من تساؤلات الدراسة وهي:

- ١- هل القيادة الأخلاقية ممكن أن تعزز النزاهة التنظيمية في المنظمات قيد الدرس.
- ٢- هل يكون دور للعدل والمبادئ الأخلاقية اثر في النزاهة التنظيمية.
- ٣- عند استخدام إستراتيجية التوجه نحو الأفراد من القيادة الأخلاقية سيققق النزاهة في العمل.
- ٤- عندما تتحمل القيادة الأخلاقية القلق والفصل بين السلطات ستسهل من تطبيق النزاهة التنظيمية.
- ٥- هل عند تحقق أبعاد النزاهة التنظيمية وهي (المهمة الحرجة ،الإشراف ، التركيز على العملية ،التركيز على الكفاءة ، المورد البشري، الثقة ،التعلم والتحسين ،إدارة التغيير ) ستحد من الفساد الإداري في المنظمات قيد الدرس.
- ٦- هل عند توافر أبعاد القيادة الأخلاقية وهي (العدل، المبادئ الأخلاقية ،التوجه نحو الأفراد ، الفصل بين السلطات، التصنيف، تحمل القلق ) في المنظمات المبحوثة ستسهم في الحد من مغذيات الفساد الإداري.

ثانياً: أهداف الدراسة:

وهدفت الدراسة إلى الاتي:

- ١-تحديد أهم الممارسات القيادية ذات الصبغة الأخلاقية والتي يمكن من خلالها غرس القيم والولاء لدى الأفراد ( الولاء المنظمي والولاء العام اتجاه المجتمع والدولة).
- ٢-تحديد كيفية تفعيل مبادئ النزاهة التنظيمية داخل المنظمة وتدريب الأفراد عليها وجعلها ثقافة منظميه.
- ٣-تحديد أهم أشكال الفساد الإداري المستشري والذي يمكن السيطرة عليه من خلال المبادئ الأخلاقية والنزاهة لتقليل حدتها ومن ثم معالجتها جذريا.

- ٤- معرفة أهم مغذيات الفساد الإداري ومحاولة معالجتها من خلال التشخيص الميداني لهذه الأبعاد.
- ٥- وضع آلية وفق منهجيات البحث العلمي لمواجهة الفساد الإداري وإمكانية تحصين المنظمات من خلال المناعة التنظيمية التي تمتلكها هذه المنظمات لمحاربة هذا الفيروس المستشري.
- ٦- توجيه القيادات والأفراد داخل المنظمات بمخاطر الفساد على مستقبل منظماتهم مما يخلق نوع من عدم الاستقرار التنظيمي.

ثالثاً : أهمية الدراسة : وتمثلت أهمية الدراسة بالأتي:

- ١- الأهمية العامة والتي يمكن أن تسهم في حل مشكلة و ظاهرة مرضية مستشريه في المجتمع من خلال وضع نظام خاص لمعالجة والقضاء على مغذيات وحواضن الفساد ضمن إطار هذه المنظمات.
- ٢- الأهمية للمنظمات المبحوثة باعتبارها جزء أساس من المجتمع ويمكن تعميم الاستنتاجات من الخاص إلى العام.
- ٣- الأهمية للفرد العامل والعمل على بث ثقافة الالتزام والتسامح والنزاهة ضمن الأعمال المناطة لهم وفق الأطر الأخلاقية.
- ٤- تشخيص أهم مغذيات الفساد الإداري ومحاولة تجنبها ووضع العلاج الملائم لها.
- ٥- معرفة الطرق النظرية التي من الممكن أن تسهم في القضاء على مغذيات الفساد الإداري.
- ٦- تحسين مستويات المواطنة وبث روح الإيثار عند الموظفين والقضاء على التكاسل واللامبالاة في العمل.

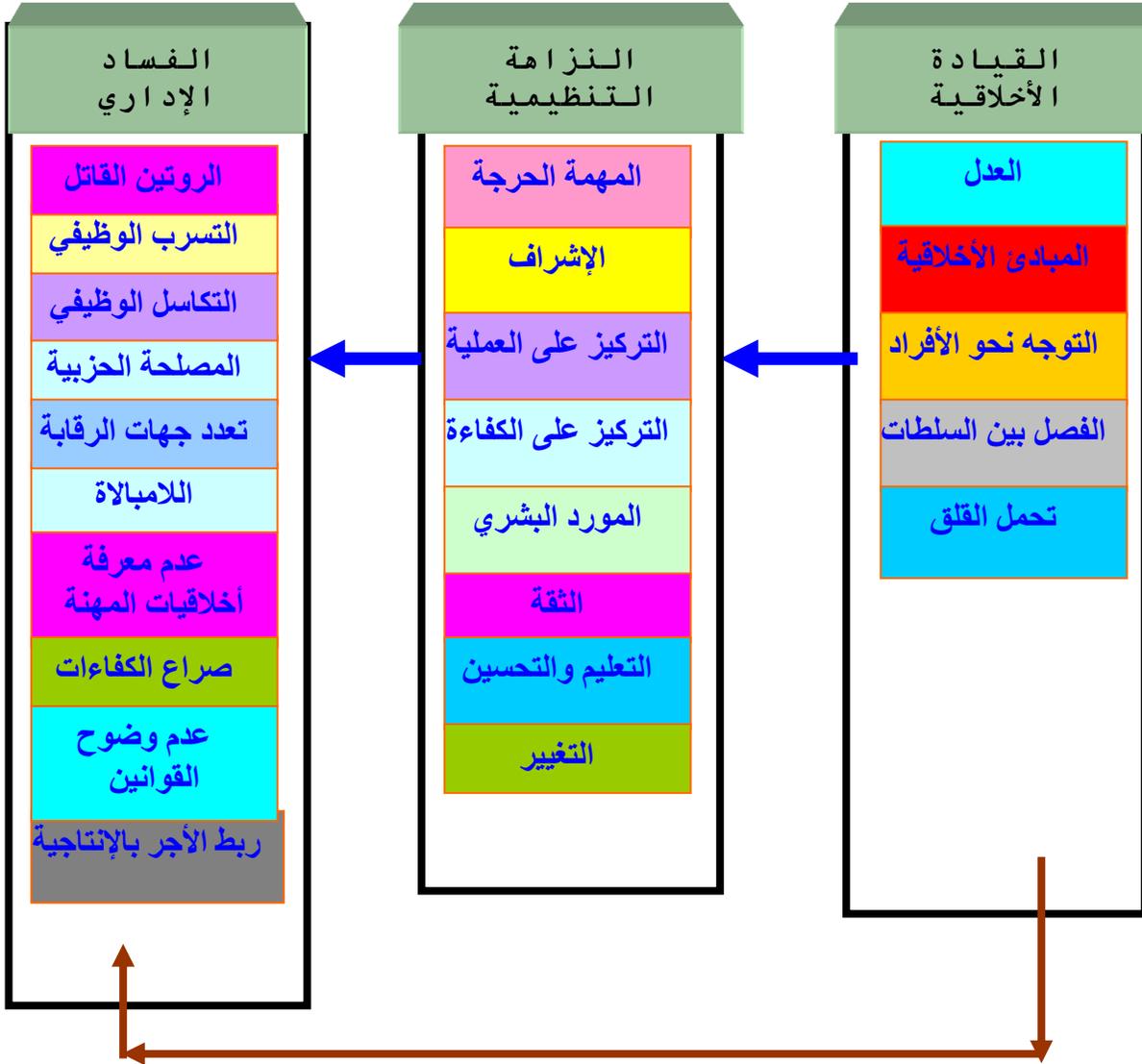
رابعاً: فرضيات الدراسة:

أهم الفرضيات التي جاءت بها الدراسة وهي:

- الفرضية الرئيسة الأولى: هل توجد علاقة تأثير ذات دلالة إحصائية بين أبعاد القيادة الأخلاقية مجتمعة وأبعاد النزاهة التنظيمية مجتمعة.
- الفرضية الرئيسة الثانية : هل توجد علاقة تأثير ذات دلالة إحصائية بين أبعاد النزاهة التنظيمية مجتمعة وأبعاد مغذيات الفساد الإداري مجتمعة.
- الفرضية الرئيسة الثالثة : هل توجد علاقة تأثير ذات دلالة إحصائية بين أبعاد القيادة الأخلاقية مجتمعة وأبعاد مغذيات الفساد الإداري مجتمعة .

النموذج الفرضي للدراسة

بعد تحديد أهم فرضيات الدراسة في أعلاه سيتم في هذه الفقرة توضيح أنموذج الدراسة الفرضي:



الشكل (1) المخطط الفرضي للدراسة

المصدر: إعداد الباحثين بالاعتماد على المصادر المذكورة في تطوير أداة القياس.

تكونت المجتمع الدراسة من جميع الموظفين في ثلاث دوائر مهمة في محافظة النجف الاشرف وهي (دائرة الضريبة، دائرة عقارات الدولة والتسجيل العقاري) و من ثم اختيرت عدد من الموظفين في تلك الدوائر المذكورة كعينة لهذه الدراسة، وقد اعتمدت الدراسة على عينة عشوائية من الدوائر الثلاثة متمثلة بالعاملين في هذه الدوائر حيث كأن حجم العينة المستهدفة (70) موظف، وقد تم توزيع استمارات الاستبيان على هذه العينة وتم استرجاع (58) استمارة فقط، وكانت عدد الاستثمارات الصالحة للتحليل الإحصائي هي (45) استمارة استبيان، وتضمنت حدود الدراسة الفترة الزمنية المعتمدة في إجراء هذه الدراسة والتي امتدت من تاريخ ٢٠١٦/٩/٥ ولغاية ٢٠١٧/٣/٥.

سادساً: صدق وثبات أداة الدراسة

لغرض الوصول إلى أفضل النتائج المتوخاة من الدراسة تم تصميم الاستبانة بشكلها الأولي بالاعتماد على ما تناوله الجانب النظري من آراء وأفكار للكاتب والباحثين في هذا المجال، ولغرض الوصول إلى الصدق الظاهري وصدق المحتوى تم تحكيم استبانة الدراسة من قبل (8) من الخبراء والمتخصصين في مجال العلوم الإدارية، أما الصدق الإحصائي فقد تم التوصل إليه باستخدام معامل ألفا كرونباخ (Cronbach Alpha) عبر حزمة البرنامج الإحصائي (SPSS) حيث كانت النتائج كما مبينة في الجدول أدناه :

جدول (1) اختبار الصدق والثبات الإحصائي لمقياس الدراسة

ت	متغيرات الدراسة	عدد الفقرات	معامل ألفا كرونباخ
١	القيادة الأخلاقية	25	0.81
٢	النزاهة التنظيمية	24	0.83
٣	مغذيات الفساد الإداري	30	0.83
٤	كافة الأبعاد	79	0.82

المصدر: من إعداد الباحثين بالاستناد على مخرجات الحاسبة الالكترونية .

من الجدول أعلاه نلاحظ أن الثبات الداخلي لفقرات الاستبانة فيما يتعلق بمتغير القيادة الأخلاقية قد بلغ (0.81) بينما متغير النزاهة التنظيمية بلغ (0.83) بينما متغير مغذيات الفساد الإداري بلغ (0.83) في حين بلغت نسبة الثبات والاتساق الداخلي على المستوى الكلي حسب معامل ألفا كرونباخ (0.82) ، مما يدل على أن استبانة الدراسة تتسم بالصدق والثبات الإحصائي كونها حققت نسب مقبولة حسب المقياس المعتمد في الدراسات التطبيقية والاستطلاعية.

## المبحث الثاني

### الاطار النظري

## أولاً: القيادة الأخلاقية Ethical Leadership

### ١. مفهوم القيادة الأخلاقية The concept of Ethical Leadership

يشير مفهوم القيادة الأخلاقية إلى مظاهر السلوك المناسب معيارياً من خلال الإجراءات والعلاقات الشخصية، وتعزيز هذا السلوك للأتباع من خلال التواصل في اتجاهين، التعزيز، وصنع القرار، والسلوك المناسب للقيادة الأخلاقية هو من خلال الإجراءات والعلاقات الشخصية والتي تظهر من خلال المصادقية، الثقة، الصدق، والعدالة في اتخاذ القرارات الخاصة بهم، وبذات كافة أشكال الأعمال السلبية مثل الفساد الإداري وغيره والقيادة الأخلاقية تعمل على تعزيز السلوك الأخلاقي بشكل علني ومحاوله للتأثير على إجراءات الأتباع من خلال المكافآت والعقوبات (Kacmar et al.,2016:3). ويرى (Lawton & Paez,2015:642) أن القيادة الأخلاقية تتمثل في مظاهر السلوك الأخلاقي المناسب في استخدام القيم الأخلاقية في اختيار البدائل الملائمة لحل المشاكل التي تواجه متخذ القرار، وبذلك فهي تسعى جاهدة إلى عمل الشيء الصحيح في الوقت الصحيح من أجل تحقيق الأهداف ومن أهم خصائصها العدالة أو الأنصاف والأمانة والاحترام والثقة في بيئة العمل وبذات مظاهر الفساد. ويرى Brown & Mitchell,2010:584 أن موضوع القيادة الأخلاقية منذ فترة طويلة اعتبره العديد من العلماء والأكاديميين في بحوثهم الوصفية على أنه مفهوم حديث نسبياً، حيث ركزت بعض التحقيقات الرسمية الأولى على مفهوم القيادة الأخلاقية من منظور وصفي هي أن القائد الأخلاقي هو الشخص المعنوي ومدير أخلاقي، ويشير البعد المعنوي للشخص القائد للصفات الإيجابية والتي يتأثر بها المرؤوسين، والشخص الأخلاقي يتمتع بالقوة والصدق وجدير بالثقة، وتشير القيادة الأخلاقية إلى كيفية استخدام القائد أدوات موقفه لتعزيز السلوك الأخلاقي في العمل وبذات كل ما هو سلبى، والمدير الأخلاقي يستمد قوته من قوة الخجوة التي يشرف عليها و يعتبر نفسه قدوة في مكان العمل، وقادر على جعل الأخلاق سلوك عمل من ضمن السلوك الأخلاقي للعاملين لديه، وله القدرة على التواصل ضمن المعايير الأخلاقية واستخدام المكافآت والعقوبات لضمان تطبيق تلك المعايير. ويذكر (Golestanipour,2016:184) أن القيادة الأخلاقية هي التي تحاول نشر العدالة وإظهار الاحترام والميزات الحميدة الفردية للآخرين، مع مزيج من الصفات الأخرى مثل الصدق والأمانة، والإخلاص، والنقاء، وصنع القرار الديمقراطي، ودعم المشاركة والرحمة والرأفة وبذات السلوكيات السلبية. ويضيف (Khademfar & Amiri,2013:115) أن القيادة الأخلاقية هي القيادة التي تدعي إمامها بجميع معايير السلوك الأخلاقي وتساهم بمسؤولية لتصميم أفضل طريقة لتطبيق هذه المعايير كالثقة والصدق والأمانة والعدالة في بيئة العمل، وأن القيادة الأخلاقية لا تؤثر فقط على السلوك الأخلاقي وهي في الواقع تعمل على بناء علاقة التبادل الاجتماعية مع المرؤوسين وتشجيع أجواء من الثقة في بيئة العمل بين الرئيس والمرؤوس. ويرى (Knights,2015:4) أن القيادة الأخلاقية تعرف بأنها عملية التأثير على الأفراد للعمل من خلال المبادئ والقيم والمعتقدات التي تتبناها ضمن معايير السلوك الأخلاقي، وأن المبادئ والتطبيقات العملية للقيادة الأخلاقية تتمثل في المبادئ الخمسة التي يمكن إرجاعها إلى أرسطو (حوالي 3٢٢-

٣٨٤ قبل الميلاد) وهي:

- ١- الاحترام Respect
- ٢- خدمة للآخرين Service to others
- ٣- العدل للآخرين Justice for others
- ٤- الصدق مع الآخرين Honesty towards
- ٥- بناء المجتمع مع الآخرين Others and Building community with others

ويصف (Fox et al.,2016:21) القيادة الأخلاقية بأنها البوصلة التي تمكن القادة من استخدام سلوكيات معينة لتعزيز البيئة والثقافة الأخلاقية في المنظمة والتي تحاول أن ترسخ العمل الإيجابي ونبت كل ما هو سلبي أو غير أخلاقي ، وتنطبق على بوصلة القيادة الأخلاقية رؤى ومبادئ من الأخلاق التنظيمية والتجارية وهي مصممة خصيصا لمساعدة القادة الذين يوجهون أنفسهم لمسؤوليات فريدة من نوعها في الأخلاق في مجال الأعمال وتوفير التوجيه العملي لمساعدتهم من اجل مواجهة تحديات بيئية قائمة على المعايير الأخلاقية والثقافية التي تدعم الممارسات الأخلاقية عبر منظماتهم، وهناك أربع خطوات تشكل البوصلة الأساسية للقيادة الأخلاقية وهي:

١. التركيز على أن الأخلاق هي الأولوية: وتتضمن الحديث عن الأخلاق، وإثبات أن الأخلاق هي احد أهم أسس النجاح، والعمل على تشجيع مناقشة المخاوف الأخلاقية.
٢. توقعات التواصل بشكل واضح للممارسة الأخلاقية: وذلك من خلال الاعتراف عندما تحتاج إلى توضيح التوقعات "كن واضحا"، وإعطاء أمثلة لشرح القيم الأساسية، والعمل على توقع وجود الحواجز لتلبية توقعات بيئة العمل.
٣. تطبيق عملية صنع القرار الأخلاقي: من خلال تحديد القرارات التي تثير مخاوف أخلاقية، ومعالجة القرارات الأخلاقية بشكل منهجي لشرح القرارات المتخذة.
٤. دعم برنامج أخلاقيات العمل: وذلك من خلال التعرف على برنامج أخلاقيات العمل الخاصة بالعمل ودعم المشاركة من قبل الآخرين.

## ٢. أبعاد القيادة الأخلاقية Dimensions of Ethical Leadership

يرى (Ekaningtias,2016:41) أن القيادة الأخلاقية هي نظام السلامة لأي منظمة تحاول أن تحصن نفسها من الفساد أو التصرفات السلبية والذي يتألف من ثلاثة أبعاد رئيسة هي:

- أ- القدرة : بُعد القدرة يعني أن القائد لديه القدرة على تحمل مسؤوليته في العمل بطرق أخلاقية والتابعين لديه لا يتهربوا من المسؤولية أو التنصل منها.
- ب- التماسك : بُعد التماسك الذي يعكس كيف يمكن للقادة التفاعل مع البيئة الداخلية والخارجية وعدم السماح لأي متغير سلبي من اختراق هذا التماسك وخصوصا الفساد الإداري ، بما في ذلك كيفية تفاعل القادة مع مرؤوسيتهم في أداء المهمة ضمن مسؤوليتهم.
- ج- العواقب : بُعد العواقب يعكس جهود الرئيس لتحقيق الأهداف التي وضعتها المنظمة.

ويرى (Kacmar et al.,2016:5) أن للقيادة الأخلاقية بُعدين رئيسين هما:

## أ. التركيز على أداء المهام Task performance

ب. التركيز على مهام سلوك المواطنة التنظيمية

## Task-focused organization citizenship behavior

ويرى (Lawton &amp; Paez,2015:645) أن القيادة الأخلاقية تتكون من ثلاثة أبعاد رئيسة هي:

أ. الممارسات Practices

ب. الأغراض Purposes

ج. المزايا Virtues

وأن هذه الأبعاد المختلفة للقيادة الأخلاقية تأتي من القيادة الأصيلة حيث يتصرف القادة بنزاهة من خلال علاقاتهم مع الآخرين لتحقيق النتائج الأخلاقية، وتتطلب النتائج الأخلاقية الفاضلة من القادة الذين ينخرطون مع الآخرين بروح المسؤولية وبناء الثقة، ويجب أن تكون هذه الفضائل ضمن السياق الذي تمارس فيه ولا يمكن فصلها، وأن ممارسة الفضائل المختلفة سوف تكون مناسبة لمختلف الأدوار التي يلعبها القادة، على سبيل المثال، خلق رؤية للمنظمة في محاربة الفساد الإداري ومغذياته و الذي قد يتطلب الشجاعة والخيال الأخلاقي، واتخاذ القرارات الأخلاقية، كجزء من الممارسة، وقد يتطلب الحكم والكفاءة والحكمة، وكذلك إلهام الآخرين قد يتطلب الصدق والشفافية وتوفير نموذج أخلاقي، ففي هذا المعنى الفضائل لا يمكن أن تكون منفصلة عن الممارسات والأغراض، حيث من الأفضل أن يكون منهج شامل للقيادة الأخلاقية من حيث أنواع متميزة من الأنشطة حيث التفاعل بين الفضائل والممارسات والأغراض سيؤدي إلى أشكال مختلفة من القيادة الأخلاقية مع التركيز على ممارسات الموظفين، ومراعاة قوانين العمل، وأن يتصرف نيابة عن الجمهور، لتلبية متطلبات العاملين بشكل عادل ونزيه، وسوف تتطلب اعتبارات أخلاقية مختلفة، لا سيما من حيث الغرض، وضمن هذا السياق يكون لها تأثير على الرؤية على سبيل المثال اشتراك الموظفين باتخاذ القرارات الفكرة من ذلك هو التمثيل للأفراد في المصلحة العامة، لاتخاذ القرارات من قبل القيادة الأخلاقية في المنظمات باندماج الأفراد حيث تتميز بالأصالة، والانفتاح، والشجاعة والإيثار والحرص على الصالح العام في بيئة العمل.

يرى (Sajfert et al.,2016:40) أن القيادة الأخلاقية تتكون من أبعاد هي:

١- العدل Fairness

أن القائد الأخلاقي يجب أن يوجه اهتمامه إلى المبادئ الأساسية المتمثلة بالنزاهة والعدل والامانة، وأن العدالة تستلزم منه أن يضع قضايا العدالة محور اتخاذ قراراته هند توزيع المكافآت أو توجيه العقوبات (راضي وحسين . ٢٠١٥، ٣٠٠)، وهنا يعني عندما يكون القائد الأخلاقي يتعامل بعدالة مع جميع الأفراد العاملين وكل عامل يؤخذ استحقاقه ولا يحس بالغبن أو ضياع حقه، فأنهم سيكونون المدافعين الأوائل عن هذه المنظمة وعدم السماح لأي شخص داخل المنظمة أو خارجها من الإساءة إلى المنظمة أو نشر ثقافة الفساد الإداري ضمن هيكلية المنظمة وأن تفشي العدل التنظيمي سيكون بعد رادع لكل عملية فساد قد تصيب هذه المنظمة.

٢- المبادئ التوجيهية الأخلاقية Ethical guidelines

عدت المبادئ الأخلاقية عبارة عن نظام يتكون من مجموعة من التشريعات والعادات والقيم التنظيمية التي توجه وترشد العمل، وكلما كانت المنظمة قادرة على بث هذه المبادئ ضمن ثقافتها التنظيمية وجعل الأفراد العاملين مؤمنين بها كلما انعكس ذلك على عمل المنظمة وبالتالي ستكون منتجاتها ذات جودة عالية ولديها المانة التنظيمية اتجاه أي فيروس من الفساد الإداري الذي

يحاول إصابة الشبكة الثقافية لمبادئها وسيكون الأفراد أكثر وعي في مواجهة أخطار الفساد وسلبياته التي قد تصيب المنظمة وهذا سيؤدي إلى إخراجها من سوق المنافسة

### ٣- التوجه نحو الأفراد Orientation to people

أن اهتمام القائد الأخلاقي بالأفراد العاملين لديه والاهتمام بهم ورعاية مصالحهم والدفاع عنهم والعمل على تشجيعهم من أجل الإنجاز والإبداع والابتكار سينعكس بصورة ايجابية عن الممارسة القيادية التي يتبناها هذا القائد مما يجعل الأفراد العاملين ينجذبون نحو القائد وسيقومون بتنفيذ ما يرده منهم ومحاربة كل أشكال الفساد الإداري الذي يمكن وأده قبل أن يتغلغل في المنظمة ويسبب هلاكها، وهذه العملية ستقود الأفراد بالالتزام بأعمالهم وعدم السماح للهدر في الوقت والمواد التي تستخدم لبقاء المنظمة في المنافسة

### ٤- فصل السلطات Separation of powers

على القيادة الأخلاقية أن تفصل بين المستويات الإدارية ولكل مستوى له مسؤولياته وصلاحياته وتوزيع القوى فيما بين الأفراد وحسب الأعمال المناطة بهم وعند توزيع الأعمال فلا بد من متابعة ومراقبة تنفيذ هذه الأعمال لأجل تحديد الانحرافات ومعالجتها وهذه العملية لا تسمح للفساد الإداري أن ينتشر ضمن هيكلية المنظمة لأن كل فرد يعي ما عليه من واجبات وأعمال وهو مسائل من قبل القائد الأخلاقي الذي يتابع الأعمال بكل مهنية وحرفية وتوجيه الأفراد غير القادرين على الإنجاز وتسهيل مهامهم وتقليل حالات الهدر والضياع أن وجدت.

### ٥- التحمل للقلق Concern for sustain

يعد القلق احد أصناف الاضطراب النفسي والذي يولد التوتر والخوف لدى الأفراد من المجهول وخصوصاً إذا كان المستقبل مجهول في المنظمات التي دب فيها الفساد وقد يقود القلق الفردي إلى القلق التنظيمي الذي يؤثر على عمل المنظمة ككل وهذه الحالة النفسية التي تتصافر مع عناصر إدراكية وجسدية وسلوكية التي تولد شعور غير مرغوب به للأفراد ويحس بالتعاسة والحزن وهذه الحالة ممكن أن تعالج إذا كانت القيادة الأخلاقية قادرة على إزالة مؤثرات القلق وجعل الأفراد العاملين أن يتحملوا القلق وفق طاقتهم التحملية بكون المنظمة أو القيادة الأخلاقية قادرة السيطرة على القلق بتبديد مخاوف الأفراد من المجهول المستقبلي بكون أعمالها وقيادتها قادرة على مواجهة الفساد وبكافة أشكاله، وقد ينتج القلق لشعور الفرد بأن الفساد الإداري بدأ ينتشر في المنظمات المماثلة وبالتالي سيخلق حالة الهلع وكيف سيتم التعامل معه فيما لو أصيبت منظمته بالفساد الإداري، وهذه العملية ممكن السيطرة عليها إذا كانت القيادة الأخلاقية قادرة على بث القيم والعادات والتقاليد الأخلاقية الايجابية

### ٣. لماذا نحتاج للقيادة الأخلاقية ؟ Why do we need the Ethical leadership

يرى (Brown & Mitchell,2010:583-584) أن أهمية القيادة في تعزيز السلوك الأخلاقي الايجابي في المنظمات لفترة طويلة في بيئة العمل، ويتوجب على القادة تحقيق الأهداف التنظيمية ضمن معايير السلوك الأخلاقي حيث أصبحت المعايير الأخلاقية في بيئة العمل التنظيمي مهمة وأن الالتفات إلى الأخلاق والقيادة الأخلاقية في بيئة العمل يساهم في بناء المعايير الأخلاقية ويحقق التوازن بين المادية والأخلاقية وبين المعايير والقيم والابتعاد عن الأخلاق الهشة والتي قد تسبب الفساد الإداري وأن المنظمات التي تنعدم فيها الأخلاق ستكون ملاذ امن للفسادين وممارسة أعمالهم التخريبية بكل يسر وسهولة، والقيم التي لا صمود لها لمواجهة

عمليات الفساد ، وضمان عدم تداعي الأخلاقيات التي تعد جزءاً طبيعياً من السلوك اليومي للأفراد والجماعات في بيئة العمل، وأن من أهم معايير السلوك الأخلاقي للأفراد والتي يمكن اعتبارها أبعاداً رئيسة للقيادة الأخلاقية هي:

١) العواطف ٢) المواثيق / التطابق ٣) الهوية / تحديد الهوية

ويؤكد (Knights,2015:6) على السؤال الذي يطرح نفسه، لماذا نحتاج للقيادة الأخلاقية في بيئة العمل حيث نجد أن الإدارة العليا في المنظمات حريصة جدا على تطوير وترسيخ ثقافة أخلاقية للنجاح على المدى الطويل للمنظمة، من خلال مجموعة متنوعة من القواعد الأخلاقية، والتي تعد القواعد الأساسية للإدارة العليا في بيئة العمل التنظيمي وأن هذه القواعد هي:

١. خلق الثقة مع الشركاء للمساعدة في التغلب على الحواجز

٢. خلق بيئة آمنة

٣. اجتذاب واستبقاء العاملين الماهرين

٤. تبادل الخبرات والمعلومات بين العاملين وفق مدونة السلوك الأخلاقي

٥. ضمان المستقبل على المدى الطويل لنجاح الأعمال التجارية

٦. المعايير الأخلاقية العدالة والأمانة والاحترام والثقة الأساس في بيئة العمل

٧. الصورة الجيدة للمنظمة ذات الصلة بالمعايير الأخلاقي

٨. يجب على كل فرد أن يكون لديه نفس الإطار الأخلاقي ويتعرف على المعايير

٩. خلق بيئة إيجابية والتي سوف تؤثر بشكل إيجابي على الابتكار

١٠. الحد من ثقافة الخوف

١١. العمل على صنع القرار المتوازن

١٢. الحصول على اتساق ثقافة في بيئة متغيرة

١٣. اتخاذ الخيارات الصحيحة لتوليد الاستدامة

١٤. إنشاء الشفافية وجميع المزايا التي تحققها.

## ثانياً: النزاهة التنظيمية Organizational Integrity

١. مفهوم النزاهة التنظيمية: The concept of Organizational Integrity

ارتبط مفهوم النزاهة التنظيمية بالقيم الأخلاقية وعدت هذه القيم المرآة العاكسة للنزاهة التنظيمية، وأن عملية المزج بين القيم والنزاهة أعطت قوة للمنظمات التي تنتهج هذه الفلسفة وخصوصاً عند الاعتماد على المعايير الأخلاقية التي ترتبط بالنزاهة مثل (المسؤولية، الالتزام، والتحكم بالذات وغيرها) وهذه المعايير لا بد أن تتكامل مع رؤية ورسالة وأهداف أي منظمة لبناء إستراتيجية واضحة وقادرة على إدارة النزاهة داخل المنظمات وتبني مفهوم القيم الأخلاقية لتكون الجذور الحقيقية التي تغذي آليات وبرامج النزاهة التنظيمية للحد من مغذيات الفساد الإداري أو مواجهة هذا المرض التنظيمي الخطير الذي بدأ ينخر الجسد التنظيمي.

وأكد (Rendtorf:2011;73) على القيادة الأخلاقية كلما كانت تنتهج الفلسفة الأخلاقية في ممارسة وتطبيق أبعادها فأنا هذا مؤثر يقود إلى النزاهة التنظيمية باعتبار القيم الأخلاقية الايجابية هي التي تقود إلى منظمة نزيهة تجابه الفساد. ركز Rendtorf (٢٠١١: ٧٣) ضحة وقادرة على ادارة النزاهة داخل المنظمات وتبني قيم اخلاقية لتكون الجذور الحقيقية التي تغذي اليات وبرامج ال وفي نفس السياق حدد (brown :2015;10) خمسة مستويات للنزاهة التنظيمية وهي (النزاهة الطبيعية، النزاهة الاجتماعية، النزاهة التنظيمية ، النزاهة الشخصية ، النزاهة الثقافية ) .

وعرفت النزاهة التنظيمية وفق رأي Santoro هي المدخل الذي يؤكد على تجنب السلوكيات غير المرغوب بها أو غير القانونية والالتزام بالمعايير الأخلاقية لأداء المهنة (Santoro ;2003;410) في عرفتها الباحثة عبيد نقلاً عن (hernanda:2012) هي السلوك المتوافق مع القيم الأخلاقية والمعايير والقواعد المقبولة من قبل أعضاء المنظمة وتمثل الالتزام والتوزيع العادل للخدمات العامة في المجتمع (عبيد، ٢٠١٦ : ٤٠) .

وهنالك الآثار الايجابية للنزاهة التنظيمية والتي تتعلق بالمنظمة ومنها: (عبيد : ٢٠١٦ : ٤٠-٤١ )

- ١- تسهم النزاهة التنظيمية في تحقيق أداء وظيفي متميز .
- ٢- ترك انطباع جيد للعاملين والزبائن عن المنظمة .
- ٣- المهنية في ممارسة المهنة من قبل العاملين .
- ٤- احترام الزبائن للعاملين والمنظمة عندما تكون أعمال المنظمة تتسم بالنزاهة .
- ٥- تفهم سلوكيات الأخلاقية داخل المنظمة واللاأخلاقية .
- ٦- توطين ثقافة الحوار المفتوح لحل المشاكل التي قد تسببها بعض خروقات الفساد الإداري .
- ٧- توضيح السلوك المهني للأفراد العاملين وتعزيز التزامهم بما يتفق والمعايير الأخلاقية

لذا يرى اغلب الباحثين بأن النزاهة التنظيمية هي عملية امتداد للقيم الأخلاقية الايجابية والتي تنعكس على أعمال المنظمة وإظهار المبادئ المقبولة من حيث القيم والأخلاق والتي تسهم في قيادة المنظمة ونبت كل السلوكيات التخريبية والتي تسهم في تغذية الفساد الإداري وذلك عن طريق إيجاد آلية تتضمن الحوار وحل المشاكل وإخراج المنظمة إلى العلن بكونها منظمة قادرة على الوفاء بالتزاماتها اتجاه الزبائن ووفق المعايير الأخلاقية السائدة.

## ٢. أبعاد النزاهة التنظيمية Dimensions of Organizational Integrity:

هنالك العديد من الباحثين الذين حددوا مجموعة من الأبعاد الأساسية للنزاهة التنظيمية وهم كل من ( Moon & Hamilton:2013) و(Silverman:2000) و(Kayesetal:2007) و (غالي: ٢٠١٦) و(عبيد : ٢٠١٦) .

وفي دراستنا هذه سيتم التركيز على نموذج (Moon & Hamilton:2013) والذي يتطابق مع واقع دراستنا وتكون هذا النموذج من ثمانية أبعاد أساسية وقسمت هذه الأبعاد إلى ما يقارب ستة عشر متغير فرعي، وافترض هذا النموذج بأنه كلما توفرت الأبعاد الأساسية الثمانية وترجمت هذه الأبعاد ترجمة حقيقية إلى مجموعة من المتغيرات الفرعية ضمن إطار عمل أي منظمة فأنها ستخطو الخطوات الصحيحة نحو النزاهة التنظيمية ضمن مجال عملها وركز هذا النموذج على أهم بُعد ألا وهو تحديد المهام الحرجة في عملها وإعطاء الدور الأساسي للقيادة التي لا بد أن تتمتع بالأخلاقيات الإيجابية من أجل أنجاز المهام أو الأعمال الحرجة التي يمكن أن تؤثر على العمليات الإجرائية وكيفية تحديد القدرة التنظيمية على إدارة الاتصالات الداخلية والخارجية بين المنظمة والزبائن مع التركيز على عمليات التعلم والتحسين المستمر لأحداث تغيير إيجابي في عمل المنظمة، واقترح النموذج أيضا إذا أرادت المنظمة من تحقيق السعادة التنظيمية لأفرادها والبقاء أطول فترة ممكنة فغليها أن تدقق وتراقب أعمالها الداخلية والسيطرة على القلق والإرهاق التنظيمي الذي من الممكن أن يكون حجر عثرة في طريق تطبيق النزاهة ويمكن تحديد أهم هذه الأبعاد وهي :

١- المهام الحرجة Critical task: تواجه المنظمات العديد من الأعمال والتي قد تتضمن هذه الأعمال مهام حرجة فلا بد من العمل عليها لأجل التماشي مع المتغيرات الحاصلة في البيئة أو التكنولوجيا وهذه المهام الحرجة ستعود إلى إعادة تصميم النظام والمعدات وغيرها لذا تركز المهام الحرجة على الآتي :

• قدرة المنظمة على تصميم وإعادة تصميم آلياتها ومعداتنا وهيكلها وثقافتها التنظيمية لتتوافق مع المتغيرات البيئية الداخلية والخارجية .

• قدرة المنظمة على إعادة تصميم أنظمتها الداخلية .

• قدرة المنظمة وسيطرتها على البيئة المهمة لتجنب المهام الحرجة التي قد تواجهها حاليا أو في المستقبل .

وهذا البعد يركز على كيفية قدرة المنظمة على إدارة مهامها الحرجة وتطويرها لصالح المنظمة

٢- الإشراف القيادي Leadership Supervision: أي منظمة ناجحة ونزيهة هي منظمة لديها قيادة ذات فلسفة أخلاقية تنتهجها في القيادة والإدارة وهذه الفلسفة تتطلب الآتي :

• قدرة القائد على الإشراف وإدارة الأفراد العاملين وفقاً للمبادئ الأخلاقية .

• قدرة القائد على تهيئة وإعداد الأفراد على إعادة تصميم الأعمال وفقاً لمتطلبات المصلحة .

• تطبيق القيادة الأخلاقية في المنظمة والتي تعد أحد أهم أنواع القيادة في الفكر الإداري الحديث .

٣- التركيز على العملية Focus on Process: اغلب المنظمات تسعى جاهدة التركيز على العملية

الإدارية أو الإنتاجية وإيجاد الطرق الملائمة لإنجاز هذه العملية بواسطة العديد من الإجراءات الرئيسة التي من خلالها يتم أنجاز الأعمال لذا يقع على عاتق الإدارة التركيز على العملية ونبد كافة العوامل والظروف التي من شأنها أن تعرقل عمل المنظمة .

٤- التركيز على ضمان الكفاءة Focus on Ensuring Competence: أن الأفراد العاملين في المنظمة هم رأس مالها البشري والذي يعد الشريان الحيوي لديمومة عمل المنظمة وهنا لا بد من التركيز على الكفاءات البشرية المستخدمة في المنظمة فضلا عن كفاءة المعدات والآلات وهذا يعتمد على الأتي:

• استخدام استراتيجيات التوظيف الصحيح .

• إعداد جداول تدريب متنوعة لإكساب الأفراد مهارات إضافية .

• العمل على تقييم كافة الأفراد العاملين لتحديد الأفراد الأقل كفاءة واستخدام الطرق الملائمة لتدريبهم .

٥- عبء المورد البشري Workload HR : في بعض الحالات تكون أعباء العمل واسعة وترهق كاهل العاملين في المنظمة لذا فلا بد من تحديد مستويات المورد البشري وتصنيفها حسب المهارة والكفاءة والمقدرات العقلية والنفسية والجسدية من اجل السيطرة على الإرهاق والقلق وتوزيع عبء العمل على الأفراد بصورة عادلة

٦- الاتصالات والثقة Communication and Trust: يتطلب عمل المنظمات النزاهة أن يكون لديها نظام اتصالات فاعلة وذات اتجاهين من اجل إيجاد الحلول السريعة لأي مشكلة قد تواجه الأفراد أثناء عملهم وهذا يتطلب أن تكون هنالك ثقة متبادلة بين الطرفين

٧- التعلم والتحسين المستمر Learning and Continuous improvement: تدريب الأفراد العاملين لا بد أن يكون سلوك ممنهج واجب إتباعه من قبل المنظمة وذلك لأجل تحسين كفاءة الأفراد العاملين لإنجاز أهداف المنظمة ومن هذه الأساليب هو تحديد الاحتياجات التدريبية للأفراد العاملين والذي يتطلب مستوى عال من التعلم ويرى (الذبحاوي : ٢٠١٢، ٣٦) أن التحسين المستمر يؤدي دوراً مهماً في تعزيز أداء أي منظمة وذلك عن طريق خلق فرص جديدة وبشكل مستمر للفرد والمجموعة .

٨- التغيير Change: على المنظمات التي تعتمد على الفلسفة الأخلاقية لبناء منظمة نزيهة عليها أن تستعد لعمليات إدارة التغيير في أنشطتها وأعمالها وطرق إنتاجها لتواكب المتغيرات البيئية المتسارعة وعلها أن تصمم أعمالها وفقاً لهذا التغيير وخلق منظمة نزيهة يحتاج إليها المجتمع محاربة الفساد الإداري .

من خلال ما تقدم يتضح بأن المنظمة كلها كانت نزيهة كلما كانت قادرة على محاربة الفساد وذلك من خلال استخدام العديد من العمليات الإدارية التي من شأنها أن تحدد المهام الحرجة وكيفية الإشراف وتدريب الأفراد على الأعمال لنبذ الهدر والضياع في الوقت ومحاربة التكاثر الوظيفي لخلق منظمة قادرة على مواجهة مغذيات الفساد الإداري وتكون أئموذجا في سوق المؤسسات الذي تنتمي اليه.

## ثالثاً : الفساد الإداري Managerial Corruption

### ١. مفهوم الفساد الإداري The concept of Managerial corruption

تشير دراسات تاريخ الحضارة القديمة بأن الفساد هو أحد العوامل الرئيسة لانهايار الحضارات جنباً إلى جنب مع العوامل الأخرى، وبعبارة أخرى، يتبع الفساد من قبل العديد من الاضطرابات الاجتماعية والحروب والاعتداءات والتمرد، والقضاء على البنية التحتية، واضطراب في المجتمعات، ومن هنا، فإن موضوع الفساد هي قديمة قدم الحضارة، التي هي الآن مشكلة عالمية، يعد الفساد الإداري ظاهرة شديدة الانتشار في العديد من مناطق العالم وهي ذات جذور عميقة ومتداخلة من ضمن العديد من العوامل المختلفة والتي من الصعوبة تمييزها وكذلك تختلف من حيث الكلية والجزئية والشمولية، ويعتبر الفساد الإداري وفقاً للكثير من المنظمات العالمية هو احد الظواهر السلبية التي لا يكاد يخلو مجتمع أو نظام سياسي منها (Asorwoe,2014:41-42). ويرى (Esmaili et al.,2013:251) أنه توجد اتجاهات مختلفة تتفق في أن الفساد الإداري هو أحد الوجوه في إساءة استعمال السلطة العامة أو الوظيفة العامة من أجل الكسب غير المشروع، ومن وجوه الفساد الإداري هو قيام الموظف بقبول أو طلب ابتزاز رشوة لتسهيل أمر معين أو عقد أو إجراء أي شيء مخالف للتعليمات والأنظمة من اجل الكسب غير المشروع، وبذلك فإن الفساد الإداري هو "إساءة استخدام الموارد العامة والحكومية"، وأن مفهوم الفساد استخدام الممتلكات العامة لتحقيق مكاسب شخصية، أما في النظام الإداري هناك مجموعة مقننة من القواعد الإدارية التي تحدد إطار الأنشطة المسموح بها، في هذه الحالة يعتبر أي عمل يخالف القوانين واللوائح، بدافع لتحقيق مكاسب شخصية فإنه فساد إداري، وأن الفساد الإداري يحدث عندما يتلقى الموظف الحكومي المبالغ النقدية أو مادية، ويعتقد أن الفساد الإداري يشير إلى سلوك هؤلاء الموظفين في القطاع العام التي تنتهك المعايير والأنظمة المقبولة للمصالح الخاصة وهذه العبارة هي مشتركة بين جميع هذه المفاهيم وهو نوع من انتهاك المعايير الأخلاقية والقانونية في الوظائف الإدارية والتنظيمية، لذلك يرتبط الفساد الإداري ومعانيه إلى معايير وثقافة أي مجتمع تكون عندهم مقبولة، وبذلك فإن سوء التصرف الإداري للموظف الذي هو غير لائق وغير مقبول وغير أخلاقي، ويسبب الضرر للمنظمة.

### ٢. ما هو الفساد ؟What is the Corruption

يرى (Asorwoe,2014:42) أن الفساد له مفاهيم لا تنتهي أبداً، لأن مفهومه يعتمد على مكان الفساد والقطاع الذي يعمل به، وهناك نوعان من الفساد في القطاع العام هما الفساد الإداري والفساد السياسي، ويوجد نوعين آخرين هما الفساد الصغير والفساد الكبير وهما من أنواع الفساد الإداري، وأن برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (UNDP) يعرف الفساد باعتباره إساءة استخدام المنصب العام، أو السلطة للحصول على إعانات خاصة من خلال وسائل مختلفة مثل الابتزاز والرشوة والمحسوبية واستغلال النفوذ والاحتيايل، وسرقة المال أو الاختلاس، في حين يعرف البنك الدولي الفساد بأنه سوء استخدام المنصب العام لتحقيق مكاسب خاصة أو منفعة خاصة، وأن منظمة الشفافية الدولية ترى الفساد بأنه إساءة استعمال السلطة الموكلة للموظف لتحقيق مكاسب شخصية، كما ورد من قبل البنك الدولي في تقريره لعام (٢٠١١) فإن الفساد هو "واحد من أعظم العقبات في التنمية الاقتصادية والتنمية الاجتماعية" لا سيما من خلال الرشوة والاحتيايل واختلاس الامتيازات الاقتصادية، والفساد يعيق الاستثمار ويؤخر النمو الاقتصادي، ويجول دون تحسن في نوعية الحياة، وخاصة، ويرى (AminuN., et al.,2013:59) أن مفهوم الفساد ومنذ فترة طويلة إيديولوجيا وأخلاقيا وثقافيا وسياسيا وفكريا لا يمكن إغفال تأثيره ومضارة على الناس والمجتمع ككل، ويشمل الفساد وجود معاملات إضافية وغير سليمة تهدف إلى تغيير المسار الطبيعي للأحداث وتغيير الأحكام والمواقف، ويمكن أيضاً أن نصف مفهوم

الفساد بأنه الجنون الوحشي للحيازة غير المشروعة وغير الأخلاقية، وغالبا ما يتمثل بالعمل الإجرامي من اجل كسب الثروة أو الحصول على المنافع وتعظيم الذات وأن نتائجه ستؤثر سلباً على بقية أفراد المجتمع ، وأن الفساد أو السلوك الفاسد ينطوي على خرق للقواعد المقررة لتحقيق مكاسب شخصية أو زيادة الأرباح“ وبذل الجهود لتأمين الثروة أو السلطة من خلال وسائل غير قانونية من خلال إساءة استخدام السلطة العامة لتحقيق المنفعة الخاصة.

### ٣. أبعاد الفساد الإداري The dimensions of Managerial Corruption

١- الروتين القاتل Mortal Routine : وهذا البعد يؤثر على سير العمل في أي منظمة بكونه يرتكز على مجموعة من القوانين والتعليمات والأنظمة والإجراءات المتعددة والتي تقادمت بسبب التطور التكنولوجي والتي تسهم في إضافة عبء جديد للعمل دون تحقيق أهداف العمل الرئيسية (Bozeman & Anderson:2014:2-3) وعرف أيضا بأنه الأنماط المتكررة والمعروفة والتي تنطوي على التعامل مع العديد من الأنظمة واللوائح التي قد تكون غير فاعلة (Feldman & Pentland:2003:96) أن تعقيد الإجراءات الإدارية وسوء استخدام الروتين قد يدفع بعض المواطنين إلى استخدام الأساليب غير المشروعة من اجل الحصول على خدمة ما أو أنجاز بأقل جهد أو كلفة. (مهدي ٢٠١٦:٦) أما الروتين التنظيمي والذي يوضح مجموعة من الإجراءات التنظيمية التي تكون لفترة طويلة لفهم كيف يتم أنجاز العمل في المنظمة (Deken et al:2016,1)

٢- التسرب الوظيفي Job Infiltration : وهي عملية ترك العمل من قبل الأفراد العاملين دون أي مبرر أخلاقي أو قانوني وهذا سيؤثر على سير العملية الإنتاجية وأن هذا الوقت يأخذ عليه العامل أجر وهنا يكون الهدر على نوعين الأول هو هدر وقت العمل والثاني هو ضياع حق الزبون في سرعة أنجاز معاملته فضلاً عن الجوانب الأخلاقية . وعرف حربي التسرب الوظيفي هو عملية خروج الموظف بشكل طوعي واختياري وحدد بالأشكال الآتية وهي :

• ترك الوظيفة بطريقة غير نظامية

• انقطاع أو توقف الفرد عن العمل برغبته واختياره أو الانتقال إلى منظمة أخرى .

• الاستقالة الاختيارية (حربي، ٢٠١٥ : ٩)

٣- التكاسل الوظيفي Job Lazing: في بعض الحالات يعتمد الأفراد على استخدام طرق أو مغذيات الفساد عن طريق التراخي واستخدام سلوكيات العدوان التخريبي اتجاه عمله أو منظمته قد تكون لأسباب شخصية أو أسباب أخرى خارج نطاق المنظمة وعرف التكاسل الوظيفي هو عملية اعتماد بعض العاملين على البعض الآخر في أداء المهام وهو من مؤشرات البدانة التنظيمية حيث أنه شمل ثلاث حالات وهي :

• الاتكالية

• التنصل واللامبالاة من المسؤولية

• إلقاء اللوم على الآخرين ( خليف ، ٢٠١٢ : ١٣٢-١٣٣ )

٤- المصلحة الحزبية Partisan Interest: اغلب الأفراد العاملين في منظمات اليوم وخصوصاً في المستويات الإدارية العليا انتظموا في أحزاب متعددة وأصبح هذا الشخص يمثل مصلحة الحزب في هذا الموقع أو غيره، وساهمت هذه العملية في حصوله وبقاءه في المنصب وأصبح ولاءه المطلق لهذه الجهة دون سواها وأصبح أداة لتنفيذ أجندتها وباتت هذه المصلحة أعلى من المصلحة العامة في العمل مما اثر على سير العمل وانجازه وتحقيق أهدافه وهذا ما نشهده اليوم في اغلب المستويات الإدارية في العراق مما ظهر نوع جديد من الفساد الإداري تحت مسمى المصلحة الحزبية .

٥- تعدد جهات الرقابة Multiple Control Points : في الآونة الأخيرة تعددت جهات الرقابة التي تراقب عمل المنظمات الحكومية بصورة عامه والمنظمات الخاصة وهذه العملية أربكت العمل في منظمات الأعمال وذلك بسبب الأتي :

- ظهور الصراع الرقابي بين مختلف المؤسسات
- تخوف الأفراد من الخطأ مما يعزوا بنفسه إلى عدم إنجاز الأعمال
- عدم الدقة في نقل المعلومة إلى هذه الجهات في بعض الأحيان
- عدم التخصص والمهنية للأفراد العاملين في هذه الجهات وعدم الاعتماد على التحصيل الدراسي .
- تأخذ هذه الجهات اغلب معلوماتها من الشبكة الدولية للانترنت وبعضها تكون مصادر غير موثوق بها مما تسبب القلق لدى الموظف .

• اختلاف وجهات النظر من قبل المراقبين بسبب التعددية في العمل

كل هذه الأسباب تؤدي إلى التهرب والتنصل من المسؤولية وظهور حالات الاتكالية في العمل مما يؤثر على الإنتاجية الكلية وعدم اتخاذ القرار في الحالات الحرجة خوفاً من هذه الاجهزة وهذا نوع من الفساد الذي عصفت بالمنظمات العراقية وعرقل عملها وقتل فيها الإبداع والابتكار وجعلها منظمات كسولة غير قادرة على سد نفقاتها الضرورية .

٦- عدم الاهتمام بالتخصص Lack Importance in specialization : يعد التخصص من القضايا المهمة في عمليات تكليف الأفراد للأعمال المناطة بهم وعلى هذا الأساس يتحدد الأجر والعمل، ولكن في الآونة الأخيرة لم يعطى هذا البعد أي أهمية تذكر وبالتالي احتل أشخاص مناصب وأعمال غير مناسبة لها وعند شغل هذه الوظيفة من هؤلاء الأفراد سيصيب المنظمة الضعف والوهن وهذا سينعكس على أعمالها وحوادث الإرباك التنظيمي الذي قد يسببه الشخص غير الكفوء، وسيخلق حالة من الصراع الذاتي لدى الأفراد الكفوئين بكون قائدهم غير كفوء وليس متخصص في عمله، وهنا سيتم تشخيص العديد من السلبيات ومنها ( هدر الوقت وضياع العمل، تلف المنتجات أو الخدمة التي تقدمها المنظمة، عدم تحقيق أهداف المنظمة، ظهور حالات الفساد لسد النقص الحاصل في الخبرة الضعيفة لدى الموظف غير المتخصص)

٧- اللامبالاة Carelessness : وهي عملية تصرف اتجاه نشاط أو عمل معين من قبل الموظف بعدم الاكتراث أو المسؤولية اتجاه هذا العمل والشخص اللامبالي هو الشخص الذي لا يريد المسؤولية ولا يهتم لتحقيق أهداف المنظمة ويكون شخص كسول كل همه هو كيف يحصل على أجره بدون تعب أو عناء ويكون هذا الشخص غير قادر على حل أي مشكلة تواجهه في عملة ويحاول أن يلقي اللوم على زملائه والاستخفاف بالعمل والمحيطين به ، وهذا البعد سيكون البوابة الأساسية إلى مغذيات الفساد الإداري وسيكون مصير المنظمة نحو الاضمحلال والتلاشي .

٨- صراع الكفاءات Competencies Conflict : أن استقطاب الكفاءة في أي منظمة يعد نقطة إيجابية لها ولكن عندما تكون المنظمة تستقطب أفراد غير أكفاء وغير قادرين على أداء العمل بسبب بعض التعيينات العشوائية التي عصفت في البلاد سيخلق نوع من الصراع بين الأفراد أكفاء الذين يقع على عاتقهم العمل في المنظمة وبين الأفراد غير أكفاء الذين يعتمدون على الاتكالية في عملهم على هؤلاء أكفاء وهذا سيقود إلى حالة من القلق والتوتر والتدمير لدى الأكفاء مما يؤثر على إنتاجية المنظمة بكون عملهم استولى عليه أشخاص غير أكفاء .

٩- عدم وجود قوانين واضحة Lack of clear and strict Regulations : أن تعدد القوانين والتعليمات تخلق حالة من الإرباك الإداري فضلاً عن تغيير هذه القوانين بصورة متسارعة وتعدد الجهات التي تصدر أو تفسر هذه القوانين . وأن عملية إصدار أكثر من قانون وتعليمات ولأكثر من جهة على نفس الموضوع سيولد حالة من عدم الرضا وعدم الوضوح في كيفية تطبيق هذه القوانين وسينتج عن هذه العملية التفسيرات المتعددة لها وبالتالي ستكون حسب الأهواء والآراء الشخصية في عملية التطبيق مما ستولد فسحة لوجود حالات من الفساد الإداري .

١٠- ربط الإنتاجية بالأجر Linking Salary to Productivity : أن نجاح المنظمات الخاصة في عملها هو ربط الراتب أو الأجر بالإنتاجية وهذا غير معمول به في اغلب مؤسساتنا العامة وهناك حالة من التأكد في حصول الموظف على راتبه نهاية الشهر حتى لو كانت إنتاجيته صفر يعرف بأن راتبه لا يتأثر بالإنتاجية هذه العملية حفزت الأفراد على ترك العمل والتراخي وعدم الاهتمام بالعمل وعدم الإبداع والابتكار وخلق حالة من الفساد متمثلة بهدر الوقت وضياعه وعدم إنجاز المعاملات في وقتها ولا يتحدد بعدد معين للإنجاز .

## المبحث الثالث

### الجانب العملي

أولاً: نتائج التحليل الأولي لمتغيرات الدراسة

خصصت هذه الفقرة لبيان مستوى الاستجابة لأفراد العينة المبحوثة على محاور الأستبانة على مستوى العينة المبحوثة على وفق

ما يلي :

ما مستوى استجابة أفراد العينة المبحوثة على أبعاد و فقرات القيادة الأخلاقية والنزاهة التنظيمية والفساد الإداري على مستوى العينة المبحوثة ؟

ولأجل الإجابة على هذه الأسئلة قام الباحثين بالآتي :

تفريغ الاستجابات ومعالجتها إحصائياً باعتماد ( الوسط الحسابي، الانحراف المعياري، الوزن المثوي، ترتيب الأهمية) لتشخيص مدى الاستجابة على مستوى الفقرات والأبعاد وكما في الفقرات الآتية :

١- نتائج التحليل الإحصائي الوصفي لأبعاد القيادة الأخلاقية للعينة المبحوثة:

في أدناه نتائج التحليل الإحصائي الوصفي لأبعاد القيادة الأخلاقية للعينة المبحوثة بدلالة معلمات الوسط الحسابي لاستجابات عينة البحث، ومستوى تشتت تلك الاستجابات عن الوسط الفرضي لأداة القياس وقدره ( ٣ ) فضلاً عن تحليل ترتيب الأهمية للمتغيرات الفرعية والرئيسية للقيادة الأخلاقية بدلالة الوزن المثوي هما وكما في الفقرات الآتية:

جدول (2) نتائج التحليل الإحصائي الوصفي لأبعاد القيادة الأخلاقية

ت	المتغير	الفقرات	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الوزن المثوي %	ترتيب
١	العدل	يعاملني رئيسي بعدالة وخصوصاً عند توزيع أعباء العمل	3.55	0.88	0.63	5
٢		الأجر الذي أستلمه يتوافق مع ما أقدمه من عمل ويسد احتياجاتي كافة	3.58	0.64	0.76	1
٣		لا توجد عدالة في التعامل بين الأفراد من قبل رئيسنا	3.76	0.88	0.74	2
٤		المكافآت توزع بصورة عشوائية	3.81	0.65	0.72	3
٥		العمل الذي أقوم به منصف لي	3.56	0.69	0.72	4
		<b>المعدل الكلي</b>	<b>3.65</b>	<b>0.75</b>	<b>0.71</b>	<b>2</b>
١	المبادئ الأخلاقية	يتعامل معنا رئيسنا بأخلاق عالية وهذا انعكس على سلوكنا اتجاه الزبائن	3.39	0.84	0.68	2
٢		نؤدي أعمالنا المناطة بنا بصورة متكاملة بسبب السلوك الأخلاقي الإيجابي من قبل رئيسنا	3.90	0.84	0.78	1
٣		رئيسنا المباشر في العمل يعاملنا باحترام	3.32	0.97	0.66	3
٤		تسود الأمانة والتعاون والإخلاص في عملنا	3.14	0.55	0.63	5
٥		توجد بعض السلوكيات الأخلاقية السلبية في منظمنا	3.33	0.91	0.66	4
		<b>المعدل الكلي</b>	<b>3.42</b>	<b>0.82</b>	<b>0.68</b>	<b>4</b>

5	0.65	0.79	3.25	دائماً نفكر في أنجاز الأعمال بالتشارك .	التوجه نحو الأفراد	١
2	0.77	0.86	3.84	نشارك في بعض الأحيان باتخاذ القرار من اجل مصلحة منظمنا .		٢
1	0.78	0.84	3.90	يترك لنا الخيار في إيجاد الطريقة الملائمة لحل المشكلة التي تواجهنا .		٣
3	0.67	0.65	3.39	نشعر بأننا مهممين في المنظمة لأن القيادة العليا تعيرنا اهتمامها		٤
4	0.66	0.65	3.38	إذا ظهرت حالة فساد أو سلوك تخريبي في العمل نعمل جاهدين لمحاربته		٥
3	0.71	0.76	3.55	<b>المعدل الكلي</b>		
4	0.55	0.80	3.75	لا نتدخل في الأعمال التي ليس من اختصاصنا خوفاً من الخطأ .	الفصل بين السلطات	١
1	0.72	0.93	3.60	دائماً رُسنا يحاول أن يفصل بين الأعمال من اجل سهولة تنفيذها		٢
5	0.55	0.82	3.09	لا يؤثر على عملي أي شخص وخصوصاً إذا كان سلوكه تخريبي .		٣
3	0.68	0.89	3.77	اعمل بإخلاص والرقيب هو ذاتي		٤
2	0.71	0.88	3.61	الفصل بين الأعمال يسهل أنجاز معاملات الزبائن ويحد من التكاثر		٥
5	0.64	0.86	3.56	<b>المعدل الكلي</b>		
2	0.78	0.84	3.90	ينتابني شعور بقلق إذا حصلت حالة فساد أو عمل سلبي في منظمتي	تحمل القلق	١
3	0.70	0.84	3.81	يحاول رئيسنا من بعث الاطمئنان في ذاتنا إذا تعرضنا إلى انتكاسه في العمل		٢
4	0.69	0.97	3.55	نحاول أن نسيطر على الخوف من المجهول ونعمل لإنجاح منظمنا		٣
1	0.80	0.55	3.94	نعمل كفريق لمواجهة الفساد الإداري من اجل تقليل حالة القلق		٤
5	0.66	0.91	3.33	نتحمل نتائج عملنا وننصح زملائنا بعدم الارتباك وتصحيح الانحراف.		٥
1	0.72	0.82	3.70	<b>المعدل الكلي</b>		
	0.69	0.80	3.58	<b>المعدل الكلي لأبعاد القيادة الأخلاقية</b>		

يلاحظ من جدول (2) أن جميع الأبعاد حصلت على قيم أكبر من وسطها الحسابي البالغ (3) كما أن جميع الفقرات حقق نسب مئوية مقبولة إلى حد ما وكما يلي:

- مبدأ العدل: اتفق اغلب افراد العينة المبحوثة ان التعامل وفق مبدأ العدالة وخصوصاً عند توزيع الاعمال والاجر والمكافئات بصورة عادلة فان هذا دليل على كون القيادة المتبعة في هذه المنظمات تتسم بالقيادة الاخلاقية والتي تسهم في محاربة الفساد الاداري وعندما تسود العدالة في المنظمة وركزت العينة على تساؤلات الدراسة تتوفر القيادة الاخلاقية عند توفر التعامل بشفافية مع جميع الافراد وبعكس ستكون المنظمة في طريقها نحو الفساد وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٦٥) وانحراف معياري (٠.٧٥) ووزن منوي (٠.٧١)

- المبادئ الأخلاقية : اتفق اغلب افراد العينة المبحوثة عندما يتعامل الرئيس معهم وفق المبادئ الاخلاقية سينجزون الاعمال بصورة متكاملة وسيكون هنالك عمل مضني وعدم السماح للتسرب من العمل ونبذ السلوكيات الاخلاقية السلبية مثل التخريب واللامبالاة وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٤٢) وبانحراف معياري (٠.٨٢) ووزن مئوي (٠.٦٨).
- التوجه نحو الافراد : حصل هذا البعد على اتفاق بين افراد العينة وخصوصاً في مجال انجاز الاعمال بالتشارك والمشاركة في اتخاذ القرار واستخدام الطرق الملائمة لحل المشاكل المتعلقة بالفساد الاداري والعمل بجهد مشترك لخاربة الحالات التخريبية وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٥٥) وبانحراف معياري (٠.٧٦) ووزن مئوي (٠.٧١).
- الفصل بين السلطات : اتفق اغلب افراد العينة المبحوثة على ان الفصل بين السلطات سيحقق عدم التدخل في الاعمال ويقلل من تأثير السلوكيات السلبية على الافراد داخل العمل فضلاً عن العمل بإخلاص وتفاني وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٥٦) وبانحراف معياري (٠.٨٦) ووزن مئوي (٠.٦٤).
- تحمل القلق : اتفق اغلب افراد العينة المبحوثة ان بعد تحمل القلق والسيطرة على الخوف الذاتي والعمل كفريق سيبدد القلق اتجاه المجهول فضلاً عن بعث الاطمئنان من قبل الرئيس في سيكولوجية المرؤوسين وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٧٠) وبانحراف معياري (٠.٨٢) ووزن مئوي (٠.٧٢).

وبصورة عامة حققت أبعاد القيادة الأخلاقية وسط حسابي عام وقدره (٣.٥٨) وبانحراف معياري (٠.٨٠) ونسبة مئوية (0.69) وهذا يشير إلى اتفاق العينة بأن الموظفين ينظرون إلى القيادة بأنها قيادة أخلاقية ولا بد من امتلاكها المبادئ الاخلاقية والتي تسهم في الحد من مغذيات الفساد الاداري وان ترتقي هذه المنظمات لان ان تكون نزيهة في عملها من خلال هذه الممارسات الاخلاقية .

## 2- نتائج التحليل الإحصائي الوصفي لأبعاد النزاهة التنظيمية للعينة المبحوثة:

في أدناه نتائج التحليل الإحصائي الوصفي لأبعاد النزاهة التنظيمية للعينة المبحوثة بدلالة معلمات الوسط الحسابي لاستجابات عينة البحث، ومستوى تشتت تلك الاستجابات عن الوسط الفرضي لأداة القياس وقدره (3) فضلاً عن تحليل ترتيب الأهمية للمتغيرات الفرعية والرئيسية للنزاهة التنظيمية بدلالة الوزن المئوي لهما وكما في الفقرات الآتية:

جدول (3) نتائج التحليل الإحصائي الوصفي لأبعاد النزاهة التنظيمية

ت	المتغير	الفقرات	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الوزن المؤثي %	الترتيب
١	المهمة المرحية	نحتاج في بعض الأحيان إلى إعادة تصميم أعمالنا لتتواءم والمتغيرات البيئية .	4.00	0.76	0.80	3
٢		عند إعادة تصميم الأنظمة الخاصة بنا لا يسبب الهلع أو الخوف بل من أجل الوصول للأفضل	4.03	0.74	0.81	1
٣		نحاول أن نفهم ونسيطر على البيئة الداخلية في منظماتنا .	4.05	0.86	0.81	2
<b>المعدل الكلي</b>						
١	الإشراف	رئيسنا في العمل يتعامل معنا وفق المبادئ الأخلاقية .	3.92	0.74	0.78	2
٢		يتمتع المشرفين على العمل بالنزاهة والأمانة والإخلاص وهذا انعكس على عملنا	3.89	0.94	0.78	3
٣		يحاول رئيسنا أن يشاركنا في حل المشكلة وبأشرفه .	3.95	0.76	0.79	1
<b>المعدل الكلي</b>						
١	العملية التركز على	التركيز على أعمالنا يحقق الأمان والنزاهة .	3.79	0.73	0.76	1
٢		الإجراءات المستخدمة في العمل تحفزنا للإنجاز الجيد	3.58	0.75	0.72	3
٣		نتعامل بلطف واحترام فيما بيننا لحل اي مشكلة تنتاب عملية تقديم الخدمة .	3.82	0.91	0.76	2
<b>المعدل الكلي</b>						
١	الكفاءة على	التركيز على العاملين الذين يتمتعون بالكفاءة والنزاهة .	3.74	0.78	0.75	2
٢		تعطي المنظمة الأولوية للكفاءة كمعيار رئيس في اختيار الموظفين للعمل	3.87	0.80	0.77	1
٣		جذب العاملين الموهوبين كمعيار أساسي لتطبيق مبادئ النزاهة في المنظمة.	3.71	1.02	0.74	3
<b>المعدل الكلي</b>						
١	المورد البشري	منظمتنا لديها القدرة على إدارة عبء العمل وتوزيعه بصورة عادلة .	3.74	0.78	0.75	2
٢		نستطيع السيطرة على الإرهاق أثناء العمل ولا نعتمد على الغير بإنجاز العمل	3.74	0.75	0.75	3
٣		على الرغم من تعدد المستويات البشرية في المنظمة ولكن لكل مستوى محدداته وعمله .	3.89	0.88	0.78	1
<b>المعدل الكلي</b>						
١	الثقة	هنالك نظام اتصال فاعل مع رئيسنا ويعمل ببسر وسهولة .	3.84	0.74	0.77	1
٢		سرعة الإجابة من المستويات الأعلى ساهمت ببيت الثقة فينا .	3.53	1.02	0.71	3
٣		تسود الثقة في عملنا وخصوصاً عند نقل المعلومات بيننا وبين رئيسنا .	3.74	0.78	0.75	2
<b>المعدل الكلي</b>						
١	التعليم والتحسين	دائماً نسعى إلى تحسين عملنا لتقليل الهدر في الوقت وتقليل الضائعات .	3.61	0.84	0.72	3
٢		نساعد منظمتنا من استخدام نظام الحوكمة	3.95	0.86	0.79	1
٣		دائماً نتعلم كيف نقلل من حالات الاعتماد فيما بيننا ومحاربه الوقت الضائع .	3.95	0.86	0.79	2
<b>المعدل الكلي</b>						
٣			3.84	0.85	0.77	

3	0.71	1.02	3.53	نركز على إجراء عمليات تغيير نحو الأحسن وتقليل حالات التلكؤ في العمل .	التغيير	١
1	0.75	0.78	3.74	التركيز على الأخلاق المتמסكة لإنجاح عملية التغيير		٢
2	0.75	0.75	3.74	عندما يتغير رنسننا نحافظ على أنجاز الأعمال كما هي أو أفضل .		٣
8	0.74	0.85	3.67	المعدل الكلي		
	0.76	0.83	3.81	المعدل الكلي لأبعاد النزاهة التنظيمية		

يلاحظ من جدول (3) أن جميع الأبعاد حصلت على قيم أكبر من وسطها الحسابي البالغ (3). كما أن جميع الفقرات حقق نسب مئوية مقبولة إلى حد ما وكما يلي:

المهمة الحرجة : اتفق اغلب افراد العينة على اهمية بعد المهمة الحرجة وهنا لا بد من تصميم واعادة تصميم الاعمال لتتوافق مع المقدرات البشرية والتغيرات البيئية لمواجهة الفساد وتقليل النقاط الحرجة التي يمكن ان تكون سبب في عرقلة العمل ونشوء الفساد الاداري وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٤.٠٢) وبانحراف معياري (٠.٧٨) ووزن مئوي (٠.٨١).

الاشراف : اكد افراد العينة على ان بعد الاشراف له اهمية وخصوصاً عندما تكون هنالك مشاركة بين الرئيس والمرؤوس والتعامل مع الافراد العاملين بشفافية وخلق الرقابة الذاتية لديهم والتعامل بنزاهة وحل مشاكل العاملين سيقود الى ان تكون المنظمة نزيهة وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٩٢) وبانحراف معياري (٠.٨١) ووزن مئوي (٠.٧٨).

التركيز على العملية : ركز افراد العينة على اهمية التركيز على العمل وتحقيق النزاهة في العمل والتعامل بلطف واحترام فيما بينهم يسهم في مواجهة مشاكل الفساد الاداري وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٧٣) وبانحراف معياري (٠.٨٠) ووزن مئوي (٠.٧٥).

التركيز على الكفاءة : اتفق اغلب افراد العينة المبحوثة على بعد الكفاءة واعطاء الاولوية لجذب الافراد الكفؤين والاستقطاب يكون وفق معيار الكفاءة مما عدت هذه العملية احد المبادئ الاساسية للنزاهة التنظيمية وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٧٣) وبانحراف معياري (٠.٨٧) ووزن مئوي (٠.٧٥).

المورد البشري : اتضح من خلال رأي العينة هنالك دور للمورد البشري في ادارة عبء العمل وكلما استطاع الافراد السيطرة على الارهاق والقلق وخلق حالة من الانسجام والارتباط بين العامل والمنظمة كلما قاد ذلك الى ان تكون المنظمة نزيهة وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٧٩) وبانحراف معياري (٠.٨٠) ووزن مئوي (٠.٧٦).

الثقة : اتفق افراد العينة ان هنالك دور جوهري لبعء الثقة في تحقيق النزاهة وذلك من خلال تفعيل الاتصال الفعال بين الافراد وسرعة الاستجابة الاستراتيجية لمواجهة حالات الفساد من اجل بناء ثقة متبادلة بين جميع اطراف المنظمة وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٧٠) وبانحراف معياري (٠.٨٥) ووزن مئوي (٠.٧٤).

التعليم والتحسين : كان هنالك اتفاق بين افراد العينة فيما اذا راموا من تحسين عملهم سيسهم في تقليل الهدر والضياع والتسرب من العمل وهذا سيحتم عليهم مواجهة احد مكونات الفساد الاداري الا وهو التسرب الوظيفي وسيحقق التميز لهذا البعد مما ينعكس على المنظمة وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٨٤) وبانحراف معياري (٠.٨٥) ووزن مئوي (٠.٧٧).

التغيير : اتفقت العينة على ضرورة اجراء عمليات التغيير لتحسين اعمال المنظمة مع متطلبات البيئة والتركيز على تغيير الاخلاق السلبية الى الاخلاق الحميدة والايثار في العمل والبقاء على ولائهم للمنظمة حتى في حالات تغيير الرئيس المباشر لهم وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٧٦) وبانحراف معياري (٠.٨٥) ووزن متوي (٠.٧٤) وبصورة عامة حققت أبعاد النزاهة التنظيمية وسط حسابي عام (٣.٨١) وبانحراف معياري (٠.٨٣) ونسبة مئوية (0.76) وهذا يشير إلى اتفاق العينة بأن المنظمة تتمتع بمستوى عالي من النزاهة اذا طبقت ما أتفق عليه افراد العينة المبحوثة وهنا تم التأكيد بانه كلما كانت القيادة اخلاقية في تعاملها مع الافراد العاملين كلما كان ذلك مؤشرا للنزاهة التنظيمية لهذه او تلك المنظمة .

### 3- نتائج التحليل الإحصائي الوصفي لأبعاد الفساد الإداري للعينة المبحوثة:

في أدناه نتائج التحليل الإحصائي الوصفي لأبعاد الفساد الإداري للعينة المبحوثة بدلالة معلمات الوسط الحسابي لاستجابات عينة البحث، ومستوى تشتت تلك الاستجابات عن الوسط الفرضي لأداة القياس وقدره (3) فضلا عن تحليل ترتيب الأهمية للمتغيرات الفرعية والرئيسية للفساد الإداري بدلالة الوزن المتوي لهما وكما في الفقرات الآتية:

#### جدول (4) نتائج التحليل الإحصائي الوصفي لأبعاد الفساد الإداري

ت	تعيين	الفقرات	الوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الوزن المتوي %	ترتيب
١	الروتين القتال	بعض الإجراءات والقوانين تسبب الروتين الممل عند أنجاز الأعمال	3.42	0.91	0.68	3
٢		يعد الروتين احد أهم مقدمات الفساد الإداري	3.50	1.07	0.70	2
٣		يسهم الروتين في ضياع الجهد والتذمر لدى أصحاب المصالح	3.73	0.79	0.75	1
		<b>المعدل الكلي</b>	<b>3.55</b>	<b>0.92</b>	<b>0.71</b>	<b>9</b>
١	التسرب الوظيفي	اغلب العاملين يحاولون إيجاد الحجج الواهية للخروج المبكر من الدوام	3.00	0.86	0.80	1
٢		تعطى في اغلب الأحيان إجازات مرضية لأشخاص لا يستحقونها	3.68	0.76	0.74	2
٣		في منظمتي ترك العمل أثناء تأديته ظاهرة موجودة وبدأت تتزايد	3.58	0.85	0.72	3
		<b>المعدل الكلي</b>	<b>3.41</b>	<b>0.82</b>	<b>0.75</b>	<b>3</b>
١	التكاسل الوظيفي	بعض الأفراد في منظمتي لديهم نوع من الاتكال على الآخرين لإنجاز العمل	3.37	1.01	0.67	3
٢		يوجد تراخي في العمل يسبب لنا إخراج مع الزبون	3.84	0.84	0.77	2
٣		يستخدم بعض الموظفين سلوكيات تخريبية متعمدة للأضرار بممتلكات المنظمة	4.00	0.56	0.80	1
		<b>المعدل الكلي</b>	<b>3.74</b>	<b>0.80</b>	<b>0.75</b>	<b>4</b>
١	الحزبية المصلحية	اغلب الأفراد ينتمون إلى أحزاب متنوعة و ينجزون الأعمال التي تخص هذه الأحزاب من أجل مساندتهم	3.79	0.80	0.76	1
٢		للمحاصصة الحزبية أثرت في اختيار الرؤساء وذوي المناصب المهمة مما سبب إرباك في العمل	3.58	0.85	0.72	3

2	0.74	0.80	3.68	لا تنتجز الأعمال بالصورة الصحيحة لأن القائم بالعمل غير كفوء ولأنه مرتبط بحزب معين		٣
5	0.74	0.82	3.68	<b>المعدل الكلي</b>		
3	0.68	0.91	3.42	نتحجج بعدم القيام بالأعمال المهمة خوفاً من الأخطاء مما يسبب مسألتنا	تعدد جهات الرقابة	١
2	0.72	0.84	3.61	الجهات الرقابية المتعددة أربكت الأعمال لأن كل جهة لها تعليماتها الخاصة والتي قد تتقاطع مع بعضها		٢
1	0.79	0.86	3.95	بعض الجهات الرقابية هي حلقة زائدة ورسخت الفساد الإداري		٣
8	0.73	0.87	3.66	<b>المعدل الكلي</b>		
1	0.72	0.96	3.58	اغلب الأفراد العاملين لا يعطون للعمل أهمية تذكر	اللامبالاة	١
3	0.68	0.91	3.42	لا يوجد شعور بالمسؤولية في أداء العمل وانخفاض في سلوك المواطنة		٢
2	0.70	1.07	3.50	لا يهتم العاملون بإنجاز معاملات الزبائن بالوقت المحدد		٣
10	0.70	0.98	3.50	<b>المعدل الكلي</b>		
3	0.72	0.75	3.58	بعض الأفراد المتعيبين الجدد لا ينطبق عملهم مع تخصصهم	عدم معرفة أخلاقيات المهنة	١
2	0.78	0.94	3.89	الهدر في الوقت والتأخر في إنجاز العمل ناتج من عدم التخصص في العمل مما يستوجب إعادته		٢
1	0.79	0.76	3.95	زيادة الهدر والتلف بالمواد واعتماد سلوكيات سلبية ناتجة عن عدم التخصص		٣
2	0.76	0.82	3.81	<b>المعدل الكلي</b>		
1	0.76	0.85	3.82	يحدث في بعض الأحيان صراع ذاتي بين الكفاءات غير المستغلة في منظمتي	صراع الكفاءات	١
3	0.72	0.85	3.58	بعض الأفراد ليسوا بكفاءات ولكن أنيطت لهم أعمال ذات مسؤولية أعلى		٢
2	0.74	0.80	3.68	يظهر الإحباط والقلق للكفاءات الذين يتم تهميشهم في منظمتي		٣
6	0.74	0.83	3.69	<b>المعدل الكلي</b>		
1	0.78	0.94	3.89	لا يوجد تفسير واضح لبعض القوانين والتعليمات وتفسر وفق أهواء الإدارة	عدم وضوح القوانين	١
3	0.76	0.85	3.82	لا تطبق بعض القوانين على حالات سوء استخدام الوظيفة وتطبق على حالات أخرى بنفس المستوى		٢
2	0.78	0.88	3.89	الانتقائية والمحسوبية والمنسوبية تعطل وتقلل من شأن بعض القوانين والتعليمات		٣
1	0.77	0.89	3.87	<b>المعدل الكلي</b>		
2	0.75	0.78	3.74	تقل حالات الفساد الإداري والتكاسل الوظيفي عند ربط الأجر بالإنتاجية	ربط الأجر بالإنتاجية	١
3	0.72	0.84	3.61	يسهم في تقليل الضياع والهدر في الوقت		٢
1	0.76	1.00	3.82	يقود إلى زيادة إنتاج المنظمة وظهور التنافس الإيجابي بين العاملين.		٣
7	0.74	0.87	3.72	<b>المعدل الكلي</b>		
	0.74	0.86	3.66	<b>المعدل الكلي لأبعاد الفساد الإداري</b>		

يلاحظ من جدول (4) بأن جميع الأبعاد حصلت على قيم أكبر من وسطها الحسابي البالغ (3) . كما أن جميع الفقرات حقق نسب مئوية مقبولة إلى حد ما وكما يلي :

الروتين القتال : وجد بان هنالك افاق بين العينة باعتبار الروتين القتال احد مغذيات الفساد الاداري وهذا سببه يعود الى بعض الاجراءات المملة ويسهم الروتين في ضياع الجهد التذمر لدى اصحاب المصالح ويعد طريق سهل في اداء العمل للموظف لانه يقلل عنة الاعباء وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٥٥) وبانحراف معياري (٠.٩٢) ووزن مئوي (٠.٧١).

التسرب الوظيفي : اظهرت النتائج بان اغلب افراد العينة يحاولون ترك العمل بدون مبرر والاعتماد على الاجازات المرضية الغير مبررة فضلاً عن البحث لحجج واعذار لعملية التسرب الوظيفي وتم تأييد بوجود تسرب وظيفي في اغلب المنظمات عينة البحث وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٤١) وبانحراف معياري (٠.٨٢) ووزن مئوي (٠.٧٥).

التكاسل الوظيفي : عد التكاسل الوظيفي احد اهم مغذيات الفساد الاداري وهذا ما أكده افراد العينة وذلك من خلال الاعتمادية والاتكالية على انجاز الاعمال من قبل الاخرين ووجود التراخي في العمل ويعتمد بعض الافراد على سلوكيات تخريبية في العمل سيسهم ذلك في بث ثقافة الفساد الاداري وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٧٤) وبانحراف معياري (٠.٨٠) ووزن مئوي (٠.٧٥).

المصلحة الحزبية : اتفق اغلب افراد العينة ان بعض الافراد المتواجدين معهم في العمل يفضلون المصالح الحزبية على المصلحة العامة وذلك من خلال المحاصصة والانتماء لبعض الجهات المتنفذة مما يسبب ذلك ارباك في العمل وعدم الخوف من المسائلة وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٦٨) وبانحراف معياري (٠.٨٢) ووزن مئوي (٠.٧٤).

تعدد جهات الرقابة : كان لهذا البعد الاثر الواضح في عدم القيام بالأعمال خوفاً من العقوبة نتيجة الخطأ غير المتعمد وتعدد هذه الجهات اربكت العمل مما سبب في عدم وضوح المسؤولية فيه او التهرب من المسؤولية وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٦٦) وبانحراف معياري (٠.٨٧) ووزن مئوي (٠.٧٣).

اللامبالاة : اغلب افراد العينة كانوا متفقين بوجود لامبالاة وعدم اكتراث في العمل وانخفاض الشعور بالمسؤولية في اداء الاعمال وعدم الاهتمام بالإنجاز وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٥٠) وبانحراف معياري (٠.٩٨) ووزن مئوي (٠.٧٠).  
عدم معرفة اخلاقيات المهنة : كان هنالك اتفاق بين افراد العينة بان عدم المعرفة بأخلاقيات المهنة سيقود الى التأخر في انجاز العمل وزيادة الهدر والتلف بالمواد نتيجة اعتماد سلوكيات سلبية في العمل وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٨١) وبانحراف معياري (٠.٨٢) ووزن مئوي (٠.٧٦).

صراع الكفاءات : اتفق اغلب افراد العينة بأن بعد صراع الكفاءات سيسهم في ظهور القلق والاحباط لدى العاملين القدامى ذوي الخبرة والمعرفة الضمنية من تسلط الكفاءات الاقل خبرة وهذا سيقول الانجاز والجهد المبذول من الطرفين ويعد من مغذيات الفساد الاداري وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٦٩) وبانحراف معياري (٠.٨٣) ووزن مئوي (٠.٧٤).

عدم وضوح القوانين : اظهرت النتائج ان عملية عدم وضوح القوانين وتعدد الجهات المفسرة كانت سبباً في التخبط الاداري وعدم تطبيق القوانين على من اساء استخدام السلطة او الوظيفة وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٨٧) وبانحراف معياري (٠.٨٨) ووزن مئوي (٠.٧٨).

ربط الاجر بالانتاجية : اغلب افراد العينة اتفق بان عندما يتم ربط الاجر او الراتب بالانتاجية سيسهم ذلك في تقليل حالات التسرب الوظيفي والتكاسل الوظيفي وسيزيد من انتاجية الافراد بصورة عامة وسيقلل من الضياع والهدر في الوقت والمواد وحصل هذا البعد على وسط حسابي (٣.٧٢) وبانحراف معياري (٠.٨٧) ووزن مئوي (٠.٧٤).

وبصورة عامة حققت أبعاد الفساد الإداري وسط حسابي عام ( ٣.٦٦ ) وبانحراف معياري ( ٠.٨٦ ) و نسبة مئوية (0.74) وهذا يشير إلى اتفاق العينة بأن المنظمة تتمتع بمستوى عالي في مواجهة مغذيات الفساد الإداري اذا اعتمدت على الابعاد الفرعية وادارتها وفق فلسفة القيادة الاخلاقية سيسهم ذلك في تقليل حالات الفساد الاداري .

ثانياً: اختبار الفرضيات لمغيرات البحث

الفرضية الرئيسة الأولى: توجد علاقة تأثير ذات دلالة معنوية للقيادة الأخلاقية في الفساد الإداري، ويبين الجدول (5) نتائج اختبار علاقة التأثير بين القيادة الأخلاقية في الفساد الإداري  
جدول (5) تحليل الانحدار القيادة الأخلاقية والفساد الإداري

الفساد الإداري				المتغير المستقل
F الجدولية	F المحسوبة	R-square	معامل التأثير	
4.856	40.312	0.511	0.791	القيادة الأخلاقية

المصدر : إعداد الباحثين بالاعتماد على مخرجات برنامج SMART PLS

حسب نتائج الجدول (5) أن القيادة الأخلاقية بأبعاده مجتمعة تؤثر في الفساد الإداري بأبعاده مجتمعة اي بمعنى اخر كلما كانت المنظمة تمتلك قيادة ذات فلسفة اخلاقية في تعاملها مع موظفيها كلما استطاعت من تحفيزهم لخاربة الفساد الاداري وفقاً للمنظومة الاخلاقية وكانت نسبة التأثير (0.791)، ما معامل التحديد  $R^2$  (0.511) وهو جيد عند مقارنة (F) المحسوبة مع (F) الجدولية نجد أن المحسوبة أكبر من الجدولية ، وحسب هذه النتائج تقبل هذه الفرضية.

٢. الفرضية الرئيسة الثانية : توجد علاقة تأثير ذات دلالة معنوية للقيادة، ويبين الجدول (6) نتائج اختبار علاقة التأثير بين القيادة الأخلاقية في النزاهة التنظيمية:

جدول (6) تحليل الانحدار القيادة الأخلاقية والنزاهة التنظيمية

النزاهة التنظيمية				المتغير المستقل
F الجدولية	F المحسوبة	R-square	معامل التأثير	
4.856	43.422	0.529	0.722	القيادة الأخلاقية

المصدر : إعداد الباحثين بالاعتماد على مخرجات برنامج SMART PLS

حسب نتائج الجدول (6) أن القيادة الأخلاقية بأبعاده مجتمعة في النزاهة التنظيمية بأبعاده مجتمعة تؤثر في النزاهة التنظيمية بأبعاده مجتمعة بمعنى اخر كلما كانت المنظمة تطبق القيادة الاخلاقية في برامجها وتعاملها اليومي سيكون هذا توجه استراتيجي للوصول الى المنظمة النزيهة التي تحاول ان تحقق التميز والريادة في محاربة الفساد وكانت نسبة (0.722)، ما معامل التحديد  $R^2$

(0.529) وهو جيد عند مقارنة (F) المحسوبة مع (F) الجدولية نجد أن المحسوبة أكبر من الجدولية ، وحسب هذه النتائج تقبل هذه الفرضية.

٣. الفرضية الرئيسة الثالثة : توجد علاقة تأثير ذات دلالة معنوية للنزاهة التنظيمية في الفساد الإداري، وبين الجدول (7) نتائج اختبار علاقة التأثير بين النزاهة التنظيمية في الفساد الإداري:  
جدول (7) تحليل الانحدار النزاهة التنظيمية والفساد الإداري

الفساد الإداري				المتغير المستقل
F الجدولية	F المحسوبة	R-square	معامل التأثير	
4.856	71.709	0.710	0.884	النزاهة التنظيمية

المصدر : إعداد الباحثين بالاعتماد على مخرجات برنامج SMART PLS

حسب نتائج الجدول (7) أن النزاهة التنظيمية بأبعادها مجتمعة يؤثر في الفساد الإداري بأبعاده مجتمعة اي بمعنى اخر كلما كانت المنظمة نزيهة وترفض كل ما هو سليبي من افعال وتصرفات وتحاول ان تحسن سمعتها وصورتها داخليا وخارجيا كلما ادى ذلك الى مواجهة الفساد الاداري ومغذياته وكانت بنسبة (0.88)، ما معامل التحديد  $R^2$  (0.710) وهو جيد عند مقارنة (F) المحسوبة مع (F) الجدولية نجد أن المحسوبة أكبر من الجدولية، وحسب هذه النتائج تقبل هذه الفرضية.

٤. الفرضية الرئيسة الرابعة : توجد علاقة تأثير ذات دلالة معنوية للقيادة الأخلاقية في الفساد الإداري من خلال النزاهة التنظيمية، وبين الجدول (8) نتائج اختبار علاقة التأثير بين القيادة الأخلاقية والنزاهة التنظيمية والفساد الإداري:

جدول (8) تحليل الانحدار بين القيادة الأخلاقية والنزاهة التنظيمية والفساد الإداري

الفساد الإداري				المتغير المستقل
F الجدولية	F المحسوبة	R-square	معامل التأثير	
4.856	79.244	0.783	0.349	القيادة الأخلاقية
			0.811	النزاهة التنظيمية
النزاهة التنظيمية				
4.856	48.563	0.560	0.744	القيادة الأخلاقية

المصدر : إعداد الباحثين بالاعتماد على مخرجات برنامج SMART PLS

حسب نتائج الجدول (8) أن القيادة الأخلاقية تؤثر في الفساد الإداري بنسبة (0.349) وعند مقارنة (F) المحسوبة مع (F) الجدولية نجد أن المحسوبة أكبر من الجدولية، كما النزاهة التنظيمية تؤثر في الفساد الإداري بنسبة (0.811) كذلك هي نسبة مقبولة، وأن القيادة الأخلاقية تؤثر في النزاهة التنظيمية بنسبة (0.744) وهي نسبة مقبولة، وحسب هذه النتائج تقبل هذه

الفرضية. ونستنتج من ذلك أن العلاقة المباشرة بين القيادة الأخلاقية في الفساد الإداري أقل من التأثير غير المباشر من خلال المتغير الوسيط النزاهة التنظيمية، لذا تقبل الفرضية الرابعة.

## المبحث الرابع

### الاستنتاجات والتوصيات

#### أولاً : الاستنتاجات

أن لمتغيرات هذا الدراسة (القيادة الأخلاقية، النزاهة التنظيمية والفساد الإداري) أهمية كبيرة و متميزة على مستوى منظمات الأعمال، وذلك لأنه ربط ثلاثة متغيرات لها علاقة بالعديد من المتغيرات الإدارية والتنظيمية والبشرية، وبما يعكس أهميتها على الرغم من عدم وجود أي دراسة ناقشت العلاقة بين متغيرات البحث حصراً، وأن وجدت فأنها لم تكن بتلك الدرجة من العمق الذي تعمقنا فيه في البحث الحالي على الرغم من أهمية التفاعل المتبادل بين متغيرات البحث.

أن القيادة الأخلاقية تلعب دور أساسي في نجاح المنظمة (عاملين وقادة)، حيث أن مقدرات القيادة الأخلاقية لها دور وأهمية كبيرة وعامل حاسم في تطبيق مبادئ النزاهة التنظيمية من أجل مواجهة مغذيات الفساد الإداري.

امتلاك القيادة للفهم الجيد بكل ما يتعلق بتحقيق النزاهة في بيئة العمل من خلال السيطرة على المواقف والعمل على تحقيق العدالة والتوجه نحو الأفراد من خلال مشاركة العاملين في صنع القرار بالشكل الذي يعزز من تحقيق العدالة والنزاهة في توزيع الصلاحيات والمسؤوليات بين المستويات الوظيفية المختلفة وهذا سيهم في الحد من مغذيات الفساد الإداري .

أوضح ومن خلال الجانب التطبيقي للبحث أن هناك علاقة تأثير للقيادة الأخلاقية بالفساد الإداري، حيث أنه كلما كان هناك التزام من قبل الإدارة العليا بتطبيق المبادئ الأخلاقية على المستوى التنظيمي ككل كلما أدى ذلك إلى تقليل حالات الفساد الإداري.

أن للقيادة الأخلاقية تأثير في تحقيق النزاهة التنظيمية، حيث أنه كلما قل الاهتمام والالتزام بتطبيق أخلاقيات المهنة كلما أدى ذلك إلى عدم وجود للمبادئ النزيهة في المنظمة والعكس صحيح.

اثبت اختبار الفرضيات أن متغير النزاهة التنظيمية له تأثير في الفساد الإداري، حيث نجد أنه كلما ازدادت المنظمة من الالتزام بمعايير النزاهة التنظيمية كلما أدى ذلك إلى تقليل الفساد الإداري في المنظمات.

نستنتج أيضاً أن العلاقة المباشرة بين القيادة الأخلاقية والفساد الإداري أقل من التأثير غير المباشر من خلال الدور الوسيط للنزاهة التنظيمية.

## ثانياً : التوصيات

ضرورة تفعيل المبادئ الأخلاقية لدى العاملين وفي كل المجالات وعلى رأسها مجال وضع نزاهة بيئة العمل في مقدمة اهتمامات الدوائر التي تكون بيئتها متهيجة لمغذيات الفساد الإداري، ومساعدتهم في الاهتمام بمواجهة الحالات المشبوهة والعمل على تحسين أوضاعهم من خلال التمسك بالقيم والمبادئ الأخلاقية للإدارة العليا في المنظمة.

ضرورة قيام القياد بتدعيم قدرة العاملين في تطبيق مبادئ الأخلاق من خلال تحقيق العدالة والعمل على تلبية كافة متطلبات الوظيفة وتحديد الصلاحيات والمسؤوليات لكافة المستويات الإدارية المختلفة.

أن تسعى الإدارة العليا إلى تطوير المهارات الاجتماعية وتحسين العلاقات القائمة فيما بينهم وبين قيادتهم والإصغاء في التعامل مع المشاكل التي تعترض العمل من أجل تهيئة أجواء عمل قائمة على مبادئ الأخلاق ومعايير النزاهة في تأدية واجبات العمل للوقوف بوجه الفساد الإداري بكافة أشكاله.

نظراً لأهمية متغيرات البحث الثلاثة، فمن الضروري التوسع في تطبيق الدراسة في منظمات أخرى وعينة أوسع، من أجل الوصول إلى نموذج أكثر شمولية ويتناسب مع المنظمات العراقية وخصوصاً الدوائر التي يكون للفساد الإداري أرضيه واسعة.

ضرورة وضع البوسترات وإقامة الندوات وورش العمل الخاصة بتوضيح المخاطر التي قد تقع على مرتكبي الفساد الإداري والعقوبة التي يفرضها القانون بشأن كل ما يتعلق بمخالفة معايير النزاهة والأخلاق في بيئة العمل.

وضع الخطط والبرامج المستقبلية لتجنب الحالات التي تمثل تبريراً لحالات الفساد الإداري والضرر والأذى الذي يصيب النظام الإداري من جراء الممارسات السيئة في العمل.

ضرورة قيام المنظمات باستثمار العلاقة بين كل المستويات الوظيفية استثماراً امثلاً في تشجيع العاملين على التعامل بشكل ودي وتنسيق العمل مع القيادة الأخلاقية بما يحقق الهدف الأساس والمتمثل بالنزاهة والإخلاص في العمل وفي جميع الظروف، وهذا يمثل أفضل الأساليب التي تسمح بتحقيق التطور لنموذج المنظمات النزيهة.

## المصادر

### أولاً: المصادر العربية

١. حربي، احلام عامر، (٢٠١٥) "التسرب الوظيفي أسبابه وأثاره وسبل التعامل معه من وجهة نظر العاملين"، رسالة ماجستير مقدمة إلى جامعة نايف للعلوم الأمنية.
٢. خليف، سلطان احمد، (٢٠١٢)، "البدانة التنظيمية وأثرها في التصحر الوظيفي دراسة استطلاعية لآراء عينة من العاملين في المعهد التقني الموصل.
٣. راضي، جواد محسن وحسين، عبد الله كاظم، (٢٠١٥)، " العلاقة بين السلوك الأخلاقي والالتزام التنظيمي " ، مجلة الغري جامعة الكوفة، كلية الإدارة والاقتصاد.
٤. الذجاوي، عامر عبد كريم،(٢٠١٢)، " الذكاء الأخلاقي ودوره في دعم سمعة المنظمة " ، دراسة تحليلية لآراء عينة من القيادات الجامعية وأعضاء الهيئة التدريسية في جامعة الكوفة، رسالة ماجستير منشورة، جامعة الكوفة، كلية الإدارة والاقتصاد.
٥. عبيد، زينب محمد،(٢٠١٦) ، " القيم الاخلاقية في المؤسسات الصحية واثرها في تحقيق النزاهة التنظيمية" دراسة تحليلية لآراء عينة من البعاملين في مستشفى الصدر التعليمي النجف الاشرف ،رسالة دبلوم عالي في ادارة المستشفيات ،كلية الادارة والاقتصاد ، جامعة الكوفة .
٦. غالي، حسين، (٢٠١٥) " الدور النفاعلي للنزاهة التنظيمية في تعزيز تأثير سلوكيات القيادة الاصيلة في تنمية الموارد البشرية الاستراتيجية ،"دراسة استكشافية تحليلية لآراء عينة من القادة والتابعين في المشاريع الاستثمارية والخدمية التابعة للعتبة الحسينية المقدسة ، اطروحة دكتوراه غير منشورة مقدمة الى مجلس كلية الادارة والاقتصاد ،جامعة كربلاء

### ثانياً: المصادر الأجنبية:

1. Aminu N.,Brimah & Ibrahim A.,Bolaji & Owolabi H.,Ibikunle,(2013) , "Corruption In Social Administration: A Barricade To Citizens Welfare And Nigeria's Development " ,Kuwait Chapter Of Arabian Journal Of Business And Management Review Vol. 2, No.12.
2. Asorwoe,Elvis,(2014),"Can E-Government Mitigate Administrative Corruption ? An Empirical Study Into The Potential Role Of E-Government In Eradicating Administrative Corruption In Sub-Saharan Africa",Global Journal Of Interdisciplinary Social Sciences (Published By :Global Institute For Research & Education),G.J.I.S.S., Vol.3(4):41-47.
3. Brown (2005) "Corporate Integrity Rethinking Organizational Ethics And Leadership"1s Ed Cambridge University Press,New York.
4. Brown,Michael E. & Mitchell,Marie S.,(2010),"Ethical And Unethical Leadership: Exploring New Avenues For Euture Research",Business Ethics Quarterly 20:4 (October 2010); ISSN 1052-150X.

5. Ekaningias,Diah,(2016),"Effect Of Commitment, Ethical Leadership And Attitude Towards The Performance Of Regional Work Unit In East Java Provincial Government",Human Resource Management Research 2016, 6(2): 40-44.
6. Esmaili,Mahdi & Seraji,Reza & Rashid,Ali Asghar & Bayanloo , Zohre , (2013) ,"The Impact Of Administrative Corruption On HR Productivity (Case Study: Qom University)",Advanced Research In Economic And Management Sciences (AREMS) Vol.11.
7. Fox,Ellen & Crigger,Bette-Jane & Bottrell,Melissa & Bauck,Paul , (2016), "Ethical Leadership Fostering an Ethical Environment & Culture",This document and other Integrated Ethics materials are available online through the website of the National Center for Ethics in Health Care, Others should access the site via the Internet at [www.ethics.va.gov/Integrated Ethics](http://www.ethics.va.gov/Integrated_Ethics).
8. Golestanipour,Morteza,(2016),"Simple And Multiple Relationships Between Ethical Leadership,Transformational Leadership And Ethical Climate And Organizational Spirituality Among The Employees Of The Iran National Steel Industrial Group", Review Of European Studies; Vol. 8, No. 2.
9. Kacmar,K. Michele & Tillman,C. Justice & Harris,Kenneth J. & Whitman,Marilyn V.,(2016),"Perceptions Of Ethical Leadership As A Mediator Of The Relationship Between Abusive Supervision And Work Behaviors",Copyright © 2016 Institute Of Behavioral And Applied Management. All Rights Reserved.
10. Kayes ,C, Stirling ,D, Nielsen ,T,(2007) "Building Organizational Integrity " Business Horizon .
11. Khademfar, Mohammad & Amiri, Seddigheh Arab,(2013),"The Relationship Between Ethical Leadership And Organizational Performance (Small Review On Malaysian Studies)",International Journal Of Business And Social Science Vol. 4 No. 1.
12. Knights,John,(2015),"Transpersonal Leadership Series: White Paper One How to Develop Ethical Leaders",[www.routledge.com](http://www.routledge.com)
13. Lawton,Alan & Pa´Ez,Iliana,(2015),"Developing A Framework For Ethical Leadership",Article In Journal Of Business Ethics,DOI: 10.1007/S10551-014-2244-2.
14. Moon ,G.& Hamilton ,W(2013) "Developing An Organizational Integrity Framework For Nuclear Safety" Cogntech Work,15.
15. Rendtorff. J.(2011) " Corporate Citizenship As Organizational Integrity " Studies In Economic Ethics And Philosophy .
16. Sajfert, Dragana & Nikolić, Milan & Čočkaló, Dragan & Đorđević, Dejan & Lazić, Jelena,(2016)," The Leadership and Ethical Leadership in the Serbian Metal Industry",Original Scientific PaperIndustrija, Vol.44, No.1
17. Santoro ,M (2003) "Beyond Codes Of Conduct And Monitoring ;An Organizational Integrity Approach To Global Practices .Human Rights ,Vol 25 ,No 2

18. Silverman ,H.(2000) "Organizational Ethics Healthcare Organizations : Proactively Managing Ethical Climate To Insure Organizational Integrity" HEC Form 12.
19. Taboli,H.R & Darooneh M,Samie'e & Ehsani A,(2013) , "Administrative Corruption: Why And How?",International Journal Of Advanced Studies In Humanities And Social Science,Volume 1, Issue 12.

## ملحق (١) استمارة استبيان

السادة الأفاضل المحترمون.....

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته.....

نضع بين أيديكم استمارة الاستبيان المخصصة لإنجاز بحثنا الموسوم (القيادة الأخلاقية ودورها في النزاهة التنظيمية للحد من مخاطر الفساد الإداري) دراسة تطبيقية على عينة من دوائر محافظة النجف الاشرف، والذي يهدف إلى تحديد مواقفكم واتجاهاتكم في كيفية تفويت الفرص على استشرء الفساد الإداري والحد من المخاطر الأساسية التي تسهم في ديمومة هذه الظاهرة من خلال القيادة الأخلاقية والنزاهة التنظيمية التي تنتهجها إدارة منظماتكم. ونود أن نبين بأنه لا توجد حاجة لذكر الاسم، حيث ستستخدم المعلومات لأغراض البحث العلمي فقط وتتسم بالسرية والكتمان التام. ونرجو الإجابة عليها من قبلكم بتروى ومصداقية وبما يحقق هدف البحث. تملؤنا الثقة بدقة استجاباتكم وموضوعيتها حول جميع الفقرات والتي ستسهم في سلامة التحليل ودقة النتائج، لذا نرجو من حضراتكم قراءة فقرات الاستبانة بتأني وصبر ومن ثم الإجابة على فقراتها بصورة دقيقة لتحقيق أهداف البحث وذلك لما تمتلكونه من خبرة ودراية في اختصاصكم ومجال عملكم.

### الرجاء قراءة الملاحظات التالية:

- أمام كل فقرة (5) بدائل تتراوح بين (أتفق بشدة، أتفق، محايد، لا أتفق، لا أتفق بشدة)، لذا نرجو من حضراتكم الإشارة بعلامة (√) تحت الإجابة التي تختارونها.
- الإجابة سوف تستخدم لأغراض البحث العلمي حصراً.
- الباحثون على استعداد كامل للإجابة على الاستفسارات حول العبارات الواردة في الاستبانة، وسيكونون بينكم في أي وقت تشاؤون.

.... مع فائق الشكر والتقدير لتعاونكم وإسنادكم للباحثين....

الباحثون

٢٠١٧ م

### الجزء الأول معلومات عامة: بيانات شخصية :

					المنصب (أ)	
					الجنس: ذكر	
					أنثى	
					العمر (ج)	
					٣٠-٢٠	
					٤٠-٣١	
					٥٠-٤١	
					٦٠-٥١	
					٦١ فأكثر	
					التحصيل العلمي (د)	
					إعدادية	
					بكالوريوس	
					ماجستير	
					دكتوراه	
					دبلوم عالي	
					أخرى تذكر	
					سنوات الخدمة أقل من سنة (هـ)	
					٥-١	
					١٠-٦	
					١٥-١١	
					٢٠-١٦	
					٢١ فأكثر	

الجزء الثاني : متغيرات البحث:

أ- البعد الأول : القيادة الأخلاقية :

أهم متغيرات هذا البعد هي :

## 1- العدل

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	يعاملني رئيسي بعدالة وخصوصا عند توزيع أعباء العمل					
2	الأجر الذي أستلمه يتوافق مع ما أقدمه من عمل ويسد احتياجاتي كافة					
3	لا توجد عدالة في التعامل بين الأفراد من قبل رئيسنا					
4	المكافئات توزع بصورة عشوائية					
5	العمل الذي اقوم به منصف لي					

## 2- المبادئ الأخلاقية

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	يتعامل معنا رئيسنا بأخلاق عالية وهذا انعكس على سلوكنا اتجاه الزبائن					
2	نؤدي أعمالنا المناطة بنا بصورة متكاملة بسبب السلوك الأخلاقي الايجابي من قبل رئيسنا					
3	رئيسنا المباشر في العمل يعاملنا باحترام					
4	تسود الأمانة والتعاون والإخلاص في عملنا					
5	توجد بعض السلوكيات الأخلاقية السلبية في منظمنا					

## 3- التوجه نحو الأفراد

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	دائما نفكر في أنجاز الأعمال بالتشارك .					
2	نشارك في بعض الأحيان باتخاذ القرار من اجل مصلحة منظمنا .					
3	يترك لنا الخيار في إيجاد الطريقة الملائمة لحل المشكلة التي تواجهنا .					
4	نشعر بأننا مهمين في المنظمة لأن القيادة العليا تعيرنا اهتمامها					
5	إذا ظهرت حالة فساد أو سلوك تخريبي في العمل نعمل جاهدين لمحاربهه					

## 4- الفصل بين السلطات

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	لا نتدخل في الأعمال التي ليس من اختصاصنا خوفا من الخطأ .					
2	دائما رؤسنا يحاول أن يفصل بين الأعمال من اجل سهولة تنفيذها					
3	لا يؤثر على عملي أي شخص وخصوصاً إذا كان سلوكه تخريبي .					
4	اعمل بإخلاص والرقيب هو ذاتي					
5	الفصل بين الأعمال يسهل أنجاز معاملات الزبائن ويحد من التكاثر					

## 5- تحمل الفلق

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	ينتابني شعور بقلق إذا حصلت حالة فساد أو عمل سلبي في منظمتي					

					يحاول رئيسنا من بعث الأطمئنان في ذاتنا إذا تعرضنا إلى انتكاسه في العمل	2
					نحاول أن نسيطر على الخوف من المجهول ونعمل لإنجاح منظماتنا	3
					نعمل كفريق لمواجهة الفساد الإداري من أجل تقليل حالة القلق	4
					نتحمل ناتج عملنا وننصح زملائنا بعدم الارتباك وتصحيح الانحراف	5

**البعد الثاني : النزاهة التنظيمية**  
**أهم متغيرات هذا البعد هي :**  
**١- المهمة الحرجة**

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	نحتاج في بعض الأحيان إلى إعادة تصميم أعمالنا لتتواءم والمتغيرات البيئية					
2	عند إعادة تصميم الأنظمة الخاصة بنا لا يسبب الهلع أو الخوف بل من أجل الوصول للأفضل					
3	نحاول أن نفهم ونسيطر على البيئة الداخلية في منظماتنا .					

**١. الإشراف**

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	رئيسنا في العمل يتعامل معنا وفق المبادئ الأخلاقية .					
2	يتمتع المشرفين على العمل بالنزاهة والأمانة والإخلاص وهذا انعكس على عملنا					
3	يحاول رئيسنا أن يشركنا في حل المشكلة وبأشرفه .					

**٢. التركيز على العملية**

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	التركيز على أعمالنا يحقق الأمان والنزاهة .					
2	الإجراءات المستخدمة في العمل تحفزنا للإنجاز الجيد					
3	نتعامل بلطف واحترام فيما بيننا لحل أي مشكلة تنتاب عملية تقديم الخدمة .					

**٤- التركيز على الكفاءة**

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	التركيز على العاملين الذين يتمتعون بالكفاءة والنزاهة .					
2	تعطي المنظمة الأولوية للكفاءة كعيار رئيس في اختيار الموظفين للعمل					

3	جذب العاملين الموهوبين كمعيار أساسي لتطبيق مبادئ النزاهة في المنظمة.					
---	--	--	--	--	--	--

### ٥-المورد البشري

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	منظمتنا لديها القدرة على إدارة عبء العمل وتوزيعه بصورة عادلة .					
2	نستطيع السيطرة على الإرهاق أثناء العمل ولا نعتد على الغير بأنجاز العمل					
3	على الرغم من تعدد المستويات البشرية في المنظمة ولكن لكل مستوى محدداته وعمله .					

### ٦-الاتصالات والثقة

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	هنالك نظام اتصال فاعل مع رئيسنا ويعمل ببسر وسهولة .					
2	سرعة الإجابة من المستويات الأعلى ساهمت بيبث الثقة فينا					
3	تسود الثقة في عملنا وخصوصاً عند نقل المعلومات بيننا وبين رئيسنا .					

### ٧-التعليم والتحسين

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	دائماً نسعى إلى تحسين عملنا لتقليل الهدر في الوقت وتقليل الضائعات .					
2	نساعد منظمتنا من استخدام نظام الحوكمة					
3	دائماً نتعلم كيف نقلل من حالات الاعتماد فيما بيننا ومحاربه الوقت الضائع .					

### ١ - التغيير

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	نركز على إجراء عمليات تغيير نحو الأحسن وتقليل حالات التلكؤ في العمل .					
2	التركيز على الأخلاق المتמסكة لإنجاح عملية التغيير					
3	عندما يتغير رئيسنا نحافظ على أنجاز الأعمال كما هي أو أفضل .					

### البعد الثالث : مغذيات الفساد الإداري

#### ١- الروتين

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	بعض الإجراءات والقوانين تسبب الروتين الممل عند أنجاز الأعمال					

2	يعد الروتين احد أهم مقدمات الفساد الإداري				
3	يسهم الروتين في ضياع الجهد والتذمر لدى أصحاب المصالح				

### ٢- التسرب الوظيفي

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	اغلب العاملين يحاولون إيجاد الحجج الواهية للخروج المبكر من الدوام					
2	تعطى في اغلب الأحيان إجازات مرضية لأشخاص لا يستحقونها					
3	في منظمتي ترك العمل أثناء تأديته ظاهرة موجودة وبدأت تتزايد					

### ٣- التكاثر الوظيفي

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	بعض الأفراد في منظمتي لديهم نوع من الاتكال على الآخرين لإنجاز العمل					
2	يوجد تراخي في العمل بسبب لنا إحراج مع الزبون					
3	يستخدم بعض الموظفين سلوكيات تخريبية متعمدة للأضرار بممتلكات المنظمة					

### ٤- المصالح الحزبية

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	اغلب الأفراد ينتمون إلى أحزاب متنوعة و ينجزون الأعمال التي تخص هذه الأحزاب من أجل مساندتهم					
2	للمحاصصة الحزبية أثرت في اختيار الرؤساء وذوي المناصب المهمة مما سبب إرباك في العمل					
3	لا تتجز الأعمال بالصورة الصحيحة لأن القائم بالعمل غير كفوء ولأنه مرتبط بحزب معين					

### ٥- تعدد جهات الرقابة

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	نتحجج بعدم القيام بالأعمال المهمة خوفاً من الأخطاء مما يسبب مسانلتنا					
2	الجهات الرقابية المتعددة أربكت الأعمال لأن كل جهة لها تعليماتها الخاصة والتي قد تتقاطع مع بعضها					
3	بعض الجهات الرقابية هي حلقة زائدة ورسخت الفساد الإداري					

### ٦- التخصص

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	بعض الأفراد المتعنيين الجدد لا ينطبق عملهم مع تخصصهم					

					الهدر في الوقت والتأخر في إنجاز العمل ناتج من عدم التخصص في العمل مما يستوجب إعادته	2
					زيادة الهدر والتلف بالمواد واعتماد سلوكيات سلبية ناتجة عن عدم التخصص	3

### ٧. اللامبالاة

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	اغلب الأفراد العاملين لا يعطون للعمل أهمية تذكر					
2	لا يوجد شعور بالمسؤولية في أداء العمل وانخفاض في سلوك المواطنة					
3	لا يهتم العاملون بإنجاز معاملات الزبائن بالوقت المحدد					

### ١. صراع الكفاءات

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	يحدث في بعض الأحيان صراع ذاتي بين الكفاءات غير المستغلة في منظمتي					
2	بعض الأفراد ليسوا كفاءات ولكن أنيطت لهم أعمال ذات مسؤولية أعلى					
3	يظهر الإحباط والقلق للكفاءات الذين يتم تهميشهم في منظمتي					

### ٢. عدم وضوح القوانين

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	لا يوجد تفسير واضح لبعض القوانين والتعليمات وتفسر وفق اهواء الإدارة					
2	لا تطبق بعض القوانين على حالات سوء استخدام الوظيفة وتطبق على حالات أخرى بنفس المستوى					
3	الانتقائية والمحسوبية والمنسوبية تعطل وتقلل من شأن بعض القوانين والتعليمات					

### ٣. عدم ربط الأجر بالإنتاجية

ت	الفقرات	أتفق بشدة	أتفق	محايد	لا أتفق	لا أتفق بشدة
1	تقل حالات الفساد الإداري والتكاسل الوظيفي عند ربط الأجر بالإنتاجية					
2	يسهم في تقليل الضياع والهدر في الوقت					
3	يقود إلى زيادة إنتاج المنظمة وظهور التنافس الايجابي بين العاملين					

## دور مستوى الافصاح المحاسبي في التقارير المالية على كفاءة سوق اوراق المالية من

### وجهة نظر مراقبي الحسابات في اقليم كردستان / العراق\*

دراسة استطلاعية على عينة من مراقبي الحسابات في اقليم كردستان / العراق

م.د.ديوان كريم عيسى	م.د. فيان سليمان حمه سعيد	م.د.دلير موسى احمد
كلية الادارة والاقتصاد	فكلتي العلوم الانسانية والاجتماعية	كلية الادارة والاقتصاد
جامعة صلاح الدين	جامعة كوية	جامعة صلاح الدين

#### الملخص

يهدف هذا البحث الى التعرف على دور الافصاح المحاسبي في التقارير المالية من وجهة نظر مراقبي الحسابات لغرض تحسين كفاءة سوق الاوراق المالية ، ولتحقيق الاهداف المطلوبة من البحث ، فقد قام الباحثين باعداد استمارة استبيان (Questionnaire) وبلاستفادة من بعض الدراسات السابقة في مجال بحثهما ، وقد تكون الاستبيان من ( 12 ) سؤالاً موجه للمراقبي الحسابات وموزعة على جزء رئيسي وهي: مستوى الافصاح في التقارير المالية ودورها في كفاءة سوق الاوراق المالية من وجهة نظر مراقبي الحسابات في اقليم كردستان.

تم توزيع (٥٧) إستبانة على (المراقبي الحسابات)، وقد بلغ عدد المستجيبين (٥٤) أما الإستمارات المقبولة والصالحة للتحليل فقد بلغ (٥٢) ، حيث كانت خيارات الاجابات على وفقا لمقياس ليكرت الخماسي ( اتفق تماما" - اتفق - محايد - لا اتفق - لا اتفق تماما" ) وذلك بهدف معرفة الدور الذي يمكن ان تؤديه الافصاح المحاسبي في التقارير المالية للشركات المدرجة في سوق الاوراق المالية في اقليم كردستان وتأثيرها في انشاء سوق كفوءة وتحسين القرارات التي يتخذها المستثمرين المتعاملين في هذه السوق.

ومن اهم نتائج البحث كانت ان مستوى الافصاح للتقارير دور كبير على كفاءة السوق المالي في الاقليم من وجهة النظر المراقبي الحسابات .

وفي ضوء هذه النتائج قدم الباحثين مجموعة من التوصيات ومن اهمها من الضروري التزام بالمستوى الافصاح للتقارير المالية لاجل حصول على سوق مالي كفوء ونشط في الاقليم كردستان في المستقبل.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/ نيسان ٢٠١٧

## المقدمة

تعد التقارير المالية الأساسية الوسيلة لتحقيق وظيفة الاتصال في احاسبة لاشباع رغبات مستخدمي التقارير المالية ، حيث يتم الإفصاح عن المعلومات المحاسبية المفيدة والتي يتم استخدامها في أعداد الخطط المستقبلية وايضا التوقعات بفشل او نجاح الشركات المسجلة في سوق الاوراق المالية ، وكما ان المعلومات المحاسبية لها اهمية في اتخاذ القرارات . ان الاهتمام بالإفصاح المحاسبي قد اخذ منحاً جديداً في الفترة الاخيرة ، وذلك في ظل اقتصاديات المنافسة وندرة الموارد وتأثير عمل الشركات المساهمة في اقتصادات كافة دول العالم ، حيث ان قرارات المستخدمين وبالاخص فئة المستثمرين المتعلقة بالتداول اسهم الشركات المدرجة في السوق المالية سوف تنعكس على حركة السوق بشكل عام مما يكون له اثر بالغ في الاقتصاد بشكل عام ، حيث أن هذه القرارات يجب ان تعتمد على المعلومات الواردة في التقارير المالية التي لها دور مهم وحيوي في حركة الاقتصاد بشكل عام ايضا .

وانطلاقاً من أهمية التقارير المالية كمخرجات للنظام المحاسبي يتوجب إعداد هذه التقارير على أسس تتفق مع متطلبات الإفصاح عن الأمور ذات التأثير النسبي الهام في عملية اتخاذ القرار إذ أن أي تضليل في المعلومات المتضمنة في هذه القوائم من شأنه أن يفقدها أهميتها وبالتالي التأثير على قرار الاستثمار الذي يعتبر من القرارات الهامة والخطيرة مما يستلزم توافر معلومات على درجة كبيرة من الدقة والموضوعية وبالتالي يؤدي الى وجود سوق مالي كفوء ، حيث ان جميع المستخدمين سواء كانوا داخليين او خارجيين يعتمدون وبدرجة كبيرة على هذه التقارير المالية عند اتخاذهم لقراراتهم المختلفة وبناء التوقعات المستقبلية حول مستقبل الشركات وتناجها ، ولذلك تلعب هذه التقارير دور اساسي وجوهري في قرارات المستخدمين بكافة فئاتهم .

**الكلمات المفتاحية :** الإفصاح المحاسبي - التقارير المالية - السوق المالي الكفوء

ولتحقيق ذلك ، فقد تم تقسيم البحث الى الاجزاء التالية :

**اولاً: منهجية البحث :** وتتضمن ( مشكلة البحث - اهمية البحث - اهداف البحث - فرضيات البحث - منهج

وأسلوب البحث).

**ثانياً :** الجانب النظري: تتضمن (الجانب نظري عن الإفصاح المحاسبي في التقارير المالية والسوق المالي الكفوء).

**ثالثاً :** طريقة البحث واجراءاته : وتتضمن ( مجتمع البحث وعينته - الاستبيان - اجراءات البحث ).

**رابعاً :** نتائج البحث والتوصيات : وتتضمن ( النتائج التي توصل اليها البحث - التوصيات التي يقدمها البحث)

## أولاً : منهجية البحث

في هذا الجزء يستعرض الباحثون المنهجية التي اتباعها في تحقيق اهداف البحث ، وبالشكل التالي

**مشكلة البحث:**

يمكن أبرز مشكلة البحث من خلال التساؤل التالي:

هل ان مستوى الإفصاح في التقارير المالية المنشورة للشركات يؤثر على كفاءة السوق المالي من وجهة نظر مراقبي

الحسابات ؟

## أهمية البحث:

تبرز أهمية البحث من خلال:

- ١- تنبع أهمية البحث من الأهمية التي تحتلها الأسواق المالية في الاقتصاد العالمي عموماً حيث تعتبر مؤشراً دقيقاً وحساساً لسلامة الاقتصاد الوطني ، كما أنه لا يمكن لأي سوق مالية أن تنمو وتزدهر إلا من خلال تنمية الثقة لدى المستثمرين بما يقدم لهم من بيانات ومعلومات ملائمة لقراراتهم وهذا لا يتحقق إلا من خلال وجود الإفصاح المحاسبي الذي يحقق جواً من الثقة بين المتعاملين من خلال قيام الجهات المعنية بمراقبة القوائم المالية للشركات المتعاملة في السوق .
- ٢- أهمية المعلومات المحاسبية في التقارير المالية في ترشيد كفاءة السوق المالي .
- ٣- يساهم البحث في اعطاء فكرة عن قياس مستوى الإفصاح المحاسبي في التقارير المالية من وجهة نظر مراقبي الحسابات ليتناسب مع سوق مالي كفوء في اقليم كردستان .
- ٤- يساهم البحث الحالي في اعطاء تصور واضح عن مدى أهمية المعلومات المحاسبية في التقارير المالية في تحسين كفاءة السوق المالي .
- ٥- يساهم البحث الحالي في اثراء المكتبة المحاسبية بموضوع الإفصاح المحاسبي في التقرير المالية لترشيد كفاءة السوق المالي .

## اهداف البحث :

إن اهداف البحث يتلخص بالاتي :

- ١- تحديد البيانات والمعلومات الضرورية التي يجب الإفصاح عنها في التقارير المالية في الأسواق المالية لخدمة المستثمرين لاتخاذهم قرار الاستثمار في الأوراق المالية .
- ٢- تحديد المعلومات التي يتم الإفصاح عنها في تقارير الشركات .
- ٣- تحديد دور الإفصاح المحاسبي في التقارير المالية من وجهة نظر مراقبي الحسابات لغرض تحسين قرارات المستثمرين في سوق اللأوراق المالية .

## فرضية البحث :

لتحقيق اهداف الدراسة تم وضع الفرضية الرئيسية الآتية :

الفرضية الرئيسية: لا يوجد أثر ذو دلالة احصائية بين مستوى الإفصاح للتقارير وبين كفاءة السوق المالي في الاقليم عند مستوى المعنوية ( $\alpha \leq 0.05$ ) من وجهة النظر المراقبي الحسابات.

## منهج وأسلوب البحث:

يعتمد الباحثين على المنهج الوصفي التحليلي من خلال تتبع واستقصاء مادة البحث وتحليلها واستخلاص النتائج بالإضافة إلى منهج دراسة المضمون من خلال دراسة بعض المراجع والمصادر المتعلقة بالأسواق المالية والإفصاح المحاسبي ومراجعة بعض الدراسات .

هذا وقد تم الاعتماد على أسلوب الاستبيان لجمع المعلومات والبيانات ، لقد تم تنظيم الاستبيانات لاستطلاع آراء أفراد العينة عن أنواع ومحتوى المعلومات المالية وغيرها في ترشيد كفاءة السوق المالي .

## ثانيا : الجانب النظري

### ١- مفهوم واهمية الافصاح المحاسبي

ان الافصاح موضوع الدراسة حيث ورد بعنوان المعيار الدولي الاول المعدل عام ١٩٩٧ ، اذ ان هذا المعيار المحاسبي الدولي الخامس والذي موضوعه المعلومات الواجب الافصاح في البيانات المالية ، والمعيار المحاسبي الدولي الثالث العشر والذي يتناول عرض الموجودات المتداولة وعرض المطلوبات المتداولة والذي تم اعتماده من مجلس لجنة المعايير المحاسبية الدولية والمعاد صياغته عام ١٩٩٤ لقد تم اعتماد العيار المحاسبي الدولي الاول والمعتمد من مجلس لجنة المعايير واصبح ساري المفعول على البيانات المالية (دهمش، ١٩٩٥ : ٣٧).

هناك كثير من التعاريف للافصاح فمنها ما يتناول معنى الافصاح في التقارير المالية من حيث كونه عرضا للمعلومات المهمة للمستثمرين وغيرهم من المستفيدين بطريقة تسمح بالتنبؤ بمقدرة المشروع على تحقيق ارباح في المستقبل وقدرته على سداد الالتزامات، ويعرف هندركسون الافصاح بانه اعلام مستخدمي التقارير المالية بشكل ما يساعدهم على اتخاذ قراراتهم الاقتصادية الرشيدة سواء كانت قرارات استثمارية ام منح قروض .(الخطيب، ٢٠٠٢ : ١٤٥ )

ان مفهوم الافصاح المحاسبي على وجه العموم هو العلانية الكاملة اما في اخاسة فيقصد بها ان تظهر القوائم المالية جميع المعلومات الرئيسية التي تهم مستخدمي المعلومات وتساعدهم على اتخاذ القرارات بطريقة سليمة ولكي تصبح المعلومات التي توفرها الخاسبة مفيدة لمستخدمي المعلومات في مساعدتهم لاتخاذ القرارات وبالتالي الافصاح الكامل يجب ان تتوفر فيها الملائمة أي ان المعلومات مفيدة لتخذ القرار وذات مصداقية ويمكن الاعتماد عليها بحيث تكون محققة ومحايدة وتعتمد على اسس موضوعية وان تكون المعلومات قابلة للمراجعة والتحقق مع ضمان الوصول الى نفس النتائج اذا قامت مجموعات مختلفة بأستخدام نفس الطرق لقياس هذه النتائج وامكانية مقارنة تلك المعلومات لنفس المنشأة لفترات مختلفة او مع منشآت اخرى وان تكون المعلومات ذات اهمية نسبية وايصالها في التوقيت المناسب.( محمد ، ٢٠١٠ : ١٩٩)

ان توفر المعلومات المحاسبية للمستخدم وبخصائصها النوعية يجعلها اكثر فائدة وتأثير في قراره ، لذلك يمكن القول ان الافصاح عن المعلومات المحاسبية مع توفر الخصائص المطلوبة فيها هو الاساس الذي يمكن ان يعتمد عليه المستخدمين عند اتخاذهم لقراراتهم المختلفة، وبالنسبة لسوق الاوراق المالية والمستثمرين المتعاملين فيها ، فان الافصاح المحاسبي يعتبر روح السوق المالية واساس نجاحه وهو يحقق في حالة توفره جوا" من الثقة بين المتعاملين داخل السوق ( زيود واخرون ، 2007 ، 178 ).

ومن حيث علاقة الإفصاح بالتدقيق أشارت لجنة إجراءات التدقيق إلى أن الإفصاح هو عرض للقوائم المالية بكل وضوح طبقاً للمبادئ المحاسبية المقبولة و يتعلق بشكل و تنظيم و تصنيف المعلومات الواردة بالقوائم المالية و معاني المصطلحات الواردة بها، هذا و لقد حدد دستور مهنة التدقيق الصادر عن معهد المحاسبين الأمريكيين مسؤولية كل عضو من أعضاء المهنة إذا فشل في الإفصاح عن المعلومات الواجب نشرها للمستفيدين أو عدم كفايتها لهم. (عدون و هواري ، بدون تاريخ النشر: ٥)

ان الاهمية النسبية الحقيقية للمعلومات المحاسبية تنبع من مدى ملاءمتها لحاجات متخذي القرارات ، فالمعلومات التي لا تؤثر على القرارات التي ينوي المستخدم اتخاذها او التي لا تبرر او تشرح القرارات المتخذة لا تعد ملائمة او ذات جدوى ، اضافة الى الاهمية النسبية للمعلومة فهناك خاصيتا الملائمة و الموثوقية قابلية المعلومات للمقارنة . (الزيدي ، ٢٠١٠ : ١١٠ )

## ٢- اهداف الافصاح المحاسبي

يهدف الافصاح المحاسبي في المحاسبة بصورة عامة الى : (الغبان ، ٢٠١٠ : ١٧٨ ) و (Granof ,2001: 20)

- ١- ازالة التضليل في عرض المعلومات ومساعدة متخذي القرارات على صنع قرارات سليمة .
- ٢- المساهمة في توفير الاساس القانوني لسلامة العقود .
- ٣- اشباع حاجات المستخدمين الداخليين والخارجيين .
- ٤- توفير المعلومات عن صافي الموارد المتاحة لدى الوحدة والالتزامات القائمة والتغيرات التي تطرا على الاصول .
- ٥- بيان المعلومات المفيدة للذين يقومون بتدبير الموارد المالية سواء في الحاضر او في المستقبل وذلك في مجال ترشيد قراراتهم المتعلقة بتخصيص الموارد بين الوحدات .

يرى الباحثون ان الافصاح المحاسبي يركز على موضوع توصيل المعلومات الى المستفيدين بهدف توضيح حقيقة الوضع المالي للوحدات حتى يمكن الاعتماد علي تلك المعلومات في اتخاذ القرارات وتقليل حالة عدم التاكيد لدى المستفيدين ،ومن خلال نشر المعلومات الكمية واية معلومات تساعد في اتخاذ القرار .

## ٣- انواع الافصاح المحاسبي :

يمكن تقسيم الافصاح المحاسبي الى : ( الكامل ، ٢٠١١ : ١٢ ) و (حنان ، ٢٠٠٦ : ٤٧١ )

- الافصاح الكامل : اي ان تكون القوائم المالية كاملة بحيث تشمل على كافة المعلومات الضرورية .
- الافصاح العادل : يهتم الافصاح العادل بالرعاية المتوازنة لاحتياجات جميع الاطراف المعنية اي عدم حذف او كتمان اية معلومات جوهرية .
- الافصاح التفاضلي : يعتمد الافصاح التفاضلي على التقارير السنوية المختصرة اي هناك يحتاج الى افصاحا شاملا ولكن الكثير منهم لا يحتاجون الى معلومات مالية ملخصة .

- الإفصاح التثقيفي : ينتجه هذا النوع الى الاتجاه المتزايد نحو التوسع في الإفصاح والتعدد في مجالاته اي المعلومات المالية وغير المالية .
- الإفصاح الوقائي :هو عرض المعلومات الكافية لجعل القوائم المالية مفيدة وغير مضللة للمستخدمين .
- الإفصاح الكافي :اي الحد الأدنى الواجب نشره من المعلومات المحاسبية في القوائم المالية .
- الإفصاح الملائم : هو الإفصاح الذي يراعي حاجة مستخدمي البيانات وظروف المنشأة وطبيعة نشاطها اي ان تناسب المعلومات مع نشاط المنشأة وظروفها .
- الإفصاح الشامل :اي لا يعني ان تكون المعلومات كثيرة وتفصيلية ولكن يقصد بها ان يوصل الى مستخدمي المعلومات المحاسبية كل الحقائق الهامة والملائمة بنتيجة العمليات .

#### ٤- المقومات الأساسية للإفصاح عن المعلومات المحاسبية

يرتكز الإفصاح عن المعلومات المحاسبية في القوائم المالية المنشورة على المقومات الرئيسية الآتية : (مطر والسويطي، ٢٠٠٨ : ٣٣٧)

- المستخدم المستهدف للمعلومات المحاسبية :تتعد الفئات المستخدمة للمعلومات المحاسبية كما تختلف طرق استخدامها هذه المعلومات ، فمنها تستخدمها بصورة مباشرة ومنها من تستخدمها بصورة غير مباشرة.
- أغراض استخدام المعلومات المحاسبية:يجب ربط الغرض الذي تستخدم فيه المعلومات المحاسبية بعنصر اساسي هو مايعرف بمعيار او خاصية الملائمة لذلك قبل تحديد هل توافر معلومات معينة ملائمة او غير ملائمة للمستخدم يجب ان يحدد اولاً الغرض الذي ستستخدم فيه ، اذا ان معلومة ملائمة لمستخدم معين في غرض معين قد لا تكون بالضرورة ملائمة لغرض بديل او مستخدم بديل .
- طبيعة ونوع المعلومات المحاسبية التي يجب الإفصاح عنها :وتتمثل هذه المعلومات في البيانات المالية الختوية في القوائم المالية التقليدية ، بالاضافة الى معلومات أساسية تعتبر ضرورية لكن نظراً لتعذر الإفصاح عنها في صلب القوائم المالية عُرضت في الملاحظات المرفقة بالقوائم المالية والتي تعد جزءاً لا يتجزء من تلك القوائم .
- توقيت الإفصاح عن المعلومات المحاسبية :حيث يجب أن تظهر المعلومة في وقت معين إلا ستفقد هذه المعلومة صلاحيتها وأهميتها .
- أساليب وطرق الإفصاح عن المعلومات المحاسبية :يتم الإفصاح عن المعلومات ذات الاثار المهمة في قرارات المستخدم المستهدف في صلب القوائم المالية ، في حين يتم الإفصاح عن المعلومات الأخرى خصوصاً التفاصيل أما في الملاحظات أو الايضاحات المرفقة بتلك القوائم ، او في جداول أخرى مكملتها تلحق بها ، كما يتطلب الامر في بعض الاحيان الإفصاح عن المعلومة الواحدة نفسها اذا كانت مهمة في أماكن متعددة في البيانات المالية . (العكر، ٢٠١٠ : ١٧)

## ٥- أهداف القوائم والتقارير المالية

تعتبر التقارير المالية المنتج النهائي للمحاسبة، و تنقسم التقارير إلى قسمين هما:

- تقارير خاصة:- تعد استجابة لطلب معين.
- تقارير عامة:- تعد وفق معايير المحاسبة المتعارف عليها ليطلع عليها كل ذي علاقة بالمنشأة أو كل مهتم بأمورها.

وهنا ينبغي علينا أولاً التفرقة بين كلاً من "القوائم المالية" و"التقارير المالية"، حيث أن مفهوم التقارير المالية أوسع وأشمل من مفهوم القوائم المالية، وذلك لعدة أسباب هي:-

- أن القوائم المالية بما تتضمنه من «قائمة الدخل، قائمة المركز المالي، قائمة التدفق النقدي، قائمة الأرباح المحتجزة، قائمة حقوق المساهمين» تعد جزء من التقارير المالية، والتي تتضمن فضلاً عن القوائم المالية «تقرير مراق الحسابات، تقرير مجلس الإدارة، تقرير الإدارة التنفيذية، خطط الإنتاج والتوسعات المستقبلية المتوقعة، توقعات وتنبؤات الإدارة بخصوص نشاط الشركة الحالي والمستقبلي، وأي إفصاح إضافي آخر».

- أن القوائم المالية تعرض معلومات مالية «كمية» فقط، بينما التقارير المالية تعرض معلومات مالية وغير مالية «كمية، وصفية»، فمثلاً معلومات الإفصاح عن خطط الإنتاج والتوسعات المستقبلية المتوقعة لا يمكن أن تدرج في القوائم المالية، وذلك لأنها معلومات وصفية وليست كمية.

ويجب ملاحظة أن أهداف التقارير المحاسبية هي أهداف عامة، وذات مجال واسع، فهي لا تشمل الإفصاح في القوائم المالية، والتي تمثل الوسيلة الرئيسية لتوصيل المعلومات للأطراف الخارجية، ولكن تشمل أيضاً المعلومات التي تقدم القدرة الكسبية له، كما أنها تتصف بالعمومية لتلبي حاجة عديد من المستخدمين، ولذلك فهي تمثل أهدافاً للتقارير المالية ذات الأغراض العامة، لمحاولة تحقيق وإرضاء الحاجات والمصالح الخاصة بالمستخدمين المحتملين، دون التركيز على حاجة مستخدميهم.

وأخيراً فإن أهداف التقارير المالية يجب أن توجه أساساً نحو حاجة المستخدمين الخارجيين للبيانات المحاسبية، والذين لا تتوفر لديهم السلطة للحصول على المعلومات التي يرغبونها، فالأجهزة الحكومية مثل مصلحة الضرائب وهيئة سوق المال يحصلون على ما يحتاجونه من معلومات من الشركات، وفقاً لما يخوله لهم اللوائح والقوانين، بينما المستثمرين والمقرضين يعتمدون أساساً على المعلومات التي تحتويها القوائم المالية، والتي تقدمها الإدارة، ولذلك فهم يمثلون المستخدمين الأساسيين للقوائم والتقارير المالية.

ومن أفضل المحاولات في تحديد أهداف التقارير المالية كانت محاولة "مجلس معايير المحاسبة المالية الأمريكي"، والذي جاء

معتمداً إلى حد كبير على الدراسة التي قام بها "الجمع الأمريكي للمحاسبين القانونيين" وكانت الأهداف مقسمة كالتالي:-

- ١- توفير المعلومات التي تفيد في ترشيد القرارات الاستثمارية والائتمانية، مع ضرورة صياغة هذه المعلومات بحيث يمكن استيعابها وفهمها من قبل أولئك المستخدمين و المفترض تملكهم القدر الكافي من الدراية و الفهم للأنشطة الاقتصادية.
- ٢- توفير المعلومات التي تفيد في تقدير حجم التدفقات النقدية المستقبلية، وتوقيت هذه التدفقات، ودرجة عدم التأكد الخيطة بها.
- ٣- توفير المعلومات التي تفيد في تقييم موارد المنشأة و التزاماتها، و التغيرات التي تطرأ على هذه الموارد و الإلتزامات.

## ٦- أسواق الأوراق المالية والسوق الكفوءة

تشكل سوق الأوراق المالية ركنا هاما من أركان هيكل النظام التمويلي في النظم الاقتصادية التي تعتمد بالدرجة الأولى على النشاط الفردي والحرية الاقتصادية فهي تسعى إلى تشجيع الادخار لدى الأفراد وتنميته وذلك من أجل تمويل المؤسسات التي تستثمر في مختلف القطاعات مما يساعد على تنمية الاقتصاد الوطني وتطوره، إذ تقوم بتجميع مختلف المدخرات بكافة أشكالها وأجلها وإعادة استثمارها سواء بشكل مباشر أو غير مباشر فالعلاقة مباشرة بين النمو الاقتصادي وزيادة الكفاءة الإنتاجية من جهة وبين نمو سوق رأس المال المحلية وبصفة خاصة سوق الأوراق المالية من جهة أخرى. (حسين، ٢٠١٣ : ٥)

تمثل أسواق الأوراق المالية في مجال التعامل بالاوراق المالية التي تصدرها الشركات العامة والخاصة ممثلة بالاسهم والسندات ويمكن تقسيمها الى : (حمد ، ٢٠١٠ : ١٩٨)

- السوق الاولية والتي يتم التعامل فيها بالاوراق المالية لأول مرة عند اصدارها عن طريق الاكتتاب العام سواء عند تأسيس الشركة او عند زيادة رأس مالها.
- الاسواق الثانوية يتم تداول الاوراق المالية بين مالكيها والمستثمرين الجدد الراغبين في شراء هذه الاوراق المالية ومن خلال وسطاء في البورصة.
- السوق الموازية: وهي السوق التي يتم فيها تداول الاوراق المالية التي تصدرها الشركات غير المدرجة اسماؤها في السوق المالية.
- اسواق العقود المستقبلية: ظهرت هذه السوق حديثا واصبحت الاكثر انتشارا وهي سوق التعامل ايضا بالاوراق المالية ولكن من خلال عقود واتفاقيات يتم تنفيذها في تواريخ لاحقة.

يمكن تعريف الاسواق المالية بانها المكان او الوسيلة المنظمة التي يتم من خلالها لجمع بين الطلب على الاموال والعرض للاموال سواء كان ذلك بالاتصال المباشر وغير مباشر وبعبارة اخرى فان السوق المالي هو التنظيم الذي يمكن اصحاب الاموال الفائضة من الاتصال الدائم مع الاطراف التي لديها العجز في الاموال حيث يمكنهم من اتمام التعاملات فيما بينهم بطريقة منظمة وفق شروط محددة . ( شندي، ٢٠١٣ : ١٥٧)

ويرى الباحثين أن سوق الأوراق المالية هو السوق الذي يتم فيه تداول الأوراق المالية التي تصدرها الشركات المختلفة، ويلعب هذا السوق دوراً هاماً وحيوياً في اقتصاد الدول نظراً لما يتم فيه من تنظيم لتوجيه المدخرات في الاستثمارات المناسبة.

يقصد بالكفاءة في سوق الأوراق المالية على أنها تلك السوق التي تتمتع بقدر عال من المرونة تسمح بتحقيق استجابة سريعة في أسعار الأوراق المالية للتغيرات في نتائج تحليل البيانات والمعلومات المتدفقة الى السوق وتكون السوق كفوءة اذا كانت الاسعار تعكس نظام المعلومات عن اداء الشركة المصدرة للأوراق المالية المتداولة في السوق وذلك وفق مجموعة من الشروط الضرورية للكفاءة والتي تتطلب: (مفتاح وفريده، ٢٠١٠: ١٨٢ )

- أ- وجود منافسة تامة بين مختلف المتدخلين في السوق
- ب- توفر البيانات والمعلومات الصحيحة المالية وغير المالية المتعلقة بالشركات المتداول ادواتها في السوق
- ت- الافصاح عن هذه المعلومات باقصى سرعة وباقل تكلفة الى كافة المتعاملين في السوق وفي وقت واحد .
- ث- تتوقف كفاءة سوق الأوراق المالية على كفاءة نظم المعلومات المالية وعلى هذا الاساس فان نجاح سوق الأوراق المالية يحتاج الى معلومات تبنى على اساس مجموعة من العناصر تتمثل في : (الحناوي، ١٩٩٨ : ١٣٢ )
- ج- اظهار الاعلان المالي ودوره في ضبط حركة السوق المالي وهو ما يعرف بالافصاح العام الذي يوفر قدر كافي من المعلومات يمكن استخدامها في المفاضلة بين فرص الاستثمار المختلفة .
- ح- توفر المعلومات المالية التي تعكس المركز المالي للوحدة المعنية لحساب القيمة الحقيقية لها .
- خ- و من جانب آخر كان لتزايد الدور الاقتصادي لأسواق المال العالمية أثر مباشر على المحاسبة، إذ فرضت على الاخاسين أن يولوا اهتماما خاصا للنظريات و المفاهيم التي تحكم مقومات و آليات هذه الأسواق كنظرية الحفظه مثلا Portfolio Theory و فرض السوق المالي الفعال ذلك ما أكد مرة أخرى أهمية الإفصاح عن المعلومات في البيانات المالية المنشورة بعد أن أصبحت هذه لبيانات مصدرا رئيسا للمعلومات بالنسبة للمتعاملين في هذه الأسواق، لكن عام ١٩٧٤ شهد حدثين بارزين تركا آثارا كبيرة على مشكلة الإفصاح عن المعلومات في البيانات المالية المنشورة في الولايات في ميزانيات المؤسسات الأمريكية تجلت في سمتين رئيسيتين هما اتساع نطاق الإفصاح ليشمل معلومات كانت إدارات المؤسسات حتى ذلك التاريخ تعتبرها من الحرمات في حين تمثلت السمة الثانية بتحول التركيز على أهداف الإفصاح إلى حماية مصالح الفئات المختلفة مثل المساهمين، و المستثمرين، و المقرضين.(عدون وهوارى، ٢٠١٠: ٦)

## ٧- نظام المعلومات وأسواق الأوراق المالية

في ظل سوق الكفاءة تكون المنافسة شديدة بين المستثمرين فالمستثمرون يواجهون المزيد من المعلومات من يوم لآخر ، وتزداد أهمية المعلومة بشكل كبير في السوق الكفاء والتي تمثل مجموعة من البيانات التي تم تجهيزها للمتعاملين وهي ذات قيمة حقيقية او متوقعة عن العمليات الجارية او المستقبلية لاتخاذ القرار ، ويعتبر نظام المعلومات المحاسبي من اهم مصادر المعلومات الاقتصادية في سوق الأوراق المالية ، فالمعلومات المحاسبية يتم الاعتماد عليها في تقييم الأوراق المالية وتقييم المخاطر المرتبطة بهذه الأوراق ، وتبرز أهمية الإفصاح عن المعلومات في مساعدة المستثمرين في معرفة الأنشطة الاقتصادية كافة والعمليات التي قامت بها الشركة ، ويعتبر الإفصاح المالي والمحاسبي مسألة قانونية تلزم كل الشركات الاموال بنشر البيانات والقوائم المالية والإفصاح عنها في اوقات محددة لتحقيق الكفاءة في السوق المالية عن طريق : ( ناجي ، ٢٠٠٥ : ٣ )

- متابعة التزام الشركات بتوفير بيانات تتصف بالدقة والشفافية المطلوبة .
- تطبيق قواعد وعايير المحاسبة والتدقيق .
- الالتزام بالمعايير المحاسبية الدولية عن متطلبات الإفصاح والشفافية .
- تقييم اداء الشركات وشركات السمسرة في الأوراق المالية .

## ٨- المقومات الأساسية لسوق الأوراق المالية

إن سوق الأوراق المالية لا تنشأ مجرد الرغبة ولا لصدور قرار من السلطات المختصة وإنما تنشأ نتيجة لتوافر عدة مقومات أساسية منها: (Elton et,al 2006: 260)

- وجود الإطار التشريعي والتنظيمي المرن القادر على التطور باستمرار للتكيف مع المتغيرات والذي يطمأن المستثمرين والمدخرين ويوفر الحماية اللازمة لحقوق المتعاملين مما يؤدي إلى خلق جو من الثقة في الأسواق.
- وضوح الخطة الاقتصادية المتبعة في الدولة والتي تحدد لرأس المال الخاص دوره.
- إتباع السياسات التي تشجع الادخار والاستثمار.
- توفر مشاريع ذات الجدوى الاقتصادية والربحية المجزئة والتي تسمح باستيعاب رأس المال المعروض.
- وجود مؤسسات مالية ومصرفية ومن كافة التخصصات مما يشكل بيئة متكاملة من المؤسسات المالية تسمح بتعبئة المدخرات وتولد قروض الاستثمار.
- توفير شبكة جيدة من المتعاملين والوسطاء في السوق.
- إضفاء الشفافية على الشركات المصدرة للأوراق المالية وإخراجها من الإطار العائلي.

## ٩- أقسام سوق الأوراق المالية

تنقسم سوق الأوراق المالية إلى عدة أقسام: (باعكضة، ٢٠١٢: ٢٠)

• سوق الإصدار الأولي: هو السوق الذي تعرض فيه المنشآت أوراق ماليه مصدرة لأول مرة عن طريق طرحها للاكتتاب، وبالتالي يتم من خلاله تحويل المدخرات إلى استثمارات جديدة لم تكن قائمة في السابق أو التوسع في استثمارات قائمة.

• سوق التداول الثانوي: يختص هذا السوق بتداول الأوراق المالية التي سبق إصدارها في السوق الأولية، وفيه تذهب الحصيلة النقدية إلى حامل الأوراق المالية وليس للمنشآت المصدرة لها والتي سبق أن باعتها في السوق الأولية، وتتحرك الأوراق المالية باستمرار باستمرار بين المستثمرين مما يضمن توفر عنصر السيولة بشكل دائم، ويأخذ هذا السوق شكلين في الحياة العملية هما: (موسى، ٢٠٠٥: ٢١)

أ- السوق المنظم: هو السوق الذي يرتبط بنظام وقانون ومكان وزمان واضح ومعلوم، ويدار تحت إشراف مجلس منتخب من أعضاء السوق حيث يتم مراقبة الصفقات المنعقدة بدقة والتأكد من سيرها وفقاً للقوانين واللوائح المنظمة، وتعتمد في بيع وشراء الأوراق المالية على الوسطاء والسماسرة الذين يعملون لحساب غيرهم مقابل عمولات، ويطلق على السوق المنظم مصطلح " البورصة ".

ب - السوق غير المنظم: هو السوق الذي يتعامل في الأوراق المالية الغير مقيدة في الأسواق المنظمة، ولا يوجد مكان ثابت ومعين لإجراء معاملاتها وإنما تتم عن طريق شبكات اتصال تربط بين السماسرة والتجار والمستثمرين، ويتحدد سعر بيع وشراء الورقة فيها بالتفاوض.

و يشتمل السوق غير المنظم على السوق الثالث الذي تتم فيه عمليات البيع والشراء من خلال سمسرة غير أعضاء في السوق الثانوي لحساب غيرهم من المستثمرين بتكاليف منخفضة نسبياً ويكونون على استعداد لشراء أو بيع الأوراق المالية في أي وقت وبأي كمية، كما يشتمل السوق غير المنظم على السوق الرابع الذي تتم فيه عمليات البيع والشراء الكبيرة بين كبار المستثمرين مباشرة فيما بينهم وتمتاز بسرعة اتمام الصفقات بتكلفة أقل ويتعامل المستثمرين فيها على كافة الأوراق المالية. و باعتبار ان سوق الأوراق المالية مكانا يلتقي فيه البائعون والمشترون من خلال سمسرة لتبادل السلعة هي الأسهم والسندات وتعرف بسوق المال طويلة الأجل فهي أقرب ما يكون من السوق الكاملة، هي تلك السوق التي يتحدد فيها سعر واحد للسلعة الواحدة، وشروط السوق الكاملة هو وجود عدد كبير من البائعين والمشتريين بحيث لا يستطيع أحدهم بائع أو مشتري بمفرده أن يؤثر على سعر السوق بسهولة وتوافر الاتصالات بين أطراف السوق مما يحقق علم كل من البائع والمشتري بما يجري في السوق مما يستتبع أن البائع لا يبيع إلا بأعلى سعر مطلوب في السوق وبالمثل المشتري لا يشتري إلا بأقل من السعر المعروض في السوق. (Groz , 2009:113)

### ثالثا: الجانب العملي وتحليل النتائج

#### ١- وصف مجتمع الدراسة والعينة الموزع عليها إستمارة الإستبانة

تم تحديد المراقبي الحسابات في اقليم كردستان كمجتمع الدراسة لالتماسهم المباشر مع الشركات والاسواق المالية، حيث يبلغ اجمالي عدد المراقبي الحسابات في اقليم كردستان (٥٧) مراقبا.

٢- توزيع عينة الدراسة: لغرض جمع البيانات تم توزيع (٥٧) إستبانة على (مراقبي الحسابات)، وقد بلغ عدد المستجيبين (٥٤) ونسبة (٩٤,٧٪) أما الإستمارات المقبولة والصالحة للتحليل فقد بلغ (٥٢) أي بنسبة (٩١,٢٪) وكما مبين في الجدول رقم (١) التالي:

#### فأجدول رقم (١)

#### ف توزيع عينة الدراسة ونسبة المستجيبين من إستمارة الإستبانة

صافي نسبة المستجيبين	عدد الإستمارة		نسبة الإستمارات المعادة	عدد الإستمارة		الوظيفة
	مقبول	غير مقبول		المعاداة	المرسلة أو الموزعة	
٩١,٢ %	٥٢	٢	٩٤,٧ %	٥٤	٥٧	مراقبي الحسابات

المصدر: من إعداد الباحثين

٣- وصف خصائص عينة الدراسة: يتناول هذا الجزء النتائج المتعلقة بخصائص عينة الدراسة من حيث المؤهل العلمي والشهادة المهنية والخبرة العملية. ويمكن تلخيص النتائج التي تم التوصل إليها من خلال جداول على النحو التالي:

السؤال رقم (١) الدرجة العلمية:

الجدول رقم (٢)

توزيع عينة الدراسة حسب الدرجة العلمية

النسبة	التكرار	الدرجة العلمية
٩٦%	٥٠	بكالوريوس
٤%	٢	ماجستير
		دكتورا
١٠٠%	٥٢	المجموع

المصدر: من إعداد الباحثين.

يظهر من الجدول رقم (٢) أن عينة الدراسة توزعت من حيث المؤهل العلمي على ثلاث فئات إذ احتلت حملة بكالوريوس المرتبة الأولى حيث بلغ عددهم (٥٠) مفردة إحصائية أي بنسبة (٩٦٪) واحتلت حملة الماجستير بالمرتبة الثانية إذ بلغ عددهم (٢) مفردة إحصائية ٤٪

السؤال رقم (٢) سنوات الخبرة:

الجدول رقم (٣)

توزيع عينة الدراسة حسب الخبرة

النسبة المئوية	التكرار	المتغير
٢١,٢%	١١	من ١ سنة - ٥ سنوات
٣٦,٥%	١٩	من ٦ سنة - ١٠ سنوات
١٥,٤%	٨	سنة من ١١ سنة - ١٥
١١,٥%	٦	سنة ٢٠ من ١٦ سنة -
١٥,٤%	٨	٢١ سنة فأكثر
١٠٠%	٥٢	المجموع

المصدر: من إعداد الباحثين

**٤- أساليب تحليل البيانات**

تم استخدام الأسلوب الوصفي الاحصائي من أجل تحليل البيانات واختبار الفرضية، وذلك باستخدام البرنامج الاحصائي (SPSS) حيث تم استخدام الوسائل الاحصائية التالية:

١. المتوسطات الحسابية.

٢. الانحرافات المعيارية.

٣. اختبار (T) لعينة واحدة (One Sample T-Test).

**مقياس الاستبانة**

لقد تم اعتماد مقياس ليكرت (Likert Scale) المكون من خمس درجات وكما موضح في الجدول رقم (٤)

**جدول رقم (٤)****مقياس لتحديد مستوى الموافقة**

الدرجة	مستوى الأثر
١	منخفضة جداً
٢	منخفضة
٣	متوسطة
٤	مرتفع
٥	مرتفع جداً

كما تم وضع مقياس ترتيبي لهذه الأرقام لإعطاء الوسط الحسابي مدلولاً باستخدام المقياس الترتيبي للأهمية، وذلك للاستفادة منها فيما بعد عند تحليل النتائج، وذلك كما هو موضح في الجدول (٥):

جدول رقم (٥)

مقياس لتحديد الأهمية النسبية للمتوسط الحسابي

درجة الموافقة	المتوسط الحسابي
مرتفعة جداً	٥ - ٤.٥
مرتفع	٤.٥ - أقل من ٣.٧٥
متوسطة	٣ - أقل من ٣.٧٥
منخفضة	٢ - أقل من ٣
منخفضة جداً	أقل من ٢

عرض النتائج (الفرضية الرئيسية)

لا يوجد أثر ذو دلالة احصائية بين مستوى الإفصاح للتقارير وبين كفاءة السوق المالي في الاقليم عند مستوى المعنوية ( $\alpha \leq 0.05$ ) من وجهة النظر المراقبي الحسابات.

يظهر الجدول رقم (٦) تحليل الفقرات الواردة في استمارة الاستبانة لدور مستوى الإفصاح للتقارير المالية على كفاءة السوق المالي في الاقليم ، إذ احتسبت المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لإجابات أفراد العينة، ووضع أمامها ترتيب استناداً على أهميتها النسبية استناداً للمتوسطات.

## جدول رقم (٦)

## دور مستوى الافصاح للتقارير المالية على كفاءة السوق المالي في الاقليم.

الرقم	العبرة	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري	الرتبة	اهمية النسبية	درجة الموافقة
١	الافصاح عن القوائم المالية الاساسية يؤدي الى كفاءة السوق المالي	٤.٥٥	٠.٦١٩	١	٩١%	مرتفع جداً
٢	الافصاح عن قوائم إضافية يؤدي الى كفاءة السوق المالي.	٣.٧٧	٠.٩٥٨	٧	٧٥,٤%	مرتفع
٣	الافصاح عن جداول إحصائية يؤدي الى كفاءة السوق المالي	٣.٤٦	١.١٦٢	١٠	٦٩,٢%	متوسطة
٤	الافصاح عن معلومات التي تخص الاحداث اللاحقة للميزانية يؤدي الى كفاءة السوق المالي	٣.٦	٠.٨٠٣	٩	٧٢%	متوسطة
٥	الافصاح عن الإيضاحات وتفسيرات يؤدي الى كفاءة السوق المالي	٤.١٠	١.١٩٣	٥	٨٢%	مرتفع
٦	الافصاح عن مذكرات يؤدي الى كفاءة السوق المالي	٤.٠٩	١.١٣٧	٦	٨١,٨%	مرتفع
٧	الافصاح عن الأمور الجوهرية و الأحداث الهامة يؤدي الى كفاءة السوق المالي	٣.٤٣	٠.٧٨٧	١١	٦٨,٦%	متوسطة
٨	الافصاح عن السياسات المحاسبية يؤدي الى كفاءة السوق المالي	٤.٣١	٠.٩٧٧	٢	٨٦,٢%	مرتفع
٩	الافصاح عن تقرير مدقق الخارجي يؤدي الى كفاءة السوق المالي	٤.٢١	١.١٣١	٤	٨٤,٢%	عالية
١٠	الافصاح عن تقرير الإدارة يؤدي الى كفاءة السوق المالي	٣.٤١	١.٦٩٦	١٢	٦٨,٢%	متوسطة
١١	الافصاح عن مدى الالتزام بالتطبيق قواعد ومعايير المحاسبة والتدقيق يؤدي الى كفاءة السوق المالي	٤.٢٤	١.٠٧٩	٣	٨٤,٨%	مرتفع
١٢	الافصاح عن مدى الالتزام بالمعايير المحاسبية الدولية يؤدي الى كفاءة السوق المالي	٣.٦٦	١.٥٨٨	٨	٧٣,٢%	متوسطة
	المتوسط العام.	٣.٩١٠	٠.٦٩٦			مرتفع

يشير الجدول رقم (٦) إلى أن المتوسطات الحسابية لخور لدور مستوى الإفصاح للتقارير المالية على كفاءة السوق المالي في الاقليم تراوحت بين (٣.٤١-٤.٥٥) وبانحرافات معيارية (٠.٦٩٦ و ١.٦٩٦). وهذا يعني موافقة عينة الدراسة على الفقرات التي تقيس دور مستوى الإفصاح للتقارير المالية على كفاءة السوق المالي في الاقليم وبدرجات تراوحت ما بين المتوسطة والمرتفع جداً إذ إن جميع هذه المتوسطات أعلى من المتوسط الافتراضي (٣).

كما يشير الجدول رقم (٦) إلى:

١. أن الفقرة رقم (١) التي تنص على: " الإفصاح عن القوائم المالية الاساسية يؤدي الى كفاءة السوق المالي ". احتلت المرتبة الأولى وكانت الأكثر أهمية بين بقية العبارات إذ بلغت أهميتها النسبية ٩١٪ وبلغ متوسطها الحسابي (٤.٥٥)
٢. كما يشير إلى أن الفقرة (٨) التي تنص على: " الإفصاح عن السياسات الخاسبية يؤدي الى كفاءة السوق المالي " احتلت المرتبة الثانية إذ بلغ متوسطها الحسابي (٤.٣١) وبأهمية نسبية ٨٦.٢٪
٣. وجاءت الفقرة رقم (١١) التي تنص على: " الإفصاح عن مدى الالتزام بالتطبيق قواعد ومعايير الخاسبة والتدقيق يؤدي الى كفاءة السوق المالي " في المرتبة الثالثة وبمتوسط حسابي (٤.٢٤) بأهمية نسبية تبلغ (٨٤.٨٪). وتدرجت بقية الفقرات،
٤. وكانت الفقرة رقم (٩) التي تنص على: " الإفصاح عن تقرير مدقق الخارجي يؤدي الى كفاءة السوق المالي " في المرتبة الرابعة وبمتوسط حسابي (٤.٢١) وبأهمية نسبية قدرها ٨٤,٢٪
٥. كما يشير إلى أن الفقرة (٥) التي تنص على: " الإفصاح عن الإيضاحات وتفسيرات يؤدي الى كفاءة السوق المالي " احتلت المرتبة الخامسة إذ بلغ متوسطها الحسابي (٤.١) وبأهمية نسبية ٨٢٪.
٦. وجاءت الفقرة (٦) التي تنص على: " الإفصاح عن مذكرات يؤدي الى كفاءة السوق المالي " في المرتبة السادسة إذ بلغ متوسطها الحسابي (٤.٠٩) وبأهمية نسبية ٨١,٨٪
٧. كما يشير إلى أن الفقرة (٢) التي تنص على: " الإفصاح عن قوائم إضافية يؤدي الى كفاءة السوق المالي " احتلت المرتبة السابعة إذ بلغ متوسطها الحسابي (٣.٧٧) وبأهمية نسبية ٧٥,٤٪
٨. وجاءت الفقرة (١٢) التي تنص على: " الإفصاح عن مدى الالتزام بالمعايير الخاسبية الدولية يؤدي الى كفاءة السوق المالي " في المرتبة الثامنة إذ بلغ متوسطها الحسابي (٣.٦٦) وبأهمية نسبية ٧٣,٢٪
٩. كما يشير إلى أن الفقرة (٤) التي تنص على: " الإفصاح عن معلومات التي تخص الاحداث اللاحقة للميزانية يؤدي الى كفاءة السوق المالي " احتلت المرتبة التاسعة إذ بلغ متوسطها الحسابي (٣.٦) وبأهمية نسبية ٧٢٪
١٠. وجاءت الفقرة (٣) التي تنص على: " الإفصاح عن جداول إحصائية يؤدي الى كفاءة السوق المالي " في المرتبة العاشرة إذ بلغ متوسطها الحسابي (٣.٤٦) وبأهمية نسبية ٦٩,٢٪

١١ . كما يشير إلى أن الفقرة (٧) التي تنص على: " الإفصاح عن الأمور الجوهرية و الأحداث الهامة يؤدي الى كفاءة

السوق المالي " احتلت المرتبة الاحدى عشرة إذ بلغ متوسطها الحسابي (٣.٤٣) وبأهمية نسبية ٦٨.٦٪

١٢ . وجاءت الفقرة (١٠) التي تنص على: " الإفصاح عن تقرير الإدارة يؤدي الى كفاءة السوق المالي " في المرتبة الاخيرة

إذ بلغ متوسطها الحسابي (٣.٤١) وبأهمية نسبية ٦٨,٢٪

#### اختبار الفرضية الرئيسية للبحث

تتركز مهمة هذه الفقرة حول مدى قبول أو رفض فرضية البحث من خلال استخدام اختبار T-Test وفيما يلي النتائج التي تم التوصل إليها:

#### جدول رقم (٧)

#### اختبار الفرضية

المتوسط الحسابي	Sigالدلالة	الجدولية T	المحسوبة T	نتيجة الفرضية العدمية
3.91	0.000	1.096	16.017	رفض

تشير النتائج في الجدول رقم (٧) إلى أن قيمة (T المحسوبة) أكبر من قيمة (T الجدولية) تحت مستوى الدلالة (٠.٠٥) وبما أن قاعدة القرار تنص على رفض الفرضية العدمية إذا كانت قيمة (T المحسوبة) أكبر من قيمة (T الجدولية)، فإننا نرفض الفرضية العدمية المتمثلة في "لا يوجد أثر ذو دلالة احصائية بين مستوى الإفصاح للتقارير وبين كفاءة السوق المالي في الاقليم عند مستوى المعنوية ( $\alpha$ )  $\leq 0.05$  من وجهة النظر المراقبي الحسابات".

ونقبل الفرضية البديلة المتمثلة في "توجد أثر ذو دلالة احصائية بين مستوى الإفصاح للتقارير وبين كفاءة السوق المالي في الاقليم عند مستوى المعنوية ( $\alpha \leq 0.05$ ) من وجهة النظر المراقبي الحسابات".

## ١- الاستنتاجات

في ضوء ما تقدم توصل الباحثين الى مجموعة من الاستنتاجات والتي يمكن عرضها على نحو التالي:

- مستوى الافصاح في التقارير المالية لها دور كبير في تنشيط وكفاءة سوق الاوراق المالية.
- تعتبر القوائم المالية الأساسية العمود الفقري للإفصاح وتأتي في المرتبة الاولى من حيث تأثيرها في كفاءة السوق الاوراق المالية.
- ان افصاح وفق المعايير المحاسبية الدولية يؤدي الى تفعيل سوق الاوراق المالية لاتسابها طابع العالمي.

## ٢- التوصيات

في ضوء الاستنتاجات التي توصل اليها الباحثين من الجانب النظري والميداني للبحث يطرح الباحثين عدد من التوصيات والتي

يمكن اتباعها في الاقليم كوردستان عند تفعيل سوق الاوراق المالية في الامستقبل على نحو التالي:

- ضرورة التزام الشركات بالمستويات الافصاح في التقارير المالية.
- ضرورة التزام بالمعايير المحاسبية الدولية خاصتا تلك المعايير التي تخص الافصاح عند اعداد القوائم المالية من قبل الشركات مما يؤدي الى تنشيط سوق الاوراق المالية في الاقليم عند تفعيلها في المستقبل.
- ضرورة افصاح المدقق الخارجي في تقريره انه قد قام بعملية التدقيق وفق المعايير التدقيق الدولية.
- اضافة الشفافية على البيانات المالية المنشورة .

## المصادر والمراجع:

### المصادر العربية

#### الرسائل الجامعية

- ١- باعكضة، رواء عبد الرزاق (٢٠١٢) اثر المعلومات المحاسبية الواردة في التقارير المالية الاولى على اسعار الاسهم -دراسة تطبيقية على سوق الاسهم السعودي -رسالة ماجستير مقدمة الى جامعة الملك عبد العزيز-قسم المحاسبة
- ٢- العكر، معتز برهان جميل (٢٠٠٩) أثر مستوى الإفصاح المحاسبي في البيانات المالية المنشورة على تداعيات الأزمة المالية في القطاع المصرفي الأردني ، رسالة ماجستير، جامعة الشرق الأوسط .
- ٣- الكامل ، بالعيد محمد، (٢٠١١)، دور الإفصاح المحاسبي في جعل المعلومة المحاسبية اكثر فائدة لمستخدميها ،رسالة ماجستير مقدمة الى جامعة قاصدي مرباح -ورقلة

#### البحوث والمقتنيات

- ١- حسين، ميسون علي (٢٠١٣)، الاوراق المالية واسواقها مع الاشارة الى سوق العراق للاوراق المالية - تاطير نظري ،مجلة جامعة بابل /العلوم الانسانية ، المجلد ٢١، العدد ١ .
- ٢- حمد ،مجيد عبد زيد، ٢٠١٠ ، دور التقارير المالية المنشورة في تحسين قرارات الاستثمار في اسهم الشركات - من وجهة نظر المستثمرين في سوق العراق للاوراق المالية ،مجلة القادسية للعلوم الادارية والاقتصادية ،المجلد ١٢ العدد ٤ ، ٢٠١٠
- ٣- الخطيب ، خالد عبدالله (٢٠٠٢) ، الإفصاح المحاسبي في التقارير المالية للشركات المساهمة العامة الأردنية في ظل معيار المحاسبة الدولي رقم ١ ) مجلة جامعة دمشق، المجلد ١٨ ،العدد رقم ٢،
- ٤- دهمش ، نعيم (١٩٩٥) ، القوائم المالية والمبادئ المحاسبية المتعارف عليها والمقبولة قبولاً عاماً ، عمان ، معهد الدراسات المصرفية .
- ٥- الزبيدي ،فراس خضير ،(٢٠١٠) اثر المعلومات المحاسبية في قرارات الاستثمار في اسهم الشركات المدرجة في سوق العراق للاوراق المالية مجلة القادسية للعلوم الادارية والاقتصادية ،المجلد ١٢ العدد ٣.
- ٦- زيود ،لطيف واخرون،(٢٠٠٧) دور الإفصاح المحاسبي في سوق الاوراق المالية في ترشيد قرارات الاستثمار ،مجلة جامعة تشرين للدراسات والبحوث العلمية ،المجلد ٢٩ ،العدد الاول .
- ٧- شندي ، اديب قاسم (٢٠١٣) الاسواق المالية واثرها في التنمية الاقتصادية سوق العراق للاوراق المالية -دراسة حالة ،مجلة كلية بغداد للعلوم الاقتصادية الجامعة -مؤتمر الكلية .

- ٨- صالح وفريدة، (٢٠١٠)، متطلبات كفاءة سوق الأوراق المالية - دراسة لواقع اسواق الاوراق المالية العربية وسبل رفع كفاءتها، جامعة محمد خيضر، مجلة الباحث، العدد ٧.
- ٩- الغبان، ثائر صبري محمود كاظم (٢٠١٠) تكييف الإفصاح المحاسبي للمصارف التجارية على وفق متطلبات المعايير الدولية ذات الصلة بالأدوات المالية وعرضها، دراسة تطبيقية - المجلة العراقية للعلوم الادارية - العدد ٢٧
- ١٠- ناجي، مسعود علي (٢٠٠٥)، المعلومات المحاسبية واهميتها في السوق الفعال، مداخلة الى ندوة دور الاسواق المالية في التنمية الاقتصادية - تجارب ورؤى مستقبلية، طرابلس.
- ١١- ناصر دادي عدون ود. معراج هواري، دراسة ميدانية حول « دور الإفصاح في التقارير المالية في ظل المعايير المحاسبية الدولية و أثره على المؤسسات الاقتصادية الجزائرية»، كلية العلوم الاقتصادية و علوم التسيير، جامعة الأغواط - الجزائر بدون سنة

## الكتب

- ١- حنان، رضوان حلوة، (٢٠٠٦)، النموذج المحاسبي المعاصر - من المبادئ الى المعايير - دراسة معمقة في نظرية المحاسبة ط ٢ دار وائل - الاردن .
- ٢- الحناوي محمد صالح (١٩٩٨)، تحليل الاسهم والسندات - مدخل الهندسة المالية، الدار الجامعية، الاسكندرية.
- ٣- مطروالسويطي، محمد و موسى، (٢٠٠٨) "التأصيل النظري للممارسات المهنية المحاسبية"، دار وائل للنشر، الأردن، ط ٢
- ٤- موسى، رسمية احمد (٢٠٠٥)، الاسواق المالية والصيرفة - دار المعنز للنشر والتوزيع .

## المصادر الاجنبية :

### 1-Books

- 1-Elton E.J. Gruber M.J., Brown S.J., . Goetzmann W.N (2006): Modern Port1-folio Theory and Investment Analysis, 2nd ed., John Wiley & Sons, New York.
- 2-Groz Marc M (2009): Forbes Guide to the Markets, John Wiley & Sons, Inc., New York.
- 3-Granoff,, Miichell H.,, (2001),, "Governmentt and Not-for Profiit Accounting",2nd Ed..., (2001),, by John Wiley & Sons,, Inc..

### 2- Internet

- 1-www.accdiscussion.com
- 2-http://kenanaonline.com

## اتجاهات تكوين رأس المال البشري في اقليم كردستان – العراق\*

أ.د.أسعد حمدي محمد ماهر

كلية الادارة والاقتصاد / جامعة التنمية البشرية

### الملخص:

لقد اكد الاقتصاديون على اختلاف توجهاتهم على لأهمية رأس المال البشري وتأثيره الفاعل والايجابي في عملية التنمية الاقتصادية وفي فاعلية عناصر الانتاج المادية ، فهذه العناصر لا تكون لها تلك الفاعلية بدون العنصر البشري ، لذا يعد رأس المال البشري من أهم العناصر الانتاجية التي يمكن أن تساهم في تحقيق التنمية الاقتصادية ، لكن لن يؤدي هذا العنصر دوره دون التعليم ، حيث يسهم التعليم في تكوين رأس المال البشري . اذ تشير نظريات النمو الاقتصادي الى ان التقدم التقني يزيد من معدل النمو الاقتصادي طويل الاجل ، ويزداد التقدم التقني سرعة عندما تكون قوة العمل احسن تعليما ، من هنا فان تكوين رأس المال البشري يساعد في التقدم التقني ويعد مصدرا من مصادر التنمية المستدامة .

ويهدف البحث الى التعرف على رأس المال البشري وأهمية الاستثمار في التعليم ، وكيفية بناء وتكوين رأس المال البشري عن طريق الاستثمار في العنصر البشري من خلال التعليم في اقليم كردستان –العراق. والتحقق من الفرضية التي تشير ان زيادة الانفاق في التعليم يساهم في تطوير رأس المال البشري كونه يوفر الاساس لانطلاقة الفرد عن طريق تنمية مهاراته وقدراته الابداعية بما يحقق اهداف التنمية الاقتصادية والاجتماعية ، وان الانفاق على التعليم في اقليم كردستان – العراق حقق تغيرا كميا ملحوظا الا انه لم يؤدي دوره المطلوب في تطوير رأس المال البشري.

### Abstract

Despite different attitudes, Most economists stressed on the importance of human capital ,and its positive impact on the economic development process and the effectiveness of the physical production elements, these elements may not have that functionality without the human element. Thus, the human capital within education cycle education in capital formation is the most productive elements that can contribute to economic development.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

Economic growth theories suggest that technical progress increases in the long term and technical progress rapidly when a better educated workforce, hence the human capital information helps in technical progress and is a source of sustainable development. Moreover, current study aims to identify the human capital and the importance of investing in education, and how to build human capital formation by investing in people through education in Kurdistan region-Iraq. Besides, verify the hypothesis which suggests that increased spending in education contributes to the development of human capital being provides the basis for individual breakthrough by developing his skills and creativity to achieve economic and social development goals, and that expenditure on education in Kurdistan-Iraq achieved a marked quantitative change but did not play its role in developing human capital.

### المقدمة

ازدادت أهمية الاستثمار في رأس المال البشري لسد احتياجات القطاعات الاقتصادية المختلفة بما يحتاجه من كوادر متخصصة ومؤهلة لزيادة الانتاجية لكونها تعد عنصرا من عناصر الانتاج، فرأس المال البشري يمثل حجر الزاوية في المجتمعات المتقدمة كونه الركيزة الاساس الذي يبنى عليها تطور المجتمع ، فوجود رأس المال البشري الذي يمكن استثماره يعد أهم متغيرات التطور الاقتصادي، كما يمثل موردا استراتيجيا في العملية الانتاجية لعدم امكانية نسخه أو تقليده كالمهارات والموهبة والخبرة... الخ . ومن المعروف ان اي تنمية لا يمكن تحقيقها دون تنمية العنصر البشري ، والذي يقصد به زيادة المعرفة والمهارات والقدرات للقوى العاملة في جميع المجالات بغية رفع مستوى كفاءتهم الانتاجية لاقصى حد ممكن ، وتمثل تنمية رأس المال البشري عاملا اساسا وفعالا في عملية تحقيق التنمية الاقتصادية ، ومن هنا يبرز الاهتمام بالتعليم باعتباره مصدرا لتكوين رأس المال البشري والذي تقع على عاتقه العملية التنموية للمجتمعات بجوانبها المختلفة .

### مشكلة البحث :

ان الانسان هو الثروة الحقيقية للدول ، فاغلب التوجهات الحديثة في الادارة والاقتصاد تؤكد على أهمية تكوين رأس المال البشري ، لذا يجب تحديد أهداف استراتيجية تركز اساسا على الاهتمام الكبير بتكوين رأس المال البشري وتطوير امكانياته ، لكون اساس تطور الدول ونهضتها الحالية والمستقبلية هو الفرد الاكثر تعليما وتدريباً وقدرة على توسيع نشاطه الاقتصادي فضلا عن الابداع والتطور والابتكار .

## أهمية البحث :

تتجلى أهمية البحث بحجوية الموضوع الذي يعالجه والذي يركز على أهمية التعليم وتكوين رأس المال البشري لما لهما من دور واضح في عملية التنمية الاقتصادية ، خاصة اذا علمنا ان الزيادة التي تحصل في الناتج المحلي لا ترجع فقط إلى الزيادة في رأس المال الطبيعي أو الزيادة في عدد العمال الخام ولكن هناك عوامل أخرى تفسر كثير من تلك الزيادة (نظرية الباقي) ومن هذه العوامل التعليم. وعند إدخال متغير التعليم لمعرفة علاقته بالزيادة في الناتج المحلي وجد أن التعليم يسهم بنسبة كبيرة في تلك الزيادة وبذلك أثبت أن التعليم استثمار وليس استهلاك وبذلك ظهر مفهوم الاستثمار في رأس المال البشري والذي أكد بعض الاقتصاديون أنه لا يقل أهمية عن الاستثمار في رأس المال الطبيعي بل أكد البعض على أنه يفوقه خصوصا مع التقدم في التكنولوجيا والتقنية والتي تحتاج مهارات ومتطلبات خاصة للتعامل معها مما يجعل للتعليم دورا مهما في عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية . .

## هدف البحث :

يهدف البحث الى التعرف على رأس المال البشري وأهمية الاستثمار في التعليم ، وكيفية بناء وتكوين رأس المال البشري عن طريق الاستثمار في العنصر البشري من خلال التعليم في اقليم كردستان -العراق.

## فرضية البحث :

ينطلق البحث من فرضية مفادها " ان زيادة الانفاق في التعليم يساهم في تطوير رأس المال البشري كونه يوفر الاساس لانطلاقة الفرد عن طريق تنمية مهاراته وقدراته الابداعية بما يحقق اهداف التنمية الاقتصادية والاجتماعية ، وان الانفاق على التعليم في اقليم كردستان - العراق حقق تغيرا كمي ملحوظا الا انه لم يؤدي دوره المطلوب في تطوير رأس المال البشري " .

## هيكل البحث :

بغية التوصل الى هدف البحث والتحقق من فرضيته ، تم تقسيمه الى ثلاثة مباحث : تناول المبحث الاول مفهوم واهمية رأس المال البشري ، في حين خصص المبحث الثاني للتعرف على مفهوم اقتصاديات التعليم واهمية الاستثمار فيه ، اما المبحث الثالث فقد كرس لدراسة اتجاهات تكوين رأس المال البشري في اقليم كردستان ، واخيرا تم التوصل الى جملة من الاستنتاجات والمقترحات .

## المبحث الأول : مفهوم واهمية رأس المال البشري

### أولاً: مفهوم رأس المال البشري

الحديث عن رأس المال البشري ليس امرا سهلا لانه ليس هناك تعريفا واضحا ومشتركا تم الاتفاق عليه ، بل تعددت تعريف رأس المال البشري نظرا لتعدد وجهات النظر . فمن المعروف ان رأس المال البشري قد تم تناوله منذ فترة ليست بالقصيرة ، اذ ترجع جذور مفهوم رأس المال البشري الى عام ١٦٩١ عندما حاول (William petty) تقدير القيمة النقدية للبشر ضمن محاولة تقدير الثروة القومية لبريطانيا ( kiker, 1996, 482 ) .

وادرك ادم سمث في كتابه ثروة الامم ١٧٧٦ أهمية المهارات الانسانية كمحدد لثروة الفرد والمجتمع وان كافة القدرات المكتسبة والنافعة لدى سائر اعضاء المجتمع تعد ركنا اساسيا في مفهوم رأس المال الثابت . ( Spengler, 1977,32). ومنذ بداية القرن العشرين عد الاقتصادي المعروف ( Alfred marshal 1890 ) البشر رأس مال مهما ينبغي استثماره للاستفادة من قابلياته وطاقاته البناء ومهاراته المتنوعة ، ومعارفه في الاكتشاف والتحليل والابداع حاله كحال رأس المال المادي ( العززي والملا ، ٢٠١٥ ، ٦ ) .

وبمرور الزمن ظهرت الكثير من المفاهيم والتعاريف لمصطلح رأس المال البشري ، فهناك من يشير الى ان رأس المال البشري يتعلق بمعرفة الأفراد وقدراتهم التي تسمح باجراء تغييرات في العمل والنمو الاقتصادي ، ويتم تطوير رأس المال البشري من خلال التدريب والتعليم الذي يهدف الى تحديد وتجديد قدرات الفرد من اجل القيام بعمل جيد في المجتمع ( Dakhli &Dirk, 2004, 109 ) .

كما يعرف رأس المال البشري بأنه المعرفة والمهارات والامكانيات والقدرات والصفات والخصائص المختلفة الكافية في الافراد والتي لها صلة وارتباط بالنشاط الاقتصادي ، كما ان رأس المال البشري لا يركز فقط على ما يمتلكه الافراد من معرفة ومهارات وما يمتلكونه من قدرات وخصائص، وانما يشير هذا المفهوم الى المدى الذي يمكن ان يستخدم فيه الافراد كل ما تعلموه وما يمتلكونه استخداما منتجا ومرتبنا بالنشاط الاقتصادي ( woodhall, 1987, 21 ) .

وشمل رأس المال البشري وفقا لتعريف منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية (OCDE) مجموعة المعارف والقدرات والمهارات والسمات الشخصية التي تسهل خلق الرفاهية الفردية والاجتماعية والاقتصادية ( السعيد ، ٢٠١٤ ، ٢٦٥ ) .  
مما تقدم يمكن القول ان رأس المال البشري هو امر غير ملموس او محسوس يتمثل بمجموع المعارف والمهارات والكفاءات والخصائص المتجسدة في الافراد الذي يتم استخدامها استخداما منتجا وبالشكل الذي يساهم في دعم النشاط الاقتصادي وزيادة معدلات النمو الاقتصادي .

## ثانياً: أهمية وخصائص رأس المال البشري

ان الاهمية البالغة للعنصر البشري وما يمثله من طاقات خلاقية دعت الاقتصاديين الى اعتباره العنصر الانتاجي الاول في عمليات التنمية الاقتصادية والاجتماعية ، فلا يمكن ان تنفع كل العمليات اللازمة لتهيئة الوسائل المادية المطلوبة لتحقيق مستوى مناسب من التطور العلمي التكنيكي والارتفاع بمعدلات التنمية دون ان يكون العامل البشري هو المحرك الاول لهذه العمليات ( الحبيب ، ١٩٨١ ، ١٧ ) . لكن العنصر البشري لن يؤدي هذا الدور دون التعليم الذي يساهم بدوره في تراكم رأس المال البشري

لذا فان أساس نجاح المؤسسات في تحقيقها لاهدافها مرتبط ارتباطاً وثيقاً بالاستثمار في رأس المال البشري ، نظراً للاهمية

الكبيرة له والذي يمكن ايجازها بما يأتي : ( خميلي ، ٢٠١٤ ، ٣٤٦ )

- ١- ارتباط التقدم العلمي للدول بتنمية الموارد البشرية بما يتماشى مع العلوم والتقنيات الحديثة .
- ٢- الابداع والابتكار يكون من خلال الموارد البشرية والذي من خلاله تحقق المؤسسات الميزة التنافسية .
- ٣- العنصر البشري هو اساس التنسيق بين مختلف عمليات المؤسسة .
- ٤- يعد العنصر البشري المورد الرئيسي لخلق الدخل
- ٥- عن طريق الاهتمام بالعنصر البشري يمكن تنويع الهيكل الاقتصادي من خلال الاعتماد على مختلف القطاعات .
- ٦- يساهم في تحسين الخدمات الاجتماعية التي تقدم لافراد المجتمع .
- ٧- يساهم في زيادة الولاء للوطن من خلال العمل على ترسيخ الحضارة والتراث .

ومن الجدير بالذكر ان نشير الى خصائص رأس المال البشري واذي تتمثل بما يأتي : ( المفرجي وصالح ، ٢٠٠٣ ، ٧٠ )

- ١- يعبر عن رأس مال حقيقي وغير ملموس .
- ٢- صعوبة قياسه بدقة .
- ٣- سريع الزوال والفقدان .
- ٤- يتجسد في موارد بشرية ذات استعداد لامتلاكه .
- ٥- يتزايد بالاستعمال وغير قابل للنضوب .
- ٦- ذو تأثير كبير في موارد المنظمة وبالتالي في أداء المنظمة ونجاحها باستمرار .

### ثالثا : مكونات رأس المال البشري

ان اهم مكونات رأس المال البشري هي :

#### ١- المعرفة:

لقد عرفت المعرفة على انها تلك البيانات والمعلومات التي يتم تنظيمها وتحليلها ليتم الاستفادة منها في توصيل الفهم والتجربة والتعلم والخبرة للآخرين واستخدامها في معالجة المشاكل المختلفة (حافظ وحسين، ٢٠١٢: ٦٠). وينظر (الكبيسي، ٢٠٠٢، ٤٨) الى المعرفة بأنها كل شيء ضمني أو ظاهري يستحضره الافراد لاداء اعمالهم باتقان او لاتخاذ قرارات صائبة . وهناك من اشار الى المعرفة وفق ثلاثة مفاهيم اساسية ، فعرّفها وفق المصطلح بأنها مشتقة من الفعل (know to) ، ووفق الطريقة الثانية بأنها معرفة الفرد كيف يؤدي شيئا ما ، وأخير أوضحه المفهوم على اساس المستوى ، وهو يقسم الى مستويين فرعيين ، الأول معرفة الاشياء وهي المعرفة المكتسبة ، والثاني معرفة الحقائق ( الشمري ، ٢٠٠٦ ، ٢٥ ) .

لقد اصبحت المعرفة هي اساس النمو الاقتصادي ، والتطور الذي حدث في موقع التعليم ومكانة المعرفة بصفة عامة انتقل بنا الى ما يطلق عليه اقتصاد المعرفة Knowledge Economy وبات اليوم أكثر من اي وقت مضى ، ان جميع نماذج قياس مصادر النمو تعتبر ان الزيادة في الناتج لا تعود فقط أو بالاساس الى مقدار رأس المال المادي وكمية العمل المستخدمة ، وانما الى الاستخدام الذكي لهذه الموارد من خلال المعرفة المكتسبة .

#### ٢- القدرة:

تؤكد العديد من الدراسات والاتجاهات البحثية المعاصرة ان القدرات البشرية ستكون سلاحا استراتيجيا حرجا لمنظمات القرن الحادي والعشرين ، اذ شهدت السنوات الاخيرة تحولا في اهتمامات الباحثين من الجوانب التشغيلية الى الجوانب الانسانية (العنزي والملا، ٢٠١٥ ، ١٤ )، حيث تتمثل القدرة بالموهب الموجودة لدى العاملين في المنظمة، وتستخدم لتحقيق أهدافها وحل مشاكلها عبر مناخ العمل الإبداعي الموجود فيها، وتتصف بكونها نادرة وقيمة وغير قابلة للإحلال وصعبة التقليد .

#### ٣- المهارة:

تعرف المهارة بأنها توليفة متنوعة وديناميكية من الخبرات والمعارف التي تتميز بها مجموعة من الافراد دون غيرهم ( الشلمة، ٢٠٠٩ ، ١٥٠ ) . ويرى البعض ان المهارة تتمثل بالقدرة على استعمال معارف الفرد بفاعلية وفي الوقت المناسب باستعدادية في التنفيذ أو الاداء ، وهي القوة المتعلمة لاداء شيء ما بمهارة وهي استعدادية متطورة أو قدرة متطورة .

## المبحث الثاني: مفهوم وأهمية اقتصاديات التعليم

### أولاً : مفهوم اقتصاديات التعليم

يعد التعليم العنصر الرئيس المؤثر في تكوين رأس المال البشري ، لذا يتم التركيز على الاستثمار في التعليم أو ما يسمى باقتصاديات التعليم ، حيث أوضح الاقتصادي المعروف آدم سميث في كتابه ثروة الأمم أهمية التعليم بوصفه عنصراً فعالاً في استقرار المجتمع اقتصادياً واجتماعياً . كما أكد الفريد مارشال ( Alfred marshal ) على التعليم ، والذي يعد من الاقتصاديين الأوائل الذين اشاروا الى الاعتبارات الاقتصادية للتعليم ، اذ اشار الى ان أكثر انواع الاستثمارات ارسماً قيمة هو ما يستثمر في البشر ، فيما اشار وليم بيتي (William petty) الى أهمية التعليم والتدريب في رفع مهارة العاملين . (المالكي ، ٢٠٠٥ ، ٢ ) .

وتنظر اقتصاديات التعليم الى التعليم من منظور اقتصادي من خلال اطر عديدة مثل دراسة اقتصاديات الموارد البشرية ، والتعليم في ضوء اهداف الاقتصاد ، وتحليل العائد المادي من التعليم في ضوء التكلفة والانتاجية التعليمية وقياس المخرجات في ضوء المدخلات ، كما ينظر الى اقتصاديات التعليم بوصفها فرعاً من فروع الاقتصاد يبحث في الجوانب الاقتصادية للعملية التعليمية بما تتضمنه من تعليم وتدريب في جميع المراحل . (غنايم ، ٢٠٠٦ ، ١٧ )

ولقد عرف شولتز ( schults ) علم اقتصاديات التعليم بانها " دراسة كيفية اختيار واستخدام المجتمع وافراده للموارد الانتاجية النادرة لانتاج مختلف أنواع التدريب وتنمية الشخصية من خلال المعرفة والمهارات والقدرات العقلية على ان يتم اعتماداً على التعليم الشكلي خلال فترة زمنية محددة وتوزيعها بين مختلف الافراد والجماعات في الحاضر والمستقبل " ( Schultz , 1963 , 92 ) .

وهناك من عرف اقتصاديات الاعمال بانها اختيار البديل من البرامج التعليمية الذي يحقق الاهداف التعليمية بأعلى منفعة مع مراعاة انسجامها مع البيئة والكفاية التمويلية لها لضمان اعلى مردود ممكن بأقل كلفة ممكنة (أخضر ، ٢٠٠٣ ، ١ ) . وعرفها آخرون بأنها المجال الذي يبحث أمثل الطرق لاستخدام الموارد التعليمية بشريا وزمنيا وماليا وتكنولوجيا من أجل تكوين البشر ( بالتعليم والتدريب ) تكويناً شاملاً متكاملًا ، حاضراً ومستقبلاً ، فردياً وجماعياً ، ومن اجل أحسن توزيع ممكن لهذا التكوين ( عابدين ، ٢٠٠٠ ، ٤٢ ) .

### ثانياً : أهمية الاستثمار في التعليم

كان يعتقد سابقاً أن الاستثمار الحقيقي يرجع إلى الاستثمار في رأس المال الطبيعي (الآلات والمعدات) ولكي يتمكن المجتمع من زيادة دخله لا بد له أن يوجه جزء من دخله للاستثمار في رأس المال الطبيعي وكان يعتقد أيضاً أن زيادة الناتج المحلي (النمو الاقتصادي) يرجع إلى الزيادة التي تحصل في رأس المال الطبيعي + الزيادة في عدد العمال الخام وكان ينظر إلى التعليم على أنه نوع من أنواع الاستهلاك الذي ينقص ثروة المجتمع ولكن مع تعمق الاقتصاديون في موضوع التعليم أشار كثير منهم إلى أهمية التعليم في زيادة ثروة المجتمع ومن أمثال هؤلاء الاقتصاديين آدم سميث وريكاردو ومالتوس والفرد مارشال ومع تطور أساليب القياس

الاقتصادي اكتشف بعض العلماء أمثال شولتز ودينيسون وغيرهم. إن الزيادة التي تحصل في الناتج المحلي لا ترجع فقط إلى الزيادة في رأس المال الطبيعي أو الزيادة في عدد العمال الخام ولكن هناك عوامل أخرى تفسر كثير من تلك الزيادة (نظرية الباقي) ومن هذه العوامل التعليم. وعند إدخال متغير التعليم لمعرفة علاقته بالزيادة في الناتج المحلي وجد أن التعليم يسهم بنسبة كبيرة في تلك الزيادة وبذلك أثبت أن التعليم استثمار وليس استهلاك وبذلك ظهر مفهوم الاستثمار في رأس المال البشري والذي أكد بعض العلماء أنه لا يقل أهمية عن الاستثمار في رأس المال الطبيعي بل أكد البعض على أنه يفوقه خصوصاً مع التقدم في التكنولوجيا والتقنية والتي تحتاج مهارات ومتطلبات خاصة للتعامل معها مما يجعل التعليم والتدريب هما عنصر السبق في التنافس القادم على الريادة العالمية .

ولقد ركز شولتز اهتمامه على عملية التعليم باعتبارها استثمار لازم لتنمية الموارد البشرية ، وبأنها شكل من أشكال رأس المال ، ومن ثم اطلق على التعليم اسم رأس المال البشري طالما انه يصبح جزءاً من الفرد الذي يتلقاه ، وبما ان هذا الجزء اصبح جزءاً من الفرد ذاته ، فانه لا يمكن بيعه أو شرائه أو معاملته كحق مملوك للمنظمة ، وبالرغم من ذلك فان هذا الجزء ( التعليم ) يعد شكلاً من اشكال رأس المال طالما انه يحقق خدمة منتجة ذات قيمة اقتصادية ( حسن ، ٢٠٠٢ ، ٨٢ ) .

ويعد الانسان المتعلم والمتدرب جوهر التنمية البشرية كراس مال اجتماعي ، فاذا ما تحقق ذلك فان مستلزمات التنمية البشرية ستصبح مهمة في الوصول الى نتائج كمخرجات لها وبالتالي تطوير القدرات وتوسيع الخيارات وتأهيلها للمشاركة في التطوير والتأهيل المطلوب واستثمار البشر للنهوض بالعطاء البشري فضلاً عن أهميتها في حلقات التنمية اللاحقة كمدخلات جديدة ، وعليه يمكن القول ان رأس المال الاجتماعي سيساهم في تطويع رأس المال المادي في خدمة التنمية الاقتصادية ككل . اي ان للتعليم دوراً كبيراً في رفد العملية التنموية للمجتمعات بجميع قطاعاتها ، وارتباط ذلك بشكل اساس مع تنمية رأس المال البشري والذي يقصد به زيادة المعرفة والمهارات والقدرات للقوى العاملة القادرة على العمل في جميع المجالات بغية رفع كفاءتهم الانتاجية لاقصى حد ممكن .

ان الاستثمار في التعليم سيعمل على تخليص التنمية من أهم عقباتها الرئيسية الا وهي النقص الحاد في الكفاءات والمهارات ، كما ان التعليم يزيد من قدرة المتعلمين على التكيف وفق ظروف سوق العمل وتقلباته الناجمة في النمو الاقتصادي ، نتيجة للتطور التكنولوجي السريع الذي ادى بدوره الى تغيير بنية المهن والاعمال وهذا التغيير يفرض نفسه على المتعلمين ان تملكوا القدرة اللازمة على التكيف مع ظروف الانتقال المفاجئ من عمل الى آخر . وعليه فالتعليم يقوم بتنمية مواهب الافراد وقابلياتهم ، كما ان له دوراً مائلاً في تطور العلوم والفنون عاكساً ذلك على الحياة الاقتصادية من خلال تأثيرها على كمية ونوعية الانتاج .

ويمثل الاستثمار في التعليم ركناً أساسياً من الاستثمار البشري الهادف الى تحقيق عوائد مالية لان تكاليفه تعوض بشكل كبير من خلال العوائد المتراكمة للتعليم على الافراد المتعلمين والمجتمع ككل في صورة مكافآت اعلى وانتاجية متزايدة ويعتمد ذلك على كيفية تفاعل التعليم مع معطيات التنمية وعناصرها ويأتي في المقدمة مخرجات جهاز التعليم ومكوناته ( العكيلي ، ١٢ ، ١٩٨٨ ) .

ان الاستثمار في مجال التعليم يساهم في النمو الاقتصادي للمجتمع وذلك من خلال تحسين انتاجية العمل اذ يوجد ترابط وثيق بين التعليم وبين التنمية والنمو الاقتصادي للبلدان . للاستثمار في التعليم فوائد كبيرة على التنمية البشرية والاقتصاد يمكن ايجازها بالاتي ( الشبيبي ، عبد الحميد ، ٢٠٠٧ ، ٤ ) :

- ١- تمكين الاشخاص من التوسع في التعليم والاستيعاب المنطقي للأمور والتواصل والاختيار السليم.
  - ٢- زيادة انتاجية الفرد وموارده التي يحصل عليها وتأثير ذلك على نوعية الحياة التي يجيهاها، وقد اوضحت الدراسات بأن كل عام دراسي اضافي يزيد من مورد الفرد بمتوسط يبلغ نحو ١٠٪.
  - ٣- بناء قوة عمل مرنة تتمتع بمهارات عالية تعد العمود الفقري لاي اقتصاد ديناميكي قادر على خوض التنافس العالمي.
  - ٤- ابتكار المعرفة وتطبيقها ونشرها واثاحة الفرص لأفراد المجتمع المتعلمين تعليما عاليا للابتكار والاختراع من خلال توفر الاجواء المناسبة والمستلزمات الضرورية لذلك مع امكانية تدفق رؤوس الاموال الأجنبية للاستثمار في تلك البيئة المناسبة. تأثير التعلم والتعليم على المستوى الصحي إذ اثبتت الدراسات الى انخفاض معدلات وفيات الأطفال بارتفاع المستوى التعليمي للأمهات مع تمتع الاطفال بمستوى صحي افضل.
- لذا أولى الاقتصاديون اهتماما خاصا للاستثمار في التعليم ودراسة آثاره في التنمية الاقتصادية والاجتماعية بصورة عامة وفي تكوين رأس المال البشري بصورة خاصة ، لكون الاستثمار في الموارد البشرية من خلال التعليم يلعب دورا فاعلا في القضاء على الفقر وتحقيق النمو الاقتصادي .

### المبحث الثالث : اتجاهات تكوين رأس المال البشري في اقليم كردستان

يعد التعليم محركاً رئيساً لعملية التنمية من خلال التركيز والاهتمام بالعنصر البشري، وان النظام التعليمي في أي بلد هو جزء لا يتجزأ من المجتمع ، بل هو اساس وجود النظم الاخرى كونه النظام الوحيد الكفيل بتكوين رأس المال البشري . فكلما كان النظام التعليمي قائماً على اساس سليمة وصحيحة كلما انعكس على تكوين رأس المال البشري بشكل ايجابي ، لذا أولت الحكومات في البلدان المختلفة ومنها حكومة اقليم كردستان اهتماماً كبيراً لقطاع التعليم لارتباطه بعملية النمو الذي يتحقق في هذه البلدان ، والذي يعود في جانب كبير منه الى تحسين قدرات الانسان وكسب المهارات والمعرفة ، وسنحاول بهذا الصدد عرض بعض المؤشرات التي تعكس اتجاهات تكوين رأس المال البشري في اقليم كردستان وعلى النحو الآتي :

#### ١- معدل الالتحاق بالتعليم

يقصد بنسبة اجمالي الالتحاق هو عدد الطلبة في المراحل التعليمية في سنة معينة بغض النظر عن اعمارهم الى عدد افراد الفئة العمرية في المجتمع التي ينظر اليها على انها الفئة العمرية المناسبة لتلك المرحلة ، يتم حساب التعليم في هذا المؤشر نسبة اجمالي الالتحاق في التعليم ، ويتم احتساب نسبة الالتحاق في التعليم وفق المعادلة التالية ( محمود ، ٢٠١٥ ، ٧ ) .

نسبة القيد الاجمالي للمتحمقين في التعليم = عدد الطلاب المقيدين في كافة مراحل التعليم  $\times 100$  / عدد السكان في سن كافة

المراحل .

ويعد معدل الالتحاق بالتعليم من المؤشرات المهمة لبيان مستوى عدد الطلبة المتحمقين في المدارس والجامعات ، كما يعد معدل الالتحاق في التعليم الابتدائي من أهم المؤشرات لبيان مستوى التعليم ، اما الالتحاق بالمدارس الثانوية فهو يمثل نسبة الطلبة الذين استطاعوا تكميل المرحلة الابتدائية والالتحاق بالمدارس الثانوية . ويبين الجدول (١) نسبة الالتحاق بالمدارس الابتدائية والثانوية بالنسبة للعراق ولاقليم كردستان .

جدول (١)

نسبة الالتحاق بالمدارس الابتدائية والثانوية على مستوى العراق واقليم كردستان للسنوات ٢٠١٠-٢٠١٤

السنة	اقليم كردستان		العراق	
	التعليم الابتدائي	التعليم الثانوي	التعليم الابتدائي	التعليم الثانوي
٢٠١٠	١٤٢	٣١,٤	١٠٦	٥٠,٩
٢٠١١	١٤٣	٣٥,٤	١١١,١	٥٥,٤
٢٠١٢	١٤٤,٨	٣٩,٧	١٠٤	٥٧,٠
٢٠١٣	١٤٥,٦	٤٣,٤	٨٤,٠	٦٠,٣
٢٠١٤	١٤٦,٣	٥٦,٤	٨٣,٠	٥٨,٠

المصدر:

١- البشدري ، عبدالله حسين بابكر ، ٢٠١٥ ، اثر تكوين رأس المال البشري والاستثمار الاجنبي المباشر في النمو الاقتصادي لدول مختارة خلال المدة ١٩٧٠-٢٠١٢ مع اشارة خاصة الى اقليم كردستان العراق ، اطروحة دكتوراه غير منشورة ، كلية الادارة والاقتصاد ، جامعة صلاح الدين . ص ١٤٨

٢- محمود ، صباح فيحان وياسين طه ، ٢٠١٥ ، دور التعليم في التنمية البشرية في العراق للفترة ١٩٨٠-٢٠١٢ ، بحث مقدم الى المؤتمر العلمي الدولي الثاني في جامعة التنمية البشرية ، السليمانية .

يلاحظ من الارقام الواردة في الجدول (١) ان نسبة المتحقين في المرحلة الابتدائية في اقليم كردستان في تزايد مستمر منذ عام ٢٠١٠ إلى ان وصلت هذه النسبة ١٤٦,٣ في عام ٢٠١٤ ، وهي افضل نسب الالتحاق في التعليم الابتدائي في اقليم كردستان. اما بالنسبة للعراق فقد كانت افضل نسب الالتحاق في التعليم الابتدائي عام ٢٠١١ ، حيث بلغت ١١١,١ إلا انها بدأت بالانخفاض الى ان وصلت إلى ٨٣ عام ٢٠١٤ .

وفيما يخص نسب الالتحاق في التعليم الثانوي فهي منخفضة بالنسبة للاقليم حيث بلغت ٣١,٤ عام ٢٠١٠ وهذا مؤشر لوجود تسرب كبير في اعداد المتحقين مما يدل ان التعليم يواجه مشاكل في هذه السنة ، الا ان هذه النسبة بدأت بالزيادة الى ان وصلت الى ٥٦,٤ حيث تعد هذه النسبة جيدة ومؤشر ايجابي لتطوير التعليم في الاقليم. اما بالنسبة لنسبة الالتحاق بالمدارس الثانوية على مستوى العراق فقد كانت افضل نسبة عام ٢٠١٣ حيث بلغت ٦٠,٣ إلا انها انخفضت الى ٥٨ عام ٢٠١٤ ، وهي نسبة

جيدة ايضا ، وربما يعود السبب في انخفاض الالتحاق بالمدارس الابتدائية والثانوية على مستوى العراق عام ٢٠١٤ وزيادتها على مستوى اقليم كردستان إلى الظروف الامنية الصعبة التي مرت بها عدد من المحافظات ونزوح اعداد كبيرة من سكانها الى اقليم كردستان .

## ٢- بعض مؤشرات تطور التعليم في اقليم كردستان

للتعليم دورا اساس في بناء المجتمع ، حيث يعزز رفق اسواق المجتمع بالقوى العاملة المؤهلة ، اذاصبحت المعرفة والمهارات هي القوى المحركة في المجتمع والاقتصاد في عالم سريع التغير حيث يعتمد نجاح اي بلد اليوم على كمية ونوعية رأسمائها من العناصر البشرية عالية التخصص ومتميزة الكفاءة . ويبين الجدول ( ٢ ) بعض المؤشرات التي تعكس اتجاه التعليم في اقليم كردستان .

### جدول ( ٢ )

بعض مؤشرات تطور التعليم في اقليم كردستان للسنوات ٢٠١٢ و ٢٠٠٦

التفاصيل	٢٠٠٦	٢٠١٢	معدل النمو المركب %
عدد الطلاب الابتدائي	٦٨١٥٩١	١١٦٣٨٠٥	٩.٣
عدد الطلاب الثانوي	٢٦١٨٣٤	٤٥٧٤١٨	٩.٧
عدد الطلاب المهني	٧٧٤٤	٩٥٢٩	٣.٥
عدد طلاب الجامعات	٥٤٨٢٦	١٠٠٣٦٢	١٠.٦
عدد المدارس الابتدائية	٣٧٠٥	٤٥٩٨	٣.٧
عدد المدارس الثانوية	٦٠٢	٨١٦	٥.٢
عدد المدارس المهنية	٢٩	٣٤	٢.٧
عدد الجامعات	٧	١٣	١٠.٩
عدد المعلمين الابتدائي	٣٤٨٢٠	٦٥٤٤٦	١١.٠
عدد المدرسين الثانوي	٧٦٢٧	١٣٣٢٤	٩.٧
عدد المدرسين المهني	١٠١٥	١٣٥٠	٤.٩
عدد اساتذة الجامعات	٢٧٣٦	٦٢٧٠	١٤.٨

المصدر : البشدرى ، عبدالله حسين بابكر، ٢٠١٥ ، اثر تكوين رأس المال البشري والاستثمار الاجنبي المباشر في النمو الاقتصادي لدول مختارة خلال المدة ١٩٧٠ - ٢٠١٢ مع اشارة خاصة الى اقليم كردستان -العراق ، اطروحة دكتوراه غير منشورة ، جامعة صلاح الدين، اربيل ، ص ١٣١-١٣٧ .

من خلال استقراء الارقام الواردة في الجدول (٢) نلاحظ ازدياد عدد الطلبة في جميع المراحل الدراسية بشكل واضح ، اذ بلغ عدد الطلبة في المرحلة الابتدائية ( ٦٨١٥٩١ ) طالبا في عام ٢٠٠٦ ثم ازداد الى ( ١١٦٣٨٠٥ ) طالبا في عام ٢٠١٢ ، اي بمعدل نمو مركب ٩,٣ % ، وهذه الزيادة تنسجم مع معدل نمو عدد السكان في الاقليم فضلا عن هجرة السكان من محافظات عراقية اخرى الى اقليم كردستان بسبب الاوضاع السياسية والامنية السائدة في العراق ، كما شهد التعليم الثانوي تطورا كبيرا في عدد الطلبة ليزداد من ( ٢٦١٨٣٤ ) طالبا خلال العام ٢٠٠٦ الى ( ٤٥٧٤١٨ ) طالبا عام ٢٠١٢ ، اي بمعدل نمو مركب ٩,٧ % .

اما بالنسبة للتعليم المهني ، فالرغم من اهميته الا ان معدل النمو السنوي المركب لزيادة عدد الطلبة ٣,٥ % وهو منخفض مقارنة بالتعليم الابتدائي والثانوي وربما يعود السبب في ذلك الى قلة الاهتمام الحكومي بالتعليم المهني ، وعدم رغبة الطلبة للتوجه الى لقللة الفرص الدراسية المتاحة امامهم في المستقبل أو قلة فرص العمل المتاحة اما خريجي هذا النوع من التعليم لعدم مواءمة مخرجاته مع سوق العمل في الاقليم . كما شهد التعليم الجامعي تطورا ملحوظا ، اذ ازداد عدد الطلبة من ( ٥٤٨٢٦ ) طالبا عام ٢٠٠٦ إلى ( ١٠٠٣٦٢ ) طالبا عام ٢٠١٢ ، اي بمعدل نمو سنوي مركب ١٠,٦ %، وهو معدل نمو مرتفع يعكس الاهتمام في التعليم العالي نتيجة للدور الذي يلعبه في توعية المجتمع وتكوين كوادر قادرة على العمل وتساهم بشكل فاعل في عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية في الاقليم .

ولقد صاحب هذا النمو الكبير في اعداد الطلبة في اقليم كردستان زيادة واضحة في عدد المدارس والجامعات لغرض استيعابهم ، وكذلك نمو في اعداد التدريسيين بما يتناسب مع الزيادة في اعداد الطلبة ، اذ بلغت اعداد المدارس الابتدائية والثانوية والمهنية ( ٣٧٠٥ ، ٦٠٢ ، ٢٩ ، ٧ ) على التوالي في عام ٢٠٠٦ ، وعدد التدريسيين في هذا العام ( ٣٤٨٢٠ ، ٧٦٢٧ ، ١٠١٥ ، ٢٧٣٦ ) على التوالي . واخذ عدد المدارس في التعليم يزداد مع تقدم الفترة الزمنية اذ وصلت في عام ٢٠١٢ ( ٤٥٩٨ ، ٨١٦ ، ٣٤ ، ١٣ ) على التوالي ، ونسبة عدد التدريسيين في هذه السنة كانت ( ٦٥٤٤٦ ، ١٣٣٢٤ ، ١٣٥٠ ، ٦٢٧٠٤ ) على التوالي . وهذا يوضح زيادة عدد المدارس الابتدائية والثانوية والمهنية والجامعات ، الا انه بالرغم من هذه الزيادة لم تتمكن من مواجهة الطلب المتزايد من الطلبة على التعليم لعدم كفايتها لاستيعاب الاعداد الضخمة من الطلبة ، مما اضطر مديريات التربية الى تطبيق الدوام المزدوج أو ربما الثلاثي في بعض المدارس وبشكل خاص في المناطق الشعبية المكتظة بالسكان .

### ٣- الإنفاق على التعليم

بالنظر لاهمية التعليم كمحرك حقيقي لعملية التنمية من خلال تركيز الاهتمام بالعنصر البشري ،فان الإنفاق على التعليم يعد استثمارا في العنصر البشري مما يساهم في تحقيق النمو والتطور في المجتمع بشكل عام ،اذ يساهم الفرد المتعلم في زيادة الانتاج وتحقيق اعلى انتاجية ممكنة من خلال بناء قاعدة انتاجية بالتعليم ، وبذلك رأت منظمة اليونسكو أهمية الإنفاق على التعليم العالى من خلال ما يأتي :- (بوظانة ، ١٩٩٥ ، ١٥٠ )

- أ- الاعتراف بالتعليم العالى بوصفه استثماراً اجتماعياً يتطلب تخصيص الاعتمادات اللازمة له من الأموال العامة .
  - ب- البحث الجاد عن موارد جديدة لتمويل تقوم على مشاركة جميع الذين يجنون فائدة من التعليم العالى بما فى ذلك القطاع الاقتصادى والمجتمعات المحلية والآباء والطلبة .
  - ت- ضرورة زيادة فعالية مؤسسات التعليم العالى وكفاءتها فى ترشيد استخدام الموارد المتاحة .
- لذلك فان الحكومات في البلدان المختلفة أولت في هذا المجال اهتماما كبيرا لهذا القطاع . اذ يعد الإنفاق على التعليم مدخلا بالغ الاهمية من مدخلات اي نظام تعليمي ، ويرتبط بعدة امور منها الفلسفة الاقتصادية المتبعة ، ويظهر اثره من خلال تزويد التعليم بالقوى الشرائية الضرورية بشكل يمكنه من الحصول على المدخلات الانسانية والمادية .

وغالبا ما تقاس اهمية التعليم بقدر ما يرصد له كنسبة من ميزانية الدولة أو من الدخل القومي ، وكلما ارتفعت هذه النسبة دل ذلك على اهتمام الحكومة بالتعليم ، وفي المقابل ليس من الضروري ان تكون زيادة هذه النسبة مؤشرا لجودة التعليم في هذا البلد أو ذاك فقد لا تستغل هذه الاموال بالطرق الملائمة . ويوضح الجدول (٣) الاتفاق الحكومي على التعليم كنسبة من الإنفاق الحكومي في اقليم كردستان للسنوات ٢٠٠٧ – ٢٠١٤ .

جدول (٣)

تطور الانفاق الحكومي على التعليم ونسبته الى الانفاق الحكومي في اقليم كردستان للسنوات ٢٠٠٧ - ٢٠١٤

السنة	الانفاق على التعليم	معدل النمو السنوي %	الانفاق الحكومي	معدل النمو السنوي %	نسبة الانفاق على التعليم من الانفاق الحكومي
٢٠٠٧	١,٠١	-	٦,٣٨	-	١٥,٩
٢٠٠٨	١,٢٨	٢٦,٧	٧,٧٥	٢٦,٧	١٦,٦
٢٠٠٩	١,٣٧	٧,٠	٦,٧٣	١٣,٢-	١٧,٤
٢٠١٠	١,٤٢	٣,٦	٨,٥٣	٢٦,٧	١٦,٧
٢٠١١	١,٧٨	٢٥,٣	١١,٤٣	٣٤,٠	١٥,٧
٢٠١٢	٢,٢٣	٢٥,٢	١٢,٣٩	٨,٤	١٨,٠٦
٢٠١٣	٢,٣٤	٤,٩	١٣,٧٧	١١,١	١٦,٨
٢٠١٤	٢,٥٣	٨,١	١٣,٩٨	١,٥	١٨,٠٩
معدل النمو السنوي المركب	١٤,٠	-	١١,٨	-	-

المصدر: البشدري ، عبدالله حسين بابكر ، ٢٠١٥ ، اثر تكوين رأس المال البشري والاستثمار الاجنبي المباشر في النمو الاقتصادي لدول مختارة خلال المدة ١٩٧٠-٢٠١٢ مع اشارة خاصة الى اقليم كردستان العراق ، اطروحة دكتوراه غير منشورة ، كلية الادارة والاقتصاد ، جامعة صلاح الدين .

يتضح لنا من خلال الجدول (٣) ان اجمالي الانفاق الحكومي على التعليم قد شهد تطرا ملحوظا خلال السموان ٢٠٠٧-٢٠١٤ ، فبعد ان كان ١,٠١ مليار دولار عام ٢٠٠٧ ازداد ليصل الى ٢,٥٣ عام ٢٠١٤ محققا معدل نمو سنوي مركب مقداره ١٤٪ للسنوات اعلاه ، وربما تعود زيادة الانفاق على التعليم اساسا الى استمرار التوسع وزيادة اعداد الطلبة المقبولين فيه على شتى المستويات والمراحل والزيادة في عدد الابنية المدرسية لاستيعابهم . كما نلاحظ التذبذب الواضح في معدل النمو السنوي للانفاق على التعليم حيث بلغ متوسط معدل النمو السنوي ١٤,٤٪ ، وكذلك التذبذب في قيمة الانفاق الحكومي الامر الذي انعكس على نسبة الانفاق على التعليم من الانفاق الحكومي ، وربما يعود السبب في ذلك الى عدم انتظام الايرادات السنوية للاقليم وعدم حصوله على حصته من الميزانية الاتحادية بشكل منتظم خلال السنوات المذكورة .

٤- دليل التنمية البشرية في اقليم كردستان

للتنمية البشرية مكانة كبيرة في الدراسات الاقتصادية اذ تسعى دول العالم الى تحسين وتطوير العنصر البشري من خلال تحسين مؤشرات التنمية البشرية وزيادة الاختيارات امام الناس وزيادة فرصهم في التعليم والعناية الطبية وزيادة الدخل وزيادة فرص العمل وكلما زاد الاهتمام بتلك المتطلبات كلما انعكس ذلك على زيادة مستوى الانتاج ، وكان لاقليم كردستان دوراً واضحاً في التنمية البشرية كما هو واضح من الجدول (٤)

## جدول (٤)

## دليل التنمية البشرية العراق حسب المحافظات لعام ٢٠٠٦

المحافظة	الترتيب	قيمة دليل التنمية البشرية	العمر المتوقع بالسنين	معدل الامام بالقراءة والكتابة	نسبة الالتحاق الاجمالية بالمدارس الابتدائية والعليا	حصة الفرد من الناتج المحلي الاجمالي بالدولار
نينوى	٧	٠.٦٢٦	٦٣.٣	٧١	٥٤	٣٣٦١
كركوك	٩	٠.٦٢٥	٥٨.٢	٧٧	٦٨	٣٩٩٨
ديالى	١١	٠.٦١٥	٣٤.٣	٨٧	٨٦	٣٠٠٧
الانبار	٣	٠.٦٥٢	٥٧.٥	٨٨	٦٩	٣٥١٨
بغداد	١٠	٠.٦٢٥	٥٤.٧	٨٦	٥٩	٣٩٣٦
بابل	٦	٠.٦٢٩	٦١.٧	٧٨	٥٥	٣٠٦٦
كربلاء	٨	٠.٦٢٦	٥٩.٠	٨٢	٥٨	٣١٠٤
واسط	١٤	٠.٦٠٠	٥٨.٤	٧٣	٥٤	٣١٦٥
صلاح الدين	١٣	٠.٦٠٠	٥٨.٥	٧٥	٥٣	٢٩٨٥
النجف	١٥	٠.٦٠٠	٥٧.٢	٦٢	٥٥	٣٥٤٨
القادسية	١٦	٠.٥٩١	٥٨.٢	٧٠	٥٢	٣١٣٢
المتشي	١٧	٠.٥٧٠	٥٨.٢	٦٦	٥٠	٢٧٢٨
ذي قار	١٢	٠.٦١٢	٦٠.٥	٧٤	٥٤	٣٠٨٦
ميسان	١٨	٠.٥٦٨	٥٦.٧	٦٧	٤٥	٣٢١٤
البصرة	٥	٠.٦٣٤	٦٠.٤	٨٢	٥٨	٣١٥٥
دهوك	٤	٠.٦٣٨	٦٣.٢	٥٩	٧١	٤٨٨٦
السليمانية	١	٠.٦٧٦	٦٣.٤	٦٨	٧١	٦٦٣٧
اربيل	٢	٠.٦٥٢	٦٢.٢	٦٣	٦٩	٦٠٤٢

المصدر / التقرير الوطني لحال التنمية البشرية في العراق للعام ٢٠٠٨

ومن خلال الاطلاع على الارقام الواردة في الجدول رقم (٤) يتضح لنا ما يأتي :-

أ- ان المحافظات في اقليم كردستان (السليمانية ، اربيل ، دهوك ) احتلت مراتب متقدمة ضمن ترتيب التنمية البشرية على مستوى محافظات العراق ، اذ جاءت السليمانية بالمرتبة الأولى بقيمة (٠.٧٦٦)، ثم اربيل بالمرتبة الثانية بقيمة (٠.٦٥٢) في حين جاءت محافظة دهوك بالمرتبة الرابعة بقيمة (٠.٦٣٨) . وجاءت محافظة الانبار والبصرة بالمرتبة الثالثة والخامسة حيث بلغت قيمة الدليل فيهما (٠.٦٥٣) و(٠.٦٣٤) على التوالي . أما محافظة بغداد فقد احتلت المرتبة العاشرة بقيمة (٠.٦٢٥)، كما جاءت المحافظات ميسان والثنى والقادسية بالمراحل المتأخرة .

ب- لقد بلغت حصة الفرد من الناتج المحلي الاجمالي في محافظة السليمانية (٦٦٣٧) دولار وبذلك احتلت المرتبة الاولى تليها محافظة أربيل حيث بلغ متوسط نصيب الفرد من الناتج (٦٠٤٢) وهو ما يعادل أكثر من ضعف حصة الفرد من الناتج في محافظة المثنى التي جاءت بالمرتبة الأخيرة في هذا المجال . ونود الاشارة هنا إلى أن الامم المتحدة حددت (٤٨٢٩) دولار لتحديد مستوى الفقر عام ١٩٩٣ . وبهذا يمكن القول ان جميع المحافظات العراقية باستثناء محافظات اقليم كردستان هي أقل من الحد الأدنى الذي تم تحديده من قبل الامم المتحدة .

وفي عام ٢٠١٤ صدر تقرير الوطني للتنمية البشرية في العراق والذي تضمن احتساب دليل التنمية البشرية التقليدي بأبعاده الثلاثة لمحافظات العراق جميعا وبضمنها محافظات الإقليم، حيث اظهر التقرير تفوقا في قيم الدليل لمحافظات الاقليم مقارنة بمحافظات العراق الاخرى باستثناء بغداد، والجدول (٥) يبين قيم الدليل وأبعاده في اقليم كردستان وبعض المحافظات العراقية الأخرى.

## جدول (٥)

دليل التنمية البشرية التقليدي وابعاده في كردستان وبعض محافظات العراق الأخرى لسنة ٢٠١٤.

دليل التنمية البشرية	مؤشر الدخل		مؤشر التعليم					مؤشر الصحة		قيمة الدليل	المنطقة
	دليل الدخل	الدخل القومي للفرد	دليل التعليم	مؤشر المعدل المتوقع لعدد سنوات الدراسة	مؤشر سنوات الدراسة	متوسط عدد سنوات الدراسة	عدد سنوات الدراسة	دليل العمر المتوقع	العمر المتوقع عند الولادة		
غير المرتبط بالدخل	٠.٧٣٧	٢٢٧٣٨	٠.٦٨٠	٠.٧٤٠	٠.٥٩٨	١٣	٧.٨	٠.٧٩٨	٧١	٠.٧٥٠	إقليم كردستان
	٠.٧٥٤	٢٣٨٢٥	٠.٦٩٩	٠.٧٨٨	٠.٥٩٢	١٤	٧.٨	٠.٨١٣	٧٢	٠.٧٦٤	سليمانية
	٠.٧٣٦	٢٣٥٢١	٠.٦٧٧	٠.٧١٣	٠.٦١٤	١٣	٨.٠	٠.٨٠٠	٧١	٠.٧٥١	اربيل
	٠.٧١١	١٩٧٨٠	٠.٦٥٥	٠.٦٠٩	٠.٦٧٤	١٣	٧.٧	٠.٧٧٣	٦٩	٠.٧٢٦	دهوك
	٠.٧٢٧	١٢٧٣٨	٠.٦٥٢	٠.٧٠٠	٠.٥٨٦	١١	٨.٨	٠.٨١١	٧١	٠.٧١٦	بغداد
	٠.٦٥٣	٧٢١٦	٠.٥٣٠	٠.٥٢٤	٠.٥٢١	٩	٧.٤	٠.٨٠٤	٧١	٠.٦٣٩	ميسان

المصدر : التقرير الوطني للتنمية البشرية في العراق، ٢٠١٤ .

ويلاحظ من الجدول (٥) بان دليل التنمية البشرية في محافظات إقليم كردستان تميزت قيمها بالأعلى مقارنة مع بقية محافظات العراق وكان الفرق في قيمة الدليل بين محافظة السليمانية ومحافظة ميسان التي شكلت اوطيء قيمة للدليل هي (٠.١٢٥)، وهذا ناتج عن التفاوت في قيم ابعاد الدليل جميعا بين المحافظتين. كما ويشير الجدول إلى التباين في قيم الدليل وابعاده بين محافظات الاقليم وبالاخص بين محافظتي السليمانية ودهوك وتحديدا في بعد دليل الدخل الذي يعد السبب الرئيسي في ظهور هذه النتائج مما تتطلب الامر الوقوف على المسببات ومعالجتها بين المحافظات على مستويات الإقليم والإقليم ومحافظات العراق بشكل عام .

## الاستنتاجات والتوصيات:

### أولاً : الاستنتاجات

- ١- يساهم التعليم بزيادة القيمة المضافة لرأس المال البشري من حيث هو مخزون للمعارف العلقية وترجمتها الى مهارات تقوم بالادارة الكفوءة للقوى العاملة والموارد المالية .
- ٢- ان دور التعليم في تكوين رأس المال البشري من القضايا التي تهتم السياسات الاقتصادية بشكل خاص فيما يتعلق بدور الحكومة في تقديم خدمات التعليم والقدر الامثل من الانفاق الحكومي على التعليم .
- ٣- ان اساس نجاح المؤسسات في تحقيقها لاهدافها مرتبط ارتباطا وثيقا بتكوين رأس المال البشري ، نظرا لاهميته الكبيرة وارتباط التقدم العلمي لمعظم الدول بتنمية الموارد البشرية بما يتماشى مع تطور العلوم والتقنيات الحديثة .
- ٤- من المعروف ان الانفاق على التعليم هو انفاق استثماري اذا ما تم توجيهه بالشكل الذي يخدم خطط واهداف عملية التنمية ، ومن الملاحظ ان الانفاق على التعليم في اقليم كردستان شهد تطورا ملحوظا ، الا ان هذا التطور لا يتناسب مع النمو في اعداد الطلبة .
- ٥- ان المتوسط العام لنسبة الانفاق على التعليم الى الانفاق الحكومي خلال سنوات البحث بلغت ١٦,٩٪ وهي تعد متدنية بالقياس الى احتياجات هذا القطاع من الانشاءات والتجهيزات المطلوبة لكي تتناسب مع النمو في اعداد الطلبة.
- ٦- لقد احتلت محافظات الاقليم ( السليمانية ، اربيل ، دهوك ) مراتب متقدمة ضمن ترتيب التنمية البشرية على مستوى محافظات العراق، اذ احتلت محافظة السليمانية المرتبة الاولى ، ثم محافظة اربيل بالمرتبة الثانية .

### ثانيا : التوصيات:

- ١- يجب الاهتمام بقطاع التعليم وتهيئة كافة المستلزمات اللازمة للنهوض به ، واعطاءه الاولوية ضمن اهتمامات الحكومة لتطويره من اجل اعداد الموارد البشرية المؤهلة لقيادة المؤسسات المختلفة والمساهمة في تعزيز الجوانب الاقتصادية والاجتماعية .
- ٢- زيادة الانفاق على التعليم لتوفير البنى التحتية اللازمة ولغرض تمكين الطلبة للاستفادة من فرص التنمية التي تتحقق في الاقليم ، ولعل لذلك من دور كبير في تكوين رأس المال البشري الذي يؤدي بدوره الى تحقيق التنمية المستدامة .
- ٣- العمل على رفع مستوى التعليم في محافظات الاقليم كافة ، وبناء مدارس ذات قدرات استيعابية وتوفير كافة مستلزمات الدراسة للطلبة من كتب وقرطاسية وصفوف ذات اجواء مناسبة للدراسة ، لان التعليم يعزز القدرة على تطوير نواحي الحياة الاخرى .

- ٤- الاهتمام بالبحوث والدراسات المتعلقة بالتنمية البشرية ، والعمل على دراسة اوضاع المحافظات ذات المؤشر التنموي العالي للانتفاع من خبراتهم في هذا المجال والعمل على تقليل الفوارق بين المحافظات بشكل جدي .
- ٥- الدعوة الى صياغة رؤية جديدة لانظمة التعليم والتدريب في الاقليم ، بحيث يتم رفع مستويات المعرفة وتحويلها الى مهارات وهي من مكونات رأس المال البشري بالشكل الذي يمكن القوى العاملة من تلبية احتياجات سوق العمل ، وذلك عن طريق التخطيط لتطوير التعليم والارتقاء به وتهيئة قاعدة بيانات ومعلومات تتسم بالدقة والتحديث المستمر ، فضلا عن مراجعة نظام الادارة التعليمية والتشريعات المنظمة للتعليم بشكل دوري ومستمر ، واعادة صياغتها بما يتناسب مع التقدم والتطور الذي يحصل في هذا الميدان .

## قائمة المصادر

### اولا: المصادر باللغة العربية

- ١- البشدري ، عبدالله حسين بابكر ، ٢٠١٥ ، اثر تكوين رأس المال البشري والاستثمار الاجنبي المباشر في النمو الاقتصادي لدول مختارة خلال المدة ١٩٧٠-٢٠١٢ مع اشارة خاصة الى اقليم كردستان العراق ، اطروحة دكتوراه غير منشورة ، كلية الادارة والاقتصاد ، جامعة صلاح الدين .
- ٢- حافظ، عبد الناصر علك" حسين، حسين وليد، (٢٠١٢)، (اثر ادارة المعرفة في تحسين العمل الفرقي)، مجلة المنصور، العدد (١٨).
- ٣- الشلمة ، ميسون عبدالله احمد، ٢٠٠٩ ، دور أبعاد القيادة الرؤيوية في رأس المال البشري دراسة لاراء مجموعة من القادة الاكاديميين في جامعة الموصل والمعهد التقني ، اطروحة دكتوراه غير منشورة ، كلية الادارة والاقتصاد ، جامعة الموصل .
- ٤- الشمري، سجي عبد الجبار ابراهيم ، ٢٠٠٦ ، ادارة المعرفة واثرها في عملية التنشيط الاستراتيجي ، رسالة ماجستير غير منشورة ، كلية الادارة والاقتصاد ، جامعة الموصل .
- ٥- الشبيبي ، باسمة محمد صادق ، عبد الحميد ، اسيل عوض، ٢٠٠٧ ، دور التعليم والتدريب في تطوير الموارد البشرية مع الاشارة الى تجربة كورية ، دائرة التنمية البشرية /قسم سياسيات التشغيل .
- ٦- راوية حسن ، مدخل استراتيجي لتخطيط وتنمية الموارد البشرية ، الدار الجامعية ، الاسكندرية ، ٢٠٠٢ .
- ٧- طارق عبد الحسين العكيلي ، الاستثمار في التعليم وعلاقته بتبديد استخدام عنصر العمل في البلدان النامية ، مجلة الاقتصاديين ، بغداد . ١٩٨٨ .
- ٨- الكبيسي ، صلاح الدين ، ٢٠٠٢ ، الادارة الاستراتيجية : نظرية – مدخل – أمثلة وقضايا معاصرة ، مؤسسة الوراق للنشر والتوزيع ، عمان – الاردن .

- ٩- فايزة محمد اخضر ، ٢٠٠٣ ، اقتصاديات التعليم ومستقبل التربية في المملكة ، اللقاء السنوي الحادي عشر للجمعية السعودية للعلوم التربوية والنفسية ، ابريل .
- ١٠- عابدين، محمود عباس ٢٠٠٠ ، علم اقتصاديات التعليم الحديث ، الدار المصرية اللبنانية ، القاهرة .
- ١١- عبد الله بوطانة ، ١٩٩٥ ، سياسة التغير والنمو في مجال التعليم العالي ، المجلة العربية للتعليم العالي .
- ١٢- عبدالله محمد المالكي ، ٢٠٠٥ ، اقتصاديات التعليم - نظرية الاستثمار في رأس المال البشري ، مجلة المعلم السعودية .
- ١٣- العنزي ، سعد ، حميد علي احمد الملا ، ٢٠١٥ ، اطار مفاهيمي للعلاقة بين رأس المال البشري ورأس المال الاجتماعي، مجلة العلوم الاقتصادية والادارية ، المجلد ٢١ ، العدد ، ٨٤ .
- ١٤- محمود ، صباح فيحان وياسين طه ، ٢٠١٥ ، دور التعليم في التنمية البشرية في العراق للفترة ١٩٨٠-٢٠١٢ ، بحث مقدم الى المؤتمر العلمي الدولي الثاني في جامعة التنمية البشرية ، السلبيمانية .
- ١٥- المرعجي ، عادل حرحوش صالح ، احمد علي ، ٢٠٠٣ ، رأس المال الفكري طرق قياسه واساليب المحافظة عليه ، المنظمة العربية للتنمية الادارية ، القاهرة .
- ١٦- مهني محمد غنيم ، ٢٠٠٦ ، النشأة والمفهوم مجالات واهمية اقتصاديات التعليم ،مجلة المعرفة ، العدد ١٠٧ .

### ثانيا: المصادر باللغة الانكليزية

- 1-Dakhl , Mourad&Dirk de clercq, 2004, ” Human Capital , social capital and innovation; amulticountry study “ ENTEREPRENEUR SHIP &REGIONAL DEVELOPMENT,16, MARCH.
- 2- Schultz ,The economic value of education, new yourk, Columbia university press, 1963.
- 3- W00dhall,M,1987, Human capital concept, oxford ; pergamon.

## سيمائية التجربة العفيفة

### في غزل العباس بن الأحنف\*

أ.م.د. ناظم حمد خلف السويداوي / ممثلة وزارة التربية في السليمانية - الانبار -

#### الملخص

يتحدث هذا البحث عن تجربة العباس بن الأحنف العفيفة مع (فوز) وما رافقها من مكابدة وعناء، إذ شكلت (فوز) علامة فارقة في ابداع الشاعر، كونها تمثل علاقة من اشارتين لغويتين مشحونتين بدلالات لغوية تفودنا الى مجموعة من القيم الانسانية، اجتماعية ونفسية.

وبدا واضحاً تمكّن هذا الشاعر من قصيدة الغزل، وبها اشتهر، فهو يكتب قصيدة متكاملة تخرج من البنية التقليدية الى ما هو اعمق، سعياً للوصول الى معشوقته ونيل رضاها، فهي من استمطرت قواه، وحثت على شفثيه ان يرددها كثيراً.

وفي سيميائية هذه التجربة كان لنا وقفة مع محورين في هذا البحث، بسبب تنوع الدلالات التي تحكم منطق النص الشعري، اذ كان لسيميائية الوجد حضوراً، فضلاً عن سيميائية الصور لما لها من اهمية في بناء النص وجماليته.

#### Abstract

This research addresses the pure experience, suffer and trouble of Abbas Ibn Al-Ahnaf with (Foz). Certainly, Foz was the distinctive feature and the center point of his poem, since she represents the relationship between two linguistic signals integrated in linguistic connotations which guide us to a number of human, social and psychology values. It is obvious that the poet succeeded in the Ghazal poem, and that succeed led him to fame. Ibn Al-Ahnaf was well-known in writing complete poems that differs from the usual structure towards the deepest, for the aim to approach his lover and satisfy her for she is the source of his power and the tone of his lips.

The semiotics of this experience attracted us to consider two axes that covered in this research, due to the diversity of connotations that controls the logic of the poem. Sentiment and image semiotics are other features that participated in designing the poem.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

### پوختهی توژینهوه

ئهم توژینهوهیه جهخت له ئەزموونی بێگەردو تەنگوچەلمەو ماندووبوونی عەباسی کوری ئەحنەف دەکات بەرامبەر بە (فۆز)، لەو روانگەوه که فۆز خالی بەهیزی کارامهیی شاعیره کهیه، وه له هه مان کاتدا په یوه ندى نیوان دوو هیمای زمانهوانی پر وانا بهیهك ده که یه نیت که له ریگهیی ئەم واتانهوه دهتوانین کۆمه لیک به های مرۆیی و کۆمه لایه تی دهروونی بهرچاو بکهین.

روون و ناشکرایه که عەباسی کوری ئەحنەف دهستیکی بالای هه بووه له ریکخستنی شیعری غه زهل، و له وهش زیاتر ناوبانگی لهو جوژه شیعره دا به دهستهیناوه، بویه دهتوانیت هونراوهیه کی تهواوو جیاواز له هونراوه باوه کان بهرههه بهینیت و زیاتر قولبیتهوه بهمه بهستی گهیشتن به خو شه ویسته کهی، چونکه خو شه ویسته کهی سه رچاوه ی وزه و ناوازی سه ر لیه کانی تی.

بۆ تیگه شتن له م ئەزموونی هیماکه ریه، تیشک ده خه یه سه ر دوو ته وه ری سه ره کی، لهو روانگه وه که دهقه کان به نندن به واتای جیاوازه وه، هیماکه ری (سیمیۆتیکی) ویزادنی له شیعره کانی عەباسی کوری ئەحنەف دا به هه مان ئەندازه ی هیماکه ری وینه یی رهنگه داده وه، به تایهت له بهر ئەو هۆکاره ی گرنگیه کی سه ره کی هه یه له بونیاتانی دهقی شیعرو جاونیه که ی.

### تقديم

تکمن حقیقه الشعر، عندما يفيض الشاعر في دروب المعرفة الشعرية، فخلقيات المعرفة الروحية وبواطنها، كلها، تأمل وبوح، ولا يضيق الخناق على الشاعر، إلا عندما يشعر بدونية التجربة لديه، ولا ينفسح المجال أمامه، إلا عندما يهيم بما لديه، فيتأمل ويخرج ما عنده طواعية، ليبهر المتلقي، ويظهر عوالم تمكن من قبضها، وضيق عليها الخناق، حتى اذا ما ذاب فيها اطلقها حُلماً يتهادى في نصّه الشعري.

ولا شك، ان حقیقه الفيض الابداعي عند الشاعر، تتبع مسارات الرمز وتحولاته - غالباً - وما من نص يتمتع بحقیقه اغرائية للمتلقي من دون الرمز، والسيميائية هي من يستغل لغة التستر والانكشاف في النص الشعري، كونها تمثل علاقة من اشارتين لغويتين مشحونتين بدلالات رمزية تقودنا الى مجموعة من القيم الانسانية، اجتماعية ونفسية.

والواقع يشهد ان شعر الغزل، باختلاف تنوعاته، له تاثير في النفس والمشاعر الانسانية، حتى ان المتلقي يستجيب للعفیف منه، كونه اقرب الى ذائقة الانسان العربي، على الرغم من اختلاف الاذواق والطبائع وسرعة التأثير. ويتباين هذا النوع من الغزل عند الشعراء، بحسب مواقعهم والبيئة التي يعيشون فيها، وربما يؤثر هذا على طبيعة التجربة. وهذا الذي يدفع علماء النفس ان يترجموا تداعيات كل شاعر، كظروف النشأة والأحداث والذكريات، وما يتعلق بأغوار النفس الانسانية، فضلاً عن مستويات المعرفة ثقافياً واجتماعياً. وهنا يستغل البعد السيكولوجي هذه المعطيات، ليدخل من خلالها، ويكتشف في تحليلاته ابعاداً تأثيرية نفسية اكثر عمقاً، تتلازم وطبيعة التجربة عند الشاعر.

وبما اننا نبحث في شاعر عباسي هو العباس بن الاحنف، نلاحظ بشكل لا يقبل الشك مدى براعة هذا الشاعر وتمكنه من قصيدة الغزل وبنائها الحكيم، فهو يكتبُ قصيدة متكاملة تخرج من البنية التقليدية التي اعتاد عليها بعض الشعراء، الى البنية الشبكية والاتجاه الدرامي الذي تتفاعل فيه كل العناصر تفاعلاً وظيفياً يركن الى الاسقاط الفني والمعادل الموضوعي.

هكذا هو العباس بن الاحنف، وهو يستقطر الدموع تارة والشوق تارة اخرى لـ(فوز)، هذه المخلوقة التي استمطرت قواه والحت على شفثيه ان يرددها مرات ومرات، حتى ان ثلاثة ارباع ديوانه الشعري كان لها وباسمها تغنى. وبما اننا نتعرض الى سيميائية التجربة العفيفة في نصه الشعري استدعت الحاجة ان نقسم هذا البحث على محورين اثنين، يتناول المحور الاول سيميائية الوجد، في حين تخصص المحور الثاني بسيميائية الصور.

ومهما يكن من امر، فان الاختلاف في الدراسات السيميائية من حيث المنهج وادوات التحليل، يجب ان تتساق مع خصوصية كل نص، ذلك ان العلاقة فيه تأخذ مجموعة من الدلالات التي تحدد علائق هذا النص. بعبارة اخرى، فان النص هو هذه العناصر مجتمعة، وكل عنصر منها له اهميته في بناء النص وتشكيله الجمالي.

## سيميائية الوجد

يبدو هذا العنوان مفارقاً في حقل المفهومات الدلالية للسيميائية، والتي تعني العلامات وتبين ما هو كامن في كل علامة. لهذا يرتسم الحديث عن سيميائية الوجد وما ينتابها من انفعالات متعددة وغامضة. والعلاقة هنا، هي الاثر الذي يعلق في النفس، ويترك نوعاً غامضاً من المتعة، تأتي روعتها من العلاقات المتشابكة التي تتدخل في تركيب الصورة عند الشاعر بالتحليل والرمز، لأن كل قصيدة هي بالتأكيد، معبأة بالعلامات اللسانية، التي تعطي النص الشعري صلة مميزة وحركية ايقاعية، فضلاً عن حركة الانتظار والتوقف التي يمارسها الشاعر، وكل ذلك مبني على دوافع دلالية جمالية ادت الى تشكيل القصيدة بأنكشاف يتلازم وطبيعة التجربة.

والقارئ (الناقد) وحده الذي يفك مغالق هذه العلامات، ويرسم النقاط المتتابعة التي يحتفظ بها النص. فكل القوى المتعارضة والمتصارعة (الذات / الآخر) هي التي تحدد الهوية، وتعمل على تماسك الذات او زعزعتها من خلال الآخر. مما يجعلها تتطبع بخصائص الفرادة والتميز في كل الاحوال. لذلك فإن الشعور والانفعال والميل والنزوة كلها اهواء، ادت الى ممارسة تلفظية لها علامات استعملها الشاعر باختلاف مسمياتها. اذ (تتضمن كل لغة تصورها الخاص أو مَهْمَتها الخاصة لعالم الاهواء، وعلى اسمية معينة خاضعة لمؤثرات خارجية وإجاءات اجتماعية وثقافية)<sup>١</sup>

<sup>١</sup> - سيميائية السرد، بحث في الوجود السيميائي المتجانس، محمد الدايمي، ١١١.

وربما تصاحب هذه الفكرة مجموعة من التغيرات التي تدور حول النص، من مناسبة قول، وفنية معنى، فضلاً عن حالة الوجد الحاضرة دائماً في ذهن الشاعر ورؤيته الجمالية التي تتأتى من خلفيته المعرفية. وهذه كلها تحمل دلالات سيميائية تخدم النص الشعري وتحيط بكل العناصر التي تحويه.

ويبدو ان فهم نصوص العباس بن الاحنف مع (فوز) يقع حين نشرك البصر مع السمع والسمع مع العقل، من دون ذلك لانستطيع ان نفهم ما يدور في خلد الشاعر وهو يخاطب (انثاه) ومن دون ذلك - أيضاً - لا يمكن لنا ان نفهم النص الشعري بجملته، لأن النص - بطبيعة الحال - يعتمد على السائد أو المحتمل، ناهيك عن الخبرات الجمالية المتجلية، والتي يكون فيها الشاعر في حركة مستمرة من التغير والاضطراب، فهو يتحرك ويدور ويثور ويتشوق:

أَلَمْ تَعْلَمِي يَافُوزُ أَيُّ مُعَذَّبٍ      بِحَبِّكُمْ وَالْحَيْنُ لِلْمَرْءِ يُجَلَّبُ  
وقد كنتُ ابكيكم يبشربَ مرّةً      وكانت مُني نفسي في الارضِ يشربُ  
أؤمّلكم حتى اذا مارجعتمُ      أتاني صدودٌ منكم وتَجَبُّ  
فإن ساءكم ما بي من الضُرِّ فارحموا      وإن سرّكم هذا العذابُ فعدّوا  
وقد قالَ لي ناسٌ تحمّلُ دلالها      فكلُّ صديقٍ سوفَ يرضى ويغضبُ<sup>١</sup>

ف (فوز) هنا، قدّمت اشارات وعلامات اسلوبية، وأدّت دوراً فاعلاً في الوصول الى المغزى، لانها عبرت فضاء المعقول الى فضاء اللامعقول في الكون التخيلي، وهذا التكامل المعنوي هو الذي يعطي الشاعر حرية البوح، وهو يستحضر خلفيته المعرفية ب (فوز) فتزدحم صورته الشعرية من خلال لغته الترميزية، اذ انه يغيّر المألوف ويكسب هويته في سياق خاص، فيتسم بفرادة التعبير، وكلها علامات و اشارات تندس في تضاعيف القصيدة. والعلامة هي بحد ذاتها، علاقة او مجموعة من العلاقات التي تحدد مسار القصيدة وقصدية الشاعر في آن. فكل قصيدة ( تقوم على الثنائية الاساسية: الايجاب/ السلب المتجلية في حد الدهر. الحياة/ الممات، الطاعة/ المعصية، الغنى/ الفقر، المدح/ الذم)<sup>٢</sup>.

هكذا ينتهي المشهد الشعري بذكر حالة الشاعر الذي يحاول ان يصل الى مبتغاه، وينغلق كلامه على صمت (فوز) وهو يصورها ك (قارئة فنان) فيغدو ذلك طرفاً فاعلاً ومتفاعلاً في عملية نشوء النص. بيد ان الانتقال من حالة الرضا الى حالة السخط يعدّ تحويلاً مفاجئاً، لأن العلاقة بين الطرفين محكومة بمنطق التحويل الذي يؤدي دور الوساطة بين بنية الرفض وبنية القبول. لذلك فإن امكانية تشكّل اللقاء في هذا الفضاء التوتري تبقى رهينة بتمايز القرب والبعد في هذه العلاقة، وبالخلجات الاولى من الاحساس الذي

<sup>١</sup> - ديوان العباس بن الاحنف، ٥٢.

<sup>٢</sup> - تحليل الخطاب الشعري، محمد مفتاح، ٥ - ٦.

ينتاب الشاعر ويقوده الى استخلاص المعايير القيمية الكامنة في المستوى التوتري للنص (فإن ساءكم/فارحموا... وإن سرّكم/ فعدّبوا) ففي اطار التهيئة السيميائية لكل هذه التحويلات، يتأسس لدينا نوعان من الذات هما: ذات مضمرة وذات متصلة، فالذات المضمرة، هي ذات سلبية تمثلها (فوز) والمسار السيميائي فيها ينطلق من دلالة الغياب التي تتمظهر بشكل جلي يسمح لها بالظهور ضمن الفضاء التوتري الذي يثير الذات الاخرى. وهذا الاحتمال يبدو في سياق مسار الذات، هو النمط الوحيد الذي لا يملك اي تأويل في اكتساب الكفاءة او القيام بالاداء. اما الذات المتصلة فهي التي تتلفظ وتولد المعنى، لا لتحقيق الفعل فحسب، انما للوصول الى استحضار الاحساس بممارسة تلفظية لها وظيفة اشارية داخل النص، وهذا يدل على ان المتكلم يبذل جهداً تلفظياً كبيراً، وينظم بشكل منسق ايقاع الكلام والسكوت والمنطوق وغير المنطوق. فالتباعد ولد ازمة التواصل، اذ بقيت الذات المتصلة في دائرة النصوص المستحيلة التي لم تجد متلقياً ممكناً، يخرجها من هذا الانغلاق الذي فرضته الذات المضمرة.

ان التمييز بين الانظمة العلامية المتفاعلة في جسد النص الشعري، تبدو شبيهة بحركات المد والجزر، وليس هذا النظام البنائي مفتعلاً من الشاعر بقدر ما هو اجراء افتراضي، ونظام بنائي محكم تفتعله بنية ايقاعية متحركة ناتجة عن غياب الاشارات المرجعية والعلامات المتبوعة بين المتكلم والمخاطب. ففعل التلفظ محكوم بدوائر مغلقة من المعاناة والانطواء على النفس. وهذا الغياب هو الذي يفعل القراءة والتأويل، ويمنح المبررات التعبيرية والتفكيرية والخطابية افقاً قرائياً للذات المتصلة، والذي اسفر عن نية اقصائية لها.

إن اكثر ما يهدّد النص هو (الأخر) هو تجنبه الاستسلام وعناده على البقاء كما هو امام تجليات ما يقرأ، في محاولة لتجاوز الظاهر بفعل مغاير يبحث عن المتباعد الدلالي، لأن الظاهر يحتاج الى اختراق داخلي ينزع عنه كل الاغلفة التي تغطيه وكأنّ الحقائق ببواطنها لا بظواهرها، وهذا التناوب بين فعل التخفي والتجلي تزداد اهميته في ظل انكفاء الآخر، مما يستدعي الجنوح الى التأويل كوسيلة أخيرة لتخصيب الدلالات المتناثرة في النص.

ولعل الهدف التواصلية الذي ينشده الشاعر ويركز عليه، هو اخضاع الآخر واجباره على الاذعان لنصه، فهو يوجه عنايته الى ضرورة ووعي هذه الميزة التي على اساسها يكون التواصل الذي يسعى اليه، مادامت تجربته الشعرية قد دخلت مملكة (فوز) واتخذت لها وجوداً ملائماً. فلا شك أنّ الذات تتوقع استقبلاً يليق بمنطق البوح، لأنّ الاقتراب من طقس المحبوبة ومتاخمة اجوائها، كلها امور، لتجسيم المعاناة وخلق حالة خرق لبنية الشعر المألوفة، وادخال الاضطراب على النظام اللساني للقصيدة بمجموعة من الاحداث والتحويلات التي تغاير الصورة وتمنحها توزيعاً مركباً في انتاج المعنى:

سرى طيفُ فوزٍ آخر الليلِ بالطفِّ  
وباتَ الهوى لي حاسراً عن ذراعه  
وبتُّ كأنِّي بالثريا مُعلِّقٌ  
ولو أنصفتُني في المودةِ والهوى  
فنحى الكرى عني وأغفت ولم أُغفِ  
يلهبُ في الصدرِ الهمومَ ولا يُطفي  
أناشدُ من يدري ويعلمُ ما أخفي  
رضيتُ ويُرضيني أقلُّ من التصفِّ

تؤكد العلاماتية على المشاركة الفعالة بين النص والمتلقي بمعنى أن النص الأدبي لا تكتمل حركته الإبداعية إلا عن طريق القراءة وإعادة إنتاجه تحليلاً ورؤية من جديد، وكل نص له قطبان: فني وجمالي، فالقطب الفني يتداخل مع النص من خلال البناء اللغوي الذي يخضع لأنظمة الدلالات المضمونية بقصدية يصل المتلقي إلى محمولات النص المعرفية. أما الجمالي فتشترك فيه عملية القراءة الملموسة التي توصلنا إلى فهم النص وتأويله. إذ يقوم التأويل بكشف ما وراء النص واستكناه دلالاته المتخيلة والبحث عما هو مخفي وظاهر للوصول إلى مقصودية الشاعر.

إنّ (الطيف) هو الإشارة المرجعية والعلامة المحيلة على الآخر، فالصلات الرابطة بين الشاعر وفوز في هذه الأبيات التي دار فيها الحدث وفعل التلغظ داخل حيز الطيف بما هو مكان متخيل مرتبط بالمعاناة والانطواء على النفس وحتى جذوة الوجد، إنما هو غياب يعقد حقل القراءة والتأويل،

ورغم الضبابية التي تلف علاقة المحبوب بحبيته، يمكن أن يعقد القارئ في مجموعة الأفعال المتراكمة في هذا النص، فضلاً عن العلامات المرئية المتوترة بين الطرفين، أحدهما حاضرٌ يكتب وآخر غائب يقرأ، وإذا تجاوزنا هذه الاحتمالية، فإن نقاط التتابع بعد (سرى طيف فوز) تتكلم على جملة أمور، وتختزل الكثير من علامات الإخفاء التي تمارسها (فوز) يتعطل بسببها النطق (أناشدُ من يدري ويعلمُ ما أخفي) وكل ذلك يتحصل من استقراء الجدل بين الصمت والكلام. وتنويع هذه العلامات يُغني التجربة، ويغدو الصمت فاعلاً خطابياً، وطرفاً في بناء نظام سيميائي يتطلب سلوكاً قرائياً مغايراً للمألوف (حيث ينبثق المعنى بوصفه انحرافاً وتوسطاً وغموضاً متعدد الأشكال)<sup>٢</sup>. هذه الخاصية التي اكتسبها الشاعر، قد اشكلت الأمور على القارئ الذي تعددت سبله للوصول إلى ماهية (فوز) بوصفها نسيجاً لغوياً وخطابياً استقرائياً قائماً على أكثر من مستوى تعبيرى، فيه ينتقل الشاعر من الظاهر الذي يعدّ رابطاً للنص، وبين الباطن الذي يخفيه الآخر.

١ - الديوان: ٢٥٥.

٢ - دوائر الهرمونطقيا عند بول ريكور، ريتشارد كيرني، ٢٩.

إنّ علامة (الطيب) التي تتكثف ثمّ توزع كلاماً حارقاً ومعاناةً شديدة، قد اخذت بالاتساع في دوائر القصيدة، ومنحت النص حالات من التوزيع العاطفي الذي تستعيده الذاكرة. وقد توزعت علامات الوجد كثيراً في نص العباس بن الاحنف وغدت تقنية من تقنيات القصيدة، وكل قصيدة باتت تستدعي إنطاقاً وإستنطاقاً لجريبات الحدث، وبدا دور الشاعر الإنطافي بارزاً، فهو يدفع بالصمت ووظيفة الانتظار أن تفتح على مسالك التأويل.

وبما أنّ تجربة الاحنف هي تجربة تأمل ذاتي تعتمد على التخيل تارة واللقاء تارة اخرى، فهو في علاقة تواصل جوهري بين الذات وتحقق الوجود في عالم (فوز). فالشاعر يريد ان يتحرر من علائق المعنى السكوني للحياة في وضعية الظاهر والمألوف معاً وصولاً الى تناغم حيوي حر تصبغ فيه (فوز) علامة من علامات الوجود المجلي بالحقيقة وكرامتها الخفية. ولهذا ارتبط مفهوم التغيير والتبدل عند الذات بفكرة الخيال المنفصل بوصفه معلوماً قائماً بذاته. فكتابة قصيدة لـ (فوز) يعني الكثير، فهي قصيدة غنية بايحاءاتها متفردة بلغتها الجديدة، ولعل من شأن القصيدة ان تراهن على انفتاح الذاكرة وتقاسمها لابعاد الزمن الثلاثة. وهذا يعني ان الشاعر واع بكيانه، عارف بما يبني من مكونات اللغة، اذ يفرع المعنى ويضع الدلالة في سياق القراءة الشعرية المفتوحة على استدعاء الحلم وجعله حقيقة رغم مسحة الحزن التي صارت تكتنفه. يقول ورنوك: (لا يمكن التمييز بين الذاكرة والمخيلة الابداعية، انهما ينشطان معاً ليتيحنا لنا فهم وتفسير اشكال التجربة وصورها، إلا ان هناك في الذكرى حساً بالفقدان)<sup>١</sup>.

وهذا استدعاء كامل لمنطق اللاوعي الذي يمارسه الشاعر غالباً وهو يكتب نصوصه الشعرية، فطرق باب الطيف والخيال حالة لاسببية تفرزها قواعد الروح الشاعرة القادرة على مواصلة الحياة. وداخل هذا المجال الشعري ثمة تمايز بين نص وآخر، مما يجعلنا نستحضر اثناء القراءة تفاعلات واحداث القصيدة، ونغوص في صورها المركبة تركيباً فنياً يعكس قدرة الشاعر على بناء نصه الشعري بناءً تخيلياً باهراً. فكل خطاب لـ (فوز) ينتج مدلولاً مغايراً للآخر برموزه وايحاءاته المتعددة.

ولعل التصور السيميائي للنص يمكن ان يمدنا بخيط يوصلنا الى مقصدية (فوز) في كل هذا التعارض والتشاكل الذي تبديه

للشاعر:

أَنْ تَشَقَّ عيني	بها	فقد	سعدتُ	عينُ	رسولي	وَفُزْتُ	بالخيرِ
وكلما	جاءني	الرسولُ	لها	رَدَدْتُ	عمداً	في	طرفه نظري
تظهر	في	وجهه	محاسنها	فقد	أَثَرْتُ	فيه	احسنَ الأثرِ

<sup>١</sup> - الذاكرة في الفلسفة والادب، ميري ورنوك: ٢١٣.

خذ مُقلتي يارسولُ عاريةً فأنظر بها واحتكم على بصري<sup>١</sup>

يتمتع نص القصيدة - على تمامها - بالوظيفة الاغرائية للمتلقى، لانه - اي النص - يمارسُ لعبة الاستعلاء والانكشاف من قبل (فوز) من خلال علامات التشويق اللغوي الذي ابداه الشاعر. لذلك تقتضي الضرورة مساءلة النص، كي نسترق منه تجليات البوح الكامن في هذا السر المتمظهر في القصيدة. وبناء على ذلك نستطيع الربط بين المسارات القصديّة للآخر والتشكيلات الخطائية للذات، لنحصل على نسيج من الترابط النصي يُوّطر كل المعالم اللغوية في القصيدة. على اعتبار ان ما بين الشاعر وحببته بمثابة الرأس للجسد، فتصبح الصيغة الاصلية المفردة (الرسول) شيئاً محسوساً يُميّز بخاصية الخيال المطلق. فبالخيال وحده (يتم اطلاق صراح النفس او يتم تحريرها من الحتمي والمنطقي والمحدود)<sup>٢</sup>. وهذا التناوب بين الصمت والعبارة يقودنا الى وفرة الصور الفنية التي تميز النص الشعري عن غيره، بأن افرغه من علاقاته السابقة وشحنه بأخرى جديدة من صميم تجربته. وهذا يعد بنية صغرى متواشجة مع البنية الكبرى للنص. وكل ذلك من اجل تحقيق الانسجام والترابط الفكري بين الطرفين.

بمعنى انّ رصد لغة التضاد والتشاكل والتباين في اغلب قصائد الشاعر، والانتقال بها من البنية السطحية الى البنية العميقة، وذلك بغية معرفة طرائق انبثاق المعنى وتوليده والمتمثل بإستكناه الوجدان الاستبطاني واسترجاع الذاكرة زماناً ومكاناً. وبالتالي تتخذ قصيدة العباس بن الاحنف ثوابت موضوعاتية تتمثل في العناصر المحايثة، لعل من ابرزها الذات والآخر، آخذين بنظر الاعتبار انّ رمز الاتصال ورمز الانفصال هما اللذان يقودان الى رمز التحول. ويعني هذا، انّ الشاعر قد يكون سعيداً في موطن ما، لكن سرعان ما تنقلب هذه السعادة الى شقاء بفعل صدود (فوز). ويبقى النموذج التأسيسي ل (فوز) عبارة عن علاقة تضادية (سعادة وشقاء) وهذا هو الذي يولد دلالة الخطاب الحوارية بين طرفين على مستوى التمثيل النصي. والمقاربة السيميائية هنا تبحث عن انبثاق المعنى والدلالة معاً، وتحاول رصد منطق التواصل والابلاغ والكشف عن ماهية النص وقصديته.

وبما انّ القصيدة تستنهض (فوز) من تخوم الصمت الى تخوم الاستجابة، وهذا الذي يقودنا أن نتكشف على السر القابع في ذات الشاعر وهو يكثف من مادته الشعرية، وتوكيد الرغبة في الجاهة على انها مكونات الواقع المهيمن للآخر، فتتحقق - عندئذٍ - الحكمة من الشعر في زمن اختلاط المسكوت بالمسكوت عنه والحقيقة بالواقع. فأغلب نصوص العباس بن الاحنف مستمدة من شرعية غزلية، وظّفها واعلى رتبها في منظومة الحب المشحون بدلالات جديدة ومتفردة.

وتكتسب لغة الشاعر هويتها وانسجامها في سياقها الخاص، فيتحول الى اقاصي معانيه بحثاً عما يرضي (فوز). وبما انّ التصوير الفني يكتنز جمالاً تعبيرياً مولداً للمعنى في العملية الابداعية، لذا نلاحظ انّ استنطاق المعاني من قبل الشاعر والتقاطها بشكل

١ - الديوان: ٢٢٣.

٢ - القيمة والمعيار مساهمة في نظرية الشعر، يوسف سامي اليوسف: ٣٥.

تصويري واخراجها للواقع المادي في تعبير مميز وايحاء دلالي خاص يقود المتلقي الى الجانب المخفي من المعنى مباشرة. يقول القرطاجني في هذا الصدد: (فاذا عَبَّرَ الشاعر عن تلك الصور الذهنية الحاصلة من الادراك، اقام اللفظ المعبر به هيئة لتلك الصورة الذهنية في افهام السامعين واذهانهم، فصار للمعنى وجود آخر من جهة دلالة الالفاظ)<sup>١</sup>.

ومن هنا، تتأرجح القصائد الشعرية في ديوان الشاعر بين توظيف الآخر كمدلول تعبري هائل، وبين تراكمات الجمل ذات النبرة الحركية الديناميكية بمجموعة من القرارات والايحاءات والمواقف المتنوعة التي اضفاها الشاعر في قصائده التي تغنت بـ (فوز). ومن ثم فالجمل الشعرية كما في اغلب الشواهد التي نتعرض لها، تنتقل من تراكيب فعلية دالة على الحركية الى سكون مطبق يعيشه الشاعر وهو يتلمس صدود حبيته بدلالة تثبيت الاوصاف والاحوال. اذ يقيم الشاعر اغلب قصائده على قانون العلاقات الاستبدالية بين الذات والآخر. وبما ان الشعر (هو حركية تواصلية بين الذات والآخر، فإن الطابع المعرفي للشاعر هو الذي يكشف نوعية النص، والمفاهيم الاجرائية التي توصلنا الى فهمه بالتحليل والاستنتاج، وبالتالي اعطاء دلالة واضحة بالتعرف على تشكيلاته والمكونات التي تحتويه. وهذا النوع من المقاربة بين الشاعر ونصه، يضيف صبغة جمالية واسلوباً للعرض والتأويل في سياق تعبري معين، وذلك لان النص يتميز بالانفتاح والانغلاق ضمن حدود الرؤية التي تحيل الى علاقات متشابكة ومتنوعة في الاثر والتأثير)<sup>٢</sup>.

ولا أحسب العباس بن الاحنف سوى انه شاعر شديد الاحساس والحنو على معشوقته، فهو يندفع عاطفياً نحوها كلما رأى صدوداً منها، لتصبح لحظة تماهيه مع النص عبارة عن وثيقة يسجلها في تجربته المليئة بالعاطفة والانصباب الوجداني، غير انه لا يلبث ان يتحفظ بشكل تلقائي على نتائج هذا التعاطف، فنراه يقتصر على فعالية الحس الجمالي عند المتلقي لينزرع بذور القطب الفني عنده:

يقولون لي : واصل سواها لعلها  
ووالله، ما في القلبِ مثقالُ ذرّة  
عجبتُ لأبدانِ المحبِّينَ قُوَّيتُ  
حَمَلْتُ الهوى حتى إذا قمتُ بالهوى  
تغارُ وإلّا كان في ذاك ما يُسلي  
لأخرى سواها إنّ قلبي لفي شغلٍ  
بجملِ الهوى إنّ الهوى أثقلُ الثقلِ  
خررتُ على وجهي وأثقلني حملي<sup>٣</sup>

<sup>١</sup> - منهاج البلغاء وسراج الادباء، حازم القرطاجني،: ١٩.

<sup>٢</sup> - الرؤية والتشكيل في الشعر العربي، قراءة في جدلية الذات والآخر، د. ناظم حمد السويداوي: ١٥.

<sup>٣</sup> - الديوان: ٢٨٨.

نلمس في مستهل الابيات صورة دقيقة لتسجيل وقائع وانطباعات الآخرين، بما معناه أنّ القصة لم تكن في الخفاء عن اعين الرقباء، بل صار لها من الذبوع والشهرة ما يكفي، وهذه كلها مظهرات طبيعية توحى بجمالية الموقف، وأكثر من ذلك فإنّ التنقل من حال الى حال من قبل الشاعر، سببه الرفض المقنع من قبل (فوز) والذي يبدو انه كان مبرراً في مثل هذه المواقف، فتارة ينتقل الشاعر من الكتمان الى فضاء البوح، وفي هذه العلامة تصوّر عميق لحال المحب لاستدراج حبيته وارضائها بالطريقة التي يرغب هو بها لا هي. انها جدلية الحضور والغياب التي اغنت التجربة الشعرية وأثرت على إخراجات تدور في فلك غامض يقتصر على الغياب دون الحضور، ويقتضي منا تجريب هذه الفرضية، والتي تغرينا حتى اللحظة ان نستشعر حال الشاعر لتبيان مرجعيته التي يتحصن خلفها، وهو ينشد الانتماء لـ(فوز) وحضورية ذاته. (وهذا يتطلب قدرات متنوعة التأثير، تبرز، وبشكل واضح، انقسام الشاعر على ذاته، كونه يتكشّف على مجموعة علاقات جوهرية تندرج تحت مسميات متعددة يخضع فيها للحدث والانعكاس المشاكل للحياة)<sup>١</sup>.

#### • سيميائية الصور

من يقرأ قصائد العباس بن الاحنف يدرك ذلك التنوع والتحول في النص، حتى كأننا نقرأ نصاً معاصراً يمتزج بروح التوازن والانسجام مع الذائقة المعاصرة، الذي اتقنه الشاعر وتفنن به، ولا اريد هنا، ان أحدث مقارنة بين النص القديم والمعاصر، ظناً مني ان النص القديم يتفوق كثيراً بالادوات والتعابير، ويحتزن الكثير من الصور، لتكون قوة سحرية هائلة تقودنا الى الخيال. وهذه القوة في المعنى لا يملكها الا القليل من الشعراء، فتوازن الصفات واشاعة الانسجام هو ما يشي قصائد ابن الاحنف.

ويبقى التنسيق الفائق والعاطفة الجياشة هما مصدر اللفظ الذي يستجيب للجذب عند المتلقي، فالنظام الفائق وحده الكفيل الذي يتقن الصورة ويصنعها بأبهى منظر لتذكي مشاعرنا ونحن نعم النظر في كلمات استعملت فقط، ولا تكاد تهدف الا الى الايقاع. غير انني - كباحث - ادرك ان الشاعر كان يهدف الى هذا، فالكلام موجه الى اعلى مخلوقة في حياته، لذا جاءت القصيدة بأكثر من مجرد الايقاعات، وان لم تكن هذه المسألة نتيجة لفعل الايقاع وحده، بل للمعاني نصيب اوفر فيها، أي أنّ بناء المعاني يتدخل في هذا التأثير لينتج صوراً خلّاقة لعمل خلّاق. وهذا يتطلب تفحصات فلسفية جديدة، ونظريات جمالية تقود الى فهم الصورة وتحليلها، غير ان الباحث يشعر أنّ جمالية الصور في القصيدة يدل على نبض الشعور اكثر مما يتجهاه العقل. وتبقى حركية التواصل مع النص هي عملية تناوبية بين الشاعر والآخر. بمعنى (ان الكتابة عمل تحريضي، تحريض الذات ضد الآخر، وهو في الوقت ذاته، تحريض للآخر ضد الذات)<sup>٢</sup>. وهذا يتطلب من الشاعر ان لا يبذل جهداً في خلق المعاني التي يراها تشكّل ردة فعل عند الآخر، وذلك بسبب معرفته الكاملة بـ (فوز) اذ يتجلى الموقف من خلال الصور التي تدور في مخيلته:

<sup>١</sup> - حركية الصراع في القصيدة العباسية، د. ناظم حمد السويدي: ١٢٦.

<sup>٢</sup> - الكتابة ضد الكتابة، عبد الله الغدامي: ٧.

جرى السَّيْلُ فاستبكاني السيل إذ جرى وفاضت له من مقلتيَّ سرّوب  
وما ذاك إلا أن ايقنت أنه يمرّ بواذٍ أنت منه قـريبُ  
يكون أجاجا دونكم فإذا انتهى إليكم تلقى طيبكم فيطيبُ  
أيا ساكني شرقيّ دجلة كلكم إلى القلب من أجل الحبيب حبيبُ

بسهولة يجد القارئ هذا الشئ المألوف الذي يعرفه الشاعر عن الآخر، وما بين الوصال والانقطاع تكمن مشكلة الذات، ولا يمكن لنا ان نفك هذه المدركات بالعقل، بل بالعاطفة القادرة على ادراك هذه الارتباطات، فالعاطفة هي من ينتج الصور، فيصبح - عندئذ - الشوق المشوب الذي يبثه الشاعر الى (فوز) يصبح ضرباً من دوران الارض وتغيّر الفصول، وهو شيء ملموس ومحسوس، فالتجربة نفسها، هي الصور المتزاوجة التي تُنقل الى القلب بالعاطفة. ونلمس كذلك، حساً ذا معنى ورائحة في هذه الصور المتابعة في القصيدة. فحقيقة الشعر تكمن في ادراك الشاعر بوجود علاقة مخفية بين الظاهر والباطن، لذا يكون خياله اشدّ المواهب نقاءً، لانه وحده الذي يعلم ما يدور في الطرف الآخر.

وهذا يعني - كما نرى - انّ التنافر الحاصل بين طرفين، هو ما يكون ذا معنى في الشعر، فلهجر والصدود والتمنع من قبل الحبيبة، كلها امور تغدّي القصيدة بفلسفة من التحويل الذي يظهر التجربة على انها غنية بالمفردات والصور، اذ يبدو ان العباس بن الاحنف كان مضطراً الى ان يكون قريباً من هذا السيل الذي يتحدث (يمرّ بواذٍ انت منه قريب) وهذا التبادل فيه شيء من الدهشة، لانّ المجازفة هي الخيار الاخير امام الذات، اذ لم يعد امامها الا ان تخترع نوعاً من التناقض الذي يثير الآخر ويجرّك مشاعره. فتزواج الصور وتنوعها هو الذي يمثل علاقة الاشياء التي لا علاقة بينها بالفعل والحقيقة، والشاعر هنا قادر على الابتكار والخلق مادام الذي يخاطبه هو طرف فعّال وذو تأثير على الذات.

ويتسع هذا الرأي كلما قرأنا المزيد للشاعر، فالتحكم بالكلمات. ومداورتها ليس وحده الذي يحدث ذلك التكثيف في المعنى الذي تكتبه القصيدة، فمعاني الصور موجودة ايضاً، وهي من تلعب دوراً في القصيدة لان الشاعر لا يقبل ولا يسمح الآ بمعانٍ معينة في محيط النص، فالشاعر لم يصنع قصيدته من الافكار التي تحوم في الذاكرة، بل صنعها من الاشياء التي تختبئ في الخبوية، والشاعر يكتب ليكتشف انه يُرضي (الآخر) وصوره هنا، ليست زينة يزين بها القصيدة، بل هي معاناة راسخة في الذات، وهذا جزء من عناصر الشعر المؤثر في بنائه، ولنا ان نقرأه بهذا المفهوم. فالصور تعيش ضمن علاقات يخترقها الشاعر في الوعي واللاوعي. ولتوكيد هذه الحالة، لنا ان ننظر في طبيعة الشاعر وهو يركن الى هذا المكان المليء بالتناقضات، اذ ليس من المناسب ان لا ينشطر

فيه، فهو الذي يتوقف ويتشوق ويتمنى. وهذه الرؤية من شأنها ان تفترض عدة احتمالات، لعل من ابرزها هو كيفية تحويلها الى مرجعيات لارضاء (فوز) وهو ما يمنحها بعداً سيكولوجياً يمكّن الذات ان توظف كل شيء على انه رمز يخضع لمقاسات وتأملات الشاعر.

إن قصيدة الشاعر عباس بن الاحنف، هي محاولة للملئ فراغ خلقتة (فوز)، أعني بهذا، الفراغ غير المكتوب الذي بات عليه ملؤه ليشعرها بأهتمامه، كما ان شعره محاولة للتعبير عما لا يمكن التعبير عنه الا بالشعر، وكما رأينا فان اغلب قصائده محاولة لتحقيق المستحيل عندما نرقب في تصحيحه على ارضاء محبوبته، لالغاء ذلك الصدود الذي يلاقيه، من اجل خلق عالم جديد وتحويل كل ما هو لامرئي الى مرئي.

ولم تعد حيلة الشاعر عندما يكتب، الا ان يكون حاله كحال الطير، الذي يريد اعلى علو ممكن، كذلك يفعل العاشق، لكنه يصطدم – غالباً – بصدود من يجب، ذلك الصدود الذي لا يمكن ملؤه الا بشق الانفس وشحذ ما هو جميل سعياً للارضاء. هذا الذي يكون من واجب العباس بن الاحنف فعله بمنتهى الصعوبة:

إني طربتُ إلى شمسٍ إذا طلعتُ	كأنتَ مشارفها جوفَ المقاصيرِ
شمسٌ ممثلةٌ في خلقٍ جاريةٍ	كأنما كَشَحُها طيُّ الطَّواميرِ
ليستَ من الإنسِ إلا في مناسبةٍ	ولا من الجنِّ إلا في التصاويرِ
فالجسمُ من لؤلؤٍ والشعرُ من ظلمٍ	والنَّشرُ من مسكةٍ والوجهُ من نورِ
إنَّ الجمالَ حَباً فوزاً بخلعته	حذواً بحذوٍ وأصفاها بتحويرِ
كأنها حينَ تمشي في وصائفها	تخطو على البيضِ أو خُضِرِ القواريرِ
طوبى لعينٍ رأتَ فوزاً إذا اغتمضتْ	وقرَّتِ العينُ منها كلَّ تقريرِ

يبدو ان عفوية الابداع بائنة في هذا النص، فكل التوصيفات التي تخيرها الشاعر لـ (فوز) كان يعتقد انها تملك القدرة دون غيرها على اداء المعنى المقصود، فالصورة الذوقية كانت حاضرة، وهذا يمكّن القارئ ان يرى تسلسل الالفاظ وهي تخرج من سلطة الشاعر وهو في براءة مطلقة تعكس عفوية الابداع. والذي يعيننا هو ما يشكل صورة شعرية ذوقية، نحسُّ مرارتها وهي تكسز الكثير

من صبر الشاعر الذي اسنده الى الخيال الذي يمثل دوره (في اخضاع ادوات العقل اللغوية له عندما يمزجها بالحالة فنمة، مزيج من الواقع واللاواقع يولد صورة تخيلية خارج اطار الممكن وهنا يبدأ الفن ويأخذ اشكاله)<sup>١</sup> وهذا الذي يجعل العباس بن الاحنف يغمض عينيه ليرى الحبيبة (طوبى لعين رأّت فوزاً اذا اغتمضت) وهو يتبع الدلالة الایحائية لعلامات النص، وينتج الاتساع انطلاقاً من مفردات اللغة التي يستعملها.

وبما ان الصورة في الشعر لا تكمن في تبيان المعاني والافكار واسقاط المشاعر والاحاسيس على واجهة النص، انما تكمن في فنية القول والاسلوب المتمتع الذي يقودنا الى المضمون، لذا نلاحظ على الشاعر انه ينتقل من لغة واقعية مفهومة، الى غموض يكتنف اسطره الشعرية، والسبب هو التوسع في نقل الالفاظ من المؤلف الى الفاظ اخرى مبتكرة تعتمد على وصف المدركات عن طريق الحواس، وهذه احدى وسائل تشكيل الصورة الشعرية. وهذا يساعدنا على نقل الاثر النفسي للشاعر كما هو، فالشاعر يريد للتناقضات ان تتحطم، فهو الذي يقبل الصور الغريبة المتخيلة، ويتآلف معها، كما لو انها واقعية، ولا يتم ذلك، الا عن طريق الخيال، مع علمنا انّ (فوز) قريبة جداً منه، فهو يراها رأي العين، لكنها تتمنع غالباً، مما تخلق لديه نزعة فنية تتميز في خلق الدلالة المبتكرة والتميزة.

إنّ توافر الصور في نص الشاعر، كلها علامات تستمد عناصرها عن طريق الحواس، وربما تتداخل هذه الصور فيما بينها، فتكون بصرية سمعية ذوقية في الوقت نفسه، ليكون - عندئذ - تأثيرها في النفس اقوى واجمل، فكلما رأى الشاعر حبيته كلما اثر ذلك صورة فنية بصرية، فيجيب تأثير القصيدة تأثيراً متجمعاً في النفس، مما نلمس تكثيفاً لمعانيها العالقة في الذات، او بتعبير ادق، لمدلول معانيها.

ومن ذلك تخضع عملية الخلق الفني عند العباس بن الاحنف لقصديّة متميزة، ودلالة متغيرة في المعاني فكيف القصيدة عنده، يتجسد في حركات متنوعة، تحدها وترسم ملامحها (فوز) بالاعتماد على التشكيل الحسي للصور والمواقف والاحوال، اذ تتحول الرؤية الى طاقة خيالية موظفة لاكتناه الصور الجميلة حين اللقاء بإيقاع متميز وفريد، يتجسد برهافة تقنية روحها جمالية النظم، حتى ليبدو الطابع الحسي لمفردات القصيدة عبارة عن ديناميكية مستمرة لمعطيات التشكيل النصي لدى الشاعر. وتبقى مناقشات الذاكرة المفعمة باللقاء مرهونة بشهوة التحقق:

يا زينَ من رأت العيونُ إذا بدتْ      وسَطَ النساءِ      ولقهنِ      الجمعُ  
الحسنُ منكِ سجيّةً مطبوعة      ومن النساءِ      تخلّقُ      وتصنّعُ  
يومَ الجنّازةِ لو شهدتُ تمتعتُ      عيني بها      ولقّما      تمتعُ  
خرّجتُ ولم اشعر بذاك فليتني      كنتُ الجنّازةَ      وهي فيمن يتبعُ

تكتنز هذا النص صورة بصرية ذوقية تتنوع بتتابع سردي ووصفي من خلال العلامات الاشارية لمفردات البناء التصويري للموقف. ومثل هذه الحالة النفسية (لايتأتى التعبير عنها بالاسلوب المألوف، فلا يعدو امام المبدع - عندها - الا سبيل الصورة الرمزية التي تثير في نفس المتلقي حالة مشابهة، عند تفاعله مع تلك الصور بشكل مناسب)<sup>٢</sup>. والشاعر هنا، يقدم تجربته بكل تعقيداتها، فهو لا يتردد في تصوير احساسه بكل صراحة، فالحالة الوجدانية انما تهجم عليه بانبثاق مباشر وسرعة متقاربة، فلا يستطيع - عندئذٍ - ان يميز بين المألوف واللامألوف، لينتج لحظة من الاشراق الحلاقة، وربما نعتقد في هذه الحالة، ان افكار الشاعر تنمض وضعا مجازيا يصف فيه حالة فكرية خالصة. فالصور اقدر على التمييز والتأثير من الكلمات المجردة التي تتداخل بين الفكر والعاطفة، وهذا الذي يقود الى خلق الاثر الفني في نفس القارئ، بالتركيز على القيمة الانفعالية والايحائية للكلمة، لأن الشاعر يريد ان يؤكد على بعض المعاني بذاتها، وهذه هي النقطة الحساسة التي يريد التأكيد عليها، وهي نفسها الشعور المتقن لارادته في الحياة.

ويبقى الطابع الحسي لمفردات البناء التصويري في شعر العباس بن الاحنف مبنيا على البدهة الواضحة في تحديد المسافة بينه وبين (فوز) للولوج الى الفضاء الخارجي في حركية متجددة بين الباطن والظاهر، لذا تبقى بنية العلاقة الشعرية المهيمنة على نصوصه تتمثل في صلابة معطيات التجربة لديه، وهذا التشكيل هو الذي يؤدي الى الجملة الشعرية بثقلها الدلالي وكثافة الجاز، مما يجعلها تستقر في الذاكرة لدى القارئ وهو يتمعن في الشاعر والى مكونات القول لديه حين يتحرك الوجود بعلامات الوجد والتأوه في النص. والابداع الفني هنا، نوع من الجمال الذي يمتع انظارنا واذواقنا عبر منطقة فاصلة بين الحلم والواقع.

ولعل من ابرز ميزات العباس بن الاحنف، انه يملك ادوات تصويرية هائلة لتقنيته التعبيرية، فهو يستطيع ان يخلق اشكالا فنية جديدة يرضي بها (فوز) ويستجلب انتباهها، كونها مظهرا جليا لفوران ما لديه من طاقة هائلة يوظفها للهدف التعبيري لديه وايناره لعمليات التواصل الذي يشيع القارئ بمختلف إدراكاته الحسية والذوقية. وحسبنا ان نشير الى ان اغلب قصائد الشاعر التي تتعدد فيها الاصوات والطبقات، كلها عبارة عن مشاهد لوعة حين الغياب، ومشاهد ألفة حين اللقاء، فتعدد الوان الخطاب شعرية

١ - الديوان: ٢٤٦.

٢ - الرمز القناع في الشعر العربي الحديث (السياب ونازك الملائكة) محمد على كندي، ٣٢.

رقيقة وقواسم شعرية تلفت عناية القارئ وهو يلحظ المسافة الجمالية بين طرفين يريدان ان يلتقيا، وهذا دليل على التحول الخلاق بمواقع متفاوتة تخضع بطبيعة التجربة. الامر الذي يقودنا الى نزعة طاغية من الاحساس بكل مفردات التجربة عبر مجموعة من التحولات والانتقالات التي تتعدد بسياقات مختلفة ونحن نرقب علاقة الشاعر بمن يجب.

وهذا يعني ان العباس ابن الاحنف عميق الوعي بدور الآخر في فهم نصوصه الشعرية طبقاً لخبرته وابداعه في التذوق، فهو يتواصل مع (فوز) جمالياً، حتى وان بدت بعض عباراته موهمة للقارئ، لكنه يدرك ان (فوز) تفهمها، وهذه اللغة الاشارية هي التي تحكم دلالة التعبير وتراوغ في الدلالة وتغير من مقاصدها. وكأن الشاعر يحرر اللغة من اوضاعها القديمة، ويقترح لها مجازات جديدة تتساق مع طبيعة التجربة، وتجعلها قادرة على فك رموز الوعي عند الآخر وتحرير وجدانه وتنشيط خياله بأشارات متقنة. بمعنى (ان الشاعر حين يستخدم خياله لا يهرب من الحقيقة، بل يلتمس الحقيقة كذلك في الخيال. فالخيال والواقع كلاهما وسيلة لنقل ذلك الصراع الداخلي الذي يعاني منه الفنان)<sup>١</sup>

وبما ان الشاعر يقدم وظيفة ايجابية في بعض نصوصه، فضلاً عن الصور المتعددة، فهو يعتمد على التلميح بدل التصريح، ويعني ذلك ان الاجزاء هو الطاقة المعنوية المتولدة في صورته الشعرية، لأنها تعمل على توسيع رقعة التأويل في القصيدة. وهذه كلها، عوالم متخيلة تضاهي حقيقة ما يمر به الشاعر وهو يسعى الى اكتشاف جماليات الآخر، ليضمن له مساحة مليئة بالابداع الفني:

يامن رأيت عيناه فيما خلا احلى ولا أحسن من أمس  
غضضت طرفي دونها إذ بدت والعين لا تقوى على الشمس  
يا حسن لو تم لنا يوماً لكان أنساً أيماً أنس<sup>٢</sup>

ندرك ان الشاعر هنا، واع باختيار الفاظه ومفرداته، ويتم ذلك بطريقة متزامنة على المستوى الاستبدالي (المعنوي) لا سيما في النتاج الادبي، فالصور تكون احياناً تجسيداً للفكرة. اذ (ترمي الى التعبير عما يعتذر التعبير عنه، وحتى الى كشف عما تعتذر معرفته، فهي وسيلة من الوسائل المتعمدة التي يتصرف بها المتكلم، لنقل رسالته وتجسيدها)<sup>٣</sup> والشاعر في هذا الاطار يرسل معنى محدداً الى السامع عن طريق تعبير لغوي يوصل ذلك المعنى، وهنا يأتي الدور الجوهرية الذي تخلقه الصور في الرسالة المراد التعبير عنها، والشاعر يأخذ بعين الاعتبار الطرف الثاني في العملية البلاغية وهو (فوز) لذا قام بتوزيع المفردات الى مستوى ارفع او اعمق مما هو

١ - التفسير النفسي للادب، د. عز الدين اسماعيل: ٤٤.

٢ - الديوان: ٢٢٩ - ٢٣٠.

٣ - الاستعارة في النقد الادبي الحديث-الابعاد المعرفية والجمالية- د. يوسف ابو العدوس: ٢٧.

عليه، مراعيًا حاله وحال الذي يخاطبه، لكي يتأثر به ويفهمه، فهو يخلق لغة خاصة به تميزه عن الآخرين سعيًا للاقناع، متأثرًا بموقفه الانفعالي الذي يحدث كل هذا التغير الذي هيأته له (فوز) بلحظة يقظة يعاين فيها تجربته الشعرية في مساحات الدلالة في الالفاظ. وهذه هي الوظيفة التأثيرية وهي (أولى وظائف الصورة، إذ انها تساعد على توضيح شخصية الكاتب، اي المرسل)<sup>١</sup> بمعنى ان الذات هنا، تعي المسافة الفاصلة بينها وبين الآخر، فهي لم تكتسب الهوية العلائقية، إلا اذا توافرت لها استراتيجية الاقناع، وهنا يكمن القصد. وبهذا تكون القصيدة هي الوسيط التداولي بينهما، وهي كذلك وسيط حامل لابلاغات وحوارات، مما يفتح المعنى على مجال التأويل. وهكذا تكون القراءة لنصوص العباس عبارة عن تأمل وتوقف واستعادة.

هذا يعني ان قصيدة الشاعر باتت محل انتاج في الوسط الانساني، كما انها شكلت وثيقة اجتماعية لأواصر التلازم الايدلوجي في الغزل، إذ بات على المتلقي ان يرسم علاقات رمزية وعلامات يحدد من خلالها الاحوال التعبيرية بين الاخلاقي والانشادي. وهذا ما جعل نص العباس بن الاحنف شفافاً في التدوق والحكم بموجبات تقتضيها الضرورة الاجتماعية<sup>٢</sup> لان الشاعر رهين مواضع تتبع الضرورات التي اوجبتها الموقف الذي ينشد التفاضل الشديد<sup>٣</sup> لكونه يستند الى شروط المنافسة والتقرب من المحبوبة، حتى باتت القصيدة عالماً في حد ذاتها، ما ادخلها في التعدد والتنوع والمغايرة من باب التمييز الفردي الذي يحسب للشاعر، فهو الذي بنى علاقات مفتوحة ومطلوبة مع الزمن، قائمة على التجدد والتفرد، وفيها شرط لازم لجمالية السماع. وهو الذي يحافظ بدقة بالغة على جمالية الصورة عبر حركات خطابه الشعري<sup>٤</sup> ليتحول - عندئذ - من عاشقٍ لمحبوته متماهٍ معها الى صوت آخر، يهمس لها باللوم والعتاب، وهي المبرأة من كل الذنوب والعيوب. ويقيناً (ان استجلاء مثل هذا المعنى الكامن خلف المعنى في النص يستدعي إذن علاقة خاصة بالعلامات التي تولفه، ويتم التعامل مع هذه العلامات باعتبارها رموزاً لواقع مغاير... بعبارة اوضح، بصفتها تعالي او ازاء محاينة النص)<sup>٥</sup>.

١ - الاستعارة في النقد الادبي الحديث، د. يوسف ابو العدوس: ٢٧.

٢ - النقد الادبي، جيروم روجي: ٢٢.

### الختام

اما وقد بلغ البحث نهايته، فكانت النتائج كالاتي:

- ادركنا ان حقيقة الفيض الابداعي عند العباس بن الاحنف تنبع من مؤشر خارجي، فكانت (فوز) هي العلامة الفارقة في ابداع هذا الشاعر.
- إن اكثر ما يهدد النص هو (الآخر) بكل مسمياته، وهذا يستدعي الجنوح - احياناً - الى التأويل، كوسيلة اخيرة لتخصيب الدلالات المتناثرة في النص.
- بدت قصائد العباس بن الاحنف، عبارة عن ديناميكية مستمرة لمعطيات النص الشعري، وهذا الذي اعطى تفاؤلاً لدى المتلقي ان يتذوق نص الشاعر وجماليته بحركات متنوعة ومتغيرة في آن.
- كمتلقٍ، ركزتُ على الحالة الانفعالية والايحائية للبيت الشعري الواحد، ناهيك عن القصيدة بأكملها، لان الشاعر يؤكد على المعاني بذاتها، لاثبات وجوده امام (فوز).
- لاحظت ان العباس بن الاحنف يملك ادوات تصويرية هائلة، تمكّن من خلالها من الوصول الى معشوقته، فكانت اغلب قصائده عبارة عن مشاهد لوعة حين الغياب، ومشاهد ألفة حين اللقاء.

## المصادر والمراجع

- ١- الاستعارة في النقد الادبي الحديث، الابعاد المعرفية والجمالية، د. يوسف ابو العدوس، منشورات الاهلية، عمان، الاردن، ط١، ١٩٩٧.
- ٢- تحليل الخطاب الشعري، محمد فتاح، المركز الثقافي العربي، الدار البيضاء، ط٣، ١٩٩٢.
- ٣- التفسير النفسي للادب، د. عز الدين اسماعيل، دار الصور ودار الثقافة، بيروت.
- ٤- حركية الصراع في القصيدة العباسية، د. ناظم حمد السويداوي، دار العرب للدراسات والنشر والترجمة، سوريا، دمشق، ٢٠١٢.
- ٥- دوائر الهرمونطقيا عند بول ريكو، ريتشارد كيرني، ترجمة سمير مندي، ازمنا للنشر والتوزيع، عمان، ط١، ٢٠٠٩.
- ٦- ديوان العباس بن الاحنف، شرح انطوان نعيم، دار الجبل، بيروت، ط١، ١٩٩٥.
- ٧- الذاكرة في الفلسفة والادب، ميري ورنوك، ترجمة فلاح رحيم، دار الكتاب الجديدة، بنغازي، ط١، ٢٠٠٧.
- ٨- الرمز والقناع في الشعر العربي الحديث (السياب ونازك الملائكة)، محمد علي كندي، دار الكتاب الجديدة المتحدة، ط١، ٢٠٠٣.
- ٩- الرؤية والتشكيل في الشعر العربي، قراءة في جدلية الذات والآخر، د. ناظم حمد السويداوي، دار العلوم العربية، بيروت، لبنان، ط١، ٢٠١٦.
- ١٠- سيميائية السرد، بحث في الوجود السيميائي المتجانس، محمد الداوي، رؤية للنشر والتوزيع، القاهرة، ط١، ٢٠٠٧.
- ١١- القيمة والمعيار مساهمة في نظرية الشعر، يوسف سامي اليوسف، دار كنعان للدراسات والنشر والتوزيع، دمشق، ط١، ٢٠٠٠م.
- ١٢- الكتابة ضد الكتابة، الخدامي، دار الآداب، بيروت، ط١، ١٩٩١.
- ١٣- من الصور الى الفضاء الشعري، ديزيرة سقال، دار الفكر اللبناني، ط١، ١٩٩٣.
- ١٤- منهاج البلغاء وسراج الادباء، حازم القرطاجني، تقديم وتحقيق محمد الحبيب بن الخوجة، دار الغرب الاسلامي، بيروت لبنان، ط٨، ١٩٨١.
- ١٥- النقد الادبي، جيروم روجي، ترجمة وتقديم شكر نصر الدين، دار التكوين، دمشق، سوريا، ط١، ٢٠١٣.

## أثر التنوع الاقتصادي في تحسين المناخ الاستثماري في العراق

للمدة ٢٠٠٣-٢٠١٤\*

م.د. أحمد محمد جاسم

د.م.د. أيسر ياسين فهد

كلية الادارة والاقتصاد- جامعة الفلوجة

كلية الادارة والاقتصاد- جامعة العراقية

### الملخص

تهدف هذه الدراسة الى تحليل طبيعة وحجم الاستثمارات الأجنبية المباشرة الوافدة الى العراق خلال الفترة الممتدة بين ٢٠٠٣ و ٢٠١٤ مع الاشارة الى اهميتها في تنوع مصادر الدخل والتقليل من مخاطر الاعتماد المفرط على الايرادات النفطية التي تتجاوز ٩٧٪ من اجمالي الايرادات العامة. بينت الدراسة ان عدم وجود استراتيجية مرسومة مسبقاً وواضحة في جذب الاستثمارات المحلية والاجنبية حال دون جعل الاقتصاد العراقي مناخاً ملائماً لجذب الاستثمارات أو توجيه التي دخلت نحو القطاعات التي يمكن ان تساهم في تحقيق تنمية حقيقية من خلال مساهمتها الفعلية في تكوين رأس المال والى ارتباطاتها الامامية والخلفية بباقي القطاعات. الكلمات المفتاحية : التنوع، المناخ الاستثماري، الاقتصاد العراقي.

### Abstract

This study aims to analyze the nature and volume of FDI inflows to Iraq during the period between 2003 and 2014 with reference to its importance in diversifying sources of income and reduce the risk of over-reliance on oil revenues, which exceed 97% of total public revenues.

The study showed that the lack of pre-drawn strategy and prevented in attracting domestic and foreign investment without making the Iraqi economy a favorable climate to attract investment or directing those investment which entered to the sectors that are capable to contribute to the achievement of a genuine development through their effective contribution to capital formation and to its connections with the front and rear rest sectors.

**Keywords:** Diversification, investment environment, Iraqi economic.

## المقدمة

تتوقف جاذبية اي اقتصاد للاستثمارات المحلية والاجنبية على تكامل مجموعة من العوامل الاساسية والمترابطة فيما بينها حيث ان بعض هذه العوامل اقتصادية صرفة أو تسويقية والبعض الآخر يعود الى السياسة الاستثمارية المرسومة وتوفر البد العاملة المؤهلة والقدرة على التحكم في التقنيات الحديثة والمناخ القانوني والتشريعي المعتمد بالاضافة الى عوامل ترتبط بتوفير المناخ الامني الملائم للاستثمارات. ولا يتحقق كل ذلك الا من خلال توفير بيئة مؤسسية تنافسية تقدم التسهيلات والتحفيزات الاستثنائية بشكل يفوق تلك المقدمة من غيرها من الدول.

كما نجد ان تحقيق التنوع في مصادر الدخل هو من بين اهم الاهداف التي تسعى الى بلوغه الدول النامية من خلال برنامج التحرير الاقتصادي والسياسي وفتح مجالات الاستثمار امام المستثمرين الأجانب باستثناء بعض القطاعات الاستراتيجية او تلك التي تمس بالأمن القومي. فمن الملاحظ ان الاستثمارات الاجنبية المتجهة نحو العراق تتركز في قطاع المحروقات باعتباره القطاع الاكثر ربح ولا نكاد نجد استثمار اجنبية في القطاعات الحيوية الاخرى وهذا يعتبر فشل ذريع في استقطاب الاستثمارات خارج قطاع المحروقات وبالتالي اصبح من الضروري التنوع في مصادر الدخل القومي من خلال فتح القطاع السياحي، الزراعي، البناء وقطاع الخدمات امام المستثمرين الاجانب مع تطبيق سياسات فعالة تسمح بالتواجد في أسواق عالمية وفق تنوع مبني على إدارة المخاطر والتقليص من دور الدولة.

١- فرضية البحث: عدم وجود استراتيجية مرسومة مسبقاً في جذب الاستثمارات المحلية والاجنبية حال دون جعل الاقتصاد العراقي مناخاً ملائماً لجذب الاستثمارات وضعف في توجيه الاستثمارات نحو القطاعات الاستراتيجية التي من شأنها تنوع الاقتصاد الريعي العراقي.

٢- أهمية البحث: تأتي أهمية البحث من حدة التنافس الذي يشهده العالم منذ بداية القرن التاسع عشر على استقطاب رؤوس الاموال الاجنبية لما لها من اثر إيجابي في جلب المزايا التكنولوجية والتقنيات والمعارف الادارية والتنظيمية الى جانب قدرتها على احداث تغيرات هيكلية نوعية في الاقتصاد الوطني، ولما له من دور هام في تسريع التنمية في عدة مجالات حيوية.

٣- مشكلة البحث: على ضوء الاعتماد المتزايد للدول على اجتذاب الاستثمارات الاجنبية المباشرة كرافد مهم لديمومة العملية التنموية، تأتي أهمية التنوع القطاعي في الاستثمارات الاجنبية للخروج من دائرة خطر الاعتماد الشبه كلي على الإيرادات النفطية وبالأخص في العراق، حيث يشكل هذا الوضع تهديداً للاقتصاد الوطني. وانطلاقاً مما سبق تتبادر الى اذهاننا الاشكالية التالية: هل التنوع في مصادر الدخل يسهم في تحسين جاذبية الاستثمارات الاجنبية في العراق؟

على ضوء هذا الإشكالية، نهدف من البحث الاجابة على السؤالين التاليين:

- هل التنوع في اشكال القطاعات الاقتصادية ينعكس إيجابياً على جاذبية الاستثمار الأجنبي في العراق؟

• ماهي اهم الاستراتيجيات والسياسات التي يمكن ان ترفع من جاذبية الاستثمارية الى العراق وتوجيهها بالاتجاه

الصحيح لتقلل من مخاطر الاقتصاد الريعي؟

٤- أهداف الدراسة: تتمثل اهداف البحث في توضيح الدور الاساسي لمختلف السياسات العمومية في خلق ارضية مناسبة ومناخ استثماري مميز يسمح بتحسين المناخ الاستثماري في العراق وزيادة التدفقات المالية الاجنبية اليه. كما نستعرض اهمية اتباع الدولة استراتيجية ملائمة لترويج الاستثمار وتوجيهه بالصورة المطلوبة كإحدى الدعائم الاساسية للاندماج في الاقتصاد الدولي.

٥- منهجية وهيكلية البحث : يعتمد في الدراسة الحالية على المنهج الوصفي التحليلي وذلك للتعرف على حجم واتجاهات الاستثمار الأجنبي المباشر. وللإجابة على الاسئلة والامام بالموضوع من كل جوانبه قسمنا هذا البحث الى أربعة محاور هي كالآتي:

المحور الاول: البيئة الاستثماري، المفهوم والمقومات.

المحور الثاني: التنوع القطاعي والجغرافي للاستثمارات الاجنبية المباشرة في العراق

المحور الثالث: الاجراءات المعتمدة للسياسة الاستثمارية

٦- الدراسات السابقة : توجد العديد من الدراسات على المستوى العالمي والإقليمي لبحث مسألة الإستثمار الأجنبي المباشر، تميزت هذه الدراسات بالتنوع في طبيعتها ومناهجها المستخدمة، فيما يلي نتطرق لنماذج من هذه الدراسات وذلك بغرض الوقوف على ما تم التوصل إليه من نتائج في هذا المجال.

أ. في دراسة اجراها (Erwin Hazeveld,2010) من الجامعة الهولندية بعنوان " Emerging Sovereign Quant Strategy" والتي هدفت لقياس وتحليل إدارة مخاطر الائتمان السيادي على أساس نظرية " The theory of contingent claims analysis(CCA)" بين الباحثين اثر المخاطر السياسية على الاستثمار الاجنبي المباشر واجماها في نموذج كمي محدد.

ب. دراسة النظرية الاقتصادية للآثار الناتجة على الإستثمار الأجنبي المباشر على الدولة المضيفة ترجع إلى بداية الستينات من القرن الماضي نجد ذلك في عمل ماكدوقال(MacDougall, 1960) الذي حاول اختبار توزيع الزيادة الحدية في الإستثمار الأجنبي بطريقة تحليل التوازن الجزئي المقارن. وقد توصل (ماكدوقال، ١٩٦٠) إلى أن تدفق رأس المال الأجنبي يؤدي إلى زيادة الإنتاجية الحدية للعامل ونقص الإنتاجية الحدية لرأس المال في القطر المضيف. : (G.D.A MacDougall (1960

The benefits and costs of private investment from abroad : A theoretical approach,

Volume 36, Issue 73.

ت. سالكي سعاد (٢٠١١): دور السياسة المالية في جذب الاستثمار الاجنبي المباشر، دراسة بعض دول المغرب العربي، رسالة ماجستير جامعة تلمسان، الجزائر. ركزت هذه الرسالة على الاهمية الخاصة التي يمكن ان تقوم بها السياسة المالية من خلال ادواتها المختلفة وبخاصة من خلال الانفاق العام في جذب الاستثمار الاجنبي المباشر في اثنان من بلدان المغرب العربي (تونس والجزائر) وبينت العلاقة بين السياسة المالية والاستثمار الاجنبي المباشر وقدرتها في جذب الاستثمار وتوجيهه بالصورة المطلوبة عند رسم السياسات الاستثمارية المناسبة بعيداً عن العوامل السياسية والقيود المسبقة.

## ١. البيئة الاستثمارية، المفهوم والمقومات

١.١ مفهوم الاستثمار الأجنبي: يشكل الاستثمار الأجنبي المباشر اهم القنوات الحديثة في حركة رؤوس الاموال الاجنبية نحو الخارج وذلك من خلال تأسيس شركة او شراء كلى او جزئي لوحدة صناعية، خدماتية او زراعية في دولة اجنبية.

كما تعريف الاستثمار الأجنبي المباشر حسب تقرير الامم المتحدة للتجارة والتنمية «UNCTAD» هو الاستثمار الذي يحتوي على علاقة طويلة الاجل، ويعكس المصلحة الدائمة بين المستثمر ومؤسسة الاستثمار في الدولة المضيفة مع ضرورة الحصول على ما لا يقل عن 10% من الأسهم العادية أو القوة التصويتية للمؤسسة في الخارج<sup>١</sup>. وتتفق المؤسسات الدولية جميعها في نظرتها للاستثمار الأجنبي المباشر كونه تدفق لرأس المال على دولة غير الدولة صاحبة رأس المال، بغرض إنشاء مشروع طويل الأجل يتولى المستثمر إدارته كلياً أو جزئياً وذلك خدمة لهدفه المتمثل في تحقيق الربح<sup>٢</sup>.

١.٢ الاستثمار المباشر وغير المباشر: يمكن التمييز بين نمطين من الاستثمار اعتماداً على آلية توظيف تلك الاموال، فيعتبر الاستثمار مباشراً عندما تقوم إحدى المؤسسات أو المستثمرين بشراء وتملك الأصول الرأسمالية (الآلات، المعدات... الخ (أو المشاركة في تأسيس الاستثمارات الرأسمالية كشرركات المساهمة أو شركات التضامن) وفي هذه الحالة يكون للمستثمر حصة تؤهله للمشاركة بالإدارة أو التأثير على قرارات إدارتها<sup>٣</sup>. أما الاستثمار غير المباشر فهو يتعلق بشراء المستثمرين للأسهم والسندات والأوراق المالية بهدف المضاربة، أما علاقة هذه الفئة من المستثمرين مع الشركات التي يشترون أسهمها أو سنداتها فهي علاقة غير مباشرة حيث لا يكون للمستثمر دوراً مؤثراً في قرارات الشركة<sup>٤</sup>. كما

<sup>١</sup> UNCTAD, (1998), World Investment Report 1998: Trends and Determinants: Geneva

<sup>٢</sup> بلال بوجمعة (٢٠٠٧): تحليل واقع الاستثمارات الأجنبية المباشرة وآفاقها في ظل اتفاقية الشراكة الأوروبية المتوسطية، دراسة حالة الجزائر، رسالة الماجستير، جامعة تلمسان، ص ١٩

<sup>٣</sup> علي عباس، إدارة الأعمال الدولية- الأظار العام، الأردن، دار الحامد للنشر والتوزيع، الاردن، ص ٣٦

<sup>٤</sup> المصدر السابق، ص ٣٦.

عرف صندوق النقد الدولي لاستثمار الاجنبي بأنه مباشر حين يمتلك المستثمر (١٠٪) أو أكثر من أسهم إحدى مؤسسات الأعمال، على أن ترتبط هذه الملكية بالقدرة على التأثير على إدارة المؤسسة. ومن ذلك يتضح إن الاستثمار الأجنبي هو استثمار حقيقي طويل الأجل في أصول إنتاجية، ويعني ضمناً إن المستثمر الاجنبي يمارس درجة مهمة من التأثير في إدارة المشروع المقام في بلد آخر غير بلده الأم<sup>١</sup>.

١.٣ مفهوم البيئة الاستثمارية: - البيئة الاستثمارية وهي البيئة التي تتوفر فيها مستلزمات الاستثمار والتي تتيح للمستثمرين ورجال الاعمال امكانية او فرصة استثمار امواهم في افضل فرصة استثمارية استنادا الى الدراسات المالية والاقتصادية التي تجري من قبل المتخصصين لهذه الفرص وتناثر البيئة الاستثمارية لدولة ما بما يحيط بها من الدول الاقليمية بما فيها من مقومات مشجعة للاستثمار او عوامل مؤثرة بشكل سلبى على عملية الاستثمار عموما فان ذلك يؤثر في البيئة الاستثمارية للدولة اذ لايمكن ان تكون بعيدة عن التأثير باخيط الاقليمي ولاسيما توجد علاقات اقتصادية مع هذه الدول وكذلك فان التأثير والتأثير يصبح متبادل ولكن الدولة الاقوى سياسيا واقتصاديا تكون مؤشرة في الطرف الآخر بشكل اكبر وقد يكون التأثير ايجابي او سلبى وبالتالي فان القرارات السياسية وبالتالي الاقتصادية سيكون لها الاثر الواضح في تنمية الاستثمارات وبما ينعكس بشكل ايجابي على الاقتصاد الوطني. وترتبط البيئة الاستثمارية بصلة وثيقة بثلاث مجموعات رئيسية من المحددات، وهي مجموعة المتطلبات الأساسية والتي تشمل على مؤشر الاستقرار الاقتصادي الكلي ومؤشر البيئة المؤسسية ومؤشر بيئة أداء الأعمال، ومجموعة العوامل الكامنة والتي تشمل بالاساس على مؤشرات حجم السوق والموارد البشرية والطبيعية وكذلك عناصر التكلفة، واخيراً مجموعة العوامل الخارجية الإيجابية مثل مؤشري اقتصاديات التكتل وعوامل التميز والتقدم التكنولوجي<sup>٢</sup>.

إن البيئة الاستثمارية في أي مجتمع تعتبر الدعامة الرئيسة لتطوره ورفقيه، لأنها تعمل بشكل رئيسي على تقليل حدة الفجوة الاقتصادية والاجتماعية للدول وصولاً إلى المسار الذي توصلت إليها الدول المتقدمة، ولكن بالمقابل كي يتحقق ذلك الهدف المنشود لا بد من وجود إدارة سليمة للاقتصاد الكلي، وبنية أساسية معقولة، وحد أدنى من الرأس المال البشري، وقدر من التطور في القطاع المالي، وبذلك كي تتوفر هذه المطالب المحفزة للاستثمار نكون أمام مفهوم أوسع للبيئة الاستثمارية نطلق عليه بالمناخ الاستثماري ويقصد به: مجموعة من العوامل التي تشكل البيئة العامة الاقتصادية والاجتماعية والسياسية والثقافية

<sup>١</sup> باسم عبدالهادي حسن (٢٠٠٩): العوامل المحفزة للاستثمار الاجنبي في اطار وضع العراق ضمن المؤشرات الدولية، بحث مقدم الى مؤتمر هيئة استثمار بغداد الاول.

<sup>٢</sup> المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات (٢٠١٦): مناخ الاستثمار في الدول العربية- مؤشر ضمان لجاذبية الاستثمار ٢٠١٦، الكويت، ص ٢٤-٢٦.

والقانونية والتي تؤثر بطريقة مباشرة أو غير مباشرة في أداء الاستثمار وربحيته كالسياسات الاقتصادية والأوضاع الاجتماعية والإطار القانوني والإداري والمؤسسي الذي يحكم الاستثمارات<sup>١</sup>.  
ولتقييم المناخ الاستثماري أهمية خاصة تتمثل أهمها<sup>٢</sup>:

- توعية الجهات المسؤولة عن تشجيع الاستثمار في الدولة وتعريفها بموقع الدولة ونقاط قوتها وضعفها بشكل تنافسي ومستمر ضمن جغرافيا الاستثمارات الأجنبية في المستقبل.
- المساعدة على زيادة قدرة الدولة المعنية على مواجهة المنافسة الدولية في مجال أستقطاب التدفقات الرأسمالية.
- المساهمة في صياغة السياسات الاستثمارية الهادفة لتمكين الاقتصاد المعني من امتلاك ميزة تنافسية مستمرة.

#### ١.٤ أهمية التنوع القطاعي في جذب الاستثمار الأجنبي المباشر: يعد التنوع القطاعي في الفرص الاستثمارية من

الأمور التي تزيد من جاذبية الدول النامية ومنها العراق للاستثمارات ويعزز مكانتها مناطق جغرافية تتنافس عليها كبرى الشركات المتعددة الجنسيات والمستثمرين في العالم. ان التنوع في الاستثمارات الأجنبية المباشرة حسب القطاعات وبالخصوص في القطاع الزراعي، الطاقة، الأجهزة الالكترونية وتكنولوجيا المعلومات والاتصال يتطلب اقتناص الفرص الاستثمارية الداخلية والخارجية بهدف تعظيم الأرباح وتقليل المخاطر. فالتركيز على قطاع المحروقات دون الاستفادة من فتح القطاعات الحيوية الأخرى ينعكس سلباً على مصادر الدخل الاقتصادي.

أشارت بعض الدراسات إلى أن أهم وسيلة إلى الاستفادة من التنوع القطاعي من الإستثمار الأجنبي المباشر هو من خلال الآثار الخارجية لإنتشار التقنية العالية نتيجة عدة اسباب، الأول أن التكنولوجيا الأجنبية غالباً لا تكون متوفرة محلياً. وثانياً إستخدام التكنولوجيا الجديدة يرتبط بدرجة عالية من المخاطر، فوجود الشركات الأجنبية وإستخدامها لهذه التكنولوجيا يزيد هذه المخاطر. ثالثاً: الشركات الأجنبية بطبيعتها لها القدرة على الإنتاج الكبير وبالتالي خلق ووفورات الإنتاج الكبير وبالتالي يملكها تحطيم الاحتكار الداخلي وجعل السوق أكثر تنافسية وكفاءة.

مما لا شك فيه ان جذب الاستثمارات نحو العراق يتطلب ادارة ومتابعة دقيقة واجهزة حكومية تخلق فرص الاستثمارات في جميع القطاعات وتسهل الصعوبات وتزرع الثقة مما يسمح على المدى الطويل من نقل التكنولوجيا والتقنيات الحديثة نحو الدولة المضيفة. ويبرز من بين مجموعة العوامل المؤثرة في جذب الاستثمار الاجنبي اهمية الاستقرار كون ان عدم توفره في البيئة الاستثمارية يدفع الكثير من المستثمرين والشركات المتعددة الجنسيات للتفكير جدياً في تغير مكان تواجدهم والهروب برؤوس اموالهم نحو مناطق

<sup>١</sup> احمد سامي وشويح المعموري، ومحمد حسناوي (٢٠١١): البيئة الاستثمارية في العراق: عقد استثمار مطار النجف أنموذجاً، مجلة رسالة الحقوق، العدد (١)، ص ١١٦.

<sup>٢</sup> مناخ الاستثمار في الدول العربية، مصدر سابق، ص ٦٧.

أكثر استقراراً. فالاستقرار السياسي والاقتصادي يسهم في زيادة أجتذاب الاستثمارات الأجنبية اما اقتصاديات الدول المغلقة والتي تمارس الحماية الجمركية وتسمن القوانين الطاردة للاستثمار فهي دول تفتقر للاستقرار ولا يمكن ان تخلق مناخ استثماري مميز<sup>١</sup>.

يمكن تلخيص اهم العناصر الاستقرار ضمن مجموعات تشكل المناخ الاستثماري في البلد المضيف وهي كالآتي :

١.٤.١ مجموعة العناصر الاقتصادية : تلعب مجموعة العناصر الاقتصادية والمتمثلة في حجم السوق الداخلي الى جانب توفر البنية التحتية ونوعية النسيج الصناعي ومدى تطور القطاع المالي دورا كبير في التأثير على قرارات المستثمرين والشركات المتعددة الجنسيات في الدخول . وهناك عناصر أخرى ذات طابع اقتصادي مكوّنة لهذا المناخ مثل: تواجد العمالة والكفاءات وتكلفة العمل وأهميّة البحث والتطوير.

١.٤.٢ مجموعة العناصر السياسية والاجتماعية : يعد الاستقرار السياسي من ابرز العناصر والاكثر تأثيرا على حركة رؤوس الاموال ولذلك نجد مجموعة من المؤسسات الدولية تصدر مجموعة من المؤشرات الدولية لمسح وتحليل المخاطر السياسية واعطاء نظرة شاملة للمستثمرين حول المناطق الجغرافية التي تشكل خطر على المشاريع الاستثمارية خاصة في ضل عالم يشهد الكثير من الثورات. ويعد الفساد الاداري من اهم العناصر الطاردة للاستثمارات الاجنبية<sup>٢</sup>.

١.٤.٣ مجموعة العناصر القانونية : يتكوّن المناخ القانوني من مجموع القواعد القانونية التي ينصّ عليها قانون الاستثمار في الدولة المضيفة وفي القانون الدولي فيما يتعلّق بالاتفاقيات الثنائية للاستثمار والتي لها تأثير كبير في استقطاب الاستثمار الأجنبي. ومن بين اهم هذه القواعد، نظام حماية المستثمرين الاجانب، حماية الملكية الفكرية، ونظام الجمارك والتشريع الضريبي، نزاع الملكية والضمانات في تأمين الاستثمار ضدّ المخاطر غير التجارية وتسوية النزاعات المتعلقة بالاستثمار. وقد تكون القوانين محفزات او قيود حقيقية طاردة للاستثمار الأجنبي المباشر.

ف

## ٢. التنوع القطاعي والجغرافي للاستثمارات الاجنبية المباشرة في العراق بين ٢٠٠٣-٢٠١٤

### ٢.١. اهمية التنوع القطاعي

ان التنوع القطاعي يعد في الوقت الحالي ضرورة لا بد منها في ظل الحاجة الى تنوع الموارد الاقتصادية بعيداً عن النفط وبخاصة ان هذا القطاع اثبت انه غير قادر على تأسيس روابط امامية وخلفية مع باقي القطاعات الاقتصادية او توظيف فرص عمل

<sup>1</sup> Anne O. Krueger (1993): Free Trade Agreements as Protectionist Devices : Rules of Origin, NBER WORKING PAPER SERIES, No. 4352, Massachusetts, USA, p. 23.

<sup>2</sup>, Mohsin Habib, and Leon Zurawicki: (2002): "Corruption and foreign direct investment." **Journal of international business studies**, vol. 33, issue 2, p٣٠١.

تناسب مع مساهمته في الناتج الوطني. لذا فإن هذا التنوع للاقتصاد يعتبر مدخلاً فاعلاً لتعميق الفرص المتاحة امام الاستثمارات المحلية والاجنبية مع تزايد فرص القطاعات الاخرى من صناعية وزراعية والخدمات السياحية باعتبارها الركائز الاساسية لتوسيع الفرص المتاحة.

يعرف البعض التنوع الاقتصادي بانه عملية تدريجية لتنويع مصادر الدخل بينما يرى آخرون بانها عملية تراكمية لزيادة مساهمة القطاع الصناعي والقطاع الخدمي في الناتج الاجمالي، ويعرف بشكل عام على انه تقليل الاعتماد على المورد الوحيد (النفط) والانتقال إلى مرحلة تقوية القاعدة الصناعية والزراعية وخلق قاعدة انتاجية وهو ما سيؤدي الى بناء اقتصاد وطني سليم يتجه نحو الاكتفاء الذاتي في اكثر من قطاع انتاجي<sup>١</sup>.

وتتطلب عملية تنويع القطاعات الانتاجية في الاقتصادات الريعية وضع خطط وبرامج مكثفة لاستغلال المزايا المتاحة لتنويع الهيكل الاقتصادي وتحقيق تنمية مستمرة وتقليص حجم المخاطر المرتبطة عن الاعتماد على مورد اقتصادي وحيد<sup>٢</sup>. ويؤدي التنوع الاقتصادي الى مجموعة من الاثار التي من ابرزها<sup>٣</sup>:

٢.١.١. يؤدي التنوع الاقتصادي الى تقليل المخاطر التي يتعرض اليها الهيكل الانتاجي نتيجة الاعتماد على مورد واحد في تمويل النفقات العامة للدولة.

٢.١.٢. الاعتماد على الصادرات النفطية يؤدي الى ارتفاع قيمة العملة المحلية قياساً بالعملة الاجنبية وبالتالي يقود الى ارتفاع اسعار السلع المحلية، مما يؤدي الى انخفاض قدرتها التنافسية في الاسواق العالمية.

٢.١.٣. التنوع في القطاعات الاقتصادية يؤدي الى تقليل من خطر الانكشاف الاقتصادي الناتج عن الاعتماد على سلعة تصديرية واحدة بدلاً من الاعتماد على قاعدة تصديرية متنوعة.

٢.١.٤. يساهم التنوع الاقتصادي الى حد كبير في استيعاب رأس المال البشري وزيادة انتاجيته على العكس من قطاع الاستخراج النفطي الذي لا يوظف الا قدر محدود من العمالة الماهرة.

٢.١.٥. يساهم التنوع الاقتصادي في زيادة القيمة المضافة في قطاعات الاقتصاد الوطني المختلفة ومن ثم تسريع عملية النمو الاقتصادي.

٢.١.٦. يساهم التنوع الاقتصادي في تعزيز التكامل الاقتصادي بين القطاعات من خلال تقوية الروابط بين القطاعات الاقتصادية.

<sup>١</sup> د. مايع شبيب الشمري وأحمد عبدالرزاق عبدالرضا (٢٠١٦): ضرورات التنويع الاقتصادي في العراق، مجلة الكوت للعلوم الاقتصادية والادارية، تصدر عن كلية الإدارة والاقتصاد / جامعة واسط، العدد (٢٤)، ص ٤.

<sup>٢</sup> مهدي الحافظ (٢٠٠٧): تشجيع الاستثمار وتعزيز دور القطاع الخاص في العراق بحث مقدم الى ندوة بعنوان "دور الاستثمار الاجنبي في الاقتصادات العربية"، معهد التقدم والسياسات واتحاد رجال الاعمال العراقيين، لبنان، ص ٢.

<sup>٣</sup> د. مايع شبيب الشمري وأحمد عبدالرزاق عبدالرضا، ص ٤-٦.

## ٢.٢. الاستثمارات الاجنبية المباشرة خلال الفترة ما بين ٢٠٠٣ - ٢٠١٤ :

هنالك الكثير من العوامل التي تحدد حجم الاستثمار الاجنبي الداخلى والخارج من اي اقتصاد والتي تتأثر بمجموعة مختلفة من العوامل والتي يتباين تأثيرها اعتماداً على نوع القطاع الاستثماري اذى تتوجه نحوه. ومن تلك العوامل مقدار الضرائب المباشرة وغير المباشرة اتي تفرض على المشروعات وتكاليف التي يمكن ان يتحملها المستثمر لاستحوا الرخصة وتسجيل مشروعه واجراءات التأسيس ومدى توفر البنية التحتية الاساسية، هذا بالاضافة الى مجموعة العوامل المرتبطة بالمؤشرات الكلية للاقتصاد المعني مثل معدل النمو والتضخم الاقتصادي واسعار الفائدة واستقرار سعر الصرف وانظمة العمل ودور النقابات في تحريك القوى العاملة.

بالرغم من الاطار القانوني الموحد الذي يحكم جميع الاستثمارات المحلية والاجنبية والمتمثل بقانون الاستثمار العراقي رقم (١٣) لسنة ٢٠٠٦، الا ان هذا القانون اتاح المجال في عدد من فقراته الى المفاضلة في سبل توظيف تلك الاستثمارات وتوجيهها بالشكل المطلوب من خلال منح المستثمر امتيازات اضافية في قطاعات معينة كإن تكون استثمارات في قطاعات البنى التحتية والارتكازية او فيها شراكة للاستثمار الاجنبي المباشر مع القطاع الخلي أو التي تتوجه بشكل اساس الى القطاع الصناعي او الزراعي او الخدمي والتي توظف ايدي عاملة محلية كبيرة او تتميز بمستوى تكنولوجي عالي.

وبالرغم من الدور الذي عمله قانون الاستثمار في توفير البيئة الاكثر ملائمة له، الا ان مجموعة كبيرة من المحددات كان لها الاثر في تقييده والتي يمكن تشخيصها في<sup>١</sup>:

٢.٢.١. ضعف في إجراءات بعض الدوائر الحكومية وعدم الاستجابة السريعة من قبلهم لتزويدنا بالأراضي المتاحة مما أدى

إلى عدم وجود قاعدة بيانات واضحة ودقيقة لقطع الأراضي الشاغرة في المحافظات لعرضها كفرص استثمارية.

٢.٢.٢. ضعف النظام المالي والمصرفي فيما يتعلق بإقراض المستثمرين وانعكاسه على تشجيع الاستثمار .

٢.٢.٣. قلة التخصيصات في الموازنة الاستثمارية لغرض إنشاء البنى التحتية التي تحتاجها المشاريع الاستثمارية .

٢.٢.٤. عدم ملائمة التصميم الأساس في بعض المحافظات مع متطلبات البناء الحديث، كما إن التغيير من جنس إلى آخر

يحتاج إلى فترة طويلة لمصادقة الجهات ذات العلاقة.

ويوضح الجدول (١) تطور تدفقات الاستثمارات الأجنبية المباشرة في الاقتصاد العراقي ونسبة مساهمة هذا التدفق المالي إلى

الناتج المحلي الجمالي للمدة (٢٠٠٣ - ٢٠١٤).

<sup>١</sup> الهيئة الوطنية للاستثمار (٢٠١٦): المشاريع المنجزة والمستمرة والمتوقفة الممنوحة إجازات استثمارية من قبل الهيئة الوطنية

للاستثمار وهيئات الاستثمار في المحافظات ٢٠٠٨ لغاية ٢٠١٦/٨/١، تقرير داخلي، ص ١٢.

## الجدول رقم (١)

تطور الاستثمارات الأجنبية المباشرة الوافدة نحو العراق بين ٢٠٠٣-٢٠١٤.

السنوات	حجم التدفق المالي للاستثمار الأجنبي المباشر	معدل النمو %	نسبة مساهمة الاستثمار الأجنبي المباشر إلى الناتج المحلي الإجمالي %
٢٠٠٣	٥.٠٠٠.٠٠٠	-	-
٢٠٠٤	٣٠٠.٠٠٠.٠٠٠	١٤٠٠	٠.٠٩
٢٠٠٥	٥١٥.٣٠٠.٠٠٠	٧١.٧	٠.١
٢٠٠٦	٣٨٣.٠٠٠.٠٠٠	-٢٥.٧	٠.٠٧
٢٠٠٧	٩٧١.٨٠٠.٠٠٠	١٥٣.٧	٠.١
٢٠٠٨	١.٨٥٥.٧٠٠.٠٠٠	٩٠.٩	٠.١
٢٠٠٩	١.٥٩٨.٣٠٠.٠٠٠	-١٣.٩	٠.١٣
٢٠١٠	١.٣٩٦.٢٠٠.٠٠٠	-١٢.٦	٠.٠٩
٢٠١١	٢.٠٨٢.٠٠٠.٠٠٠	٤٩.١	٠.١١
٢٠١٢	٣.٤٠٠.٠٠٠.٠٠٠	٦٣.٣	٠.١٦
٢٠١٣	٥.١٣١.٢٠٠.٠٠٠	٥٠.٩	٠.٢٢
٢٠١٤	٤.٧٨١.٨٠٠.٠٠٠	-٦.٨	٠.٢١

المصدر : من اعداد الباحثين بالاعتماد على احصائيات البنك المركزي العراقي، التقارير الاقتصادية للسنوات ٢٠٠٦-٢٠١٤.

عرفت اسعار البترول ارتفاعا ملحوظ ابتداء من الثلث الاخير لسنة ٢٠٠٩ كما تحسن الوضع الأمني والسياسي في العراق بعد اجراء الانتخابات الرئاسية وبدء العمل الفعلي لهيئة الاستثمار الوطنية وهيئات المحافظات والتي تمكنت من استقطاب استثمارات اجنبية مباشرة بعد ان كانت تدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر في عام (٢٠٠٣) بمقدار (٢٠) مليون دولار، أصبحت في عام(٢٠٠٤) بمقدار (٣٠٠) مليون دولار أمريكي وذلك بسبب انفتاح الاقتصاد العراقي على العالم وإنهاء العقوبات الاقتصادية، ليرتفع بعد ذلك إلى (٥١٥) مليون دولار عام (٢٠٠٥) أي بمعدل نمو(٧١.٧٪) عن العام السابق ثم انخفض في العام اللاحق ليسجل معدل نمو سالب بلغ (٢٥.٧٪) والذي يمكن تبريره بالتدهور في الوضع الامني خلال تلك الفترة، وفي عام (٢٠٠٧) ارتفعت تدفقات هذا الاستثمار لتكون(٩٧١) مليون دولار وبمعدل نمو(١٥٣.٧٪) عن العام السابق.

شهدت تدفقات الاستثمارات الأجنبية نحو العراق لعامي ٢٠٠٩ و ٢٠١٠ انخفاضاً ملحوظاً لتسجل قيمة (١.٥٩٨) و(١.٣٩٦) مليار دولار، وبالتالي فإن الاستثمارات الأجنبية المباشرة عرفت انكماشاً معتبراً بالنظر إلى تداعيات الأزمة العالمية بالرغم من ان كون التخلف الجزئي للجهاز المصرفي العراقي يعد ملاذاً لرؤوس الاموال الفارة من الازمات المالية ليستعيد الاستثمار الاجنبي المباشر زخمه الايجابي من جديد في الاعوام ٢٠١١ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣ ليسجل ٤٩.١٪ و ٦٣.٣٪ و ٥٠.٩٪ على التوالي. ثم انخفضت هذه الاستثمارات بمعدل نمو سالب (٦.٨٪) للعام (٢٠١٤) والذي يمكن ارجاعه كذلك الى تردي الأوضاع الامنية والحرب ضد الجماعات الإرهابية في العديد من المحافظات العراقية.



المصدر: موقع البنك المركزي العراقي، <http://www.cbiraq.org/SeriesChart.aspx?TseriesID=382>

### ٢.٣. التوزيع القطاعي للاستثمارات الاجنبية المباشرة الواردة الى العراق

أن من شأن جذب الاستثمارات الاجنبية الى قطاعات محددة في العراق ان يؤدي الى توفير مصدر متجدد وبشروط جيدة للحصول على الموارد المالية او رؤوس الاموال الأجنبية لتمويل برامج وخطط التنمية اذ يعاني العراق من معضلات مالية واقتصادية تعود الى تركة الحروب والحصار الدولي والفساد المالي والاداري وتنامت هذه العوامل خلال السنوات القليلة الماضية<sup>١</sup>.  
تظهر احصائات المؤسسة العربية لضمان الاستثمار أن التوزيع القطاعي للمشروعات الاستثمارية الاجنبية المباشرة حسب التكلفة الاستثمارية الواردة إلى العراق للمدة (٢٠١١ - ٢٠١٥) قد تركزت تلك الاستثمارات في قطاع العقار بمقدار (٤.٨٩٦.٣) مليار دولار، والفنادق والسياحة بمقدار (١.٢١٨.٧) مليار دولار وقطاع المعادن (٦٨٩.٢) مليون دولار الذي يضم الاستثمار في مجال النفط الخام، ثم تليها حصة الخدمات المالية بمقدار (٤٩٤.٤) مليون دولار<sup>٢</sup>، وبعدها تنحدر تكلفة الاستثمارات للقطاعات الأخرى من هذه الاستثمارات حسب ما يمكن ملاحظتها من خلال الجدول رقم (٢).

<sup>١</sup> كريم عبيس حسان العزاوي (٢٠١٦): دور الاستثمار الأجنبي المباشر على نمو القطاع الصناعي في العراق للمدة ٢٠٠٣-٢٠١٣، مجلة القادسية للعلوم الاقتصادية، المجلد (١٨)، العدد (٣) لعام ٢٠١٦، ص ١٨٣.  
<sup>٢</sup> المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات (٢٠١٦)، مصدر سابق، ص ١٤٣.

## الجدول رقم (٢)

توزيع تكلفة الاستثمارات الواردة الى العراق حسب التوزيع القطاعي (مليون دولار)

القطاع	تكلفة الاستثمارات
العقارات	٤٨٩٦.٧
الفنادق والسياحة	١٢١٨.٧
المعادن	٤٩٤.٤
الخدمات المالية	٣٣٣.٦
الاتصالات	٣٢٦.٨
السيارات	٢١٢.١
التخزين	١٩٣.٥
بناء ومواد البناء	١٧٨.٧
وسائل النقل	١١٠.١
الورق والطباعة والتغليف	٦٣.٦
مركبات اخرى غير السيارات	٦٠.٦
الغذاء والتبغ	٥٧.١
الآلات الصناعية والمعدات والأدوات	٤٥.٧
الفضاء	٣٥.٢
الفضاء والدفاع	٢٣.٤
المنسوجات	١٨.٠
الكترونييات	١٦.٢
حاسبات الآلية ومعدات	١٣.٦
خدمات البرمجيات وتكنولوجيا المعلومات	١١.٦
الرعاية الصحية	٩.٦
منتجات استهلاكية	٧.١

المصدر: من اعداد الباحثين بالاعتماد على بيانات "تقرير مناخ الاستثمار في الدول العربية" لعام (٢٠١٦) الصادر عن المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات، الكويت، ص ١٤٣.

على الرغم مما يفترضه المنطق الاقتصادي بوجود اثر متبادل بين الضرائب والاستثمار، الا ان البعض يتوقع ان لا يكون لتشريعات الضرائب التي تضمنها قانون الاستثمار مهما كانت شدتها او اغرائها اثر على الاستثمارات الاجنبية وبخاصة بسبب الكثير

من المتغيرات الفاعلة مثل عدم استتباب الحالة الامنية وتردي البنية التحتية وارتفاع تكاليف الانتاج بصورة عامة وسيادة الفساد الاداري وهو ما يتيح السبيل للتخلص من آثار الضرائب<sup>١</sup>.

الا ان هذا لا ينعكس في الواقع القطاعي للاستثمارات التي شهدت تركيزاً نحو قطاع النفط، تمثل في الجولات الاربعة المتتالية من تراخيص عقود الخدمة النفطية على مدى ثلاث سنوات شملت (١٨) من الحقول النفطية والغازية والرقع الجغرافية تم اعلانها واحالتها والعمل بها من قبل الشركات الاجنبية العالمية المتعاقدة على عجلة مبالغ بها وبفترات زمنية متقاربة جدا فيما بينها وكما يأتي:

الجولة الاولى: (٤) حقول نفطية قديمة ومنتجة وقعت عقودها بداية العام ٢٠١٠

الجولة الثانية: (٧) حقول ستة منها نفطية والسابع غازي وقعت عقودها بداية ٢٠١٠

الجولة الثالثة: (٣) حقول غازية وقعت عقودها بين حزيران وتشيرين ثاني ٢٠١١

الجولة الرابعة: (٤) رقع جغرافية ثلاثة منها نفطية والرابعة غازية ايلت في ايار ٢٠١٢

ويؤخذ على هذه الجولات انها لم تربط بشكل واقعي مستحقات الشركات المقاوله بسعر بيع الوزارة للنفط المستخرج في بلد مثل العراق يعاني من سوء الادارة المالية للدولة باعتماد موازنتها المالية السنوية على العائدات النفطية بنسبة عالية جداً عندما تنخفض الاسعار الى مستوى حرج لا تكفي فيه العائدات لتسديد هذه المستحقات<sup>٢</sup>.

تشير النظرية الاقتصادية الى وجود علاقة طردية بين متغيري الاستثمار الاجنبي المباشر ونمو القطاع الصناعي في البلدان المضيفة لتلك الاستثمارات، الا انه في العراق تظهر دراسة كمية عدم تأثر القطاع الصناعي في العراق بتدفقات الاستثمار الاجنبي المباشر الداخلة الى البلد وكانت العلاقة عكسية، ويعتقد ان السبب يعود الى ان الاستثمارات الاجنبية لم تركز على تنمية القطاع الصناعي وأما ركزت على تنمية القطاعات التي تجعل البلد يعتمد بالأساس على استيراد السلع الصناعية من الخارج، الامر الذي يسبب بانخفاض تنافسية السلع المصنعة داخلياً<sup>٣</sup>.

وبالنسبة يمكن الجزم بفشل السياسات المتبعة من طرف السلطات العامة في لتحقيق التنويع في الصادرات وفي مصادر الدخل ومن هنا تبرز اهمية التنويع القطاعي للاستثمارات الاجنبية في العراق والترويج للفرص الاستثمارية خارج قطاع المحروقات مع تقديم تحفيزات استثنائية للقطاعات الاخرى وتوجيه دعوات كبرى للمؤسسات العالمية للاستثمار في قطاعات تهدف الى تغطية احتياجات القطاعات الصناعية والزراعية المحلية ومن ثم بهدف التصدير.

<sup>١</sup> د. خليل اسماعيل ابراهيم (٢٠٠٩): آثار الضرائب على الاستثمار في العراق، مجلة دراسات اقتصادية، بيت الحكمة، بغداد، العدد ٢٢، لعام ٢٠٠٩، ص ٧٣.

<sup>٢</sup> د. احسان ابراهيم العطار (٢٠١٦): ملاحظات حول جولات التراخيص البترولية وعقود الخدمة، ورقة بحثية مقدمة الى ورشة عقود الخدمة المقامة في المعهد النفطي، بغداد-نيسان ٢٠١٦، ص ٣.

<sup>٣</sup> كريم عبيس حسان العزاوي، مصدر سابق، ص ص ١٩٠-١٩١.

### ٣. الاجراءات المعتمدة للسياسة الاستثمارية

#### ٣.١. العلاقة بين الاستراتيجية الاستثمارية للعراق وتخطيط الموازنة العامة للدولة

إن الحديث عن إيجاد تناسق بين اهداف الاستراتيجية الاستثمارية وتخطيط الموازنة العامة للدولة التي يتم عكسها في الخطة الخمسية الاولى للاعوام ٢٠١٠-٢٠١٤ (التي لم ينتهي) والخطة الخمسية الثانية للاعوام ٢٠١٣-٢٠١٧ وهو ما يعني بالدرجة الأساس التعامل الجاد في تخطيط الإنفاق العام والإيرادات العامة بين الامكانيات المحلية للبلد وسبل تسخير الاستثمارات الخاصة لتحقيق اهداف السياسة الاقتصادية الكلية للاقتصاد.

فعندما يتم الحديث عن النمو المتسارع أو تحقيق معدل مرغوب منه يعني هذا النظر بجديّة إلى كمية الإيرادات العامة المتحققة وما هي المصادر الأساسية المكون منها. ان الاستثمار الاجنبي المباشر يتجوز نحو البلدان التي تقطع شوط معين في التنمية الاقتصادية ويأتي لكي يقطف ثمار التنمية منطوقاً في ذلك من مبدؤ الممثل بأن لا يقل عائد الاستثمار عن ٢٠ ٪ وهذا ما حصل فعلاً في الاستثمارات الاجنبية في دول جنوب شرق اسيا في نهاية الالفية الثانية، ولذا سوف لن تتوجه الاستثمارات الاجنبية المباشرة للعراق قبل ان تتخذ التنمية الاقتصادية مسارها الصحيح وان يقطع العراق شوطاً فيها<sup>١</sup>.

لكن الحقيقة التي يجب أن لا تغيب عن مخيلة المهمتين بهذا الشأن إن مفهوم السياسة المالية والممارسات التقليدية لها قد تعرضت إلى تغيرات سياسية منذ الثمانينيات من القرن الماضي خاصة بعدما تعرضت بعض الاقتصادات إلى ظاهرة الركود التضخمي الذي كانت تأثيراته كبيرة على اقتصاديات الدول الصناعية ابتداءً.

وبغية وضع خطة تنموية فاعلة تتماشى مع احتياجات الاقتصاد وبالتالي تنعكس على الاستراتيجية التنموية، لابد لها ان تراعي وضع برامج استثمارية لاستغلال المزايا المتاحة من أجل تنويع الهيكل الاقتصادي لضمان تنمية مستقرة على المدى البعيد والتخلص من المخاطر التي يفرضها الاعتماد شبه التام على النفط وذلك من خلال<sup>٢</sup>:

٣.١.١. ضرورة الأخذ بنظر الاعتبار معدلات نمو الإنتاج القومي ولكن المسألة الأهم في هذا الجانب هو التركيز على هيكل معدلات النمو وليس المعدل نفسه لان مقدار السلع المنتجة خلال الفترات الزمنية المعينة المحددة ليس هو العامل الحاسم وإنما نوع هذه السلع وكيفية توزيعها.

٣.١.٢. إن قضية التوزيع وهي المسألة الأهم لا تحصل عن طريق التنمية فقد تحدث التنمية ويقي التفاوت قائماً. بل قد تزداد الفجوة بين ما يحصل عليه الأغنياء وما يحصل عليه الفقراء، حيث أن المسألة الأساسية في حل قضية التوزيع تتمحور حول

<sup>١</sup> د. بلاسم جميل خلف (٢٠١١): واقع الاقتصاد العراقي وتحديات الاستثمار الاجنبي المباشر، مجلة دراسات محاسبية ومالية، المجلد ٦، العدد ١٥، ص ص ١٠-١١.

<sup>٢</sup> عبدالله بندر (٢٠٠٩): العلاقة بين الاستراتيجية الاستثمارية للعراق وتخطيط الموازنة العامة للدولة، منشور على موقع الهيئة الوطنية للاستثمار، ص ٤ [www.investpromo.gov.iq](http://www.investpromo.gov.iq)

الأبعاد السياسية والاجتماعية كما أن الأدوات التقليدية الاقتصادية التي يمكن اعتمادها في سياسة إعادة التوزيع (الضريبة والإنفاق العام) تصبح ذات فاعلية ضعيفة إذا ما علمنا تخلف الجهاز الضريبي وضعف التخطيط الرشيد للإنفاق العام.

٣.١.٣. إن مجرد زيادة الدخل القومي إذا تم النظر إليها على أنها مجرد زيادة رقمية مجردة تصحح مسألة غير ذات معنى خصوصاً إذا ما علمنا بان هذه الزيادة قد تحدث بشكل مفاجئ نتيجة زيادة أسعار الموارد الطبيعية (النفط والمعادن الأخرى).. دون أحداث تغيرات هيكلية في بنية الاقتصاد الوطني وتنوع مصادر الإيرادات.

٣.١.٤. أن يوظف الاستثمار الاجنبي والمحلي في جهد حثيث لخدمة أهداف الخطة التنموية.

٣.١.٥. أن تعمل السلطات العامة على المستوى المركزي بالتنسيق مع السلطات المحلية قصد تحديد الاولويات فيما يتعلق بالاستثمارات الواجب القيام بها في مجالات تهيئة الهياكل القاعدية وتحديدها الاجراءات لتحفيز المستثمرين على انجاز الهياكل القاعدية بأسعار عادلة<sup>١</sup>.

٣.١.٦. وضع الحكومة لآطار عمل شامل لإصلاح الادارات العامة بما يخدم تطوير الاستثمار بجميع المستويات الادارية في ظل الالتزام بالشفافية ومعايير الحكم الرشيد.

لقد ارتكزت جهود التنوع الاقتصادي في بعض الدول على القطاعات التي تتمتع فيها بميزة تنافسية واضحة، وبخاصة في الصناعات كثيفة الاستخدام للنفط مثل صناعة البتروكيماويات أو الصناعات كثيفة الاستخدام للطاقة، أو استغلال ميزة موقعها الجغرافي كوسيلة للتنوع الاقتصادي. وفي العراق يرى البعض ان من الممكن الاعتماد على مزيج من السياستين معاً من خلال تحديد الإستراتيجية على أساس المصادر النفطية والفرص الاستثمارية في الداخل واستغلال الفوائض المالية المتحققة في القطاع النفطي<sup>٢</sup>.

### ٣.٢. تقييم المناخ الاستثماري في العراق

بالرغم من التحسن الذي شهده المناخ الاستثماري في العراق خلال الفترة الماضية، الا ان هنالك مجموعة من المعوقات وعناصرها المتضمنة لها التي تؤدي الى عزوف المستثمر الأجنبي أو المحلي عن استثمار نشاطاته وخبراته وأمواله في العراق، ولأجل الوقوف على التفاصيل الدقيقة المؤثرة على واقع الاستثمار في البلد بشكل عام وطبيعة العوامل المشجعة أو المعوقة للنشاط الاستثماري فيه، والتي من ابرز تلك المعوقات<sup>٣</sup>:

<sup>1</sup> OECD (2006) : The Policy Framework for Investment, Policy brief, p 7.  
www.oecd.org/investment/briberyininternationalbusiness/anti-briberyconvention

<sup>٢</sup> أحمد صدام عبد الصاحب الشيبيني(٢٠١٠): سياسات ومتطلبات الإصلاح الاقتصادي في العراق: رؤية مستقبلية، مجلة الخليج العربي، المجلد (٣٨) العدد (٢-١)، ص ١٠٨.

<sup>٣</sup> د. أثير أنور شريف ود. أحمد حسين بتال ووسام حسين علي: تقييم واقع البيئة الاستثمارية في العراق: دراسة تحليلية ميدانية للمؤشرات والمعوقات، مجلة الدراسات الاجتماعية، جامعة العلوم والتكنولوجيا، العدد (٤٧)، آذار ٢٠١٦، ص ١٠٢-١٠٣.

٣.٢.١. العوامل الامنية: والتي تشير الى مدى كفاءة أجهزة الأمن في توفير الحماية من المخاطر المؤثرة على حياته وأفراد عائلته وأماله، ومستوى نزاهة وموضوعية وحيادية أجهزة الأمن ذاتها وكذلك مستوى نزاهة وكفاءة الجهاز القضائي العراقي والوعي الأمني للأفراد المتعامل معهم.

٣.٢.٢. العوامل الادارية والتنظيمية: والتي تتعلق بخصائص الإدارة العامة ذات العلاقة ومواصفات الجهاز الإداري العامة ذات العلاقة بمفاهيم الشفافية والمساءلة والمشاركة والحكم الصالح والنزاهة والموضوعية ومدى توفر الكفاءات المتخصصة في المجالات ذات العلاقة باهتمامات المستثمر.

٣.٢.٣. العوامل الاقتصادية: من غموض سياسة أو فلسفة التنمية الاقتصادية المعتمدة الآن في العراق وطبيعتها واتجاهها وأولوياتها ومن ضمنها سياسات إعادة اعمار العراق وطبيعة المشاريع الاستراتيجية المرتبطة بها وضعف البني التحتية أو الارتكازية المتوفرة ومدى ومستوى تطورها والاهتمام بها وصيانتها. كذلك تراجع الثقة المتوفرة في قوة الاقتصاد العراقي واستقلالته واستقراره وقدرته على التكيف نتيجة لهشاشة السياسات الائتمانية والمصرفية ومستوى التسهيلات المقدمة للمستثمر.

٣.٢.٤. العوامل والمشاكل القانونية: من غياب الشفافية والوضوح فيما يتعلق بالتفاصيل الدقيقة التي تحكم النشاطات والإجراءات الرسمية والقانونية المتعلقة باليات سير عمليات الاستثمار وضوابطه، وتداخل وتقاطع صلاحيات وسلطات الجهات الرسمية التي على المستثمر التعامل معها، من حكومة مركزية ومحلية أو بعض الوزارات والهيئات.. الخ. وعلى الاستراتيجية الوطنية للاستثمار ان تعتمد على مجموعة من الاهداف المحددة في<sup>١</sup>:

- تقييم دور والنافع من الاستثمار الأجنبي المباشر وكذلك الاستثمار المحلي في العراق.
- تقييم الاستثمار الأجنبي المباشر وتأثيره في العراق، تحديد موقعه بالمقارنة مع الدول المجاورة والدول المنافسة.
- دراسة احتياجات المستثمرين المحتملين، وتحديد طرق تلبية العراق لهذه الاحتياجات.
- وضع رؤية واضحة لمستوى وطبيعة الاستثمار الأجنبي المباشر والاستثمار المحلي التي يتوجب على العراق إتباعها لجذب وتهيئة أهداف وغايات الإنجازات الوطنية التي تتسم بالشفافية وسهولة القياس والوضوح وعدم الضبابية; تكون جميعها بهدف جذب الاستثمار وضمان إدامته وتكراره.
- صياغة المبادرات الرامية إلى تحقيق رؤية الاستثمار العراقي وأهداف التنمية الوطنية. تقييم دور والنافع من الاستثمار الأجنبي المباشر وكذلك الاستثمار المحلي في العراق.
- تقييم الاستثمار الأجنبي المباشر وتأثيره في العراق، تحديد موقعه بالمقارنة مع الدول المجاورة والدول المنافسة.
- دراسة احتياجات المستثمرين المحتملين، وتحديد طرق تلبية العراق لهذه الاحتياجات.

١ د. أيسر ياسين (٢٠١٠): استراتيجية ترويج الاستثمار في العراق، الهيئة الوطنية للاستثمار، [www.investpromo.gov.iq](http://www.investpromo.gov.iq)

- وضع رؤية واضحة لمستوى وطبيعة الاستثمار الأجنبي المباشر والاستثمار المحلي التي يتوجب على العراق إتباعها لجذب وتهيئة أهداف وغايات الإنجازات الوطنية التي تتسم بالشفافية وسهولة القياس والوضوح وعدم الضبابية; تكون جميعها بهدف جذب الاستثمار وضمان إدامته وتكراره.
- صياغة المبادرات الرامية إلى تحقيق رؤية الاستثمار العراقي وأهداف التنمية الوطنية.  
من الآثار التي ترتبت على الواقع الذي يعيشه الاقتصاد العراقي<sup>١</sup>:
  ١. إن الاعتماد شبه الكامل على واردات القطاع النفطي، سيزيد من مشكلة الانكشاف الاقتصادي على العالم الخارجي بسبب زيادة حجم الواردات من جميع أنواع السلع كنتيجة لاختلال الهيكل الانتاجي، وفقدان اهم ادوات الاستقرار الاقتصادي مثل الضرائب، مما يعني وبكل وضوح ان الاقتصاد العراقي سيقى عرضة للتقلبات الاقتصادية الدولية، وبالتالي عدم استقرار مستويات الانفاق العام وخصوصا الاستثماري.
  ٢. سيساعد الاستثمار الاجنبي المباشر في القطاع النفطي ومشاريع البتروكيماويات كخطوة اولى على بناء مشاريع استراتيجية تنموية طويلة الامد تهدف الى تعظيم الشبكات الصناعية بين عناصر الانتاج ومخرجاتها.
  ٣. سيعمل تطور القطاع الخاص المحلي والاجنبي المشروط على التوسع في نشاطات انتاجية جديدة تساهم في استيعاب عدد كبير من العمالة الوطنية والمهارات العاطلة عن العمل، وحتى التخلص من حالات التضخم الوظيفي في بعض الفروع الانتاجية في القطاع العام، وبالتالي تحقيق احد اهم اهداف الإصلاح الاقتصادي لتوفير الشروط المطلوبة لتحقيق مستوى مناسب من النمو الاقتصادي القابل للاستمرار من اجل تحسين مستويات المعيشة وخلق فرص العمل المنتج فضلاً عن استيعاب الزيادة في اعداد المنظمين الى سوق العمل.ولمعالجة هذه الاشكالات، على السياسة الاستثمارية ان تهدف الى البدء بعملية تنويع هيكل الإنتاج من خلال خلق قطاعات جديدة مولدة للدخل بحيث ينخفض الاعتماد الكلي على القطاع النفطي مما يؤدي الى فتح مجالات جديدة ذات قيمة مضافة أعلى توفر فرص عمل أكثر إنتاجية للعمالة الوطنية مما يؤدي إلى رفع معدلات النمو في الأجل الطويل<sup>٢</sup>. لا تعكس كفاءة هذا الإنفاق في ظل تعدد أهدافه لتوظيفها في الحصول على الاستقرار الاقتصادي وإصلاح البنى التحتية وجذب الاستثمار الأجنبي المباشر. إن أفضل حجم للإنفاق العام كنسبة من الناتج المحلي الاجمالي هو الذي يضمن استغلال وتشغيل الموارد لتحقيق تنمية اقتصادية واجتماعية مقبولة.

<sup>١</sup> رؤية مستقبلية لدور الاستثمار الأجنبي المباشر في سياسات الإصلاح الاقتصادي في العراق، صحيفة المستقبل العراقي، العدد رقم ٨٧٢ في ٢٥/١٢/٢٠١٤، <http://almustakbalpaper.net/old/news.php?id=11264>

<sup>٢</sup> احمد صدام عبد الصاحب الشيببي (٢٠١٠)، مصدر سابق، ص ١٠٨.

فالضعف الذي تعاني منه الإدارات العامة في مختلف دول العالم وخاصة الدول النامية ( بما فيها العراق ) يرجع في أغلب الأحيان إلى عدم اهتمام الدولة بهذا القطاع، لان انخفاض رواتب الموظفين في القطاع الإداري يدفعهم الموظفين إلى ممارسة الفساد بمختلف أشكاله حتى يرفعوا من دخلهم الشهري، كما إن انخفاض كفاءتهم المهنية وضعفهم يعود بشكل كبير إلى اعتمادهم على أساليب إدارية تقليدية، نتيجة لانعدام الدورات التدريبية في اغلب المراكز الإدارية، وحتى ان وجدت فلا تكون فعالة بالشكل المطلوب، فان زيادة الأنفاق على هذا القطاع يمكن أن يؤثر إيجاباً على جذب الاستثمار الأجنبي المباشر<sup>1</sup>.

وتتطلب عملية تنويع الهيكل الإنتاجي في الاقتصاد العراقي وضع برامج استثمارية مكثفة لاستغلال المزايا المتاحة لتنويع الهيكل الاقتصادي وتوجيهها نحو القطاعات التي تتمتع فيها بميزة تنافسية واضحة، وبصفة خاصة في الصناعات كثيفة الاستخدام للنفط أو مشتقاتها وتلك التي تتطلب طاقة حرارية عالية مثل الصناعات البتروكيمياوية أو تصنيع المعادن.

### ٣.٣. المناطق الاستثمارية:

يمتاز الاقتصاد العراقي بكونه اقتصاد ريعي من الدرجة الاولى بوجود موارد مالية مهمة تعود عليه من تصدير النفط الخام بعوامل خارجية وغير مرتبطة بالإنتاج المحلي والدخلي وخارج حلقة الاقتصاد المحلي، وان استمرار فشل العراق في تكيف التحولات الهيكلية باتجاهها الصحيح سيجعله يستمر في اعتماده بشكل شبه شامل على ما يجنيه من تصدير موارده الاولية. وهذا التشوه في الهياكل الانتاجية اعاق نمو الاستثمار المنتج ويتطلب تغييراً جذرياً وحقيقياً للسلوكيات في المجتمع.

ان العنصر المفتاحي لدوام نمو القطاع المحلي هو قدرة الاقتصاد على خلق ادخاره الخاص وتطوره التقني، فالخطر الناجم عن الريع يتمثل في كون جوهر النمو ينتج فقط عن تحويل رأس المال المالي الى رأس مال مادي، مع انتاج محلي يتوقف بقاؤه على استمرار قيام الدولة بفرض رسوم جبركية مرتفعة لحماية من المنافسة الأجنبية، فلاقتصاد البترولي عاجز عن الإنتاج بكيفية مستقلة نظراً لتبعيته للواردات الاجنبية وللمتغيرات الخارجية التي لا يتحكم فيها<sup>2</sup>.

من الضروري خروج العراق من هيكلية احادية الجانب التي عمقت من علامات "المرض الهولندي" الذي كثرت دراسته والذي يعنى به ذلك البلد المصدر لمورد طبيعي تتدفق عليه عائدات كبيرة بالنقد الاجنبي وهو ما يؤدي إلى رفع قيمة العملة المحلية بسرعة شديدة إزاء العملات الدولية الاخرى، وهو ما يترتب عليه اضعاف قدرة القطاعات الإنتاجية على المنافسة<sup>3</sup>، والعمل على الحد من اخطار التجارة الخارجية وذلك من خلال تنوع في هيكل الانتاج لتحقيق التنمية الاقتصادية وخلق اقتصاد اكثر تنافسية وفتح

<sup>1</sup> سعاد سالكي (٢٠١١): دور السياسة المالية في جذب الاستثمار الأجنبي المباشر. دراسة بعض دول المغرب العربي، أطروحة دكتوراه (غير منشورة)، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير، جامعة أبي بكر بلقايد، الجزائر، ص ١٣٣.

<sup>2</sup> ناجي بن حسين (٢٠٠٧): دراسة تحليلية لمناخ الاستثمار في الجزائر، اطروحة دكتوراه مقدمة الى كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير - جامعة منتوري، الجزائر، ص ٧٣.

<sup>3</sup> محمد عز العرب (٢٠١٠): الدولة الريعية، مفاهيم الأسس العلمية للمعرفة، من اصدارات المركز الدولي للدراسات المستقبلية والأستراتيجية، القاهرة، العدد (٦٥) السنة السادسة، ص ١٥

المجال امام اندماج فعال ومتكافئ في الاقتصاد العالمي دون الاعتماد على النفط، وهو الامر الذي يصعب تحقيقه على مستوى العراق ككل ومن الاجدر اختيار مناطق محددة للانطلاق منها وتحديد توجهات تلك المناطق للمستثمر وما لديه من امكانيات استثمارية ضمن محددات وامتيازات تقدم له لتوجيه نشاطه.

### جدول رقم (٣)

#### اجمالي تكوين رأس المال حسب الانشطة الاقتصادية

بالاسعار الثابتة ٢٠٠٧=١٠٠

مليون دينار

الاهمية النسبية	نسبة التغيير	2014	2013	2012	الانشطة الاقتصادية
1.2	-35	476,806	728,751	1,307,364	الزراعة والغابات والصيد وصيد الاسماك
10.9	54	4,488,927	2,920,238	2,816,603	التعدين والمقالع
3.3	-43	1,104,627	1,951,638	980,881	الصناعة التحويلية
8.8	-58	4,019,157	9,572,745	10,933,823	الكهرباء والماء
1.4	-76	399,868	1,641,237	770,570	البناء والتشييد
12.2	10	4,475,002	4,072,627	6,343,966	النقل والاتصالات والتخزين
4.6	-30	1,564,994	2,234,062	1,099,249	تجارة الجملة والمفرد والمطاعم والفنادق وما شابه
0.2	-38	86,898	139,142	127,966	البنوك والتأمين
10.5	45	3,767,413	2,601,916	2,210,037	ملكية دور السكن
51.4	12	27,415,616	24,422,737	8,443,466	خدمات التنمية الاجتماعية والشخصية
100	-12	44,031,896	50,285,093	35,033,925	اجمالي تكوين رأس المال الثابت

المصدر: وزارة التخطيط، الجهاز المركزي للإحصاء (٢٠١٦): التقديرات الفعلية لإجمالي تكوين رأس المال الثابت في العراق

لسنة ٢٠١٤، بغداد، ص ٧ و ص ١١

يشير الجدول رقم (٣) الى تراجع إجمالي تكوين رأس المال الثابت في عام ٢٠١٤ إلى (٤٤٠٣٢) مليار دينار مقارنة بعام ٢٠١٣ والتي بلغ بها إجمالي تكوين رأس المال الثابت فيها (٥٠٢٨٥) مليار دينار ونسبة انخفاض مقدارها (١٢٪) واستمرار هيمنة نشاط التعدين والمقالع والذي يشكل النفط الخام المكون الاساس لها، بل وازدادت أهميتها في تكوين رأس المال ليزداد مقداره الى (4,488,927) مليون دينار لترتفع مساهمته في إجمالي تكوين رأس المال الثابت الى (١٠.٩٪) في عام ٢٠١٤ بعد ان كان إجمالي

تكوين رأس المال لنشاط التعدين يبلغ (2,920,238) وبمساهمة في إجمالي تكوين رأس المال الثابت بنسبة (٥.٨٪) في عام ٢٠١٣.

تشير العديد من الدراسات الى اهمية استهداف المستثمرين من خلال المنطقة والصناعة، فبدلاً من استهداف الاستثمار من جميع ارجاء البلدان وبمختلف اشكالها، على استراتيجية السياسة الاستثمارية ان تطبق طرق مختلفة لتقليص مجالات جهودها من خلال اختيار والتكيز على اقاليم وقطاعات محددة. والقطاعات التي تحتل اغلب الاهتمام هي قطاعات الصناعات التقليدية مثل صناعات الملابس والاقمشة والصناعات شبه المصنعة<sup>١</sup>.

نصت المادة (٩/سابعاً) من قانون الاستثمار رقم ١٣ لسنة ٢٠٠٦ على اقامة مناطق استثمارية آمنة بموافقة مجلس الوزراء<sup>٢</sup> ويبدو ان غاية المشرع العراقي من ذكر مصطلح "المناطق الامنة" الوارد ذكره ضمن القانون هو العمل قدر الامكان على تجاوز المعوقات الامنية التي رافقت مرحلة تشريع القانون والظروف التي يمر بها العراق. بدأت الهيئة الوطنية للاستثمار خطة عمل لاعداد "استراتيجية انشاء المناطق الاستثمارية في العراق" على ان تاخذ هذه الاستراتيجية بنظر الاعتبار - وفق جدول زمني - انشاء (المناطق الاستثمارية) في العراق وتهيئة الاطر القانونية والاجرائية التي تسهل تنفيذ هذه المناطق على ارض الواقع. وان من شأن اقامة المناطق الاستثمارية في العراق تأتي من<sup>٣</sup>:

- تمثل انطلاقة حقيقية لعمل الشركات الاجنبية في العراق بسبب المخاوف الامنية التي تقف عائقاً دون مباشرة الكثير منها حتى الآن.
  - توفر امكانية اكبر لمراقبة التزام الشركات العاملة فيها بكل الضوابط التي تفرضها القوانين العراقية.
  - خلق تجمعات اقتصادية جديدة تتمتع ببنية تحتية متطورة مستقلة الى حد كبير عن البنية التحتية الموجودة حالياً في المدن.
  - تقلل الاجراءات البيروقراطية والروتين ومفاصل الفساد الاداري.
- لقد أخذت الهيئة الوطنية بوضع إستراتيجية جديدة للمناطق الاستثمارية بالتعاون مع عدد من المنظمات الدولية والتي ستستند إلى مجموعة من الأسس وهي<sup>٤</sup>:
- إعطاء الأولوية للمناطق الاستثمارية المرتكزة على السوق المحلية والتي تمنح مجموعة من الحوافز المبنية على جودة البنية التحتية والأمن وتبسيط الإجراءات الإدارية بدلاً من الحوافز الضريبية والجمركية.
  - استعمالها لإشكال ابسط للشركات بين القطاع العام والخاص كنموذج (بناء- تشغيل- نقل).
  - ترخيص لمشاركة القطاع الخاص في إدارة المناطق وذلك من خلال وجوده في الهيكل الإداري والمؤسسي ومجالس إدارة تلك المناطق.

<sup>١</sup> UNCTAD (2013): The World Of Investment Promotion At A Glance, A Survey of Investment Promotion Practices, **ASIT Advisory Studies**, No. 17, Geneva, p 26.

<sup>٢</sup> قانون الاستثمار العراقي ١٣ لسنة ٢٠٠٦ على موقع الهيئة الوطنية للاستثمار [www.investpromo.gov.iq](http://www.investpromo.gov.iq)

<sup>٣</sup> باسم عبد الهادي حسن: المناطق الاستثمارية قرعة في بعض تجارب التركيز الجغرافي للأنشطة الاقتصادية مع إشارة الى العراق، مجلة دراسات اقتصادية، بيت الحكمة، بغداد، العدد ٢٢، ٢٠٠٩، ص ١٥٠.

<sup>٤</sup> منظمة التنمية والتعاون والتنمية الاقتصادية (٢٠١٠): "ورشة عمل حول الإستراتيجية العراقية للمناطق الاقتصادية"، أقيمت بباريس في ٢٥-٢٦/١١/٢٠١٠، ص ٢، موجودة على موقع المنظمة في شبكة المعلومات الدولية ([www.oecd.org/](http://www.oecd.org/)).

لإنشاء مثل هذه المناطق سيكون أمام الهيئة الوطنية للاستثمار الاختيار بين ثلاث سيناريوهات أولها قيام الهيئة بتحديد الأماكن لإنشاء تلك المناطق بالاعتماد على دراسات جدوى تفصيلية وتأسيس البنية التحتية الملائمة من كهرباء وطرق والنقل والمستودعات وباقي خدمات الاتصال، والخيار الثاني هو قيام القطاع لخاص بإنشاء المناطق الاقتصادية على أساس (إنشاء- إدارة- نقل)، والخيار الثالث إنشاء تلك المناطق بالاستناد إلى الشراكة بين القطاع العام والخاص<sup>١</sup>.

٣.٤. رسم الاستراتيجية الملائمة للاستثمار: إن الاتجاهات الأخيرة التي اعتمدها العراق نحو فتح اقتصاده نحو العالم الخارجي أدى الى تحرير أنظمة التجارة والاستثمار وإدخاله الى الاقتصاد المعولم حيث تسعى اغلب الدول ومنها العراق في تعزيز جاذبيتها بالنسبة للمستثمرين الأجانب في اجواء تنافسية تتطلب تقديم مزايا أكثر لجذب الاستثمارات وتوجيهها نحو القطاعات التي تعطي القيمة المضافة الأكبر.

وبالرغم من شروع في تحسين بيئة الاعمال ولكنها تبقى جد سيئة وكل المؤشرات تؤكد ذلك. وواحدة من ابرز النقاط التي تحد من قدرته على تقديم بيئة افضل هو تحديد قطاعات الصناعات المستهدفة على المدين القصير والمتوسط واستهداف الموقع أو المواقع الجغرافية الرئيسية لهذه الصناعات أي تحديد بوضوح "من" الذي يتم التركيز عليه في الأنشطة الترويجية وأين تتم هذه الأنشطة الترويجية ويتبقى تحديد "كيف" سيتم ذلك لتنفيذ هذا الاستهداف المركز لا بد من تغيير أو تعديل برنامج العمل. وهذه التغييرات ينبغي أن تكون نظامية وشاملة لجميع مناحي أنشطة الهيئة الوطنية للاستثمار وينبغي تحديداً<sup>٢</sup>:

- تعديل التركيز الترويجي لإستراتيجية الهيئة الوطنية للاستثمار
- تقييم الشراكات التي تدخل بها الهيئة.
- والحصيلة النهائية تتمخض عنها وثيقة الإستراتيجية التي ترسم خطة العمل للسنوات المقبلة على أساس التركيز الاستراتيجي التي ترسم خطة العمل للسنوات المقبلة على أساس التركيز الاستراتيجي وتتطور في ضوء التغييرات والتعديلات المختلفة.

ويظهر الجدول رقم (٤) بعض الاجراءات المحددة التي وضعتها دراسة لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية<sup>٣</sup> بينت اهم المقومات الاساسية لتشجيع الاستثمار والتي جعلت واحدة من محاورها السياسة الصناعية التي يعتمدها البلد والتي تعتمد على الحوافز المالية

<sup>1</sup> INIC (2010): "Economic Free Zones EFZ in Iraq and implementation possibilities, NIC vision", Dr. Sami Al-Araji, Nov.2010, p10.

<sup>٢</sup> د. أيسر ياسين فهد (٢٠١١): واقع مناخ الأعمال في العراق ضمن إطار عمل إستراتيجية تطوير مناخ الأعمال لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية، بحث مقدم المؤتمر العلمي الحادي عشر لكلية الإدارة والاقتصاد - الجامعة المستنصرية بتاريخ ٢٥-٢٦/٥/٢٠١١ تحت عنوان "التخطيط الاقتصادي والإداري - رؤى مستقبلية في الاستثمار وإعادة الأعمار في العراق"، ص ٢٧.

<sup>3</sup> Dirk Willem te Velde(2002) : **Government policies for inward foreign direct investment in developing countries: implications for human capital formation and income inequality**, OECD development centre, Working Paper No. 193. P21-22.

والضريبية التي تمنحها للمشاريع وضرورة ان تكون متناسبة مع اولويات الاستراتيجية الاستثمارية وبما يتفق مع احتياجات الاقتصاد المحلي ومن خلال تحديد سقف محددة لتلك الحوافر تختلف مع اختلاف المناطق التنموية في البلد. هذا بالإضافة الى تركيز الدراسة على اهمية انشاء مناطق ريادية تكون عبارة عن تجمعات للمشاريع تتمتع بامتيازات خاصة وبعلاقات مترابطة وتتوفر لها خدمات وبنية تحتية متقدمة مع خدمات مختبرية وجامعية متقدمة لتوظيف التكنولوجيا الحديثة.

## الجدول (٤)

السياسات والعوامل المؤثرة على الاستثمار الأجنبي المباشر

اهم السياسات العامة لزيادة جاذبية الدولة المضيفة		
السياسات الصناعية	السياسات الكلية	سياسات اخرى
- الحوافز المالية والضريبية	- توفير قوة عاملة ماهرة .	- النفاذ الى اسواق كبيرة وتطوير وسائل النقل.
- تسهيل الاجراءات الادارية المتعلقة بالملكية.	- اداء اقتصادي كلي مستقر .	- سياسة الاندماج في الاقتصاد العالمي
- تطوير مناطق ريادية للتصنيع والتصدير يتم فيها تشجيع البحث العلمي واستخدام التكنولوجيا.	- توفير فرص الخصخصة.	- تفعيل الاتفاقيات والمعاهدات الثنائية والانضمام الى منظمة التجارة العالمية.
- تطوير المناطق الصناعية.	- تطوير السوق المالية	- توفير الموارد الطبيعية.
	- نظام تجاري حر .	- محاربة الفساد والنزاعات المسلحة
	- التحكم في الديون الخارجية.	
	- تطوير سياسة سوق العمل.	
	- تعزيز البنية التحتية وسياسة التجارية.	
	- تطبيق سياسة المنافسة.	

Source : Dirk Willem te Velde(2002) : **Government policies for inward foreign direct investment in developing countries: implications for human capital formation and income inequality**, OECD development centre, Working Paper No. 193. P18.

وتشير الدراسة اليات وتقنيات الترويج للاستثمار الأجنبي المباشر تمر عملية الترويج للاستثمارات الاجنبية لدولة ما بأربعة

مراحل اساسية متناسقة وتخدم بعضها البعض وهي كالآتي<sup>1</sup>:

٣.٤.١. رصد آراء المستثمرين الاجانب سواء كانت ايجابية او سلبية: من خلال الترويج يمكن التعريف بالفرص الاستثمارية في أوساط المستثمرين وتوضيح طرق الاستفادة من جميع أشكال الدعم والتسهيلات والاستماع الى انتقاداتهم ومخاوفهم من خلال اقامة ورش لدراسة الآراء.

٣.٤.٢. بناء الانطباع العام والصورة الاولية حول الدولة والترويج لها كموقع مميز ومضيف للاستثمار: وذلك من خلال ابراز الموقع المميز والتأكيد على الدعم والتشجيع والتسهيلات اللامحدودة المقدمة من طرف الدولة المضيفة.

<sup>1</sup> Dirk Willem te Velde(2002), op.cit, pp24-26.

٣.٤.٣. استهداف المستثمرين وتوليد الاستثمار: ويرتكز الاستهداف على دقة الرسالة التسويقية للقطر وامكانياته لتلبية متطلبات المستثمرين الاجانب وملائمة المناخ الاستثماري لبعض الشركات الكبرى وتوفره على اليد العاملة مؤهلة.

٣.٤.٤. خدمة المستثمر: تعتبر الخدمات الجيدة والمستمرة التي تقدمها الحكومة والوكالات المسؤولة على تطوير العلاقة بين المستثمر والدولة المضيفة من بين اهم عناصر النجاح لبعث روح الثقة المستقبلية وبناء انطباع إيجابي لدي المستثمرين الاجانب وتقديم كافة الخدمات من قاعدة بيانات ومواقع تسهل التواصل المستمر والمثمر.

### الخلاصة

#### أولاً: الاستنتاجات

ان ارتباط اقتصاديات بعض الدول ومنها العراق بمورد واحد وهو النفط والتميز بتقلبات اسعاره في الاسواق العالمية، يجعل من هذه الدول تعيش على فوهة بركان وخطر مستمر يعكس سلبي على استقرار اقتصاد هذه الدول ويشكل تهديد حقيقي يتطلب الاسراع في انتهاج سياسات جديدة تعتمد على التوسيع في القاعدة الانتاجية والتوجه نحو الاستثمار الخارجي في حالة وجود فوائض مالية واستغلال صناديق الثروات السيادية او استغلال القطاعات الزراعية والصناعية البديلة لتنويع المداخل وتشجيع السياحة البيئية وبهدف خلق تنوع اقتصادي يخدم ويصب في الناتج المحلي الاجمالي. ان سياسة تنويع مصادر الدخل يتطلب تدخل الدولة واتباع سياسة كثرية لدفع دولاب الاقتصاد كمرحلة اولية ترمي الى انعاش الاقتصاد المنهك بالسياسات السابقة والخروج من الاختلالات الهيكلية الموروثة من تجارب التسيير الفاشلة السابقة والعمل على رفع فاعلية وكفاءة القطاعات الاقتصادية المختلفة، وكل هذا يتطلب توفر الارادة لدى السلطات المحلية التي تعمل على استغلال كافة الموارد المتنوعة، الطبيعية والبشرية بهدف انشاء اقتصاد متنوع يعتمد على اقتصاد السوق وله قاعدة إنتاجية، مالية وخدمية متكاملة، تسهم في التنوع من مصادر الدخل والتخلص من خطر الاعتماد الكلي على الخروقات.

ان حل مشاكل القطاع النفطي العراقي وتنميته وبناءه بناءً عصرياً هو المفتاح والمدخل الطبيعي لعملية النهوض الاقتصادي فالقطاع النفطي لازال القطاع القيادي في الاقتصاد العراقي وسيبقى كذلك حتى اشعاراً اخر، الا ان العقود النفطية التي وقعتها وزارة النفط العراقية جعلت المورد الاساس للخرينة العامة معرضاً لخطر استنزافه، وهو ما اثر في اجمالي المناخ الاستثماري في العراق.

كما بينت الدراسة ان للتنوع في اشكال القطاعات الاقتصادية اثر كبير في توفير مناخ استثماري يكون اكثر جاذبية للاستثمار الأجنبي في العراق وان غياب الاستراتيجية الترويجية للاستثمار وكذلك غياب الاستراتيجية الاستثمارية المتكاملة كان لها اثر كبير في توجيه الاستثمارات القليلة التي جازفت في دخول الاقتصاد العراقي نحو قطاعات ليس لها اثر يذكر في تكوين رأس المال الحقيقي وبعيداً عن القطاع الصناعي نحو قطاعات خدمية.

## ثانياً: التوصيات

- ١- تهيئة الظروف والمناخ الاستثماري المناسب بكل مكوناته للاستثمار في القطاعات المختلفة بموجب خطة استثمارية مدروسة تحدد الاولويات الانسب لتسريع عملية التنمية في العراق.
- ٢- ان افضل الفرص الاستثمارية التي يمكن الاستثمار فيها هو المجموعة الصناعية ويمكن تعزيز دورها بالتنمية الشاملة من خلال انتشارها في محافظات العراق المختلفة ولما ساهمتها في توظيف الايدي العاملة.
- ٣- اجراء دراسات الجدوى الاقتصادية والمالية للفرص الاستثمارية المتاحة بشكل كامل وتوفير جميع البيانات المطلوبة عنها وجعل الهيئة الوطنية أو هيئة المحافظة هي مركز لجميع المعلومات المتعلقة بها.
- ٣- اقامة مناطق اقتصادية (مناطق استثمارية آمنة) لجذب الاستثمارات الاجنبية المباشرة في القطاعات عالية التقنية والصناعية المتقدمة التي يحتاجها البلد وهو متخلف فيها زمنياً وفنياً وان تكون مصدر لتأسيس روابط أمامية وخلفية مع باقي القطاعات والصناعات المحلية.
- ٤- تفعيل دور المصارف المتخصصة مهمتها في تنشيط الاقتصاد المحلي وبخاصة إرجاع المصرف الصناعي إلى مهمته السابقة في اسناد القطاع الصناعي الخاص ويجاد آلية لتقديمه قروض ميسرة وإعادة النظر في الديون التي في ذمة الصناعيين سابقاً والغير قابلة للتحصيل أصلاً، وإعادة جدولة هذه الديون أو زيادة فترات استردادها أو إلغاء الممكن منها.

## المراجع

## المراجع العربية:

١. بوجمعة، بلال، تحليل واقع الاستثمارات الأجنبية المباشرة وآفاقها في ظل اتفاقية الشراكة الأوروبية متوسطة، دراسة حالة الجزائر، رسالة الماجستير، جامعة تلمسان، ٢٠٠٧.
٢. عباس، علي (٢٠٠٧): إدارة الأعمال الدولية- الاطار العام، الأردن، دار الحامد، الاردن.
٣. حسن، باسم عبدالهادي (٢٠٠٩): العوامل المحفزة للاستثمار الاجنبي في اطار وضع العراق ضمن المؤشرات الدولية، بحث مقدم الى مؤتمر هيئة استثمار بغداد الأول.
٤. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات (٢٠١٦): مناخ الاستثمار في الدول العربية- مؤشر ضمان لجاذبية الاستثمار ٢٠١٦، الكويت.
٥. المعموري، احمد سامي وشويع، وحسناوي، محمد (٢٠١١): البيئة الاستثمارية في العراق: عقد استثمار مطار النجف أمودجا، مجلة رسالة الحقوق، العدد (١).

٦. الشمري، مايع شبيب وعبدالرضا، أحمد عبدالرزاق (٢٠١٦): ضرورات التنويع الاقتصادي في العراق، مجلة الكوت للعلوم الاقتصادية والادارية، تصدر عن كلية الإدارة والاقتصاد / جامعة واسط، العدد (٢٤).
٧. مهدي الحافظ (٢٠٠٧): تشجيع الاستثمار وتعزيز دور القطاع الخاص في العراق بحث مقدم الى ندوة بعنوان "دور الاستثمار الاجنبي في الاقتصادات العربية"، معهد التقدم والسياسات واتحاد رجال الاعمال العراقيين، لبنان.
٨. الهيئة الوطنية للاستثمار (٢٠١٦): المشاريع المنجزة والمستمرة والمتوقفة الممنوحة إجازات استثمارية من قبل الهيئة الوطنية للاستثمار وهيئات الاستثمار في المحافظات ٢٠٠٨ لغاية ٢٠١٦/٨/١، تقرير داخلي.
٩. العزاوي، كريم عبيس حسان (٢٠١٦): دور الاستثمار الأجنبي المباشر على نمو القطاع الصناعي في العراق للمدة ٢٠٠٣-٢٠١٣، مجلة القادسية للعلوم الاقتصادية، المجلد (١٨)، العدد (٣) لعام ٢٠١٦.
١٠. ابراهيم، د. خليل السماعيل (٢٠٠٩): آثار الضرائب على الاستثمار في العراق، مجلة دراسات اقتصادية، بيت الحكمة، بغداد، العدد ٢٢، لعام ٢٠٠٩.
١١. العطار، د. احسان ابراهيم (٢٠١٦): ملاحظات حول جولات التراخيص البترولية وعقود الخدمة، ورقة بحثية مقدمة الى ورشة عقود الخدمة المقامة في المعهد النفطي، بغداد- نيسان ٢٠١٦.
١٢. خلف، د. بلاسم جميل (٢٠١١): واقع الاقتصاد العراقي وتحديات الاستثمار الاجنبي المباشر، مجلة دراسات محاسبية ومالية، المجلد ٦، العدد ١٥.
١٣. عبدالله بندر (٢٠٠٩): العلاقة بين الاستراتيجيات الاستثمارية للعراق وتخطيط الموازنة العامة للدولة، منشور على موقع الهيئة الوطنية للاستثمار، [www.investpromo.gov.iq](http://www.investpromo.gov.iq)
١٤. الشبيبي، أحمد صدام عبد الصاحب (٢٠١٠): سياسات ومتطلبات الاصلاح الاقتصادي في العراق: رؤية مستقبلية، مجلة الخليج العربي، المجلد (٣٨) العدد (١-٢)، ص ١٠٨.
١٥. شريف، د. أثير أنور وبتال د. أحمد حسين و علي، وسام حسين (٢٠١٦): تقييم واقع البيئة الاستثمارية في العراق: دراسة تحليلية ميدانية للمؤشرات والمعوقات، مجلة الدراسات الاجتماعية، جامعة العلوم والتكنولوجيا، العدد (٤٧)، آذار ٢٠١٦.

١٦. فهد، د. أيسر ياسين (٢٠١٠): **أستراتيجية ترويج الاستثمار في العراق**، الهيئة الوطنية للاستثمار، [www.investpromo.gov.iq](http://www.investpromo.gov.iq)
١٧. رؤية مستقبلية لدور الاستثمار الأجنبي المباشر في سياسات الإصلاح الاقتصادي في العراق، صحيفة المستقبل العراقي، العدد رقم ٨٧٢ في ٢٥/١٢/٢٠١٤، <http://almustakbalpaper.net/old/news.php?id=11264>
١٨. سالكي، سعاد (٢٠١١): دور السياسة المالية في جذب الاستثمار الأجنبي المباشر — دراسة بعض دول المغرب العربي، أطروحة دكتوراه (غير منشورة)، كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير، جامعة أبي بكر بلقايد، الجزائر.
١٩. حسين، ناجي بن (٢٠٠٧): دراسة تحليلية لمناخ الاستثمار في الجزائر، اطروحة دكتوراه مقدمة الى كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير — جامعة منتوري، الجزائر.
٢٠. عز العرب، محمد (٢٠١٠): **الدولة الريعية، مفاهيم الأسس العلمية للمعرفة، من إصدارات المركز الدولي للدراسات المستقبلية والأستراتيجية، القاهرة، العدد (٦٥) السنة السادسة.**
٢١. **قانون الاستثمار العراقي ١٣ لسنة ٢٠٠٦** على موقع الهيئة الوطنية للاستثمار [www.investpromo.gov.iq](http://www.investpromo.gov.iq)
٢٢. حسن، باسم عبد الهادي (٢٠٠٩): المناطق الاستثمارية قرءة في بعض تجارب التركيز الجغرافي للأنشطة الاقتصادية مع إشارة الى العراق، مجلة دراسات اقتصادية، بيت الحكمة، بغداد، العدد ٢٢، ٢٠٠٩.
٢٣. وزارة التخطيط، الجهاز المركزي للإحصاء (٢٠١٦): **التقديرات الفعلية لإجمالي تكوين رأس المال الثابت في العراق لسنة ٢٠١٤**، بغداد.
٢٤. منظمة التنمية والتعاون والتنمية الاقتصادية (٢٠١٠): "ورشة عمل حول الإستراتيجية العراقية للمناطق الاقتصادية"، أقيمت بباريس في ٢٥-٢٦/١١/٢٠١٠، موجودة على موقع المنظمة في شبكة المعلومات الدولية ([www.oecd.org](http://www.oecd.org)).
٢٥. فهد، د. أيسر ياسين (٢٠١١): **واقع مناخ الأعمال في العراق ضمن إطار عمل إستراتيجية تطوير مناخ الأعمال لمنظمة التعاون والتنمية الاقتصادية**، بحث مقدم المؤتمر العلمي

الحادي عشر لكلية الإدارة والاقتصاد – الجامعة المستنصرية بتاريخ ٢٥-٢٦/٥/٢٠١١ تحت  
عنوان "التخطيط الاقتصادي والإداري- رؤى مستقبلية في الاسـثمار وإعادة الأعمار في  
العراق".

#### المراجع باللغة الانجليزية

1. UNCTAD, (1998): World Investment Report 1998: Trends and Determinants; Geneva
2. Krueger Anne O. (1993): Free Trade Agreements as Protectionist Devices : Rules of Origin, NBER WORKING PAPER SERIES, No. 4352, Massachusetts, USA.
3. Habib, Mohsin, and Leon Zurawicki: (2002): "Corruption and foreign direct investment." Journal of international business studies, vol. 33, issue 2.
4. OECD (2006) : The Policy Framework for Investment, Policy brief.  
[www.oecd.org/investment/briberyininternationalbusiness/anti-briberyconvention](http://www.oecd.org/investment/briberyininternationalbusiness/anti-briberyconvention)
5. UNICTAD (2013): The World Of Investment Promotion At A Glance, A Survey of Investment Promotion Practices, ASIT Advisory Studies, No. 17, Geneva.
6. INIC (2010): "Economic Free Zones EFZ in Iraq and implementation possibilities, NIC vision", Dr. Sami Al-Araji, Nov.2010.
7. Dirk Willem te Velde (2002) : Government policies for inward foreign direct investment in developing countries: implications for human capital formation and income inequality, OECD development centre, Working Paper No. 193.

## دور المدينة الصناعية في السللمانية – عربت في تشجيع

### الاستثمارات اءلية والأءنية

ا.م.د. يونس علي

قسم السياحة /كلية التجارة- جامعة السللمانية

م.م. ئامانء ءلال

قسم اءاسبة /كلية الادارة و الاقصاد- جامعة التنمية البشرية

#### الملمص

قد اصبءت مسألة النمو والتنمية الاقءصادية مشروطة بقءرة القءاع الصناعي، وبما ان من المقومات الرئسة للنشوء وتطور الصناعة وءود اماكن ومناطق فيها ءءمات و مقومات اساسية، لذا تبرز دور المءن الصناعية في ءءق هذه الاهداف وبالاخص في ءذب الاستثمارات اءلية والاءنية. وهذا البءء يناول ءراسة و ءقويم دور المءينة الصناعية في مءافظة السللمانية من ءلال ءءءء وءشءص الءلل والمءوقات الموءوءة في ءلك المءينة، وكءلك ءءءء وءقءءم اسءراءءءءء وءلول للءءلب على هذه المءوقات ، ومن ءم الاسءفاءة منها في ءشءء و ءذب الاستثمار اءلي والأءني.

ومن اهم ءءائء ءى ءوصل الءها البءء انه على الرغم ضعف البنية ءءءية و المشاكل والعقباء المالية الاءارية امام المسءءمرين المءلين و الاءانب، الا ان دور المءينة الصناعية في السللمانية في اسءءلال الموارء المءلية و ءلق فرص العمل عالية نسبيا و اء ءبلء (٦١٪) و (٨٠٪) على ءوالي. عليه من الضروري ءءومة الاءليم (الءهءاء المعنية في مءافظة السللمانية) العمل على وءع السياساء الاقءصادية و ءءارءية المناسبة لءشءء المسءءمرين المءلين و الاءانب لانشاء مشارءءهم و ءوظءف اسءءمارءهم ءاءل المءينة الصناعية السللمانية، وءلك عن طرءق زءاءة الءوافز و الاءعاءاء الضرءببة والعمل على انشاء مصرف خاص بءمول المشارءء ءاءل المءن الصناعية.

**الكلماء المءءاءية:** المءن الصناعية، ءشءء و ءذب، الاستثمارات المءلية و الاءنية، ءراسة ءءلءلية، مءافظة السللمانية،

الاءليم ءورءسءان - العراء.

**Abstract:**

It has become a subject of growth and development conditional on the role of the industrial sector, which is place and areas where fundamental services are constituents is the main components to development of the industry. Therefore, the industrial Zone has a significant role in achieving these goals, and especially in attracting domestic and foreign investments. Additionally, this research deals with the study and evaluation of the role of industrial Zone in the Sulaimani governorate by identifying and diagnosing problem and obstacles in the industrial Zone in the Sulaimani governorate, as well as to identify and provide strategies and solutions to overcome these obstacles, and then use them to encourage and attract domestic and foreign investments.

Besides, the most important findings of the study that despite suffering the Sulaimani industrial Zone of lack infrastructure, financial and administrative obstacles for investors (domestic and foreign), but the role of industrial zone of Sulaimani in the exploitation of local resources and job creation relatively high, which is (61%) and (80%), respectively. Thus, it is necessary Kurdistan government (The concerned authorities in the province of Sulaimani) Work on the appropriate economic and trade policies to encourage domestic and foreign investors to set up their projects and invest capitals within the industrial zone of Sulaimani, which is by increasing the incentives and tax breaks, and work to establish a private bank to finance projects within the industrial zone.

**Key words:** Industrial Zone, encourage and attract, domestic and foreign investments, an analytical study, the province of Sulaimani, Kurdistan Region – Iraq.

**المقدمة:**

منذ العقد الاخير من القرن العشرين تحولت الانظمة في الاونة الاخيرة من سيطرة القطاع العام الى اعطاء اولوية اكثر لنشاط القطاع الخاص على العموم و القطاع الصناعي الخاص على وجه التحديد، حتى قد اصبحت مسألة النمو و التنمية الاقتصادية مشروطة بقدرة القطاع الصناعي الخاص. وبما ان من المقومات الرئيسة لنشوء و تطور الصناعة الا وهي وجود اماكن و مناطق التي فيها الخدمات الاساسية، لذا تبرز دور المدن الصناعية في تحقيق هذه الاهداف و بالاحص في جذب الاستثمارات المحلية و الاجنبية، ومن خلال تقديم البنية و الخدمات الصناعية الاساسية .

ان اقليم كردستان على العموم و محافظة السليمانية على وجه التحديد، يتمتعان بالعديد من المزايا الاقتصادية و الاجتماعية و السياسة و الامنية المتنوعة الضرورية لجذب الاستثمارات الاجنبية ، و تشجيع و تفعيل الاستثمارات المحلية . لقد اهتمت حكومة الاقليم بتشجيع الاستثمارات المحلية و الاجنبية من خلال تأسيس هيئة الاستثمار في اقليم كردستان سنة ٢٠٠٦ (تسريع قانون

الاستثمار) و كذلك انشاء ثلاث مدن صناعية في محافظات (السليمانية ، اربيل و دهوك). و التي ادت الى زيادة الاستثمارات المحلية عموما و في القطاع الصناعي على وجه الخصوص، الا انه بسبب عدم اصدار أي قانون او تعليمات الخاصة بالعمل و تنظيم المدن الصناعية الثلاثة، تبقى هذه المدن الصناعية خارج الخطط التنموية .

### ١. اهمية البحث :

تأتي اهمية البحث كونه يتناول دراسة و تقييم دور المدن الصناعية في محافظة السليمانية من خلال تحديد و تشخيص الخلل و المعوقات الموجودة فيها ، و كذلك تحديد و تقديم استراتيجيات و حلول للتغلب على مشاكل هذه المدن ، و من ثم الاستفادة منها في تشجيع و جذب الاستثمار المحلي والأجنبي في اقليم كردستان- العراق.

### ٢. مشكلة البحث:

تمثل مشكلة البحث على رغم من توافر مقومات كثيرة لاقامة المدن الصناعية في محافظة السليمانية، الا ان ضعف البنية التحتية و الخدمات الاساسية من المعوقات الرئيسية لعملية جذب و تشجيع الاستثمار داخل هذه المدن .

### ٣. فرضية البحث:

ينطلق البحث من فرضية مفادها ان المدن الصناعية في السليمانية – عربت تلعب دورا في تشجيع الاستثمارات المحلية و الاجنبية. وان ضعف و عدم كفاية البنية التحتية في المدن الصناعية و وجود المشاكل و المعوقات يؤدي الى عدم رغبة المستثمرين لاقامة مشاريعهم في هذه المدن ؟.

### ٤. هدف البحث:

يهدف البحث الى:

اولا. التحليل الاقتصادي المقارن للمشاريع المقامة داخل المدن الصناعية و خارجها .

ثانيا. تحليل و تقييم دور المدن الصناعية في استغلال الموارد المحلية و تقليل معدلات البطالة في محافظة السليمانية و مدى

مساهمتها في جذب الاستثمارات المحلية و الاجنبية .

ثالثا. تحديد و تشخيص المعوقات التي تواجه المستثمرين داخل المدن الصناعية ، وكذلك تقديم المقترحات لتطوير المدن

الصناعية و كيفية الاستفادة من مميزات المدن الصناعية .

**٥. نطاق البحث:**

- مكانيا: يتضمن المشاريع الصناعية المرخصة من قبل هيئة الاستثمار – السلمانية في داخل المدن الصناعية (عربت/ السلمانية).

- زمانيا: يغطي البحث المدة الممتدة بين (٢٠٠٦ – ٢٠١٦) .

**٦. اسلوب البحث (منهج البحث):**

من اجل تحقيق اهداف البحث تم الاعتماد على المنهج التحليلي – الوصفي و باستخدام المؤشرات المالية و الاقتصادية استنادا الى البيانات الرسمية المنشورة من قبل هيئة الاستثمار في اقليم كردستان.

**٧. اطار و هيكل البحث:**

ومن اجل الوصول الى هدف البحث فقد تم تقسيم البحث الى مبحثين رئيسين، يتناول المبحث الاول (المدن الصناعية: مفهومها ، ومقوماتها و عوائقها) ، بينما المبحث الثاني الذي اختص بالجانب التطبيقي (دراسة و تحليل البيانات الخاصة بالنشاط و الاستثمار المشاريع داخل المدن الصناعية و خارجها. واخيرا توصل البحث الى مجموعة من الاستنتاجات و المقترحات .

## المبحث الاول

### "الاطار النظري للبحث"

#### المدن الصناعية: مفهوماها، ومقوماتها وعوائقها

بعد الحرب العالمية الثانية و كنتيجة للتطور التكنولوجي ، ازدادت و انتشرت عدد من المجمعات و المدن الصناعية في الكثير من الدول مثل بريطانيا و الولايات المتحدة الامريكية و الاتحاد السوفييتي (سابقا). حيث برزت دور المدن الصناعية في الدول المتقدمة كوسيلة من وسائل التنمية و التطوير القطاع الصناعي، في حين في الدول النامية ان اقامة المدن الصناعية في البلدان النامية غالبا من اجل جذب و تشجيع الاستثمارات المحلية و الاجنبية. وعلى الرغم من وجود عدد كبير من المدن الصناعية في كثير من دول العالم، لكن العمل مستمر لانشاء المزيد منها و بمواصفات عالية من اجل توفير بنية تحتية متطورة و كذلك تقديم تسهيلات متنوعة و حوافز كثيرة للمستثمرين المحليين و الاجانب بهدف تخفيض تكلفة راس المال المستثمر في المدن الصناعية (مصباح، ٢٠١٢ : ١٧) .

#### اولاً: مفهوم المدن الصناعية:

تعدد وجهات نظر الباحثين بخصوص المدن الصناعية، بحيث تتنوع و تتعدد المدن الصناعية وفق طبيعة الانشطة التي تمارس فيها و تطورها تاريخياً، لذا من الضروري عرض مفهوم المدن الصناعية من خلال اربعة مفاهيم رئيسية :

#### ١. المجمعات الصناعية (Industrial Estates)

عرفت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية "المجمع الصناعي" بأنه قطعة من الأرض تم تطويرها و ثم تقسيمها إلى وحدات صناعية حسب خطة قومية شاملة، مع توفير البنية التحتية و خدمات المرافق الأساسية، وقد يشمل التقسيم توفير أبنية صناعية جاهزة، كما أنه قد يشمل توفير خدمات صناعية مشتركة لعدد من المشاريع التي ستقام فيها (مقداد و القدرة، ٢٠٠٩ : ١١).

#### ٢. المنطقة الصناعية (Industrial Area)

عرف منظمة الأمم المتحدة " المنطقة الصناعية بأنها عبارة عن مساحة معينة من الأرض تقع ضمن النسيج الحضري للمدن و تخصص للصناعات المختلفة ، أي أنها عبارة عن تجمع صناعي غير منظم، لتشكل منطقة منظمة " (الأمم المتحدة، ٢٠٠٧ : ٦). أو انها عبارة عن قطعة من الأرض، تضم مجموعة من المصانع مزودة بكافة الخدمات و المرافق العامة، ثم توزع قطعة الأرض تلك إلى أقسام صغيرة، يخصص كل منها لإنشاء مصنع أو مشغل معين . وكذلك يعرف Bale "المنطقة الصناعية" بأنها مواقع أدخلت عليها التحسينات لتشكل عاملاً محفزاً لإنشاء الصناعات بكل أنواعها و أحجامها ، وأن الخدمات المقدمة في المنطقة الصناعية تقتصر على تحديد الأراضي المخصصة للمشاريع الصناعية بتخصيص مساحة معينة رسمياً للاستعمال الصناعي لكل مشروع حسب حاجته، و حسب تقدير الجهات ذات العلاقة بهذه الحاجة، فضلاً عن مد الطرق دون تقديم أي خدمات ، ويصبح كل مشروع مسؤول عن إدارة مشروعه لعدم وجود إدارة موحدة. (Bale ، ١٩٩٨ ، التنير، ١٩٩٧ : ١٨) .

في ضوء ماسبق لابد هنا من التفريق بين " التجمع الصناعي والمنطقة الصناعية"، ففي التجمع الصناعي هناك تقديم لحافز إثمائي أولي، يتمثل في ( الأرض، والمباني، والمرافق والخدمات، على أسس ثابتة ومستمرة، بحيث تشكل دافعا لإنشاء الصناعات.) في حين في المنطقة الصناعية فإن الحافز الإثمائي محدد بتوزيع الأراضي ففرزها ثم تحسينها، وتنتهي العملية ببيع القطع المخصصة للصناعات (مقداد و القدرة، المصدر السابق : ٩).

### ٣. المناطق الصناعية المؤهلة : ( Qualified Industrial Zone -QIZ)

تقع المناطق الصناعية المؤهلة في المدن والمناطق الصناعية التي تقدم مرافق البنية التحتية و الحوافز التي يحتاج إليها المشروع الجديد للنجاح (القدرة و محمد، المصدر السابق : ٣٩). وجدير بالذكر فان أي منطقة تمت تسميتها بالمناطق الصناعية المؤهلة يسمح للبضائع المنتجة فيها دخول الاسواق دون رسومات جمركية و ضرائب ودون اشتراط تحقيق منفعة متبادلة، ودون وجود حد أعلى للحصص السوقية، وذلك بشرط استيفاء هذه المنتجات لشروط المنشأ في تلك الدولة (مطاريد و محمد، ٢٠٠٧ : ٤١؛ مقداد و القدرة، المصدر السابق : ١٣).

### ٤. المنطقة الحرة : ( Free Zone)

تعرف المنطقة الحرة بأنها جزء محدد من قبل جهة ادارية تشريعية أعلى في دولة معينة وتكون معزولة عن أراضي تلك الدولة، واقامة الصناعات والنشاطات الاستثمارية الأخرى بمعزل عن القيود الإدارية والتنظيمية و في حدود ما تنص عليه القوانين التي تنظم تأسيسها، ويسمح فيها باستيراد البضائع وتخزينها واعادة تصديرها (زويدي، ٢٠٠٨ : ٢٢). ولقد تطور مفهوم المناطق الحرة مع تغير طبيعة عملها وتنوع أنشطتها لتشتمل على الأنشطة التجارية والصناعية والخدمية وحتى على الخدمات الزراعية وتقنية المعلومات، و تعرف المنطقة الحرة وفقا للمفهوم الشامل بأنها " جزء من أراضي الدولة يقع عادة في موقع إستراتيجي بالقرب من ميناء بحري أو جوي أو طرق بري دولي، يخصص للإستثمار الأجنبي والمحلي في مجالات صناعية وتجارية وخدمية، وذلك من أجل تحقيق أهداف إقتصادية واجتماعية معينة، ويخضع لنظام اقتصادي خاص يختلف عن النظام السائد في الدولة المضيفة (البيضائي و ثجيل، ٢٠٠٦ : ١٧).

### ثانيا: نشأة المدن الصناعية :

تعود نشأة المناطق الصناعية الى العصور الوسطى بتحديد في عهد الامبراطورية الرومانية، و ذلك بهدف زيادة النشاط الاقتصادي لتحقيق مصالح و اهداف الامبراطورية (عبدالله، ١٩٩٤ : ١٣٣). أما أول منطقة صناعية فقد اقيمت في أواخر القرن التاسع عشر في مدينة مانشستر ببريطانيا عام ١٨٩٦\*. في حين انتشرت المناطق الصناعية بشكل واسع منذ منتصف القرن العشرين

\* انشاء المناطق الصناعية في الدول المتقدمة (مدينة شيكاغو بالولاية المتحدة الامريكية في العام ١٨٩٩، منطقة الصناعية في مدينة نابولي الايطالية في العام ١٩٠٤، بينما على مستوى الدول النامية (اول المناطق الصناعية في المغرب في العام ١٩٦٠، المناطق الصناعية في سنغافورة و الفلبين و اليمن في العام ١٩٧٠، المناطق الصناعية في جمهورية مصر في العام ١٩٧٣).

في كل الدول المتقدمة و النامية ضمن خططها التنموية (صالح ، ١٩٨٥ : ٢٦١). أما في الوقت الراهن، فإن الهدف من انشاء المناطق الصناعية بالنسبة لجميع الدول ( المتقدمة و النامية) على حد سواء هي زيادة النمو في القطاع الصناعي و توفير فرص العمل وكذلك اعادة تنظيم الانشطة الصناعية من خلال نقل الصناعة من الأماكن المكتظة بالسكان الى مناطق أكثر ملائمة و متوفرة بالمقومات و الخدمات الاساسية (مقداد و القدرة، المصدر السابق : ١٤).

### ثالثا: مقومات نجاح المدن الصناعية:

من مقومات نجاح المدن الصناعية، وضع الخطط اللازمة و اعداد دراسات الجدوى الاقتصادية و المالية و الفنية لهذه المناطق باعتبارها وسيلة فاعلة لتحقيق الاهداف الاقتصادية و الاجتماعية و السياسية (اسعد و هند ، ٢٠٠١)، و أدناه أهم المقومات الاساسية لنجاح المدن الصناعية :

١. الاستقرار الامني و السياسي: ان الاستقرار الامني و السياسي يعنى توفير الامان في حياة المواطنين و قلة الاضطرابات و كذلك الاستمرارية في علاقات البلد السياسية و الاقتصادية مع البلدان الاخرى. ان وجود المنازعات الداخلية و اضطرابات العمال و التغير السريع للحكومات و الحروب الداخلية من الاسباب التي تؤدي الى هروب رأس المال و كذلك من معوقات جذب و تشجيع الاستثمار المحلي و الاجنبي في اي بلد ( فاضل و جواد، ٢٠١١ : ٩ ; البيضائي و ثجيل ، المصدر السابق: ٢٣٤).

٢. الاستقرار الاقتصادي و الاستثماري: ان توفير المناخ الملائم للاستثمار تعتمد على درجة الاستقرار في الاوضاع الاقتصادية في البلد، اما في حالة التغير الدائم للسياسات الاقتصادية الكلية (السياسات المالية و النقدية و التجارية) بشكل مستمر و عدم ثباتها، و عدم وجود قوانين واضحة حول الانشطة الاستثمارية و تداخل السلطات و القرارات الاقتصادية في بعض الاحيان، كل هذه الامور تؤثر بشكل مباشر او غير مباشر على اداء المستثمرين و نجاح المدن الصناعية (الكواز و اخرون، ٢٠١٢ : ١٥٦).

٣. توفر الاطر القانونية و التشريعية: حيث ان وجود القوانين و التشريعات الملائمة و الداعمة للمدن الصناعية سيؤدي الى استقطاب و توطين الاستثمارات بداخلها، و لا بد أن تأخذ القوانين و التشريعات بنظر الاعتبار النقاط الاتية: (الزيدان، ٢٠٠٤ : ٦٤):

\* وضوح الفقرات القانونية التي تربط المستثمرين و إدارة المدن الصناعية، وذلك لتجنب التضارب فيما بينها و بعيدا عن الاجتهادات في التفسير.

\* تقارب قوانين المدن الصناعية مع القوانين و انظمة الدولة ذات العلاقة، لتجنب التضارب بين مصالح المستثمر و الدولة .

\* المرونة و الشفافية في تطبيق القوانين و التعليمات، بحيث تاخذ بنظر الاعتبار حرية النشاط الاستثماري و الاقتصادي.

\* الديمومة و الثبات النسبي للقوانين سيما ما يتعلق بنشاط المستثمر و بنود العقد الاستثماري و الحوافز الممنوحة له.

٤. الموقع الجغرافي : ان اختيار الموقع الجغرافي الملائم لاقامة المدن الصناعية يعد عاملا مهما في جذب الاستثمار، وفي اختيار الموقع الملائم لا بد من الاخذ بنظر الاعتبار الامور الاتية: ( فاضل و جواد، المصدر السابق: ٩)
- \* ان يكون الموقع قريبا من المواد الاولية و مصادر الطاقة .
  - \* ان يكون الموقع قريبا من الاسواق اقليمية و الخارجية .
  - \* ان يكون الموقع قريبا من الطرق و المواصلات الدولية ( البرية و البحرية و الجوية).
  - \* ان يكون الموقع قريبا من المدن الكبرى للاستفادة من الخدمات المتوفرة فيها.
  - \* ان يكون الموقع بعيدا عن المجتمعات السكنية ليشجع على استمرار نشاط المدن الصناعية و توسيعها في المستقبل .

٥. الايدي العاملة المؤهلة و الرخيصة : يعد توفر الأيدي العاملة ذات التأهيل العلمي و التقني الملائم و العمالة الرخيصة من العوامل المهمة لجذب الاستثمارات، و يتأثر مستوى القوى العاملة بحجم المدن الصناعية و أنشطتها و مستوى تطورها ، أما نوعية العمالة المطلوبة فتتأثر بنوعية الاستثمارات المقامة داخل المدن الصناعية و مدى إستخدامها للتقنية الحديثة و المتطورة (الكواز و اخرون، المصدر السابق : ١٥٥).

٦. الموارد المالية و القدرة التمويلية : إن إقامة المدن الصناعية يتطلب تخصيصات مالية من قبل الحكومة و بالتالي يعتمد إنشائها على القدرة التمويلية للحكومة المضيفة (الكواز و اخرون، المصدر السابق : ١٥٥).

٧. توفر البنية التحتية اللازمة و الضرورية: البنية التحتية هي العوامل الاساسية لجذب الاستثمارات خاصة للمشاريع الصناعية الكبرى. البنية التحتية تتمثل في توفير خدمات مساعدة لعمل المدن الصناعية كطرق و المواصلات الداخلية و الخارجية، وخدمات المطارات و سكك الحديد وخدمات النقل البحري ، اقامة شبكات الماء و الصرف الصحي و توفير الكهرباء و توزيعها ، كذلك نظم الاتصالات و مستودعات الخزن بأنواعها المختلفة إضافة الى الأبنية للدوائر و المكاتب ، خدمات شركات التأمين و المكاتب التجارية و الخدمات المصرفية، مؤسسات التمويل و التسويق... الخ. ( فاضل و جواد، المصدر السابق : ١٠ ; مقدار و القدرة، المصدر السابق : ٤٣ ).

٨. البنية التسويقية الجيدة و الكفوءة: من نجاح العملية التسويقية لمنتجات المشاريع داخل المدن الصناعية، وضع خطة تسويقية تهدف الى: ( الزيدان، المصدر السابق : ٦٤).

أ: تعريف العالم بالمدن من خلال المشاركة في المعارض الدولية وعقد الندوات والمؤتمرات و دعوة المعنيين من دول العالم لزيارتها.

ب: انشاء شركات تسويقية ذات امكانية مالية و ادارية كبيرة تكون قادرة على تسويق منتجات المدن الصناعية و منافسة الشركات الاخرى.

٩. الادارة و التنظيم الملائم و السليم: ان الاساليب الادارية الفعالة و الملائمة لها دور كبير في تسريع عمل المستثمرين دون اجراءات معقدة و جهود كبيرة و كلف عالية، ان الاجراءات الادارية و التنظيمية في المدن الصناعية تتطلب ( فاضل و جواد، المصدر السابق :١١):

أ: اختيار الادارة الكفوءة و المؤهلة للعمل في المدن الصناعية و منحها صلاحيات كافية لتجاوز الاجراءات الروتينية و تحقيق عامل السرعة في الانجاز.

ب: وجود تنسيق بين ادارة المدن و الدوائر الحكومية الاخرى و ذلك لتحقيق عدم الازدواجية في القرارات و الاجراءات.

ج: تحديث اساليب العمل و الاستفادة من الوسائل التكنولوجية الحديثة سيما وسائل الاتصالات و المعلومات للملاك الادارى و باقى العاملين بهدف رفع كفاءتهم و يذلل المعوقات.

د: المرونة في تعامل مع المستثمرين و في تطبيق القوانين فضلا عن الابتعاد عن التعقيدات الادارية و البيروقراطية.

١٠. المزايا و الحوافز: ترتبط قدرة المدن الصناعية في جذب الاستثمارات بمدى تقديم المزايا و الحوافز سيما المالية و التجارية و الكمركية و الخدمية و غيرها ، و تتفاوت الدول فيما بينها حول حجم الحوافز و الاعفاءات الممنوحة للمستثمرين\* ، و بشكل عام من الممكن بيان الحوافز و المزايا التي تقدمها الدولة لجذب الاستثمارات في النقاط الاتية ( فاضل و جواد، المصدر السابق :١٣):

أ: إعفاء الاستثمارات القائمة في المدن الصناعية من كافة الضرائب و الرسوم سيما الضرائب المفروضة على راس المال و الايرادات و الأرباح و دخل العاملين، وكذلك اعطاء حرية كاملة لحركة راس المال و الأرباح.

ب: عدم إخضاع الاستيرادات و الصادرات (المواد الأولية، السلع الوسيطة، السلع المنتجة، المعدات و المكائن التي يتطلبها المصنع، مستلزمات البناء و التشغيل) في المدن الصناعية الى قيود الاستيراد و التصدير ، وكذلك منح القروض الميسرة للمشاريع الصناعية التصديرية .

\* فبعض الدول تمنح الحوافز بشكل مطلق (كالاغفاءات الضريبية)، و أخرى تحددها بنسبة معينة أو قد تمنحها لمدة زمنية معينة أو قد تكون مشروطة بإداء المشروع .

ج: تسهيل الاجراءات الادارية وخصوصا ما يتعلق بتراخيص العمل و المعاملات التي تتم بين المشاريع المستثمرة والأجهزة الحكومية ذات العلاقة.

د: عدم وضع شروط تحد من إستخدام العمالة الأجنبية في مشاريع المناطق الحرة واعطاء تسهيلات معينة للدخول والإقامة.  
هـ: اعداد الأرض و توفير المساحات الملائمة لأنشطة المدن و منح امتيازات تفضيلية لإمدادات الماء والكهرباء والوقود.  
١١. عوامل أخرى: بالإضافة الى ماسبق هنالك مقومات أو عوامل أخرى مساعدة مثل توفر البيانات والمعلومات المختلفة للمستثمرين سيما ذات العلاقة بفرص الاستثمار. توفر دراسات الجدوى الاقتصادية للمشاريع المراد الاستثمار فيها. التنسيق والتعاون مع المدن الصناعية المجاورة على أساس تكاملي وليس تنافسي وذلك من خلال تنسيق الاجراءات والحواجز فيما بينها (الكواز واخرون، المصدر السابق: ١٥٦).

### رابعا: المعوقات الرئيسية امام نجاح المدن الصناعية :

ان المدن الصناعية و المستثمرين التي يتعاملون فيها تكون معرضا للفشل وخاصة في الدول التي لم تقم بأبناء المدن الصناعية على اساس تخطيط علمي مدروس، ويمكن تحديد أهم المعوقات التي تقف امام تطور المدن الصناعية بالآتي:

١. عدم وجود التخطيط المسبق او عدم وجود التخطيط المدروس: عدم وجود تخطيط و تنسيق مسبق مع برامج التنمية الاقتصادية في الدولة، بحيث تتلائم مع السياسات المالية و النقدية و التجارية لأجل تشجيع انشاء المعامل و التصنيع المحلي و جذب الاستثمار الاجنبي (مصباح، المصدر السابق: ٧٥).

٢. معوقات مالية و بنكية أو مصرفية: ان المشاكل المالية و البنكية تؤدي الى فشل المدن الصناعية بسبب (نقص النقد الاجنبي و ضعف دور البنوك التجارية).

٣. معوقات و مشاكل ادارية: والتي تتعلق بكيفية ادارة المدن الصناعية باقسامها المتنوعة من الناحية الفنية و الخدمية و المالية، و ذلك لنقص الكفاءات الادارية او لحدوث ازدواجية في المسؤوليات مما يؤدي في النهاية الى ضعف قدرتها في التفاعل مع الاطراف العاملة في المدن الصناعية (الزيدان، المصدر السابق: ٦٦).

٤. الموقع الجغرافي و موقع المشروعات: يعد الموقع الجغرافي للمدن الصناعية من حيث بعدها عن الطرق الرئيسية و المطارات و المواصلات الدولية، وكذلك عدم كفاية مساحات لكل نشاط من الانشطة الموجودة من حيث اختيار موقع المشروعات و من حيث اختيار الموقع الملائم مع احتياجات المشاريع المتوقع انشاؤها يعد عوامل معوقا لاداء النشاط الاستثماري في المدن الصناعية ( مصباح، المصدر السابق: ٧٦).

٥. المعوقات التسويقية: و المتمثلة بعدم امكانية بعض المشروعات داخل المدن الصناعية بتسويق منتجاتها الى الاسواق الخارجية. ولأجل نجاح عملية التسويق فإن المدن الصناعية تحتاج لكثير من الكفاءات الاعلامية و التسويقية والعمل على وضع استراتيجية تسويقية من أجل تحقيق اهداف المدن الصناعية و حل المشاكل التسويقية عن طريق ( الزيدان، المصدر السابق: ٦٦) :

أ: تعريف العالم الخارجي بالمدن الصناعية من خلال عقد الندوات و المؤتمرات و المعارض الدولية و الاعلان و دعوة المستثمرين من دول العالم لزيارتها.

ب: تشجيع المستثمرين عن طريق الحوافز و المزايا و التسهيلات التي يمكن ان يستفيد منها المستثمرين من جراء استثمارها داخل المدن الصناعية.

ج: انشاء شركات تسويقية ذات امكانية مالية وادارية كبيرة تكون قادرة على تسويق منتجات المدن الصناعية.

٦. عدم كفاية البنية التحتية و المؤسسات المساعدة: البنية التحتية من المقومات الاساسية لجذب الاستثمارات، فكلما ضعفت هذه البنية انخفضت كفاءة اداء المدن الصناعية و تراجع الاقبال عليها و انتهت بالفشل المشاريع الموجودة داخل المدن الصناعية (مقداد و القدرة، المصدر السابق : ٢٧).

٧. المعوقات القانونية: عدم وضوح القوانين أو عدم مواكبة القوانين المتداولة في المدن الصناعية للتطورات الاقتصادية العالمية مما يؤدي الى تقليص تدفقات الاستثمارات الاجنبية فضلا من عدم تطبيق القوانين و التشريعات التي تحكم عمل المناطق الصناعية تطبيقا سليما من قبل السلطات المحلية للبلد المضيف ( مصبح، المصدر السابق : ٧٦).

٨. عدم الاهتمام بدراسات الجدوى: حيث يلاحظ المنتبع لتجارب البلدان النامية في هذا المجال ان من اهم اسباب ظهور المشروعات الفاشلة او (ظهور ما يسمى بالصناعات الفاشلة white elephants)، عدم اهتمام هذه الدول بدراسات جدوى المشروعات بشكل عام و المشروعات الصناعية بشكل خاص، و الغموض الذي يكتفها حول تحديد اهدافها و احتياجاتها من الموارد، لان نجاح المشروعات يعتمد على جدواها من الناحيتين الفنية و الاقتصادية سواء كانت هذه المشروعات عامة او خاصة (الزيدان، المصدر السابق : ١٥-١٦). ويمكن حصر اهمية دراسات الجدوى للمشروعات الصناعية بالعناصر الاتية:

أ: وسيلة مهمة لاتخاذ القرار الاستثماري السليم(انتاجية و تمويلية).

ب: وسيلة لتقليل من حجم المخاطر و الهدر في استخدام الموارد الاقتصادية.

ج: وسيلة لتحقيق الاستخدام الامثل للموارد.

د: وسيلة لتعظيم العائد على راس المال المستثمر.

هـ: وسيلة لتحقيق الحد الادنى من التكاليف.

و: وسيلة مهمة في استحصال موافقة الجهات المعنية على قبول المشروعات الاستثمارية.

## المبحث الثاني: "الجانب التطبيقي للمبحث"

### دراسة و تحليل البيانات الخاصة بالنشاط و الاستثمار المشاريع داخل المدن الصناعية و خارجها

#### (المدينة الصناعية في السلمانية – عربت) أمودجا

#### اولا: واقع القطاع الصناعي في محافظة السلمانية :

تعد محافظة السلمانية احدى أهم محافظات اقليم كردستان وذلك لما تتمتع بها من مقومات و موارد تؤهلها لكي تكون رائدة في المجال الصناعي على مستوى اقليم كردستان خصوصا و على مستوى العراق بشكل عام .

بعد سنة ٢٠٠٦ زادت عدد المشاريع الصناعية في اقليم كردستان على العموم و في محافظة السلمانية على وجه التحديد وذلك بسبب عاملين رئيسيين وهما: الانفتاح الاقتصادي في اقليم كردستان و زيادة حجم الاستثمارات المحلية و الاجنبية، وكذلك تأسيس هيئة الاستثمار في اقليم كردستان سنة ٢٠٠٦ التي ساهمت في اتاحة الفرصة امام المستثمرين، هذه التطور و النشوء استمرت حتى نهاية سنة ٢٠١٣ (قبل بدء مظاهر الازمة المالية و الاقتصادية في اقليم كردستان). و الجدول الاتي يبين عدد و نوع المشاريع الصناعية في محافظة السلمانية و كذلك بيان حصة محافظة السلمانية من اجمالي المشاريع الصناعية في اقليم كردستان .

#### الجدول (١)

#### هيكل القطاع الصناعي في محافظة السلمانية للمدة (٢٠٠٦ – ٢٠١٣)

نوع المشاريع	عدد المشاريع في محافظة السلمانية	نوع المشاريع الى اجمالي المشاريع (%)	حصة محافظة السلمانية من اجمالي اقليم كردستان (%)	عدد المشاريع في اقليم كردستان
المشاريع الصغيرة	٥٧٩٩	٩٧.٤١	٥٥.٨٣	١٠٣٨٧
المشاريع المتوسطة	١١٣	١.٩٠	٦٢.٠٩	١٨٢
المشاريع الكبيرة	٤١	٠.٦٩	٤٦.٠٧	٨٩
المجموع الكلي	٥٩٥٣	١٠٠%	٥٤.٦٦%	١٠٦٥٨

المصدر: من اعداد الباحثان اعتمادا على :

١. بيانات وزارة التخطيط/ جمهورية العراق /الجهاز المركزي للأحصاء، ٢٠١٥ .
٢. بيانات هيئة الاستثمار/ دائرة الدراسات و المعلومات، بيانات منشورة، ٢٠١٦ .

ومن ملاحظة الجدول (١) يتبين بأن :

١. إجمالي عدد المشاريع (الصغيرة ، المتوسطة ، الكبيرة) في محافظة السليمانية بلغت (٥٩٥٣ مشروع) من مجموع (١٠٦٥٨ مشروع) في اقليم كردستان ، وبالتالي حصة محافظة السليمانية اكثر من (٥٥٪) من إجمالي المشروعات الصناعية (الصغيرة، المتوسطة، الكبيرة) في اقليم كردستان . اجمالاً محافظة السليمانية تأتي بالمركز الاول من حيث عدد المشاريع الصناعية ولكنه ليس بالضرورة أن تكون بالمركز الاول على مستوى الفروع الصناعية الثلاث (الصغيرة و المتوسطة و الكبيرة) \*.
  ٢. يعتمد هيكل القطاع الصناعي في محافظة السليمانية على كل من المشاريع (الصغيرة ، المتوسطة ، الكبيرة)، على الرغم من اختلاف ترتيب و اهمية المشاريع، الا ان المشاريع الصغيرة احتلت المرتبة الاولى وذلك لكون الصناعات الصغيرة تتميز الصناعة الصغيرة بالسهولة و سرعة التكيف و صغر حجم راس المال الضروي اضافة الى قلة المهارات و الخبرات اللازمة لادارة المشاريع الصغيرة مقارنة بالمشاريع الاخرى (المتوسطة و الكبيرة) .
- اضافة الى المشاريع القائمة فعلاً، هناك مشاريع صناعية اخرى قيد الانجاز، لذا هذه الفقرة الخاصة بعرض عدد المشاريع قيد الانجاز و حجم الرأس المال المخصصة لها في محافظة السليمانية للمدة (٢٠٠٦ – ٢٠١٦) وذلك كالآتي:

#### الجدول (٢)

المشاريع الصناعية حسب قيد الانجاز في محافظة السليمانية للمدة (٢٠٠٦ – ٢٠١٦)

عدد المشاريع	حصة محافظة السليمانية من إجمالي عدد المشاريع الصناعية في اقليم كردستان (%)	حجم الراس المال (دولار)	حصة محافظة السليمانية من إجمالي حجم الراس المال في اقليم كردستان (%)
٥٧*	٢٨.٧٨ %	٩.٢٨١.٥٥١.٦٨٨	٣٧.١٨ %

المصدر: من اعداد الباحثان اعتماداً على :

١. بيانات هيئة الاستثمار/ دائرة الدراسات و المعلومات، بيانات منشورة، ٢٠١٦ .
٢. تقارير النشاط الانتاجي السنوي الصادر عن المعامل ، ٢٠١٦ .

\* من حيث عدد المشاريع، فان محافظة اربيل يأتي بعد محافظة السليمانية ، و اخيراً احتلت محافظة دهوك المرتبة الثالثة .  
\* المجموع الكلي للعدد المشاريع في محافظة السليمانية للفترة (٢٠٠٦ – ٢٠١٦) تبلغ (٢١٤ مشروع) بحجم رأس المال (٩٦٣.٧٥٨.٤٩٣.٦٧٦.١٤٠ دولار) ، منها (٥٨ مشروع صناعي و حجم رأس المال المشاريع الصناعية (٩.٢٨١.٥٥١.٦٨٨ دولار)، في حين عدد المشاريع غير الصناعية في محافظة السليمانية هي (١٥٣ مشروع) و بحجم رأس المال (٥.٣٠٠ مليار دولار)، وهذه يعني حصة المشاريع الصناعية (٣٧٪) مقابل (٦٣٪) للمشاريع غير صناعية ، وكذلك نسبة و حصة رأس المال للمشاريع الصناعية (٦٦٪) مقابل (٣٤٪) للمشاريع غير الصناعية .

من ملاحظة الجدول (٢) يتبين بأن :

١. ان اجمالي عدد المشاريع الصناعية ( قيد الانجاز) في محافظة السلبيانية للمدة (٢٠٠٦ - ٢٠١٦) بلغت (٥٧ مشروع) من مجموع (١٩٨ مشروع) في اقليم كردستان ، وبالتالي حصة محافظة السلبيانية تقريبا (٢٨.٧٨٪) من اجمالي المشروعات الصناعية ( قيد الانجاز) في اقليم كردستان .
٢. ان حجم الراس المال للمشاريع الصناعية قيد الانجاز في محافظة السلبيانية للمدة (٢٠٠٦ - ٢٠١٦) بلغت تقريبا (٩.٢٨١.٥٥١.٦٨٨ دولار) من مجموع (١٧.٤٥٧.٧٨٠.٠١١ دولار) في اقليم كردستان ، وبالتالي حصة محافظة السلبيانية تقريبا (٣٧.١٨٪) من اجمالي حجم الراس المال في اقليم كردستان.
٣. على الرغم من ان عدد المشاريع الصناعية\*\* قيد الانجاز في محافظة السلبيانية (٥٨ مشروع) و حصته فقط (٢٩٪) ، لكن محافظة السلبيانية احرزت المرتبة الاولى في توظيف رأس المال المستثمر والتي تقدر بـ (١٠ مليار دولار) و التي تمثل تقريبا (٥٤٪) من اجمالي حجم رأس المال في اقليم كردستان .

### ثانيا: تحليل واقع المدينة الصناعية في السلبيانية - عربت:

١. المقدمة : بدأ برنامج انشاء المدن الصناعية من قبل حكومة اقليم كردستان سنة ٢٠٠٦ تحديداً بعد صدور قانون الاستثمار (قانون رقم ٤ سنة ٢٠٠٦\*)، و على الرغم من التحفظات حول قانون الاستثمار في اقليم كردستان، لكن هذا القانون يعد عاملاً مهماً في تهيئة البيئة الاستثمارية، و حماية حقوق المستثمرين من خلال مجموعة من الاجراءات الادارية و الحوافز و الامتيازات التي تضمنها و هي معظمها لصالح المستثمرين سواء اقليميين منهم أم الأجنبي و تشجيعهم لتوظيف رؤوس اموالهم في اقليم كردستان عموماً و محافظة السلبيانية على وجه الخصوص. كما يهدف قانون الاستثمار الى تعزيز القدرة التنافسية للمشاريع المحلية و العمل على توسيع القاعدة الانتاجية و الخدمية في الاقليم و تنمية الموارد البشرية و خلق فرص العمل الجديدة.
- وفي هذا النطاق فان الاهتمام بالقطاع الصناعي يعتبر من اولويات ما يهدف اليه قانون الاستثمار، و هذا ما يدل عليه وجود مديرية متخصصة بشؤون المدن الصناعية ضمن الهيكل الاداري لهيئة الاستثمار من اجل انشاء و تنمية و توسيع المدن الصناعية ، والتي تكون مسؤولة عن وضع الخطط و اتباع سياسة ملائمة و مرنة لتطوير النشاط الصناعي في اقليم كردستان عموماً و على مستوى المحافظات كافة مع مراعات خصوصية و طبيعة العمل الصناعي في كل محافظة على حدة ( مقابلة: صلاح حمة خان، ٢٠١٦).

\*\* من حيث عدد المشاريع، محافظة السلبيانية تأتي بعد محافظة اربيل، لكن من حيث حجم رأس المال تأتي محافظة اربيل بعد محافظة السلبيانية ، و بالنسبة لحافطة دهوك من ناحيتي (عدد المشاريع و حجم رأس المال) فأنها تأتي في المرتبة الثالثة و الاخيرة .

\* هذا القانون يمنح استقلالية ادارية و مالية لهيئة الاستثمار، وكذلك كافة الوزارات و الهيئات و الدوائر المعنية ملزمة بتقديم التسهيلات و تيسير عمل المستثمرين و مشارعتهم الاستثمارية و ذلك بالتعاون مع هيئة الاستثمار و تحت اشرافها.

والجدير بالذكر، ان برنامج المدن الصناعية يتكون من انشاء ثلاثة مدن صناعية والتي تتوزع على محافظات الاقليم الثلاثة ( اربيل، السليمانية، و دهوك) وذلك بتخصيص منطقة خاصة للنشاط الصناعي لكل محافظة من المحافظات الثلاثة، وكذلك (وضع تخصيصات مالية لها)ضمن الموازنة العامة\*\*، و ذلك من أجل تقديم كافة الخدمات و التسهيلات اللازمة لتشجيع النشاط الصناعي و تسريع وتائر نمو القطاع الصناعي بحيث يلبي الحاجات اخلية من المنتجات الصناعية و تصدير الفائض منها مستقبلا .

٢. انشاء و تأسيس المدينة الصناعية في السليمانية- عربت: تقع السليمانية شمال الشرقي على الحدود العراقية- الإيرانية ، ومن ناحية البنية التحتية، تمتلك السليمانية فيها بنية تحتية قوية نسبيا خصوصا بعد انشاء مطار السليمانية الدولي سنة ٢٠٠٦ و كذلك انشاء بعض الجسور و الطرق الجديدة، وهذا بالاضافة الى تقدم بعض النواحي المرتبطة بالاتصالات اخلية و الدولية، و اخيرا موافقة فتح الحدود الدولية مع ايران باسم (سيران بن) في منطقة باشاخ. مما مكنها من ان تكون مركز للتبادل التجاري مع الجارة ايران ( نبذة عن تأريخ مدينة السليمانية ، ٢٠١٦/ <http://www.sulresidence.com>).

وفيما يخص بمدينة الصناعية في السليمانية - عربت التي تقع في شمال شرق السليمانية ، وقد أسست في تاريخ (١٩-١٢/٢٠٠٦) بناء على قرار المجلس العليا للحكومة الاقليم المرقم(٧٦٣ \*\*\* ) ، و خصصت مساحة (٣٠٠٠ دومت) لهذا المدينة الصناعية ، و تقسم هذا المساحة وفقا لتصاميم محددة و حسب احتياجات و نوعية المشاريع الموجودة و المرتقبة. و الجدير بالذكر، ان عدة اسباب و مبررات وراء اختيار و تحديد هذا المنطقة كمدينة الصناعية و منها : (مقابلة: صلاح حمه خان، ٢٠١٦)

١. منطقة استراتيجية و ضمن الخطة الاستراتيجية (master plan) للمدينة السليمانية لغاية ٢٠٢٠ .

٢. ان المنطقة مزودة بالايدي العاملة و وسائل النقل وكذلك قريب من السوق الرئيسية في مدينة السليمانية.

٣. ان المنطقة ملائمة من ناحية البيئية و الجيولوجية و الطبوغرافية .

اضافة الى ماسبق تتوافر في محافظة السليمانية مقومات و مستلزمات صناعية و مقومات تجارية قوية بشكل تؤهلها لكي تكون منطقة جذب الاستثمارات لاقامة مشاريع صناعية بحيث تبرر اقامة مدن صناعية لاستيعاب و احتواء هذه المشاريع الصناعية تطويرها تساعد على تحقيق التكامل القطاعي و الاقتصادي اخلية و امكانية تحقيق التكامل الوطني بينها و ذلك عن طريق ربط محافظة السليمانية مع محافظات الاقليم هذا من جهة و بين محافظة السليمانية و بقية محافظات في العراق من جهة الاخرى.

\*\* المدن الصناعية السليمانية تسمى بالمدينة الصناعية - عربت، مع وجود مدن اخرى للمشاريع الصغيرة و المتوسطة حجم تسمى بالمدن الصناعية

الاولى و الثانية.

\*\*\* ان اختيار هذا المنطقة (عربت) كمدينة صناعية بالتشاور مع كل من (وزارة الصناعة و التجارة ، وزارة الزراعة ، وزارة البلديات، هيئة الاستثمار و

هيئة البيئة).

### ثالثا: واقع النشاط و الاستثمار في المدينة الصناعية في السلمانية - عربت:

ان المدينة الصناعية في السلمانية - عربت ، تحوي عدد من المشاريع الصناعية و باحجام المختلفة ، و الجدول (٣) يبين عدد هذه المشاريع الصناعية و حجم راس المال المستثمر فيها:

#### الجدول (٣)

عدد المشاريع الصناعية داخل المدينة الصناعية في السلمانية- عربت و خارجها

المشاريع الصناعية	عدد المشاريع	الحصة النسبية للمشاريع (%)	حجم رأس المال (مليار دولار)	الحصة النسبية لراس المال المشروع (%)	المساحة (دونم)	الحصة النسبية للمساحة المشاريع الى اجمالي المساحات (%)
المشاريع داخل المدينة	٩	%١٥.٥	٣.١٠٧	%٣١.٤	٢١٩	%٤٧.٥٠
المشاريع خارج المدينة	٤٩	%٨٤.٥	٦.٧٧٧	%٦٨.٦	٢٤٢	%٥٢.٥٠
المجموع	٥٨	%١٠٠	٩.٨٨٤	%١٠٠	٤٦١	%١٠٠

المصدر: من اعداد الباحثان اعتمادا على :

١. بيانات هيئة الاستثمار/ دائرة الدراسات و المعلومات، بيانات منشورة، ٢٠١٦ .
٢. تقارير النشاط الانتاجي السنوي الصادر عن المعامل ، ٢٠١٦ .

يتبين من الجدول (٣) ان :

١. اجمالي عدد المشاريع داخل المدينة الصناعية في السلمانية - عربت هي (٩ مشروع) من مجموع (٥٩ مشروع) و هذا يعني ان نسبة المشاريع الصناعية داخل المدينة الصناعية لا تتجاوز (%١٥.٥) ، و بالتالي حصة رأس المال المستثمر للمشاريع داخل المدينة الصناعية هي تقريبا (٣ مليار دولار) من مجموع (١٠ مليار دولار) و الذي يشكل (%٣١.٤) من اجمالي راس المال المستثمر في المشاريع الصناعية في محافظة السلمانية ، أي ان قلة عدد المشاريع و ضآلة حجم راس المال في المدينة الصناعية يؤثر ضعف دور هذه المدينة في جذب الاستثمارات المحلية و الاجنبية.

٢. رغم اهمية و دور المدينة الصناعية ، لكنه على العموم ان القطاع الصناعي في محافظة السليمانية يعتمد بشكل رئيسي على المشاريع الصناعية خارج المدينة الصناعية، و ذلك بسبب ضعف البنية التحتية في المدينة الصناعية هذا من جهة، و قلة التسهيلات و الحوافز في المدن الصناعية والناجحة عن عدم تطبيق البنود المشجعة الواردة في قانون الاستثمار في اقليم كردستان من جهة أخرى .  
بالاضافة الى قلة وعي المستثمرين الصناعيين باهمية انشاء مشاريعهم داخل المدينة الصناعية .  
ولبيان عرض بعض المعلومات الاضافية للمدينة الصناعية في محافظة السليمانية-عربت و ابراز دور المشاريع الصناعية فيها،  
يعرض الجدول الآتي :

#### الجدول (٤)

#### الخصائص و المواصفات العامة للمشاريع داخل المدينة الصناعية في السليمانية - عربت

عدد المشاريع	اسم المشروع	جنسية المستثمر	تأريخ الاجازة	مساحة الارض(دونم)	نوع المنتجات و فعاليات	حجم راس المال المستثمر لكل المشروع (مليون دولار)
١	اراليكس	المختلط	٢٠١٣	١٣٧	لاننتاج برؤفيلو و الميوم	75
٢	معمل صبوغ	الاجيني	٢٠١٣	٣	لاننتاج تنر و بوياغ	10.٥
٣	BRC	الخلي	٢٠١٣	١٠	لاننتاج BRC	16
٤	RECYCLIN TAYAR	الخلي	٢٠١٣	٦	ريسايكلين	1.٥
٥	مدن خاص	المختلط	٢٠١٣	١٠٠٠	مجموعة معامل	75
٦	برلين	الخلي	٢٠١٣	٢٢	لاننتاج كيبل و مواد كهربائي	١٤
٧	معمل سيارة	الخلي	٢٠١٣	٩٠	لاننتاج السيارة(تجميع)	250
٨	معمل حديد	الخلي	٢٠١٥	٣٥	لاننتاج الحديد	700
٩	ديوان	الخلي	٢٠١٤	٢٢	لاننتاج ادوات منزلية	40

المصدر: من اعداد الباحثان اعتمادا على :

١. بيانات هيئة الاستثمار/ دائرة الدراسات و المعلومات، بيانات منشورة، ٢٠١٦ .
٢. تقارير النشاط الانتاجي السنوي الصادر عن المعامل ، ٢٠١٦ .

من الجدول (٤) يتبين بأن :

١. ان أغلب المشاريع الصناعية داخل المدينة الصناعية هي للمستثمر المحلي أي تعتمد على الرأس المال المحلي ، وان اهمية هذه المشروعات تأتي كونها تنتج سلعا و منتجات متنوعة .

٢. على الرغم من قلة عدد المشاريع و صغر حجم رأس المال المستثمر للمشاريع داخل المدينة الصناعية، لكن تنوع منتجاتها له الدور الحيوي و الفعال في تطبيق و ستراتيجية و احلال الواردات و تقليل الاعتماد على الخارج و تحقيق نسبة عالية من الاكتفاء الذاتي من هذه المنتجات .

**رابعاً: تحليل و تقويم دور المدينة الصناعية في السللمانية-عربت في استغلال الموارد المحلية و تقليل معدلات**

**البطالة:**

من اجل تحليل و تقويم دور المدينة الصناعية السللمانية - عربت في استغلال الموارد المحلية و وخلق فرص العمل الجديدة للأيدي العاملة المحلية سواء كانت ماهرة و غير ماهرة، من الممكن بيان دور عينة من المشاريع داخل المدينة الصناعية و خارجها في استغلال الموارد و القوة العاملة المحلية وكذلك بيان الحصة السوقية لكل منهما، و هي كالآتي :

الجدول (٥)

مقارنة دور المشروعات داخل و خارج المدن الصناعية السليمانية في محافظة السليمانية

الحصة السوقية(%)		المواد الاولية المستخدمة(%)		الايدي العامل المستخدمة (%)				راس المال المشروع (مليون \$)	موقع المشاريع
الخارجي	الداخلي	الخارجي	الداخلي	الاجنبي	المحلي	غير ماهر	ماهر		
٠	١٠٠	٠	١٠٠	٠	١٠٠	٦٠	٤٠	٥.٤٤٣	داخل المدن
٠	١٠٠	٨٠	٢٠	٠	١٠٠	٨٥	١٥	١٣.٦٥٤	داخل المدن
٠	١٠٠	٢٠	٨٠	٢	٩٨	٩٠	١٠	٤٠.٠٠٠	داخل المدن
٠	١٠٠	٢٠	٨٠	٧٠	٣٠	٨٠	٢٠	١٠.٤٩٠	داخل المدن
٠	١٠٠	٧٥	٢٥	٣٠	٧٠	٧٥	٢٥	٥٢.٨٧٢	داخل المدن
ف								١٢٢.٤٥٩ فمليون دولار	اجمالي رأس المال فالمستثمر
٢٥	٧٥	١٠٠	٠	٤٠	٦٠	١٠	٩٠	١٢٨.٠٠٠	فخارج المدن
٠	١٠٠	٠	١٠٠	٠	١٠٠	٥	٩٥	٢٩.٦٤٩	خارج المدن
٠	١٠٠	١٠	٩٠	٥٠	٥٠	٧٠	٣٠	٥٢.٠٠٠	خارج المدن
٠	١٠٠	١٠	٩٠	٢٠	٨٠	٧٥	٢٥	٢٥٠.٠٣٥	خارج المدن
٠	١٠٠	٥٠	٥٠	٠	١٠٠	٩٠	١٠	٨١.٤٢٨	خارج المدن
ف								٥٤١.١١٢ فمليون دولار	اجمالي رأس المال فالمستثمر

المصدر: من اعداد الباحثان اعتمادا على :

١. بيانات هيئة الاستثمار/ دائرة الدراسات و المعلومات، بيانات منشورة، ٢٠١٦ .

٢. تقارير النشاط الانتاجي السنوي الصادر عن المعامل ، ٢٠١٦ .

يتبين من الجدول (٥) أعلاه بأن :

١. لقد بلغ راس المال المستثمر في المشاريع داخل المدن الصناعية (١٢٢.٤٥٩ مليون دولار) ، بينما في المشاريع خارج المدن الصناعية بلغ (٥٤١.١١٢ مليون دولار) ، وهذا يعني ان حجم راس المال المستثمر للمشاريع خارج المدن الصناعية اكبر بحدود خمسة اضعاف مقارنة بحجم الاستثمار للمشاريع داخل المدن الصناعية، وهذا يدل على ضعف البنية التحتية في المدن الصناعية و عدم امكانتها جذب المستثمرين المحليين و الاجانب ، و بالتالي عدم الاستفادة من قدراتهم المالية و الفنية ٢. دور المشاريع الصناعية داخل المدن الصناعية في خلق فرص العمل للأيدي العاملة المحلية عالية ، لكن غالبية الايدي العاملة المحلية المستخدمة من العمال غير الماهرين ، و نسبة استخدام العمالة الماهرة في ادنى مستوى ، بينما وفرت المشاريع خارج المدن الصناعية فرص العمل للماهرين بنسبة اكبر ، مما يعنى ضعف قدرة المدن الصناعية في جذب العمالة الماهرة و خلق فرص العمل لهم .

٣. على الرغم من المشاكل و العقبات المالية و الادارية امام المستثمرين المحليين و الاجانب في دخولهم الى المدن الصناعية و عدم تشجيعهم لاقامة المشاريع داخل هذا المدن، الا ان دور المدينة الصناعية في السلبيانية - عربت في استغلال الموارد المحلية ليس قليلا ، و من المتوقع ان تزداد هذه النسبة اذا ما حاولت الجهات المعنية توفير المستلزمات الصناعية و منح الحوافز الكافية لجذب المستثمر المحلي و الاجنبي .

٤. واخيرا، بالنسبة للحصة السوقية، على الرغم من اهمية تصدير المنتجات للاسواق الخارجية في الحصول على العملات الصعبة و دعم ميزان المدفوعات، الا ان تلبية جزء من الحاجات المحلية عن طريق الصناعات داخل المدن الصناعية عملية مهمة وذلك لتحقيق نسبة من الاكتفاء الذاتي و وسيلة مهمة لتطبيق إستراتيجية احلال الواردات.

### خامسا: تحديد و تشخيص المعوقات امام المستثمرين داخل المدينة الصناعية في السلبيانية - عربت :

تعاني المدن الصناعية في محافظة السلبيانية- عربت من عدة مشاكل و معوقات تعيق عمل المستثمرين نذكر اهمها على النحو

الآتي:

١. ضعف البنية التحتية الاساسية: عدم وجود برنامج و خطة إستراتيجية واضحة خاصة بتنمية المدن الصناعية السلبيانية - عربت، من حيث توفير البنية التحتية (الطرق و المواصلات ، الكهرباء و الماء ، المجاري، الطاقة) الملائمة بشكل يتماشى مع احتياجات المشاريع الموجودة حاليا و المتوقعة انشاءها مستقبلا. و الجدير بالذكر ان لا توجد طريق رئيسي خاصة بهذه المدينة حتى تسهل عملية نقل احتياجات و مستلزمات بناء و تشغيل المشاريع ، و كذلك لتسهيل عملية نقل و توزيع المنتجات الى المحافظات الاخرى في الاقليم و العراق .

٢. ضعف الخدمات و المستلزمات المساعدة: عدم وجود الخدمات و المستلزمات المساعدة الضرورية في المدينة الصناعية في السلبيانية – عربت، منها عدم وجود مركز أو الوحدة الامنية أو وحدة إطفاء حريق هذا من جهة ، و عدم وجود السوق و المباني السكنية من جهة الاخرى .
٣. ضعف القدرة المالية للمستثمرين: على الرغم من قيام حكومة الاقليم بمعالجة الجوانب القانونية و المالية لمشكلة تمليك الاراضي التي تم تخصيصها للمدينة الصناعية في السلبيانية – عربت ، الا ان المستثمرين يواجهون مشكلة التعويض التي تتم المطالبة بها المالكين السابقين، مما يؤدي الى طرد بعض المستثمرين من المدن الصناعية و كذلك سيؤدي الى اعاقا دخول المستثمرين الجدد الى المدن الصناعية – عربت.
٤. ضعف اعداد دراسات الجدوى الاولية و التفصيلية: ضعف دراسات الجدوى التسويقية و الفنية و الاقتصادية التحضيرية للمدن الصناعية السلبيانية، مما يؤدي الى اتخاذ قرارات خاطئة حول اختيار موقع المشروع ، تحديد و ترتيب المشروعات من الناحية الكمية و النوعية ، وبالتالي عدم فاعلية تاثير المدينة الصناعية في السلبيانية – عربت على النشاطات الاقتصادية المحلي و الاجنبي و تبقى حاجات الاقليم و السوق المحلي غير مشبعة .
٥. عدم وجود سياسة و استراتيجية واضحة: عدم وجود سياسة مالية و تجارية و اقتصادية خاصة بالمدن الصناعية في الاقليم من ضمنها المدينة الصناعية في السلبيانية – عربت، لذا ليس هناك حوافز و تسهيلات اضافية للمشاريع داخل المدن مقارنة بالمشاريع خارج المدن، و هذه سيؤدي بالنتيجة الى عدم تشجيع أو جذب المستثمرين سواء كانوا محليين أم أجنبيين في التفكير بوضع استثماراتهم و مشاريعهم داخل المدن الصناعية .
٦. عدم وجود هيئة ادارية خاصة بالمدينة الصناعية: ضعف دور الجهات المعنية العامة(الحكومية) و الخاصة (القطاع الخاص) في تقديم الدعم و التمويل والاستشارات الاداية و الانتاجية للمشاريع التي تم انجازها في داخل المدن الصناعية السلبيانية-عربت، وكذلك عدم وجود الهيئة الادارية الخاصة داخل المنطقة لتنظيم و الاشراف على المدينة الصناعية وكذلك لتسيير معاملات المستثمر المحلي و الاجنبي.

## الاستنتاجات و المقترحات

### اولا: الاستنتاجات :

في ضوء ماسبق من التحليل توصلت البحث الى الاستنتاجات الاتية:

١. ان دور المدينة الصناعية في السلمانية-عربت في تطوير القطاع الصناعي و جذب الاستثمارات المحلية و الاجنبية ليس بالمستوى المطلوب . ويعود سبب في ذلك الى عدم وجود برنامج و خطة استراتيجية واضحة خاصة بتنمية المدن الصناعية السلمانية - عربت، من حيث توفير البنية التحتية (الطرق و المواصلات ، الكهرباء و الماء ، المجاري، الطاقة)الملائمة بشكل يتماشى مع احتياجات المشاريع الموجودة حاليا و المتوقعة انشاءها مستقبلا .
٢. ان ضعف البنية التحتية و قلة التسهيلات و الحوافز في المدن الصناعية ادى الى عدم قدرتها على جذب المستثمرين المحليين و الاجانب بالمستوى المطلوب، حيث ان عدد المشاريع الصناعية داخلها لم يتجاوز(١٥٪) وان حجم رأس المال المستثمر فيها (٣٠٪) فقط من اجمالي رأس المال المستثمر في القطاع الصناعي في المحافظة .
٣. على الرغم من المشاكل و العقبات المالية و الادارية امام المستثمرين المحليين و الاجانب في دخولهم الى المدن الصناعية، الا ان دور المدن الصناعية في استغلال للموارد المحلية و خلق فرص العمل للأيدي العاملة المحلية عالية ، اذ بلغ (٦٢٪) و (٨٠٪) على التوالي.

### ثانيا: المقترحات :

في ضوء ماسبق من الاستنتاجات من الممكن أن يتم اقتراح الأتي:

١. ضرورة قيام حكومة الاقليم بوضع السياسات الاقتصادية بالشكل الذي تؤدي الى تشجيع المستثمرين المحليين و الاجانب لانشاء مشاريعهم و توظيف استثماراتهم داخل المدن الصناعية، وذلك عن طريق منح و زيادة الحوافز و الاعفاءات الضريبية و الجمركية، و العمل على انشاء المصرف الخاص بتمويل المشاريع داخل المدن الصناعية، وكذلك عن طريق استخدام برامج و وسائل الدعاية و الترويج الكفوءة ، وخصوصا من خلال فتح المعارض المتعلقة بالمنتجات و المكننة و الاجهزة الصناعية في داخل الاقليم و خارجها.
٢. ضرورة العمل على تشكيل الهيئة المستقلة لادارة المدينة الصناعية في السلمانية-عربت، وذلك بهدف تسهيل الاجراءات المتعلقة بمنح تراخيص انشاء المشاريع داخل المدن و تسريع معاملات المستثمرين، وكذلك من اجل ايجاد حلول جذرية للمشاكل المتعلقة بتمليك الاراضي و الية تعويضهم .

٣. العمل على تأسيس المكاتب الادارية و الفنية و الاستشارية ذات اتصال مباشر مع المؤسسات الاكاديمية و الجامعات للاستفادة من دراساتهم و استشاراتهم في تطوير المدينة الصناعية في السلیمانية - عربت، و كذلك ضرورة العمل على التنسيق المباشر بين الجهات المعنية و بين القطاع الصناعي الخاص و محاولة اقناعهم بالمشاركة في اكمال و تنمية البنية التحتية للمدينة الصناعية في السلیمانية - عربت، نظرا لعدم قدرة حكومة الاقليم بتخصيص ميزانية خاصة لتطوير البنية التحتية في المدن الصناعية و توفير مستلزماتها.

٤. ضرورة الاهتمام بتحقيق التنمية المستدامة و خصوصا في مجال المحافظة البيئية، و ذلك عن طريق تصنيف المشاريع حسب درجة تاثيرها و تاثيرها بالبيئة، و العمل على اعادة توزيع المواقع للمشاريع الصناعية بهدف تجنب الاضرار البيئية و حفاظاً على حقوق الاجيال القادمة.

## المصادر والمراجع

## أولاً: المنشورات الرسمية :

- ١ . الأمم المتحدة، ١٩٧٨، دليل تأسيس المناطق الصناعية في الدول النامية، نيويورك.
- ٢ . جمهورية العراق، ٢٠١٥، وزارة التخطيط الجهاز المركزي للإحصاء ، مديرية الإحصاء الصناعي، احصاء المنشآت الصناعية لأقليم كردستان، بيانات منشورة، بغداد .
- ٣ . حكومة اقليم كردستان، ٢٠١٦، هيئة الاستثمار، دائرة الدراسات و المعلومات، بيانات منشورة، اربيل .
- ٤ . حكومة اقليم كردستان، ٢٠٠٦، قانون الاستثمار: قانون رقم ٤ ، حكومة اقليم كردستان .

## ثانياً: الرسائل والأطاريح الجامعية:

- ١ . محمد ناجي الزبيدي، ٢٠٠٨، فاعلية الاستثمار الاجنبي المباشر في انحاء المناطق الحرة، دراسة نماذج مختارة للبلدان اسيوية (الصين، الامارات ، العراق)، اطروحة دكتوراه غير منشورة، كلية الادارة و الاقتصاد، جامعة بغداد.
- ٢ . ضحي سالم احمد الزيدان، ٢٠٠٤، تقييم المشاريع الصناعية في المناطق الحرة في العراق: اشارة خاصة الى المنطقة الحرة في محافظة نينوى، رسالة ماجستير، غير منشورة، كلية الادارة و الاقتصاد، جامعة الموصل.
- ٣ . نائل محمد ابراهيم مصبح، ٢٠١٢، اهمية المناطق الصناعية على النمو الاقتصادي داخل قطاع غزة: حالة دراسة مدينة غزة الفلسطينية، رسالة ماجستير منشورة ، كلية الاقتصاد والعلوم الادارية، جامعة الازهر.

## ثالثاً: المجلات :

- ١ . د. اسعد السعدون و هند رفیق، ٢٠٠١، نحو رؤية جديدة للمناطق الاقتصادية الحرة في العراق، مجلة الخليج العربي، العدد(١-٢) مركز الدراسات الخليج العربي، جامعة البصرة .
- ٢ . د. جليل شيعان البيضائي و د. ربيع قاسم ثجيل، ٢٠٠٦ ، عوامل نجاح المناطق الحرة في الدول النامية، مجلة العلوم الاقتصادية، كلية الادارة و الاقتصاد، جامعة البصرة، المجلد (٥) العدد(١٧).
- ٣ . مطايرد وناهد محمد، ٢٠٠٧، العوامل المؤثرة على الاداء التصديري لشركات المنسوجات والملابس الجاهزة بالمناطق الصناعية المؤهلة، مجلة البحوث الادارية، العدد(١)، القاهرة ، مصر.
- ٤ . د. محمد ابراهيم حسين مقداد و د. محمد مصطفى محمود القدرة، ٢٠٠٩، الاستثمار في المدن الصناعية الفلسطينية: " معوقات و طموحات" واثره في توفير فرص العمل: دراسة حالة مدينة غزة، مجلة الجامعة الاسلامية، المجلد(١٧)، العدد(٢١)، غزة ، فلسطين.

٥. على عباس فاضل و سرمد عباس جواد، ٢٠١١، الاستثمار في المناطق الحرة في العراق (الفرص و التحديات) بحث منشور في الموقع الالكتروني لوزارة المالية، الدائرة الاقتصادية، بغداد.
٦. عبدالرحمن عبدالله، ١٩٩٤، التنمية الصناعية في العالم الثالث، مجلة العلوم الاجتماعية، العدد (٣).
٧. د. سعد محمد الكوازي واخرون، ٢٠١٢، اسهام تحليل البيئة الخاريجية في تحديد التوجه الاستثماري: دراسة تحليلية لاداء عينية من المستثمرين في محافظة دهوك و اربيل، مجلة جامعة نوروز، دهوك، العدد (صفر).

#### رابعاً: الكتب :

١. د. سمير التنير، ١٩٩٧، تصميم اولي للمجمع الصناعي، الطبعة الاولى، بيروت .
٢. حسن عبدالقادر صالح، ١٩٨٥، مدخل الى الجغرافية الصناعية، الطبعة الاولى، دار الشرق للنشر، عمان.

#### خامساً: المستندات العامة :

١. تقارير النشاط الانتاجي السنوي الصادر عن المعامل ، ٢٠١٦ .

#### سادساً: المقابلات :

١. المقابلة مع سيد صلاح همة خان، ٢٠١٦، مدير دائرة المدن و المناطق الصناعية في مديرية العامة للهيئة الاستثمار في محافظة السليمانية، حكومة اقليم كردستان.

## تحليل أثر التوزيع القطاعي للاستثمار في اختلال الهيكل الاقتصادي

في اقليم كردستان العراق للمدة (٢٠٠٦-٢٠١٦)\*

أ.م.د. محسن ابراهيم احمد

كلية الادارة والاقتصاد / جامعة التنمية البشرية

### الملخص:

ان الاستثمار يؤدي الى التراكم الرأسمالي ويحافظ على ديمومة عملية النمو والتنمية الاقتصادية لذلك لابد من المحافظة على معدلات مناسبة من الاستثمار وذلك بإتخاذ جميع التدابير اللازمة لذلك من قبيل تهيئة بيئة استثمارية ملائمة وآمنة لتطمين المستثمرين حول مستقبل استثماراتهم ، ومن هذا المنطلق فإن هذا البحث يتناول أثر الاستثمار في تغير الهيكل الاقتصادي لاقليم كردستان العراق والوقوف على التوزيع القطاعي للاستثمار وانعكاس ذلك على مساهمة القطاعات الاقتصادية في تكوين الناتج المحلي الاجمالي وفي التشغيل . ومن ثم قياس اثر الاستثمار في اختلال هيكل اقتصاد اقليم كردستان العراق خلال مدة البحث (٢٠٠٦-٢٠١٦).

### Abstract

The investment leads to capital accumulation and keeps the continuity of economic growth and development process, so it has to be to maintain the appropriate levels of investment by taking all necessary measures so such a favorable and safe investment environment to reassure investors about the future of their investments, and from this perspective, this research deals with the impact of investing in changing the economic structure of the Iraqi Kurdistan region stand on the sectoral distribution of investment and its impact on the contribution of economic sectors in the composition of GDP and in the Employment . And then measure the impact of investment in the imbalance of the structure of the Iraqi Kurdistan region's economy during the period (2006-2016).

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/ نيسان ٢٠١٧

## المقدمة

ان الاستثمار يمثل توظيفاً لرأس المال من أجل خلق الطاقات الانتاجية أو المحافظة عليها وتطويرها ، لذلك فإن معظم الدول تولي اهتماماً كبيراً به من خلال تشريع القوانين والتشريعات التي تشجع الاستثمار من خلال تهيئة وتوفير البيئة المناسبة والجاذبة لرؤوس الاموال وخصوصاً الاجنبية منها وذلك من اجل ديمومة عملية النمو والتنمية الاقتصادية . ومن هذا المنطلق فقد بدأت حكومة اقليم كردستان العراق بتشريع قانون الاستثمار رقم (٤) لسنة ٢٠٠٦ وذلك من أجل تشجيع عملية الاستثمار بالنسبة للمستثمر اقليمي بالإضافة الى جذب رؤوس الاموال الاجنبية والمستثمرين الاجانب للقيام بعملية الاستثمار في الاقليم ونقل الخبرات والمهارات والتكنولوجيا المتطورة التي يمتلكها المستثمرين الاجانب والاستفادة منها في تطوير البنية التحتية وتطوير اقتصاد الاقليم .

**أهمية البحث :** تأتي أهمية البحث من كون الاستثمار من المتغيرات المهمة والرئيسية التي تؤدي خلق التراكم الرأسمالي ودعم عملية التنمية الاقتصادية وبالتالي استغلال الموارد المتاحة وما يترتب عليه من تحقيق الرفاهية الاقتصادية .

**مشكلة البحث :** تتمثل مشكلة البحث من أنه على الرغم من تشريع قانون الاستثمار في الاقليم ووجود حجم كبير من الاستثمارات ،سواء من حيث عدد المشاريع المجازة أو من حيث حجم رأس المال المستثمر في اقليم كردستان خلال مدة البحث، الا ان الهيكل الاقتصادي لاقليم كردستان العراق غير متوازن ومختل وذلك بدليل تخلف القطاعات المنتجة للسلع مثل القطاع الزراعي والصناعات التحويلية ، وذلك لانها لم تحظ بالرعاية والاهتمام من قبل المستثمرين .

**فرضية البحث :** ينطلق البحث من فرضية مفادها ان التوزيع القطاعي للاستثمار في اقليم كردستان العراق خلق اقتصاداً مختلفاً وغير متوازن من حيث مساهمة القطاعات الاقتصادية المختلفة في الناتج المحلي الاجمالي وتشغيل الايدي العاملة في الاقليم طيلة مدة البحث .

**هدف البحث :** يهدف البحث الى تحليل وقياس اثر التوزيع القطاعي للاستثمار وانعكاسه على اختلال الهيكل القطاعي ونسب مساهمة القطاعات الاقتصادية في تكوين الناتج المحلي الاجمالي واستخدام الايدي العاملة وبالتالي أثره في اختلال الهيكل الاقتصادي في اقليم كردستان العراق خلال مدة البحث .

**منهج البحث :** يعتمد البحث المنهج التحليلي المستمد من نظرية التحليل الهيكلي والنظرية النيو كلاسيكية بخصوص تحليل الهيكل الاقتصادي وتشخيص درجات الاختلال فيه وذلك بالاستناد الى ما متوفر من بيانات ومعلومات حول الاستثمار من مصدره الاصلي والمتمثل بهيئة الاستثمار التابع لوزارة التخطيط في حكومة اقليم كردستان العراق .

## حدود البحث :

مكانياً: يغطي البحث اقليم كردستان العراق وكما هو محدد من وزارة التخطيط والموزع على المحافظات الثلاث ( أربيل والسليمانية ودهوك ) .

زمانياً : يغطي البحث المدة الزمنية (٢٠٠٦-٢٠١٦) .

**هيكل البحث :** من اجل تحقيق هدف البحث فقد تم تقسيمه الى مبحثين ومجموعة من الفقرات الفرعية كالاتي:

المبحث الاول : الاطار المفاهيمي للاستثمار والاختلال الهيكلي

المطلب الاول : الاستثمار – مفهومه ، أهميته ، اهدافه ، انواعه ومحدداته -

المطلب الثاني : مفهوم الهيكل الاقتصادي والاختلال الهيكل  
المبحث الثاني : تحليل اثر التوزيع القطاعي للاستثمار في اختلال الهيكل الاقتصادي في اقليم كردستان  
العراق للمدة ( ٢٠٠٦ – ٢٠١٦ )  
أولاً : التركيب القطاعي للاستثمار في اقليم كردستان العراق للمدة ( ٢٠٠٦ – ٢٠١٦ )  
ثانياً : أثر التوزيع القطاعي للاستثمار في اختلال الهيكل الاقتصادي في اقليم كردستان العراق  
ثالثاً : قياس درجة الاختلالات الهيكلية في اقتصاد اقليم كردستان العراق

## المبحث الاول : الاطار المفاهيمي للاستثمار والاختلال الهيكلية

المطلب الاول : الاستثمار – مفهومه ، أهميته ، اهدافه ، انواعه ومحدداته

### اولاً: مفهوم الاستثمار:

هناك تعريف عديدة للاستثمار ، وذلك تبعاً لاختلاف الزاوية التي ينظر منها اليه ، حيث هناك من ينظر اليه من وجهة النظر الاقتصادية ، وآخرون من وجهة النظر المالية . الا انه وان اختلفت هذه التعاريف في الظاهر والمبنى فإنها تبدو متشابهة من حيث المضمون والمعنى . فقد يعرف الاستثمار على انه العملية التي تهدف الى تجميع الاموال من مصادرها المختلفة لغرض توظيفها في مجالات عمل جديدة أو تطوير أنشطة وأعمال سابقة ( أحمد، ٢٠١٦ ، ٣٧٠ ) . ويعرفه ( Bahalla،2006,3) . أو عبارة عن النصيحة بإشباع رغبة إستهلاكية حاضرة بهدف الحصول على التأكيد من إستيفائها مستقبلاً (Bahalla,2006,3) . أو عبارة عن النصيحة بإشباع رغبة إستهلاكية حاضرة بهدف الحصول على إشباع أكبر في المستقبل ، عليه يكون المستثمر مستعداً لتحمل درجة معينة من المخاطرة، كما انه يتوقع الحصول على مكافأة أو عائد ثمناً لمخاطرته ( عواد وعبدالله، ٢٠١٦، ١٧٩) .

وكذلك يعرف (Foryen) الاستثمار بأنه عملية توظيف رؤوس الاموال لشراء مواد الانتاج والتجهيزات وذلك لتحقيق تراكم رأسمالي جديد ، أو تجديد وتعويض رأس مال قديم وذلك لرفع الطاقة الانتاجية (Foryen, 1996, 21) . أما الاقتصادي Keynes فيرى بأن الاستثمار يمثل الاضافة الجارية لقيمة التجهيزات الرأسمالية التي تحدث نتيجة النشاط الانتاجي لفترة معينة ، أو أنه الاضافات الحالية الى قيمة رأس المال والتي تنتج عن النشاط الاقتصادي لفترة معينة (Keynes,1951,77) ، وهناك من يرى بأن الاستثمار عبارة عن توظيف الاموال في أصل معين أو عدد من الاصول يحتفظ بها شخص ( مستثمر) فرداً كان أم مؤسسة لفترة زمنية قادمة بهدف الحصول على تدفقات مستقبلية ، يحقق له مردود معين والذي يتمثل بالعائد المطلوب من قبل ذلك المستثمر لتعويضه عن : الوقت الذي تم فيه توظيف تلك الاموال ، ومعدل التضخم المتوقع ، بالاضافة الى عدم التأكد (المخاطرة) من عدم تحقق ذلك العائد (الدوري، ٢٠١٠ ، ٢٢ )

الى جانب ذلك هناك من ينظر الى الاستثمار من وجهة النظر المالية فيعرف الاستثمار بأنه توظيف الموارد المالية (الحالية) لتحقيق منافع مستقبلية أو تعظيمها (Bodie et al, 2007,3-4) . أو انه عبارة عن إكتساب الموجودات المالية فقط ، والذي يأخذ شكل توظيف مالي في الاوراق والادوات المالية بمختلف أنواعها (أحمد وقادر، ٢٠١٦، ١٨٩)

**ثانيا : أهمية الاستثمار :**

يمكن تلخيص أهمية الاستثمار بالنسبة للاقتصاد الوطني بالنقاط التالية: (أحمد ، ٢٠١٦ ، ٣٧١) و (أحمد و قادر، ٢٠١٦ ، ١٨٩-١٩٠)

١- يساهم في زيادة حجم الانتاج وبالتالي ارتفاع معدل نمو الناتج المحي الاجمالي وذلك من خلال تعبئة المدخرات وتوجيهها للاستثمار في القطاعات المختلفة مما يؤدي الى ارتفاع معدل نصيب الفرد من الدخل والذي ينعكس ايجابا على رفع المستوى المعيشي للفرد والمجتمع وتحقيق الرفاهية الاقتصادية .

٢- كما يساهم الاستثمار ( الاجنبي على وجه الخصوص ) في نقل الخبرات والمهارات والتقنيات الحديثة فضلا عن مساهمته في فتح الاسواق الخارجية وتوفير رؤوس الاموال اللازمة للاستثمار والتي تغني حاجة الدول النامية من اللجوء الى الاستدانة من الخارج وما يترتب عليه من الآثار السلبية الاقتصادية والسياسية .

٣- المساهمة في توفير فرص عمل جيدة للمواطنين وما يترتب عليه من تخفيض نسبة البطالة .

٤- المساهمة في زيادة التكوين الرأسمالي للبلد مما يدعم عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية ويعززها .

٥- رفع الطاقات الانتاجية لمختلف السلع والخدمات والتي تشبع حاجة الاسواق المحلية وتصدير الفائض منها للاسواق الخارجية وما يترتب عليه من تحسين وضع الميزان التجاري وميزان مدفوعات البلد و بالتالي توفير العملات الاجنبية التي تكون الدول بأمر الحاجة اليها (عطا الله ، ٢٠١١ ، ١٣-١٤)

٦- كما يساهم في بناء وتوفير مختلف التخصصات اللازمة في عملية التنمية من الفنيين والاداريين والعمال المهرة .

٧- يساهم في تطوير القطاع المصرفي من خلال تحسين مستوى وجودة الخدمات المصرفية المقدمة للمستثمرين .

**ثالثا : أهداف الاستثمار :**

يهدف الاستثمار عموما الى تعظيم العوائد والارباح بالاضافة الى تنمية الثروة ، الا انه بالامكان تلخيص اهم الاهداف المنبثقة عنه كالآتي : (معروف، ٢٠١٥ ، ٢-٢١ ) و(عرفة، ٢٠٠٩ ، ٢٥)

١- الحفاظ على الاصول المادية (او المالية ) التي يمتلكها المستثمر أو يحق له التصرف بها ، وذلك بعد دراسة المخاطر المتوقعة وبما يجنب هذه الاصول التأثيرات السلبية لهذه المخاطر .

٢- تحقيق عوائد مستقرة ، أي أن تكون هذه العوائد ذات تدفقات غير متقطعة ، وهنا يجب الاهتمام بمسألة القيمة الحالية الصافية للعوائد ، بحيث تحافظ هذه العوائد على قوتها الشرائية ، أي على قيمتها الحقيقية من جانب وتتجاوز تكاليف الفرص البديلة من جانب آخر .

٣- استمرار السيولة النقدية على الرغم أن هذه السيولة لا تعد المحور الاستراتيجي لاهتمام المستثمر العادي ، الا انها تعتبر ضرورية كجزء من الموارد المتاحة وذلك لاسباب منها:

أ- تغطية النفقات الجارية بعمليات التشغيل والصيانة والتصليح والتطوير .

ب- مواجهة متطلبات الحياة الاقتصادية والاجتماعية والثقافية والصحية الخاصة .

٤- استمرار الدخل وزيادتها بوتائر متصاعدة ، وذلك بهدف تعزيز الحفظة الاستثمارية بمزيد من النشاطات الجديدة .

## رابعاً : أنواع استثمار:

يمكن تصنيف الاستثمار وفق معايير عدة منها ما يأتي :

١-التصنيف حسب جنسية المستثمر:

أ-الاستثمار الداخلي ( الوطني ): وهو الاستثمار الذي يتم تمويله من مصادر وطنية والذي ينقسم الى : (ذكرى، ٢٠١٤، ٦).

ب-الاستثمار الحكومي ( العام) : وهو الاستثمار الذي يقوم به القطاع العام ويمول عن طريق الموازنة العامة للدولة من اجل

تحقيق الرفاهية العامة للمجتمع .

ج- الاستثمار الخاص (المحلي) : وهو الاستثمار الذي يقوم به القطاع الخاص المحلي ويمول بالاموال الخاصة بهدف تعظيم

الارباح الخاصة للمستثمر .

د- الاستثمار الخارجي ( الاجبي ) : وهو الاستثمار الذي يتم تمويله من مصادر خارجية (اجنبية) الذي ينقسم الى : (عواد

و عبدالله ، ٢٠١٦ ، ١٨٠).

هـ- الاستثمار الاجبي المباشر : وهو الاستثمار الذي يؤدي الى امتلاك المستثمر الاجبي أصول وأنشطة إقتصادية لدى دولة أخرى

بحيث يمكنه من التحكم بها. وتكون طبيعة هذه الاستثمارات طويلة الاجل .

و- الاستثمار الاجبي غير المباشر : وهو الاستثمار في الاوراق المالية ، حيث تكون على شكل قروض أو شراء الاسهم

والسندات، وتكون مدتها في الغالب قصيرة الاجل .

ز- الاستثمار المشترك : وهو الاستثمار الذي يتم عن طريق مشاركة المستثمر الوطني والاجبي .

٢- التصنيف حسب نوع الاصل محل الاستثمار(التصنيف النوعي) : (سعاد، ٢٠١١، ٦٦-٦٨ ) و(ذكرى، ٢٠١٤، ٦).

أ- الاستثمار الحقيقي ( الاقتصادي) : وهو الاستثمار الذي يترتب عليه ايجاد منافع اضافية أو قيمة مضافة تزيد من ثروة المجتمع.

ب- الاستثمار المالي : وهو الاستثمار في اصل من الاصول المالية مثل الاسهم والسندات وشهادات الايداع وهو ما يسمى

بالاستثمار الحفظي .

ج- الاستثمار البشري : وهو الاستثمار الذي يؤدي الى زيادة قدرة افراد المجتمع على العمل .مثل الاستثمار في الصحة والتعليم .

٣- التصنيف حسب النشاط الاقتصادي : وينقسم الى : ( صيام ، ١٩٩٧ ، ١٩ )

أ- الاستثمار الزراعي ب- الاستثمار الصناعي ج- الاستثمار الخدمي

خامساً : محددات الاستثمار: (العزاوي، ٢٠١١، ١٣٦-١٣٧)

١- سعر الفائدة : حيث هناك علاقة عكسية بين حجم الاستثمار وسعر الفائدة لان سعر الفائدة يدخل ضمن كلفة الاستثمار

فكلما ارتفع سعر الفائدة كلما ارتفعت تكاليف الاستثمار وبالتالي انخفاض حجم الارباح المتوقعة ومن ثم انخفاض الدافع للاستثمار .

٢- الكفاية الحدية لرأس المال (الانتاجية الحدية لرأس المال) : والذي يعني العائد على رأس المال المستثمر ، فإذا كانت الكفاية

الحدية لرأس المال أكبر من سعر الفائدة السائد في السوق كلما ارتفع حجم الاستثمار ( او كلما شجع على زيادة الاستثمار) ، اي ان

عملية الاستثمار تستمر ما دامت الكفاية الحدية لرأس المال اكبر من سعر الفائدة .

٣- درجة المخاطرة : تعدد المخاطرة من المتغيرات المهمة والحاسمة عند اتخاذ القرارات الاستثمارية وذلك بسبب عدم التأكد من

النتائج . حيث يعرف الخطر الاستثماري بانه الفرصة التي يختلف بها العائد الحقيقي للاصل الاستثماري عن العائد المتوقع . وهذا

يعني انه اذا ارتفعت درجة المخاطرة فإن هناك احتمال الحصول على عوائد فعلية اقل من العوائد المتوقعة والذي يؤدي بالتالي الى انخفاض الدافع للاستثمار. (شموط وكنجو، ٢٠٠٨، ٢١٧-٢١٨)

٤- الاستقرار السياسي والامني : حيث يعتبر من المتغيرات المهمة المحددة للاستثمار ، فالاستقرار السياسي وما يترتب عليه من استقرار اقتصادي وتشريعي ووضوح في السياسات المعلنة ، جميعها تشكل الاطار العام الذي تتم فيه العملية الاستثمارية ، وتجعل المستثمر اكثر اطمئنانا بالنسبة لحاضر ومستقبل مشروعه الاستثماري ، وبالتالي فان الاستقرار السياسي يجذب رأس المال ويزيد من اقباله ، وعلى العكس من ذلك فإن المستثمر خصوصا الاجنبي لا يقدم على الاستثمار في الدول التي تشهد مشاكل سياسية وامنية ، ودون ان يتأكد ايضا من وجود ضمانات كافية لتلك المشاريع من مخاطر المصادرة والتأميم ( البيضاني وسجيل ، ٢٠٠٦، ٢٢ ).

٥- الاستقرار الاقتصادي والمناخ الاستثماري : لكي تكون البيئة والمناخ الاستثماري ملائما لعملية الاستثمار ، يجب ان يكون الوضع الاقتصادي مستقرا ، لان هذا الاستقرار يقلل من درجة المخاطرة ، ويبحث على التفاؤل بالنسبة للمستقبل ، مما يشجع على الاستثمار لكون المستثمر يبحث عن الربح السريع والمضمون . حيث ان المناخ الملائم للاستثمار يعتمد على درجة الاستقرار في الاوضاع الاقتصادية في البلد ، أما في حالة التغير الدائم للسياسات الاقتصادية الكلية (المالية والنقدية والتجارية) وعدم ثباتها ، وعدم وجود قوانين واضحة حول الانشطة الاستثمارية ، وتداخل السلطات والقرارات الاقتصادية في بعض الاحيان ، كل هذه الامور تؤثر بشكل مباشر أو غير مباشر على أداء المستثمرين .

٦- توفر البنى التحتية : ويعتبر ايضا من العوامل المهمة المحددة للاستثمار والذي يتمثل بشبكة الطرق والمواصلات والاتصالات، وشبكة الماء والكهرباء ، ونظام مالي ومصرفي متطور وشامل ، وتطبيقات الحكومة الالكترونية . ونظام قضائي مستقل وورصين . ( آل شبيب، ٢٠٠٩ ، ٣١ )

٧- توفر الوعي الادخاري والاستثماري ، وكذلك توفر السوق والذي يتمثل بحجم السيولة النقدية المطلوبة ، أي توفر الطلب الفعال في السوق، بحيث يعطي دافعا للمستثمر ليقوم بعملية الاستثمار.

## المطلب الثاني : مفهوم الهيكل الاقتصادي والاختلال الهيكلي

### أولاً: مفهوم الهيكل الاقتصادي :

عرف ( فرانسو بيرو ) الهيكل الاقتصادي بأنه مجموعة النسب والعلاقات القائمة بين عناصر الحياة الاقتصادية التي تميز كيانا اقتصاديا في مكان وزمان معينين . وتشير هذه النسب الى الاهمية النسبية لكل عنصر من العناصر المكونة للبيئة الاقتصادية مثل تسب الاجور والارباح في الدخل ، ونسب ناتج القطاع الزراعي والصناعي في الناتج المحلي . (مجيد، ٢٠١١ ، ١١٤ )  
ويعرفه الاقتصادي ( والاس بيترسون ) بأنه عبارة عن المساهمة القطاعية للانشطة الاقتصادية في تكوين الناتج القومي وعلى توزيع القوة العاملة على الانشطة الاقتصادية ذاتها ، ويحصل التغير في الهيكل الاقتصادي عندما يطرأ تغير على الاهمية النسبية للقطاعات المكونة للناتج القومي أو عندما يطرأ تغير على التوزيع النسبي للايدي العاملة على تلك القطاعات . (احمد، ٢٠٠٣ ، ١٦٢ )

اما مفهوم الهيكل الاقتصادي عند رواد المدرسة الهيكلية ومنهم ( Kenneth F. Wallis ) هو عبارة عن مجموعة من الملامح والخصائص الاقتصادية التي تبقى ثابتة خلال مدة زمنية معينة . بينما يرى (والاس بيترسون) ان مفهوم الهيكل الاقتصادي يدل على

النشأ القطاعي للدخل القومي وعلى التوزيع الوظيفي للقوى العاملة ، اي المساهمات النسبية للقطاعات المختلفة المولدة للدخل القومي . ( مجيد ، ٢٠١١ ، ١١٥ )

### ثانيا : مفهوم الاختلال الهيكلي

تعني كلمة الاختلال في الاقتصاد حالة عدم استقرار العلاقة بين المتغيرات الاقتصادية وفق النسب او المستويات التي تحددها النظرية الاقتصادية . ( خليل ، ١٩٨٩ ، ٢٤ )

اما الاختلال الهيكلي فأنه يعني اختلال العلاقات التناسبية بين العناصر المكونة للهيكل الاقتصادي الى المستوى الذي يؤثر فيه على النمو الاقتصادي واستقراره . ( خليل ، ١٩٨٩ ، ٢٥ )

ان الاختلال يمثل صفة نسبية وليست مطلقة ، اي لا يوجد هناك هيكل محتمل بشكل مطلق ، وبهذا الصدد يرى الاقتصادي (سيمون كوزنتس) بأن مؤشر الاختلال الهيكلي يمكن تقديره من خلال الفرق بين الاهمية النسبية لكل قطاع انتاجي في الناتج المحلي الاجمالي وفي الاستخدام ( تشغيل الايدي العاملة ) ، وهذا الفرق يمثل درجة الاختلال بغض النظر عن الاشارة (موجبة أو سالبة ) وبجمع درجات الاختلال للقطاعات الاقتصادية المختلفة نحصل على درجة الاختلال الكلية على مستوى الاقتصاد القومي . ( النجفي ، ١٩٩٩ ، ٧-٨ )

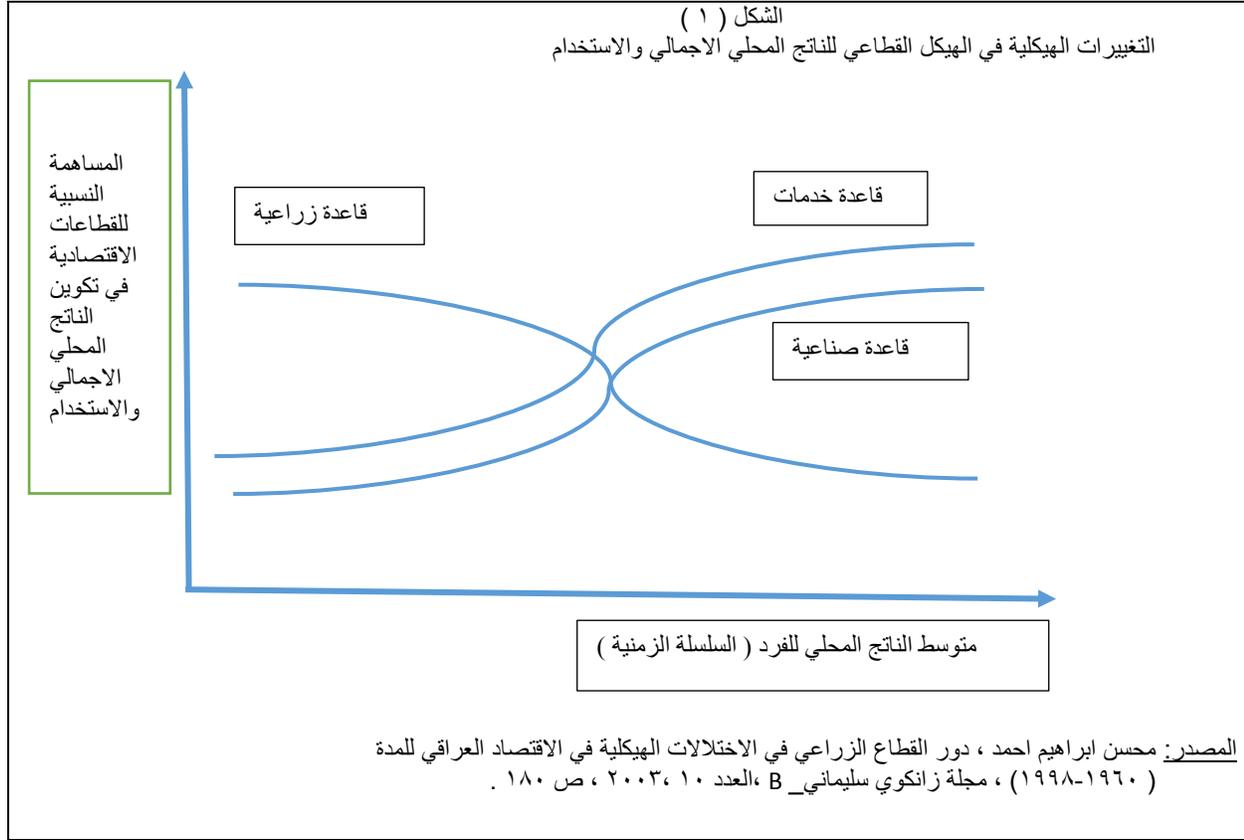
ان الاختلال الهيكلي يتعلق باختلال العلاقات التناسبية المكونة للهيكل الاقتصادي . اي ان الاختلال الهيكلي يعني اختلالات في علاقات التوازن العام وفي هيكل الاقتصاد على مستوى القطاعات الى مستوى يؤثر على استقرار النمو الاقتصادي ، اذ يؤدي عند مستوى معين من حالة عدم التوازن الى حدوث مشكلات واختناقات تؤدي احيانا الى حدوث ازمة اقتصادية .

### ثالثا : اسباب الاختلال الهيكلي في البلدان النامية

يمكن ان نميز بين مدرستين رئيسيتين في مسألة تفسير التوازن والاختلال الاقتصادي في البلدان النامية ، وهما المدرسة النيوكلاسيكية المعاصرة والمدرسة الهيكلية . حيث تشير المدرسة النيوكلاسيكية الى ان الاختلالات الهيكلية في البلدان النامية تعكس معطيات السياسة الاقتصادية وليس طبيعة البيئة الاقتصادية بحذاتها ، ومن ثم فإن الاختلال ( العجز ) الذي ينتاب الفجوة الداخلية (الادخار- الاستثمار) والفجوة الخارجية (الصادرات - الاستيرادات) مصدره المغالاة في أهداف النمو والتنمية الاقتصادية ، والقصور في كفاءة السياسات المالية والنقدية المتأتي في جزء منه من الزيادة في الانفاق الكلي وطبيعة القنوات التي يسير ويتوزع فيها هذا الانفاق . ( احمد ، ٢٠٠٣ ، ١٦٣ )

بينما يرى معظم مفكري المدرسة الهيكلية الجديدة وفي مقدمتهم (هيرشمان و ميردال و كندلبرغر) بان الاختلال ( عدم التوازن) الذي يتسم به هيكل الاقتصادات النامية سببه نمط تلك الاقتصادات وخصوصيتها نتيجة فعل او تأثير متغيرات داخلية وأخرى خارجية تعد قيودا تجاه استجابة الموارد الاقتصادية للتغيرات التي تحصل في الاسواق المحلية والخارجية .أي أن مرونتها منخفضة تجاه حوافز التغير في استخدام الموارد ، الامر الذي يخفض من قدرتها على الحركة ونمط الاستخدام ، وبالتالي يقلل من كفاءتها الاستخدامية . وبمعنى آخر ان التشوهات والاختلالات الحاصلة في معظم هياكل الاقتصادات النامية سببها تعطيل دور الاسعار في تخصيص الموارد الاقتصادية بسبب انعدام مرونة الاحلال بين عوامل الانتاج والمنتجات السلعية ، وبالتالي فإن الاسعار لا تعكس الانتاجية الحدية الاجتماعية ، الامر الذي اصبح معه تدخل الدولة بصورة مباشرة او غير مباشرة امرا ضروريا لتوجيه الموارد الانتاجية

صوب الاستخدامات المختلفة ، بهدف اجراء التغييرات الهيكلية وتصحيح تلك الاختلالات والتي هي هدف عملية التنمية الاقتصادية . حيث يركز التغيير الهيكلي على كيفية تحول مكونات الهيكل الاقتصادي لاقتصاد متخلف لصالح القطاع الصناعي ( الثانوي ) - مع ارتفاع معدلات النمو الاقتصادي - ليحل محل القطاع الزراعي ( الاولوي ) في قيادة مسيرة التنمية الاقتصادية . وفي هذا الاطار تحدث تحولات في هياكل الانتاج والعمالة والاستثمار والتجارة الخارجية ..... الخ . (النجفي ، ١٩٩٩ ، ٦ )



ففيما يتعلق بهيكل الناتج والعمالة ، فإن هيكل الانتاج يتغير من خلال توسع الاستثمار في القطاع الصناعي (وخصوصا الصناعات التحويلية ) وارتفاع نسبة مساهمته في تكوين الناتج المحلي الاجمالي ، وفي مرحلة لاحقة ارتفاع نسبة مساهمة القاعدة الخدمية في تكوين الناتج المحلي الاجمالي . وفي كلتا الحالتين يلاحظ تراجع الاهمية النسبية للقطاع الزراعي ( الاولوي ) في تكوين الناتج المحلي الاجمالي وباستمرار مع تزايد مؤشر متوسط نصيب الفرد من ذلك الناتج . وكذلك فان هيكل القوى العاملة يتغير لصالح ارتفاع نسبة التشغيل في اجمالي القطاعات الثانوية ( الصناعية والخدمية ) مقابل تدني نسبة التشغيل في اجمالي القطاع الاولوي (الزراعي) . (الدليمي ، ١٩٩٧ ، ٣ )

## المبحث الثاني

### تحليل اثر التوزيع القطاعي للاستثمار في اختلال الهيكل الاقتصادي

في اقليم كردستان العراق للمدة ( ٢٠٠٦ - ٢٠١٦ )

#### أولاً : التركيب القطاعي للاستثمار في اقليم كردستان العراق للمدة ( ٢٠٠٦ - ٢٠١٦ )

ان اثر الاستثمار ودوره في تنمية وتطوير اقتصاد اي بلد يظهر من خلال توزيعه على القطاعات الاقتصادية المختلفة ، لان التوزيع القطاعي للاستثمارات يعكس طبيعة توجه السياسة الاقتصادية للبلد ورؤيتها المستقبلية .

##### ١- التركيب القطاعي للاستثمار من حيث عدد المشاريع المجازة

فمن حيث توزيع الاستثمارات على القطاعات الاقتصادية من حيث عدد المشاريع المجازة في الاقليم من خلال الجدول يتبين اجمالي عدد المشاريع المجازة في اقليم كردستان خلال مدة البحث (٧٦٧) مشروعاً توزع بين (١٣) قطاعاً اقتصادياً ، حيث يأتي القطاع الصناعي بالمرتبة الاولى وبواقع ( ١٩٨ ) مشروعاً والذي يشكل ( ٢٥,٨١٪ ) من اجمالي عدد المشاريع المجازة في الاقليم، بينما كانت المرتبة الثانية من نصيب قطاع الاسكان وبواقع ( ١٧٠ ) مشروعاً وبنسبة ( ٢٢,١٦٪ ) من اجمالي عدد المشاريع المجازة، ويأتي القطاع السياحي بالمرتبة الثالثة وبواقع (١٣٦) مشروعاً والذي يشكل (١٧,٧٣٪ ) من اجمالي عدد المشاريع المجازة وهذا ما يؤكد وجود فرص استثمارية كبيرة وواعدة في هذا القطاع من خلال توفر مقومات بناء قطاع سياحي قوي والمتمثلة بالطبيعة الخلابة والمواقع التراثية والتاريخية والدينية التي تكفي لجذب المستثمرين للاستثمار في هذا المرفق المهم ، بحيث تجعل الاقليم احد أماكن الجذب السياحي في المنطقة . أما بالنسبة لقطاع التجارة فانه يأتي بالمرتبة الرابعة وبواقع (١٢٥) مشروعاً والذي يشكل (١٦,٣٠٪) من اجمالي عدد المشاريع في الاقليم خلال مدة البحث . لكن الملاحظ من الجدول هو عدد المشاريع المجازة بالنسبة للقطاع الزراعي والذي لم يتجاوز ( ٣٠ ) مشروعاً وبنسبة ( ٣,٩١٪ ) من اجمالي عدد المشاريع المجازة في الاقليم خلال مدة البحث ليأتي هذا القطاع بالمرتبة السادسة ، وهذه النسبة تعتبر ضئيلة جداً مقارنة بالفرص الاستثمارية الكبيرة المتاحة في هذا القطاع ، كون الاقليم منطقة زراعية بالاصل وتتوفر فيه جميع مقومات اقامة عدد كبير من المشاريع الزراعية الصغيرة والكبيرة وفي مختلف المناطق والمجالات ، سواء في الجانب النباتي أو الجانب الحيواني وبالتالي امكانية نهضة زراعية بما تؤدي الى احداث تنمية زراعية تكون قاعدة لتنمية صناعية حقيقية لما يمتلكه هذا القطاع من علاقات وروابط أمامية وخلفية مع القطاع الصناعي خصوصاً وبقية القطاعات الاقتصادية على وجه العموم . ولعل السبب وراء هذا التراجع في الاستثمار الزراعي هو طبيعة الاستثمار في هذا القطاع والذي يتأثر بمجموعة من العوامل التي تخضع لها الزراعة والتي تصعب السيطرة عليها بسهولة الا بتكاليف كبيرة ، ناهيك عن تأثير المنافسة غير المتكافئة للمنتجات الزراعية المستوردة من دول الجوار على الانتاج المحلي بسبب عدم وجود سياسات حامية واضحة من قبل حكومة الاقليم في هذا الجانب والذي يؤدي الى ارتفاع درجة المخاطرة مما ينعكس سلباً على سوق المنتج المحلي ، اضافة الى ضعف البنية التحتية اللازمة للاستثمار الزراعي ، وبالنتيجة عزوف المستثمرين عن الاستثمار في هذا القطاع . علاوة على وجود قطاعات منافسة في جذب الاستثمارات مثل قطاع الاسكان والصناعة والسياحة والتي توفر فرصاً استثمارية ذات عوائد اكبر واسرع وأضمن ، أي بدرجة أقل من المخاطرة بالنسبة للمستثمر .

## الجدول (١)

عدد المشاريع المجازة حسب القطاعات الاقتصادية وتوزيعها على محافظات إقليم كردستان للمدة

(٢٠١٦-٢٠٠٦)

الترتيب	القطاع	اربيل	السليمانية	دهوك	الاجمالي	نسبة القطاع الى الاجمالي
١	الصناعة	٨٢	٥٧	٥٩	١٩٨	%٢٥,٨١
٢	الاسكان	٨٢	٥٠	٣٨	١٧٠	%٢٢,١٦
٣	السياحة	٧٠	١٩	٤٧	١٣٦	%١٧,٧٣
٤	التجارة	٣٧	٥٧	٣١	١٢٥	%١٦,٣٠
٥	الصحة	٣٠	٣	١٠	٤٣	%٥,٦١
٦	الزراعة	١٧	٤	٩	٣٠	%٣,٩١
٧	الرياضة	٠	١١	١٢	٢٣	%٣,٠٠
٨	التعليم	٨	٦	٨	٢٢	%٢,٨٧
٩	الخدمات	٢	٤	-	٦	%٠,٧٨
١٠	الاتصالات	٢	٣	-	٥	%٠,٦٥
١١	الفن	٤	-	-	٤	%٠,٥٢
١٢	البنوك	٣	-	-	٣	%٠,٣٩
١٣	النقل	٢	-	-	٢	%٠,٢٦
اجمالي عدد المشاريع		٣٣٩	٢١٤	٢١٤	٧٦٧	%١٠٠
نسبة المحافظة الى الاقليم		%٤٤,٢٠	%٢٧,٩	%٢٧,٩	%١٠٠	

المصدر : الجدول من عمل الباحث استنادا الى : اقليم كردستان العراق ، هيئة الاستثمار ، قسم الدراسات والمعلومات ، مديرية المعلومات ، قائمة المشاريع المجازة .

ومن الجدول نفسه يلاحظ بأن بقية القطاعات الاقتصادية استحوذت على العدد المتبقي من المشاريع المجازة والبالغ (٦٥) مشروعا، وبنسبة ( ٨,٤٧ %) حيث توزعت على قطاعات الرياضة والتعليم والخدمات ثم الاتصالات والفن والبنوك واخيرا قطاع النقل وبنسب ٣,٠٠% و ٢,٨٧% و ٠,٧٨% و ٠,٥٢% و ٠,٣٩% و ٠,٢٦% على التوالي.

اما فيما يتعلق بتوزيع هذه المشاريع على محافظات الاقليم خلال مدة الدراسة ، فيتبين من الجدول ( ١ ) بأن محافظة اربيل تأتي بالمرتبة الاولى باستحواذها على ( ٣٣٩ ) مشروع وبنسبة ( ٤٤,٢٠ %) من اجمالي عدد المشاريع المجازة في الاقليم ، لتأتي بعدها محافظتي السليمانية ودهوك بواقع ( ٢١٤ ) مشروع وبنسبة ( ٢٧,٩ ) لكل محافظة من المحافظتين . والتي تبين بوضوح الاختلال الجغرافي في توزيع هذه المشاريع والتي ينعكس سلبا على التنمية الاقليمية بشكل يؤدي الى النمو غير المتوازن بين محافظات الاقليم ، مما ينعكس سلبا على فجوة التخلف والفقر ، وهذا الاختلال الجغرافي قد يفسر بانحياز السياسات الحكومية الى جانب محافظة على حساب المحافظات الأخرى . رغم توفر الامكانيات والمقومات الطبيعية والمادية والبشرية في المحافظتين الاخرتين وعلى وجه الخصوص في محافظة السليمانية اكثر مما هو موجود في محافظة اربيل .

وفيما يتعلق بحجم رأس المال المستثمر في اقليم كوردستان خلال مدة البحث ، فيلاحظ من الجدول ( ٢ ) بأن اجمالي رأس المال المستثمر بلغ ( ٤٦,٩٥٣,٥٢٧,٧٧٣ ) دولار للمدة (٢٠١٦-٢٠٠٦) والذي توزع بين القطاعات الاقتصادية بنسب مختلفة ، حيث حظي القطاع الصناعي باعلى نسبة والتي بلغت (٣٧,١٨٪) ، يليه قطاع الاسكان بالمرتبة الثانية وبمبلغ (١٤,٩٨٥,٧٨٧,٢٠٤) دولار والذي يشكل (٣١,٩٢٪) ، ويأتي قطاع السياحة بالمرتبة الثالثة وبنسبة (١٤,٥٩٪) ، يليه قطاع التجارة بالمرتبة الرابعة وبنسبة (٨,٦٦٪) ، ثم قطاع الصحة بنسبة (١,٩٠٪) ، بعده قطاع البنوك بنسبة (١,٦١٪) ، أما القطاع الزراعي فإنه تراجع الى المركز السابع وبنسبة (١,٥٤٪) بعد ان كان يحتل المرتبة السادسة من حيث نسبة عدد المشاريع الزراعية المجازة الى اجمالي عدد المشاريع المجازة في اقليم كوردستان خلال المدة (٢٠١٦-٢٠٠٦) والبالغة (٣,٩١٪) . ويستدل من ذلك بأن تلك المشاريع والبالغة عددها (٣٠) مشروعاً هي اصلاً مشاريع صغيرة وغير استراتيجية ولا تتناسب مع متطلبات تنمية وتطوير هذا القطاع الحيوي والذي يمتلك جميع مقومات ومستلزمات هذا التطور والذي لا يمكن تحقيق تنمية حقيقية لاقتصاد الاقليم دون تنمية القطاع الزراعي لما يمتلكه هذا القطاع من ترابطات امامية وخلفية مع بقية القطاعات الاقتصادية بالاضافة الى توفير المنتجات الغذائية للمواطنين.

## ٢- التركيب القطاعي للاستثمار من حيث حجم رأس المال المستثمر

وبالنسبة لتوزيع الاستثمار من حيث حجم رأس المال المستثمر على القطاعات الاقتصادية في الاقليم ، فإنه يلاحظ من الجدول (٢) نفسه بان القطاعات الاربعة الاولى ( الصناعة والاسكان والسياحة والتجارة) تستحوذ على نسبة (٩٢,٣٥٪) من اجمالي حجم رأس المال المستثمر في اقليم كوردستان طيلة مدة البحث ، وان بقية القطاعات الاقتصادية تستحوذ على النسبة المتبقية والبالغة (٧,٦٥٪) وهي تدل بوضوح على غياب رؤية استراتيجية لحكومة الاقليم بخصوص توجيه الاستثمارات نحو جميع القطاعات الاقتصادية بشكل متوازن وعدم الاقتصار على قطاعات معينة وعلى وجه الخصوص قطاع الاسكان والقطاع الصناعي وان كان القطاع الصناعي يحتل المرتبة الاولى الا انه بالحقيقة يعتبر قطاعاً مكملًا لقطاع الاسكان بدليل ان اهم واكبر المشاريع الصناعية هي تلك المشاريع التي تخدم بشكل كبير تأمين مستلزمات قطاع الاسكان مثل مشاريع السمنت والحديد و المشاريع الاخرى التي تؤمن مستلزمات ذلك القطاع .

وبالانتقال الى توزيع رؤوس الاموال المستثمرة على محافظات الاقليم ، فإنه يلاحظ بان محافظة اربيل احتلت المرتبة الاولى وبمبلغ (٢٦,١٣٠,٩٤٨,١٧٨) دولار والذي يشكل نسبة (٥٥,٦٥٪) من اجمالي رأس المال المستثمر في الاقليم بعد ان كانت نسبة مساهمتها من حيث عدد المشاريع الاستثمارية الى اجمالي عدد المشاريع المجازة في الاقليم (٤٤,٢٠٪) والذي يشير بوضوح الى الاختلال الاقليمي ايضا في توزيع الاستثمارات ، بدليل ان حصة محافظة دهوك قد تراجع بشكل كبير لتصل الى (٦,١٤٥,٨٢١,١٠٢) دولار والتي تشكل نسبة (١٣,١٠٪) وهي نسبة قليلة جدا ولا تتناسب مع حصتها النسبية من حيث عدد المشاريع الاستثمارية والبالغة (٢٧,٩٪) كما هو موضح في الجدول (١) . واحتلت محافظة السليمانية المرتبة الثانية حيث بلغت حصتها من اجمالي رأس المال المستثمر (١٤,٦٧٦,٧٥٨,٤٩٣) دولار وبنسبة (٣١,٢٦٪) وهذه النسبة وان ارتفعت قليلاً مقارنة بنسبة مساهمتها من اجمالي عدد المشاريع الاستثمارية البالغة (٢٧,٩٪) ، والذي يرجع الى مشاريع الاسمنت والمقامة في محافظة السليمانية والتي تعتبر من المشاريع الكبيرة وتحتاج الى رؤوس اموال كبيرة . الا انها لا تتناسب مع الفرص الاستثمارية الكبيرة المتاحة والناجمة عن المقومات الطبيعية والبشرية الكبيرة المتوفرة في هذه المحافظة .

## الجدول (٢)

حجم رأس المال المستثمر في القطاعات الاقتصادية وتوزيعها حسب محافظات الاقليم للمدة (٢٠٠٦ - ٢٠١٦) بالدولار

الترتيب	القطاع	اربيل	السليمانية	دهوك	اجمالي الاقليم	نسبة القطاع الى الاقليم
١	الصناعة	5.945.346.442	9.281.551.688	2.230.881.881	17.457.780.011	37.18%
٢	الاسكان	10.113.236.699	2.729.796.948	2.142.753.557	14.985.787.204	31.92%
٣	السياحة	4.696.419.695	1.410.575.520	741.707.680	6.848.702.895	14.59%
٤	التجارة	3.150.698.391	503.665.793	410.544.328	4.064.908.512	8.66%
٥	الصحة	732.051.217	106.411.446	55.418.464	893.881.127	1.90%
٦	البنوك	753.702.661	-	-	753.702.661	1.61%
٧	الزراعة	٢٦١,٢٩١,٧٠٩	15.084.985	448.642.972	725.019.66	1.54%
٨	التعليم	231.593.737	433.959.550	43.084.671	708.637.958	1.51%
٩	الاتصالات	127.895.000	92.995.942	-	220.890.942	0.47%
١٠	النقل	104.204.000	-	-	104.204.000	0.22%
١١	الرياضة	-	19.930.066	72.787.549	92.717.615	0.20%
١٢	الخدمات	2.191.160	82.786.555	-	84.977.715	0.18%
١٣	الفن	١٢.317.467	-	-	12.317.467	0.03%
اجمالي حجم رأس المال المستثمر		26.130.948.178	14.676.758.493	6.145.821.102	46.953.527.773	100%
نسبة المحافظة الى الاقليم		%٥٥,٦٥	%٣١,٢٦	%١٣,١٠	%١٠٠	-

المصدر : الجدول من اعداد الباحث استنادا الى: اقليم كردستان العراق، هيئة الاستثمار، قسم الدراسات والمعلومات، مديريةية المعلومات ، قائمة المشاريع المجازة .

يتبين من الجدول (٣) والذي يبين عدد المشاريع المجازة وحجم رأس المال المستثمر في الاقليم خلال مدة البحث ، بان عدد المشاريع وحجم راس المال المستثمر قد شهد تذبذبا خلال تلك المدة ، حيث كان عدد تلك المشاريع (٢) مشروعا فقط سنة ٢٠٠٦ وبنسبة (٠,٢٦٪) من اجمالي عدد المشاريع المجازة وبحجم راس المال المستثمر (٤٣٨,٣٠٨) الف دولار والذي شكل (٠,٩٣٪) من اجمالي راس المال المستثمر خلال مدة البحث . وهذا يعود الى عدم سريان قانون الاستثمار المرقم (٦) لسنة ٢٠٠٦ في اقليم كردستان ، وان هذين المشروعين قد اجيزا بموجب قانون الاستثمار المطبق في حكومة الاقليم / ادارة السليمانية سابقا . لذلك يلاحظ منذ سنة ٢٠٠٧ ارتفاعا في عدد المشاريع المجازة ليلعب (٥١) مشروعا وبنسبة (٦,٦٥٪) من اجمالي عدد المشاريع المجازة في الاقليم ، وبحجم رأسمال بلغ (٣,٨١٤,٨٢٠) الف دولار والذي يشكل (٨,١٢٪) من اجمالي راس المال المستثمر في الاقليم ، وبمعدل نمو سنوي بلغ (٧٧٠,٣٥٪) . لكنه وان ارتفع عدد المشاريع الى (٦٣) مشروعا وبنسبة (٨,٢١٪) من اجمالي عدد المشاريع سنة (٢٠٠٨) الا ان حجم رأس المال المستثمر انخفض الى (٢,٠٣٠,٨٣٦) الف دولار ليشكل (٤,٣٣٪) من اجمالي

راس المال المستثمر وبمعدل نمو سنوي بلغ (٤٦,٧٦-%) وقد يعود السبب في ذلك الى تأثير الازمة المالية العالمية التي ظهرت في تلك السنة على قرارات المستثمرين وعزوفهم عن الاستثمار في مشاريع استراتيجية كبيرة الحجم والتي تحتاج الى رؤوس اموال ضخمة وفيها درجة كبيرة من المخاطرة، مما دفعهم الى الاقتصاد على الاستثمار في مشاريع صغيرة . وفي سنة (٢٠٠٩) بدأ الاستثمار في الاقليم بالارتفاع عددا و حجما ، حيث بلغ عدد تلك المشاريع (٧٣) مشروعا وبنسبة (٩,٥٢٪) من اجمالي عدد المشاريع ، وبحجم رأسمال بلغ ( ٤,٢٨٩,٢٣٠ ) الف دولار وبنسبة ( ٩,١٤٪) من اجمالي راس المال المستثمر وبمعدل نمو سنوي (١١١,٢١٪) . واستمر الاستثمار عددا وحجما بالارتفاع سنة (٢٠١٠) ليبلغ ( ١٠٢ ) مشروعا وبنسبة (١٣,٣٠٪) من اجمالي عدد المشاريع ، وبلغ (٤,٧٨٦,٥٢٦) الف دولار مما يشكل (١٠,١٩٪) من اجمالي راس المال المستثمر وبمعدل نمو سنوي (١١,٥٩٪) . أما سنة (٢٠١١) فقد شهدت تراجعا في عملية الاستثمار حيث بلغ عدد المشاريع الاستثمارية (٧٨) مشروعا فقط وبلغ (٣,٤١٣,٠٣٥) الف دولار وبنسبة (٧,٢٧٪) من اجمالي الاستثمارات المجازة في الاقليم ، وبمعدل نمو سنوي (٢٨,٧٠-%) وقد يعود سبب ذلك الى توقف هيئة الاستثمار في اقليم كردستان عن منح اجازة الاستثمار الى المستثمرين لمدة معينة في تلك السنة . ثم عادت عملية الاستثمار بقوة حيث سجلت اعلى معدلات الاستثمار من حيث عدد المشاريع المجازة وحجم راس المال المستثمر في السنتين (٢٠١٢ و٢٠١٣) اذ بلغ عدد المشاريع (١٢٨ و١٢٢) مشروعا وبنسب (١٦,٦٩٪ و١٥,٩١٪) وبلغ (٦,٠٥٠,٦١٩ و ١٢,٣٤١,١٣٦) الف دولار وبنسب (١٢,٨٢٪ و ٢٦,٢٨٪) وبمعدل نمو سنوي (٧٦,٣٠٪ و ١٠٥,١٠٪) للسنتين ٢٠١٢ و٢٠١٣ على التوالي ، واللذين تعتبران من اكثر السنوات ازدهارا ونموا في الاقليم وذلك بسبب العلاقات الطبيعية والهائلة بين الحكومة الاتحادية وحكومة اقليم كردستان ووصول (١٧٪) من حصة الاقليم بشكل مستمر من الموازنة الاتحادية والتي شهدت طفرة كبيرة تجاوزت المائة مليار دولار ولاول مرة في تاريخ العراق والناجمة عن الارتفاع الكبير في اسعار النفط . كل هذه الاسباب خلق جوا من التفاؤل بالنسبة للمستثمرين ورجال الاعمال ما دفعهم باتجاه زيادة نشاطهم الاستثماري . الا ان الملاحظ من الجدول ان عمليات الاستثمار شهدت تراجعا كبيرا للسنوات (٢٠١٤-٢٠١٦) اذ بلغ عدد المشاريع الاستثمارية (٧٩ و ٣٤ و ٣٤) مشروعا وبنسب (١٠,٣٠٪ و ٤,٤٣٪ و ٤,٤٣٪) للسنوات ٢٠١٤ و ٢٠١٥ و ٢٠١٦ على التوالي وبلغ (٣,٧٨٢,٢٣٩ و ٣,٩٤٥,٨٦٥ و ٢,٠٥٠,٦١٩) الف دولار وبنسب (٨,٠٦٪ و ٨,٤٠٪ و ٤,٣٧٪) من اجمالي رأس المال المستثمر وبمعدل نمو سنوي (٦٩,٣٥-% و ٤,٣٣٪ و ٤٨,٠٣-%) لتلك السنوات على التوالي . وذلك بسبب توتر العلاقات السياسية والاقتصادية بين الحكومة الاتحادية وحكومة الاقليم وما ترتب عليه من قطع حصة اقليم كردستان من الموازنة العامة الفيدرالية الجارية والاستثمارية عدا عدد من التحويلات المالية ولاشهر معدودة وتحويل جزء من النفقات الحاكمة المتمثلة بالدواء والحصة التموينية . وهذه الازمة بطبيعة الحال القت بظلالها على الاوضاع السياسية والاقتصادية وخلقت نوعا من الركود في اسواق الاقليم بسبب انخفاض القدرة الشرائية لدى شريحة واسعة من السكان ، اذا ما علمنا بأن اكثر من (٧٠٪) من موازنة الاقليم مخصصة للنفقات الجارية والتي تصرف على الرواتب والاجور والمكافئات والنفقات التشغيلية . وهذا ما ادى الى خلق بيئة طاردة للاستثمار ووجو من التشاؤم بحيث ادى الى عزوف المستثمرين عن الاستثمار في الاقليم . بالاضافة الى سوء وتردي الاوضاع الامنية

في المناطق الخيطة بالاقليم نتيجة سيطرة تنظيم داعش على محافظات نينوى واجزاء واسعة من صلاح الدين والانبار ومناطق من محافظة ديالى والتي ادت كذلك الى تعقيد الوضع السياسي والاقتصادي ورفع درجة المخاطرة بالنسبة للاستثمار والذي يمثل احد اهم العوامل المحددة للاستثمار، مما ادى بالنتيجة الى انخفاض عملية الاستثمار في الاقليم .

### الجدول (٣)

عدد المشاريع المجازة وحجم رأس المال المستثمر بالدولار ومعدل النمو السنوي للمدة (٢٠١٦-٢٠٠٦)

السنوات	عدد المشاريع المجازة	نسبة عدد المشاريع المجازة الى اجمالي عدد المشاريع	حجم رأس المال المستثمر (الف دولار)	معدل النمو السنوي	نسبة رأس المال المستثمر الى الحجم الكلي للاستثمار
٢٠٠٦	2	٠,٢٦%	438.308	-	0.93%
٢٠٠٧	51	6.65%	3.814.820	٧٧٠,٣٥%	8.12%
٢٠٠٨	63	8.21%	2.030.836	- 46.76%	4.33%
٢٠٠٩	73	9.52%	4.289.230	111.21%	9.14%
٢٠١٠	102	13.30%	4.786.526	11.59%	10.19%
٢٠١١	78	10.17%	3.413.035	- 28.70%	7.27%
٢٠١٢	128	16.69%	6.017.142	76.30%	12.82%
٢٠١٣	122	15.91%	12.341.136	105.10%	26.28%
٢٠١٤	79	10.30%	3.782.239	- 69.35%	8.06%
٢٠١٥	34	4.43%	3.945.865	4.33%	8.40%
٢٠١٦	34	4.43%	2.050.619	- 48.03%	4.37%
اجمالي المدة (٢٠١٦-٢٠٠٦)	767	100%	46.953.528	88.6%	100%

المصدر : الجدول من اعداد الباحث استنادا الى: اقليم كوردستان العراق، هيئة الاستثمار، قسم الدراسات والمعلومات، مديرية المعلومات ، قائمة المشاريع المجازة .

### ٣- التركيب القطاعي للاستثمار من حيث جنسية المستثمر

اما فيما يتعلق بتوزيع الاستثمارات ( من حيث عدد المشاريع الاستثمارية وحجم رأس المال المستثمر) حسب جنسية المستثمر على محافظات الاقليم خلال مدة البحث ، فانه يلاحظ من الجدول (٤) بأن (٦٩٠) مشروعا من اصل اجمالي عدد المشاريع الاستثمارية المجازة البالغة (٧٦٧) مشروعا من حصة المستثمر المحلي ونسبة (٨٩,٩٦٪) ، فيما بلغت حصة المستثمر الاجنبي (٤٧) مشروعا والذي يشكل (٦,١٣٪) من اجمالي عدد المشاريع المجازة في الاقليم . وما تبقى من المشاريع الاستثمارية والبالغة (٣٠) مشروعا فقط ونسبة (٣,٩١٪) . فكان من نصيب المستثمر المحلي والمستثمر الاجنبي مشتركا ( الاستثمار المشترك) . ومن حيث حجم رأس المال المستثمر حسب جنسية المستثمر ، فان حجم الاستثمارات المحلية بلغ (٣٦,٨١٥,٨٨٧,٠) الف دولار والذي شكل (٧٨,٤١٪) من اجمالي حجم رأس المال المستثمر في الاقليم والبالغ (٤٦,٩٥٣,٥٢٧,٨) الف دولار، بينما بلغ حجم راس المال الاجنبي المستثمر (٦,١٠٤,٩٦٧,٩) ألف دولار ، ونسبة (١٣,٠٪) من اجمالي حجم رأس المال المستثمر في الاقليم ، وما تبقى من اجمالي حجم رأس المال المستثمر فكان من نصيب الاستثمار المشترك والذي بلغ (٤,٠٣٢,٦٧٢,٩) الف دولار ونسبة (٨,٥٩٪).

ومن مؤشرات الجدول (٤) تتبين بأن حكومة الاقليم لم تتمكن من تحقيق الاهداف المخططة والتي تم تشريع قانون الاستثمار رقم (٤) لسنة ٢٠٠٦ من اجلها والذي تضمن مجموعة كبيرة من الامتيازات والتسهيلات الممنوحة للمستثمر وعلى وجه الخصوص المستثمر الاجنبي وذلك لاستقطاب اكبر عدد ممكن من الشركات والمستثمرين الاجانب للاستفادة من التكنولوجيا والخبرات والمهارات الحديثة التي يمتلكها المستثمرين الاجانب والتي يكون الاقليم بأمس الحاجة اليها وذلك لمواكبة التطور الحاصل في العالم ، وملء الفجوة التكنولوجية.

#### الجدول (٤)

توزيع المشاريع الاستثمارية من حيث العدد وحجم راس المال المستثمر وحسب جنسية المستثمر على محافظات اقليم كردستان العراق للمدة (٢٠٠٦-٢٠١٦)

المحافظة	الاستثمار المحلي		الاستثمار الاجنبي		الاستثمار المشترك		الاستثمار الاجمالي	
	عدد المشاريع ونسبتها الى اجمالي الاقليم	حجم راس المال المستثمر ونسبتها الى اجمالي الاقليم	عدد المشاريع ونسبتها الى اجمالي الاقليم	حجم راس المال المستثمر ونسبتها الى اجمالي الاقليم	عدد المشاريع ونسبتها الى اجمالي الاقليم	حجم راس المال المستثمر ونسبتها الى اجمالي الاقليم	عدد المشاريع ونسبتها الى اجمالي الاقليم	حجم راس المال المستثمر ونسبتها الى اجمالي الاقليم
اربيل	٢٩٢	20.481.535.1	٣٥	4.731.346.٦	١2	918.066.5	٣٣٩	26.130.948.٢
	86.14%	78.38%	10.32%	18.11%	3.54%	3.51%	100%	100%
	42.32%	55.63%	74.49%	77.50%	40%	22.77%	44.2%	55.65%
السليمانية	٢٠٣	12.175.504.2	2	30.682.٩	٩	2.470.571.٤	٢١٤	14.676.758.٥
	94.86%	82.96%	0.93%	0.21%	4.21%	16.83%	100%	100%
	29.42%	33.07%	4.26%	0.50%	30%	61.26%	27.9%	%٣١,٢٦
دهوك	١٩٥	4.158.847.6	10	1.342.938.4	٩	644.035.١	٢١٤	6.145.821.1
	91.12%	67.67%	4.67%	21.85%	4.21%	10.48%	100%	100%
	28.26%	11.30%	21.28%	22.00%	30%	15.97%	27.9%	%١٣,١٠
اجمالي الاقليم	٦٩٠	36.815.88٧.٠	٤٧	6.104.967.٩	٣٠	4.032.672.9	٧٦٧	46.953.527.٨
	89.96%	78.41%	6.13%	13.00%	3.91%	8.59%	100%	100%
	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

المصدر : الجدول من اعداد الباحث استنادا الى: اقليم كردستان العراق، هيئة الاستثمار، قسم الدراسات والمعلومات، مديرية المعلومات ، قائمة المشاريع المجازة .

التي تفصله عن البلدان المتقدمة . ومن هذه الامتيازات والحوافز الممنوحة للمستثمرين :-

- معاملة المستثمر الاجنبي كالمستثمر الوطني ، بحيث يكون للمستثمر الاجنبي الحق في امتلاك كامل رأس المال لاي مشروع يقيمه بموجب هذا القانون .

- حق امتلاك واستئجار العقارات اللازمة للاستثمار في حدود المساحة والمدة التي تقدر في ضوء أهداف المشروع.

- اعفاء المشروع من جميع الضرائب والرسوم غير الكمركية لمدة (١٠) سنوات اعتباراً من تأريخ بدء المشروع بتقديم الخدمات او تأريخ الانتاج الفعلي .
- اعفاء الآلات والاجهزة والمعدات والآليات والمكائن المستوردة من الضرائب والرسوم بشرط الحصول على اجازة الاستيراد ، وكذلك اعفاء المواد الاولية المستوردة للانتاج من الرسوم الكمركية .
- منح حوافز وتسهيلات اضافية للمشاريع الاستثمارية التي تقام في المناطق الاقل نمواً في الاقليم ، فضلا عن المشاريع المشتركة بين المستثمر الوطني والمستثمر الاجنبي .
- يحق للمستثمر ان يؤمن على مشروعه الاستثماري لدى اية شركة تأمين أجنبية أو وطنية يعتبرها ملائمة .

ومن الاسباب التي ادت الى عدم تحقيق القانون للاهداف المرسومة لها وخصوصاً بالنسبة للاستثمار الاجنبي عدم التاكيد من المستقبل والذي يعتبر من اهم العوامل المحددة للاستثمار والذي يؤدي الى رفع درجة المخاطرة وبالتالي انخفاض العوائد المتوقعة ومن ثم انخفاض حجم الارباح المتوقعة وبالنتيجة انخفاض حجم الاستثمار . وهذا الخوف والنظرة السلبية من والى المستقبل ناجم عن عدم حسم الخلافات الموجودة بين الحكومة الاتحادية وحكومة الاقليم فيما يتعلق بمجموعة من المواد الدستورية وبالتالي بقاء نقاط الخلاف وتحولها بين فترة واخرى الى بؤر للتوتر في العلاقات السياسية والتي تؤثر بالتالي على الاوضاع الاقتصادية وحركة الاسواق وبالنتيجة انخفاض حجم الاستثمارات .

### ثانياً : أثر التوزيع القطاعي للاستثمار في اختلال الهيكل الاقتصادي في اقليم كردستان العراق

لغرض قياس الاختلالات الهيكلية في اقتصاد الاقليم ، فإنه لا بد من تحليل التغيرات في الهيكل القطاعي لكل من الناتج المحلي الاجمالي ، والقوى العاملة ، والاستثمار . حيث يعتبر تحليل المساهمات النسبية للقطاعات الاقتصادية في توليد الناتج المحلي الاجمالي مهما للوقوف على مدى تطور تلك القطاعات وتحديد مرحلة التطور الاقتصادي التي يمر بها الاقتصاد الوطني ، الى جانب كونه وسيلة لتشخيص درجة الاختلالات الهيكلية في تلك القطاعات والاقتصاد عموماً .

فمن ملاحظة الجدول (٥) يتبين بأن القطاع الزراعي انخفضت نسبة مساهمته في توليد الناتج المحلي الاجمالي خلال الفترة (٢٠٠٧-٢٠١٢) ، فبعد ان كانت هذه النسبة (6.03%) سنة ٢٠٠٧ انخفضت الى (٣,١%) سنة ٢٠١٢ ، وذلك يعزى الى قلة الاهتمام بهذا القطاع الحيوي وكذلك قلة الدعم المقدم اليه سواء من قبل الحكومة او القطاع الخاص - من خلال اقامة المشاريع - وذلك بدليل انخفاض الاستثمارات الموجهة الى هذا القطاع سواء الحكومية أم الخاصة ، حيث كان حجم رأس المال المستثمر في هذا القطاع من قبل المستثمرين المحليين والاجانب بلغ خلال المدة (٢٠٠٦-٢٠١٦) ( 725.019.66 ) دولار والذي يشكل (1.54%) من اجمالي الاستثمارات في الاقليم مقارنة بحجم الاستثمار في القطاعات الاخرى ( الصناعة والخدمات ) ذات الصفة الحضرية ، وما ترتب عليه من تزايد حالة التفاوت الاقتصادي بين المناطق الريفية والمناطق الحضرية ، بالإضافة الى تزايد اليرادات العامة للحكومة والناجمة عن الحصول على حصة الاقليم البالغة (١٧%) من الموازنة العامة الفدرالية ، والتي انعكست في ارتفاع معدلات الاجور في القطاعات الحضرية ( الصناعة والخدمات ) بسبب زيادة المشاريع الاستثمارية والعمرانية، وكذلك فتح ابواب

التعيينات بشكل واسع في مؤسسات ودوائر الدولة المدنية والدوائر ذوات الصفة الامنية والعسكرية وبيرواتب مجزية ، بالاضافة الى احالة الكثير من مواطني الاقليم وخصوصا اهالي الريف بحجة المشاركة في الثورة الكوردية.

#### الجدول (٥)

فنسب مساهمة القطاعات الاقتصادية في الناتج المحلي الاجمالي والتشغيل في اقليم كردستان العراق للسنتين ٢٠٠٧ و ٢٠١٢

٢٠١٢		٢٠٠٧		القطاع
التشغيل %	الناتج المحلي الاجمالي %	التشغيل %	الناتج المحلي الاجمالي %	
١٢,٨	٣,١	١,٩	٦,٠٣	الزراعة والصيد والغابات
٠,٥	٠,٢	٠,٣	٠,٧٤	التعدين والمقالع
٤,٨	٦,١	١٠,٢	٤,٢٩	الصناعة التحويلية
١,٢	٢,٠	٢,٨	١,٠١	الكهرباء والماء
١١,٠	١٨,٧	١١,٤	١٠,٥	البناء والتشييد
١٤,٣	٩,١	٤,٦	١٣,٥	تجارة الجملة والمفرد واصلاح المركبات والسلع الشخصية
١,٩	٣,١	٢,٢		السكن والغذاء وانشطة الخدمات (الاقامة)
٧,٢	١٣,١	٨,٨	١٣,٨	النقل والتخزين والمعلومات والاتصالات
٥,٢	٨,٦	٢٣,١	٢١,٠٤	الانشطة العقارية والايجارية
	١,١		٢,٩	المشاريع التجارية والوساطة المالية
١٣,٤	٢٧,٦	١٠,٣	٢٤,٨٦	الادارة العامة والدفاع والضمان الاجتماعي
٢٧,٩	٧,٢	٢٤,٥	٢٧,٤٣	الخدمات المتنوعة (الشخصية والاجتماعية)
١٠٠	١٠٠	١٠٠	١٠٠	المجموع

**المصدر:** الجدول من اعداد الباحث استنادا الى :

- وزارة التخطيط والتعاون الانمائي ،هيئة احصاء كردستان ، البنك الدولي،المسح الاجتماعي والاقتصادي للأسرة في العراق لسنة ٢٠٠٧ ، الطبعة الاولى، المطبعة الوطنية ، بغداد ، ٢٠٠٨ .
- وزارة التخطيط والتعاون الانمائي ،هيئة احصاء كردستان ، البنك الدولي،المسح الاجتماعي والاقتصادي للأسرة في العراق لسنة ٢٠١٢ ، الطبعة الاولى، مطبعة الجهاز المركزي للاحصاء ، بغداد ، ٢٠١٤ .
- حكومة اقليم كردستان العراق، وزارة التخطيط، احتساب الناتج المحلي الاجمالي في اقليم كردستان العراق لسنة ٢٠٠٧ .
- حكومة اقليم كردستان العراق، وزارة التخطيط، احتساب الناتج المحلي الاجمالي في اقليم كردستان العراق لسنة ٢٠١٢ ، مؤسسة ره ند ، ٢٠١٦ .

الى التقاعد ، مما جعل العمل في القطاع الزراعي غير مجز مقارنة بالعمل في القطاعات الاخرى ، الامر الذي ادى الى تزايد معدلات الهجرة من الريف الى المدينة ، وما نتج عن ذلك من فقدان القطاع الزراعي لشريحة واسعة من الشباب القادرة على العمل وهو ما ادى الى تدهور مستويات الانتاج الزراعي وبالتالي انخفاض نسبة مساهمته في الناتج المحلي الاجمالي .

بمقابل ذلك يلاحظ بأن نسبة مساهمة القطاع الصناعي ارتفعت من (١٦,٥٤٪) سنة ٢٠٠٧ الى (٢٧,٠٪) سنة ٢٠١٢، الا ان هذا الارتفاع يرجع بالدرجة الاساس الى ارتفاع حصة قطاع الاسكان (البناء والتشييد) بشكل اكبر من ارتفاع حصة الصناعات التحويلية والبالغة (٤,٢٩٪) مقارنة بحصة قطاع الاسكان والكهرباء البالغة (١٠,٥٪) سنة ٢٠٠٧ ، و (٦,١٪) و (١٨,٧٪) لكل من الصناعات التحويلية والاسكان على التوالي لسنة ٢٠١٢ . وذلك يعود الى ارتفاع حجم الاستثمارات في القطاع الصناعي وعلى الاخص قطاع الاسكان ، حيث كانت (٣٧,١٨٪) للقطاع الصناعي و (٣١,٩٢٪) لقطاع الاسكان من اجمالي حجم الاستثمار في الاقليم للمدة (٢٠٠٦-٢٠١٦). وهذا ما يخالف نظرية التغيرات الهيكلية التي تؤكد ارتباط نمو القطاع الصناعي بنمو قطاع الصناعات التحويلية حيث انها تمثل ثلثي الزيادة في مساهمة القطاع الصناعي في تكوين الناتج المحلي الاجمالي (النجار وشلاش، ١٩٩١، ٣٨٧). عليه يمكن القول بأن هذا الارتفاع في نسبة مساهمة القطاع الصناعي في الناتج المحلي الاجمالي لا يشير الى اصلاح حقيقي في هيكل اقتصاد الاقليم .

كذلك يلاحظ من نفس الجدول بانه على الرغم من انخفاض نسبة مساهمة القطاع الخدمي في الناتج المحلي الاجمالي من (٧٧,١٦٪) سنة ٢٠٠٧ الى (٦٩,٩٪) سنة ٢٠١٢ ، الا ان هذه النسبة كبيرة جدا ولا تتناسب مع مرحلة او درجة تطور اقتصاد اقليم كوردستان العراق ، لذلك فانها تشير الى وجود درجة كبيرة من الاختلالات الهيكلية في اقتصاد الاقليم . ويعود سبب ذلك الى ارتفاع حجم الاستثمارات في هذا القطاع الى جانب ارتفاع حصة قطاع الامن والدفاع والادارة العامة من هذه النسبة والتي بلغت (٢٤,٨٦٪) سنة ٢٠٠٧ ليرتفع الى (٢٧,٦٪) سنة ٢٠١٢ .

وفيما يتعلق بنسبة مساهمة القطاع الزراعي في تشغيل الايدي العاملة ( الاستخدام) فإنه يلاحظ انخفاضها من (١٢,٨٠٪) سنة ٢٠٠٧ الى (١,٩٪) سنة ٢٠١٢ ، الا ان هذا الانخفاض لم يكن نتيجة لارتفاع انتاجية العمل في القطاع الزراعي التي ترافق عادة استخدام التكنولوجيا المتطورة ، وانما بسبب عمليات الهجرة الداخلية المترتبة على عوامل الطرد في الريف ( القطاع الزراعي) وعوامل الجذب في قطاعي الاسكان والخدمات الناجمة عن تفاوت مستويات الاجور بين القطاعين الريفي(الزراعي) والحضري(الصناعة والخدمات). وبمعكس القطاع الزراعي فقد ارتفعت قليلا الاهمية النسبية للقطاع الصناعي في التشغيل من (١٧,٥٪) سنة ٢٠٠٧ الى (٢٤,٧٪) سنة ٢٠١٢ ، الا ان الملاحظ ان قطاع الاسكان قد لعب الدور الاكبر في تحديد اتجاهات تطور الاهمية النسبية للقوى العاملة في القطاع الصناعي ، حيث كانت حصة قطاع الاسكان (١١,٤٪) مقابل (١٠,٢٪) للصناعات التحويلية سنة ٢٠٠٧ الا انها انخفضت قليلا الى (١١٪) مقابل انخفاض حصة الصناعات التحويلية بشكل كبير الى (٤,٨٪) سنة ٢٠١٢ ، ولعل ذلك يرجع الى طبيعة الانتاج المكثف للعمل في قطاع الاسكان وقدرته على استيعاب العمالة غير الماهرة والتي مصدرها الهجرة من الريف ( القطاع الزراعي ) الى المدينة ( القطاع الحضري) وذلك بدليل ارتفاع حجم الاستثمارات في قطاع الاسكان والصناعة مقارنة بالاستثمارات في القطاع الزراعي .

وبالانتقال الى القطاع الخدمي فيلاحظ من الجدول (٤) نفسه ارتفاع الاهمية النسبية للقوى العاملة في هذا القطاع من (٦٩,٧٠٪) سنة ٢٠٠٧ الى (٧٤,٤٪) سنة ٢٠١٢ وذلك بسبب انخفاض مستويات المهارة للقوى العاملة التي تحولت من القطاع الزراعي (الريف) الى الحضري ، حيث ان القطاع الصناعي (باستثناء قطاع الاسكان) أقل قدرة على استيعاب هؤلاء ، الامر الذي

ينعكس في اكتظاظ القطاع الخدمي بالأيدي العاملة وخصوصا في قطاع الامن والدفاع ، حيث كانت نسبة العاملين في قطاع الامن والدفاع والادارة العامة (٣,١٠٪) سنة ٢٠٠٧ ارتفعت الى (٤,١٣٪) سنة ٢٠١٢، لذلك يمكن القول ان تحول القوى العاملة الى القطاع الخدمي في الاقليم لم يكن بسبب الانتاجية المرتفعة في هذا القطاع ، بل بسبب قدرة هذا القطاع على امتصاص العمالة غير الماهرة الذين لا يحصلون على فرص عمل مناسبة في القطاعات الاخرى وهي تشكل بطالة مقنعة في اغلب الاحيان .

### ثالثا: قياس درجة الاختلالات الهيكلية في اقتصاد اقليم كردستان العراق

من اجل قياس درجة الاختلالات الهيكلية في اقتصاد الاقليم فقد تم اعداد الجدول (٥) الذي يوضح الاهمية النسبية للقطاعات الاقتصادية الثلاثة (الزراعة والصناعة والخدمات) في الناتج المحلي الاجمالي وفي الاستخدام ، حيث ان الفرق بين النسبتين يمثل درجة الاختلال القطاعي ، ومن خلال جمع درجات الاختلال القطاعية للقطاعات الثلاثة وبغض النظر عن الاشارة يتم تحديد درجة الاختلال على مستوى اقتصاد الاقليم وكما اشار اليها (سيمون كوزنتس).

وبسبب عدم توفر البيانات حول الناتج المحلي الاجمالي والتشغيل حسب القطاعات الاقتصادية ولسنوات الدراسة فقد تم الاقتصر على سنتي ٢٠٠٧ و ٢٠١٢ والتي تتوفر فيهما هذه البيانات .

حيث يتبين من الجدول المذكور اعلاه بأن الاختلال العام في اقتصاد الاقليم بلغ (١٩,١٥٪) سنة ٢٠٠٧ ، ساهم القطاع الخدمي باعلى نسبة والبالغة (٦٦,٤٦٪) يليه القطاع الزراعي ونسبة (٧٧,٦٪) ثم القطاع الصناعي بالمرتبة الاخيرة ونسبة (٩٦,٠٪) . ومن الجدير بالذكر ان هذه النسب لاتعبر عن حقيقة اقتصاد الاقليم ولاتعبر عن تنمية واصلاح هيكلي بدليل ان حصول القطاع الخدمي على النسبة العظمى من الناتج المحلي الاجمالي والاستخدام في الاقليم والبالغة (٧٧,١٦٪) و (٦٩,٧٠٪) على التوالي لم يكن بسبب تجاوز الاقليم مرحلي التنمية الزراعية والتصنيع وصولا الى مرحلة اقتصاد الخدمات . وكما هو الحال بالنسبة لاقتصادات الدول المتقدمة .

كذلك يلاحظ من نفس الجدول بان الاختلال العام انخفض بشكل كبير بحيث بلغ (٨,٠٪) سنة ٢٠١٢ وهي نسبة قليلة جدا ولا تتناسب مع واقع ومرحلة تطور اقتصاد الاقليم ، حيث كانت نسبة القطاع الخدمي ايضا تأتي بالمرتبة الاولى والبالغة (٤,٥٪) تأتي بعدها القطاع الصناعي ونسبة (٣,٢٪) والقطاع الزراعي اخيرا ونسبة (١,٢٪) .

وبمقارنة هذه الاختلالات في اقتصاد الاقليم مع الاختلالات الهيكلية في الاقتصادات المتقدمة التي تقل عن (٢٠٪) حسب ما اشار اليها (سيمون كوزنتس) (أحمد ، ٢٠٠٣ ، ١٦٣) ، فإن الهيكل الاقتصادي في الاقليم يعتبر سليما وغير مختل وهذا ما لا يمكن قبوله ولا يعبر عن حقيقة اقتصاد الاقليم ، حيث ان سيادة وطغيان قطاع الخدمات على الهيكل الاقتصادي للاقليم لم تكن بسبب التطور التدريجي لاقتصاد الاقليم ولم تكن بسبب تطور وتنمية القطاعين الزراعي والصناعي أي لم تكن بسبب ارتفاع انتاجية العمل والناجم عن استخدام التكنولوجيا المتطورة في الانتاج ، وانما بسبب الطبيعة الريعية لاقتصاد الاقليم والتي ادت الى تضخم المؤسسات الحكومية وترهلها بسبب توظيف عدد كبير من مواطني الاقليم وبالتالي ابعادهم عن العمل في القطاعات الحقيقية المنتجة للسلع والمتمثلة بالقطاع الزراعي على وجه الخصوص كون الاقليم منطقة زراعية بالاصل ، وبالتالي ترك الكثير من اهالي القرى والارياف لمناطق سكناهم وترك النشاط الزراعي مما ادى الى تراجع كبير لهذا القطاع في توليد الناتج وفي تشغيل الايدي العاملة .

## الجدول (٦)

قياس الاختلالات الهيكلية في اقتصاد اقليم كردستان العراق للسنتين (٢٠٠٧ و ٢٠١٢)

٢٠١٢	٢٠٠٧	التفاصيل / السنوات	
٣,١	٦,٠٣	في الناتج المحلي الاجمالي	الاهمية النسبية للقطاع الزراعي %
1.9	١٢,٨	في الاستخدام (التشغيل)	
1.2	٦,٧٧	في الاختلال العام	
٢٧,٠	١٦,٥٤	في الناتج المحلي الاجمالي	الاهمية النسبية للقطاع الصناعي %
٢٤,٧	١٧,٥	في الاستخدام (التشغيل)	
٢,٣	٠,٩٦	في الاختلال العام	
٦٩,٩	٧٧,١٦	في الناتج المحلي الاجمالي	الاهمية النسبية للقطاع الخدمي %
٧٤,٤	٦٩,٧٠	في الاستخدام (التشغيل)	
٤,٥	٧,٤٦	في الاختلال العام	
٨,٠	١٥,١٩	الاختلال العام على مستوى اقتصاد اقليم كردستان العراق %	

المصدر: الجدول من عمل الباحث استنادا الى بيانات الجدول (٥)

## الاستنتاجات والتوصيات

### أولاً: الاستنتاجات

من خلال البحث فقد تم التوصل الى عدد من الاستنتاجات وهي كالآتي :

١- عدم التوازن في توزيع الاستثمارات على القطاعات الاقتصادية في اقليم كردستان العراق بحيث بلغ عدد المشاريع المجازة في قطاعات الصناعة والاسكان والسياحة ( ٥٠٤ ) مشروعاً من اجمالي عدد المشاريع المجازة على مستوى الاقليم والبالغة ( ٧٦٧ ) مشروعاً والذي يشكل ( ٦٥,٧٪ ) من اجمالي تلك المشاريع ، حيث كان نصيب القطاع الصناعي ( ٢٥,٨١٪ ) و قطاع الاسكان ( ٢٢,١٦٪ ) والسياحة ( ١٧,٧٣٪ ) من اجمالي عدد المشاريع المجازة ، بينما توزع الباقي والبالغ ( ٢٦٤ ) مشروعاً على بقية القطاعات الاقتصادية وبنسبة ( ٣٤,٣٪ ) وبضمنها القطاع الزراعي والذي استحوذ على ( ٣٠ ) مشروعاً فقط وبنسبة ( ٣,٩١٪ ) وهي نسبة قليلة جداً ولا تتناسب مع اهمية وموقع هذا القطاع .

٢- أن عدم التوازن يظهر بوضوح بملاحظة توزيع الاستثمارات من حيث حجم رأس المال المستثمر حيث كان للقطاع الصناعي النصيب الاكبر والبالغ ( ٣٧,١٨٪ ) ثم قطاع الاسكان بنسبة ( ٣١,٩٢٪ ) وقطاع السياحة بنسبة ( ١٤,٥٩٪ ) ، أي ان القطاعات الثلاثة استحوذت على ( ٨٣,٦٩٪ ) من اجمالي رأس المال المستثمر، بينما حصة القطاع الزراعي كانت ( ١,٥٤٪ ) والباقي توزع على القطاعات الاخرى وبنسبة ( ١٤,٧٧٪ ) .

٣- عدم وجود التوازن الاقليمي (الجغرافي) في توزيع الاستثمارات سواء من حيث عدد المشاريع أو من حيث حجم رأس المال المستثمر . حيث كان محافظة أربيل النصيب الاكبر من الاستثمارات ، حيث بلغ ( ٤٤,٢٠٪ ) و ( ٥٥,٦٥٪ ) لكل من اجمالي عدد المشاريع وحجم رأس المال المستثمر على مستوى الاقليم تأتي بعدها محافظة السليمانية وبنسب ( ٢٧,٩٪ ) و ( ٣١,٢٦٪ ) ثم محافظة دهوك وبنسب ( ٢٧,٩٪ ) و ( ١٣,١٠٪ ) على التوالي .

٤- عدم فاعلية قانون الاستثمار رقم (٤) لسنة ٢٠٠٦ في جذب المستثمر الاجنبي للاستثمار في اقليم كردستان ، حيث لم تتجاوز نسبة رأس المال الاجنبي ( ١٣,٠٪ ) من اجمالي رأس المال المستثمر في الاقليم .على الرغم من التسهيلات والامتيازات الممنوحة للمستثمر الاجنبي في القانون المذكور اعلاه .

٥- استحواذ الاستثمار المحلي على ( ٧٨,٤١٪ ) من اجمالي رأس المال المستثمر في الاقليم ، بينما بلغت نسبة الاستثمار المشترك ( ٨,٥٩٪ ) من اجمالي الاستثمار في الاقليم .

٦- على الرغم من الحجم الكبير من الاستثمارات في قطاعي الاسكان والصناعة ، الا ان نسبة مساهمة كل منهما بلغت ( ١٨,٧٪ ) و ( ٦,١٪ ) في الناتج المحلي الاجمالي سنة ٢٠١٢ ، مما يدل على انخفاض انتاجية رأس المال المستثمر في هذين القطاعين .

٧- استحواذ قطاع الخدمات على ( ٧٧,١٦٪ ) و ( ٦٩,٧٠٪ ) من الناتج المحلي الاجمالي والعمالة سنة ٢٠٠٧ و ( ٦٩,٩٪ ) و ( ٧٤,٤٪ ) سنة ٢٠١٢ ، الا ان هذه الاهمية الكبيرة لقطاع الخدمات لم تكن نتيجة ارتفاع انتاجية العمل في القطاعات الحقيقية (المنتجة للسلع) ، اي لم تكن نتيجة تطور طبيعي في اقتصاد الاقليم كما تؤكد المدرسة الهيكلية في تفسير التغيير الهيكلي في الاقتصاد .

٨- ان الاختلال العام في هيكل اقتصاد الاقليم والبالغ ( ١٥,١٩٪ ) و ( ٨,٠٪ ) للسنتين ٢٠٠٧ و ٢٠١٢ والتي تكون متقاربة مع النسب السائدة في اقتصادات الدول المتقدمة ، الا ان هذه النسب لم تأت من خلال نفس العوامل التي أدت اليها في

الدول المتقدمة ، والتي مرت بمراحلتي التنمية الزراعية والصناعية حتى بلغت مرحلة اقتصاد الخدمات . اي ان هذه النسبة لا تدل على توازن الهيكل الاقتصادي ، بل على العكس فأنها تشير الى اختلال هيكل في اقتصاد الاقليم .

### ثانيا : المقترحات

من خلال النتائج التي تم التوصل اليها يقدم الباحث عدد من المقترحات وهي كالآتي :

- ١- ضرورة تحقيق التوازن بين القطاعات الاقتصادية من حيث توجيه الاستثمارات، وذلك من خلال محاولة الحكومة بدفع وتشجيع المستثمرين في توجيه الاستثمارات بشكل يتناسب مع الموارد والامكانيات المتاحة وغير المستغلة في كل قطاع اقتصادي.
- ٢- ضرورة الاهتمام بالقطاع الزراعي وتوجيه الاستثمارات اليه بالشكل الذي يتلائم مع اهمية هذا القطاع ، كون الاقليم منطقة زراعية بالاصل .
- ٣- ضرورة الاهتمام بالصناعات التحويلية والتي تمتلك علاقات ارتباط امامية وخلفية قوية مع بقية القطاعات الاقتصادية الاخرى وعلى الاخص القطاع الزراعي .
- ٤- العمل على تحقيق التوازن الجغرافي ( التوازن الاقليمي ) فيما يتعلق بتوزيع الاستثمارات ، بشكل يتلائم مع حجم الموارد الاقتصادية المتاحة والمناخ الاستثماري الخاص بكل منطقة من المناطق .
- ٥- العمل على توجيه الاستثمارات نحو المناطق التي تعرضت الى الاهمال والحرمات في السابق وذلك بمنح مزايا وحوافز للمستثمرين في حالة اقدمهم على الاستثمار في تلك المناطق .
- ٦- ضرورة الاهتمام بالاستثمار في القطاعات التي تختص وتعنى بتنمية الموارد البشرية والتي تعتبر من المستلزمات الرئيسية للقيام بعملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية مثل قطاع التعليم والصحة والشباب .
- ٧- العمل بجد من اجل تسويق الفرص الاستثمارية والبيئة الاستثمارية الملائمة في الاقليم لجذب الاستثمار الاجنبي والاستفادة من الامكانيات المالية والفنية والخبرات والمهارات التي يمتلكها المستثمرين الاجانب والتي يفتقر اليها اقليم كوردستان العراق .
- ٨- ضرورة العمل الجاد على تطوي البنية التحتية في الإقليم لكي تشكل الدعامة الأساسية لجذب الاستثمارات الأجنبية وتعزيز الاستثمارات المحلية .

ف  
ف  
ف  
ف  
ف  
ف  
ف

## المصادر والمراجع

### فأولا : المصادر باللغة العربية

- ١- أحمد ، أرشد محمد أحمد، التوجه الاستثماري في محافظة السليمانية للمدة (٢٠٠٦-٢٠١٣) ، مجلة جامعة التنمية البشرية ، المجلد(٢) ، العدد(١) ، كانون الثاني ٢٠١٦ .
- ٢- أحمد، محسن ابراهيم ، دور القطاع الزراعي في الاختلالات الهيكلية في الاقتصاد العراقي خلال المدة(١٩٦٠-١٩٩٨) ، مجلة زانكوي سليمان(B) ، العدد (١٠) ، ٢٠٠٣ .
- ٣- الدوري ، مؤيد عبد الرحمن ، ادارة الاستثمار واحفاظ الاستثمارية ، الطبعة الاولى ، اثراء للنشر والتوزيع ، الاردن ومكتبة الجامعة ،الشارقة ، ٢٠١٠ .
- ٤- آل شبيب، د. دريد كامل ،الاستثمار والتحليل الاستثماري ، دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع ، الطبعة العربية،عمان، ٢٠٠٩ .
- ٥- العزاوي ، كريم عبيس حسان ، دور الاستثمار الأجنبي المباشر في الاقتصاد العراقي(الاهمية والفرص المتاحة) ،مجلة الكوت للعلوم الاقتصادية ، المجلد(١) ، العدد(٥) ، ٢٠١١ .
- ٦- النجار، د. يحيى غني وشلاش، د.آمال عبد الامير ،التنمية الاقتصادية(نظريات،مشاكل، مبادئ ، وسياسات) ،دار الكتب للطباعة والنشر،جامعة الموصل ، ١٩٩١ .
- ٧- النجفي، د.سالم توفيق ، الفقر وسياسات التكيف الاقتصادي والتغير الهيكلي في الاقتصادات الزراعية العربية (النظرية والتجارب) ،مجلة دراسات اقتصادية، العدد الاول ،ربيع ١٩٩٩ .
- ٨- حكومة اقليم كردستان العراق، وزارة التخطيط ،احتساب الناتج المحلي الاجمالي في اقليم كردستان العراق لسنة ٢٠٠٧ .
- ٩- حكومة اقليم كردستان العراق، وزارة التخطيط ،احتساب الناتج المحلي الاجمالي في اقليم كردستان العراق لسنة ٢٠١٢ ، مؤسسة ره ند ، ٢٠١٦ .
- ١٠- حكومة اقليم كردستان العراق، هيئة الاستثمار قسم الدراسات والمعلومات ،مديرية المعلومات ، قائمة المشاريع الخجزة .
- ١١- خليل، د.محسن ، تصدع الهيكل الثالث، دار الشؤون الثقافية العامة ،بغداد، ١٩٨٩ .
- ١٢- ذكري، د.عبد اللطيف شهاب وحسن، تغريد سعيد ،الاستثمار الاجنبي المباشر في القطاع السياحي -دراسة عن اقليم كردستان العراق،مجلة كلية بغداد للعلوم الاقتصادية الجامعة ،العدد (١٤) ،٢٠١٤ .
- ١٣- سعاد ، سالكي ، دور السياسة المالية في الاستثمار الاجنبي المباشر ( دراسة بعض دول المغرب العربي )، اطروحة دكتوراه ، كلية العلوم الاقتصادية ، جامعة أبي بكر بلقايد، تلمسان ، الجزائر ، ٢٠١١ .
- ١٤- شموط، مروان مصطفى و، كنجو ،عبود كنجو، اسس الاستثمار ، اسس الاستثمار، الشركة العربية المتحدة للتسويق والتوريدات، القاهرة ، ٢٠٠٨ .

- ١٥- عرفة، سيد سالم ، ادارة المخاطر الاستثمارية، دار الريا لل نشر والتوزيع ،عمان ،٢٠٠٩ .
- ١٦- صيام ، احمد زكريا ، مبادئ الاستثمار، دار المناهج للنشر والتوزيع ، عمان ،١٩٩٧ .
- ١٧- عطا الله ، د. ماجد أحمد : "إدارة الاستثمار" ، الطبعة الثانية، دار اسامة للنشر والتوزيع ، عمان ،٢٠١١ .
- ١٨- عواد ، د. موسى خلف و عبد الله ، بدر دحام ، الاستثمار في محافظة المثنى الواقع والإمكانات المتاحة ،مجلة جامعة القادسية للعلوم الادارية والاقتصادية ، المجلد(١٨) ، العدد(١) ،٢٠١٦ .
- ١٩- قادر، احمد السماعيل واحمد، عمار شهاب ، الآثار الاقتصادية والاجتماعية لتوجيه الاستثمارات نحو المناطق ذات التنمية البشرية المنخفضة -دراسة حالة مصانع زلم بمنطقة هورامان اقليم كردستان ، مجلة جامعة التنمية البشرية ، المجلد(٢) ، العدد(١)، كانون الثاني ٢٠١٦ .
- ٢٠- لطفي ، د. علي ، ادارة الاستثمار في ضوء التكتلات الاقتصادية العالمية ،جامعة عين شمس، القاهرة ، ديسمبر ٢٠٠٧ .
- ٢١- مجيد، حسين شناوه ، الاختلالات الهيكلية في الاقتصاد العراقي،مجلة الكوت للعلوم الاقتصادية، المجلد(١)، العدد(٥)، ٢٠١١ .
- ٢٢- معروف، هوشيار، الاستثمارات والاسواق المالية ، الطبعة الاولى ، دار صفاء للنشر والتوزيع ،عمان،٢٠١٥ .
- ٢٣- مطر، د. محمد ، ادارة الاستثمار الإطار النظري والتطبيقات العلمية، الطبعة الثالثة ، دار وائل للنشر، عمان، ٢٠٠٤ .
- ٢٤- وزارة التخطيط والتعاون الائتماني ،هيئة احصاء كردستان ، البنك الدولي، المسح الاجتماعي والاقتصادي للاسرة في العراق لسنة ٢٠٠٧ ، الطبعة الاولى، المطبعة الوطنية ، بغداد ، ٢٠٠٨ .
- ٢٥- وزارة التخطيط والتعاون الائتماني ،هيئة احصاء كردستان ، البنك الدولي، المسح الاجتماعي والاقتصادي للاسرة في العراق لسنة ٢٠١٢ ، الطبعة الاولى، مطبعة الجهاز المركزي للاحصاء ، بغداد ، ٢٠١٤ .

### المصادر باللغة الانكليزية :

- ١- Bahalla, V.K. : "Fundamentals of Investment" , Ram Vager , New Delhi, 2006 .
- 2- Bodie et al , Essentials of Investment, 5th ed., McGraw-Hill/ Irwin, New York, USA, 2007 .
- 3- Froyen Richard, macroeconomics theory and policies, 5th edition prentice. Hall, USA, 1996.
- 4- Keynes, John Maynard : " The General Theory of Employment, Interest & Money, Macmillan Co. LTD, 1951

## العوامل المؤثرة على ظاهرة التهرب الكمركي

### 'دراسة ميدانية في مديرية كمرك كرميان\*'

م.د. د. چيا محمد حسن

رئيس قسم إدارة الأعمال في المعهد التقني - كلار

#### الملخص

هدفت هذه الدراسة في التعرف على "العوامل المؤثرة على ظاهرة التهرب الكمركي من وجهة نظر موظفي مديرية كمرك كرميان". وتكونت عينة الدراسة من جميع الموظفين في مديرية كمرك كرميان، والبالغ عددهم (٥٦) طبقت الدراسة عليهم جميعاً، تم إسترجاع (٤٣) إستبانة بنسبة (٧٧٪). وأشارت نتائج الدراسة الى عدم وجود علاقة ذات دلالة معنوية بين كل من (تدريب موظفي الكمارك، قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية) وبين ظاهرة التهرب الكمركي، بينما توجد علاقة ذات دلالة معنوية بين كل من (نقص الوعي الكمركي، زيادة الحوافر المادية والمعنوية لموظفي الكمارك) وبين ظاهرة التهرب الكمركي من وجهة نظر موظفي مديرية كمرك كرميان، وكما أشارت النتائج الى عدم وجود فروق ذات دلالة معنوية حول آراء أفراد العينة في ظاهرة التهرب الكمركي من وجهة نظر موظفي مديرية كمرك كرميان تعزى للخصائص الشخصية لعينة الدراسة (سنوات الخدمة، المؤهل العلمي، الجنس). وفي ضوء النتائج أوصت الدراسة بضرورة العمل على تنمية الوعي الكمركي لدى المكلفين، والعمل على إزالة الحاجز النفسي بين المكلف والإدارة الكمركية، من خلال الندوات والنشرات ووسائل الإعلام، مع بيان أوجه صرف هذه الرسوم حتى يطمئن المكلف بدفع الرسوم بأن الأموال التي يدفعها تنفق في سبيل تحقيق المصلحة العامة.

#### Abstract:

The aim of this study is to identify factors that have influence on the phenomenon of custom evasion from the perspective of the employees at the Directorate of Custom in Garmian. The study sample consisted of all employees in the Directorate of Custom in Garmian. The number of 43 responses received from the total population (56) which is equal to 77% of all sent questionnaires.

The results of the study indicated that there is no significant correlation between each of the (training and strong coordination between the General Administration of Customs and security apparatus) and the phenomenon of custom evasion. However, there was significant correlation between each of (the lack of custom awareness, increased financial and nonfinancial incentives) and the phenomenon of custom evasion from the perspective of the employees at the Directorate of Custom in Garmian. The findings of the study also showed no significant differences about the phenomenon of custom evasion and the respondents' perspective at the Directorate of Custom in Garmian is attributed to the personal characteristics of the study sample (years of service, educational qualification, sex .)

In light of these findings, this study recommends that to work on increasing custom awareness among taxpayers, and work to remove the psychological barrier between the taxpayer and the administration of customs. This is through seminars, publications and the media, with aspects of the disbursement of these fees statement to reassure the taxpayer that the fees that they pay is spending to achieve public interest.

## المقدمة

تعتبر ظاهرة التهرب الكمركي من المشاكل والعقبات التي تحول دون أداء الدولة لمهامها التي تهدف إلى تحقيق الرفاهية وتقديم الخدمات الأساسية للمواطنين، بحيث أصبحت ظاهرة التهرب الكمركي ظاهرة عالمية توجد في مختلف دول العالم منها الدول المتقدمة والنامية على حد سواء، إلا أنها تتفاوت من دولة إلى أخرى حسب الظروف الاقتصادية والسياسية والتشريعية والاجتماعية والثقافية. كما تعد الرسوم الكمركية أحد مصادر التمويل لخزينة الدولة من أجل إنفاقها للصالح العام لتحقيق الرفاهية لمواطنيها، لذلك تسعى الدولة العمل كل ما في وسعها من سن القوانين والتشريعات التي تنظم عملية جباية وتحصيل الرسوم الكمركية بما يحافظ على وفرة الجباية للخزينة العامة للدولة مع تحقيق العدالة وعدم زيادة العبء الكمركي على المكلفين. وبما أن للكمرك تأثير كبير في إمداد الخزينة العامة لأقليم كردستان-العراق بالأموال اللازمة لذلك تعتبر من الموارد الرئيسية للموازنة العامة، بالإضافة إلى غيرها من الموارد الأخرى.

## مشكلة الدراسة وأسئلتها

تتمثل مشكلة الدراسة في السؤال الآتي:

ماهي العوامل المؤثرة على ظاهرة التهرب الكمركي من وجهة نظر موظفي مديرية كمرك كرميان؟

ومن خلال سؤال الدراسة تتفرع لدينا الأسئلة التالية:

١. هل توجد علاقة ذات دلالة معنوية عند مستوى دلالة (٠,٠٥) بين كل من (تدريب موظفي الكمارك، نقص الوعي الكمركي، زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك، قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية) وبين ظاهرة التهرب الكمركي من وجهة نظر موظفي مديرية كمر كرميان؟
٢. هل توجد فروق ذات دلالة معنوية عند مستوى دلالة (٠,٠٥) حول آراء أفراد العينة في ظاهرة التهرب الكمركي من وجهة نظر موظفي مديرية كمر كرميان تعزى للخصائص الشخصية لعينة الدراسة (سنوات الخدمة، المؤهل العلمي، الجنس)؟

### أهمية الدراسة

تكمن أهمية الدراسة في تحديد العوامل المؤثرة ظاهرة التهرب الكمركي، كما أن هذه الدراسة سوف تساعد الجهات المختصة في معرفة ماهية التهرب الكمركي وكيفية مكافحته من أجل المحافظة على إيرادات حكومة إقليم كردستان العراق.

### هدف الدراسة

تهدف هذه الدراسة في التعرف على "العوامل المؤثرة على ظاهرة التهرب الكمركي من وجهة نظر موظفي مديرية كمر كرميان" وتتمثل الأهداف الفرعية للدراسة في التالي:

١. تقييم العوامل المؤثرة على ظاهرة التهرب الكمركي في مديرية كمر كرميان.
٢. تحديد العوامل التي تساعد في معالجة حالات التهرب الكمركي، وإيجاد طرق للحد من هذه الظاهرة.
٣. تقديم بعض المقترحات لمديرية كمر كرميان والموظفين المختصين في معرفة ما هو التهرب الكمركي.

### الإطار النظري للدراسة

تمثل عمليات التهرب الكمركي شكلاً من أهم أشكال الفساد الإداري والمالي لما يسببه من ضياع إيرادات كبيرة من خلال عدم دفع الرسوم المستحقة بالكامل، كونها تتم مخالفة لأحكام التشريع الكمركي، حيث يتم إدخال البضائع الى الكمارك أو إخراجها منه رغبة في التملص من دفع الحقوق والرسوم الكمركية أو التغاضي عن تدابير الحظر المقررة قانوناً. لذلك تعمل ادارة الكمارك من خلال تنفيذ السياسة الكمركية المحددة من طرف السلطات العمومية لمراقبة حركة البضائع ورؤوس الأموال من وإلى الخارج، لاسيما من أجل حماية الاقتصاد الوطني، ودعم الاستثمار وتحقيق التنمية الاقتصادية. كما وأن الرقابة الكمركية تخضع لها كل البضائع المستوردة أو المعدة للتصدير، غير أن الواقع يكشف عن وجود بعض المتعاملين الذين يبحثون عن آليات تمكنهم من التهرب.

## أولاً: تعريف التهرب الكمركي

يعرف التهرب الكمركي "بأنه جلب البضاعة أو تصديرها أو نقلها أو محاولة جلبها أو تصديرها أو نقلها بقصد اختلاس الرسوم الكمركية والرسوم والضرائب الأخرى كلياً أو جزئياً" (أبو دحروج، ٢٠١٤: ٤٠).

وقد عرفه (موسى، ٢٠٠٥: ٢٦) التهرب الكمركي "هو إدخال البضائع الى البلاد أو إخراجها منها بصورة مخالفة للتشريعات المعمول بها دون أداء الرسوم الكمركية، والرسوم والضرائب الأخرى كلياً أو جزئياً أو خلافاً لأحكام المنع أو التقييد الواردة في القانون."

## ثانياً: العوامل المؤثرة على ظاهرة التهرب الكمركي

لما كانت الرسوم الكمركية عبارة عن اقتطاع نقدي تفرضه الدولة بصورة جبرية ونهائية على السلع المصدرة والمستوردة عند دخولها لإقليم كردستان العراق، فمن المتوقع أن يلجأ البعض من التجار الى التهرب من الرسوم الكمركية بشتى الطرق والأساليب. يمكن تحديد العوامل المؤثرة على ظاهرة التهرب الكمركي من حيث: تدريب موظفي الكمارك، نقص الوعي الكمركي، زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك، قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية.

### ١. تدريب موظفي الكمارك

تسعى المنظمات في تحقيق أهدافها الى الاستفادة المثلى من جميع الموارد المتاحة لها، من أهم هذه الموارد هو المورد البشري الذي تحاول المنظمات الناجحة أن يتم اختياره وتدريبه وتنمية مهاراته، وفق أسس علمية مدروسة، وحل المشكلات وتذليل العقبات التي تعترضه داخل المنظمة والتي قد تؤثر على مستوى أدائه، بما ينعكس ايجابياً على تطوير أداء منظماتهم بجوانبها وأنشطتها المختلفة. (Yawson, 2009, p1). لذلك فالتدريب يعد أحد المقومات الرئيسية لتنمية الموارد البشرية وأحد عناصر الإدارة الناجحة، ويمثل في مجال القوى البشرية مكانة بارزة لأنه عمل أساسي وحيوي لإيجاد نوع من القوى البشرية القادرة على أداء الأعمال بكفاءة وفاعلية. كما يعد التدريب من أهم العوامل التي تساعد على رفع مستوى أداء العاملين في الأجهزة الحكومية والمؤسسات العامة والقطاع الخاص والاستفادة المثلى من الوقت والموارد المالية المتوفرة لإنجاز الأعمال (أبو دحروج، ٢٠١٤: ٥٣).

### ٢. نقص الوعي الكمركي

إن أداء المستوردين للرسوم الكمركية المستحقة عليهم، هو تعبير عن ممارسة مسؤوليتهم الاجتماعية في المحافظة على وطنهم، وعلية فإن المستوى الأخلاقي لمواطني الدولة يعتبر رفيعاً إذا ما التزم المستوردون بالتزامهم الكمركي، أما ضعف المستوى الأخلاقي فهو يتناسب عكسياً مع الشعور الوطني في مصلحة المجتمع، ومع الشعور بتحمل المسؤولية في تحمل الأعباء العامة، حيث أن ضعف المستوى الأخلاقي للأفراد يحفز على التهرب من دفع الرسوم الكمركية (عبدالغفور، ٢٠٠٨: ٧٦).

ويرجع نقص الوعي الكمركي الى عدة عوامل منها:

أ. إعتقاد المكلف أنه يدفع للحكومة أكثر مما يأخذ منها، أو عدم شعوره بما تقدمها الحكومة من خدمات، وشعوره بأنه يستطيع الاستمرار في الانتفاع من خدمات الحكومة حتى مع عدم دفع الرسوم الكمركية، وذلك أن دفعها ليس شرطاً للاستفادة من الخدمات.

ب. إعتقاد المكلف أن الحكومة تسيء استخدام الأموال العامة وأنها تضر الجماعة بهذا الشكل وقد يكون السبب في ذلك بعض الاعتبارات التاريخية (لرزق، ٢٠١٢: ٥٣).

ج. أن التشريع الكمركي في كثير من الدول لا تتوفر فيه العدالة في الرسوم الكمركية بين المكلفين والتوسع في تفسير الاستثناءات دون نص قانوني، وينتج عن ذلك ردود فعل نفسية لدى المكلف تتناسب عكسياً مع الوعي الكمركي.

د. شعور الفرد بثقل العبء الكمركي عند ارتفاع معدلات الرسوم أو تعدد الرسوم المفروضة على الوعاء نفسه أو شعوره بعدم العدالة في توزيع العبء الضريبي أو الكمركي، قد يؤدي به الى الاعتقاد بظلمها ويدفعه الى التهرب منها.

هـ. القدرة المالية والحالة الاقتصادية العامة للمكلف تلعب دوراً كبيراً في قوة الباعث النفسي لتهربه من الرسوم الكمركية، فهو يسعى للتهرب أكثر عندما يكون في حالة مالية صعبة.

### ٣. زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك

تتجسد الحوافز المادية والمعنوية للموظف الكمارك في زيادة الحوافز المادية والمعنوية للموظف الكمارك. تمارس المؤسسات العامة والخاصة أعمالها بواسطة كادرها البشري وذلك لتنفيذ أهدافها على المدى القريب والبعيد. ولكي تصل هذه المؤسسات الى الهدف المراد الوصول اليه كان لا بد لها من إيجاد الكادر الوظيفي القادر على إيصال المؤسسة الى ذلك الهدف، وعلى هذه المؤسسة رد الجميل أولاً بأول لتحفيز الموظف على الاستمرارية في الأداء الجيد والفعال. ولقد حظي موضوع الحوافز باهتمام العديد من علماء السلوك الإداري، ولعل السبب في ذلك هو أن الحوافز بشتى أنواعها المادية والمعنوية واحدة من أهم المتغيرات المستقلة الايجابية في الدافعية للعمل. وتنقسم الحوافز الى نوعين هما: الحوافز المادية والتي تتمثل في المكافآت المالية والهدايا والعلاوات الإستثنائية التي تمنح للموظف نظير قيامه بعمل مميز أو جهد واضح للنهوض بالمؤسسة، والنوع الثاني هي الحوافز المعنوية وتتمثل في عبارات وخطابات الثناء والشكر والتقدير الموجهة للموظف، والأخيرة ربما تكون أقل تأثيراً - في نظر البعض - من سابقتها ولكنها تعطي انطباعاً بوجود تعزيز لكل عمل جيد يقوم الموظف بتنفيذه (الجبسائي، ٢٠١١: ١٢).

### ٤. التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية

يعد التنسيق أحد الوظائف الأساسية في العملية الإدارية فهو يمثل أحد مقومات الإدارة من أجل تحقيق الأهداف التي تسعى المنظمات والجهات ذات المصالح المشتركة لتحقيقها، وتنبع الحاجة الى التنسيق نظراً لاختلاف وجهات النظر بشأن كيفية تحقيق الاهداف الجماعية، أو كيفية عملها بانسجام، فعادة ما يفسر الاشخاص الاهداف المتشابهة بطرق مختلفة كل من وجهة نظره، وكثيراً ما لا تتفق جهودهم لتحقيق تلك الاهداف مع جهود الآخرين. ومن هنا تبرز أهمية التنسيق والتوفيق بين هذه الاختلافات في كيفية أداء العمل ومتابعته والاهتمام بالهدف الأساس. والتنسيق يعمل على التقريب بين وجهات النظر المختلفة وإيجاد روح التعاون في

تقديم الخدمات والواجبات التي يلزم أن تقوم بها أكثر من هيئة بما يكفل عدم التكرار أو الإزدواج والتضارب بين الهيئات المختلفة، والتنسيق من أهم العمليات التي تمارس بها طريقة تنظيم المنظمات (الفهيد، ٢٠٠٦: ٢٢).

### ثالثاً: أنواع التهرب الكمركي

يتخذ ظاهرة التهرب الكمركي عدة أشكال أهمها (السامرائي والعييدي، ٢٠١٢: ١٣٢):

١. تقليص قيمة فواتير السلع المستوردة بنسب تصل الى ما دون لوائح الأسعار المعتمدة من قبل الكمارك، كي تقوم الكمارك بتطبيق لوائح أسعارها التي تقل غالباً عن الأسعار الفعلية وهنا يحصل المستورد على تخفيض في الرسوم ويمكن للمستورد أن يعترض على أسعار لائحة الكمارك اذا كانت مرتفعة ويطلب تخفيضها، لكن بعض المستوردين يلجأون الى هذا الأجراء عن حق أحياناً أو بقصد التهرب أحياناً أخرى ويستخدموا أساليب فاسدة.
٢. تخليص البضاعة تحت بند كمركي آخر غير بندها الحقيقي بحيث تكون رسوم البند البديل أدنى، أو أن يكون حسابه على سعر صرف أدنى.
٣. يتم تصنيف بعض المستوردات تحت بند كمركي مسموح بينما هي في الحقيقة تعود لبند كمركي محظور استيراده، وهذا في الحقيقة تهريب وليس تهرب فقط.
٤. التفاوت في الإجراءات بين مركز كمركي وآخر، حيث تتفاوت الرسوم وتفاوت اجراءات المنع والسماح، فنفس التعليمات تفسر في كل مركز كمركي على نحو مختلف، ويمكن للمستوردين نقل بضائعهم الى مركز آخر للحصول على معاملة أسهل أو لدفع أقل، وللحصول على مثل هذه الإمكانية يلجأ بعض المستوردون الى عمل سجل تجاري في المنطقة التي تكون إجراءاتها أسهل وأنفع.

### منهجية الدراسة

تم استخدام المنهج الوصفي التحليلي في هذه الدراسة، إذ إنه من أكثر المناهج استخداماً في دراسة الظواهر الاجتماعية والإنسانية، ولأنه يناسب الظاهرة موضع الدراسة (عييدات، ٢٠٠٣: ١٤٥)، واعتمدت الدراسة على مصادر البيانات والمعلومات الآتية، أولاً: المصادر الثانوية: وتمثل في مراجعة واستقصاء أدبيات الدراسة والمتمثلة في الكتب والمقالات والبحوث والرسائل الجامعية، خاصة ذات الصلة بموضوع التهرب الكمركي. ثانياً: المصادر الأولية: وتمثل في إعداد استبانته، ولغرض تحقيق أهداف الدراسة وتحليل البيانات التي تم تجميعها، فقد تم استخدام العديد من الأساليب الإحصائية المناسبة باستخدام البرنامج الإحصائي (The Statistical Package for Social Sciences).

## مجتمع وعينة الدراسة

مجتمع الدراسة: يتكون مجتمع الدراسة من جميع الموظفين في مديرية كمرك كرميان والبالغ عددهم (٥٦)، من حملة شهادات (إعدادية، دبلوم، بكالوريوس، ماجستير) كما موضح في جدول (١):

جدول رقم (١) مجتمع الدراسة حسب المؤهل العلمي

العدد	المؤهل العلمي
٤	إعدادية
٣٩	دبلوم
١٢	بكالوريوس
١	ماجستير
٥٦	المجموع

عينة الدراسة: تكونت عينة الدراسة من جميع الموظفين في مديرية كمرك كرميان، والبالغ عددهم (٥٦) طبقت الدراسة عليهم جميعاً، تم إسترجاع (٤٣) إستبانة بنسبة (٧٧٪). والجدول (٢) يوضح توزيع عينة الدراسة وفقاً للخصائص الشخصية، وتم الاعتماد عليها في التحليل الإحصائي المتمثل بحساب التكرارات والنسب المتوقعة، وفيما يلي وصف الخصائص الشخصية لعينة الدراسة:

جدول رقم (٢) توزيع أفراد عينة الدراسة وفقا للخصائص الشخصية

عينة الدراسة		الخصائص الشخصية لعينة الدراسة
النسبة المئوية	التكرار	١- المؤهل العلمي
٤,٧	٢	إعدادية
٦٢,٨	٢٧	دبلوم
٣٢,٦	١٤	بكالوريوس
%١٠٠	٤٣	المجموع:
		٢- سنوات الخدمة
٤٨,٢	٢١	٥ سنوات فأقل
٥١,٢	٢٢	٦-١٠ سنوات
٠	٠	١١ سنة فأكثر
%١٠٠	٤٣	المجموع:
		٣- الجنس
٦٥,١	٢٨	ذكر
٣٤,٩	١٥	أنثى
%١٠٠	٤٣	المجموع:

نلاحظ من نتائج الجدول رقم (٢) أن ما نسبته (٦٢,٨٪) من أفراد مجتمع الدراسة هم من حملة درجة دبلوم، وهذا يدل على توجه مديرية كمر كرميان في تعيين حملة المؤهلات العلمية الملائمة للوظيفة، ونلاحظ من نتائج الجدول السابق أن فئات سنوات الخدمة متقاربة بين كل من فئة (٥ سنوات فأقل، ٦-١٠ سنوات)، وكما نلاحظ من نتائج الجدول السابق أن ما نسبته (٦٥,١٪) من أفراد عينة الدراسة من الذكور، وهذا يدل على أن غالبية الموظفين العاملين في مديرية كمر كرميان والتي تتطلب عملا ميدانيا مما يتسبب في عزوف بعض الإناث عن التوجه إلى مثل هذه الوظائف.

### صدق الاستبانة وثباتها:

لمعرفة مدى صدق الاستبانة قام الباحث بعرضها على مجموعة من الأساتذة المختصين لتحكيمها من قبلهم وبعد الأخذ بملاحظاتهم تم تعديل الاستبانة بما يتناسب مع طبيعة الدراسة حتى أصبحت في صورتها الحالية. وللتأكد من ثبات الأداة تم توزيع الاستبانة على عينه عشوائية مكونه من (١٥) من موظفين في مديرية كمرك كرميان، وتم إعادة الاختبار على العينة نفسها، وقد تم احتساب معامل الاتساق الداخلي (كرونباخ ألفا) لجميع فقرات الاستبانة كما هو مبين في الجدول رقم (٣)، ونلاحظ أن معاملات الاتساق الداخلي كانت أكثر من (٦٠٪)، مما يشير إلى قوة الارتباط والاتساق ما بين الإجابتين، كما تدل على ثبات الأداة وقدرتها على قياس الأهداف الموضوعية.

جدول رقم (٣) معاملات الاتساق الداخلي (كرونباخ ألفا)

الخور	المتغيرات	كرونباخ ألفا
الأول	التهرب الكمركي	٠,٧٢٠
الثاني	تدريب موظفي الكمارك	٠,٨٠٠
الثالث	نقص الوعي الكمركي	٠,٦٣٤
الرابع	زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك	٠,٧٣٢
الخامس	قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية	٠,٦٨٩
	المجموع	٠,٧١٥

المصدر: من إعداد الباحث اعتماداً على نتائج التحليل الإحصائي

### عرض نتائج الدراسة وتحليلها:

وللإجابة عن أسئلة الدراسة وتحليلها، تم استخراج المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية.

### أولاً: ظاهرة التهرب الكمركي

يوضح الجدول رقم (٤) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد العينة حول الفقرات المتعلقة بظاهرة التهرب الكمركي مرتبة تنازلياً حسب المتوسطات الحسابية.

جدول رقم (٤) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية  
لفقرات ظاهرة التهرب الكمركي عند موظفي مديرية كمرك كرميان

الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	الفقرات	الرتبة
٠,٩٤٨	٤,٣٤٨	تعتقد بأهمية دراسة ظاهرة التهرب الكمركي.	١
١,١٩٥	٤,٠٠٠	تؤثر ظاهرة التهرب الكمركي على نواحي الحياة الاقتصادية.	٢
١,٠٩٨	٣,٧٢٠	تزداد ظاهرة التهرب الكمركي عبر الزمن.	٣
٠,٩٨٣	٣,٧٢٠	تؤثر ظاهرة التهرب الكمركي على نواحي الحياة الاجتماعية.	٤
٠,٩٣٥	٣,٤٨٨	يقع التهرب الكمركي في جميع أنواع السلع.	٥
١,١٩١	٣,٢٣٢	يقع التهرب الكمركي في سلعة معينة.	٦
١,٠٥٨	٣,٧٥١	المجموع	

تبين نتائج الجدول السابق أن الوسط الحسابي لإجمالي الفقرات المتعلقة بظاهرة التهرب الكمركي بلغ (٣,٧٥١) وانحراف معياري (١,٠٥٨)، كما نلاحظ من الجدول أن فقرة "تعتقد بأهمية دراسة ظاهرة التهرب الكمركي" جاءت في المرتبة الأولى وبمتوسط حسابي (٤,٣٤٨)، وهذه النتيجة تؤكد أهمية دراسة ظاهرة التهرب الكمركي في مديرية كمرك كرميان.

## ثانياً: تدريب موظفي الكمارك

يوضح جدول رقم (٥) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات أفراد العينة حول الفقرات المتعلقة بتدريب

موظفي الكمارك مرتبة تنازلياً حسب المتوسطات الحسابية.

### جدول رقم (٥)

المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لفقرات تدريب موظفي الكمارك

الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	الفقرات	الرتبة
٠,٧١٩	٤,٣٤٨	تدريب موظفي الكمارك يزيد من قدرتهم على كشف المهربين مما يجد من التهرب الكمركي.	١
١,٠٨٠	٣,٦٩٧	يدرك موظفي الكمارك أهمية التدريب لمكافحة التهرب.	٢
١,٣٣١	٣,١١٦	تدريب موظفي الكمارك كاف لمكافحة التهرب الكمركي.	٣
١,١٤٤	٣,٠٢٣	المدرّبون على درجة من الخبرة والكفاءة في التدريب لمكافحة التهرب الكمركي.	٤
١,٤٢٠	٢,٩٣٠	تتبنى الإدارة العامة للكمارك سياسات تشجع الموظفين على التدريب لمكافحة التهرب الكمركي.	٥
١,٣٣٧	٢,٧٩٠	تحرص الإدارة العامة للكمارك على التعرف على الاحتياجات التدريبية لموظفي الكمارك لمكافحة التهرب الكمركي.	٦
١,٤٠٩	٢,٦٧٤	يحصل موظفي الكمارك على دورات تدريبية لتعريفهم بكل ما يستجد في مجال التهرب.	٧
١,١٩٩	٢,٥٨١	تتابع الإدارة العامة للكمارك المتدرب لتأكد من تحقيق أهداف التدريب لمكافحة التهرب الكمركي.	٨
١,٣٨٦	٢,٥١١	يوجد خطط سنوية لتدريب موظفي الكمارك لمكافحة التهرب الكمركي.	٩
١,٢٢٥	٣,٠٧٤	المجموع	

تبين نتائج الجدول السابق أن الوسط الحسابي لإجمالي الفقرات المتعلقة بتدريب موظفي الكمارك بلغ (٣,٠٧٤) وانحراف

معيارى (١,٢٢٥)، كما نلاحظ من الجدول أن فقرة " تدريب موظفي الكمارك يزيد من قدرتهم على كشف المهربين مما يجد من

التهرب الكمركي " جاءت في المرتبة الأولى وبمتوسط حسابي (٤,٣٤٨)، وهذه النتيجة تؤكد أهمية تدريب موظفي الكمارك يزيد

من كفاءة الموظفين في مديرية كمر كرميان للحد من ظاهرة التهرب الكمركي.

## ثالثاً: نقص الوعي الكمركي

يوضح جدول رقم (٦) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات الأفراد حول الفقرات المتعلقة بنقص الوعي الكمركي مرتبة تنازلياً حسب المتوسطات الحسابية.

جدول رقم (٦)

## المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لفقرات نقص الوعي الكمركي

الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	الفقرات	الرتبة
١,٠٣١	٣,٥٣٤	نسبة الرسوم الكمركية تدفع المكلفين للتهرب الكمركي.	١
٠,٩٩٣	٣,٣٩٥	سياسات الرسوم الكمركية تساعد على التهرب الكمركي.	٢
١,١٥٧	٣,٣٢٥	توجد نشرات توضح للمكلفين أهمية الالتزام بإداء الرسوم الكمركية وتجنب التهرب الكمركي.	٣
٠,٩٢١	٣,٠٩٣	يعتقد المكلف أن مبلغ الرسوم الكمركية الذي يدفعه بدون وجه حق.	٤
٠,٩٧١	٣,٠٩٣	ينظر المكلف للتهرب الكمركي على أنه عمل أخلاقي.	٥
٠,٩٩٨	٣,٠٤٦	شعور المكلف بأنه يعطي الحكومة أكثر مما يأخذ منها يزيد من التهرب الكمركي.	٦
١,٠١١	٣,٢٤٧	المجموع	

تبين نتائج الجدول السابق أن الوسط الحسابي لإجمالي الفقرات المتعلقة بنقص الوعي الكمركي بلغ (٣,٢٤٧) وبانحراف معياري (١,٠١١)، كما نلاحظ من الجدول أن فقرة "نسبة الرسوم الكمركية تدفع المكلفين للتهرب الكمركي" جاءت في المرتبة الأولى وبمتوسط حسابي (٣,٥٣٤)، وهذه النتيجة تؤكد بأن هناك خلل في نسبة الرسوم الكمركية أي نسب غير عادلة مما يزيد ظاهرة التهرب الكمركي.

## رابعاً: زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك

يوضح جدول رقم (٧) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات الأفراد حول الفقرات المتعلقة بزيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك مرتبة تنازلياً حسب المتوسطات الحسابية.

جدول رقم (٧) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لفقرات زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك

الرتبة	الفقرات	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري
١	يشعر موظفي الكمارك أن منح الترقية الوظيفية يؤثر إيجابياً على الحد من التهرب الكمركي.	٤,٠٩٣	٠,٦٠٩
٢	يعتقد موظفي الكمارك أن الحصول على المكافأة لضبط عملية التهرب له دور فاعل في الحد من التهرب الكمركي.	٤,٠٩٣	٠,٦٠٩
٣	يعد ربط الحوافز والمكافآت بنتائج تقييم الأداء يحد من التهرب الكمركي.	٣,٩٧٦	٠,٧٣٩
٤	شعور موظفي الكمارك بالأمن والاستقرار الوظيفي يحد من التهرب الكمركي.	٣,٧٦٧	٠,٧٨١
٥	الإدارة العامة للكمارك تقدم التشجيع المعنوي للمفتشين الكمركيين على الافكار والاقتراحات الجيدة التي يقدمونها للحد من التهرب الكمركي.	٣,٧٤٤	٠,٩٧٨
٦	يشعر موظفي الكمارك أن الإدارة العامة للكمارك تبذل جهوداً طيبة لتوفير الدعم والتشجيع المعنوي لهم.	٣,٥٨١	١,١١٧
٧	شعور موظفي الكمارك بالرضا الوظيفي من خلال ما يتقاضوه من رواتب وعلاوات يساعد في الحد من التهرب الكمركي.	٣,٥٥٨	١,٠٩٧
	المجموع	٣,٨٣	٠,٨٤٧

تبين نتائج الجدول السابق أن الوسط الحسابي لإجمالي الفقرات المتعلقة بزيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك بلغ (٣,٨٣) وانحراف معياري (٠,٨٤٧)، كما نلاحظ من الجدول أن فقرة "يشعر موظفي الكمارك أن منح الترقية الوظيفية يؤثر إيجابياً على الحد من التهرب الكمركي" وفقرة "يعتقد موظفي الكمارك أن الحصول على المكافأة لضبط عملية التهرب له دور فاعل في الحد من التهرب الكمركي" جاءت في المرتبة الأولى وبمتوسط حسابي (٤,٠٩٣)، وهذه النتيجة تؤكد بأهمية تأثير الترتيبات الوظيفية والمكافأة لضبط والحد من ظاهرة التهرب الكمركي.

### خامساً: قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية

يوضح جدول رقم (٨) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لاستجابات الأفراد حول الفقرات المتعلقة بقوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية مرتبة تنازلياً حسب المتوسطات الحسابية.

جدول رقم (٨) المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية لفقرات قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية

الرتبة	الفقرات	المتوسط الحسابي	الانحراف المعياري
١	يؤدي التنسيق الفعال بين الأجهزة الأمنية والكمارك الى تحقيق أقل قدر ممكن من الوقت والجهد المبذول في مكافحة التهرب الكرمكي.	٤,٠٠٠	٠,٧٥٥
٢	يعمل التنسيق بين الكمارك والأجهزة الأمنية على تجنب الازدواجية والصراع.	٣,٩٠٧	٠,٧٨١
٣	يوجد تعاون بين الكمارك والأجهزة الأمنية لمكافحة التهرب الكرمكي.	٣,٢٥٥	١,٢٩٢
٤	يدرك المسؤولون في الأجهزة الأمنية والكمارك أهمية التنسيق فيما بينهم لمواجهة عملية التهرب الكرمكي.	٣,١٨٦	٠,٩٨٢
٥	انعقاد اجتماعات بين مسؤولي الأجهزة الأمنية والكمارك من أجل التخطيط لمكافحة التهرب الكرمكي.	٣,١١٦	١,٢٣٨
٦	وجود قاعدة بيانات مشتركة بين الكمارك والأجهزة الأمنية لمكافحة التهرب الكرمكي.	٣,٠٩٣	١,٢١١
	المجموع	٣,٤٢٦	١,٠٤٣

تبين نتائج الجدول السابق أن الوسط الحسابي لإجمالي الفقرات المتعلقة بقوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية بلغ (٣,٤٢٦) وانحراف معياري (١,٠٤٣)، كما نلاحظ من الجدول أن فقرة "يؤدي التنسيق الفعال بين الأجهزة الأمنية والكمارك الى تحقيق أقل قدر ممكن من الوقت والجهد المبذول في مكافحة التهرب الكرمكي" جاءت في المرتبة الأولى وبمتوسط حسابي (٤,٠٠٠)، وهذه النتيجة تؤكد بأهمية تأثير التنسيق بين الأجهزة الأمنية والكمارك للحد من ظاهرة التهرب الكرمكي.

### النتائج المتعلقة بأسئلة الدراسة

السؤال الأول: هل توجد علاقة ذات دلالة معنوية عند مستوى دلالة (٠,٠٥) بين كل من (تدريب موظفي الكمارك، نقص الوعي الكمبركي، زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك، قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية) وبين ظاهرة التهرب الكمبركي من وجهة نظر موظفي مديرية كمرك كرميان؟  
يقوم السؤال الأول في الدراسة على تحديد مدى وجود علاقة ذات دلالة معنوية عند مستوى (٠,٠٥) بين كل من (تدريب موظفي الكمارك، نقص الوعي الكمبركي، زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك، قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية) وبين ظاهرة التهرب الكمبركي، ولاختبار الفرضية تم استخدام معامل ارتباط بيرسون ( Pearson Correlation) كما هو مبين في الجدول رقم (٩).

جدول رقم (٩) معامل الارتباط بيرسون بين كل من

(تدريب موظفي الكمارك، نقص الوعي الكمبركي، زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك، قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية) وبين ظاهرة التهرب الكمبركي في مديرية كمرك كرميان

الاحور	الإحصاءات	ظاهرة التهرب الكمبركي
تدريب موظفي الكمارك	معامل الارتباط	-٠,٠٢٤
	مستوى الدلالة	٠,٨٧٨
نقص الوعي الكمبركي	معامل الارتباط	٠,٣٢٥
	مستوى الدلالة	٠,٠٣٣
زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك	معامل الارتباط	٠,٣٤٥
	مستوى الدلالة	٠,٠٢٤
قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية	معامل الارتباط	-٠,٢٤٨
	مستوى الدلالة	٠,١٠٨

نلاحظ من خلال الجدول السابق بعدم وجود علاقة بين كل من (تدريب موظفي الكمارك، قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية) وبين ظاهرة التهرب الكمبركي من وجهة نظر موظفي مديرية كمرك كرميان، فقد بلغت قيمة معامل الارتباط (-٠,٠٢٤ و -٠,٢٤٨) وهذه القيمة غير دالة إحصائياً عند مستوى الدلالة (٠,٠٥)، وهذه النتيجة تدل على عدم وجود أثر لكل من (تدريب موظفي الكمارك، قوة التنسيق بين الإدارة العامة للكمارك والأجهزة الأمنية) على ظاهرة التهرب الكمبركي.

وكما نلاحظ أن هناك علاقة معنوية بين كل من (نقص الوعي الكمركي، زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك) وبين ظاهرة التهرب الكمركي من وجهة نظر موظفي مديرية كمرك كرميان، فقد بلغت قيمة معامل الارتباط (٠,٣٤٥ و ٠,٣٢٥) وهذه القيمة دالة إحصائياً عند مستوى الدلالة (٠,٠٥)، وهذه النتيجة تدل على علاقة معنوية طردية بين كل من (نقص الوعي الكمركي، زيادة الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك) وبين ظاهرة التهرب الكمركي، فكلما زاد نقص الوعي الكمركي ونقص الحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك زاد التهرب الكمركي في مديرية كمرك كرميان.

**السؤال الثاني:** هل توجد فروق ذات دلالة معنوية عند مستوى دلالة (٠,٠٥) حول آراء أفراد العينة في ظاهرة التهرب الكمركي وجهة نظر موظفي مديرية كمرك كرميان تعزى للخصائص الشخصية لعينة الدراسة (سنوات الخدمة، المؤهل العلمي، الجنس)؟

لإختبار هذه الفرضية تم استخدام اختبار T (Independent samples t-test)، والنتائج مبينة في الجدول رقم (١٠)، والذي يبين أنه لا توجد فرق ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة (٠,٠٥) حول آراء أفراد العينة في ظاهرة التهرب الكمركي في مديرية كمرك كرميان تعزى للمؤهل العلمي (دبلوم فأقل، بكالوريوس فأعلى)، حيث أن قيمة T المحسوبة بلغت (٠,٤٢٧)، وبمستوى الدلالة (٠,٢٧٤)، وهذا يدل على أن جميع أصحاب المؤهلات العلمية من الموظفين في مديرية كمرك كرميان على حد سواء يؤكدون على وجود ظاهرة التهرب الكمركي.

جدول رقم (١٠) إختبار T للعينات المستقلة حسب متغير المؤهل العلمي

مستوى الدلالة	قيمة T المحسوبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العدد	المؤهل العلمي	المحور
٠,٢٧٤	٠,٤٢٧-	٠,٦٦٧	٣,٧٢٤	٢٩	دبلوم فأقل	ظاهرة التهرب الكمركي
		٠,٤٧٩	٣,٨٠٩	١٤	بكالوريوس فأعلى	

لإختبار هذه الفرضية تم استخدام اختبار T (Independent samples t-test)، والنتائج مبينة في الجدول رقم (١١)، والذي يبين أنه لا توجد فرق ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة (٠,٠٥) حول آراء أفراد العينة في ظاهرة التهرب الكمركي في مديرية كمرك كرميان تعزى لمتغير سنوات الخدمة (٥ سنوات فأقل، ٦-١١ سنوات)، حيث أن قيمة T المحسوبة بلغت (١,٢٤١)، وبمستوى الدلالة (٠,٥٥١)، وهذا يدل على أن وجهة نظر جميع الباحثين من الموظفين في مديرية كمرك كرميان يؤكدون على وجود ظاهرة التهرب الكمركي بغض النظر عن عدد سنوات الخدمة.

جدول رقم (١١) إختبار T للعينات المستقلة حسب متغير سنوات الخدمة

مستوى الدلالة	قيمة T المحسوبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العدد	سنوات الخدمة	اخبار
٠,٥٥١	١,٢٤١	٠,٦٠٥	٣,٨٦٣	٢٢	٥ سنوات فأقل	ظاهرة التهرب
		٠,٦٠٢	٣,٧٣٤	٢١	٦-١١ سنوات	الكمركي

لإختبار هذه الفرضية تم استخدام اختبار T (Independent samples t-test)، والنتائج مبينة في الجدول رقم (١٢)، والذي يبين أنه لا توجد فرق ذات دلالة إحصائية عند مستوى دلالة (٠,٠٥) حول آراء أفراد العينة في ظاهرة التهرب الكمركي في مديرية كمرك كرميان تعزى لمتغير الجنس، حيث أن قيمة T المحسوبة بلغت (-١,٢٩٢)، وبمستوى الدلالة (٠,٢٠٤)، وهذا يدل على أن جميع الموظفين في مديرية كمرك كرميان سواء كانوا ذكور أو إناث يؤكدون على وجود ظاهرة التهرب الكمركي.

جدول رقم (١٢) إختبار T للعينات المستقلة حسب متغير الجنس

مستوى الدلالة	قيمة T المحسوبة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	العدد	الجنس	اخبار
٠,٢٠٤	١,٢٩٢-	٠,٦٥٥	٣,٦٦٠	٢٧	ذكر	ظاهرة التهرب
		٠,٤٩٨	٣,٨٠٦	١٦	أنثى	الكمركي

## الاستنتاجات والتوصيات

### أولاً : الاستنتاجات

١. تبينت نتائج الدراسة بأهمية دراسة ظاهرة التهرب الكمركي في مديرية كمرك كرميان وتأثيرها على نواحي الحياة الإقتصادية بدرجة عالية.
٢. أظهرت نتائج الدراسة بأن هناك قصور في الخطط السنوية لتدريب موظفي الكمارك للمكافحة من ظاهرة التهرب الكمركي.
٣. يشعر المكلف بدفع الرسوم الكمركية بأنه يعطي للحكومة أكثر مما يأخذ منها، وهذا يزيد من ظاهرة التهرب الكمركي.
٤. يشعر موظفي الكمارك أن منح التزيات الوظيفية والحصول على المكافأة يؤثر إيجابياً على الحد من التهرب الكمركي، وهذه النتيجة تؤكد بأهمية تأثير التزيات الوظيفية والمكافأة لضبط والحد من ظاهرة التهرب الكمركي.
٥. ان كيفية تصرف الحكومة بالإيرادات الكمركية يعد من العوامل المؤثرة في خلق نظرة إيجابية الى الرسوم الكمركية، وأن احد أسباب التهرب الكمركي يرتبط بسياسة الإنفاق الحكومي وأوجهه التي قد لا تخلق الفعانة الكافية لدى المكلف لتسديد ما عليه من الرسوم الكمركية.

### ثانياً التوصيات

في ضوء النتائج السابقة والتي توصلت اليها هذه الدراسة، فإنه يمكن تقديم التوصيات التالية:

١. ضرورة العمل على تنمية الوعي الكمركي لدى المكلفين، والعمل على إزالة الحاجز النفسي بين المكلف والإدارة الكمركية، من خلال الندوات والنشرات ووسائل الإعلام، مع بيان أوجه صرف هذه الرسوم حتى يطمئن المكلف بدفع الرسوم بأن الأموال التي يدفعها تنفق في سبيل تحقيق المصلحة العامة.
٢. تفعيل نظام جمع المعلومات ونظام العقوبات لردع المتهربين من الرسوم الكمركية.
٣. تفعيل وزيادة عملية التنسيق بين إدارة الكمارك والأجهزة الأمنية على مختلف المستويات للحد من ظاهرة التهرب الكمركي.
٤. توفير الكادر الفني ذو الكفاءة والخبرة العالية للكشف عن حالات التهرب المختلفة، وذلك من خلال تأهيل الجهاز الضريبي الكمركي بعناصر متميزة من قوة العمل الإدارية والمتخصصة، مع إعطاء أهمية بالجانب التدريبي المتخصص بالأنظمة الحديثة، مع الأخذ بهيكل مناسب من حيث الأجور (الرواتب) والحوافز المادية والمعنوية لموظفي الكمارك، ورفع كفاءة وفاعلية الإدارة الكمركية في تقدير وتحصيل الرسوم الكمركية لتحقيق الأهداف الرامية، من خلال تفعيل عمل هيئات الرقابة الداخلية في مؤسسات الكمركية وتوثيق العلاقة بين الجهات الساندة (هيئة النزاهة والإدارة الكمركية) في تطبيق القانون على الحالات غير النزيهة.
٥. وضع استراتيجية متكاملة تعالج كافة الجوانب والثغرات التي ينفذ منها المتهربون من الرسوم الكمركية.

٦. إيجاد إجراءات عقابية، نظراً لخطورة ظاهرة التهرب الجمركي لذلك لابد من وضع عقوبات مالية وجسدية، وذلك لأن خوف المكلف المتهرب من عقوبة السجن مثلاً، يشكل رادعاً لتقليل من التهرب الجمركي.
٧. إن نجاح هذه الطرق في مكافحة التهرب الجمركي يتوقف على النظام الجمركي وعلى كفاءة الإدارة الجمركية في تطبيق القانون. كما أن هذه الأساليب لا تعطي النتائج المرجوة منها إذا لم تقترن بجملة لتوعية المكلفين بواجباتهم وحقوقهم، فقناعة المكلف بأن المال الذي يدفعه للدولة كرسوماً جمركياً لا يذهب عبثاً، وإنما يستخدم للإصلاح والتطوير والتنمية هو عامل أساسي لعدم التهرب من دفع الرسوم الجمركية.

### المراجع

١. أبو دحروج، معين جابر (٢٠١٤) "العوامل المؤثرة على ظاهرة التهرب الجمركي من وجهة نظر العاملين في الإدارة العامة للجمارك والمكوس الفلسطينية-قطاع غزة" رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا، جامعة الإسلامية-غزة، فلسطين.
٢. الجساسي، عبدالله (٢٠١١) "أثر الحوافز المادية والمعنوية في تحسين أداء العاملين في وزارة التربية والتعليم بسلطنة عمان" رسالة ماجستير غير منشورة، الأكاديمية العربية البريطانية للتعليم العالي، عمان.
٣. السامرائي، يسرى مهدي حسن، والعبيدي، زهرة خضير عباس (٢٠١٢) "تحليل ظاهرة التهرب الضريبي ووسائل معالجته في النظام الضريبي العراق" مجلة جامعة الأنبار للعلوم الاقتصادية والإدارية، المجلد ٤، العدد ٩، العراق.
٤. عبد الغفور، حسام (٢٠٠٨) "العلاقة بين المكلف والإدارة الضريبية وأثرها على التحصيل والجبائية" رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية، فلسطين.
٥. عبيدات، ذوقان (٢٠٠٣) "البحث العلمي: مفهومه وأدواته وأساليبه (ط١)، دار الفكر، عمان، الأردن.
٦. الفهيد، عبدالحسن (٢٠٠٦) "التنسيق بين الأجهزة ودوره في مواجهة الأزمات: دراسة مسحية على الجهات الأمنية بمدينة الجبيل الصناعية" رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة نايف العربية للعلوم الأمنية، السعودية.
٧. لرزق، لابد (٢٠١٢) "ظاهرة التهرب الضريبي وانعكاساتها على الاقتصاد الرسمي في الجزائر: دراسة حالة ولاية تيارت" رسالة ماجستير غير منشورة، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية وعلوم التسيير، جامعة أبو بكر بلقايد-تلمسان، الجزائر.
٨. موسى، أسد كامل (٢٠٠٥) "التهرب الجمركي وأثره في الإيرادات الجمركية الفلسطينية" رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح الوطنية، فلسطين.

9. Yawson , Frank(2009) . Training and Development of Human Resource in Customs Excise and Preventive service(CEPS) ,Chana : Institute of Distance Learning, KNUST

## تحديد افضل الممارسات في جودة عناصر العمليات التعليمية

### دراسة استطلاعية تحليلية لآراء

### عينة من القيادات الإدارية والهيئة التدريسية في جامعة كركوك\*

م.د. يونس محمد خضر السبعواوي  
مدرس- قسم إدارة الأعمال  
كلية الإدارة والاقتصاد –  
جامعة التنمية البشرية  
youns.khudur@uhd.edu.iq

م.د. بصير خلف خزل  
رئيس قسم إدارة المكتب  
المعهد التقني- الحويجة  
جامعة التقنية الشمالية  
baser\_2@yahoo.com

#### الملخص:

استهدف البحث تحديد افضل الممارسات في جودة عناصر العملية التعليمية في جامعة كركوك، لتحفيز الجامعة على تبني تلك الممارسات والعمل على نشرها وتعميمها على الكليات التابعة لها، بوصفها خطوة ضرورية للتميز في اداءها التعليمي وتحسين جودة مخرجات نظامها. استخدام البحث المنهج الوصفي والمعالجة النظرية التحليلية في تحديد افضل الممارسات في عناصر العملية التعليمية، بالاعتماد على استمارة استبانة لجمع البيانات اللازمة لتحديد مستوى اهمية افضل الممارسات عناصر جودة العملية التعليمية(الطلبة، المدرس، المنهج) ومن ثم بناء اداة لقياس مستوى توافر تلك الممارسات في الجامعة المبحوثة، اذ اختير عينة عشوائية بلغت (٥٠) مبحوثاً في جامعة كركوك، (٢٥) مبحوثاً في كلية التربية للعلوم الانسانية و(٢٥) مبحوثاً في كلية الهندسة. وقد خلص البحث إلى جملة من الاستنتاجات من أهمها، إمكانية تحديد أفضل الممارسات الخاصة بجودة عناصر العملية التعليمية وتقييمها عبر أوزان تسهم في متابعة الممارسات وتطويرها، فضلاً عن أن هناك درجة اهمية وتوافر عالية لأفضل الممارسات المعنية في الكليات المبحوثة. وفي ضوء الاستنتاجات قدمت عدد من المقترحات، كان من أهمها ضرورة زيادة اهتمام إدارة الجامعة قيد البحث بتعميق الوعي لدى ادارة الكليات حول أهمية افضل ممارسات جودة عناصر العملية التعليمية عن طريق متابعة تطبيقاتها وقياس أوزان كل منها على نحو مستمر والاستفادة من الممارسات المتميزة لبعضهم البعض بطريقة سهلة وسريعة، وبذلك توفر الوقت والجهد والموارد المادية.

الكلمات الدالة: جودة، افضل الممارسات، عناصر العملية التعليمية.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

## Abstract

The research targeted to identify best practices in the quality of the elements of the educational process in the University of Kirkuk, to motivate the university to adopt one's practices, dissemination and publication of the associate colleges, by means a necessary step for excellence in educational performance and improve the quality of its educational system outputs. The research use a descriptive approach and analytical processing theory to identify best practices in the educational elements of the process, Based on a questionnaire for collecting necessary data to determine the level of best practices elements importance of the educational process quality (students, teachers, curriculum), Then build a tool for measure the level of availability of one's practices at the university surveyed, it was chosen as a random sample amounted (50) respondents in Kirkuk University, The (25) respondents in the College of Education and Human Sciences, The (25) respondents in the College of Engineering. The Research has concluded a number of conclusions the most important, the possibility of identifying best practices for the quality of educational elements and measurement through weights contribute in follow up practices and development, as well as there is a high importance degree of availability for the best Practices involved in the colleges surveyed. In light of the findings made a number of proposals, among which was the need to increase the interest of the university administration under discussion to deepen the awareness of the college administration about the best quality educational elements practices importance by pursuit applications and measure the weights of each of them continuously and take advantage of the distinct practices to each other in an easy way and fast, and thus save time, effort and material resources.

**Key words:** Quality, Best practices, Educational elements words.

## المقدمة

ان الاتجاه نحو جودة التعليم الجامعي طريق حتمي لا بد منه، لذلك ينبغي قبول المكاسب الصغيرة والهامة في ممارسات العمليات التعليمية كخطوة في الاتجاه الصحيح نحو الجودة الشاملة، لذا ينبغي الاطلاع على التجارب والنماذج المتميزة التي تم اعتمادها من قبل الدول الاجنبية والعربية في جامعاتها (الولايات المتحدة الامريكية، دول اوربا الغربية، السعودية ومصر) فهي خير مثال على تناقل التجارب من دولة الى اخرى من خلال التميز في ادائها لمواجهة تحديات العصر. لان ما افرزته العولمة وتجلياتها من تحديات ادى الى نشوء مطالب ملحة امام التعليم العالي يتقدمها تجويد عملياتها التعليمية.

وعلى وفق ما تقدم فقد يُحتم هذا الواقع على الجامعات العراقية ان تسعى الى تشخيص افضل الممارسات في العملية التعليمية، والتي يُمكن النظر اليها بوصفها متميزة عن غيرها لغرض بناء خارطة التميز في عملياتها التعليمية باقل جهد ووقت وكلفة عند تبنيها من قبل الكليات الاخرى. مما يُمكنها من ردم فجوة الاداء التعليمي بين الواقع المحلي والواقع العالمي، وبالتالي تكون مخرجات نظام التعليم فيها قادرة على توظيف ونتاج المعرفة المتجددة لتواكب المتغيرات العالمية.

ويُعد البحث الحالي محاولة جادة لتحديد أفضل الممارسات لضمان جودة العملية التعليمية على النحو الذي تتمكن فيه الجامعات على مستوى كلياتها العلمية والانسانية من الاستفادة من الممارسات المتميزة لبعضها البعض بطريقة سهلة وسريعة، انطلاقاً من حيث انتهت إليه الممارسات المتميزة الأخرى ونحن بذلك نوفر الوقت والجهد والموارد المادية وصولاً الى تحقيق أهداف المؤسسات التعليمية.

## المبحث الاول: منهجية البحث

### مشكلة البحث:

قد تمتلك اغلب الكليات داخل الجامعة ممارسات تتميز بها في عملياتها التعليمية، وتحاول جاهدة الى التميز بجوانب اخرى من عملياتها مما يكلفها جهدا ووقتا وكلفة للوصول الى بناء خريطة التميز في عناصر العملية التعليمية، لذا ينبغي الاستفادة من افضل الممارسات في جودة العمليات التعليمية التي تمتلكها جامعات معينة ولا تمتلكها الجامعات العراقية، وتأتي مساهمة البحث لتحديد أفضل الممارسات من جهة وبناء استمارة أوزان قابلة للقياس في جودة عناصر العملية التعليمية على النحو الذي يمكن من نشرها وتعميمها على باقي تشكيلات الجامعة لتقليل الجهد والوقت والكلفة في تجويد عناصر عملياتها التعليمية.

ويُمكن تلخيص مشكلة البحث في أطار التساؤلات الآتية:

ما مستوى اهمية افضل ممارسات جودة عناصر العملية التعليمية في الجامعة قيد البحث؟.

ما مستوى توافر افضل ممارسات جودة عناصر العملية التعليمية في الجامعة قيد البحث؟.

### أهمية البحث:

تبرز أهمية البحث في تحديد أفضل الممارسات في جودة عناصر العملية التعليمية لتعزيز ثقافة التميز في الاداء في الجامعة المبحوثة، ومن هذا المنطلق يُمكن تلخيص أهمية البحث في التعرف على مستوى الأداء الحالي لأفضل الممارسات في الجامعة المبحوثة ومستوى الأداء المتوقع ، فضلاً عن اجراء مقارنة لأفضل الممارسات بين كلياتها العلمية والانسانية والخاصة بعناصر العملية التعليمية.

### أهداف البحث:

تسعى البحث إلى تحقيق مجموعة من الأهداف أهمها:

- ١ . تحديد افضل الممارسات في جودة عناصر العملية التعليمية.
- ٢ . تحديد مستوى اهمية افضل الممارسات في جودة عناصر العملية التعليمية في الجامعة المبحوثة.
- ٣ . تصميم اداة قياس لأفضل الممارسات في جودة عناصر العملية التعليمية في الجامعة المبحوثة.
- ٤ . التعرف على درجة توافر افضل الممارسات في جودة عناصر العملية التعليمية في الجامعة المبحوثة .
- ٥ . تشخيص الفروق بين وجهات النظر الخاصة بأفضل الممارسات بين الكليات العلمية والانسانية.

## حدود البحث:

يمكن تقسيم حدود هذا البحث على وفق الآتي:

١. الحدود الزمنية: انحصرت حدود البحث في المدة الزمنية ٢٠١٦/٩/١-٢٠١٧/٣/١
٢. الحدود المكانية: شمل البحث كليتي التربية للعلوم الانسانية والهندسة في جامعة كركوك.
٣. الحدود البشرية: أجري البحث على عينة من اعضاء هيئة التدريس ورؤساء الاقسام ومعاوني عميد في الكليتين المبحوثتين.

## أسلوب البحث وإطاره

يعتمد البحث أسلوباً وصفيًا تحليلياً في تقديم التأطير النظري لموضوعه وبالاعتماد على عدد من المصادر العلمية العربية والأجنبية الملحق رقم (١) ، وفي جانبه العملي استخدم اسلوب التحليل الوصفي بالاعتماد على استمارة الاستبانة ، وقد اعتمد مقياس ليكرت الثلاثي لجمع البيانات اللازمة لتحديد درجة اهمية وتوافر افضل ممارسات جودة عناصر العملية التعليمية في الجامعة المبحوثة كما في النموذج الاستبانة ادناه:

مستوى توافر الممارسة			مضامين أفضل الممارسات	مستوى أهمية الممارسة		
غير متوافرة	متوافرة الى حد ما	متوافرة	الطلبة	غير مهمة	مهمة الى حد ما	مهمة
			(X1-X14)			
			المدرس			
١	٢	٣	(X1-X16)	١	٢	٣
			المنهج			
			(X1-X14)			

## المبحث الثاني: الإطار النظري للبحث

يسعى المبحث الى تسليط الضوء على المحاور الرئيسة التي تناولها البحث، على وفق ما عرضته أدبيات الفكري الإداري في هذا الصدد، وما كان من جدل فلسفي بشأنها، ويتضمن إطار البحث النظري الفقرات الآتية:

### اولاً: مفهوم جودة العمليات التعليمية

يساهم التعليم العالي في تعزيز القدرات والمهارات المعرفية والوجدانية والحركية وتنميتها، وكذلك في تعزيز السلوك المتحضر، وبناء الأمة والتماسك الاجتماعي من خلال نقل القيم الديمقراطية والمعايير الثقافية عبر افضل الممارسات في التعليم، والمؤسسات والعلاقات والقواعد التي تنبثق من التعليم العالي تؤدي دوراً فعالاً في التأثير على جودة التفاعلات في المجتمع، والتي تدعم التنمية الاقتصادية والسياسية والاجتماعية. (Varghese,2008:1).

وان كل من المعرفة والجودة والعوامل الحاسمة لها دورا حاسم في الاقتصاد العالمي من جهة، والتعليم العالمي من جهة اخرى ، وبالتالي فمن المهم لضمان جودة العملية التعليمية التعرف على الوسائل التي يمكن التحقق من صحتها وتحسينها من أجل توفير تعليم ذو جودة متميزة (Chalaris, al,et,2014:371). وان تطوير العملية التعليمية هي الهدف من أي تنظيم جامعي يرغب في البقاء في الوقت الراهن، لذا ينبغي وضع معايير لتحسين جودة العملية التعليمية (Niculescu.2015,886). وقد يُمكن القول أن العملية التعليمية لا يمكن أن تقاس فقط على أساس بعض المؤشرات الكمية، وانما هناك، في هذا المجال، مجموعة مؤشرات محددة، نوعية تقيس افضل الممارسات العملية التعليمية (Ilie, et al,2011,689) وتشمل العملية التعليمية في التعليم العالي جميع أنشطة التعليم والتعلم والتصميم والتنفيذ والتقييم فمن الضروري تطوير وتعزيز العملية التعليمية (Moraru,2014,321) .

وقد وردت العديد من المفاهيم للعملية التعليمية حيث أشار(زمام وسليمان، ٢٠١٣:١٦٤) بانها الاجراءات والنشاطات التي تحدث داخل الفصل الدراسي، والتي تهدف الى اكتساب المتعلمين معرفة نظرية او مهارة علمية او اتجاهات ايجابية، فهي نظام معرفي يتكون من مدخلات وعمليات وخرجات. اما(سعدي، ٢٠١٤:١٣) فقد عرفها بانها جميع الاجراءات التعليمية والفنية التي يقوم بها عضو هيئة التدريس الجامعي والتي يتم من خلالها التفاعل المشترك بين اطرافها سعياً لتحقيق اهدافها. اما (الحيلة، ٢٠١٤:٩٣) فقد عرفها بانها نظام يتكون من مجموعة من العناصر المتداخلة والمتفاعلة بهدف بلوغ الفئة المستهدفة للنتائج المتوقعة، تشمل البيئة الجامعية، عضو هيئة التدريس، المنهج، والمتعلم. في حين عرفها(الزعيبي، ٢٠١٤:٦٨) بانها مجموعة من المكونات التي تسير ضمن خطوات متتابعة وتهدف الى تحويل المدخلات الجامعية الاساسية(الطلبة) الى مخرجات تتلاءم وحاجات المجتمع(خريجي بمستوى جيد من المهارة والمعرفة) اذ تعتمد نظاماً يتلاءم مع طبيعة العملية التي تعتمد على نحو كبير على الدور المميز لأعضاء هيئة التدريس.

وهناك العديد من التعاريف التي عرف بها الباحثون افضل الممارسات، والتي اشارت اليها دراسة

(Raoel.at,2015:171) فقد عرفت بانها:

-أساليب أو تقنيات عندما تنفذ تعطي نتائج متفوقة بالمقارنة مع غيرها من الوسائل، ويمكن استخدامها كمقارنة مرجعية.

-مجموعة من المبادئ التوجيهية، والأخلاقية أو الأفكار التي تمثل بطبيعة الحال أكثر كفاءة و حكمة في اتخاذ الاجراءات.

-مجموعة من الوسائل والعمليات والنظم التي تستخدمها المؤسسة لتحسين الأداء، وتقييم كفاءة المعايير في المؤسسة التعليمية.

في حين يعرف (Silva&Nascimentom,2015:2205) هي مجموعة واسعة من الأنشطة والاجراءات الفردية

والجماعية لتعلم الطالب، ويحقق نتائج إيجابية فيما يتعلق، الخبرات التعليمية، البيئية، الثقافية، والمعرفة. ومن هنا فان افضل الممارسات

في التعليم يمكن وصفها بانها مجموعة واسعة من الأنشطة والسياسات والنهج البرمجية الفردية لتحقيق تغييرات إيجابية في مواقف

الطلبة والسلوكيات الأكاديمية، ويشمل هذا المصطلح مظلة للتسميات الآتية: واعد، مصادق عليه، ومثالا يحتذى به، ويتميز كل

مستوى تعليمي وفقا للأدلة التي تدعم الطالب أو النتائج المؤسسية (Arendale, 2015:5).

وافضل الممارسات هي المنهجيات أو أطر العمل أو إجراءات العمل التي يثبت من خلال التجربة والبحث بأنها الأمثل

لتحقيق أهداف منشودة معينة، وعادة ما يشيع صيت منهجية معينة ثبوت نجاحها في عدة جهات ل يتم لاحقا تبنيها من جهات أخرى

بسبب سمعة النجاح التي حققتها، والثبوت الذي نتحدث عنه ليس مبنيا على وجهات نظر مهنية وإنما إثبات علمي من خلال

مؤشرات أداء تم قياسها قبل وأثناء وبعد تبني المؤسسة التعليمية لممارسة معينة، مع الوقت ومع كثرة التجربة يمكن أن تصبح الممارسة

السيبل الوحيد في عرف المنظمات لتنفيذ شيء ما.

وقد بذلت جهود عديدة من قبل الباحثين لتحديد مفهوم ومصطلح "أفضل الممارسات"، ولكن ليس هناك تعريف عاماً

متعارف عليه يعرف "أفضل الممارسات". لوجود مفاهيم بديلة تتعلق به: الممارسة الناجحة، الممارسات الجيدة، الممارسات الواعدة،

والممارسات الذكية، إلخ. فأفضل الممارسات هي تؤكد وتصف مدى تحقق العملية التعليمية (Chen,2013:4). كما انه لا يوجد

تعريف مقبول عالميا لما هو أفضل الممارسات، ومع ذلك، فإن الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة (اليونسكو) يصف أفضل

الممارسات بالخصائص الآتية: مبتكرة، لديهم تأثير مستدام، ولديهم القدرة على أن تتكرر، وتكون بمثابة نموذج لتوليد مبادرات في اي

مكان آخر (Baghdadi, 2011:110)

وفي السياق نفسه اشار (Prasad,2005:4) ان خصائص افضل الممارسات ينبغي ان:

١. تكون دينامية وإعادة النظر فيها دورياً.
٢. تعترف بالتنوع والسياقات الثقافية والتاريخية.
٣. لا يؤدي إلى هيمنة وجهة نظر واحدة أو منهج.
٤. تعزيز جودة الأداء.

واشار(المهاني،٢٠١٠:٢٠) ان افضل الممارسات في جودة العملية التعليمية ينبغي ان تتميز بخصائص عدة هي:(عملية شاملة، عملية مستمرة، لها اهداف محددة، تهتم باستراتيجيات التعلم وطرقه، تهتم بالتغذية الراجعة، تعتمد التغيير والتجديد في مساقات المؤسسة).

ثانياً: مبادئ افضل الممارسات في التعليم العالي:

تعتبر المبادئ السبعة لأفضل الممارسات في مجال التعليم الجامعي التي نشرت في آذار من عام ١٩٨٧ من قبل المجلس الأمريكي للتعليم العالي والتي أعدها (Chickering and Gamson)، إطاراً معروفاً لتقييم العملية التعليمية ( Crews el.at,2015:89). ولقد تم منذ ذلك الحين توزيع مئات آلاف الوثائق على الجامعات والكليات في الولايات المتحدة وكندا، وقد ساعدت هذه المبادئ المبنية على نتائج الأبحاث في مجال التعليم العالي أعضاء الهيئات التدريسية والمؤسسات الخاصة بالتعليم العالي على اختيار وتحسين ممارساتهم التعليمية(Chickering&Gamson,1987:1). أما اليوم فإن تلك المبادئ السبعة لا تزال المصادر ذات التأثير الأعظم في توجيه عملية التعليم والتعلم في مجال التعليم العالي، وهذه المبادئ السبعة هي كالآتي: (Tremblay,2006:3)

١- تشجيع على الاتصال بين الطلبة واعضاء هيئة التدريس.

٢- تشجيع على تبادل الأفكار والتعاون بين الطلبة، بدلاً من المنافسة.

٣- استخدام أساليب(تقنيات) التعلم النشط.

٤- اعطاء تغذية راجعة فورية.

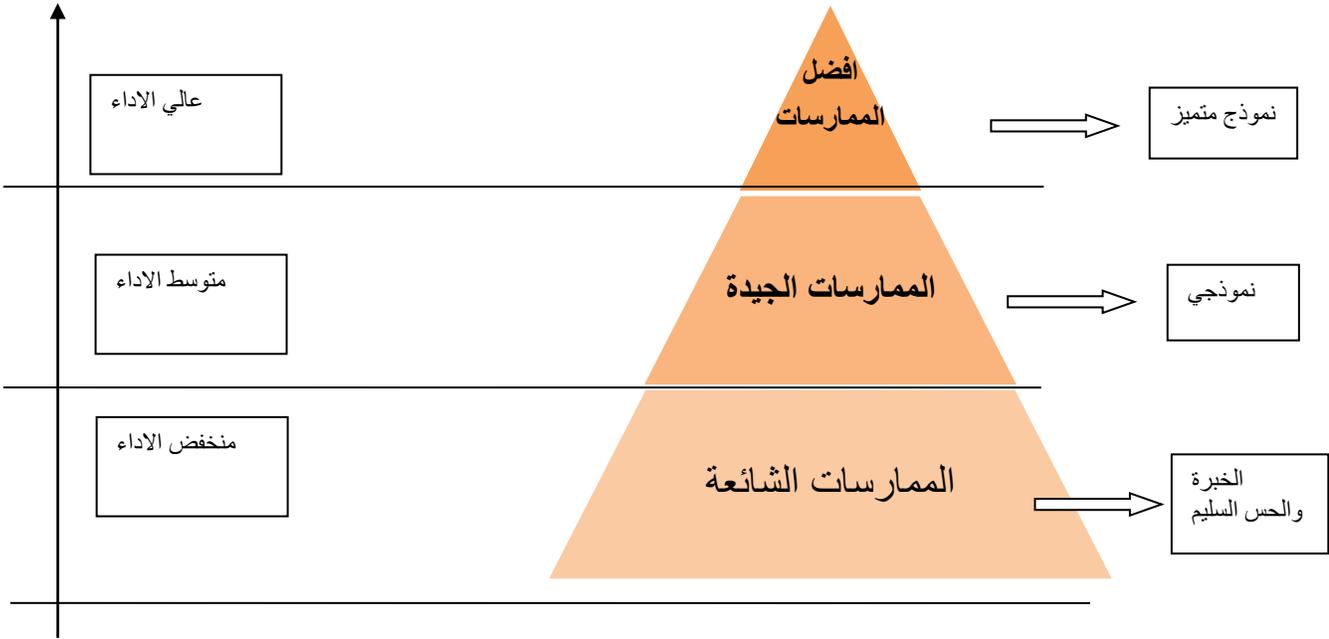
٥- التأكيد على أهمية الوقت اللازم لإنجاز المهمة.

٦- ترسخ(التواصل) التوقعات العالية.

٧- احترام تنوع (اختلاف) المواهب وطرق التفكير(التعلم).

ان توافر هذه المبادئ السبعة لأفضل الممارسات في التعليم الجامعي يعزز عملية التعليم والتعلم، فضلاً عن كونها مفيدة في تصميم وتنفيذ العملية التعليمية على نحو فعال(Crews el.at,2015:89).

أن الممارسات الجيدة تمثل الأداء القياسي للمؤسسة التعليمية، و من أجل تحقيق مستويات عالية من الأداء تحتاج المؤسسة إلى الابتكار باستمرار وتطبيق المعرفة الجديدة لأفضل الممارسات الراهنة في عملياتها التعليمية، وأفضل الممارسات هي تلك التي تجعل المؤسسات ما يدل انها متميزة في مجال معين(Nicolae& Nicolae,2015:p818). والشكل(١) بين مستويات الاداء وافضل الممارسات في المؤسسات التعليمية.



### الشكل(١) افضل الممارسات والاداء

Source: Vasile.Dinu, V., 2005, Services and quality assurance provided in tourism: Insurance of the Quality of Services in Tourism, Amfiteatru Economic ,vol. 7,no. 18, p90.

وقد انعكس مصطلح " التميز" بـ " افضل الممارسات" في ادارة العمليات التعليمية والتنظيم والقيادة ويعطي نتائج عالية في الاداء(Rao et.al, 2015:170)

ان التميز المؤسسي في التعليم العالي هو مجموع من أفضل الممارسات المتبعة في مناطق مختلفة من الأداء المؤسسي، ويمكن تلخيص الهدف العام والهدف من أفضل الممارسات المقارنة كما يأتي: (Prasad,2005:2).

- تطوير فهم للسياسيات التي تؤدي إلى النجاح.
- التركيز على جهود التحسين المستمر.
- إدارة عملية التغيير الشاملة.

والتطبيق الناجح لنهج أفضل الممارسات يعتمد على قدرتنا على اعتماد استراتيجيات من خمس مراحل هي: (Prasad,2005:3).

١. تحديد أفضل الممارسات
٢. تنفيذ أفضل الممارسات
٣. إضفاء الطابع المؤسسي على أفضل الممارسات

٤. التكيف مع أفضل الممارسات

٥. نشر أفضل الممارسات

### ثالثاً: اهداف العملية التعليمية

تحتل اهداف العملية التعليمية في المؤسسات التعليمية الحديثة مكانه اساسية، لأنها نقطة الانطلاق كما انها المصب الذي تنتهي اليه كل الجهود تخطيطاً وتنفيذاً وتقيماً (قايد وسيجي، ٢٠١٠: ٤٢). لذا لا يمكن التعرف على مدى تحقيق اهداف العملية التعليمية على نحو واضح الا من خلال عملية تقييمية قياسية فعالة لنتائج عملياتها (علوان، ٢٠٠٧: ١١).

ان هناك العديد من الاهداف التي تحققة العملية التعليمية هي: (المهاني، ٢٠١٠: ٢١)

١- توليد المعرفة الخاصة بالتعلم والتعلمين وتنظيمها على نحو منهجي.

٢- تمكين المدرسين من استخدام المعرفة وتطبيقها في المواقف الجامعية.

٣- مساعدة المدرس على اختيار المادة التعليمية المناسبة، وتعلمها وتقييمها.

٤- مساعدة المسؤولين في معرفة مدى نجاح عمليتي التعلم والتعليم.

٥- مساعدة المتعلم في تنظيم جهوده ونشاطاته.

ويشير (البننا، ٢٠٠٧: ١٣) ان الاهداف المرجوة من الجودة في العملية التعليمية:

١- تحسين العملية التعليمية ومخرجاتها بصورة مستمرة.

٢- تقليل الأخطاء.

٣- تطوير المهارات القيادية والإدارية لقادة المؤسسة التعليمية.

٤- تنمية مهارات ومعارف واتجاهات العاملين.

٥- التركيز على تطوير العمليات أكثر من تحديد المسؤوليات.

٦- العمل المستمر من أجل التحسين وتقليل الإهدار الناتج عن ترك أو الرسوب.

٧- تحقيق رضا المستفيدين (الطلبة، أولياء الأمور، المدرسون، المجتمع).

ويرى (Harry S.Hertz, 2001) إن استخدام معايير لقياس معدل الأداء هو صلب موضوع الجودة من خلال وضع مؤشرات لتلك الجودة في عناصر العملية التعليمية، وهذا من أجل تحقيق الأهداف التعليمية بكفاءة وبدون هدر ، ويرى أن هناك معياراً رئيساً للجودة يتمثل في معرفة : هل حققنا تقدماً في العملية التعليمية في ضوء الأهداف المنشودة؟ وهذا السؤال لا بد أن يجيب عنه المدرسون والقادة والعاملون ويعطونه اهتمامهم، مما يتطلب وجود تغذية راجعة في تحقيق كل هدف من الأهداف وفي تحقيق أي تقدم لضمان الاستمرار والنجاح وبالتالي نضمن أداء متميز (الورثان، ٢٠٠٧: ٤) .

## رابعاً: عناصر العملية التعليمية

إن المؤسسة التعليمية تسعى إلى التميّز في تقديم خدماتها التعليمية إلى المستفيد، وهذا التميّز لا يتحقق إلا من خلال الارتقاء إلى مستوى متميّز في جودة عملياتها التعليمية.

إن العملية التعليمية عبارة عن نظام معرفي يتكون من ثلاث عناصر رئيسة هي: المدخلات والعمليات والمخرجات، فالمدخلات تمثل الطلبة واعضاء هيئة التدريس والمناهج الجامعية والمواد والوسائل، في حين تمثل العمليات تفاعل تلك المدخلات للوصول الى مخرجات تتمثل بطلبة لدية معرفة ومهارة في جوانب معينة(مهاني، ٢٠١٠: ١٨). وقد اشارت العديد من الدراسات (Hanushek, 1992; Huang & Moon, 2009; Nye, Konstantopoulos, & Hedges, 2004; Rivkin, Hanushek & Kain, 2005; Sanders & Horn, 1998) ان مساهمات المدخلات والعمليات والمخرجات لها تأثير في التحصيل العلمي للطلبة، فضلا عن تقييم في مدى مساهمة المدرس في تعلم الطلبة(Fukuda,2016:5). والنظام التعليمي هو الكيان المتكامل الذي يتكون من اجزاء وعناصر متداخلة تقوم بينها علاقات تبادلية من اجل اداء أنشطة تكون محصلتها النهائية بمثابة الناتج الذي يحقق النظام كله، والمؤسسة التعليمية هي نظام مفتوح لأنه يرتبط بعلاقة مع البيئة المحيطة به(قايد وسبيعي، ٢٠١٠: ٤١). ومن هنا فإن صانعي السياسات في مجال التعليم لديها مسؤولية هامة لإيجاد إطار سياسة تمكينية لفعالية أداء المؤسسات، لذا ينبغي عليهم ضمان إدارة وتوافر البنية التحتية المناسبة وإدارة الأنظمة بفاعلية، وكذلك فإن المدرسين لهم دور حاسم في بناء الكفاءات من خلال أفضل الممارسات التربوية، وأخيراً، الطلبة، والذي تم تصميم النظام برمته لهم، يجب أن تكون لديهم الرغبة والاستعداد لتطبيق افضل الممارسات في المؤسسة التعليمية(Prasad,2005:7).

اشار (زمام وسليمان، ٢٠١٣: ١٦٤) و(قايد وسبيعي، ٢٠١٠: ٤١) ان لكل عملية تعليمية عناصر تتفاعل فيما بينها لتحقيق اهدافها، وهذه العناصر هي:

١- الطالب: ما يملكه من خصائص نفسية وعقلية واجتماعية، وما لديه من رغبة ودافع للتعلم والاساس في العملية التعليمية(زمام وسليمان، ٢٠١٣: ١٦٤). المتعلم هو المقوم والاساس الذي من اجله اقيمت المؤسسة، لذلك فان تحقيق اهداف اي نشاط تعليمي يعتمد على فعالية وايجابية المتعلم، التي تتحقق عند تناسب العملية التعليمية مع متطلبات وخصائص وقدرات المتعلم(الماطوني، ٢٠١٥: ٢٧٧)

٢- المدرس: هو العنصر الثاني في العملية التعليمية، اذ ان المدرس وما يمتاز به من كفاءات ومؤهلات واستعدادات وقدرة ورغبة في التعليم ومساعدة الطلبة على تحقيق الاهداف التعليمية بنجاح ويسر(زمام وسليمان، ٢٠١٣: ١٦٤). ويعتبر المدرس أهم ركن من أركان العملية التعليمية، ولا يمكن لأي تطوير أن يؤدي ثماره إذا أغفل دور المدرس اختياراً وإعداداً وتدريباً وتقويماً. فالمدرس يعتبر من أهم القوى المؤثرة في عملية التعليم بصفة خاصة وفي الموقف التعليمي بصفة عامة(عماشة، ٢٠٠٧: ٥). باعتباره العامل الحاسم في العملية التعليمية، يجب ان يكون لديه الكفاءة المهنية الكافية، المسؤولية والاجتهاد والصدق والصبر وضبط النفس، والعلاقة الإنسانية، والإبداع، والتفكير المنطقي اضافة الى روح الدعاية واستعداد لقبول الأفكار الجديدة (Ižová & Polčáková, 2015:109). لذا تنبثق اهمية المدرس في العملية التعليمية من اهمية التعليم في الحياة الانسانية، ودوره في تشكيل الحياة، كونه قائدها ومخططها ومنفذها(المهاني، ٢٠١٠: ١٤)

٣- المنهج: هو كل ما يحتويه الكتب الجامعية المقررة، والادوات والوسائل التعليمية والمراجع والصادر المختلفة (زمام وسليمان، ٢٠١٣: ١٦٤). اما الممارسات التعليمية فهي عملية التفاعل التي تتم داخل الفصل الدراسي او خارجه بين المدرس والطالب والمنهج الدراسي من خلال الانشطة المختلفة (الصغير والنصار، ٢٠٠٢: ٣). وان افضل الممارسات في انشطة تنفيذ المناهج هي ان يخطط وينفذ ويقيم أفضل ممارسات أنشطة التعلم (Rusman, 2015: 109). افضل الممارسات المتعلقة بجوانب الجودة وتميز المناهج الدراسية في التعليم العالي هو إعطاء الطلبة مجموعة كافية من المهارات لتمكينهم من لعب دور فعال في قطاعات العمل (Varghese, 2008: 2).

ومما سبق يتضح أن عناصر العملية التعليمية يجب أن تكون في علاقات دينامية دائرية فكل منها يؤثر ويتأثر بالآخر ويوضح مقاصده ومراميه ومسترشداً بالمعايير المستخدمة في التقويم لكل عنصر من عناصر العملية التعليمية (عماشة، ٢٠٠٧: ٤).

### خامساً: خطوات بناء قياس افضل الممارسات في جودة عناصر العملية التعليمية:

يُمكن استخدام مصطلح أفضل الممارسات لوصف " ما يُجدي أو يُعمل " في حالة أو بيئة معينة، وغالباً ما تكون هذه الممارسات مستندة الى نتائج البحوث ومدعمة ببيانات علمية، مع الأخذ بنظر الاعتبار أن ممارسة معينة مع مجموعة محددة قد تؤدي وقد لا تؤدي الى النتائج ذاتها في البيئات التعليمية جميعها، وبالتالي تركز جهود الباحثان على محاولة الوصول الى معايير عالمية يمكن تعميمها ضمن البيئات التعليمية جميعها، وبالتالي تحاول الدراسة الحالية اتباع خطوات علمية في الوصول الى تشخيص وتحديد أفضل الممارسات التي تدعمها الأبحاث في البيئات التعليمية ذات الأداء العالي ومحاولة استنباط معايير عالمية يمكن تعميمها ضمن بيئات مختلفة، وهذه الخطوات كالاتي:

١. تحديد افضل الممارسات من الطروحات النظرية التي اشارت اليها الدراسات السابقة الملحق رقم (١) واستبعاد المشتركات في ما بينها.

٢. تنظيم تلك الممارسات في استمارة استبانة ضمن ثلاث عناصر (الطلبة، المدرس، المنهج) وتدرج تحتها افضل الممارسات، وتم توزيعها على عينة من الباحثين في جامعة كركوك لتحديد مستوى اهمية وتوافر أفضل الممارسات في جودة عناصر العملية التعليمية في الجامعة المبحوثة.

### المبحث الثالث: عرض النتائج ومناقشتها

تضمن هذا المبحث عرض ومناقشة نتائج البحث في ضوء اهدافها التي تبلورت في الإجابة عن اسئلة البحث، وللإجابة عليها تم جمع البيانات من عينة عشوائية مكونة من (٥٠) مبحوث من جامعة كركوك، منها (٢٥) مبحوث من كلية التربية للعلوم الانسانية و(٢٥) مبحوث من كلية الهندسة وكانت نسبة الاستجابة ١٠٠٪، وبواسطة الاستبانة الذي قام الباحثان بنائها في ضوء ما عرضه الملحق (١) بعد استبعاد المشتركات فيه، واشتملت على (٣) عناصر للعملية التعليمية (الطلبة، المدرس، المنهج) تدرج تحتها افضل الممارسات، وفيما يأتي عرض أهم هذه النتائج ومناقشتها.

## ١. اختبار مستوى أهمية افضل ممارسات جودة عناصر العملية التعليمية

تضمن الاختبار سؤالاً مفاده : ما مستوى أهمية افضل ممارسات جودة عناصر العملية التعليمية في الجامعة قيد البحث؟ ، وتمحورت الإجابات عن كل ممارسة وفقاً لأدناه :

أ. الطلبة : تشير معطيات الجدول (١) التوزيعات التكرارية والنسب المئوية والوسط الحسابي والانحراف المعياري على فقرات مقياس افضل الممارسات لعنصر الطلبة (X1-X14) التي تمثلت بمستوى مهمة (59%)، وبلغ نسبة مهمة الى حد ما لهذا العنصر (33.8%)، فيما بلغ نسبة غير مهمة (2.7%) وجاء ذلك بوسط حسابي بلغ (2.51) وقد تقدمت قيمة المتوسط الحسابي على الوسط المعياري البالغ (2) وانحراف معياري (0.611)، مما يدل على تجانس إجابات الباحثين حول مضامين افضل الممارسات لعنصر الطلبة. ويلاحظ أن الممارسة (X11) يلتزم الطلبة بالأنظمة واللوائح والقواعد المعمولة بها داخل الحرم الجامعي) قد حظيت على نسبة أهمية عالية إذ بلغ الوسط الحسابي (2.74) والانحراف المعياري (0.527)، أما الممارسة (X1) (يركز الطلبة على النشاط بدلا من الانجاز) قد حظيت على أدنى نسبة أهمية، إذ بلغ الوسط الحسابي (2.14) والانحراف المعياري (0.670).

الجدول (١) التوزيعات التكرارية والأوساط الحسابية والانحرافات المعيارية لعنصر الطلبة

ترتيب الممارسة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	درجة أهمية الممارسة						افضل الممارسات
			غير مهمة		مهمة الى حد ما		مهمة		
			%	ت	%	ت	%	ت	
14	0.670	2.14	18	8	54	27	30	15	X1
8	0.580	2.50	4	2	42	21	54	27	X2
12	0.700	2.40	12	6	36	18	52	26	X3
4	0.563	2.64	4	2	28	14	68	34	X4
13	0.663	2.36	10	5	44	22	46	23	X5
7	0.644	2.56	8	4	28	14	64	32	X6
3	0.551	2.68	4	2	26	12	72	36	X7
2	0.505	2.70	2	1	26	13	72	36	X8
11	0.644	2.44	8	4	40	20	52	26	X9
9	0.707	2.50	12	6	26	13	62	31	X10
1	0.527	2.74	4	2	18	9	78	39	X11
6	0.608	2.58	6	3	30	15	64	32	X12
5	0.575	2.58	4	2	34	17	62	31	X13
10	0.613	2.46	6	3	42	21	52	26	X14
	0.611	2.51	7.2		33.8		59		المعدل
		35.26	المجموع						

الجدول من إعداد الباحثان استناداً إلى نتائج الحاسبة الإلكترونية.

ب. المدرس : افرزت نتائج الاختبار في الجدول (٢) لفقرات مقياس افضل الممارسات لعنصر المدرس (X1-X16) التي تمثلت بمستوى مهمة (68%)، وبلغ نسبة مهمة الى حد ما لهذا العنصر (26%)، فيما بلغ نسبة غير مهمة (6%) وجاء ذلك بوسط حسابي بلغ

(2.62) وقد تقدمت قيمة المتوسط الحسابي على الوسط المعياري البالغ (2) وبانحراف معياري (0.560)، مما يدل على تجانس إجابات الباحثين حول مضامين افضل الممارسات لعنصر المدرس. ويلاحظ أن الممارسة (X7) يشجع الطلبة لتحمل المسؤولية لحسن السير والسلوك) قد حظيت على نسبة أهمية عالية إذ بلغ الوسط الحسابي (2.82) والانحراف المعياري (0.438)، أما الممارسة (X9) (يعتمد المدرس على السيرة الذاتية في التعامل مع الطلبة) قد حظيت على أدنى نسبة أهمية، إذ بلغ الوسط الحسابي (2.30) والانحراف المعياري (0.707).

الجدول (٢) التوزيعات التكرارية والأوساط الحسابية والانحرافات المعيارية لعنصر المدرس

ترتيب الممارسة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	درجة اهمية الممارسة						افضل الممارسات
			غير مهمة		مهمة الى حد ما		مهمة		
			%	ت	%	ت	%	ت	
4	0.476	2.76	2	1	20	10	78	39	X1
7	0.463	2.70	-	-	30	15	70	35	X2
12	0.647	2.50	8	4	34	17	58	29	X3
10	0.606	2.60	6	3	28	14	66	33	X4
14	0.707	2.30	14	7	42	21	44	22	X5
2	0.465	2.78	2	1	10	9	80	40	X6
1	0.438	2.82	4	2	14	7	84	42	X7
6	0.497	2.72	2	1	24	12	74	37	X8
15	0.729	2.14	20	10	46	23	34	17	X9
11	0.639	2.60	8	4	24	12	68	34	X10
5	0.517	2.76	4	2	16	8	80	40	X11
9	0.563	2.64	4	2	28	14	68	34	X12
13	0.609	2.42	6	3	46	23	48	24	X13
5	0.517	2.76	4	2	16	8	80	40	X14
8	0.593	2.66	6	3	22	11	72	36	X15
3	0.507	2.78	4	2	14	7	82	41	X16
	0.560	2.62	6		26		68		المعدل
		41.94	المجموع						

الجدول من إعداد الباحثان استناداً إلى نتائج الحاسبة الالكترونية.

ت. المنهج : اظهرت نتائج الاختبار في الجدول (٣) لفقرات مقياس افضل الممارسات لعنصر المنهج (X1-X14) التي تمثلت بمستوى مهمة (64%)، وبلغ نسبة مهمة الى حد ما لهذا العنصر (33%)، فيما بلغ نسبة غير مهمة (3%) وجاء ذلك بوسط حسابي بلغ (2.60) وقد تقدمت قيمة المتوسط الحسابي على الوسط المعياري البالغ (2) وبانحراف معياري (0.544)، مما يدل على تجانس إجابات الباحثين حول مضامين افضل الممارسات لعنصر المنهج. ويلاحظ أن الممارسة (X1) (اساليب التدريس في الفصل الدراسي جيدة) قد حظيت على نسبة أهمية عالية إذ بلغ الوسط الحسابي (2.78) والانحراف المعياري (0.465)، أما الممارسة (X13) (تساعد المناهج الطلبة على فهم افضل لثقافتهم) قد حظيت على أدنى نسبة أهمية، إذ بلغ الوسط الحسابي (2.42) والانحراف المعياري (0.642).

الجدول (٣) التوزيعات التكرارية والأوساط الحسابية والانحرافات المعيارية لعنصر المنهج

ترتيب الممارسة	الانحراف المعياري	المتوسط الحسابي	درجة أهمية الممارسة						افضل الممارسات
			غير مهمة		مهمة الى حد ما		مهمة		
			%	ت	%	ت	%	ت	
1	0.465	2.78	2	1	18	9	80	40	X1
3	0.513	2.68	2	1	28	14	70	35	X2
2	0.505	2.70	2	1	26	13	72	36	X3
4	0.525	2.64	2	1	32	16	66	33	X4
3	0.513	2.68	2	1	28	14	70	35	X5
6	0.530	2.63	2	1	34	17	64	32	X6
10	0.544	2.48	2	1	48	24	50	25	X7
2	0.505	2.70	2	1	26	13	72	36	X8
8	0.577	2.56	4	2	36	18	60	30	X9
9	0.580	2.52	4	2	40	20	56	28	X10
11	0.579	2.46	4	2	46	23	50	25	X11
7	0.575	2.58	4	2	34	17	62	31	X12
12	0.642	2.42	8	4	42	21	50	25	X13
5	0.563	2.64	4	2	28	14	68	34	X14
	0.544	2.60	3		33		64		المعدل
		36.47	المجموع						

الجدول من إعداد الباحثان استناداً إلى نتائج الحاسبة الالكترونية.

وبالنظر إلى تلك النتائج الخاصة بمستوى أهمية مضامين افضل ممارسات عناصر العملية التعليمية وللإجابة على سؤال البحث تشير النتائج ان هناك مستوى أهمية عالية لجميع عناصر العملية التعليمية، وهذا ما تؤشره الجداول اعلاه، اذ ان عنصر المدرس قد حصل على اعلى مستوى أهمية بلغ الوسط الحسابي (2.62) ويليه عنصر المنهج بلغ الوسط الحسابي (2.42) واخيرا عنصر الطلبة بلغ الوسط الحسابي (2.42). بالإضافة الى ذلك ان جميع ممارسات عناصر العملية التعليمية حصلت على مستوى أهمية عالية فهي كانت اعلى من الوسط الفرضي (2).

## ٢. اختبار مستوى توافر افضل ممارسات جودة عناصر العملية التعليمية.

نص السؤال الثاني على " ما مستوى توافر افضل ممارسات جودة عناصر العملية التعليمية في الجامعة قيد البحث".

للإجابة على هذا السؤال اعتمد الباحثان في بناء اداة لقياس توافر عناصر العملية التعليمية بالاعتماد على الاوساط الحسابية للعناصر ومجموعها، وكما في الجدول (٤).

الجدول (٤) معدل الاوساط الحسابية لأهمية عناصر العملية التعليمية ومجموعها

ت	عناصر العملية التعليمية	معدل الوسط الحسابي	مجموع الاوساط الحسابية
١	الطلبة	2.51	35.26
٢	المدرس	2.62	41.94
٣	المنهج	2.60	36.47
	المجموع	7.73	

المصدر: الجدول من إعداد الباحثان استناداً إلى نتائج الحاسبة الالكترونية

وكذلك على المعادلات الرياضية وكما مؤشر في المعادلات الآتية: (الشمراي: ٢٤٤، ٢٠٠٨)

$$\text{درجة اهمية العنصر الرئيس} = \frac{\text{متوسط اهمية العنصر الرئيس}}{\text{مجموع متوسطات اهمية العناصر الرئيسة}} \times 1000$$

وحسبت درجات كل ممارسة من ممارسات عناصر العملية التعليمية الفرعية على النحو الآتي:

$$\text{الممارسات} = \frac{\text{متوسط اهمية الممارسات الفرعي} \times \text{الدرجة المستحقة للعنصر}}{\text{مجموع اوساط اهمية العنصر الرئيسة}}$$

يمكن حساب الدرجة المستحقة لكل عنصر من عناصر العملية التعليمية على النحو الآتي:

$$325 = 1000 \times \frac{2.51}{7.73} = \text{الطلبة}$$

$$339 = 1000 \times \frac{2.62}{7.73} = \text{المدرس}$$

$$336 = 1000 \times \frac{2.60}{7.73} = \text{المنهج}$$

اما حساب الدرجات المستحقة لكل ممارسة من ممارسات عناصر العملية التعليمية فسوف يكون على النحو الآتي:

١- عنصر الطلبة:

$$20 = 325 \times \frac{2.14}{35.26} = \text{الممارسة الاولى}$$

$$22 = 325 \times \frac{2.40}{35.26} = \text{الممارسة الثالثة}$$

$$23 = 325 \times \frac{2.50}{35.26} = \text{الممارسة الثانية}$$

$$24 = 325 \times \frac{2.64}{35.26} = \text{الممارسة الرابعة}$$

عرض الباحثان بعض نتائج المعادلات لاحد العناصر لتوضيح كيفية استخراج نتائجها على مستوى جميع العناصر والممارسات، ويتم تنزيل نتائج المعادلات في الامودج ادناه لكي يتم قياس درجة توافر عناصر العملية التعليمية في الجامعة قيد البحث، الجدول(٥):

جدول(٥) اوزان افضل ممارسات عناصر العملية التعليمية

درجة الاهمية	مضامين افضل الممارسات	ت	
20	يركز الطلبة على النشاط بدلا من الانجاز	١	عنصر الطلبة
23	يتبادل الطلبة الخبرات والتعلم بدل المنافسة فيما بينهم	٢	
22	يظهر الطلبة ما تعلموه من خلال الخطاب، الأمثلة، المنتجات، ووسائل الاتصال.	٣	
24	يؤكد الطلبة على أهمية الوقت.	٤	
22	لدى الطلبة القدرة على النقد البناء.	٥	
23	يُحسن الطلبة التعامل مع واستخدام الأجهزة والمحافظة عليها.	٦	
25	يمارس الطلبة السلوك السليم في التعامل مع المنشأة المؤسسية.	٧	
25	يمارس الطلبة العادات الصحية السليمة.	٨	
22	لدى الطلبة القدرة على التعبير عن آرائه تعبيراً واضحاً ومنطقياً.	٩	
23	لدى الطلبة القدرة على التوصل إلى المعلومات ذاتها عن طريق الاستعانة بالوسائل التكنولوجية الحديثة.	١٠	
25	يلتزم الطلبة بالأنظمة واللوائح والقواعد المعمول بها داخل الحرم الجامعي.	١١	
24	الطلبة بانهم مشاركون وليس مستمعون	١٢	
24	يشترك الطلبة مع زملائه في تعاون جماعي لمواجهة المشكلات.	١٣	
23	يفهم الطلبة ذاتهم ويكشفون نواحي القوة والضعف لديهم.	١٤	
325	مجموع درجة عنصر الطلبة		
22	يضع المدرس خطط فعالة لتوزيع الوقت أثناء الدرس.	١	عنصر المدرس
22	يوضح المدرس الهدف من الدرس فضلا عن توقع النتيجة منه.	٢	
20	يعطي المدرس تغذية راجعة فورية عن مصادر التعلم.	٣	
21	يشجع المدرس ويدعم الاتصال بين الطلبة.	٤	
19	يتفاعل المدرس مع الطلبة باستخدام قنوات متعددة للاتصالات (هاتف، انترنت... الخ)	٥	
23	يعامل المدرس جميع الطلبة بطريقة عادلة ومنصفة.	٦	
23	يشجع المدرس الطلبة لتحمل المسؤولية لحسن السير والسلوك.	٧	
22	يشجع المدرس الطلبة على نشاط طرح الأسئلة أثناء الدرس.	٨	
17	يعتمد المدرس على السيرة الذاتية في التعامل مع الطلبة.	٩	
21	يخلق المدرس بيئة مريحة وملئمة للتعلم في الفصول الدراسية.	١٠	
22	يخلق المدرس لدى الطلبة الحماس للموضوع الدراسي والتشجيع له.	١١	
21	تجنب المدرس الانتقاد العلني ويعامل الطلبة باحترام وعناية.	١٢	
20	يتحلى المدرس بروح الدعابة ويتجنب العبارات المزعجة.	١٣	
22	يستخدم المدرس مجموعة متنوعة من الاسئلة لتشجيع الطلبة على تنمية التفكير الذهني لديهم.	١٤	
22	يحترم المدرس تنوع المواهب وطرق التعلم لدى الطلبة.	١٥	
22	يتصف المدرس بمعرفة رصينة في مجال تخصصه الأكاديمي.	١٦	
339	مجموع درجة عنصر المدرس	ت	
26	اساليب التدريس في الفصل الدراسي جيدة	١	عنصر المنهج
25	تصميم المنهج وعملية تخطيط له جيدة.	٢	
25	يتمتع المنهج بجودة المعلومات.	٣	

24	ملائمة المناهج لمتطلبات سوق العمل.	4
25	قدرة المناهج على استيعاب متغيرات العصر.	5
24	قدرة المناهج على تنمية التفكير النقدي العلمي.	6
23	قدرة المناهج في مساعدة الطلبة على حل مشاكلهم.	7
25	قدرة المناهج على تنمية روح الولاء والانتماء للوطن.	8
23	يعتمد المنهج على مصادر متعددة للمعرفة.	9
23	تنظيم موقع على شبكة الإنترنت لتمكين الطلبة من التفاعل مع المحتوى والطلبة والمدرسين.	10
23	خلق فرص للطلبة للتواصل مع بعضهم البعض لتبادل وفهم محتوى المقرر الدراسي.	11
24	يوجد توصيف للمقررات الدراسية شاملاً لجميع متطلبات التعليم.	12
22	تساعد المناهج الطلبة على فهم أفضل لثقافتهم.	13
24	يوجد وصف مختصر للمواد الدراسية ومفرداتها والكتب المعتمدة ونظام تقييم الطلبة.	14
336	مجموع درجة عنصر المنهج	
1000	مجموع درجات عناصر العملية التعليمية	

وبعد بناء نموذج القياس سوف يعتمد الباحثان في بيان مستوى توافر عناصر العملية التعليمية في الجامعة قيد البحث من خلال مقارنة درجة التوافر مع الدرجة المستحقة لعناصر العملية التعليمية، اذ تم استنتاج قيمة رئيسة لدرجة توافر عناصر العملية التعليمية وفق المعادلة الرياضية التالية:

$$\text{درجة توافر العنصر} = \frac{\text{متوسط توافر العنصر}}{\text{مجموع متوسطات توافر العناصر الرئيسية}} \times 1000$$

يوضح الجدول (٦) مقارنة لدرجة توافر عناصر العملية التعليمية في كلية التربية للعلوم الانسانية وكلية الهندسة. الجدول (٦) يوضح درجة توافر افضل الممارسات الرئيسية لعناصر العملية التعليمية

ت	العناصر	كلية التربية للعلوم الانسانية			كلية الهندسة	
		النسبة	درجة التوافر	درجة الاهمية	درجة التوافر	النسبة
١	الطلبة	91%	296	325	305	93%
٢	المدرسين	112%	380	339	367	108%
٣	المنهج	96%	324	336	328	97%
		99.6%	1000	1000	1000	99.3%

الجدول من إعداد الباحثان بالاعتماد على نتائج الحاسبة الإلكترونية

اذ يشير الجدول الى أن درجة توافر عناصر العملية التعليمية في كلية التربية اعلى من درجة توافرها في كلية الهندسة، وهذا يشير الى توافرها بدرجة عالية، في حين نلاحظ ان نسبة توافر افضل الممارسات لعنصر المدرسين كانت اعلى من نسبة اهميتها وهذا ما يؤشر ان

الإدارة الجامعية تهتم بتفعيل الممارسات الخاصة بالمدرسين أكثر من الممارسات الأخرى. في حين نلاحظ أن نسبة توافر عنصري الطلبة والمنهج أعلى في كلية الهندسة مقارنةً بكلية التربية. ومن هنا يمكن الإجابة على السؤال الثاني بأن هناك درجة توافر عالية لجميع عناصر العملية التعليمية في الجامعة قيد الدراسة.

## المبحث الرابع: الاستنتاجات والمقترحات

### أولاً: الاستنتاجات

في ضوء النتائج التي توصلت إليها الدراسة يستخلص الباحثان الاستنتاجات الآتية :

أبرزت نتائج تحليل الوصف والتشخيص أن هناك اتفاقاً عالياً لمستوى أهمية أفضل الممارسات لعنصر الطلبة في الجامعة قيد البحث، فضلاً عن أهمية ممارستها، وهذا يؤكد أن عينة البحث تولي الاهتمام بممارسات الطلبة باعتبارهم العنصر المهم في العملية التعليمية.

أشرت نتائج تحليل الوصف والتشخيص أن هناك اتفاقاً عالياً لمستوى أهمية أفضل الممارسات لعنصر المدرس في الجامعة قيد البحث، فضلاً عن أهمية ممارستها، وهذا يؤكد أن عينة البحث أولت اهتماماً متزايداً بتفعيل الممارسات الخاصة بالمدرسين باعتبارهم أساس المجتمع وتطويره عبر تقدم العلم والبحوث العلمية والتي من خلالها يجعل الوطن متقدماً.

أظهرت نتائج تحليل الوصف والتشخيص أن هناك اتفاقاً عالياً لمستوى أهمية أفضل الممارسات لعنصر المنهج في الجامعة قيد البحث، فضلاً عن أهمية ممارستها، وهذا يؤكد أن عينة البحث تولي أيضاً الاهتمام بالمنهج باعتبار المدرس هو العنصر الأساسي في تطوير المنهج فيجب إعداده بالطريقة المناسبة للتمشي مع المفهوم الحديث للمنهج.

كما أظهرت نتائج التحليل أن هناك درجة توافر عالية لجميع ممارسات عناصر العملية التعليمية، إذ كانت نسبة التوافر لعنصر المدرس أعلى من بقية العناصر الأخرى باعتبار المدرس المحرك الديناميكي للعملية التعليمية والاساس الرئيس في الجامعة. كما أن درجة توافر أفضل ممارسات عناصر العملية التعليمية في كلية التربية للعلوم الإنسانية أعلى من درجة توافرها في كلية الهندسة على مستوى الكلي للعناصر قد يكون هذا الفارق لاهتمام كلية التربية بعنصر المدرس أكثر من كلية الهندسة، إذ نلاحظ أن عنصر المدرس أعلى توافراً في كلية التربية مقارنة بكلية الهندسة، بالمقابل نلاحظ أن عنصر الطلبة والمنهج كان توافرها أعلى في كلية الهندسة مقارنة بكلية التربية.

## ثانيا: المقترحات

اعتماداً على الاستنتاجات التي توصل لها البحث الحالية سيتم طرح بعض المقترحات وكالاتي:

١. بهدف التطبيق العلمي لأفضل ممارسات جودة عناصر العملية التعليمية على الجامعة المبحوثة والمنظمات ذات العلاقة اعتماد التقييس الكمي لمتابعة أفضل الممارسات وتطبيقها على وفق ما تم التوصل اليه من استنتاجات في البحث الحالي، فضلاً عن ضرورة التوعية الشاملة بأهمية الممارسات على وفق أوزانها وصولاً الى تحقيق اعلى مستويات الأداء.
٢. ضرورة زيادة الاهتمام بممارسات عناصر العملية التعليمية (الطلبة) عبر ترسيخ ثقافة لدى الطلبة بتركيزهم على النشاط بدلا من الانجاز، وان يظهر الطلبة ما تعلموه من خلال وسائل الاتصال المتعددة، وان يمارس الطلبة السلوك والعادات السليمة في الحرم الجامعي.
٣. ضرورة الاهتمام بممارسات عناصر العملية التعليمية(المدرس) اعتبارهم مصانع المعرفة وحاضنات الإنسان عبر توفير لهم جميع الوسائل المادية وغير المادية للتمكن الكلية من ردم الفجوة في ممارساتها بين الواقع الخلي والواقع العالمي.
٤. ضرورة الاهتمام بممارسات عناصر العملية التعليمية(المنهج) وتطوير طرق التدريس بما ينسجم مع التطور المعرفي للمعلومات والتكنولوجيا لتكون مخرجات نظام التعليم في الجامعة قيد البحث قادرة على توظيف وانتاج المعرفة المتجددة لتواكب المتغيرات العالمية.
٥. ضرورة توافر ممارسات عناصر العملية التعليمية باعتبارها حزمة واحدة تتفاعل فيما بينها للوصول الى الاهداف، عبر إكساب الطلبة مهاراتٍ عملية، أو معارف نظرية، أو اتجاهات إيجابية، وذلك ضمن نظامٍ مبنيّ على مدخلاتٍ، ومعالجة، ثم مخرجات.
٦. ضرورة زيادة اهتمام إدارة الجامعة قيد البحث بتعميق الوعي لدى ادارة الكليات حول أهمية افضل ممارسات جودة عناصر العملية التعليمية والاستفادة منها في المقارنة المرجعية فيما بينها، وبذلك توفر الوقت والجهد والموارد المادية.

## المصادر

### أولاً: المصادر العربية

١. عتوتة، صالح، ٢٠٠٧، الحاجات الإرشادية للطلاب الجامعي في ضوء معايير الجودة التعليمية الشاملة، رسالة ماجستير، كلية الآداب والعلوم الانسانية، جامعة العقيد الحاج لخضر، الجزائر.
٢. مهاني، رندة نمر توفيق، ٢٠١٠، دور المعلم المساند في تحسين العملية التعليمية، رسالة ماجستير، كلية التربية، الجامعة الاسلامية-غزة، فلسطين.
٣. سعدي، رنا هاشم، ٢٠١٤، درجة استعداد معلمي جامعة النجاح الوطنية في توظيف نظام التعلم الالكتروني في العملية التعليمية، رسالة ماجستير، كلية الدراسات العليا، جامعة النجاح، فلسطين.
٤. الشمراني، حامد محمد علي، ٢٠٠٨، معايير مقترحة للجودة التعليمية في ضوء معايير بالدريج للجودة الشاملة في مدارس التعليم العام بالمملكة "نموذج مقترح"، دكتوراه، كلية التربية، جامعة ام القرى، المملكة العربية السعودية.
٥. البناء، رياض رشاد، ٢٠٠٧، الجودة الشاملة مفهومها واسلوب ارسائها، المؤتمر السنوي الواحد والعشرون للتعليم الاعدادي، السعودية.
٦. عماشة، سناء حسن، ٢٠٠٧، معايير الجودة في مدارس التعليم العام، المؤتمر اللقاء السنوي الرابع عشر الجودة في التعليم العام، الرياض، السعودية.
٧. الورثان، عدنان بن محمد بن راشد، ٢٠٠٧، مدى تقبل المعلمين لمعايير الجودة الشاملة في التعليم، اللقاء السنوي الرابع عشر للجمعية السعودية للعلوم التربوية والنفسية(جستن).
٨. الحيلة، محمد محمود، ٢٠١٤، ضمان جودة العملية التعليمية التعليمية، في الجامعة، المؤتمر السنوي السادس، انماط التعلم ومعايير الرقابة على الجودة فيها، سلطنة عُمان.
٩. الشمري، زهرة عبد محمد، ٢٠١٠، مستويات ادارة الجودة في المنظمات الخدمية، مجلة جامعة بابل للعلوم الانسانية، مجلد ١٨، عدد ٣.
١٠. الدوسري، نادية سالم سعد، ٢٠١٤، تحسين التنمية المهنية لمديري المدارس الثانوية السعودية في ضوء افضل الممارسات التدريبيه، مجلة العلوم التربوية، مجلد ٢، عدد ٢.
١١. الزعبي، عبدالله محمد، ٢٠١٤، مقدرة العملية التعليمية في الاقسام المحاسبية في الجامعات الاردنية على تخريج كوادر محاسبية مؤهلة من وجهة نظر الخريجين، المجلة العربية لضمان جودة التعليم الجامعي، مجلد ٧، عدد ١٨.
١٢. كنعان، احمد علي، ٢٠٠٩، تقييم برامج تربية المعلمين ومخرجاتها وفق معايير الجودة، مجلة جامعة دمشق، مجلد ٢٥، عدد ٣.

١٣. الصغير، علي بن محمد، النصار، صالح بن عبدالعزيز، ٢٠٠٢، ممارسات المعلمين التدريسية في ضوء نظريات التعلم، مجلة القراءة والمعرفة، كلية التربية، جامعة عين شمس، عدد ١٨.
١٤. قايد، نور الدين احمد، سبيعي، حكيمه، ٢٠١٠، التعليمية وعلاقتها بالأداء البيداغوجي والتربية، مجلة الواحات للبحوث والدراسات، عدد ٨.
١٥. الماطوني، حميد علي، اسس نظرية في مقومات العملية التعليمية، مجلة الآداب، عدد ٣.
١٦. علوان، يحيى، ٢٠٠٧، التقويم والقياس التربوي ودوره في انجاح العملية التعليمية، مجلة العلوم الانسانية جامعة محمد خضير بسكرة، العدد ١١.
١٧. زيادة، مصطفى عبد القادر، ٢٠١٢، نحو رؤية مستقبلية لعملية صنع السياسة التعليمية في مصر، مجلة بحوث ودراسات جودة التعليم، العدد الاول.
١٨. ابو عبدة، عقيلي عمر وصفي، ٢٠١١، المنهجية المتكاملة لإدارة الجودة وجهة نظر، دار وائل للنشر والتوزيع، عمان الاردن.

### ثانياً. المصادر الأجنبية

#### A. Thesis

1. Boyer. Grant Coday, 2012, Best Practices for Student Success on the ACT, Doctor, Faculty of Lindenwood, University in partial fulfillment , ProQuest.
2. Chen. Xiaoxiao., 2013, The Concept of "Best Practice": Applied to Energy Access Interventions: Developing and Testing a Framework, Master of Science, KTH School of Industrial Engineering and Management Energy Technology.
3. Darnell. Nikosi, 2013, Best practices in teaching K-3 online: A content analysis of distance education journals, blogs, and electronically-documented surveys, Doctor, Faculties of Arcadia , Texas Woman's University, ProQuest.
4. Fukuda. Erinm, 2016, Classroom Practices and Student Progress: Relations Between Ratings of Classroom Practices and Student Learning in Reading, Doctor, the Graduate School, the University of Oregon, ProQuest.

#### B. Periodical

1. Syverud. Kent, 2002, The Caste System and Best Practices in Legal Education, Journal of the Association of Legal Writing Directors, Vol. 1.
2. Arendale. David, 2015, MAEOPP Center 2015 Best Education Practices Directory, MAEOPP and the University of Minnesota by its College of Education and Human Development, Department of Postsecondary Teaching and Learning, Minneapolis, MN.

3. Baghdadi. Ziad, 2011, best practices rules of effective online Instructors,Courses,and administrators, Turkish Online Journal of Distance Educatio, Vol.12, No.3.
4. Chalaris. Manolis, Stefanos Gritzalis, Manolis Maragoudakis, Cleo Sgouropoulou and Anastasios Tsolakidis.2014, improving Quality of Educational Processes Providing New Knowledge Using Data Mining Techniques, 3rd International Conference on Integrated Information (IC-ININFO).
5. Chickering. Arthur, Gamson. Zelda , 1987, Seven Principles for Good Practice in Undergraduate Education, <http://teaching.uncc.edu/learning-resources/articles-books/best-practice/education-philosophy/seven-principles>.
6. Crews. Tena, Wilkinson. Kelly, Neill. Jason, 2015, Principles for Good Practice in Undergraduate Education: Effective Online Course Design to Assist Students' Success, Journal of Online Learning and Teaching, Vol. 11, No. 1.
7. DiPietro. Meredith, Ferdig. Richard, Black. Erikm, Preston. Megan, 2008, Best practices in teaching K-12 online: Lessons learned from Michigan Virtual School teachers, Journal of Interactive Online Learning, Vol.7, No.1.
8. Ermeling. Bradley, Gallimore. Ronald, 2015, "Best Practice"--The Enemy of Better Teaching, issue of Educational Leadership, Vol. 72, No. 8.
9. Fook. Chan Yuen, 2012, Best practices of teaching in higher education in united states: a case study, Journal Elsevier, Vol.46.
10. Ilie. Anca, Mihaela. Maftai, Oana .Antonia, Colibășanu, 2011, Sustainable Success in Higher Education by Sharing the Best Practices as a
11. Ižová. Katarína, Polčáková. Martina, 2015, The quality of the education process in the context of teaching notes, Journal for Research and Education, No. 4.
12. Kingsley. Laurie, Romine. William, 2014, Measuring Teaching Best Practice in the Induction Years: Development and Validation of an Item-Level Assessment, European Journal Of Educational Research, Vol. 3, No. 2.
13. Lakshmi. T. K. S, Rama. K, Hendrikz. Johan, 2007, An Anthology of "Best Practices" in Teacher Education, Published by National Assessment and Accreditation Council (NAAC), Karnataka, India.
14. Lubawy, William, 2003, Evaluating Teaching Using the Best Practices Model, American Journal of Pharmaceutical Education, Vol.67, No.3.
15. MacGregor. Robert, 2007, The Essential Practices of High Quality Teaching and Learning, The Center for Educational Effectiveness, <http://www.effectiveness.org/files/EssentialPracticesofHighQualityTeaching%20and%20Learning.pdf>.
16. Moraru. Monica,2014, Study on the students' opinion about the educational process in higher education, education and psychology challenges-teachers eor the knowledge society-2nd edition.
17. Nichols. Mark, 2002, Principles of Best Practice for 21st Century Education, Journal Educational Technology & Society, Vol. 5, No. 2.
18. Niculescu .Maria ,2015, The Quality of the Educational Process via Classroom Leadership, The 6th International Conference Edu World 2014 "Education Facing Contemporary World.

19. Prasad. V.S., 2005, Best Practices in Higher Education for Quality Management, National Assessment and Accreditation Council, An Autonomous Institution of the University Grants Commission, Rajajinagar, Bangalore.
20. Rao. Potti Srinivasa, Viswanadhan. K. G., Raghunandana K, 2015, Best Practices for Quality Improvement—Lessons from Top Ranked Engineering Institutions, Journal of International Education Studies; Vol. 8, No. 11.
21. Reiff. John, Keene. Arthur, 2012, Best Practices for Promoting Student Civic Engagement: Lessons from the Citizen Scholars Program at the University of Massachusetts Amherst, Journal of Higher Education Outreach and Engagement, Vol. 16, No. 4.
22. Result of Benchmarking Process, Journal Amfiteatru Economic, Vol. 13, No. 5.
23. Romanelli. Frank, Ryan. Melody, 2009, Learning Styles: A Review of Theory, Application, and Best Practices, American Journal of Pharmaceutical Education, Vol. 73, No. 1.
24. Rusman. M.Pd, 2015, Curriculum Implementation at Elementary Schools A Study on “Best Practices” Done by Elementary School Teachers in Planning, Implementing, and Evaluating the Curriculum, Journal of Education and Practice, Vol.6, No.21.
25. Ryan. Greg, Hanrahan. Jane, Krass. Ines, Sainsbury. Erica, Smith. Lorraine, 2009, Best Practices Assessment to Guide Curricular Change in a Bachelor of Pharmacy Program, American Journal of Pharmaceutical Education, , Vol. 73, No. 1.
26. Silva. Maclovia Corrêa, Nascimento. Sylvania Sousa, 2015, Best Education Practices: An Umbrella Term to Talk about a Brazilian Academic Discipline, Vol. 6, No. 20.
27. Syverud. Kent, 2002, The Caste System and Best Practices in Legal Education, Journal of the Association of Legal Writing Directors, Vol. 1.
28. Tobin. Thomas, 2004, Best Practices for Administrative Evaluation of Online Faculty, Journal of Distance Learning Administration, , Vol. 7, No. 2.
29. Tremblay. Remi, 2006, Best Practices” and Collaborative Software In Online Teaching, International Review of Research in Open and Distance Learning, Vol.7, No.1.
30. Varghese. Mariamma, 2008, Best Practice on Curricular Aspects NAAC for Quality and Excellence in Higher Education, National Assessment and Accreditation Council (NAAC, Nagarbhavi, Bangalore, India.
31. Vasile. Dinu , 2005. Services and quality assurance provided in tourism: Insurance of the Quality of Services in Tourism. Amfiteatru Economic, Vol. 7, No. 18.
32. Williams. Dawn Michelle, 2015, Middle Level Best Practice and Student Achievement in Texas, Journal Current Issues in Middle Level Education, Vol.20, No.1.

الملحق (١) افضل الممارسات من الطروحات النظرية التي اشارت اليها الدراسات السابقة

افضل الممارسات في جودة عناصر العملية التعليمية		
الطالب	المدرس	المنهج
-التركيز على النشاط بدلا من الانجاز. (Ermeling&Gallimore,2015:2)	-تشجيع التواصل والمعاملة. -يشجع المدرس الطلبة على طرح الافكار. (Ermeling&Gallimore,2015:2)	-اساليب التدريس الجيدة -يستخدم اساليب حديثة في تنفيذ المناهج. (Ermeling&Gallimore,2015:2)
١. تبادل الطلبة الخبرات والتعلم فيما بينهم. ٢. يتعلم الطلبة من تجاربهم. (Nichols,2002:2)	-المرونة في السياقات. (Nichols,2002:2)	١. تصميم المنهج وعملية تخطيط له بصورة جيدة. ٢. تحسين المناهج الدراسية على نحو دوري. (Lakshmi et.at,2007:97)
١. يظهر الطلبة ما تعلموه من خلال الخطاب، والأمثلة مكتوبة، المنتجات. ٢. يظهر الطلبة ما تعلموه من خلال مختلف وسائل الاتصالات (التحدث، الأمثلة ..الخ). (MacGregor,2007:11)	١. يوضع المدرس خطط فعالة لتوزيع الوقت أثناء الدرس. ٢. يوضح المدرس الهدف من الدرس فضلاً عن توقع النتيجة. ٣. يستخدم المدرس مجموعة متنوعة من استراتيجيات الأسئلة. (MacGregor,2007:11)	- يتمتع المنهج بجودة المعلومات. - هناك تنوع وتغيير في المناهج. (Nichols,2002:2)
١. التبادل والتعاون بين الطلبة، بدلا من المنافسة. ٢. التأكيد على أهمية الوقت. ٣. التواصل توقعات عالية بين الطلبة. (Chickering&Gamson,1987:1) (Crews,2015:89) (Syverud, 2002:16) (Tremblay, 2006:3)	١. يحترم المدرس تنوع المواهب وطرق التعلم. ٢. يعطي المدرس تغذية راجعة فورية. ٣. اعتماد المدرس على التعلم النشط. (Chickering&Gamson,1987:1) (Crews,2015:89) (Syverud, 2002:16) (Tremblay, 2006:3)	١. ملائمة المناهج لمتطلبات سوق العمل. ٢. قدرة المناهج على استيعاب متغيرات العصر. ٣. قدرة المناهج على تنمية التفكير الناقد العلمي. ٤. قدرة المناهج في مساعدة الطلبة على حل مشاكلهم. ٥. قدرة المناهج على تنمية روح الولاء والانتماء للوطن. ٦. يعتمد المنهج على مصادر متعددة المعرفة. (الجلبي، ٢٠٠٥: ١١) (دياب، ٢٠٠٩: ١٥)
١. يمارس الطلبة مهارات عالية للتفكير. ٢. يكون الطلبة قادرين على النقد البناء. ٣. يُحسن الطلبة التعامل مع واستخدام والمحافظة على الأجهزة. ٤. يمارس الطلبة السلوك السليم في التعامل مع المنشأة المؤسسية. ٥. يمارس الطلبة العادات الصحية السليمة. (الجلبي، ٢٠٠٥: ١١) (دياب، ٢٠٠٩: ١٥)	١. يشجع المدرس ويدعم الاتصال بين الطلاب. ٢. يتفاعل المدرس مع الطلبة باستخدام قنوات متعددة للاتصالات (الهاتف، انترنت، الخ) لتقديم الدعم. ٣. يراقب المدرس بفعالية لهجة والعاطفة من خلال اتصالاته مع الطلبة. (DiPietro. et.at,2008:16)	١. تنظيم موقع على شبكة الإنترنت لتمكين الطلبة من التفاعل مع المحتوى والطلبة الآخرين، والمدرس. ٢. خلق فرص للطلبة للتواصل مع بعضهم البعض لتبادل فهم محتوى المقرر الدراسي. ٣. توفير الفرص للطلبة للتعبير ومراجعة تفكيرهم لضمان دقة بناء المعرفة. (Tobin, 2004:9)
١. يستخدم الطلبة الجودة من الاول للأخير. ٢. قدرة الطلبة على العمل كعضو في فريق. ٣. تطوير مهارات حل المشاكل لدى الطلبة. (Ryan et.at, 2009:5)	١. يعامل المدرس جميع الطلبة بطريقة عادلة ومنصفة. ٢. يشجع المدرس الطلبة لتحمل بعضهم البعض المسؤولية لحسن السير والسلوك. ٣. يتفاعل المدرس مع الطلبة بطريقة انسانية. ٤. يشجع المدرس نشاط الطلبة على طرح الأسئلة أثناء الدرس. (Kingsley&Romine, 2014:106)	١. تصمم المناهج على أساس المرونة والتجديد والتكامل. ٢. يوجد توصيف للمقررات الدراسية شاملاً لجميع متطلبات التعليم. ٣. تتنوع مصادر الحصول على المعرفة للمقررات الدراسية. ٤. تساعد المناهج الطلبة على فهم
١. يستخدم المدرس منهج غير تعليمية للتعليم (الحوار). ٢. يعتمد المدرس على السيرة الذاتية في التعامل مع الطلبة. ٣. يشارك المدرس الطلبة في تحمل المسؤولية. (Reiff & Keene,2012:110)	١. يعامل المدرس جميع الطلبة بطريقة عادلة ومنصفة. ٢. يشجع المدرس الطلبة لتحمل بعضهم البعض المسؤولية لحسن السير والسلوك. ٣. يتفاعل المدرس مع الطلبة بطريقة انسانية. ٤. يشجع المدرس نشاط الطلبة على طرح الأسئلة أثناء الدرس. (Kingsley&Romine, 2014:106)	١. تصمم المناهج على أساس المرونة والتجديد والتكامل. ٢. يوجد توصيف للمقررات الدراسية شاملاً لجميع متطلبات التعليم. ٣. تتنوع مصادر الحصول على المعرفة للمقررات الدراسية. ٤. تساعد المناهج الطلبة على فهم

<p>٥. أفضل لثقافتهم . (ابو عبده، ٢٠١١:١٦٤)</p>	<p>١. يخلق المدرس لدى الطلبة الحماس للموضوع الدراسي والتشجيع له.</p>	<p>١. لدى الطلبة القدرة على اتخاذ القرار والتعبير عن آرائه تعبيراً واضحاً ومنطقياً.</p>
<p>- غرس الخطاب الفكري في الفصول الدراسية. (Fook,2012:4820)</p>	<p>٢. يتجنب المدرس الانتقاد العلني ويعامل الطلبة باحترام وعناية.</p>	<p>٢. يلتزم الطلبة بالأنظمة واللوائح والقواعد المعمول بها داخل الحرم الجامعي.</p>
<p>-المنهج ينبغي ان يكون، استكشافية، تكاملي، وذات الصلة. (Williams,2015:9)</p>	<p>٣. يتحلى المدرس بروح الدعابة ويتجنب العبارات المزعجة. (Lubawy, 2003:2)</p>	<p>٣. يمتلك الطلبة الكفاءة العلمية للتعبير بلغته. (ابو عبده، ٢٠١١:١٦٤)</p>
<p>١. وصف مختصر للمواد الدراسية ومفرداتها والكتب المعتمدة ونظام تقييم الطلبة.</p>	<p>١. يمتلك المدرسون مستوى التدريب الاكاديمي جيدة.</p>	<p>١. تشارك الطلبة والمدرسين في التعلم الهادف، والفعال.</p>
<p>٢. التأكد من توافق مخرجات المنهج الدراسي مع المعايير العالمية. (محمد، ٢٠١٥، ١٣)</p>	<p>٢. يشجع المدرس جواً من الطمأنينة والمرح والمتعة أثناء التعلم.</p>	<p>٢. تقييمات متنوعة ومستمرة لتحسين التعلم وكذلك قياسه. (Williams,2015:9)</p>
<p>١. وصف مختصر للمواد الدراسية ومفرداتها والكتب المعتمدة ونظام تقييم الطلبة.</p>	<p>٣. يستخدم المدرس وسائل تقييم متعددة عبر الاختبارات النمطية.</p>	<p>١. المشاركة في التنمية الاجتماعية وأنشطة التعلم في البيئة الجامعية.</p>
<p>٢. التأكد من توافق مخرجات المنهج الدراسي مع المعايير العالمية. (محمد، ٢٠١٥، ١٣)</p>	<p>٤. يطرح المدرس الاسئلة التي تشجع على التأمل والتفكير في حل المشكلات. (الجلبي، ٢٠٠٥:١١) (دياب، ٢٠٠٩:١٥) (فاعور، ٢٠١٢، ٦)</p>	<p>٢. تقييمات متنوعة ومستمرة لتحسين التعلم وكذلك قياسه. (Williams,2015:9)</p>
<p>١. وصف مختصر للمواد الدراسية ومفرداتها والكتب المعتمدة ونظام تقييم الطلبة.</p>	<p>١. إعطاء تغذية راجعة مفيدة عن التقدم المحرز للطلبة.</p>	<p>١. المشاركة في التنمية الاجتماعية وأنشطة التعلم في البيئة الجامعية.</p>
<p>٢. التأكد من توافق مخرجات المنهج الدراسي مع المعايير العالمية. (محمد، ٢٠١٥، ١٣)</p>	<p>٢. تحفيز الطلبة على بذل قصارى جهدهم.</p>	<p>٢. توفير فرص التعاون في المشاريع ذات الصلة بين الطلبة.</p>
<p>١. وصف مختصر للمواد الدراسية ومفرداتها والكتب المعتمدة ونظام تقييم الطلبة.</p>	<p>٣. يجري المدرس شرح الأشياء بصورة جيدة.</p>	<p>٣. معرفة واسعة لدى الطلبة في مجال المحتوى الذي يتم تدريسها.</p>
<p>٢. التأكد من توافق مخرجات المنهج الدراسي مع المعايير العالمية. (محمد، ٢٠١٥، ١٣)</p>	<p>٤. بذل المدرس جهداً اضافياً لفهم الطلبة الصعوبات في عملهم. (Ryan et.at, 2009:5)</p>	<p>٣. معرفة واسعة لدى الطلبة في مجال المحتوى الذي يتم تدريسها. (Darnell,2013:34)</p>
<p>١. وصف مختصر للمواد الدراسية ومفرداتها والكتب المعتمدة ونظام تقييم الطلبة.</p>	<p>١. يتمتع المدرسون بمؤهل علمي جامعي وتربوي.</p>	<p>١. الطلبة مشاركون وليس مستمعون.</p>
<p>٢. التأكد من توافق مخرجات المنهج الدراسي مع المعايير العالمية. (محمد، ٢٠١٥، ١٣)</p>	<p>٢. يتصف المدرس بمعرفة رصينة في مجال تخصصه الأكاديمي. (ابو عبده، ٢٠١١:١٦٤)</p>	<p>٢. يفهم الطلبة ذاتهم ويكشفون نواحي القوة والضعف لديهم.</p>
<p>١. وصف مختصر للمواد الدراسية ومفرداتها والكتب المعتمدة ونظام تقييم الطلبة.</p>	<p>١. يدعم المدرس التطوير الفردية.</p>	<p>٣. يوظف الطلبة التقييم الذاتي. (فاعور، ٢٠١٢، ٦)</p>
<p>٢. التأكد من توافق مخرجات المنهج الدراسي مع المعايير العالمية. (محمد، ٢٠١٥، ١٣)</p>	<p>٢. لدى المدرس مستوى عال من الالتزام التعليمي.</p>	<p>١. تطبيق اختبارات معينة للتأكد من القدرات الذهنية والعلمية للطلبة.</p>
<p>١. وصف مختصر للمواد الدراسية ومفرداتها والكتب المعتمدة ونظام تقييم الطلبة.</p>	<p>٣. ينمي المدرس لدى الطلبة الدافع للتفوق في الدراسة، والبحث عن معارف جديدة.</p>	<p>٢. توافر أنظمة ثواب وعقاب تطبق على الطلبة بعدالة. (محمد، ٢٠١٥، ١٣)</p>
<p>٢. التأكد من توافق مخرجات المنهج الدراسي مع المعايير العالمية. (محمد، ٢٠١٥، ١٣)</p>	<p>٤. يوفر المدرس التغذية المرتدة الفورية في الوقت المناسب. (Fook,2012:4820)</p>	<p>١. تطبيق اختبارات معينة للتأكد من القدرات الذهنية والعلمية للطلبة.</p>
<p>١. وصف مختصر للمواد الدراسية ومفرداتها والكتب المعتمدة ونظام تقييم الطلبة.</p>	<p>١. يستخدم المدرسون منهج التعلم والتدريس متعددة المعارف. (Williams,2015:9)</p>	<p>١. تطبيق اختبارات معينة للتأكد من القدرات الذهنية والعلمية للطلبة.</p>

## دور تفعيل أخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من مظاهر الفساد الإداري

### دراسة استطلاعية لآراء القيادات الادارية في جامعة كويه باقليم كردستان العراق\*

م.م. زانا مجيد صادق	م.م. ريام صلاح حسن	م.د. نظيمة احمد الجاف
قسم ادارة الاعمال	قسم مالية ومصرفية	قسم ادارة الاعمال
فكلتي العلوم الانسانية والاجتماعية	كلية الحدباء الجامعة/ التون كوبري	كلية العلوم الادارية و المالية
جامعة كويه		جامعة حياة للعلوم والتكنولوجيا

#### الملخص:

يسعى هذا البحث إلى تفعيل أخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من ظاهرة الفساد الإداري، ولتحقيق أهداف البحث تم عمل مسح مكثبي لعرض و توضيح مفاهيم كل من أخلاقيات العمل الوظيفي و الفساد الإداري، بالإضافة إلى تصميم و تطوير استمارة الاستبيان تم توزيعها على القيادات الادارية من عمداء الفكلتيات و معاونيهم بالإضافة الى رؤساء الاقسام العلمية في جامعة كويه باقليم كردستان العراق. و تتجسد مشكلة البحث في سؤال أساس مفاده: ما دور أخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من الفساد الإداري و مظاهره حسب وجهة نظر الباحثين. و قد تم بناء فرضيتين رئيسيتين مفادهما:

١. فرضية الارتباط: هنالك علاقة ذات دلالة احصائية بين تفعيل أخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من ظاهرة الفساد الإداري.

٢. فرضية الاثر: هنالك تأثير معنوي لأخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من ظاهرة الفساد الإداري.

و تم استخدام مجموعة من الأساليب الإحصائية بالاستعانة ببرنامج (SPSS) و منها النسب المئوية و التكرارات و الاهمية النسبية لتحليل إجابات الباحثين عن الفقرات الواردة في استبانة البحث و ترتيب متغيراتها حسب أهميتها النسبية بالاعتماد على المتوسطات الحسابية والانحرافات المعيارية. تم الاعتماد على معامل الارتباط (بيرسون) لاختبار العلاقة بين متغيرات البحث، و تحليل الانحدار المتعدد لمعرفة اثر المتغير المستقل (أخلاقيات العمل الوظيفي) في المتغير التابع (الفساد الإداري).

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

و توصل البحث الى وجود علاقة ارتباط و تأثير معنوي بين تفعيل أخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من ظاهرة الفساد الإداري. و قد اوصى البحث بضرورة عمل ادارة الجامعة في بذل جهود اكبر لبت مفهوم اخلاقيات العمل الوظيفي كأحد الابعاد التنظيمية و توفير المناخ التنظيمي الملائم للأفراد العاملين و إدخال مفهوم أخلاقيات العمل الوظيفي في المعاهد و الجامعات ضمن مناهجها الدراسية كمساقات مستقلة في سنوات الدراسة.

### Abstract

This study seeks to activate the job carrier ethic in curbing the phenomenon of administrative corruption. To achieve the objectives of this study secondary data collected to clarify the concepts of both job carrier ethic and administrative corruption. In addition to design and development a survey questionnaire distributed to the administrative leadership of deans and their assistants as well as the heads of scientific departments at Koya University Kurdistan Region –Iraq. The study problem embodied in a basis question that: What is the role of job carrier ethic in the reduction of administrative corruption and its demonstration in the view of the respondents. Two main hypotheses will be tested:

1. **Correlation hypothesis:** there is a statistically significant correlation between the activation of job carrier ethic in reducing the phenomenon of administrative corruption.

2. **Impact hypothesis:** There is a significant impact of job carrier ethic on reducing the phenomenon of administrative corruption.

SPSS program used along with a range of statistical methods for the purposes of analyzing the questionnaire items including percentages and frequency to analyze the respondent's answers of paragraphs contained in the questionnaire. In order to testing the study hypothesis, the study will rely on the correlation coefficient (Pearson) to test the correlation between study variables. Moreover, multiple regression analysis will be used to determine the impact of the independent variable (job carrier ethic) on dependent variable (administrative corruption). The study found that there is a positive correlation and an impact between activate the job carrier ethic in curbing the phenomenon of administrative corruption. Based on the above, this study recommends the necessitate of university management to work to make greater efforts to infuse the concept of ethics career as one-dimensional organizational and regulatory environment appropriate to provide the personnel as well as introduce the concept of career work ethic in institutes and universities within their curricula independent in the years of the study.

پوخته:

ئهم تووژینهوه ههوا دههات بو کارا کردنهوهی رهوشتهکانی کاری وهزیفی بهمهبهستی بنبرکردنی دیاردهی گهندهلی کارگیژی. وه بو ئهم مهبهسته پشت بهسترا بهو پهرتووک و تووژینهوانهی که باس له ههریه که له کارا کردنهوهی رهوشتهکانی کاری وهزیفی و بنبرکردنی دیاردهی گهندهلی کارگیژی دهکات بو باسکردنی له لایهنی تیورییه کهی. وه ههروهها فورمیکی راپرسی دروست کراو دابهشکرا بهسهر سهرکرده کارگیژییهکان له راگری فهکلهتی و یاریدهدهرهکانیان, سهروک بهشهکان و بهرپرسی یه که کارگیژییهکان له زانکووی کوویه لهههریمی کوردستانی عراق. وه کییشهی تووژینهوه خووی لهو پرسیاره سهرهکیهی خوارهوه دهبینیتهوه: رۆلی کارا کردنهوهی رهوشتهکانی کاری وهزیفی چیه بهمهبهستی بنبرکردنی دیاردهی گهندهلی کارگیژی له روانگیی سهرکرده کارگیژییهکانی زانکووی کوویه. وه دوو گریمانهی سهرهکی دانرا که تووژینهوه که ههولی دا وهلامی بو بدوزینهوه که بریتین له:

١. گریمانهی پهپوهندی: پهپوهندییهکی ناماری ههیه له نیوان ههریه که له کارا کردنهوهی رهوشتهکانی کاری وهزیفی بهمهبهستی بنبرکردنی دیاردهی گهندهلی کارگیژی.

٢. گریمانهی کاریگهری: کاریگهریهکی ناماری ههیه له نیوان ههریه که له کارا کردنهوهی رهوشتهکانی کاری وهزیفی بهمهبهستی بنبرکردنی دیاردهی گهندهلی کارگیژی.

وه بو ئهم مهبهسته پشت بهسترا به بهرنامهی ناماری بو دهرخستنی دووباره بهوهکان و گرنگی ریژهیی بو شیکردنهوهی وهلامی ئهو کهسانهی که راپرسیه کهیان وهلام داوهتهوه له گهل دیاریکردنی ریبهندی رهههندهکانی تووژینهوه, له گهل بهکارهینانی فاکتهری پهپوهندی پیرسون بو شیکردنهوهی گریمانهی یه کهم وه شیکردنهوهی لاربونهوهی بو شیکردنهوهی گریمانهی دووهم. وه تووژینهوه گهیشته ئهو دهرئهجمههی له ههبوونی پهپوهندی و کاریگهری له نیوان ههریه که له کارا کردنهوهی رهوشتهکانی کاری وهزیفی بهمهبهستی بنبرکردنی دیاردهی گهندهلی کارگیژی. وه تووژینهوه چهنه راسپاردهیهکی خسته روو له گرنگترینیان که پیویسته بهریوه بهرانی زانکو ههولتی زیاتر بدن بو چهسپاندنی زاراوهکانی کارا کردنهوهی رهوشتهکانی کاری وهزیفی بهوهی که رهههندهکی گرنگه بوکاری ریکخستن و فهراهامکردنی ژینگهیهکی ریکخستنی لهبار بو تاکه کان وه پیویستی بو پشت بهستن به زاراوهکانی کارا کردنهوهی رهوشتهکانی کاری وهزیفی بهمهبهستی بنبرکردنی دیاردهی گهندهلی کارگیژی له پروگراه کهکانی سالانی خویندن له زانکو و پهیمانگاکان.

## المبحث الأول: نطاق البحث ومنهجيته

### أولاً: مشكلة البحث:

استحوذ مواضيع تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي و الحد من مظاهر الفساد الاداري على اهتمام كثير من الباحثين و الاداريين وذلك لكثرة الاختلاف بين اراء العلماء في مجال الادارة, ونظرا للحاجة الى التركيز على النواحي الاخلاقية في اداء واجبات الافراد العاملين في المنظمات اخلية كانت التوجهات نحو اقامة دراسة تهدف الى التذكير باهمية البحث كان ضرورياً في مجال تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي و محاولة ربطها في الحد من مظاهر الفساد الاداري. و تتجسد مشكلة البحث في سؤال أساس مفاده: ما دور تفعيل أخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من الفساد الإداري و مظاهره حسب وجهة نظر الباحثين. و تتفرع عنها ما يأتي:

١. هل هنالك اهتمام كاف من قبل ادارة الجامعة بأخلاقيات العمل الوظيفي؟
٢. ما المستوى التي توصل اليها المنظمة المبحوثة في الحد من مظاهر الفساد الاداري؟
٣. ما طبيعة العلاقة و الاثر بين تفعيل أخلاقيات العمل الوظيفي و الحد من مظاهر الفساد الاداري؟

### ثانياً: أهداف البحث:

يرمي البحث جملة من الاهداف من اهمها:

١. توضيح الجوانب المعرفية لمتغيرات البحث (أخلاقيات العمل الوظيفي و مظاهر الفساد الإداري).
٢. التعرف على المستوى التي توصل اليها المنظمة المبحوثة في تعزيز مستوى اخلاقيات العمل الوظيفي للافراد العاملين لديها.
٣. كشف مستويات العلاقات الارتباطية و التأثيرية لأخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من مظاهر الفساد الاداري في المنظمة المبحوثة.
٤. تقديم مجموعة من التوصيات التي تساعد ادارة الجامعة على تحسين مستوى الالتزام باخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من مظاهر الفساد الاداري.

### ثالثاً: أهمية البحث:

يمكن ابراز أهمية البحث من خلال الاتي:

١. المساهمة في بيان أهمية متغيرات البحث المتمثلة بتفعيل أخلاقيات العمل الوظيفي ودورها المتوقع في الحد من مظاهر الفساد الإداري.

٢. دوره المتوقع في مساعدة المدراء في الجامعة في تشخيص نقاط القوة والضعف لممارسات أخلاقيات العمل الوظيفي

بهدف المساهمة في عملية المعالجة والتحسين.

٣. التوصل الى تحليل و تشخيص ابعاد تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي (اخلاقيات التنظيم و الانشطة, اخلاقيات

القيادة, و اخلاقيات الفرد) في الجامعات الحكومية التي تواجه تحديات كبيرة في الازمنة الاخيرة و التي باتت فية اخلاقيات

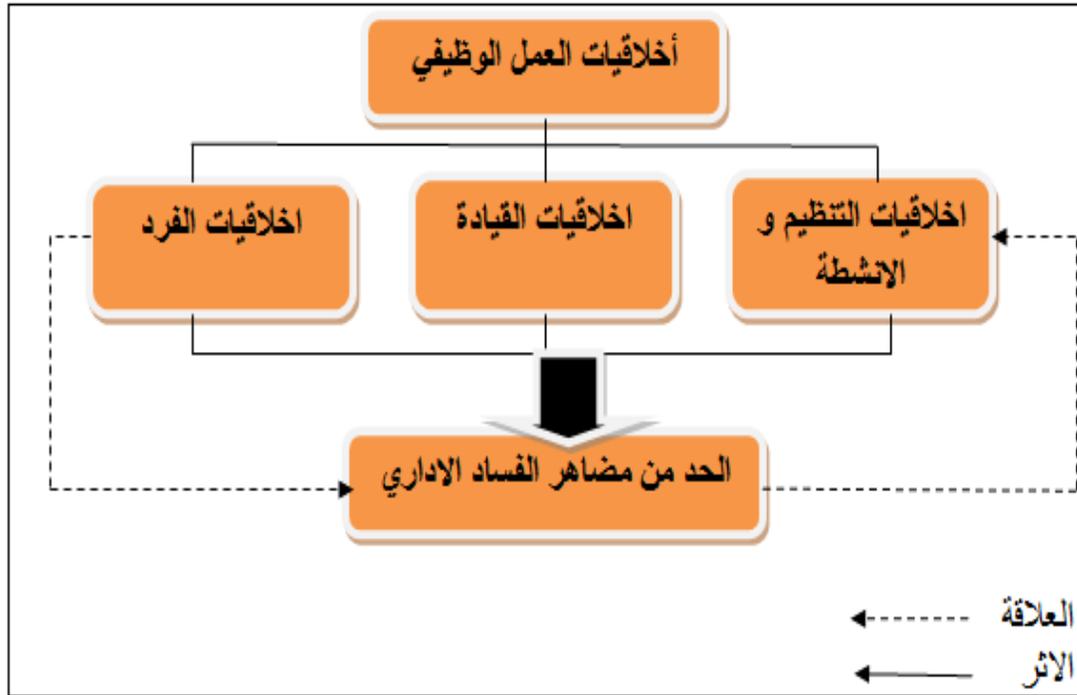
الوظيفية الجانب الالهم في تحسين مستوى الالتزام الوظيفي وفي الحد من مظاهر الفساد الاداري.

#### رابعاً: نموذج البحث الافتراضي:

قام الباحثون بتصميم و تطوير نموذج البحث في ضوء ما تم الاطلاع عليه من الدراسات السابقة“ فيمثل المتغير المستقل في

هذه البحث بأخلاقيات العمل الوظيفي متمثلة بابعادها (اخلاقيات التنظيم و الانشطة, اخلاقيات القيادة, و اخلاقيات الفرد) ، في حين

يمثل الحد من مظاهر الفساد الاداري المتغير التابع, ويوضح الشكل (1) أنموذج البحث الافتراضي.



شكل (1) انموذج البحث الافتراضي (المصدر من اعداد الباحثون)

### خامسا: فرضيات البحث:

الفرضية الرئيسية الاولى: هنالك علاقة ذات دلالة احصائية بين تفعيل أخلاقيات العمل الوظيفي و الحد من مظاهر الفساد الإداري. و تنبثق الفرضيات الفرعية التالية من الفرضية الرئيسية الاولى و التي يمكن صياغتها على النحو التالي:

أ- توجد علاقة ارتباط ذات دلالة إحصائية بين تفعيل (اخلاقيات التنظيم و الانشطة) و الحد من مظاهر الفساد الاداري.

ب- توجد علاقة ارتباط ذات دلالة إحصائية بين تفعيل (اخلاقيات القيادة) و الحد من مظاهر الفساد الاداري.

ت- توجد علاقة ارتباط ذات دلالة إحصائية بين تفعيل (اخلاقيات الفرد) و الحد من مظاهر الفساد الاداري. الفرضية الرئيسية الثانية: هنالك تاثير معنوى لأخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من مظاهر الفساد الإداري.

و تنبثق الفرضيات الفرعية التالية من الفرضية الرئيسية الثانية و التي يمكن صياغتها على النحو التالي:

أ- توجد علاقة تأثير بين تفعيل (اخلاقيات التنظيم و الانشطة) و الحد من مظاهر الفساد الاداري.

ب- توجد علاقة تأثير بين تفعيل (اخلاقيات القيادة) و الحد من مظاهر الفساد الاداري.

ت- توجد علاقة تأثير بين تفعيل (اخلاقيات الفرد) و الحد من مظاهر الفساد الاداري.

### سادسا: منهج البحث:

تُعد هذا الدراسة من البحوث الوصفية والتطبيقية وعليه فإن الباحثون سوف يتبعون المنهج الوصفي المسحي والذي يتناسب مع البحوث التطبيقية المسحية, والذي يعرف بأنه " أسلوب يعتمد على دراسة الظاهرة كما هي في الواقع ويهتم بوصفها وصفا دقيقا ويعبر عنها تعبيراً كلفياً وكمياً" (العمراي, ٢٠٠٩: ٨١).

### سابعا: أسلوب جمع البيانات:

اعتمد الباحثون في جمع البيانات على ما يأتي:

أ. الإطار النظري: لأجل تغطية الجانب النظري من الناحية الأكاديمية فقد تم الاعتماد على البحوث والكتب العلمية التي تناولت أخلاقيات المهنة الوظيفية و مظاهر الفساد الاداري.

ب . الجانب التطبيقي: تم تنظيم استمارة استبانة لجمع البيانات و التي تضمنت (31) فقرة، وقد تضمنت مجموعة من الأسئلة التي تعالج مشكلة البحث، حيث تم تقسيم الاستمارة إلى ثلاث اقسام و بالشكل التالي:

- القسم الأول شمل مجموعة من الأسئلة التعريفية العامة بالقيادات الادارية عينة البحث وكانت بواقع خمسة أسئلة اشتملت على (المنصب الوظيفي, اللقب العلمي, التحصيل الدراسي, الخبرة الاكاديمية و الجنس).
- القسم الثاني تضمن خمسة عشرة سؤال تخصصي متعلق بأخلاقيات العمل الوظيفي و التي تضمن اعادة بكل من (اخلاقيات التنظيم و الانشطة, اخلاقيات القيادة, و اخلاقيات الفرد) و لكل بعد خمسة سؤال.
- القسم الثالث تضمن احدى عشرة سؤال تخصصي متعلق بالفساد الاداري وقد استخدم مقياس ليكرت الخماسي ذات الترتيب (موافق بشدة، موافق، محايد، غير موافق، غير موافق بشدة) وأعطى أوزان المقياس والتي كانت (٥ ، ٤ ، ٣ ، ٢ ، ١) لفقرات القسم الثاني و الثالث.

#### ثامنا: الطرق الإحصائية المستخدمة:

للإجابة على أسئلة البحث واختبار فرضياتها تم تفرغ البيانات وإخضاعها لمعالجات إحصائية باستخدام البرنامج الإحصائي SPSS, و تم استخدام بعض الطرق الإحصائية لتحليل البيانات وهي المتوسطات الحسابية لتحديد معدل استجابة افراد العينة لفقرات الاستبانة, والانحرافات المعيارية لقياس درجة التشتت المطلق لقيم الاجابات عن وسطها الحسابي, و تم استخراج معامل Alpha Cronbach's لمقياس مدى الاعتمادية وهو يحدد مدى الانسجام الداخلي لفقرات الاستبانة, و معامل الارتباط بيرسون بهدف اختبار الفرضية الاولى (فرضية العلاقة) و تم استخراج معامل الارتباط للمتغيرات المستقلة الفرعية و معامل التحديد من R2 من خلال نتائج تحليل الانحدار المتعدد التدريجي لأيجاد أثر المتغير المستقل على المتغير التابع (فرضية الأثر).

#### تاسعا: مجتمع البحث وعينتها:

أشتمل مجتمع البحث على القيادات الادارية في جامعة كوية بأقليم كوردستان العراق من جميع عمداء الفكلتنيات و معاونيهم و رؤساء الاقسام و البالغ عددهم (32) عميدا و معاونا و رئيس قسم ورؤساء الوحدات الادارية و الذي يمثل عينة البحث.

## المبحث الثاني: الجانب النظري

### اولاً: أخلاقيات العمل الوظيفي

أ. مفهوم أخلاقيات العمل الوظيفي:

تم تعريف الاخلاق في قاموس (Longman) بأنه دراسة طبيعة المبادئ الخلقية و الاحكام و أسسها, مجموعة من القيم و المبادئ, مبادئ السلوك او الاداب التي تحكم الفرد او الجماعة, استقامة التصرفات والاحكام و اخلاقياتها (الساعدي, 2001, 8). و يعرف كل من (العامري و الغالي, 2008, 82) الاخلاقيات بأنة القيم و المعايير الاخلاقية التي يستند اليها المجتمع لغرض التمييز بين ما هو صحيح و خطأ. و يعرف الاخلاق على أنها القيم و المعايير التي يعتمد عليها افراد المجتمع في التمييز بين ما هو جيد و ما هو سيء, بين ما هو صواب و ما هو خطأ (نجم, 2000, 18). و يرى (العنزي و الساعدي, 2002, 103) في اطار وصف الاخلاق فهي من وجهة نظرهما معتقدات شخصية يعتقد بها الفرد بشأن ما يتعلق بالسلوكيات السوية او الشاذة, وهي اشارة الى دوافع الفرد و نوايا الشخصية في النظر الى ما هو صحيح و ما هو خاطيء من السلوك.

أما اخلاقيات العمل الوظيفي فيعرف بأنها مجموعة من قواعد و اصول متعارف عليها عند اصحاب المهنة الواحدة التي تستلزم من الممارس سلوكا معيناً يكون مراعاة محافظة على المهنة و شرفها و الاخلال به خروج عليها و على شرفها, و هو يخدم غرضين بالنسبة لأعضاء المهنة الواحدة, الاول يوفر حماية افضل لهم و الثاني حماية افضل للجمهور (الهواش, 2005, 192). و يعرف ايضا بأنها اتجاه الادارة و تصرفها تجاه الافراد العاملين لديها و زبائنهم, و المساهمين و المجتمع عامة, و قوانين الدولة ذات العلاقة بتنظيم عمل المنظمات (الجنابي و عابو, 2012, 127). و يعرفه دودين و عبده بأنها الدراسة و التحليل المنهجي لعملية تطوير القرارات الادارية في منظمات الاعمال, بحيث تكون القرار الاداري خياراً أخلاقياً يحدد ما هو جيد و ملائم للأفراد و المجموعات و المنظمة ككل (دودين و عبده, 2012, 23). و يعرفها (الصبري, 2006, 155) بأنه مفهوم صادر عن مفاهيم التضامن في المجتمع الذي من خلاله تسعى المنظمات بواسطة امكانياتها المادية و البشرية أن تقدم لأبناء المجتمع التي تعيش فيه الكثير من الحلول للمشكلات التي تعاني منها. و يرى (أبوشيخة, 2010, 544) بأنها مجموعة من المعايير أو مستويات السلوك تجمع مجتمع ما على انها مقبولة, و بالتالي فإن أي تصرف من فرد او جماعة خارج نطاق هذه المعايير يعتبر تصرف غير اخلاقي. و يعتقد البعض أن الأخلاقيات شيء لا يمكن تعليمه للآخرين و انه مفهوم يبدأ من الطفولة, وان نشأة الفرد و تربيته مسألة هامة نحو فهم الأخلاقيات (حمد, 2011, 143).

و يرى كل من العامري و الغالي بأن الأخلاقيات الادارية تؤثر على عمل المدراء بطرق مختلفة يمكن ان تصنف الى ثلاث

مجالات اساسية و هي (العامري و الغالي, 2008, 82):

١. كيف تعامل المنظمة العاملين فيها في ما يتعلق بالتعاقد معهم او تسريحهم من العمل و كذلك الرواتب و الاجور و ظروف العمل و احترام خصوصية العاملين.

٢. كيف يعامل العاملون او الموظفون المنظمة, حيث تبرز هنا الكثير من الاشكالات المتعلقة بما يعرف صراع المصالح (او تضارب المصالح) و كذلك النزاهة و الثقة و حماية اسرار العمل.

٣. كيف تعامل المنظمة و العاملين فيها مع الاطراف الاخرى. حيث هنا يتجسد السلوك الاخلاقي بالتعامل مع اطراف كثيرة يأتي في مقدمتهم المستهلكون و المنافسون و المجهزون و الوسطاء و النقابات العمالية و غيرها. و يعد جستر بارنرد احد رواد الفكر الاداري الذي كتب عن القيادة الاخلاقية و خاصة في اعماله (المدير التنفيذي), (المنظمة و الادارة), و (الشروط الاولية لأخلاقيات العمل), اذ يؤكد بارنرد على الاحترام العميق لكل انسان من جهة و ضرورة امتلاك القادة الاداريون لمبادئ اخلاقي متين من خلال توليد مبادئ اخلاقية لبعضهم بعضا من جهة ثانية (احمد, 2012, 96). و قد أشار الكاتب Jones بأن سعة الجوانب التي تغطيها اخلاقيات العمل تشتمل بصورة رئيسية على جانبين (الجنابي و عابر, 2012, 127) و هما:

١. الازعاجات الادارية: كالتصرفات الغير القانونية و الغير الاخلاقية و النشاطات المشكوك بها للعاملين و المنظمات و كيفية التخلص منها. بمعنى آخر أن هذا الجانب من أخلاقيات العمل الوظيفي تهتم بماهو صحيح و خاطيء في الحالات الاعتيادية.

٢. الارباك الاداري للأدارة: و التي ترتبط بالحالات الاخلاقية المتعددة التي يواجهها الافراد العاملون في نشاطات و واجباتهم اليومية مثل صراع المصالح, استخدام موارد المنظمة للأغراض الشخصية و سوء ادارة الاتفاقات و غيرها.  
ب. انواع أخلاقيات العمل الوظيفي:

حدد (أبوزيد و مرعي, 2004, 73) مجموعة من القيم الاخلاقية الاساسية التي تمثل سلسلة من المبادئ و تحدد باطار عام ما هو سليم أو ماهو خاطيء و ذلك بمصطلحات عامة و تتمثل هذه المبادئ العامة بكل من: الامانة, النزاهة, الالتزام بالوعد, الاخلاص, العدالة, مراعاة الاخرين, احترام الاخرين, الاحساس بالمسؤولية, السعي للتميز, الثقة, الموضوعية, و المشروعية. و يمكن تقسيم الأخلاقيات التي تتعلق بالوظيفة العامة الى ثلاث انواع رئيسية و كالتالي (القحطاني, 2014, 43)

١. الواجبات: و هي تتمثل في الواجبات التي يجب ان يلتزم بها الفرد و التي عادة تقسم الى واجبات مهنية كواجب اداء العمل, و واجبات اخلاقية مستمدة من السلوك الاخلاقي و القيم الاجتماعية كواجب اطاعة الاوامر و الحفاظ على اسرار المنظمة.

٢. الاخلاقيات الحميدة: و هي تتمثل في الأخلاقيات التي تقرها كافة المجتمعات و تغرسها في نفوس ابنائها كالأمانة و الصدق و النزاهة و الشفافية و استشعار المسؤولية غيرها من الاخلاقيات التي يجب ان يتحلى بها الافراد العاملون.
٣. الاخلاقيات الغير الحميدة: وهي عبارة عن الاخلاقيات المرتبطة بالوظيفة و التي حرمها الشرع و القانون كالرشوة و السرقة و الاختلاس و غيرها من الاخلاقيات الفاسدة.
- ت. أهمية اخلاقيات العمل الوظيفي:

تكمن اهمية اخلاقيات العمل الوظيفي في التالي:

١. طرح و بناء منظومة للأخلاقيات في شتى مجالات الحياة العملية يعزز من ترابط الافراد العاملين و تفاعلهم بشكل أفضل مع بعضهم البعض في المنظمة (راوية, 2001, 7).
٢. تساهم اخلاقيات العمل الوظيفي في نجاح و تحقيق الاهداف الاستراتيجية للمنظمة (حمود و اللوزي, 2008, 34).
٣. الالتزام بأخلاقيات العمل الوظيفي تساعد المنظمة على اتباع اساليب ادارية حديثة في العمل لأنها تستطيع تكوين فرص عمل و علاقات جيدة مع المتعاملين معها (العبادي, 2006, 41).
٤. تعزيز سمعة المنظمة على صعيد البيئة اقليمية و الدولية, و هذا ايضا له مردود ايجابي على المنظمة.
٥. الحصول على شهادات عالمية و امتيازات عمل خاصة, مثل (ايزو ٩٠٠٠, و ايزو ١٤٠٠٠) (نجم, 2000, 31).
٦. وجود قوانين و تشريعات يساعد على تهدئة الإضرابات و الإختلافات الناشئة بسبب الطبيعة الإنسانية و بسبب البيئة المتغيرة بشكل مستمر (راوية, 2001, 7).
- ث. العوامل المؤثرة في السلوك الاخلاقي:

يتأثر السلوك الاخلاقي بثلاثة عناصر اساسية مهمة وهي الفرد, المنظمة, و البيئة الخارجية (العامري و العاليي, 2008,

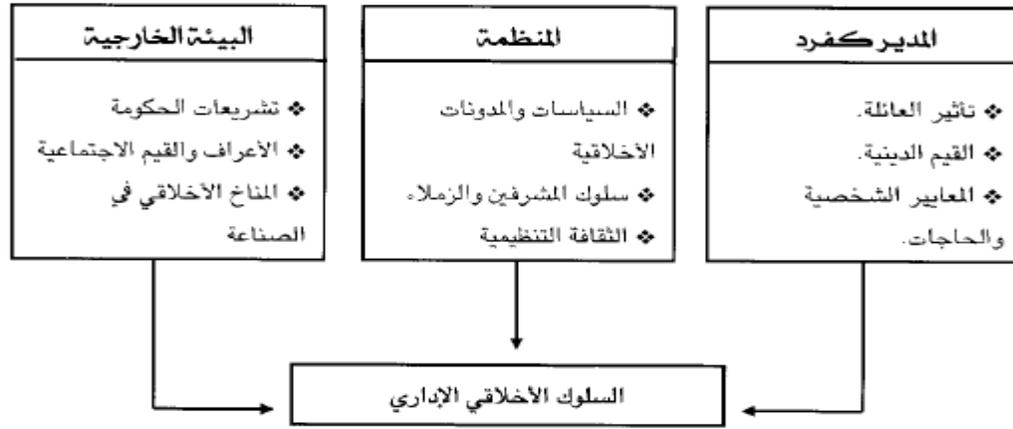
:86)

١. الفرد: يتأثر السلوك الاخلاقي للفرد بمجموعة من العوامل ترتبط بتكوينه العائلي و الشخصي, فالقيم الدينية و المعايير الشخصية و الحاجات الفردية و تأثير العائلة و المتطلبات المالية و غيرها تدفع الافراد الى نوع او اخر من السلوك, فالمدير الذي ليس لديه قاعدة قوية من الاخلاق المكتسبة من العائلة و الدين و غيرها نجد ان قراراته تتأرجح في المواقف المختلفة في ضوء تعظيم مصلحة الشخصية فقط, اما الذين يستندون الى قاعدة اخلاقية قوية فإن ثقتهم بأنفسهم تكون اكبر و هناك تجانس سلوكي في قراراتهم.

٢. المنظمة: أن للمنظمة تأثيرا مهما في اخلاقيات مكان العمل من خلال الهيكل التنظيمي الموجود و خطوط السلطة و كذلك قواعد العمل و الاجراءات و انظمة الحوافز و غيرها. كذلك فإن الجميع و التنظيمات غير الرسمية الموجودة لها أثر في

سلوكيات الافراد, و كذلك تعتبر الثقافة التنظيمية السائدة في المنظمة من القيم و الاعراف التي تحكم تفاعلات الافراد في المنظمة لها أثر كبير و فاعل في السلوك الاخلاقي من خلال اعتماد الفرد العامل او المدير على هذه الاعراف و القيم.

٣. البيئة: تعمل المنظمات في بيئة تنافسية تتأثر بقوانين الحكومة و تشريعاتها التي تلزم المنظمات بسلوكيات معينة و تضع معايير لتصرفاتها و بحدود معينة, اذ ان التشريعات و القوانين تساعد الحكومة في التحكم بسلوكيات المنظمة و جعلتها متماسكاً مع المعايير المقبولة. اذ ان مجمل التشريعات و القوانين الحكومية و كذلك الاعراف و القيم الاجتماعية تعطي تصوراً عن طبيعة المناخ التنظيمي السائد و التي تؤثر بدورها على السلوك الاخلاقي للمدراء في المنظمات.



الشكل (2) المؤثرات في السلوك الاخلاقي (العامري و الغالي, 2008, 88)

## ثانياً: الفساد الاداري:

### أ. مفهوم الفساد الاداري:

يعد الفساد الاداري من اخطر الافات التي تواجهها الاجهزة الادارية في اغلب المجتمعات, وقد تم تشبيه الفساد الاداري بأشكال عدة فهناك من يعده سرطاناً ينجس جسم الادارة العامة, و بعضهم شبهه بالفايروس الذي يدخل دم المنظمة و ينتشر بسرعة في جميع اجزائها, فأن لم يتم تشخيصه و علاجه فقد يقضي على فاعلية المنظمة و قدرتها ثم موتها المحتم (عذارى و اسماعيل, 2011, 114). و يحدد (الجمالي, 2012, 12) أن الفساد الاداري يحتوي على قدر من الانحراف المتعمد في تنفيذ العمل الاداري المناط بالشخص, غير أن ثمة انحرافا اداريا يتجاوز فيه الفرد العامل القانون و سلطاته الممنوحة دون قصد سيء بسبب الاهمال و اللامبالاة, وهذا الانحراف لا يرقى الى مستوى الفساد الاداري لكنه انحراف يعاقب عليه القانون و قد يؤدي في النهاية اذا لم يعالج الى فساد اداري.

و يعرف الفساد الاداري بأنه المتاجرة بالوظيفة و امتيازاتها و استغلال النفوذ لغير الاغراض القانونية الموجودة لأجلها (الشيخلي, 1999, 73). و يعرف بأنه القصور القيمي عند الافراد و الذي يجعلهم غير قادرين على تقويم الالتزامات الذاتية المجردة التي تخدم المصلحة العامة (مشجل, 2006, 44). و يعرفه (الذهبي, 2007, 241) بأنه عبارة عن استغلال الوظيفة العامة والمصادر العامة لتحقق منافع شخصية، سواء اكان هذا الاستغلال بدافع شخصي من الموظف ذاته او نتيجة الضغوط التي يمارسها على افراد من خارج الجهاز الحكومي. و يعرفه (الخفاجي, 2009, 21) بأنه تجاوز الموظف المختص في الدولة حدود واجباته ومن ثم مخالفته للقوانين والأنظمة السارية أو المرعية بقصد تحقيق منفعة غير مشروع له أو لغيره مثل الاستيلاء على المال العام، أو الأملاك الخاصة في الدولة من أراضي أو عقارات أو آليات. و يعرف (بوادي, 2008, 13) الفساد الاداري بأنه سلوك غير سوي ينطوي على قيام الشخص باستغلال مركزه و سلطاته في مخالفة القوانين و اللوائح و التعليمات لتحقيق منفعة لنفسه او لذويه من الاقارب و الاصدقاء و المعارف و ذلك على حساب المصلحة العامة. و يعرف بأنه وجود الخلل في الأداء نتيجة الخطأ والنسيان وإتباع الشهوات والزلل والانحراف عن الطريق المستقيم (موحي و حسين, 2015, 101). و يعرف بأنه التصرفات غير القانونية والتعقيدات البيروقراطية وأخطاء القطاع العام المؤدية إلى عدم تحقيق أهدافه في تقديم أفضل الخدمات العامة للمجتمع (حسن, 2015, 197).

و يعرف المكافحة او الحد من مظاهر الفساد الاداري بأنها مجموعة من الانشطة و الاجراءات و البرامج و السياسات و الاستراتيجيات الهادفة الى مواجهه مشكلة الجريمة للحد منها بقدر المستطاع (درويش, 2003, 39). و يعرف ايضا بأنه تلك القيم و الاخلاقيات الوظيفية و التنظيمية العلاجية التي تسهم في الكشف عن الفساد الاداري لمكافحة بايقاع العقاب و التأديب و الجزاء على ممارسيه (القحطاني, 2014, 7).

ب. أسباب الفساد الاداري:

يمكن تحديد اهم الاسباب التي تؤدي الى وجود الفساد الاداري بمايلي (مشجل, 2006, 46) :

١. اسباب سياسية: و التي تتمثل في محدودية قنوات التأثير الرسمية على قرارات اجهزة الدولة فضلا عن ضعف العلاقة بين الاجهزة و الجمهور.
٢. اسباب هيكلية: و يعني بوجود هياكل قديمة متمثلة باجهزة الدولة رغم تغيرات قيم و طموحات الافراد و من شأنه ان يخلق فجوة تتمثل في قصور تلك الاجهزة في الاستجابة لطلبات الافراد.
٣. اسباب قيمية: و ذلك لأن الفساد الاداري ينتج عن انهيار النظام القيمي للافراد دون وجود بديل حقيقي يؤثر في السلوكيات و يوجهها.

٤. اسباب اقتصادية: تأتي من عدم العدالة في توزيع الثروة في المجتمع و ماينتج عنه بروز فئة غنية مقابل فئات محرومة في المجتمع من شأنه أن يؤدي الى اضعاف الولاء الى الاهداف المشتركة.  
ث. خصائص الفساد الاداري:

يتميز الفساد الاداري بالخصائص الاتية (السيد و زرنوقة, 1999, 48):

١. اشتراك اكثر من طرف في تعاطي الفساد.
  ٢. السرية الشديدة في ممارسة الفساد تحت جنح الظلام و بأساليب التحايل و الخديعة.
  ٣. الفساد يجسد المصالح المشتركة و المنافع المتبادلة لمرتكبيه.
  ٤. الفساد تعبير عن اتفاق ارادة صانع القرار و المؤثر بتكليفه مع ارادة اولئك الذين يحتاجون الى قرارات محددة تخدم مصالحهم الفردية اولا و اخيرا.
- ث. انواع الفساد الاداري

يقسم الفساد الإداري إلى أربع مجموعات وبالشكل التالي:

١. الانحرافات التنظيمية: ويقصد بها تلك المخالفات التي تصدر عن الافراد في أثناء تأديته لمهام وظيفته والتي تتعلق بصفة أساسية بالعمل, مثل: رفض الفرد أداء العمل المكلف به, عدم احترام العمل, عدم احترام وقت الدوام الرسمي, عدم القيام بالعمل على الوجه الصحيح, التأخير في أداء العمل, الكسل و التراخي, الرغبة في الحصول على أكبر اجر مقابل أقل جهد, عدم الالتزام بأوامر وتعليمات الرؤساء, و عدم تحمل المسؤولية (الشميمري, 2001, 26).
٢. الانحرافات السلوكية: ويقصد بها تلك المخالفات الإدارية التي يرتكبها الفرد وتتعلق بمسلكه الشخصي وتصرفه مثل: عدم المحافظة على كرامة الوظيفة, سوء استعمال السلطة, تجاوز اعتبارات العدالة الموضوعية في منح أقارب أو معارف المسؤولين ما يطلب منهم, المحسوبية عن طريق شغل الوظائف العامة بأشخاص غير مؤهلين مما يؤثر على انخفاض كفاءة المنظمة, و الوساطة لتبادل المصالح بين الافراد (موشي و حسين, 2015, 102).
٣. الانحرافات المالية: ويقصد بها المخالفات المالية والإدارية التي تتصل بسير العمل المنوط بالفرد العامل, مثل: مخالفة القواعد والأحكام المالية المنصوص عليها داخل المنظمة, قيام الفرد بتسخير سلطة وظيفته للانتفاع من الأعمال الموكلة إليه في فرض الإتاوة على بعض الأشخاص, الإسراف في استخدام المال العام (موشي و حسين, 2015, 102).
٤. الانحرافات الجنائية، مثل: الرشوة, اختلاس المال العام, التزوير, استغلال المواقع والمناصب لذوي النفوذ والقدرة للأغراض الشخصية أو العشوائية أو الحزبية, معاونة الظالمين والجائرين والتستر عليهم وعدم معاقبتهم من قبل الدولة (الشميمري, 2001, 26).

### ج. استراتيجيات مكافحة الفساد الاداري:

يمكن تحديد الاستراتيجيات المطلوبة لمكافحة الفساد الاداري بمايلي:

١. القدوة الحسنة من قبل القيادات الادارية في المستويات المختلفة و تفعيل دور المساءلة الادارية و الرقابة الذاتية على مستوى المنظمة (المطيري و اخرون, 2003, 21) .
٢. أن تتضمن الدورات التدريبية على اخلاقيات العمل الوظيفي و عدم الاقتصار على مجرد سرد النظريات الادارية.
٣. تفعيل دور وسائل الاعلام المختلفة في توضيح ضرر الفساد الاداري على الافراد و المجتمع.
٤. تفعيل مبداء الجدارة في شغل الوظيفة من خلال اجراءات دقيقة تعتمد على الكفاءة و الاستحقاق و وضع الشخص المناسب في المكان المناسب (المالك, 2005, 10).
٥. تحسين الاوضاع الوظيفية والمعيشية للافراد العاملين بما يساعدهم على الاستقرار و يغنيهم عن اللجوء الى وسائل منحرفة للكسب (المالك, 2005, 10).

## المبحث الثالث: الجانب الميداني

سيتم في هذا المبحث عرض وتحليل النتائج حول متغيرات البحث واختبار العلاقات وكالاتي:

### اولا: وصف الخصائص الديموغرافية لعينة البحث

١. توزيع أفراد عينة البحث حسب المنصب:

يتبين من نتائج الجدول (1) أن معظم أفراد عينة البحث هم رؤساء الاقسام وبنسبة (65.6%)، ويأتي في المرتبة الثانية مسؤولي الوحدات الادارية وبنسبة (15.6%)، اما عمداء الفكتليات و معاونيهم فيشكلون نسبة (9.4%).

٢. توزيع أفراد عينة البحث حسب التحصيل الدراسي:

تبين من نتائج الجدول (1) ان غالبية القيادات الادارية في جامعة كويه هم من حاملي شهادة الدكتوراه حيث بلغت النسبة (71.9%)، وبعدها حاملي شهادة البكالوريوس اذ بلغت النسبة (15.6%)، في حين بلغت نسبة حاملي شهادات الماجستير (12.5%)، مما يعطي مؤشراً جيداً على ان غالبية القيادات الادارية تتوفر فيهم المهارات العلمية والفنية الكافية لإداء وظائفهم.

### ٣. توزيع أفراد عينة البحث حسب اللقب العلمي:

تبين من نتائج الجدول (1) ان غالبية القيادات الادارية في جامعة كويه هم من حاملي لقب مدرس حيث بلغت النسبة (62.5%)، وبعدها حاملي لقب استاذ مساعد اذ بلغت النسبة (15.6%)، في حين بلغت نسبة حاملي لقب مدرس مساعد (6.3%).

### ٤. توزيع أفراد عينة البحث حسب سنوات الخبرة:

تم توزيع أفراد عينة البحث حسب عدد سنوات الخبرة الاجمالية ضمن اربع فئات، ويلاحظ في الجدول (1) ان نسبة معدل أفراد عينة البحث وفقاً لسنوات الخدمة من الفئة (أكثر من 15 سنة)، والذي بلغت نسبتها (53.1%) وهو أعلى معدل مقارنة بالفئات الاخرى. والفئة (11-15 سنوات) جاء بالمرتبة الثانية من المجموع الكلي لأفراد عينة البحث بنسبة (43.8%)، وان الفئة (6-10 سنة) يأتي في المرتبة الاخيرة بنسبة (3.1%)، وهذا يدل على أن معظم القيادات الادارية في جامعة كويه هم من الذين لديهم خدمة طويلة في العمل الأمر الذي يعني توفر الخبرة والممارسة لدى هؤلاء القيادات الادارية.

### ٥. توزيع أفراد عينة البحث حسب الجنس:

يوضح الجدول (1) وصف أفراد عينة البحث من حيث الجنس، اذ ان الذكور يشكلون نسبة (84.4%) من المجموع الكلي لأفراد العينة، في حين شكلت الاناث (15.6%) من المجموع الكلي لأفراد العينة. ويلاحظ من الجدول ارتفاع نسبة الذكور مقارنة بنسبة الاناث و يعزى سبب ذلك الى ضعف توجه الاناث في ميدان الادارة.

الجدول (1) الخصائص الديموغرافية

9.4	3	عميد	المتصب
9.4	3	معاون عميد	
65.6	21	رئيس قسم	
15.6	5	مسؤول وحدة ادارية	
100.0	32	المجموع	
15.6	5	بكالوريوس	التحصيل الدراسي
12.5	4	ماجستير	
71.9	23	دكتورا	
100.0	32	المجموع	
15.6	5	لا يوجد	اللقب العلمي
6.3	2	مدرس مساعد	
62.5	20	مدرس	
15.6	5	استاذ مساعد	
100.0	32	المجموع	
0.0	0	اقل من 5 سنة	سنوات الخدمة
3.1	1	6-10 سنوات	
43.8	14	11-15 سنوات	
53.1	17	اكثر من 16 سنة	
100.0	32	المجموع	
84.4	27	ذكر	الجنس
15.6	5	انثى	
100.0	32	المجموع	

المصدر: من اعداد الباحثون

## ثانيا: ثبات الاستبانة:

تم استخدام اختبار كرونباخ ألفا (Cronbach's Alpha) لقياس مدى ثبات الاستبانة وفقا لإجابات الأفراد المبحوثين البالغ عددهم (32). والجدول (2) يوضح نتائج الاختبار، حيث كانت قيم كرونباخ ألفا لجميع متغيرات البحث و للاستبانة ككل عالية جدا، إذ بلغت قيمة معاملات الثبات للاتساق الداخلي لجميع فقرات البحث (0.908). وتُعد قيم معامل (Cronbach's Alpha) مقبولة إحصائياً وعلى وجه التحديد في البحوث الإنسانية عندما تكون هذه القيم مساوية أو أكبر من 60٪.

الجدول (2) قيمة معاملات الثبات كرونباخ ألفا لمتغيرات البحث

ت	متغيرات البحث	عدد الفقرات	قيم معامل الثبات
1	أخلاقيات العمل الوظيفي	15	.885
2	الحد من مظاهر الفساد الإداري	11	.96
3	جميع فقرات الاستبانة	26	.908

المصدر: من اعداد الباحثون بالاعتماد على نتائج الحاسبة الإلكترونية

## ثالثا: وصف متغيرات البحث وتشخيصها

أ. وصف وتشخيص أبعاد أخلاقيات العمل الوظيفي

١. أخلاقيات التنظيم و الأنشطة: اظهر الجدول (3) مستوى عاليا لفقرات بعد اخلاقيات التنظيم و الأنشطة (X1-X5) حيث بلغ الوسط الحسابي العام (4.1) وبأنحراف معياري عام (0.712). وكانت درجة الانسجام عالية الاهمية إذ بلغت المعدل العام للاهمية النسبية لهذا البعد (82٪). وعلى صعيد الفقرات فأن الفقرة (X4) و الذي ينص على ان "هناك قواعد للسلوك المهني خاصة بالجامعة ومعقدة على الافراد لغرض التمييز بين التصرفات و الممارسات الصحيحة و الخاطئة" حققت اعلى مستوى إذ بلغ الوسط الحسابي (4.22) وبأنحراف معياري (0.659). وبدرجة إنسجام عالية الأهمية إذ ان نسبة الاتفاق بلغت (84.4٪). اما الفقرة (X3) و الذي ينص على ان "تعتبر العدالة و النزاهة في العمل من الشروط الهامة لمحاربة الفساد الاداري" فحققت اقل مستوى إذ ان الوسط الحسابي بلغ (3.97) وبأنحراف معياري (0.695). وبدرجة انسجام جيدة الاهمية إذ ان نسبة الاتفاق بلغت (79.4٪).

الجدول (3) التوزيعات التكرارية و النسب المئوية و الاوساط الحسابية و الانحرافات المعيارية لأخلاقيات التنظيم و الانشطة

الابعاد	الفقرات	موافق بشدة		موافق		محايد		غير موافق		غير موافق بشدة		الانحراف المعياري	الاهمية النسبية
		%	ت	%	ت	%	ت	%	ت	%	ت		
اخلاقيات التنظيم و الانشطة	X1	28.1	9	53.1	17	18.8	6	0.0	0	0.0	0	.689	81.8
	X2	37.5	12	46.9	15	12.5	4	3.1	1	0.0	0	.780	83.8
	X3	18.8	6	62.5	20	15.6	5	3.1	1	0.0	0	.695	79.4
	X4	34.4	11	53.1	17	12.5	4	0.0	0	0.0	0	.659	84.4
	X5	25.0	8	56.3	18	15.6	5	3.1	1	0.0	0	.740	80.6
المعدل العام													82

٢. اخلاقيات القيادة: اظهر الجدول (4) مستوى عاليا لفقرات بعد اخلاقيات القيادة (X6-X10) حيث بلغ الوسط الحسابي العام (3.962) وبأنحراف معياري عام (0.845). وكانت درجة الانسجام عالية الاهمية اذ بلغت المعدل العام لأهمية النسبية لهذا البعد (79.24%). وعلى صعيد الفقرات فإن الفقرة (X8) و الذي ينص على ان " يقوم القادة الاداريون بمتابعة و مراقبة الاعمال المكتسبة و واجبات الموظفين باستمرار اثناء اداءهم لعمليهم لضمان التزامهم بالاخلاقيات العامة للوظيفة." حققت اعلى مستوى اذ بلغ الوسط الحسابي (4.28) وبانحراف معياري (0.772). وبدرجة إنسجام عالية الأهمية إذ ان نسبة الاتفاق بلغت (85.6%). اما الفقرة (X7) و الذي ينص على ان " القادة الاداريون يرون بان الاعتراف بالاطع و الرجوع عنها تعد من المواضيع القيمة لاخلاقيات العمل الوظيفي." فحققت اقل مستوى إذ ان الوسط الحسابي بلغ (3.81) وبأنحراف معياري (0.859). وبدرجة انسجام جيدة الاهمية إذ ان نسبة الاتفاق بلغت (76.2%).

الجدول (4) التوزيعات التكرارية و النسب المئوية و الاوساط الحسابية و الانحرافات المعيارية لاخلاقيات القيادة

الابعاد	الفقرات	موافق بشدة		موافق		محايد		غير موافق		غير موافق بشدة		الانحراف المعياري	الاهمية النسبية
		%	ت	%	ت	%	ت	%	ت	%	ت		
اخلاقيات القيادة	X6	28.1	9	50.0	16	15.6	5	6.3	2	0.0	0	.842	80
	X7	18.8	6	53.1	17	18.8	6	9.4	3	0.0	0	.859	76.2
	X8	46.9	15	34.4	11	18.8	6	0.0	0	0.0	0	.772	85.6
	X9	25.0	8	46.9	15	18.8	6	9.4	3	0.0	0	.907	77.6
	X10	21.9	7	46.9	15	25.0	8	6.3	2	0.0	0	.847	76.8
المعدل العام													79.24

٣. اخلاقيات الفرد: اظهر الجدول (5) مستوى عاليا لفقرات بعد اخلاقيات الفرد (X11-X15) حيث بلغ الوسط الحسابي المعدل (3.918) وبأنحراف معياري (0.857). وكانت درجة الانسجام عالية الاهمية اذ بلغت المعدل العام للاهمية النسبية لهذا البعد (78.36%). وعلى صعيد الفقرات فإن الفقرة (X14) و الذي ينص على ان " يتصرف الافراد بشكل صحيح ليصبحوا مقبولين من الآخرين دون أن يتبعوا مثالية أخلاقية" حققت اعلى مستوى اذ بلغ الوسط الحسابي (4.06) وبانحراف معياري (0.840). وبدرجة إنسجام عالية الأهمية إذ ان نسبة الاتفاق بلغت (81.2%). اما الفقرة (X12) و الذي ينص على ان " يلتزم جميع الافراد

في الجامعة بالقوانين والأنظمة الخاصة بأخلاقيات العمل الوظيفي " فحققت اقل مستوى إذ ان الوسط الحسابي بلغ (3.78) وبأنحراف معياري (0.870). وبدرجة انسجام جيدة الاهمية إذ ان نسبة الاتفاق بلغت (75.6%).

الجدول (5) التوزيعات التكرارية و النسب المئوية و الاوساط الحسابية و الانحرافات المعيارية ل اخلاقيات الفرد

الفقرات	موافق بشدة		موافق		محايد		غير موافق بشدة		الانحراف المعياري	الاهمية النسبية
	%	ت	%	ت	%	ت	%	ت		
X11	5	15.6	19	59.4	5	15.6	3	9.4	3.81	76.2
X12	6	18.8	16	50.0	7	21.9	3	9.4	3.78	75.6
X13	10	31.3	15	46.9	5	15.6	2	6.3	4.03	80.6
X14	10	31.3	16	50.0	4	12.5	2	6.3	4.06	81.2
X15	9	28.1	13	40.6	8	25.0	2	6.3	3.91	78.2
المعدل العام										
									3.918	78.36

واستناداً إلى ما تقدم يمكن توضيح ترتيب ابعاد اخلاقيات العمل الوظيفي حسب الأهمية النسبية كما في الجدول الآتي:

الجدول (6) ترتيب ابعاد اخلاقيات العمل الوظيفي

الترتيب	الاهمية النسبية	الانحراف المعياري	الوسط الحسابي	
1	82	.712	4.1	اخلاقيات التنظيم و الأنشطة
2	79.24	.845	3.962	اخلاقيات القيادة
3	78.36	.857	3.918	اخلاقيات الفرد
	79.86	.804	3.993	المعدل العام لأبعاد اخلاقيات العمل الوظيفي

المصدر: من اعداد الباحثون بالاعتماد على نتائج الحاسبة الإلكترونية

ب. وصف وتشخيص فقرات الحد من مظاهر الفساد الاداري

اظهر الجدول (7) مستوى عالياً لفقرات الحد من الفساد الاداري (Y1- Y11) حيث بلغ الوسط الحسابي العام (4.034) وبأنحراف معياري (0.878). وكانت درجة الانسجام عالية الاهمية اذ بلغت المعدل العام للأهمية النسبية (80.69%). اما على مستوى الفقرات, فقد أظهرت نتائج تحليل إجابات القيادات الادارية باستخدام متوسط الاتجاه وكما موضح في الجدول (7) إن الفقرات (Y3) و الذي ينص على " التوزيع واضح للصلاحيات و المسؤوليات بحيث لا ينفرد اي فرد بتنفيذ مهمة بالكامل بمفرده. " و (Y9) الذي ينص على " ان غى اب الشفافية و المساءلة هي من اهم اسباب الفساد الاداري. " و الفقرة (Y4) الذي ينص على " تتميز الجامعة بارتفاع مستوى قيم و اخلاقيات العمل في مواجهة الفساد الاداري. " قد جاءت بالمراتب الثلاث الاولى اذ سجلت

متوسطات حسابيه هي على التوالي (4.38, 4.34, 4.22), وهذه الفقرات تمثل اتجاهها ايجابيا جيدا وهي الاكثر اهمية في التأثير من الحد من مظاهر الفساد الاداري من بين الفقرات الاحدى عشر. في حين ان الفقرتين (Y6) و الذي ينص على " تتبع الجامعة اساليب و طرق للتفتيش و الرقابة عن الممارسات التي تسيء الى اخلاقيات العمل الوظيفي." و الفقرة (Y2) الذي ينص على " ان مكافحة الفساد الاداري يتطلب تضافر جهود جميع الافراد ولا يقتصر على ادارة الجامعة" قد جاءت في المرتبتين الاخيرتين اذ سجلتا متوسط اتجاه يعكس الاتجاه الايجابي و البالغ (3.78, 3.72) على التوالي وهي الاقل اهمية في التأثير من الحد من مظاهر الفساد الاداري من وجهة نظر القيادات الادارية المبحوثة في جامعة كويه.

الجدول (7) التوزيعات التكرارية و النسب المئوية و الاوساط الحسابية و الانحرافات المعيارية لفقرات الحد من الفساد الاداري

الفقرات	موافق بشدة		موافق		محايد		غير موافق بشدة		الانحراف المعياري	الاهمية النسبية
	%	ت	%	ت	%	ت	%	ت		
Y1	25.0	8	43.8	14	25.0	8	6.3	2	.871	77.6
Y2	25.0	8	40.6	13	15.6	5	18.8	6	1.054	74.4
Y3	53.1	17	31.3	10	15.6	5	0.0	0	.751	87.6
Y4	50.0	16	21.9	7	28.1	9	0.0	0	.870	84.4
Y5	15.6	5	53.1	17	31.3	10	0.0	0	.677	76.8
Y6	18.8	6	46.9	15	28.1	9	6.3	2	.832	75.6
Y7	28.1	9	40.6	13	28.1	9	3.1	1	.840	78.8
Y8	46.9	15	28.1	9	18.8	6	6.3	2	.954	83.2
Y9	53.1	17	28.1	9	18.8	6	0.0	0	.787	86.8
Y10	43.8	14	28.1	9	21.9	7	3.1	1	1.045	81.2
Y11	40.6	13	34.4	11	15.6	5	9.4	3	.982	81.2
المعدل العام لفقرات الحد من الفساد الاداري										
4.034										
.878										
80.69										

المصدر: من اعداد الباحثون بالاعتماد على نتائج الحاسبة الإلكترونية

#### رابعا: تحليل علاقات الارتباط بين متغيرات البحث:

يشير الجدول (8) الى وجود علاقة ارتباط معنوية موجبة و مافوق المتوسط بين المتغيرين (تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي و الحد من مظاهر الفساد الاداري) و يدعم ذلك قيمة معامل الارتباط الكلية و البالغة (0.691). و بلغت القيمة الاحتمالية (0.000) و هذه النتيجة تدعم صحة الفرضية الرئيسة الاولى التي تنص على وجود علاقة ارتباط معنوية ذات دلالة احصائية بين تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي و الحد من مظاهر الفساد الاداري.

الجدول (8) معامل الارتباط بين تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي و الحد من مظاهر الفساد الاداري

الحد من الفساد الاداري			المتغير التابع
N	القيمة الاحتمالية sig.	قيمة معامل الارتباط	المتغير المستقل
32	.000	.691**	تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي

\*\* . Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

المصدر : من اعداد الباحثون بالاعتماد على نتائج الحاسبة الإلكترونية

أ: علاقة الارتباط بين تفعيل اخلاقيات التنظيم و الانشطة و الحد من الفساد الاداري:

يلاحظ من معطيات الجدول (9) وجود علاقة ارتباط معنوية موجبة و مافوق المتوسط بين تفعيل اخلاقيات التنظيم و الانشطة و الحد من مظاهر الفساد الاداري اذ بلغت قيمة معامل الارتباط (.611). وبلغت القيمة الاحتمالية (0.000) النتائج الانفة تدعم صحة الفرضية الفرعية الاولى من الفرضية الرئيسة الاولى.

ب – علاقة الارتباط بين تفعيل اخلاقيات القيادة و الحد من الفساد الاداري:

يستدل من نتائج الجدول (9) وجود علاقة ارتباط معنوية موجبة و مافوق المتوسط بين تفعيل اخلاقيات القيادة و الحد من الفساد الاداري و كانت اضعف علاقة مقارنة مع العلاقات الاخرى حيث بلغت قيمة معامل الارتباط (.600). وبلغت القيمة الاحتمالية (0.000) و بهذا تقبل الفرضية الفرعية الثانية من الفرضية الرئيسة الاولى.

ج – علاقة الارتباط بين تفعيل اخلاقيات الفرد و الحد من الفساد الاداري:

يتضح من نتائج الجدول (9) وجود علاقة ارتباط معنوية موجبة و عالية بين تفعيل اخلاقيات الفرد و الحد من الفساد الاداري و كانت اقوى علاقة مقارنة مع العلاقات الاخرى يدعم ذلك قيمة الارتباط (.623). وبلغت القيمة الاحتمالية (0.000) و هذه النتيجة تدعم صحة الفرضية الفرعية الثالثة من الفرضية الرئيسة الاولى.

الجدول (9) معاملا الارتباط بين ابعاد تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي و الحد من الفساد الاداري

الحد من الفساد الاداري		المتغير التابع
القيمة الاحتمالية sig.	قيمة معامل الارتباط	المتغير المستقل
.000	.611**	اخلاقيات التنظيم و الانشطة
.000	.600**	اخلاقيات القيادة
.000	.623**	اخلاقيات الفرد

\*. Correlation is significant at the 0.01 level (2-tailed).

المصدر : من اعداد الباحثون بالاعتماد على نتائج الحاسبة الإلكترونية

### خامسا: تحليل علاقات الأثر بين متغيرات البحث :

يمثل مضمون الجدول (10) اختباراً للفرضية الرئيسية الثانية والتي تنص على أن (يوجد تأثير لتفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من مظاهر الفساد الاداري)، إذ تبين عند تحليل البيانات وجود تأثير معنوي ذات دلالة إحصائية لتفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي و الحد من مظاهر الفساد الاداري، ويدعمه قيمة (F) الخسوبة (27.400) وهي قيمة معنوية وبلغت القيمة الاحتمالية (0.000)، وفسرت قيمة تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي التي بلغت (47.7٪) من التباين الحاصل في الحد من مظاهر الفساد الاداري، وهذا ما اوضحته قيمة معامل التحديد (R2)، أما النسبة المتبقية والبالغة (52.3٪) فهي تعود إلى متغيرات أخرى، وتشير قيمة معامل (β) والتي بلغت (0.681) إلى أن التغيير في تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي في المنظمة المبحوثة بوحدة واحدة سوف يؤدي إلى تغيير في الحد من الفساد الاداري بمقدار (0.681) وكانت قيمة (t) الخسوبة (5.235)، وهي قيمة معنوية عند مستوى معنوية (0.01) و عند القيمة الاحتمالية (0.000)، فيما تشير قيمة ثابت (C) البالغة (1.247) إلى تحقيق الحد من الفساد الاداري حتى لو كانت قيمة تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي للقيادات الادارية في المنظمة المبحوثة صفراً، وبموجب ذلك تم قبول الفرضية الرئيسية الثانية، ويدل ذلك على أن هناك تأثيراً لتفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من مظاهر الفساد الاداري.

الجدول (10) تأثير تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي و الحد من الفساد الاداري على المستوى الكلي

الحد من الفساد الاداري				المتغير التابع
R <sup>2</sup>	F	β	الثابت C-	المتغير المستقل
.477	27.400 (.000)	.681 t(5.235) (.000)	1.247 t(2.359) (.025)	تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي

الجدول من إعداد الباحثون بالاعتماد على نتائج الحاسبة الكترونية

تتفرع من الفرضية الرئيسة الثانية ثلاث فرضيات فرعية، تنص على وجود تأثير لكل بعد من أبعاد تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي والمتمثلة في (اخلاقيات التنظيم و الانشطة، اخلاقيات القيادة، و اخلاقيات الفرد) في الحد من مظاهر الفساد الاداري، فقد تم تحليل تأثير كل بعد من أبعاد تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي منفردةً في الحد من مظاهر الفساد الاداري ويشير الجدول (11) إلى ذلك وعلى النحو الآتي :

الجدول (11) تأثير أبعاد تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من مظاهر الفساد الاداري منفردةً

الحد من الفساد الاداري				المتغير التابع
R <sup>2</sup>	F	β	الثابت C-	المتغير المستقل
.374	17.893 (.000)	.638 t(4.230) (.000)	1.528 t(2.493) (.018)	اخلاقيات التنظيم و الانشطة
.360	16.867 (.000)	.616 t(4.107) (.000)	1.479 t(2.428) (.021)	اخلاقيات القيادة
.388	19.019 (.000)	.789 t(4.361) (.000)	.734 t(.998) (.326)	اخلاقيات الفرد

الجدول من إعداد الباحثون بالاعتماد على نتائج الحاسبة الألكترونية

أ- تأثير تفعيل اخلاقيات التنظيم و الانشطة في الحد من مظاهر الفساد الاداري:

تشير معطيات الجدول (11) إلى أن هناك تأثيراً معنوياً لبعده تفعيل اخلاقيات التنظيم و الانشطة في الحد من مظاهر الفساد الاداري، وتدعمه قيمة (F) المحسوبة البالغة (17.893) وقد فسرت قيمة معامل التحديد (R2) والتي بلغت (37.4%) من التباين الحاصل في الحد من مظاهر الفساد الاداري، أما النسبة المتبقية والبالغة (62.6%) فهي تعود إلى متغيرات اخرى، وتشير قيمة معامل (β) والتي بلغت (0.638) إلى أن التغيير في بعد تفعيل اخلاقيات التنظيم و الانشطة بوحدة واحدة سوف يؤدي إلى تغيير في الحد من مظاهر الفساد الاداري بمقدار (0.638)، ويستدل من قيمة (t) المحسوبة (4.230)، وهي قيمة معنوية، فيما تشير قيمة ثابت (C) البالغة (1.528) إلى تحقيق في الحد من مظاهر الفساد الاداري حتى لو كانت قيمة البعد تفعيل اخلاقيات التنظيم و الانشطة صفراً، وبموجب ذلك تم قبول الفرضية الفرعية الأولى للفرضية الرئيسية الثانية والتي تنص على أن (هناك تأثيراً معنوياً لتفعيل اخلاقيات التنظيم و الانشطة في الحد من مظاهر الفساد الاداري) .

#### ب- تأثير تفعيل اخلاقيات القيادة في الحد من مظاهر الفساد الاداري:

يوضح الجدول (11) أن هناك تأثيراً معنوياً لبعده تفعيل اخلاقيات القيادة في الحد من مظاهر الفساد الاداري، ويدعمه قيمة (F) المحسوبة البالغة (16.867)، وهي قيمة معنوية، وقد فسرت قيمة معامل التحديد (R2) والتي بلغت (36.0%) من التباين الحاصل في الحد من مظاهر الفساد الاداري، أما النسبة المتبقية والبالغة (64%) فهي تعود إلى متغيرات أخرى، وتشير قيمة معامل (β) والتي بلغت (0.616) إلى أن التغيير في بعد تفعيل اخلاقيات القيادة بوحدة واحدة سوف يؤدي إلى تغيير في الحد من مظاهر الفساد الاداري بمقدار (0.616)، ويستدل من قيمة (t) المحسوبة (4.107) وهي قيمة معنوية، فيما تشير قيمة ثابت (C) البالغة (1.479) إلى تحقيق الحد من مظاهر الفساد الاداري حتى لو كانت قيمة بعد تفعيل اخلاقيات القيادة صفراً، وبموجب ذلك تم قبول الفرضية الفرعية الثانية للفرضية الرئيسية الثانية والتي تنص على أن (هناك تأثيراً معنوياً لتفعيل اخلاقيات القيادة في الحد من مظاهر الفساد الاداري) .

#### ت- تأثير تفعيل اخلاقيات الفرد في الحد من مظاهر الفساد الاداري:

تدل معطيات الجدول (11) إلى أن هناك تأثيراً معنوياً لبعده تفعيل اخلاقيات الفرد في الحد من مظاهر الفساد الاداري، وتدعمه قيمة (F) المحسوبة البالغة (19.019)، وهي قيمة معنوية عند، وقد فسرت قيمة معامل التحديد (R2) والتي بلغت (38.8%) من التباين الحاصل في الحد من مظاهر الفساد الاداري، أما النسبة المتبقية والبالغة (61.2%) فهي تعود إلى متغيرات أخرى، وتشير قيمة معامل (β) والتي بلغت (0.789) إلى أن التغيير في بعد تفعيل اخلاقيات الفرد بوحدة واحدة سوف يؤدي إلى تغيير في الحد من مظاهر الفساد الاداري بمقدار (0.789) ويستدل من قيمة (t) المحسوبة (4.361)، وهي قيمة معنوية، فيما تشير قيمة ثابت (C) البالغة (0.734) إلى تحقيق الحد من مظاهر الفساد الاداري حتى لو كانت قيمة بعد تفعيل اخلاقيات الفرد صفراً، وبموجب ذلك تم قبول الفرضية الفرعية الأولى للفرضية الرئيسية الثالثة والتي تنص على أن (هناك تأثيراً معنوياً لتفعيل اخلاقيات الفرد في الحد من مظاهر الفساد الاداري) .

نلاحظ من النتائج السابقة بأن بعد اخلاقيات الفرد أكثر الأبعاد تأثيراً في الحد من مظاهر الفساد الاداري, ويليه بعد اخلاقيات التنظيم و الانشطة أما بعد اخلاقيات القيادة فهي أقل تأثيراً في الحد من مظاهر الفساد الاداري.

## المبحث الرابع: الاستنتاجات و التوصيات

### اولاً: الاستنتاجات:

1. أوضحت نتائج التحليل الوصفي على مستوى عالي لممارسات تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي و بأبعادها الثلاث (اخلاقيات التنظيم و الانشطة, اخلاقيات القيادة, و اخلاقيات الفرد), وبدرجة انسجام جيدة في إجابات المستجيبين مما يعطي الدلالة لامتلاك المنظمة المبحوثة على اخلاقيات العمل الوظيفي من قبل الافراد فيها من العاملين و المدراء.
2. ان مستوى الحد من مظاهر الفساد الاداري حسب وجهة نظر القيادات الادارية في المنظمة المبحوثة كان ايجابي وبدرجة مرتفعة, مما يمكن القول بأن العاملين و القيادات الادارية في الجامعة لا يستغلون الوظائف والمصادر العامة لتحقيق منافعهم الشخصية, سواء اكان هذا الاستغلال بدافع شخصي من الموظف ذاته او نتيجة الضغوط التي يمارسها علىه افراد من خارج الجهاز الحكومي
3. دلت نتائج التحليل الإحصائي بوجود علاقة معنوية موجبة بين تفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي و الحد من مظاهر الفساد الاداري.
4. دلت نتائج التحليل الإحصائي بوجود علاقة معنوية موجبة بين ابعاد اخلاقيات العمل الوظيفي الثلاث (اخلاقيات التنظيم و الانشطة, اخلاقيات القيادة, و اخلاقيات الفرد) و الحد من مظاهر الفساد الاداري. وجاء ترتيبها تنازلياً على التوالي (اخلاقيات الفرد, اخلاقيات التنظيم و الانشطة, اخلاقيات القيادة), اذ ان العلاقة المعنوية بين اخلاقيات الفرد و الحد من مظاهر الفساد الاداري كان من اقوى العلاقات, في حين العلاقة الايجابية بين اخلاقيات القيادة و الحد من مظاهر الفساد الاداري كان اضعف العلاقات المعنوية.
5. أثبتت نتائج الانحدار المتعدد بوجود أثر معنوي لتفعيل اخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من مظاهر الفساد الاداري اما منفردة فقد اثبتت النتائج بانه بعد اخلاقيات الفرد أكثر الأبعاد تأثيراً في الحد من مظاهر الفساد الاداري, ويليه بعد اخلاقيات التنظيم و الانشطة أما بعد اخلاقيات القيادة فهي أقل تأثيراً في الحد من مظاهر الفساد الاداري.

## ثانيا: التوصيات:

١. ضرورة عمل ادارة الجامعة في بذل جهود اكبر لبت مفهوم اخلاقيات العمل الوظيفي كأحدى الابعاد التنظيمية و توفير المناخ التنظيمي الملائم للافراد العاملين لغرض بلوغها لأهدافها الاستراتيجية.
٢. نظرا لوجود علاقة و اثر قوي لتفعيل أخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من مظاهر الفساد الاداري فمن الضروري الالتزام باخلاقيات العمل في كافة أنشطة و وظائف المنظمة لما لها من انعكاسات ايجابية على الافراد العاملين في المنظمات.
٣. ضرورة إدخال مفهوم أخلاقيات العمل الوظيفي في المعاهد و الجامعات ضمن مناهجها الدراسية كمساقات مستقلة في سنوات الدراسة لأنها تؤثر ايجابيا على الوظائف المستقبلية التي سوف يشغلها الطلبة.
٤. ضرورة العمل على تعزيز الالتزام الوظيفي التي يجب أن يتحلى بها الافراد العاملون في انجازهم لوظائفهم و واجباتهم التي يكلفون بها و الاعتماد على كفاءة في التنظيم الوظيفي.
٥. ضرورة تكثيف ادارة الجامعة بشكل خاص و المنظمات كافة بشكل عام على تدريب العاملين لديها على الجوانب السلوكية و المعايير الاخلاقية لنشر مبادئ اخلاقيات العمل و وضع معايير و ضوابط لهذا الجانب بغية الحد من مظاهر الفساد الاداري.
٦. ضرورة اجراء بحوث و دراسات مماثلة في مجالات و قطاعات اخرى ذات صلة بالالتزام بأخلاقيات الاعمال الوظيفية و المسؤولية الاجتماعية مما لهم دور بارز في نجاح منظمات الاعمال في تطوير اعمالهم و في تحقيق اهدافهم.

## المصادر

١. أبو زيد, كمال خليفة, و مرعي, عطية عبدالحكي (2004) مبادئ المحاسبة الادارية الحديثة, الدار الجامعية, الاسكندرية.
٢. أبو شيخة, نادر(2010) إدارة الموارد البشرية, إطار نظري وحالات عملية, الطبعة الأولى عمان, دار صفاء للنشر والتوزيع.
٣. احمد, جنان شهاب (2012) أخلاقيات العمل :منظور إداري معاصر في تعزيز المسؤولية الاجتماعية للمنظمات دراسة تحليلية لآراء العاملين في مؤسسة الشاكري للمبرآت الاجتماعية, مجلة القادسية للعلوم الإدارية والاقتصادية, المجلد 15 العدد 4 , ص: 89- 112.
٤. بوادي, حسنين (2008) الفساد الاداري لغة المصالح, الطبعة الاولى, دار المطبوعات الجامعية, الاسكندرية.
٥. الجنابي, محمد حسين, و عابر, سعد عبد (2012) أثر أخلاقيات العمل في التفوق التنظيمي دراسة تطبيقية في الإدارة العامة وفروع مصرف الرشيد, المجلة العراقية للعلوم الادارية, جامعة كربلاء, المجلد 8, العدد32 , ص 121-141.
٦. حسن, سهير حسين (2015) المسؤولية الأخلاقية في مواجهة الفساد الإداري و المالي, مجلة ديالى, العدد 65, ص: 194-215.
٧. حمود, خضير كاظم, و اللوزي, موسى سلامة (2008) اخلاقيات العمل الاداري: مدخل معاصر, عمان: دار اثناء للنشر و التوزيع.
٨. الخفاجي, حاكم جبوري (2009) علاقة و أثر الفساد الاداري على جودة تنفيذ المشاريع الخدمية-دراسة مقارنة بين هيئة اعمار محافظة النجف و الادارة المدنية المؤقتة, دراسة استطلاعية من وجهة نظر عينة من القيادات الادارية لمديرية التربية و الاشراف التربوي ومدراء المدارس في محافظة النجف الاشراف, مجلة الغري للعلوم الاقتصادية والادارية, المجلد 3, العدد 12, ص: 19-53.
٩. درويش, عبدالكريم (2003) الادارة الاستراتيجية لمكافحة الجرائم المستحدثة, دبي.
١٠. دودين, أحمد يوسف, و عبده, هاني سعيد (2012) أثر الالتزام بأخلاقيات الأعمال والمسؤوليات الاجتماعية في ظم الأعمال الالكترونية على الأداء المالي (دراسة ميدانية على عينة من البنوك التجارية الأردنية), المجلة العراقية للعلوم الادارية, جامعة كربلاء, المجلد 8, العدد33 , ص 15-44.
١١. الذهبي, قاسم ناصر مطر (2007) اثر نظام الرقابة الداخلى فى الحد من ظاهرة الفساد الاداري, المحاسبة القانونية, المعهد العربي للمحاسبين القانونيين, بغداد.

١٢. راوية، حسن (2001) السلوك في المنظمات. الدار الجامعية، الاسكندرية.
١٣. الساعدي، مؤيد يوسف نعمة (2001) أخلاقيات الادارة و أثرها في الرقابة الادارية على وفق أنموذج الثقة: دراسة ميدانية في الشركة العامة للاستكشافات النفطية، رسالة ماجستير غير منشورة، جامعة بغداد.
١٤. السيد، مصطفى كامل، و زرنوقة، سلام سالم (1999) الفساد و التنمية، مركز دراسات و بحوث الدول النامية، كلية العلوم السياسية، القاهرة. الهواش، ابوبكر محمد (2005) نحو ميثاق اخلاقي لمهنة المعلومات في الوطن العربي، مجلة جامعة الشارقة للعلوم الشرعية و الانسانية، المجلد 2، العدد 1، الشارقة.
١٥. الشميمري، احمد بن عبدالرحمن (2001) مظاهر الانحراف الوظيفي، مجلة التدريب و التقنية، العدد 57، ص: 26-28.
١٦. الشيخلي، عباقادر (1999) أخلاقيات الوظيفة العامة، دار مجدلاوي للنشر، عمان، الطبعة الاولى.
١٧. الصيرفي، محمد (2006) بحوث ادارية محكمة 3، دار الوفاء لنديا الطباعة و النشر، الطبعة الاولى، الاسكندرية.
١٨. العامري، صالح مهدي محسن، و الغالي، طاهر محسن منصور (2008) الادارة و الاعمال، عمان: دار وائل للنشر و التوزيع، الطبعة الثانية.
١٩. العبادي، ناصر عبدالله (2006) دور اخلاقيات الأعمال في تعزيز مكانة المنتج الدواني، الرياض، الطبعة الاولى.
٢٠. عذاري، جاسم رحيم، و اسماعيل، مجبل دواى (2011) الفساد الإداري و المالي في الوظيفة العامة في العراق وعلاجه من منظور الرقابة الداخلية وأساليب الإدارة الحديثة، مجلة ابحات ميسان، المجلد السابع، العدد الرابع، ص: 106-138.
٢١. العمراني، عبدالغني محمد اسماعيل (2009)، دليل الدارس الى اعداد البحث العلمي، صنعاء، دار الكتاب الجامعي،.
٢٢. العنزي، سعد، و الساعدي، مؤيد (2002) أخلاقيات الادارة مدخل التكوين في منظمات الاعمال، المجلة العراقية للعلوم الادارية، المجلد 1، العدد 3، جامعة كربلاء.
٢٣. القحطاني، عبدالعزيز بن سعد (2014) اخلاقيات الوظيفة العامة و دورها في الحد من الفساد الاداري و مكافحته، اطروحة دكتوراة غير منشورة، جامعة النايف العربية للعلوم الامنية، الرياض.
٢٤. المالك، منصور بن حمد (2005) الفساد الاداري، رسالة معهد الادارة، العدد 5، معهد الادارة العامة، الرياض.

٢٥. المجالي, عبدالله محمود (2012) اتجاهات الصحفيين الاردنيين نحو قضايا الفساد الاداري, رسالة ماجستير غير منشورة, جامعة الشرق الاوسط عمان.
٢٦. مشجل, هاني حميد (2006) العلاقة بين تدعيم نظم الرقابة المالية و معالجة نواحي الفساد الإداري والمالي, مجلة دراسات محاسبية و مالية جامعة بغداد, المجلد 1, العدد 3, ص: 43-61.
٢٧. المطيري, حزام (2003) الفساد الاداري: صراع الاخلاق و المصالح, رسالة معهد الادارة, العدد 5, معهد الادارة العامة, الرياض.
٢٨. موحى, مهدي عطية و حسين, جاسم محمد (2015) استراتيجيات مكافحة الفساد الإداري والمالي ودورها في تعزيز الاداء المنظمي دراسة استطلاعية لآراء عينة من الأكاديميين والمسؤولين في مكاتب المفتش العام, مجلة كلية الادارة والاقتصاد للدراسات الاقتصادية, المجلد 208, العدد 14, ص: 94-131
٢٩. نجم, عبود نجم (2000) أخلاقيات الادارة في عالم متغير, المنظمة العربية للتنمية الادارية, القاهرة: سلسلة بحوث و دراسات, الطبعة الاولى.

استمارة الاستبانة

السادة القياديين في جامعة كوية المحترمين

نهدىكم أطيب تحياتنا.....

الاستبانة التي بين أيديكم صُممت كأداة لإنجاز البحث التطبيقي الموسوم بـ " دور تفعيل أخلاقيات العمل الوظيفي في الحد من مظاهر الفساد الإداري - دراسة استطلاعية لآراء القيادات الادارية في جامعة كوية باقليم كوردستان العراق " لقد تم إعداد هذه الاستبانة بهدف الحصول على البيانات المتعلقة بالجانب التطبيقي للبحث أعلاه و بالتطبيق على القيادات الادارية العاملة في جامعة كويه، يرجى الإجابة على جميع الأسئلة، وذلك بوضع إشارة (√) امام اجابة واحدة من الاجابات الخمس لكل سؤال وحسب رأيكم، علماً أن إجاباتكم ستستعمل لأغراض هذا البحث فقط. ولا حاجة لذكر الاسم أو التوقيع على الاستبانة ، نعتمد على اجاباتكم الدقيقة الواردة في الاستبانة في اظهار ما هو موجود فعلاً في الواقع، والباحثون مستعدون للإجابة على استفساراتكم المتعلقة بها.

نشكر تعاونكم معنا في ملء هذه الاستمارة ونشمن آراءكم وهي موضع الاعتزاز والتقدير .

م.د. نظيمة رحيم الجاف  
جامعة حياة  
م.م زانا مجيد صادق  
جامعة كوية  
ريام صلاح حسن  
كلية الحدباء الجامعة

أولا : الأسئلة العامة :

١. المنصب الوظيفي :

٢. التحصيل الدراسي :  بكالوريوس  ماجستير  دكتوراة

٣. اللقب العلمي:  مدرس مساعد  مدرس  استاذ مساعد  استاذ

٤. عدد سنوات الخدمة الوظيفية :  اقل من 5 سنوات  من 5 - 10 سنوات  أكثر من 15 سنة  
( أو الخبرة العملية )  من 11 - 15 سنة

٥. الجنس :  ذكر  انثى

ثانيا: يرجى الإجابة الصريحة والموضوعية على الأسئلة الواردة في المحاور الآتية:

ت	اسئلة محور أخلاقيات العمل الوظيفي	اتفق تماما	اتفق	محايد	لا اتفق	لا اتفق تماما
<b>اولا: اخلاقيات التنظيم و الانشطة</b>						
١	ارى بانه استخدام المعدات و موارد الجامعة للاغراض الشخصية خيانة للعمل و عدم تحمل للمسؤولية.					
٢	ارفض العمل للأخلاقي في نشاطات الجامعة حتى لو كان يعود بالنفع عليها.					
٣	تعتبر العدالة و النزاهة في العمل من الشروط الهامة لمحاربة الفساد الاداري					
٤	هناك قواعد للسلوك المهني خاصة بالجامعة ومعمة على الافراد لغرض التمييز بين التصرفات و الممارسات الصحيحة و الخاطئة.					
٥	تحرص الجامعة لتوعية الموظفين على الالتزام بالممارسات الخاصة و الصحيحة للكشف عن حالات الغش و التلاعب و الاحتيال.					
<b>ثانيا: اخلاقيات القيادة</b>						
٦	عند اداء الواجبات يركز القادة الاداريون على مبدأ الثواب و العقاب لتحفيز الموظفين بالالتزام بالأخلاقيات العمل الوظيفي.					
٧	القادة الاداريون يرون بان الاعتراف بالاطعاء و الرجوع عنها تعد من المواضيع القيمة ل اخلاقيات العمل الوظيفي.					
٨	يقوم القادة الاداريون بمتابعة و مراقبة الاعمال المكتسبة و واجبات الموظفين باستمرار اثناء اداءهم ل عملهم لضمان التزامهم بالاخلاقيات العامة للوظيفة.					
٩	لا يتأثر القادة الاداريون في الجامعة بالعواطف الشخصية عند اتخاذ القرارات و لا يتحيزون لجنس او طائفة معينة عند اداء واجبات العمل					
١٠	هناك عدالة و شفافية في إختيار الافراد الموظفين و الكادر التدريسي للترقية في الجامعة بعيدة عن المحسوبية					
<b>ثالثا: اخلاقيات الفرد</b>						
١١	تنتقل الأفكار و المعلومات الخاصة بأنشطة المنظمة بين الأفراد بحرية كاملة.					
١٢	يلتزم جميع الافراد في الجامعة بالقوانين و الأنظمة الخاصة باخلاقيات العمل الوظيفي					
١٣	اعتبر بان الالتزام بساعات العمل و مواعيد المحاضرات مقدما على الالتزامات باخلاقيات العمل					
١٤	يتصرف الافراد بشكل صحيح ليصبحوا مقبولين من الآخرين دون أن يتبعوا مثالية أخلاقية					

١٥	يعمل الجميع في الجامعة (الموظفين و المدراء) بامانة ونزاهة وينعكس نتائج عملهم ايجابيا على المجتمع.				
----	---	--	--	--	--

ت	اسئلة محور مواجهة الفساد الإداري	اتفق تماما	اتفق	محايد	لا اتفق	لا اتفق تماما
١	تفرض ادارة الجامعة عقوبات شديدة عند اكتشاف مخالفات تدل على عدم الامانة و النزاهة.					
٢	ان مكافحة الفساد الاداري يتطلب تضافر جهود جميع الافراد ولا يقتصر على ادارة الجامعة.					
٣	التوزيع واضح للصلاحيات و المسؤوليات بحيث لا ينفرد اي فرد بتنفيذ مهمة بالكامل بمفرده.					
٤	تتميز الجامعة بارتفاع مستوى قيم و اخلاقيات العمل في مواجهة الفساد الاداري.					
٥	ادارة الجامعة تغلق الثغرات او المجالات التي تساهم بممارسة الفساد الاداري.					
٦	تتبع الجامعة اساليب و طرق للتفتيش و الرقابة عن الممارسات التي تسيء الى اخلاقيات العمل الوظيفي.					
٧	يتوفر لدى ادارة الجامعة الادراك الواضح لاهمية مواجهة الفساد الاداري.					
٨	ان قدم القوانين و الانظمة و عدم تناسب الاجراءات و السياسات المتبعة مع طبيعة العمل و الظروف الحالية هي من اسباب الفساد الاداري.					
٩	ان غياب الشفافية و المساءلة هي من اهم اسباب الفساد الاداري.					
١٠	ان رقابة و تقويم الاداء التي تتم على اساس معايير و مؤشرات موضوعية تساعد في الحد من الفساد الاداري.					
١١	الحاجة الى متابعة الالتزام بالتعليمات و التعميم و اجراء التعديلات على نصوص القوانين.					

## الاختلاف اللهجي وأثره في تعدد الوظائف النحوية\*

م.د. شيماء رشيد محمد

قسم اللغة العربية - كلية التربية / جامعة رابرين

### الملخص

من القضايا التي شغلت النحويين قديما وحديثا ظاهرة الخلاف النحوي بين النحويين وخلافاتهم في العديد من المسائل النحوية التي يعود كثير منها إلى ظاهرة الاختلاف اللهجي، هذا الأمر شغل فكري وخالجت صدري منه أشياء دفعتني للبحث في جانب من أسباب هذا الخلاف النحوي، وهنا تكمن أهمية البحث في أن ظاهرة الاختلاف اللهجي ظاهرة لغوية تتناول اللغة المستعملة الحية عند العرب والظواهر اللغوية التي تعكس لنا الواقع اللغوي، ومما زادني عزما في البحث والتقصي عن هذا الأمر ندرة الدراسات اللهجية في الجانب النحوي التركيبي، وعدم وجود دراسة مختصة بالخلاف النحوي آخذة من اللهجات مادة رئيسة كانت سببا أساسيا في الخلاف النحوي، فضلا عن أن الأحكام النحوية متعددة الوجوه لتعدد وظائفها النحوية، ومن هنا تأتي أهمية بحثي لبيان سبب هذا التعدد في الوظائف النحوية، والذي يتمثل في الاختلاف اللهجي“ ولذلك جاء البحث ليدرس هذه الإشكالية موضحة سببا رئيسا من أسباب الخلاف النحوي وأثره في تعدد الوظائف النحوية ألا وهو الاختلاف اللهجي، مستنيرين بمعطيات الدراسات اللسانية الحديثة والنظريات المعنية بدراسة وظائف كل عنصر من عناصر الجملة ألا وهي نظرية النحو الوظيفي، لتقوم دراستنا على أربع أسس مهمة: الأول عن تعريف اللهجة، والثاني في النحو الوظيفي، والثالث في التعريف بالاختلاف اللهجي والبحث في أسبابه ونتائجه، والخور الرابع كان عن مسائل الاختلاف اللهجي التي كان لها أثر في تعدد الوظائف النحوية.

كلمات مفتاحية:

تعدد، الوظائف، الاختلاف، الخلاف، النحوية.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

## المُقدِّمة

الحمدُ لله ربَّ العالمين حمد الشاكرين على نعمه وبه نستعين. والصلاة والسلامُ على سيِّدِ الأنام، أشرف الجن والإنس سيدنا محمد وعلى آله وصحبه النجباء الأطهار، والتابعين ومن تبعهم بإحسانٍ إلى يوم الدين.  
أمَّا بعدُ...

فإنَّ ظاهرة الاختلاف اللهجي ظاهرة ليست بدعاً في اللغة العربية، فجميع اللغات في العالم المحيط بنا تتميز بالتعدد اللهجي، وهو أمر طبيعي في كل لغةٍ، والعربية بصفتها لغة عريقة منذ نشأة اللغة تتميز بتعدد لهجاتها من مشرقها إلى مغربها، وهذا الأمر كان له الأثر البين في تعدد الأحكام النحوية ووظائفها، إذ من الطبيعي أن تختلف لهجات القبائل العربية، ولذلك ظهر أثر هذا الاختلاف في التراكيب اللغوية، ممَّا أدَّى إلى توسيع القاعدة النحوية بظهور أكثر من وجه في توجيه الأحكام النحويَّة لتعدد الوظيفة النحوية بأثر هذا الاختلاف اللهجي، أو لتعدد العلامة الإعرابية، ومنها ما يكون التعدد في العلامة والوظيفة النحوية معاً، وقد يكون التعدد في الموقع الإعرابي، أو في البناء والإعراب، أو في عامل المعمول، أو في الإعمال والإهمال.

ومَّا رصدناه انصواء تعدد وجوه الأحكام النحوية تحت قبة الخلاف النحوي بين النحويين سواء أكان الخلاف على مستوى الخلاف بين نحوي البصرة والكوفة، أم على مستوى خلافاً فردية بين النحاة“ وذلك بأنَّ يُخالِف نحوي ما أجمع عليه جمهور النحويين، فالاختلاف اللهجي سببٌ رئيسٌ في العديد من الخلافات النحوية، التي أدَّت إلى تعدد الوظائف النحوية، وهي نتيجة طبيعية للخلاف الذي زاد أحكاماً ووظائفاً جديدةً لقواعد النحو العربي، وذلك ما نجده من اختلاف النحويين في عدد من المسائل التي اختلف الرأي فيها فيما بينهم، إذ كانوا غالباً ما يُرجعون سبب هذه الخلافات الإعرابية أو في الحكم والتوجيه النحوي الحاصلة بينهم إلى القبائل العربية ولهجاتها، وهذا ما دفعنا إلى البحث والتنقيب عن سرِّه وإظهار حقيقة أثر الاختلاف اللهجي في هذا التعدد والكشف عن تلك المسائل بجعلها في أربعة مباحث: المبحث الأوَّل مفهوم اللهجة، وجاء المبحث الثاني عن النحو الوظيفي، والمبحث الثالث عن الاختلاف اللهجي أسبابه ونتائجه، أمَّا المبحث الرابع فدرسنا فيه عن مسائل الاختلاف اللهجي التي تعددت فيها الوظائف النحوية.

## المبحث الأول: مفهوم اللهجة اصطلاحًا

اللهجة في الاصطلاح العلمي الحديث هي: "مجموعة من الصفات اللغوية تنتمي إلى بيئةٍ خاصّةٍ، ويشترك في هذه الصفات جميع أبناء هذه البيئة، وبيئة اللهجة هي جزءٌ من بيئةٍ أوسع وأشمل تضم عدّة لهجات، لكلّ منها خصائصها، ولكنها تشترك جميعاً في مجموعة من الظواهر اللغوية التي تيسر اتصال أبناء هذه البيئات بعضهم ببعض، وفهم ما قد يدور بينهم من حديث، فهو يتوقف على قدر الرابطة التي تربط بين هذه اللهجات"<sup>(١)</sup>.

"وتلك البيئة الشاملة التي تتألف من عدّة لهجات، هي التي اصطلح على تسميتها باللغة، فالعلاقة بين اللغة واللهجة هي العلاقة بين العام والخاص، فاللغة تشمل عادة على عدّة لهجات لكلّ منها ما يميزها، وجميع هذه اللهجات تشترك في مجموعة من الصفات اللغوية والعيادات الكلامية التي تولّف لغةً مستقلة عن غيرها من اللغات"<sup>(٢)</sup>.

وبهذا تكون اللهجة طريقة معينة في الاستعمال اللغوي توجد في بيئة خاصة من بيئات اللغة، ويُعرفها بعضهم بأنّها: "العيادات الكلامية لمجموعة قليلة من مجموعة أكبر من الناس تتكلّم لغة واحدة، وهذه الطريقة أو العادة الكلامية تكون صوتية في أغلب الأحيان"<sup>(٣)</sup>.

## المبحث الثاني: النحو الوظيفي

الوظيفية أو النحو الوظيفي إحدى النظريات اللسانية الحديثة التي انصب اهتمام الباحثين المحدثين عليها، وليس مثلية علينا إن أخذنا بنتائج هذه الدراسات في محاولة منا لتقييم الدرس النحوي والاستفادة من هذه النظريات وما يتفق منها مع اللغة العربية للخروج بنتائج تخدم اللغة العربية، وينصب اهتمام هذه النظرية في دراسة وظائف اللغة ووظائف التراكيب اللغوية.

وفي هذه الصدد نجد تساؤلات اللسانيين واللغويين هل أنّ للغة وظيفة أم لا؟ وما هي وظيفتها، فذهب اللغويون الوظيفيون إلى أنّ الوظيفة الأساسية للغة هي وظيفة التواصل بين المتكلمين بها<sup>(٤)</sup>، إذ ليست اللغة شكلاً فقط بل أمست وظيفة، فقيمة العناصر اللغوية تكمن في وظائفها التي تؤديها، وفي مواقعها التي يحتلها في داخل التركيب<sup>(٥)</sup>.

فالوظيفة "هدف الكلام والشكل هو أسلوبه الذي يؤدّي به، والنحوي مطوي بين هذا وذلك ليس غير، العلاقات التي تنشأ بين الأبواب النحوية هي علاقات وظيفية يحملها الشكل اللغوي وتؤدي غرض الكلام"<sup>(٦)</sup>.

(١) في اللهجات العربية، د. إبراهيم أنيس: ١٦.

(٢) المصدر نفسه: ١٦.

(٣) التوجيه اللهجي عند أبي علي الفارسي من خلال كتابه الحجة للقراءات السبعة، فوزية قمقام، (رسالة ماجستير): ٢٥.

(٤) ينظر: اللسانيات الوظيفية مدخل نظري، د. أحمد المتوكل: ١٣٧، واللسانيات الوظيفية المقاربة دراسة في التمييز والتنميط والتطور، د. أحمد المتوكل: ٢٥،

ومسائل النحو العربي في قضايا نحو الخطاب الوظيفي، د. أحمد المتوكل: ٨، والنحو الوظيفي والدرس اللغوي العربي دراسة في نحو الجملة: ٣٤.

(٥) ينظر: مباحث في اللسانيات، أ.د. أحمد حسّاني: ٥٧.

(٦) العلاقة الوظيفية بين الخبر والحال والصفة دراسة في النحو العربي (رسالة ماجستير)، منذر زيارة قاسم: ١٩.

فالوظيفة هي: "المعنى المُحصّل من استخدام الألفاظ أو الصور الكلامية في الجملة المكتوبة أو المنطوقة على المستوى التحليلي أو التركيبي"<sup>(١)</sup>.

والوظيفة عند الوظيفيين هي نتاج علاقة قائمة بين طرفين، فالوظائف النحوية ناتجة من علاقات دلالية كالسببية، والعلية واللزوم المشروط والانتماء،... الخ، وإنّ دور وظيفة عنصر من عناصر بنية ما مرهون بعلاقته مع العناصر الأخرى في تلك البنية<sup>(٢)</sup>.

أمّا الوظائف النحوية فهي التي أطلق عليها عبد القاهر الجرجاني (٤٧١هـ) مصطلح معاني النحو في قوله: "والكلم ثلاث: اسمٌ وفعلٌ وحرفٌ وللتعليق فيما بينها طرقٌ معلومةٌ وهو لا يعدو ثلاثة أقسامٍ: تعلق اسمٍ باسمٍ، فالاسم يتعلّق بالاسم بأن يكون خبراً عنه أو حالاً منه أو تابعاً له صفةً أو تأكيداً أو عطف بيانٍ أو بدلاً أو عطفاً بحرفٍ أو بأن يكون مضافاً الأول إلى الثاني أو بأن يكون الأول يعمل في الثاني عمل الفعل، وأمّا تعلق الاسم بالفعل فبأن يكون فاعلاً له أو مفعولاً فيكون مصدرًا قد انتصب به،... أو مفعولاً به،... أو ظرفاً مفعولاً فيه، زماناً أو مكاناً، أو مفعولاً له،... أو بأن يكون مُنزلًا من الفعل منزلة المفعول، وذلك في خبر كان وأخواتها، والحال، والتمييز المنتصب عن تمام الكلام،... ومثله الاسم المنتصب على الاستثناء، فهذه هي الطرُق والوجوه فيتعلّق الكلم بعضها ببعض، وهي كما تراها معاني التّحو وأحكامه"<sup>(٣)</sup>.

فالكلمة التي تقع في كل بابٍ من الأبواب النحوية تؤدي وظيفة ذلك الباب، نحو وظيفة الفاعلية التي يؤديها الفاعل والمفعولية التي يؤديها المفعول به، والحالية التي يؤديها الحال، والتفسير التي يؤديها التمييز<sup>(٤)</sup>، والبيان والإيضاح والإتمام والتخصيص التي تؤديها التوابع كما سنبين.

أمّا النحو الوظيفي هي: "مجموعة القواعد التي تؤدي الوظيفة الأساسية للنحو، وهي ضبط الكلمات، ونظام تأليف الجمل" ليسلم اللسان من الخطأ في النطق، ويسلم القلم من الخطأ في الكتابة"<sup>(٥)</sup>.

واللسانيات الوظيفية كما يعرفه (كونو) من أصحاب النحو الوظيفي بقوله: "مقاربةً لتحليل البنية اللغوية تعطي الأهمية للوظيفة التواصلية لعناصر هذه البنية بالإضافة إلى علاقاتها البنوية"<sup>(٦)</sup>.

أو هو: "تلك النظرية التي تنطلق من مبدأ أنّ بنية الجملة تخضع إلى حدّ كبير للوظيفة التواصلية التي جاءت لتأديتها، أو هي بعبارة أخرى: إنّ بنية اللغة تأخذ الخصائص التي تخدم إنجاح التواصل وأهدافه"<sup>(٧)</sup>.

(١) أقسام الكلام العربي من حيث الشكل والوظيفة، د. فاضل مصطفى الساقى: ١٥٨.

(٢) ينظر: الوسائط اللغوية، ٢- اللسانيات النسبية والأجزاء النمطية، محمد الأوراعي: ٤٩٥، والنحو الوظيفي والدرس اللغوي العربي دراسة في نحو الجملة (أطروحة دكتوراه): ٤٣.

(٣) دلائل الإعجاز، عبد القاهر الجرجاني: ٤، ٥، ٦، ٨.

(٤) أقسام الكلام العربي من حيث الشكل والوظيفة: ١٦٤، والعلاقة الوظيفية بين الخبر والحال والصفة: ٢١.

(٥) النحو الوظيفي، عبد العليم إبراهيم: المقدمة (هـ - و).

(٦) اللسانيات الوظيفية مدخل نظري، د. أحمد المتوكل: ١١٣، والنحو الوظيفي والدرس اللغوي العربي دراسة في نحو الجملة (أطروحة دكتوراه)، الزايري بدرامة: ٣٣.

فالوظيفة هي العلاقة القائمة بين مكونات الجملة<sup>(١)</sup>، وهذه العلاقات التي تعتمد الوظيفية عليها هي: العلاقة الدلالية، والتركيبية، والتداولية<sup>(٢)</sup>، بوصفهما مستويات تتضمن كل المعلومات التي تحتاجها القواعد التركيبية المحددة لرتبة مكونات الجملة وحالاتها الإعرابية، و... الخ وهذه القواعد التركيبية تجري على أساس المعلومات المتوفرة في البنية الوظيفية وهي البنية التي تتضمن الإشارة للخصائص الدلالية والتركيبية والتداولية<sup>(٤)</sup>.

ويتم ترتيب عناصر التركيب وترتيب المكونات فيما بينها في النحو الوظيفي عن طريق تطبيق نسق من القواعد تُلحق المكونات بمواقعها بحسب ما تقتضيه وظائفها<sup>(٥)</sup>.

والوظائف في النحوي الوظيفي كما ذكرناها ثلاثة أنواع: وظائف دلالية، ووظائف تركيبية، ووظائف تداولية، وما يهمنا في هذا البحث هو دراسة الوظائف التركيبية الناتجة من الاختلاف اللهجي وبيانها، إذا لا بُدُّ أن يكون لكلِّ عنصرٍ من عناصر التركيب وظيفة أساسية ركبت على أساسها الجملة لتؤدي دورها بأكمل وجه في إيصال المعنى الذي يريده المتكلم للمخاطب لتحقيق التواصل بين المتخاطبين، والذي يُعدُّ من أهم معطيات الدرس التداولي الحديث، وبيان ما للاختلاف اللهجي من أثر في تعدد هذه الوظائف النحوية للعناصر اللغوية التي تتركب منها الجملة.

### المبحث الثالث: مفهوم الاختلاف اللهجي وأسبابه ونتائجه

لا نجد عند الباحثين قديماً وحديثاً تعريفاً لهذه الظاهرة اللغوية، وعليه نحاول أن نضع تعريفاً لهذه الظاهرة التي قامت على أساسها فكرة البحث، استقيناه من خلال قراءتنا في الكتب التي عُنيت بدراسة اللهجات.

فالاختلاف اللهجي هو: تنوع العادات الكلامية، واختلاف الصفات اللغوية، وطرق أساليب التعبير، والاستعمال اللغوي في كل بيئة من البيئات التي تجتمع في تكوين اللغة الواحدة.

بدأ الاختلاف اللهجي واضحاً في الجزيرة العربية نتيجة عدّة أسباب وظروف، إذ لم يكن الخلاف جوهرياً بين اللهجات العربية للصلة القائمة بين العرب، وإنما كان الخلاف بين اللهجات في الفروع لا في الأصول، ويمكن عزو سبب الاختلاف اللهجي إلى عدّة

(١) النحو الوظيفي والدرس اللغوي العربي دراسة في نحو الجملة ( أطروحة دكتوراه): ٤٤ .

(٢) ينظر: اللسانيات الوظيفية مدخل نظري: ٥٠ .

(٣) ينظر: اللسانيات الوظيفية مدخل نظري: ١٧-١٨، ٥٠، و١٣٧، واللسانيات الوظيفية المقاربة دراسة في التمييط والتطور: ٢٧-٢٨، والنحو الوظيفي والدرس اللغوي العربي دراسة في نحو الجملة: ٣٣، والوظيفية في اللسانيات العربية (رسالة ماجستير)، محمد بودية، ٧٥.

(٤) ينظر: اللسانيات الوظيفية مدخل نظري: ١٧-١٨، و٥٠ .

(٥) ينظر: المصدر نفسه: ١٣٩ .

عوامل منها: عوامل جغرافية، وعوامل اجتماعية وعوامل ثقافية، والاتصال البشري بين العرب وبين غيرهم وآثاره<sup>(١)</sup>، وغير ذلك من الأسباب التي أدت إلى الاختلاف بين اللهجات العربية.

من المعلوم أنّ النحويين ولاسيما البصريون منهم بنوا أحكامهم النحوية وقواعدهم في ضوء لهجات العرب، وحصروا السماع بمسألتيهما: الرقعة الجغرافية والتحديد الزمني للعصر الذي انهوا فيه الاستشهاد النحوي والذي حصروه بمنتصف القرن الثاني الهجري في البداية ومنتصف القرن الرابع الهجري بالنسبة للحاضر.

ومن الضروري الإشارة إلى أمرٍ أحدّه غاية في الأهمية ذلك أنّ اللغويين الأوائل الذين قاموا بجمع اللغة لم يَنْصُوا على قبائل بعينها محددة تُؤخذ منها اللغة من دون غيرها، وإنّما نجدهم جابوا الصحاري وسمعوا من كلّ عربيّ قابلوه، وتحديد القبائل التي يحتجّ بلغاتها إنّما جاء من اللغويين المتأخرين بعد أن اكتمل بناء النحو، وأُرسيت الأصول ووضعت القواعد والأسس<sup>(٢)</sup>.

ومن خلال اطلاعنا على نصوصهم نجدهم اختلفوا في تحديد الرقعة الجغرافية والقبائل العربية التي أُخذت منها اللغة، إذ لم يتفقوا في عدد القبائل بل نجدهم اختلفوا في ذلك اختلافاً كبيراً، فهناك من ضيّق الرقعة الجغرافية وجعلها في قبائل معينة محصورة، وحصروا القبائل الذين أخذوا منهم بست قبائل مشهورة هي: (قيس، وتميم، وأسد، وهذيل وطيبى وكنانة)، هذا فضلاً عن اختلافهم في فصاحة القبائل الختجّ بلغاتها وتحديد أي اللهجات أفصح من غيرها، فما يعدّه بعض اللغويين من القبائل الفصيحة الختجّ بلغتهم يعدّه آخرون من القبائل غير الفصيحة، فنجد أنّ الفارابي (ت ٣٣٩هـ) قد حصر القبائل الفصيحة التي عنهم أُخذت اللغة بخمس قبائل هم: (قيس، وتميم، وأسد، وطيبى، وهذيل)، ولم يؤخذ عن غيرهم<sup>(٣)</sup>، وعلّل ذلك بفساد لغتهم لاختلاطهم بالأمم المجاورة الأخرى<sup>(٤)</sup>، وجعل ابن خلدون (ت ٨٠٨هـ) لهجة قريش من أفصح اللهجات التي أخذ عنها المادة اللغوية، لبعدهم عن بلاد العجم، وجعل من ضمن القبائل الفصيحة: ثقيف، وهذيل، وخزاعة، وبني كنانة، وغطفان، وبني أسد، وبني تميم<sup>(٥)</sup>، أمّا السيوطي (ت ٩١١هـ)، فنجدّه أيضاً قد حدد القبائل الفصيحة التي أخذ عنها اللغة، فضم قبائل وأبعد قبائل أخرى، فذكر أنّ الذين نقلت عنهم العربية، وأخذ منهم اللسان العربي هم: (قيس، وتميم، وأسد)، فهؤلاء هم من أخذ عنهم أكثر اللغة ومعظمها، ثم (هذيل، وبعض كنانة، وبعض الطائيين)، وأشار إلى أنّه لم يؤخذ عن غيرهم من القبائل<sup>(٦)</sup>.

فلاحظ اضطرابهم في تحديد القبائل التي عنها أخذت اللغة وعدم اتفاقهم في ذلك، واللافت للنظر أنّنا نجد أنّ اللغويين الأوائل لم يلتزموا بهذا التصنيف، وإنّما نجدهم أخذوا اللغة من قبائل كثيرة لا حصر لها في نجد، والحجاز، وتهامة، من دون أن يهتموا بنسبة المسموع إلى قائله<sup>(٦)</sup>، فإنّ هذه القبائل التي أخذ منها هي غيضة من فيضة، وهي لا تمثّل العربية تمثيلاً كاملاً.

(١) المصدر نفسه: ٢٦-٢٨.

(٢) ينظر: الخلاف النحوي في المقتصد (رسالة ماجستير)، علي محمد أحمد الشهري: ٦.

(٣) ينظر: ألفاظ الحروف، أبو نصر الفارابي، ٨٤-٨٥.

(٤) ينظر: مقدمة ابن خلدون، ولي الدين عبد الرحمن بن محمد بن خلدون: (الفصل السابع والأربعون: في أنّ اللغة ملكة صناعية): ٣٧٨/٢.

(٥) ينظر: الاقتراح في علم أصول النحو، جلال الدين السيوطي: ١١٢.

(٦) الخلاف النحوي في المقتصد: ٨.

قال أبو عمرو بن العلاء (ت ١٥٧هـ): "ما انتهى إليكم مما قالته العرب إلا أقله، ولو جاءكم وافرٌ لجاءكم علم وشعر كثير" (١)، وقال أحمد بن فارس (ت ٥٣٩٢هـ): "لغة العرب لم تنته إلينا بكليتها، وإن الذي جاءنا عن العرب قليل من كثير، وإن كثيراً من الكلام ذهب بذهاب أهله" (٢).

ولهذا نجد أنهم خانهم التوفيق عندما بتروا هذه اللهجات بحجة أنها لهجات سوقية، أو أنها غير فصيحة، أو ضعيفة (٣)، أو اتهامهم لها بأنها شاذة، أو نادرة، أو بالخطأ (٤) - من دون الالتفات إلى أن هذا الشاذ أو الخطأ هو من كلام العرب الفصحاء الذين يحتج بلغتهم - مع أن كثيراً من هذه اللهجات لو اعتمد عليها في التعميد، لكانت سبباً في حل مشكلات الفصحى وتعيين في فهم العربية" ولذلك كان لهذا التحديد في الأخذ عن قبائل معينة أن جعل جمعهم جمعاً ناقصاً واستقرأهم استقراءً غير شامل لا يسجل اللغة تسجيلاً حقيقياً، ولا يمثل اللغة بصورتها الكاملة" لكونه محصوراً في نطاق ضيق، وملاحظاتهم في فهم العربية محدودة، ولهذا اصطدموا بهذه اللهجات والقراءات القرآنية أيضاً لكونها تصويراً حقيقياً للهجات العربية، فوقفوا منها موقف المعارضة لكونها مخالفة لقواعدهم وأصولهم فحاولوا تأويلها أو رفضها أو ردّها، ونعتها بمختلف النعوت واتهام قارئها بالضعف أو اللحن أو الجهل بلغة العرب وغير ذلك، ولو أنهم وسعوا الأخذ عن القبائل العربية، لتفتحت أمام النحويين طرق جديدة للتعميد والتأصيل، وكان منهجهم منهجاً تسجيلياً يسجل الظواهر اللهجية المختلفة من مصادرها المسموعة (٥).

ولذلك لا يمكن إهمال اللهجات العربية "لأن كل لهجة تمثل حقلاً لغوياً لا يصح إهدارها والاستغناء عنها، بداعي عدم الفصاحة أو السوقية أو غير ذلك من أعذار اللغويين الذين قصرُوا اللغة على عدد من اللهجات وأخذوا عنها المادة اللغوية، مما أدى إلى حرمان العربية من ثروة لغوية كبيرة، فأبى لهجة من هذه اللهجات التي نعتوها بالمغمورة أو الشاذة أو القليلة أو... الخ من الأوصاف، كان من شأنها أن ترفد الفصحى وتمدّها بروافد كبيرة غنية وأن تضيف إلى متنها إضافات مهمة في الدلالة والمستوى التركيبي للجملة، وتسهم معها في التعميد النحوي، فضلاً عن المستويين الصوتي والصرفي (٦)، وهذا ما كان سيخفف من وطأة الخلاف النحوي الذي وقع بين النحويين، نتيجة اختلاف قواعدهم مع ناموس بعض هذه اللهجات وما أدى إلى ظهور أكثر من رأي ووجه وتوجيه للمسألة النحوية الواحدة،

(١) الاقتراح: ١٢٠، وينظر: المزهري في علوم اللغة العربية، جلال الدين السيوطي: ٥٣/١.

(٢) الصحاحي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها، أحمد ابن فارس: ٣٦، وينظر: المزهري: ٥٣/١.

(٣) ينظر على سبيل المثال: اللباب في علل البناء والإعراب، أبو البقاء العكبري: ١٣٠.

(٤) ينظر مثلاً: المقتضب، أبو العباس المبرد: ٤ / ١٩١، اللامات، أبو إسحاق الزجاجي: ١٤٨، ومعاني الحروف، الرمانى: ١٤٠، وشرح جمل الزجاجي، ابن عصفور الأشيبلي: ٦٠٥ / ١، ورفص المبانى، الملقى: ٤٣٦، والجنى الداني، المرادي: ٥٨٢، وغير ذلك العشرات من النحويين.

(٥) ينظر: اللهجات العربية في التراث، أحمد علم الدين الجندي: ١٨١.

(٦) ينظر: المصدر نفسه: ١٨٦ / ١.

وإنّ هذه اللهجات لو رُوِعت منذ بدء التقييد النحوي لما وصل الخلاف النحوي إلى ما وصل إليه ولكانت القواعد أكثر قرباً من واقع اللغة والتصاقاً بها، واستناداً إلى قول ابن منظور (ت ٧١١هـ): "كُلُّ مَنْ سَكَنَ بِلَادَ الْعَرَبِ وَجَزِيرَتَهَا، وَنَطَقَ بِلِسَانِ أَهْلِهَا، فَهُمْ عَرَبٌ يَمْنُهُمْ وَمَعَدُّهُمْ"<sup>(١)</sup>، بالإمكان توسيع نطاق اللهجات والعمل بذلك.

ولذلك فإنّ الاختلاف اللهجي الذي ندرسه في هذا البحث له إسهام كبير في توسيع القاعدة النحوية وعدم اقتصرها على التضييق الذي أحاط به النحويون قواعد اللغة، ويزيد من مجال القاعدة لتكون أقرب إلى واقع اللغة، ومنهجنا هو بيان أثر هذا الاختلاف اللهجي في كيفية تعدد الوظائف النحوية، ولن نجعل للخلاف النحوي النصيب والحظ الأوفر في دراستنا قدر اهتمامنا بقضية اللهجة نفسها وتعدد الحكم النحوي الذي حصل في ضوئها، والأثر الذي تركه بتعدد الوظيفة النحوية وتسايط الضوء على هذه الوظائف المتعددة.

### المبحث الرابع: مسائل تعدد الوظائف النحوية نتيجة الاختلاف اللهجي

عندما نتأمل في هذه الوجوه من الأحكام المتعددة بصورة عامة في الكتب النحوية نجد لها مختلفة الاتجاهات فمنها ما تتعدد فيه الوظيفة النحوية، ومنها ما تتعدد فيه العلامة النحوية ومنها ما يكون التعدد في العلامة والوظيفة النحوية معاً، وقد يكون التعدد في الموقع الإعرابي، أو بالبناء والإعراب، أو في عامل الممول، أو في الأعمال والإهمال<sup>(٢)</sup>، وسنقتصر في هذا البحث في بيان ما للاختلاف اللهجي من أثر في تعدد الوظائف النحوية، وسنقتصر عينة البحث على المسائل التي تعددت فيها الوظائف النحوية نتيجة الاختلاف اللهجي وهذه المسائل كالآتي:

(١) لسان العرب: فصل العين المهملة: ٥٧٨/١ .

(٢) ينظر: تعدد التوجه النحوي: ١٩٨ - ٢١١، وذكر المؤلف اتجاهات تعدد التوجيه النحوي وبين مواضعها في الأبواب النحوية بأمتلة مقتضبة يمكن للدارسين القياس على ما ذكره في الأبواب النحوية والتوسع فيه .

## المسألة الأولى: تعدد وظيفة فاعل الفعل المسند إلى ضمير:

في إسناد الفعل المسند إلى فاعل ظاهر إلى ضمير يوافق الفاعل لهجتان (لغتان) في الاستعمال اللغوي لها عند العرب في بيئاتهم: اللهجة الأولى: هي لهجة جمهور العرب وهي: التزام الفعل الأفراد مع الفاعل الظاهر سواء أكان مفرداً أم مثني أم جمعاً استغناءً بما في الفاعل من علامات، نحو: (جاء الزيدون، وجاء الزيدان وجاءت الهندات)، وهذا مذهب جمهور النحويين<sup>(١)</sup>، قال سيوييه: "وإنما قالت العرب: قال قومك، وقال أبواك، لأنهم أكتفوا بما أظهروا عن أن يقولوا: قالوا قومك، وقالوا قومك، فحذفوا ذلك أكتفاءً بما أظهروا"<sup>(٢)</sup>، أي لا يضمرون في الفعل إذا كان فاعله اسماً ظاهراً.

واستعملت في لهجات عربية تنسب إلى طيبي<sup>(٣)</sup> أو أزد شنوءة<sup>(٤)</sup> أو بلحارث بن كعب<sup>(٥)</sup> هذه الحالة من إسناد الفعل إلى ضمير وفاعله اسم ظاهر، نحو: (قاما الزيدان)، و(قاموا الزيدون)، و(قمن الهندات)، وأطلق النحويون على هذه اللهجة (لغة أكلوني البراغيث)<sup>(٦)</sup>، وأطلق عليها ابن مالك (ت٦٧٢هـ) لغة: يتعاقبون فيكم الملائكة<sup>(٧)</sup>، وهي لغة صحيحة ثابتة بنقل أئمة النحو واللغة لها<sup>(٨)</sup>، ومما سُمع من العرب في هذه اللغة قول الفرزدق:

وَلَكِنْ دِيافِيَّ أَبُوهُ وَأُمُّهُ  
بِحَوْرَانَ يَعْصِرْنَ السَّلِيْطَ أَقَارِبُهُ<sup>(٩)</sup>.

ومن قول الشاعر:

رَأَيْنَ الْعَوَانِي الشَّيْبَ لَحَ بِمَفْرِقِي  
فَأَعْرَضْنَ عَنِّي بِالْحُدُودِ النَّوَاصِرِ<sup>(١٠)</sup>.

(١) ينظر: توجيه اللّمع، ابن الخبّاز: ١٢٢، وشرح جهل الزجاجي: ١/١٦٨، وشرح التسهيل، ابن مالك: ٤٩/٢، والتذليل والتكميل في شرح كتاب التسهيل، أبو حيان: ٦/٢٠٢، والجنى الداني: ١٤٩، ومغني اللبيب، ابن هشام: ٢/٢٨، وأوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، ابن هشام الأنصاري: ١/٣٤٥، والمساعد على تسهيل الفوائد، ابن عقيل: ١/٣٩٤، وشرح الأشموني، الأشموني: ١/٣٨٩، وشرح التصريح على التوضيح، خالد الأزهرى: ١/٤٠٣.

(٢) ينظر: الكتاب، سيوييه: ٣٦/٢-٣٧.

(٣) ينظر: مغني اللبيب: ٢/٢٨، والتذليل والتكميل: ٦/٢٠٣، والجنى الداني: ١٤٩، وأوضح المسالك: ١/٣٤٥، وشرح الأشموني: ١/٣٩٢، وجمع الهوامع على شرح جمع الجوامع، السيوطي: ١/٥٧٩.

(٤) ينظر: مغني اللبيب: ٢/٢٨، وأوضح المسالك: ١/٣٤٥، والمساعد: ١/٣٩٤، وشرح الأشموني: ١/٣٩٢، وشرح التصريح: ١/٤٠٣، وجمع الهوامع: ١/٥٧٩.

(٥) ينظر: مغني اللبيب: ٢/٢٨.

(٦) ينظر: الكتاب: ٢/٤١، وشرح التسهيل: ٢/٤٩، وشرح المفصل، ابن يعيش: ٢/٢٧، والتذليل والتكميل: ٦/٢٠٣، وشرح الأشموني: ١/٣٩٢، وجمع الهوامع: ١/٥٧٨.

(٧) ينظر: شرح التسهيل: ٢/٤٩، وشرح الكافية الشافية، ابن مالك: ١/٢٥٩، والاقتراح: ١١١.

(٨) ينظر: التذليل والتكميل: ٦/٢٠٣، والجنى الداني: ١٥٠، و١٧٠.

(٩) شرح ديوان الفرزدق، ضبط معانيه وشرحه وأكمله: إيليا الخاوي: ١/٨٢، وينظر: الكتاب: ٢/٤٠.

(١٠) شرح التسهيل: ٢/٥٠.

وبقول أمية بن أبي الصلت:

يَلُومُونِي فِي اسْتِرَاءِ النَّخِيَةِ \_\_\_\_\_ لِأَهْلِي، فَكُلُّهُمْ أَلُومٌ<sup>(١)</sup>.

وغير ذلك الكثير من الشواهد الشعرية<sup>(٢)</sup>، فجمع بين الضمير (نون النسوة) والفاعل الظاهر في (يعصرن أقاربهُ)، و(رأين الغواني)، و(يلوموني أهلي).

ولذلك نجد أمام هذا الاختلاف اللهجي خلافاً نحويًا في توجيه هذه اللهجة التي خالفت أسلوب جمهور العرب و قواعد النحويين وأصولهم، إذ منع جمهور النحويين اقتران الفعل بألف الاثنين وواو الجماعة ونون النسوة<sup>١</sup> إن كان فاعله اسماً ظاهراً، نحو: قام الزيدان، وقام الزيدون، وقامت الهندات<sup>(٣)</sup>، وتعددت أحكامهم في توجيه ذلك، وتعددت الوظائف النحوية للضمير وللإسم المرفوع كما يأتي بيانه:

١- ذهب أبو عثمان المازني<sup>(٤)</sup> (ت ٢٤٢هـ)، وعدد من النحاة إلى أنّ الضمير المتصل بالفعل (ألف الاثنين و واو الجماعة ونون النسوة) فاعل، والاسم الظاهر بدل من الضمير<sup>(٥)</sup>.

٢- ذهب عدد من النحويين إلى أنّ الاسم الظاهر مبتدأ وخبره الجملة الفعلية وقد تقدّم عليه، والضمير فاعل للفعل<sup>(٦)</sup>. وهذان التأويلان هي من تأويلات مَنْ أنكر هذه اللغة في إسناد الفعل المسند إلى الاسم الظاهر إلى الضمير، وذهب ابن مالك إلى أنّ هذين التأويلين صحيحان، معقّباً بقوله: "وأما أن يُحْمَل جميع ما ورد من ذلك على أنّ الألف والواو والنون فيه ضمائر فغير صحيح" لأنّ أئمة هذا العلم متفقون على أنّ ذلك لغة لقوم من العرب مخصوصين فيجب تصديقهم في ذلك<sup>(٧)</sup>.

٣- مذهب سيبويه وجمهور النحويين أنّ الاسم الظاهر فاعل للفعل، والضمير حروف دالة على التثنية، والجمع، والتأنيث، وليست ضمائر لإسناد الفعل إلى الظاهر<sup>(٨)</sup>.

فهي ظاهرة لهجية ونسبوا ما جاء على هذا الأسلوب إلى لغة طيبي، وأزد شنوءة، وبلحارث بن كعب كما ذكرت، قال سيبويه (ت ١٨٠هـ) وذلك في ذكر هذه اللهجة: "واعلم أنّ من العرب من يقول: ضربوني قومك، وضرباني أخواك، فشبهاوا هذا البناء التي يظهرونها في (قالت فلانة)، وكأنهم أرادوا أن يجعلوا للجمع علامة، كما جعلوا للمؤنث، وهي قليلة"<sup>(٩)</sup>، وأختره وصححه

(١) ديوان أمية بن أبي الصلت: ١٢٧.

(٢) ينظر: شرح التسهيل: ٤٩/٢ - ٥٠.

(٣) ينظر: الكتاب: ٤١/٢، وشرح التسهيل: ٥٠/٢، والتذييل والتكميل: ٢٠٣/٦، ومغني اللبيب: ٤٧٧، وهمع الهوامع: ٥٧٩/١.

(٤) ينظر: شرح المفصل: مج ٢: ٢٧/٣.

(٥) ينظر: الكتاب: ٣٦/٢ - ٣٧، المقتضب: ٥٤/٤، شرح جمل الزجاجي: ١/١٦٩، وشرح التسهيل: ٥٠/٢، والجنى الداني: ١٧١، ومغني اللبيب: ٢٨/٢، وشرح الأشموني: ٣٩٢/١، وهمع الهوامع: ٥٧٨/١.

(٦) ينظر: شرح جمل الزجاجي: ١/١٦٨، شرح الكافية الشافية: ٢٦٠/١، والجنى الداني: ١٧١، ومغني اللبيب: ٢٨/٢، وشرح الأشموني: ٣٩٢/١، وهمع الهوامع: ٥٧٩/١.

(٧) شرح التسهيل: ٥٠/٢، وينظر: شرح الكافية الشافية: ٢٦٠/١، والجنى الداني: ١٧١، ومغني اللبيب: ٢٨/٢، وهمع الهوامع: ٥٧٩/١.

(٨) ينظر: الجنى الداني: ١٧٠، أوضح المسالك: ٣٥١/١، وشرح الأشموني: ٣٩٢/١، وشرح التصريح: ٤٠٥/١.

(٩) الكتاب: ٤٠/٢.

أكثر المتأخرين منهم: ابن يعيش (ت ٦٤٣هـ)، وابن عصفور (ت ٦٦٩هـ)، وابن مالك، وأبو حيان (ت ٥٧٤٥هـ)، والمرادي (ت ٧٤٩هـ)، وابن هشام الأنصاري (ت ٧٦١هـ)، والأشموني (ت ٩٠٠هـ) وخالد الأزهري (ت ٩٠٥هـ)، والسيوطي (ت ٩١١هـ)، لكونها لغة مسموعة من العرب<sup>(١)</sup>.

٤- يرى الأستاذ إبراهيم مصطفى أن هذه المطابقة بين الفعل والفاعل كانت الأصل في العربية، ثم خُصّصت بالمسند إذا تأخر ليكون إشارة على المسند إليه المتقدم، وبقي أثر هذه المطابقة في لغات اليمن، وأثر نادر في سائر لغات العرب، وجاءت عليه نماذج في القرآن الكريم والحديث النبوي الشريف، وفي أشعار العرب<sup>(٢)</sup>.

٥- رأي د. خليل أحمد عمارة من النحويين المحدثين الذي ذهب إلى أن هذا الأسلوب قد يُقصد به التوكيد فالواو في (أكلوني البراغيث) لها وظيفة التوكيد، فهي إنمّا جيء بها لتوكيد الفاعل الظاهر (البراغيث)، إذ يرى أن هذه اللهجة القديمة إذا أرادوا توكيد الفاعل فلا بُدَّ من تكراره لفظاً أو على صورة الفاعل، فأصل جملة (أكلوني البراغيث): (أكل البراغيث إيأي)، فإذا أرادوا التوكيد قالوا: (أكل البراغيث البراغيث إيأي) أو (أكل البراغيث هم إيأي)، ثمَّ حوّلوا الضمير إلى الواو وأدخلوا نون الوقاية التي لها وظيفة صوتية وهي وقاية الفعل من الكسر فأصبحت الجملة: (أكلوني البراغيث)، فالواو إنمّا جيء بها لتوكيد الفاعل في هذه اللهجة<sup>(٣)</sup>.

فلو أخذ النحويون بهذه الظاهرة اللهجية في بناء قواعدهم واعتمدوا على الصفات اللهجية المختلفة في التقعيد النحوي لكفونا مؤونة كل هذه التقديرات والتأويلات، كما أن البحث اللغوي الحديث والأخذ بنتائجه يساعد في فهم بناء الجملة، وذلك بالاعتماد على النظرة التاريخية المقارنة، وفي ذلك ذهب أحد الباحثين إلى أن لغة (أكلوني البراغيث) تمثل الصورة الأقدم في العربية وذلك من خلال البحث في اللغات السامية التي كانت تميل للمطابقة بين الفعل والفاعل، ثمَّ تطوّرت اللغة بطبيعة الحال فتكوّنت الصورة الأولى التي يكون فيها الفعل مفرداً مع الفاعل في كلِّ الأحوال، وانتشرت بين غالبية العرب، مع ملاحظة بقاء الصورة الأصلية تستعمل في بيئة أو بيئات محافظة منعزلة، فعندما خرج الرواة واللغويون لجمع اللغة في مراحل تدوينها، رَووا الصورتين، ووضع النحاة قواعدهم على الأعم الأغلب، وعندما وُجّهوا بالصورة الثانية حاولوا إخضاعها لمنطقهم، فجنحوا إلى التعليل والتأويل، وبذلك يمكن النظر إلى الصورتين على أنَّهما تمثّلان طورين من أطوار اللغة: طوراً سابقاً، وطوراً لاحقاً، أو طوراً قديماً وطوراً جديداً<sup>(٤)</sup>، ولا نستبعد صحة هذا الرأي، ويمكن إثبات صحته من خلال إجراء دراسة تاريخية مقارنة.

(١) ينظر: شرح المفصل: مج ٢: ٢٧/٣-٢٨، وشرح جمل الزجاجي: ١٦٩/١، وشرح التسهيل: ٥٠/٢، والتذيل والتكميل: ٢٠٣/٦، والجنى الداني: ١٧١، ومعنى اللبيب: ٢٨/٢، وأوضح المسالك: ٣٥١/١، وشرح الأشموني: ٣٩٢/١، وشرح التصريح: ٤٠٥/١، وجمع الهوامع: ٥٧٩/١.

(٢) ينظر: إحياء النحو، د. إبراهيم مصطفى: ٦٠.

(٣) ينظر: في نحو اللغة وتراكيبها - منهج وتطبيق، د. خليل أحمد عمارة: ١٩٢-١٩٣.

(٤) ينظر: اللهجات العربية وعلاقتها بالفصحى، دراسة لغوية (بحث)، محمد شفيح الدين: ٩١.

ومّا تقدم يتبين أنّها لغة ليست بقليلة ولا شاذّة وإنّما هي لهجة من لهجات العرب تستعملها في كلامها، تمتدّ من جذور ساميّة ولها بقايا في العاميّة، فقد ساهمت هذه اللهجات في تعدد أوجه تأويل النحويين لهذه المسألة التركيبية في الجملة العربية وتعدد أحكامه وتنوع وظيفة الاسم المرفوع بعد الفعل، والضمير المتصل بالفعل بين الابتداء والفاعلية والبدل من الاسم المرفوع، وعلى اعتبار الإضمار أو الاسمية بالنسبة للضمير المتصل بالفعل وكونه فاعلاً، أو كونه توكيداً للفاعل، وهذا ما يوضح الأثر الكبير لهذا الاختلاف اللهجي في تعدد الأحكام النحوية وتنوعها، وتنوع الوظائف النحوية للمكون الواحد في الجملة العربية.

### المسألة الثانية: تعدد وظيفة فاعل (نعم وبئس) بين التعريف والتنكير:

مذهب عامة العرب استعمال فاعل نعم وبئس معرفة، ولهذا ذهب سيبويه وجهور النحويين إلى أن الأصل في فاعل (نعم وبئس) أن يكون معرفة بالألف واللام أو مضافاً إلى ما فيه الألف واللام<sup>(١)</sup>، نحو: (نعم الرجل زيد)، أو (نعم غلام الرجل زيد). واستعمل ناس من العرب<sup>(٢)</sup>، فاعل نعم وبئس نكرة مفردة، أو نكرة مضافة، فقالوا: (نعم أخو قوم أنت)<sup>(٣)</sup>، ومن مجيء الفاعل نكرة قول الحارث بن عبّاد في النثر: "نعم قتيل أصلح الله به بين ابني وإئل"<sup>(٤)</sup>. ونتيجة هذا الاختلاف اللهجي الذي نراه نجد أنّ الأحكام النحوية اختلفت وتنوعت في توجيه هذه المسألة اللهجية وهذا الحكم، فمن هذه الأحكام النحوية للنحويين:

١- مذهب سيبويه وجهور البصريين أن فاعل نعم وبئس لا يأتي نكرة مفردة ولا مضافة إلّا في الضرورة<sup>(٥)</sup> وهذا ما صححه أبو حيّان<sup>(٦)</sup>.

٢- ذهب الأخفش<sup>(٧)</sup>، وابن السراج<sup>(٨)</sup> (ت ٣١٦هـ)، والكوفيون<sup>(٩)</sup> إلى مجيء فاعل نعم وبئس نكرة مفردة أو مضافة استناداً إلى هذه اللغة، وذهب رضي الدين الاسترأبادي (ت ٦٨٦هـ) إلى أنّ الأصل تنكير فاعل نعم وبئس، لأنّه من حيث المعنى خبر المبتدأ (المخصوص)<sup>(١٠)</sup>.

(١) ينظر: الكتاب: ١٧٧/٢ - ١٧٨، وشرح جمل الزجاجي: ١/ ٦١٢ - ٦١٣، وارتشاف الضرب من لسان العرب، أبو حيّان الأندلسي: ٢٠٤٧/٤، وشرح الأشموني: ٢/ ٢٧٧.

(٢) لم يرد فيما بين يدينا من مصادر أسماء اللهجات العربية التي استعملت هذا الأسلوب في فاعل نعم وبئس.

(٣) ينظر: ارتشاف الضرب: ٢٠٤٧/٤.

(٤) المصدر نفسه: ٢٠٤٧/٤.

(٥) ينظر: الكتاب: ١٧٧/٢، وشرح الجمل في النحو، عبد القاهر الجرجاني: ١٥٩، وشرح جمل الزجاجي: ١/ ٦١٣، وشرح الكافية الشافية: ٤٩٣/١، وشرح التسهيل: ٢/ ٣٤١، والتذليل والتكميل: ١٠/ ١٠١ - ١٠٢، وشرح الأشموني: ٢/ ٢٧٨.

(٦) ينظر: ارتشاف الضرب: ٢٠٤٨/٤.

(٧) ينظر: شرح الكافية الشافية: ٤٩٦/١، وشرح التسهيل: ٢/ ٣٤٣، والتذليل والتكميل: ١٠/ ١٠٢.

(٨) ينظر: الأصول في النحو، ابن السراج: ١/ ١١٢، و: ١١٤، والتذليل والتكميل: ١٠/ ١٠٢.

(٩) ينظر: ارتشاف الضرب: ٢٠٤٧/٤، والتذليل والتكميل: ١٠/ ١٠٢، وشرح الأشموني: ٢/ ٢٧٨.

(١٠) ينظر: شرح الكافية، رضي الدين الاسترأبادي: ٤/ ٢٣٦.

٣- مذهب الفراء إنَّ نعم وبئس ترفعان فاعلاً نكرة مضافة، وتنصبانه، نحو: (نعمَ غلامٌ سفرٌ زيدٌ)، و(نعمَ غلامٌ سفرٌ زيدٌ)<sup>(١)</sup>،  
وقول الشاعر:

فَنِعْمَ صَاحِبٌ قَوْمٍ لَّا سَلَّاحَ لَهُمْ      وَصَاحِبُ الرَّكْبِ عُثْمَانُ بْنُ عَفَّانًا<sup>(٢)</sup>.

٤- أجاز بعض النحويين أن يكون فاعل نعم وبئس مضافين إلى ما فيه الألف واللام<sup>(٣)</sup>، نحو قول الشاعر:  
فَنِعْمَ أَخُو الْهَيْجَا وَنِعْمَ شَبَابُهَا<sup>(٤)</sup>.

ومن هنا يتضح هذا التعدد لهذه الوظائف النحوية في هذه المسألة اللهجية، لفاعل نعم وبئس بين التعريف والتنكير.

### المسألة الثالثة: تعدد وظيفة خبر (ليس) بعد إلّا :

في لغة أهل الحجاز ينصب خبر (ليس) بعد (إلّا) إذا فُصِدَ به الإيجاب، نحو: (ليسَ زيدٌ إلّا عالمًا)، و(ليسَ الطيبُ إلّا المسكُ)،  
وأضاف أبو عمر بن العلاء (ت ١٥٤هـ) صورة لهجية أخرى لهذه الحالة ووجهًا نحوياً آخر في ضوء لهجة بني تميم ذلك أنه أضاف إنَّ  
تميمًا ترفع الخبر في هذه الحالة على إهمال (ليس) حملًا لها على (ما النافية) عند انتقاض النفي<sup>(٥)</sup>، وحكى سيبويه: (ليس الطيبُ إلّا  
المسكُ)<sup>(٦)</sup>، ونتيجة هذا الاختلاف اللهجي نجد أن أحكام النحاة تعددت لتأويل وتوجيه لهجة بني تميم، فنجد عدّة وجوه في بيان سبب  
رفع (المسك) ممّا أدّى إلى تغير وظيفته بحسب التوجيه، وهذه الوجوه هي:

١- مذهب جمهور البصريين إلى أنَّ (ليس) مهملة حملًا لها على (ما) النافية<sup>(٧)</sup>.

٢- ذهب عبد القاهر الجرجاني (ت ٤٧١هـ)، إلى أنَّ ليس لا يبطل عملها بانتقاض نفيها، لكونها فعلًا، وانتقاض النفي لا يسلبها  
الفعلية“ ذلك أنّها أصل بنفسها في العمل، فهي غير محمولة على شيءٍ في العمل كي يزول عملها بزوال ذلك الشبه<sup>(٨)</sup>.

٣- ذهب أبو علي الفارسي (ت ٣٧٧هـ) إلى أنَّ هذه المسألة تحتل وجوها:

الوجه الأوّل: إنّ اسم (ليس) ضمير الشأن (القصة والحديث) محذوف، و(الطيبُ) مبتدأ، و(المسكُ) خبره، وأدخلت (إلّا) بين المبتدأ  
والخبر، والجملة في محل نصب خبر ليس<sup>(٩)</sup>.

(١) ينظر: معاني القرآن، أبو زكرياء يحيى بن زياد الفراء: ٥٧/١، وشرح التسهيل: ٣٤٣/٢، والموفي في النحو الكوفي: ٨٣.

(٢) الموفي في النحو الكوفي: ٨٣.

(٣) ينظر: ارتشاف الضرب: ٢٠١٨/٤، وشرح الأشموني: ٢٨/٣.

(٤) الدرر اللوامع على همع اللوامع شرح جمع اللوامع، أحمد بن أمين الشنقيطي: ٢٧١/٢، ولم أقف على تنمة هذا البت في كتب النحويين.

(٥) ينظر: شرح التسهيل: ٣٦٣/١، وارتشاف الضرب: ١١٨١/٣، والجنى الداني: ٤٩٦، ومغني اللبيب: ٢٥٥/١، وهمع اللوامع: ٤٢٣/١،  
واللهجات العربية القديمة في غرب الجزيرة العربية، تشيم راين: ٣٤٣.

(٦) ينظر: الكتاب: ١٣٧/١.

(٧) ينظر: شرح جهل الزجاجي: ٤٠٥/١، وشرح التسهيل: ٣٦٣/١، والمساعد: ٢٨٥/١.

(٨) ينظر: شرح الجمل في النحو: ١٧٩.

(٩) ينظر: المسائل الحلييات، أبو علي الفارسي: ٢٢٧-٢٢٨، وشرح التسهيل: ٣٦٣/١، والتذييل والتكميل: ٣٠١/٤، والجنى الداني: ٤٩٦-٤٩٧،  
ومغني اللبيب: ٢٥٥/١، وهمع اللوامع: ٤٢٣/١.

والوجه الثاني: كالوجه السابق لكنّه يختلف عنه على أنّ يكون التقدير بـ (إلّا) التقديم أي: (ليس إلّا الطيبُ المسكُ)، والمعنى: (ليس الأمرُ إلّا الطيبُ المسكُ) فيكون اسم (ليس) ضمير الشأن (القصة والحديث) محذوفاً، و(الطيبُ) مبتدأ، و(المسكُ) خبره، والجملة في محل نصب خبر ليس<sup>(١)</sup>.

والوجه الثالث: إنّ (الطيبُ) اسم (ليس)، وخبره محذوف، و(إلّا المسكُ) بدل من اسمها، والتقدير: (ليس في الوجود طيبٌ إلّا المسكُ)<sup>(٢)</sup>، وهذا الوجه ارتضاه ابن مالك على اعتبار كون (ليس) باقياً على عمله<sup>(٣)</sup>.

والوجه الرابع: إنّ (الطيبُ) اسم ليس، و(إلّا المسكُ) نعتٌ له، والخبر محذوف، والتقدير: (ليس الطيبُ الذي هو غير المسكُ طيباً في الوجود)<sup>(٤)</sup>.

٤- وتأوّله أبو نزار (ت ٥٦٨هـ)<sup>(٥)</sup> على أنّ (الطيبُ) اسم ليس، و(المسكُ): مبتدأ، وخبره محذوف، تقديره: (إلّا المسكُ أفخره)، والجملة من المبتدأ والخبر في محل نصب خبر (ليس)<sup>(٦)</sup>.

وذهب ابن عصفور وتبعه أبو حيّان وابن هشام إلى أنّ التأويل في هذه المسألة غير جائز، لأنّ هذه المسألة جاءت على لغة من لغات العرب، وما كان فيه لغة لا يؤوّل، وإنّما التأويل يكون على ما اتفق عليه النحاة، وجاء ما يخالفه، ويبطل كل هذه التأويلات أنّ هذه لغة بني تميم<sup>(٧)</sup>، فليس هناك حجازي إلّا وهو ينصب، وليس هناك تميمي إلّا وهو يرفع كما نقل أبو عمر بن العلاء ذلك، فهذا النقل يرد كل هذه التأويلات<sup>(٨)</sup>.

فلاحظ أكثر من وجه لهذا الحكم النحوي، ممّا أدى إلى تغيير الوظيفة النحوية بحسب التأويل، فمرة يكون وظيفته بأنّه يمثل خبر ليس، ومرة مبتدأ، ومرة أخرى خبر المبتدأ، ومرة رابعة بدل وخامسة نعت، وهذه التأويلات جاءت نتيجة خروج اللهجة عن القاعدة أو الحكم النحوي الذي وضعه النحويون، وحقيقة الأمر أنّ هذا الأسلوب هو أسلوب عربي ومسألة لهجية بحته فالأمر محتوم كما

(١) ينظر: المسائل الحليّيات: ٢٢٨، وشرح جمل الزجاجي: ٤٠٤/١.

(٢) ينظر: المسائل الحليّيات: ٢٢٩، وشرح جمل الزجاجي: ٤٠٤/١، والتذليل والتكميل: ٣٠١ / ٤، والجنى الداني: ٤٩٦-٤٩٧، ومغني اللبيب: ٢٥٥/١، وهمع الهوامع: ٤٢٣/١.

(٣) ينظر: شرح التسهيل: ٣٦٤ / ١، والتذليل والتكميل: ٣٠١ / ٤.

(٤) ينظر: المسائل الحليّيات: ٢٢٩، وشرح جمل الزجاجي: ٤٠٤/١، وشرح التسهيل: ٣٦٣ / ١، والتذليل والتكميل: ٣٠١ / ٤، والجنى الداني: ٤٩٦-٤٩٧، ومغني اللبيب: ٢٥٥/١، وهمع الهوامع: ٤٢٣/١.

(٥) هو الحسن بن صافي بن عبد الله بن نزار بن أبي الحسن أبو نزار الملقب بملك النحاة، وُلِدَ في بغداد عام (٤٨٩هـ) كان من أئمة النحاة غزير الفضل متفنناً في العلوم ومن مصنفاته: الحاوي في النحو، والعمدة في النحو، والمقتصد في التصريف، وكتاب العروض، والتذكيرة السفرية، والحاكم في الفقه، والمقامات، وديوان شعره، وغير ذلك من مصنفاته، وله عشر مسائل استشكلها في العريّة "سمّاها المسائل العشر المتعبات إلى الحشر، توفي في دمشق عام (٥٦٨هـ). ينظر: بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، جلال الدين السيوطي: ٥٠٤ - ٥٠٥.

(٦) ينظر: التذليل والتكميل: ٣٠٣ / ٤، والجنى الداني: ٤٩٧، ومغني اللبيب: ٢٥٦/١، وهمع الهوامع: ٤٢٣/١.

(٧) ينظر: شرح جمل الزجاجي: ٤٠٥/١، والتذليل والتكميل: ٣٠٠ / ٤، و٣٠٣ - ٣٠٤، ومغني اللبيب: ٢٥٦/١.

(٨) ينظر: شرح جمل الزجاجي: ٤٠٥/١، ومغني اللبيب: ٢٥٦/١.

ذكر أبو عمرو بن علاء لعيسى بن عمر (ت ١٤٩ هـ): "ليس في الأرض حجازي إلا وهو ينصب، ولا تميمي إلا وهو يرفع، ثم وجه أبو عمرو بن العلاء خلفاً للأحمر وأبا محمد البيهقي إلى بعض الحجازيين وجهداً أن يلغناه الرفع، فلم يفعل، وإلى بعض التميميين وجهداً أن يلغناه النصب فلم يفعل" (١)، فالعربي يتصرف بلغته ولهجته كما هو قانون هذه اللغة فلا يمكن للغوي أن يتحكم في هذه القوانين اللغوية وأن يصدر عليها الأحكام كيفما شاء، إذ لم يقم هذا التحليل على أساس لهجي أو علمي وإنما هو قائم على أساس قواعد معيارية مرسومة قائمة في الذهن.

#### المسألة الرابعة: تعدد وظيفة الاسم المنصوب بعد (ما النافية):

لعمل (ما النافية) عمل ليس في لهجة أهل الحجاز وتهامة لأبداً من توافر شروط منها: أن لا يتقدم الخبر على الاسم، لأنه إن تقدم الخبر بطل عمله، فيقولون: ( ما مسيء من أعتب)، ف (مسيء) خبر مقدّم، و(من أعتب) مبتدأ مؤخر، وهذا مذهب سيوييه (٢)، وجهور النحويين (٣)، وحكى أبو عمر الجرمي (ت ٢٢٥ هـ) أن هناك لغة تنصب الخبر على الرغم من تقدم الخبر على الاسم (٤)، وسُمع من العرب قولهم: (ما مسيئاً من أعتب) (٥) على أن (مسيئاً) خبر (ما) وهي عاملة على الرغم من تقدم الخبر على الاسم، ومنه أيضاً قول الفرزدق:

فَأَصْبَحُوا قَدْ أَعَادَ اللَّهُ نِعْمَتَهُمْ      إِذْ هُمْ قُرَيْشٌ وَإِذْ مَا مِثْلَهُمْ بِشُرٍّ (٦).

وتأول جمهور النحويين ما سُمع من العرب، وذهبوا إلى أن الوجه الصحيح هو الرفع ليتناسب مع أحكامهم ويخضعه لأصولهم، وتأولوا البيت وأويلات عديدة منها: الأول: أن قولهم: (مسيئاً)، و(مِثْلَهُمْ) منصوب على الحال، والخبر محذوف (٧)، تقديره: (إذ ما في الدنيا مثلهم بشر) (٨)، ووجه ابن عصفور البيت توجيهها آخر ليكون موافقاً لأحكامهم، وهو أن (مثلهم) خبر (ما) مرفوع لكنه هنا بُني على الفتح لإضافته إلى المبني (٩)، وهذا هو الوجه الثاني، والتأويل الثالث: وهو تأويل الكوفيين أنه منصوب على الظرفية، والتقدير: (وإذ ما مكانهم بشر) (١٠).

(١) همع الهوامع: ٤٢٣/١، وينظر: مغني اللبيب: ٢٥٥/١.

(٢) ينظر: الكتاب: ٥٩ / ١.

(٣) ينظر: المقتضب: ٤ / ١٨٩-١٩٠، وشرح الجمل: ١٧٩، وشرح الكافية الشافية: ١٨٧/١، ورفض المباني: ٣٧٨، والجنى الداني: ٣٢٣، وشرح التصريح: ٢٦٤/١، وهمع الهوامع: ٤٥٠ / ١.

(٤) ينظر: ارتشاف الضرب: ٣/١١٩٨، والجنى الداني: ٣٢٣، وشرح التصريح: ٢٦٤/١، همع الهوامع: ٤٥٠/١.

(٥) ينظر: ارتشاف الضرب: ٣/١١٩٨، وشرح التصريح: ٢٦٤/١، وهمع الهوامع: ٤٥٠ / ١.

(٦) شرح ديوان الفرزدق: ٣١٦/١، وينظر: الكتاب: ٦٠ / ١.

(٧) ينظر: المقتضب: ٤/١٩١-١٩٢، وشرح الكافية: ٢٢٠/٢، وهمع الهوامع: ٤٥١/١.

(٨) ينظر: الباب: ١٣٠، وشرح الكافية: ٢٢٠/٢.

(٩) ينظر: المقرب، ابن عصفور الأشيلي: ١١٢، وشرح جمل الزجاجي: ٦٠٦/١.

(١٠) ينظر: الباب: ١٣٠، وشرح الكافية: ٢٢٠/٢.

وبهذا يكون في توجيه هذه المسألة أكثر من حكم نحوي، ووظيفة نحوية، فوجه الحكم النحوي الواحد متعددة، بين تأدية وظيفة الخبر أو وظيفة الحال، وهذا التعدد جاء بسبب هذا الاختلاف اللهجي، وإن كانت اللهجة التي جاز فيها تقدم الخبر غير معروفة ولم يشر النحويون ولا اللغويون إليها، ومهما يكن من أمر فالمسألة تُعد لهجية، وصورة من صور الاستعمالات العربية المتعددة بحسب بيئاتها وطرائق تأليفها للكلام وأسلوب خطابها.

### المسألة الخامسة: تعدد وظيفة عسي بين النقص والتمام:

لعسي استعمالان في التركيب الواحد في ضوء الاختلاف اللهجي مما يجعل لكل استعمال وظيفة مختلفة عن الاستعمال الآخر، وذلك في حالة إذا تقدّم على عسي اسم ظاهر، في نحو: (زيدٌ عسي أن يذهبَ)، و(زيدٌ عسي أن يخرجَ)، ففي ضوء لهجة تميم يكون في عسي ضمير مستتر، أمّا في لهجة أهل الحجاز فلا ضمير في عسي ويجرد عسي من أي ضمير<sup>(١)</sup>.

وفي ضوء هاتين اللهجتين اختلفت أحكام النحويين في وظيفة عسي ونوعه، ففي ضوء لهجة تميم أنّ في عسي ضمير مستتر مطابق للاسم الذي قبله، في موضع رفع اسم عسي، والجملة الفعلية من (أن والفعل) في موضع نصب خبر عسي، و(عسي ومعمولاها) في محل رفع خبر المبتدأ - الاسم السابق لها -، فتكون عسي ناقصة<sup>(٢)</sup>، وعلى هذه اللهجة يظهر الضمير في حالة التثنية والجمع والتأنيث، نحو: (الزيدان عسيا أن يخرجَا)، و(الزيدون عسوا أن يخرجوا)، و، و(هندٌ عستُ أن تخرجَ)، (الهنداتُ عسينَ أن يخرجنَ)<sup>(٣)</sup>.

وفي ضوء لهجة الحجاز يجرد عسي من الضمير فتكون عسي حينئذٍ تامة، و(أن والفعل) بعده في موضع رفع فاعل بـ (عسي)، و(عسي وفاعلها) في موضع رفع خبر للاسم السابق لها، ولا يظهر الضمير في حالة التثنية ولا الجمع ولا التأنيث<sup>(٤)</sup>، نحو: (زيدٌ عسي أن يخرجَ)، و(الزيدان عسي أن يخرجَا)، و(الزيدون عسي أن يخرجوا)، و(هندٌ عسي أن تخرجَ)، و(الهنداتُ عسي أن يخرجنَ)<sup>(٥)</sup>.

وسوّغ ابن مالك الوجهين<sup>(٦)</sup>، واختار خالد الأزهري ترك الإضمار لكونه الأفصح بحسب رأيه، وهذه هي لهجة الحجاز وبه نزل القرآن<sup>(٧)</sup>.

(١) ينظر: التذييل والتكميل: ٤ / ٣٥٦، وشرح التصريح: ١ / ٢٩٠، وشرح الأشموني: ١ / ٢٩٠.

(٢) ينظر: شرح التصريح: ١ / ٢٩٠.

(٣) ينظر: ارتشاف الضرب: ٣ / ١٢٣٢، وشرح التصريح: ١ / ٢٩٠، وهمع الهوامع: ١ / ٤٨١.

(٤) ينظر: شرح المفصل: مج ٣: ٧ / ٣٩٩-٤٠٠، وشرح الكافية: ٤ / ٢١١، شرح التصريح: ١ / ٢٩٠-٢٩١.

(٥) ينظر: شرح المفصل: مج ٣: ٧ / ٣٩٩، وارتشاف الضرب: ٣ / ١٢٣١، والمساعد: ١ / ٣٠٠، وشرح التصريح: ١ / ٢٩١، وشرح الأشموني:

١ / ٢٩٠، وهمع الهوامع: ١ / ٤٨١.

(٦) ينظر: شرح التسهيل: ١ / ٣٨٢.

(٧) ينظر: شرح التصريح: ١ / ٢٩١.

وما يمكن استنتاجه من هذا الاختلاف اللهجي أنه يمكن أن يكون لعسى استعمالان في اللغة العربية أحدهما مجرد من الضمير (تامة)، والآخر أن يكون مطابقاً في التذكير والتأنيث والإفراد والتثنية والجمع مع مبتدأ وهو عسى الناقصة<sup>(١)</sup>.

فالناقصة لهجة عربية أصيلة هي لهجة تميم، والتامة هي لهجة عربية أخرى وهي لهجة الحجاز، فهذان الوجهان لهذين الحكمين النحويين إنما كانا بسبب ظاهرة الاختلاف اللهجي، الذي أدى إلى تعدد وظيفة الفعل بين النقص والتمام.

### المسألة السادسة: تعدد وظيفة الخبر المنصوب بـ (إن) وأخواتها:

من نواسخ الابتداء عند النحويين (إن وأخواتها)، فهي تدخل على جملة المبتدأ والخبر وتُغَيَّرُ حكم هذه الجملة، فتصبب الأول اسمًا لها وترفع الثاني خبرًا لها<sup>(٢)</sup>، وهذه لغة عامة العرب في (إن وأخواتها) والاسمين اللذين يأتيان بعدها، وهناك لهجة من لهجات العرب من تنصب الاسمين بعد إن وأخواتها<sup>(٣)</sup>، وحكي عن بني تميم نصبهم خبر لعل<sup>(٤)</sup>، فسمع قولهم: (لعل زيدًا أخانا)<sup>(٥)</sup>، ونسب ابن سلام الجُمُحِي (ت ٢٣١هـ) نصب الجزأين إلى لهجة رُوْبَة وقومه<sup>(٦)</sup>، ومن شواهد نصب الاسم والخبر في ضوء هذه اللهجات قول الشاعر:

إِذَا أَسْوَدَّ جُنْحُ اللَّيْلِ فَلْتَأْتِ وَلْتَكُنْ خُطَاكَ خِفْلًا، إِنَّ حُرَّاسَنَا أَسَدًا<sup>(٧)</sup>.

وقول الراجز:

إِنَّ الْعَجُوزَ خَبَّةً جَرُوزًا تَأْكُلُ مَا فِي مَقْعَدِهَا قَفِيرًا<sup>(٨)</sup>.

وقول النمر بن تولب:

أَلَا يَا لَيْتِي حَجْرًا بَوَادٍ أَقَامَ وَلَيْتَ أُمِّي لَمْ تَلِدْنِي<sup>(٩)</sup>.

وقول العجاج:

يَا لَيْتَ أَيَّامِ الصَّبَا رَوَّاجِعًا<sup>(١٠)</sup>.

(١) ينظر: اللهجات العربية القديمة في غرب الجزيرة العربية: ٣٤٨.

(٢) ينظر: شرح عيون الإعراب، علي بن فضال الجاشعي: ١١٦، وارتشاف الضرب: ١٢٣٧/٣، ومغني اللبيب: ٣٤/١، وشرح الأشموني: ٢٩٤/١.

(٣) ينظر: مغني اللبيب: ٣٤/١، وشرح الأشموني: ٢٩٤/١، وهمع الهوامع: ٤٩٠/١.

(٤) ينظر: ارتشاف الضرب: ١٢٤٢/٣.

(٥) ينظر: التذييل والتكميل: ٢٧/٥، وهمع الهوامع: ٤٩٠/١.

(٦) ينظر: شرح جمل الزجاجي: ٤٣٢/١، وارتشاف الضرب: ١٢٤٢/٣، والتذييل والتكميل: ٢٦/٥، والجنى الداني: ٣٩٤، والمساعد: ٣٠٨/١.

(٧) مغني اللبيب: ٣٤/١، وينظر: شرح الأشموني: ٢٩٤/١، وهمع الهوامع: ٤٩٠/١.

(٨) الدرر اللوامع: ٢٨٣/١.

(٩) ديوان النمر بن تولب: ١٣٣، ورواية البيت في الديوان: (ألا ليتني حجرًا).

(١٠) ملحق ديوان العجاج: ٣٠٦/٢.

وغير ذلك من الشواهد الشعرية التي جاءت على هذه اللهجة في نصب الاسمين بعد (إنّ وأخواتها)<sup>(١)</sup>، ونتيجة هذا الاختلاف اللهجي نجد أنّ أحكام النحويين اختلفت وجوهها وتعددت في توجيه ذلك، فذهب جمهور البصريين إلى تأويل هذه اللغة وهذه الشواهد الشعرية، وتأويلات عدّة:

١- فذهب جمهور البصريين إلى عدم جواز نصب الاسمين بعد (إنّ وأخواتها)<sup>(٢)</sup>، وذهبوا إلى أنّ الخبر محذوف، والاسم المنصوب الذي زعموا أنّه الخبر منصوب على الحال، أو على إضمار فعل، والتقدير في قوله: (إنّ حراسنا أسدًا)، أي: تَلَقَّاهُمْ أُسْدًا، أو يشبهون أسدًا<sup>(٣)</sup>، وفي (يَا لَيْتَ أَيَّامَ الصَّبَا رَوَّاجِعًا): (أقبلت رواجعًا)<sup>(٤)</sup>، أو على إضمار كان محذوفة والتقدير: (كانوا أسدًا)<sup>(٥)</sup>. وتأول ابن عصفور المنصوب في قوله: (إنّ العجوز خبّة جروزًا) بأنّهما منصوبان على الذم، والخبر هو قوله: (تأكلُ)<sup>(٦)</sup>. وتأول بعضهم المنصوب بـ (ليت) على أنّه خبره، على أنّ خبر (ليت) محذوف، وذلك المنصوب الذي زعموا أنّه خبره، منصوب على خبر كان المضمر، والتقدير في (ألا ليتني حجرتًا): (كان هو حجرتًا)<sup>(٧)</sup>.

٢- ذهب ابن سلّام الجُمحي، والبطلبوسيّ<sup>(٨)</sup> (ت٥٢١هـ)، وابن الطراوة (ت٥٢٨هـ)، وعدد من المتأخرين<sup>(٩)</sup>، وبعض الكوفيين<sup>(١٠)</sup> إلى جواز هذه اللغة وسياعتها في الجميع، ونصب خبر (إنّ وأخواتها) في ضوء هذه اللهجة.

٣- ذهب الكسائي (ت١٨٩هـ)، والفراء (ت٢٠٧هـ) إلى أنّ نصب الخبر مختصّ بـ (ليت) فقط<sup>(١١)</sup>.

واضح من خلال ما تمّ عرضه الأوجه المتعدّدة لإعراب الاسم المنصوب بعد (إنّ) وأخواتها، والوظيفة التي شغلتها في الجملة، من خلال هذا الاختلاف اللهجي، الأمر الذي أدّى إلى أن يكون له أكثر من حكم نحوي، وأن يؤدي هذا الاسم عدّة وظائف في التركيب من خلال الاستعمال اللغوي له، فهو مرّة يؤدي وظيفة خبر (إنّ وأخواتها) إن كان مرفوعًا في ضوء لهجة عامّة العرب، وهذا هو الاستعمال الشائع له، ويشغل وظيفة أخرى في الجملة والتركيب اللغوي وهو كونه (خبر) هذه الأدوات لكنه منصوب في ضوء لهجة تميم أو قوم رؤبة، كما أنّنا نجد لهذا الاسم وظيفة ثالثة من خلال الأوجه المتعددة التي ذكرها النحويون لهذه المسألة وهو كونه (حالًا)

(١) ينظر: التذييل والتكميل: ٢٨ / ٥ - ٣٠ .

(٢) ينظر: شرح حمل الزجاجي: ٤٣١ / ١، والتذييل والتكميل: ٢٦ / ٥.

(٣) ينظر: شرح حمل الزجاجي: ٤٣٣ / ١، وشرح التسهيل: ٣٩٢ / ١، ومُعني اللبيب: ٣٤ / ١.

(٤) ينظر: شرح حمل الزجاجي: ٤٣٣ / ١.

(٥) ينظر: شرح التسهيل: ٣٩٢ / ١، والجنى الداني: ٣٩٤.

(٦) ينظر: شرح حمل الزجاجي: ٤٣٣ / ١.

(٧) ينظر: التذييل والتكميل: ٣١ / ٥.

(٨) ينظر: ارتشاف الضرب: ١٢٤٢ / ٣، والجنى الداني: ٣٩٤، والمساعد: ٣٠٨ / ١، وهمع الهوامع: ٤٩٠ / ١.

(٩) ينظر: التذييل والتكميل: ٢٧ / ٥، والجنى الداني: ٣٩٤، وهمع الهوامع: ٤٩٠ / ١.

(١٠) ينظر: شرح التسهيل: ٣٩٠ / ١، والجنى الداني: ٣٩٣، والمساعد: ٣٠٨ / ١.

(١١) ينظر: شرح الفصل: ٣ / ٨ / ٥٩٧، وشرح التسهيل: ٣٩٠ / ١، وارتشاف الضرب: ١٢٤٢ / ٣، والتذييل والتكميل: ٢٦ / ٥.

منصوبًا، وذكروا له وظيفة رابعة وهي كونه خبر كان المضمره، وزاد بعض النحويين وظيفة خامسة وهي انتصابه على الذم، فكل هذه الأحكام النحوية المتعددة جاءت نتيجة لهذا الاختلاف اللهجي.

### المسألة السابعة: تعدد وظيفة ( أن المصدرية):

مذهب عامة العرب أن (أن) المصدرية من نواصب الفعل المضارع<sup>(١)</sup>، وحكى أبو عبيدة<sup>(٢)</sup> (ت ٢١٠هـ)، واللحياني (ت ٢٢٠هـ) أن بني صُبَّاحٍ من بني ضَبَّةٍ يجزمون الفعل المضارع بـ (أن) المصدرية<sup>(٣)</sup>، قال أبو جعفر الرؤاسي (ت ١٧٥هـ): "فصحاء العرب ينصبون بـ (أن) وأخواتها الفعل، ودونهم قومٌ يرفعون بها، ودونهم قومٌ يجزمون بها"<sup>(٤)</sup>.

ونتيجة هذا الاختلاف اللهجي نجد وجوهًا متعددة لأحكام النحويين في جواز الجزم بـ (أن) المصدرية، فذهب جمهور النحويين إلى أنه لا يجوز الجزم بـ (أن)، في حين جوزه بعض الكوفيين وأبو عبيدة واللحياني أن تكون جازمة<sup>(٥)</sup>، ومن كلام العرب على الجزم بـ (أن) قول امرئ القيس:

إِذَا مَا غَدَوْنَا قَالَ وَلِدَانُ قَوْمِنَا: تَعَالَوْا، إِلَى أَنْ يَأْتِنَا الصَّيْدُ، نَحْطِبُ<sup>(٦)</sup>.

حيث جزم بـ (أن) الفعل المضارع (يأتي)، ومنه أيضًا قول جميل بُشينة:

أَحَادِرُ أَنْ تَعْلَمَ بِهَا فَتَرُدَّهَا فَتَتْرُكَهَا ثِقْلًا عَلَيَّ كَمَا هِيَ<sup>(٧)</sup>.

فعلى هذه اللهجة يُضاف حُكْمٌ نحويٌّ ووظيفةٌ نحويةٌ جديدة لـ (أن) المصدرية، وهي كونها أداة نصب، وأداة جزم.

(١) ينظر: المقتضب: ٦/٢، وارتشاف الضرب: ١٦٤٢/٤، وشرح الأشموني: ١٨٧/٣.

(٢) ينظر: ارتشاف الضرب: ١٦٤٢/٤، والجنى الداني: ٢٢٦، ومغني اللبيب: ٢٧/١، والمساعد: ٦٥/٣، وهمع الهوامع: ٣٦٣/٢.

(٣) ينظر: ارتشاف الضرب: ١٦٤٢/٤، والجنى الداني: ٢٢٦، والمساعد: ٦٥/٣، وشرح الأشموني: ١٩٠/٣، وهمع الهوامع: ٣٦٣/٢، والخلاف النحوي في الأدوات، د. عمر فائل محمد بلحاف: ١٣١.

(٤) الجنى الداني: ٢٢٦، وينظر: المساعد: ٦٥/٣، وهمع الهوامع: ٣٦٣/٢، ونسب أبو حيان هذا القول للرياشي (ت ٢٥٧هـ)، ينظر: ارتشاف الضرب: ١٦٤٢/٤.

(٥) ينظر: الجنى الداني: ٢٢٦، ومغني اللبيب: ٢٧/١، والمساعد: ٦٥/٣، وهمع الهوامع: ٣٦٣/٢.

(٦) ديوان امرئ القيس، تح: محمد أبو الفضل إبراهيم: ٣٨٩، ورواية البيت في الديوان:

إِذَا مَا رَكِبْنَا قَالَ وَلِدَانُ أَهْلِنَا: تَعَالَوْا، إِلَى أَنْ يَأْتِيَ الصَّيْدُ، نَحْطِبُ

(٧) مغني اللبيب: ٢٧/١.

## المسألة الثامنة: تعدد وظيفة (لعلّ):

للعرب في (لعلّ) لهجتان، فالجمع في استعمالها عند عامّة العرب أنّها حرف تفيده معنى الترجي والإشفاق، والتوقع، من أخوات إنّ تنصب الأوّل وترفع الثاني<sup>(١)</sup>، واللهجة الأخرى: لهجة عُقَيْلٍ إذ يستعملونه حرف جرّ<sup>(٢)</sup>، يقولون: لعلّ زيد قائم<sup>(٣)</sup>.

ونجد أنّ النحويين اختلفوا في (لعلّ) في ضوء هذه اللهجة وتعددت أحكامهم، هل هي حرف جرّ أم لا؟ ولهم فيها مذاهب:

١- ذهب كل من أبي عبيدة<sup>(٤)</sup>، والفراء<sup>(٥)</sup>، والأخفش<sup>(٦)</sup> (ت٢١٥هـ) وأبي زيد الأنصاري<sup>(٧)</sup> (٢١٥هـ)، وتبعهم

الجزولي (ت٦٠٥هـ)، وأبو حيّان<sup>(٨)</sup>، وابن هشام<sup>(٩)</sup> إلى أنّ (لعلّ) حرف جرّ، مستندين إلى ما سمعوا من أبيات شعرية لشعراء

بني عُقَيْلٍ، ومنها قول كعب بن سعد الغنوي:

فَقُلْتُ اذْعُ أُخْرَى، وَارْفَعْ الصَّوْتَ دَاعِيًا لَعَلَّ أَبِي الْمَعْوَارِ مِنْكَ قَرِيبٌ<sup>(١٠)</sup>.

ومنها أيضاً ما أنشده الأخفش من قول خالد بن جعفر بن كلاب العبسي:

لَعَلَّ اللَّهُ يُمْكِنُنِي عَلَيْهَا جَهَارًا، مِنْ زُهَيْرٍ أَوْ أَسِيدٍ<sup>(١١)</sup>.

وأنشدوا أيضاً قول الشاعر:

لَعَلَّ اللَّهُ فَضَلَكُمُ عَلَيْنَا بِشَيْءٍ، أَنْ أَمَّكُمْ شَرِيْمٌ<sup>(١٢)</sup>.

وغير ذلك الكثير من الشواهد الشعرية، ف (لعلّ) في هذه الأبيات حرف جر على هذه اللهجة، وهذا هو القياس فيه، وعلتهم في جرّها الاسم لأنّها اختصّت بالأسماء، وما اختصّ بالأسماء ولم يكن جزءاً منها، حقّه أن يجرّ<sup>(١٣)</sup>.

(١) ينظر: المقتضب: ٤/١٠٨-١٠٩، واللامات: ١٤٧، وارتشاف الضرب: ٣/١٢٤٠، والمساعد: ١/٣٠٦-٣٠٧.

(٢) ينظر: شرح التسهيل: ٣/٥٤، وشرح الكافية: ٤/٣٨٠، وارتشاف الضرب: ٣/١٢٨٢، والجنى الداني: ٥٨٢، مغني اللبيب: ١/٢٤٨، والمساعد: ١/٣٣٥، وهمع الهوامع: ٢/٤٥٧، والخلاف النحوي في الأدوات: ١٤١.

(٣) ينظر: ارتشاف الضرب: ٣/١٢٨٢، والجنى الداني: ٥٨٢، وشرح الأثموني: ٢/٦١، وهمع الهوامع: ٢/٤٥٧.

(٤) ينظر: معاني القرآن، الأخفش: ١/٣٠٥، والمسائل البصريّات، أبو علي الفارسي: ١/٥٥٠، وارتشاف الضرب: ٣/١٢٨٢.

(٥) ينظر: شرح التسهيل ٣/٥٤، وارتشاف الضرب: ٣/١٢٨٢، والجنى الداني: ٥٨٣، والمساعد: ١/٣٣٥، وهمع الهوامع: ٢/٤٥٧.

(٦) ينظر: معاني القرآن للأخفش: ١/٣٠٥، وارتشاف الضرب: ٣/١٢٨٢، والجنى الداني: ٥٨٣، وهمع الهوامع: ٢/٤٥٧.

(٧) ينظر: المسائل البصريّات: ١/٥٥٠، وشرح التسهيل: ٣/٥٤، وارتشاف الضرب: ٣/١٢٨٢، والجنى الداني: ٥٨٣، والمساعد: ١/٣٣٥، وهمع الهوامع: ٢/٤٥٧.

(٨) ينظر: التذييل والتكميل: ٥/١٨٣.

(٩) ينظر: مغني اللبيب: ١/٢٤٨.

(١٠) اللامات: ١٤٨.

(١١) معاني القرآن للأخفش: ١/٣٠٥، وينظر: المسائل البصريّات: ١/٥٥٠، وكتاب الشعر أو شرح الأبيات المشكّلة الإعراب، أبو علي الفارسي:

..٧٥

(١٢) التذييل والتكميل: ٥/١٨١.

(١٣) ينظر: رصف المباني: ٤٣٦.

وذهب ابن هشام إلى أنّ مجرور ( لعلّ ) في ( لعلّ أبي المغوار منك قريب ): في موضع رفع بالابتداء، لكون ( لعلّ ) حرف جر زائد، وقوله: ( قريب ) خبر هذا المبتدأ<sup>(١)</sup>.

وقال أبو حيان بأنّ من أنكر الجر بـ ( لعلّ ) محجوج بنقل الأئمة لهجة بني عُقَيْل<sup>(٢)</sup>.

٢- أنكر عدد من النحويين منهم أبو علي الفارسي، مجيء ( لعلّ ) حرف جر وأوّل هذه الشواهد الشعرية إذ ذهب إلى أنّ ( لعلّ ) في قوله ( لعلّ أبي المغوار منك قريب ) مخففة من الثقيلة، واسمها ضمير الشأن أو القصة محذوف، واللام المفتوحة حرف جر، وجملة ( لأبي المغوار منك قريب ): في موضع رفع خبر ( لعلّ )<sup>(٣)</sup>، وأصل الكلام: ( لعلّه لأبي المغوار جواب قريب )<sup>(٤)</sup>، فحذف موصوف ( قريب )، وضمير الشأن، ولام ( لعلّ ) الثانية وأدغم اللام الأولى في لام الجر<sup>(٥)</sup>.

وذهب بعض النحويين إلى أنّ ( لعلّ ) في البيت كلمة تُقال للعائر، واللام للجر، والكلام جملة مستقلة قائمة بنفسها، والموصوف محذوف تقديره: فرج، أو شبهه<sup>(٦)</sup>.

وأوّل بعضهم هذه الآيات على حذف المضاف، والتقدير: ( لعلّ جواب أبي المغوار )، فحذف المضاف، وأقام المضاف إليه مقامه<sup>(٧)</sup>. وتأوّل بعضهم: ( لعلّ أبي المغوار ) على أنّ في ( لعلّ ) ضمير الشأن محذوف، و ( أبي ) مجرور بلام محذوفة، وبقي عملها، و( قريب ) صفة حذف موصوفه والتقدير: ( جواب قريب )- وتقدير الجملة: ( لعلّه لأبي المغوار منك جواب قريب )<sup>(٨)</sup>.

٣- ذهب بعض النحويين منهم الزجاجي (ت٣٣٧هـ)، والرماني (ت٣٨٤هـ)، والمالقي (ت٧٠٢هـ)، والمرادي (ت٧٤٩هـ) إلى أنّ مجيء ( لعلّ ) حرف جر، ممّا لا يُقاس عليه، وبأنّ هذه اللهجة لغة قليلة شاذة لا يُقاس عليها<sup>(٩)</sup>.

واضح من خلال ما تمّ عرضه الأوجه المتعدّدة لـ ( لعلّ ) من خلال هذا الاختلاف اللهجي ممّا أدّى إلى أن يكون لها أكثر من حكم نحوي، وأن يؤدي عدّة وظائف في التركيب من خلال الاستعمال اللغوي لها في ضوء البيئات اللغوية المتعددة، فهي مرّة تؤدي وظيفة حرف نصب من حروف (إنّ وأخواتها)، وهذا هو الشائع فيها من خلال الاستعمال اللغوي الأكثر لها، وتشغل وظيفة أخرى في الجملة والتركيب اللغوي وهي كونها حرف جر، ممّا أدى إلى حصول اختلاف بين النحويين وأن تتعدد أحكامهم في ذلك.

(١) ينظر: التذييل والتكميل: ١٨٣/٥، مغني اللبيب: ٢٤٨/١.

(٢) ينظر: ارتشاف الضرب: ١٢٨٢/٣، والتذييل والتكميل: ٥/٥.

(٣) ينظر: المسائل البصريّات: ٥٥٢/١، ٥٥٦، وكتاب الشعر: ٧٥، وشرح الكافية: ٣٨١/٤، ووصف المباني: ٤٣٦، والجنى الداني: ٥٨٥، وجمع الهوامع: ٤٥٧/٢.

(٤) ينظر: كتاب الشعر: ٧٥، وشرح الكافية: ٣٨١/٤، وجمع الهوامع: ٤٥٧/٢.

(٥) ينظر: جمع الهوامع: ٤٥٧/٢.

(٦) ينظر: وصف المباني: ٤٣٦-٤٣٧، والجنى الداني: ٥٨٥.

(٧) ينظر: التذييل والتكميل: ١٨٢/٥.

(٨) ينظر: شرح جمل الزجاجي: ٤٣٤/١، والتذييل والتكميل: ١٨٢/٥.

(٩) ينظر: اللامات: ١٤٨، ومعاني الحروف: ١٤٠، وشرح الكافية: ٣٨٠/٤، ووصف المباني: ٤٣٦، والجنى الداني: ٥٨٢.

## المسألة التاسعة: تعدد وظيفة (متى):

في متى لهجتان عربيتان: الأولى استعمالها اسم من الظروف تكون استفهاماً، وشرطاً<sup>(١)</sup>، واللهجة الأخرى: هي لهجة هذيل إذ يستعملون (متى) حرف جرّ بمعنى (من)<sup>(٢)</sup>. ومن كلامهم في الجرّ بـ (متى): (أَخْرَجَهَا مَتَى كَمَّه)، أي: مِنْ كَمَّه<sup>(٣)</sup>، ومما سُمِعَ في الجرّ بها قول أبي ذؤيب الهذلي:

شَرِبْنَ بِمَاءِ الْبَحْرِ ثُمَّ تَرَفَّتْ مَتَى لُجَجِ خُضْرٍ لَهْنٍ نَيْجِ<sup>(٤)</sup>.

وقول صخر الغي:

مَتَى تُنْكِرُوهَا تَعْرِفُوهَا مَتَى أَقْطَارَهَا عَلَقَ نَفِيسِ<sup>(٥)</sup>.

ومنه قول ساعدة بن جؤية:

أَخِيلُ بَرَقًا مَتَى حَابٍ لَهُ زَجَلٌ إِذَا يُفْتَرُّ مِنْ تَوْمَاضِهِ حَلَجًا<sup>(٦)</sup>.

أي: (مِنْ لُجَجِ)، و(مِنْ أَقْطَارِهَا)، و(مِنْ سَحَابِ حَابٍ).

ونتيجة لهذا التعدد اللهجي في استعمال العرب لـ (متى)، وتعدد استعمالته في أكثر من حقل لغوي، نجد أنّ أحكام النحويين تعدّدت وتنوعت على النحو الآتي:

- ١- مذهب جمهور البصريين أنكروا مجيء (متى) حرف جوا، ولم يلتفتوا هنا إلى الأسلوب اللغوي عند الهذليين<sup>(٧)</sup>.
- ٢- مذهب الكوفيون، إذ ذهبوا إلى جواز استعمال (متى) حرف جوا بمعنى (من)<sup>(٨)</sup>، لكون ذلك لهجة عربية فصيحة وهي لهجة هذيل.

فـ (متى) أكثر من استعمال وحكم نحوي في ضوء هذه الصور اللهجية التي تصوّر لنا الواقع اللغوي الذي يجب أن يُصوّر ويُوصَف كما هو من خلال هذه اللهجات العربية الذي تكوّن بمجملها اللغة العربية، وهذا التنوع في اللهجات جعل هذه الأداة أكثر من وظيفة نحوية وحكم نحوي بُني في ضوء ذلك، فالوظيفة الأولى لها هي كونها أداة استفهام، والثانية أداة شرط، والثالثة حرف جر.

## المسألة العاشرة: تعدد وظيفة (عُدوة) بعد لَدُن:

(١) ينظر: الأزهية في علم الحروف، الهروي: ٢٠٩، وارتشاف الضرب: ٤ / ١٧٥١، والجنى الداني: ٥٠٥، ومغني اللبيب: ٢٩١/١، والخلاف النحوي في الأدوات: ١٧٣.

(٢) ينظر: شرح التسهيل: ٣ / ٥٤، وشرح الكافية: ٣ / ٢٨٥، وارتشاف الضرب: ٤ / ١٧٥١، و ١٨٦٤، والجنى الداني: ٥٠٥، ومغني اللبيب: ٢٩١/١، وشرح الأشموني: ٦١/٢، وهمع الهوامع: ٤٥٩/٢.

(٣) ينظر: ارتشاف الضرب: ٤ / ١٧٥١، ومغني اللبيب: ٢٩١/١، وشرح الأشموني: ٦١/٢.

(٤) ديوان الهذليين: ٥٢/١، وينظر: الخصائص: ٨٧/٢.

(٥) ديوان الهذليين: ٢٠٩/٢.

(٦) مغني اللبيب: ٢٩١/١.

(٧) ينظر: ارتشاف الضرب: ٤ / ١٨٦٤.

(٨) ينظر: المصدر نفسه: ٤ / ١٧٥١.

لَدُنَّ ظَرْفٍ لابتداء الغاية الزمانية والمكانية، وحكمها أن يجر ما بعدها بالإضافة، نحو: (ما رأيتُهُ مِنْ لَدُنِ ظَهْرِ الْحَمِيرِ) للزمان، و(آتيناك من لَدُنَّا) للمكان<sup>(١)</sup>، وفيها ثلاث لهجات في إعراب الاسم الذي بعد (عُدْوَة)، فمذهب عامة العرب إضافة (عُدْوَة) إليها، فيقولون: لَدُنَّ عُدْوَة وهو الأكثر استعمالاً<sup>(٢)</sup>، وهو الوجه والقياس عند سيبويه<sup>(٣)</sup>.

ومن العرب من ينصب بها (عُدْوَة)، وذلك لكثرة استعمالها<sup>(٤)</sup>، وهو جائز عند سيبويه والنصب عنده مخصوص بـ (عُدْوَة) فقط<sup>(٥)</sup>، ومن ذلك المسموع قول أبو سفيان بن حرب:

وَمَا زَالَ مُهْرِي مَزَجَرَ الْكَلْبِ مِنْهُمْ  
لَدُنَّ عُدْوَة حَتَّى دَنَتْ لِغُرُوبِ<sup>(٦)</sup>.

ومنه أيضاً قول ذي الرمة:

لَدُنَّ عُدْوَة حَتَّى إِذَا امْتَدَّتِ الضُّحَى  
وَحَتَّ الْقَطِينُ الشُّحْشَحَانَ الْمَكْلَفَ<sup>(٧)</sup>.

واللهجة الثالثة ما حكاها الكوفيون في رفع (عُدْوَة) بعد (لَدُنَّ)، فيقولون: (لَدُنَّ عُدْوَة)<sup>(٨)</sup>.

وهذا التعدد اللهجي في وجوه إعراب (عُدْوَة) بعد (لَدُنَّ) أدى إلى تعدد أحكام النحويين في توجيه الإعراب مما يؤدي إلى تعدد وظيفة هذا الاسم بحسب هذه التوجيهات ووجوه الإعراب المختلفة للنحويين.

فذهب عدد من النحويين في توجيه سبب النصب في (عُدْوَة) إلى أنه تمييز منصوب<sup>(٩)</sup>، والمضاف إليه محذوف والتقدير: (لَدُنَّهَا عُدْوَة)<sup>(١٠)</sup>، وذهب سيبويه إلى أنه منصوب بـ على إضمار (كان) خبراً له، واسمه ضمير محذوف، والتقدير: (لَدُنَّ كَانَ الْوَقْتُ

(١) ينظر: شرح المفصل: مج ٢: ٢٧٥/٤، وارتشاف الضرب: ٣/ ١٤٥٣ - ١٤٥٤، والتذليل والتكميل: ٧٠/٨، والمساعد: ١/ ٥٣١.

(٢) ينظر: شرح المفصل: مج ٢: ٢٧٥/٤، وشرح الكافية الشافية: ١/ ٤٢٧، وارتشاف الضرب: ٣/ ١٤٥٦، وشرح الأشموني: ١٥٩/٢ - ١٦٠، وهمع الهوامع: ٢١٩/٢ - ٢٢٠.

(٣) ينظر: الكتاب: ١/ ٢١٠.

(٤) ينظر: ارتشاف الضرب: ٣/ ١٤٥٦، وهمع الهوامع: ٢/ ٢١٩ - ٢٢٠.

(٥) ينظر: الكتاب: ١/ ١٥٩، و: ٢١٠، والمساعد: ١/ ٥٣٤.

(٦) الدرر اللوامع: ١/ ٤٦٧.

(٧) ديوان ذو الرمة، شرح: عبد الرحمن المصطاوي: ١٧٣.

(٨) ينظر: ارتشاف الضرب: ٣/ ١٤٥٦، وشرح التسهيل: ٢/ ١٦٣، والمساعد: ١/ ٥٣٤، وشرح التصريح: ١/ ٧١٤، وهمع الهوامع: ٢/ ٢٢١.

(٩) ينظر: المقرَّب: ٧٠، وشرح الكافية: ٤/ ٢٣٣، والتذليل والتكميل: ٨/ ٧٥، والمساعد: ١/ ٥٣٤، وشرح الأشموني: ٢/ ١٦١، وشرح التصريح: ١/ ٧١٣، وهمع الهوامع: ٢/ ٢٢١.

(١٠) ينظر: ارتشاف الضرب: ٣/ ١٤٥٦، والمساعد: ١/ ٥٣٤.

غُدُوَّةً<sup>(١)</sup>، وهناك من ذهب في توجيه النصب تشبيهاً بالمفعول به من خلال تشبيهه (لُدُنُّ) باسم الفاعل (ضارب)، وذلك بتنزيل نونها منزلة التنوين لثبوتها وحذفها، فعملت عمله فكما قالوا: (ضاربٌ زيدًا)، قالوا: (لُدُنُّ غُدُوَّةً)<sup>(٢)</sup>.

كما حصل خلاف بين النحويين في تفسير الرفع في (غُدُوَّةً) وتوجيهه إلى أنّ غدوة مرفوع تشبيهاً لها بالفاعل، فقالوا: (لُدُنُّ غُدُوَّةً)<sup>(٣)</sup>، أو على أنّه فاعل لكان التامة المحذوفة، والتقدير: (لُدُنُّ كانت غُدُوَّةً) وهذا توجيه الكوفيين<sup>(٤)</sup>، وقيل إنّ مرفوع على أنّه خبر لمبتدأ محذوف تقديره: (لُدُنُّ وقت هو غُدُوَّةً)<sup>(٥)</sup>.

ثمّ تقدّم تتضح الوظائف النحوية المتعدّدة التي شغلتها (غُدُوَّةً) إذا جاءت بعد (لُدُنُّ)، في ضوء هذا التعدد اللهجي الذي كان سبباً في تعدّد الأحكام النحوية في توجيه إعرابها، فقد شغلت وظيفة (الفاعل) مرّة، ووظيفة (الخبر) خبر المبتدأ أو خبر مرّة ثانية، ووظيفة (المضاف إليه) مرّة ثالثة، و(التمييز) مرّة رابعة.

### وأخيراً أقول:

إنّ القضية في الواقع ليست معيارية بحتة بهذا المعنى، فالتحليل النحوي واللغوي الأصيل هو الذي يجري في فلك لهجي، إذ إنّ الناطقين العرب - في المناطق المختلفة - كانت لهم أحوالهم الزمانية والمكانية والاجتماعية التي كانت تجعلهم يتجهون اتجاهات نطقية مناسبة لطبيعة البيئة التي يعيشون فيها، فتفضيل حركة على أخرى ليست أمراً مشتركاً بين جميع العرب، بل إنّ من يفضل الفتح في موضع معين لا ينطق بالكسر فيه، ومن يفضل الضم لا يستعمل الكسر كذلك، وليست المسألة فوضى يستعمل كل واحد ما يستعمل الآخر، وهذا واضح في دراسة العاميات والفصحى على السواء<sup>(٦)</sup>.

وفي مسألة تفضيل لهجة على لهجة نجد أنّ ابن جني في (باب اختلاف اللهجات وكلها حجّة)، يذهب إلى عدم جواز تفضيل لغة على أختها، إذ يقول: "وليس لك أن ترد إحدى اللغتين بصاحبتهما" لأنّها ليست أحقّ بذلك من زميلتها، لكنّ غاية مالك في ذلك أن تتخيّر إحداهما، فتقويها على أختها، وتعتقد أنّ أقوى القياسين أقبل لها، وأشدُّ أنسابها، فأماً ردُّ إحداهما بالأخرى فلا<sup>(٧)</sup>.

(١) ينظر: الكتاب: ١/ ٢٦٥، وشرح التسهيل: ٢/ ١٦٣، وارتشاف الضرب: ٣/ ١٤٥٦، والتذليل والتكميل: ٨/ ٧٥، وشرح الأشموني: ٢/ ١٦١، وشرح التصريح: ١/ ٧١٤.

(٢) ينظر: شرح المفصل: مج ٢: ٤/ ٢٧٥، وشرح الكافية: ٣/ ٣٠١، والتذليل والتكميل: ٨/ ٧٥، والمساعد: ١/ ٥٣٤، وشرح الأشموني: ٢/ ١٦١، وشرح التصريح: ١/ ٧١٣، والدرر اللوامع: ١/ ٤٦٨.

(٣) ينظر: شرح المفصل: مج ٢: ٤/ ٢٧٥، وارتشاف الضرب: ٣/ ١٤٥٦، وشرح الأشموني: ٢/ ١٦١.

(٤) ينظر: شرح التسهيل: ٢/ ١٦٣، وشرح الكافية: ٣/ ٣٠١، وارتشاف الضرب: ٣/ ١٤٥٦، والمساعد: ١/ ٥٣٤، وشرح الأشموني: ٢/ ١٦١، وشرح التصريح: ١/ ٧١٤، وهمع الهوامع: ٢/ ٢٢١.

(٥) ينظر: شرح الأشموني: ٢/ ١٦١.

(٦) القراءات واللهجات من منظور علم الأصوات الحديث، أ.د. عبد الغفار حامد هلال: ٩٥.

(٧) الخصائص، أبو الفتح عثمان بن جني: ٢/ ١٢.

ويذهب ابن جني إلى عدم جواز تخطئة من يستعمل إحدى اللغتين الأقل استعمالاً أو قياساً، ولم يخرج عن كلام العرب، يقول: "إلا أن إنساناً لو استعملها، لم يكن مخطئاً لكلام العرب، لكنّه كان يكون مخطئاً لأجود اللغتين، ...، وكيف تصرف الحال فالناطق على قياس لغة من لغات العرب مُصَيَّب غير مخطئ، وإن كان غير ما جاء به خيراً منه"<sup>(١)</sup>.  
ولذلك نرى أنّ قواعد العربية كان من المفترض أن توضع في ضوء لهجات العربية فما هذه القواعد إلا وصف للواقع اللغوي ولا يمكن تحقيق ذلك بعيداً عن لهجاتها، من دون تفضيل لهجة على أختها.

### الخاتمة:

بعد انتهاء رحلتنا في الاختلاف اللهجي وأثره في تعدد الأحكام النحوية ووصول البحث إلى نهايته، خرجنا بعدد من النتائج خلال هذه الرحلة نذكرها:

- ١- استنتجنا أنّ منهج نحاة الكوفة الذين وسّعوا نطاق الرقعة الجغرافية وأخذوا من القبائل العربية من دون تحرّج وتشدد في هذا الأمر أكثر قرباً في وصفهم للواقع اللغوي والظاهرة اللغوية في ضوء الاستعمال اللغوي.
- ٢- أدّى حصر اللغة بعدد من القبائل، إلى حرمان اللغة من هذه الثروة اللغوية التي يمكن استثمارها لخدمتها، ولاسيما أنّ هذه اللغات مستعملة لدى العرب ومنهج البحث الحديث يتفق مع اتجاه أخذ اللغة والتراكيب اللغوية المستعملة من لدن أهلها .
- ٣- إنّ من نتائج إغفال النحويين لللهجات وعدم الاعتماد عليها في تفعيمهم وتأصيلهم للقواعد، خروج كثير من اللهجات العربية من سطوة قواعدهم وقوانينهم، ولذلك وجدناهم يصفون هذه اللهجات بأوصاف شتى إن وجدوا ما يخالف قواعدهم وأحكامهم، منها الشاذ والقليل والنادر الذي لا يقاس عليه، واضطرابهم إلى تأويل، وجوه أخرى للمسألة الواحدة، أي أنّ منهجهم كان يسير نحو إخضاع اللغة وتطويرها لخدمة قواعدهم وأصولهم.
- ٤- خرج البحث بأنّ الاختلاف اللهجي كان له أثر كبير في توسيع قاعدة الخلاف النحوي بين النحويين، وهو الأمر الذي أدى إلى تعدد الأحكام النحوية التي تمخضت عنه تعدد الوظائف النحوية للتراكيب اللغوية المعبرة عن بيئاتها ولهجاتها، فمن تمسك بالقاعدة النحوية ولم يسلم بما سمع من هذه اللهجات اضطره الأمر إلى تأويل هذه اللهجات بصورة لا تخرجه عن قواعدهم النحوية وإخضاع اللهجة إلى أحكام مذهبهم النحوي بفضل الصنعة النحوية والفلسفة والتعليل والتأويل، ممّا أدى

(١) الخصائص: ١٤/٢.

إلى نشوء خلافاً كبيرة بين النحويين وتعدد أحكامهم في توجيه هذه اللهجات، ممّا نتج عنه تعدداً في الوظائف النحوية لهذه التراكيب.

٥- استنتج البحث بأنّ للاختلاف اللهجي جوانب إيجابية كثيرة إذ رفدت العربية بالكثير من التراكيب والقواعد النحوية الجديدة التي تمخضت عن تعدد أوجه الأحكام النحوية، وذلك من خلال زيادة بعض القواعد، والتراكيب، وزيادة بعض الأدوات وتغيير وظائفها النحوية وإضافة وظائف أخرى لها، وهذا من شأنه توسيع القواعد النحوية، وعدم حصرها في أطُر ثابتة جامدة.

### مصادر البحث:

١. إحياء النحو، إبراهيم مصطفى، مطبعة لجنة الأليف والترجمة والنشر، القاهرة - مصر، ط/١، ١٩٥٩.
٢. ارتشاف الضرب من لسان العرب، أثير الدين أبو حيّان الأندلسي (ت٧٤٥هـ)، تح: د. رجب عثمان محمد، مراجعة: د. رمضان عبد التوّاب، مكتبة الخانجي، القاهرة - مصر، ط/١، ١٤١٨هـ - ١٩٩٨م.
٣. الأزهية في علم الحروف، علي بن محمّد النحوي الهروي (ت٤١٥هـ)، تح: عبد المعين الملوحي، مجمع اللغة العربية، دمشق - سورية، ط/١، ١٣٩١هـ - ١٩٧١م.
٤. الأصول في النحو، أبو بكر بن السراج (ت٣١٦هـ)، تح: د. عبد الحسين الفتلي، مؤسسة الرسالة، بيروت - لبنان، ط/٤، ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩م.
٥. الاقتراح في علم أصول النحو، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي (ت٩١١هـ)، تح: أ.د. حمدي عبد الفتّاح مصطفى خليل، مكتبة الآداب، القاهرة - مصر، ط/٣، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
٦. أقسام الكلام العربي من حيث الشكل والوظيفة، د. فاضل مصطفى الساقى، تقديم: أ.د. تمام حسّان، مكتبة الخانجي، القاهرة - مصر، ط/٢، ١٤٢٩هـ - ٢٠٠٨م.
٧. الألفاظ والحروف، أبو نصر محمّد بن محمّد بن طرخان الفارابي (ت٣٣٩هـ)، قدّم له ووضع حواشيه: إبراهيم شمس الدين، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط/١، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م.
٨. أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، أبو محمّد عبد الله جمال الدين بن يوسف بن أحمد بن عبد الله ابن هشام الأنصاري (ت٧٦١هـ)، تح: محمّد محيي الدين عبد الحميد، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، ط/٨، ١٤٠٦هـ - ١٩٨٦م.
٩. بغية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة، عبد الرحمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (ت٩١١هـ)، تح: محمد أبو الفضل إبراهيم، المكتبة العصرية - لبنان - صيدا، ط/١، د.ت.
١٠. التذييل والتكميل في شرح كتاب التسهيل، أبو حيّان الأندلسي (ت٧٤٥هـ)، تح: د. حسن الهنداوي، دار القلم، دمشق - سورية، ط/١، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

١١. توجيه اللّمع (شرح كتاب اللّمع)، أحمد بن الحسين ابن الحُبّاز (ت ٦٣٧هـ)، دراسة وتحقيق، أ.د. فايز زكي مُحمّد دياب، دار السلام، القاهرة - مصر، ط/٢، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
١٢. الجنى الداني في حروف المعاني، الحسن بن قاسم المرادي (ت ٧٤٩هـ)، تح: د. فخر الدين قباوة، ومحمّد نديم فاضل، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط/١، ١٤١٣هـ - ١٩٩٢م.
١٣. الخصائص، أبو الفتح عثمان بن جني (ت ٣٩٢هـ)، تح: محمّد علي النجّار، الهيئة المصرية العمّة للكتاب، القاهرة - مصر، ط/٤، ١٩٩٩م.
١٤. الخلاف النحوي في الأدوات، د. عُمر فائل محمّد بلحاف، دار الكتاب الثقافي، إربد - الأردن، ط/١، ١٤٣٠هـ - ٢٠١٠م.
١٥. الدرر اللوامع على جمع الجوامع شرح همع الهوامع، أحمد بن أمين الشنقيطي (ت ١٣٣١هـ)، وضع حواشيه: محمّد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط/١، ١٤١٩هـ - ١٩٩٩م.
١٦. دلائل الإعجاز، أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمّد الجرجاني النحوي (ت ٤٧١هـ)، قرأه وعلّق عليه: أبو فهر محمود محمّد شاكر، مطبعة المدني، القاهرة - مصر، ط/٣، ١٤١٣هـ - ١٩٩٢م.
١٧. ديوان العجّاج - برواية عبد الملك بن قريب الأصمعي وشرحه، تح: د. عبد الحفيظ السلطي، مكتبة الأطلس، دمشق - سورية، ط/١، د.ت.
١٨. ديوان التّمر بن تولي العكيلي، جمع وشرح وتحقيق: د. محمّد نبيل طُرَيْفي، دار صادر، بيروت - لبنان، ط/١، ٢٠٠٠م.
١٩. ديوان الهذليين، ترتيب وتعليق: محمّد محمود الشنقيطي، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة - مصر، ط/١، ١٣٨٥هـ - ١٩٦٥م.
٢٠. ديوان امرئ القيس، تح: محمّد أبو الفضل إبراهيم، دار المعارف، القاهرة - مصر، ط/٥، د.ت.
٢١. ديوان أمية بن أبي الصلت، جمعه وحقّقه وشرحه: د. سجيح جميل الجبيلي، دار صادر، بيروت - لبنان، ط/١، ١٩٩٨م.
٢٢. ديوان ذو الرّمة، شرح: عبد الرحمن المصطاوي، دار المعرفة، بيروت - لبنان، ط/١، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م.
٢٣. رصف المباني في شرح حروف المعاني، أحمد بن عبد النور الملقبي (ت ٧٠٢هـ)، تح: أ.د. أحمد محمّد الخراط، دار القلم، دمشق - سورية، ط/٣، ١٤٢٣هـ - ٢٠٠٢م.
٢٤. شرح الأشثوني على ألفية ابن مالك، أبو الحسن نور الدين علي بن محمّد بن عيسى الأشثوني (ت ٩٠٠هـ)، قدّم له ووضع هوامشه وفهارسه: حسن حمد، إشراف: د. إميل بديع يعقوب، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط/٢، ٢٠١٠م.
٢٥. شرح التسهيل - تسهيل الفوائد وتكميل المقاصد، جمال الدين محمّد بن عبد الله بن مالك الطائي الجبّاني الأندلسي (ت ٦٧٢هـ)، تح: محمّد عبد القادر عطا، وطارق فتحي السيّد، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط/٢، ٢٠٠٩م.

٢٦. شرح التصريح على التوضيح، أو التصريح بمضمون التوضيح في النحو، خالد بن عبد الله الأزهري (ت ٩٠٥هـ)، تح: محمد باسل عيون السود، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط/٢، ١٤٢٧هـ - ٢٠٠٦م.
٢٧. شرح الجمل في النحو، أبو بكر عبد القاهر بن عبد الرحمن بن محمّد الجرجاني النحوي (ت ٤٧١هـ)، تح: د. خليل عبد القادر عيسى، الدار العثمانية، عمّان - الأردن، ودار ابن حزم، بيروت - لبنان، ط/١٠، ١٤٣٢هـ - ٢٠١١م.
٢٨. شرح الكافية الشافية، أبو عبد الله جمال الدين محمّد بن عبد الله بن محمّد بن مالك الطائي (ت ٦٧٢هـ)، تح: علي محمد عوض، وعادل عبد الموجود، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط/٢، ٢٠١٠م.
٢٩. شرح المفصل، موفق الدين يعيش بن علي بن يعيش (ت ٦٤٣هـ)، تح: أحمد السيّد أحمد، راجعه ووضع فهارسه: إسماعيل عبد الجواد عبد الغني، المكتبة التوفيقية، القاهرة - مصر، د.ت.
٣٠. شرح جهل الزجاجي (الشرح الكبير)، أبو الحسن علي بن مؤمن بن محمّد بن علي بن عصفور الأشيلي (ت ٦٦٩هـ)، تح: د. صاحب أبو جناح، عالم الكتب، بيروت - لبنان، ط/١، ١٤١٩هـ - ١٩٩٩م.
٣١. شرح ديوان الفرزدق، ضبط معانيه وشرحه وأكمّله: إيليا الحاوي، دار الكتاب اللبناني، ومكتبة المدرسة، بيروت - لبنان، ط/١، ١٩٨٣م.
٣٢. شرح عيون الإعراب، أبو الحسن علي بن فضال المجاشعي (ت ٤٧٩هـ)، تح: د. عبد الفتّاح سليم، مكتبة الآداب، القاهرة - مصر، ط/١، ١٤٢٨هـ - ٢٠٠٧م.
٣٣. شرح كافية ابن الحاجب، رضي الدين الاسترابادي (ت ٦٨٦هـ)، تح: أحمد السيد أحمد، المكتبة التوفيقية، القاهرة - مصر، د. ت.
٣٤. الصاحبي في فقه اللغة العربية ومسائلها وسنن العرب في كلامها، أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكرياء القزويني الرازي (ت ٣٩٥هـ)، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط/١، ١٤١٨هـ - ١٩٩٧م.
٣٥. في اللهجات العربية، د. إبراهيم أنيس، مكتبة الأنجلو المصرية، القاهرة - مصر، ط/٨، ١٩٩٢.
٣٦. في نحو اللغة وتراكيبها - منهج وتطبيق، د. خليل أحمد عمّارة، عالم المعرفة، جدة - المملكة العربية السعودية، ط/١، ١٤٠٤هـ - ١٩٨٤م.
٣٧. القراءات واللهجات من منظور علم الأصوات الحديث، أ.د. عبد الغفار حامد هلال، دار الفكر العربي، القاهرة - مصر، ط/٣، ١٤٢٦هـ - ٢٠٠٥م: ٩٥.
٣٨. كتاب الشعر أو شرح الأبيات المشكّلة الإعراب، أبو علي الحسن بن أحمد بن عبد الغفار بن محمّد بن سليمان بن أبان الفارسي (ت ٣٧٧هـ)، تح: د. محمود محمد الطناحي، مكتبة الخانجي، القاهرة - مصر، ط/١، ١٤٠٨هـ - ١٩٨٨م.
٣٩. الكتاب، أبو بشر عمر بن عثمان بن قنبر سيبويه (ت ١٨٠هـ)، تح: عبد السلام محمّد هارون، مكتبة الخانجي، القاهرة - مصر، ط/٤، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م.

٤٠. اللامات، أبو القاسم عبد الرحمن بن إسحاق الزجاجي (ت ٣٣٧هـ)، تح: د. مازن المبارك، دار صادر، بيروت - لبنان، ط/٢، ١٤١٢هـ - ١٩٩٢م.
٤١. اللباب في علل البناء والإعراب، أبو البقاء مُحبُّ الدين عبد الله بن الحسين العكبري (ت ٦١٦هـ)، تح: مُحَمَّد عُثمان، مكتبة الثقافة الدينية، القاهرة - مصر، ط/١، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م.
٤٢. اللسانيات الوظيفية المقاربة - دراسة في الترميز والتطور، د. أحمد المتوكل، دار الأمان، الرباط - المغرب، ومنشورات الاختلاف، الجزائر، والدار العربية للعلوم، بيروت - لبنان، ط/١، ١٤٣٣هـ - ٢٠١٢م.
٤٣. اللسانيات الوظيفية مدخل نظري، د. أحمد المتوكل، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت - لبنان، ط/١، ١٩٨٧، و ط/٢، ٢٠١٠م.
٤٤. اللهجات العربية القديمة في غرب الجزيرة العربية، تشيم راين، تر: عبد الكريم مجاهد، المؤسسة العربية للطباعة والنشر، بيروت - لبنان، ط/١، ٢٠٠٢م.
٤٥. اللهجات العربية في التراث، د. أحمد علم الدين الجندي، الدار العربية للكتاب، طرابلس - لبنان، ١٩٨٣م.
٤٦. مباحث في اللسانيات، أ.د. أحمد حساني، منشورات كلية الدراسات الإسلامية والعربية، دبي - الإمارات العربية المتحدة، ط/٢، ١٤٣٤هـ - ٢٠١٣م.
٤٧. الزهر في علوم اللغة العربية، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي (ت ٩١١هـ)، ضبطه وصحَّحه ووضع حواشيه: فؤاد علي منصور، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، ط/٢، ٢٠٠٩م.
٤٨. المساعد على تسهيل الفوائد، بهاء الدين ابن عقيل (ت ٧٦٩هـ)، تح: د. مُحَمَّد كامل بركات، دار الفكر، دمشق - سورية، ط/١، ١٤٠٠هـ - ١٩٨٠م.
٤٩. المسائل البصريات، أبو علي الحسن بن أحمد بن عبد الغفار بن مُحَمَّد بن سليمان بن أبان الفارسي (ت ٣٧٧هـ)، تح: د. محمد الشاطر أحمد مُحَمَّد أحمد، مطبعة المدني، القاهرة - مصر، ط/١، ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥هـ.
٥٠. المسائل الخليليات، أبو علي الحسن بن أحمد بن عبد الغفار بن مُحَمَّد بن سليمان بن أبان الفارسي (ت ٣٧٧هـ)، تح: د. حسن هندراوي، دار القلم، دمشق - سورية، ودار المنارة، بيروت - لبنان، ط/١، ١٤٠٧هـ - ١٩٨٧م.
٥١. مسائل النحو العربي في قضايا نحو الخطاب الوظيفي، د. أحمد المتوكل، دار الكتاب الجديد المتحدة، بيروت - لبنان، ط/١، ٢٠٠٩م.
٥٢. معاني الحروف، أبو الحسن علي بن عيسى الرماني النحوي (ت ٣٨٤هـ)، تح: د. عبد الفتاح إسماعيل شليبي، دار الهلال، بيروت - لبنان، ودار الشروق، جدة - المملكة العربية السعودية، ط/١، ١٤٢٩هـ - ٢٠٠٨م.
٥٣. معاني القرآن، أبو زكرياء يحيى بن زياد الفراء (ت ٢٠٧هـ)، تح: ج ١: أحمد يوسف نجاتي، و مُحَمَّد علي نجار، ج ٢: مُحَمَّد علي النجار، دار الكتب والوثائق القومية، القاهرة - مصر، ط/٣، ١٤٢٢هـ - ٢٠٠٢م.

٥٤. معاني القرآن، سعيد بن مسعدة الأخفش البلخي المجاشعي (ت ٢١٥هـ)، تح: د. عبد الأمير محمّد أمين الورد، علم الكتب، بيروت - لبنان، ط/١، ١٤٠٥هـ - ١٩٨٥م.
٥٥. مُغني اللبيب عن كُتُب الأعراب، أبو محمّد عبد الله جمال الدين بن يوسف بن أحمد بن عبد الله بن هشام الأنصاري (ت ٥٧٦هـ)، خرّج أبياته وعلّق عليه: أبو عبد الله علي عاشور الجنوبي، دار إحياء التراث العربي، بيروت - لبنان، ط/١، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
٥٦. المقتضب، أبو العباس محمّد بن يزيد المرّاد (ت ٢٨٥هـ)، تح: محمّد هبّد الخالق عزيمة، عالم الكتب، بيروت - لبنان، د.ط، ١٤٣١هـ - ٢٠١٠م.
٥٧. مقدمة ابن خلدون، ولي الدين عبد الرحمن بن محمد بن خلدون (ت ٨٠٨هـ)، حقّق نصوصه وخرّج أحاديثه وعلّق عليه: عبد الله محمّد الدرويش، دار يعرب، دمشق - سورية، ط/١، ١٤٢٥هـ - ٢٠٠٤م. رحمن بن إسحاق الزجاجي (ت ٣٣٧هـ)، تح: د. مازن المبارك، دار صادر، بيروت - لبنان، ط/٢، ١٤١٢هـ - ١٩٩٢م.
٥٨. المُقرّب، ابن عصفور علي بن مؤمن الاشبيلي (٦٦٩هـ)، تح: د. أحمد عبد الستار الجوّاري، ود. عبد الله الجبوري، مطبعة العاني، بغداد - العراق، ط/١، ١٣٩١هـ - ١٩٧١م.
٥٩. المُوفي في النحو الكوفي، صدر الدين الكنغراوي (ت ١٣٤٩هـ)، شرحه: محمّد بهجة البيطار، دار البيّنة، دمشق - سورية، ط/٢، ١٤٣٢هـ - ٢٠١١م.
٦٠. النحو الوظيفي، عبد العليم إبراهيم، دار المعارف، القاهرة - مصر، ط/١، د.ت.
٦١. همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، جلال الدين عبد الرحمن بن أبي بكر السيوطي (ت ٩١١هـ)، تح: د. عبد الحميد الهنداوي، المكتبة التوفيقية، القاهرة - مصر، ط/١، د.ت.
٦٢. الوسائط اللغوية، ٢- اللسانيات النسبية والأثناء النمطية، محمّد الأوراخي، دار الأمان، الرباط - المغرب، ط/١، ١٤٢١هـ - ٢٠٠١م.
٦٣. الوظيفية وتحولات البنية، د. فيصل إبراهيم صفا، عالم الكتاب الحديث، إربد - الأردن، ط/١، ١٤٣١هـ - ٢٠١٠م.

### المجلّات والدوريات

٦٤. محمد شفيع الدين، اللهجات العربية وعلاقتها بالفصحى، دراسة لغوية (بحث)، مجلة الجامعة الإسلامية العالمية شيتاكونغ - بنغلادش، ديسمبر: ٢٠٠٧م، المجلد / ٤ .

### الرسائل الجامعية:

٦٥. التوجيه اللهجي عند أبي علي الفارسي من خلال كتابه الحجة للقراءات السبعة، فوزية قمقام، (رسالة ماجستير)، جامعة قاصدي مرباح - ورقلة، الجمهورية الجزائرية، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، ١٤٣٠هـ - ٢٠٠٩م.
٦٦. الخلاف النحوي في المقتصد (رسالة ماجستير)، علي محمد أحمد الشهري، جامعة أم القرى، ١٤٢٠هـ .
٦٧. العلاقة الوظيفية بين الخبر والحال والصفة دراسة في النحو العربي (رسالة ماجستير)، منذر زيارة قاسم، كلية الآداب/ جامعة البصرة، ١٤٣٣هـ - ٢٠١٢م.
٦٨. النحو الوظيفي والدرس اللغوي العربي دراسة في نحو الجملة ( أطروحة دكتوراه)، الزايد بودرامه، كلية الآداب واللغات، جامعة الحاج لخضر - باتنة، الجمهورية الجزائرية الشعبية، ١٤٣٥هـ - ٢٠١٤ .
٦٩. الوظيفية في اللسانيات العربية دراسة في الرسالة الهزلية لابن زيدون (رسالة ماجستير)، محمد بودية، كلية الآداب والعلوم الإنسانية والاجتماعية، جامعة محمد خيضر - بسكرة، الجمهورية الجزائرية، ٢٠٠٨م.

## دور إعادة هندسة العمليات كأسلوب المحاسبة الادارية في تطوير الاداء المالي

"حالة دراسية : جامعة التنمية البشرية"

م.م كارزان عدنان خضر

م.م رفيق فرج محمود

كلية الإدارة والاقتصاد/جامعة التنمية البشرية

كلية الإدارة والاقتصاد/جامعة التنمية البشرية

### المستخلص

يهدف البحث الى بيان دور إعادة هندسة العمليات في تطوير الاداء المالي في جامعة التنمية البشرية، من اجل وصول الى هدف البحث، اعتمد البحث على المنهج الوصفي - التحليلي اعتمادا على استمارة الاستبانة. ومن ثم تطبيق اسلوب إعادة هندسة العمليات وإمكانية تحسينها وتطويرها بما يخدم تحسين كفاءة وزيادة فاعلية عمل الإدارات المالية لجامعة التنمية البشرية ، وفي الختام توصلت الدراسة الى مجموعة من الاستنتاجات ومن اهمها (إن تطبيق إعادة هندسة العمليات أدى إلى إحداث تعديلات جوهرية على أنظمة الجامعة، وأن هنالك علاقة قوية بين إعادة هندسة العمليات وتطوير الاداء المالية) و من ثم دراسة تقديم بعض المقترحات المتعلقة بتحسين الأداء المالي في جامعة التنمية البشرية.

### Abstract

This research aims to indicate the impact of reengineering process on the development of financial performance of the Human Development University. In order to do so, the research relies on qualitative approach and collects data based questionnaire distributed among faculty members and staff of the university. In addition, the research applies reengineering process and investigates the possibility of improving and developing it aiming to improve the efficiency and increase the effectiveness of the financial departments' operations of the University of Human Development.

The findings of this study claim that reengineering process application has led to the creation of substantial amendments to the university systems. Furthermore, there is a strong correlation between the reengineering process and the development of financial performance. In conclusion, study suggests that the Human Development University need to improve its financial performance.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

## المقدمة

تسعى المؤسسات الحديثة والرائدة إلى إحداث تغييرات جوهرية وتحديث بنية العمليات لديها لمواكبة التغيرات التي تحدث في بيئتها المحيطة وزيادة قدرتها على المنافسة والبقاء، وهناك الكثير من الأساليب الإدارية الحديثة التي تهدف إلى تحقيق مثل تلك الأهداف منها إعادة هندسة العمليات ، ونظراً للتطور التكنولوجي الهائل وظهور الانترنت تم استخدام أسلوب إعادة هندسة العمليات الإدارية في كثير من الشركات والمصانع والوزارات والجامعات لما له من دور كبير في تطوير الاداء المالي من خلال خفض التكاليف وتحسين الجودة.

قد يكون مفهوم إعادة هندسة العمليات به نوع من الغرابة لدى الأغلبية منا، فهي كلمة عربية مشتقة من الهندسة والإدارة، وهو نتيجة تطور الفكر والفلسفة في الإدارة الحديثة، وباعتبار الجامعات مؤسسات أكاديمية شأنها شأن المؤسسات الأخرى، والتي بحاجة دائمة إلى التطوير المستمر للأنظمة الإدارية التي تتبعها، خاصة جامعة التنمية البشرية التي شهدت تطوراً ملموساً على جميع المستويات سواء من حيث نوعية وجودة البرامج الأكاديمية التي تقدمها، وبالرغم من هذه التطورات فإن الممارسة الإدارية وأنظمة العمل بها بحاجة إلى تطوير والتحسين ، وبالتالي فهي تحتاج للتفكير بجدية لإعادة هندسة العمليات الإدارية بما يتوافق مع الممارسات والأنظمة الحديثة في هذا المجال.

## مشكلة البحث

إن الكثير من المؤسسات تعاني اليوم من حالة انخفاض الربحية بسبب ارتفاع تكاليف الانتاج والخدمات من جهة وتحديات المنافسة من جهة أخرى، وعلى الرغم من ان المؤسسات احدثت بعض التغييرات التقليدية، إلا أنها مازالت تعاني من تلك المشكلة، مما يتطلب العمل على اعتماد أحد الأساليب الحديثة لتطوير الاداء المالي وبالشكل الذي لا يؤثر هذا التطوير على جودة المنتجات والخدمات .

وفي ضوء ما سبق يمكن تحديد مشكلة الدراسة وصياغتها فيما يلي:-

الى أى مدى يسهم اسلوب إعادة هندسة العمليات فى تطوير الاداء المالي للجامعات وخاصة جامعة التنمية البشرية ، وما هي متطلبات تطبيق هذا الأسلوب بنجاح وأثاره على تطوير الاداء المالي فى تلك الجامعة.

## أهمية البحث

تتبع أهمية البحث من جانبيين، الجانب النظري ويتمثل في إلقاء الضوء على النواحي المختلفة للتغيرات التي تشتمل عليها الدراسة، والجانب العملي تطبيق أسلوب إعادة الهندسة بالشكل الذي يضمن المحافظة على الجودة المطلوبة من جهة وتطوير الاداء

من جهة أخرى، وبما يضمن الاستمرارية والبقاء للجامعة في ظل السوق التنافسية، من خلال الربط ما بين إعادة هندسة العمليات وتطوير الاداء المالي بالشكل الذي يحقق التوازن بين بعدي التكلفة والجودة.

## هدف البحث

يسعى هذا البحث إلى بلوغ مجموعة من الأهداف وعلى النحو الآتي:

١- إلقاء الضوء على الجانب العلمي لأسلوب إعادة هندسة العمليات الإدارية من حيث المفهوم، وآلية التطبيق والمزايا التي تحققها.

٢- بيان مدى أهمية وحاجة جامعة التنمية البشرية كمؤسسة أكاديمية لتطبيق أسلوب إعادة الهندسة.

٣- بيان وتوضيح آلية تطبيق أسلوب إعادة الهندسة كأحد مداخل تطوير الاداء المالي ورفع كفاءتها.

## فرضية البحث

استند البحث على فرضية واحدة مفادها " ان استخدام اسلوب اعاداة الهندسة يتواءم مع متطلبات عمليات إنتاج المنتج أو تقديم الخدمة ويسهم في تخفيض تكاليف المنتج أو تقديم الخدمة وتطوير الاداء المالي ".

## عينة البحث

تم اختيار جامعة التنمية البشرية لأخذ عينة من عميد الكليات , رؤساء ومقرر الاقسام العلمية والمدراء إضافة الى بعض من الاساتذة المحترمين في الجامعة.

## الجانب النظري / يمكن تقسيم جانب النظري الى محورين:

### المحور الأول / مفهوم إعادة هندسة العمليات

#### أولاً: تعريف إعادة الهندسة

إعادة التفكير الأساسية وإعادة التصميم الجذري للعمليات الإدارية لتحقيق تحسينات هائلة في المقاييس المعاصرة الحاسمة للأداء، مثل التكاليف، والجودة والخدمة وسرعة الانجاز (Hammer and chamber 1993:2).

كما عرفها (Horngren) وآخرون على أنها "إعادة التفكير الأساسي وإعادة تصميم العمليات بهدف إجراء تحسينات في مقاييس الأداء الحالية والحاسمة مثل التكلفة والسرعة والجودة وقناعة الزبون". (Horngren,et.al,2009:491)

#### ثانياً: المرتكزات الأساسية لإعادة هندسة العمليات الإنتاجية:

تقوم إعادة هندسة العمليات على العديد من المرتكزات الأساسية يمكن تلخيصها على وفق الآتي :

##### ١- إعادة التفكير الأساسي:

تتم إعادة التفكير من خلال إعادة النظر في الأسس والفرضيات التي تحدد أساليب العمل المتبعة، ومراجعة ما يقومون به من عمل، والفرضيات التي تقوم عليها تلك الأعمال، مثلاً لماذا نقوم بالعمل؟ وهل هذا العمل ذو قيمة للزبائن والشركة؟ وهل يمكن أدائه بصورة أفضل؟ كل هذه الأسئلة الأساسية تضع الفرضيات التي تقوم عليها الأعمال محل تساؤل (الخزعلي، ٢٠٠٦: ٥٧).

##### ٢- أن يكون التغيير جذرياً:

الصفة المميزة لإعادة هندسة العمليات في الشركة هي إنها تشتمل على تغييرات جذرية في العمليات، وذلك بالتخلي عن التطبيقات الحالية وإعادة ابتكار طرائق جديدة كلياً لإنجاز عمليات الشركة. (Drury:2008:200)

##### ٣- أن تكون التحسينات ضخمة:

إن إعادة هندسة العمليات لا تتعلق بالتحسينات النسبية والشكلية، بل تهدف الى تحقيق طفرات نوعية وفائقة في معدلات الأداء، (عبد الحفيظ، ٢٠٠٣: ٢٠)

##### ٤- التركيز على العمليات:

إن مفهوم إعادة هندسة العمليات يركز على العمليات وليس على التنظيمات، حيث يجب فهم واستيعاب العمليات قبل تصميمها، ويتطلب ذلك تحليل كل عملية من العمليات من حيث كيفية أدائها وكيفية اتصالها مع بقية العمليات، وما تقوم بإنجازه وماهي تكلفتها (خليل، ٢٠٠٨: ١٢).

### ثالثاً: المنظمات التي تحتاج لتطبيق إعادة هندسة العمليات

فقد بين مايكل هامر أن هناك ثلاثة أنواع من هذه المنظمات التي تحتاج لتطبيق إعادة هندسة القيمة هي (Hammer & Chambe , 1993, 7):

١. المنظمات التي تعاني من التدهور

هي تلك المنظمات ذوات الأداء المتدني التي تعاني من ارتفاع في تكاليف التشغيل، وانخفاض جودة الخدمات أو المنتجات التي تقدمها، والتي تعاني من عدم قدرتها على المنافسة وتحقيق الأرباح العالية. إن تطبيق إعادة هندسة الأعمال في مثل هذه المنظمات ستمكنها من التغلب على المشكلات التي تعاني منها.

٢. المنظمات التي في طريقها للتدهور

هي تلك التي لم تتدهور بعد ولكن هناك مؤشرات قوية بأنها في طريقها إلى التدهور كتناقص حصتها في السوق لصالح المنافسين، والارتفاع التدريجي في تكاليف التشغيل والإنتاج والانخفاض التدريجي في الأرباح وانخفاض أسعار الأسهم هذه المنظمات التي تصارع من أجل البقاء ولا تملك القدرة على مسايرة التطور والمنافسة على نحو قوي تحتاج حتماً إلى إعادة هندسة الأعمال لتتمكن من استعادة مكانتها في السوق.

٣. المنظمات المتميزة، التي بلغت التفوق والنجاح

هي تلك المنظمات التي لا تعاني إطلاقاً من أية مشكلات وتوجد دلائل تشير بأنها قوية وتسيطر على السوق وتملك حصة عالية جداً مقارنة بالمنافسين وتشهد ارتفاعاً تدريجياً في أرباحها وأسهمها وحصتها في السوق ولا تعاني إطلاقاً من زيادة في تكاليف التشغيل أو تدني جودة المنتجات أو الخدمات التي تقدمها، هذه المنظمات تحتاج لإعادة هندسة الأعمال لتتمكن من البقاء في القمة وتحافظ على الفجوة بينها وبين المنافسين.

٤. خصائص هندسة العمليات

فيما يلي أهم الخصائص التي تتميز بها الهندرة والركائز التي تقوم عليها، (رفاعي، 2006، 13)

١. تكامل عدة وظائف في وظيفة واحدة، وهو عبارة عن دمج عدة وظائف متشابهة في وظيفة واحدة والذي يتولى مسؤولية إنهاء جميع إجراءات العملية من البداية إلى النهاية.

٢. تخفيض أعمال الإصلاح إلى أدنى حد ممكن، ويعتبر ذلك هو الطريق الآخر لتجنب الأعمال التي ليست ذات قيمة مضافة.

٣. تتم خطوات أداء العملية بصورة طبيعية، ولا توجد هناك حدوداً مصطنعة، يتميز مفهوم الهندرة بالتخلي عن أسلوب ترتيب الخطوات المتتالية للعمل، وإخضاع الترتيب لطبيعة العملية نفسها، والتدفق الطبيعي للعمل هو البديل المنطقي لخطوط العمل المصطنعة والتي لا تفيد في شئ سوى تأخير إنجاز العمل.

٤. العمليات ذات أوجه متعددة، مع التنوع وفقاً لمتطلبات المواطن.

٥. يتم إجراء إعادة الهندسة للمواقع الأكثر حساسية وأهمية، حيث يجب اختيار القائم على إعادة الهندسة بحيث يكون قادراً على تحقيق عائداً سريعاً.
٦. تخفيض أعمال الاختبار والرقابة، بحيث يتم تجنب الأعمال التي ليست ذات قيمة مضافة، فالهندرة تستخدم الضوابط الرقابية في حدود فعاليتها وجدواها الاقتصادية فقط (الحمادي: 2006: 136 )
٧. الموظفون يتخذون القرارات، لا تقوم المؤسسات التي تتبنى الهندرة بدمج العمليات أفقياً بإسناد المهام المتعددة والمتوالية إلى مسؤولية الخدمة أو فرق الخدمة فقط، وإنما تندمجها رأسياً أيضاً. ويعني دمج العمليات رأسياً أنه بدلا من لجوء الموظف في إحدى مراحل العمل إلى رؤسائه للحصول على قرار معين بشأن العمل، أصبح الأمر الآن في يد الموظف لاتخاذ القرار المناسب بنفسه(نجم: 2001: 34 )
٨. تكامل المركزية واللامركزية في الأعمال، وذلك باستخدام تكنولوجيا المعلومات، وتتمكن المؤسسات التي تطبق الهندرة من الجمع بين مميزات المركزية واللامركزية في عملياتها، حيث تساعد تقنية المعلومات المتطورة علي تمكين الإدارات من العمل بصورة مستقلة، وفي نفس الوقت تمكن المؤسسة ككل من الاستفادة من مزايا المركزية عن طريق ربط جميع تلك الإدارات بشبكة اتصالات واحدة (الحمادي: 2006: 140 ).

#### رابعاً: مبادئ إعادة الهندسة

- تقوم إعادة الهندسة على مجموعة من المبادئ أهمها :
١. التحديد الواضح لأهداف واستراتيجيات المنظمة
  ٢. إعادة التفكير في الوضع الحالي
  ٣. التركيز على العمليات وليس الوظائف
  ٤. شمول المنظمة ككل ( العمليات،النظم،السياسات،والهيكل)
  ٥. حشد البيانات والمعلومات والمبررات اللازمة لاتخاذ القرارات السليمة
  ٦. الاستخدام المناسب للأدوات الإدارية للتأكد من دقة المعلومات وما سيتم انجازه(مرسي: ٢٠٠٣: ٢٣)

## خامساً: أهداف إعادة هندسة الأعمال

- أشار (خليل: ٢٠٠٨: ١١) إلى أن إجراء إعادة هندسة الأعمال على نحو علمي وسليم سوف يمكن المنظمة من تحقيق الأهداف الآتية والتي من أجلها تتم إعادة هندسة الأعمال في المنظمات:
١. تحقيق تغيير جذري في الأداء: تهدف جهود إعادة هندسة الأعمال إلى تحقيق تغيير جذري في الأداء ويتمثل ذلك في تغيير أسلوب وأدوات العمل والنتائج من خلال تمكين العاملين من تصميم العمل والقيام به على وفق احتياجات الزبائن وأهداف المنظمة .
  ٢. التركيز على الزبائن: تهدف إعادة هندسة الأعمال إلى توجيه المنظمة إلى التركيز على الزبائن من خلال تحديد احتياجاتهم والعمل على تحقيق رغباتهم، إذ تتم إعادة بناء العمليات لتحقيق هذا الغرض.
  ٣. السرعة: تهدف إعادة هندسة الأعمال إلى تمكين المنظمة من القيام بأعمالها بسرعة عالية من خلال توفير المعلومات المطلوبة لاتخاذ القرارات وتسهيل عملية الحصول عليها.
  ٤. الجودة: تهدف إعادة هندسة الأعمال إلى تحسين جودة الخدمات والمنتجات التي تقدمها لتناسب احتياجات ورغبات الزبائن.
  ٥. تخفيض التكلفة: تهدف إعادة هندسة الأعمال إلى تخفيض التكلفة من خلال إلغاء العمليات غير الضرورية والتركيز على العمليات ذات القيمة المضافة.
  ٦. التفوق على المنافسين: ويتضمن مساعدة المنظمة في التفوق على المنظمات المنافسة التي قد لا يصعب اللحاق بها ولكن يصعب التفوق عليها، فقد يتعذر تقليدهم أو تحتفي الدافعية للتغيير لذلك كان مهماً تحقيق ميزة تنافسية مثل ضغط التكاليف مع زيادة قيمة المنتج وذلك من خلال تحسين استغلال الموارد المتاحة وترشيد العمليات والبيع بشروط أفضل.

## سادساً: فوائد تطبيق إعادة هندسة العمليات (اللوزي: ٢٠٠٣: 183)

- ١- دمج الوظائف المتخصصة في وظيفة واحدة، وهنا لا بد من تجميع الأعمال ذات التخصصات الواحدة في مكان واحد بشكل يترتب عليه توفير الوقت وتخفيض التكاليف وتنسيق الأعمال وتنظيمها.
- ٢- تتحول الأعمال من مهام بسيطة إلى أعمال مركبة بحيث يترتب عليها مسؤولية مشتركة بين أعضاء فريق العمل.
- ٣- تزيد من استقلالية الأفراد في أداء المهام، حيث يتم تشغيل الأفراد القادرين على المبادرة وتأسيس قواعد العمل والإبداع والابتكار.
- ٤- التشجيع على التعليم إضافة إلى التدريب، وذلك لتنمية مهارات وقدرات الأفراد وتوسع مداركهم.
- ٥- تتم مكافأة الأفراد وتقاسيم نتائج عملهم بناء على النتائج النهائية وبشكل جماعي.
- ٦- تعمل الهندرة على تغيير الثقافة التنظيمية السائدة، بحيث يصبح الأداء الجيد والاهتمام بالعملاء هو من أولويات العاملين.
- ٧- تساعد العاملين على اتخاذ القرارات دون قصر هذه العملية على المديرين.
- ٨- تنفيذ خطوات العمل حسب طبيعتها وهذا الأمر يؤدي إلى إنجاز العديد من الخطوات في وقت واحد، إضافة إلى تقليل الوقت بين خطوات العمل.

## سابعاً: مراحل عملية إعادة هندسة العمليات (محمد: ١٢١: ٢٠٠٨)

- يتم تحديد مراحل إعادة هندسة العمليات بخمسة مراحل هي التحضير، التحديد، الرؤية، الحل، التحول و سوف نستعرض كل مرحلة من هذه المراحل:-
- المرحلة الأولى: التحضير.

- ١- الشعور بوجود مشكلة ما، ثم يتحول ذلك إلى رغبة في مواجهتها.
- ٢- الحصول على موافقة الإدارة العليا واقتناعهم بأهداف عملية إعادة هندسة العمليات.
- ٣- إعداد خطة العمل التفصيلية و عرضها على الإدارة لتقوم بإزالة المخاوف والأفكار التي تدور بأذهان الموظفين من خلال شرح.

✓ أسباب إعادة هندسة العمليات و الحاجة إليها.

✓ النتائج المستهدفة من هذه العملية.

✓ دور العاملين في هذه العملية و مدى فعاليتهم في التنفيذ.

## المرحلة الثانية : التحديد

و يتم في هذه المرحلة تحديد العمليات التي ستخضع لإعادة هندسة و مستوى الأداء و القيمة المضافة.

- ١- تصميم استطلاع رأي وتوزيعه على عملاء المؤسسة للتعرف على آرائهم و درجة رضائهم عن الخدمات المعروضة ومدى ولائهم لها.
- ٢- قياس الأداء على جميع المستويات من مستوى الخدمة, جودتها وتكاليفها.
- ٣- تحديد المسار الطبيعي لكل عملية دون تعقيد أو تركيب.
- ٤- تحديد الأهمية النسبية لكل عنصر من عناصر العملية.
- ٥- تحديد الفرص المتاحة لدمج عمليات قائمة أو الفصل بينها لتحديد الأنشطة الهامة.
- ٦- الخريطة التنظيمية التي تحتوي على النشاط و حدود المسؤوليات المرتبطة به.
- ٧- تحديد الأولويات حتى يتم الاهتمام بالعمليات المؤثرة عند بدء التنفيذ في إعادة الهندسة و الاستفادة السريعة من نتائجها.

## المرحلة الثالثة : الرؤية.

تهدف هذه المرحلة الى توافق تصميمات العمليات وامكانية تطبيقها بالواقع العملي.

- ١- لذلك يتم تقسيم خطة العمل إلى عملية تتكون من أنشطة أخرى تحتوي على خطوات ولا بد أن تتميز العملية بعنصر هام ألا وهو المرونة حتى تستطيع استيعاب كافة التغيرات المفاجئة.
- ٢- تحديد التوقيتات و المدخلات و المخرجات لكل عملية حتى نصل إلى خريطة توضح تدفق الخطوات في كل نشاط مع محاولة تقسيم كل عملية إلى مدخلات، توضيح وقت العمل الإجمالي، وقت انتظار المخرجات و النتائج.
- ٣- تصنيف الأنشطة إلى أنشطة مؤثرة، هامشية ورقابية.
- ٤- اختيار معايير الأداء للحكم على النتائج من حيث النجاح وعدمه.
- ٥- تقدير حجم التغيير واعداد موازنة المالية واهداف محددة والمخاطر المترتبة بها.
- ٦- وضع تصور متوازن عن العلاقات المتشابكة وخاصة التي تربط بين المنظمة و عملائها وأيضا وصف للعمليات مقارنة بالمنظمات الأخرى المثيلة في كافة العوامل.
- ٧- محاولة التوافق بين التصور السابق و الواقع العملي.
- ٨- الرؤيا اللاحقة أو الرؤى الفرعية لكل عملية و ربما لكل نشاط على حدة.

**المرحلة الرابعة :الحل.**

- ١- التصميم الفني: تهدف هذه المرحلة الى تصميم حل ملائم لتحقيق الرؤية السابقة.
- ٢- التصميم الاجتماعي: يتم تحديد الأبعاد الإنسانية لمشروع إعادة هندسة العمليات من خلال التوصيف الوظيفي و نظام الترقيات.

**المرحلة الخامسة : التحول**

مرحلة تحقيق الرؤية و تنفيذ التصميم الفني و الاجتماعي

١. ملء استمارات ملاحظات فريق العمل على النظام الجديد و العمل على تنفيذ توصياته المتعلقة بكفاءة النظام والتدريب المطلوب.
٢. إعادة تأهيل العاملين و تكوينهم تمهيدا لنقلهم إلى فرق عمل جديدة إذا استدعى الأمر لأنه خلال هذه المرحلة يتم اتخاذ قرارات الإحلال و التطوير أو الإبقاء بالنسبة للقوى العاملة.
٣. التشغيل الفعلي للنظام والتقليل من التدريب حتى يتم الحكم بدرجة كافية على صلاحية النظام و يكون من خلال التشغيل المحدود مع إجراء التعديلات اللازمة قبل التشغيل النهائي و فتح النظام مع العملاء و الموردين للمؤسسة.
٤. محاولة تدارك نقاط الضعف و الأخطاء التي برزت أثناء التشغيل الأولى مع متابعة كل أجزاء النظام و خاصة الوظائف المدججة.
٥. و لتحقيق هدف إعادة هندسة العمليات الشاملة بكفاءة و فعالية يجب إدخال عنصر المرونة على النظام تصحيح الأخطاء وان يتم ربط العمليات بها اثناء التصحيح بمعنى ان اي تغيير يتم في عملية ما يؤثر ويصحح في العملية السابقة و اللاحقة لها.

## المحور الثاني / تطوير الأداء المالي

### أولاً: تعريف تطوير الاداء المالي

يعرف تقويم الأداء بأنه " فحص تحليلي شامل لطرق التشغيل المختلفة مع استخدام الموارد البشرية والمادية أحسن استخدام بأقل تكلفة واكبر عائد مما يؤدي إلي تحقيق الأهداف والخطط المرسومة " ( عبد الله ، ١٨٩ : ١٩٩٧ )

### ثانياً: وظائف عملية تطوير الأداء

إن الوظائف الأساسية لعملية تقويم الأداء تتمثل في الآتي(العيساوي، ٢٠٠٠ : ٢٤٦) :-

- ١- رقابة تنفيذ الأهداف الإقتصادية للمشروع سواء كانت كمية أو قيمية، وذلك للتعرف علي مدى تحقيق الشروع لأهدافه المحددة مسبقاً
- ٢ - متابعة مدى كفاءة الأداء الإنتاجي للمشروع للتأكد من أن المشروع قام بتنفيذ أهدافه بكفاءة عالية، وتحديد الإنحرافات التي تواجه سير الإنتاج ومعالجة تلك الانحرافات، حتى يتأكد أن المشروع قام باستخدام موارده أحسن استخدام بأقل تكلفة واكبر عائد.
- ٣- تحديد الجهات المسؤولة عن الإنحرافات التي تحدث نتيجة للتنفيذ مع تطبيق محاسبة المسؤولية
- ٤- معالجة الانحرافات بأقل تكلفة

### ثالثاً: خطوات تطوير الاداء المالي

هي عملية تحديد الاساليب والطرق التي يتم من خلالها القيام بعملية تطوير الاداء المالي باستخدام البيانات المالية وهذه الخطوات تحكمها عدة قواعد واسس عامة والتي يجب اخذها بالاعتبار بما يؤدي الى تحقيق الهدف المطلوب من تقويم الاداء المالي ومنها الاتي : (الدوري & ابوزناد، ٢٠٠٦: ١١)

- ١ تحديد الهدف من تقويم الاداء المالي للوحدة الاقتصادية حتى يمكن العمل على تجميع البيانات اللازمة بضوء الهدف المحدد وبما يوفر الجهد والوقت والكلفة .
- ٢ تحديد الفترة الزمنية لعملية تقويم الاداء المالي حيث يجب ان تكون الفترة الزمنية للتقويم عدة سنوات متتالية , حيث ان البيانات المالية لسنة واحدة لا تكون كافية لاعطاء صورة واضحة عن وضع وحالة الوحدة الاقتصادية الخاضعة للتقويم .
- ٣ تحديد البيانات المالية المطلوبة للوصول الى اهداف تقويم الاداء المالي .
- ٤ اختيار اساليب تقويم الاداء المالي الملائمة للوحدة الاقتصادية الخاضعة للتقويم والتي يمكن استخدامها للتعامل مع المشكلة موضوع الدراسة .
- ٥ استعمال المعلومات والمقاييس التي تجمعت لدى مقوم الاداء لاتخاذ القرار أو الاجراء المناسب .

- ٦ اختيار المعيار المناسب لقياس النتائج , ولا مانع من استخدام اكثر من معيار .
- ٧ تحديد الانحرافات الحاصلة خلال سنوات التقييم سواء كانت ايجابية اوسلبية , ودراسة وتحليل اسباب هذه التغيرات .
- ٨ تحديد الاستنتاجات والتوصيات المناسبة التي تم التوصل لها في نهاية عملية التقييم .

#### رابعاً: أهمية تطوير الاداء المالي

- إن تقييم الأداء له أهمية كبيرة ولعل أهمها التي (الموسوي ، ١٩٩٩ : ١٧٦ )
- أ- تقييم الاداء يوضح الاستخدام المثل للموارد الاقتصادية سواء في المشروع الاقتصادي الخاص أو على مستوى الاقتصاد القومي .
- ب- عملية تقييم الاداء تفسح عن مدى قيام الوحدات وأقسام بوظائفها بأ كمل وجه.
- ت- عملية تقييم الاداء ترتبط بالتخطيط حيث أنها توضح مدى كفاءة التخطيط عندما يطبق الأفراد مهامهم على أكمل وجه, ومن ثم محاولة تجاوز القصور الذي حصل في عملية التخطيط نفسها
- ث- يساعد تقييم الأداء على التالي - :

- (١) توجيه العاملين للقيام بعمالهم
- (٢) توجيه إشراف الإدارة العليا
- (٣) توضح سير العمليات الإنتاجية
- (٤) يساعد على التنسيق بين مختلف أوجه النشاط في المنشأة حيث تتكامل إدارات المنشأة الفرعية كالإنتاج والتسويق والتمويل والأفراد.

#### خامساً: خصائص عملية تطوير الأداء المالي

- لكي تكون عملية تقييم الأداء المالي ناجحة وسليمة وعلمية فإنه لا بد أن تتصف بمجموعة من الخصائص أهمها:
- ١- عملية تقييم الأداء تتعلق بالمستقبل ، أي أن وجودها لاحق لوجود النشاط في حد ذاته، وعليه فإن نشأة النشاط تسبق بالضرورة عملية تقييم الأداء ( النصور ، ١٩٩٠ ، ٧٤ )
  - ٢- أن تتصف عملية تقييم الأداء بالملائمة ، من خلال المعايير المستخدمة فيها بمعنى أن تكون هذه المعايير والمؤشرات لذات القطاع ، ومناسبة لذات النشاط حيث أنه من غير الملائم أخذ معايير لقطاع مختلف والقياس عليها ، وفي حال تغير الظروف المحيطة فإن الأمر يتطلب توفير معايير ملائمة تماشى معه (فراج، ١٩٩٤ ، ١٩ )

٣- أن تتصف عملية تقويم الأداء بالمرونة الكافية والقبول، فمن الأهمية بمكان أن تتصف المعايير المستخدمة في عملية تقويم الأداء بالمرونة الكافية

إعادة هندسة العمليات ودورها في تطوير الاداء المالي وتخفيض التكاليف

إن إعادة هندسة العمليات تمثل إحدى الأساليب الإدارية الحديثة التي تتبناها الشركات لتحقيق مزايا تنافسية طموحة تمكنها من تطوير الاداء المالي وتخفيض تكاليف الانتاج وتحقيق الجودة والسرعة في العمل.

اذ تتبنى الشركات برامج إعادة هندسة العمليات انطلاقاً من ثلاث قوى رئيسية تدفعها في هذا الاتجاه الحديث اطلق عليها (3C) لانها تبدأ بالحرف (C) باللغة الانكليزية وهي: الزبون (Customer) والمنافسة (Competition) والتغيير (Change). (هامر وشامي، ١٩٩٥: ١١)

سادساً: تخفيض التكاليف باعتماد أسلوب إعادة هندسة العمليات الإنتاجية

يعد السعي لتخفيض التكاليف من الأهداف الأساسية للوحدات الاقتصادية، لأنه يشكل عاملاً مهماً في زيادة ربحيتها. فالهدف الأساسي لأي وحدة اقتصادية هو الحصول على الأرباح وتعظيمها، ومن دون تحقيق هامش ربح فإنها لن تستطيع البقاء طويلاً. وتتعاظم الحاجة لتخفيض التكاليف في حالة المنافسة الشديدة من خلال ما تتسم به السلع التنافسية من جودة مقبولة وأسعار منخفضة. إذ إن الكثير من الوحدات الاقتصادية تواجه حالة انخفاض الربحية المرتبطة بارتفاع تكاليف الإنتاج، والسبب الأساسي يرجع إلى عدم ملاءمة التفكير الاستراتيجي أو غيابه الناجم عن عدم تحليل العلاقة بتخفيض التكلفة بالشكل الذي يحقق الربط بين المدى التكاليفي الملائم والنجاح الكلي للشركة في ظل ندرة الموارد والتغيرات الكبيرة في بيئة العمل، إلا أن أساليب تخفيض التكلفة المعتمدة قد تغيرت مع تغير بيئة الأعمال في المجال التقني واستخدام نظم التصنيع الحديثة وإدخال نظم المعلومات في المجال الإداري والتوجه نحو تلبية احتياجات ومتطلبات الزبائن بتقديم منتجات جديدة بجودة مقبولة وبأسعار منخفضة، وتعد إعادة هندسة العمليات واحدة من الاساليب الحديثة لتخفيض التكاليف. (ثابت: ٢٠١٠: ٢٥)

## الجانب العملي / يمكن تقسيم جانب العملي الى:

أولا : وصف مجتمع وعينة البحث :

ان مجتمع البحث هو مؤسسات الخدمية ، تم اختيار جامعة التنمية البشرية عينة البحث كمؤسسة الخدمية، وتم توزيع ( ٣٠ ) استمارة الاستبانة على عميد الكليات ورؤساء ومقرر الاقسام العلمية وكذلك مدراء وحدات الادارية في الجامعة المحترم ، وذلك في تاريخ ٧-٢١/٢/٢٠١٧ وتم الحصول على (٢٧) استمارة الاستبيان لذلك اكتفينا بهذا العدد<sup>١</sup> لإختبار صحة فرضية البحث.

ثانيا: عرض و تحليل نتائج استمارة الاسبيان

في ضوء ما ورد في الإطار العام لتحليل الاستبانة والموضحة طبيعتها سيتم في هذا محور تحليل النتائج الإحصائية للمعطيات التي وردت في الاستبانة“ وذلك باستخدام مجموعة من الأساليب الإحصائية بهدف اختبار صحة فرضية البحث التي تبنتها الباحثان فضلا عن اهمية بيان دور اعادة هندسة العمليات في تطوير الاداء المالي في مؤسسة عينة البحث. وسيتم تقسيم البحث الى الفقرات التالية:-

١. تحليل لأهمية إعادة هندسة العمليات وضرورة تطبيقها في المؤسسات الخدمية وهذا ما تناولته في محورها الأول.

٢. تحليل كيفية تطوير الاداء المالي في جامعة التنمية البشرية وهذا ما تناولته في محورها الثاني.

٣. دور إعادة هندسة العمليات في تطوير الاداء المالي للمؤسسة عينة البحث ، وهذا ما تناولته في محورها الثالث.

وكذلك تتضمن هذه الفقرة تحليلا إحصائيا لأهمية إعادة هندسة العمليات ودورها في تطوير الاداء المالي، وسيتم استعمال الأوساط الحاسوبية والنسب المئوية من اجل تحديد اتجاهات عينة البحث. وسيتناول التحليل الإحصائي للمحاور الثلاثة كما مبين في الجداول التالية:

(١) عدد الاشخاص من عميد الكليات ورؤساء ومقرر الأقسام العلمية والمدراء (٣٠) الأشخاص.

الجدول (١)

يبين تحليل اهمية إعادة هندسة العمليات

الاهمية النسبية	معامل الاختلاف	الانحراف المعياري	المتوسط	اتفق تماما	اتفق	محايد	لا اتفق	لا اتفق تماما	المخور
				العدد	العدد	العدد	العدد	العدد	
				%	%	%	%	%	
91.85	19.89	0.91	4.59	21	3	2	0	1	1
				77.8	11.1	7.4	0.0	3.7	
86.67	27.38	1.19	4.33	19	3	1	3	1	2
				70.4	11.1	3.7	11.1	3.7	
77.78	38.54	1.50	3.89	16	2	2	4	3	3
				59.3	7.4	7.4	14.8	11.1	
85.93	25.19	1.08	4.30	17	4	4	1	1	4
				63.0	14.8	14.8	3.7	3.7	
90.37	21.18	0.96	4.52	19	6	0	1	1	5
				70.4	22.2	0.0	3.7	3.7	
93.33	11.66	0.54	4.67	19	7	1	0	0	6
				70.4	25.9	3.7	0.0	0.0	
90.37	11.06	0.50	4.52	14	13	0	0	0	7
				51.9	48.1	0.0	0.0	0.0	
88.04	11.13	0.49	4.40	125.0	38.0	10.0	9.0	7.0	Total
				66.1	20.1	5.3	4.8	3.7	

المصدر : من اعداد الباحثان بالاستناد على البيانات الواردة في استمارة الاستبيان

يبين من الجدول (١) اعلاه ، و حسب إجابات الاكاديمين والخبراء أن تطبيق إعادة الهندسة العمليات ضرورية لمواكبة التغيرات في بيئة الاعمال . وفي السؤال (١) بنسبة (٧٧٪) وبوسط حسابي (٥٩.٤) والذي يحتل اعلى النسبة مقارنة بأسئلة اخرى، قد اتفقوا تماما بأن الغاية الأساسية لإعادة هندسة العمليات هي تسهيل عملية تقويم الأداء و كذلك تساعد الإدارة في فهم ما يكفي حول أداء المؤسسة، وذلك من اجل مواكبة التطورات الاقتصادية. و في الجدول نفسه، ظهرت الإجابات الخاصة بالسؤال (٣) والذي تناولت إعادة هندسة العمليات ضرورية جدا لمواكبة التطورات الاقتصادية الداخلية والخارجية ، اذ تبلغ اعلى نسبة غير موافق (١٤,٨) وبوسط الحسابي (٣,٨٩) وهذا يدل على انه يؤثر بشكل ضئيل على التطورات في مجالات الاقتصادية لانه يعيش المؤسسة في حالة الاقتصادية غير قادرة على مواكبة التطورات الاقتصادية والمعدة لتطبيق هذا الاسلوب. إذ أن إعادة هندسة العمليات لن يكون فعالا ما لم تستطيع المؤسسة مواكبة هذه التطورات .

## الجدول (٢)

## يبين تطوير الاداء المالي

الاهمية النسبية	معامل الاختلاف	الانحراف المعياري	المتوسط	اتفق تماما	اتفق	ماحيد	لا اتفق	لا اتفق تماما	الاحور
				العدد	العدد	العدد	العدد	العدد	
				%	%	%	%	%	
85.93	21.77	0.94	4.30	15	7	3	2	0	1
				55.6	25.9	11.1	7.4	0.0	
84.44	29.77	1.26	4.22	18	2	4	1	2	2
				66.7	7.4	14.8	3.7	7.4	
85.19	23.56	1.00	4.26	15	7	2	3	0	3
				55.6	25.9	7.4	11.1	0.0	
85.62	25.53	1.21	4.27	14	3	5	3	2	4
				٥١,٨	١٦,١	١٤,٦	١٥,١	٢,٤	
87.22	11.92	0.52	4.36	68.0	21.0	11.0	6.0	2.0	Total
				63.0	19.4	10.2	5.6	1.9	

المصدر : من اعداد الباحثان بالاستناد على البيانات الواردة في استمارة الاستبيان

يبين من الجدول (٢) اعلاه ، و حسب إجابات الاكاديمين والخبراء أن اهتمام المؤسسة بتطوير الاداء من متغيرات بيئة الاعمال . السؤال (٢) وبنسبة (٦٦٪) وبوسط حسابي (٢٢ . ٤) والذي يحتل اعلى النسبة مقارنة بالأسئلة الاخرى ، وقد اتفقوا تماما بأن عوامل النجاح الحاسمة منها الكلفة من متغيرات بيئة الاعمال التي تؤثر في تقويم الاداء المالي و كذلك تساعد الإدارة لأتخاذ القرارات الملائمة في تخفيض التكاليف داخل المؤسسة. و في الجدول نفسه، ظهرت الإجابات الخاصة بالسؤال (٤) والذي يتناول فتح دورات للموظفين واعطاء الدور للمختصين في المحاسبة الادارية تساهم بشكل كبير في تطوير الاداء المالي، اذ تبلغ اعلى نسبة غير موافق (١٥,١) وبوسط الحسابي (٢٧,٤) وهذا يدل على ان فتح الدورات الخاصة بالمحاسبة الادارية يؤثر بشكل ضئيل على تطوير الاداء المالي.

الجدول (٣)

يبين تأثير إعادة الهندسة في تطوير الاداء المالي

المحور	لا اتفق تماما	لا اتفق	ماحيد	اتفق	اتفق تماما	المتوسط	الانحراف المعياري	معامل الاختلاف	الاهمية النسبية	لا اتفق
										العدد
										%
1	0	2	6	4	15	4.19	1.02	24.36	83.70	0.0
	7.4	7.4	22.2	14.8	55.6	4.78	0.57	11.86	95.56	0.0
2	0	0	2	2	23	4.41	0.99	22.49	88.15	3.7
	3.7	0.0	14.8	14.8	66.7	3.78	1.13	29.99	75.56	0.0
3	1	0	4	4	18	4.04	1.07	26.53	80.74	0.0
	3.7	0.0	14.8	14.8	66.7	4.24	0.41	9.68	84.74	1.0
4	0	5	6	6	10	4.24	0.41	9.68	84.74	0.7
	0.0	18.5	22.2	22.2	37.0	4.24	0.41	9.68	84.74	0.7
5	0	3	6	5	13	4.24	0.41	9.68	84.74	0.7
	0.0	11.1	22.2	18.5	48.1	4.24	0.41	9.68	84.74	0.7
Total	1.0	10.0	24.0	21.0	79.0	4.24	0.41	9.68	84.74	0.7
	0.7	7.4	17.8	15.6	58.5	4.24	0.41	9.68	84.74	0.7

المصدر : من اعداد الباحثان بالاستناد على البيانات الواردة في استمارة الاستبيان

يبين من الجدول (٣) اعلاه ، و حسب إجابات الاكاديمين والخبراء أن تطبيق إعادة الهندسة العمليات يؤدي الى تطوير الاداء المالي. وفي السؤال (٢) بنسبة (٨٥٪) وبوسط حسابي (٧٨.٤) والذي يحتل اعلى النسبة مقارنة بأسئلة اخرى ، قد اتفقوا تماما بأن تطبيق إعادة هندسة العمليات في المؤسسة يساهم في انجاز المعاملات بأقل كلفة ممكنة وبأسرع وقت ، من اجل مساعدة الادارة في اتخاذ القرارات الملائمة في تعظيم الربحية والبقاء في السوق المنافسة. و في الجدول نفسه، ظهرت الإجابات الخاصة بالسؤال (٤) والذي تناولت ان تطبيق إعادة هندسة العمليات تساعد الادارة الى معرفة الوقت المطلوب لأنجاز المعاملات وتقليل الاجراءات الروتينية وبالتالي تحقيق رضا الزبون ، اذ تبلغ اعلى نسبة غير موافق (١٨,٥) وبوسط الحسابي (٣,٧٨) وهذا يدل على ان تطبيق اعادة هندسة العمليات يؤثر بشكل ضئيل على تقليل الإجراءات الروتينية وتحقيق رضا الزبون.

من خلال تحليل احوار الثلاثة واختبار تأثير ذو دلالة معنوية لاعادة هندسة العمليات في تطوير الاداء المالي، عند مستوى دلالة احصائية ٠,٠٥، بناء على ماتقدم من نتائج تحليل الانحدار والتي اكدت على وجود تأثير معنوي لاعادة هندسة العمليات على تطوير الاداء المالي كما مبين في الجدول رقم (٤):

## الجدول (٤)

يبين نتائج الاختبار اثر اعادة هندسة العمليات في التطوير الاداء المالي

Beta معلمة	اختبار F		اختبار T		R <sup>2</sup>	المتغير المستقل
	مستوى المعنوي	المحتسبة	مستوى المعنوي	المحتسبة		
٠,٩٧٩	٠,٠٠٠	٨٧٢,٢	٠,٠٠٠	٢٩,٦	%٩٧	الاعادة هندسة العمليات

المصدر : من اعداد الباحثان بالاستناد على البيانات الواردة في استمارة الاستبيان

من الجدول (٤) يمكن تحديد التغيرات في تطوير الاداء المالي كدالة لاثري في المتغير الاعادة هندسة العمليات و اظهرت نتائج التحليل الاحصائي بوجود تأثير ذات دلالة الاحصائية بين الاعادة هندسة العمليات و تطوير الاداء المالي، بمعامل التحديد ( $R^2$ ) بلغ (٠,٩٧)، اي ان ماقيمته (٠,٩٧) من التغيرات في تطوير الاداء المالي ناتج عن التغير في الاعادة هندسة العمليات حسب اراء المستجيبين في العينة، وتؤكد معنوية هذا التأثير بقيمة F المحسوبة والتي بلغت (٨٧٢,٢)، وان قيمة (P-value) لهذا الاختبار يساوي (٠,٠٠٠) والذي اصغر من قيمة دلالة الاحصائية وهذا يؤكد عدم صحة قبول الفرضية العدم وعلية ترفض الفرضية الصفرية، وتقبل الفريضة البديلة التي تنص على:- "النموذج معنوية ذات دلالة الاحصائية". ويستخدم اختبار  $t$  لتقييم معنوية تأثير الاعادة هندسة العمليات على تطوير الاداء المالي، و يمكن نقارن قيمة مستوى المعنوي (P-value) مع قيمة دلالة الاحصائية نلاحظ ان قيمة  $t$  المحتسبة للمتغير المذكور يساوي (٢٩,٦)، وبمستوى المعنوي (٠,٠٠٠)، وهذا يعني وجود تأثير معنوي للمتغير الاعادة هندسة العمليات على تطوير الاداء المالي في عينة البحث، وبلغت درجة التأثير للمتغير المذكور الى (٠,٩٧٩)، حيث أنه كلما زاد الاعادة هندسة العمليات بما نسبته مئة في المئة زادت تطوير الاداء المالي بمقدار (٩٧,٩%).

مما سبق يمكن القول ان اسلوب اعادة هندسة العمليات كأحد اساليب محاسبة الادارية الحديثة لها تأثيرا اساسيا على تطوير الاداء المالي بما يفرضه تقليل التكاليف وتغيير جذرية في اجرائاتها وعملياتها وانشطتها، مما يجعل تطوير الاداء المالي من المهام الحيوية والأساسية في مساعدة الادارة حيث يجعل المؤسسات ديناميكية تنتج مخرجات متميزة لها القدرة على تحقيق الميزة التنافسية خاصة في ظل الازمة المالية الراهنة وكذلك تكاثر مؤسسات القطاع الخاص في التعليم الجامعي.

## الاستنتاجات والتوصيات

يعتبر مشروع تطبيق إعادة هندسة العمليات بالجامعة التنمية البشرية من المشاريع المهمة التي تستحق الوقوف عليها، وقد أعطت نتائج إيجابية على الرغم من كونها تجربة حديثة التطبيق، ويمكن تلخيصها في أهم نتائج والتوصيات لهذه التجربة العملية وكالاتي:

### الاستنتاجات

١. إن تطبيق إعادة هندسة العمليات أدى إلى إحداث تعديلات جوهرية على أنظمة الجامعة الإدارية بما ينسجم مع متطلبات إعادة الهندسة وتطوير الاداء.
٢. أتضح بأن هنالك علاقة قوية بين إعادة هندسة العمليات وتطوير الاداء المالي , وكان تأثير إعادة الهندسة في تطوير الاداء المالي تأثيراً معنوياً وهذا ينسجم مع مضمون فرضية البحث الرئيسة.
٣. عندما يتم تطبيق إعادة هندسة العمليات الإدارية في المؤسسات ينبغي أن يكون التغيير جذرياً وليس سطحياً، وذلك من خلال اقتلاع ما هو موجود من جذوره وإعادة بناءه بما يتناسب مع المتطلبات الحالية وأهداف المنظمة.

### التوصيات

ولإجراء مزيد من التحسينات المستوحاة من واقع التجربة يوصي الباحثان بما يلي :-

١. العمل على زيادة المعرفة وفتح الدورات التدريبية اللازمة لتطبيق أسلوب إعادة هندسة العمليات التي تهدف إلى تقليل الوقت والجهد والتكلفة.
٢. عقد ورشة عمل و برامج تدريبية متخصصة في الأنظمة الإدارية الحديثة والعمل على صقل الموظف بالمعرفة الكاملة بمهام عمله ليتمكن من أداء الأعمال بكفاءة.
٣. مراجعة الهيكل التنظيمي بصورة دورية للابتعاد عن الازدواجية والروتين الزائد والرقابة المتكررة وإستخدام إعادة هندسة العمليات وذلك لضرورة مواكبة التطورات الاقتصادية والداعمة لتنفيذ الأساليب الحديثة في تطوير الاداء المالي.

## المصادر

## مصادر العربية

١. ثابت, آلاء وضاح محمود, تخفيض التكاليف بأسلوب إعادة هندسة العمليات الإنتاجية, رسالة ماجستير غير منشورة, جامعة الموصل/ كلية الادارة والاقتصاد ٢٠١٠.
٢. حمادي, علي الطريق الى التمييز طريقة التغيير (عمان دار ابن حزم: ٢٠٠٦).
٣. الخزعلي, موفق صادق رسن, ٢٠٠٦, استخدام بطاقة التقديرات المتوازنة في عمليات إعادة هندسة الأعمال, رسالة ماجستير غير منشورة, الكلية التقنية الإدارية, هيئة التعليم التقني, بغداد
٤. خليل, عطا الله وراذ, ٢٠٠٨, دور إعادة هندسة العمليات في دعم قرارات خفض التكاليف في ظل فلسفة إدارة التغيير, المؤتمر العلمي الدولي, المستوى الثامن, إدارة التغيير ومجتمع المعرفة, كلية الاقتصاد والعلوم الإدارية, جامعة الزيتونة.
٥. رفاعي, ممدوح, إعادة هندسة العمليات العملية, الطبعة الأولى (القاهرة: جامعة عين الشمس 2006)
٦. عبد الحفيظ بن احمد: دار وائل للنشر صالح, المرجع العلمي لتطبيق منهج الهندرة, الطبعة الأولى. (دار النشر والتوزيع: عمان , 2003)
٧. عقيل جاسم عبد الله, مدخل تقويم المشروعات (الأردن, عمان دار الحامد للنشر, ١٩٩٧)
٨. كاظم جاسم العيساوي, دراسات الجدوى الاقتصادية وتقويم المشروعات (الأردن, عمان: دار المناهج, ٢٠٠٠).
٩. اللوزي, موسى: التنظيم واجراءات العمل , الطبعة الاولى (عمان: دار الوائل للنشر ٢٠٠٣)
١٠. محمد, فاطمة جاسم, ٢٠٠٨, اثر تكاليف الجودة في تحسين الأداء المالي – دراسة حالة في شركة المشروبات الغازية, مجلة العلوم الاقتصادية, العدد ٢٠, مجلد ٥, شباط, كلية الإدارة والاقتصاد, جامعة البصرة.
١١. مرسي, جمال الدين, (الإدارة الإستراتيجية للموارد البشرية) الإسكندرية: الدار الجامعية 2003.
١٢. معين فهد النسور, تقييم الأداء في المشروعات العامة الاستراتيجية في الأردن, رسالة ماجستير في الإدارة غير منشورة, الجامعة الأردنية, ١٩٩٠.
١٣. منصور محمود وثناء فراج, المراجعة الإدارية وتقييم الأداء ( القاهرة: جامعة القاهرة, التعليم المفتوح, ١٩٩٤)
١٤. الموسوي, سنان, إدارة الموارد البشرية وتأثيرات العولمة عليها, (عمان, دار الحامد للنشر والتوزيع, الطبعة الأولى ١٩٩٩)
١٥. مويد عبدالرحمن الدوري و نورالدين اديب ابو زناد, , التحليل المالي باستخدام الحاسوب, الطبعة الثانية, (دار وائل للنشر والتوزيع, عمان, الاردن ٢٠٠٦)
١٦. نجم: عهود ادارة العمليات – النظم واساليب والاتجاهات الحديثة المملكة العربية السعودية: مركز البحوث: ٢٠٠١)

مصادر الاجنبية :

1. Drury, Colin "Management and Cost Accounting " 5th ed., South- Western Engage Learning, London, 2000 .& " 6th ed, 2004. &" 7th ed, 2008.
2. Hammer, M. , and Champy, J. , Information Technology for Management Re- engineering the Corporation: A Manifest for Business Revolution,(New York, NY: Harper Business,1993).
3. Horngren, Charles T. & Foster, Gorge & Datar, Srikant M., 2009, Cost Accounting- Managerial Emphasis, personal international edition, New Jersey, U.S.A.

الأستبانة

بسم الله الرحمن الرحيم

جامعة التنمية البشرية

كلية الادارة والاقتصاد

م/ استبانة

المستجيب المحترم

يقوم الباحثان بالدراسة الموسومة ( دور إعادة هندسة العمليات كأسلوب المحاسبة الادارية في تطوير الاداء المالي / حالة دراسية : جامعة التنمية البشرية )

ومن خلال إجاباتكم الدقيقة لفقرات الاستبانة والتأشير بعلامة (✓) داخل المربع المناسب المقابل للأسئلة المرافقة، لغرض تحقيق هدف هذه الدراسة راجياً سعة صدركم، ويحدونا الأمل في الحصول على أكبر قدر ممكن من العناية والدعم من فيض خبرتكم لما لذلك من تأثير على الاستنتاجات التي سيتوصل إليها الباحثان والتي ستكون أساساً لاقتراح التوصيات.

و لكم جزيل الشكر سلفاً

الباحث

كارزان عدنان خضر

مدرس المساعد

الباحث

رفيق فرج محمود

مدرس المساعد

## كلمات الافتتاحية

تعريف إعادة هندسة العمليات "إعادة التفكير الأساسي وإعادة تصميم العمليات بهدف إجراء تحسينات في مقاييس الأداء الحالية والحاسمة مثل التكلفة والسرعة والجودة وقناعة الزبون".

## أهمية لإعادة الهندسة

- ١- يمكن تطبيق إعادة الهندسة في كافة المنظمات سواء كانت خدمية ام انتاجية.
- ٢- تنفذ على منظمات قائمة ولا تزال تعمل.
- ٣- تساعد على انجاز الاعمال باقل وقت وجهد وتكلفة .
- ٤- تمكن المنظمات من الانتقال الى التكنولوجيا المتطورة.
- ٥- ادخال تقنيات واساليب عمل جديدة مستحدثة في مجال نشاط المنظمة بما يساعد في جودة المنتج او الخدمة.

## أولاً : المعلومات العامة

١. موقع العمل
---------------

٢. عدد سنوات العمل	٥-١	اكتر من ١٠-٥	أكثر من ١٠
--------------------	-----	-----------------	---------------

٣. مؤهل علمي حصلت عليه	
دبلوم	
بكالوريوس	
ماجستير	
دكتوراه	

## ثانيا : محاور الاستبانة

فت	بيان الفقرة	اتفق تماما	اتفق	غير متأكد	لا أتفق	لا أتفق تماما
ف	المحور الاول: اعادة هندسة العمليات					
١	الغاية الأساسية لاعادة هندسة العمليات تسهيل عملية تقييم الأداء.					
٢	اعادة هندسة العمليات ضرورية جدا لمواكبة التغيرات في بيئة العمل .					
٣	اعادة هندسة العمليات ضرورية جدا لمواكبة التطورات الاقتصادية الداخلية والخارجية .					
٤	يعتبر قدم القوانين والتشريعات التي تحكم الوحدات الانتاجية و الخدمية عائقا أمام تنمية وتطوير استخدام اعادة هندسة العمليات.					
٥	تتأثر اعادة هندسة العمليات بالتغيرات السريعة في القوانين والتشريعات بيئة الأعمال .					
٦	ان اعادة هندسة العمليات في الوحدات الانتاجية و الخدمية ضرورية لجلب زبائن جدد و خلق أسواق جديدة.					
٧	تطبيق إعادة هندسة العمليات الإدارية في الوحدات الانتاجية و الخدمية يؤدي إلى التزام الموظفين بمواعيد العمل وأماكن العمل.					
	المحور الثاني : تطوير الاداء المالي					
١	ان تقليل التكلفة من متغيرات تقييم الأداء المالي للوحدات الانتاجية و الخدمية.					
٢	تعد عوامل النجاح الحاسمة منها الكلفة من متغيرات بيئة الأعمال التي تؤثر في تقييم الأداء المالي.					
٣	ان مستوى التعلم والمهارة الموارد البشرية في الوحدات الانتاجية و الخدمية يؤثر على تطوير الأداء المالي.					
٤	إن فتح الدورات للموظفين و اعطاء الدور للمختصين في المحاسبة الإدارية تساهم بشكل كبير في تطوير تقييم الأداء المالي.					
	المحور الثالث: دور اعادة هندسة العمليات في تطوير الاداء المالي					

					١	تساهم اعادة هندسة العمليات في تطوير أساليب تقييم الأداء المالي بشكل واسع.
					٢	يساهم تطبيق إعادة هندسة العمليات في الوحدات الانتاجية و الخدمية إتمام المعاملات بأقل كلفة ممكنة وأسرع وقت ممكن.
					٣	يساهم تطبيق اعادة هندسة العمليات في تطوير الاداء التنافسي بين الوحدات الاقتصادية المتماثلة.
					٤	تساعد تطبيق أسلوب إعادة هندسة العمليات الإدارية إلى معرفة الوقت المطلوب لانجاز المعاملات وتقليل الإجراءات الروتينية وبالتالي تحقيق رضا الزبون.
					٥	يمكن تحقيق النجاح في الوحدات الانتاجية و الخدمية من خلال تطبيق اعادة هندسة العمليات.

## زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب والرسكلة وانعكاسهما على أسعار الأسهم العادية دراسة تطبيقية في سوق العراق للأوراق المالية\*

م.م صلاح حسن أحمد

كلية الادارة والاقتصاد/ جامعة التنمية البشرية

### الملخص

يهدف هذا البحث الى دراسة زيادة رأس المال من خلال الاكتتاب واصدار أسهم عادية جديدة ، وكذلك من خلال رسكلة الارباح (توزيع الاسهم) ، ودراسة استجابة أسعار الاسهم في سوق الاوراق المالية بالقرارات المتعلقة بتلك الزيادات. وتمثلت مشكلة البحث في مدى تأثير زيادة رأس المال في أسعار الأسهم العادية في سوق العراق للأوراق المالية ؟

تم اختبار ثلاث فرضيات رئيسية للبحث: الفرضية الرئيسة الاولى مفادها " يوجد تأثير ذو دلالة معنوية لزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في أسعار الأسهم العادية للشركات المبحوثة " ، أما الفرضية الرئيسة الثانية فمفادها " يوجد تأثير ذو دلالة معنوية لزيادة رأس المال عن طريق الرسكلة في أسعار الأسهم العادية للشركات المبحوثة " ، بينما الفرضية الثالثة مفادها " تأثير زيادة رأس المال عن طريق الرسكلة أكبر من تأثير زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في أسعار الأسهم العادية للشركات المبحوثة. "

ولاختبار فرضيات الدراسة تم تحليل البيانات باستخدام البرنامج الاحصائي SPSS واستخدام اختبار T(T-Test) . ويتمثل مجتمع البحث بالشركات المدرجة في سوق العراق للأوراق المالية والتي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب والرسكلة ، أما عينة البحث فاشتملت على أسهم ١٢ شركة مدرجة في سوق العراق للأوراق المالية من الشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب والرسكلة خلال الفترة الممتدة من تشرين الثاني ٢٠١٣ ولغاية حزيران ٢٠١٥ ، وهي مقسمة الى قسمين ، ٦ شركات منها قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب بينما ٦ شركات منها قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسكلة .

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/ نيسان ٢٠١٧

وخلص البحث الى مجموعة من الاستنتاجات أهمها أن نتائج اختبار أسعار الاسهم للشركات عينة البحث أظهرت وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في أسعار الأسهم العادية للشركات عينة البحث والمدرجة في سوق العراق للاوراق المالية ، وهذا يتوافق مع الفرضية الرئيسة الاولى ، كما أظهرت نتائج اختبار أسعار الاسهم للشركات عينة البحث وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الرسملة في أسعار الأسهم العادية للشركات عينة البحث ، وهذا يتوافق مع الفرضية الرئيسة الثانية ، كما أظهرت نتائج الاختبار أن تأثير زيادة رأس المال عن طريق الرسملة ليس أكبر من تأثير زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في أسعار الأسهم العادية للشركات المبحوثة ، وهذا لا يتوافق مع الفرضية الرئيسة الثالثة . كما قدم الباحث مجموعة من التوصيات منها ينبغي لادارة الشركات أن تحاول قدر المستطاع عدم الاعتماد المفرط في التمويل على زيادة رأس المال من خلال الاكتتاب، كون الاكتتاب باسهم جديدة يعده المستثمرون بمخاطرة أخبار سيئة عن الوضع المالي للشركة فينعكس سلباً على ثروة المالكين .

### Abstract

The aim of research is to study Capital increase Through the issuance of new common stock (IPO) , And through the stock dividend And the study impact of Capital increase on the stock prices In the stock market . Problem of the research represented in extent impact of Capital increase on the stock prices in the Iraq stock Exchange ?

to achieve this objective has been tested three main hypotheses, the first hypothesis that " There are significant impact of Capital increase Through the issuance of new common stock on the stock prices for the surveyed companies " . The second hypothesis is that " There are significant impact of Capital increase Through the stock dividend on the stock prices for the surveyed companies " . Third hypothesis that that " The impact of the capital increase through the stock dividend greater than the impact of the capital increase through the issuance of new stock on the stock prices for the surveyed companies " .

To test the hypotheses of the research Data were analyzed using statistical program (SPSS) and using (T-Test) , The research sample included 13 companies Listed in the Iraq Stock Exchange , During the period from November 2013 until June 2015 , 6 companies increased their capital through issuance of new common stock (IPO) , While 6 companies increased their capital through stock dividend , The research has reached into number of conclusions, The most important that the Test results showed presence the impact of Capital increase Through the issuance of new common stock on the stock prices for the surveyed companies , This corresponds with the first main hypothesis . ف

Also the Test results showed presence the impact of Capital increase Through the stock dividend on the stock prices for the surveyed companies, This corresponds with the second main hypothesis . Also the Test results showed the impact of the capital increase through the stock dividend not greater than the impact of the capital increase through the issuance of new stock on the stock prices for the surveyed companies , This not corresponds with the Third main hypothesis .The Researcher was presented a set of recommendations, the most important that companies management must try not to over-reliance In funding to increase capital through the issuance of new stock (IPO) Because Investors are regarded as bad news about the financial situation of the company is reflected negatively on the wealth of the owners .

### المقدمة

ان الشركات عادة ما تسعى الى الدخول في استثمارات جديدة وناجحة والتي من شأنها أن تحقق النجاح والنمو المستمر ، وهذه الاستثمارات تحتاج الى مصادر للحصول على الاموال اللازمة للدخول في تلك الاستثمارات ، ومن بين أهم تلك المصادر هي زيادة رأس المال، والزيادة يتم عن طريقين وهما زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب باصدار أسهم جديدة في السوق والتي تفضي الى دخول مساهمين جدد الى الشركة ، وزيادة رأس المال عن طريق الرسملة، ورسملة الارباح هذه تمثل توزيعات الأسهم بشكل يحقق المساهمون من خلالها ابقاء الملكية دون تغيير، حيث ينتج عنها زيادة رأس المال المدفوع دون مساهمات جديدة من المساهمين ، غير ان زيادة رأس المال والتي تفضي الى زيادة عدد الأسهم المصدرة للشركة ستعكس على أسعار الأسهم العادية في سوق الاوراق المالية، وبذلك فانه يتطلب دراسة تأثير زيادة رأس المال في أسعار الأسهم ، ومن هنا ينال موضوع زيادة راس المال أهمية بالغة من قبل الشركات اذ تعد احدى أهم القرارات المالية والتي تنعكس على تقييم الشركة وعلى نظرة المستثمرين تجاه مستقبل الشركة ، ومن هنا يستمد هذا البحث أهميته اذ يتم دراسة انعكاسات زيادة رأس المال على أسعار الأسهم وكيفية تأثيرها على سلوك الاسعار في سوق الاوراق المالية.

## الفصل الاول - منهجية البحث

### أولاً- مشكلة البحث

ان زيادة رأس المال والتي تفضي الى زيادة عدد الأسهم المصدرة للشركة ستعكس على أسعار الأسهم العادية في سوق الاوراق المالية ، وبذلك فانه يتطلب دراسة تأثير زيادة رأس المال في أسعار الأسهم . ومن هنا يمكن صياغة مشكلة البحث من خلال السؤال الرئيس الاتي :

مدى تأثير زيادة رأس المال في أسعار الأسهم العادية في سوق العراق للاوراق المالية ؟

وفي ضوء هذا السؤال تتفرع الاسئلة الاتية:

-هل ان زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب لها تأثير في أسعار الأسهم ؟

-هل ان زيادة رأس المال عن طريق الرسملة لها تأثير في أسعار الأسهم ؟

-هل ان تأثير زيادة رأس المال عن طريق الرسملة أكبر من تأثير زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في أسعار الأسهم ؟

### ثانياً- أهمية البحث

تحتاج الشركات الى مصادر للحصول على الاموال اللازمة لتمويل موجوداتها ، وزيادة رأس المال تلي للشركة ما ترمي اليه في هذا الخصوص، ومن هنا ينال موضوع زيادة راس المال أهمية بالغة من قبل الشركات اذ تعد احدى أهم القرارات المالية والتي تنعكس على تقييم الشركة وعلى نظرة المستثمرين تجاه مستقبل الشركة ، وهذا يعني أن زيادة رأس المال لها انعكاسات على أسعار الأسهم في الأسواق المالية في الوقت الذي يعد فيه تعظيم القيمة السوقية للسهم هو هدف الادارة المالية ، ومن هنا يستمد هذا البحث أهميته اذ يتم دراسة انعكاسات زيادة رأس المال على أسعار الأسهم وكيفية تأثيرها على سلوك الاسعار في سوق الاوراق المالية .

### ثالثاً- أهداف البحث

يسعى هذا البحث الى الوقوف على الاطار المفاهيمي لزيادة رأس المال من خلال الاكتتاب واصدار أسهم عادية جديدة ، وكذلك الوقوف على المفاهيم المتعلقة بزيادة رأس المال من خلال رسملة الارباح ، فضلاً عن دراسة استجابة أسعار الاسهم في سوق الاوراق المالية بالقرارات المتعلقة بتلك الزيادات ، كما يسعى البحث الى تحديد معدل التغيير في اسعار الاسهم بعد الزيادة بهدف المقارنة بين تأثيري الاكتتاب والرسملة في أسعار الأسهم لمعرفة ما اذا كانت الرسملة لها تأثير أكبر من الاكتتاب في أسعار الاسهم .

#### رابعاً- فرضيات البحث

في ضوء المتغيرات التحليلية التي يتضمنها البحث يمكن صياغة ثلاث فرضيات رئيسية وكما يأتي :

##### الفرضية الرئيسة الاولى

"يوجد تأثير ذو دلالة معنوية لزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في أسعار الأسهم العادية للشركات المبحوثة. "

##### الفرضية الرئيسة الثانية

"يوجد تأثير ذو دلالة معنوية لزيادة رأس المال عن طريق الرسملة في أسعار الأسهم العادية للشركات المبحوثة. "

##### الفرضية الرئيسة الثالثة

"تأثير زيادة رأس المال عن طريق الرسملة أكبر من تأثير زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في أسعار الأسهم العادية للشركات المبحوثة. "

#### خامساً- حدود البحث

يتمثل مجتمع البحث بالشركات المدرجة في سوق العراق للاوراق المالية والتي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب والرسملة ، أما عينة البحث فاشتملت على أسهم ١٢ شركة مدرجة في سوق العراق للاوراق المالية من الشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب والرسملة خلال الفترة الممتدة من تشرين الثاني ٢٠١٣ ولغاية حزيران ٢٠١٥ ، وهي مقسمة الى قسمين ، ٦ شركات منها قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب ، بينما ٦ شركات منها قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسملة ، أما الشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب والرسملة في آن واحد فتم استبعادها لأنها لا تسمح بالحصول على نتائج دقيقة ومعرفة تأثير كل منهما في اسعار الاسهم بشكل دقيق . والجدول (١) يعرض الشركات عينة البحث مع بعض البيانات الموجزة عنها.

#### سادساً: متغيرات البحث

يعتمد البحث متغيرين أحدهما متغير مستقل والاخر يمثل المتغير التابع، أما المتغير المستقل فتمثل بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب والرسملة ، أما المتغير التابع فيمثل أسعار الاسهم العادية ، فالبحث الحالي يدرس مدى تأثير المتغير المستقل في المتغير التابع .

## سابعاً: مصادر البيانات

اعتمد البحث في جمع البيانات المستخدمة في الجانب التطبيقي على التقارير السنوية الصادرة عن سوق العراق للأوراق المالية والتي تم الاستفادة منها في تحديد الشركات التي قامت بزيادات في رؤوس أموالها، كما اعتمد على التقارير اليومية الصادرة عن السوق والتي من خلالها استطاع الباحث استخراج أسعار الاسهم للشركات عينة البحث.

## ثامناً: أسلوب التحليل

اعتمد الباحث على أسلوب التحليل الاحصائي لاختبار فرضيات البحث، إذ تم استخدام برنامج SPSS في تحليل البيانات، وكان الأسلوب الاحصائي المناسب لاختبار الفرضيات اختبار (T-Test) T إذ ان اختبار الفرضيات تعتمد على المقارنة بين أسعار الاسهم العادية قبل زيادة رأس المال مع أسعار الاسهم بعد زيادة رأس المال لمعرفة ما اذا كان هناك اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بينهما وهذا بدوره يعني معرفة ما اذا كان هناك تأثير لزيادة رأس المال في أسعار الأسهم العادية للشركات المبحوثة، وكذلك اجراء المقارنة بين معدل التغيير في أسعار الاسهم بعد زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب وبين معدل التغيير في أسعار الاسهم بعد زيادة رأس المال عن طريق الرسملة ، وهذه المقارنة تتم من خلال اختبار T.

### الجدول (١) الشركات عينة البحث

الشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب	رمز الشركة	القطاع	رأس المال قبل الزيادة (مليون دينار عراقي)	رأس المال بعد الزيادة (مليون دينار عراقي)	نسبة الزيادة	تأريخ قرار الزيادة
المصرف الاهلي	BNOI	المصارف	١٥٢٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	64.474%	تشرين الثاني ٢٠١٣
مصرف اشور	BASH	المصارف	٢١٠٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	19.048%	كانون الاول ٢٠١٣
المصرف العراقي الاسلامي	BIIB	المصارف	٢٠٢٠٠٠	٢٥٠٠٠٠	23.762%	كانون الثاني ٢٠١٤
المعمورة العقارية	SMRI	الخدمات	١٥٠١٠	١٦٥١١	10%	تموز ٢٠١٤
الخليج للتأمين	NGIR	التأمين	٢٠٠٠	٥٠٠٠	150%	كانون الاول ٢٠١٤
مدينة العاب الكرخ	SKTA	الخدمات	٥٠٠	١٠٠٠	100%	كانون الثاني ٢٠١٥
الشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسملة	رمز الشركة	القطاع	رأس المال قبل الزيادة (مليون دينار عراقي)	رأس المال بعد الزيادة (مليون دينار عراقي)	نسبة الزيادة	تأريخ الزيادة
العراقية لتسويق اللحوم	AIPM	الزراعة	٤١٢٥	٤٥٠٠	9.091%	كانون الاول ٢٠١٣
فنادق عشتار	HISH	الفنادق	١٥٠٠	٢٢٥٠	٥٠%	كانون الثاني ٢٠١٤
مصرف الموصل	BMFI	المصارف	٢٠٢٠٠٠	٢٥٢٥٠٠	25%	شباط ٢٠١٤
بغداد العراق للنقل العام	SBPT	الخدمات	٥٠٠	١٠٠٠	100%	تشرين الثاني ٢٠١٤
اسيا سيل للاتصالات	TASC	الاتصالات	٢٧٠٠١٢	٣١٠٠٠٠	14.810%	حزيران ٢٠١٥
العراقية لانتاج البذور	AISP	الزراعة	٥١٢٨٠٠٠	٧٥٠٠٠٠٠	46.255%	نيسان ٢٠١٥

## الفصل الثاني - الجانب النظري

أولاً- زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب

ان الشركات عند البدء بأعمالها عادة ما تعتمد على اصدار الأسهم العادية للتمويل بسبب المخاطر العالية المرتبطة ببدء المشاريع الاستثمارية، فالشركات تستطيع بداية الحصول على رأس المال من خلال بيع الأسهم (اصدار الأسهم) كما أن بعض الشركات تقوم في وقت لاحق باصدار أسهم اضافية بغرض زيادة رأس المال. (Gitman, 2003:309-314) فالشركات عندما تقرر زيادة رأس المال من خلال اصدار أسهم جديدة يمكنها طرح الاسهم للاكتتاب العام أو للاكتتاب الخاص ، فإذا تم طرحها للاكتتاب العام فان ذلك يتطلب تسجيل الاصدار لدى لجنة الاوراق المالية والبورصة ، اما اذا كان عدد المشترين الذين يتم بيع الاصدار لهم أقل من ٣٥ مستثمر فيمكن عندئذ ان يكون الاصدار بالاكتتاب الخاص والذي يتم دون الحاجة الى التسجيل لدى لجنة الاوراق المالية والبورصة ، ويجدر بالذكر أن الاكتتاب العام ينقسم الى نوعين : العرض النقدي العام وعرض الحقوق (Ross, et.al,2001:423).

ان عرض الحقوق يعني أن الشركة تعطي الحق للمساهمين الحاليين في شراء الأسهم الجديدة وبنسبة حصة كل منهم في أسهم الشركة ، أما في حال تنازل المساهمين الحاليين عن هذا الحق فعندئذ يتم طرح الاصدار الجديد الى الجمهور طرحاً عاماً ، وعند بيع الاصدار من خلال عرض الحقوق فان اجراءات الاصدار تكون أبسط. (Atrill,2009:278) كما أنه يعد عامل جذب للمساهمين الحاليين كونه يسمح لهم بالحفاظ على نسبة ملكيتهم وبالتالي سيطرتهم على ادارة الشركة وقراراتها، فضلاً عن أنه عادة يعد أقل كلفة مقارنة مع اصدار الاسهم الجديدة من خلال طرحها للجمهور. (Fabozzi&Peterson, 2003:542) غير أن هذا الحق مرتبط بفترة معينة ينتهي بانتهاء الفترة ، اذ اشار (Sherman, 2005:192) أن المساهمين الحاليين لهم أن يمارسوا هذا الحق خلال مدة ١٥ خمسة عشر يوماً ابتداءً من تأريخ توجيه الدعوة، علماً أن الدعوة ينبغي أن تتضمن سعر الاكتتاب وشروط الاصدار ونودها .

أما العرض النقدي العام فيعني طرح الأسهم الى الجمهور ليشمل كل المستثمرين ، وعادة ما يتم الطرح من خلال المصارف الاستثمارية المتخصصة في هذا المضمار والتي تمثل دور الوسيط المالي الذي يقوم ببيع الاسهم للجمهور فضلاً عن تقديم العديد من الخدمات المالية الاخرى للشركة المصدرة للاسهم ، ومن الخدمات المقدمة صياغة الطريقة المناسبة المستخدمة في اصدار الاسهم بالاضافة الى تسعير الاصدارات الجديدة من الاسهم. (Ross, et.al,2002:537)

أن طرح الأسهم الى الجمهور يؤدي الى التقليل من حصص المساهمين الحاليين في رأس مال الشركة ، وان الاصدارات المتتالية يمكن أن تؤدي في النهاية الى فقدان السيطرة على الشركة وعلى ادارتها وقراراتها. (Sherman, 2005:203) كما أن

الشركة التي تتاح أمامها فرصاً استثمارية جيدة فإنها سوف لا ترغب ببيع الاسهم العادية الجديدة وذلك لعدم مشاركة المساهمين الجدد في التدفقات النقدية التي ستحصل عليها نتيجة لاستثماراتها ذات القيمة الحالية الموجبة ، فمن المعروف ان الادارة تعمل لصالح المساهمين الموجودين، وبعكس الشركات التي تواجه منافسة شديدة وان توقعات مدرائها سلبية بشأن مستقبل الشركة فان مدراءها يفضلون بيع الاسهم وذلك لجعل المستثمرين الجدد يشاركونهم خسارتهم، فالمستثمرون ينظرون الى الشركة التي تصدر الاسهم بانها اشارة الى ان توقعات الشركة عن مستقبلها سلبية، ولهذا فان اسعار الاسهم تبدأ بالانخفاض، والاعلان عن عرض الاسهم للبيع من قبل شركة ناجحة والتي تملك بدائل متعددة للتمويل يبدو وكأنها اشارة الى ان توقعات المدراء عن مستقبل الشركة هي توقعات سلبية (أخبارسيئة) (العامري، ٢٠١٠: ٢٥٣).

#### ثانياً- زيادة رأس المال عن طريق الرسملة

تشير الرسملة الى عملية توزيع الاسهم والتي تعني تحويل مبلغ من المال من رصيد الأرباح المحتجزة للشركة و اضافته الى حساب رأس المال المدفوع ، وهذا يعني دفع أسهم اضافية الى المساهمين الحاليين على اساس نسبة حصة كل مساهم (Walther&Skousen,2009:71-72) وهو بذلك لا يمثل أكثر من اعادة رسملة Recapitalization للشركة وان المساهمين يحاولون ابقاء الملكية دون تغيير(العامري، ٢٠١٠: ٤٣٩). كما ان اجمالي حقوق الملكية للشركة يظل كما هو دون تغيير وانما ينحصر اثر التغيير فقط على مكونات حقوق الملكية (مطواع، ٢٠١٠: ٥٢١). وتوزيعات الاسهم يعبر عنها بالنسبة المئوية فاذا كانت نسبة التوزيع ٢٠٪ فهذا يعني أن المساهم الحالي يحصل على سهم اضافي لكل خمسة اسهم يملكها، أي زيادة ٢٠٪ من الاسهم التي يملكها، وبذلك فان كل مساهم يمتلك عدد اكبر من الاسهم وكذلك العدد الكلي للاسهم المصدره للشركة تزداد بنفس النسبة ، ولكن نتيجة لذلك فان كل سهم تصبح قيمته أقل بجوالي نفس النسبة (Ross, et.al,2001:411) ان من اسباب قيام الشركة بتوزيع الارباح على شكل أسهم (توزيع الاسهم) ما يأتي :

١- الرغبة في تخفيض سعر السهم بغرض جذب كثير من المستثمرين الذين لا يستطيعون شراء السهم الا عند انخفاض سعره الى مستويات مناسبة، ويرجع انخفاض سعر السهم الى ان مثل هذه التوزيعات تؤدي الى زيادة عدد اسهم الشركة مما يؤدي الى انخفاض نصيب كل سهم من اصول الشركة (مطواع، ٢٠١٠: ٥١٩). غير ان الشركة عندما تحتاج الى نقد من اجل تمويل النمو فيها فانها تستخدم توزيع الاسهم وعندما يعرف المساهمون بان الشركة تقوم باعادة استثمار تدفقاتها النقدية من اجل زيادة ارباحها المستقبلية فان القيمة السوقية للشركة لن تتغير على الاقل، ولكن اذا تم توزيع الاسهم واستخدم النقد لدفع التزامات وديون قديمة على الشركة فان ذلك قد يؤدي الى انخفاض في القيمة السوقية للشركة(حداد، ٢٠١٠: ٣١٨)

٢- امكانية زيادة العائد النقدي الذي يحصل عليه المستثمرون مستقبلاً وذلك لان عدد الاسهم التي يمتلكها كل مستثمر سوف يزداد ولما كانت الشركة تقوم بتوزيع العائد النقدي لكل سهم من الاسهم التي يمتلكها المستثمر فان زيادة عدد الاسهم

للمستثمر سوف تؤدي الى زيادة مقدار العائد النقدي الذي يمكن ان يحصل عليه مستقبلاً (مطاوع، ٢٠١٠: ٥١٩) . وفي حالة ارتفاع ارباح الشركة وتوزيعاتها النقدية عند اصدار الاسهم المجانية (توزيع الاسهم) فانه من الممكن لسعر سهم الشركة في السوق ان يرتفع (حداد، ٢٠١٠: ٣١٧).

## الفصل الثالث - الجانب العملي

### المبحث الاول - تحليل أسعار الأسهم للشركات عينة البحث

نتناول فيما يأتي تحليل أسعار الأسهم بالنسبة للشركات عينة البحث والمدرجة في سوق العراق للاوراق المالية ، ويتم تحليل كل شركة على اساس عشر فترات قبل الاعلان عن زيادة رأس المال وعشر فترات بعد الزيادة ، والفترات تكون على اساس يومي فكل فترة تمثل جلسة تداول على اسهم الشركة وان أسعار الاسهم هنا تمثل سعر الاغلاق لاسهم الشركة والتي تم استخراجها من واقع التقارير اليومية الصادرة عن سوق العراق للاوراق المالية ، وفيما يأتي نتائج تحليل اسعار اسهم الشركات عينة البحث .

#### ١- تحليل أسعار الأسهم للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب

يتبين من الجدول (٢) أن متوسط أسعار الأسهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب، اذ ان متوسط أسعار الأسهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال من (٤.٥٠٠) قبل الزيادة الى (٣.١٧٤) بعد الزيادة وبنسبة ٢٩.٥٪، كما أن متوسط سعر السهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال على مستوى كل شركة ، ويستثنى من هذا الانخفاض المصرف الاهلي ومصرف اشور، اذ ان متوسط سعر السهم للمصرف الاهلي قد ارتفع بعد زيادة رأس المال من (٠.٨٠٤) ديناراً قبل الزيادة الى (٠.٨٣٢) ديناراً بعد الزيادة وبنسبة ٣.٥٪، كما ان متوسط سعر السهم لمصرف اشور قد ارتفع بعد زيادة رأس المال من (٠.٧٤٠) ديناراً قبل الزيادة الى (٠.٧٨٩) ديناراً بعد الزيادة وبنسبة ٦.٦٪ ، كما نلاحظ أن أكثر الاسهم انخفاضاً في السعر مدينة العباب الكرخ اذ انخفض بعد زيادة رأس المال من (١٨.٩١٢) ديناراً قبل الزيادة الى (١١.٧٦٣) ديناراً بعد الزيادة وبنسبة ٣٧.٨٪. وبمقارنة متوسط أسعار الاسهم للشركات الست على مستوى الفترات قبل وبعد الزيادة، نجد أن متوسط أسعار الأسهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال في جميع الفترات، غير أن أكبر انخفاض في أسعار الاسهم حدثت عند مقارنة الفترة السابعة قبل الزيادة والفترة السابعة بعد الزيادة وبنسبة ٣٨.٥٪، أما أقل انخفاض في أسعار الاسهم حدثت عند مقارنة الفترة الاولى قبل وبعد الزيادة وبنسبة ١٢.٩٪ .

## الجدول (٢) أسعار الأسهم العادية قبل وبعد زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب

اسعار الاسهم العادية قبل زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب											
الفترة	الاولى	الثانية	الثالثة	الرابعة	الخامسة	السادسة	السابعة	الثامنة	التاسعة	العاشرة	المتوسط
اسم الشركة	سعر السهم										
المصرف الاهلي	0.810	0.800	0.800	0.800	0.800	0.800	0.800	0.810	0.810	0.810	0.804
مصرف اشور	0.740	0.730	0.730	0.730	0.740	0.740	0.750	0.750	0.750	0.740	0.740
المصرف العراقي الاسلامي	1.290	1.290	1.290	1.290	1.300	1.300	1.330	1.300	1.300	1.290	1.298
المعمورة العقارية	5.000	4.500	4.750	4.750	4.700	4.500	4.300	4.250	4.350	4.780	4.588
الخليج للتأمين	0.640	0.600	0.590	0.630	0.680	0.680	0.680	0.690	0.680	0.690	0.656
مدينة العاب الكرخ	15.910	17.400	19.140	17.250	18.970	20.860	22.600	20.340	19.250	17.400	18.912
المتوسط	4.065	4.220	4.550	4.242	4.532	4.813	5.077	4.690	4.523	4.285	4.500
اسعار الاسهم العادية بعد زيادة رأس المال عن الاكتتاب											
المصرف الاهلي	0.850	0.830	0.850	0.840	0.830	0.830	0.830	0.820	0.820	0.820	0.832
مصرف اشور	0.750	0.820	0.800	0.790	0.770	0.770	0.790	0.800	0.810	0.790	0.789
المصرف العراقي الاسلامي	1.190	1.180	1.170	1.140	1.130	1.130	1.130	1.100	1.150	1.120	1.144
المعمورة العقارية	4.350	4.000	4.100	3.950	3.560	3.730	3.680	3.750	4.100	4.000	3.922
الخليج للتأمين	0.650	0.600	0.600	0.600	0.600	0.600	0.650	0.600	0.540	0.500	0.594
مدينة العاب الكرخ	13.450	13.000	12.310	11.530	11.700	11.650	11.650	11.250	10.610	10.480	11.763
المتوسط	3.540	3.405	3.305	3.142	3.098	3.118	3.122	3.053	3.005	2.952	3.174
معدل التغيير في اسعار الاسهم بعد الزيادة	-	-	-	-	-	-35.2%	-	-	-	31.1%	-29.5%
	12.9%	19.3%	27.4%	25.9%	31.6%	38.5%	34.9%	33.6%	-	-	

## جدول (٣) تحليل أسعار الأسهم للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسمة

اسعار الاسهم العادية قبل زيادة رأس المال عن طريق الرسمة											
الفترة	الاولى	الثانية	الثالثة	الرابعة	الخامسة	السادسة	السابعة	الثامنة	التاسعة	العاشرة	المتوسط
اسم الشركة	سعر السهم										
العراقية لتسويق اللحوم	8.700	8.450	8.450	8.450	8.520	8.600	8.600	8.550	8.100	8.400	8.482
فنادق عشتار	37.900	38.000	38.500	38.750	39.000	39.000	37.250	37.100	39.000	37.000	38.150
مصرف الموصل	0.990	1.010	1.020	0.990	0.980	0.990	1.000	0.990	1.010	0.990	0.997
بغداد العراق للنقل العام	45.000	46.500	46.500	51.150	56.000	51.000	50.000	47.000	44.000	46.000	48.315
اسيا سيل للاتصالات	10.000	9.860	10.000	10.000	10.000	10.000	10.500	10.400	10.640	10.300	10.170
العراقية لانتاج البذور	8.400	8.490	8.150	8.000	8.000	8.200	8.170	8.480	8.480	8.300	8.267
المتوسط	18.498	18.718	18.770	19.557	20.417	19.632	19.253	18.753	18.538	18.498	19.064
اسعار الاسهم العادية بعد زيادة رأس المال عن طريق الرسمة											
العراقية لتسويق اللحوم	8.290	8.290	7.470	7.450	7.100	7.000	6.900	6.850	6.700	6.600	7.265
فنادق عشتار	28.000	29.000	31.000	30.500	30.050	31.750	32.500	34.500	34.500	33.000	31.480
مصرف الموصل	0.750	0.680	0.650	0.690	0.680	0.670	0.690	0.680	0.690	0.700	0.688
بغداد العراق للنقل العام	27.750	27.000	27.500	27.000	27.250	27.500	28.000	26.800	27.000	26.950	27.275
اسيا سيل للاتصالات	9.000	8.500	8.250	8.300	8.150	8.020	8.000	7.880	7.500	7.000	8.060
العراقية لانتاج البذور	6.110	5.980	5.700	5.570	5.650	5.560	5.540	5.480	5.510	5.700	5.680
المتوسط	13.317	13.242	13.428	13.252	13.147	13.417	13.605	13.698	13.650	13.325	13.408
معدل التغيير في أسعار الأسهم بعد الزيادة	-28%	-29.3%	-28.5%	-32.2%	35.6%	-31.7%	-29.3%	-27%	26.4%	-28%	-29.7%

يتبين من الجدول (٣) أن متوسط أسعار الأسهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسملة، إذ ان متوسط أسعار الأسهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال من (١٩.٠٦٤) قبل الزيادة الى (١٣.٤٠٨) بعد الزيادة وبنسبة ٢٩.٧٪ ، كما أن متوسط سعر السهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال على مستوى كل شركة ، ونلاحظ أن أكثر الاسهم انخفاضاً في السعر شركة بغداد العراق للنقل العام إذ انخفض بعد زيادة رأس المال من (٤٨.٣١٥) ديناراً قبل الزيادة الى (٢٧.٢٧٥) ديناراً بعد الزيادة وبنسبة (٤٣.٥٪)، أما أقل الاسهم انخفاضاً في السعر كان سهم الشركة العراقية لتسويق اللحوم ، إذ انخفض بعد زيادة رأس المال من (٨.٤٨٢) ديناراً قبل الزيادة الى (٧.٢٦٥) ديناراً بعد الزيادة وبنسبة (١٤.٣٪)، وبمقارنة متوسط أسعار الاسهم للشركات الست على مستوى الفترات قبل وبعد الزيادة، نجد أن متوسط أسعار الأسهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال في جميع الفترات، وأن أكبر انخفاض في أسعار الاسهم حدثت عند مقارنة الفترة الخامسة قبل الزيادة والفترة الخامسة بعد الزيادة وبنسبة ٣٥.٦٪ ، أما أقل انخفاض في أسعار الاسهم حدثت عند مقارنة الفترة التاسعة قبل وبعد الزيادة وبنسبة ٢٦.٤٪ .

يتبين من الجدولين (٢ ، ٣) ومن خلال المقارنة بين زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب وبين زيادة رأس المال عن طريق الرسملة أن النتائج كانت متقاربة بين الحالتين ، ففي حالة زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب نجد أن معدل التغيير في أسعار الأسهم بعد الزيادة بلغ -٢٩.٥٪ ، أي أن متوسط أسعار الأسهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال بنسبة ٢٩.٥٪ ، وفي حالة زيادة رأس المال عن طريق الرسملة نجد أن معدل التغيير في أسعار الأسهم بعد الزيادة بلغ -٢٩.٧٪ ، أي أن متوسط أسعار الأسهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال بنسبة ٢٩.٧٪ .

## المبحث الثاني : نتائج اختبار أسعار الأسهم للشركات عينة البحث

فيما يأتي نتائج اختبار أسعار الأسهم للفترة قبل وبعد زيادات رأس المال عن طريق الاكتتاب والرسمة للشركات عينة البحث والمدرجة في سوق العراق للاوراق المالية .

### أولاً- نتائج اختبار أسعار الأسهم للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب

#### ١- نتائج اختبار سعر السهم للمصرف الاهلي

يوضح الجدول (٤) نتائج اختبار سعر السهم للمصرف الاهلي ، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (٠.٨٠٤) ، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (٠.٠٠٥) ، فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (٠.٨٣٢) وبانحراف معياري بلغ (٠.٠١١) . وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (-٦.٣٣٢) عند مستوى معنوي (٠.٠٠٠) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥) ، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم للمصرف الاهلي قبل وبعد زيادة رأس المال.

### نتائج اختبار أسعار الأسهم للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب

الشركة	متوسط سعر السهم قبل الزيادة	الانحراف المعياري قبل الزيادة	متوسط سعر السهم بعد الزيادة	الانحراف المعياري بعد الزيادة	t-test	(P-value) مستوى الدلالة	نتيجة الاختبار
المصرف الاهلي	0.804	0.005	0.832	0.011	-6.332	0.000	وجود اختلاف معنوي
مصرف اشور	0.740	0.008	0.789	0.020	-6.788	0.000	وجود اختلاف معنوي
المصرف العراقي الاسلامي	1.298	0.012	1.144	0.028	13.905	0.000	وجود اختلاف معنوي
المعمورة العقارية	4.588	0.245	3.922	0.239	8.960	0.000	وجود اختلاف معنوي
الخليج للتأمين	0.656	0.038	0.594	0.045	2.935	0.017	وجود اختلاف معنوي
مدينة العاب الكرخ	18.912	1.998	11.763	0.942	9.028	0.000	وجود اختلاف معنوي
مجموع الشركات	4.500	6.691	3.174	4.057	3.648	0.001	وجود اختلاف معنوي

## ٢- نتائج اختبار سعر السهم لمصرف اشور

يوضح الجدول (٤) نتائج اختبار سعر السهم لمصرف اشور ، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (٠.٧٤٠) ، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (٠.٠٠٨) ، فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (٠.٧٨٩) وبانحراف معياري بلغ (٠.٠٢٠) . وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (-٦.٧٨٨) عند مستوى معنوي (٠.٠٠٠) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥) ، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم لمصرف اشور قبل وبعد زيادة رأس المال.

## ٣- نتائج اختبار سعر السهم للمصرف العراقي الاسلامي

يوضح الجدول (٤) نتائج اختبار سعر السهم للمصرف العراقي الاسلامي ، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (١.٢٩٨) ، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (٠.٠١٢) ، فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (١.١٤٤) وبانحراف معياري بلغ (٠.٠٢٨) . وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (١٣.٩٠٥) عند مستوى معنوي (٠.٠٠٠) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥) ، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم للمصرف العراقي الاسلامي قبل وبعد زيادة رأس المال.

## ٤- نتائج اختبار سعر السهم لشركة المعمورة العقارية

يوضح الجدول (٤) نتائج اختبار سعر السهم لشركة المعمورة العقارية ، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (٤.٥٨٨) ، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (٠.٢٤٥) ، فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (٣.٩٢٢) وبانحراف معياري بلغ (٠.٢٣٩) . وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (٨.٩٦٠) عند مستوى معنوي (٠.٠٠٠) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥) ، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم لشركة المعمورة العقارية قبل وبعد زيادة رأس المال .

## ٥- نتائج اختبار سعر السهم لشركة الخليج للتأمين

يوضح الجدول (٤) نتائج اختبار سعر السهم لشركة الخليج للتأمين ، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (٠.٦٥٦) ، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (٠.٠٣٨) ، فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (٠.٥٩٤) وبانحراف معياري بلغ (٠.٠٤٥) . وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (٢.٩٣٥) عند مستوى معنوي (٠.٠١٧) وذلك

المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (0.05)، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم لشركة الخليج للتأمين قبل وبعد زيادة رأس المال .

#### ٦- نتائج اختبار سعر السهم لشركة مدينة العاب الكرخ

يوضح الجدول (٤) نتائج اختبار سعر السهم لشركة مدينة العاب الكرخ ، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (18.912) ، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (1.998) ، فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (11.763) وبانحراف معياري بلغ (0.942) . وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (9.028) عند مستوى معنوي (0.000) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (0.05)، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم لشركة مدينة العاب الكرخ قبل وبعد زيادة رأس المال .

كما يوضح الجدول (٤) نتائج اختبار أسعار الأسهم على مستوى الشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب، اذ نجد أن متوسط أسعار الأسهم قبل زيادة رأس المال بلغ (4.500) ، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (6.691) ، فيما نجد أن متوسط أسعار الأسهم بعد زيادة رأس المال بلغ (3.174) وبانحراف معياري بلغ (4.057) . وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (3.648) عند مستوى معنوي (0.001) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (0.05)، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط أسعار الأسهم للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب قبل وبعد الزيادة .

بما أن هناك وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط أسعار الأسهم للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب قبل وبعد الزيادة ، وأن هناك انخفاض في متوسط أسعار الأسهم بعد زيادة رأس المال ، فهذه اشارة الى أن زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب لها تأثير في أسعار الأسهم العادية فتتخف أسعار الاسهم بعد الزيادة ، وهذا يتوافق مع الفرضية الرئيسة الاولى .

#### ثانياً- نتائج اختبار أسعار الأسهم للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسكلة

##### ١- نتائج اختبار سعر السهم للشركة العراقية لتسويق اللحوم

يوضح الجدول (٥) نتائج اختبار سعر السهم للشركة العراقية لتسويق اللحوم ، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (8.482) ، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (0.162) فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (7.265) وبانحراف معياري بلغ (0.609) وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (6.780) عند مستوى معنوي (0.000)

وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥)، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم للشركة العراقية لتسويق اللحوم قبل وبعد زيادة رأس المال .

### نتائج اختبار أسعار الأسهم للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسمة

الشركة	متوسط سعر السهم قبل الزيادة	الانحراف المعياري قبل الزيادة	متوسط سعر السهم بعد الزيادة	الانحراف المعياري بعد الزيادة	t-test	(P-value) مستوى الدلالة	نتيجة الاختبار
العراقية لتسويق اللحوم	8.482	0.162	7.265	0.609	6.780	0.000	وجود معنوي
فنادق عشتار	38.150	0.814	31.480	2.189	8.406	0.000	وجود معنوي
مصرف الموصل	0.997	0.012	0.688	0.025	29.780	0.000	وجود معنوي
بغداد العراق للنقل العام	48.315	3.658	27.275	0.395	18.377	0.000	وجود معنوي
اسيا سيل للاتصالات	10.170	0.266	8.060	0.543	8.975	0.000	وجود معنوي
العراقية لانتاج البذور	8.267	0.191	5.680	0.208	34.172	0.000	وجود معنوي
مجموع الشركات	19.064	17.787	13.408	11.730	5.891	0.000	وجود معنوي

### ٢- نتائج اختبار سعر السهم لشركة فنادق عشتار

يوضح الجدول (٥) نتائج اختبار سعر السهم لفنادق عشتار ، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (٣٨.١٥٠)، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (٠.٨١٤) فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (٣١.٤٨٠) وانحراف معياري بلغ (٢.١٨٩) ، وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (٨.٤٠٦) عند مستوى معنوي (٠.٠٠٠) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥)، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم لفنادق عشتار قبل وبعد زيادة رأس المال .

## ٣- نتائج اختبار سعر السهم لمصرف الموصل

يوضح الجدول (٥) نتائج اختبار سعر السهم لمصرف الموصل ، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (٠.٩٩٧)، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (٠.٠١٢) فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (٠.٦٨٨) وبانحراف معياري بلغ (٠.٠٢٥) ، وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (٢٩.٧٨٠) عند مستوى معنوي (٠.٠٠٠) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥)، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم لمصرف الموصل قبل وبعد زيادة رأس المال .

## ٤- نتائج اختبار سعر السهم لشركة بغداد العراق للنقل العام

يوضح الجدول (٥) نتائج اختبار سعر السهم لشركة بغداد العراق للنقل العام ، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (٤٨.٣١٥)، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (٣.٦٥٨) فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (٢٧.٢٧٥) وبانحراف معياري بلغ (٠.٣٩٥) ، وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (١٨.٣٧٧) عند مستوى معنوي (٠.٠٠٠) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥) ، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم لشركة بغداد العراق للنقل العام قبل وبعد زيادة رأس المال.

## ٥- نتائج اختبار سعر السهم لشركة اسيا سيل للاتصالات

يوضح الجدول (٥) نتائج اختبار سعر السهم لشركة اسيا سيل ، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (١٠.١٧٠)، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (٠.٢٦٦) فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (٨.٠٦٠) وبانحراف معياري بلغ (٠.٥٤٣) ، وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (٨.٩٧٥) عند مستوى معنوي (٠.٠٠٠) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥) ، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم لشركة اسيا سيل قبل وبعد زيادة رأس المال.

## ٦- نتائج اختبار سعر السهم للشركة العراقية لانتاج البذور

يوضح الجدول (٥) نتائج اختبار سعر السهم للشركة العراقية لانتاج البذور، ويتبين أن متوسط سعر السهم قبل زيادة رأس المال بلغ (٨.٢٦٧)، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (٠.١٩١) فيما نجد أن متوسط سعر السهم بعد زيادة رأس المال بلغ (٥.٦٨٠) وبانحراف معياري بلغ (٠.٢٠٨) ، وعند اختبار T-test نجد أن قيمة t بلغت (٣٤.١٧٢) عند مستوى معنوي

(٠.٠٠٠) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥) ، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط سعر السهم للشركة العراقية لانتاج البذور قبل وبعد زيادة رأس المال .

كما يوضح الجدول (٥) نتائج اختبار أسعار الأسهم على مستوى الشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسملة ، اذ نجد أن متوسط أسعار الأسهم قبل زيادة رأس المال بلغ (١٩.٠٦٤) ، أما الانحراف المعياري فقد بلغ (١٧.٧٨٧) ، فيما نجد أن متوسط أسعار الأسهم بعد زيادة رأس المال بلغ (١٣.٤٠٨) و بانحراف معياري بلغ (١١.٧٣٠) . وعند اختبار T- test نجد أن قيمة t بلغت (٥.٨٩١) عند مستوى معنوي (٠.٠٠٠) وذلك المستوى أقل من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥) ، مما يشير ذلك الى وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط أسعار الأسهم للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسملة قبل وبعد الزيادة .

بما أن هناك وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية بين متوسط أسعار الأسهم للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسملة قبل وبعد الزيادة ، وأن هناك انخفاض في متوسط أسعار الأسهم بعد زيادة رأس المال ، فهذه اشارة الى أن زيادة رأس المال عن طريق الرسملة لها تأثير في أسعار الأسهم العادية فتتخف أسعار الاسهم بعد الزيادة ، وهذا يتوافق مع الفرضية الرئيسة الثانية .

### ثالثاً- نتائج اختبار معدلات التغيير في أسعار الأسهم بعد زيادة رأس المال للشركات عينة البحث

يوضح الجدول (٦) نتائج اختبار معدلات التغيير في أسعار الأسهم بعد زيادة رأس المال للشركات عينة البحث ، اذ نجد أن معدل التغيير في أسعار الأسهم بعد الزيادة للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب بلغ (-٢٩.٥٪) ، أي أن متوسط أسعار الأسهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال بنسبة (٢٩.٥٪) ، والانحراف المعياري بلغ (٠.٠٧٨) ، فيما نجد أن معدل التغيير في أسعار الأسهم بعد الزيادة للشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسملة بلغ (-٢٩.٧٪) ، أي أن متوسط أسعار الأسهم قد انخفض بعد زيادة رأس المال بنسبة (٢٩.٧٪) ، والانحراف المعياري بلغ (٠.٠٢٨) . وعند اختبار T- test نجد أن قيمة t بلغت (-٠.٢١١) عند مستوى معنوي (٠.٨٣٥) وذلك المستوى أكبر من مستوى معنوية الاختبار (٠.٠٥) ، مما يشير ذلك الى عدم وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية في معدل التغيير في أسعار الأسهم بعد الزيادة بين الشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب والشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسملة .

## نتائج اختبار معدلات التغيير في أسعار الأسهم بعد زيادة رأس المال للشركات عينة البحث

الانحراف المعياري	معدل التغيير في أسعار الأسهم بعد الزيادة	نوع زيادة رأس المال
0.078	-29.5%	الشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب
0.028	-29.7%	الشركات التي قامت بزيادة رأس المال عن طريق الرسملة

$$t\text{-test} = -0.211$$

$$p\text{-value} = 0.835$$

بما أن نتائج الاختبار أظهرت عدم وجود اختلاف معنوي ذو دلالة احصائية في معدل التغيير في أسعار الأسهم بعد الزيادة بين الشركات التي قامت بزيادة رأس المال بالاكتتاب والشركات التي قامت بزيادة رأس المال بالرسملة ، فهذه اشارة الى أن تأثير زيادة رأس المال عن طريق الرسملة ليس أكبر من تأثير زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في أسعار الاسهم العادية ، وهذا لا يتوافق مع الفرضية الرئيسة الثالثة.

## الفصل الرابع - الاستنتاجات والتوصيات

### أولاً- الاستنتاجات

خلص البحث الى مجموعة من الاستنتاجات التطبيقية والتي يمكن عرضها كما يأتي:

١- أظهرت نتائج اختبار أسعار الاسهم للشركات عينة البحث وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في أسعار الأسهم العادية للشركات عينة البحث والمدرجة في سوق العراق للاوراق المالية ، وهذا يتوافق مع الفرضية الرئيسة الاولى ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط أسعار الأسهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً فتنخفض أسعار الاسهم بعد زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب .

٢- أظهرت نتائج اختبار أسعار الاسهم للشركات عينة البحث وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الرسملة في أسعار الأسهم العادية للشركات عينة البحث ، وهذا يتوافق مع الفرضية الرئيسة الثانية ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط أسعار الأسهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً فتنخفض أسعار الاسهم بعد زيادة رأس المال عن طريق الرسملة .

٣- أظهرت نتائج الاختبار أن تأثير زيادة رأس المال عن طريق الرسملة ليس أكبر من تأثير زيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في أسعار الأسهم العادية للشركات المبحوثة ، وهذا لا يتوافق مع الفرضية الرئيسة الثالثة ، وجاءت هذه النتيجة في الوقت الذي كان من المفروض أن تكون الرسملة أكثر تأثيراً بحيث يكون انخفاض أسعار الاسهم بعد الرسملة أكبر من انخفاض أسعار الاسهم بعد الاكتتاب ، وهذه دلالة على أن هناك نظرة سلبية من قبل المستثمرين في السوق تجاه الشركات التي تقوم بزيادة رأس المال من خلال الاكتتاب ، وأن الاكتتاب باسهم جديدة يعدها المستثمرون بمثابة أخبار سيئة عن الوضع المالي للشركة.

٤- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم للمصرف الاهلي وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى ارتفاع متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان ايجابياً .

٥- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم لمصرف اشور وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى ارتفاع متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان ايجابياً .

٦- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم للمصرف العراقي الاسلامي وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً .

٧- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم لشركة العمورة العقارية وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً .

- ٨- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم لشركة الخليج للتأمين وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً.
- ٩- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم لشركة مدينة العباب الكرخ وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الاكتتاب في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً .
- ١٠- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم للشركة العراقية لتسويق اللحوم وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الرسملة في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً .
- ١١- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم لشركة فنادق عشتار وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الرسملة في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً .
- ١٢- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم لمصرف الموصل وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الرسملة في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً .
- ١٣- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم لشركة بغداد العراق للنقل العام وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الرسملة في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً .
- ١٤- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم لشركة اسيا سيل للاتصالات وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الرسملة في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً .
- ١٥- أظهرت نتائج اختبار سعر السهم للشركة العراقية لانتاج البذور وجود تأثير لزيادة رأس المال عن طريق الرسملة في سعر السهم ، وأشارت النتائج الى انخفاض متوسط سعر السهم بعد الزيادة مما يشير الى أن التأثير كان سلبياً .

في ضوء الاستنتاجات التي تم التوصل اليها جاءت التوصيات التي يقدمها البحث على وفق الاتي :

- ١- ينبغي لادارة الشركات أن تحاول قدر المستطاع عدم الاعتماد المفرط في التمويل على زيادة رأس المال من خلال الاكتتاب، كون الاكتتاب باسهم جديدة يعدها المستثمرون بمثابة أخبار سيئة عن الوضع المالي للشركة فينعكس سلباً على ثروة المالكين.
- ٢- ينبغي لادارة الشركات الالتزام بوضوح الخطط المستقبلية بخصوص زيادة رأس المال لتمكن من الاستفادة من رأس المال الزائد وبالتالي ارتفاع العائد على السهم.
- ٣- ينبغي للمستثمرين في سوق الاوراق المالية الأخذ بالمؤشرات المالية المستخلصة من قراءة القوائم المالية للشركة التي تقوم بزيادة رأس المال سواء من خلال الاكتتاب أو الرسملة ليتسنى له حسن اختيار السهم المراد الاستثمار فيه .
- ٤- ينبغي للمستثمرين تجنب الاستثمار في أسهم الشركات التي تقوم بزيادة رأس المال والتي تكون قيمها الدفترية أقل من القيمة الاسمية .
- ٥- ان غياب عنصر فضلة رأس المال نتيجة بيع أسهم الزيادة بالقيمة الاسمية تمثل احدى السلبيات التي تجعل من زيادة رأس المال لها انعكاسات سلبية على أسعار الاسهم ، لذلك فمن الاهمية بمكان أن يتم اعادة النظر في ذلك.
- ٦- بالامكان اجراء المزيد من الابحاث والدراسات حول انعكاسات زيادة رأس المال من خلال الاكتتاب والرسملة في أسواق مالية اخرى.

## المصادر

أولاً: التقارير والنشرات

١-التقارير اليومية الصادرة عن سوق العراق للاوراق المالية إبتداءً من تشرين الثاني ٢٠١٣ ولغاية حزيران ٢٠١٥ .

ثانياً: الكتب

١-حداد، فايز سليم ، " الادارة المالية " ، ط ٣ ، دار الحامد للنشر والتوزيع، (٢٠١٠) ، عمان، الاردن ، ٣١٧-٣١٨ .

٢-العامري، محمد علي ابراهيم، " الادارة المالية المتقدمة " ، ط ١ ، اثناء للنشر والتوزيع، (٢٠١٠) ، عمان، الاردن ، ٢٥٣-

٤٣٩ .

٣-مطاوع، سعد عبد الحميد، " الادارة المالية - مدخل حديث " ، ط ١ ، المكتبة العصرية، (٢٠١٠) ، مصر ، ٥١٩-٥٢١ .

### -English reference Books

1-Atrill, Peter , " Financial Management " ,5th Edition ,Prentice Hall , (2009) , 278 .

2-Fabozzi, Frank j. Peterson, Pamela p. , " Financial Management and analysis " ,Second Edition, John Wiley&Sons, Inc., (2003) , 542 .

3-Gitman, Lawrence J. , "Principles of Managerial Finance" ,10th Edition, (2003) , 309-314 .

4-Ross, Stephen A. Westerfield, Randolph W. Jordan, Bradford D. , "Essentials Of Corporate Finance " ,Third Edition, McGraw-Hill, Irwin , (2001) , 411-423 .

5-Ross, Stephen A. Westerfield, Randolph W. Jaffe, Jeffrey , "Corporate Finance " 6th Edition, McGraw-Hill, Irwin , (2002) , 537 .

6-Sherman, Andrew J. , "RAISING CAPITAL" ,Second Edition, AMACOM , (2005) , 192-203 .

7-Walther, Larry M. Skousen, Christopher J. , " Liabilities and Equity " , (2009) , 71-72 .

## الأزمة المالية في كردستان

### وأنعكاساتها على الاستثمار العقاري في محافظة السليمانية \*

م.م. يوسف عبيد حمه امين

م.م. شورش قادر علي

كلية الادارة والاقتصاد / جامعة التنمية البشرية

#### الملخص

يهدف هذا البحث إلى بيان الأزمة المالية في إقليم كردستان وانعكاساتها على قطاعه العقاري في محافظة السليمانية من جهة، فضلاً عن استقصاء أسباب تواتر حدوث الأزمة المالية ومسبباتها، وعرض الآليات والإجراءات الوقائية للأزمة المالية بالتركيز على أزمة القطاع العقاري في محافظة السليمانية، اعتمدت البحث المنهج الوصفي التحليلي لتحديد انعكاسات الأزمة المالية على النشاط العقاري في محافظة السليمانية، وتوصلت البحث إلى مجموعة من الاستنتاجات أهمها ان الاستثمار العقاري في الإقليم كان متضرراً من الازمة المالية ، إذ تم الانسحاب من مشاريع استثمارية بقيمة ( ١٠ ) مليارات دولار. وفي ضوء مقترحات البحث تم تقديم جملة من التوصيات منها ضرورة إجراء إصلاحات جذرية من النظام المالي في إقليم كردستان العراق وإعادة هندسة الأنشطة المعتمدة في مؤسساته المتنوعة بما يضمن مواكبة البيئة المحيطة بها والاستجابة السريعة لأي خلل يحدث نتيجة تعرض البلاد لازمة مالية مرتقبة. الكلمات المفتاحية: الأزمة المالية، القطاع العقاري، النشاط العقاري، محافظة السليمانية، إقليم كردستان.

#### Abstract

This research aims to explain the financial crisis in the Kurdistan region and its implications on the real estate sector in Sulaymaniyah governorate on the one hand, as well as investigating the causes of the frequency of the financial crisis and its causes, and the presentation of mechanisms and preventive measures for the financial crisis, focusing on the crisis of the real estate sector in Sulaymaniyah Governorate, to determine the implications of the financial crisis on the real estate activity in the province of Sulaymaniyah, and reached research to a set of conclusions that the most important real estate investment in the region was affected by the financial crisis, as the withdrawal of investment projects worth (10) Billions Dollar.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

In light of the research proposals were presented a number of recommendations, including the need for radical reforms of the financial system in the Kurdistan region of Iraq and the re-engineering of approved activities in various institutions to ensure that keeping up with the surrounding environment and rapid response to any defect occurs as a result of the country's anticipated exposure to financial crisis.

Key words: financial crisis, the real estate sector, real estate activity, the province of Sulaymaniyah, Kurdistan Region

## المقدمة

ان الاقتصاد العالمي منذ بدايات القرن الماضي الى هذا اليوم يعاني كثير من الأزمات المالية، وفي ظل تلك الأزمات والتغيرات كلها برزت وازدادت الحاجة الى الأسواق والمؤسسات المالية لما لها من تأثير في النشاطات الاقتصادية بأنواعها المختلفة بشكل عام وعلى القطاع العقاري والاستثمار فيه على نحوٍ، وأشرت السنوات الاخيرة بروز الازمة في إقليم كردستان العراق التي يمكن وصفها في علم الاقتصاد الى الحالة السيئة للجوانب المالية والاقتصادية للبلد.

ان الأزمات المالية ونظرا للآثار الحادة والخطيرة التي يمكن أن تترتب عنها التي قد تهدد الاستقرار الاقتصادي والاجتماعي والسياسي للدول المعنية كانت سبباً لأزدياد عدد المؤسسات المالية المفلسة اذ بدأت بعض الصناعات في الاقتصاد الحقيقي بطلب المساعدة أو مواجهة الانهيار، وتعود الأزمة المالية في كردستان الى ضعف الحكومات في الإقليم في إدارة مواردها على نحوٍ كفوء وفاعل، فضلاً عن الاعتماد الكلي على قطاع النفط واهمال القطاعات الاخرى كذلك تهديدات تنظيم داعش، وأزمة اللاجئين السوريين وأزمة النازحين العراقيين والخلافات مع حكومة بغداد حول عائدات النفط الإقليم كردستان عمقت من تأثير هذه الازمة.

من هذا المنطلق تضمن البحث منهجية البحث، فضلاً عن ثلاث مباحث رئيسة، إذ يتناول البحث الأول مفهوم الأزمة المالية واسبابها وأنواعها، وتضمن البحث الثاني مفهوم الاستثمار العقاري وأهميته وحساسيته، أما البحث الثالث فتناول تأثير الأزمة المالية في إقليم كردستان العراق في القطاع العقاري في محافظة السليمانية.

## منهجية البحث

### ١. مشكلة البحث

يشير واقع الحال إقليم كردستان العراق بانه امام تحدٍ كبير، نتيجة الازمة المالية وما تمخض عنها من تداعيات طالت القطاعات الاقتصادية جميعها في الإقليم ومن ضمنها القطاع العقاري، بناءً على ما تقدم يمكن طرح السؤال الآتي للتعبير عن مشكلة البحث "ما تأثير الازمة المالية على الاستثمار في القطاع العقاري؟"

## ٢. أهمية البحث

يستمد البحث أهميته من طبيعة الموضوع الذي سلط الضوء عليه متمثلاً بالتغيرات التي يشهدها الاقتصاد في إقليم كردستان، فضلاً عن الاهتمام المتزايد للإقليم بموضوعة الأزمة المالية وما ينتج عنها من آثار سلبية لاسيما في القطاع العقاري والاستثمار فيه، وعرض وتقديم المقترحات لاحتواء وتقليل الخسائر المالية في القطاع العقاري.

## ٣. أهداف البحث

يتمثل الهدف الرئيس للبحث في تشخيص الاسباب التي ادت الى حدوث الازمة المالية واثارها المترتبة على القطاع العقاري والاستثمار فيه وآليات معالجتها، فضلاً عن الاهداف الفرعية الآتية:

أ- تحليل الآثار المترتبة من الازمة المالية على القطاع العقاري والاستثمار فيه في محافظة السليمانية في إقليم كردستان.

ب- تقديم المقترحات التي تسهم في التقليل من النتائج السلبية لها.

## ٤. فرضية البحث:

ينطلق البحث من فرضية مفادها أن الازمة المالية لها تأثيرات سلبية مباشرة في الاستثمار في القطاع العقاري في إقليم كردستان العراق.

## ٥. منهج البحث:

اعتمدت البحث المنهج الوصفي التحليلي لتحديد انعكاسات الأزمة المالية وآثارها في القطاع العقاري والاستثمار فيه في محافظة السليمانية في إقليم كردستان.

## ٦. حدود البحث:

تضمنت الحدود المكانية للبحث محافظة السليمانية في إقليم كردستان، في حين تحددت الحدود الزمانية المدة (٢٠٠٨ -

٢٠١٥).

## المبحث الأول

### الأزمة المالية: مفهومها، وأسبابها، وانعكاساتها

#### أولاً: مفهوم الأزمة المالية

تنحدر الكلمة الفرنسية *Crise* من الكلمة اللاتينية *Crisis* والتي بدورها تنحدر من الكلمة اليونانية *Krisis*، وقد ظهرت الأزمة المالية لأول مرة عند الكاتب دى لاس كاز *Conte de Las Cases* في عام ١٨٢٣ (بيبي، ٢٠١٥، ٣)، بوصفها اضطراباً في أسواق المال أي (سوق النقد) والذي يكون فيه سوء الاختيار والمخاطرة سيئة لدرجة أن سوق المال يكون غير قادر على توجيه الأموال بكفاءة إلى هؤلاء الذين يكون لديهم أفضل الفرص الاستثمارية (الزيادات والخرابشة، ٢٠١٣، ٤٠٦)، إن العالم واجه كثيراً من الأزمات المالية مثل الكساد العظيم عام ١٩٢٩، ومن ثمّ الأثنين الأسود عام ١٩٨٧، وتلتها أزمة أكتوبر ١٩٨٩، وصولاً إلى أزمات الأسواق الناشئة في التسعينات وأزمة جنوب شرق آسيا التي لم تسلم منها هذه البلدان التي تحقق مستويات عالية من النمو، فتنكرر الأزمات المالية ظاهرةً مثيرةً للقلق والاهتمام، وتهديداً حقيقياً على الاستقرار الاقتصادي والسياسي ولاسيما الدول النامية (بيبي، المصدر السابق، ٢)

كما يمكن تعريف الأزمة المالية على أنها تدهور أو انخفاض في طلب المستثمر على الأصول المالية التي تؤدي دوراً مهماً في الاقتصاد القومي، و يقلل من النشاط الاقتصادي الكلي على نحوٍ مباشر عن طريق تأثيره في قرارات المستهلكين والافراد والشركات وعلى نحوٍ غير مباشر عبر تأثيراته في اسعار باقي الأصول الاخرى والموازنات المالية للوسطاء الماليين مثل البنوك (علي، ٢٠١٠، ٣).

#### ثانياً: أسباب الأزمات المالية

ان أسباب هذه الأزمات تختلف من اقتصاد دولة لأخرى وفق ظروفها، ففي دراسة دولية معمقة شملت ١٠٢ أزمة مالية لعشرين بلداً خلال العشرين عام الماضي (أستخدم مؤشر مزدوج يتكون من درجة انخفاض قيمة العملة، ونسبة الخسارة في الاحتياطات)، توصلت هذه الدراسة الى نتيجة مفادها أن أكثر بلدان العينة المدروسة عرضة للأزمات المالية هي البلدان التي شهدت تحوراً في أسواقها المالية، والأزمات المصرفية التي أدت بدورها الى أزمة عملات (بيبي، المصدر السابق، ٩)، وهناك مجموعة من الأسباب المشتركة التي يمكن إيجازها بالآتي:

١- يقوم النظام المالي العالمي ونظام الأسواق المالية على نظام المشتقات المالية التي لا يترتب عليها أي مبادلات فعلية للسلع والخدمات بوصفها مقامرات ومراهنات تقوم على الحظ والقدر، وإن معظمها يقوم على ائتمانات من البنوك على شكل قروض، مما أدى الى تضخم القروض ووصولها إلى مستويات عالية جداً مما أدى إلى حدوث الأزمة المالية.

٢- سوء سلوكيات مؤسسات الوساطة المالية التي تقوم بالإقراض بأسعار فائدة عالية جداً لوجود المخاطرة والتي يتحمل تبعيتها المقرض مما يؤدي في النهاية إلى حدوث الأزمة المالية (عبدالمعبود، ٢٠٠٩، ٢٥).

٣- ضعف قدرة البنوك على تمويل الشركات والأفراد أدى الى انخفاض الانفاق الاستثماري والاستهلاكي مما هدد بحدوث

الازمة (الرواحي، ٢٠٠٩، ٢)

٤-ازمات تظهر نتيجة سوء تصرفات الدولة مثل الاخطاء الادارية والفنية او التغيرات السياسية المفاجئة (سهو، ٢٠٠٢، ٢٥٣).

أن معظم الازمات في الماضي يعود سببها إلى انتهاج سياسات مالية ونقدية توسعية التي بدورها تؤدي إلى زيادة كبيرة في الطلب، فضلاً عن سعر صرف أعلى من القيمة الحقيقية، وانخفاض في الاحتياطي النقدي إلى درجة من الخطر تؤدي إلى حدوث الأزمة (كورتل، ٢٠٠٥، ١٥) ولكن وعلى الرغم من هذا التعدد إلا أن هناك سمات أو خصائص عامة متفق عليها بين الباحثين فيما يرتبط بالازمة المالية نوجزها فيما يأتي: (سهو، المصدر السابق، ٢٥٣)

١. المفاجأة، فهي تحدث بشكل غير متوقع وهي حدث سريع وغامض.

٢. جسامة التهديد، والذي قد يؤدي إلى خسائر مادية أو بشرية هائلة تهدد الاستقرار.

٣. مربكة، تهدد الاسس أو الركائز الرئيسية التي يقوم عليها النظام، وتوجد حالات القلق والتوتر، وعدم اليقين في البدائل المتاحة.

٤. ضيق الوقت المتاح لمواجهة الازمة، فلاحداث تتصاعد بشكل متسارع.

٥. تعدد الاطراف والقوى المؤثرة في حدوث الازمة، وتعارض مصالحها.

### ثالثاً: أنواع الأزمات المالية

١. أزمة العملة: يؤدي حدوث الأزمة المالية في أي بلد إلى انخفاض قيمة العملة فيه وإلى هبوط حاد في قيمتها، اذ يميز الخللون بين أزمات العملة ذات "الطابع القديم" وأزمات "الطابع الحديث" فالأولى تبلغ ذروتها بعد فترة من الإفراط في الأنفاق، والارتفاع الحقيقي في قيمة العملة التي تؤدي إلى اضعاف الحساب الجاري، وهذا يكون غالباً في سياق من الضوابط المتزايدة على رأس المال بما يؤدي في النهاية إلى تخفيض قيمة العملة، أما في الحالة الثانية فإن القلق الذي يعاني المستثمرين منه هو عدم اليقين بشأن الإجراءات الحكومية، والافتراض الكبير (عجز الميزانية) يمكن أن يؤثر في مناخ الأسواق المالية الأكثر تحوراً وتكاملاً والضغط سريعاً على سعر صرف، ومن ثم تحدث الأزمة (العقون، ٢٠١٣، ٧)

٢. الأزمة المصرفية: تظهر الأزمات المصرفية عندما يواجه بنك ما زيادة كبيرة ومفاجئة في طلب سحب الودائع، ومن ثم تحدث "أزمة سيولة" لدى البنك، وإذا امتدت إلى بنوك أخرى تحدث في تلك الحالة "أزمة مصرفية" وعندما تتوفر الودائع لدى البنوك وترفض منح القروض خوفاً من عدم قدرتها على الوفاء بطلبات السحب تحدث أزمة اقراض أو ما يسمى بـ "أزمة ائتمان" (كورتل، ٢٠٠٥، ٣)

٣. أزمة الديون: تحدث أزمة الديون عندما يتوقف المقرض عن السداد أو عندما يعتقد المقرضون أن التوقف عن السداد ممكن الحدوث، ومن ثم يتوقفون عن تقديم قروض جديدة، ويحاولون تصفية القروض القائمة، وقد ترتبط أزمة الديون بدين تجاري (خاص) أو بدين سيادي (عام)، وتؤدي المخاطر المتوقعة بأن يتوقف القطاع العام عن سداد التزاماته، إلى تراجع حاد في تدفقات رأس المال الخاص، وإلى أزمة في الصرف الأجنبي (العقون، المصدر السابق، ٩)

٤. أزمة الأسواق المالية: هناك مجموعة من الاسباب تمثل المناخ الذي تنهار فيه الأسواق، ومن أبرزها تراكم الديون العامة والديون المشكوك في تحصيلها، والاسراع في معدلات النمو في اقتصاديات الدول بشكل لا تستوعبه طاقاتها الاقتصادية، وكذلك استخدام القروض قصيرة الأجل لتمويل مشروعات ذات فترات تفريغ طويلة الاجل، وهذا الى جانب تفشي الفساد في الجهاز المصرفي، ووصول الطلب الى أدنى مستوياته بما يخلق حالة من الركود، كما أن المضاربات تخلق ما يسمى باقتصاد الفقاعات (صلاح الدين، ٢٠١٠، ١٠).

## المبحث الثاني

### الاستثمار العقاري: مفهومها، أهميتها وحساسيتها

#### أولاً: مفهوم الاستثمار العقاري

الاستثمار العقاري هو أية ممتلكات ( أرض أو بناية - او جزء من بناية - أو كليهما) محتفظ به من قبل المالك أو المستأجر لأكتساب إيرادات إيجارية أو الزيادة في قيمته الرأسمالية أو كليهما، وتتمثل بقيام المستثمر باستثمار امواله في شراء عقارات، وان مكونات الاستثمار العقاري تشمل الانفاق من اجل الحصول على ( الاراضي الخام ، الاراضي المتطورة "معتمدة من الاجهزة الحكومية و مخططة و منفذة بها البنية التحتية والخدمات العامة" و قطع الاراضي المعدة للبيع، المباني بجميع انواعها ( سكني ، تجاري ، ترفيهي ، تعليمي ، مرافق و خدمات ) ( ناسوسي، ٢٠١١، ١٠١).

#### ثانياً: أهمية الاستثمار العقاري

يعتبر الاستثمار في القطاع العقاري أحد أهم مجالات الاستثمار الحقيقي في معظم دول العالم، والمؤشرات الاقتصادية في كثير من الدول من حجم الاستثمارات العقارية وتناثر بياناتها سلبيًا وإيجابيًا بحركة البناء والانشاءات وحجم المساكن التي تبني وحجم الرهونات العقارية، ويمكن أن نوجز أهمية النشاط العقاري في النقاط الآتية: (العميرة، ٢٠١١، ٦١-٦٢)

١. أن النشاط العقاري يسهم بنسبة مرتفعة في دخل الدول محلياً أو قومياً، والجدول (١) يبين مدى مساهمة القطاع العقاري في الناتج المحلي الاجمالي لمجموعة من الدول العربية للمدة (٢٠٠٧ - ٢٠١٢).

جدول (١) معدلات النمو بالنسبة المئوية للناتج المحلي الإجمالي للنشاط العقاري لمجموعة من الدول

للمدة (٢٠٠٧ - ٢٠١٢) بالأسعار الجارية

السنة	الإمارات العربية المتحدة	مملكة البحرين	المملكة العربية السعودية	سلطنة عمان	قطر	الكويت
٢٠٠٧	٣٦.٤	١٥.١	٩.٠	١٦.٤	٤٩.٧	١٢.٩
٢٠٠٨	١٣.١	٧.٨	١٣.٣	١٧.٤	٢٢.٣	٢.٤
٢٠٠٩	١٢.٩ -	١٢.٤ -	١٣.٨	١٢.٦	٢.٦	٨.٣ -
٢٠١٠	٢.٩	٨.٥	١٢.٠	٧.٥	٠.٢	٧٦.٧
٢٠١١	٧.٥	٦.٠ -	٩.٦	٤.٨	٥.٧	١٢.٥
٢٠١٢	٩.٦	٤.٢	٢٨.٦	٥.٩	٩.٦	١.٧

المصدر: المركز الإحصائي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية للمدة (٢٠٠٧ - ٢٠١٢)

يظهر الجدول (١) مدى مساهمة النشاط العقاري في الناتج المحلي الاجمالي لبعض الدول العربية، إذ في عام ٢٠٠٧ يلاحظ ان دولة قطر معدل نموها بلغ ٤٩.٧٪ والامارات العربية المتحدة ٣٦.٤٪، وفي عام ٢٠٠٩ انخفض معدل نمو كافة الدول وذلك تأثراً بالأزمة المالية العالمية وإن دولاً مثل الامارات والبحرين والكويت كان معدل نموها ناقصاً، وفي عام ٢٠١٠ يلاحظ ان دولة الكويت شهدت تقدماً واضحاً مقارنة بعام ٢٠٠٩، إذ تغير معدل نموها من (٨.٣٪ -) إلى (٧٦.٧٪) وفي عام ٢٠١٢ يلاحظ ان معظم الدول قد شهدت تقدماً في مساهمة القطاع العقاري في الناتج المحلي الاجمالي.

٢. لقد تحول العقار من وسيلة للسكن إلى تجارة يمتهن بها مجموعة من التجار او المستثمرين، بل تؤسس الشركات الكبرى للمتاجرة بها.

٣. ان العقار يعطي امنا تجاريا لأصحابه، تحقيقاً للمقولة المشهورة (العقار يمرض ولا يموت).

٤. ان للعقار قوة ائتمانية إذ يعتبر أوثق ما يقدمه طالب التمويل توثيقاً للمبالغ التي يحصل عليها.

### ثالثاً: الأزمة المالية العالمية وأنعكاساتها على استثمار العقاري

الاستثمار العقاري هي ملكية أرض أو بناية أو الاثنان معاً أو جزء منهما تعود للمالك أو المستأجر بموجب عقد ايجار تمويلي للحصول على ايجار أو انتظار ارتفاع قيمتها أو الأثنين معاً بدلاً من استخدامها في الانتاج أو توريد البضائع والخدمات أو للأغراض الإدارية أو للبيع ضمن النشاط المعتاد للمنشأة بحيث مع توسع البنوك والمؤسسات المالية في نسب التمويل العقاري دون ضمانات كافية ذلك أثر سلباً في قدرتها المالية رغم محاولاتها الاقتراض من جهة أخرى (فريد، المصدر السابق، ٩)

يعتبر الاستثمار في القطاع العقاري من الادوات الاستثمارية الاهم خلال حقبة زمنية طويلة وهو مخزن القيمة لمعظم المستثمرين سواء كانوا أفراداً او شركات كذلك يعتبر الضمان الاول لمعظم المستثمرين عندما يحصلون على قروض من البنوك كما ان انخفاض قيمة العقار بنسبة كبيرة وانخفاض سيولة هذا القطاع له تأثيراً سلبياً وعلى نحو واضح في حركة معظم القطاعات و في ربحية معظم الشركات المدرجة في سوق الاوراق المالية، واللافت للانتباه ان الخسائر الجسيمة والتراجع الكبير في ربحية الشركات العقارية المدرجة في سوق الاوراق المالية يؤدي الى تراجع اسعارها السوقية بنسبة كبيرة وفي هذه الحالة يتردد المستثمرين في شراء الوحدات العقارية او السكنية او الاراضي مما خلق فجوة بين الطلب والعرض وتراجع في الاسعار وهذا التخوف يؤدي ايضا الى تردد البنوك وتوقف بعضها عن تقديم القروض والتسهيلات الى المستثمرين في قطاع العقار مما يؤثر سلباً في هذا القطاع (الدباس، ٢٠٠٩، ١)

## المبحث الثالث

### الازمة المالية في إقليم كردستان وأثرها على القطاع العقاري في محافظة السليمانية

#### أولاً: الازمة المالية في إقليم كردستان

بعد الازدهار الاقتصادي الذي شهده إقليم كردستان العراق والذي دام عشر سنوات، يمر الإقليم الآن بأزمة اقتصادية كبيرة اثرت في النواحي السياسية والاجتماعية والاقتصادية كافة، واسباب هذه الازمة كثيرة و متنوعة منها ضعف الاداء من قبل الحكومات السابقة و عدم وجود ادارة كفوءة و فاعلة و الاعتماد على قطاع النفط و اهمال القطاعات الأخرى، فضلاً عن تهديدات تنظيم الدولة الاسلامية (داعش)، و أزمة اللاجئين السوريين و أزمة النازحين العراقيين، و الازمة السياسية و الخلاف بين القوى السياسية الكوردية من جهة و الخلافات مع الحكومة المركزية حول عائدات النفط و انهيار اسعار النفط منذ عام ٢٠١٤ من جهة أخرى، و من ثمَّ ازدادت حدة الازمة بعد قرار الحكومة العراقية ايقاف رواتب الموظفين و عدم دفع ١٧٪ من عائدات النفط للإقليم كردة فعل مقابلة لقيام الإقليم بتشديد خط انابيب يصل الى دول الجوار و ذلك سعياً للأستقلال الاقتصادي (العمران ، ٢٠١٦ ، ٢ ) .

نتيجة لذلك بلغت مديونية الإقليم أكثر من (٢٢) مليار دولار مع عدم قدرة الإقليم دفع رواتب الموظفين على نحو منتظم لأكثر من سنتين (٢٠١٦-٢٠١٥) مما دفع الإقليم الى تنفيذ برنامج تقشفي من ضمنها نظام الادخارات الاجبارية بنسب مختلفة تتراوح بين (١٥٪ - ٧٥٪) ، أثرت هذه الازمة في كافة القطاعات الاقتصادية في الإقليم ليلعب عدد المشاريع المتوقفة ( ٣٨٠٠ ) مشروع تضم مشاريع في مختلف القطاعات، و يعد قطاع الاستثمار من أكثر القطاعات تضرراً ( فتاح ، ٢٠١٦ ، ١ ) .

أما بعد الازمة المالية شهد بعد الازمة المالية اذ أن أكثر من ألف مستثمر في الإقليم أعلنوا افلاسهم، و تم الانسحاب من مشاريع استثمارية بقيمة (١٠) مليارات دولار (اتحاد الاستثمار، ٢٠١٥).

أما بالنسبة لمحافظة السليمانية فان تراجع معدل الاستثمار بدرجة كبيرة ادى الى اعلان (٣٥٠) شركة افلاسها في مجالات التجارة و الاستثمار نتيجة الازمة المالية في إقليم كردستان. (اتحاد الاستثمار، ٢٠١٦).

#### ثانياً: واقع القطاع العقاري في محافظة السليمانية

فيما سبق تم عرض تأثير الازمة المالية على الاستثمار في القطاع العقاري في الإقليم بشكل عام و محافظة السليمانية بشكل خاص، و فيما يلي نستعرض تأثير هذه الازمة على حركة القطاع العقاري في محافظة السليمانية، و كما هو مبين في الجدول رقم (٢).

الجدول (٢) عدد معاملات البيع في محافظة السليمانية خلال المدة (٢٠٠٨ - ٢٠١٥)

السنة	معاملات البيع	معدل النمو %
٢٠٠٨	١٧٢٠٦	
٢٠٠٩	١٨٩٣٢	١٠
٢٠١٠	٢٦٩٨٥	٤٢.٥
٢٠١١	٢٢٢٨٢	- ١٧.٤
٢٠١٢	١٨٦٤٣	- ١٦.٣
٢٠١٣	١٠٩٣٠	- ٤١.٣
٢٠١٤	١٤٩٨٨	٣٧.١
٢٠١٥	١٤١٠٨	- ٥.٨

المصدر: من اعداد الباحثين استناداً الى احصائيات مديرية التسجيل العقاري للمدة (٢٠٠٨ - ٢٠١٥)

يتبين من الجدول بيع و شراء العقارات في محافظة السليمانية، نلاحظ ان معاملات البيع زادت بشكل مستمر من عام ٢٠٠٨ ولغاية عام ٢٠١٠، أما من عام ٢٠١١ ولغاية عام ٢٠١٣ انخفضت هذه النسبة وبشكل تدريجي والتي يمكن ان نسميها بـ (الفقاعة العقارية)، فعندما نرى اسعار العقار في تزايد فان التفكير العلمي المنهجي يحتم علينا ان ننظر الى جانبي العرض والطلب، اما جانب العرض فننظر فيه الى عدد المعروض من المباني هل حدث فيه جمود او تراجع وما سبب ذلك؟، وهل هو بسبب قلة السيولة لأن كلفة الاقتراض زادت او لأن هناك قيود على البناء أو سقوط على الأيجارات أو زيادة في تكاليف البناء وغيرها من الأسباب التي قد تفسر ارتفاع اسعار الإيجارات والمباني بوجه عام، وعلى جانب الطلب يجب ان نتأمل اذا كانت هناك زيادة في مداخيل الناس جعلتهم يرغبون في مزيد من المساكن؟ وهل هناك زيادة في السكان بسبب النمو الطبيعي او بسبب الهجرة؟ اذا وجدنا ان واحداً أو اكثر من هذه العوامل التي تؤثر في جانبي العرض والطلب نكون قد شخصنا السبب الرئيسي للزيادة المستمرة في سوق العقارات، هذه العوامل لا يمكن ان نجد لها لتكون مبرراً لزيادة الطلب على العقارات في محافظة السليمانية.

اما إذا كان هناك ارتفاعاً كبيراً في اسعار العقارات لا يمكن تبريره بتغير ملموس في العوامل التي ذكرناها سابقاً فان هذا الارتفاع يكون في الغالب ارتفاعاً غير عقلاني ويسمى عادة بالفقاعة الاقتصادية التي تنتج عادة عن شعور المشترين او المراهنين في اسواق العقارات بان الأسعار ستظل ترتفع، ومن ثم سيكون هناك شخصاً آخر يشتري البضاعة بسعر اعلى من السعر الحالي وبذلك يحقق هذا المراهن ربحاً.

أما بالنسبة لعام ٢٠١٤ فقد ازداد معاملات البيع في محافظة السليمانية الى (١٤٩٨٨) بمعدل نمو (٣٧.١٪)، يليها انخفاض في عام ٢٠١٥ بمعدل نمو (٥.٥ -) .

نلاحظ من الجدول اعلاه وجود تذبذب في القطاع العقاري، ففي السنوات (٢٠٠٨ - ٢٠١٠) نلاحظ ارتفاع الطلب على هذا القطاع ، وفي السنوات (٢٠١١ - ٢٠١٣) اتجه شراء العقارات الى الانخفاض، وفي السنوات (٢٠١٤-٢٠١٥) وعلى الرغم من بداية حدوث الازمة في الإقليم ازدادت معاملات البيع ويعود السبب في ذلك الى نزوح عدد كبير من العراقيين الى إقليم كوردستان بسبب حرب داعش مما زاد الطلب على العقارات، فضلا عن سماح محافظة السليمانية للأجانب بشراء العقارات والتي لم تكن مسموحاً من قبل مما ادى بدوره الى زيادة الاقبال على شراء العقارات في هذه المحافظة.

الجدول (٣) عدد معاملات تصحيح الجنس في محافظة السليمانية خلال المدة (٢٠٠٨ - ٢٠١٥)

السنة	تصحيح الجنس	معدل النمو %
٢٠٠٨	٤٤٦٩	
٢٠٠٩	٣٣٧١	- ٢٤.٥
٢٠١٠	٥٤٠٧	٦٠.٣
٢٠١١	٤٩٢٨	- ٨.٨
٢٠١٢	٥١٠١	٣.٥
٢٠١٣	٤١٣٤	- ١٨.٩
٢٠١٤	٢٨٢٨	- ٣١.٥
٢٠١٥	٣٦٠٤	٢٧.٤

المصدر : من اعداد الباحثين اعتمادا الى احصائيات مديرية التسجيل العقاري للمدة ( ٢٠٠٨ - ٢٠١٥ )

يبين الجدول ( ٣ ) ان هناك تذبذباً في معاملات تصحيح الجنس لينتج مساراً غير واضح لمثل هذا النوع من المعاملات لتجد ان اكثر معاملات تصحيح الجنس كان في عام ٢٠١٠ بمعدل نمو ( ٦٠.٣ % ) واقلها في عام ٢٠١٤ بمعدل نمو ( ٣١.٥ % ) الذي يعتبر بداية الازمة وبداية الحرب ضد داعش مما دفع المواطنين الى الاحتفاظ بمدخراتهم خاصة في البداية لم تكن اتجاه هذا الحرب واضحا.

وبما يرتبط بمعاملات التمليك و الافراز وعلى الرغم من ارتباط هذه المعاملات بحكومة الإقليم والتي تقوم بهذه المهام لكنها تؤثر على حركة سوق العقارات على نحو عام بسبب ان الحكومة وعن طريق عمليتي التمليك والافراز تقوم بتمليك الاراضي للمواطنين، والمواطن اما يقوم ببناء دار عليها فينتعش سوق الادوات الانشائية أو يقوم ببيعها فينتعش سوق العقارات وكما هو مبين من الجدول (٤).

الجدول (٤) عدد معاملات التمليك والفرز في محافظة السليمانية خلال المدة (٢٠٠٨ - ٢٠١٥)

السنة	تمليك	معدل النمو	افراز	معدل النمو %
٢٠٠٨	٣٦٠١		٢٧٤٨	
٢٠٠٩	٤٦٠٣	٢١.٧%	٥٦٨٣	١٠٦.٨
٢٠١٠	٤١٧٢	-١٠.٣%	٥٦٠٤	- ١.٣
٢٠١١	٣٤٧٧	-١٦.٦%	٢٩٦٠	- ٤٧.١
٢٠١٢	٥٤٩٥	٥٨%	٦١٧١	١٠٨.٤
٢٠١٣	١٥٣٨	-٧٢%	٥٢٢٤	- ١٥.٣
٢٠١٤	٢٥٥٢	٦٥.٩%	٤٤٧٨	- ١٤.٢
٢٠١٥	٤٧٠٨	٨٤.٤%	٨٤٠٨	٨٧.٧

المصدر: من اعداد الباحثين اعتمادا الى احصائيات مديرية التسجيل العقاري للمدة (٢٠٠٨ - ٢٠١٥)

يوضح الجدول (٤) ان هناك علاقة بين عمليتي الافراز والتمليك، نلاحظ انه في كل الاعوام ماعدا عام ٢٠١٤ معاملات التمليك والفرز يزداد وتنخفض مع بعضها، ويبين الجدول (٤) ان أكبر عدداً من التمليك والفرز كان عام ٢٠١٢ وأقلها عدداً في عام ٢٠١٣ واقل عمليات الفرز عام ٢٠٠٨.

أما بالنسبة للمعاملات الاخرى والمرتبطة بالقطاع العقاري كطلب صورة قيد للملك أو معاملات تثبيت الحدود فإنها في الحقيقة مرتبطة بالمعاملات الاخرى والتي تم الإشارة إليها مسبقا الجدول ( ٥ ) يبين العلاقة بين المعاملات البيع والمعاملات الاخرى ففي عام ٢٠٠٩ ازدادت المعاملات الاخرى من ( ٣٧٥٣ ) الى ( ٣٨٧٤ ) مقارنة بعام ٢٠٠٨ وبمعدل نمو ( ٣.٢ % ) كذلك بالنسبة لمعاملات البيع ازدادت من ( ١٧٢٠٦ ) الى ( ١٨٩٣٢ )، كذلك الحال بالنسبة للاعوام الاخرى يلاحظ وجود هذه العلاقة بين هاتين المعاملتين ماعدا عام ٢٠١٥ ، على الرغم من انخفاض معاملات البيع بمعدل بسيط يزداد المعاملات الاخرى بمعدل ( ٤٨.٤ % ) .

جدول ( ٥ )  
عدد المعاملات الاخرى في محافظة السلبيانية خلال المدة ( ٢٠٠٨ - ٢٠١٥ )

السنة	معاملات البيع	معاملات أخرى	معدل النمو %
٢٠٠٨	١٧٢٠٦	٣٧٥٣	
٢٠٠٩	١٨٩٣٢	٣٨٧٤	٣.٢
٢٠١٠	٢٦٩٨٥	٢٢٧٢٦	٤٨٦.٦
٢٠١١	٢٢٢٨٢	٥٨٩٤	- ٧٤
٢٠١٢	١٨٦٤٣	٥٥٤٠	- ٦
٢٠١٣	١٠٩٣٠	١٧١٥	- ٦٩
٢٠١٤	١٤٩٨٨	١٨١٦	٥.٨
٢٠١٥	١٤١٠٨	٢٦٩٦	٤٨.٤

المصدر : من اعداد الباحثين اعتمادا الى احصائيات مديرية التسجيل العقاري للمدة ( ٢٠٠٨ - ٢٠١٥ )

ويلاحظ ان المعاملات الاخرى مرتبط بعملية البيع فمع ازدياد معاملات البيع وانخفاضها تزداد المعاملات الاخرى وتنخفض، فضلاً عن ان افضل عام كان ٢٠١٠ إذ ازدادت معاملات البيع والمعاملات الاخرى بنسبة كبيرة لكن في ٢٠١١ بدأ النشاط العقاري في الانخفاض قبل بدأ الازمة المالية في إقليم كوردستان لأسباب قد تكون فقاعة عقارية ويمكن الاشارة الى موضوع الفساد أو تغير اتجاه الاموال الى مشاريع اخرى غير عقارية، ومع ظهور الازمة المالية في ٢٠١٤ نلاحظ ان مسار النشاط العقاري غير واضح ففي عام يزداد النشاط العقاري للأسباب التي تم ذكرها سابقا وفي ٢٠١٥ نلاحظ بداية تغير هذا المسار إذ تنخفض معاملات البيع وتزداد المعاملات الاخرى ، ويؤدي استمرار الازمة المالية الى المزيد من التذبذب في القطاع العقاري.

## الاستنتاجات والمقترحات

من خلال العرض والتحليل توصلت البحث الى الاستنتاجات الآتية:

- ١- تأثر الدول عموماً بالأزمة المالية العالمية وانسحابها على العراق ومن ثم على إقليم كردستان ومحافظة السليمانية على نحو خاص، ويتراوح التأثير بين الشدة والضعف كلٌّ وفق حالته ودرجة اندماجه بالاقتصاد العالمي، فضلاً عن تأثر القطاع العقاري والاستثمار فيه شهد تراجعاً وانخفاضاً في النمو.
- ٢- سببت الازمة المالية انخفاضاً في الاستثمارات العقارية في محافظة السليمانية إقليم كردستان العراق.
- ٣- أثرت الأزمة المالية وعبر الأسواق المالية في انتقال رؤوس الأموال وانخفاضها في محافظة السليمانية إقليم كردستان العراق.
- ٤- هناك توقعات باستمرار الازمة المالية وما لها من مآلات على القطاع العقاري والاستثمار فيه في محافظة السليمانية إقليم كردستان العراق.
- ٥- أظهرت الاحصائيات الخاصة ببيع العقارات وشرائها في محافظة السليمانية إقليم كردستان العراق ان هناك زيادة في هذه التعاملات على نحو ملحوظ بين عامي (٢٠٠٨ - ٢٠١٠) وانخفاضاً على نحو تدريجي بعد عام ٢٠١٠ وصولاً إلى عام ٢٠١٤، إذ بدأ هذا القطاع والاستثمار فيه بالتعافي نتيجة النزوح، فضلاً عن السماح للأجانب الشراء والتملك في محافظة السليمانية.
- ٦- اشرت نتائج تحليل البيانات التي تخص تصحيح الجنس تذبذباً انخفاضاً وارتفاعاً وصولاً إلى عام ٢٠١٤ الذي يعد بداية الازمة المالية والحرب ضد داعش، ومن ثم بدأت هذه العملية بالنمو ولو على نحو منخفض.
- ٧- أكدت نتائج تحليل بيانات عمليتي الإفراز والتملك بين عامي (٢٠٠٨ - ٢٠١٤) تذبذباً أخذت بالارتفاع والانخفاض مما أدى إلى التأثير في تنشيط القطاع العقاري والاستثمار فيه في محافظة السليمانية إقليم كردستان العراق وصولاً إلى عام ٢٠١٥ إذ اشرت البيانات أن هاتين العمليتين ازدهرتا على نحو جيد قياساً بعام ٢٠١٤.
- ٨- الاختلاف السياسي بين حكومة الإقليم والمركز من جهة وبين الجهات السياسية داخل الإقليم كان سبباً في تفاقم الازمة المالية في إقليم كردستان .
- ٩- من الاسباب الرئيسية التي ادت الى ظهور هذه الازمة ضعف اداء الحكومات السابقة في الإقليم و عدم وجود ادارة جيدة والاعتماد بدرجة كبيرة على قطاع النفط ولكن حرب داعش و أزمة اللاجئين السوريين عمقت هذه الازمة .
- ١٠- ان الاستثمار العقاري في الإقليم كان اكثر تضرراً من الازمة المالية اذ أن بعض من المستثمرين في الإقليم اعلنوا افلاسهم ، وتم الانسحاب من مشاريع استثمارية بقيمة ( ١٠ ) مليارات دولار ، وهذا بدوره يقودنا الى قبول فرضية البحث والذي كان مفادها ان الازمة المالية في الإقليم لها تأثيرا مباشرا على الاستثمار العقاري .

١١- على الرغم من تأثير الاستثمار العقاري بالازمة المالية الا ان حركة بيع وشراء العقارات لم تتأثر كثيرا وذلك بسبب نزوح عدد كبير من المواطنين من الجنوب والوسط إلى إقليم كردستان العراق مما أدى الى بقاء حركة البيع والشراء للقطاع العقاري على حاله في محافظة السليمانية .

### المقترحات

في ضوء ما سبق من الاستنتاجات نقترح ما يلي:

١. الحل السياسي وتهدئة الاوضاع الاقتصادية والسياسية بين الإقليم والحكومة المركزية من جهة، وبين الاحزاب داخل الإقليم من جهةٍ اخرى، كفيل بان يخطو الإقليم خطواته الاولى لمواجهة الازمة المالية.
٢. الاستمرار في ضخ السيولة في القطاعات الاقتصادية المنتجة كافة (وخاصة القطاع العقاري) وعلى نحوٍ يضمن عدم تدهور القاعدة الإنتاجية في إقليم كردستان العراق.
٣. ضرورة إجراء إصلاحات جذرية على النظام المالي في إقليم كردستان العراق وإعادة هندسة الأنشطة المعتمدة في مؤسساته المتنوعة بما يضمن مواكبة البيئة المحيطة بها والاستجابة السريعة لأي خلل يحدث نتيجة تعرض البلاد لازمة مالية مرتقبة.
٤. ضرورة تقوية الأنظمة المصرفية في إقليم كردستان، والتحكم في الائتمان المصرفي وتوجيهه الى الاستثمارات الحقيقية التي يصاحبها إنتاج وتبادل فعليين، وتشجيع القطاع الخاص على تحقيق التنمية الاقتصادية في الإقليم.
٥. العمل والتنسيق مع اتحاد مستثمري كردستان على ايجاد آلية للبدء من جديد على المشاريع العقارية المتوقفة، عن طريق اعطاء قروض ميسرة للمستثمرين الذين تضرروا بسبب هذه الازمة.

## المصادر

- ١- احمد بن حمد الرواحي، (٢٠٠٩)، الازمة المالية العالمية، بحوث والتقارير البرلمانية، العدد ١٦، عمان، الأردن.
- ٢- احمد بن عبدالعزيز العميرة، (٢٠١١)، نوازل العقار، دار الميمان للنشر والتوزيع، الرياض، السعودية.
- ٣- داليا ابو الغيط عبد المعبود، (٢٠٠٩)، الازمة المالية العالمية وأثرها على العالم العربي، برنامج تدريبية على ادارة مشروع، القلوبية.
- ٤- فريد كورتل، (٢٠٠٥)، الازمة المالية العالمية وأثرها على الاقتصاديات العربية، جامعة سكيكدة - جزائر ، مقال منشور على الموقع الالكتروني.  
<http://www.kantakji.com/media/6894/595.pdf>
- ٥- عامر العمران، (٢٠١٦)، الازمة الاقتصادية في كردستان العراق الى اين؟، مركز الروابط للبحوث والدراسات الاستراتيجية،  
<http://rawabetcenter.com/archives/22899>
- ٦- عبدالغاني بن علي، (٢٠١٠)، أزمة الرهيم العقاري وأثرها في الازمة المالية العالمية، بحث ماجستير غير منشور، جامعة دالي براهيم.
- ٧- علي الزيادات، و فارس الخرابشة، (٢٠١٣)، أثر الازمة المالية على الأسواق المالية العالمية، مجلة الجامعة الاسلامية للدراسات الاقتصادية والادارية، المجلد ٢١ ، العدد الاول.
- ٨- علي فلاح المناصر، و وصفي عبدالكريم الكساسبة، (٢٠٠٩)، الازمة المالية العالمية حقيقتها..أسبابها..تداعياتها..وسبل العلاج، جامعة الزرقاء، كلية الاقتصاد والعلوم الإدارية.
- ٩- طالي صلاح الدين، (٢٠١٠)، تحليل الأزمات الاقتصادية العالمية ، رسالة ماجستير غير منشورة ، جامعة أبوبكر بلقايد، تلمسان، الجزائر.
- ١٠- كريم صالح مصطفى ناسوسي، (٢٠١١)، تقويم اداء شركات الاستثمار العقارية باعتماد مدخل اصحاب المصالح ، بحث ماجستير غير منشور ، جامعة السليمانية، العراق.
- ١١- نادية العقون، (٢٠١٣)، العولمة الاقتصادية والأزمات المالية: الوقاية والعلاج، اطروحة دكتوراه غير منشور، جامعة الحاج لخضر باتنة، الجزائر.
- ١٢- نزهان محمد سهو، (٢٠١٠)، الازمة المالية العالمية الراهنة المفهوم، الأسباب، التداعيات، مجلة الادارة والاقتصاد -العدد ٨٣.
- ١٣- نزهان محمد سهو، (٢٠١٠)، أسواق الأوراق المالية في ظل تداعيات الازمة الاقتصادية العالمية الراهنة، مجلة جامعة دمشق للعلوم الاقتصادية والقانونية، المجلد ٢٦ ، العدد الثاني.

- ١٤ - وليد ببي، (٢٠١٥)، آليات جذب الاستثمار المباشر في ظل الأزمة المالية الحالية، جامعة محمد خيضر - بسكر، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية، الجزائر.
- ١٥ - المركز الاحصائي لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية [/http://www.gccstat.org/ar](http://www.gccstat.org/ar).
- ١٦ - احصائيات اتحاد الاستثمار في إقليم كردستان ، ٢٠١٥ ، ٢٠١٦ ، مأخوذة من الموقع <http://www.nrttv.com/ar/Detail.aspx?Jimare=9549>
- ١٧ - الموقع الرسمي لحكومة إقليم كردستان ، ٢٠١٦.
- ١٨ - مقابلة مع (زاكروس فتاح)، (٢٠١٦)، مدير عام تخطيط مشاريع الاستثمارية في وزارة التخطيط بحكومة إقليم كردستان، مأخوذة من موقع دواروز الاولى، <http://www.dwarozh.net/AR/details.aspx?jimare=1307>
- ١٩ - زياد الدباس، (٢٠٠٩)، الازمة المالية تقصف قلب القطاع العقاري الاردني، مأخوذة من الموقع [.http://stocksexperts.net/showthread.php?t=9784](http://stocksexperts.net/showthread.php?t=9784)

## أثر التقنيات الحديثة للمحاسبة الإدارية في تقويم الأداء المالي للشركات العراقية

### دراسة تطبيقية في الشركة العامة لصناعة البطاريات / بغداد – الوزيرية \*

م.م. سعاد عدنان نعمان

وزارة التربية / مديرية تربية الرصافة الأولى

#### الملخص

هدف البحث الحالي إلى دراسة وتحليل تقنيات المحاسبة الإدارية من حيث المفهوم والأنواع، وكذلك التعريف بالأداء المالي للشركات، وإبراز أهمية تقنيات المحاسبة الإدارية الحديثة كنظام للمعلومات يخدم إدارة الشركة المبحوثة في تحديد توجهها من خلال السعي لإنتاج وتقديم منتج تساهم فيه كافة أنشطة سلسلة القيمة في الشركة وإيصاله بالجودة المرغوبة لدى الزبون وبالسعر الذي يقبله ويكون مستعداً لدفعه مقارنة بالعروض المختلفة التي يقدمها المنافسون الحاليون في السوق المحلية، وقد تمحورت إشكالية البحث حول تأثير تقنيات المحاسبة الإدارية على مؤشرات تحسين الأداء المالي، وقد تضمن البحث في جانبه النظري أهم تقنيات المحاسبة الإدارية الحديثة، وطرائق قياس الأداء المالي للشركات، وقد اختيرت الشركة العامة لصناعة البطاريات وهي إحدى تشكيلات وزارة الصناعة كعينة للبحث، وتم جمع البيانات من الشركة عينة البحث للأعوام من (٢٠١٢ – ٢٠١٦) من قسمة التخطيط والإنتاج، وتم تحليلها على وفق الاتجاهات الحديثة للمحاسبة الإدارية وقد توصل البحث لمجموعة من النتائج كان أبرزها أظهرت نتائج تحليل المؤشرات للشركة عينة البحث انخفاض كبير في مستويات الإنتاج الفعلي عن مستويات الطاقات المخططة السنوية خلال المدة من ٢٠١٢ لغاية نهاية ٢٠١٦، مع تجاوز نسب المعيب الفعلي على النسب المسموح بها في مراحل العملية الانتاجية كافة للبطارية السائلة، وهذا قد أدى الى ارتفاع التكاليف الفعلية الكلية للإنتاج وبالاخص منها تكاليف الجودة المنخفضة (متمثلة في تكاليف الفشل الداخلي والفشل الخارجي).

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

## Abstract

The goal of current research to study and analyze management accounting tools in terms of concept and species, as well as the definition of the financial performance of economic units, and to highlight the importance of modern management accounting tools as a system of information serves the company researched management in determining the direction by seeking to produce and deliver a product that contribute to it all value chain activities in the company conveyed to quality desired the customer at a price that accept and be prepared to pay compared to the various presentations offered by competitors existing in the local market, has focused problematic research on the impact of managerial accounting tools to improve the financial performance indicators, which included research in his theoretical most modern management accounting tools, the modalities of the financial performance of economic units of measure, the General Company for the manufacture of batteries chosen as one of the formations and the Ministry of industry as a sample to the research, the research sample for the years (2012 - 2016) of the sections of planning and production data were collected from the company, were analyzed according to modern trends of management accounting has been reached Find a set of results, most notably the results of the analysis of indicators of the company research sample a significant reduction in the actual production levels for the annual energies planned levels during the period from 2012 until the end of 2016, while bypassing the actual defective on the allowable ratio in the stages of the production process all of the battery liquid ratios, this has led to a rise in the total actual costs of production, especially of them low-quality costs (represented by the failure of internal and external failure costs).

## المقدمة

إن القفزة الهائلة في التطور التكنولوجي والاقتصادي التي شهدها العالم منذ العقدين الأخيرين من القرن الماضي وبدايات القرن الواحد والعشرين وما رافقها من تطور هائل في العلوم المصرفية والعلوم التطبيقية والاجتماعية ومنها علم المحاسبة إذ شهدت تلك الفترة بروز سمات جديدة لها واندثار مهام ووظائف كانت لوقت قريب تعد من المسلمات والبيدهيات. وأن المحاسبة الإدارية لم تكن بمنأى عن العلوم الأخرى في مواكبة التغيرات والتطورات الحديثة في بيئة العولمة، بهذا التطور لم تعد وظيفة المحاسبة قاصرة على تقديم المعلومات للحكم عن نتيجة النشاط وبيان المركز المالي“ بل تعدت ذلك و أصبحت أداة لإدارة الشركات، وتوجيهها نحو تحقيق أهدافها التي يتم تقريرها مقدما في شكل خطط وسياسات تترجم إلى برامج تخطيطية يبدأ بتنفيذها وتتم رعايتها وتقييمها أثناء التنفيذ وبعده، وعرف هذا الجانب من التطور بالمحاسبة الإدارية الحديثة التي تقوم بتوفير المعلومات التي تغطي احتياجات الإدارة ومساعدتها في التخطيط والرقابة وصنع القرارات المناسبة. لقد هدف البحث الحالي تحليل أهم التحولات التي شهدتها تقنيات المحاسبة الإدارية الحديثة والعلاقة بينها وبين تقييم الأداء المالي في تحقيق الكفاءة والفعالية والاكتشاف المبكر لنقاط الضعف وذلك حتى يتسنى معالجتها في الوقت المناسب بالشركات العراقية. لقد تمحورت إشكالية البحث بأن الشركات العراقية لطالما سعت إلى تحقيق الأهداف

المالية كتحقيق الربح والتوازن وبقائها واستمرارها فهو مرهون بكفاءة وفعالية أدائها المالي، هذا الأخير الذي ازداد الاهتمام به خلال العقدين الأخيرين من أجل التغلب على الرهانات التي تواجه الشركة، لأن النتائج التي تظهر في الكشوف المالية للشركة لم تعد قادرة على تقديم صورة متكاملة لتقييم النشاط دون تعزيزها بالمفهوم الواسع للأداء المالي، فبات ضروريا على الشركة التي تسعى الى البقاء والنمو التحكم أكثر في الأساليب الادارية الحديثة لتحسين أداءها المالي. ولتحقيق هدف البحث والاجابة على الإشكالية المطروحة تم اعتماد أسلوب المنهج الوصفي التحليلي وتطبيق التقنيات للمحاسبة الإدارية الحديثة التي تم التعرض اليها، وتحديد مدى امكانية توفر البيانات الأولية لتطبيقها، والمساهمة في تفعيل دور هذه التقنيات لتحسين الأداء المالي للشركة محل الدراسة التطبيقية، ومن ثم استخلاص النتائج والاقتراحات وتعميمها.

## المبحث الأول

### منهجية البحث

أولاً: مشكلة البحث

لقد رافق التطور السريع للتكنولوجيا والاتصالات وغيرها تطور للمفاهيم الحاسوبية والذي نتج عنه أيضا تقنيات حديثة فضلاً عن التقنيات التقليدية، وذلك بغية مسايرة ذلك التطور ومساعدة الإدارة وأصحاب القرار على القيام بمهامهم من تخطيط ورقابة، وبما أن الشركات هدفها الاستغلال الأمثل للموارد لتحسين أدائها الاقتصادي بشكل عام والأداء المالي بشكل خاص من خلال وضع الخطط والرقابة على التنفيذ وكشف الانحرافات ومعالجتها. لذلك يمكن تحديد مشكلة البحث من خلال التساؤلات الآتية:

ما هي تقنيات المحاسبة الإدارية وفيما تتمثل العلاقة بين تقنياتها التقليدية والحديثة؟

ما هي أهم طرائق تحسين الأداء المالي في الشركات؟

كيف تؤثر تقنيات المحاسبة الإدارية على مؤشرات تحسين الأداء المالي؟

هل تمتلك الشركة عينة البحث في ضوء التطبيقات الحاسوبية الحالية في الشركة من الأساليب والتقنيات الفنية والإدارية

والمحاسبة المعاصرة لإدارة التكلفة وفقاً للمقاييس المالية وغير المالية المتعلقة بتكاليف الإنتاج والمبيعات والربحية ؟

ثانياً: هدف البحث

يسعى البحث إلى تحقيق الأهداف الآتية:

دراسة وتحليل تقنيات المحاسبة الإدارية من حيث المفهوم والأنواع.

التعريف بالأداء المالي للشركات .

أثر تقنيات المحاسبة الإدارية على تحسين الأداء المالي في الشركات.

إبراز أهمية تقنيات المحاسبة الإدارية الحديثة كنظام للمعلومات يخدم إدارة الشركة المبحوثة في تحديد توجهها الإستراتيجي من خلال السعي لإنتاج وتقديم منتج تساهم فيه كافة أنشطة سلسلة القيمة في الشركة وإيصاله بالجودة المرغوبة لدى الزبون وبالسعر الذي يقبله ويكون مستعداً لدفعه مقارنة بالعروض المختلفة التي يقدمها المنافسون الحاليون في السوق المحلية.

ثالثاً: أهمية البحث

تأتي أهمية البحث من أهمية تقنيات المحاسبة الإدارية حيث أنها توفر البيانات التي تساعد الإدارة في التخطيط والرقابة والتقييم، كما أنها تساعد في ترشيد القرارات المبنية على المعلومات الدقيقة، وأيضاً فإن أهمية البحث تأتي من كونه يتناول الأداء المالي الذي يعدّ من المواضيع التي تلقى اهتماماً كبيراً في ظل التحولات الاقتصادية والأزمات المالية المتكررة في العالم، والتي أصبحت إدارات الشركات تبحث عن كيفية إيجاد أساليب وتقنيات لتجنب تلك الأزمات.

رابعاً: فرضية البحث

من خلال تساؤلات مشكلة البحث يمكن صياغة فرضية البحث على النحو الآتي:  
هناك علاقة تكاملية بين تقنيات المحاسبة الإدارية التقليدية والحديثة من أجل تحقيق أهداف الشركة.  
تعد مؤشرات تحسين الأداء المالي من أهم الطرق المعتمدة في الحكم على الأداء المالي في الشركة.  
إن استعمال تقنيات المحاسبة الإدارية من شأنه أن يحسن مؤشرات الأداء المالي في الشركات.

## المبحث الثاني

### تقنيات المحاسبة الإدارية الحديثة

لم تعد تقنيات المحاسبة التقليدية في ضوء المستجدات التكنولوجية والتطورات السريعة في العالم تفي بالغرض من ناحية الدقة والتي تمثل أهم خصائص المعلومات الحاسوبية، ولهذا فقد دعت الحاجة إلى البحث عن تقنيات إدارية حديثة تساعد في توفير المعلومات الدقيقة والملائمة لطبيعة وخصائص بيئة الأعمال الراهنة، وهي على النحو الآتي:

أولاً: نظام التكاليف على أساس الأنشطة

في عام ١٩٨٧ قدم كل من Cooper & Kaplan نظاماً جديداً لتوزيع التكاليف غير المباشرة سميها نظام التكاليف المبني على الأنشطة Activity Based Costing System. فشاع هذا النظام لدى العديد من الشركات حتى أصبح سائداً في معظم بلدان العالم .

ولعل أهم الدوافع وراء تطبيق نظام (ABC) هي (حسن، ٢٠١١: ٣٢):

لقد شهد العالم تغيرات مهمة في مجال الصناعة والانتاج ، وخطت تكنولوجيا المعلوماتية بشكل سريع إذ الاثمنة هي لغة العصر ، واستخدمت التكنولوجيا الصناعية المتقدمة التي تتصف بالمرونة الانتاجية ، وحدثت تغيرات ملحوظة في هيكل التكاليف وتبين ان تكلفة المواد انخفضت بشكل بسيط بسبب الاستخدام التقني للمواد، إلا أن العمل انخفض بشكل واضح بسبب زيادة الاستخدام للآلة.

وقد انخفضت التكلفة الخاصة بالأجور المباشرة بشكل كبير وتراجعت لتتراوح بين ٥٪ - ١٠٪ في كثير من الصناعات ، وذلك في مقابل ازدياد التكاليف غير المباشرة (Overhead Costs) بنسبة تتراوح بين ٤٠٪ - ٥٠٪ ، نتيجة أتمتة العملية الانتاجية فارتبطت الزيادة بالتكاليف غير المباشرة بازدياد التكنولوجيا ( تكاليف صيانة الآلات وغيرها من التجهيزات الرأسمالية ) . إن هذه التغيرات أوضحت المآخذ على النظام التقليدي خاصة في معالجة الأنشطة المساندة وبالتالي عجزها عن إمداد الادارة ببيانات دقيقة وسليمة تخدمها في قراراتها المتعددة .

إن عولمة الأسواق وتحرير التجارة العالمية كانا الباعث الأكبر للعديد من الشركات في العالم على تطوير أنظمتها الداخلية ( خصوصا التكاليفية منها ) بما يضمن لها منافسة جيدة في جودة منتجاتها وفي أسعارها على مستوى السوقين المحلي والعالمي . فتوجهت الادارة إلى ضرورة تخفيض التكلفة وتعددية الانتاج بشكل مستمر ومتطور والبحث عن أسواق جديدة لتصرف بضائعها (جبرائيل، ٢٠٠٩: ٤١) .

وحتى تتمكن الشركات من تحقيق متطلبات الاستمرار والبقاء والتطور كان من باب أولى إيجاد حل مرض لمشكلة توزيع التكاليف غير المباشرة بين الأقسام والمنتجات ، فظهر نظام الأنشطة ( ABC ) كحل فعال وسريع ما وجد قبولاً عاماً من قبل الشركات باختلاف أعمالها وأنشطتها.

#### ١- مفهوم نظام التكاليف على اساس الأنشطة :

يستند نظام التكاليف على اساس الأنشطة ( ABC ) على تحليل الوظائف الاساسية من قبل الشركة إلى أنشطة ، ويعتمد نجاح هذه العملية على مدى دقة تصنيفها لتحديد الضروري منها والمهم ومدى امكانية التخلي عن الأنشطة غير الضرورية والتي لا تضيف قيمة للمخرجات ، ويؤدي إنجاز أي من هذه الأنشطة إلى استنفاد الموارد الاقتصادية النادرة في الشركة ( الوقت والمواد والعمل والآلات ) وبالتالي نشوء تكاليف تسمى تكاليف الأنشطة . وتنفيذ أي من هذه الأنشطة يكون من خلال طلب (Demand) عليها من قبل منتج أو خدمة أو زبون معين والتي يطلق عليها أهداف التكلفة ( Cost Objects ) . ومن ثم يحمل هدف التكلفة هذا بجميع التكاليف التي استفاد منها ، أي أن المنتج يحصل على نصيبه من تكاليف الأنشطة بمقدار ما استهلكه منها . (عطوي، ٢٠٠٨: ٣٤)

من هنا تتبين لنا العلاقة الأساسية التي تحكم عمل هذا النظام ، فنجد من جانب حدوث تكاليف ، وذلك من خلال استهلاك موارد الشركة ، ومن جانب آخر نلاحظ طلباً على مهمات معينة (أنشطة) يؤدي تقديمها أو تنفيذها إلى زيادة التكاليف .

## ٢- خطوات تصميم نظام التكاليف المبني على الأنشطة :

ان نظام ( ABC ) أسلوب فاعل في تخصيص التكاليف غير المباشرة ، ومن أجل تصميم نظام التكاليف حسب الأنشطة ( ABC ) ، لابد من اتباع مجموعة من الاجراءات والخطوات اللازمة لعمل هذا النظام وبشكل متسلسل كما يلي (Brekke, 2007: 78) :

## أ- تحديد مجتمعات تكلفة النشاط

إذ يتم في هذه الخطوة تحديد الأنشطة الرئيسية ، وتخصيص التكاليف غير المباشرة لكل نشاط بالاعتماد على مقدار الموارد المستخدمة ، حيث أن تكاليف كل نشاط رئيسي تمثل مجمع تكلفة النشاط ( Cost Pool ) .  
وعليه فإن الخطوة الأولى تتضمن ثلاث مراحل أساسية هي :  
تحديد الأنشطة الرئيسية في الشركة :

فالأنشطة : هي وحدات عمل ( Units of work ) أو مهام ( Tasks ) ذات أهداف محددة ، مثل نشاط شراء المواد الأولية ، والذي قد يحدد كنشاط أساسي مستقل ليشمل عدة مهارات مختلفة كتحديد الموردين وإعداد أوامر الشراء والاستلام ومتابعة طلبات الشراء . ومن الأمثلة الأخرى على الأنشطة : تهيئة وتشغيل الآلات ، فتح حساب جديد في المصرف، معاينة مريض في عيادة المستشفى ... الخ .

## تحديد مراكز الأنشطة :

في هذه المرحلة يتم خلق ما يسمى بمجمعات التكلفة لكل نشاط رئيسي ، فبعد تحديد الأنشطة الرئيسية التي تنجز في المشروع، ينبغي أن تقسم هذه الأنشطة إلى مراكز أو مجتمعات تكلفة . فالأنشطة ذات الطبيعة الخاصة أو الأهمية النسبية ، من المفضل اعتبارها مراكز تكلفة مستقلة تربط تكلفتها مباشرة في أهداف التكلفة ( من منتجات أو زبائن ... ) . (Oliver, 2010: 65)  
تخصيص التكاليف على مراكز الأنشطة :

بعد تحديد الأنشطة وإعداد مجتمعات التكلفة الخاصة بها فإنه يجب تخصيص وتتبع تكلفة المصادر والموارد المستهلكة خلال فترة محددة لكل نشاط حيث أن تكلفة كل نشاط رئيسي (مجمع) تساوي مجموع كلفة الفعاليات المكونة لهذا النشاط ، فمثلاً نجد أن العديد من المصادر يمكن توجيهها مباشرة وتخصيصها لمركز النشاط دون أية صعوبة ، لكن هناك مصادر أخرى كتكاليف الإضاءة والتدفئة والأجور ... وغيرها قد تشترك فيها العديد من الأنشطة ، مثل هذه التكاليف يجب أن تخصص على الأنشطة بالاستناد إلى موجبات التكلفة الملائمة القائمة على علاقة السبب والنتيجة (Rodin, 2009: 82) .

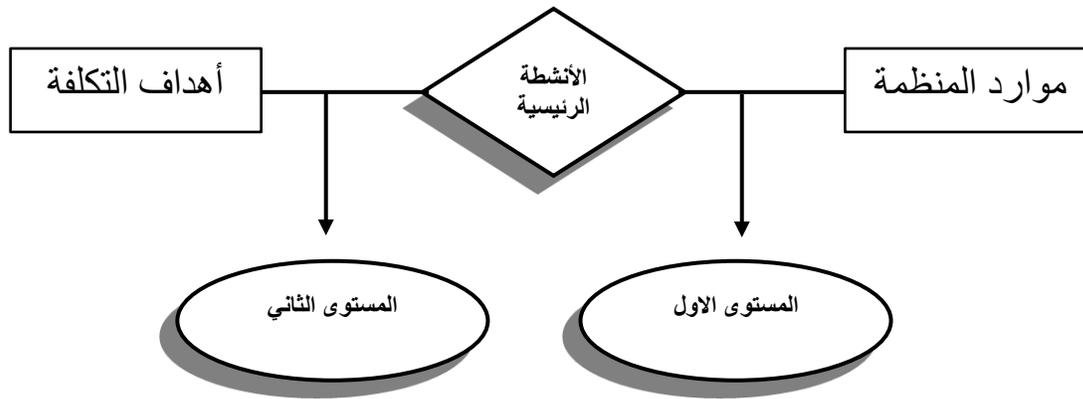
## ب- تحديد نصيب الشركة المنتجة (هدف التكلفة) من هذه المجمعات:

حيث يتم في هذه الخطوة اختيار موجبات الكلفة ( Cost Drivers ) في سبيل تخصيص التكاليف على الأنشطة ومن ثم على المخرجات وبالتالي تحديد تكلفة المنتجات من سلع وخدمات (العظمة، ٢٠٠٩: ٥٢) .

## ج- اختيار موجبات التكلفة المناسبة لتخصيص التكاليف :

عند تخصيص التكاليف لكل مركز تكلفة نشاط ومن ثم للمنتجات فإنه ينبغي اختيار موجه التكلفة لكل مركز نشاط . وموجه التكلفة يسمى أيضا مسبب حدوث التكلفة في أغلب الأدبيات، وهو وحدة قياس المستوى أو كمية النشاط المنجز، وهو عامل متغير يؤثر على التكاليف ويرتبط معها بعلاقة (سبب - نتيجة) قوية وواضحة. أي أن التغير في هذا المسبب يؤدي إلى التغير في إجمالي التكاليف المتعلقة بهدف التكلفة. والشكل (١) يوضح المستويات الرئيسية (أو المراحل) في تحديد موجهات تكلفة الأنشطة .

شكل (١)  
المستويات الرئيسية في تحديد موجهات تكلفة الأنشطة



المصدر: من إعداد الباحثة

ثانيا: نظام التكلفة على أساس الأنشطة الموجهة بالوقت (TDABC)

إن نظام التكلفة على أساس النشاط الموجه بالوقت (TDABC) هو نظام بديل ناشئ للتكلفة، يعالج معظم المشاكل وأوجه القصور في نظام (Terungwa, 2012) (ABC)، إذ أن ظهور نظام الزمن الأمثل للتكلفة المتكامل مع نظام التكلفة على أساس الأنشطة أدى إلى التغلب على العيوب والانتقادات الموجهة لنظام تكاليف الأنشطة (ABC). وأن نظام (TDABC) يعتبر أقل تكلفة وأكثر سرعة في التطبيق العملي، وأسهل في الاستخدام، كما أنه يساعد في تحديد معدلات دوران التكلفة على أساس القدرة الفعلية لإمداد الموارد.

ويرى (Kapaln & Anderson, 2007) بأنه على أي شركة قبل تطبيق النظام الجديد (TDABC) الأخذ في الاعتبار سؤالين رئيسيين، هما: ما هو مقدار تكلفة توفير طاقة الموارد لكل عملية في الشركة؟ وما هو مقدار الوقت المطلوب لتنفيذ معاملة أو نشاط؟

خطوات تطبيق نظام التكاليف على أساس الأنشطة الموجهة بالوقت (TDABC) تتمثل خطوات تطبيق نظام التكاليف على أساس الأنشطة الموجهة بالوقت (TDABC) في ست خطوات (Kaplan & Anderson, 2004, 2007, Bruggeman et al., 2005).

تحديد المجموعات المختلفة من الموارد التي تنفذ التكلفة.

تقدير تكلفة كل مجموعة من الموارد.

تحديد وقت الطاقة العملية لكل مجموعة من مجموعة الموارد (ساعات العمل المتاحة).

حساب تكلفة الوحدة لكل مجموعة وذلك بقسمة إجمالي تكاليف الموارد على حجم الطاقة العملية.

تحديد الوقت المطلوب لكل حدث من أحداث النشاط بناءً على مسببات الوقت باستخدام معادلات الوقت.

حساب التكلفة الكلية لموضوع القياس (الهدف)، وذلك بضرب تكلفة الوحدة في الوقت المطلوب.

## ٢- معادلات الوقت

تعتبر معادلات الوقت Time Equations من إحدى خطوات نظام التكلفة على أساس النشاط الموجه بالوقت، إذ تستخدم للتعبير عن وقت إنجاز النشاط أو الحدث باستخدام مسببات الوقت، وهي عبارة عن التمثيل الجبري المستخدم للتنبؤ بالوقت اللازم لمعالجة النشاط أو الحدث وفق أوامر محددة تتوافق وسمات النشاط وتكون الصيغة العامة لمعادلة الوقت كالتالي: (Rodin, 2009: 63)

$$T_{ik} = \beta_0 + \beta_1 X_1 + \beta_2 X_2 + \beta_3 X_3 + \dots + \beta_n X_n$$

حيث إن:

$$T_{jk} = \text{الوقت المطلوب لإنجاز الحدث } K \text{ في النشاط } j$$

$$\beta_0 = \text{المقدار الثابت من وقت النشاط } j \text{ المستقبل لخصائص الحدث } k$$

$$\beta_1 = \text{الوقت المستهلك أو المستنفذ لوحدة من مسبب الوقت الأول}$$

$$X_1 = \text{مسبب الوقت للنشاط الأول، } X_2 = \text{مسبب الوقت للنشاط الثاني، } X_n = \text{مسبب الوقت } n$$

$$n = \text{عدد مسببات الوقت التي تحدد الوقت المطلوب لإنجاز النشاط } j$$

ويتم حساب تكلفة النشاط كالتالي:

$$\text{تكلفة النشاط} = \text{الوقت المطلوب للنشاط } x \text{ تكلفة كل وحدة وقت}$$

الوقت المطلوب للنشاط = الوقت المطلوب لكل حدث  $k$  من أحداث النشاط

$$T_{jk} \times C_i = j \text{ للنشاط } k$$

حيث إن:

$$= T_{jk} \text{ الوقت المستنفذ للعملية } (k) \text{ في النشاط } j.$$

$$= C_i \text{ وحدة تكلفة الوقت الخاصة بمجموعة الموارد } (i)$$

ويتم تجميع كل تكاليف الأنشطة للوصول إلى التكلفة الكلية هدف التكلفة (الزبون، الخدمة، المنتج)

$$\sum_{i=1}^n \sum_{j=1}^m \sum_{k=1}^i T_{kj} C_i = \text{التكلفة الكلية هدف التكلفة}$$

حيث إن:

$$= C_i \text{ وحدة تكلفة الوقت الخاصة بمجموعة الموارد } (i)$$

$$= T_{jk} \text{ الوقت المستنفذ للعملية } (k) \text{ في النشاط } j.$$

$$= n \text{ عدد مجوعات الموارد، } m = \text{عدد الأنشطة، } i = \text{عدد أوقات النشاط } j \text{ المستهلكة.}$$

ثالثاً: التكلفة المستهدفة

تعد عملية تحديد التكلفة المستهدفة مثال ملائم للكيفية التي تم بها التصميم الجيد لخصائص المنتج والتي يمكن استخدامها في قياس أداء أنشطة سلسلة القيمة للشركة ومدى كفاءته في الحصول على رضا الزبون بأقل تكلفة ممكنة، وهذه العملية تركز على تحديد تصاميم المنتج المحسنة التي تخفض تكاليف المنتج بدون التضحية بوظائفه الأساسية فضلاً عن التخلص من الوظائف التي لا تضيف قيمة وتستهلك موارد دون أن تزيد من درجة تفضيل الزبون للمنتج، بمعنى تحقيق الجودة المرغوبة بأقل تكلفة لمواجهة عروض المنافسين التي قد تتضمن منتجات بجودة أعلى وبنفس المتطلبات الوظيفية وبسعر أقل، وبالتالي على الشركة أن تحقق ميزات تنفرد بها في السوق المنافسة حتى تبقى محافظة على زبائنها الحاليين أو اكتساب زبائن جدد (زعرب، ٢٠١٣: ٩١).

١- تحديد التكلفة المستهدفة

إن تحديد التكلفة المستهدفة يرتبط بالمرحلة الأولى من دورة حياة المنتج وقبل إيجاد وتصميم طرائق الإنتاج، وتبرز أهميتها

ك تقنية من تقنيات إدارة التكلفة الإستراتيجية بالآتي:-

أنها عملية موجهة بواسطة الزبون، من حيث كونها تبدأ بتحليل رغبات الزبون المتعلقة بالوظيفة والجودة والسعر وهذه الرغبات هي التي توجه عملية هندسة القيمة في تصميم المنتج.

أنها تركز على تصميم المنتج وتؤثر في دورة حياته بالكامل من حيث إن الشركات الصناعية دائماً تبحث عن طرائق لاحتساب وتخفيض التكاليف واحدة من هذه الطرائق هي تصميم المنتج الجديد.

ج- إن أهمية تحديد التكلفة المستهدفة تتمثل في إيجاد العملية الإنتاجية التي تحقق أرباح كافية للشركة، وعن طريق التركيز على كل من الربح وتخطيط التكلفة تستطيع الشركة توفير التعاون بين أجزاء سلسلة القيمة.

د- إن مراعاة سلسلة القيمة بالكامل خلال مرحلة تطوير المنتج يعد مهماً وقد أظهرت البحوث والدراسات الخاصة بإدارة التكلفة أن نسبة (٨٠٪ - ٨٥٪) هي تكاليف ملزمة (مستقبلية)، وأن القرارات التي تتخذ في دورة البحث والتطوير وهندسة التصميم ستؤدي إلى أن أي مبلغ يصرف على الأنشطة يمكن أن يوفر على الأقل (٢٪ - ١٠٪) لأنشطة التصنيع وما بعد التصنيع.

هـ- إن تحليلات هندسة القيمة لوظائف المنتج أو العملية في مرحلة التصميم لتحديد التكلفة المستهدفة تعد أداة فاعلة ومؤثرة في خلق ميزة التكلفة الأقل والجودة الأفضل، لأن الزبائن دائماً يطلبون خصائص منتج في ضوء ما هو متاح في الأسواق، فإذا عرض منافس منتج بجودة أعلى وبنفس المتطلبات الوظيفية وبسعر أقل يمكن أن يتحول هؤلاء الزبائن إلى المنتج المنافس، ما لم تحاول الشركة إعادة هندسة عملياتها لمواجهة التغيرات الجديدة في سلوك الزبائن ومتغيرات سوق المنافسة الأخرى.

و- وأخيراً فإن سعر السوق التنافسي هو الذي يقود إلى تحديد التكلفة المستهدفة بعد تحديد واستبعاد هامش الربح المرغوب، وبناءً على ذلك يعد السوق هو المحدد الرئيس للسعر الذي تصمم على أساسه التكلفة المستهدفة في مرحلة البحث والتطوير وهندسة تصميم المنتج.

٢- مبررات تطبيق تقنية التكلفة المستهدفة (الدوري، ٢٠٠٩: ٧٥):

أ. استخدامها كأداة للتخطيط والرقابة على التكاليف المتوقع تحقيقها مستقبلاً.

ب. تحسين قيمة المنتج للزبون من خلال السعي لتخفيض/ أو استبعاد تكاليف الأجزاء والعمليات غير الضرورية وتبسيط المنتج وزيادة مرونته للإيفاء برغبات الزبون.

ج. التخفيض بالتكاليف خلال مرحلة التصميم للمنتج تكون جوهرية ولكن خلال مرحلة التصنيع للمنتج ستكون قليلة لأن التكلفة أصبحت متحققة فعلاً.

د. إمكانية التأثير على مستوى الربح في مرحلة التصميم بواسطة إضافة بعض الخصائص الهامة (أو استبعاد بعض الخصائص غير الهامة) التي تجعل الزبون مستعداً لقبول المنتج والدفع مقابلها.

هـ. إن الفجوة الزمنية بين مرحلة تخطيط وتصميم المنتج ومرحلة التصنيع تكون كبيرة مما يفسح الوقت مجالاً لأنشطة البحث والتطوير والهندسة، من إجراء أي تعديلات في مكونات أو مواصفات أو خصائص أو تكاليف المنتج على ضوء توقعات ورغبات

الزبائن وتحليل سلوك وقدرات المنافسين وهذا سوف يمكن الشركة من تحقيق التفوق في ميزتي الجودة العالية والتكلفة الأقل لإشباع رغبات واحتياجات الزبون بالوقت والسرعة في تصميم وتصنيع وتسليم المنتج.

و. إن الشركة ليس لها سيطرة أو تحكم في الأسعار، إذ تؤثر قوى المنافسة الخمسة على العلاقة بين العرض والطلب في تحديد السعر، لذلك يعتمد سعر السوق المستهدف كواقع حال موجود لتحديد التكلفة المستهدفة.

#### رابعاً: تحليل سلسلة القيمة

تم تطوير مدخل سلسلة القيمة من قبل الكاتب Michael Porter وذلك عام ١٩٨٠ في كتاب " Competitive Advantage: Creating and Sustaining Superior Performance" إذ استعمل هذا المدخل لتعزيز الميزة التنافسية للشركات وذلك من خلال التركيز على الأنشطة التي تضيف قيمة للمنتج والعمل على تعضيدها وحذف الأنشطة غير المضافة للقيمة (حسن، ٢٠١١: ٨٢).

#### مزايا وأهمية وأهداف ومحددات سلسلة القيمة

هناك بعض المزايا التي يمكن استخلاصها من جراء تحليل سلسلة القيمة، من أبرزها (السماعيل، ٢٠٠٧: ٣٥):

- أ. تحسين الموقف التكاليفي للشركات، ومن ثمّ دعم القدرة التنافسية في السوق المحلية والعالمية.
- ب. إتاحة الفرصة للإدارة في تحليل مجتمعات الكلفة (Cost Pools) ومسبباتها مما يمكنها من تخفيض أثارها في الشركة.
- ج. تحديد مجموعات جديدة من موجّهات الكلفة - نتيجة التقسيم الجديد لأنشطة الشركة - مما يسهم ذلك في إمكانية تطبيق تقنية التكاليف على أساس الأنشطة (ABC).
- د. التركيز على تخفيض التكاليف وإيجاد الطرائق لتحسين العوائد من سلسلة القيمة.
- هـ. يساعد على رفع الأداء والتعرف على الفرص التي تسهم في تطوير العمل.

وفي ضوء هذه المزايا فإن أهمية سلسلة القيمة يمكن تحديدها بالآتي (Chiu, 2010: 120):

- أ. الاهتمام المتزايد لشركات الأعمال بمنتجاتها المقدمة وأقسامها الداخلية والمنافسة المتزايدة التي تتطلب فهم العوامل الديناميكية في أنشطة سلسلة القيمة.
- ب. تتجلى أهميتها من تقائها مع دورة حياة المنتج، إذ يتم فهم الطرائق الإنتاجية المختلفة من تحويل المواد إلى سلع حتى تسليمها للزبون. وقد حدد (Greenstein)، أهميتها بالآتي:  
أ. الوضوح في مفهوم نقاط القوة والضعف في الشركة.
- ب. رسم خارطة لكيفية وضع ميزة تنافسية من خلال فهم المشكلات الموجودة في الأنشطة الداخلية ومعالجتها.

## ج. تحليل الكلفة/المنفعة للمشاريع الجديدة.

وأن سلسلة القيمة هي إحدى تقنيات التحليل الاستراتيجي والتي تساعد في إنجاز استراتيجيات الشركة وذلك من خلال: أ. تخفيض التكاليف: والذي يتم إنجازه عن طريق التحليل النظامي لكلف وإيرادات وموجودات كل شركة، ومقارنة سلسلة قيمة الشركة مع سلاسل القيمة لواحدة أو أكثر من الشركات المنافسة، وهذا يساعد في تحديد المهام المطلوبة لأداء أنشطة سلسلة القيمة وبشكل أفضل من منافسيها أيضاً.

ب. التميز في المنتجات والخدمات المقدمة والتي يعدها الزبون ذات قيمة وذلك عن طريق هندسة القيمة ومن خلال استعمال أساليب خفض التكاليف.

ج. الاستعمال الفاعل والكفاء للموجودات وتحقيق المرونة الإنتاجية فضلاً عن تحسين المقدرة الكلية للشركة في خلق وزيادة القيمة.

إن الهدف من تحديد سلسلة القيمة هو التحكم في التكاليف الكلية لمختلف مراحل إنجاز المنتج أو الخدمة وذلك من خلال إعادة تجميع للأنشطة تبعاً للقيمة المستحدثة وكذلك الكلفة المترتبة على كل نشاط، وبذلك تكون هناك ارتباطات وثيقة بين الأنشطة المختلفة، وفي المقابل فإن سوء تجميع عمليات الشركة في أنشطة وعمليات صناعية غير مترابطة قد يعرض استراتيجية الشركة للخطر، إذ يسبب كل نشاط موجود في سلسلة القيمة في إحداث كلفة إضافية ناجمة عن عدم التناسق والترابط مع الأنشطة الأخرى في السلسلة. وبالرغم من وجود مزايا لسلسلة القيمة إلا أن هناك بعض المحددات تتمثل ب:- (Krajewski, 2010: 109)

أ. إن التركيز على خفض التكاليف في المستويات كافة قد يحد من عملية الإبداع.

ب. أن تبني تحليل سلسلة القيمة للمجهزين والمستعملين سيضيف أعباء جديدة على الشركة قد يزيد من كلفها على المنفعة المتحققة فضلاً عن صعوبة تحليل سلسلة القيمة للمجهزين والمستعملين. وهناك أساليب عدة لتحليل سلسلة القيمة التي تشمل عدداً من الأنشطة الداخلية للشركة ويعد هذا التحليل جزءاً من سلسلة القيمة لكامل الصناعة الذي يشمل تحليل سلسلة قيمة المجهزين والشركة والزبائن.

## خامساً: تكاليف الجودة

في ظل التغيرات العديدة التي رافقت بيئة التصنيع الحديثة من حيث التطور العلمي والتكنولوجي والثورة المعلوماتية والاتصالات والعولمة وظهور التكتلات الاقتصادية والمنظمات العالمية وتغيير أذواق وحاجات وسلوكيات الزبائن وازدياد شدة المنافسة بين الشركات وغيرها، فقد أصبحت أنشطة هذه الشركات موجهة نحو الزبون لتلبية احتياجاته وتوقعاته والاهتمام بالجودة باعتبارها سلاح تنافسي قوي يحقق مجموعة من المزايا والتي من أهمها تخفيض التكاليف وزيادة وتحسين كل من الإنتاجية والربحية وتعزيز الموقف التنافسي والحصول على رضا الزبائن وولائهم وزيادة الحصة السوقية وغيرها (Ghosh, 2013: 100) .

## ١- مفهوم وأهمية تكاليف الجودة الشاملة

ظهر الاهتمام بتكاليف الجودة الشاملة نتيجة التأثيرات السلبية المترتبة على تكاليف الجودة الرديئة (Costs of poor Quality) وضرورة تجنب هذه التأثيرات عن طريق إنتاج منتجات ذات جودة عالية والتخلص من المعيب، ويعتقد (Hilton) بأن سبب نشوء تكاليف الجودة الشاملة هو زيادة الاهتمام بالمحافظة على الجودة العالية للمنتجات، إذ إن هذه التكاليف لا تخص عمليات الإنتاج فقط بل تمتد إلى جميع الأنشطة في الشركة بدءاً من البحث والتطوير (R&D) (Research & Development) وحتى خدمة الزبائن، وإن الشركات تنفق حوالي (٢٠٪ - ٣٠٪) من تكاليف التصنيع الكلية على الجودة وهي متعلقة بعمليات المنع والتقييم وعمليات اكتشاف وتصليح الفشل الداخلي والفشل الخارجي من أجل تقديم منتجات بالجودة المطلوبة إلى الزبائن وبما يلي احتياجاتهم وتوقعاتهم. (Chiu, 2010: 92)

## ٢- تعريف تكاليف الجودة

لقد وردت تعريفات عديدة لتكاليف الجودة الشاملة من العديد من الباحثين، إذ تم تعريفها بأنها التكاليف المتعلقة بأنشطة المنع والتقييم بالإضافة إلى التكاليف الناتجة عن الفشل الداخلي والفشل الخارجي، أي إنها التكاليف المتعلقة بضمان الجودة فضلاً عن الخسائر الحاصلة في حالة عدم حصول الجودة المطلوبة، وبالتالي فهي التكاليف التي تهدف إلى المحافظة على الجودة العالية للمنتجات وتطويرها، وهناك من يرى بأنها التكاليف المتعلقة بمنع إنتاج المعيب واكتشافه وتصليحه لغرض تثبيت مستوى معين من الجودة وتصليح ومعالجة الفشل، وقد عرفت المواصفة البريطانية (٦١٤٣) تكاليف الجودة الشاملة بأنها تلك التكاليف المرتبطة بضمان وتوكيد الجودة بالإضافة إلى الخسائر التي تحصل نتيجة المنتجات الرديئة، إما (Horngren) وآخرون فيرون بأن تكاليف الجودة الشاملة هي التكاليف التي تحدث لمنع إنتاج منتجات منخفضة الجودة وبما يساعد في تلبية احتياجات الزبائن وتوقعاتهم.

وعليه فإنه يمكن تعريف تكاليف الجودة الشاملة بأنها تلك التكاليف التي تنفقها الشركة (المنع والتقييم) من أجل منع إنتاج منتجات رديئة وغير مطابقة للمواصفات واكتشافها ومعالجتها وتقييمها والتعرف على أسبابها لتلافيها وذلك لضمان تقديم منتجات إلى الزبائن حسب متطلباتهم وتوقعاتهم بالإضافة إلى التكاليف التي تتحملها نتيجة الفشل (الداخلي والخارجي) ومعالجته. (حيدر،

٢٠٠٢: ٨٦)

## المبحث الثالث

### الأداء المالي للشركات

من أجل التأكد من كفاءة كل العوامل التي تهدف إلى دعم قدرتها في تحقيق الأرباح التي تمكنها من البقاء والنمو في السوق، لذا تعد عملية متابعة الوظيفة المالية في الشركات أحد أهم المواضيع باعتبارها تعكس الصورة الحقيقية للأداء المالي، وهذا ما تبحث عنه الشركات في أفضل الطرق لتحسينه، ولعل من أهم هذه الطرق اعتماد مؤشرات تحسين الأداء المالي.

أولاً: تعريف الأداء المالي وخصائصه

يعد الأداء المالي للشركة بمثابة المجال المحدد لنجاحها، فهو يستخدم كمنهج أساسي ليس في تحقيق الأهداف المالية للشركة فقط بل يتعداها إلى الأهداف العامة والإستراتيجية لذا تداولت تعريفه جل الدراسات والأبحاث في الآونة الأخيرة لما له من أهمية كبيرة، لذا من الضروري أن نقوم بسرد عدد من التعاريف لضبط مدلوله، ومن ثم نتبنى تعريف محدد فهناك من يربط الأداء المالي بالأهداف فيعرفه بأنه "انعكاس لقدرة وقابلية الشركة على تحقيق الأهداف أو يعرفه بدلالة النتيجة بغض النظر عن الوسائل المستخدمة بأنه: النتيجة النهائية لنشاط الشركة، وهذا التعريف يعد محدود جداً لأنه من الممكن أن تحقق الشركة النتيجة المطلوبة ولكن في المقابل يكون هناك هدر كبير في الموارد وهذا ليس بعقلاني. (محمد، ٢٠٠٩ : ٦٩)

ويرى بعض المفكرين بأن الأداء المالي يتمثل "في تشخيص السلامة المالية للشركة للوقوف على مدى قدرتها على خلق القيمة ومواجهة التحديات المستقبلية من خلال الاعتماد على الكشوفات المالية (القوائم المالية) ، مع الأخذ بعين الاعتبار للظروف الإقتصادية للقطاع الذي تنتمي إليه الشركة وعلى هذا الأساس فإن تشخيص الأداء المالي يتم بمعاينة المردودية الإقتصادية للشركة ومعدل نمو الأرباح. (Rodin, 2009: 120)

ويرى البعض الآخر بان الأداء المالي يعبر عن "مدى قدرة الشركة على الاستغلال الأمثل لمواردها المالية في الاستخدام القصير وطويل الأمد من اجل تشكيل ثروة". (العظمة، ١٩٩٠ : ٨٩)

وعلى الرغم من تعدد تعاريف مصطلح الأداء المالي نتيجة الاستخدام والتطبيق المستمر له إلا أنه يوجد قاسم مشترك يجمع بينهم ألا وهو مدى قدرة الشركة في تحقيق أهدافها المالية المرسومة والاستخدام الأمثل للموارد.

مما سبق يمكن القول بأن الأداء المالي هو آلية تمكن من نجاح الشركة في الإستخدام الأمثل للوسائل المالية المتاحة في الشركة من أجل تحقيق الأهداف المرسومة.

وعليه فان الأداء المالي يتسم بـ :

الأداء المالي أداة تعطي صورة واضحة على الوضع المالي القائم في الشركة“

الأداء المالي يحفز الإدارة لبذل المزيد من الجهد لتحقيق أداء مستقبلي أفضل من سابقه“

الأداء المالي أداة تدارك الانحرافات والمشاكل التي قد تواجه الشركة وتحديد مواطن القوة والضعف“

الأداء المالي وسيلة جذب المستثمرين للتوجه للاستثمار في الشركة“

الأداء المالي آلية أساسية وفعالة لتحقيق أهداف الشركة.

ثانيا: أهمية الأداء المالي

تتبع أهمية الأداء المالي في الشركة كونه يساهم مساهمة فعالة في تحقيق الأهداف الأساسية للشركة، وهذا ما يخدم متطلبات أصحاب القرار والمساهمين في آن واحد، بتوفير المعلومات حول الوظيفة المالية التي من شأنها أن تعطي صورة واضحة عن الوضعية المالية مما يساعد في تحديد مواطن القوة والضعف ويساعد في ترشيد القرارات المالية، وفي التنبؤ باستمرار للأداء المالي المستقبلي، وفي إجراءات مقارنات سواء بين الشركة ومثيلاتها (المؤسسات في نفس القطاع) أو بين الأداء المالي لسنوات سابقة لنفس الشركة .  
(عطوي، ٢٠٠٨: ١٤٢)

ناهيك عن كون الأداء المالي يساهم في عملية متابعة نشاط الشركة من أطراف خارجية من عملاء، موردين، مستثمرون... الخ، مما يضفي الصورة الشفافة للوضعية المالية والتي تسمح بوضع الثقة في التعامل معها واتخاذ القرارات السليمة.

ثالثا: العوامل المؤثرة في الأداء المالي

تصنف العوامل المؤثرة في الأداء المالي للشركة إلى عوامل داخلية وأخرى خارجية تتعلق بالخطط الاقتصادية الخارجي.

العوامل الداخلية

تتلخص أهم العوامل الداخلية المؤثرة في الأداء المالي في: (زعر، ٢٠١٣: ٧٠)

الهيكل التنظيمي: يؤثر الهيكل التنظيمي على الأداء المالي من خلال تقسيم المهام والمسؤوليات المتعلقة بالوظيفة المالية ومن ثم تحديد الأنشطة وتخصيص الموارد اللازمة لها، فضلا عن تأثير طبيعة الهيكل التنظيمي على اتخاذ القرارات المالية ومدى ملاءمتها للأهداف المالية المرسومة، ومدى تصحيحها لطبيعة الانحرافات الموجودة.

المناخ التنظيمي: ويقصد به مدى وضوح التنظيم في الشركة، وإدراك العاملين علاقة أهداف الشركة وعملياتها وأنشطتها بالأداء المالي حيث إذا كان المناخ التنظيمي مستقر فانه منطقيا نضمن سلامة الأداء المالي بصورة ملحوظة وإيجابية كذلك جودة المعلومات المالية وسهولة سريانها بين مختلف الفروع والمصالح وهذا ما يضفي الصورة الجيدة للنشاط المالي وبالتالي الأداء المالي.  
التكنولوجيا: يقصد بها تلك الأساليب والمهارات الحديثة التي تخدم الأهداف المرجوة، كتكنولوجيا الإنتاج حسب الطلب، وتكنولوجيا التحسين المستمر... الخ، لذا وجب على الشركة أن تولي اهتمامها الكبير بتكنولوجيا المستخدمة والتي يجب أن تتسجم مع الأهداف الرئيسية لها، وذلك عن طريق التكيف والاستيعاب لمستجداتها بهدف الموائمة بين التقنية والأداء المالي، مما يضعها أمام حتمية تطوير هذا الأخير بما يلاءم التكنولوجيا المستخدمة.

حجم الشركة: قد يؤثر حجم الشركة وتصنيفها على الأداء المالي بشكل سلبي، فكلما كبر حجم الشركة يشكل عائقا للأداء المالي، لأن في هذه الحالة تصبح الإدارة أكثر تعقيدا وتشابكا، وقد يؤثر إيجابا من ناحية أن كبر حجم الشركة يتطلب عدد كبير من المحللين الماليين مما يساهم في رفع جودة الأداء المالي لها وهذه الحالة هي الأكثر واقعية.

## العوامل الخارجية

يؤثر في الأداء المالي مجموعة من العوامل الخارجية أي التي تخرج عن نطاق تحكمه كالأوضاع الاقتصادية العامة والسياسات الاقتصادية... الخ، وعموماً تتمثل أهم العوامل الخارجية المؤثرة في الأداء المالي في: (اسماعيل، ٢٠٠٧: ٩٣)

السوق: يوجد العديد من الأشكال التي يمكن أن تأخذها أسواق السلع الاقتصادية، حيث يعتمد ذلك على هيكل السوق والسلوك الذي تقوم الشركة بإتباعه من أجل تحقيق هدفها الأساسي وهو تعظيم الأرباح، ويؤثر السوق في الأداء المالي من ناحية قانوني العرض والطلب فإن تميز السوق بالانتعاش وكثرة الطلب فإن ذلك سيؤثر بإيجابية على الأداء المالي، أما في الحالة العكسية فسنلاحظ تراجع في الأداء المالي.

المنافسة: تعتبر المنافسة سلاح ذو حدين بالنسبة للأداء المالي في الشركة، فتراها قد تعتبر المحفز لتعزيزه عندما تواجه الشركة تداعيات المنافسة فتحاول جاهدة لتحسين صورتها ووضعها المالي عن طريق أداءها المالي لتواكب هذه التداعيات، أما من جهة أخرى فإن لم تكن الشركة أهلاً لهذه التداعيات ولا تستطيع مواجهة المنافسة فإن وضعها المالي يتدهور وبالتالي الأداء المالي يسوء.

الأوضاع الاقتصادية: إن الأوضاع الاقتصادية العامة قد تؤثر على الأداء المالي سواء بطريقة سلبية أو على العكس، فنجدها مثلاً في الأزمات الاقتصادية، أو حالات التضخم تؤثر بالسلب على الأداء المالي، أما في حالة ارتفاع الطلب الكلي أو دعم الدولة لإنتاج ما قد يؤثر بإيجابية على الأداء المالي.

## ثالثاً: المؤشرات المالية لتحسين الأداء المالي وتقنيات المحاسبة الادارية

إن المقاييس التي يمكن الارتكاز عليها لمعرفة ما إذا تحكمت الشركة في مؤشرات التحسين المالية هي تلك التي تعتمد في حسابها على المقارنة بين الأصول الجارية - باعتبارها هي المصدر الأساسي والأول للسيولة - والالتزامات قصيرة الأجل، والمقارنة أيضاً بين التدفقات النقدية والالتزامات الطويلة الأجل. (أحمد، ٢٠٠٩: ١٠٤)

## تأثير التحليل المالي على مؤشرات التحسين المالية

تعد العمليات المالية التي تقوم بها الشركة بمثابة المادة الأولية التي يتم إخضاعها للمعالجة والتحليل لتعطي المعلومات اللازمة للحكم على النشاط المالي في الشركة، وهنا تبرز الأهمية الكبيرة لأسلوب التحليل المالي في صناعة المعلومات اللازمة لعملية تقييم الاداء المالي، حيث يستعين هذا الأسلوب بمجموعة كبيرة من المقاييس التي تساعده في هذه العملية والتي بإمكانها أن تنقل الصورة الصحيحة للوضعية المالية بعد تشخيصها، ومن ثم الاستفادة منها لتحسين القرارات المالية. (محمد، ٢٠٠٩: ٩٠)

ومن أبرز المقاييس للتحليل المالي لقياس التوازن المالي هي: (حسن، ٢٠١١: ٨٣)

رأس المال العامل: يعرف على أنه الفرق بين الأموال الدائمة والأصول الثابتة، الذي يغطي به جزء من الأصول المتداولة،

حيث يعتبر كنمويل جزء من دورة الإستغلال برأس مال ثابت، كما يعتبر هامش أمان بالنسبة للشركة، ويحسب وفقاً لما يلي:

رأس المال العامل = (الأموال الدائمة) – (الأصول الثابتة)

رأس المال العامل = (الأصول المتداولة) – (ديون قصيرة الأجل)

وتتمثل أنواع رأس المال العامل في:

رأس المال العامل الخاص

رأس المال العامل الإجمالي

رأس المال العامل الأجنبي

احتياجات رأس المال العامل : ويعرف بأنه إجمالي الأموال التي تحتاجها الشركة فعلا خلال دورة الاستغلال لمواجهة ديونها القصيرة عند مواعيد استحقاقها، وهي تمثل الفرق بين إجمالي قيم الاستغلال والقيم القابلة للتحقق من جهة ومن جهة أخرى الديون قصيرة الأجل ماعدا السلفات المصرفية، وبهذا تعطى العلاقة كالتالي:

احتياجات رأس المال العامل = ( قيم الاستغلال + القيم القابلة للتحقق – (الديون القصيرة الأجل – سلف مصرفية)

احتياجات رأس المال العامل = (الأصول المتداولة – القيم الجاهزة) – (الديون القصيرة الأجل – سلف مصرفية)

ويترتب عن حساب احتياج رأس المال العامل ثلاث حالات متمثلة في:

(Chiu, 2010: 106)

أ – احتياجات رأس المال العامل موجب: تحدث عندما لا تغطي الشركة كل احتياجات الدورة الاستغلالية باستخدام موارد الدورة بل تتعداها إلى الموارد الأخرى، لذا لا بد للشركة أن توفر البديل التمويلي لهذا العجز.

ب – احتياجات رأس المال العامل معدوم: وهي حالة نادرة الحدوث، تعني المثالية.

ج – احتياجات رأس المال العامل سالب: هو الحالة الجيدة بحيث تضمن الشركة توازنها المالي دون التأثير السلبي على

مردوديتها المالية.

## المبحث الرابع

### الجانب التطبيقي

#### واقع استعمال تقنيات المحاسبة الإدارية في تحسين الأداء المالي

بعد الدراسة النظرية لتقنيات المحاسبة الادارية والأداء المالي في الشركات سيكون هذا المبحث تطبيق لما تم التطرق اليه من خلال محاولة تطبيق لبعض من تقنيات المحاسبة الإدارية، وتحديد مدى امكانية توفر البيانات الأولية، والمساهمة في تفعيل دور هذه التقنيات لتحسين الأداء المالي للشركة محل الدراسة التطبيقية، ومن ثم استخلاص النتائج والاقتراحات وتعميمها للقياس.

#### أولاً: وصف لعينة البحث

تم اختيار الشركة العامة لصناعة البطاريات و معملي بابل (١,٢) لانتاج البطاريات السائلة الحامضية -موقع الوزيرييه - بغداد ، كونها الشركة تعد الرائدة في مجال صناعة البطاريات السائلة والاكثر عرضة للتغيرات الاقتصادية في السوق العراقية خاصة بعد تحولها من سوق محتكرة من قبل شركة واحدة الى سوق تنافسية يبحث فيها المستهلك عن افضل منتج تقدمه شركات صناعة البطاريات العالمية.

#### ثانياً: الطاقات الانتاجية ، والانتاج الفعلي ونسب المعيب

يلاحظ من الجدول (١) ادناه ان الشركة لديها طاقات انتاجية متاحة في معملي بابل (١ ، ٢) تبلغ (٥٧٠٠٠٠) بطارية سائله مطاطية وبلاستيكية سنويا للمدة من بداية عام ٢٠١٢ حتى نهاية عام (٢٠١٦) ، وكانت نسبة الطاقة المخططة سنوياً للمدة المذكورة هي (82.63٪) لعام ٢٠١٢ و (78.95٪) عن عام ٢٠١٣ ، في حين كانت خلال الاعوام الثلاثة اللاحقه تبلغ (52.63٪) على التوالي . ويلاحظ ايضا ان ماتحقق فعلا من الطاقات المخططة خلال السنوات الخمسة لم يكن بالمستوى المتوقع ، اذ كان الفارق كبير نحو الانخفاض والسبب في ذلك يعود الى التقادم التكنولوجي الواسع في اغلب خطوط الانتاج وكثرة اعمال الصيانة والتوقفات بسبب الانقطاعات المتكررة للطاقة الكهربائية وقلة توافر مادة الرصاص النقي والسبائكي ، حيث انعكست آثار ذلك في ارتفاع تكاليف الانتاج وزياده نسب التالف والمعيب خلال العمليات الانتاجية والانتاج التام تجاوزت النسبة المسموح بها البالغة (٢٪) من الانتاج الكلي السنوي ، فضلا عن قله الطلب على منتجات الشركة نظراً لارتفاع اسعارها في السوق وانخفاض جوده ادائها في مقابل توافر انواع وكميات هائلة من البطاريات ذات المناشئ المختلفة التي تليي رغبات ومتطلبات الزبون (المستخدم) العراقي . وفيما يلي الجدول (١) يوضح ذلك كمية الفشل الداخلي.

جدول ( ١ )

الطاقات الانتاجية وكميات الانتاج الفعلي والمعيب من البطاريات السائلة الحامضية في معلمي بابل(١) وبابل (٢) للمدة

(٢٠١٢-٢٠١٦)

السنة ف	وحدة القياس ف	الطاقة المتاحة ف	الطاقة المخططة ف	نسبة الطاقة المخططة الى الطاقة المتاحة ف %	كميات الانتاج الفعلي السنوية ف	نسبة الانتاج الفعلي من الطاقة المخططة ف %	كمية الانتاج المعيب السنوية ف (الفاشل الداخلي) ف	نسبة الانتاج المعيب من الفعلي ف %	النسبة المسموح بها للمعيب ف
٢٠١٢ ف	عدد ف	٥٧٠٠٠٠ ف	٤٧١٠٠٠ ف	82.63% ف	٤٤٠١٦ ف	9.35% ف	٨١٦ ف	1.69% ف	٢% ف
٢٠١٣ ف	عدد ف	٥٧٠٠٠٠ ف	٤٥٠٠٠٠ ف	78.95% ف	٤٦٦١١ ف	10.36% ف	٩٥٠ ف	2% ف	٢% ف
٢٠١٤ ف	عدد ف	٥٧٠٠٠٠ ف	٣٠٠٠٠٠ ف	52.63% ف	١٢٩٧٧ ف	4.33% ف	٨٤٨ ف	6.53% ف	٢% ف
٢٠١٥ ف	عدد ف	٥٧٠٠٠٠ ف	٣٠٠٠٠٠ ف	52.63% ف	٢٠٤٦ ف	0.68% ف	١٥٠ ف	7.33% ف	٢% ف
٢٠١٦ ف	عدد ف	٥٧٠٠٠٠ ف	٣٠٠٠٠٠ ف	52.63% ف	٣٩٩٧ ف	1.33% ف	١٦١ ف	4% ف	٢% ف

المصدر: اعداد الباحثة بالاعتماد على البيانات المتوفرة لدى قسمي التخطيط والانتاج عن معلمي بابل ١ و ٢ في الشركة المبحوثة.

ثالثا: المبيعات والتسويق والمنافسة

كانت الشركة المبحوثة قبل احداث عام (٢٠٠٣) تتبع سياسة تسعير لمنتجاتها من البطاريات ذات السعات المختلفة بنسبة تقل عن اسعار البطاريات المستوردة والمتاحة في السوق المحلية تتراوح ما بين (٦.٥% - ١٠%) لأغراض المنافسة وزيادة الحصة السوقية للشركة ، الا ان هذه النسبة اصبحت غير ممكنة التحقيق في ظل الظروف الحالية التي تعاني منها الشركة ، حيث الانخفاض الكبير في مستويات الانتاج الفعلي من مختلف انواع البطاريات السائلة وارتفاع تكاليف انتاجها (وخاصة منها الزيادات العالية في تكاليف الرواتب والاجور) مقارنة بمعدل تكاليف البطاريات المستوردة ، فضلا عن التأثيرات السلبية المفاجئة والناجمة عن التدهور الهيكلي للبنية التحتية في عموم الصناعة العراقية وتغير الاوضاع السياسية والاقتصادية والقانونية ، ناهيك عن قلة مصادر التمويل (التخصيصات الموجهة لها من قبل الوزارة) والتجهيز اللازمة لتشغيل المعامل الانتاجية بالطاقات المتاحة ، وبالتالي اصبح الانتاج لا يلي طلب السوق المحلية المتزايدة على الانواع المختلفة من البطاريات من حيث الحجم والكلفة والجودة . ويوضح الجدول (٢) الانحدار التدريجي في قيمة وكمية المبيعات وزيادة المرتجعات من البطاريات السائلة خلال المدة (٢٠١٢ - ٢٠١٦) .

## جدول ( ٢ )

مبيعات الشركة من البطاريات السائلة القياسية (55A) ومرتجات الزبائن (كمية الفشل الخارجي) خلال المدة (٢٠١٢-٢٠١٦)

(٢٠١٦) (المبالغ بالآف الدنانير)

مردودات المبيعات السنوية (المرتجات من الزبائن)			المبيعات السنوية			السنة
نسبة قيمة المرتجات من قيمة المبيعات %	قيمة	كمية	قيمة	سعر للوحدة	كمية	
19.88%	286450	8425	1441056	34000	42384	٢٠١٢
8.09%	123148	3622	1521636	34000	44754	٢٠١٣
9.46%	47906	1409	506260	34000	14890	٢٠١٤
10.60%	13804	406	130254	34000	3831	٢٠١٥
10.00%	23335	359	233415	65000	3591	٢٠١٦

المصدر: اعداد الباحثة بالاعتماد على التقارير الشهرية لاقسام التخطيط والتسويق والسيطرة النوعية للمدة (٢٠١٢-٢٠١٦).

(٢٠١٦).

يلاحظ من الجدول (٢) ثبات معدل سعر البيع الذي تعتمد عليه الشركة خلال السنوات الاربعه الاولى والبالغة (٣٤٠٠٠) دينار للبطارية الواحدة وارتفاعه بعد ذلك بمعدل الضعف تقريباً ، اذ بلغ (٦٥٠٠٠) دينار خلال سنة (٢٠١٦) ، والتي سجلت فيها كمية المبيعات ادنى مستوى لها مقارنة بالسنوات السابقة ، والمؤشر السليبي الاهم من ذلك يتمثل في ارتفاع تكلفة انتاج وبيع البطارية وتجاوزها على اسعار بيعها بشكل جوهري خلال السنوات الخمسة المذكورة ، وهذا يدل على ان هناك ارتفاع مستمر في تكاليف عناصر الانتاج مع ما رافقها من تضخم في الاسعار وانخفاض في مستويات الانتاجية والجودة وانعكاس ذلك على تدهور ربحية الشركة ودخولها مرحلة الخسائر المتراكمة .

رابعاً: تحديد التكلفة الفعلية للبطاريات السائلة الحامضية

تعد عملية تحديد التكاليف الكلية الفعلية لانتاج البطارية السائلة الحامضية بمثابة هدف التخفيض الجوهري الذي يمكن تحقيق الجزء الاكبر منه بواسطة تطبيق تقنية التكلفة المستهدفة في مرحلة تصميم البطارية السائلة .

ومن واقع سجلات التكاليف امكن استخلاص مكونات التكاليف الكلية الفعلية (المتغيرة والثابتة) للبطارية السائلة (55A) موزعة على مراكز التكلفة الانتاجية والخدمية في حالة الاخذ بنظر الاعتبار منحة الرواتب المستلمة من الخزينة المركزية والقرض ، او في حالة عدم الاخذ بالمنحة والقرض عن السنة المنتهية في (٢٠١٦/١٢/٣١) .

ويتضمن الجدول ( ٣ ) مقارنة بين الحالتين في اعداد قائمة التكاليف والايرادات للبطارية السائلة (55A) عن السنة

المذكورة .

جدول (٣)

تحديد التكاليف الكلية الفعلية للبطارية للسائلة القياسية (55A) بشكل مقارن بين حالة الاخذ بنظر الاعتبار منحة الرواتب والقروض وحالة استبعادهما، قائمة التكاليف والايادات للبطارية السائلة القياسية (55A)

الملاحظات	التكاليف الكلية الفعلية للبطارية القياسية الواحدة بعد استبعاد منحة الرواتب والقروض			التكاليف الكلية الفعلية للبطارية مع منحة الرواتب والقروض			بنود عناصر التكاليف		
	النسبة المنوية %	المجموع (دينار)	المبلغ (دينار)	النسبة المنوية %	المجموع (دينار)	المبلغ (دينار)			
نسبة التكاليف المتغيرة الى تكاليف الصنع	%58.48	٥٨٤١٩	٣١٣٠٧	%5.12	٥٨٤١٩	٣١٣٠٧	التكاليف المتغير لمراكز الانتاج وخدمات الانتاج		
			١٤٤٦١			١٤٤٦١	مواد اولية وتعبنة وتغليف		
			١٢٦٥١			١٢٦٥١	تقنيات احتياطية		
							مصاريف اخرى		
							مجموع التكاليف المتغيرة		
نسبة التكاليف الثابتة الى تكاليف الصنع	%41.52	٤١٤٧٢	٢٠٠٣٣	%94.88	١٠٨٣١٤٠	١٠٦١٧٠١	+ التكاليف الثابتة لمراكز الانتاج وخدمات الانتاج		
			٢٠٥٤٧			٢٠٥٤٧	تكاليف العمل		
			٨٩٢			٨٩٢	الاندثارات		
							مصاريف اخرى		
							مجموع التكاليف الثابتة		
تشكل كل (82%) و(68.30%) على التوالي من التكاليف الكلية الفعلية	%100	٩٩٨٩١		%100	١١٤١٥٥٩		مجموع تكاليف الصنع (المتغيرة والثابتة)		
نسبة من التكاليف الكلية الفعلية	%٢٧.٣٨ %٤.٣٢	٤٠٠٤٥ ٦٣٠٠		%8.32 %9.65	115714 134316		+ التكاليف التسويقية + التكاليف الادارية		
البيع بخسارة في الحاليتين	%100	146236 <sup>(*)</sup>		%100	١٣٩١٦٠٩		التكاليف الكلية الفعلية للبطارية السائلة (55A)		
							٦٥٠٠٠	٦٥٠٠٠	سعر البطارية الواحدة
							(٨١٢٣٦)	(١٣٢٦٦٠٩)	هامش الربح (الخسارة)

المصدر: اعداد الباحثة في ضوء البيانات المتوافرة في سجلات حسابات التكاليف لعام ٢٠١٦

يلاحظ من الجدول (٣) السابق ما يلي:

(\*) سوف يتم اعتماد التكلفة الكلية الفعلية للبطارية بعد استبعاد منحة الرواتب والقروض

ان التكاليف المتغيرة للبطارية السائلة (55A) عند الاخذ بمنحة الرواتب والقرض تبلغ (٥٨٤١٩) دينار، ونسبتها (5.12٪) من تكاليف الصنع للبطارية ، وهي نسبة قليلة اذا ما قورنت بتلك التي حازت عليها التكاليف الثابتة البالغة (94.88٪) من تكلفة الصنع نظراً لارتفاع تكاليف العمل بشكل كبير (التي تعد تكاليف ثابتة بموجب سلم الرواتب الجديد لموظفي الدولة) ، وبالتالي انعكس اثر ذلك بشكل جوهري في ارتفاع تكلفة صنع البطارية السائلة الواحدة.

اما في حالة استبعاد اثر منحة الرواتب والقرض على التكلفة الكلية الفعلية للبطارية ، فان التكاليف المتغيرة سوف تأخذ نصيبها العادل من تكلفة الصنع ، وبنسبة مقدارها (58.48٪) ، وهي اعلى من النسبة الظاهرة في الفقرة السابقة ، في حين نجد ان التكاليف الثابتة وبعد استبعاد اثر منحة الرواتب والقرض على التكلفة الكلية الفعلية للبطارية لم تحصل سوى على نسبة مقدارها (41.52٪) ، وهي اقل بمقدار النصف عما كانت عليه في الفقرة السابقة.

وبنفس الطريقة التي ظهرت فيها قائمة التكاليف والايرادات الفعلية للبطارية السائلة القياسية (55A) يمكن تحديد التكاليف الكلية الفعلية لأنواع الاخرى من البطاريات ذات السعات (امبير/ساعة) المختلفة .

والجدير بالإشارة ان حسابات التكاليف في الشركة تعتبر التكلفة الكلية الفعلية للبطارية السائلة الحامضية (55A) بمثابة التكلفة القياسية التي يمكن تحويلها باستخدام معاملات التحويل الى التكلفة الكلية الفعلية لأي نوع من انواع البطاريات السائلة ، وذلك عن طريق عملية ضرب التكلفة الكلية الفعلية للبطارية السائلة (55A) في معامل التحويل الخاص بالبطارية السائلة المطلوبة . وسوف تكون النتائج مطابقة لما تم التوصل اليه في قائمة التكاليف والايرادات الموضحة في الجدول (٣) . ويعرض الجدول (٤) ملخصاً لتحديد التكاليف الكلية الفعلية للبطارية السائلة مقارنة بأسعار بيعها وباستخدام معاملات التحويل الخاصة بكل نوع.

## جدول ( ٤ )

تحديد التكاليف الكلية الفعلية للبطاريات السائلة مقارنة بأسعار بيعها لعام ٢٠١٦

(وباستخدام معاملات التحويل)

هامش الربح (الخسارة)	سعر بيع البطارية المحلية	التكلفة الكلية الفعلية للبطارية	معامل التحويل	نوع البطارية
(٨١٢٣٦)	65000	146236	1.000	بطارية (55A) القياسية
(٩٠٨٦٠)	70000	160860	1.100	بطارية 60 A
(١١٨٢٩٦)	80000	198296	1.356	بطارية 75 A
(١٣٤٧٠٩)	100000	234709	1.605	بطارية 90 A
(٢٠٨٩٤٧)	135000	343947	2.352	بطارية 135 A
(٢٣٠٣٦٠)	150000	380360	2.601	بطارية 150 A
(٢٩٣٣٣٢)	160000	453332	3.100	بطارية 180 A

يتضح من الجدول ( ٤ ) الارتفاع الكبير في التكلفة الفعلية لكل نوع من انواع البطاريات السائلة ، وتجاوزها بمقدار ضعف اسعار بيعها، أي بمعنى البيع بخسارة تعادل مبلغ سعر البيع نفسه للبطارية السائلة ، او تزيد عنه .  
وتأسيساً على ما سبق ، تذكر الباحثة ان نظام التكاليف الفعلية المطبق في الشركة المبحوثة يخلو من تطبيق أي من الاتجاهات الحديثة للمحاسبة الإدارية ، وخصوصاً في مجالات التخطيط الاستراتيجي للانتاج ، والتسويق ، والرقابة واتخاذ القرارات ، وتقويم الاداء الاستراتيجي ، ويعزى ذلك الى عدم وضوح التوجه الاستراتيجي لدى الشركة وضعف قدراتها في الاستجابة للتغيرات الاقتصادية الجديدة ، ومواجهة عوامل المنافسة المتزايدة .

خامساً: تحديد التكلفة المستهدفة للبطاريات السائلة التي تنتجها الشركة المبحوثة

تعد ترجمة رغبات واحتياجات الزبون في مواصفات وخصائص المنتج بمثابة الموجه (الحرك) الاساسي لعملية تحديد التكلفة المستهدفة خلال مرحلة هندسة وتصميم البطارية السائلة بوقت مبكر . وهذا يعني وجود علاقة تكاملية بين تحقيق الجودة والتكلفة الاقل هدفها هو ارضاء الزبون .

وتعتمد عملية تحديد التكلفة المستهدفة على معرفة معدل اسعار المنافسين للبطارية الاجنبية المتاحة في السوق المحلية واعتمادها كاسعار بيع مستهدفة من قبل الشركة ، والتي اذا ما تم بيع البطارية السائلة بها فانها سوف تحقق للشركة هامش الربح الذي ترغب في تحقيقه .

تحدد الشركة لها حالياً نسبة من الربح المطلوب مقدارها (١٥٪) من التكلفة (Cost Plus) ، ولكن الباحثة تجد ان هذه النسبة مرتفعة ولا يمكن تحقيقها في ظل ظروف المنافسة الحادة التي تواجهها منتجات الشركة في السوق المحلية ، فضلاً عن ارتفاع اسعار بيع بطاريات الشركة على اسعار مثيلاتها المستوردة في السوق المحلية ، وبصدد ذلك تم اجراء مداورات عديدة مع مدراء البحث والتطوير ، والتسويق ، والتخطيط ، والمالية لاقتناعهم بعدم امكانية تحقيق هذه النسبة من الربح ، وان نسبة (١٠٪) التي تقترحها الباحثة كحد ادنى هامش الربح المستهدف تعد مقبولة لتحسين تنافسية الشركة في السوق المحلية على الاقل في الوقت الحاضر ، وقد تم عرض المقترح على الادارة العليا في الشركة ، والتي اوصت باعتماد هذه النسبة ابتداءً من عام (٢٠١٠) ، لكونها تتماشى مع توجهاتها المستقبلية في اطار زيادة حصتها السوقية وتخفيض تكاليف انتاجها ، ومحاولة التوصل الى اسعار تنافسية لبيع منتجاتها وضمان ارباح مقبولة .

وفي ضوء هذا التحليل يمكن ايجاد معادلة تحديد التكلفة المستهدفة للبطارية السائلة ، وكالاتي:

$$\frac{\text{هامش الربح المستهدف للبطارية السائلة الواحدة}}{\text{سعر البيع المستهدف للبطارية السائلة الواحدة}} = \text{التكلفة المستهدفة للبطارية السائلة الواحدة}$$

أو أن:

سعر البيع المستهدف = التكلفة المستهدفة + نسبة هامش الربح من التكلفة المستهدفة

سعر البيع المستهدف

: التكلفة المستهدفة

=

نسبة هامش الربح من التكلفة المستهدفة

فمثلاً متوسط أسعار السلع المنافسة للبطارية السائلة 55A من جدول رقم (٥) هو (٥٠٦٥٩) دينار يعتبر السعر المستهدف.

: السعر المستهدف = الكلف المستهدفة + الربح المستهدف

٥٠٦٥٩ = س + ١٠% س

٥٠٦٥٩ = ١.١ س

٥٠٦٥٩

: س = 55A = \_\_\_\_\_ = ٤٦٠٥٤ دينار تقريباً التكلفة المستهدفة للبطارية السائلة

١.١

ومن ثم فإن الجدول (٥) يمكن ان يلخص عملية احتساب التكلفة المستهدفة للبطارية السائلة الحامضية ، ومن اي نوع (حجم) ، وكما يلي :

جدول (٥)

تحديد التكلفة المستهدفة لكل نوع من انواع البطاريات السائلة الحامضية التي تنتجها الشركة العامة لصناعة البطاريات (المبالغ

بالدنانير)

التكلفة المستهدفة للبطارية الواحدة (٢-١)	هامش الربح المستهدف (10% من التكلفة) (٢)	سعر البيع المستهدف (متوسط اسعار المنافسين) (١)	نوع البطارية السائلة الحامضية
٤٦٠٥٤	٤٦٠٥	٥٠٦٥٩	بطارية (55A) بابل
٤٧٦٦٩	٤٧٦٧	٥٢٤٣٦	بطارية 60 A دجلة
٥٠٠٩٤	٥٠٠٩	٤٤١٠٣	بطارية 75 A دجلة
٦٥٤٤٥	٦٥٤٤	٧١٩٨٩	بطارية 90 A دجلة
٨٣٤٩٨	٨٣٤٩	٩١٨٣٨	بطارية 135 A دجلة
٩٨٨٤٠	٩٨٨٤	١٠٨٧٢٤	بطارية 150 A بلاستيك
١١٤٤٦١	١١٤٤٦	١٢٥٩٠٧	بطارية 180 A بابل

وفي ضوء ما تقدم تؤكد الباحثة على الآتي:

١- قيام فريق عمل هندسة القيمة من مهندسي البحث والتطوير والتصميم والانتاج وممثلين عن قسم التسويق والقسم المالي -حسابات الكلفة باعادة النظر في تصميم مكونات (اجزاء) البطارية لتحسين وظائفها وزيادة جودة ادائها بعد التخلص من الاسباب التي تؤدي الى حدوث المشاكل والاختفاء والعيوب في البطارية المنتجة ، وخاصة تلك التي تحصل في عملية لبخ المشبكات بالمادة الرصاصية الفعالة بصورة غير سليمة ، مما ينتج عنها نتوءات وترسبات واملاح (او تساقط المادة الفعالة نفسها) ، الامر الذي يؤدي الى حدوث التماس الكهربائي بين الالواح الرصاصية (الموجبة والسالبة) ، ومن ثم العطل المبكر للبطارية .

٢- الاستفادة من تحليل البطارية المنافسة (الهندسة العكسية) للاستفادة من التحسينات في مكوناتها المادية ، والتعرف على الاساليب والطرق التكنولوجية المستخدمة في تصنيعها مثل استخدام مكائن لكبس الالواح الرصاصية ، ومنع حدوث اي تريش رصاصي في المشبكات ، وبالرغم من ان هذا الاجراء لا يتطلب زيادة بالسعر ، فان اقسام هندسة الانتاج والتكنولوجيا ، والتسويق والتخطيط في الشركة يتوقعون قبول البطارية من جانب زبائنها في السوق المحلية .

وعلى هذا الاساس يمكن استخدام هندسة القيمة لتعديل التكلفة المستهدفة المبدئية للبطارية السائلة القياسية (A55) ، والبالغة (٤٦٠٥٤) دينار مع المحافظة على الهوامش السابقة للتخلص من كل الوظائف والانشطة التي لا تضيف قيمة ، بل تتسبب في استهلاك الموارد ، وحدوث التكاليف غير المبررة ، فضلاً عن انخفاض جودة عجيبة لبخ الالواح والمشبكات الرصاصية بنوعيتها السالبة والموجبة ، مع زيادة في نسبة التلف من المعجون بمكائن اللبخ ، وتلف المشبكات والاقطاب والموصلات والتالف من تقطيع الالواح الرصاصية ، او التالف من المواد المطاطية والعوازل ، ووجود تنفيس في الصناديق البلاستيكية خلال عملية التجميع اليدوي للبطارية. وبناءً على ذلك شكل فريق هندسة القيمة يتألف من ممثلين عن قسم البحث والتطوير والهندسة ، واقسام الانتاج ، وقسم هندسة الانتاج ، وقسم التخطيط ، وقسم السيطرة على النوعية ، وشعبة حسابات التكاليف ، وكانت مهمة هذا الفريق البحث عن مصادر الهدر والضياع في الموارد المستخدمة في تصنيع البطارية السائلة القياسية ، وتسببها في ارتفاع تكلفتها المقدرة ، وبعد اعادة تصميم مكونات البطارية قام فريق هندسة القيمة بالتخلص من تلف المواد الاولية المبينة كمياتها وتكاليفها ، وتعديل التكلفة المستهدفة للبطارية ، وكما مبين في الجدول (٦) .

## جدول (٦)

## كميات وتكاليف الضياعات في المواد الاولية المستخدمة في تصنيع

## البطارية القياسية السائلة استناداً الى هندسة القيمة

نوع المادة	الكمية المستعملة (كغم)	السعر لكل (كغم) دينار	التكلفة المستبعدة في ضوء هندسة القيمة
كاربونات الكالسيوم	0.953	20	19
فحم للافران	0.417	79	33
ملح	0.298	10	3
انتيمني للمشبكات	0.149	4280	638
قصدير للمشبكات	0.013	1978	26
سبيكة زرنبيخ	0.008	2385	19
C.M.C	0.013	1200	16
رصاص نقي	0.434	650	282
كبريتات الباريوم	0.013	1000	13
فاندايك براون	0.014	400	6
بولي استر فاير	0.005	1350	7
حامض الكبريتيك	0.543	225	122
P.V.C للعوازل	0.552	495	273
بولي برونين للصناديق	0.959	1650	1582
المجموع			3039

على وفق معطيات الجدول (٦) سوف تصبح التكلفة المستهدفة على اساس هندسة القيمة مساوية الى التكلفة المستهدفة

المبدئية مطروحاً منها تكاليف الضياعات في المواد الاولية المستخدمة في تصنيع البطارية السائلة القياسية ، وكالاتي :

٤٦٠٥٤ دينار

التكلفة المستهدفة المبدئية للبطارية السائلة القياسية

٣٠٣٩ دينار

— تكاليف الضياعات في المواد الاولية المستخدمة بعد اعادة هندسة القيمة

= التكلفة المستهدفة المعدلة على اساس هندسة القيمة للبطارية السائلة القياسية (55A) ٤٣٠١٥ دينار

وباستخدام معاملات التحويل الخاصة بانواع البطاريات السائلة من السعات المختلفة ، وذلك بضربها في التكلفة المستهدفة

للبطارية السائلة القياسية (55A) المختسبة في اعلاه ، سيتم التوصل الى التكلفة المستهدفة لكل بطارية سائلة على اساس هندسة

القيمة ، وكما مبين في الجدول (٧)

جدول (٧)

التكلفة المستهدفة المعدلة للبطارية السائلة في ضوء هندسة القيمة

نوع البطارية	معامل التحويل	التكلفة المستهدفة المعدلة للبطارية السائلة في ضوء هندسة القيمة
بطارية 55A	1.000	43015
بطارية 60 A	1.100	47317
بطارية 75 A	1.356	58328
بطارية 90 A	1.605	69039
بطارية 135 A	2.352	101171
بطارية 150 A	2.601	111882
بطارية 180 A	3.100	133347

وبعد تحديد التكلفة المستهدفة لكل نوع من انواع البطاريات السائلة على اساس هندسة القيمة ، يجري مقارنة هذه التكلفة مع التكلفة الكلية الفعلية المناظرة لها لتحديد مقدار التخفيض المستهدف باستخدام هندسة القيمة ، وكما موضح في الجدول (٨)

جدول (٨)

مقارنة التكاليف الفعلية بالتكاليف المستهدفة للبطاريات السائلة (في ضوء هندسة القيمة)

نوع البطارية	التكلفة الفعلية الكلية للبطارية (١)	التخفيض المتوقع بالأسلوب الكمي (٢)	التكلفة الكلية الفعلية بعد التخفيض (٣)=(١-٢)	التكلفة المستهدفة للبطارية في ضوء هندسة القيمة (٤)	التخفيض المستهدف في ضوء هندسة القيمة (٥)=(٣-٤)
بطارية 55A	146236	46300	99936	43015	56921
بطارية 60 A	160860	50930	109930	47317	62613
بطارية 75 A	198296	62783	135513	58328	77185
بطارية 90 A	234709	74312	160397	69039	91358
بطارية 135 A	343947	108898	235049	101171	133878
بطارية 150 A	380360	120426	259934	111882	148052
بطارية 180 A	453332	143530	309802	133347	176455

يبين الجدول (٨) اختلاف مبالغ التخفيض المستهدف في حالة هندسة القيمة (العمود رقم ٥ من الجدول الحالي) عن مبالغ التخفيض المستهدف بموجب الاساليب الكمية ، وذلك كونه يعتمد على الوفورات التي تحققها اقتصاديات الحجم ، اذ لا يعدو عن كونه توزيع للتكاليف الثابتة على حجم اكبر من الانتاج ، وبالتالي فان هذا النوع من التخفيض يختلف عن التخفيضات المستهدفة بموجب هندسة القيمة ، التي تعد بمثابة تخفيضات جوهرية ، وحقيقية في تكلفة البطارية ، لانها تأخذ بنظر الاعتبار استبعاد

كل ما هو غير ضروري من موارد وتكاليف ، بحيث لا تؤثر في جودة اداء وظائف البطارية مع التركيز على كل ما يزيد من درجة تفضيل الزبون .

من خلال ما سبق فإن الباحثة تقدم مجموعة من الملاحظات وبحسب الآتي:

اظهر البعد التطبيقي لمشكلة الدراسة ان الشركات الصناعية العراقية (ومنها الشركة المبحوثة) العاملة في ظل بيئة صناعية تقليدية ولا تعمل ضمن أطر الممارسات الحديثة للمحاسبة الإدارية ، وتحت وطأة هيمنة المتغيرات الاقتصادية الجديدة وتزايد قوة عوامل المنافسة قد جعلها عرضة لمخاطر وتحديات صعبة ومعقدة تهدد وجودها واستمرار نشاطها في السوق ، وهذا ناجم عن مايلي:

إن اسباب عدم كفاءة اداء أنشطة سلسلة القيمة في الشركة (الشركات) يعود قسم منها الى عوامل خارجة عن ارادتها ، والقسم الآخر يرتبط بضعف أداء الأساليب والإجراءات والطرق والنظم التقليدية المعتمدة في الشركة ضمن أنشطة هندسة التصميم والانتاج والتسويق والمحاسبة عن التكاليف ، ويمكن تلخيص هذه الاسباب بالآتي:

أ- الاسباب الخارجة عن ارادة الشركة:

تدهور البنى التحتية للصناعات العراقية بصفة عامة جراء احداث عام ٢٠٠٣ وما ترتب عليها.

التوقفات المتكررة في عمليات الانتاج جراء النقص الحاد في تجهيز مستلزمات الانتاج وبالاخص مادة الرصاص النقي والسبائكي ، فضلاً عن عدم الاستغلال الامثل للطاقات الانتاجية المتاحة ، مما تسبب في ارتفاع تكاليف انتاج البطارية السائلة الواحدة.

التقادم الفني والتكنولوجي الذي اصاب وسائل الانتاج في معمل بابل ١ وبابل ٢ مع الارتفاع المتزايد في تكاليف الصيانة والاندثارات.

الارتفاع الكبير في تكاليف العمل وفق سلم الرواتب الجديد لموظفي الدولة.

قلة الاستثمارات الرأسمالية.

انخفاض مصادر تشغيل المعامل الانتاجية وخاصة الطاقة الكهربائية.

الاستيراد العشوائي للبطاريات السائلة باختلاف انواعها واحجامها من مصادر تجهيز عديدة قد اغرقت بها الاسواق المحلية مقابل قلة الانتاج المحلي وارتفاع تكاليفه وانخفاض مستوى جودته، فضلاً عن تراجع ولاء الزبائن تجاه منتجات الشركة.

ب- الاسباب الناجمة عن انخفاض كفاءة اداء أنشطة الشركة:

ان الاساليب والاجراءات والنظم المتبعة في أنشطة الشركة كافة ومنها محاسبة التكاليف لا زالت تقليدية ولم تحقق الاستجابة

لمتطلبات المتغيرات الاقتصادية والسياسية والاجتماعية الجديدة التي حصلت في العراق بعد عام ٢٠٠٣ .

انخفاض تنافسية أسعار المنتجات المحلية مقارنة بأسعار المنتجات المستوردة ، على الرغم من ان الشركة تتبع سياسة خاطئة لبيع منتجاتها من البطاريات السائلة بأسعار تقل كثيراً عن تكلفتها الكلية للمحافظة على وجودها في السوق المحلية ، وليس لاغراض تنافسية ، لان هذه الاسعار لازالت أعلى من الأسعار المنافسة بكثير .

التراجع الكبير الذي اصاب عمليات تحقيق عوامل النجاح الاساسية اصبح يهدد بقاء الشركة في السوق بسبب ضعف التقنيات التقليدية المستخدمة في توجيه الموارد الى الانشطة التي يفترض ان تكون موجهة نحو الزبون لتلبية رغباته واحتياجاته. عدم وضوح التوجه الاستراتيجي للشركة بسبب عدم وجود فهم واضح لنقاط القوة والضعف في البيئة الداخلية للشركة او عدم وجود امكانات يتوقع استخدامها في استثمار الفرص المتاحة ، فضلاً عن ضعف الاهتمام بالتخطيط الاستراتيجي لمواجهة تهديدات قوى المنافسة في البيئة الخارجية.

٢. اظهرت نتائج تحليل المؤشرات المالية ما يلي:

أ- الرواتب تشكل حوالي (٦٠٪) من اجمالي التكاليف الفعلية الكلية (خطة الشركة لعام ٢٠١٦) ويتوقع ان يزداد الجزء المتغير في هذه النسبة حسب مستويات الانتاج ، اذ ان الجزء الاكبر من هذه الرواتب تعد تكاليف ثابتة (بحكم سلم الرواتب الجديد لموظفي الدولة) ، لذا فان اي توسع فيها باكثر من المطلوب لتحقيق الخطط الانتاجية يعتبر عبئاً كبيراً على تكاليف البطاريات السائلة. ب- وجود زيادة غير ضرورية في الملاك محدود (٥٠٪) حتى في حالة تشغيل الطاقة الانتاجية بنسبة (١٠٠٪) ، وتبلغ تكاليف رواتب هذه الزيادة محدود (١٨٥) مليون دينار شهرياً ، اي ما يقارب (٢٢٢٠) مليون دينار سنوياً ، وهذا يمثل عبئاً ثقيلاً على التكاليف الكلية.

ج- ان كميات وانواع المواد الاولية المستخدمة في صناعة البطاريات السائلة تمثل مخرجات لطاقات انتاجية قديمة في مسبك الرصاص ، وهي لا تتناسب مع التطورات الكبيرة في مجال صناعة البطاريات في العالم ، مما يجعل البطارية الاجنبية منافساً قوياً في السوق المحلية على الاقل من الناحية السعرية للبطارية السائلة العراقية التي تعاني من ارتفاع كبير في تكاليفها الكلية ، وانخفاض ملحوظ في مستويات الجودة جراء كثرة المعيب والتلف بانواعه.

د- تخضع مكائن ومعدات صناعة البطاريات السائلة الى تطوير مستمر كغيرها من الصناعات العالمية من حيث الكفاءة وحجم الطاقات الانتاجية في مقابل تقادم مكائن ومعدات الشركة ، اذ تعود غالبيتها الى فترة السبعينيات من القرن الماضي مما جعل تكلفة البطارية السائلة الواحدة من التكاليف غير المباشرة الثابتة عالية جداً.

هـ- ان تقييد فرض الرسوم والضرائب على المنتجات المستوردة ومنها البطاريات السائلة قد سمح لتلك المنتجات في اغراق السوق المحلية العراقية مما انعكس اثر ذلك على المشاريع الصناعية العراقية كافة ، ومنها البطاريات السائلة التي كانت تتمتع بشيء من الحماية القانونية والدعم الحكومي تجاه المنتجات المستوردة.

- و- وجود تناقض وتضارب وعدم تنسيق في شروط الاستيراد والتصدير عند التعاقد من قبل دوائر الدولة ، فضلاً عن عدم تشجيعها لاقتناء واستخدام الانتاج الوطني سواء على صعيد المنتجات النهائية او تلك التي تدخل كاجزاء او مواد اولية في الصناعات الاخرى.
- ز- النقص والتقييد لآليات تحديد المواصفات والمقاييس المستخدمة من قبل جهاز التقييس والسيطرة على النوعية سواء بالنسبة للمنتجات الوطنية او المستوردة من مصادر اجنبية مختلفة.
- ح- عدم الاهتمام بالخاصية والتقارير عن تكاليف الجودة على مستوى أنشطة سلسلة القيمة واهمال تحليلها كجزء من التكاليف الكلية للانتاج ، فضلاً عن عدم احتساب تكاليف المعيب سواء كان لاسباب مصنعية او غير مصنعية والاكتفاء باعداد تقارير احصائية شهرية لاغراض المراقبة.

## المبحث الخامس

### الاستنتاجات والتوصيات

#### أولاً: الاستنتاجات

إن تطور تقنيات المحاسبة الادارية جاء نتيجة النقص الذي شاب التقنيات التقليدية، ولكن هذا لايعني الاستغناء عن التقنيات التقليدية بل لابد من اجراء عملية التكامل بين مختلف تقنيات المحاسبة الادارية من أجل تحسين العملية الادارية في الشركة، فهذه الأخيرة لابد لها وأن تسعى لتطبيق الأداة المناسبة.

أن محاسبة التكاليف تعد قاعدة البيانات التي توفر المعلومات اللازمة لكل من المحاسبة المالية لبناء الكشوف المالية للاستخدام الخارجي والمحاسبة الادارية لإنشاء التقارير الداخلية للإدارة.

تقوم سلاسل القيمة بتحليل العملية الإنتاجية إلى مجموعة من الأنشطة وقياس قدرة كل نشاط على إضافة القيمة وبالتالي استبعاد الأنشطة التي لا تولد القيمة لخفض التكاليف.

إن تقنيات المحاسبة الادارية تقوم بالتأثير الايجابي على مختلف مؤشرات الأداء المالي في الشركة، فبعضها يساهم في عملية التقييم (كالتحليل المالي وبطاقة الاداء المتوازن)، والبعض الاخر يساهم في تحسين الفعلي لمؤشرات الأداء المالي (كالتكلفة المستهدفة وتحديد التكاليف على أساس الانشطة).

أظهرت نتائج تحليل المؤشرات للشركة عينة البحث انخفاض كبير في مستويات الانتاج الفعلي عن مستويات الطاقات المخططة السنوية خلال المدة من ٢٠١٢ لغاية نهاية ٢٠١٦ ، مع تجاوز نسب المعيب الفعلي على النسب المسموح بها في مراحل العملية الانتاجية كافة للبطارية السائلة ، وهذا قد ادى الى ارتفاع التكاليف الفعلية الكلية للإنتاج وبالأخص منها تكاليف الجودة المنخفضة (متمثلة في تكاليف الفشل الداخلي والفشل الخارجي).

ضعف السياسات المالية والانتاجية والتسويقية المطبقة حالياً في الشركة عينة البحث جراء عدم تبني الشركة لاستراتيجية محددة وواضحة لتوجيه تلك السياسات وتلي متطلبات البيئة الصناعية الجديدة ، فضلاً عن ضعف التخطيط الاستراتيجي الموجه نحو الزبون في ظل متغيرات المنافسة والعولمة، فضلاً عن ضعف البيئة التنظيمية والانتاجية والتسويقية المحلية والدولية للشركة.

#### ثانياً: التوصيات

تنمية الوعي لدى إدارات الشركات العراقية بأهمية تطبيق تقنيات المحاسبة الادارية لما تقدم من فرص نحو التطور وترشيد القرارات.

ضرورة السعي المستمر نحو تحقيق تكاليف انتاج وتسويق البطاريات السائلة من خلال البحث عن مجالات جوهرية لتحقيق تخفيضات مستهدفة في التكلفة وخلق المرونة السعرية لزيادة ايرادات المبيعات.

ترشيد اوجه الانفاق نحو افضل الاستخدامات في الموارد وتحسين الجودة والانتاجية باستخدام الاتجاهات الحديثة للمحاسبة الإدارية لإدارة التكلفة في الشركة عينة البحث.

التأكيد على اهمية التزام الشركات الصناعية العراقية بإعادة هندسة القيمة لوظائف وخصائص اجزاء منتجاتها (ومنها البطاريات السائلة) للتخلص من الوظائف او الخصائص التي لا تضيف قيمة للزبون ، وبالتالي عدم الحاجة الى اعادة التصميم او اعادة الصنع ، ومن ذلك سوف تجني تلك الشركات وفورات مالية تتحقق لها من تخفيضات التكاليف الفعلية الكلية المرتفعة جداً لوحدة المنتج (البطارية السائلة) والسعي لجعلها ضمن حدود سقف تكلفتها المستهدفة.

ضرورة الاهتمام بتطبيق تقنية إدارة التكلفة المستهدفة بشكل متزامن مع تقنية إدارة الجودة الشاملة لأحداث التكامل الاستراتيجي الهادف الى تحسين الجودة وتخفيض تكاليفها الكلية ، وبالأخص منها تكاليف الفشل بنوعيه (الداخلي والخارجي) من خلال تركيز الاهتمام ببرامج تحسين أنشطة منع حدوث الفشل او زيادة قدرات أنشطة الفحص والاختبار للكشف عن أسبابه ، ومعالجتها قبل وصول المنتج الى موقع الزبون.

على الشركة عينة البحث انشاء قسم خاص بالمحاسبة الادارية يعنى بتطبيق التقنيات اللازمة وتفعيل دورها في تحسين الأداء المالي من خلال مختلف مؤشراتته.

## المصادر

١. ابراهيم، محمود احمد. " التحليل الاستراتيجي للتكلفة في ظل بيئة التصنيع الحديثة ودعم الميزة التنافسية دراسة ميدانية". مجلة تنمية الرافدين . جامعة الموصل كلية الادارة والاقتصاد. العدد ١٠١ / المجلد ٣٢ / ٢٠١٠.
٢. أحمد فرغلي حسين، المحاسبة للإدارة ووضع القرار، مركز تطوير الدراسات العليا للبحوث، القاهرة، ٢٠٠٩.
٣. اسماعيل يحيى التكريتي وآخرون، المحاسبة الإدارية - قضايا معاصرة، دار حامد، الاردن، ٢٠٠٧.
٤. جبرائيل جوزيف كحالة، رضوان حلوة حنان، المحاسبة الإدارية مدخل محاسبة المسؤولية وتقييم الأداء، دار الثقافة، الأردن، ٢٠٠٩.
٥. حسن، حنان جابر. " التكامل بين نظام التكاليف على اساس الانشطة وتحليل سلسلة القيمة كاداة لخفض تكاليف القطاع الصناعي المصرفي دعما لقدرته التنافسية في ظل الازمة العالمية - دراسة نظرية ميدانية". مجلة البحوث الحاسبية- الجمعية السعودية للمحاسبة، المجلد العاشر / العدد الاول/ ٢٠١١.
٦. حيدر محمد علي بني عطا، مقدمة في نظرية المحاسبة والمراجعة، دار حامد، عمان، ٢٠٠٢.
٧. الدوري، زكريا و صالح، أحمد علي " الفكر الاستراتيجي وانعكاساته على نجاح منظمات الأعمال : قراءات وبحوث"، دار اليازوري العلمية للنشر والتوزيع، عمان، ٢٠٠٩.
٨. زعرب، حمدي شحده محمود. "دراسة تحليلية لاستخدام اساليب المحاسبة الادارية في الشركات المدرجة في بورصة فلسطين - دراسة ميدانية". مجلة الجامعة الاسلامية للدراسات الاقتصادية والادارية. جامعة غزة الاسلامية- العدد ٢، المجلد ٢١. يونيو ٢٠١٣.
٩. سليمان حسين البشتاوي وغسان فلاح المطارنة، نظام تكاليف الإنتاج الآني Jit في المنشآت الصناعية الأردنية ودوره في اتخاذ القرارات الإستراتيجية، مداخلة مقدمة في المؤتمر العلمي الرابع، الريادة والإبداع، جامعة فيلادلفيا، الأردن، ٢٠٠٩.
١٠. عطوي، راضية. " دور التكاليف المستهدفة وتحليل القيمة في تخفيض التكاليف ". رسالة ماجستير في العلوم التجارية غير منشورة مقدمة إلى مجلس كلية العلوم الاقتصادية وعلوم التسيير في جامعة الحاج لخضر. باتنة/ الجزائر - ٢٠٠٨.
١١. العظمة، محمد ، العادلي، يوسف وعبد الرحيم، علي " أساسيات التكاليف والمحاسبة الإدارية "، الطبعة الأولى، ذات السلاسل للطباعة والنشر والتوزيع، الكويت، ١٩٩٠.
١٢. محمد السعيد عبد الهادي، الادارة المالية -الاستثمار والتمويل- التحليل المالي والأسواق المالية الدولية-، دار حامد، الأردن، ٢٠٠٩.

- 1- Brekke, John " Using Quality Costing Promote Quality Improvement in Chin-ese Company ", Master's Thesis of Business Administration, Lulea University, 2007.
- 2- Chiu-Wei, Chaeng-Chu " Economic of Cost of Quality for Green Manufa-cturing Life Assesment Approach ", Doctorate's Thesis of Philosophy in Accounting, Texas Teach University, 2010 .
- 3- Ghosh, Ajit Kumar." Employee Empowerment: A Strategic Tool to obtain Sustainable Competitive Advantage". International Journal of Management Vol. 30 No. 3 Part 1 . Sept 2013
- 4- Guan, Liming , Hansen, Don R. & Mowen Maryanne M. " Cost Management ", 5th ed., South-Western Cengage Learning, USA, 2009.
- 5- Krajewski, Lee J. , Ritzman, Larry P. & Malhotra, Manoj K." Operations Management : Processes and Supply Chains ", 9th ed., Pearson Prentice Hall, Upper Saddle River, New Jersey, 2010 .
- 6- Oliver, Judy " Cost of Quality (QOQ) Reporting: Some Australian Evide-nce", Journal of Applied Quality Management, Vol.(2), No.(2),2010, pp(233-250).
- 7- Psychogios, Alexandros G. & Priporas, Constantion V. "Understanding Total Quality Management in Context : Qualitative Research on Moyers Awareness of TQM Aspects in The Greek Service Industry", Journal of the Qualitative Reports, March, 2007, pp(40-66) .
- 8- Rodin, Wayne A. " A Cost of Quality Economic Analysis on the Value Six Sigma Quality Problems in Government Organization ", Doctorate's Thesis of Philosophy in Accounting, Texas Teach University, 2009 .
- 9- Shahbazipour, Mehdi " A Feasibility Study of The Total Quality Management (TQM) in Hospitality in Industry With a Case Study in Esfahan Hotels ", Master's Thesis of Business Administration, Esfahan University, Iran, 2007.
- 10- Thanaraksakul, Worapon & Phruksaphanrat, Busaba " Supplier Evaluation Framework Based on Balanced Scorecard with Integrated Corporate Social Responsibility Perspective ", International Journal of Engineers and Computer, Vol.(2), No.(1), 2009, pp(978-988) .
- 11- Uyar, Ali " An Empirical Investigation of the Relationship between Quality Initiatives and Performance ", Eurasian Journal of Business and Economic, Vol.(1), No.(1), 2008, pp(25-36).
- 12- Kaplan, Robert S. & Atkinson, Anthony A. " Advanced Management Accou-nting" 5nd ed., Prentice-Hall of India Private Limited, New Delhi, 1999.

## تأثير جودة خدمة التعليم العالي على رضا الزبون دراسة استطلاعية في كليات طب الاسنان الاهلية في بغداد\*

م.د. ندى اسماعيل جبوري القماج

م.د. أميرة شكر ولي البياتي

قسم إدارة الأعمال / كلية الإدارة والاقتصاد / جامعة بغداد

### الملخص:

الغرض من هذا البحث هو دراسة تأثير جودة خدمة التعليم العالي على رضا الزبون من خلال دراسة استطلاعية في كليات طب الاسنان الاهلية في بغداد. طلب من افراد العينة المبحوثة المكونة من ( ٥٠ ) طالبا الاجابة على فقرات الاستبانة المشاركين في الاستبيان الاستجابة من ٥٠ طالب، اما اهداف الدراسة تمثلت بتحديد رضا الطلبة عن الخدمات المقدمة لهم والعوامل المؤثرة فيها، تم استخدام مقياس ليكرت الخماسي. في هذا البحث، يتكون مجتمع البحث من كلية اليرموك الجامعة، كلية دجلة الجامعة، وكلية الرافدين الجامعة في بغداد. استنادا إلى عدد من التداير ذات الصلة بموضوع البحث، تم إعداد الفرضيات. توصلت الدراسة الى نتائج مهمة تحسین مستوى أداء الخدمة التعليمية المقدمة في الجامعات الاهلية يؤثر على رضا الطلبة بشكل عام لطلبة كلية طب الاسنان في الجامعات الاهلية ( الرافدين الجامعة، اليرموك الجامعة)، من وجهة نظر الطلبة حيث بلغ المتوسط المرجح للرضا ٤,٦٦ وفق مقياس ليكرت الخماسي وبلغ مستوى كفاءة الجامعات الاهلية ضمن كلية الطب الاسنان من وجهة نظر الطلبة ٤,٤٢ مقارنة بمقياس ليكرت البالغ ٥ درجات فضلا عن عدة توصيات اهمها ضرورة اهتمام إدارة اجامعات الاهلية بالخدمة التعليمية المقدمة من كافة جوانبها وتحديد نقاط القوة والضعف في أداء الخدمة خدمة للمجتمع لتحقيق التميز المنشود عن الجامعات الأخرى العاملة بذات الاختصاص.

### Abstract:

The purpose of this study is to study the impact of the quality of the higher education service on customer satisfaction through an exploratory study in the faculties of private dentistry in Baghdad. (50) students were asked to answer the questionnaires in the questionnaire. The objectives of the study were to determine students' satisfaction with the services provided to them and the factors affecting them. The five-dimensional Likert scale was used.

In this research, the research community consists of Yarmouk University College, University Degla College, and Al-Rafidain University College in Baghdad. Based on a number of relevant measures, hypotheses were prepared. The study found that the results of the improvement of the level of performance of the educational service provided by the private universities affect the overall satisfaction of the students of the Faculty of Dentistry at the private universities (Al-Rafidain University, Yarmouk University), from the point of view of the students. The level of efficiency of the private universities within the College of Dentistry from the point of view of students 4.42 Compared to the Likert scale of 5 degrees, as well as several recommendations, most important of which is the need for the administration of the civil universities to provide educational service in all its aspects and to identify the strengths and weaknesses in the service performance The desired goal of other universities working with the same specialization.

## المبحث الأول

### المنهجية والدراسات السابقة

#### أولاً : منهجية الدراسة

#### ١- مشكلة الدراسة:

نظراً للتغيرات المستمرة في مستوى تقديم الخدمات التعليمية وفق التغيرات التكنولوجية واستخدام التقنيات الحديثة والانترنت وتحول المجتمع من مجتمع تقليدي الى مجتمع الكتروني، فضلاً عن فتح مستشفيات تابعة للكليات الاهلية بغية تدريب الطلبة تدريباً عملياً يتلائم مع حاجات ورغبات الطلبة. اذ يسعى الطالب إلى الحصول على أفضل خدمة تعليمية وخبرة عملية، وبالمقابل المنظمة التعليمية تسعى لتحقيق أهدافها في البقاء والنمو من خلال تطوير خدماتها. وبناءً عليه يمكن صياغة مشكلة الدراسة من خلال إثارة التساؤلات الآتية:-

أ- ما توقعات ورضا الطلبة عن الخدمة التعليمية في الكليات الاهلية.

ب- ما العوامل الأكثر أهمية المرتبطة برضا الطلبة عن الخدمة التعليمية المقدمة في الكليات الاهلية المختارة.

## ٢- أهمية الدراسة:

تكمن أهمية هذه الدراسة من خلال أداء الخدمة التعليمية المقدمة للطلبة الدارسين في ( كلية اليرموك الجامعة، كلية دجلة الجامعة وكلية الرافدين الجامعة ) ضمن الاختصاصات الطبية مع حاجاتهم وتطلعاتهم، وتحديد مواطن الضعف في الخدمة المقدمة لوضع الحلول المناسبة لها والارتقاء بالخدمة التعليمية المقدمة.

## ٣- اهداف الدراسة :

تهدف الدراسة الى تحقيق الاتي:

- أ. قياس رضا الطلبة الدارسين في (كلية اليرموك الجامعة، كلية دجلة الجامعة وكلية الرافدين الجامعة) عن الخدمات التعليمية المقدمة ضمن الاختصاصات الطبية .
- ب- تحديد العوامل المؤثرة على رضا الطلبة عن الخدمات التعليمية المقدمة من قبل (التدريسيين، مسؤولي المختبرات، والاطباء المسؤولين عن تدريب الطلبة) فضلاً عن الخدمات الاخرى.

## ٤- فرضيات الدراسة:

أعتمدت الدراسة الفرضيات الآتية:-

- أ. تؤثر الخدمة التعليمية المقدمة في (كلية اليرموك الجامعة، كلية دجلة الجامعة، وكلية الرافدين الجامعة) مستوى رضا الطلبة عن الخدمات المقدمة لهم .
- ب- هناك اثر ذو دلالة إحصائية لطبيعة أداء الخدمة التعليمية المقدمة على مستوى رضا الطلبة الدارسين في الكليات المذكورة انفا.
- ج- لا توجد فروق ذات دلالة إحصائية بين العوامل المرتبطة بتحقيق رضا الطلبة عن الخدمة المقدمة حسب درجة أهميتها لديهم.

## ٥- مجتمع وعينة الدراسة:

مجتمع الدراسة يمثل الطلبة الاوائل على الكليات الاهلية (الخاصة) للصفوف المنتهية ضمن الاختصاصات الطبية وحصراً كليات طب الاسنان في ( كلية اليرموك الجامعة، كلية دجلة الجامعة، وكلية الرافدين الجامعة)، بواقع عينة عشوائية تم بموجبها توزيع استبانته تعكس رضا الطلبة عن الخدمة التعليمية المقدمة لهم، حيث وزعت ٦٠ استمارة أعيد منها ٥٠ استمارة فقط وتألقت العينة من ذكور وإناث بواقع ٦٦٪ ذكور و ٣٤٪ إناث من الطلبة الدارسين في الكليات المذكورة انفا.

**٦- المقاييس المستخدمة بالدراسة:**

تم استخدام مقياس ليكرت الخماسي، اختبار F، تحليل التباين، معامل الارتباط R، ومعادلة الانحدار.

**٧- مدة الدراسة:**

استمرت الدراسة مدة شهرين من ٢٠١٦/٣/٢ لغاية ٢٠١٦/٥/٢.

**ثانياً: الدراسات السابقة**

أ. العربية:

١- ( دراسة الكريعاوي، ٢٠١٦ : مدى تطبيق ادارة الجودة الشاملة في التعليم الجامعي دراسة مقارنة بين الكليات الاهلية والحكومية من وجهة نظر عينة من الاساتذة )

هدف البحث الى توضيح واقع ومبادئ ادارة الجودة الشاملة في قطاع التعليم العالي ومعرفة مدى تطبيق الكليات الاهلية والحكومية له من خلال اجراء عمليات المقارنة بينهما حيث تم اعتماد المنهج الوصفي التحليلي ووزعت ( ١١٥ ) استبانة على الكليات الحكومية و( ٨٤ ) استبانة على الكليات الاهلية وتوصلت الدراسة الى وجود وعي ودراية كامله لدى الاساتذة العاملين باهمية تطبيق ادارة الجودة الشاملة في الكليات الاهلية والحكومية وأوصت الدراسة باهمية اتباع خطى الكليات الاهلية من ناحية تعاقد الكليات الحكومية مع الكفاءات العلمية ودفع اجور ورواتب مجزية للاساتذة والكفاءات العلمية.

٢- ( دراسة النجار وجواد ، ٢٠١٦ : دراسة عقبات تطبيق ادارة الجودة الشاملة في التعليم الجامعي الاهلي )

هدف البحث الى تسليط الضوء على اهم العقبات التي تحول دون تطبيق ادارة الجودة الشاملة في الكليات الاهلية من خلال استطلاع للرأي لعينة من التدريسيين العاملين في ثلاث كليات اهلية وهي كلية (المأمون الجامعة، الرافدين الجامعة، والتراث الجامعة ) وتم استخدام منهج التحليل الوصفي حيث توصلت الدراسة الى اهمية ازالة العقبات كون ذلك ضروري للتنمية الحقيقية في العراق من اجل مواجهة متطلبات العمل وأوصت الدراسة بلزوم وجود جهة في وزارة التعليم العالي والبحث العلمي لمراقبة تطبيق ادارة الجودة الشاملة في الكليات الاهلية.

ب-الأجنبية :

٣- ( دراسة Mullen، ١٩٩٦ : مبادرات تحسين الجودة في التعليم العالي T.Q.M )

هدف الدراسة هو معرفة امكانية نقل مبادرات تحسين الجودة من القطاع الخاص الى القطاع العام للتعليم العالي ، حيث قدم الباحث تصميمًا مقارنة بين الاساتذة المسؤولين عن توجيه الادارة مع المدراء المسؤولين عن تنفيذ الجودة في الجامعة وتوصلت الدراسة الى امكانية نقل فلسفة ادارة الجودة من القطاع الخاص

٤- ( دراسة منى وصابر ، ٢٠١٧ : معوقات تطبيق ادارة الجودة في التعليم العالي من وجهة نظر اعضاء هيئة التدريس في الجزائر)

هدفت الدراسة الى تحديد معوقات تطبيق ادارة الجودة الشاملة في المؤسسات التعليمية في الجزائر للايفاء بمتطلبات سوق العمل باعتبار الاستاذ الجامعي محورا فاعلا في ادارة الجودة لتلك المؤسسات لتفعيل العلاقة بين الاستاذ والادارة من جهة وضمان نجاح تطبيق ادارة الجودة بما يحقق الرضا الوظيفي ويحسن العلاقات فيما بينهم ، فضلا عن تلبية حاجات ورغبات المجتمع المتغيرة من حين لآخر .

## المبحث الثاني : الجانب النظري

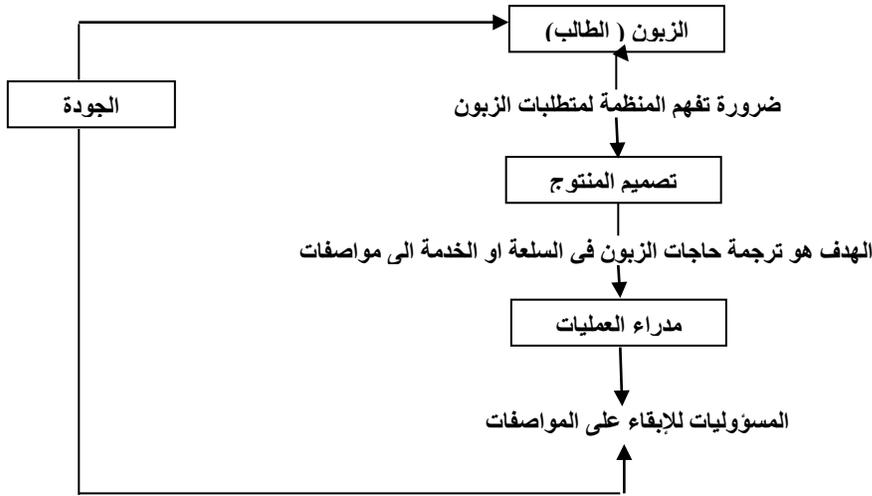
### الخدمة التعليمية ورضا الطلبة

#### أولاً: الخدمة التعليمية

١- مفهوم الخدمة التعليمية:

يرتكز هدف المنظمة التعليمية الأساسي في خدمة ( الزبائن / الطلبة)، لأنهم محور وجودها ونموها واستمرارها، من خلال تقديم أفضل خدمة تعليمية وخبرة عملية لهم، بالرغم من اختلاف وجهات نظر الباحثين في تحديد تعريف الخدمة التعليمية المقدمة، عند مراجعتنا للأدبيات الإدارية (الإنتاج والعمليات) نظراً لتعدد وتنوعها، إلا إن (Kotler, 2000:467) عرفها بأنها أداء أي نشاط أو منفعة غير ملموسة يقدمها طرف إلى طرف آخر، قد يرتبط أو لا يرتبط إنتاجها بمنتهج مادي، أو إنها مقدار الراحة والرضا البدني والنفسي والاجتماعي الذي يحصل عليه المستهلك. اما ( الدراكة والشبلي ، ٢٠٠٢ : ١٨١ ) فيعرفها بانها جودة الخدمة المقدمة سواء المدركة او المتوقعة في الواقع الفعلي وتعد احد الرئسي لرضى الزبون لتعزيز جودة الخدمة المقدمة، اما ( Russall & Taylor, 2009:70 ) فيعرفها بانها مجموعة خصائص الخدمة القادرة على اشباع حاجات ورغبات الزبائن و يضيف ( حسين، ٢٠١٠ : ٤٠ ) بان الخدمات المقدمة هي الفارق بين ادراك المستفيد وتوقعاته .

وتتفق الباحثين مع ( Russall & Taylor, 1995:91 ) في كون الجودة السلعة او الخدمة المقدمة تبدأ بدرجة ادراك الزبون للخدمة المقدمة فضلا عن تحقيقه حالة من الرضا مما يولد لدى الزبون ادراكا بجودة السلع والخدمات المقدمة. اي انها تبدأ بالزبون ومدى ادراكه بخلوها من العيوب وملائمتها للغرض الذي تشتري من اجله، وهذا ما يراه الطالب بعد إدراكه للأداء الفعلي من الخدمة التعليمية المقدمة له ، وكما في الشكل (١)



شكل رقم ( ١ )

## دورة الجودة تبدأ بالزبون

Source : ( Evans , James .R. , Applied Production and Operations Management., west publishing co. U.S.A. ,1997: 48 )

## ٢- صفات الخدمة التعليمية :

يرى (Kotler, 2004: 299) و (Russal & Tayllor,2009:69) إمكانية تحديد صفات الخدمة التعليمية

المقدمة بالاتي:

أ. اللاملموسية :

بسبب عدم ملموسية الخدمة بصورة عامة إلا بعد استهلاكها اي عدم امتلاكها دليلا ماديا ملموسا مما يصعب قياسها

ب-التلازم:

أي الترابط بين الخدمة ومقدمها مما يستوجب حضور مستهلكها لكان تقديم الخدمة.

ج-التباين:

أي تاجر الخدمة بسلوك مقدمها لعدم إمكانية جعل المخرجات النهائية للخدمة قياسية فلصعوبة التكهّن بجودة الخدمة المقدمة مقارنة بالخدمات الأخرى.

د-النفاذية :

أي كلما زادت درجة اللاملموسية انخفضت درجة تخزينها اي زيادة درجة الفئائية لعدم امكانية خزن الخدمة لأنها تنتج وتستهلك بذات الوقت.

و- تذبذب الطلب:

هي الصفة التي تميز الخدمات التعليمية عن غيرها من الخدمات المقدمة لارتباطها بفصول أو أشهر معينة من السنة أو حتى خلال ساعات اليوم الواحد .

ي-عدم تملك الخدمة:

أي عدم قابلية انتقال ملكيتها من المنتج الى الزبون .

٣- أبعاد جودة الخدمة التعليمية:

اختلف الباحثون في تحديد أبعاد جودة الخدمة فيرى (Kotler, 1997: 17) و ( الخطيب : ٢٠٠٨ ، ٣١ - ٣٢ ) بأنها خمسة أبعاد (الاعتمادية، الاستجابة، الثقة، وجود خدمات غير تقليدية والعناية) اما (الصريفى، ٢٠٠٣ : ٢٧٨) فيرى إنها ثمانية أبعاد (الاتصالات، الفهم، الإدراك، التوقيت، الثقة في أداء الخدمة، المضمون الذاتي، الاستمرارية، الأدوات) اما (الطائي، ٢٠٠٨ : ٣٨-٤٠) و(الجريري، ٢٠٠٦ : ٧٠) و(النجار وجواد، ٢٠١٠ : ٥٦-٦٠) فيتفقون على انها عشرة أبعاد، وكما في الجدول ( ١ ) .

## جدول (١) أبعاد جودة الخدمات

ت	البعد	المعنى
1	الموثوقية Reliability	تعني التزام مقدم الخدمة بوعوده وتوفير عنصر الثقة.
2	الأمان Safety	يرتبط بدرجة الأمان والخلو من المخاطر.
3	الاتصال Communication	وتعني التواصل بين مقدم الخدمة والزبون.
4	الفهم Understanding	فهم الزبائن والتعرف على احتياجاتهم بدقة.
5	الأشياء الملموسة Tangibles	تشير إلى مظهر التسهيلات المادية (أجهزة، رسائل، اتصالات، أفراد).
6	الاعتمادية Credibility	وتشير إلى قدرة مقدم الخدمة على أداء الخدمة انجازها بشكل دقيق يعتمد عليه.
7	الاستجابة Responsiveness	هي استعداد مقدم الخدمة ورغبته بتقديم المساعدة للزبائن فوراً وفي أي وقت.
8	الوصول إلى الخدمة Accessibility	تعني توفر الخدمة في المكان والزمان المناسبين للزبائن.
9	الكفاءة Competence	امتلاك القائمين على تقديم الخدمة للمهارات والمعارف المطلوبة.
10	اللياقة (الكياسة) Courtesy	اي ان يكون مقدم الخدمة على قدر كبير من الذوق والاحترام ومراعاة مشاعر الزبائن والتعامل معهم بود أثناء الاتصال بهم.

المصدر: اللامي غسان والبياتي اميرة “ ( ٢٠١٥ ) ادارة الامدادات اسس ومداخل وتطبيقات ، الطبعة الاولى ، دار

السيستان للطباعة والنشر، العراق – بغداد : ٩٠ – ٩١ .

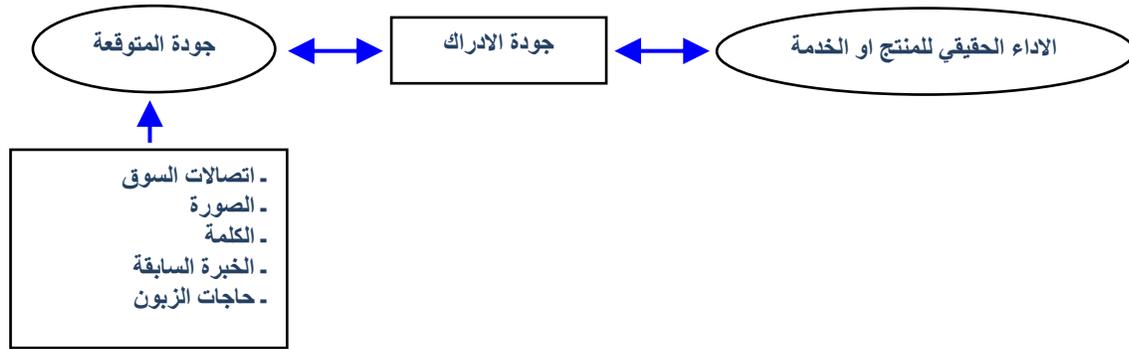
#### ٤- أنواع توقعات الطلبة للخدمات التعليمية المقدمة :

- يرى (Lovelock, 1999: 91) بان رغبات أو حاجات الزبائن (الطلبة) هو شعورهم بما يتوجب على مقدم الخدمة تقديمه، وليس على أساس ما يقدمه لذا فيقسم التوقع إلى ثلاثة أنواع :
- أ- الخدمة المحتملة: تعكس الخدمة الذي يعتقد الزبون (الطالب) بوجودها والتي يمكن للمنظمة التعليمية تحقيقها فعلا.
- ب- الخدمة المرغوبة: تعكس التوقعات المثالية العاكسة لرغبة الزبون (الطالب) في الحصول على الخدمة التي يجب على الجامعة تقديمها.
- ج-الخدمة الملائمة: تعكس الحد الأدنى من القبول لمستوى جودة الخدمة التي يمكن أن يرضى بها الطالب دون أن تسبب عدم رضاه عنها.

#### ثانيا: رضا الزبون ( الطلبة )

##### ١- مفهوم رضا الزبون:

- يعد (Capon&Hulbert,2001:47) الرضا احد المكونات المهمة في بناء العلاقات مع الزبون ، وان تحقيق مستويات عليا من رضا الزبون هو هدف حاسم للمنظمة التي ترغب في تحقيق معدلات محافظة عالية على زبائنها ، و اتفق (Gopal & Kotler) على ان رضا الزبون يعبر عن شعور شخصي بالبهجة او بحبيبة الأمل ناتج عن مقارنة أداء المنتج مع توقع الزبون (Kotler, 1997: 40) و (Gopal, 2000: 52). ويرى (Arens,2006:142) ان الرضا يؤدي الى قيام الزبائن بعمليات تبادل اضافية فالزبائن الراضون سيعيدون الشراء وسيخبرون اصدقاءهم ، فالراي الايجابي المعلن سيؤدي الى مبيعات اكثر ويُسهّم في السمعة الحسنة للمنتوج فضلاً عن سوف تكسيه الشركة من سمعة ضمن البيئة التي تتواجد فيها. ويرى (Hutt&Speh,2001:339) بوجود ثلاثة عناصر تتعلق بالمنظمة وعملياتها وتأثير ذلك على رضا الزبون
1. العناصر الاساسية للمنتوج او الخدمة التي يتوقع الزبائن توفيرها من كل المنافسين.
  2. خدمات الدعم الاساسية ، كالمساعدة الفنية او التدريب لتجعل المنتوج او الخدمة اكثر سهولة للاستخدام .
  3. عمليات الصيانة والتصليح السريع لمشكلات المنتج او الخدمة. وكما يبينه الشكل ( ٢ )



شكل (٢)

رضا الزبون

Source: Russell S.Winer, Ravi Dhar: (2011), Marketing Management, Prentice Hall, New Jersey: ٤٢٠.

## ٢- مراحل تحقيق رضا الزبون:

يعد مفهوم رضا الزبون من المفاهيم غير الثابتة لإمكانية تأثرها بسرعة في الكثير من العوامل الداخلية والخارجية التي يمكن ان تغير رضاه الى عدم رضاه عن الخدمات المقدمة. ويرى (Boon & Kurtz, 1998: 51) و(الطائي، ٢٠٠٨ : ١٥٥) و (Piercy & Nigel, 2012:43) بان مراحل رضا الزبون تتألف من ثلاث مراحل هي:

أ. فهم حاجات الزبون: تعد الخطوة الأولى في صياغة رضا الزبون وقياسه، الأمر الذي يتطلب مراقبة السمات التي تهتم بها والعناصر المؤثرة في رضاه، لوجود احتمالية ظهور فجوات بين الجودة المتوقعة والجودة المدركة للخدمات المقدمة. حدد (Hutt & Speh, 1998: 355) أربعة عناصر تؤثر في رضا الزبون هي:

- العناصر الأساسية للخدمة التي يتوقع الحصول عليها من المنافسين.
- خدمات الدعم الأساسية التي تجعل الخدمة أكثر فاعلية.
- إصلاح المشكلات بشكل صحيح.
- الخدمات الاستثنائية التي تحل المشكلات المتفرقة لأكثر الزبائن.

ب. التغذية العكسية للزبون: اي تعقب آراء الزبائن في الأداء الحالي للمنظمة، لمعرفة مدى تلبيتها لتوقعات الزبائن، وتكون بطريقتين، أما الاستجابة (Reactive) والمسبقة (Proactive) وطريقة الاستجابة هي الأكثر شيوعاً وتعتمد على:

- نظام الشكاوى والمقترحات، فضلاً عن مسوحات رضا الزبون.
- تحليل فقدان الزبائن وهو من الطرائق المسبقة (Proactive) لاعتماده على تحليل أسباب الفشل في عدم إرضاء الزبون وليس فقط في إجراء المقابلة معه أو وضع خطوط هاتفية ساخنة لشكاوى الزبائن عن سوء الخدمة المقدمة.

جـ. القياس المستمر: اي قيام الشركات او المنظمات بإعداد برامج لقياس رضا الزبائن على مر الزمن، يتيح لها معرفة التغيرات الحاصلة في آرائهم ورضاهم، وتحليل أسباب عدم الرضا، ومتابعة معدل فقدان الزبائن، لان زيادة هذا المعدل يعني فشل الشركات او المنظمات بإرضاء زبائنها.

### ٣- تأثير جودة الخدمة في رضا الزبون:

ترى (بلحسن، ٢٠١٢) بان جودة الخدمات المقدمة من قبل المنظمة تؤدي الى رضا الزبون وليس العكس، لذا تسعى المنظمة للايفاء باحتياجات الزبائن لضمان رضاهم وان هدف المنظمة من الارتقاء بمستوى جودة الخدمة المقدمة هو ضمان تحقيق اهداف المنظمة في البقاء والنمو والربح من خلال:

- الثقة: وهي شرط أساسي لتحقيق رضا الزبون من خلال الالتزام بمواعيد التسليم واحترامها مما يعزز الجودة.
- الالتزام المتبادل: تتأثر العلاقة بين الطرفين (المنظمة والزبون) في سعي المنظمة لتقديم افضل الخدمات من خلال تقديم خدمات بعيوب صفرية قدر الامكان بالالتزام بمعيار الموثوقية والامان والملاءمة وغيرها لتحويل ذلك الرضا الى ولاء للمنظمة على المدى البعيد.
- التفاعل: يتطلب التفاعل بعدين أساسيين هما (التعامل المادي) اي التعامل المباشر مع المنظمة وفروعها نتيجة لأواصر الثقة في التعامل بين المنظمة والزبون الناتجة عن تجارب ايجابية سابقة وبعد (العلاقة) المعتمد على بعد الامان، المعولية، العناية، والاستجابة اي الاعتماد على فن الاستماع للزبون والتعامل معه بغية ارضائه عن منتجات المنظمة مما يحوله من مجرد مستهلك مقتني للسلعة او الخدمة الى زبون.

ويتفق ( Grigoroudis& Siskos,2010:2 ) و( الحارثي واخرون ، ٢٠٠٧ :٢٣ ) و (عقيلي، ٢٠٠١ :٤١) بأنه كلما كانت الخدمة المقدمة عالية الجودة يمكن ان تحقق جملة من الفوائد للزبائن مما يؤدي الى زيادة رضاهم عن الخدمة المقدمة وهذه الفوائد:

- فهم حاجات ورغبات الزبائن لتحقيق ما يريدونه.
- توافر السلع والخدمات وفق رغبات الزبائن.
- التكيف مع المتغيرات التقنية والاجتماعية والاقتصادية بما يخدم الجودة المطلوبة.
- توقع احتياجات الزبائن المستقبلية ورغباتهم.
- جذب المزيد من الزبائن الجدد والمحافظة على الزبائن الحاليين.
- تحديد نقاط القوة والضعف في المنتجات والانشطة التسويقية بهدف معالجتها
- التطوير المستمر للأداء وجعل الكفاءة عالية بشكل عام في ظل تخفيض الكلف إلى أدنى حد ممكن من دون التأثير على جودتها.

#### ٤- العلاقة بين الجودة والرضا والولاء والربح:

يرى (Levens,2012:71) و (Laurent Hermel, 2004: 11) وجود علاقة بين الجودة ورضا الزبون وولائه والربح تمثل بما يأتي:

- الجودة مصدر لرضا الزبون: تحدد جودة الخدمة إنطلاقاً من توقعات الزبون عن مدى قدرة الخدمة على تلبية رغباته، وفي الواقع إن تقييم الزبون لجودة الخدمة يكون من خلال قياس الانحراف بين الجودة المتوقعة والجودة المدركة.
- رضا الزبون مصدراً لولائه: اي كلما كان الزبون راضياً مال إلى تسهيل عملية الشراء من جديد للخدمات التي حققت له الرضا، مما يساعده على ربح الوقت الذي يستغرقه في البحث عن منظمات اوخدمات أخرى.
- ولاء الزبون للمنظمة مصدراً لربحها: ان من اهم مميزات الزبون الوفي هي:

أ- يعمل على التقليل من كلف ومصاريف البحث لأنه هو الذي يأتي إلى المنظمة، والمنظمة لا تدفع نقودا وإنما تعمل على إغراء الزبون جذبه وإثبات جودة خدماتها.

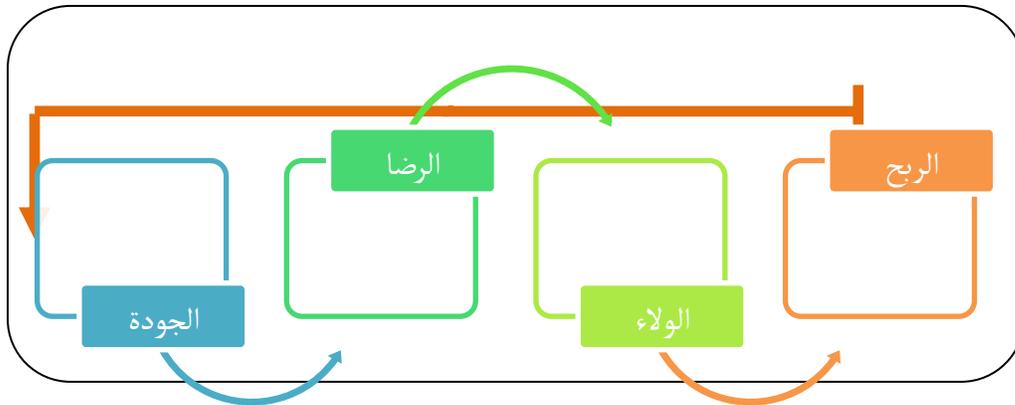
ب- يقوم بالإشهار عن طريق الفم إلى الأذن في المحيط الذي يعيش فيه والذي يمثل وسيلة اتصال مجانية للمنظمة.

ج- يشترى الزبون الخدمة المميزة ويمكنه أن يزيد شراءه لتشكيلة الخدمات المعروضة.

د- يقبل الزبون دفع أثمان باهظة لأنه يعد ذلك ثمنا لراحته وثقته في العلامة.

ويرى (السامرائي، ٢٠١٢: ٧٩) ان الزبون الوفي يترك الوقت الكافي للمنظمة لمواجهة التهديدات المقدمة من قبل المنافسين

الآخرين والدفاع عن نفسها، ويعد الزبون الوفي أحد عناصر رأس مال منظمة الاعمال الذي يتجنب انخفاض الحصة السوقية للمنظمة. كما هو موضح بالشكل ( ٢ ).



شكل ( ٢ ) : العلاقة بين الجودة والرضا والربح

المصدر: السامرائي، حسين هشام، (٢٠١٢)، تأثير قنوات التوزيع في تحقيق رضا الزبون: بحث ميداني، رسالة ماجستير في إدارة الاعمال، كلية الإدارة والاقتصاد/ جامعة بغداد، ٧٩.

## المبحث الثالث

### الجانب العملي

#### أولاً: نبذة مختصرة عن التعليم الاهلي في العراق

تعود جذور التعليم العالي الأهلي (الخاص) في العراق إلى سنة ١٩٦٣، حين تأسست (الكلية الجامعة) بمبادرة من نقابة المعلمين. وفي سنة ١٩٦٨ أُلغي اسم الكلية الجامعة ليحل محله اسم (الجامعة المستنصرية). وفي سنة ١٩٧٤ صدر القرار المرقم ١٠٢ الخاص بإعادة تنظيم الجامعات في العراق لتصبح الجامعة المستنصرية مؤسسة من مؤسسات التعليم العالي الرسمي. ولم يشهد التعليم الأهلي العالي في العراق اهتماماً كافياً إلا في سنة ١٩٨٨، إذ تأسست بعض الكليات الأهلية، وفي ٢١ من آب سنة ١٩٩٦ صدر قانون الجامعات والكليات الأهلية المرقم (١٣). وكان عدد الكليات الأهلية آنذاك (٩) وهي: (كلية المنصور الجامعة / بغداد، كلية التراث الجامعة/ بغداد، كلية الرافدين الجامعة/ بغداد، كلية المعارف الجامعة/ الأنبار، كلية الحدباء الجامعة /الموصل، كلية شط العرب الجامعة /البصرة، كلية اليرموك الجامعة /ديالى، كلية المأمون الجامعة/ بغداد، كلية بغداد للعلوم الاقتصادية الجامعة/ بغداد، وكلية دجلة الجامعة / بغداد) (<http://www.gilgamish.org>). وبهذا الصدد جاءت الدراسة للتأكيد على دور الجامعات الاهلية الرصينة وباختصاصاتها المختلفة لدعم حاجة سوق العمل لذا فقد تم اختيار ثلاث من الجامعات الاهلية العريقة ذات الاختصاصات الطبية كلية طب الاسنان لما لها دور في خدمة المجتمع حيث اختيرت (كلية اليرموك الجامعة وكلية الرافدين الجامعة وكلية دجلة الجامعة) ميدانا للبحث وطلبة كلية الاسنان كعينة للدراسة.

#### ثانياً : التحليل الإحصائي

نظراً لتعدد متغيرات الدراسة سيتم الرمز لها بالرمز X حيث يكون Y مستوى الرضا عن الخدمات المقدمة ( X3-X12 )، أما سرعة الاستجابة فكانت ( X13-X16 ) أما درجة الأهمية ( X17 - X21 ) وتضمن أيضاً اختبار F وتحليل التباين  $t^2$  والجداول الآتية تبين التحليل الإحصائي باستخدام مقياس ليكرت الخماسي (١ - ٥):

جدول ( ٢ ) التحليل الإحصائي لمتغيرات الدراسة باستخدام مقياس ليكرت الخماسي ( ١ - ٥ )

X1 مستوى الرضا عن الخدمات بشكل عام												
الرمز	الحالة	راضي جدا		راضي نسبيا		بين - بين		غير راضي بعض الشيء		غير راضي على الاطلاق		مجموع
		النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	
X1	مستوى الرضا عن الخدمات بشكل عام	٣٥	٧٠%	١٣	٢٦%	١	٢%	١	٢%	٠	٠%	٥٠
X2 كفاءة وفاعلية إدارة الجامعات الاهلية												
الرمز	الحالة	راضي جدا		راضي نسبيا		بين - بين		غير راضي بعض الشيء		غير راضي على الاطلاق		مجموع
		النسبة	تكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	
X2	كفاءة وفاعلية إدارة الجامعات الاهلية	٢٧	٥٤%	١٩	٣٨%	٣	٦%	٠	٠%	١	٢%	٥٠
X3 العلاقات الانسانية بين العاملين والتدريسيين مع الطلبة في الجامعات الاهلية												
الرمز	الحالة	راضي جدا		راضي نسبيا		بين - بين		غير راضي بعض الشيء		غير راضي على الاطلاق		مجموع
		النسبة	تكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	تكرار	النسبة	التكرار	
X3	العلاقات الانسانية بين العاملين والتدريسيين مع الطلبة في الجامعات الاهلية	٤٨	٩٦%	٢	٤%	٠	٠%	٠	٠%	٠	٠%	٥٠
X4 طريقة معاملة الكوادر الخدمية والاستعلامات والاقسام الادارية للطلبة في الجامعات الاهلية												
الرمز	الحالة	راضي جدا		راضي نسبيا		بين - بين		غير راضي بعض الشيء		غير راضي على الاطلاق		مجموع
		النسبة	تكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	تكرار	النسبة	التكرار	
X4	طريقة معاملة الكوادر الخدمية والاستعلامات والاقسام الادارية للطلبة في الجامعات الاهلية	٤٤	٨٨%	٥	١٠%	١	٢%	٠	٠%	٠	٠%	٥٠
X5 اجور الدراسة بشكل عام في كليات المجموعة الطبية للجامعات الاهلية												
الرمز	الحالة	راضي جدا		راضي نسبيا		بين - بين		غير راضي بعض الشيء		غير راضي على الاطلاق		مجموع
		النسبة	تكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	النسبة	التكرار	
X5	أجور الدراسة بشكل عام في كليات المجموعة الطبية للجامعات الاهلية	١١	٢٢%	١٤	٢٨%	١٦	٣٢%	٦	١٢%	٣	٦%	٥٠
X6 رأي الطلبة بمدى توضيح المعلومات من قبل الهيئات التدريسية في الجامعات الاهلية												
الرمز	الحالة	راضي جدا	راضي نسبيا	بين - بين	غير راضي بعض الشيء	غير راضي على الاطلاق	المجموع					
X6	رأي الطلبة بمدى توضيح المعلومات من قبل الهيئات التدريسية في الجامعات الاهلية											

الرمز	الحالة	راضي جدا	راضي نسبيا	بين - بين	غير راضي بعض الشيء	غير راضي على الاطلاق	المجموع
X6	رأي الطلبة بمدى توضيح المعلومات من قبل الهيئات التدريسية في الجامعات الاهلية	34	68%	16	32%	0	4.68
X7 نظافة الجامعات بشكل عام							
الرمز	الحالة	راضي جدا	راضي نسبيا	بين - بين	غير راضي بعض الشيء	غير راضي على الاطلاق	المجموع
X7	نظافة الجامعات بشكل عام	19	38%	23	46%	7	14%
X8 والتعاون الكفوء بين الجامعات الاهلية والمؤسسات الحكومية كالمستشفيات							
الرمز	الحالة	راضي جدا	راضي نسبيا	بين - بين	غير راضي بعض الشيء	غير راضي على الاطلاق	المجموع
X8	التعاون الكفوء بين الجامعات الاهلية والمؤسسات الحكومية كالمستشفيات	23	46%	20	40%	7	10%
X9 تركز بحوث الطلبة العلمية على حل المشكلات الصحية بطرق حديثة							
الرمز	الحالة	راضي جدا	راضي نسبيا	بين - بين	غير راضي بعض الشيء	غير راضي على الاطلاق	المجموع
X9	تركز بحوث الطلبة على حل المشكلات الصحية بطرق حديثة	17	34%	24	48%	9	16%
X10 توفر مكتبات علمية حاوية على مصادر علمية حديثة							
الرمز	الحالة	راضي جدا	راضي نسبيا	بين - بين	غير راضي بعض الشيء	غير راضي على الاطلاق	المجموع
X10	توفر مكتبات علمية حاوية على مصادر علمية حديثة	10	20%	14	28%	4	8%
X11 سرعة تطبيق الوسائل الحديثة والتقنيات بالتدريس في الجامعات الاهلية لمواكبة سوق العمل							
الرمز	الحالة	راضي جدا	راضي نسبيا	بين - بين	غير راضي بعض الشيء	غير راضي على الاطلاق	المجموع
X11	سرعة تطبيق الوسائل الحديثة والتقنيات بالتدريس في الجامعات الاهلية لمواكبة سوق العمل	10	20%	14	28%	4	8%

الرمز	الحالة	راضي جدا		راضي نسبيا		بين - بين		غير راضي بعض الشيء		غير راضي على الاطلاق		المرجع
		النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	
X11	سرعة تطبيق الوسائل والتقنيات الحديثة بالتدريس في الجامعات الاهلية لمواكبة سوق العمل	45	90%	4	8%	1	2%	0	0	0	0	٤,٨٨
X12 التوازن بين عدد التدريسين مع عدد الطلبة												
الرمز	الحالة	راضي جدا		راضي نسبيا		بين - بين		غير راضي بعض الشيء		غير راضي على الاطلاق		مجموع
X12	التوازن بين عدد التدريسين مع عدد الطلبة	٤٥	90%	٥	10%	0	0	0	0	0	0	٤,٩
X13 سرعة إجراءات التسجيل وقبول الطلبة												
الرمز	الحالة	راضي جدا		راضي نسبيا		بين - بين		غير راضي بعض الشيء		غير راضي على الاطلاق		مجموع
X13	سرعة إجراءات التسجيل وقبول الطلبة	٢٥	50%	١٥	30%	٥	10%	٣	6%	٢	4%	٤,١٦
X14 اعتماد التخطيط الاستراتيجي لضمان سرعة تحقيق الاهداف التعليمية												
الرمز	الحالة	راضي جدا		راضي نسبيا		بين - بين		غير راضي بعض الشيء		غير راضي على الاطلاق		مجموع
X14	اعتماد التخطيط الاستراتيجي لضمان سرعة تحقيق الاهداف التعليمية	٣٤	68%	١٢	24%	٤	8%	0	0	0	0	50
X15 سرعة استخدام أنشطة التحسين المستمر لرفع كفاءة الاداء												
الرمز	الحالة	راضي جدا		راضي نسبيا		بين - بين		غير راضي بعض الشيء		غير راضي على الاطلاق		مجموع
X15	سرعة استخدام أنشطة التحسين المستمر لرفع كفاءة الاداء	٤٧	94%	٢	4%	١	2%	0	0	0	0	٤,٩٢
X16 سرعة اتخاذ الإجراءات الطبية اللازمة في الحالات الطارئة نتيجة خطأ طبي لاحد الطلبة												
الرمز	الحالة	راضي جدا		راضي نسبيا		بين - بين		غير راضي بعض الشيء		غير راضي على الاطلاق		مجموع
X16	سرعة اتخاذ الإجراءات الطبية اللازمة في الحالات الطارئة نتيجة خطأ طبي لاحد	٣١	62%	١٨	36%	١	2%	0	0	0	0	٤,٨٤

الطلبة												
X17 الكفاءة العلمية والعملية لخريجو الجامعات الاهلية												
الرمز	الحالة	اهمية عالية		اهمية عالية بعض الشيء		مهم وغير مهم		قليل الاهمية		غير مهم على الاطلاق		مجموع
		تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	
X17	الكفاءة العلمية والعملية لخريجو الجامعات الاهلية	٤٣	%٨٦	٦	%١٢	١	%٢	٠	٠	٠	٠	٤,٨٤
X18 النظافة والتنظيم الداخلي للجامعات الاهلية												
الرمز	الحالة	اهمية عالية		اهمية عالية بعض الشيء		مهم وغير مهم		قليل الاهمية		غير مهم على الاطلاق		مجموع
		تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	
X18	النظافة والتنظيم الداخلي للجامعات الاهلية	٤٥	%٩٠	٥	%١٠	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٤,٩٤
X19 اهمية المشاركة ببحوث الطلبة المتميزة بالمؤتمرات والندوات المنعقدة												
الرمز	الحالة	اهمية عالية		اهمية عالية بعض الشيء		مهم وغير مهم		قليل الاهمية		غير مهم على الاطلاق		مجموع
		تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	
X19	اهمية المشاركة ببحوث الطلبة المتميزة بالمؤتمرات والندوات المنعقدة	٤٧	%٩٤	٣	%٦	٠	٠	٠	٠	٠	٠	٤,٩٤
X20 اهمية اصدار مجلات علمية رصينة ومحكمة تابعة للجامعات الاهلية												
الرمز	الحالة	اهمية عالية		اهمية عالية بعض الشيء		مهم وغير مهم		قليل الاهمية		غير مهم على الاطلاق		مجموع
		تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	
X20	اهمية اصدار مجلات علمية رصينة ومحكمة تابعة للجامعات الاهلية	٢٦	%٥٢	٥	%١٠	١٣	%٢٦	٢	%٤	٤	%٨	٣,٩٨
X21 اهمية توفير وسائل الراحة والترفيه في الجامعات الاهلية ( كافتريا، ساحات رياضية ... )												
الرمز	الحالة	اهمية عالية		اهمية عالية بعض الشيء		مهم وغير مهم		قليل الاهمية		غير مهم على الاطلاق		مجموع
		تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	تكرار	النسبة	
X21	اهمية توفير وسائل الراحة والترفيه في الجامعات الاهلية ( كافتريا، ساحات رياضية .. )	٢٨	%٥٦	١٢	%٢٤	٥	%١٠	٣	%٦	٢	%٤	٤,٢٢

المصدر : اعداد الباحثان بالاعتماد على مخرجات الحاسبة الالكترونية

نستنتج مما سبق الاتي :

١. عند استخدام الانحدار الخطي البسيط لمعرفة كفاءة وفاعلية ادارة الجامعات الاهلية X2 ظهر إن هناك تأثير معنوي حيث بلغت قيمة F المحسوبة ٤١,٨٠ عند مقارنتها ب F الجدولية ٧,٣١ بدرجة حرية ١,٤٨ ومستوى معنوية ١٪. ظهر بان F المحسوبة اكبر من الجدولية أي إن هناك تأثير معنوي وقد بلغت نسبة التأثير  $R^2 = 46.55$  وكانت معادلة الانحدار:

$$Y = 2.21467 + 0.54708 X2 \quad .a$$

٢. لم يظهر تأثير معنوي على العلاقات الانسانية بين العاملين والتدريسيين مع الطلبة في الجامعات الاهلية على رضا الطلبة X3 حيث بلغت قيمة F المحسوبة ٢,١٩٤ عند مقارنتها ب F الجدولية ٤,٠٨ وبدرجة حرية ١,٤٨ وتحت مستوى معنوية ٥٪. حيث كانت F المحسوبة أدنى من الجدولية أي إن هناك تأثير غير معنوي ل X3 وقد بلغت نسبة التأثير  $R^2 = 4.37$  وكانت معادلة الانحدار:

$$Y = 1.3333 + 0.6666 X12$$

٣. أما X4 تأثير طريقة معاملة الكوادر الخدمية والاستعلامات والاقسام الادارية على رضا الطلبة ظهر تأثير معنوي حيث بلغت قيمة F المحسوبة ٤,٠٢٤ عند مقارنتها ب F الجدولية ٤,٠٨ وبدرجة حرية ١,٤٨ وبمستوى معنوية ٥٪. حيث كانت F المحسوبة اقل من الجدولية وهذا يعني عدم وجود تأثير معنوي وقد بلغت نسبة التأثير  $R^2 = 7.74$  وكانت معادلة الانحدار:

$$Y = 2.53117 + 0.433915 X4$$

٤. أما X5 تأثير أجور الدراسة بشكل عام في كليات المجموعة الطبية للجامعات الاهلية على رضا الطلبة ظهر وجود تأثير معنوي لتأثير أجور الدراسة بشكل عام على الرضا حيث بلغت قيمة F المحسوبة ٥,٧٩ عند مقارنتها بالجدولية ٤,٠٨ بدرجة حرية ١,٤٨ وبمستوى معنوية ٥٪. حيث كانت F المحسوبة اكبر من الجدولية وهذا يعني بان هناك تأثير معنوي وقد بلغت نسبة التأثير هي  $R^2 = 10.76$  ولقد كانت معادلة الانحدار :

$$Y = 4.01179 + 0.180521 X5$$

٥. أما X6 راي الطلبة بمدى توضيح المعلومات من قبل الهيئات التدريسية على رضا الطلبة لم يظهر تأثير معنوي لتأثير المعلومات التوضيحية على الرضا حيث بلغت F المحسوبة ٥,٧٩ عند مقارنتها ب F الجدولية ٧,٣١ بدرجة حرية ١,٤٨ حيث كانت F المحسوبة اقل من الجدولية أي إن التأثير الموجود غير معنوي وقد بلغت نسبة التأثير هي  $R^2 = 4.94$  ولقد كانت معادلة الانحدار :

$$Y = 324632 + 0.297794 X6$$

٦. أما X7 تأثير مستوى نظافة الجامعات بشكل عام على رضا الطلبة فقد ظهر تأثير معنوي عال عليه فقد كانت F المحسوبة ٢٦,٥٨٦ عند مقارنتها ب F الجدولية البالغة ٧,٣١ بدرجة حرية ١,٤٨ ومستوى معنوية ١٪. بان F المحسوبة اكبر من الجدولية وهذا يعني بان هناك تأثير معنوي عال وقد بلغت نسبة التأثير  $R^2 = 33.65$  وكانت معادلة الانحدار :

$$Y = 2.73158 + 0.45651 X7$$

٧. أما X8 التعاون الكفوء بين الجامعات الاهلية والمؤسسات الحكومية كالمستشفيات على رضا الطلبة فقد ظهر بان قيمة F المحسوبة ٨,٥٥٩ عند مقارنتها ب F الجدولية ٧,٣١ بدرجة حرية ١,٤٨ ومستوى معنوية ١٪ ظهر بان F المحسوبة اكبر من الجدولية أي إن هناك تأثير معنوي وقد بلغت نسبة التأثير  $R^2 = ٢٧,٨٨$  وكانت معادلة الانحدار :

$$Y = 3.13358 + 0.355288X8 . i$$

٨. أما X9 تأثير تركيز بحوث الطلبة على حل المشاكل الصحية بطرق حديثة على رضا الطلبة يظهر تأثير معنوي ل X18 على الرضا حيث بلغت قيمة F المحسوبة ٣٢,٢٦٦ بينما بلغت F الجدولية ٧,٣١ عند مقارنتها بها بدرجة حرية ١,٤٨ ومستوى معنوية ١٪ فقد ظهر إن F المحسوبة اكبر من الجدولية أي أن هناك تأثير معنوي قوي بلغت نسبته ٤٠,٢٠  $R^2 =$  وكانت معادلة الانحدار :

$$Y = 2.63942 + 0.485577X9$$

٩. أما X10 تأثير توفر مكتبات علمية حاوية على مصادر علمية حديثة على رضا الطلبة لم يظهر تأثير معنوي ل X19 على الرضا حيث بلغت قيمة F المحسوبة ٠,٠٠٠١٠ عند مقارنتها ب F الجدولية ٤,٠٨ بدرجة حرية ١,٤٨ وتحت مستوى معنوية ٥٪ حيث كانت F المحسوبة أدنى من الجدولية وهذا يعني إن هناك تأثير غير معنوي على رضا الطلبة وقد بلغت نسبة التأثير  $R^2 = ٠,٤١$  وكانت معادلة الانحدار :

$$Y = 4.478 + 0.045X10$$

١٠. أما X11 تأثير سرعة تطبيق الوسائل الحديثة والتقنيات بالتدريس في الجامعات الاهلية لمواكبة سوق العمل على رضا الطلبة لم يظهر تأثير معنوي ل X20 على الرضا حيث بلغت قيمة F المحسوبة ١,١٧١٤٨ مقارنة ب F الجدولية ٤,٠٨ وبدرجة حرية ١,٤٨ تحت مستوى معنوية ٥٪ أي إن F المحسوبة اقل من الجدولية وهذا يعني بأنه يوجد تأثير غير معنوي ل X20 على الرضا بنسبة تأثير  $R^2 = ٢,٢٨$  وكانت معادلة الانحدار :

$$Y = 3.40659 + 0.252747X11$$

١١. أما X12 تأثير التوازن بين عدد التدريسين مع عدد الطلبة على رضا الطلبة حيث لم يظهر تأثير معنوي ل X21 على الرضا حيث بلغت قيمة F المحسوبة ٠,٢١٨٦٧٩ عند مقارنتها ب F الجدولية ٤,٠٨ بدرجة حرية ١,٤٨ تحت مستوى معنوية ٥٪ حيث كانت F المحسوبة اقل من الجدولية أي إن تأثير X21 غير معنوي على الرضا بنسبة تأثير  $R^2 = ٠,٠٥$  وكانت معادلة الانحدار :

$$Y = 4.42222 + 0.04444X12$$

وتبين الجداول الاتية (مؤشرات تحليل التباين الانحدار بين المتغيرات من X2- X12 وأثرها على الرضا Y جدول (( ٣ )) و جدول تحليل التباين (( ٤ )) ومصفوفة معاملات الارتباط R ملحق ( ١ ) لمتغيرات الدراسة وكالاتي :

جدول ( ٢ ) مؤشرات تحليل التباين الانحدار بين المتغيرات من X2- X12 وأثرها على الرضا Y

المتغيرات المستقلة	المعاملات	الانحراف المعياري	قيمة T	درجة P
الثابت	-١,١٨١٧٥٠٢	٢,٤٤٩٦٦٤	٠,٧٤١٩	٠,٤٦
X2	٠,٣١٢٤٥٨	٠,١٢٣٤٦٩	٢,٥٣٠٧	٠,٠١
X3	٠,٦٧٧٩٦٧	٠,٣٩٤٢٠٢	١,٧٧٠٦	٠,٠٨
X4	٠,٢٠٨٣٥٧	٠,١٩١٢٩٧	١,٠٨٩٢	٠,٢٨
X5	٠,٠٠٢٥١٩	٠,٠٧٢٣١١	٠,٠٣٤٨	٠,٩٧
X6	٠,١٤١٢٣٤	٠,١٧٤٢٧٤	٠,٨١٠٤	٠,٤٢
X7	-٠,٠٠٣١٥٨	٠,١٣٨٢٥٨	-٠,٠٢٢٨	٠,٩٨
X8	٠,٠٠٦٥٦٩١	٠,١١١٩١٨	٠,٥٨٧٠	٠,٥٦
X9	٠,٢١٦٥٨٦	٠,١٥٣٨٢١	١,٤٠٨٠	٠,١٦
X10	-٠,١٣٧٧٦٨	٠,٠١٨١٧٩٨	-١,٦٨٤٢	٠,١٠
X11	٠,٢٥٣٩٢٢	٠,٢١١٠٠٥	-١,٢٠٣٤	٠,٢٣
X12	-٠,٤٠١٧٧٣	٠,٢٦٤٩٥١	-١,٥١٦٤	٠,١٣

$$R\text{-SQ (ADJ)} = 0.4951 \text{ SE} = 0.448477 \text{ MAE} = 0.289173 \text{ DURBWAT} = 1.80$$

يتضح من الجدول اعلاه استخدام الانحدار المتعدد لمعرفة تايثر مستوى الخدمة التعليمية المقدمة في الجامعات الاهلية على رضا الطلبة Y حيث ظهر تايثر معنوي لكون ان F المحسوبة اكبر من قيمة من F الجدولية والبالغة ٣,٨٦ مقارنة مع قيمة F المحسوبة والبالغة ٥,٣٦٨ بدرجة حرية ٣٨,١١ وتحت مستوى معنوية ١٪ اي ان هناك فرق معنوي بنسبة تايثر على مستوى الخدمة التعليمية المقدمة في الجامعات الاهلية على رضا الطلبة Y هي بالتقريب  $R^2 = 61\%$  وكانت معادلة الانحدار المتعدد كالاتي :

$$Y = -1.817592 + 0.312458 X_2 + 0.69767 X_3 + 0.208357 X_4 + 0.002519 X_5 + 0.141234 X_6 + -0.003158 X_7 + 0.065694 X_8 + 0.216586 X_9 + -0.137768 X_{10} + 0.253722 X_{11} + -0.401773 X_{12}.$$

جدول ( 4 ) تحليل التباين

P - Value	F - Ratio	Meon Sq	درجة الحرية FD	Sum of Squares	Source
0.00	5.36817	1.07972	11	11.8769	Model
		0.201134	38	7.64308	Error
			49	19.5200	Total (corer )

$$R^2 = 0.608449 \text{ (معامل تحديد نسبة التأثير)}$$

$$R^2 = ( \text{adjft d.f} ) = 0.495105$$

$$\text{Stand - error of est} = 0.4484$$

$$\text{Durbin - Watson statistic} = 1.802$$

ويبين الجدول وجدود علاقة اثر ذات دلالة إحصائية معنوية لمتغير كفاءة وفاعلية إدارة الجامعات الاهلية على الرضا Y وكانت قيمة

F المحسوبة ٤٥,١٨ .

## المبحث الرابع الاستنتاجات والتوصيات

### أولا : الاستنتاجات

توصلت الدراسة إلى عدد من الاستنتاجات في مجال الخدمة التعليمية المقدمة في الجامعات الاهلية وكالاتي :

١. تحسين مستوى أداء الخدمة التعليمية المقدمة في الجامعات الاهلية على رضا الطلبة بشكل عام لطلبة كلية طب الاسنان في الجامعات الاهلية ( الرافدين الجامعة، اليرموك الجامعة،) من وجهة نظر الطلبة حيث بلغ المتوسط المرجح للرضا ٤,٦٦ وفق مقياس ليكرت الخماسي وبلغ مستوى كفاءة الجامعات الاهلية ضمن كلية الطب الاسنان من وجهة نظر الطلبة ٤,٤٢ مقارنة بمقياس ليكرت البالغ ٥ درجات.
٢. بينت الدراسة تأثير متغيرات قياس كفاءة الخدمة التعليمية المقدمة في الجامعات الاهلية على مستوى رضا الطلبة من حيث ما توفره الجامعة من هدوء وتنظيم ونظافة ومستوى أجور دراسية مناسب.
٣. بينت الدراسة سرعة اجراءات تسجيل قبول الطلبة في الكليات الاهلية حيث بلغ المتوسط المرجح ٤,١٦ لاعتماد التخطيط الاستراتيجي لضمان سرعة تحقيق الاهداف التعليمية و ٤,٦ لسرعة استخدام أنشطة التحسين المستمر لرفع كفاءة الاداء و ٤,٩٢ لسرعة اتخاذ اجراءات الطيبة اللازمة في الحالات الطارئة نتيجة لخطا طبي من قبل احد الطلبة.
٤. بينت نتائج التحليل الإحصائي صحة الفرضية الأولى للدراسة حيث بلغ المتوسط المرجح ٤,٦٦ والثانية والثالثة أثبتت وجود فروقات في درجة أهمية متغيرات كفاءة الخدمة التعليمية المقدمة حيث كانت X18 عامل النظافة والتنظيم الداخلي لجامعات الاهلية أهمية عالية من وجهة نظر الطلبة حيث بلغ متوسطه المرجح ٤,٩ يليه X19 عامل أهمية مشاركة بحوث الطلبة المميّزة بالمؤتمرات وندوات والعامل الثاني الأكثر أهمية لدى الطلبة الراقدين وبلغ متوسطه المرجح ٤,٤٩ يليه X21, X17 وقلها أهمية X20 حيث بلغ متوسطه المرجح ٣,٩٨.

## ثانيا : التوصيات

١. ضرورة اهتمام إدارة اجامعات الاهلية بالخدمة التعليمية المقدمة من كافة جوانبها وتحديد نقاط القوة والضعف في أداء الخدمة خدمة للمجتمع لتحقيق التميز المنشود عن الجامعات الأخرى العاملة بذات الاختصاص.
٢. توفير مستلزمات الخدمة التعليمية المقدمة يضاهاي الجامعات الرصينة في الدول المتقدمة وفق احتياجات سوق العمل لكن ليس على حساب الجوانب الأخرى لنشاط المنظمة التعليمية كالاتمام بتطوير كفاءة الاساتذة كارساهم الى المؤتمرات الخارجية ومستوى النظافة والتنظيم .
٣. ضرورة انشاء مكتب استشاري في الجامعات الاهلية بهدف دعم التمويل الخارجي للمنظمة التعليمية، لانجاح محاولة خفض أسعار المواد والعلاجات في المستشفى التابعة للكليات الاهلية لتأثيرها على رضا المرضى المستهلكين للخدمة المقدمة خاصة لذوي الدخل المحدودة أو الضعيفة الذين يشعرون بالارتفاع النسبي لمستوى أسعار العلاج قياسا بمستوى رضاهم .

## المصادر

### أولاً: المصادر العربية

#### ● الرسائل الجامعية:

١. الجريري، صالح عمرو: (٢٠٠٦)، اثر التسويق الداخلي وجودة الخدمات في رضا الزبون: دراسة تطبيقية لعينة من المصارف اليمنية، اطروحة دكتوراه في علوم إدارة الأعمال، كلية الإدارة والاقتصاد/جامعة بغداد
٢. بلحسن، سميحة: (٢٠١٢)، تأثير جودة الخدمات على تحقيق رضا الزبون: دراسة حالة في مؤسسة موبيليس ووكالة ورقلة، ماجستير في تسويق الخدمات، كلية العلوم الاقتصادية والتجارية/ جامعة قاصدي مرباح ورقلة.
٣. السامرائي، حسين هشام: (٢٠١٢)، تأثير قنوات التوزيع في تحقيق رضا الزبون: بحث ميداني، رسالة ماجستير في إدارة الأعمال، كلية الإدارة والاقتصاد/ جامعة بغداد.
٤. الشاوي، هاني فاضل جمعة: (٢٠٠٥)، الجودة الشاملة وعلاقتها برضا الزبون في مستشفى البصرة للولادة والاطفال: دراسة مقارنة بين الجناحين العام والخاص، رسالة ماجستير في إدارة الأعمال/ كلية الإدارة والاقتصاد/ جامعة البصرة.
٥. المشهداني: نصير فخري: ( ٢٠٠٤ )، دراسة واقع الخدمة الصحية على وفق استخدام التسويق الالكتروني : بحث في الدبلوم العالي لإدارة المستشفيات : جامعة بغداد – كلية الادارة والاقتصاد.

#### ● الكتب :

١. الدراكة مامون والشبلي طارق : ( ٢٠٠٢ ) ، الجودة في المنظمات الحديثة ، الطبعة الاولى ، دار الصفاء للنشر والتوزيع عمان – الاردن .
٢. السامرائي، إيمان فاضل والزعيبي هيثم محمد: (٢٠٠٤)، نظم المعلومات الإدارية، الطبعة الأولى، دار صفاء للنشر عمان – الأردن
٣. لنجار، صباح مجيد وجواد، مها كامل: (٢٠١٠)، إدارة الجودة مبادئ وتطبيقات، الطبعة الاولى، دار الاسكندرون للطباعة والنشر، بغداد – العراق.
٤. اللامي غسان والبياتي اميرة : ( ٢٠١٥ ) ادارة الامدادات اسس ومداخل وتطبيقات ، الطبعة الاولى ، دار السيسبان للطباعة والنشر، العراق بغداد
٥. الخطيب، سمير : ( ادارة الجودة الشاملة والايرومخل معاصر ، دار المرتضى للنشر ، العراق – بغداد .
٧. الحارثي، سعد والسالمي ، عبد الوهاب : ( ٢٠٠٧ ) رضا العملاء عن جودة الخدمات المقدمة من قبل الخطوط الجوية العربية السعودية عن الرحلات الداخلية ، معهد الادارة العامة للنشر والتوزيع ، السعودية .

٨. حسين ، محمد : ( ٢٠١١ ) المفاهيم , الخصائص ، المتطلبات ، الطبعة الاولى الوراق للنشر والتوزيع عمان الاردن .
٩. عقيلي: عمر وصفي : (٢٠٠١) المنهجية المتكاملة لادارة الجودة الشاملة – وجهة نظر :دار الوائل للطباعة والنشر: الطبعة الاولى : عمان – الاردن.

#### ● الدوريات :

١. الكريعاوي، مريم : مدى تطبيق ادارة الجودة الشاملة في التعليم الجامعي دراسة مقارنة بين كليات الاهلية والحكومية من وجهة نظر عينة من الاساتذة مجلة جامعة بغداد – كلية الادارة والاقتصاد : مجلة القادسية العلوم الاقتصادية والادارية : مجلد ١٨، العدد ١، ٢٠٠٦ .
٢. النجار ، صباح وحواد ، مها كامل : ( ٢٠١٦ ) دراسة عقبات تطبيق ادارة الجودة الشاملة في التعليم الجامعي الاهلي ، مجلة كلية التراث الجامعة .
٣. منى خرموش وصابر بحري ، ٢٠١٧ : معوقات تطبيق ادارة الجودة في التعليم العالي من وجهة نظر اعضاء هيئة التدريس في الجزائر ) ، مجلة كلية التنمية .

## 2:English Surceases

### ●Book:

1. Arens, William F., (2006), "Contemporary Advertising", 10th ed., McGraw-Hill, USA
2. Boone, Louis E.& Kurtz Varid L. :( 1988), Contemporary Marketing ,McGraw Hill Inc.
- 3.Capon, Noel & Hulbert, James M.,(2001), "Marketing Management In The 21 ST Century", Prentice Hall, New Jersey.
- 4.Evans ,James & Dean , James : ( 2003 ), Total Quality Management Organization & Strategy: 3rd Ed. ,Thomason , South – Western New York.
- 5.Evans ,James : (1997),Production Operations Management – quality performance & value : 5th Ed., West publishing Company , New York.
- 6.Kotler, Philip, (1997), "Marketing Management: Analysis, Planning, Implementation & Control, 5th Ed, New Delhi, Prentice-Hall, Inc., India.
7. Hutt, Michael D.& Speh , Thomasn W : (1998 ) Business Marketing Management : 6th Ed, New York .
- 8.Kotler, Philip & Armstrong, Gray, (2001), "Principles of Marketing", Prentice Hall,7th ed. , New Delhi, Prentice-Hall, Inc., India.

9. Kotler, Philip, (2004), "Marketing Management, Analysis, Planning Implementation and Control", 9th Ed, New Delhi, Prentice-Hall, Inc., India.
10. Kotler philiph : (2000 ), Marketing Management , 10th Ed: London Prentic Hall.
11. LevensmMichael :( 2012 ) Mar;eting Deffind Explained Applied 2nd Ed: Prentic Hall.
12. Piercy F. Nigel F.:(2012 )Market-Led Strategic Change Routledge.
- 13..Russall R .R & Taylor B.B : ( 2009 ),Operations Management Along the Supply Chain International Student Version 6th ed ,john wiely & sons pte ltd.
14. Russell,Robrta S.& Taylor, Bernard W. .: (1995), Operations Management :Focusing on Quality and Competitiveness., prentice Hall Inc, U.S.A. .
15. Winer,Russell S.,Ravi, Dhar,(2011)," Marketing Management", 4th ed., International Edition Pearson Education, Inc

● Periodicals:

1. Lovelock Christopher h. & Wright Lauren : ( 1999) Principles of Services Marketing & Management, New Jersey :1 st ed..
2. Mayer & Castes :( 1998 ) Emergency Department Patient Satisfaction Journal of Health Care Management 43 -5 Sep / Oct.
3. Mullen ,Janet .A.:( 1996 ) AnExaminationof qualityimprovmnt Initives in higher education,U.S.A.The Arizona state University ,unpublished DP.A.Thesis.

ملحق ( ١ )

جامعة بغداد

كلية الإدارة والاقتصاد

قسم إدارة الأعمال

م / استبانة

تحية طيبة ...

عزيزي الطالب / الطالبة

الاستمارة التي بين يديك استمارة لأغراض البحث العلمي وهي خاصة لقياس تأثير جودة خدمة التعليم العالي على رضا الزبون  
دراسة استطلاعية في كليات طب الاسنان الاهلية في بغداد لذا أرجو قراءتها بدقة وتأشير الإجابة المناسبة.

مع التقدير

الباحثان

المدرس : اميرة شكر البياتي

المدرس الدكتور: ندى اسماعيل القماج

الجنس : ذكر \_\_\_\_\_ أنثى \_\_\_\_\_ .

● ( X1 ) ما مستوى رضاك عن الخدمة التعليمية المقدمة في الجامعات الاهلية ( كلية طب الاسنان ) بشكل عام

راضي جدا \_\_\_\_\_ راضي بعض الشيء \_\_\_\_\_ بين - بين \_\_\_\_\_ غير راضي بعض الشيء \_\_\_\_\_ غير راضي على الإطلاق \_\_\_\_\_ .

● ( X2 ) ما تقييمك لمستوى كفاءة وفاعلية إدارة الجامعة الاهلية ( كلية طب الاسنان )

عالية \_\_\_\_\_ عالية بعض الشيء \_\_\_\_\_ بين - بين \_\_\_\_\_ منخفضة نسبيا بعض الشيء \_\_\_\_\_ منخفضة \_\_\_\_\_ .

● إلى أي مدى أنت راضي عن الخدمات التعليمية التالية:

الرمز	المعلومات	راضي جدا	راضي نسبيا	بين - بين	غير راضي نسبيا	غير راضي على الإطلاق
X3	العلاقات الانسانية بين العاملين والتدريسيين مع الطلبة في الجامعات الاهلية					
X4	طريقة معاملة الكوادر الخدمية والاستعلامات والاقسام الادارية للطلبة في الجامعات الاهلية					
X5	أجور الدراسة بشكل عام في كليات المجموعة الطبية للجامعات الاهلية					
X6	رأي الطلبة بمدى توضيح المعلومات من قبل الهيئات التدريسية في الجامعات الاهلية					
X7	نظافة الجامعات بشكل عام					
X8	التعاون الكفوء بين الجامعات الاهلية والمؤسسات الحكومية كالمستشفيات					
X9	تركز بحوث الطلبة العلمية على حل					

					المشكلات الصحية بطرق حديثة	
					X10 توفر مكتبات علمية حاوية على مصادر علمية حديثة	
					X11 سرعة تطبيق الوسائل الحديثة والتقنيات بالتدريس في الجامعات الاهلية لمواكبة سوق العمل	
					X12 لتوازن بين عدد التدريسيين مع عدد الطلبة	

● ما تقيمك لسرعة الاستجابة أو توفير كل ما يأتي :

الرمز	المعلومات	سريعة جدا	سريعة بعض الشيء	لا سريعة ولا بطيئة	بطيئة نوعا ما	بطيئة جدا
X13	سرعة إجراءات التسجيل وقبول الطلبة					
X14	عتماد التخطيط الاستراتيجي لضمان سرعة تحقيق الاهداف التعليمية					
X15	سرعة استخدام أنشطة التحسين المستمر لرفع كفاءة الاداء					
X16	سرعة اتخاذ الإجراءات الطبية اللازمة في الحالات الطارئة نتيجة خطأ طبي لاحد الطلبة					

● ما درجة الأهمية لكل جانب من الجوانب التالية بالنسبة لك .

الرمز	المعلومات	أهمية عالية	أهمية عالية بعض الشيء	مهم وغير مهم	قليل الأهمية	غير مهم على الإطلاق
X17	الكفاءة العلمية والعملية لخريجو الجامعات الاهلية					
X18	النظافة والتنظيم الداخلي للجامعات الاهلية					
X19	اهمية المشاركة ببحوث الطلبة المتميزة بالمؤتمرات والندوات المنعقدة					
X20	اهمية اصدار مجلات علمية رصينة ومحكمة تابعة للجامعات الاهلية					
X21	اهمية توفير وسائل الراحة والترفيه في الجامعات الاهلية ( كفتريا ،ساحات رياضية ....)					

● بناء على تجربتك الحالية هل ترغب بالرجوع مرة أخرى للدراسة وهل تنصح اقربائك بالدراسة في الكلية ؟

نعم بالتأكيد \_\_\_\_\_ محتمل الرجوع \_\_\_\_\_ ممكن وغير ممكن \_\_\_\_\_  
محتمل عدم الرجوع \_\_\_\_\_ كلا بالتأكيد \_\_\_\_\_ .

نشكر تعاونكم ..... مع التقدير

## واقع استعمال اللغة العربية في إقليم كردستان (من وجهة نظر الأساتذة الجامعيين)\*

م.م. عبدالله أدهم نصرالدين  
كلية اللغات / جامعة التنمية البشرية

### الملخص

يتناول هذا البحث أهم القضايا التي تتعلق بواقع استعمال اللغة العربية في إقليم كردستان من حيث استعمالها في الجامعات أو الدوائر المركزية، وكذلك واقعها من حيث نسب استعمالها في سوق العمل الكوردستانية، فمن المعلوم أن اللغة العربية ما زالت هي اللغة الأقرب جغرافيا واجتماعيا من المجتمع الكوردي“ لذلك ارتأى الباحث أن يكشف واقع استعمال اللغة العربية في كردستان، ومدى افتقار المجتمع وسوق العمل والدوائر الحكومية لها ولا سيما أن كردستان العراق ما زالت مرتبطة بالحكومة المركزية في أغلب تعليماتها، وكذلك النظر في مستقبل اللغة العربية من خلال إجراء استبيان لرأي الأساتذة الجامعيين.

ولا تقف دراستنا هذه عند هذا الحد بل ستتضمن دراسة مقارنة بين اللغة العربية واللغات الأخرى المنتشرة في سوق العمل الكوردستانية وعلى رأسها اللغة الانجليزية، إذ إنها أصبحت لغة العالم تقريبا بسبب التكنولوجيا الحديثة وحتى في الدول العربية نفسها.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

## المقدمة

بسم الله والحمد لله والصلاة والسلام على أشرف خلق الله سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين:

أما بعد:

فإنّ اللغة العربية معروفة في تصرفها ومرونتها منذ القدم، وهي لم تنحصر عند قومٍ أو ملةٍ أو مجتمعٍ معين بل كانت لغة عالمية يوماً ما، وما زالت تحافظ على عاليتها لكنّها في العصر الحديث بدأ مستواها الاستعمالي يقل شيئاً فشيئاً أمام بعض اللغات وأهمها اللغة الإنجليزية، وهذا ما جعل الباحث أن يقوم بدراسة ميدانية تقوم على كشف واقع استعمال اللغة العربية ومستقبلها في سوق العمل لا سيما في سوق العمل الكوردستانية“ كون المجتمع الكوردي هو الأقرب من المجتمعات الأخرى للبلدان العربية وخاصة في دولة العراق، حيث إن اللغتين الرسميتين هما اللغة العربية واللغة الكوردية ومن المفروض أن تكون اللغة العربية لا منافس لها في سوق العمل الكوردستانية، إلا أن الواقع الحالي يشير إلى غير ذلك وبدأ توجه المجتمع الكوردي نحو اللغة الإنجليزية بكثرة بل دخلت في هذا التنافس لغات أخرى كالتركية والفارسية، ومن أجل ذلك فإنّ هذه الدراسة الميدانية ستحاول التوصل إلى حقائق هذا التنافس بين اللغات في سوق العمل الكوردستانية، وكشف نقاط الضعف التي أثرت في استعمال اللغة العربية للخروج ببعض الاستنتاجات التي قد تساعد الدارسين والمهتمين بهذا المجال.

ولمّا كانت طبيعة البحث ميدانية كانت ورقة الاستبيان هي المصدر الرئيس لهذا البحث مع مجموعة من المصادر التي اعتمد عليها الباحث في الجانب النظري.

وقد ابتدأ البحث بملخصٍ فمقدمةٍ ذكر فيها الباحث أهم الأسباب التي دعت إلى كتابة هذا البحث وتقديم نبذة عن ثناياه للقارئ، ثم انقسم البحث على مبحثين أساسيين ، هما:

### المبحث الأول: الإطار النظري:

تحدث فيه الباحث عن أهم المسائل والقضايا التي لها تأثير مباشر في انتشار لغة ما وتوسعها وسبقيتها على اللغات الأخرى لا سيما في المجتمعات الأجنبية.

### المبحث الثاني: الإطار العملي:

اعتنى الباحث فيه بالحوار الفعلية التطبيقية التي جاءت ضمن مطالب محددة، التي خرجت بفعل نتائج ورقة الاستبيان بنسبها المثوية، وهذه الحوار هي:

أولاً: الرغبة: يحاول الباحث من خلال هذا المحور أن يكشف عن جوانب الرغبة التي يمتلكها الأساتذة الجامعيون تجاه التدريس باللغة العربية، ورغبة الطلبة تجاه التعلم والدراسة باللغة العربية.

**ثانيا: اتقان اللغات:** يتناول هذا المحور أسئلة من أجل الحصول على نسب اتقان الاساتذة الجامعيين للغة العربية

**ثالثا: المصادر والمراجع:** إن مغزى الباحث من هذا المحور هو الوصول الى نسب استعمال الأساتذة للمصادر العربية، ونسب استفادتهم منها وتوفرها بين أيدي المبحوثين.

**رابعا: مستوى الطلب في المستقبل للمتخرجين الذين درسوا تخصصاتهم باللغة العربية واللغة الانجليزية:** يريد الباحث من هذا المحور أن يصل الى نسب تصور الأساتذة لطلابهم الذين درسوا تخصصاتهم باللغة العربية واللغة الانجليزية، والاستفادة منها في سوق العمل الكوردستانية في المستقبل.

**خامسا: تصور الأساتذة الجامعيين لمستوى الطلب على المتخرجين في الدوائر الحكومية.**

**سادسا: تصور الأساتذة الجامعيين لمستوى الطلب على المتخرجين حسب اللغات من طرف الشركات الأجنبية والأهلية.**

**سابعا: تصور المبحوثين لمستقبل اللغة العربية في سوق العمل في مدينة السليمانية.**

وانتهى البحث بمجموعة من الاستنتاجات قُدم على ضوئها مجموعة من التوصيات التي يمكن الاستفادة منها لمن أراد معرفة أسباب تدهور اللغة العربية، وهو جانب معالج لتلك المشكلات إذا ما تم أخذها في الحسبان.

وختاما أتقدم بجزيل الشكر والتقدير لكل من ساهم معي، وأغنائي بتوجيهات ضرورية في كتابة هذا البحث.

### **مشكلة البحث:**

إنّ القضية المهمة والمشكلة الكبرى التي دعت الباحث إلى إجراء هذه الدراسة“ كونه يعيش في المجتمع الكوردي وقد لاحظ في السنوات الأخيرة انتشار لغاتٍ كثيرةٍ في المجتمع الكوردي، وإنّ هذه اللغات قد دخلت في التنافس الشديد مع اللغة العربية وسوق العمل، ما أدى إلى توجه المجتمع الكوردي الى هذه اللغات الأجنبية بشكل أكبر في بعض الأحيان من اللغة العربية، وبدت آثار ذلك التوجه في الإقبال إلى دراسة اللغات الأخرى من طلبة الكليات، ولا سيما اللغة الانجليزية، فكانت هذه الملاحظة مشكلة كبيرة تحتاج إلى إجراء دراسة ميدانية من أجل الوقوف على حقائق هذا الواقع المتعلق بمسألة استعمال اللغة العربية في كوردستان وسوق العمل فيها.

## أهمية الدراسة:

إن الدراسات الميدانية هي أهم الدراسات التي يمكنها تشخيص المشكلات من أجل الوصول إلى توصيات تخدم الواقع بشكل مباشر، ودراستنا هذه تكمن أهميتها في الأمور الآتية:

١. إنها تحاول الكشف عن أهم اللغات التي تفتقرها سوق العمل وأسباب ذلك الافتقار.

٢. كما أن لها أهمية كبرى في تشخيص المشكلات والعوائق التي تواجهها اللغة العربية في سوق العمل الكوردستانية.

٣. وهي أيضا تبين نسب رغبة المجتمع الكوردي في دراسة اللغة العربية أو عدم دراستها وأسباب ذلك.

٤. وفي الوقت نفسه تُجري دراسة مقارنة بين اللغات المنافسة ولا سيما بين اللغتين العربية والانجليزية في سوق العمل

الكوردستانية.

## أهداف البحث:

إن الهدف الرئيس من هذا البحث هو الوقوف على واقع اللغة العربية في كردستان من حيث السوق والمستقبل والدراسة بها، ومدى تفهم المجتمع لهذه اللغة، وكذلك المشكلات والأسباب التي جعلت هذه اللغة تنسحب شيئا فشيئا عن التنافس في سوق العمل الكوردستانية.

## حدود البحث:

إن حدود هذه الدراسة تقف عند آراء الأساتذة الجامعيين بعد توزيع أوراق استبيانهم من أجل الحصول على أهم النتائج المرادة، وهي تشمل الأساتذة من كل الاختصاصات التي تكون فيها لغة الدراسة بها باللغة العربية ككليات القانون والإدارة والاقتصاد وأقسام اللغة العربية في جامعات كردستان.

## منهجية البحث:

اعتمد الباحث الطريقة الميدانية العملية في هذه الدراسة من خلال توزيع أوراق استبيانهم على الأساتذة الجامعيين في كليات مختلفة التي تكون فيها لغة الدراسة باللغة العربية، كي يتم الحصول على إجاباتهم ومن ثم إخراج النسبة المئوية لهذه النتائج التي تمس واقع استعمال اللغة العربية.

## المبحث الأول: الإطار النظري

### المشكلات والمعوقات

يمكن أن نُقرّ أن اللغة العربية هي اللغة الحية في مناطق الشرق الأوسط، والبلدان العربية وغير العربية المجاورة للدول العربية منذ زمن بعيد يرتبط بالفتوحات الإسلامية، وإن العامل الديني قد خلق لهذه اللغة مساحات واسعة وشاسعة لا بل سلب منها قوميتها فأصبحت لغة عالمية يتعلمها كل من ينتمي للدين الإسلامي بشكل طوعي أو يرددها كل من يقرأ القرآن أو يؤدي الشعائر الدينية على الأقل، فأصبحت أداة لنقل الفكر الإسلامي، ولم تبق ملكا للعرب والمسلمين فقط، وبذلك اكتسبت العربية صبغة الأداة العالمية لنقل الحضارة بكافة مظاهرها ومناحيها<sup>(١)</sup>.

واليوم تتعدى تلك الخارطة المحدودة وتُعد من اللغات الأساسية في البلدان الغربية حتى "بسبب التجارة العالمية التي تجري بينها وبين دول المناطق المتحدثة باللغة العربية، وكثرة الهجرة من الدول العربية الى تلك الدول الغربية" بسبب الصراعات والحروب والمآسي التي اجتاحت دول هذه المنطقة، فضلا عن كون اللغة العربية هي اللغة الرسمية لدول هذه المنطقة ما يجعلها هوية لمن يزور أو يتاجر أو يهاجر الى الدول الغربية، فكيف بالدول والأقاليم والمناطق التي تجاور الدول العربية؟!، إذ إن القياس أن تكون اللغة العربية هي اللغة المفضلة لديهم من اللغات الأخرى ولا سيما في كردستان العراق التي ما زالت إقليميا من العراق وليست منفصلة عنها وأغلب الدوائر الحكومية فيها تتعامل بالكتابة العربية، فضلا عن التجارة والاختلاط والتداخل الاجتماعي بين مناطقها مع الأقوام العربية، وكل هذه الأمور أسباب كافية أن تجد اللغة العربية نفسها الأسبق على اللغات الأخرى بعد اللغة الأم للمجتمع الكوردي وهي اللغة الكوردية، والكورد منذ زمن بعيد قد تعاشوا اللغة العربية وتشربوها ولا يخفى على أحد علماء النحو واللغة والفقهاء الكورد المشهورون في كتب التراجم العربية، أمثال ابن الحاجب، وابن خلكان وغيرهم كثير ليس هذا مجال لذكرهم، فقد ساهم علماء أجلاء وأفذاذ كثير في تنمية اللغة العربية، إذ كتبوا جميع مؤلفاتهم بهذه اللغة<sup>(٢)</sup>.

لكننا في العصر الحديث لا نلاحظ هذا التقدم للغة العربية في إقليم كردستان بل يحدث عكس ذلك، فقد بدأت اللغة العربية بالتراجع وبدأ تدريجيا مستواها يضمحل شيئا فشيئا أمام اللغة الانجليزية، بل إن هناك لغات أخرى أخذت تنافس اللغة العربية في المجتمع الكوردي لا سيما اللغتان التركية والفارسية.

(١) ينظر: التعريب وتنسيقه في الوطن العربي، محمود المنجي الصيادي: ٥٢٤\_٥٢٥.

(٢) ينظر: واقع التعريب في الدول العربية كردستان العراق نموذجا، عباس علي سليمان: ١.

وإذا ما أردنا أن نقف على أسباب هذا التراجع فمن الممكن أن نعزوها إلى الأمور الآتية: \_ وسنقف على نسبتها الحقيقية من خلال أوراق الاستبيان في الإطار العملي بشكل مفصل من جوانب عديدة لا نذكرها كلها هنا بل نحاول أن نشير في هذا الإطار إلى أهم المشكلات والمعوقات التي تواجهها اللغة العربية عموماً: \_

١. مستقبل اللغة العربية: إن مصطلح المستقبل يعني بشكل مبسط الأيام القادمة ومستقبل الشيء له تأثير في رغبة الجنس البشري“ لكون هذا الشيء سبباً للحصول على لقمة العيش، وهذه الرغبة لا تظهر ولا تنبثق إلا من خلال الرؤية الحالية للشيء ونقصد بها اللغة العربية، فحتى تصبح اللغة العربية لغة المستقبل للمجتمع الكوردي لا بد من أنها تجلب لهم مستقبلاً زاهراً يتمثل في جوانب الحياة العديدة وعلى رأسها الجانب المادي وهو يعني لقمة العيش، وعندما تكون سبباً للجمود والسكون ولا تدخل في جوانب الحياة العديدة فإنها تلاقى حتماً مستقبلاً ميئاً“ لأنها تبقى اللغة الثانية للمجتمع وليست اللغة الأم، وهنا نجد اللغات الأجنبية الأخرى لنفسها متسعاً من المكان لاستعمالها، فاللغات تتنافس مع بعضها في المجتمعات من خلال مستقبلها المزدهر الداخل في مجالات الحياة الأخرى.

(( وهكذا نجد أن اللغة العربية تشهد تحديات عربية وعالمية في العصر الحالي من خصومها، بسبب الظروف الراهنة التي تحيط بها، منها إطلاق الدعوات إلى تهيمشها، أو تغيير سماتها، أو الانتقاص من وظيفتها، هذه الظروف تفرض علينا إعادة حيوية اللغة العربية من جديد بأسلوب جذاب عن طريق تعليمها وظيفياً في ميادين العلم والمعرفة، وخلق ذائقة فنية لدى المتعلمين الصغار، للإقبال على تعلم اللغة العربية من خلال الإحساس بقيمتها وكنوزها الثمينة، بحيث يتمكنون من استعمالها في المواقف اللغوية كافة))<sup>(١)</sup>.

٢. اللغة العربية والعمولة: نبدأ بهذا الأمر من سؤال السائل: ماذا أعددتنا لمواجهة العمولة اللغوية؟ ، ولا بد من التعرف على أمرين مهمين في هذا الإطار، وهما:

أ. إن العمولة اللغوية واقع معيش، وقدر محتوم، وليست قضية اختيار فكري، أو ثقافي، أو سياسي، أو اقتصادي، يمكن قبولها أو رفضها، بل هي قضية كيفية التعامل معها، وتحسين اللغة العربية من أجل مواجهتها.

ب. إن لب العمولة وهدفها الرئيس قائم على: إزاحة كل شيء غير قادر على المنافسة<sup>(٢)</sup>.

وهذا ما أشرنا إليه آنفاً من أن اللغة العربية بدت غير قادرة على التنافس، بسبب روادها غير القادرين على تحسينها من أجل مواجهة شبح العمولة التي غزت البلدان جميعها، فالعمولة الآن تؤكد أن اللغة الإنجليزية هي اللغة الأولى“ كونها لغة التكنولوجيا والانترنت والثقافات المتعددة، وأن العربية أصبحت اللغة الثانية من ناحية العمل حتى في مجتمعاتها<sup>(١)</sup>.

(١) ينظر: اللغة العربية وتحديات العمولة ، د. هادي نهر: ١٧ \_ ١٨ .

(٢) ينظر: المصدر نفسه : ١٧ \_ ١٨ .

### ٣. سوق العمل واللغة العربية: لا يخفى على أحد مدى سوء تدهور سوق العمل بالنسبة للغة العربية في البلدان الناطقة باللغة

العربية ثم البلدان والأقاليم القريبة جغرافيا من البلاد العربية، وإذا ما أجريننا استبيانا على تناسب اللغة العربية مع سوق العمل الجديدة وجدناها قد بدأت بالتراجع لاستعمالها في سوق العمل المتنوعة، وثمة لغات أخرى تبرز على الواقع العملي وتسيطر على سوق العمل، فاللغة التي تحتاجها سوق العمل بكثرة في العصر الحديث هي اللغة الانجليزية، هذه في البلاد العربية فكيف بالبلدان الأخرى ومن بينها إقليم كردستان العراق؟!، فقد أشار بعض الباحثين إلى مخافة من أن يأتي يومٌ تصبح فيه اللغة العربية غريبة على أبنائها، وإن تعليمها تقتصر على البيئات المتواضعة ماديا وثقافيا<sup>(٢)</sup>.

وإن الجواب على السؤال السابق لا يبقى محيرا بل يمكن أن تتضح الإجابة بمجرد النظرة السريعة لجوانب حياة كل فرد منا ، فاللغة العربية أخذت تواجه مشكلات وعوائق كثيرة في مواجهة ومسايرة سوق العمل.

ولا يخفى على أحد أن اللغة العربية هي اللغة الثانية بالنسبة للكورد فمسألة الإقبال على تعلم اللغة العربية تبقى رهينةً لاحتياج المجتمع لها، وهذا ما يدعو الانتباه الى أن اللغات الأخرى بعد زمن ليس ببعيدٍ يمكن أن تحل الدرجة الثانية بعد اللغة الأم وعلى رأسها اللغة الانجليزية وتخرج اللغة العربية من دائرة التنافس وتنزوي الى ركن بعيد وتصبح حينئذٍ باللغة الأجنبية للمجتمع الكوردي بعد أن كانت اللغة الثانية، وكل هذا بسبب عدم الاعتناء بها ابتداء من طرائق ووسائل تعليمها ومرورا بالمناهج التي فصلنا فيها في بحث آخر قد تم نشره في مجلة جامعة التنمية البشرية، وانتهاء بفقدان مجالات العمل بها في سوق العمل الكوردستانية وهي محط دراستنا هذه.

ويمكن القول إنه بعد أن أصبحت الريادة للدول الغربية في المجالات الاقتصادية والعسكرية والتكنولوجية والعلمية، فقد أخذت تفرض لغتها على باقي الدول ومن بينها الدول العربية، وقد تزايدت وطأة هذا التأثير بفعل العولمة وانتشار استخدام تكنولوجيات الإعلام والاتصال، وكذلك انتشار الشركات المتعددة الجنسيات التي بدأت تستثمر في كل بقعة من العالم وبذلك هيأت هذه الدول المتمثلة بلغاتها سوق عمل جديدة<sup>(٣)</sup> ولا سيما اللغة الانجليزية ومن الطبيعي أن تغزو كوردستان العراق بشكل أو بآخر.

(١) ينظر: اللغة العربية كلغة ثانية والتحديات التي تواجه دارسيها الأجانب، د. هاديا خزنة كاتيبي، مجلة جامعة دمشق، م ٢٨، ع ٢: ٤٤٠.

(٢) ينظر: اتجاهات الشباب نحو استخدام اللغتين العربية والانجليزية في التعليم، ربما الجرف: ١٥-١٨.

(٣) ينظر: واقع استخدام اللغة العربية في سوق العمل الجزائرية، د. خلادي محمد الأمين، د. لعلى بوكميش: ٥٤.

## المبحث الثاني: الإطار العملي

### الاستبيانات والنسب

إنّ هذه الدراسة تضمنت ثمانية محاور مهمة تتعلق بمجالات استعمال اللغة العربية وواقعها في كردستان، وهذه المحاور منها ما يتعلق برغبة المجتمع لتعلمها أو رغبة الجامعات في تدريس مناهجها بها أو لا، وأسباب عدم رضاهم، ومنها ما يتعلق بالمصادر والمراجع العربية في مجالات التعليم والأقسام العلمية والإنسانية ومدى توفرها وافتقار هذه الأقسام إليها بشكل ضروري، ومنها ما يتعلق بالسوق مباشرة ومدى افتقار المجتمع الكوردي لاستعمالها في حياتهم اليومية، ومنها ما يتعلق بمستقبل هذه اللغة في كردستان ومستوى الطلب على متحدثيها أو الدارسين تخصصاتهم في الجامعات بها، ومن أجل التعرف على مستوى هذا الواقع قام الباحث بتحضير أوراق استبيانية وتم توجيهها إلى الأساتذة الجامعيين في إقليم كردستان“ كونهم أقرب إلى العملية التعليمية والباحثين في مجالات سوق العمل للغة العربية في كردستان، حيث تمّ توزيع خمس وخمسين ورقة استبيانية في عدة جامعات وعاد للباحث من مجموع هذا العدد سبع وأربعون نسخة فقط، وعلى ضوءها قام الباحث باستخراج النسب المئوية لها من أجل الوقوف على حقيقة واقع استعمال اللغة العربية في كردستان.

كما أنّ هذه الدراسة تحمل في طياتها جزءاً مهماً من المقارنة بين اللغتين العربية التي تعد اللغة الثانية في كردستان، واللغة الإنجليزية التي هي لغة أجنبية في كردستان.

وفي هذا الإطار سنقف على كل محور من محاور هذه الدراسة والتعرف على نسبها المئوية المتعلقة بواقع استعمال اللغة العربية:

### المحور الأول: الرغبة:

يحاول الباحث من خلال هذا المحور أن يكشف عن جوانب الرغبة التي يمتلكها الأساتذة الجامعيون تجاه التدريس باللغة العربية ورغبة طلابهم في دراسة تخصصاتهم باللغة العربية.

والجدول رقم (١) أدناه يوضح مدى رغبة الأساتذة الجامعيين في التدريس والتعليم باللغة العربية، كما يوضح مدى رغبة الطلبة في دراسة تخصصاتهم باللغة العربية:

النسبة المتوية	مستوى الرغبة	التسلسل
٤٤%	عالية	رغبة الأساتذة في التدريس باللغة العربية
٤٦%	متوسطة	
٨%	ضعيفة	
٤%	عالية	رغبة الطلبة في دراسة تخصصاتهم باللغة العربية
٢٧%	متوسطة	
٧٠%	ضعيفة	

يتضح من الجدول أعلاه أن نسبة الرغبة ما بين الأساتذة والطلبة نسبة متباينة في كون التعليم والتدريس باللغة العربية في الأقسام المختلفة، حيث إنَّ الأساتذة أشاروا بنسبة (٤٠٪) للدلالة على مستوى رغبتهم العالية في ذلك، أما المستوى العالي برغبة الطلبة فقد جاء بنسبة (٤٪)، وبهذا نرى أن الفارق بين المستويين كبير جدا، وكذلك الأمر نفسه في المستوى المتوسط فإن نسبة الأساتذة تمثل (٤٦٪)، ونسبة الطلبة تمثل (٢٧٪)، أما المستوى الضعيف بين الأساتذة والطلبة فقد جاء متباينا أيضا بشكل كبير جدا، فالأساتذة الذين لا يرغبون في التدريس والتعليم باللغة العربية نسبتهم (٨٪) وهذه النسبة تقف إلى جانب اللغة العربية مقارنة مع النسبتين السابقتين، أما الطلبة فرغبتهم الضعيفة لدراسة تخصصاتهم باللغة العربية جاءت بنسبة (٧٠٪) وهذه النسبة لا تقف إلى جانب اللغة العربية ولا تخدعها بالنسبة لمستقبلها في سوق العمل الكوردستانية.

والأسباب التي أشار إليها الأساتذة لهذه النسب تتلخص فيما يأتي:

١. من أشار إلى المستوى العالي: ذكر أن اللغة العربية هي اللغة الرسمية في العراق وإقليم كوردستان، كون الإقليم ما زال جزءا من العراق وليست دولة مستقلة، وكذلك وفرة المصادر والمراجع باللغة العربية، وأنهم درسوا اختصاصاتهم باللغة العربية، وأشار بعضهم إلى كون اللغة العربية لغة الحضارة الإسلامية ولغة الدفاع عن الحقوق بين القوميات في هذه الحضارة.
٢. من أشار إلى المستوى المتوسط: ذكر أن الاعتماد لا يمكن أن يكون على اللغة العربية فقط بل الإنجليزية، كما لا يمكن تهميش إحدهما، ومنهم من ذكر أن السبب يعود إلى كون اللغة العربية ليست اللغة الأم، ومنهم من عزا سبب ذلك إلى سوق العمل.
٣. من أشار إلى المستوى الضعيف: كونها ليست اللغة العالمية، وأنها بدت ضعيفة أمام اللغة الإنجليزية.

أما الأسباب التي تمثل رغبة الطلبة فتتلخص فيما يأتي:

١. **المستوى العالي:** وفرة المصادر والمراجع باللغة العربية، وكون اللغة العربية هي اللغة الرسمية.
٢. **المستوى المتوسط:** عدم اتقان الطلبة للغة العربية، وضعف استعمالها في المراحل الأولية، وعدم اعتناء الجامعات والمؤسسات بها في الوقت الحاضر.
٣. **المستوى الضعيف:** عدم اتقانهم لها وتمكّنهم بالتحدث بها وهو يعود الى المراحل الأولية للطالب، واعتقادهم أن سوق العمل لا ترغب فيها مقارنة باللغة الانجليزية“ كونها أصبحت اللغة العالمية، وكذلك بسبب انقطاع الإقليم واستقلالها في مراكزها ومؤسساتها عن المركز (بغداد).

### المحور الثاني: اتقان اللغات:

يتناول هذا المحور أسئلة من أجل الحصول على نسب اتقان الأساتذة الجامعيين للغة العربية واللغة الانجليزية، والجدول رقم

(٢) أدناه يوضح هذه النسبة:

النسبة المئوية	مستوى التحدث	التسلسل
٧٨٪	جيذا جدا	التحدث باللغة العربية
١٩٪	متوسط	
٠٪	لا أتحدث	
النسبة المئوية	مستوى التحدث	التحدث باللغة الانجليزية
٢١٪	جيذا جدا	
٦٣٪	متوسط	
١٠٪	لا أتحدث	

نفهم من الجدول أعلاه أن مستوى الاتقان والتحدث باللغة العربية يسبق مستوى الاتقان والتحدث باللغة الانجليزية في الجامعات من طبقة الأساتذة، فقد جاءت نسبة (٧٨٪) منهم على أنهم يتقنون التحدث باللغة العربية، ونسبة (١٩٪) على أنهم يتقنونها بمستوى متوسط، ونسبة (٠٪) لا يتقنون التحدث بها، وهذه علامة وإشارة جيدة بالنسبة على امتلاك هذه الطبقة للغة العربية واستعمالها في أرجاء كردستان.

أما اللغة الانجليزية فهي تمثل أقل إتقاناً مقارنة باللغة العربية، فالذين يتقنون التحدث بها جاؤوا بنسبة (٢١٪)، والذين يتقنونها بمستوى متوسط جاؤوا بنسبة (٦٣٪)، والذين لا يتقنونها ولا يستطيعون التحدث بها جاءت بنسبة (١٠٪)، وهذه النسب لا تمثل أمام العربية شيئا كبيرا.

### المراجع الثالث: المصادر والمراجع:

إن مغزى الباحث من وراء هذا الخور الوصول الى نسب استعمال الأساتذة والطلاب للمصادر العربية وغيرها، ونسب استفادتهم منها وتوفرها بين أيدي المبحوثين، والجدول رقم (٣) أدناه يوضح هذه النسب:

النسبة المئوية	مصادر ومراجع اللغات	
٢٥٪	اللغة الكوردية	
٩٣٪	اللغة العربية	
١٧٪	الانجليزية	

يشير الجدول أعلاه إلى أن استعمال المصادر والمراجع العربية والاستفادة منها في المجالات المختلفة وتوفرها بين أيدي الأساتذة والطلاب مقارنة باللغات المذكورة في الجدول تشكل نسبة كبيرة تصل إلى (٩٣٪)، وهذه نسبة تقارب المائة بأقل من سبع درجات، وهي دليل واضح على واقع استعمال المصادر والمراجع باللغة العربية التي تُعد نسبة مشجعة تخدم اللغة العربية في هذا الجانب.

أما المصادر والمراجع باللغات الأخرى فإن حصة مصادر اللغة الكوردية التي هي اللغة الأم لإقليم كوردستان وصلت إلى نسبة (٢٥٪)، والمصادر والمراجع الانجليزية المتوفرة والمستفادة منها من طرف المبحوثين فقد حصلت على نسبة (١٧٪) وهي نسبة قليلة أمام مصادر اللغتين العربية والكوردية.

### المخور الرابع: مستوى الطلب في المستقبل للمتخرجين الذين درسوا تخصصاتهم باللغة العربية واللغة الانجليزية:

يريد الباحث من هذا المخور أن يصل الى نسب تصور الأساتذة لطلابهم الذين درسوا تخصصاتهم باللغة العربية واللغة الإنجليزية، والاستفادة منهما في سوق العمل الكوردستانية في المستقبل، والجدول رقم (٤) أدناه يوضح هذه النسب بالشكل الآتي:

النسبة المئوية	مستوى الطلب	التسلسل
٪١٧	نسبة كبيرة	تصور الأساتذة في المستقبل للمتخرجين الذين درسوا تخصصاتهم باللغة العربية.
٪٥٥	نسبة متوسطة	
٪٢٣	نسبة ضعيفة	
٪٥٣	نسبة كبيرة	تصور الأساتذة في المستقبل للمتخرجين الذين درسوا تخصصاتهم باللغة الانجليزية
٪٣٨	نسبة متوسطة	
٪٤	نسبة ضعيفة	

يتضح من الجدول أعلاه مدى تصور الأساتذة الجامعيين ورؤيتهم تجاه مستقبل اللغة العربية بالنظر إلى النسب التي أشاروا إليها من حيث الطلب على المتخرجين الذين درسوا تخصصاتهم باللغة العربية، حيث أشارت النسبة الكبيرة إلى أن الطلب في المستقبل سيكون لمن درس تخصصه باللغة العربية لا تمثل إلا (٪١٧)، وهذا تصور خطير بالنسبة لواقع استعمال اللغة العربية في إقليم كردستان، والسبب بصورة واضحة يعود إلى أن لغة التواصل والتعامل في الشركات والمؤسسات والمنظمات أصبحت اللغة الإنجليزية وربما بلغات أخرى كالتركية والفارسية لكن اللغتين الأخيرتين لا تنافسان اللغة العربية في الوقت الحاضر إلا أن هذا الأمر يؤثر سلباً في واقعها الاستعمالي، أما النسبة المتوسطة التي يتصورها الأساتذة فهي أفضل حالاتها وهي تمثل (٪٥٥) وهذا يمثل واقعا نصفيا لاستعمال اللغة العربية في المستقبل، والنسبة الضعيفة هي (٪٢٣) وهي ليست بقليلة بالنسبة لاستعمال اللغة العربية وواقعها التي يمكن أن يؤول إليها في المستقبل“ بسبب نسب الطلب للمتخرجين الذين درسوا تخصصاتهم بها.

أما إذا وقفنا على مستقبل الطلب للذين درسوا تخصصاتهم باللغة الإنجليزية، فقد أشار الأساتذة إلى أن النسبة الكبيرة ستكون من حصة من درسوا تخصصاتهم بهذه اللغة وهي تمثل (٪٥٣)، ما يعني أن الأفضلية في الطلب ستكون للذين درسوا تخصصاتهم باللغة الإنجليزية أكثر من العربية بكثير، وهي تمثل واقعا استعماليا لهاتين اللغتين في المستقبل، وأشاروا بنسبة (٪٣٨) قاصدين بها المستوى المتوسط على أن الطلب للمتخرجين باللغة الإنجليزية في المستقبل سيكون بهذه النسبة، والذين أشاروا إلى أن الطلب في المستقبل سيكون للمتخرجين بهذه اللغة بمستوى ضعيف فقد حازت أصواتهم على أقل نسبة وهي (٪٤).

المحور الخامس: تصور الأساتذة الجامعيين لمستوى الطلب على المتخرجين حسب اللغات في الدوائر الحكومية: إن الجدول رقم

(٥) أدناه يوضح تصور الأساتذة الجامعيين لنسب هذا الطلب في الدوائر الحكومية:

التسلسل	اللغات	المستوى	النسبة المئوية
تصور الأساتذة الجامعيين لمستوى الطلب على المتخرجين في الدوائر الحكومية حسب اللغات	اللغة العربية	عال	٤٪
		متوسط	٥٧٪
		ضعيف	٣١٪
	اللغة الإنجليزية	عال	٤٠٪
		متوسط	٣٦٪
		ضعيف	١٩٪
	اللغات الأخرى	عال	٠٪
		متوسط	٢٣٪
		ضعيف	٦٨٪

يتضح مما سبق في الجدول أعلاه أنّ التنافس الحالي والمستقبلي بين اللغات في سوق العمل الكوردستانية بين لغتين رئيسيتين هما اللغة العربية واللغة الانجليزية، لكنّ اللغة العربية متأخرة ولا تستطيع غلبة اللغة الانجليزية، فالعربية حصلت على نسبة (٤٪) للمستوى (عال)، والانجليزية حصلت لهذا المستوى على نسبة (٤٠٪)، وبهذا يبدو لنا الفارق الكبير والشاسع فيما بين اللغتين في مجالات سوق العمل الحكومي، وإن كانت المؤسسات والدوائر الحكومية الكوردستانية ما زالت تهتم باللغة العربية كونها مرتبطة بالمركز في (بغداد)، ويمكن أن نسأل ونقول: كيف ستكون نسب الطلب على هاتين اللغتين في المجالات الأهلية من شركات ومنظمات وغيرها؟! والجواب على هذا السؤال سيظهر لنا في المحور القادم بعد هذا المحور.

أما نسبة الذين أشاروا إلى أن مستوى الطلب على المتخرجين الذين درسوا باللغة العربية في الدوائر الحكومية بشكل متوسط ستكون بنسبة (٥٧٪) ويتضح من هذه النسبة شيء مهم وهو أن العربية في تراجع في سوق العمل الكوردستانية، فهي قد خسرت المركز الأول في المستويات لكنّها تحافظ بشكل أقوى على المستويات المتوسطة من سوق العمل، بينما الانجليزية ارتقت من المستويات المتوسطة إلى مستويات أعلى منها، فهي زادت في المراكز الأولى وبدأت تقل في المستويات المتوسطة، فقد جاءت بنسبة (٣٦٪) وهذه تخدمها في الوقتين الحالي والمستقبلي، وقد حصلت العربية في المستوى الضعيف بنسبة (٣١٪) وهذه خطورة أخرى تواجهها اللغة العربية، بينما الانجليزية حصلت لهذا المستوى على نسبة (١٩٪) فقط.

أما اللغات الأخرى فإنها حسب النسب في الجدول أعلاه، فهي لا يمكن أن تنافس اللغة العربية في سوق العمل الكوردستانية بقوةٍ لكتّنها بدأت تجد نفسها في أوساط هذا السوق الحكومي، إذن إنها حصلت على نسبة (٢٣٪) للمستوى المتوسط، وهذا مؤشر جيد لها، وبنسبة (٦٨٪) للمستوى الضعيف و(٠٪) للمستوى الأول العالي.

المحور السادس: تصور الأساتذة الجامعيين لمستوى الطلب على المتخرجين حسب اللغات من طرف الشركات الأجنبية والأهلية:

الجدول رقم (٦) أدناه يوضح تصور الأساتذة لنسب مستويات الطلب على المتخرجين حسب اللغات من طرف الشركات الأجنبية والأهلية:

التسلسل	اللغات	المستوى	النسبة المئوية
تصور الأساتذة الجامعيين لمستوى الطلب على المتخرجين من طرف الشركات الأجنبية والأهلية حسب اللغات.	اللغة العربية	عالٍ	١٤٪
		متوسط	٦٥٪
		ضعيف	١٢٪
	اللغة الانجليزية	عالٍ	٧٠٪
		متوسط	٢١٪
		ضعيف	٢٪
اللغات الأخرى	عالٍ	٢٪	
	متوسط	٤٤٪	
	ضعيف	٤٠٪	

يتضح لنا من الجدول أعلاه مدى افتقار الشركات الأجنبية للغة العربية والانجليزية واللغات الأخرى، فالعربية لم تحصل إلا على نسبة (١٤٪) للمستوى العالي، وهذه نسبة ضئيلة أمام افتقار هذه الشركات إلى اللغة الانجليزية إذ إنها حصلت على نسبة (٧٠٪) للمستوى العالي، وهذا دليل على أن الواقع يلح على تعلم اللغة الانجليزية، فكيف ممن درس تخصصه بها، وقد حافظت العربية على المستوى المتوسط كما تبين لنا في كل المحاور السابقة، فقد جاءت بنسبة (٦٥٪)، وحصلت على نسبة (١٢٪) للمستوى الضعيف، أما الانجليزية فقد حصلت على نسبة (٢١٪) للمستوى المتوسط وهذه إشارة جيدة لها، لأنها حصلت في المستوى العالي على نسبة أكبر منها في المستوى المتوسط، وجاءت بنسبة قليلة جدا وهي (٢٪) للمستوى الضعيف.

أما اللغات الأخرى فمستوياتها التنافسية لا تنافس اللغة العربية إلى الآن لكنها ليست بقليلة، فقد جاءت بنسبة (٢٪) للمستوى العالي، وبنسبة (٤٤٪) للمستوى المتوسط، وهذه النسبة حيوية لها، وحصلت على نسبة (٤٠٪) للمستوى الضعيف.

المحور السابع: تصور المبحوثين لمستقبل اللغة العربية في سوق العمل في مدينة السلیمانیة تحديداً: الجدول رقم (٧) يوضح تصور المبحوثين لمستقبل اللغة العربية في السلیمانیة وافتقار سوق العمل لها:

النسبة المئوية	مستوى التصور	التسلسل
١٠٪	مستقبل زاهر	ما مستقبل اللغة العربية في سوق العمل في مدينة السلیمانیة تحديداً؟
٥٩٪	مستقبل متوسط	
٢٥٪	مستقبل ضعيف	
٤٦٪	نعم	هل لاستقلال مؤسسات إقليم كردستان وانفصالها عن الحكومة المركزية لها أثر على استعمال اللغة العربية؟
١٢٪	كثيرا	
٢٩٪	إلى حد ما	

نستنتج مما ورد أعلاه في الجدول رؤية سلبية لما سيؤول إليها وضع اللغة العربية في سوق العمل في مدينة السلیمانیة تحديداً، فقد أُشير إلى مستقبلها الزاهر بنسبة (١٠٪) وهذه النسبة عبارة عن مؤشر خطير للغة العربية ومستقبلها في هذه المدينة التجارية والسياحية التي يزورها الناس من كل المجتمع العراقي، أما الذين أشاروا إلى أن مستقبلها في سوق العمل السلیمانیة بحالة متوسطة فهي جاءت بنسبة (٥٩٪) وهذه مرةً أخرى تعيدنا إلى مستويات اللغة العربية في إقليم كردستان في كل النسب السابقة، فهي من صالح اللغة العربية كونها ما تزال تحافظ على نسبة متوسطة قبل أن تتحول إلى ضعيفة" إذ يجب إدراكها من جهة الدول والمؤسسات العربية المسؤولة عن نشر ثقافة اللغة العربية في البلدان، حيث يجب عليها أن تدرك هذه الحالة قبل أن تزول وتضعف، وقد حصلت على نسبة (٢٥٪) دلالة على واقعها الضعيف في المستقبل في هذه المدينة وهي نسبة كبيرة وليست بقليلة.

كما يتضح لنا مدى تأثير استقلال ومؤسسات إقليم كردستان على واقع استعمال اللغة العربية وانحسارها بزوايا محدودة، فقد أشاروا بنسبة (٤٦٪) بـ (نعم)، ونسبة (١٢٪) بـ (كثيرا)، وبنسبة (٢٩٪) بـ (إلى حد ما).

## الاستنتاجات

١. إنّ اللغة العربية لم تعد تلك اللغة القوية المتسلطة على سوق العمل الكوردستانية.
٢. إنّ من أهم الأسباب التي بدأت تؤثر في تراجع اللغة العربية في سوق العمل الكوردستانية أنها ليس اللغة العالمية والافتقار إليها أصبح منحصرًا في الأمور الأكاديمية والدوائر الحكومية بخلاف اللغة الإنجليزية التي أصبحت لغة الشركات والمؤسسات الحكومية والأهلية.
٣. نستنتج مما سبق أن اللغة العربية أخذت في كردستان تتراجع صوب المستويات الدنيا فسوق العمل بدأت تفتقر إليها بنسب متوسطة بعد أن كانت عالية.
٤. إن اللغة العربية لم تعد اللغة الوحيدة المنافسة بعد اللغة الإنجليزية بل بدأت تظهر لغات أخرى تنافس العربية كالتركية والفارسية.
٥. إن سوق العمل الكوردستانية تهتم باللغة التي تخلق مجالات العمل للمجتمع الكوردي، فإذا ما وجدت مجالات عمل ومنظمات وشركات عربية في المدن الكوردستانية، فإن المجتمع الكوردي ما زال ينظر إلى اللغة العربية بأنها اللغة الثانية بعد اللغة الأم والإنجليزية واللغات الأخرى هي لغات أجنبية.

## التوصيات

١. لا بد من إدراك واقع اللغة العربية من جهة المؤسسات العربية التي تعنى بنشر هذه اللغة.
٢. إن مستقبل اللغة العربية مرهون بمستقبل سوق العمل ومدى افتقارها إلى هذه اللغة“ لذا يجب الانتباه لهذه السوق والاعتناء بها من جهة الدولة العراقية أولاً والمؤسسات العربية الأخرى ثانياً.
٣. ثمة مشكلات كبيرة تواجه اللغة العربية في مراحلها التعليمية الأولى، لأسباب منهجية أو غير ذلك فعلى الدولة العراقية والمؤسسات العربية الانتباه إلى تلك المسائل وإيجاد مناهج وطرق ناجحة وفعالة لتعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها.
٤. إن على الشركات العربية الاستثمار في كردستان من أجل إيجاد فرص عمل للمجتمع الكوردي وبذلك فإن تعلم واستعمال اللغة العربية ستكون من الأولويات الرئيسة للمجتمع الكوردي.

### قائمة المصادر والمراجع

١. ريماء الجرف، اتجاهات الشباب نحو استخدام اللغتين العربية والانجليزية في التعليم، الجمعية الدولية للمترجمين العرب.
٢. محمود المنجي الصيادي ، التعريب وتنسيقه في الوطن العربي، مركز دراسات الوحدة العربية، ط ٤، لبنان، ١٩٨٤.
٣. د. هاديا خزنة كاتيبي، اللغة العربية كلغة ثانية والتحديات التي تواجه دارسيها الأجانب، مجلة جامعة دمشق، م ٢٨، ع ٢، ٢٠١٢.
٤. د. هادي نهر، اللغة العربية وتحديات العولمة ، عالم الكتب الحديث، الأردن، ٢٠١٠.
٥. د. خلادي محمد الأمين، د. لعل بوكميش ، واقع استخدام اللغة العربية في سوق العمل الجزائرية.
٦. عباس علي سليمان ، واقع التعريب في الدول العربية كردستان العراق انموذجا، جامعة صلاح الدين \_ أربيل.

## دور المؤشرات المالية والادارية في خلق بيئة جاذبة للاستثمارات الاجنبية دراسة مقارنة بين العراق ودول الجوار العربي \*

م.عمار شهاب الاحمد م. ارشد محمد محمود

كلية الادارة والاقتصاد / جامعة التنمية البشرية

### الملخص

يسلط البحث الضوء على المؤشرات المالية وانواع مؤشرات سهولة الاعمال وبيان تأثيرها في خلق بيئة استثمارية جاذبة للاستثمارات الاجنبية المباشرة وغير المباشرة، واليوم تتنافس مختلف دول العالم المتقدم والنامي من خلال تحسين انظمتها المالية والادارية في تقديم تسهيلات مختلفة لاستقطاب الاستثمارات الاجنبية، من خلال تطوير النظام المالي من جهة ، ومن جهة اخرى تقديم حوافز وتخفيف كافة انواع الاجراءات الادارية التي تم طرحها وتوضيحها في التقرير الذي اصدرته المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وتقرير مناخ الاستثمار، وباتحاد هذين الهدفين تصبح البيئة الاستثمارية جاذبة للاستثمارات مما يعزز من المساهمة في التنمية الاقتصادية التي تعد هدفاً تسعى الى تحقيقه كافة الدول ومنها العراق.

الكلمات المفتاحية: مؤشر سهولة الاعمال، المؤشرات المالية ، الاستثمارات الاجنبية المباشرة وغير المباشرة.

### Abstract

Asulait search light on the financial indicators and the types of ease of indicators acts and statement impact in the creation of direct and indirect foreign investment attractive investment environment, and today are competing all over the developed and the developing world by improving financial and administrative their systems to provide various facilities for polarization through the development of the financial system on the one hand, and on the other hand provide incentives and reduce all kinds of administrative procedures that have been put forward and described in the report that the HRA issued to ensure investment and report the investment climate, and the union of these two objectives become the investment environment attractive for investment thereby enhancing the contribution to the economic development which is the target of seeking to achieve all countries, including Iraq .

**Key words:** Ease of Doing Business Index, financial indicators, foreign direct and indirect investments.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

## المقدمة

باتت الدول النامية والمتقدمة تتسابق لاستقطاب الاستثمارات الاجنبية بعد انحسار عمليات الاقراض الدولية وصعوبة الحصول عليها بسهولة، ولكن يتطلب جذب تلك الاستثمارات تهيئة الاجواء المناسبة لها والمتمثلة في تطوير النظام المالي والذي يضم المؤسسات المالية بكل انواعها والاسواق المالية بكافة اشكالها والتي تساهم في تعبئة المدخرات المالية واعادة توظيفها مما يشجع على تنشيط الاستثمارات المالية والاقراضية المحلية والاجنبية من ناحية ، وتخفيف الاجراءات التي تفرض على المستثمرين من اجل استحصال الموافقات اللازمة لتوطين الاستثمارات المباشرة وتحفيزها من خلال وضع حزمة من الحفزات الجاذبة للاستثمارات. والعراق كدولة تسعى لجذب الاستثمارات الاجنبية يتوجب عليه ان يبذل جهود كبيرة جداً لتطوير القطاع المالي والمصرفي والذي يمثل النظام المالي العراقي، وكذلك تخفيف الاجراءات الروتينية التي تتطلبها تاسيس الاستثمارات الاجنبية التي تحتاج في تعاملها الى قائمة طويلة من الاجراءات التي تستهلك الوقت مما يجعلها من احدى العوامل الطاردة للاستثمارات الاجنبية.

## منهجية البحث

### ١. اهمية البحث

تكمن اهمية البحث في ان للنظم المالية والادارية الدور الفعال في نسج بيئة مؤاتية للاستثمارات المباشرة وغير المباشرة على اعتبارها مؤشرات تساعد المستثمر في توطين امواله واختيار البلد المضيف لها لتحقيق اهداف كل الاطراف ذات العلاقة بموضوع الاستثمار.

### ٢. مشكلة البحث

يعاني النظام المالي العراقي بشكل عام من قصور في مهامه ومؤسساته، اذ يعتمد جذب الاستثمار الاجنبي بنوعية المباشر والحفظي على درجة تطور النظام المالي ومدى مرونة الاجراءات المطلوبة، لكونهم يشكلان ركيزتين مهمتين لتحقيق التنمية الاقتصادية المستدامة. وبعد العراق بيئة طاردة للاستثمارات نظراً لتعقد الاجراءات المطلوبة لمنح اجازة الاستثمار والتي تم عرضها في تقرير سهولة الاعمال لسنة ٢٠١٥ والذي بين ان العراق قد احتل مراتب متخلفة حسب مؤشرات سهولة الاعمال مما لا يشجع على جذب الاستثمارات الاجنبية المباشرة، فضلاً عن تخلف سواق العراق للاوراق المالية وقطاع المصارف والمؤسسات المالية الاخرى مما ينعكس سلباً على جذب الاستثمارات المحفظية، وفي الخصلة النهائية فقدان فرص للتنمية الاقتصادية للبلد وهنا تكمن المشكلة.

### ٣. هدف البحث :

يهدف البحث الى التعرف على اهم المؤشرات المالية والادارية التي يعرضها تقرير سهولة الاعمال العالمي ومدى تاثيرها على حركة الاستثمارات الاجنبية في البلد .

### ٤. فرضية البحث

ينطلق البحث من فرضية مفادها ان للاجراءات الادارية والمالية الدور الفاعل في تحفيز الاستثمارات الاجنبية من عدمها.

## ٥. عينة البحث

تم اختيار جمهورية العراق وجميع الدول المجاورة له كعينة للبحث وتم استبعاد الجمهورية العربية السورية كونها تمر بظروف استثنائية وبجميع المجالات وتم استبعادها لعدم الاستقرار.

## ٦. هيكل البحث

تناغما مع سياقات البحث العلمي فقد قسم البحث الى مبحثين: تناول المبحث الاول الاطار المفاهيمي العام للجانب النظري في حين جاء المبحث الثاني مستعرضا لمجموعة من المؤشرات المالية والادارية فضلا عن مؤشرات تخص الاستثمار الاجنبي بنوعيه المباشر والمحفظي للدول عينة البحث.

## المبحث الاول

### الاطار المفاهيمي للجانب النظري

اولا. مفهوم الاستثمار واهميته :

يستمد مصطلح الاستثمار Investment أصوله وجذوره بوصفه مفهوماً من علم الاقتصاد ويمثل واحداً من أهم الفعاليات الاقتصادية الرئيسة إلى جانب الإنتاج والادخار والاستهلاك والاقتراض، التي تساعد على دوران الحياة الاقتصادية بوصفها محرك الدافع والمحفز للعملية الاقتصادية، ويتضح تأثير هذه الفعاليات على الدورة الاقتصادية من خلال التغيرات التي قد تطرأ عليها وتأخذها إلى الرخاء والازدهار والنمو أو الكساد والانكماش، وهذا يؤدي إلى تأرجح الناتج المحلي الإجمالي (مطر، ٢٠٠٩، ١٥).

فلاستثمار من اهم الادوات المؤثرة على مختلف الأصعدة السياسية والاقتصادية والاجتماعية والتكنولوجية، كما وله تأثير واضح على حياة الشعوب وعلى مستوى تحضرها وثقافتها“ ويعد الاستثمار المحرك الأساس والمباشر للتنمية المستدامة التي تلي حاجات ورغبات الجيل الحاضر دون المساس بحصة الأجيال القادمة، من خلال ما يوفره من مدخرات وزيادة في معدلات الإنتاج عن طريق التراكم الرأسمالي، وهذا يعني أن زيادة الاستثمار تؤدي إلى زيادة قدرة الاقتصاد على إنتاج السلع والخدمات مما يسهم في زيادة الدخل القومي، ومن ثم زيادة قدرة المجتمع على استغلال الموارد الاقتصادية غير المستغلة (المحمود، ٢٠١٠، ١١).

وبعد التطورات التي حدثت قبل وبعد العولمة ظهر على المستوى الدولي والعالمي مفهوم الاستثمار الاجنبي الذي يعد احدى الصفحات المهمة من كتاب التطور المالي والاقتصادي العالمي، التي تنادي بها مختلف الدول والمنظمات الخلية والعالمية احساسا منها باهمية هذا الموضوع، يمكن

فصل كلمة الاستثمار لتعني توظيف الأموال في موجودات مادية ومالية متنوعة لغرض تحقيق عائد معين من وراء ذلك ، فالهدف من الاستثمار هو تحقيق منفعة معينة ومنها الربح ، أما المصطلح الثاني الأجنبي فيقصد به كل ما هو غير وطني وتصنف القوانين ذلك فبالرغم من أنه استثمار مقيم وفي دولة مضيضة إلا أن ملكيته أجنبية وتؤول لفرد أجنبي أو لشركة أجنبية غير وطنية ، لذا فهو استثمار أجنبي وتختلف أنواعه وكذلك تختلف آماده بحسب نوع الاستثمار الأجنبي . فيصنف الاستثمار الأجنبي إلى نوعين الأول يطلق عليه الاستثمار الأجنبي المباشر والنوع الثاني الاستثمار الأجنبي الخفطي ، وعادةً يطلق مصطلح المباشر عندما يكون الاستثمار الأجنبي في موجودات رأسمالية فيكون استثماراً أجنبياً مباشراً ينفذ ويراقب من قبل المستثمر نفسه أياً كان فرداً أم شركة ، أما الاستثمار الأجنبي عندما يكون في موجودات مالية يستثمر فيها في سوق الأوراق المالية فيطلق على ذلك الاستثمار الأجنبي بالخفطي . (الجميل، ٢٠١١، ٢٠٨) .

تبرز أهمية الاستثمار من خلال ارتباط تخطيطه بالكثير من العمليات و الأنشطة الاقتصادية الأخرى ، ويقوم بينه وبين الانتاج والاستهلاك علاقات متبادلة ومتينة . يعتبر الاستثمار اساس التنمية الاقتصادية فهو يضيف الى الطاقات الانتاجية المركبة في الاقتصاد القومي فنشأ بذلك قاعدة صناعية كافية لأحداث انطلاق تنموي واستمرار في التقدم الاقتصادية ، ويعمل الاستثمار على إحداث توظيف اصلي يعقبه توظيفاً تابعاً منتجاً بذلك دخولا جديدة مما يزيد الدخل القومي، وذلك من خلال كل من مضاعف الاستثمار و مبدأ المعجل . ان اهتمام الدول المتقدمة بموضوع الاستثمار جاء من خلال قيامها باصدار القوانين و التشريعات المشجعة للاستثمار ، ليس على مستوى دولها فقط ، بل أمتد ذلك الاهتمام ليشمل كافة الدول الأخرى ، ويظهر ذلك واضحا من خلال قيام تلك الدول بتسهيل كافة الاجراءات اللازمة لانتقال رؤوس الأموال اليها الى الدول الأخرى ، وهذا الاتجاه يظهر واضحا من خلال نشاط الشركات المتعددة الجنسيات (الشكاكي ، ٢٠٠٦ ، ١٥)

ويمكن تلخيص أهمية الاستثمار بالنقاط التالية : (المحمود، ٢٠١٠، ١٢)

١. زيادة الدخل القومي .
٢. خلق فرص العمل .
٣. دعم عملية التنمية الاقتصادية والاجتماعية .
٤. زيادة الانتاج ودعم الميزان التجاري وميزان الدفعات .

ثانيا. الاسس العامة للبيئة الاستثمارية

لاستقطاب الاستثمارات الى اي بلد يجب توافر جملة من العوامل ذات الاستقرار النسبي، أي أن اتخاذ القرارات الاقتصادية مرهونة بضمان سلامة المشروع و حمايته وتعظيم الربح في ظل الفرص البديلة، ويتوقف هذا الأمر على العديد من المقومات التي يجب توافرها في الدولة المضيضة ولعل أهمها يتمثل في الموارد الطبيعية والاستقرار السياسي والأمني، والقانوني، والاقتصادي، والنقدي، والمالي المتزامن مع توافر البيانات المالية السليمة والمنتظمة وتوفر البنية الأساسية المادية والموارد البشرية المؤهلة فضلاً عن سعة السوق الداخلية المقرونة بالقوة الشرائية للمواطن (عاطف، ٢٠١٢، ١) . تعد البيئة الاستثمارية الخيط الذي تعمل فيه عملية الاستثمار،

فالمشاريع الاستثمارية تحتاج إلى بيئة مناسبة لإنجاحها لغرض تحقيق العائد وحماية الأموال، وتتطلب البيئة الاستثمارية الملائمة منظومة متكاملة من العوامل السياسية والاقتصادية والاجتماعية والقانونية والتكنولوجية التي تكون ذات تأثير مباشر على البيئة الاستثمارية وعلى مدى قدرتها في جذب الاستثمارات (قائد، ٢٠٠٧، ٢٤٧)، وهذا يعني أن مصطلح البيئة الاستثمارية واسع ومرن " فالاستقرار السياسي والاستقرار المالي والنقدي وتوافر عناصر البنية التحتية المادية والقوى البشرية المؤهلة والمدربة بشكل جيد ووجود سوق مالية متطورة تعتمد على أساليب حديثة في تعاملاتها، فضلاً عن توافر القوانين والتشريعات والمؤسسات المالية والنقدية، وجميعها عناصر مهمة وضرورية ومجمعة تبني وتحدد شكل البيئة المراد الاستثمار فيها (صندوق النقد العربي، ٢٠٠٥، ١٧٧-١٨٤)، وهذه المتغيرات تحدد درجة اهتمام المستثمر بالبيئة الاستثمارية للبلد الذي يسعى إلى جذب واستثماراته، لذا، فإن البيئة الاستثمارية لتلك الدولة يجب أن تتمتع بالاستقرار لأن بيئة الاستثمار كلما كانت مستقرة أمكن التنبؤ بها على مدة طويلة من الزمن، وغالباً ما يكون التنبؤ قريباً من الواقع (الشرايبي، ٢٠٠٥، ١٤). وعرف البنك الدولي البيئة الاستثمارية بأنها جملة من العوامل المتعلقة بموقع محدد، التي تحدد شكل الفرص والحوافز التي تتيح للشركات الاستثمار بطريقة منتجة، وخلق فرص العمل والتوسع به (World Bank, 2005, 20).

## المبحث الثاني

### المؤشرات المالية والادارية المؤثرة في خلق بيئة جاذبة للاستثمارات الاجنبية

في ظل التطورات الاخيرة التي اثرت على مناخ الاستثمار في الدول العربية ، باتت تلك الدول العربية تسعى الى الاسراع في تعزيز جاذبيتها للاستثمارات الاجنبية في ظل بيئة تتسم بتنافسية شديدة بين مختلف دول العالم لكي تحظى بالنصيب الاكبر من التدفقات الاستثمارية والتي تتحكم بها العديد من العوامل المختلفة والمتغيرة باستمرار والمبينة ادناه:

#### اولاً : الاصلاحات المنفذة من قبل الدول العربية لجذب الاستثمارات الاجنبية

يستعرض الجدول (١) عدد الاصلاحات المنفذة من قبل الدول العربية لجذب الاستثمارات المباشرة اليها ، اذ يبين ترتيب الدول عينة البحث والتي تصدرتها المملكة العربية السعودية والتي احتلت المرتبة الاولى على مستوى عينة البحث والمرتبة الثانية عربياً والمرتبة التاسعة والاربعون عالمياً والتي طبقت تسعة عشر اصلاحاً في محاولة منها لتحسين جاذبية بيئتها الاستثمارية لعام ٢٠١٥ والتي تمثلت بخمسة اصلاحات فيما يخص بدء المشروعات و اصلاحات يخص استخراج تراخيص البناء و اصلاحات يخص تسجيل الممتلكات و ثلاثة اصلاحات لتسهيل الحصول على الائتمان و اصلاحات يخص حماية المستثمرين و اصلاحات يخص دفع الضرائب و اصلاحات يتعلقان بالتجارة عبر الحدود و اصلاحات يخص تنفيذ العقود و اصلاحات معالجة حالات الاعسار المالي التي تصيب الاستثمارات. وتلي السعودية دولة الكويت ليحل في المرتبة الثانية على مستوى عينة البحث والمرتبة الثامنة عربياً والمرتبة

السادسة والثمانون عالمياً والتي طبقت ستة اصلاحات من اجل جذب المزيد من الاستثمارات لتحسين اقتصادها ، وقد جاءت المملكة الاردنية الهاشمية في المرتبة الثالثة على مستوى عينة البحث والمرتبة الحادية عشر عربياً والمرتبة المائة وسبعة عشر عالمياً والتي طبقت خمسة عشر اصلاحاً لجذب الاستثمارات ، وحل العراق في المرتبة الاخيرة اذ لم ينفذ أية اصلاحات في محاولة منه لجذب الاستثمارات الاجنبية.

جدول (١) الاصلاحات المنفذة في الدول العربية لتشجيع الاستثمار المباشر خلال المدة ٢٠٠٥ - ٢٠١٥															
الترتيب	الدولة	عدد الاصلاحات	بدء المشروع	استخراج تراخيص البناء	الحصول على الكهرباء	تسجيل الممتلكات	الحصول على الائتمان	حماية المستثمرين الاقلية	دفع الضرائب	التجارة عبر الحدود	تنفيذ العقود	تسوية حالات الاعسار	الترتيب عربياً	الترتيب عالمياً	ترتيب حسب عينة البحث
١	السعودية	١٩	٥	٢	---	٢	٣	١	١	٢	١	٢	٢	٤٩	١
٢	الاردن	١٥	٥	١	---	١	١	---	٢	٤	١	---	١١	١١٧	٣
٣	الكويت	٦	---	١	---	١	١	١	---	١	---	١	٨	٨٦	٢
٤	العراق	٠	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	١٦	١٥٦	٤

٢. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار ٢٠١٥. Doing Business 2015 WWW. الجدول من اعداد الباحثان استنادا الى : ١.

### ثانيا : مؤشرات اداء الاعمال لعام ٢٠١٥ الخاصة بجذب الاستثمارات الاجنبية المباشرة

يصدر تقرير سهولة الاعمال عن مجموعة البنك الدولي والذي يتضمن الاصلاحات التنظيمية التي تهدف الى توفير المعلومات للمستثمرين والتي تساعدهم في اتخاذ القرارات الاستثمارية في مختلف دول العالم بشكل عام والعربية بشكل خاص ويتكون المؤشر العام المركب لعام ٢٠١٥ من عشرة مؤشرات فرعية وهي كما يلي :

١. مؤشر بدء النشاط التجاري : ويعد هذا المؤشر من المؤشرات المهمة والذي يعتبر الخطوة الاولى لاتخاذ قرار تأسيس المشروع من عدمه والذي يتكون من اربع مؤشرات فرعية وكلما ارتفعت قيمته كلما زادت صعوبة البدء في تأسيس المشروع أي ان المستثمر يواجه العديد من المعوقات والاجراءات الادارية المعقدة مما يؤدي الى تأسيس عدد قليل من المشاريع مقارنة مع دول اخرى تقوم بتسهيل تأسيس المشاريع محاولة منها لجذب اكبر عدد ممكن منها ، ويبين الجدول (٢) ان المؤشر يتكون من اربع مؤشرات فرعية وهي :
- الاول هو عدد الاجراءات المطلوبة لتأسيس المشروع والتي تتم بين مؤسسي المشروع والاطراف الاخرى المتمثلة بالاجهزة الحكومية ، وكانت الاردن هي الافضل والاقبل من حيث عدد الاجراءات المطلوبة لتأسيس المشروع (٧) اجراءات وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (٨) اجراءات.

- الثاني الوقت المستغرق لاتمام الاجراءات تاسيس المشاريع وكلما قل عدد الايام قلت التكاليف التي يتكبدها المشروع وكانت الاردن الافضل من حيث قصر الوقت اللازم لتاسيس المشروع (١٢) يوم وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (١٩) يوم.
- الثالث متوسط التكلفة كنسبة مئوية من دخل الفرد وكانت الكويت الافضل من حيث التكلفة الاقل والتي بلغت (٢٪) من متوسط دخل الفرد وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (٣٠٪).
- والرابع الحد الادنى لراس المال المدفوع كنسبة من متوسط دخل الفرد اذ كانت الاردن والسعودية الافضل من حيث متطلبات راس المال التي يجب ايداعها في احد المصارف قبل البدء باجراءات تسجيل المشروع اذ كانت نسبة راس المال المطلوبة (٠٪) وافضل نسبة مقارنة مع المتوسط العربي البالغ (٦٢٪).

وبشكل عام جاءت الاردن بالمرتبة الاولى كونها الافضل بثلاث مؤشرات فرعية من اصل اربع على مستوى عينة البحث وجاءت بعدها السعودية والعراق ثم الكويت على التوالي.

جدول (٢) مؤشر بدء النشاط التجاري لعام ٢٠١٥ للدول عينة البحث						
ت	الدولة	عدد الاجراءات المطلوبة	الزمن بالايام	التكلفة % من متوسط دخل الفرد	الحد الادنى لاس المال المدفوع % من متوسط دخل الفرد	ترتيب الدولة من حيث الافضلية
١	العراق	١٠	٢٩	٣٨	١٣	٣
٢	السعودية	٩	٢١	٤	٠	٢
٣	الاردن	٧	١٢	٢١	٠	١
٤	الكويت	١٢	٣١	٢	٧٤	٤
٥	المتوسط العربي	٨	١٩	٣٠	٦٢	---

٢. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار ٢٠١٥. Doing Business 2015 WWW.الجدول من اعداد الباحثان استنادا الى: ١.

٢. مؤشر استخراج تراخيص البناء : يقيس المؤشر مدى مرونة استصدار تراخيص بناء وتشبيد مبنى تجاري لممارسة نشاط صغير او متوسط الحجم من خلال عدد الاجراءات اللازمة لاستصدار هذه التراخيص ، ويتكون هذا المؤشر من ثلاث مؤشرات فرعية وهي كما مبين في الجدول (٣) :
- عدد الاجراءات المطلوبة لاستخراج تراخيص البناء وجاء العراق في المرتبة الاولى من حيث عدد الاجراءات البالغة (٨) اجراءات وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (١٤) اجراء.
  - الوقت المستغرق بالايام كان العراق الافضل من حيث عدد الايام المطلوبة لاستكمال تراخيص البناء البالغ (٦٠) يوم مقارنة مع المتوسط العربي (١٢٦) يوم.

- التكلفة كنسبة مئوية من دخل الفرد ايضاً جاء العراق بالمرتبة الاولى من حيث قلة التكلفة والتي بلغت (٢,٠٪) مقارنة مع المتوسط العربي البالغ (٣,٥٪).  
فيما حلت السعودية بالمرتبة الثانية والكويت بالمرتبة الثالثة والاردن الرابعة.

جدول (٣)					
مؤشر استخراج تراخيص البناء لعام ٢٠١٥ للدول عينة البحث					
ت	الدولة	عدد الاجراءات المطلوبة	الزمن بالايام	التكلفة % من متوسط دخل الفرد	ترتيب الدولة من حيث الافضلية
١	العراق	٨	٦٠	٠,٢	١
٢	السعودية	١١	١٠٢	٠,٤	٢
٣	الاردن	١٦	٦٣	٩,٥	٤
٤	الكويت	٢٠	٩٦	١,٦	٣
٥	المتوسط العربي	١٤	١٢٦	٣,٥	---

٢. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار ٢٠١٥. Doing Business 2015 WWW. الجدول من اعداد الباحثان استنادا الى: ١.

٣. مؤشر الحصول على الكهرباء : تعد الطاقة الكهربائية من اهم المدخلات التي تحتاجها المشاريع والتي تعد جزء مهم من البنية التحتية ويتكون هذا المؤشر من ثلاث مؤشرات فرعية وهي كما مبين في الجدول (٤) :
- عدد الاجراءات المطلوبة للحصول على التيار الكهربائي اذ حصلت السعودية والعراق على المرتبة الاولى من حيث عدد الاجراءات البالغة اربعة اجراءات وهي اقل من المتوسط العربي البالغ خمسة اجراءات .
  - الزمن بالايام اذ كانت الكويت الافضل من حيث عدد الايام اللازمة لتجهيز المشروع بالكهرباء يلها الاردن ثم السعودية ثم العراق وكان عدد الايام في جميع دول عينة البحث اقل من المتوسط العربي البالغ (٨٢) يوم
  - فيما كانت تكاليف اوصول التيار الكهربائي الاقل في السعودية والتي بلغت (٢٦٪) وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (١٥١٪)

وبشكل عام احتلت السعودية المرتبة (١) لأنها الافضل في مؤشرين فرعيين من اصل ثلاثة تليها الكويت بالمرتبة (٢) ثم الاردن بالمرتبة (٣) ثم العراق اخيراً.

جدول (٤)					
للدول عينة البحث مؤشر الحصول على الكهرباء لعام ٢٠١٥					
ترتيب الدولة من حيث الافضلية	التكلفة % من متوسط دخل الفرد	الزمن بالايام	عدد الاجراءات المطلوبة	الدولة	ت
٤	٢٢٩	٧٧	٤	العراق	١
١	٢٦	٦١	٤	السعودية	٢
٣	٣١٦	٥٠	٥	الاردن	٣
٢	٤٢	٤٢	٧	الكويت	٤
---	١٥١	٨٢	٥	المتوسط العربي	٥

٢. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار ٢٠١٥. Doing Business 2015 WWW.الجدول من اعداد الباحثان استنادا الى: ١.

٤. مؤشر تسجيل الملكية : يعتبر تسجيل ملكية العقار مهم جداً بالنسبة للاطراف ذات العلاقة وذلك كونه يعد ضمانا تعتمد عليه المصارف مثلاً بوصفها احد الاطراف ذات العلاقة في تقديم القروض الى المستثمرين نظراً لصعوبة اخفاءة او نقله بالاضافة الى انه يؤثر ايجابياً على قيمة العقارات في السوق ويتكون هذا المؤشر من ثلاث مؤشرات فرعية وهي كما مبين في الجدول (٥):

- عدد الاجراءات المطلوبة لتسجيل العقار باسم المشروع اذ كانت عدد الاجراءات الاقل في العراق والسعودية البالغة (٥) اجراءات وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (٦) اجراءات ثم يليها الاردن (٧) والكويت (٨) اجراءات.
- اما فيما يخص الزمن المطلوب لتسجيل ملكية العقار باسم المستثمر كانت السعودية الافضل (٨) ايام وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (٣٢) يوم ثم جاءت الاردن (٢١) ثم الكويت (٤٧) يوم واخيراً العراق (٥١) يوم.
- اما فيما يخص تكلفة تسجيل الملكية فكانت التكلفة في السعودية (٠٪) ثم الكويت (٠,٥٪) ثم الاردن (٧,٥٪) واخيراً العراق (٨٪).

جدول (٥) مؤشر تسجيل الملكية لعام ٢٠١٥ للدول عينة البحث					
ت	الدولة	عدد الاجراءات المطلوبة	الزمن بالايام	التكلفة % من متوسط دخل الفرد	ترتيب الدولة من حيث الافضلية
١	العراق	٥	٥١	٨	٤
٢	السعودية	٥	٨	٠	١
٣	الاردن	٧	٢١	٧,٥	٣
٤	الكويت	٨	٤٧	٠,٥	٢
٥	المتوسط العربي	٦	٣٢	٥	---

٢. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار ٢٠١٥. Doing Business 2015 WWW. اعداد الباحثان استنادا الى: ١.

٥. **مؤشر الحصول على الائتمان** : يعد الائتمان المصرفي من العناصر المهمة للمساهمة في تأسيس المشاريع وتمويل عملياتها المختلفة التشغيلية والتوسعية والذي يعتمد على مدى تطور المؤسسات المالية والاسواق المالية والتي تعكس مدى سهولة اوصعوبة الحصول على القروض مما ينعكس ايجابياً او سلبياً على الاستثمارات والذي يتكون من اربع مؤشرات فرعية وهي كما مبين في الجدول (٦):

- مؤشر قوة الحقوق القانونية الذي يقيس قوة القوانين والتشريعات التي تحمي المقرضين في حالات الافلاس مما يؤدي بدوره الى تسهيل عملية الاقراض او العكس ، ويبين المؤشر المحدد بين (٠ - ١٢) اي انه كلما اقتربت الدولة من (١٢) كلما كانت افضل. ومن خلال الجدول (٧) يلاحظ ان السعودية والكويت حققت (٢) من (١٢) وهي اعلى من المتوسط العربي البالغ (٤, ١) ثم جاءت بعد ذلك بقية الدول الاردن والعراق.
- مؤشر عمق المعلومات الائتمانية وتتراوح قيمة المؤشر بين (٠-٨) وكلما ارتفعت قيمة المؤشر كلما كانت هناك معلومات ائتمانية متوفرة والعكس صحيح وكانت السعودية الافضل اذ حققت (٨) من (٨) وجاءت بعدها الكويت اذ حققت (٥) ثم العراق والاردن.
- مؤشر تغطية السجلات العامة والخاصة للمعلومات الائتمانية عن حجم الديون المسددة وغير المسددة لدى المشاريع لخمس سنوات ماضية وكانت الاردن الافضل من ناحية المعلومات الخاصة والتي بلغت (٢, ٢) وهي اعلى من المتوسط العربي البالغ (٦, ٧).
- مؤشر تغطية السجلات الخاصة للمعلومات الائتمانية كانت السعودية الافضل اذ بلغ المؤشر (٤٧٪) من عدد السكان ليهم معلومات ائتمانية ويليهما الكويت (٣٢٪) ثم ياتي العراق والاردن.
- بالنسبة لمؤشر تغطية المراكز الخاصة للمعلومات الائتمانية (٪ من عدد السكان الراشدين) كانت السعودية الافضل ايضا من بين الدول عينة البحث وتليها الكويت .

عموما وعلى مستوى المؤشر ككل كانت السعودية الافضل على مستوى ثلاثة مؤشرات فرعية من اصل ٤ مؤشرات لذلك حصت على المركز الاول على مستوى عينة البحث.

جدول (٦) مؤشر الحصول على الائتمان لعام ٢٠١٥ للدول عينة البحث						
ت	الدولة	مؤشر قوة الحقوق القانونية (١٢ - ٠)	مؤشر عمق المعلومات الائتمانية (٨ - ٠)	تغطية السجلات العامة للمعلومات الائتمانية (%) من عدد السكان (الراشدين)	تغطية المراكز الخاصة للمعلومات الائتمانية (%) من عدد السكان (الراشدين)	ترتيب الدولة من حيث الافضية
١	العراق	١	٠	٠	٠	٣
٢	السعودية	٢	٨	٠	٤٧	١
٣	الاردن	٠	٠	٢,٢	٠	٤
٤	الكويت	٢	٥	٠	٣٢	٢
٥	المتوسط العربي	١,٤	٣,٦	٦,٧	١٠	---

٢. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار ٢٠١٥. Doing Business 2015 WWW. الجدول من اعداد الباحثان استنادا الى: ١.

٦. مؤشر حماية المستثمرين الاقلية : يقيس هذا المؤشر مدى وجود قوانين لحماية المستثمرين الصغار ضد المسيطرين على المشاريع ومن المدراء واعضاء مجلس ادارة من خلال سوء استخدام الموجودات لتحقيق مكاسب شخصية ، ويتكون هذا المؤشر الرئيسي من تسع مؤشرات فرعية اخرى وهي كما مبين في الجدول (٧) :
- مؤشر نطاق الافصاح : وهو مؤشر يبين مدى اشراك جهه خارجية في تدقيق الصفقات التي تبرمها ادارة المشروع ومدى مناسبة ذلك الافصاح للاطراف ذات العلاقة بالمشروع وكلما اقترب المؤشر من (١٠) كان افضل وكانت السعودية الافضل في هذا المؤشر الفرعي اذ حصلت على (٨) وهو اعلى من المتوسط العربي البالغ (٥,٧) .
  - مؤشر نطاق مسؤولية اعضاء مجلس الادارة : وهو مؤشر يشير الى مدى قدرة المساهمين تحميل مجلس الادارة الاخطاء التي ارتكبوها ومدى امكانية اقامة دعوى من قبل المساهمين وتحميل الخسائر على مجلس الادارة في حالات الاهمال واستغلال الموجودات لمصلحتها والمؤشر يتكون من (١٠) درجات وكلما اقترب نطاق المسؤولية من الرقم (١٠) كان افضل وكانت السعودية الافضل اذ حققت (٨) درجات وهي اعلى من المتوسط العربي البالغ (٤,٧) .
  - مؤشر سهولة قيام المساهمين باقامة الدعاوي : امكانية اقامة لدعوى من قبل المساهمين وامكانية حصولهم على مستندات من المدعى عليه لغرض تدعيم القضية بالادلة ضده وكذلك امكانية استجواب المدعى عليه والشهود بصورة مباشرة من قبل المساهمين ويقاس المؤشر بـ (١٠-٠) وكلما اقرنا من الدرجة العاشرة كلما كانت هناك امكانية قوية

العكس صحيح وكانت السعودية والكويت الافضل اذ حققت (٤) درجات وهي اعلى من المتوسط العربي البالغ (٣,٦).

● مؤشر نطاق تضارب المصالح : وهو مؤشر يمكن المساهمين من اقامة الدعاوي على الادارة في حال احساسهم بعدم عمل الادارة لمصلحة المساهمين والذي يتكون من (٠ - ١٠) وكانت السعودية الافضل حيث حققت (٦,٧) وهي اعلى من المتوسط العربي البالغ (٤,٧).

● مؤشر نطاق حقوق المساهمين : والذي ينص على امكانية المساهمين من تعديل النظام الاساسي والدعوى لاجتماع الجمعية العمومية وعزل مجلس الادارة والموافقة على اصدار الاسهم الجديدة وحق الاكتتاب فيها وامكانية تعيين واقالة المدقق الخارجي ونوعية الافصاح في التقارير والذي يتكون من (٠ - ١٠,٥) وكانت الاردن الافضل اذ حققت (٩) درجات من اصل (١٠,٥) وهي اعلى بكثير من المتوسط العربي البالغ (٦,٩).

● مؤشر قوة الهيكل الاداري : وهو الذي يبين دور الرئيس التنفيذي واليات تشكيل مجلس الادارة وامكانية تعيين لجنة تدقيق منفصلة كجهد رقابية على الادارة وامكانية تغيير حقوق التصويت واليات شراء الاسهم والعلاقة مع الشركة الام ان وجدت ، وقد كانت الاردن الافضل اذ حققت (٧,٥) درجة من اصل (١٠) درجات وهي اعلى من المتوسط العربي البالغ (٢,٦).

● مؤشر نطاق الشفافية في الشركات : أي الافصاح عن كافة المعلومات المهمة المتمثلة بالافصاح عن الذمة المالية لاعضاء مجلس الادارة و كافة السياسات المحاسبية المعمول بها وكانت الكويت اذ حققت (٧,٥) درجات من اصل (٩) وهو اعلى من المتوسط العربي البالغ (٣,٧).

● نطاق الحوكمة وحقوق المساهمين: وهو حاصل جمع المؤشرات الثلاثة السابقة والمكون من (١٠) درجات وجاءت الكويت بالمرتبة الاولى (٦,٥) درجات وهي اعلى من المتوسط العربي (٤,٤).

● مؤشر نطاق قوة حماية المستثمرين :وهو مؤشر حاصل جمع مؤشر نطاق تضارب المصالح ومؤشر نطاق الحوكمة وحقوق المساهمين وكانت الكويت الافضل اذ حققت (٦,١) من (١٠,٩) درجات وهو اعلى من المتوسط العربي البالغ (٤,٥).

وبشكل عام كان العراق في مرتبة غير جيدة في هذا المؤشر اذ احتل المرتبة الرابعة من اصل اربع مراتب.

جدول (٧) مؤشر حماية المستثمرين الاقلية لعام ٢٠١٥ للدول عينة البحث											
ت	الدولة	مؤشر نطاق الإفصاح (١٠-٠)	مؤشر نطاق مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة (١٠-٠)	مؤشر سهولة قيام المساهمين بإقامة الدعوى (١٠-٠)	مؤشر انظمة نطاق تضارب المصالح (١٠-٠)	مؤشر نطاق حقوق المساهمين (١٠,٥-٠)	مؤشر حقوق الهيكل الاداري (١٠,٥-٠)	مؤشر نطاق الشفافية في الشركات (٩-٠)	مؤشر نطاق المحكمة وحقوق المساهمين (١٠-٠)	مؤشر نطاق قوة حماية المستثمرين (١٠-٠)	ترتيب الدولة من حيث الافضلية
١	العراق	٤	٥	٢	٣,٣	٤,٥	٣,٥	٧	٥	٤,٢	٣
٢	السعودية	٨	٨	٤	٦,٧	٨,٥	١,٥	٤,٥	٤,٨	٥,٨	٢
٣	الأردن	٤	٤	٠	٢,٣	٩	٧,٥	٠	٥,٥	٣,٩	٤
٤	الكويت	٤	٩	٤	٥,٧	٧,٥	٤,٥	٧,٥	٦,٥	٦,١	١
٥	المتوسط العربي	٥,٧	٤,٧	٣,٦	٤,٧	٦,٩	٢,٦	٣,٧	٤,٤	٤,٥	---

١. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار ٢٠١٥. Doing Business 2015 WWW. Doing Business 2015 من اعداد الباحثان استنادا الى: ١ .

٧. مؤشر دفع الضرائب : ويقاس ذلك المؤشر مدى وجود المرونة من عدمه في تحصيل الضرائب المفروضة والسياسة الضريبية المفروضة المعمول بها من خلال تقييم المعدلات المفروضة واليات السداد الادارية والاجرائية والذي يتكون من ثلاث مؤشرات فرعية اخرى وهي كما مبين في الجدول (٨):
- مؤشر عدد الاقساط الضريبية المطلوب تسديدها سنوياً التي تدفع للدولة خلال السنة ، اذ جاءت الكويت بالمرتبة الاولى اذ تم تقسيم الضريبة الى (٤٤) قسط سنوياً وهذا مريح للمستثمرين .
  - معدل الضريبة على الارباح السنوية جاءت الكويت الافضل اذ بلغت نسبة الضريبة (٠٪) وهذا مشجع للمستثمرين.
  - كانت ضريبة العمل الاقل في السعودية اذ بلغت (٤,١٢٪) تليها الكويت ثم العراق ، ثم الاردن.
  - فيما تساوى العراق والكويت والسعودية بعدم فرض ضرائب اخرى ماعدا الاردن الذي يفرض ضرائب اخرى بنسبة (٢٪) ما يجعلها في المرتبة الاخيرة.
  - اجمالي سعر الضريبة : وتعني عدد المرات التي تدفع فيها الضرائب الى الدولة وجاءت الكويت الافضل من خلال ان اجمالي الضريبة البالغ (٨,١٢) وهو اقل من المتوسط العربي البالغ (١,٣٤).

كذلك العراق جاء بالمرتبة الرابعة من اصل اربع مراتب وهذا غير جيد اذ ان الاستثمارات سوف تذهب الى الدول المجاورة وليس الى العراق.

وعلى مستوى المؤشر ككل تحتل الكويت المركز الاول ثم السعودية ثم العراق ثم الاردن على مستوى عينة البحث.

جدول (٨) مؤشر دفع الضرائب لعام ٢٠١٥ للدول عينة البحث								
ترتيب الدولة من حيث الافضلية	اجمالي الضرائب (% من الارباح)				الوقت (عدد المرات سنوياً)	المدفوعات (عدد)	الدولة	ت
	الاجمالي سعر الضريبة (% من اجمالي الارباح)	ضرائب اخرى (%)	المدفوعات والضرائب المتعلقة بالعمال (%)	ضريبة الارباح (%)				
٣	٢٧,٨	٠	١٣,٥	١٤,٣	٣١٢	١٣	العراق	١
٢	١٤,٥	٠	١٢,٤	٢,١	٦٤	٣	السعودية	٢
٤	٢٩	٢	١٣,٨	١٣,٢	١٥١	٢٥	الاردن	٣
١	١٢,٨	٠	١٢,٨	٠	٩٨	١٢	الكويت	٤
---	٣٤,١	٦,٧	١٦,٥	١١	٢٤٢	٢٠,٧	المتوسط العربي	٥

٢. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار ٢٠١٥. WWW.Doing Business 2015 الجدول من اعداد الباحثان استنادا الى: ١ .

٨. مؤشر التجارة عبر الحدود : يركز هذا المؤشر على تحليل اداء التبادل التجاري الدولي من خلال تحديد تكلفة الاستيراد والتصدير وعدد الاجراءات اللازمة لاتمام عملية التصدير والاستيراد وكذلك حساب الوقت اللازم لاتمام عملية التصدير والاستيراد لان هذا جدا مهم للاستثمار الاجنبي من خلال بيع البضاعة المصنعة واستيراد المواد الاولية وكلما كانت العملية سريعة كلما كانت افضل ، ويتكون هذا المؤشر من ستة مؤشرات فرعية وكما مبين في الجدول (٩) :

- عدد المستندات اللازمة لاتمام التصدير : احتلت الاردن المرتبة الاولى من حيث ان كل عملية تصدير تحتاج الى (٥) مستندات فقط وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (٦,٢٠) .
- الوقت اللازم لاتمام عملية التصدير : ايضا احتلت الاردن المرتبة الاولى من حيث عدد الايام اللازمة لاتمام عملية التصدير البالغة (١٢) يوم وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (٢٠) يوم .
- تكلفة تصدير الشحنة الواحدة : ايضا كانت الاردن الافضل من حيث التكلفة اذ كانت تكلفة التصدير الاقل فيها والبالغة (\$٨٢٥) وهي ايضا كانت اقل من المتوسط العربي البالغ (\$١٢٧٠).

- وكذلك كانت عملية الاستيراد من حيث عدد المستندات المطلوبة وعدد الايام لاتمام عملية الاستيراد وتكلفة الاستيراد كانت الاردن الاقل لذلك استحققت المرتبة الاولى بمجداة في هذا المؤشر.
  - ومن حيث الوقت اللازم لاتمام الاستيراد المقدر بالايام فكانت المملكة الاردنية العاشمية الافضل وتليها السعودية بالمرتبة الثانية ثم الكويت ثالثا والعراق اخيرا بوقت اعلى من المتوسط العربي .
  - تكلفة الاستيراد : كانت الاردن الافضل من حيث تكلفة الاستيراد والكويت ثانيا وجاءت السعودية ثالثا والعراق رابعا بتكلفة اعلى من المتوسط العربي.
- وهنا احتل العراق المرتبة الاخيرة في سوء ادارة الاعمال التجارية عبر الحدود مما يعرقل عمل المستثمرين الاجانب في حال تاسيس مشاريعهم في العراق.

جدول (٩) مؤشر التجارة عبر الحدود لعام ٢٠١٥ للدول عينة البحث							
ن	الدولة	عدد المستندات اللازمة لاتمام التصدير	الوقت اللازم لاتمام التصدير (ايام)	تكلفة التصدير (دولار لكل حاوية)	عدد المستندات اللازمة لاتمام عملية الاستيراد	الوقت اللازم لاتمام الاستيراد (ايام)	تكلفة الاستيراد (دولار لكل حاوية)
١	العراق	١٠	٨٠	٣٥٥٠	١٠	٨٢	٣٦٥٠
٢	السعودية	٦	١٣	١٢٨٥	٨	١٧	١٣٠٩
٣	الاردن	٥	١٢	٨٢٥	٧	١٥	١,٢٣٥
٤	الكويت	٧	١٥	١٠٨٥	١٠	٢٠	١٢٥٠
٥	المتوسط العربي	٦,٢٠	٢٠	١٢٧٠	٧,٧	٢٥,٧	١٤٢٧

١. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار ٢٠١٥. Doing Business 2015 WWW. Doing Business 2015 WWW. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار ٢٠١٥: ١.

٩. مؤشر تنفيذ العقود : يقيس هذا المؤشر مدى مرونة او جهود النصوص القانونية والاجراءات الادارية المنظمة للانظمة القضائية وعملية الفصل والبث في القضايا التجارية من خلال تحديد التكلفة التي يجب تحملها في سبيل تحصيل مديونية متاخرة سدادها نجمت عن بيع بضائع وتتبع عدد الاجراءات اللازمة لتحصيل الدين منذ رفع الدعوى القضائية وحتى تاريخ التحصيل الفعلي للدين ويتكون هذا المؤشر من ثلاث مؤشرات فعلية وهي كما مبين في الجدول (١٠) :
- عدد الاجراءات المطلوبة : جاءت الاردن والسعودية الافضل من حيث قلة عدد الاجراءات المطلوبة والتي بلغت على التوالي ( ٣٩ ، ٤٠ ) اجراء وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (٤٥) اجراء.

- عدد الايام اللازمة : كان العراق الافضل من حيث عدد الايام اللازمة لانفاذ العقود والتي بلغت (٥٢٠) يوم وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (٦٦٦) يوم.
  - التكلفة في انفاذ العقود : ايضاً جاءت الكويت الافضل اذ بلغت تكلفة انفاذ العقود (١٨,٨٪) وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (٢٩,٣٪).
- كالعادة جاء العراق في المراتب الاخيرة في البت بالقضايا القانونية وضعف القانون يهدد ضمان حقوق المستثمرين فالاجانب مما يجعلهم يتجنبون الاستثمار فيه.

جدول (١٠)					
مؤشر تنفيذ العقود لعام ٢٠١٥ للدول عينة البحث					
ت	الدولة	عدد الاجراءات المطلوبة	الوقت (الايام)	التكلفة % من قيمة المطالبة	ترتيب الدولة من حيث الافضلية
١	العراق	٥١	٥٢٠	٢٨,١	٤
٢	السعودية	٤٠	٦٣٥	٢٧,٥	٢
٣	الاردن	٣٩	٦٨٩	٣١,٢	٣
٤	الكويت	٥٠	٥٦٦	١٨,٨	١
٥	المتوسط العربي	٤٥	٦٦٦	٢٩,٣	---

٢. المؤسسة العربية . Doing Business 2015 WWW.الجدول من اعداد الباحثان استنادا الى : ١ .  
لضمان الاستثمار ٢٠١٥

١٠. مؤشر تسوية حالات الاعسار : ويركز هذا المؤشر على حالات تصفية النشاط التجاري وتقليص تكلفة اجراءات اعلان الافلاس وتصفية النشاط واغلاقه في مختلف الدول ويتكون هذا المؤشر من تسعة مؤشرات فرعية وهي كما مبين في الجدول (١١) :
- مؤشر التسوية بالسنوات : كانت السعودية الافضل اذ حققت اقل وقت للتصفية البالغ (٢,٨) سنة وهي اقل من المتوسط العربي البالغ (٣) سنوات.
  - تكلفة التصفية : كانت الكويت الافضل اذ حققت اقل تكلفة عند التصفية البالغة (١٠٪) وهي اعلى بقليل من المتوسط العربي البالغ (١٤٪).
  - نتائج رد المديونية كانت جمع الدول العربية الاسوء والتي بلغت (٠) مقارنة مع المتوسط العربي البالغ (٠,٠٦).
  - معدل الاسترداد : جاءت الكويت الافضل بـ(٣٢,١) سنت من كل دولار وهي قريبة من المتوسط العربي البالغ (٣٤) سنتاً.
  - معدل الشروع بالاجراءات : كانت جميع الدول العربية عينة البحث دون المتوسط العربي البالغ (٢,٠٥).

وبشكل عام حصلت الكويت على المرتبة الاولى على مستوى المؤشر ككل. بينما احتل العراق المرتبة الاخيرة اذ لم ينفذ أي اصلاح لمعالجة حالات الاعسار في حال حصولها مما يهدد اموال المستثمرين الاجانب مما ينعكس سلبياً في جذب الاستثمارات.

جدول (١١) مؤشر تسوية حالات الاعسار لعام ٢٠١٥ للدول عينة البحث							
ت	الدولة	الوقت (عدد السنوات)	التكلفة (% من الممتلكات)	الاستثمار المشروع (النتيجة ٠ للبيع بالتجزئة و ١ لاستثمار المشروع)	معدل الاسترداد (سنت على دولار)	مؤشر الشروع بالاجراءات (٣-٠)	ترتيب الدولة من حيث الافضلية
١	العراق	---	---	---	---	---	٤
٢	السعودية	٢,٨	٢٢	٠	٢٨,٧	٢	٣
٣	الاردن	٣	٢٠	٠	٢٧	٢	٢
٤	الكويت	٤,٢	١٠	٠	٣٢,١	٢	١
٥	المتوسط العربي	٣	١٤	٠,٠٦	٣٤	٢,٠٥	---

٢. المؤسسة العربية لضمان . Doing Business 2015 WWW. الجدول من اعداد الباحثان استنادا الى : ١ .  
الاستثمار ٢٠١٥

### ثالثا . مؤشر الاستثمار الاجنبي في الدول عينة البحث:

١. مؤشرات الاستثمار الاجنبي المباشر للدول عينة البحث: اشار الجدول (١٢) ادناه الى تدفقات الاستثمار الاجنبي المباشر الوارد الى الدول المضيفه له، فاشار الى ان تدفقات الاستثمارات الاجنبية الواردة الى دول عينة البحث كانت متذبذبة، فيلاحظ ان المملكة العربية السعودية تمكنت من زيادة نسبة استقطاب الاستثمارات الاجنبية الى اراضيها نتيجة تمكنها من نسج بيئة استثمارية مناسبة للاستثمارات فضلا عن تمكنها من تذليل العقبات التي تحول دون جذب الاستثمارات من خلال القيام بجملة من الاصلاحات المالية والادارية المؤشرة في الجدول (١)، وجاءت جمهورية العراق في المرتبة الثانية من حيث تدفقات الاستثمارات الاجنبية المباشرة والواردة اليها على الرغم من انخفاض التدفق في سنة ٢٠١٥ بمقدار (١,٣١٣) مليون دولار وبنسبة انخفاض بلغت (٢٧٪) قياسا بنسبة ٢٠١٤ وهذا يعزى الى جملة الاحداث السياسية والامنية التي عانى منها العراق في احتلال جزء كبير من اراضيه من قبل الجماع الارهابية فضلا عن قيام الدولة العراقية بمحاربة تلك الجماع التي اثرت تأثير مباشر على مستوى الاستثمارات الاجنبية المباشرة المتدفق اليه كونه يبحث عن الامان والاستقرار النسبي ومع هذا احتل المرتبة الثانية على مستوى عينة البحث على الرغم من احتلاله المرتبة الاخيرة من حيث تنفيذه للاصلاحات المالية والادارية، نتيجة استقطابه للاستثمارات الاجنبية المباشرة في المجال النفطي وتوقيعه اتفاقيات شراكة وتعاون مع

الولايات المتحدة الامريكية فضلا عن احتساب مؤشرات اقليم كوردستان العراق في مجال جذب الاستثمارات الاجنبية المباشرة الذي يمتلك بيئة استثمارية اكثر استقرارا من البيئة العراقية، وجاءت الاردن في المرتبة الثالثة من حيث استقطابها للاستثمارات الاجنبية المباشرة وبنسبة انخفاض بلغت (٣٧٪) في سنة ٢٠١٥ قياسا بسنة ٢٠١٤ وهذا الانخفاض يعزى الى الاحداث التي تمر بها الدول المجاورة للاردن المؤدي الى انخفاض مستويات تجارته الخارجية خاصة مع العراق وسوريا ، واستقطاب الاردن لعدد كبير من اللاجئين السوريين التي شكلت عبئا ماليا على الاقتصاد الاردني فضلا عن انخفاض اعداد الوافدين للسياحة من مختلف الدول العربية بسبب التصادم الشعبي مع الحكومة نتيجة رفع اسعار المشتقات النفطية، وكذلك الحال بالنسبة دولة الكويت التي جاءت بالمرتبة الاخيرة من حيث استقطاب الاستثمارات الاجنبية المباشرة الى اراضيها على الرغم من مجيئها بالمرتبة الثالثة في تنفيذها للاصلاحات المالية والادارية ، اذ سجلت الكويت عجزا ماليا في سنة ٢٠١٥ بسبب هبوط إيراداتها النفطية. وقد اضطر هذا العجز الحكومة إلى اعتماد تدابير تقشف تشمل رفع الدعم عن بعض السلع والاتجاه لفرض ضرائب على الشركات والأشخاص. مما اثر على مستوى استقطاب الاستثمارات الى اراضيها.

الجدول (١٢)					
تدفقات الاستثمارات الاجنبية المباشرة الى الدول عينة البحث للسنتين ٢٠١٤ - ٢٠١٥ بالمليون دولار					
الدولة	٢٠١٤	٢٠١٥	قيمة التغير	نسبة التغير	الترتيب حسب عينة البحث
السعودية	٨٠١٢	٨١٤١	١٢٩	٢	١
العراق	٤٧٨٢	٣٤٦٩	(١٣١٣)	(٢٧)	٢
الاردن	٢٠٠٩	١٢٧٥	(٧٣٥)	(٣٧)	٣
الكويت	٩٥٣	٢٩٣	(٦٦٠)	(٦٩)	٤

المصدر: المؤسسة العربية لضمان الاستثمار واتئمان الصادرات، مناخ الاستثمار في الدول العربية، مؤشر ضمان لجاذبية الاستثمار، ٢٠١٦، الكويت

٢. مؤشر الاستثمار الاجنبي الخفطي للدول عينة البحث : بين الجدول (١٣) ان المملكة العربية السعودية حصلت على المرتبة الثانية عربياً والاولى على مستوى عينة البحث رغم انخفاض حجم الاستثمارات المحلية والاجنبية الخفطية اذ بلغت الاستثمارات الاجنبية الخفطية ٨٠ مليار دولار سنة ٢٠١٥ وبانخفاض ٢٠ مليار دولار عن سنة ٢٠١٤ نتيجة الوضع الاقتصادي الذي يمر به الاقتصاد العالمي بشكل عام والوضع الاقتصادي في المنطقة العربية والربيع العربي بشكل خاص التي اثرت سلباً في جذب الاستثمارات الاجنبية اليها ، فيما حلت الكويت بالمرتبة الرابعة عربيا والثانية على مستوى عينة البحث وقد بلغت مجموع الاستثمارات الخفطية المحلية والاجنبية ٨٥ مليار دولار وبانخفاض بنسبة ١٢,٥ ٪ عن سنة ٢٠١٤ وقد شكلت الاستثمارات الاجنبية مبلغ ٢,٧ مليار دولار ، فيما جاءت المملكة الاردنية الهاشمية بالمرتبة الثامنة عربيا والثالثة على مستوى عينة البحث اذ بلغت مجموع الاستثمارات الخفطية والاجنبية ١,٥ مليار دولار وبانخفاض ٤٠ مليون دولار عن

سنة ٢٠١٤ ، واخيرا حل العراق في المرتبة ١٨ عربيا والمرتبة الرابعة على مستوى عينة البحث اذ بلغت الاستثمارات الاجنبية المحفظة سنة ٢٠١٥ مبلغ ٨٠٠ الف دولار وبانخفاض ٢٠٠ الف دولار عن سنة ٢٠١٤ ، وكل هذه المؤشرات المالية والادارية تبين ضعف جاذبية البيئة الاستثمارية العراقية للاستثمارات الاجنبية المحفظة لاسباب كثيرة منها امنية والاخرى ضعف الثقة بالمؤسسات المالية وضعف الاجراءات التي تحمي المستثمرين الاجانب والذي انعكست سلبا على تطوير الاستثمارات المحفظة في العراق .

جدول (١٣)								
بيانات عن الاسواق المالية العربية للسنوات ٢٠١٤ - ٢٠١٥								
السوق المالي	البيان	استثمار محلي ٢٠١٤	استثمار اجنبي ٢٠١٤	استثمار محلي ٢٠١٥	استثمار محلي ٢٠١٥	نسبة النمو الاستثمار بنوعية عربيا	الترتيب عربيا	الترتيب على مستوى عينة البحث
الاردني	عدد الشركات المدرجة	٢٣٦	٢٢٨			- ٣,٤	٨	٣
	القيمة السوقية (مليون دولار)	٢٣٤٩٣	١٥٨٠	٢٣٠٠٠	١٥٤٦	- ٠,٥		
	عدد الاسهم المتداولة (مليون)	٦٣٤	٥٤١			- ١٤,٦		
السعودي	عدد الشركات المدرجة	١٦٦	١٧٢			٣,٦	٢	١
	القيمة السوقية (مليون دولار)	٤٧٢٨٩٦	١٠٠٠٠	٤١٢٦٥٦	٨٠٠٠٠	- ١٢,٩		
	عدد الاسهم المتداولة (مليون)	١٦٣٧٠	١٥٩٤٩			- ٢,٦		
الكويتي	عدد الشركات المدرجة	٢١٦	٢١٦			٠	٤	٢
	القيمة السوقية (مليون دولار)	٩٧٥٠٠	٣٥٠٠	٨٥٠٦٦	٢٧٠٠	- ١٢,٥		
	عدد الاسهم المتداولة (مليون)	١٢٧٩٨	٨٢٨٤			- ٣٥		
العراقي	عدد الشركات المدرجة	٦٩	٦٩			٠	١٨	٤
	القيمة السوقية (مليون دولار)	١٣٤٨	١	١٠٢١	٠,٨	- ٢٤,٣		
	عدد الاسهم المتداولة (مليون)	٧٩	٥٩			- ٢٥,٣		
الجدول من اعداد الباحثان استنادا الى : ١. صندوق النقد العربي " اداء اسواق المال العربية ٢٠١٥ العدد الثالث والثمانين ٢. تقرير سوق العراق للاوراق المالية ٢٠١٤-٢٠١٥								

## الاستنتاجات والتوصيات

### اولاً: الاستنتاجات

١. يساهم تخفيف الاجراءات في جذب الاستثمارات الاجنبية المباشر بسبب سهولة اداء الاعمال في الدول التي تتبنى تلك الاصلاحات.
٢. احتل العراق المراتب الاخيرة في مؤشرات سهولة الاعمال بسبب عدم القيام باية اصلاحات لتشجيع الاستثمار، فضلاً عن سوء الاوضاع الامنية والسياسية فيه.
٣. ضعف سوق العراق للاوراق المالية سبب في ضعف جذب الاستثمارات الخفضية الى البلد مما جعل القطاع الخاص ضعيف جداً بسبب ضعف دور السوق في توفير التمويل لوحدة العجز المالي التي تساهم في تاسيس مشاريع جديدة ترفد البنية التحتية للبلد.
٤. جاءت المملكة العربية السعودية بالمرتبة الاولى على مستوى عينة البحث من حيث جذبها للاستثمارات الاجنبية المباشرة وغير المباشرة بسبب محاولاتها الحثيثة لبناء قاعدة صناعية وتجارية توازي الصناعة النفطية من حيث الايرادات.
٥. بين البحث ان الدول التي تأخذ الزمن بنظر الاعتبار احتلت مراتب متقدمة في مؤشر سهولة الاعمال.

### ثانياً: التوصيات

١. العمل على تطوير النظام المالي في العراقي والبدء بالعمل لتطوير السوق المالية لما لهما من فوائد كبيرة على الاقتصاد من خلال تعبئة المدخرات واعادة توظيفها من خلال توفيرها لوحدة العجز المالي.
٢. تخفيف الاجراءات الروتينية التي تواجه المستثمرين الاجانب والمحليين والعمل بمشروع النافذة الواحدة من اجل تحفيزهم على اقامة المشاريع مما يساهم في زيادة التدفقات الاستثمارية المباشرة الى العراق بشكل عام والاقليم بشكل خاص.
٣. توفير الضمانات الكافية لحماية المستثمرين الاجانب سواء كانوا اصحاب استثمار مباشر او محفظي.
٤. اعطاء الزمن اهمية كبيرة في انجاز المعاملات المالية والتأسيسية للمشاريع لما له من اثر كبير في جذب الاستثمارات والذي يعتبر ميزة تنافسية بين الدول.
٥. العمل على تطبيق النافذة الواحدة في هيئات الاستثمار لانجاز المعاملات المتعلقة بالاستثمار باسرع وقت وبعيدا عن الروتين والاجراءات البيروقراطية التي تؤثر سلباً على استقطاب الاستثمارات.

## قائمة المصادر

١. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات، مناخ الاستثمار في الدول العربية، مؤشر ضمان لجاذبية الاستثمار، ٢٠١٦، الكويت.
٢. المؤسسة العربية لضمان الاستثمار وائتمان الصادرات، مناخ الاستثمار في الدول العربية، مؤشر ضمان لجاذبية الاستثمار، ٢٠١٥، الكويت
٣. صندوق النقد العربي " اداء اسواق المال العربية ٢٠١٥ العدد الثالث والثمانين
٤. تقرير سوق العراق للاوراق المالية ٢٠١٤ - ٢٠١٥
٥. الجميل، سرمد كوكب، التمويل الدولي-مدخل في الهياكل والعمليات والادوات، الدار النموذجية للطباعة والنشر، بيروت، لبنان، ٢٠١١ .
٦. عاطف، عبد الكريم احمد، مناخ الاستثمار واهميته في جذب الاستثمارات، مركز الدراسات والبحوث اليمني، الجمهورية اليمنية، ٢٠١٢.
٧. قائد، علي عبد الله، ٢٠٠٧، تطور الاستثمار في ظل جهود تحسين المناخ الاستثماري وتوفر الفرص في الجمهورية اليمنية، المجلة العلمية، العدد ٤٣، كلية التجارة، جامعة أسيوط.
٨. صندوق النقد العربي، ٢٠٠٥، المؤسسات المالية العربية وتمويل التنمية والاستثمار في الوطن العربي، أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة.
٩. الشرايبي، محمد ذنون، ٢٠٠٥، تفعيل الاستثمار الأجنبي المباشر باتجاه التنمية المستدامة- دراسة نظرية تطبيقية للمدة (١٩٨٧-٢٠٠٣)، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الإدارة والاقتصاد، جامعة الموصل.
١٠. الشكاكي، إدريس رمضان حجي، "محددات الاستثمار الأجنبي المباشر في إقليم كردستان/ العراق : دراسة ميدانية في عينة من شركات الاستثمار الأجنبي المباشر للمدة (٢٠٠٥-٢٠٠٦)"، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الإدارة والاقتصاد، جامعة صلاح الدين، ٢٠٠٦.
١١. الحمود، ارشد محمد، مقومات ومجالات الاستثمار مع التركيز على المناطق الحرة في محافظة نينوى، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية الادارة والاقتصاد، جامعة الموصل، ٢٠١٠.
١٢. مطر، محمد، إدارة الاستثمارات- الإطار النظري والتطبيقات العملية، ط ٥، دار وائل للنشر، عمان، الأردن، ٢٠٠٩.
13. World Bank, World Development Report, 2005, A Better Investment Climate For Everyone, A Co publication Of The World Bank and Oxford University Press , 2005.
14. World Bank, Doing Business 2015, Going Beyond Efficiency, 12<sup>TH</sup> edition, [www.doingbusiness.org](http://www.doingbusiness.org) ,2015.

## سيمائية الصورة الخرافية للكورد في التراث العربي \*

د.م.د. شاهر سعيد

كلية اللغات / جامعة التنمية البشرية

### الملخص

يقدم هذا البحث مقارنة سيميائية لحكايات وروايات خرافية عن الكورد وأصلهم ونسبهم، حسبما ورد في بعض الكتب المصنفة ضمن التراث المكتوب باللغة العربية. ويهدف البحث الى استخلاص الدلالات الكامنة وراء تلك الصور المرسومة للكورد، بوصفها دوالاً وإشارات سيميائية وردت في أكثر من مناسبة، ومن قبل أكثر من مؤلف وكاتب. وبذلك، لا يحقق الباحث في القيمة التاريخية لتلك الروايات، بقدر ما يحاول استكناه المرجعيات الثقافية التي أنتجتها في سياقات تاريخية معينة. ويستهل الباحث هذه الدراسة بمدخل نظري، تليه قراءات سيميائية لأبرز الصور المرسومة للكورد، فيما يتعلق بخرافة السلالة والموطن والهوية. الكلمات المفتاحية: السيميائية، الخرافة، الكورد، التراث العربي.

### المقدمة

دأب الباحثون المعاصرون في مجال التاريخ والتراث الثقافي على توثيق الوقائع والروايات والنصوص حسب المنهجية المتبعة في الإنسانيات والعلوم الاجتماعية. وبذلك جرى التفريق بين الوقائع التاريخية والأساطير والحكايات الخرافية. كما جرى التمييز بين الروايات التي يمكن إثبات صحتها من عدمها، والروايات المنسوبة الى مصادر وهمية اختلقتها مخيلة الكتاب والرحالة، أو المخيلة الجماعية للشعوب، وخصوصاً فيما يتعلق بسرد حكايات خرافية عن آخرين مختلفين في اللغة والدين والعرق والجغرافيا. وكغيره من الشعوب، لم يسلم الشعب الكوردي من تصورات وهمية وخرافية، اختلقتها مخيلة أفراد وجماعات، أوردتها مصادر شرقية واستشراقية قديمة وحديثة، الى جانب مصادر أخرى قد تضمنت وثائق وشهادات وصور ايجابية نُسبت الى الشعب الكوردي في التاريخ القديم والحديث. وبما أن التراث المدون باللغة العربية يُعدّ تراثاً شرقياً قديماً، شاركت في إنتاجه شعوب المنطقة بأسرها، فإنه لا يمكن لأي دارس يبحث في تأصيل الصور التاريخية للشعب الكوردي أن يستغني عن هذا التراث. لكن الباحث في هذه الدراسة ليس بصدد إعادة تلك الروايات المدونة في التراث العربي من خلال توثيق بعضها، أو دحض بعضها الآخر، لأن مهمة كهذه هي مهمة المؤرخين.

\* قُدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/ نيسان ٢٠١٧

بل الهدف من الدراسة هو إجراء مقارنة نقدية لأهم تلك الصور من منظور سيميائي، بمعنى التعاطي معها كنصوص أدبية لا كمجرد روايات تاريخية“ ذلك أن أغلب تلك النصوص تفتقر الى الموضوعية التاريخية، وتتكون من مزيج من الحكايات والروايات المفكرة والشهادات الشفوية وأدب الرحلات والأسفار.

وهناك العديد من الدراسات التاريخية التي تطرقت الى السياقات التي جاء فيها ذكر الكورد في مصادر التراث العربي الإسلامي. ومن بين الدراسات التي تخصصت للحديث عن صورة الكورد في ذلك التراث، كتاب "صورة الكورد في مصادر التراث الإسلامي" للباحث الدكتور أحمد محمود الخليل<sup>1</sup>. حيث استقصى الكتاب المذكور العديد من المصادر التاريخية في هذا المجال، وحاول مؤلفه إثبات فرضية مفادها أن هناك مؤامرة تاريخية حيكت ضد الكورد في مصادر التراث الإسلامي لتبشيع صورتهم وأبلسهم<sup>2</sup>. هذا الكتاب، على أهميته في تفاصيله، وخصوصاً في اختصاره الطريق أمام الباحثين للتقصي والبحث عن صورة الكورد من بين كتب التراث“ فإنه لا يتعدى كونه كتاباً في التاريخ في تفاصيله، وفي السياسة فيما يتعلق بأحكامه، ويبقى متأثراً بملايسات القضية الكوردية رهنأً، كقضية سياسية لشعب أصابه الغبن على مرّ التاريخ.

أما المنهج السيميائي المعتمد في هذا البحث فإنه يتعاطى مع الصورة التي ارتسمت للكوورد في التراث، كمجموعة دوال وإشارات يمكن إعادة قراءتها في صلاتها بسياقاتها التاريخية العامة، وضمن مرجعيات ثقافية أنتجت خطابات ووجهات نظر نمطية تجاه الآخرين. وبذلك يحاول الباحث قدر المستطاع أن ينأى بنفسه عن إصدار أي حكم، بالإثبات أو التفنيد، بالإيجاب أو السلب، تجاه تلك الروايات“ بل يكفي بعملية ربط الصور والروايات بمرجعياتها الثقافية، وبالتالي اسكتشاف الدلالات المستخلصة من ورائها.

## 1. المشكلة والمنهج

### 1.1. إشكالية صورة الآخر في التراث العربي

لا تتحدد صورة الآخر في التراث العربي بالآخر القومي المختلف عن القومية العربية فحسب“ بل تتشعب صور الآخر حسب السياقات الزمنية ووفق المرجعيات الدينية والسياسية التي تحكمت بالدولة الإسلامية على مر تاريخها. فإن كان (الآخر) في بداية نشوء الدولة الإسلامية متمثلاً بالآخر غير العربي وغير المسلم“ فإن هذا الآخر ما لبث أن انحصر في الآخر الديني، ذلك أن الدولة الإسلامية سرعان ما استوعبت الشعوب غير العربية التي أسلمت بعد الفتوحات الإسلامية، وأصبحت الهوية الإسلامية هوية جامعة للمسلمين عموماً. من هنا، فإن المقصود بالتراث العربي في هذه الدراسة هو التراث المكتوب بالعربية من قبل المسلمين جميعاً، لا المكتوب من قبل العرب فقط. وبما أن العرب كانوا منشغلين في بداية نشوء الدولة الإسلامية بالفتوحات والإدارة السياسية والعسكرية للمناطق الجديدة التي دخلت تباعاً ضمن دائرة الدولة الإسلامية“ فإن الاهتمام بالمسائل العلمية والدينية كان من نصيب غير العرب بالدرجة الأساس. ويشير ابن خلدون في مقدمته الى ذلك، مؤكداً على الاهتمام الذي أولته الشعوب غير العربية بتدوين

<sup>1</sup> أحمد محمود الخليل، صورة الكورد في مصادر التراث الإسلامي. أربيل، دار آراس، 2012.

<sup>2</sup> ينظر: المصدر نفسه، ص8.

التراث الإسلامي، بشقيه الشرعي والعقلي، قائلاً: "من الغريب الواقع أن حملة العلم في الملة الإسلامية أكثرهم من العجم، وليس في العرب حملة علم لا من العلوم الشرعية، ولا من العلوم العقلية، إلا في القليل النادر. وإن كان منهم العربي في نسبته، فهو عجمي في لغته ومرباه ومشيخته، مع أن الملة عربية، وصاحب شريعته عربي"<sup>1</sup>.

ويؤكد الناقد التونسي الطاهر لبيب في دراسة تحمل عنوان "الآخر في الثقافة العربية" على أن العرب كانوا ينظرون في بداية الفتوحات الإسلامية إلى الآخرين كأهل الذمة، لكن هذه التسمية تغيرت بعد دخول الشعوب الأخرى في الإسلام، فظهرت تسميات أخرى أفصحت عن اختلافات عرقية غير دينية، كالعجم والشعوبيين، وغيرها من التسميات<sup>2</sup>. ويشير لبيب إلى أن المبدأ الأساس الذي قامت عليه النظرة إلى الآخر في الدولة الإسلامية "هو أن الخصال والمساوي موزعة على الأمم، فلا تخلو أمة من الجمع بينها، بما في ذلك أمة العرب"<sup>3</sup>.

وعلى الرغم من أهمية دراسة لبيب في رصد التغييرات التي طرأت على صورة الآخر في التراث العربي، إلا أن الدلائل التاريخية تظهر أن نوعاً آخر من التمييز قد ظهر بين الشعوب الإسلامية، لا بين العرب والأقوام المنتفذة، كالفرس مثلاً، بل بين الأقوام المنتفذة ثقافياً وسياسياً من جهة، والأقوام التي كانت تعيش على هامش الدولة الإسلامية، من الناحية السياسية والاقتصادية والثقافية، من جهة أخرى. وخصوصاً بين أهل المدن والمراكز الحضرية من جانب، وأهل البوادي والجبال والمناطق النائية من جانب ثان. من هنا، فإن هوية الناظر والراسم لصورة الآخر في التراث العربي، تحدت بمن يمتلك السلطة المعرفية التي كانت قريبة، في أغلب الأحوال، من السلطة السياسية. وبذلك ظهرت بعد استقرار الدولة الإسلامية تراتبية أخرى لم ترتبط بالهوية الدينية، بقدر ما ارتبطت بالسلطة اللغوية والبلاغية للكتاب الذين كانوا يتفاخرون فيما بينهم بأقوامهم وأنسابهم وفصاحتهم، دون الأقوام التي كانت تفتقر إلى تلك السلطة. ولئن كانت لفظة العجم قد أطلقت في بداية الأمر على الفُرس، فإنها أصبحت تطلق على غير العرب عموماً، وخصوصاً تلك الأقوام التي كانت في لسانها عجمة، أو عجزت عن التعبير الفصيح عن نفسها والتفاخر بمجدها. لذلك نجد أديباً عربياً كالجاحظ (776-868 م)، مثلاً، يرسم تصنيفاً لتراتبية الشعوب حسب قدراتها البلاغية، وسلطاتها المعرفية الموازية للسلطة السياسية، وهي خصال تميزها عن الأقوام الهمجية أو شبه الهمجية، فيقول: "وإنما الأمم المذكورون في جميع الناس أربع: العرب، وفارس، والهند، والروم. أما الباقيون همجٌ وأشباه الهمج"<sup>4</sup>.

من هنا، فإن صور الآخرين في التراث العربي، ومن بينها صورة الكورد، ارتسمت وفق السلطة المعرفية التي كانت مصاحبة، بصورة أو بأخرى، للسلطة السياسية. وعلى الرغم من أن العربية كانت لغة العرب بالدرجة الأساس، فإنها لم تكن لسان حاهم

<sup>1</sup> ابن خلدون، مقدمة. تح: عبدالله محمد الدرويش، ج2، دمشق، دار يعرب، 2004، ص 361.

<sup>2</sup> ينظر: الطاهر لبيب، الآخر في الثقافة العربية، فصل من كتاب "صورة الآخر: العربي ناظراً ومنظوراً إليه". تحرير: الطاهر لبيب، بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، 1999، ص 206-209.

<sup>3</sup> المصدر نفسه، ص 210.

<sup>4</sup> الجاحظ، البيان والتبيين. تح: عبد السلام محمد هارون، ج1، القاهرة، مكتبة الخانجي، 7، 1998، ص 137.

وحدهم" بل لسان من يتحكم بها. فاللغة جهاز يخضع لطبيعة السلطة التي تنطق بها، وفي ذلك يشير الناقد السيميائي الفرنسي رولان بارت (1915-1980) الى أن "اللغة سلطةٌ تشريعية، اللسانُ قانونها"<sup>1</sup>، فاللغة ما أن يُنطق بها حتى "تصبح في خدمة سلطة بعينها"<sup>2</sup>.

## 1. 2. خرافة الصورة النمطية للآخر:

امتزجت الروايات التاريخية القديمة في وصف الشعوب والأماكن البعيدة بالأساطير والحكايات الخرافية، حيث كان توثيق المعلومات والأوصاف يعتمد بالدرجة الأساس على الرواية الشفوية، فكانت تعزيبها التحريفات بسبب تناقلها عبر الألسن أو بفعل تأطيرها وإخضاعها للإيديولوجيات السائدة، أو المنظور الاجتماعي والثقافي العام. ذلك أن المجتمعات، مثلها مثل الأفراد، تمتلك "انطباعاتها وخلفياتها وذاكرتها التي تكوّن من خلالها صوراً عن شعوب أخرى، والفارق هو في المدى الزمني الذي تستغرقه الشعوب في تكوين صورها، وفي تعديلها وتغييرها. والصورة الذهنية التي يكونها مجتمع عن مجتمع آخر هي نتاج أحداث وخلفيات وتراكمات عبر السنين"<sup>3</sup>. لذلك فإن تلك الصور أصبحت في أغلبها صوراً نمطية لم تفارق ذهنية الشعوب التي اختلقتها بسهولة.

وعندما يتداخل التاريخ مع الخرافة، فإنه يفقد موضوعيته، ويصبح خاضعاً للسياق السيميائي للمجتمعات التي تنتج الأساطير والحكايات الشعبية، وفقاً لاحتياجاتها المادية والروحية. ومع تطور التاريخ في القرن الثامن عشر، كحقل معرفي خاضع لحدود منهجية وتوثيق علمية، انفصلت عنه الخرافة، لكنهما بقيا الى حد كبير متقاربين من حيث بنيتهما اللغوية، فاحتفظا بعنصر السرد والحكاية في وصف الشعوب والأحداث. وقد قارن الفيلسوف الفرنسي فولتير (1694-1778) بين التاريخ والخرافة، واصفاً الخرافة بالقصة الكاذبة، والتاريخ بالقصة الحقيقية. ونوّه فولتير، كذلك، بالقيمة التاريخية للخرافة "بوصفها تاريخاً للعصور البدائية"<sup>4</sup>.

وهناك، أيضاً، مقارنة في التراث العربي بين الخرافة والأسطورة. ففي حين ترتبط الأسطورة بأحداث تاريخية قد تكون واقعية في أساسها، لكنها تتحوّر بمرور الزمن وتضاف إليها عناصر خيالية، فإن الخرافة حكاية خيالية بحتة، وعادة ترتبط بتاريخ عقيدة لمجتمع ما<sup>5</sup>. أما في التراث العربي، فقد كان هناك تداخل بين التاريخ والأسطورة" بل إن لفظة الأسطورة كانت أسبق من حيث الاستخدام من لفظة التاريخ، فكانت تعني الكتابة في بعض السياقات، والأباطيل في سياقات أخرى. أما مفردة التاريخ فهي جديدة في الاستخدام الاصطلاحي، وقديماً كانت تتعلق بتوقيت الأحداث والوقائع والمكاثبات. وبقيت مفردتا التاريخ والأسطورة قريبتين من بعضهما

<sup>1</sup> رولان بارت، درس السيميولوجيا. ت: ع. بن عبد العالي، الدار البيضاء، دار توبقال، ط 3، 1993، ص 12.

<sup>2</sup> المصدر السابق، ص 13.

<sup>3</sup> حسين العودات، الآخر في الثقافة العربية من القرن السادس حتى مطلع القرن العشرين. بيروت - لندن: دار الساقى، ط 1، 2001،

ص 24.

<sup>4</sup> Alejandro Cheirif Wolosky. History as Rhetoric, Fable, and Literary Genre. International Journal of Literature and arts. Vol. 2, No. 1, 2014, p. 19.

<sup>5</sup> ينظر: Ibid. , p. 19

البعض حتى بعدما طرأت عليهما التغييرات الاصطلاحية. ذلك أن الأسطورة، حتى وإن كانت تعني خرافة وأباطيل، فإنها "ليست خالية من وقائع التاريخ وأخباره، فهي تروي تاريخاً بطريقة رمزية ومن خلال الذاكرة الجماعية"<sup>1</sup>.

إن مقارنة الجانب الرمزي للأسطورة والخرافة ضرورية لفهم السياقات التاريخية المختلفة لا من منظور تاريخي بحت بل من منظور نقدي أيضاً، بوصفها نصوصاً أدبية تحمل شحنات سيميائية. وحتى الصورة الخرافية التي تقبّح الشعوب والأديان، وتصف أصحابها بصفات مردولة منافية للحقائق التاريخية والاجتماعية والأنثروبولوجية، لها أهميتها الرمزية لفهم المرجعيات الثقافية التي أنتجتها. فقد كان سائداً لا من بين الكتاب الذين كتبوا بالعربية فحسب بل حتى من قبل الكتاب الغربيين، أن يسندوا صوراً فاضلة وإيجابية إلى أقوامهم وصوراً مردولة وسلبية إلى الآخرين. وفي كتابه "الشرق المتخيل" يشير تيري هنتش إلى الصورة النمطية للشرق، التي لم تفارق ذهنية الغربيين منذ العصور القديمة وحتى العصر الراهن. حيث إن صورة الشرق، عند الغربي، ما زالت مرادفة للمكان الجامع للأحكام الموجودة بشكل مسبق، و"مرادف لكل ما له صفة الغرابة (و) حفّاز لشتى التناقضات والمبالغات"<sup>2</sup>.

### 1. 3. السيميائية ودورها في رصد مرجعيات الخرافة:

يؤكد النقاد السيميائيون أن للأسطورة والحكايات الخرافية علاقة وطيدة بالمرجعيات الثقافية التي أنتجتها، حيث إن القصص والخرافات المختلفة التي تنتمي إلى تراث إنساني ما في حقبة زمنية معينة، تتشابه من حيث أبنيتها التكوينية، مع أنها تختلف مع بعضها البعض في التفاصيل. ويربط الناقد الروسي فلاديمير بروب (1895-1970) بين هذه العلاقة وقانون التبادلية التي يمكن بموجبها "نقل الأجزاء المكونة لكل قصة إلى قصة أخرى من دون تغيير"<sup>3</sup>. فيؤكد بروب أن جميع الحكايات الخرافية والعجيبة "تنتمي من حيث بنيتها إلى نمط واحد، ومنه لا يمكن فهم ظاهرة من الظواهر النصية للحكاية، إلا إذا (تم) ربطها بالظاهرة ذاتها في نص حكاية أخرى، وهذا الربط سيكشف لا محالة عن البنية الشكلية والتي تعتبر أساس تشكل كل الحكايات"<sup>4</sup>. وهذا التشابه البنائي بين الخرافات والأساطير، إنما ينم عن وحدة المخيلة المنتجة لها، وما لها من خصوصية في سياق زمني معين .

ويعمضي عالم الاجتماع الفرنسي كلود ليفي شتراوس (1908-2009) إلى أبعد من ذلك، حينما يربط بين مغزى الأساطير والخرافات والذهنية العامة للشعوب القديمة التي اعتمدت على الرواية الشفوية بدل الكتابة، وأنتجت الخرافات تعبيراً عن تفكيرها البدائي، وهو تفكير نمطي لأناس "يتحركون من خلال الحاجة أو الرغبة لفهم العالم المحيط بهم"<sup>5</sup>. أما الناقد السيميائي جوليان غريماس (1917-1992) فإنه يربط بين نظريتي كل من بروب وشتراوس ليقدم نظرية متكاملة عن البنية المؤلدة للأساطير والحكايات

<sup>1</sup> ينظر: وجيه كوثراني، تاريخ التاريخ. الدوحة، المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات، ط1، 2012، ص 37.

<sup>2</sup> تيري هنتش، الشرق المتخيل: رؤية الغرب إلى الشرق المتوسطي. ت: د. غازي برو ود. خليل أحمد خليل. لبنان - القاهرة، دار الفارابي - المجلس الأعلى للثقافة، ط1، 2004، ص9.

<sup>3</sup> فلاديمير بروب، مورفولوجيا القصة. ت: د. عبد الكريم حسن ود. سميرة بن عمو. دمشق، شرع، ط1، 1996، ص 23.

<sup>4</sup> د. حشلافي خضر، السيميائيات السردية من فلاديمير بروب إلى غريماس. مجلة مقاليد، ع 9، ديسمبر 2015، ص76.

<sup>5</sup> كلود ليفي شتراوس، الأسطورة والمعنى. ت: د. شاكر عبد الحميد، بغداد، دار الشؤون الثقافية العامة، 1986، ص 36.

الشعبية. وفي ذلك اعتمد غريماس على مستويين للغة الحكايات، وهما المستوى السطحي والمستوى العميق. فالمستوى السطحي يتحدد بالبنية السردية التي تتشكل بصورة مجردة و"تتجلى على شكل سيميائي وسردي"<sup>1</sup>. أما المستوى العميق فيتجسد في البنية التي "تحدد داخلها الكينونة الإنسانية، بتنوع أشكال حضورها الجماعي و الفردي"<sup>2</sup>. ولتوضيح ذلك يسند غريماس وظائف الى الوحدات العاملة في الخرافة والحكايات العجيبة وفق ثلاثة أزواج من الوحدات العاملة<sup>3</sup>:

1. العلاقة التواصلية بين (المرسل والمرسل إليه): أي العلاقة المرجعية بين الطرف الذي أنتج الخرافة والطرف الذي يستمع إليها ويتلقاها. وبذلك تكون هناك ذهنية مشتركة، وفق اتفاق غير معن، بين الطرفين.
2. الرغبة المتبادلة بين (الذات والموضوع): وتتمثل في رغبة الذات في الحصول على الموضوع الخرافي، وهو موضوع مرغوب فيه من قبل طرفي الرسالة.
3. الصراع بين طرفي ثنائية (المساعد والمعيق): حيث يوجد في كل حكاية طرف مساعد يبتغي التبرير لموضوع القيمة كموضوع مستساغ، يقابله طرف معيق يعرقل الأمر، ويتمثل عادةً في شخصية أو جماعة شريرة يتحدد دورها سلفاً.

ويتطرق رولان بارت، كذلك، الى أهمية المقاربة السيميائية للآثار الأسطورية والخرافية، لأن تلك الآثار لا يمكن فهمها من خلال القراءة العادية. فهي وإن تلجأ الى اللغة الإنسانية للتعبير "فإنها تستبطن مضامين غير لغوية في صيغة "ما وراء الكلام"<sup>4</sup> فتتم ترجمتها الى رموز لغوية في صيغة ملفوظات.

وبذلك لا يتطابق التعبير والمضمون في الخرافة، وعلى الناقد السيميائي ألا يتشبث بالبنية السطحية للحكاية الخرافية لفهم مضامينها" بل عليه أن ينتقل من النظام التعبيري الأول المتمثل ببنية اللغة أو اللسان، الى النظام الدلالي الثاني المتمثل بالبنية العميقة للرموز التي لا بد من إحالتها على سياقاتها الثقافية.

<sup>1</sup> خضر، السيميائيات السردية، ص 78.

<sup>2</sup> المصدر نفسه، 77.

<sup>3</sup> ينظر: سعيد بوعيطة، المرجعية المعرفية للسيميائيات السردية، ص52. ( Semat: An International Journal. ) (University of Bahrain. Vol 1, No 1, 45-55, May 2013)

<sup>4</sup> د. أحمد ديب شعبو، في نقد الفكر الأسطوري والرمزي. طرابلس حول أسطورة العرق، ينظر: Juan Comas, Racial

.Myths. Paris, Unesco, 1951, p. 5-11

## 2. خرافة انتساب الكورد الى الجن

شاعت خرافة النسب أو "أسطورة العرق"<sup>1</sup>، بشقيها الإيجابي والسلبي، بين الأمم والأقوام والقبائل القديمة، وما زالت امتداداتها حاضرة حتى عصرنا الراهن. حيث نسبت بعض الأمم الى نفسها نقاء الدم والأصل المقدس والمُلك والبأس " فيما نعتت الشعوب الأخرى بصفات مردولة وصلت في بعض الأحيان حد انتزاع الإنسانية منها ووصفها بالبهايم والجان. وهذا التمييز بين نسب الأنا المقدس ونسب الآخر المدنس كان رائجاً، وبدرجات متفاوتة، بين جميع الأقوام والجماعات البشرية دون استثناء. وإذا كانت الأقوام المهيمنة تتباهى بأصولها العرقية الكبرى" فإن النفاخر بنسب العشيرة أو الفخذ والعائلة كان، ولم يزل، من نصيب الثقافات البدوية والقبلية. وقد أدى التشبث بخرافة النسب الى صراعات وحروب خارجية وداخلية طاحنة على مر التاريخ، راح ضحيتها الملايين. وما زال المروجون لتلك الخرافة يحاولون التنظير لها في العصر الراهن تحت مسميات إيديولوجية، لكنها تفتقر في حقيقتها الى العلمية والموضوعية. وتعتبر النازية والفاشية<sup>2</sup> وحركات الكراهية على أساس اللون والدين والجغرافيا من الإيديولوجيات الحديثة التي حاولت، وما زالت بعضها تحاول التنظير لأسطورة الأصل المقدس والدم النقي، والتي لا بد من تفكيكها سيميائياً ونقدياً، بقدر مواجهتها سياسياً واجتماعياً.

وعند البحث عن خرافة النسب الكوردي في التراث العربي لا بد من الإشارة الى أن الروايات التي تناولت القضية قد جاءت متشابهة حيناً، ومتضاربة حيناً آخر، ضمن مصنفات مختلفة في الحديث والشرع والأدب وأخبار الأمم. وقد حاولت بعض تلك المؤلفات أن تُنصف الكورد وتُجمل صورتهم في سياق حكايات وروايات" لكنها ومع ذلك لم تتمكن من أن تتجرد من الخرافة كلياً. أما بقية الروايات فقد كانت سلبية ومردولة تجاه الكورد حتى في حينها. وتتم هذه الروايات، دون شك، عن النظرة الإستعلانية التي كانت سائدة عند الجماعات العرقية المتنفذة، سياسياً وثقافياً، في المراكز الحضرية للدولة الاسلامية.

## 2. 1. الكليني وتوجس المعاملة والمخالطة مع الأكراد/ الجان

في كتاب (الكافي في الأصول والفروع)، وضمن باب (من تُكره معاملته ومخالطته)، ينسب محمد بن يعقوب الكليني (864-941)، حديثين الى الحسين بن علي، يستبطنان توجساً مكرراً، ممزوجاً بخرافة التماثل بين الكورد والجان. حيث جاء في الكتاب ما نصّه:

<sup>1</sup> حول أسطورة العرق، ينظر: Juan Comas, Racial Myths. Paris, Unesco, 1951, p. 5-11.

<sup>2</sup> ينظر: Ibid. , p. 39-47.

".. عن محمد بن يحيى، وغيره، عن أحمد بن محمد بن علي بن الحكم، عمن حدثه عن أبي الربيع الشامي، قال: سألت أبا عبدالله عليه السلام، فقلت: إن عندنا قوماً من الأكراد، وأنهم لا يزالون يجيئون بالبيع، فنخالطهم ونبايعهم. فقال: يا أبا الربيع، لا تخالطوهم، فإن الأكراد حيي من أحياء الجن كشف الله عنهم الغطاء، فلا تخالطوهم"<sup>1</sup>.

وجاء في الكتاب نفسه، وفي باب كراهية مناكحة الكورد والزنج والسودان، ونقلاً عن علي بن إبراهيم، وهو يروي عن "إسماعيل بن محمد المكي، عن علي بن الحسين، عن عمرو بن عثمان، عن الحسين بن خالد، عمن ذكره عن أبي الربيع الشامي قال: قال لي أبو عبدالله عليه السلام: (...) ولا تنكحوا من الأكراد أحداً، فإنهم جنس من الجن كشف عنهم الغطاء"<sup>2</sup>.

يفصح هذان الحديثان عن صورة واحدة مكررة ارتسمت للكورد في ذهنية جماعة من مصنفي الحديث والشرع في التراث العربي. ومشكلة هذه الذهنية تتجسد في أنها قد حاولت إسناد أحكام شرعية إلى قصص خرافية. فمن الناحية الشرعية، تحاول تلك الروايات التسويغ الشرعي للحكم بكراهية المعاملة والمخالطة والمناكحة مع الكورد" أما السبب الموجب للحكم فيحال على خرافة مختلفة لا تمت إلى الحقيقة والواقع التاريخي بصلة.

فيما يتعلق بالحديث الأول، فإنه جاء في معرض من تُكره معاملتهم ومخالطتهم، وفي ذلك يماثل الكليني بين الأكراد و"المخارفين، وذوي العاهة، والسفلة، ومن نشأ في غير خير"<sup>3</sup>. وهذه التسميات كانت تطلق على أناس كانوا منبوذين وفق التصور السائد آنذاك، وكانوا يعيشون على هامش المجتمع، ولم يكن من حقهم مخالطة أهل السوق والحضر. ويتبين من ذلك:

أ. التمييز الطبقي والاجتماعي الذي كان يُبرر له دينياً وثقافياً في ذلك الزمان.

ب. التوجس الذي ارتبط بصورة الكوردي دون غيره من تُكره معاملتهم ومصاحبهم، حيث لا يحقر

الراوي المفترض الأكراد بقدر ما يتخوف منهم ويتوجس من أصلهم المرتبط بالجان.

ج. محاولة تبرير الأحكام الشرعية بصورة خرافية بإحالة الحكم الشرعي على حكاية مختلفة.

د. الذهنية البدائية التي افتقرت إلى التصنيف المنطقي حين جمعت بين الانتماء العرقي (الأكراد)، والطبقي

(المخارفين)، والجسدي (ذوي العاهة)، والأخلاقي (السفلة) والاجتماعي (ذوي المنشأ السيء) في باب واحد.

أما فيما يتعلق بالحديث الثاني، فإنه جاء في باب من تُكره مناكحتهم، وفي ذلك ذكر الكتاب إلى جانب الأكراد أحكاماً

مماثلة تدعو، على التوالي، إلى:

أ. عدم مناكحة الزنج لأنهم خلق مشوه و- في رواية أخرى- لأن لهم أرحاماً تدلّ على غير الوفاء.

ب. عدم مناكحة السودان لأنهم تنطق عليهم الآية القرآنية "ومن الذين قالوا إنا نصارى أخذنا ميثاقهم

فنسوا حظاً مما ذكروا به" (المائدة: 14).

<sup>1</sup> محمد بن يعقوب الكليني، الكافي في الأصول والفروع. بيروت، منشورات الفجر، ج 5، ط 1، 2007، ص 94.

<sup>2</sup> المصدر نفسه، ص 212.

<sup>3</sup> المصدر نفسه، ص 94.

ج. عدم مناقحة الأكراد لأنهم جنس من الجن.

د. عدم مناقحة الهند والسند والقند لأنهم يفتقرون الى النجابة<sup>1</sup>.

وكانت هذه الأحكام المتعلقة بنواهي الزواج قد ارتبطت، اجتماعياً، بالنظام العائلي الذي أُلّف وحدة صغرى ضمن وحدة النظام الاجتماعي الأكبر. فالذكور، والآباء خصوصاً، مسؤولون عن حماية وحدة المجتمع في مواجهة أي تهجين قد يهدد تجانس، لذلك فإن الخطاب موجه الى الذكور (لا تنكحوا..). ويربط علماء الاجتماع في حقل (الانثروبولوجيا وتاريخ الزواج) بين فكرة الطوطمية وفكرة الزواج. فالفرد في هكذا مجتمعات ملزم بأن يحمي القداسة الدينية (أو الرمزية الطوطمية) التي تتأسس عليها وحدة العائلة والمجتمع<sup>2</sup>.

وفي الحديث المذكور ينوه الكليني بثلاث مجاميع من الناس لا تُستحسن مناقحتهم، دون أن يشير الى الرابط بينهم. فالتمايز الذي يمثل الزنج والسودان (ذوو البشرة السمراء) يتمثل في لونهم“ لكن الحديث برّر الأمر بسب خلقهم المشوّه أو عدم وفائهم وشموهم بالآية المذكورة“ أي أن هناك هوة واضحة بين الحكم والسبب الذي أوجبه. وليس للون البشرة التي تحيل على أناس من غرب آسيا أو جيء بهم من إفريقيا علاقة مع أهل الهند والسند والقند الذين تم تبرير الحكم بحقهم بعدم نجابتهم. ولا رابط بين الطائفتين سوى الانتماء المعكوس الى أصقاع بعيدة عن مركز العالم الإسلامي القديم، الأمر الذي حال دون جمعهم وإخضاعهم لهيمنة مركزية مقدسة وفق المنظور الذي أنتج الحديث.

لكن المستغرب هو إقحام الأكراد بين الزنج والسودان من جهة، والهند والسند والقند من جهة أخرى، ليكونوا مشمولين بالحكم أيضاً. والأغرب هو السبب الخرافي الذي سيق لإيجاب الحكم. لكن السبب الحقيقي غير المفصح عنه يكمن في عدم القدرة على تطويع المجاميع الثلاث، على الأقل حتى تدوين الكتاب المذكور، وإخضاعهم للمنظومة الدينية والسياسية التي تحددت بموجبها وجهة النظر الاستعلائية تلك.

هكذا، ومن خلال تفكيك أبنية الحديثين، يتبين أنهما يفتقران الى الوحدة الموضوعية. وهذه هي سمة كل حكاية خرافية بتأسيسها على خطابين: خطاب لغوي تغلفه قداسة دينية لشد انتباه المتلقي الذي يراود له أن يستسلم أمام هيمنة الطرف المرسل، وخطاب حكاية خرافي لا يمت الى الخطاب الأول بصلّة، ولكن يراود له أن يظهر وكأنه السبب الموجب. وفي ذلك لا يثير أي من المخاطب (بكسر الطاء) والمخاطب (بفتح الطاء) سؤالاً عن انعدام الترابط المنطقي بين الخطابين، كونهما يخضعان لاتفاق لا شعوري مسبق، وهو بمثابة المرجعية المشتركة بينهما.

<sup>1</sup> الكليني، ص 212.

<sup>2</sup> ينظر: ادوار ويسترمارك، موسوعة تاريخ الزواج: دراسة أنثروبولوجية. ت: د. مصباح الصمد ود. صلاح صالح وهدى رطل. بيروت، المؤسسة الجامعية، ط 1، ص 601-602.

## 2. 2. مداخلة السيد محمد الحسيني الشيرازي:

بما أن الكليبي يعد من كبار علماء الشيعة، فإن المرجع الشيعي المعاصر السيد محمد الحسيني الشيرازي (1928-2001) قد أعاد استدراك المراد بالأكراد في الحديث المذكور، وأكد أن المقصود بهم غير الشعب الكوردي المعروف حالياً. وذكر الشيرازي أن المراد بهم "أهل الجبال، حيث إنهم مثل الأعراب الذين قال سبحانه فيهم: "أشد كفراً ونفاقاً" (التوبة: 97). فإن طبيعة أهل الجبال الابتعاد عن الحضارة الدينية والمدنية. (...) إن المراد بالأكراد على هذا كل أهل جبل، كردياً كان أو غيره، بل الظاهر أن الأكراد إنما سماوا أكراداً لذهابهم إلى الجبال، فلا يشمل الحديث العنصر الكردي المعروف. وعليه فالمراد من (الجن) المستتر بالجبل، فإنه مشتق من مادة الجنين والجنة والجنة وغيرها، والذي يؤيد ذلك أنه لو كان المراد أنهم حقيقة من أصل الجن لزم أن لا يكون تكليفهم كتكليف الإنس، لوضوح الفرق بين التكليفين، مع بدهة أن الأكراد مكلفون كسائر أفراد البشر، ولذا كان الأرجح عدم الكراهة، بل حالهم حال غيرهم"<sup>1</sup>.

لا شك أن هذه المداخلة للسيد الشيرازي تتم عن رؤية اجتهادية معاصرة لإعادة تفسير الحديث في سياق زمني مختلف عن السياق الذي ورد فيه. هذه الرؤية، وعلى الرغم من أهميتها في العصر الراهن للتقريب بين القوميات والطوائف المختلفة فإنها لا يمكن إسقاطها على الرؤية الدينية والإثنية التي سادت على مر التاريخ الممتد من القرن العاشر (زمن الكليبي) حتى القرن العشرين (زمن الشيرازي). من هنا فإن استدراك السيد الشيرازي قد يكون مهماً من الناحية الفقهية، وقد يؤثر إيجاباً على رؤية النخب في العصر الراهن "لكنها لا تغير من الصورة النمطية العامة التي ارتسمت للكورد في ذاكرة المتأثرين بالحديث عبر القرون العشر الماضية، وما لها من امتدادات. لأن الخرافات والأساطير، وكما يؤكد مؤرخ الأساطير المعروف مرسيا إلياد (1907-1987)، تبقى ولزمن طويل محفورة في ذاكرة المعتقدين بها، ولا تزول "حتى في أشد الحضارات ميلاً إلى الوضعية"<sup>2</sup>.

فيما يتعلق بإعادة تفسير المعنى اللغوي للجن الذي يعني المستتر حسب هذا التفسير المعاصر، وفصله عن معناه السائد للجن المفارق للإنس وفق المنظور الديني، فإنه لم يسبق لأي عالم أو مجتهد خلال القرون العشر الماضية - حسب علم الباحث - أن يستجلي الأمر كما فعله السيد الشيرازي في نهايات القرن العشرين، وخصوصاً فيما يتعلق بالحديث المذكور. بل إن خرافات مماثلة رويت في سياق زمني مماثل في التراث العربي، وهي تنسب سلالة الكورد إلى الشيطان بلفظة صريحة<sup>3</sup>، وهذا ما يفسر ما كان مقصوداً بالجن عند الكليبي. ولكن، حتى لو صح التأويل بالنسبة للكورد، فماذا عن الزنج الذين نعتهم الحديث بالخلق المشوه؟ وماذا عن المحارفين، وذوي العاهة، والسودان، وأهل الهند، والسند، والقند، الذين شملهم الحديث وأصدر أحكاماً مشابهة عليهم بوصفهم منبوذين قرآنيًا،

<sup>1</sup> محمد الحسيني الشيرازي، الفقه: موسوعة استدلالية في الفقه الإسلامي، كتاب النكاح، الجزء الأول، ط 2، بيروت: دار العلوم، 1988، ص 72-73.

<sup>2</sup> عن: أسماء العريف بياتريكس، "الأخر أو الجانب الملعون". الفصل الخامس من كتاب "صورة الآخر: العربي ناظراً ومنظوراً إليه"، ص 90.

<sup>3</sup> نقصد بذلك رواية المسعودي، وسيأتي ذكرها لاحقاً في هذا البحث.

أو يفتقرون الى النجابة والأرحام التي يحمل الوفاء؟ لذلك كان أولى بالسيد الشيرازي أن يتساءل أساساً عن صحة الحديث الذي عمم أحكاماً على أقوام بالجملة، بدل إعادة تأويله وتحميل ألفاظه معاني معجمية جديدة.

أما فيما يتعلق بالعلاقة اللغوية بين تسمية الكورد وذهابهم الى الجبال، أو الموازنة اللغوية بين لفظي (الأكراد) و(الأعراب)، فإننا نسجل هاتين الملاحظتين:

1. معلوم أن الشيرازي يقصد بقوله "الظاهر أن الأكراد إنما سماوا أكراداً لذهابهم الى الجبال..." إحالة لفظة الكورد الى لفظة (الكرد) بفتح الكاف الذي يعني في اللغة العربية (الطرد)، وبالتالي إحالتها الى خرافة أخرى وردت في التراث العربي أيضاً، مفادها أن الكورد عوقبوا من قبل النبي سليمان الذي قال "اكردوهم الى الجبال"، أي اطردهم الى الجبال، وهي خرافة سنتناولها في المبحث القادم من هذا البحث. في حين أن لفظة الكورد بضم الكاف، أو بالواو بعد الكاف، ليست لها أية علاقة بلفظة الكرد بفتح الكاف، وقد ميّز ابن منظور بين اللفظتين بصورة واضحة في معجم "لسان العرب"<sup>1</sup>.

2. إن الموازنة في الاستخدام اللغوي بين لفظي (الأكراد) و(الأعراب) في غير محلها أيضاً، لأن الاختلاف بين لفظي (العرب والأعراب) واضح وجلي، وثمة حد فاصل بينهما يعود تاريخه الى عصر ما قبل الإسلام، بخلاف لفظي (الكورد والأكراد) اللتين ما زالتا مترادفتين عند الكثيرين من العامة، بل حتى عند العديد من الكتاب والمثقفين. مع التنويه بأن لفظة (الكورد أو الكرد) كانت قليلة الاستخدام في مصنفات التراث، أما بمعناها الاصطلاحي الراهن فهي حديثة الاستخدام وخصوصاً عند الكتاب الكورد أنفسهم. وثمة علاقة بين الاستخدام المتزايد للفظة (الكورد أو الكرد) بدل (الأكراد) وتنامي الفكر القومي الكوردي في العصر الراهن، حيث أصبحت اللفظة - بصيغة المفرد - تعبيراً عن الذات الجماعية الواحدة للشعب الكوردي، فيما تعبر كلمة الأكراد - بصيغة الجمع - عن أفراد وجماعات قد يجمعهم الأصل العرقي أو الطبائع الاجتماعية والجغرافيا الواحدة، دون أن يجمعهم بالضرورة حس الانتماء الى الهوية القومية الواحدة. أما قديماً، فلم يكن ذلك التمايز الاصطلاحي بين اللفظتين موجوداً، حتى يحال عليه تأويل نص يرجع تاريخ تدوينه الى حوالي عشرة قرون.

خلاصة القول، إن اللجوء الى التقييح والأبلسة تجاه الآخرين لا يتعلق بمذهب ديني محدد، أو ذهنية جماعية معينة - وهذا ما يتبين في السطور اللاحقة - بقدر ما يرتبط بالذهنية السياسية والتسلطية التي لجأت الى تقييح الآخر لفرض الإرادة والسلطة عليه، والذهنية الدينية التي أرادت بذلك تقديس ذاتها عبر تدنيس الآخر. ولا بد من رصد هذه الذهنيات التسلطية، وتفكيك استراتيجياتها التي تتشابه في اللجوء الى الخرافة حيناً، والتسويغ الديني والإيديولوجي حيناً آخر، لشرعنة تسلطها على الداخل والخارج معاً.

<sup>1</sup> ابن منظور، لسان العرب ج3، بيروت، دار صادر، بدون سنة نشر، ص379.

### 3. سلالة الكورد في حكاية النبي سليمان

#### 3.1. المسعودي وحكاية مواجهة الشيطان لإمام سليمان

في كتاب "مروج الذهب ومعادن الجوهر" ذكر المؤرخ والجغرافي العربي المعروف أبو الحسن المسعودي (896-957) في معرض حديثه عن نسب الكورد: "... ومن الناس من ألحقهم بإمام سليمان بن داود عليهما السلام، حين سلب ملكه ووقع على إمامته المنافقات الشيطان المعروف بالجسد، وعصم الله منه المؤمنات أن يقع عليهن، فعلق منه المنافقات، فلما ردّ الله على سليمان ملكه ووضع تلك الإمام الحوامل من الشيطان، قال: أكردهن إلى الجبال والأودية، فربتهم أمهاتهم، وتناكحوا، وتناسلوا، فذلك بدء نسب الأكراد"<sup>1</sup>.

عند تفكيك وحدات هذه الحكاية بإمكان القارئ أن يجد تواشجاً بين عناصرها التي تتفق على تقبيح صورة الكورد وأبلسته على النحو التالي:

- أ. من ناحية الأب، ينتسبون إلى الشيطان.
- ب. من ناحية الأم، ينتسبون إلى الإمام المنافقات.
- ج. زمنياً، أصيبوا بلعنة أبدية لم تُرفع عنهم بعد.
- د. مكانياً، تشرذوا وعوقبوا بالنفي إلى الجبال والأودية.
- هـ. اجتماعياً، تربوا في كنف أمهاتهم المنافقات وتناكحوا فيما بينهم.

وعند تطبيق نظرية غريماس على هذه الخرافة، نستنتج أن المحاور الثلاثة للشائيات العاملة تترابط فيما بينها في علاقة جدلية على هذا النحو:

1. ثنائية (المرسل / المرسل إليه): هناك اتفاق مرجعي بين واضع الخرافة (المرسل) والبيئة الاجتماعية التي تتقبلها (المرسل إليه). فالطرف الأول يحاول إقناع الطرف الثاني دينياً، من خلال إحالة روايته إلى قصة مقدسة و بطلها أحد الأنبياء. وفي المقابل يتقبل الطرف الثاني/ المتلقي الحكاية من خلال اختزال حقيقتها في بطلها لا في أحداثها وتفصيلها. وكان إسناد الروايات والقصص إلى شخصيات دينية وتاريخية، أو إلى مصادر مقدسة، وسيلة لاختلاق القصص ونشرها بين عامة الناس وحملهم على تصديقها في ذلك الزمان.
2. ثنائية الرغبة بين (الذات والموضوع): حيث هناك رغبة من الذات، أو البطل الرئيس المتمثل بالنبي سليمان، لقبول الموضوع أو الثيمة الرئيسة للحكاية المتمثلة بالاختبار الإلهي له، بسلب ملكه والحيلولة دون الوصول إلى إمامته.

<sup>1</sup> أبو الحسن المسعودي، مروج الذهب ومعادن الجوهر. بيروت، المكتبة العصرية، ط 1، 2005، ج 2، ص 96.

3. التقابل بين (المساعد والمعيق): وتظهر وظيفة هذه الثنائية عندما تشتد وتيرة الأحداث، ويأتي الطرف المعيق المتمثل بالشیطان، ليحدث صدمة التوقع ويحول دون أن تنتهي القصة حسبما يتوقعه السامع/ المتلقي. ففي حين يتوقع المتلقي أن يعود الملك الى سليمان دون مشاكل أخرى، يأتي الشيطان متمثلاً في جسد ليقع على بعض إمائه. وأخيراً يظهر الطرف المساعد المتمثل بالمشيئة الإلهية ليضع حداً للشيطان من خلال:

- أ. إعادة الملك الى سليمان.
- ب. فصل الإمامة المؤمنات عن الإمام المنافقات.
- ج. تكريد ونفي ذرية المنافقات الى الجبال والأودية.
- د. إبقاء اللعنة على نسل المكرّدين.

هكذا، يتبين أن الوحدات العاملة والوظائف السردية تتواشج في حبكة الخرافة بشكل متقن، بحيث يبقى سريان تأثير الخرافة على ذهنية المتلقي حتى بعد تلقيها. ذلك أن الخرافة لم تُختلق من أجل إمتاع المتلقي، بقدر ما جرى اختلافاً لإسباغ صورة نمطية على المكرّد (أكردوهن) المرادف للمطرود المعاقب (المُشيطن). وهنا تظهر الوظيفة المتبادلة بين اللغة والأسطورة التي تنبّه لها أرنت كاسيرر<sup>1</sup>، حيث إن مفردة (الكورد) جرى تطويعها وتحريفها لتكمّل الوظيفة الحكائية للخرافة على أساس أنها مشتقة من فعل (كرّد)، يكرّد، كرّداً الذي يعني (طرد، يطرد، طرداً). وبذلك يبقى الكوردي -حسب الرواي- منفيّاً مطروداً حتى على أرضه، وحاملاً للنعنة المتصقة باسمه، ولا تفارقه هذه اللعنة طالما بقي حاملاً لاسمه.

### 3. 2. الأصفهاني وحكاية غزو سليمان للهند

في كتابه "محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء" وفي باب (ذم النبط وأهل الرساتيق) يقدم الراغب الأصفهاني (ت 1109) قصة خرافية بطلها النبي سليمان أيضاً، تشبه في عناصرها حكايتي الكليني والمسعودي، مع تغيير في مجرى الأحداث وهوية من يواقع الإمام. ويذكر ما نصّه: "...أن عمر بن الخطاب رضي الله عنه روى عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه قال: الأكراد جيل الجن كشف عنهم الغطاء. وإنما سُموا الأكراد لأن سليمان عليه السلام لما غزا الهند، سبى منهم ثمانين جارية وأسكنهم جزيرة، فخرجت الجن من البحر فواقعوهن، فحمل منهم أربعون جارية، فأخبر سليمان بذلك، فأمر بأن يخرجن من الجزيرة إلى أرض فارس، فولدن أربعين غلاماً. فلما كثروا أخذوا في الفساد وقطع الطرق، فشكوا ذلك إلى سليمان فقال: أكردوهم إلى الجبال، فسموا بذلك أكراداً"<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> ينظر: Ernst Cassirer, Language and Myth, trans. Susan K. Langer, New York, Dover, 1953, p. 9.

<sup>2</sup> الراغب الأصفهاني، "محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء". بيروت، دار مكتبة الحياة، ج 1، بدون سنة طبع، ص

نستجلي عند مقارنة هذه الحكاية، ومقارنتها بالحكايتين السابقتين أن هناك تشابهاً بين حكايتي المسعودي والأصفهاني فيما يتعلق بإبراز الدور الرئيس لشخصية النبي سليمان، وإعادة شبه حرفية لعبارة (أكردوهن أو أكردوهم). كما هناك إعادة شبه حرفية لعبارة الكليني "الأكراد جنس الجن كشف عنهم الغطاء" مع تغيير لفظة "جنس" الى "جيل". وكذلك استعار الأصفهاني (الجن) من الكليني ليستخدمه بدل (الشیطان) لمن يواقع الإماء، أمهات ذرية الأكراد وفق الحكاية.

إن هذا التداخل والتشابه بين الحكايات الثلاث، إن دلّ على شيء إنما يدلّ على مدى شيوع هذه الحكاية بين النخبة الدينية والثقافية آنذاك، ومنها بين عامة الناس. ويدلّ، كذلك، على استمرارية تلك الصورة النمطية التي التصقت بالكورد لنحو عشرة قرون في المخيال الجماعي. حيث تكرّرت الصورة نفسها عند أبي جعفر محمد بن الحسن الطوسي (995-1067) في "تهذيب الأحكام"<sup>1</sup>، وابن إدريس الحلبي (ت 1148) في "السرائر"<sup>2</sup>، ومحمد علي الأردبيلي (ت 1689) في "جامع الرواة"<sup>3</sup>.

لكن ما يمكن رصده في رواية الأصفهاني أنه نسب الحديث الى النبي محمد (ص) برواية عمر بن الخطاب. وبالمقارنة مع الكليني الذي نسب الحديث الى الحسين بن علي، فإنه أراد إثبات صحة الحديث دينياً بصورة أوثق، ويرفع شبهة الخرافة عنه بإسناده الى نبي الإسلام. من هنا، لا بد من التنويه بأن المسعودي، ومقارنة بالكليني والأصفهاني، لم يُسند رواياته الى مصادر دينية، بل الى مصادر مجهولة وأشارت الى تعددها وتضاربها، فقال: "... وأما أجناس الأكراد وأنواعهم، فقد تنازع الناس في بدئهم..."<sup>4</sup>. وهناك نقطتان أخريان لا بد من التنويه بهما:

1. إن الأصفهاني وباعتباره أحد الأدباء الكبار، أراد تشويق قصته أكثر من خلال توظيف أحداث حكاية إضافية إليها وتنويع مسرح أحداثها بين البر والبحر والجزيرة، وحركية وحداتها العاملة من خلال تصوير الغزو، وسيي سليمان للإماء من الهند، وأمره بإخراج الإماء، إمهات الأكراد من الهند الى أرض فارس، ومن ثم من أرض فارس الى الجبال.

2. إن الإصفهاني، وبوصفه فارسياً، أراد أن يرفع أي شبهة في التماثل بين الفرس والأكراد الذين سُموا عند بعض المصنفين "أعراب الفرس"<sup>5</sup>. كما أراد أن يضع حداً فاصلاً بين السلالتين، بدليل أن الباب المخصص لدم الأكراد وغيرهم في كتابه قد جاء مباشرة بعد باب مخصص لمدح الفرس وفضائلهم، وموازنة شرفاء الفرس بشرفاء العرب، وإسناد

<sup>1</sup> محمد بن الحسن الطوسي، تهذيب الأحكام. تح: السيد حسن الموسوي، طهران، دار الكتب الإسلامية، 1365 ش، ج 7، ص 405.

<sup>2</sup> ابن إدريس الحلبي، كتاب السرائر الحاوي لتحرير الفتاوي. مكتبة الروضة الحيدرية، ج4، ص 273.

<sup>3</sup> محمد علي الأردبيلي، جامع الرواة وازاحة الشبهات عن الطرق والاسناد. قم، منشورات مكتبة المرعشي، 1403 هـ، ج1، ص 102.

<sup>4</sup> المسعودي، المصدر السابق، ص 96.

<sup>5</sup> ينظر: د. أحمد محمد الخليل، ص 107، 221، 223.

أحاديث الى رسول الإسلام (ص) بفضيلة الفرس، ومنها: "قال النبي صلى الله عليه وسلم: لا تسبوا فارساً، فما سبّه أحد إلا انتقم الله منه عاجلاً وآجلاً"<sup>1</sup>.

وهنا يطرح سؤال سيميائي نفسه عن الصلة بين ثلوث الخطاب (الرسالة، المرسل، والمرسل إليه) فيما يتعلق بالحكايات الخرافية المكررة عن سلالة الكورد في التراث العربي، من قبل مؤلفين ومصنفين تنتمي غالبيتهم الى أصول فارسية؟ إن ما نستجليه بتفكيك هذا الثلوث يتلخص في أن الرسالة لم تكن موجهة الى الكورد بقدر ما كانت موجهة الى المسلمين عموماً، وإلى العرب على وجه الخصوص، في زمن كان الصراع القومي على السلطة السياسية والصراع المذهبي على السلطة الرمزية للدولة الإسلامية على أشده. وكان هاجس العديد من المصنفين، من ذوي الأصول الفارسية، التأكيد على فضيلة ورقي الجنس الفارسي، ورد الشبهة فيما يتعلق بالعلاقة بين السلالتين الكوردية والفارسية. ويحيل علماء الأنثروبولوجيا و التحليل النفسي الاجتماعي هذه الظاهرة على بواعث اللاوعي الجمعي للقوميات والجماعات التي تستشعر تهديداً على هويتها، فتقوم بإخفاء وبتز الجزء المظلم من تلك الهوية، والتشبث بجزئها الذي تعده مشرقاً ومدعاةً للفخر حسب تصورهما. وفي هذا تؤكد الباحثة التونسية "أسماء العريف بياتريكس" أن التشبث بهوية (الأنا) والإقصاء المستمر لهوية (الآخر) هو في الحقيقة محاولة لنفي (الجانب الملغون) للذات<sup>2</sup>.

ولابد من التنويه بأن هذه الذهنية لا تقتصر على جماعة إثنية معينة دون أخرى" بل هي وسلية لا شعورية ملازمة لأية هوية، فردية كانت أم جماعية، وخصوصاً في مواجهة الأزمات والتهديدات الخارجية. وإن الذهنية التي تعمل على توسيع الهوية بين (الأنا/ والآخر) تقوم، بالضرورة، على إيديولوجيا الثنائيات الحادة بين الخير/ والشر، الإيمان/ والكفر، الحق/ والباطل، المقدس/ والمدنس، الملائكة/ والشيطان، وغيرها. فالأنا لا يمكنها أن تصبح (الأنا المنشودة) التي تتحلى بجميع الفضائل في الخير والإيمان والحق والقدسية والملائكية، ما لم تجتمع في (كيان الآخر) كل الرذائل المتمثلة بالشر والكفر والباطل والدنس والشيطنة.

<sup>1</sup> الراغب الاصفهاني، المصدر السابق، ص 349.

<sup>2</sup> ينظر: أسماء بياتريكس، ص 89- 92.

## الخاتمة

- لقد رصدنا في البحث صورة نمطية خرافية للكوورد في التراث العربي الإسلامي، وهي صورة قد تكررت عند أكثر من كاتب ومصنف وفي أكثر من سياق زمني، خصوصاً في الفترة الممتدة بين القرن الرابع حتى القرن الثاني عشر للهجرة، الموافق للعاشر حتى السابع عشر للميلاد. وعند استقراء حيثيات تلك الصورة سيميائية، وبالاستناد الى النظريات الانثروبولوجية، استنتجنا الآتي:
- كانت الصورة الخرافية للكوورد جزءاً من صورة الآخر المجهول، الذي يحوم حوله الشك، ولا يخضع لآليات التطبيع والتعريف ضمن المنظومة الثقافية التي كانت مهيمنة في المراكز الحضرية الإسلامية.
  - كانت إشكالية صورة الكوورد جزءاً من إشكالية صورة الآخر الجبلي الذي لم يكن من السهل السيطرة عليه، أو تطويعه ضمن المنظومة السياسية والثقافية للمراكز الحضرية في العالم الإسلامي القديم.
  - أدى التنافس بين العرب والفرس قومياً، والشيعية والسنة مذهبياً، الى إضفاء صور مختلفة ومتباينة على الكوورد. وفي حين كانت بعض تلك الصور إيجابية، فإن معظمها اتصفت بالسلبية والخرافية.
  - كانت صورة الآخر الكوردي جزءاً من رسالة سيميائية، ضمن ثلوث دلالي لم يمثل فيه الكوورد أيّاً من طرفي المرسل والمرسل اليه.
  - اقتزنت الصورة الخرافية للكوورد بأحكام شرعية في بعض المصنفات التي دعت الى عدم مناكحة الكوورد ومعاملتهم ومخالطتهم. وارتسمت الصورة في بعض الأحيان في سياق قصص دينية، وخصوصاً قصة النبي سليمان وإمائه.
  - ظهرت عناصر طوطمية في الذهنية التي أبلست الكوورد، والتي حاولت إضفاء قدسية على بنية العائلة التي لا بد من الحفاظ على وحدتها، وحماتها من التهجين والمناكحة والتزواج الخارجي.
  - عند تفكيك قصة سليمان الخرافية، برواياتها المختلفة، رصدنا وظيفة الوحدات العاملة السيميائية التي تنطبق على الأساطير والحكايات الشعبية.
  - افتقرت الذهنية التي صورت الكوورد خرافياً الى منطق التصنيف فيما يتعلق بالجمع العشوائي بين الانتماءات العرقية والطبقية والأخلاقية والاجتماعية.
  - كان التمييز الذي مورس بحق الكوورد جزءاً من تمييز بحق الزنج، والهند، والسند، والقند، والنبط، وأهل الرساتيق وغيرهم.
  - لا يمكن لإعادة التأويل اللغوي المعاصر، للنصوص التي حوت خرافات تجاه الكوورد، أن تغير من نمطية الصورة التي ارتسمت للكوورد في التراث العربي خلال القرون العشر الماضية.
  - تبين أن الإقصاء المستمر لهوية الآخر الكوردي، من خلال تدنيه وأبلسته في بعض النصوص، كان جزءاً من استراتيجية وإنكار الجانب الملعون للأنا التي لا يمكن لها أن تدعي التحلي بجميع الفضائل، إلا اذا نسبت كل الرذائل الى الآخر.

## المصادر والمراجع

### أولاً: باللغة العربية

1. ابن خلدون، عبد الرحمن، مقدمة. تح: عبدالله محمد الدرويش، دمشق، دار يعرب، 2004، ص 361.
2. ابن منظور، لسان العرب. بيروت، دار صادر، بدون سنة نشر.
3. الاردبيلي، محمد علي، جامع الرواة وازاحة الشبهات عن الطرق والاسناد. قم، مكتبة المرعشي، 1403 هـ.
4. الاصفهاني، الراغب، محاضرات الأدباء ومحاورات الشعراء والبلغاء. بيروت، دار مكتبة الحياة، بدون سنة طبع.
5. بارت، رولان، درس السيميولوجيا. ت: ع. بن عبد العالي، الدار البيضاء، دار توبقال، ط 3، 1993.
6. بروب، فلاديمير، مورفولوجيا القصة. ت: د. عبد الكريم حسن ود. سميرة بن عمو. دمشق، شرع، ط 1، 1996.
7. بو عيطه، سعيد، "المرجعية المعرفية للسميائيات السردية". مجلة سمات، ( Semat: An International Journal. University of Bahrain. Vol 1, No 1, 45-55, May 2013).
8. بياتريكس، أسماء العريف، الآخر أو الجانب الملعون. الفصل الخامس من كتاب "صورة الآخر: العربي ناظراً ومنظوراً إليه"، تحرير: الطاهر لبيب. بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، 1999.
9. الجاحظ، أبو عثمان عمرو بن بحر، الكتاب الثاني، البيان والتبيين، تح: عبد السلام محمد هارون، القاهرة، مكتبة الخانجي، ط 7، 1998.
10. الحلبي، ابن إدريس، كتاب السرائر الحاوي لتحرير الفتاوى. مكتبة الروضة الحيدرية، 1387 ش.
11. خضر، حشلافي (د.)، "السميائيات السردية من فلاديمير بروب الى غريغاس". مجلة مقاليد، العدد 9، ديسمبر 2015.
12. الخليل، أحمد محمود، صورة الكرد في مصادر التراث الإسلامي. أربيل، دار آراس، 2012.
13. شتراوس، كلود ليفي، الأسطورة والمعنى. ت: د. شاكر عبد الحميد، بغداد، دار الشؤون الثقافية العامة، 1986.
14. شعبو، أحمد ديب (د.)، في نقد الفكر الأسطوري والرمزي. طرابلس، المؤسسة الحديثة للكتاب، 2006.
15. الشيرازي، محمد الحسيني، الفقه: موسوعة استدلالية في الفقه الإسلامي، كتاب النكاح، الجزء الأول، ط 2، بيروت: دار العلوم، 1988.
16. الطوسي، محمد بن الحسن، تهذيب الأحكام. تح: السيد حسن الموسوي، طهران، دار الكتب الإسلامية، 1365 ش.
17. العودات، حسين، الآخر في الثقافة العربية من القرن السادس حتى مطلع القرن العشرين، بيروت - لندن: دار الساقى، ط 1، 2001.
18. الكليني، محمد بن يعقوب، الكافي في الأصول والفروع. بيروت، منشورات الفجر، ط 1، 2007.
19. كوثراني، وجيه، تاريخ التاريخ. الدوحة، المركز العربي للأبحاث ودراسة السياسات، ط 1، 2012.
20. لبيب، الطاهر، الآخر في الثقافة العربية، الفصل الثالث عشر من كتاب "صورة الآخر: العربي ناظراً ومنظوراً إليه". تحرير: الطاهر لبيب. بيروت، مركز دراسات الوحدة العربية، 1999.
21. المسعودي، أبو الحسن، مروج الذهب ومعادن الجوهر. بيروت، المكتبة العصرية، ط 1، 2005.

22. هنتش، تيري، الشرق المتخيل: رؤية الغرب الى الشرق المتوسطي. ت: د. غازي برو و د. خليل أحمد خليل. لبنان – القاهرة، دار الفارابي – المجلس الأعلى للثقافة، ط1، 2004.
23. ويستمارك، ادوار ويستمارك، موسوعة تاريخ الزواج: دراسة أنثروبولوجية. ت: د. مصباح الصمد و د. صلاح صالح وهدى رطل. بيروت، المؤسسة الجامعية، ط 1، 2001.

## ثانياً: باللغة الانجليزية

1. Cassirer, Ernst, Language and Myth. Trans. Susan K. Langer, New York, Dover, 1953.
2. Comas, Juan, Racial Myths. Paris, Unesco, 1951.
3. Wolosky, Alejandro Cheirif. "History as Rhetoric, Fable, and Literary Genre". International Journal of Literature and arts. Vol. 2, No. 1, 2014.

## النفوذ الروسي و تحدياته في آسيا الوسطى كازاخستان نموذجاً\*

م.د.الناصر دريد سعيد

م.م. لقمان حكيم رحيم

كلية القانون والسياسة / جامعة السليمانية

كلية القانون والسياسة / جامعة التنمية البشرية

مقدمة:

تعتبر منطقة اسيا الوسطى اول وأهم المناطق التي رست فيها سراميك النفوذ الروسي بعد سقوط الاتحاد السوفيتي مباشرة وبلا اي عوائق تذكر، لاسيما إذا ماتذكرنا الصراع الروسي الختدم لاستعادة النفوذ السوفيتي في شرق اوربا سواء مع شعوب ونخب تلك المنطقة سياسياً او مع الغرب الاوربي والامريكي على حد سواء ((باستثناء بيلاروسيا التي انضوت ومازالت تحت خيمة موسكو و صربيا التي حاولت لفترة ان تستظل بموسكو هرباً بسجلها الجنائي الاجرامي مع بقية قوميات يوغسلافيا السابقة وبضعة احزاب شيوعية او اشتراكية او سلطوية في دول اوربا الشرقية السابقة تستقوي ايضاً بموسكو ضد الغرب مستفيدة في موجات النوستالجيا الشيوعية السابقة)). او الصراع الروسي الحالي لاستعادة نفوذها القديم في الشرق الاوسط (والمعمر بالدم وبكثير من الرفض سواء من قبل اكثرية شعوب المنطقة او من الغرب على حد سواء)، وهكذا انتقل النفوذ الروسي بنوع من السلاسة الواضحة من مرحلة موسكو الشيوعييه الى موسكو الغير شيوعية على اسيا الوسطى.

وقد اقرت كل انظمة المنطقة بهذا الانتقال دون اي مشاكل تذكر، وربما كان لطبيعة هذه الانظمة وبنائها الدور الالهم في سلاسة هذا الانتقال كونها جميعها كانت في الاصل من القيادات السوفيتية السابقة والمعقودة على الخضوع لارادة موسكو من جهة واخضاع شعوبها بشكل دكتاتوري مستبد من جهة ثانية وهكذا ظل هذا النفوذ الروسي طاغيا (ومازال) خلال العقدين السابقين، والسؤال هنا هو ماهي التحديات التي تقف او يمكن ان تقف وتهدد رسوخ هذا النفوذ في تلك المنطقة؟.

سنحاول في هذا البحث ومن خلال تحليل العلاقة الروسية باكبر شركاء اسيا الوسطى واكثرهم اهمية وهي كازاخستان وذلك لعدد من الاسباب : أولاً:- تشكل كازاخستان ٦٧٪ من مساحة آسيا الوسطى ،فقد كانت تمثل ثاني أكبر جمهوريات الاتحاد السوفيتي بعد جمهورية روسيا الاتحادية.

\* قدم هذا البحث في المؤتمر العلمي الدولي الرابع لجامعة التنمية البشرية/نيسان ٢٠١٧

ثانياً: أما من حيث السكان فيتوزع بين ثمان مجموعات عرقية وهي الكازاخ أو القازاق، إذ نرى الكازاخ والتي سميت الدولة باسمها، يشكل ٤٩٪ من مجموع السكان، في حين نسبة الروس البالغة ٣٨٪ من مجموع الكلى، والبقية، الأوزبك، الألمان، التتار، البييلوروس، الكوريون... الخ. من هنا نجد نسبة الروس لا يمكن إغفالها، وبهذا فإن الكازاخ يمثلون جماعة عرقية يرتبط أفرادها بروابط مع الروس.

ثالثاً: - من الناحية الاقتصادية، تعد كازاخستان مخزن للمعادن إذ تحظى بالمرتبة الأولى في العالم في تكوينات الكروم كما تحتوي على النحاس والرصاص والزنك، سنأتي بتفاصيلها في المطلب الثاني في الواقع الاقتصادي.

لذلك من خلال اوراقى البحثية سوف نحاول ان نستكشف هذه التحديات ونحاول معرفة مدى جدية تهديدها للنفوذ الروسي في المنطقة.

اشكالية البحث: تدور اشكالية البحث حول معرفة التحديات التي يمكن ان تواجه النفوذ الروسي في اسيا الوسطى من خلال النموذج الكازاخى ومدى جدية هذه التحديات وقوتها وفعاليتها الآن وفي المستقبل القريب.

فرضية البحث: ان هناك تحديات حقيقية ستواجه النفوذ الروسي في اسيا الوسطى وهي مرشحة للاستفحال والازدياد بسبب طبيعة الانظمة السياسية وطرق معالجتها لهذه التحديات سواء في اسيا الوسطى او روسيا على حد سواء وهو أمر لن تمنعه قوة الدولة الروسية مهما بدا من ازديادها وعنقوانها في المنطقة والعالم.

منهج البحث: تم اتباع منهج دراسة الحالة (Case Study) بمختلف اوجهها وتأثيراتها. إذ ان لكازاخستان لاسباب التي ذكرناها يميزها عن بقية دول الأخرى في آسيا الوسطى، وكذلك إتباع المنهج التحليل التاريخي .

وقد تم اتباع الهيكلية التالية:

المبحث الأول: واقع النفوذ الروسي بعد انهيار الاتحاد السوفيتي

المطلب الأول: النفوذ السياسي

المطلب الثاني: الاقتصادي

المبحث الثاني: التحديات المواجهة للنفوذ الروسي

المطلب الأول: الدول الكبرى

المطلب الثاني: هشاشة النظام السياسي ( نمو الروح القومية )

خاتمة

## المبحث الأول: واقع النفوذ الروسي بعد انهيار الاتحاد السوفيتي

مرت دول آسيا الوسطى بشكل عام وكازاخستان خصوصاً بعد الاستقلال بالكثير من الاحداث والتحديات والمواقف التي اوضحت آحياناً التقارب وأحياناً التباعد والرفض لوجود أو التدخل أو نفوذ قوة خارجية دولية أو إقليمية لها، سنحاول في هذا المبحث أن نبين واقع النفوذ الروسي بعد انهيار الاتحاد السوفيتي، وذلك من خلال مطلبين:

### المطلب الأول: الواقع السياسي في كازاخستان

بالرغم من حصول كازاخستان على استقلالها بعد انهيار الاتحاد السوفيتي عام ١٩٩١، فإن ذلك لا يفي حقيقة تشبث روسيا بالهيمنة، وأن تعمل على الحيلولة دون تحول كازاخستان الى استقلال حقيقي يجعله صاحب قرار حر في علاقاتها الدولية<sup>١</sup>. إذ حاول حكام هذه الدول بأنهم يستبعون نهج إطلاق الحريات والسماح بتشكيل الأحزاب بعد تفكك الاتحاد السوفيتي مباشرة، لكنهم لما رأوا ان هذا النهج ثمنه خسارة مواقعهم في الحكم وفوز أحزاب الصحوة الاسلامية المؤهلة أكثر من غيرها للاستفادة من أوضاع الانفتاح وتصدر المشهد السياسي، لذلك ليست فقط كازاخستان فحسب وإنما جميع الدول الاسلامية في آسيا الوسطى كانت لها نفس الحالة. مما أدى الى التراجع عن ذلك النهج وضيقوا على الحريات ومنعوا الناس من ممارسة شعائر دينهم باسم محاربة التطرف والإرهاب، وساندتهم في ذلك أمريكا وبعض الدول الأوروبية<sup>٢</sup>.

الأمر أدى من الناحية السياسية والإدارية الى تولي الشيوعيون السابقون في أغلب دول آسيا الوسطى، وتقلد رؤساء أفرع الحزب الشيوعي العديد من المناصب بعد إعلان الاستقلال، وما زالوا في سدة الحكم، حتى بعد مضي أكثر من عقدين ونيف من الزمن في غالبية هذه الدول<sup>٣</sup>.

<sup>١</sup> طالب حسين حافظ، سياسة روسيا الاتحادية تجاه الجمهوريات الإسلامية في آسيا الوسطى، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية العلوم السياسة جامعة بغداد، ٢٠٠٥، ص ١٦.

<sup>٢</sup> محمد العثماني، آسيا الوسطى والقوقاز والصراع القادم في العالم، أنظر موقع الحوار المتمدن، العدد ٤٢٤٥ - ١٤/١٠/٢٠١٣ على الرابط

<http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=382372>

<sup>٣</sup> - كازاخستان، نور سلطان نزار بايف، الذي كانت قبل استقلال كازاخستان السكرتير الاول للجنة المركزية للحزب الشيوعي في كازاخستان ايام الاتحاد السوفيتي وهو رئيس جمهورية كازاخستان ومنذ عام ١٩٩٠، حيث أدى اليمين الدستوري وللمرة الخامسة في ٢٩ أبريل/ نيسان ٢٠١٥ بعد انتخابه في هذا المنصب أثر انتخاب رئاسية مبكرة إذ حصلت على ٩٨٪ من الاصوات.  
-توركمانستان: صابر مراد نيازوف ولقب نفسه بتركمنباشي أي (زعيم التركمان وكان رئيساً لتوركمانستان منذ ١٩٩٠-٢٠٠٦ (توفي وهو في منصبه)).

وعندما توفي صابر مراد خلفه قربانطلي بردي محمدوف وهو لا يزال في الحكم .

-طاجكستان إمام علي رحمانوف تولى الرئاسة ١٩٩٤-ولا يزال في الحكم

أما من الناحية الاجتماعية فإن شعوب هذه المنطقة قد تأثرت بالتقاليد الاجتماعية الروسية، خصوصاً اللغة، لأنها بقيت لفترة طويلة تحت رقابة الاتحاد السوفيتي، وقبل ذلك حكم القياصرة، وسعت السلطات الشيوعية الى أن تصبغها بصبغتها، وأن تقطع صلتها بالإسلام، وبتقاليدها القومية الخاصة.<sup>٢</sup>

وتحاول السلطات الحاكمة اليوم الاكتفاء بالانتماء الشكلي إلى الإسلام، لذلك من أهم المتغيرات التي شهدتها المنطقة محاولة إحلال الوطنية والقومية محل النظرية الشيوعية، حيث عندما تفكك الاتحاد السوفيتي واندحر الفلسفة الشيوعية حاول الحكام الجدد، أن يملئوا الفراغ الناتج عن انحسار النظرية الشيوعية في البداية بالإسلام التقليدي أو ما كان يسمى بالإسلام الرسمي، وفي نفس الوقت توجهوا الوجهة القومية الوطنية.<sup>٣</sup>

وننتج عن الواقع المذكور نوعين من الآثار:

أولاً: ظهور مجموعة من أحزاب الصحوة الاسلامية، وكانت في أغلبها متأثرة بأفكار المدارس الفكرية الكبرى في العالم الاسلامي.

ثانياً: مواقف حكام دول المنطقة من تلك الاحزاب وعلى مسميات متشابهة نوعاً ما ديمقراطية، وأخرى قومية، وإتسمت تلك المواقف بإتباع سياسة ممنهجة للقمع والأقصاء.<sup>٤</sup>

-أوزبكستان إسلام كريموف - تولى رئاسة البلاد منذ ١٩٩٠ - ٢/أيلول ٢٠١٦ (توفي وهو في منصبه).

قيرغزستان: يرى المراقبون أن وضع قيرغزستان يختلف عن بقية دول آسيا الوسطى إذ تولى عسكر آكايف السلطة ١٩٩٠-٢٠٠٥ ، لكن بسبب اضطرابات وأعمال عنف دموية ، والتي اجتاحت البلاد الامر ادى بخلع عسكر اكايف من السلطة وجاءت قربان بيك باقايف في ٢٥/٣/٢٠٠٥ - ٥/٧/٢٠١٠ ثم عن طريق انتخابات ديمقراطية جاءت روزا اوتونبايفا في ٢٠١١ الى سدة الحكم ونم الماز بيك أتامبايف وهو لا يزال في الحكم. أنظر:

Mohammad Ibrahim (The political Role of Russia: A Case Study of Central Asia Muslim States) Journal of of public Administration and Governance, Macro-think Institute, Las Vegas, vol.5, No.1, March2017, p.47.

<sup>1</sup> Faultiness of conflict in central Asia and the south Caucasus, mplications for the us Arm, Edited by Olga olikar &Thomas s.szayna.united states army rand arroyo center.2003.p.281

<sup>٢</sup> أيرز زيونيتس وروني بارت، قراءات إسرائيلية: التقدير الاستراتيجي الصادر عن معهد أبحاث الأمن القومي الاسرائيلي، ترجمة عدنان أبو عامر ، مركز الزيتونه للدراسات والاستشارات، بيروت، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ ، ص٩٨.

<sup>٣</sup> المصدر نفسه ص١٠٣.

<sup>٤</sup> المصدر نفسه.

## المطلب الثاني: الواقع الاقتصادي في كازاخستان

فعلى الصعيد الاقتصادي تركت روسيا دول آسيا الوسطى ببنية اقتصادية زراعية وشكلت النسبة الكبيرة من العمالة في هذه المنطقة، ولكنها لم تعزز ذلك الاقتصاد بل ساهمت فقط بـ ٢٠٪ من إجمالي الناتج القومي<sup>١</sup>، كانت دول المنطقة أهم ما اتسمت بها اقتصادياً هي أحادية النظام الاقتصادي، وكل جمهورية حسب المورد الأساسي الذي تعتمد عليه، فكانت على سبيل المثال أوزبكستان وطاجكستان مصدرًا للقطن، أي اعتماد اقتصادي زراعي، أما كازاخستان فعدت مركزاً أو مصدر غاز والمعادن والنفط<sup>٢</sup>. وتعتبر كازاخستان مخزن للمعادن إذ تحظى بالمرتبة الأولى في العالم في تكوينات الكروم والنحاس والرصاص والزنك إلى جانب ثروتها من الفحم والنفط والغاز، الذي فتحت الباب لكازاخستان أمام الاستثمارات الغربية وعقد الصفقات مع الشركات الأمريكية خصوصاً في عهد إدارة بيل كلنتون، فظلت السياسة الكازاخية تتميز بخصوصيتها لما يسمى (الكزخنة) في المصالح والمؤسسات والوظائف العامة. فقطعات الغاز والنفط إلى جانب اتفاقات التعاون الاقتصادية والتقنية والتي دخلت الولايات المتحدة فيها كشريك مهم وحيوي، فتسعى كازاخستان من خلال اتفاقياتها إلى كسب الاصدقاء والدخول في علاقات شراكة متوازنة<sup>٣</sup>. فقد جلب ذلك العامل تلك الميزة والأهمية والتأثير في الاستراتيجيات الكونية، فنشطت صوبها التحركات الدولية على اختلافها. لتحصل إلى وضع دولي راسخ لا يعيدها إلى ما قبل عام ١٩٩١<sup>٤</sup>.

إلا أن روسيا تدعو وبأستمرار إلى تكامل اقتصادي ليس مع كازاخستان فحسب وإنما مع جميع الدول التي استقلت عنها، داعياً من خلال ذلك التكامل الاقتصادي المشترك في الأسواق العالمية، ولقد جادلت روسيا، بأن تلك الجمهوريات إذا ما حاولت منفردة أن تدخل في تكامل اقتصادي عالمي، فإنها ستكون على هامش تلك التجمعات الاقتصادية<sup>٥</sup>.

<sup>١</sup> د. احمد وهبان، الصراعات العرقية واستقرار العالم المعاصر، دراسة في الاقليات والجماعات والحركات العرقية، القاهرة، دار أليكس، الابراهيمية، الاسكندرية، ٢٠٠٧، ص ٦١٥-٦١٨.

<sup>٢</sup> زيبينغو برينجينسكي، رقعة الشطرنج الكبرى الأولية الأمريكية ومتطلباتها الجيوسراتيجية، ترجمة أمل الشرقي، عمان دار الأهلية، بلا تاريخ، ص ٥٥-٥٩.

<sup>٣</sup> حبيب غانم، حرب الألفية الثانية نفط بحر قزوين... ومآرب أخرى، دار المنهل اللبناني للطباعة والنشر، بيروت، ٢٠٠١، ص ٣٦.

<sup>٤</sup> جفرى مانكوف، أمن الطاقة الاوراسية، دراسات عالمية، العدد ٨٩، ط ١، مركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية، أبوظبي، ص ٣٤.

<sup>٥</sup> د. بشير العلاق، المعالم الاقتصادية للجمهوريات الإسلامية والأفاق المستقبلية، مجلة الدراسات الدولية، العدد الثاني عشر، بغداد، آذار، ٢٠٠٣، ص ٦٦.

## المبحث الثاني: التحديات المواجهة للنفوذ الروسي

واجه النفوذ الروسي في كازاخستان تحديات عديدة بعد سقوط الاتحاد السوفيتي ومازال، وسنحاول في هذا المبحث، ان نبحث هذه التحديات ومدى جدية تهديدها للنفوذ الروسي في كازاخستان كنموذج للتحديات التي تواجه هذا النفوذ في مجمل مجموعة دول آسيا الوسطى.

### المطلب الاول: الدول الكبرى:

سنحاول في هذا المطلب ان نتعرف على المنافسة التي شهدتها النفوذ الروسي في كازاخستان والتي مازال يواجهها وماهي الدول القادرة على الاستمرار في هذه المنافسة وماهي احتمالاتها وكالاتي:-

اولاً-الولايات المتحدة الامريكية: منذ استقلال كازاخستان في ٢٥/١٠/١٩٩٠<sup>١</sup> توجهت الانظار الى مساعي الولايات المتحدة في آسيا الوسطى عموماً وكازاخستان على وجه التحديد لعدة اسباب، فمن جهة كانت الولايات المتحدة هي المنافس والخصم الاول للاتحاد السوفيتي ابان الحرب الباردة، لذلك فلا غرو ان يتوقع منها ان تكون هي الفائزة الاول من غنائم سقوط هذا العملاق، ومن جهة ثانية كانت الولايات المتحدة هي القوة الاعظم الوحيدة في العالم آنذاك والتي يتوقع لها ان تستحوذ على المناطق خالية النفوذ في مرحلة مابعد الحرب الباردة ومن جهة ثالثة فلم تكن اسيا الوسطى بامكانتها الطبيعية والاستراتيجية بالمنطقة التي يمكن ان تهمل من قبل القوى الكبرى<sup>٢</sup> لذلك بدأت العلاقات الامريكية - الكازاخية مبكرة تمهيدا للنفوذ المتوقع<sup>٣</sup> وكانت الخطوة الاولى في

<sup>١</sup> كانت كازاخستان آخر جمهوريات الاتحاد السوفيتي التي اعلنت استقلالها وقد سبق هذا الاستقلال انهيار الاتحاد السوفيتي بعشرة ايام فقط برئاسة نور سلطان نزار باييف، انظر:

Ariel Cohen (Kazakhstan: The Road to Independence, Energy policy and the Birth of a Nation) central Asia – Caucasus Institute, Washington, 2008, p.35.

<sup>٢</sup> Olga olikier and David A. shlapak (U.S Interes in Central Asia, policy priorities and Military Roles) Rand corporation, Arligton, 2005, p.23.

<sup>٣</sup> كانت الولايات المتحدة هي اول دولة اعترفت باستقلال كازاخستان في العالم وقد بدأت العلاقات الدبلوماسية بين الاثنيين في ١٦/١٢/١٩٩١ وافتتحت اول سفارة امريكية في بداية ١٩٩٢ انظر:

Bureauof south and Central Asia Affairs (U.S Relation with Kazakhstan) U.S Department of State in Febuary 8, 2016.

[www.state.gov/r/pa/ei/bgn/5487.htm](http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/5487.htm)

والواقع ان المباحثات والاتصالات الامريكية - الكازاخية كانت قد بدأت بين الطرفين بمبادرة الامريكان قبل حتى بدء العلاقات الرسمية عن طريق زيارات على اعلى مستوى مثل الزيارة التي قام بها النائب الاول لوزير الخارجية الامريكي رتشارد بارثوثوميو وغيرها، للمزيد انظر:

Murat Laumlin (Kazakhstan and the West: Relations During the 1990 in Retrospect) Ca & CC press, Sweden, 1998.

مد هذا النفوذ هي قضية الاسلحة النووية السوفيتية التي كانت مخزونة في كازاخستان واصبحت في عهدة الجمهورية الجديدة بعد انهيار الاتحاد السوفيتي<sup>١</sup> ، وفي اول زيارة الرئيس الكازاخي للولايات المتحدة تم التوقيع على تأسيس اول شركة نفطيه مشتركة بين كازاخستان وشركات النفط الامريكية وهي شركة (تينغز شيفرويل)<sup>٢</sup> ، وكان هذا التعاون فاتحة التعاون بين الولايات المتحدة وبقية دول اسيا الوسطى للتخلص من ملف الاسلحة السوفيتية في هذه الدول وقد كانت سنة ١٩٩٢ من افضل السنوات في العلاقة حيث تم التوقيع على مختلف الاتفاقيات بين البلدين<sup>٣</sup> ، وفي العام التالي وقعت كازاخستان اتفاقية تفكيك الرؤوس للصواريخ العابرة للقارات (LP IBM)<sup>٤</sup> وفي السنة التالية تم التوقيع على وثيقة الشراكة الديمقراطية والتي اعتبرت تنويجا للعلاقة المميزة بين الطرفين وتقول ايرينا زفيا غيلسكايا وفيتالي ناومكين ان هذه الاتفاقية كانت تهدف بالاساس الى تأمين محاف كازاخستان من عودة النفوذ الروسي من جهة او مواجهة تهديد النفوذ الصيني الجديد<sup>٥</sup>.

[www.ca.org/journal /2000/ Journal-eng/eng 02\\_2000/05.laum.shtml](http://www.ca.org/journal /2000/ Journal-eng/eng 02_2000/05.laum.shtml)

<sup>١</sup> حاول الرئيس الكازاخي استخدام هذه الورقة لتثبت نفوذه امام امريكان فطالب في لقاء له بصحيفة (كريستيان ساينتس مونيتور) الامريكية بتأريخ ١٩٩٢/٤/٢٧ باعتبار بلده دولة نووية!! لكن الضغوط التي مورست على نزار باتيف ابان زيارته الاولى لواشنطن في ١٧/٥/١٩٩٢ ادت الى عودة نزار باييف عن تصريحه وعلان التزام دولته باتفاقية عدم الترويج للاسلحة النووية (NPT) في ١٩/٥/١٩٩٢ وقد علقت الصحافة الروسية على هذا اللقاء بان الرئيس الكازاخي كان جالسا امام نظيره الامريكي جورج بوش وكانه تلميذ يتلقى الدرس من استاذة!! انظر:

S.frederick Starr (Looking Forward: Kazakhstan and the United States) the Central Asia – Caucasus Institute, Washington, 2014.p.11.

<sup>٢</sup> كانت الشراكة بواقع ٥٠٪ لشركة شيفرون و ٢٥٪ لشركة ايكسونوموبيل و ٢٠٪ لشركة النفط الكازاخية كازمونا غاز و ٥٪ لشركة النفط الروسية – لوك اركو (على سبيل الترضية) وقد منحت عام ١٩٩٣ حقوق تطوير حقول النفط في مناطق تينغز وكورو ليفسكوي في الشمال الشرقي من بحر قزوين. انظر:

Gordon Elliot (Kazakhstan, Nazarbayer, foreign Investment and oil Louisiana Review, Louisiana State University, Baton Rouge, Vol.53, No.4, March 1993, p.1254.

<sup>٣</sup> في مجال التجارة في نيسان ، والاستثمارات في نفس الشهر ، وقوات السلام في كانون الاول ، وكذلك التعاون العلمي والتكنولوجي والعلاقات القانونية وحماية البيئة والموارد الطبيعية والمنظمات الغير حكومية.. الخ.

Richard weitz (Toward a New Kazakhstan – U.S partnership) in 27-3-2013, the central Asia – Caucasus Analyst.

<https://www.cacianalyst.org/publications/analytical-articles/item/>

<sup>٤</sup> تم التوقيع في العاصمة الما آتا في ١٤/١٢/١٩٩٣ حيث اقر البرلمان الكازاخي قبلها بيوم واحد هذه الاتفاقية بحضور نائب الرئيس الامريكي آل غور وقد وصفت العملية كلها بالمسرحة المعدة بشكل جيد وحسب الرغبات الامريكية!! انظر:

Richard Berke (proded by Gore, Kazakhstan Signs Arm Accord) the New York Times Newspaper, Newyork, 14-12-1993.

<sup>٥</sup> تم التوقيع عليها في واشنطن بين الرئيس الكازاخي والامريكي في ١٤/٢/١٩٩٤ انظر:

ويقول الباحثون ان اللجان التي انبثقت عن هذه الاتفاقية كانت تعكس كل اوجه العلاقة الامريكية الكازاخية الا ان اولويات الجانبين كانت مختلفة، ففي حين كان الجانب الامريكي يركز على ملف انتهاء التسليح والجانب الامني ، كان الكازخيون يرغبون في توطيد الملف الاقتصادي والاستثماري<sup>1</sup> وظلت الولايات المتحدة طوال عقد التسعينات تسعى الى نزع الاسلحة والمعدات النووية من كازاخستان مقابل اعتمادات مالية لاستحقاق الذكر<sup>2</sup> كما جاءت مشاكل اخرى عززت التباعد بين البلدين مثل مشكلة الرئاسة في ١٩٩٥<sup>3</sup> كما استقبل الامريكان اعلان الدستور الكازاخي برفض ايضاً باعتباره يفتقد بمعايير الحقوق المدنية المعروفة<sup>4</sup> في هذه المرحلة بدأت روسيا تطرح نفسها كبديل يفهم رغبة النظام بالتثبيت بالحكم وحاجته للاموال والاسلحة، لكن العلاقات عادت للازدهار بقوة مع اعلان الولايات المتحدة في ١٩٩٧ بأن اسيا الوسطى هي منطقة مصالح قومية بالنسبة لها وتزامن ذلك مع زيارة باييف لواشنطن الامر الذي اسفر عن توقيع اتفاق حول حقول النفط والغاز في بحر قزوين بعوائد لا تقل عن ٨٠٠ مليار دولار كما اعلن الرئيس كلنتون كازاخستان باعتبارها شريكة الولايات المتحدة الاستراتيجية في اسيا الوسطى<sup>5</sup> لكن هذا التطور في العلاقة استفز كثير من الاطراف الاقليمية التي تخوفت من هذا التقارب مثل روسيا والصين او حتى ايران وخصوصاً ان روسيا كانت قد بدأت تستعيد قوتها واصبح نظام الاستانه اكثر شعوراً بالتزدد وحيال التحالف مع الامريكان المتقلبين منه مع روسيا الثابتة والقوية والمهددة له اذا تخلى عن تحالفها، ثم جاءت احداث الشرق الاوسط التي جرحت الاهتمام الامريكي اليها بعد ١١ سبتمبر، ثم ماكان من

Iring D.zriagel skaia and Vitali V. Naumkin (Non- Traditional Threats, shallerges and Risksin the tomer Soviet South) in Rajan menon, Yuri E. Fedorov and Ghia Nodia (eds.) (Russia, the caucasus and cetral Asia, the 21<sup>st</sup> centry cencurity Envirment) Routledge, Newyork, 1999, p.312.

Ibid. p.116. <sup>١</sup>

<sup>٢</sup> لقد سبب هذا الامر احباطاً لكازاخستان ويمكن معرفة تفاصيل هذا الموضوع عن طريق معرفة تفاصيل لجنة نان- لوغار التي تشكلت في امريكا لهذا الغرض انظر:

Daniel Horner and Tom Z, Collin a (Non-Lugar program scaled back) August 2013 pp.33-34.

<sup>٣</sup> في عام ١٩٩٥ قرر نزار باييف التجديد لرئاسته حتى ٢٠٠٠ دون انتخابات مما وجه انتقاداً علنياً من قبل وزير الخارجية الامريكي انداك وارين كرسيتوفر انظر:

ذ

William J. Clinton (press Briefing by secretary of State Warren Christopher) the American presidency project, in 4-5-1995.

www.presidency.ucsb.edu/ws/?pid=59467.

<sup>4</sup> (Kazakhstan 1995) constitution Writing and Conflict Resolution

<http://www.princeton.edu/~pcwer/report/Kazakhstan1995.html>

<sup>5</sup> Amy Jaffe (U.S policy Towards the Caspian Region: can the Wish -List be, Realized?) in Gennady Chufirin(ed.) (The Security of the Caspian sea Region) oxford University Press, oxford, 2001, p.136

تراجع ادارة اوباما عن الاهتمام بهذه المنطقة مقابل اهتمامها بدول اسيا في احيط الهادي لذلك قد لاتشكل الولايات المتحدة تهديداً محتملاً للنفوذ الروسي في كازاخستان او عموم اسيا الوسطى.

**ثانياً – الصين:** تختلف الصين عن الولايات المتحدة في انها دولة محاذية لكازاخستان فهناك حوالي ١٧٠٠ كم من الحدود المشتركة بينهما وقد عقد البلدان اتفاقيتين ترسيم حدود بينهما في نيسان ١٩٩٤ وفي تموز ١٩٩٨ تخلل ذلك اول زيارة لنزار باييف للصين في ١٩٩٣ للقاء الرئيس الصيني جيانغ زيمين<sup>١</sup> ، وقد ادركت الصين منذ اوائل تسعينات القرن الماضي وضع اللعبة ضمن رؤيتها الاستراتيجية في وسط اسيا<sup>٢</sup> فقررت ان تؤدي دورها مع القوى الكبرى الاكثر رغبة في الحضور وهو الطرف الروسي لاسيما وانها تحمل فعلا كثيرا من التقاطعات مع الجانب الامريكي في حدودها الشرقية والجنوبية (على احيط الهادي والهندي) لذلك بدا من الطبيعي انها تود ان تغلق وبشكل نهائي صفحة العداوة والخصومة مع الروس والتي لم يبق مبرر ايدولوجي لها (بعد سقوط الاتحاد السوفيتي) وهكذا وافقت على الاندماج في مشاريع الأمن الجماعي التي وضعها الروس للمنطقة، لاسيما وان هذه الترتيبات ستؤمن تهديداً خارجية لمشكلة داخلية معلقة ومقلقة للصين وهي مشكلة مسلمي غرب الصين<sup>٣</sup> وكان هذا هو الاساس الذي جذب انظار حكومات المنطقة لتأسيس منظمة شنغهاي للتعاون في ١٩٩٦<sup>٤</sup> لكن التعاون الاهم بين الصين ودول اسيا الوسطى كما يوضحه مسار العلاقة بين بكين والاستان هو التعاون الاقتصادي والتجاري لاسيما التلائم وعدم التنافس ما بين الاثنين فكازاخستان لتصدر

<sup>١</sup> (Brief Introduction to Relations Between china and Kazakhstan) china daily in 27-5-2003.

[www.chinadaily.com.cn/en/doc/2003-05/27/content\\_166588.htm](http://www.chinadaily.com.cn/en/doc/2003-05/27/content_166588.htm)

<sup>٢</sup> كانت العلاقات الدبلوماسية قد بدأت اول مرة بين البلدين في ١٩٩٢/١/٣ – Ibid

<sup>٣</sup> تعرف هذه الفترة من تاريخ الصين بحقبة مابعد دينغ خياوبينغ Deng Xiaoping الذي اعلن تنصبه عام ١٩٨٩ بعد ارساء النظام الاوليغارشي الصيني (عقب احداث تيان أن من ١٩٨٩) ورغم تنصبه رسمياً الا أن روح النظام الذي ارساه ظلت قائمة على يد خلفائه واولهم جيانغ زيمين Jiang zemin وكانت خطة النظام الصيني في تلك الفترة هي تهدئة الامور على المستوى السياسي لاسيما بعد النهضة التي شهدتها والتركيز على تطوير الجانب الاقتصادي لاسيما وان الصين كان ينتظرها استحقاق مهم خارجياً وهو استعادة هونغ كونغ وماكاو لهذا هي لم تكن تريد اية ازمات في اسيا الوسطى بالذات لعدم اثاره حفيظة الجار الشمالي الروسي، للمزيد انظر:

Kevin Sheives (China Turns West: Beijing's contemporary Strategy towards Central Asia) pacific Affairs, University of British Columbia, Vancouver, vol.79, No.2, summer 2006, p.205.

<sup>٤</sup> يعتبر اقليم كينجيانغ Xinjiang في غرب الصين الموطن الاول لمسلمي الصين اليوغور Uyghar وهو يشهد مختلف الحركات الانفصالية ذات الطابع القومي او الديني او كلا الاتجاهين، ومنذ بروز التيارات الاسلامية المتشددة في افغانستان والقوقاز، اكتسبت هذه الحركات في الصين زخماً قوياً بمواجهة السلطات الصينية، وتخشى الصين ان يكون ضعف دول اسيا الوسطى سبباً اخر لتقوية اتصال المنظمات المتطرفة وتعاونها في كل هذه الدول مع الصين، لذا كان اتفاقها مع روسيا وحكومات المنطقة قضية مهمة بالنسبة للحكومة الصينية، انظر:

Elizabeth Van Wie Davis (Uyghur Muslim Ethnic Separatism in xinjiang china Asian Affairs, Taylorand Francis, Abingdon, vol.35, No.1, Spring 2008, p.27.

الوقود (النفط والغاز) الذي تحتاجه الصين بالإضافة للمعادن الأخرى بينما السوق الكازاخية متعطشة للمنتجات الصناعية الصينية بل ان الصين قامت بضغ الرساميل الى كازاخستان لاستثمارها في صناعة الوقود هناك فقامت بشراء شركة بترو كازاخستان بالإضافة الى قرار ربط هذه الحقول الكازاخية بالاستهلاك الصيني حصراً من خلال مشروع الانابيب<sup>1</sup> كما قامت الصين بنفس الشيء في ٢٠٠٩ مع شركة (مانغيز تاوموناي غاز) المتخصصة في انتاج المنغيز والغاز في كازاخستان بمبلغ عشرة مليارات دولار.<sup>٢</sup>

وبذلك يبدو وكأن مسار العلاقات ما بين النفوذ السياسي الروسي والنفوذ الاقتصادي الصيني متوافقاً في كازاخستان وآسيا الوسطى عموماً بما يوحي بعدم وجود ما يهدد النفوذ الروسي هناك او بما يؤدي الى صدام بين النفوذين الروسي والصيني. وما يؤكد ذلك هو المصلحة الامنية المشتركة للطرفين الروسي والصيني بضمان عدم سيطرة القوى الاسلامية المتطرفة على مقاليد الحكم في دول اسيا الوسطى او التهديد باسقاط النظم العلمانية في تلك الدول بسبب تأثير ذلك بشكل مباشر للأمن في كلا الدولتين (غرب الصين وجنوب روسيا) لوجود اقلييات مسلحة كثيفة للطرفين في المناطق الخاضعة لهما مع اسيا الوسطى<sup>٣</sup> لكن محاولة استشفاق المستقبل يشير الى احتمالات مغايرة عما يرسمه الواقع الحالي، فعالم اليوم يثبت اكثر من اي وقت مضى اهمية الاقتصاد كأساس وخلفية لاي نفوذ سياسي، والاقتصاد الروسي يعاني الآن من ازمات حادة مرشحة للتفاقم مستقبلاً بشكل خطير<sup>٤</sup> لاسيما مع ازدياد مغامرات الادارة

<sup>١</sup> واسمها الرسمي (معاهدة تعميق الثقة العسكرية في حدود اقاليم المنطقة) وتحتوي دول روسيا والصين وكازاخستان قرغيزستان وطاجكستان وكان الاجتماع الاول في شغهاي طبعاً فيما عقد الثاني في السنة التالية في موسكو والثالث بعده سنة في الماتي كازاخستان، انظر:

Khalid Rahman (The Shanghai Cooperation Organization: prospects and Opportunities) policy perspectives, Pluto Journals, London, vol.4, No.1, January June 2007, p.129. ف

<sup>٢</sup> كلفت صفقة الاستحواذ على الشركة الكازاخية زائداً مشروع مد الانابيب الصيني حوالي ٤,٨٨ مليار دولار وهو اضخم استثمار صين في مجال الطاقة خارج حدودها، انظر:

Christopher Pala (china pays dearly for Kazakhstan oil) The Newyork Times, Newyork, 17-3-2006.

<sup>٣</sup> يتميز نشاط الجماعات الاسلامية المسلحة في اسيا الوسطى بوجود جماعات عابرة للحدود وتعمل ضمن مجال كل دول اسيا الوسطى مثل جماعة مجاهدي آسيا الوسطى (JCAM) او بوجود جماعات متخصصة في دولة معينة بشكل رئيس دون نفي امكانية او احتمال وجود فروع لها في بقية دول آسيا الوسطى مثل حزب التحرير (HUT) الذي ينشط في كازاخستان بشكل رئيسي كما أن هناك جماعات تمثل خطراً على الامن الصيني مثل منظمة تحرير شرق تركستان (ETLO) او الامن الروسي مثل مجلس الشورى العسكري الاعلى للقوات المتحدة للمجاهدين في القوقاز (HMMSUFMO)

Mariya Y. omelicheva (The Ethnic Dimension of Religious Extremism and Terrorism in Central Asia) international political science Review, sage, London, vol. 31, No.2, March 2010, p.p.167-186.

<sup>٤</sup> كانت روسيا ايام الاتحاد السوفيتي دولة صناعية وان لم تدخل دورة التنافس الرأسمالي مع الدول الصناعية الأخرى وبعد انهيار الاتحاد السوفيتي انهارت الصناعة والزراعة وكل مرافق الحياة الاقتصادية وكانت روسيا في ازمه اقتصادية خانقه لاسيما مع موجة الانفتاح ولم ينتعش الاقتصاد الروسي بالشكل المعروف الا بعد عام ٢٠٠٠ مع صعود اسعار النفط بعد ان تحولت روسيا الى مصدر للنفط (بعد ان كانت مستهلكة له ايام الاتحاد السوفيتي) ورغم ازمه ٢٠٠٨ الاقتصادية العالمية، الا ان الاقتصاد الروسي نما مرة ثانية بفضل واردات النفط والغاز وهي تعتبر الان رابع مصدر للطاقة اما الصناعة فلم يزد معدل مشاركتها في الاقتصاد عن ٣٪ فقط طيلة الفترة من ٢٠٠٦-٢٠١٣ ماعدا الصناعات العسكرية التي تستهلك لوحدها ٢٠٪ من اليد

الروسية العسكرية خارج الحدود في اوكرانيا وجورجيا وسوريا.. الخ ، واحتمال دخول روسيا سباق تسلح جديد بعد الحديث عن رؤية الادارة الامريكية في ضرورة تحديث الترسانة العسكرية الامريكية<sup>١</sup> وهذا سينعكس عاجلاً أو آجلاً على مظاهر القوة الروسية والتي قد لاتضطر الى التصارع مع اي قوة أخرى بل ستضطر للانسحاب طوعاً من مناطق نفوذها التقليدية ، واسيا الوسطى تبقى مع كل اهميتها ، اقل حساسية بالنسبة للروس من مناطق شرق اوربا، لذلك فإن ازمات روسيا الاقتصادية والسياسية ستكون مرشحة للظهور في اسيا الوسطى قبل غيرها، عندها ستكون الصين حاضرة بنفوذها الاقتصادي وقوتها العسكرية للحلول في تلك المناطق بدلاً من النفوذ الروسي الآفل، لاسيما وان الولايات المتحدة تبدو غير راغبة الآن او مستقبلاً لمد نفوذها الى مناطق جديدة مع مصاعبها التي تواجهها حالياً في مناطق نفوذها التقليدية في الشرق الاوسط.

---

العاملة في روسيا، ورغم ان روسيا تعتبر ثاني مصدر السلاح في العالم الا ان الواقع يؤكد ان عجل مشاركة واردات الصناعات العسكرية في الاقتصاد الروسي لم تصل الى ٣٪ من حجم هذا الاقتصاد، لاسيما وان الجيش الروسي نفسه هو من اهم مستهلكي هذه الصناعة، انظر:

Anatoly Zhupley (Economic internationalization of Russia: Roots, Trends, and Scenarios) international political science Review, Sage, London, vol.29, No.1 January 2008, p.105.

<sup>١</sup> برغم مظاهر الود التي سادت بين بوتين وترامب ابان حملة الاخير للترشح للرئاسة، الا ان حديث ترامب عن ضرورة تحسين الترسانة العسكرية وتطويرها سيهدد باشغال سباق تسلح جديد بين العملاقين شبيه بذلك الذي قاد الى انهيار الاتحاد والسوفييتي في الثمانينات، انظر:

Michael D. shear and David E. Sanger (Trumps Says V.S would Outmatch Rivals in a New Nuclear Arms Race) The New York Times, New York, 23-12-2016.

## المطلب الثاني: هشاشة النظام السياسي

قامت الانظمة السياسية في اسيا الوسطى منذ البداية على يد قيادات تابعة لموسكو تاريخياً<sup>1</sup> ولم تورث هذه الانظمة ولاءها لموسكو في الجمهوريات الوليدة فحسب بل اورثت ايضاً كل صفات الحكم الاوتوقراطي اليها ايضاً ونمت في هذه الجمهوريات نفس الطبقات الحاكمة السابقة في الجمهوريات السوفيتية سواء من حيث تغلغل التبعية لديهم لموسكو او من حيث الهيمنة المطلقة لهذه النخب على الحياة السياسية في هذه الدول الجديدة وهكذا اصحبت هناك علاقة عضوية منفعية متبادلة بين هذه النخب وموسكو شبيهة بالعلاقة التي كانت بين المراكز الكومبرا دورية وبين دول الاستثمار في القرون السابقة<sup>2</sup> فروسيا بحاجة لهذه النظم لابقاء سيطرتها ونفوذها عليها، وهذه النظم بدورها بحاجة لروسيا لتدعيم وجودها بالسلطة ومدتها باسباب السيطرة على شعوبها بسبب افتقاد هذه النظم للشرعية الديمقراطية التي اصحبت مطلباً اساسياً لكل شعوب المنطقة، كما لكل شعوب العالم. وتعتبر كازاخستان نموذجاً حياً لهذا التعايش المتبادل بين النخب الحاكمة في اسيا الوسطى وبين موسكو، فحاجة حكام كازاخستان لروسيا تنبع كما اسلفنا من افتقارها للشرعية الديموقراطية امام شعوبها، ورغم وجود انتخابات برلمانية واخرى رئاسية لاختيار رئيس البلاد، الا ان انتخابات الرئاسة فصلت على مقاس زعيم البلاد بشكل واضح حتى من الناحية الدستورية<sup>3</sup> اي ان الدستور يصنع وبشكل قانوني من نزار باييف دكتاتوراً رسمياً للدولة!! وفي ٢٩ ابريل/نيسان من عام ٢٠١٥ تم انتخاب نزار باييف للرئاسة للمرة الخامسة بعد حصوله على ٩٨٪ من الاصوات!!<sup>4</sup> اما بالنسبة للبرلمان الكازاخي فهو ينقسم الى مجلس الاول ويعرف بالمجلس (Majilis)<sup>1</sup> والثاني

<sup>1</sup> Mohammad Ibrahim (The political Role of Russia: ibed, p.47.

<sup>2</sup> انشأت الدول الاستثمارية لاسيما في اسيا القرنين الثامن عشر والتاسع عشر حكومات او ادارات محلية تدير البلد المستعمر (بفتح الميم) نيابة عن البلد المستعمر (بكسر الميم) اطلق عليها اسم الكومبرا دور وهي كلمة ذات اصول برتغالية تعني الشاري وقد نشأ المصطلح اول مرة للاشارة الى شخص من اهل البلاد الاصلين يعمل كخادم للشركات التجارية في مدينة غوانغزو حيث كانت المستعمرة البرتغالية جنوب الصين، انظر:

M.Amir Iqbal, M. Shahbaz Arifand Anila Jamil (An Analysis of the Role of comprador class: AnNeo- Colonial Study of A case of Exploding Mangoes British Journal of English linguistics, European Center for Research Training and Development, Gillingham, vol.3, No.2, May 2015, p.9).

<sup>3</sup> رغم ان الفقرة الخامسة من المادة ٤٢ من الدستور الكازاخي نصت على عدم جواز انتخاب الرئيس لدورتين متتاليتين الا انها قررت استثناء اول رئيس لكازاخستان من هذه الشرط!!! وسريانه على من يأتي بعده وفي المادة ٤٦ تم اقرار عدم المس بشخص رئيس الدولة وان كرامته وهيئته من كرامة الدولة!! وان كل مصاريفه تكون على حساب الدولة (اي بدون راتب محدد!!) وبموجب المادة ٤ من نفس الفقرة فان الرئيس وقراراته لها سلطات مطلقة لايمكن ردها او الاعتراض عليها!! للمزيد يمكن الاطلاع على نص دستور كازاخستان. انظر:

(constitution of Kazakhstan)

[www.parlam.kz/en/constitution](http://www.parlam.kz/en/constitution).

<sup>4</sup> (Kazakhstan Strong Leader Re-Elected with 97,0% Amid Record voter Turnout) RT in 27-4-2015.

<https://www.rt.com/news/253153-Kazakhstan-presiden-election->

هو مجلس الشيوخ<sup>٢</sup> وكل هذه الاشكال والمظاهر الديموقراطية لا تخفي حقيقة ان حزب رئيس الدولة واسمه الرسمي (حزب الشعب الديمقراطي) والمعروف باسم نور اوتان (Nur Otan) (اي ابو الوطن المشع!!) والذي يحوي اكثر من ثلاثة ارباع مليون عضو قد حاز اكثر من ٨٢٪ من الاصوات اي حوالي ٨٦٪ من مقاعد البرلمان في المجلس<sup>٣</sup> ورغم وجود احزاب اخرى في البلاد<sup>٤</sup> فإن كل العملية السياسية كانت عملية شكلية لتجميل صورة النظام الدكتاتوري المقنع الذي يحكم البلاد منذ استقلالها.

وتؤكد منظمة مراقبة حقوق الانسان قيام نظام كازاخستان بالعديد من الانتهاكات مثل تقييد حرية الاجتماع والحديث وممارسة الشعائر الدينية حيث قامت السلطات باعتقال العشرات واغلاق الصحف بعد اجتماعات سلمية في ٢٠١٤ ومنعت المواطنين من اداء الشعائر الدينية<sup>٥</sup> وقد لعب السياسي المعارض فلاديمير ايفانوفيتش كوزلوف دوراً كبيراً في قيادة شعبه وتعريف الرأي

---

<sup>١</sup> المجلس (Majilis) هو البرلمان الاساس للدولة وهو مكون من ١٠٧ مقاعد منتخبين لخمس سنوات وقد من هذا المجلس بشمان دورات انتخابية حتى الان انظر:

(Mazhilis of the Parliament of the Republic of Kazakhstan).

[www.parlam.kz/en/mazhilis](http://www.parlam.kz/en/mazhilis)

<sup>٢</sup> ورغم انه ليس البرلمان الفعلي للبلاد لكنه هو من يطلق عليه اسم البرلمان وعملية الانتخاب فيه تحوي قدر من التعقيد بين مختلف المناطق كما انه يتم التجديد لبعض اعضاءه منتصف اعدة و ١٥ من اعضائه يتم اختيارهم من الرئيس!! وله صلاحيات مشتركة مع المجلس واخرى خاصة به للمزيد حول هذا الجزء انظر:

(Parliament of the Republic of Kazakhstan).

[www.parlam.kz/mycustompage.htm?aspxerrorpath=/en/sennate/history](http://www.parlam.kz/mycustompage.htm?aspxerrorpath=/en/sennate/history).

<sup>٣</sup> A.A.Morozov (people's Democratic Nur Otan Party– Factor of political consolidation) Kazakhstan Institute for Strategic Studies, [kisi.kz/en/categories/political-modernization/posts/people-s-democratic](http://kisi.kz/en/categories/political-modernization/posts/people-s-democratic).

<sup>٤</sup> مثل حزب الامة الواسعة الاجتماعي الديمقراطي (N.S.D.P) وهو اشتراكي النزعة وحزب الخيار الديمقراطي لكازاخستان (DCK) والذي يعتبر من احزاب المعارضة الشديدة ضد حكم نزار باييف والحزب الشيوعي الكازخي (CPK) وقد شهد الكثير من الانقسامات لكنه مازال صامدا ومعارضاً لرئيسه السابق نزار باييف وهناك حزب القرية الاجتماعي الديمقراطي وهو من الاحزاب المعارضة وحزب الشعب الشيوعي لكازاخستان (CPPK) والحزب الديمقراطي وحزب الوطنيين وحزب القرصان (وخو جزاء من مجموعة احزاب مماثلة في اوربا تدعم الحرية الفردية) وحزب روحانيات (اي الروحانيات) كما تكون تحالف من حزبي اسمه (تحالف من اجل كازاخستان وبس) وكل هذه الاحزاب لم تصل بذل اصواتها محتمة الى ٥٪ من اصوات الناخبين، انظر:

Anthony Clive Bowyer (Parliament and political parties in Kazakhstan) central Asia –Caucasus Institute, Massachusetts, 2016, p.12–38.

<sup>٥</sup> (World Report 2015: Kazakhstan).

<http://www.huw.org/world-report/2015/country-chapters/>

العام العالمي بأزمة الحريات في بلده<sup>١</sup> والذي اعتقل في ٢٠١٢ وبقي رهن الاعتقال تسعة اشهر قبل محاكمته بتهمة اثاره النبضاء الاجتماعية والدعوة الى عصيان الدستور وتأسيس منظمة اجرامية<sup>٢</sup> وذلك اثر احداث جاناوزين<sup>٣</sup> في ٢٠١١ او بالطبع كان جزء من الغضب منصب على فساد الرئيس وعائلة الرئيس بالاضافة الى القمع الحكومي<sup>٤</sup> وكما نرى فأن النفوذ الروسي مرتبط بشدة بالنظام

<sup>١</sup> Valdimir kazlov صحفي وسياسي وزعيم المعارضة الديمقراطية في كازاخستان واحد مرشحي الانتخابات الرئاسية في ٢٠١٢ من مواليد ١٩٦٠ وهو مؤسس اول قناة تلفزيونية اهلية في كازاخستان (Aktaulada) انضم الى حزب الخيار الديمقراطي في ٢٠٠١ وقد تأثر باحداث الثورة البرتغالية في اوكرانيا عام ٢٠٠٤ وبعد حظر حزب الخيار الديمقراطي قام بتأسيس حزب التقدم (Algal) في ٢٠٠٥ واصبح قائده في ٢٠٠٧ وهو الآن واحد من اوسع احزاب المعارضة انتشارا رغم رفض السلطات اعطاءه رخصة بالعمل وانضم حزبه الى حركة خلق ميداني (جبهة الشعب) في انتقاد النظام السياسي، عرف برحلاته الى دول الغرب لتشجيعها على انهاج سياسة موحدة تجاه الانتهاكات في بلده، وقد تم ابعاده عن انتخابات الرئاسة في ٢٠١٢ والتي فاز بها نزار باييف بجوالي ٩٥,٥٪ من الاصوات، وقد قام كوزلوف واعضاء حزبه بحملة تبرعات لشراء المؤن والخيام لعمال النفط المضربين zhanaozen لمدة سبعة اشهر وكان كوزلون قد نظم محاضرات للمضربين والذي قمعوا بقسوة على يد البوليس مما ادى الى مقتل العشرات، وقد دعي كوزلوف من قبل الاتحاد الاوربي لمناقشة الاحداث في بلده وتم اغتياله بعد عودته، انظر:

Margarita Assenova (Trail of Valdimir kozlov Starts in Actau, Kazakhstan) Jamestown Foundation In 17-8-2012

<http://Jamestown.org/program/trail-of-valdimir-kozlov>

<sup>٢</sup> (Kazakh Opposition Leader charged, Assocaites Say) Fox News World, 27-6-2012

[www.foxnews.com/word/2012/06/27/kazakh-opposition-leader](http://www.foxnews.com/word/2012/06/27/kazakh-opposition-leader)

<sup>٣</sup> Zanaozen مدينة كازاخستانية غرب مقاطعة مانغستاو وهي توصف بانها مدينة صناعية وتقع قرب حقل اوزن النفطي وقد بدأت الحوادث فيها في حزيران ٢٠١١ حيث قام عمال النفط باضراب بسبب عدم دفع محصصات الخطورة لهم وعدم زيادة رواتبهم او تحسين اوضاعهم المعاشية بشكل عام وقد اصدرت المحكمة قرارها بعدم شرعية الإضراب وقامت شركة النفط بطرد حوالي الف عامل، وقام العمال باحتلال ساحة المدينة الرئيسية في حركة احتجاجية مطالبين تمثيل نقابي افضل والاعتراف بمطالب العمال، وظل الاضراب والاحتجاج لاشهر وبدأ الاضراب بالتوسع يشمل مطالب سياسية مثل المطالبة بتأسيس احزاب بعيدة عن هيمنة النظام وتحسين اوضاع حقوق الانسان وحدثت اول صدامات مع الشرطة في ١٢/١٦ التي حاولت اجلاءهم عن الساحة الرئيسية قبل حلول موعد (يوم الاستقلال) وقد اكد المتظاهرون ان الشرطة فتحت النار على المحتجين العزل، فيما ادعت الشرطة بان عصابات من المشاعين بدأت بالتحرش برجال الشرطة والتي ادعت مقتل ١١ شخصاً فقط فيما اكدت المعارضة سقوط العشرات ماين قتلى وجرحى وقد ادعى (المدعي العام) ان معظم القتلى كانوا من مختلفين بيوم الاستقلال والذين قتلوا على يد المحتجين!!! وقد قامت الشرطة لاحقاً باعتقال المحتجين على هذه المذبحة في مدينة (الماتي) كما قام القادة العماليون (كالامكاس) و (كاراجاناس) باضرابات مشابهة كما قام عمال قرية (شتيبي) بتحطيم سكة الحديد القريبة منهم وحدثت حوادث مشابهة في مدن كثيرة اخرى.

James Kilner (State of Emergency Declared in Town in western Kazakhstan after Riots) The Telegraph, London, 17-12-2011.

<sup>٤</sup> في زيادة نزار باييف لاقليم مانغستاو بعد انتهاء اعمال العنف، صرح في ١٢/٢٢ عندما كان في مدينة اكتاو بانه سيطلق النار على ابن زوجته تيمور كوليبييف لانه كان المتسبب الاول بالازمة لان الاخبر كان رئيس صندوق دعم مدينة جاناوزين بالاضافة الى امتلاكه مؤسسة (سامروك كازينا) والتي تدير العديد من الاملاك بضمنها شركة الغاز (كازموناي غاز) للمزيد حول فساد العائلة الحاكمة انظر:

Glenn R. Simpson and Susan Schmidt (Kazakhstan Corruption: Exile Alleges New Details) the Wall Street Journal, New York, 22-7-2008.

الفاقد في كازاخستان لهذا فإن جزءاً كبيراً من الرفض الشعبي تجاه النظام أصبح منصباً بطبيعة الحال لتحالف النظام مع موسكو خصوصاً ان الاخيرة كانت ومازالت تعتبر كل معارضة لها او للانظمة الحليفة لها من قبيل التأثير الغربي<sup>١</sup> لهذا فإن سقوط هذه الانظمة سيكون ايداناً سقوط النفوذ الروسي لها امر شبيه سقوط نفوذ الاتحاد السوفيتي السابق في الدول الحليفة بمجرد سقوط الانظمة الموالية لسوفيت في دول اوربا الشرقية، ومرة اخرى خصوصاً بعد مجي فلادمير بوتين، وعودت النفوذ الروسي جزء منها نتيجة دعم روسيا للنظم الدكتاتورية بشكل عام وللنظم السياسية في آسيا الوسطى بشكل خاص، ومميز عن البقية لكن سقوط الانظمة الموالية لموسكو السوفيتية في اوربا الشرقية، احل محلها انظمة ديمقراطية لبرالية، او في طريقها الى الليبرالية خصوصاً بعد انتماءها للاتحاد الاوربي، اما بالنسبة لدول اسيا الوسطى فهناك بديل آخر للانظمة الدكتاتورية الحالية غير البديل اللبرالي الديمقراطي، الا وهو بديل الحركات الاسلامية المتطرفة الذي سبق ونوهنا اليه، ورغم ان الكثير من محلي الحركات الجهادية يعتبرون كازاخستان من اقل دول اسيا الوسطى تعرضه للارهاب الاسلامي بسبب قرار حكامها باعتماد العلمانية في دستورها دون بقية دول اسيا الوسطى، الا ان المدعى العام اصدر لائحة باسما الحركات الجهادية الاسلامية المحظورة في كازاخستان والتي اقرت من قبل المحكمة العليا في ٢٠٠٦/١٠/١٢<sup>٢</sup> وبالذات عناصر حزب التحرير<sup>٣</sup> وهو الحركة الاقوى انتشاراً في كازاخستان خصوصاً في جنوب البلاد منذ التسعينات عقب انهيار الاتحاد السوفيتي ومالبت الحركة ان انتشرت حتى في الشمال مع مطلع القرن الجديد وفي الحادثة الارهابية الشهيرة التي وقعت اوزباكستان ٢٠٠٤ اقر الارهابيون انهم تدرّبوا في كازاخستان التي اصبحت كما يبدو مؤثلاً مختلف الجماعات الارهابية<sup>٤</sup> بالاضافة الى تنامي نشاط جماعة مجاهدي آسيا الوسطى والذين يعتبرون أول من بدا بالعمليات الارهابية هناك<sup>٥</sup> ولهذا فإن النظام السياسي الدكتاتوري والقمعي والفاقد مهدد بالسقوط اما على يد الجماعات اللبرالية او الجهادية في نهاية المطاف، وفي حين ترى الجماعات

<sup>١</sup> لم يكن في ذهن بوتين اي تحليل معمق لظاهرة المعارضة ومطالبها لا بالنسبة لدولته ولا لخلفاءها سواء كانوا في اسيا الوسطى او في سوريا حالياً، وهذا عائد على ظاهرة التسطّح السياسية في الفعليه الحاكمة لبوتين، انظر:

Jan H. Robertson (Inside the Mind of Vladimir Putin) the Telegraph, London, 24-2-2015.

<sup>٢</sup> وهي (الحركة الاسلامية في اوزباكستان) و (حزب التحرير الاسلامي) و (جماعة مجاهدي اسيا الوسطى) و (الحزب الاسلامي تركستان الشرقية) و (شكر طيبة) بالاضافة لجماعات اسلامية عالمية كالقاعدة وطالبان والاخوان المسلمين، انظر:

(Kazakhstan Updates List of Banned Terrorist Groups) Radio free Europe in 12/10/2006

[www.rferl.org/a/107198.html](http://www.rferl.org/a/107198.html)

<sup>٣</sup> حزب التحرير منظمة عالمية تهدف الى اقامة الخلافة الاسلامية تأسست في القدس عام ١٩٥٣ على يد النبهاني، انظر: عدنان عبدالرحيم الصوص (حزب التحرير الاسلامي والتحليل السياسي) دار يافا العلمية للنشر والتوزيع، يافا، ٢٠١٣، ص ٢٣.

<sup>٤</sup> (Hizb ut-Tahrir Network Dismantled in Kazakhstan) Inter Faxin 22-12-2006

[www.interfax-religion.com/?act=news&div=2412](http://www.interfax-religion.com/?act=news&div=2412)

<sup>٥</sup> وإسمها الرسمي اتحاد الجهاد الاسلامي بعد ان انشقت من الحركة الاسلامية الاوزبكية عام ٢٠٠٢، انظر:

(Attack and Suicide Bombing in a Kazakh City. Four Dead) Romandie 12-11-2011

[www.romandie.com/news/n/-Attaque\\_et\\_attentat\\_sucide\\_dans\\_une](http://www.romandie.com/news/n/-Attaque_et_attentat_sucide_dans_une)

الليبرالية روسيا بمثابة حليف لخصمها وعدو للديمقراطية والليبرالية، فإن الجماعات الجهادية تعتبر موسكو من اعظم اعداءها بسبب مسيحييتها من جهة وقمعها للحركات الاسلامية في داخل بلدها في الشيشان والداغستان وغيرها من الجهات، اي ان النفوذ الروسي محكوم بالسقوط سواء على يد هذه الجهة او تلك.

### الخاتمة:

بالرغم من إن كازاخستان قد حصلت على استقلالها منذ فترة، إلا انها لازالت تعيش أوضاع وظروف وتحديات مختلفة ومن أجل أن تواجه كل ذلك، ومن أجل ان تتخلص من الإرث الاستعماري للحكم السوفيتي تحتاج الى وقت طويل وجهود مضنية وكبيرة فهناك اللاعبين الجيوسراتيجيون الفاعلون أو النشيطون الدول التي تتملك القدرة والإرادة اللازمة لممارسة النفوذ والتأثير فيما وراء حدودها، ان الأولوية المحركة لتوجه السياسة الكازاخية ومنذ استقلالها تمثلت في مقاومة الهيمنة الخارجية والدفاع عن الجذور الحضارية والثقافية في مواجهة اجتياح يعمل على اقتلاعها، لكن شدة وتنوع التنافس الدولي والإقليمي على منطقة آسيا الوسطى ومنها كازاخستان يؤكد ضعف ومحدودية قدرات تلك الدول على المواجهة وكما بيننا، إن دول التي استقلت عن الاتحاد السوفيتي السابق بما فيها كازاخستان ولدت ضعيفة وتعاني من هشاشة بنيوية تجعلها غير مهيةة لبلوغ الكفاية الأمنية بنفسها وذلك يدفعها إلى البحث عن من يضمن أو يكفل ذلك الأمن لها من الخارج ، في بداية أستقلالها حاولت أن تبعد نفسها عن الوريث السابق الاتحاد السوفيتي بقربها مع الولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي، إلا أن بسبب الاحداث وخصوصاً احداث ١١/سبتمبر وماتالها الغزو الامريكي لأفغانستان والعراق، أصبحت دول منطقة آسيا الوسطى منطقة من المناطق الرخوة لتواجه الكثير من التحديات خصوصاً الأمنية وخلافات حدودية، مما شجعت الدول إلى البحث عن المساعدة الخارجية، ومن الطبيعي أن يعني هذا ضعفها أمام الخارج والذي يزيد أو يحفزها المشكلات والتحديات الأخرى كالتحديات البيئية ومشكلات اللاجئين والصراعات العرقية وحتى الدينية وكل ذلك يجعل القرارات تأتي من الخارج، وهذا الاعتماد على الخارج لا يقف عند وجهة واحدة وإنما يتراوح أو يتقلب حسب ما تقتضيه مصالح تلك الدول. تارة الاعتماد على الجانب الامريكي وتارة على الجانب الروسي بأعتبارهما أقوى من يؤثر في تلك الدول. وكل واحدة منهما تظهر نفسها بأنها الطرف المفيد لتلك الدول.

لكن حسب ماتوصلت اليه أن مواقف النظم الحاكمة هي التي تقرر ما تنتهج دول المنطقة عموماً وكازاخستان موضوع بحثنا خصوصاً. فجميع الدول إذا أحست ان المواقف الروسية في صالحها فإنها تعمل على الاستمرار والبقاء مع روسيا، أما بالنسبة للعلاقات مع الولايات المتحدة الامريكية فتداخل مصالح من جهة وتعارض المصالح من جهة خصوصاً عندما يكون الحديث عن الديمقراطية وحقوق الإنسان، الأمر هذا جعلت الدول تقرب مرة أخرى الى روسيا، ودول المنطقة ومنذ استقلالها ولازالت تعيش أوضاع وظروف وتحديات مختلفة ومن أجل أن تواجه كل ذلك، ومن أجل أن تتخلص من الإرث الاستعماري للحكم السوفيتي تحتاج إلى وقت طويل، وهذا يستلزم إتباع كازاخستان سياسة تغلب عليها المصلحة والإرادة الوطنية في ظل حكم ديمقراطي حقيقي كي يتمكن من خلالها تطوير أوضاعها السياسية والأمنية وتحقيق تنميتها الاقتصادية بأساليب تعمل فيها على استثمار ثرواتها مواردها

واستخدامها بشكل إيجابي سواء في الوضع الداخلي أو في علاقاتها الخارجية الإقليمية والدولية ومن خلالها دولة لها قدرتها ومكانتها في النظام الدولي.

وأرى إدارة نزار باييف تحاول تحقيق التوازن بين العلاقات مع روسيا والولايات المتحدة من خلال بيع النفط والغاز الطبيعي لجارتها الشمالية روسيا بأسعار منخفضة مع مساعدة الولايات المتحدة في الحرب ضد الإرهاب. وتحاول كازاخستان الدخول في المنظمات والتحالفات الدولية أو إقليمية لضمان أمنها و اقتصادها. فهي عضو في منظمة الأمن والتعاون في أوروبا (والتي رأسها في عام ٢٠١٠)، مجلس الشراكة الأوراسية، ورابطة الدول المستقلة، ومنظمة شنغهاي للتعاون، وشراكة الناتو من أجل السلام. ولأجل تطوير اقتصادها تحاول كازاخستان وبدون تردد الدخول في إتفاقات واتحادات كمركية عديدة فهي شكلت اتحاداً كمركياً مع روسيا وروسيا البيضاء والتي تم تحويلها إلى فضاء اقتصادي مشترك في عام ٢٠١٢، كذلك أنشأت الجماعة الاقتصادية الأوراسية مع قيرغزستان وطاجكستان، من هنا يتبين أن كازاخستان تحاول لتحقيق التكامل بين البلدان المنطقة في آسيا الوسطى والتكامل الدولي في المنطقة.

## المصادر

### الكتب العربية:

- ١- أيرز زيونيتس وروني بارت، قراءات إسرائيلية: التقدير الاستراتيجي الصادر عن معهد الأمن القومي الاسرائيلي، ترجمة عدنان أبو عامر ، مركز الزيتونه للدراسات والاستشارات، بيروت، كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩.
- ٢- حبيب غانم، حرب الألفية الثانية نطف بحر قزوين... ومآرب أخرى، دار المنهل اللبناني للطباعة والنشر، بيروت، ٢٠٠١.
- ٣- د. احمد وهبان، الصراعات العرقية واستقرار العالم المعاصر، دراسة في الاقليات والجماعات والحركات العرقية، القاهرة، دار أليكس، الابراهيمية، الاسكندرية، ٢٠٠٧.
- ٤- زيبينغو برينجينسكي، رقعة الشطرنج الكبرى الأولية الأمريكية ومتطلباتها الجيوسراتيجية، ترجمة أمل الشرقي، عمان دار الأهلية، بلا تأريخ.

### الرسائل والاطاريح:

- ١- طالب حسين حافظ، سياسة روسيا الاتحادية تجاه الجمهوريات الإسلامية في آسيا الوسطى، رسالة ماجستير غير منشورة، كلية العلوم السياسة جامعة بغداد، ٢٠٠٥.

### الصحف والمجلات:-

- ١- جفري مانكوف، أمن الطاقة الاوراسية، دراسات عالمية، العدد ٨٩، ط١، مركز الإمارات للدراسات والبحوث الاستراتيجية، أبوظبي، ٢٠١٠.
- ٢- د. بشير العلاق، المعالم الاقتصادية للجمهوريات الإسلامية والأفاق المستقبلية، مجلة الدراسات الدولية، العدد الثاني عشر، بغداد، آذار، ٢٠٠٣.

### المصادر الاجنبية:

#### BOOKS:

- 1- Amy Jaffe (U.S policy Towards the Caspian Region: can the Wish –List be, Realized?) in Gennady Chufin(ed.) (The Security of the Caspian sea Region) oxford University Press, oxford, 2001.
- 2- Anthony Clive Bowyer (Parliament and political parties in Kazakhstan) central Asia –Caucasus Institute, Massachusetts, 2016.

- 3- Ariel Cohen (Kazakhstan: The Road to Independence, Energy policy and the Birth of a Nation) central Asia – Caucasus Institute, Washington, 2008.
- 4- Faultiness of conflict in central Asia and the south Caucasus, mplications for the us Arml, Edited by Olga olikar & Thomas s.szayna. united states army rand arroyo center. 2003.
- 5- Iring D.zriagel skaia and Vitali V. Naumkin (Non- Traditional Threats, shallerges and Risksin the tormer Soviet South) in Rajan menon, Yuri E. Fedorov and Ghia Nodia (eds.) (Russia, the caucasus and cetral Asia, the 21st centry cencurity Envirment) Routledge, Newyork, 1999.

Journal:

- 1- A.A.Morozov (people’s Democratic Nur Otan Party- Factor of political consolidation) Kazakhstan Institute for Strategic Studies, Kisi.
- 2- Anatoly Zhupley (Economic internationalization of Russia: Roots, Trends, and Scenarios) international political science Review, Sage, London, vol.29, No.1 January 2008.
- 3- Christopher Pala (china pays dearly for Kazakhstan oil) The Newyork Times, Newyork, 17-3-2006.
- 4- Elizabeth Van Wie Davis (Uyghur Muslim Ethnic Separatism in xinjiang china Asian Affairs, Taylorand Francis, Abingdon, vol.35, No.1, Spring 2008.
- 5- Glenn R. Simpson and Susan Schmidt (Kazakhstan Corruption: Exile Alleges New Details) the Wall Street Journal, New York, 22-7-2008.
- 6- Gordon Elliot (Kazakhstan, Nazarbayer, foreign Investment and oil Louisiana Review, Louisiana State University, Baton Rouge, Vol.53, No.4, March 1993.
- 7- James Kilner (State of Emergerncy Declared in Town in western Kazakhstan after Riots) The Telegraph, London, 17-12-2011.
- 8- Kevin Sheives (China Turns West: Beijing’s contemporary Strategy towards Central Asia) pacific Affairs, University of British Columbia, Vancouver, vol.79, No.2, summer 2006.
- 9- Khalid Rahman (The Shanghai Cooperation Organization: prospects and Opportunities) policy perspectives, Pluto Journals, London, vol.4, No.1, January June 2007, p.129.
- 10- M.Amir Iqbal, M. Shahbaz Arifand Anila Jamil (An Analysis of the Role of comprador class: AnNeo- Colonial Study of A case of Exploding Mangoes British Journal of English linguistics, European Center for Research Training and Development, Gillingham, vol.3, No.2, May 2015.

- 11- Mariya Y. omelicheva (The Ethnic Dimension of Religious Extremism and Terrorism in Central Asia) international political science Review, sage, London, vol. 31, No.2, March 2010.
- 12- Michael D. shear and David E. Sanger (Trumps Says V.S would Outmatch Rivals in a New Nuclear Arms Race) The New York Times, New York, 23-12-2016.
- 13- Mohammad Ibrahim (The political Role of Russia: A Case Study of Central Asia Muslim States) Journal of of public Administration and Governance, Macro-think Institute, Las Vegas, vol.5, No.1, March2016.
- 14- Olga oliker and David A. shlapak (U.S Interes in Central Asia, policy priorities and Military Roles) Rand corporation, Arligton, 2005, p.23.
- 15- Richard Berke (proded by Gore, Kazakhstan Signs Arm Accord) the New York Times Newspaper, Newyork, 14-12-1993.
- 16- S.frederick Starr (Looking Forward: Kazakhstan and the United States) the Central Asia – Caucasus Institute, Washington, 2014.

#### المصادر الإلكترونية:

- 1- محمد النعماني، آسيا الوسطى والتوقاز والصراع القادم في العالم، أنظر موقع الحوار المتمدن، العدد ٤٢٤٥ - ١٤/١٠/٢٠١٣ على الرابط  
<http://www.ahewar.org/debat/show.art.asp?aid=382372>
- 2- Bureauof south and Central Asia Affairs (U.S Relation with Kazakhstan) U.S Department of State in Febuary 8, 2016 .  
[www.state.gov/r/pa/ei/bgn/5487.htm](http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/5487.htm)
- 3- Murat Laumlin (Kazakhstan and the West: Relations During the 1990 in Retrospect) Ca & CC press, Sweden, 1998.  
[www.ca.org/journal/2000/Journal-eng/eng\\_02\\_2000/05.laum.shtml](http://www.ca.org/journal/2000/Journal-eng/eng_02_2000/05.laum.shtml)
- 4- Richard weitz (Toward a New Kazakhstan – U.S partnership) in 27-3-2013, the central Asia – Caucasus Analyst.  
[Https://www.cacianalyst.org/publications/analytical-articles/item/](https://www.cacianalyst.org/publications/analytical-articles/item/)
- 5- William J. Clinton (press Briefing by secretary of State Warren Christopher) the American presidency project, in 4-5-1995 .
- 6- (Kazakhstan 1995) constitution Writing and Conflict Resolution  
<http://www.princeton.edu/~pcwer/report/Kazakhstan1995.html>.
- 7- (Brief Introduction to Relations Between china and Kazakhstan) china daily in 27-5-2003 .  
[www.chinadaily.com.cn/en/doc/2003-05/27/content\\_166588.htm](http://www.chinadaily.com.cn/en/doc/2003-05/27/content_166588.htm)

- 8- (Constitution of Kazakhstan)  
[www.parlam.kz/en/constitution](http://www.parlam.kz/en/constitution)
- 9- (Kazakhstan Strong man Leader Re-Elected with 97,0% Amid Record voter Turnout) RT in 27-4-2015.  
<https://www.rt.com/news/253153-Kazakhstan-presiden-election->
- 10- Margarita Assenova (Trail of Valdimir kozlov Starts in Actau, Kazakhstan) Jamestown Foundation  
In 17-8-2012  
<http://Jamestown.org/program/trail-of-valdimir-kozlov>
- 11- (Kazakh Opposition Leader charged, Assocaites Say) Fox News World, 27-6-2012  
[www.foxnews.com/word/2012/06/27/kazakh-opposition-Leader](http://www.foxnews.com/word/2012/06/27/kazakh-opposition-Leader)
- 12- (Kazakhstan Uodates List of Bauned Terrorist Groups) Radio free Europe in 12/10/2006  
[www.rferl.org/a/107198.html](http://www.rferl.org/a/107198.html)
- 13- (Hizb ut-Tahrir Network Dismantled in Kazakhstan) Inter Faxin 22-12-2006  
[www.interfax-religion.com/?act=newsanddiv=2412](http://www.interfax-religion.com/?act=newsanddiv=2412)
- 14-( Attack and Suiede Bombing in a Kazakh City. Four Dead) Romandie 12-11-2011  
[www.romandie.com/news/n/-\\_Attaque\\_et\\_attentat\\_sucide\\_dans\\_une.](http://www.romandie.com/news/n/-_Attaque_et_attentat_sucide_dans_une)

## الجماعات الشيعية المسلحة في الشرق الاوسط و تأثيرها على النظم السياسية العراق نموذجاً

م.م. طارق كاكه ردهش محي الدين

م.م. كار دو كريم رشيد

كلية القانون والسياسة / جامعة التنمية البشرية

### المقدمة

معظم الآراء السياسية تقول أن السبب الرئيس لظهور الميليشيات في العراق، هو نظام الحكم فيه، الذي اعتمد على الطائفية في بناء مؤسسات الدولة، والتكتل السياسي، وإستيراد الأعراق المختلفة ودمجها بالشعب، وتلاحظ مثل هذه السياسة تاريخياً في نظام الحكم الإسلامي، إذ أستقدم الأعراق المختلفة للحكم كالأتراك، وكذلك مجيء المماليك في حكم الدولة العباسية في العصر الثاني والثالث، وأصبحت الميليشيات سمة من سمات الدولة العراقية الحديثة سواء خلال عقود الهيمنة البريطانية، أو خلال الحكم الملكي، أو عبر عقود الإستقلال الوطني وإعلان الحكم الجمهوري بعد ثورة ١٤ تموز ١٩٥٨، وإلى يومنا هذا في ظل الإحتلال الأمريكي .

ان الخلفية التاريخية لأنشاء الدولة العراقية تعود الى نهاية الحرب العالمية الاولى حيث قام البريطانيون بإنشاء إدارة استعمارية في العراق على نمط الإدارة في الهند، ووعده بتنظيم الإدارة لكن على شكل يؤمن مقتضيات الدولة الإستعمارية، وتحقيق السلم للأهلي، والسلام لجميع المواطنين، وتوفير نوعاً من الرخاء الاقتصادي، وكذلك تنشيط النشاط التجاري مع أوروبا، ولكن بعد إندلاع ثورة العشرين، والوقوف بوجه الإحتلال من قبل الثوار، أتجهت الحكومة البريطانية بوضع العراق تحت الإنتداب البريطاني بموجب قرار من مجلس الحلفاء، ومن ثم، وبفترة قصيرة أدركت الحكومة بأن الحكم المباشر في العراق لم تجدي نفعاً، لا سيما بعد تعرضها إلى خسائر مادية وبشرية، لذلك أتجهت أنظاره إلى تشكيل أول حكومة عراقية في ٢٧ تشرين الاول \ ١٩٢٠ والتي ضمت ثمانية وزارات، من ضمنها وزارة الدفاع التي تم تشكيلها في ٦ كانون الثاني من العام نفسه، وحينذاك شكّلت الوزارة تقریباً من جميع فئات الشعب بطوائفه وأديانه وأعراقه المختلفة " علماً بأن هناك كتابات أخرى تقول بأن أول لواء قد شكل كان من السنة عربياً وكرداً ومن بعض المنحدرين من الأصول التركية، رغم أن اللواء حمل أسم - موسى الكاظم - لربما كان من أجل ذر الرماد في العيون" ، وعملت هذه الوزارة بادئ ذي بدء بشكل مؤسساتي لفترة قصيرة، لبضعة عقود، وبعدها تحولت إلى سيطرة طائفة واحدة على مقاليد السلطة في المؤسسة، لاسيما بعد سيطرة الضباط القوميون العرب على مفاصل المؤسسة العسكرية " جماعة صلاح الدين الصباغ " حيث يذكر محمود الدرة، وهو ضابط عسكري محسوب على الجناح القومي العربي في كتابه - الحرب العراقية البريطانية - ثورة مايس عام ١٩٤١ - : بأن الضباط القوميون العرب في الجيش العراقي لم يسمحوا بتولي غير العرب أي مفصل مهم من مفاصل المؤسسة العسكرية، ووزعوا تلك المهام على العرب الذين تجري في عروقهم الدماء العربية النقية - طبعاً حسب إعتقادهم " وبالرغم من ذلك

جندت جميع طوائف الشعب في المؤسسة العسكرية العراقية حين إحتلال الجيش الامريكى للعراق عام ٢٠٠٣ ، وحل الجيش العراقي من قبل الحاكم المدني بول بريمر، ومن ثم تم إعادة هيكلية الجيش مرة أخرى بعد إقضاء بعض كبار العسكريين من النظام السابق، وتزامناً مع إعادة بناء الجيش تشكلت بعض الميليشيات الشيعية مثل ميليشيا بدر التي كانت أساساً قوة عسكرية تابعة للمجلس الأعلى الإسلامي، أبان نضالها ضمن صفوف المعارضة العراقية ضد نظام حكم صدام حسين، وعصائب أهل الحق، وسرايا السلام.....والخ.

### أهمية الدراسة:

تبرز أهمية دراسة موضوع الجماعات والميليشيات الشيعية المسلحة في الشرق الاوسط، ومدى تأثيرها على النظم السياسية، لا سيما على النظام السياسي العراقي، لإعتبارات عدة، وفي مقدمتها ما يأتي:-

١. طبيعة تكوين الميليشيات وبنيتها، ومدى تأثيرها على المؤسسات الأخرى داخل الدولة.
٢. طبيعة التحولات التي شهدتها هياكل المؤسسات العسكرية، وخاصة المؤسسة العسكرية العراقية ومحاولات ضم الميليشيات الى هذه المؤسسة.
٣. تهتم الدراسة بما تحققه الميليشيات بعد إضفاء طابع الشرعية القانونية لها من خلال تصويت البرلمان العراقي لصالحها، وتخصيص ميزانية لها.

### إشكالية الدراسة:-

إن تكوين الميليشيات وتسليحها وتخصيص ميزانية لها، ومحاوله ضمها الى المؤسسة العسكرية، والمؤسسات الأمنية الأخرى، فضلاً عن الإطار القانوني الذي سيغ عليها من خلال البرلمان العراقي، والذي أثار ردود أفعال قوية من الأحزاب والطوائف العراقية الأخرى، لا سيما الطائفة السنية، وإن الإشكالية تكمن فيالتساؤلات الآتية .

ما المقصود بالميليشيات المسلحة؟

كيف ولماذا تشكلت هذه الميليشيات؟

ما مرجعية هذه الميليشيات والية عملها

هل ستندمج هذه الميليشيات فعلياً بالمؤسسة العسكرية ؟ أم تبقى مؤسسة مستقلة وموازية للمؤسسة العسكرية؟

هل تمارس هذه الميليشيات تأثيراً على النظام السياسي في العراق؟

ما مستقبل هذه الميليشيات ؟

### فرضية البحث:-

للاجابة على اشكالية الدراسة فانها تنطلق من فرضية مفادها"ان تكوين الميلشيات الشيعية في العراق ،ومحاولة ضمها إلى المؤسسة العسكرية أو بقائها كقوة موازية للجيش، ستكون عاملاً معوقاً للإستقرار والأمن والأمان فضلاً عن ان هذه التشكيلات قد تؤدي إلى الفوضى واضطراب عمل المؤسسة العسكرية العراقية

### منهجية الدراسة:

ولغرض اثبات قرضية الدراسة لابد من اتباع منهج علمي واضح ، قد يبدو من الصعوبة بمكان، إعتقاد منهج واحد تقوم عليه الدراسة لتغطية وتحليل كافة أبعاد هذه الظاهرة... أي تكوين وحدات من الميليشيا ومحاولات ضمها للمؤسسة العسكرية، وباقي المؤسسات الأمنية .. لذا تم الإعتقاد على مناهج عدة، لعل في مقدمتها المنهج التاريخي، لاسيما في جوانب التي تتعلق بنشوء الميليشيات ، فضلاً عن المنهج الوصفي التحليلي الذي يقوم على وصف وتعريف والعوامل التي أدت إلى إنشائها، ليصار فيما بعد إلى تحليلها وإيجاد التفسيرات لها، كما أعتمدت الدراسة في بعض جوانبها على المنهج المقارن في بيان أوجه الشبه والاختلاف هيكلية ميليشيا حزب الله اللبناني، والميليشيات المشكلة في العراق مع مقارنتها بميليشيات الباسج الإيراني؟

### تقسيمات الدراسة

من اجل الوصول الى هدف الدراسة فقد تم تقسيمها على الباحث الاتية: المبحث الأول التعرف قد تناول تعريف الجماعات المسلحة وهيكلية وبنيان الميليشيات الشيعية والجماعات المسلحة وأسباب نشوئها في الشرق الاوسط .،بينما تناول المبحث الثاني تأثير هذه الجماعات المسلحة على النظام السياسي العراقي والمؤسسة العسكرية.

## المبحث الأول: الجماعات المسلحة في الشرق الأوسط

تتشكل الميليشيات، أو الجماعات المسلحة من المدنيين، ويتم تسليحها بعيداً عن الجيش والشرطة، وفي بعض الأحيان يقال عنهم بأنهم عبارة عن مجاميع مسلحة منظمة، متدربة، مدعومة وموجهة تعبويًا لتحقيق مصالح حزبية معينة، وفي أحيان أخرى يتم تشكيل هذه الجماعات كقوة عسكرية ضاربة تهيمن عليها توجهات رجال الدين وبما يخدم طموحاتهم في القضايا الداخلية والخارجية<sup>(١)</sup>.

الهدف الأساسي من هذه الميليشيات هو تحويل أبناء الأمة أو الشعب كقوة ميليشياوية متدربة ومتمرسة كذراع عسكري لمنظمات وأحزاب سياسية، أو كأدوات مسلحة لتنفيذ أهداف سياسية محددة، وكذلك يجري توظيفها في الصراع التنافسي على السلطة، وفي التصنيفات الجسدية، والممارسات الطائفية لفرض أجنداتها... وفي بعض الأوقات تصبح هذه الجماعات قوة عسكرية موازية للمؤسسة العسكرية.

في الشرق الأوسط هناك جماعات مسلحة منتشرة لا سيما في الكثير من الدول العربية، والبعض من هذه الجماعات تعتبر عامل وأداة أساسية لتحقيق مآرب سياسية في هذه الدول.. ولهذا سوف نحاول من خلال المطلب الأول إلقاء الضوء على التعاريف للجماعات المسلحة، ونبين أسباب نشوئها وكذلك النظريات الخاصة بها.. وفي المطلب الثاني نلقي الضوء على بروز تلك الجماعات المسلحة وخاصة الشيعية منها.

### المطلب الأول : تعريف الجماعات المسلحة والنظريات حول تكوين الجماعات المسلحة.

الجماعات المسلحة (الميليشيات): تتألف من مجاميع مسلحة، منظمة، مدربة، مدعومة، وموجهة لتنفيذ مصالح شخصية وحزبية، وتمتلك هيكلية خاصة بها.

وتعرف أيضا بأن الميليشيا جناح عسكري لطائفة سياسية أو دينية تقحم نفسها في صراعات لصالح طائفتها السياسية او الدينية أيا كان دافعها أو هدفها.

ويمكن أن تحمل كلمة الميليشيا معنى الإصطلاح الذي يطلق على جنود منظمين منالذين ليست الجندي مهنتهم، ولا مستديمي الوجود، أي حالة مؤقتة لظرف طارئ كما هو الحال في التعريف التالي، الميليشيا : مصطلح سياسي عسكري يُعرّف قوة محلية غير متفرغة للعمل العسكري بشكل تام وإنما تكمل أداء الجيش النظامي أو تحل مكانه في حالات الطوارئ، وتشكل الميليشيات غالباً من عناصر لديها الخبرة العسكرية، وتنشط الميليشيات أثناء الأزمات الشديدة لتعزز موقف أحد الطرفين المتنازعين وليس لرفع المظلمة أو نصرة طرف معين، والأولوية في أجندة وأهداف عناصر الميليشيات مادية تماما، فالإقتتال عند الميليشيات سبيل للعيش وكسب الرزق، أما حالة السلم معناه الموت الحقيقي للميليشيات، وهذا ما يدفعها لخلق الأزمات وإشعال بعض المواقف للكسب المادي وضمان البقاء في أماكن تواجدها.

<sup>١</sup> - نفين عبد المنعم مسعد، صنع القرار في إيران والعلاقات العربية-اللايرانية، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، ٢٠٠١، ص ١٣٥.

وفي جانب آخر، يمكن أن تظهر الميليشيات في حالة الحرب وبصفة محارب عندما تهاجم دولة عدوة، سيادة دولة أخرى... وهذه الصفة تم أداؤها من مؤتمري لاهاي عندما أصرت الدول الصغيرة على وجوب الاعتراف بهذا الحق للمناضلين عند تقنين القواعد العرفية الخاصة بمعاملة أسرى الحرب. ونجحت في تحديد حقوق الأسرى في النظام الملحق بالإتفاقية الرابعة. وبذلك حصلت الدول الصغرى أو الأضعف، باسم القومية، على توسيع مفهوم المناضلين والإستفادة من القوانين والحقوق والواجبات الخاصة بالحرب. وهذه الإستفادة تشمل حق المعاملة كأسير حرب في حالة وقوع المناضلين في الأسر. ونتج من المادة الأولى من النظام الملحق بالإتفاقية ان قوانين الحرب وحقوقها وواجباتها لا تطبق على الجيش فقط، بل تطبق كذلك على أفراد الميليشيا أيضا، والمتطوعين الذين تتوافر فيهم الشروط التالية<sup>(١)</sup>:-

١. يجب ان يكون على رأس المجموعات المسلحة (الميليشيات) مسؤول او قائد.
٢. أن يحمل هذه المجموعات علامة مميزة أو شارة ثابتة وواضحة تميزهم عن بعد.
٣. وكذلك يجب أن يحملوا الأسلحة علناً و بوضوح.
٤. والأهم في ذلك ان يتقيدوا في عملياتهم بقوانين الحرب وأعرافها.

بالرغم من ذلك وبعد فترة، خاصة بعد أن طرأت على العمليات العسكرية والعلاقات الدولية تغيرات حثمت التوسع في مفهوم المناضل والمكافح. ولهذا أضيفت المادة الثانية إلى نظام لاهاي. والغرض الأساسي منه مساعدة الدول التي تتعرض لإجتياح سريع، والمادة الثانية تصفي صفة الشرعية على كل مناضل غير نظامي، أي عندما يهب الشعب في وجه العدو، عند عجز القوات النظامية والمتطوعة عن صدّه ومنع زحفه<sup>(٢)</sup>.

#### النظريات لتكوين الجماعات المسلحة:

##### ١. النظرية التقليدية من منظور عالم الاجتماع الألماني ماكس فيبر:

يقول ماكس فيبر تتكون الدولة من الجماعة البشرية التي تحتكر بنجاح الإستخدام الشرعي للقوة<sup>(٣)</sup>، وعلى هذا الأساس تتبنى الدول ذات السيادة من خلال حكوماتها مكافحة الإرهاب، ومن خلال هذه المقولة للألماني والتي يقصد بها ان الدولة هي الجهة الوحيدة والشرعية لاستخدام وسائل العنف لفرض الأمن داخل أراضيها وحماية خارجيتها، وعند عدم قيام الدولة بمسؤولياتها الأمنية سوفتشعر هذه الدول بعدم الأمان من نوعية التهديدات والمخاطر التي تواجهها سواء داخليا أو خارجيا، والتي نادرا ما تكون منفصلة عن بعضها البعض. والتهديد العسكري أو الإقتصادي القادم من البيئة الخارجية، الذي يمارسه

<sup>١</sup> - د. محمد الجندوب ود. طارق الجندوب، القانون الدولي الانساني، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت، ٢٠٠٩، ص ٧٣-٧٤.

<sup>٢</sup> - محمد الجندوب وطارق الجندوب، مصدر سبق ذكره، ص ٧٥.

3- LaiaBalcells (2012). "Book Review. Of Ariel Ahram : proxy warrior: The rise and fall of state-sponsored militias" Journal of Democracy and security, 2012m p406-407,

الفاعلون الدوليون هو فقط مصدر التهديد الذي يواجه الدول، والمخاطر التي تنبثق من البيئة الداخلية، ناجمة عن فشل الإدارة السياسية وغياب التوافق الوطني، والذي سوف يؤدي الى عدم الإستقرار السياسي في البلاد، وعند ضعف المؤسسات وخاصة المؤسسة الأمنية لأي سبب كان سوف تقوم الحكومة بتسليح مجموعات أخرى خارجة عن إطار المؤسسة بهدف الدفاع عن الدولة والمقاومة، ومن الأمثلة على ذلك حزب الله اللبناني الذي يطلق على نفسه المقاومة بتبرير الدفاع عن الوطن ومقاومة المحتل، وهو في إطاره الحقيقي ميليشيا قوية مدعومة من الخارج وتعمل بشكل موازي للمؤسسة العسكرية<sup>(١)</sup>.

## ٢. النظريات الحديثة

من منظور ستيفان ولف<sup>(٢)</sup>: إن الصراعات العرقية في البلدان قد تؤدي الى ظهور الجماعات المسلحة (الميليشيا)، وذلك لاتباع السلطات الداخلية للدولة سياسات مذهبية، والتي تمارسها طائفة واحدة على حساب الطوائف الأخرى مما يؤدي إلى إتساع الفجوة بين أبناء الشعب وإستغلال حقوق الآخرين، وخير مثال على ذلك الصراع المذهبي بين السنة والشيعة في منطقة الشرق الأوسط وخاصة (العراق، اليمن، سوريا، لبنان)، لا سيما بعد ظهور الخلافات المذهبية والمنافسة بين الطرفين للسيطرة الإقليمية، وخاصة عقب الثورة الإسلامية في إيران عام ١٩٧٩<sup>(٣)</sup>. وعندما عاد آية الله الخميني من منفاه ليقود الجمهورية الإسلامية أستنادا إلى الدستور الذي منحه سلطات سياسية ودينية واسعة في منصب ولاية الفقيه<sup>(٤)</sup>. والذي أعطي لولي الفقيه أطواره الديني والمذهبي الذي يجعله قادرا على مد نفوذه وسلطانه على المسلمين كافة بإعتباره نائب الإمام الغائب<sup>(٥)</sup>. وحسب هذا المنهج تحرك النظام الإيراني لدعم الشيعة في البلدان المجاورة وفي الخليج العربي ليمتد نفوذه وسلطانه الى الدول المجاورة ومساعدة الطائفة الشيعية في البلدان المجاورة لتكوين جماعات مسلحة.

## ٣. نظرية أمن النظام – ريجاد جاكسن<sup>(٦)</sup>:

تركز هذه النظرية على جميع المآزق التي تصيب الدول النامية في العالم الثالث .. وهذه الدول الصفات التالية:

١. وجود مؤسسات ضعيفة وغير قادرة على إستباب الأمن .
٢. عدم وجود القدرة القسرية لإستباب الأمن والسلم في الدولة.
٣. إنعدام التماسك الوطني بين فئات الشعب.

١- خالد صاغية، احتكار الدولة للعنف، مقال منشور في جريدة السفير ١١\٣\٢٠٠٦،

2- Stefan wolff (2006). "Ethnic conflict- A Global perceive".Oxford University Press. P: 58-89

٣- ال.بي.اليونستون، الثورة الإيرانية-انتصار ام ماساة من كتاب الامن في الخليج الفارسي، ترجمة مركز البحوث والمعلومات، العدد١٢، ١٩٨٤، ص٤٢٦.

٤- آية الله الخميني، الحكومة الاسلامية، دار الطليعة، بيروت، ١٩٧٩، ص٥٨.

٥- د.عرفان عبد الحميد، نظرية ولاية الفقيه، دار عمار، عمان، ١٩٨٩، ص٤٩.

6-Alan Collins, contemporary security studies, oxford university press, 2013,p168

حسب هذه النظرية ان أكثرية الدول النامية فيها الصفات المذكورة أعلاه ، وهذه الدول مشاكل أمنية والسبب الرئيسي لهذه المشاكل هي ضعف الإدارة الداخلية، وليست مشاكل اقليمية ودولية أو خارجة عن الحدود، يقول جاكسن أن الدولة نفسها وليس غيرها هي وحدها القادرة على حماية مصالحها وقيمها من التهديدات التي تواجهها، سواء بطرق دفاعية أو هجومية، وعندما تفقد الدولة السيطرة وإستباب الأمن في الداخل تتوجه السلطات الحاكمة إلى حل الأزمات الداخلية بتشكيل قواتجانبية غير المؤسسية مثل الجماعات المسلحة لإستخدامها بوجه النزعات القومية او المذهبية... الخ ، وكل ذلك للحفاظ على النظام، وتسمى هذه النظرية بنظرية أمن النظام (Regime security)<sup>(١)</sup>. ومن خلال هذا التوضيح ان الكاتب يريد أن يقول بأن هنالك نوعين من القوة في هذه الدول وهما:

١. قوة مستبدة لإحكام السيطرة على جميع أركان الدولة ومن خلاله تنشأ الميليشيات.
٢. قوة البنية التحتية المؤسسية الداعمة للسلطة ويسانده الشعب.

### المطلب الثاني: بروز الجماعات المسلحة الشيعية

بعد وصول حزب البعث الى السلطة في العراق عام ١٩٦٨، بدأ بمضايقات القوى والشخصيات السياسية المعارضة للسلطة السياسية في العراق. ومن ثم تطورت فيما بعد إلى حملة من الاعتقالات والإعدامات والتصفيات الجسدية، الأمر الذي أضطر العديد من تلك الشخصيات إلى مغادرة العراق<sup>(٢)</sup> والتوجه إلى المنفى ومنها إيران، وهنالك تم تأسيس أول الجماعات المسلحة (الميليشيا) عام ١٩٨٣ تحت إسم فيلق البدر وتم الإستعانة بهم في إستجواب الأسرى العراقيين وكذلك إشتراكهم في الحرب العراقية الإيرانية آنذاك... كما أن هناك العديد من الجماعات المسلحة موزعة في دول الشرق الأوسط ومدعومة من قبل الجمهورية الإسلامية الإيرانية، نذكر منها ميليشيا حزب الله في لبنان والحوثيون في اليمن ودعم العناصر الشيعية المسلحة في البحرين بذريعة حماية المستضعفين ونشر الفكر الشيعي لأن ذلك يلزم الولي الفقيه أن يقوم بدوره المخوري في نصرة المسلمين كافة<sup>(٣)</sup>.

وبعد سقوط النظام السابق وإحتلال العراق في ٢٠٠٣ ظهرت العديد من الميليشيا بدعوى أنها تكونت ضد الإحتلال، كما يقول الكاتب والباحث السياسي العراقي الدكتور لقاء مكي إن هذه الميليشيات المسلحة الشيعية لم تنشأ في العراق، بل نشأت خارجه وتحديدا في إيران وأصبح لها وجود راسخ بعد الإحتلال، وفي حينها إتهمت بارتكات عمليات القتل والتعذيب وتدمير الممتلكات في العراق وخاصة في بغداد وديالى، وبعد صوهم إلى السلطة (الأحزاب الشيعية) تكاثر أعداد الميليشيات في العراق وبدعم من الأحزاب الإسلامية الشيعية عملت تحت واجهات مختلفة، لكنها ظلت غير بعيدة عن معرفة السلطات السياسية والأمنية ومتداخلة معها، حتى تم تأسيس الحشد الشعبي في صيف ٢٠١٤ بناء على فتوى " الجهاد الكفائي " المرجع الشيعي السيد علي السيستاني لمواجهة تنظيم

1- Ibid. P: 161-175

٢- شمران ألعجلي ، الخريطة السياسية للمعارضة العراقية، دار الحكمة، لندن، ٢٠٠٠، ص ١١٤ .

٣- عادل علي عبدالله، محركات السياسة الايرانية في منطقة الخليج العربي، دار المدارك للنشر، الامارات، ٢٠١٠، ص ٢٠.

الدولة الإسلامية، بعد وصول تنظيم الدولة الإسلامية (داعش) الى مشارف بغداد<sup>(١)</sup>. حيث أصبحت هذه الجماعات المسلحة تدافع عن العراق والطائفة الشيعية من الظلم ودمار داعش الإرهابي، ومنذ ذلك الوقت ازداد عدد الجماعات المسلحة في العراق إلى أكثر من أربعين جماعة. وفي حزيران ٢٠١٥، صرح رئيس الوزراء العراقي حيدر العبادي إن مليشيات الحشد الشعبي جزء من المنظومة الأمنية العراقية، ورفض وصفها بالطائفية، مؤكداً أن تمويلها يأتي من الحكومة. وتحول الحشد الشعبي إلى مليشيات نظامية ترعاها الحكومة العراقية وتدريبها، لكنها بقيت تنظيمات مسلحة منفصلة لكل منها قياداته وهيكله التنظيمي الخاص. وفي نهاية العام ٢٠١٦ تم اعتبار الميليشيات بأنها قوات شبه عسكرية نظامية تخضع لآمرية القائد العام للقوات المسلحة ووزارة الدفاع حصراً، وخاصة بعد نداء من الحكومة إلى ممثلو الشعب في البرلمان بسن قانون الحشد الشعبي في ٢٦\١١\٢٠١٦ لإضفاء الإطار القانوني لفصائل الحشد الشعبي. ويتألف الحشد الشعبي من المتطوعين الشيعة، ثم انضمت اليه الميليشيات التي كانت لها الصولات والأعمال العسكرية وشبه العسكرية منذ عام ٢٠٠٥ ومؤلفة من حوالي ٧٠ فصيلاً. ومن هذه الفصائل الموجودة في العراق نذكر مجموعة منها:

منظمة بدر: مليشيا بدأت نشاطها كجناح مسلح للمجلس الأعلى للثورة الإسلامية في العراق، الذي أسسه محمد باقر الحكيم في إيران عام ١٩٨٢ وياشرف طهران إبان الحرب مع العراق، وشاركت في الحرب إلى جانب القوات الإيرانية<sup>(٢)</sup>.

في البداية كان اسمه فيلق بدر وكان مكلفاً بمتابعة التحقيقات مع أسرى الجيش العراقي مع إيران. تشير التقديرات إلى أن عدد أفرادها قبل احتلال العراق عام ٢٠٠٣ كان يتراوح ما بين ١٠ و ١٥ ألفاً، ثم ما لبث أن ارتفع العدد إلى مستويات تعد بعشرات الآلاف تحول لاحقاً إلى "منظمة بدر برئاسة وزير النقل السابق هادي العامري.

عصائب أهل الحق: هذه الحركة المسلحة انشقت عن التيار الصدري في العراق والذي تأسس بعد سقوط النظام العراقي<sup>(٣)</sup>.

هذه الحركة تبنت عمليات مسلحة ضد القوات الأميركية والجيش العراقي، وأعلنت ولائها لإيران بشكل رسمي. تتكون من أربعة فروع عسكرية، وتذكر بعض المصادر أنها تتلقى دعماً من فيلق القدس التابع للحرس الثوري الإيراني، ومن حزب الله اللبناني.

سرايا السلام: الأسم الذي اختاره جيش المهدي لنفسه، وهو الجناح المسلح للتيار الصدري بزعامة السيد مقتدى الصدر. شكل جيش المهدي في يوليو/تموز عام ٢٠٠٣ بعد إغتيال زعيم المجلس الأعلى للثورة الإسلامية محمد باقر الحكيم. وقد أستمد اسمه من المهدي المنتظر الامام الثاني عشر عند الشيعة. وقد بلغت تقديرات عدد عناصره نحو عشرة آلاف<sup>(٤)</sup>.

حاض معارك ضد الأميركيين، منها معركتان في النجف والبصرة سرعان ما خسرها ليمت الإتفاق مع الأميركيين على تسليم سلاحه للجنة عراقية أميركية مشتركة عام ٢٠٠٤.

١- جريدة النهار، هل تسقط بغداد بيد "داعش" <http://www.annahar.com/article/240423>

٢- علي عبد الأمير علاوي، احتلال العراق ربح الحرب وخسارة السلام، بيروت، ٢٠٠٩، ص ١٦٣.

٣- شمران الأعرجي، الخريطة السياسية للمعارضة العراقية، دار الحكمة، لندن، ٢٠٠٠، ص ١١٤.

٤- حامد محمود، التيار الصدري، ما قبل السياسة، انترنت [www.islamonline.net](http://www.islamonline.net)

ومع وقوع تفجير الإمامين العسكريين في سامراء عام ٢٠٠٦، عاد جيش المهدي للواجهة، وإتهم بارتكاب فظائع ضد السكان من العرب السنة لا سيما في بغداد. وفي يونيو/حزيران ٢٠١٤، استأنف جيش المهدي نشاطه باسم "سرايا السلام"، مركزاً على حماية المراقد المقدسة.

كتائب حزب الله العراقي: تتألف من مجاميع مسلحة بدأت نشاطها داخل كتائب أبي الفضل العباس، ثم اتخذت طابعا مستقلا عام ٢٠١٠. قادها واثق البطاط الذي كان يصف "جيشه" بأنه امتداد لحزب الله اللبناني في العراق. يعلن تنظيم كتائب حزب الله العراقي ولائه التام لمرشد الجمهورية الإسلامية السيد علي خامنئي، ويجدد استعداداته للحرب إلى جانب إيران، ويعد عدد عناصره المقاتلة بنحو أربعين ألفا.

لواء أبي الفضل العباس: حركة شيعية مسلحة، برزت بعد مشاركتها في الحرب بسوريا إلى جانب نظام بشار الأسد، بدعوى حماية المراقد المقدسة. وذكر تقرير لصحيفة كريستيان ساينس مونيتور الأميركية: أن هذا اللواء مجموعة صغيرة مدعومة من إيران كانت تتكون من قناصة ومتخصصين في المتفجرات التي توضع على جوانب الطرق. وقد شنت هجمات على القوات الأميركية في العراق بين عامي ٢٠٠٥ و ٢٠٠٨، وأدمجت كتائب العباس في كتائب حزب الله في وقت لاحق مما دعا الولايات المتحدة إلى اتهام حزب الله بـ"تدريب هذه المجموعات الخاصة في العراق.

وفي عام ٢٠٠٧ أشار الأمين العام لحزب الله اللبناني السيد حسن نصر الله إلى كتائب العباس باعتبارها كتائب مقاومة في العراق، وأذاع تلفزيون "المنار التابع لحزب الله عدة فيديوهات لعمليات هذه الكتائب في العراق. ويعد مقاتلو ميليشيا أبو الفضل العباس من أكثر المتورطين في أحداث العراق والثورة السورية.

حزب ثار الله: حزب شيعي صغير، يتزعمه يوسف سناوي الموسوي، ويعرف عنه إنه أقرب إلى الميليشيا منه إلى الحزب، فشل في الانتخابات الأولى والثانية، وتعرض زعيم الحزب للمطاردة، وهوجت مقراته أكثر من مرة، وهو متورط بعملية تهريب النفط بالبصرة، بحسب تقرير مجموعة الأزمات الدولية.

جند السماء: تعتبر من إحدى الحركات المهدوية التي ظهرت في العراق بعد الاحتلال، تضاربت بشأنها المعلومات، كما تضاربت في إسم زعيمها الحقيقي، لكن الغالب أنه ضياء عبد الزهرة الكرعاوي، تشكك هذه الحركة بنزاهة المراجع الشيعية الآن. دخلوا بمواجهات مع القوات العراقية والأميركية بمنطقة الزرعة بالنجف.

حركة المجاهدين: تأسست في دمشق عام ١٩٨٠ بالتشاور مع الشيخ محمد مهدي الآصفي، أسهم في تأسيسها عبد العزيز الحكيم، ومن كوادرها المعروفة حمزة الديوان وشكر البياتي وبيان جبر صولاغ وهمام حمودي زوج ابنة محمد باقر الحكيم وجلال الدين الصغير، ويعتقد أنها أحد انشقاقات حزب الدعوة.

وهنالك جماعات مسلحة اخرى في العراق والدول العربية المجاورة مثل حزب الله اللبناني، ميليشيا الحوثيين وغيرهم .

## المبحث الثاني: الجماعات المسلحة الشيعية و تأثيرها على النظم السياسية

في هذا المبحث سوف نسلط الضوء على تأثير هذه الجماعات على النظم السياسية في الشرق الأوسط ، العراق نموذجا .

### المطلب الاول : تأثير الجماعات المسلحة الشيعية على النظم السياسية العراقية بعد ٢٠٠٣

نحاول هنا أن نرى أهمية وتأثير هذه الجماعات على إعادة التشكيل و تكوين الدولة العراقية، وبما أننا نأخذ في الاعتبار بأن الدولة العراقية جزئيا إنهارت بعد إحتلال الموصل وبعض المدن الأخرى من قبل داعش في ٢٠١٤ و كادت المؤسسة العسكرية والأمنية و المؤسسات الأخرى أن تنهار. وقد تم وصف الدولة العراقية بدولة ضعيفة وعديمة القوة، وعدم إمكانيةها في إستباب السلم والأمن، لذا فوضت سلطتها الشرعية لأستخدام مجموعات مسلحة غير النظامية من أجل إنقاذ ما بقي من الحكومة في بغداد. على غرار دولة السودان في محاربتها المتمردين في ولاية دارفور، حيث أستفادت الحكومة السودانية من ميليشيات الجنجاويد خلال سنوات الحرب ما بين ٢٠٠٣ - 2004<sup>(١)</sup>. إنالحالة العراقية لتكوين الجماعات المسلحة التي أطلق عليها الحشد الشعبي، والتي تضم حوالي ٦٥ جماعة شيعية مختلفة تكونت أكثريتها بعد فتوى المرجع الشيعي الأعلى السيد علي السيستاني ومقره النجف "الجهاد الكفائي"، للدفاع عن الشيعة من الهجمات الوحشية لداعش.

يذكر أن هناك أختلافات في الرؤى والتطلعات لهذه المجموعات المسلحة، وفي الفكر، ومناطق النفوذ، ونشاطهم، وهيكله مؤسساتهم وكذلك مرجعياتهم المختلفة.

يعتبر الحشد الشعبي اليوم من المؤسسات الأمنية القوية والمهمة في العراق، لا سيما بعد تصويت البرلمان العراقي لصالحها وإتخاذها صيغة قانونية وتخصيص ميزانية لها ... وتحاول هذا المؤسسة أن تهيمن على مراكز القرار وإعادة تكوين وتأسيس الدولة العراقية ومؤسساتها على أسس جديدة تتوافق مع مصالحها وتطلعاتها ...

ولاثبات الفرضية الآتية الذكر، نستفيد من نظرية "جالرز تيللي" لوصف التفاعل بين الجماعات المسلحة وتنمية الدول في أوروبا أواخر القرن التاسع عشر وبداية القرن العشرين. حيث يركز تيللي على المتغيرات الآتية<sup>(٢)</sup>:

١. صناعة الدولة (القضاء على المنافسين في الداخل)

٢. اثاره الحروب (القضاء على المنافسين الخارجيين)

٣. الحماية (القضاء على الأعداء والعملاء)

٤. الإستحواذ على الموارد (الاستحواذ على الموارد اللازمة لإنجاز النقاط السابقة)

<sup>1</sup>-Colum Lynch. (2004). "Rights Group Says Sudan's Government Aided Militias". washingtonpost.com>World>Afric>North Africa>Sudan

2- Achilles Batalas. (2003) "Send a Thief to Catch a Thief: State-Building and the Employment of Irregular Military Formations in Mid Nineteenth-Century Greece". Chapter of Irregular Armed Forces and Their Role in Politics and State Formation by Diana Davis and Anthony w. Pereira. Cambridge University Press. P: 149

وبالإستفادة من نظرية تيللي في تحليلنا لمفهوم هذه الجماعات وتفاعلاتها مع ماتبقى من المؤسسات في الدولة العراقية بعد ٢٠١٤. وفي تحليلنا هذا نركز على مجموعة من الوحدات المتفاعلة في الدولة العراقية وهي: الأهداف السياسية لهذه الجماعات، هيكلية منظماتهم، وطريقة تجنيدهم، وعلاقتهم مع الدول الجوار.

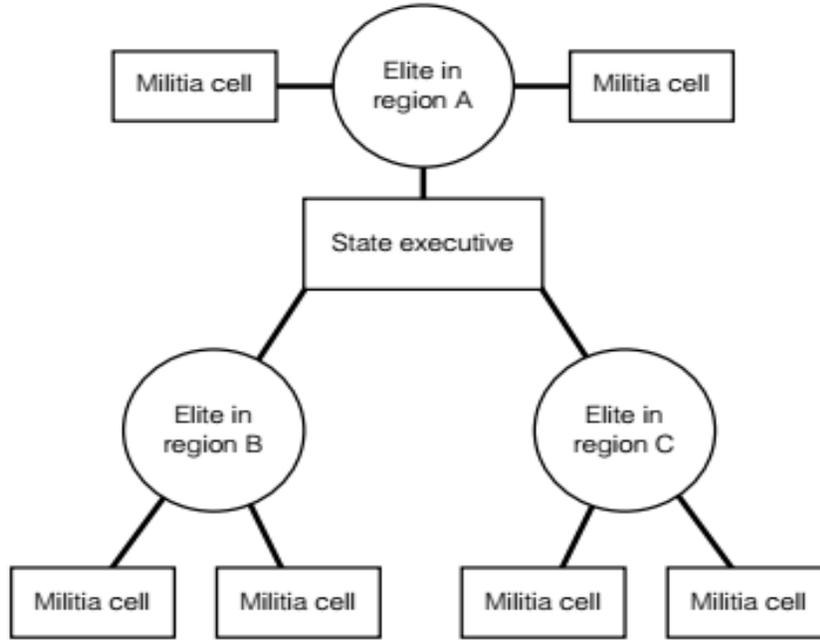
١. **الأهداف السياسية:** يرى البرفيسور الأمريكي "أريل أهرام" بأن الجماعات المسلحة تنقسم الى قسمين، أولاً: الجماعات الموالية للحكومة، ثانياً: الجماعات الممولة من الدول<sup>(١)</sup>. ولذا فإن الأهداف الرئيسية لهذه الجماعات مختلفة تماماً. ومثال على ذلك، حزب الله اللبناني المدعوم عسكرياً ومالياً من قبل إيران، لذا تندرج هذه المنظمة ضمن الجماعات الممولة من قبل دولة ما، وأن أهداف الدولة الممولة والمنظمة تتفاعل معاً. وفي ما يخص الجماعات العراقية، تخضع منظمة بدر (حيث يعود تأريخ إنشائها إلى بداية الحرب العراقية - الإيرانية) في تشكيلها وتسليحها وتمويلها من قبل الدولة الإيرانية لخاربة العراق. ولكنها تعرف اليوم أيضاً بالمنظمة الممولة من قبل الحكومة (الحكومة العراقية). ومن أولويات هذه المنظمة في وقتنا الراهن محاربة داعش، والهدف الأساسي لها لاحقاً يتمحور في بسط سيطرتها على المؤسسة العسكرية للدولة، وإعادة ترتيبها وتشكيلها حسب أهدافها فيالقضاء على المنافسين والمعارضين في الداخل، والمناهضين لفكرة وجود مثل هذه الجماعات... وفي إشارة للإستحواذ على مقاليد الحكم والإستفراد به... قال النائب السابق السيد موفق الربيعي "نائب عن دولة القانون" بأنهم يرفضون فكرة تكوين الحرس الوطني. ذلك أنها تضم المسلحين من السنة لخاربة الداعش<sup>(٢)</sup>.

وأن السبب الرئيسي في الرفض لإنشاء الحرس الوطني هو أنه سيكون للسنة حصة الأسد في هذا التشكيل الجديد الذي سيكون نواة لقوة عسكرية ميليشياوية تنازع وتنافس الميليشيات الشيعية مستقبلاً في مناطق النفوذ، ورسم مستقبل العراق، وكذلك ينظر لهم بعين الريبة والشك، من منطلقات عقائدية مذهبية. ومن جانب آخر فقد أصرت قيادات الحشد الشعبي على مشاركتهم لتحرير مدينة الموصل التي هي من المدن الكبرى والمهمة في العراق، وجماعات الحشد الشعبي تعتبره مكملته للهلال الشيعي.

٢. **هيكلية منظماتهم:** تتكون هيكلية الجماعات المسلحة وتفاعلها مع الدولة حسب رأي الباحث الأمريكي أرييل أهرام على الشكل التالي (أنظر الى الشكل رقم ١، التنظيم العسكري على تشكيل IM)، على العكس الهرم العسكري، تقوم هذه الجماعات المسلحة بإخضاع الاجهزة التنفيذية للدولة تحت سيطرتها وتستخدمها كمخازن لتعبئة أعضائها وفصائلها. وتستفيد من الاجهزة التنفيذية للدولة في حربها ضد أعدائها الخارجيين. فمثلاً قامت العديد من الفصائل العراقية المسلحة بالسيطرة على مطار بغداد الدولي من خلال الاجهزة الامنية لإرسال المقاتلين الشيعة العراقيين إلى سوريا لمساندة النظم السوري في حربه ضد داعش والمقاتلين المنحدرين من التنظيمات السلفية الوهابية، وكذلك عبر النقاط الحدودية.

1- Ariel Ahram. (2011). "Proxy Warriors The Rise and Fall of State-Sponsored Militias". Stanford University Press. P: 7-24

٢- موفق الربيعي : نرفض دمج الحشد الشعبي بقوات الحرس الوطني. <http://www.iraqnewsagency.com>



الشكل رقم ١: التنظيم العسكري للجماعات المسلحة على تشكيل M

٣. الحرب من أجل التوسع الجغرافي: نقصد هنا بأن الجماعات المسلحة في العراق تحاول من خلال التوسع الجغرافي أن

تسيطر على الموارد اللازمة من أجل إنجاز مقاتلة المنافسين في الداخل والخارج.

و وفقا لمقال من مركز روابط للبحوث والدراسات الاستراتيجية، ومركزها، عمان \ الأردن، هناك حوالي ٦٧ جماعة شيعية

مسلحة تعمل في مناطق مختلفة داخل العراق وسوريا. ولكل منها أسمها وزعيمها ومناطق نشاطها، ومرجعياتها الدينية ... حسب

الجدول التالي.

(جدول رقم ١) بعض الجماعات المسلحة الشيعية حسب اسمائها، وقائدها، ومكان نشاطها، وولايتها للمرجعية الدينية<sup>(١)</sup>:

T	The name	Leader	Working Yard	Religious Marja (authority)
1	Saraya Al-salam / Sadrist	Kazem Hussein Al-Issawi	Iraq / Samarra sector-Qayyarah	Iraq: Mohamammed Sadiq al-Sadr, Iran: Ayatollah Khamenei.
2	Badr-Corps-military wing the Badr Organization	Hadi al-Ameri	Iraq-Salahuddin sector, Diyala, Syria	Iran: Ayatollah Khamenei
3	Kata'ib Iraqi Hezbollah –	Jaafar al-Ghanemi	Iraq-Sector of Anbar, Salah al-Din / Nukhayib	Iran: Ayatollah Khamenei
4	Asa'ibAhl- Haq	Qais al-Khazali	Iraq-Sector of Salah al-Din / Nukhayib, Syria	Iran: Ayatollah Khamenei
5	Kata'ibSayyid al-Shuhada	Hashim Banyan ul-Awliya: Abu Alaa “	Iraq-Sector Baghdad belt, Salah al-Din	Iran: Ayatollah Khamenei
6	Kata'ib Hezbollah Al-Nujaba	Akram Abbas, al-Kaabi	Iraq-Sector of Baghdad belt, Syria	Iran: Ayatollah Khamenei
7	Kata'b Imam Ali	Shibil Zaidi	Iraq-Sector of Baghdad belt, Syria	Iran: Ayatollah Khamenei
8	Kata'bJund al-Imam	Ahmed al-Asadi “Abu Jaafar al-Asadi”	Iraq-Sectorof Anbar and Salahuddin.	Iran: Ayatollah Khamenei
9	Saraya al-Khorasani	Ali al-Yassiri	Iraq- sector of belt and center of Baghdad	Iran: Ayatollah Khamenei
10	Liwa Abu Fadhal Al- Abbas	Aws al-Khafaji	Iraq-belt of Baghdad, Syria	Iran: Ayatollah Khamenei
11	SarayaAljhad- Supreme Islamic Council	Hassan Radhi al-sarees	Iraq-Anbar	Iraq: Ayatollah Sistani
12	Ansar al-Aqeeda Islamic Higher Council	Jalal al-Din Ali al-Saghir	Iraq-Anbar	Iraq: Ayatollah Sistani
13	SarayaAnsar al-Ashura – the Islamic Supreme Council	Kadhim al-Jabri, “Abu Ahmed al-Jabri”	Iraq-Nukhayib	Iraq: Ayatollah Sistani

كما يمكننا أن نرى حسب الجدول أعلاه، فقد تم استخدام الميليشيات الشيعية العراقية في الصراع المناطقي أيضاً، لكسب أكبر قدر ممكن من الأراضي لضمه تحت نفوذها. وعلى سبيل المثال: الجماعة المسلحة (عصائب أهل الحق) المعروفة أيضاً باسم جماعة قيس الخزعلي حيث قام بنقل مجال نشاطه الى مدينة طوزخورماتو (DUZ) لأن غالبية سكان المدينة من الكرد (السنة) وهناك أقلية من

1- Popular Crowd Forces in Iraq ( Al-Hashd al-shaabi ) .. Origin and Future “survey”.Rawabet Center for Research and Strategic Studies.<http://rawabetcenter.com/en/?p=1037>

التركمان (الشيعية)، وتم تجنيد شباب الشيعة من التركمان في المدينة ضمن دائرة نشاطهم لمعاداة الكرد، ومحاولة ضم المدينة الى منطقة نفوذهم من خلال إستحداث مدينة جديدة باسم آمرلي مستقبلاً. وجرت عدة مناوشات بين هذه المجموعات وقوات البيشمركة (المقاتلين الكرد) ما أدى إلى سقوط ضحايا من الطرفين.

ان وجود جماعة الخزعلي في دوز ليس للقتال ضد داعش، لأن المدينة كانت محمية ولم تزل من قبل البيشمركة، إضافة إلى عدم تواجد لداعش في المدينة. بل كان الهدف الرئيسي لنجى هذه المجموعات وإنضمام الشيعة التركمان لها هي من أجل السيطرة على المزيد من الأراضي ومناطق النفوذ... ومن جانب آخر يطغى شعور الولاء والانتماء لهذه المجموعة للمرشد الأعلى الإيراني السيد علي خامنئي. وبعبارة أخرى فهم جزء من السياسة الإيرانية في الشرق الأوسط، وأنهم أصبحوا جزءاً من مخطط الحرب بالوكالة في المنطقة والمدعومة من إيران.

وأخيراً، ان الجماعات المسلحة الشيعية في البلدان المجاورة لسوريا كانت جزء من الحرب الدائرة في سوريا. ويعتبر التدخل في الصراع السوري من قبل الميليشيات الشيعية خطوة جديدة في التغييرات الإقليمية وهيكلتها من جديد لصالح القوة الإقليمية الشيعية المساعدة. وتعتبر هذه التحولات والانتقال من كونها ميليشيات محلية مدعومة من الحكومة إلى ميليشيات إقليمية ودولية، ويعني هذا ضمناً استخدام هذه الجماعات في الصراعات الدائرة في العالم الإسلامي كما نراه الآن في سوريا واليمن والبحرين.

#### المطلب الثاني: مستقبل النظام السياسي العراقي.

في هذا الجزء من المبحث نحاول أستشراف مستقبل النظام السياسي في العراق بعد تشكيل الجماعات الشيعية المسلحة عام ٢٠١٤ ومحاولات ضمها للمؤسسة العسكرية والذي نتصور أن يكون على الشكل التالي.

#### شكل النظام السياسي في الدولة العراقية :

حسبآراء الكثير من علماء السياسة، ومنهم يواكيم أيكمن، وجان فرانسوا وغاني ليوناردو مورلينو، تعتبر هذه الدول هجينة، وان ظاهرة الدولة الهجينة هي حالة تكون فيها الدولة محاصرة بين هيكليتين: الأولى هو الإطار غير الديمقراطي، والثاني هو الإطار الديمقراطي. ان مؤسسات الدولة الهجينة تواجه صعوبة في تبني السلوك الديمقراطي بسبب خلفيتها الشمولية. وكذلك تفتقر الدولة إلى الشرعية بالرغم من تبنيها النظم الديموقراطية، لأن ممارسة الوسائل الديموقراطية تبدو شبه معدومة، حيث تعتمد على عدة وسائل لأستباب الأمن منها مؤسسات شرعية، ومؤسسات غير شرعية (الجماعات المسلحة) ومن خلال التفويض باستخدام العنف للإمساك والبقاء في السلطة العنف حسب نظرية تفويض العنف من قبل اريل اهرام<sup>(١)</sup>.

<sup>23-</sup> Ariel I. Ahram (2008). "Devolution from Above: the Origins and Persistence of State-Sponsored Militias". A Dissertation submitted to the Faculty of the Graduate School of Arts and Sciences of Georgetown University. P: 13

ويعتبر هذا أحد الأسباب في إنشاء الجماعات المسلحة في العديد من دول شرق الأوسط، ومنها العراق وسوريا وليبيا ولبنان

واليمن. وحسب يواكيم أيكمن، ان الدول التي تسير نحو الدولة المهجينة لها الخصائص التالية<sup>(١)</sup>:

١. إن الانتخابات ليست لها دور في إحداث التغيير.
٢. تفشي الفساد، لا سيما في المجالات القضائية والانتخابية.
٣. عدم وجود المكونات الأساسية والحيوية للديمقراطية، (التوازن بين السلطات والمساءلة الحكومية).
٤. حرية الصحافة، (ان الصحافة والإعلام مملوكة من قبل أصحاب المناصب).
٥. الحريات المدنية، بما في ذلك القيود المفروضة على حرية التعبير وحرية تشكيل المنظمات والنقابات.
٦. عدم استقلالية القضاء.

وبالإضافة إلى ذلك، إضافة الكاتب والباحث التونسي أمين مسعود، الذي يؤكد على أربعة عناصر تؤدي الى الدولة

المهجينة<sup>(٢)</sup>:

١. الميليشيات بدلا من المؤسسة العسكرية.
٢. الحكومة المركزية تتكون من كائنات طائفية.
٣. النظام التشريعي، متكون من القوانين العرفية بعيدا عن الأحكام الدستورية.
٤. الطبقة السياسية (أي السلطة والمعارضة على حد سواء) هم ليسوا مندوبي المجتمع ومن دعاة بناء الدولة الحديثة، وإنما مندوبي الطوائف.

ومن خلال هذه العناصر يمكن اعتبار الدولة العراقية دولة هجينة بسبب هيمنة الجماعات والطوائف على الحكومة المركزية وخاصة الطائفة الشيعية، أن ما يعني أن الغالبية من الطوائف الأخرى لا يعتبرون الحكومة المركزية حكومة وطنية متماسكة، وأن مؤسساتها غير شرعية وغير دستورية. وبهذا يمكن القول بأن الكرد ينتج عن انشاء دولة مستقلة.

وفيما يخص الطائفة السنية ينتج عن تنظيم إقليم سني على أساس جغرافي<sup>(٣)</sup> مدعوم من قبل دول اقليمية عربية. وأن السبب الأساسي لهذا التقسيم يعود إلى غياب حكومة مركزية قوية بمؤسسات دستورية.

1-Joakim Ekman (2009). "Political Participation and Regime Stability: A Framework for Analyzing Hybrid Regimes". International Political Science Review. Vol. 30, No. 1, 7-31.

٢- أمين بن مسعود "عن 'الدول المهجينة' في العالم العربي". نُشر في ٢٠١٥/٥/٢٦، العدد: ٩٩٢٩، ص(٩).

٣-John R. Bolton (2015). "To Defeat ISIS, Create a Sunni State". The Opinion Pages | OP-ED CONTRIBUTOR.

## الاستنتاج

١. ان الخطاب السياسي للأحزاب الشيعية بعد إنهيار الحكومة السابقة في ٢٠٠٣ هي الحفاظ على الدولة العراقية المركزية الموحدة تحت سيطرة طائفة واحدة..
٢. إن تبني الجماعات المسلحة من قبل الدولة العراقية الجديدة وإضفاء طابع الشريعة لها، وتخصيص الميزانية لها سوف تؤدي إلى غمط الدولة الهجينة.
٣. ان استحداث الجماعات المسلحة سوف يؤدي الى تفكك الدولة العراقية الموحدة الى كانتونات طائفية.
٤. ان هذه الجماعات من الممكن استخدامها في الحروب بالوكالة (الحروب الداخلية والحروب الاقليمية).
- ٥.
٦. ان هذه الجماعات المسلحة تحاول الإنخراط في العملية السياسية من خلال تنظيمات حزبية، وكل ذلك من اجل مشاركتها في الإنتخابات المزمع اجراءه عام ٢٠١٨ والوصول الى سدة الحكم .

## المصادر

١. نفين عبد المنعم مسعد، صنع القرار في ايران والعلاقات العربية-الايرانية، مركز دراسات الوحدة العربية، بيروت، ٢٠٠١
٢. - د. محمد المجذوب ود. طارق المجذوب، القانون الدولي الانساني، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت، ٢٠٠٩.
٣. ال. بي. اليونستون، الثورة الايرانية-انتصار ام ماساة من كتاب الامن في الخليج الفارسي، ترجمة مركز البحوث والمعلومات، العدد ١٢، ١٩٨٤.
٤. اية الله الخميني، الحكومة الاسلامية، دار الطليعة، بيروت، ١٩٧٩.
٥. د. عرفان عبد الحميد، نظرية ولاية الفقيه، دار عمار، عمان، ١٩٨٩.
٦. شمran العجلي، الخريطة السياسية للمعارضة العراقية، دار الحكمة، لندن، ٢٠٠٠.
٧. عادل علي عبدالله، محركات السياسة الايرانية في منطقة الخليج العربي، دار المدارك للنشر، الامارات، ٢٠١٠
٨. علي عبد الأمير علاوي، احتلال العراق ربح الحرب وخسارة السلام، بيروت، ٢٠٠٩.

## المصادر الانكليزية

1. Ayooob, M. (1995). "The Third World Security Predicament: State Making, Regional Conflict and the International System". Lynne Rienner Publishers.
2. Davis, D & Pereira, A. (2003). "Irregular Armed Forces and Their Role in Politics and State Formation". Cambridge University Press
3. Alan Collins (2013). "Contemporary Security Studies". Oxford University Press.
4. Stefan Wolff (2006) "Ethnic Conflict- A Global Perceive". Oxford University Press.
5. Kim, T. (2009). "The Sources of Insecurity in the Third World: External or Internal? Waseda Institute for Advanced Study (WIAS).
6. Brooks, T. D. (2015). "Legitimate Deliberate Democracy in Transition: Failure in the Democratization of Iraq by the United States from 2003-2014", Small Wars Foundation.
7. Achilles Batalas. (2003) "Send a Thief to Catch a Thief: State-Building and the Employment of Irregular Military Formations in Mid Nineteenth-Century Greece". Chapter of Irregular Armed Forces and Their Role in Politics and State Formation by Diana Davis and Anthony w. Pereira. Cambridge University Press.
8. Ariel Ahram. (2011). "Proxy Warriors The Rise and Fall of State-Sponsored Militias". Stanford University Press.
9. Ariel I. Ahram (2008). "Devolution from Above: the Origins and Persistence of State-Sponsored Militias". A Dissertation submitted to the Faculty of the Graduate School of Arts and Sciences of Georgetown University.

10. Alheis, A. (2011). " The Tribe and Democracy: The Case of Monarchist Iraq (1921-1958)", Arab Center for Research & Policy Studies.
11. Krause, K. (2003). "State-making and region-building: the interplay of domestic and regional security in the Middle East". Journal of Strategic Studies, Volume 26, Issue 3.
12. Black, J. (1998). " Military Organization and Military Change in Historical Perspective" Journal of Military History. Vol. 62 Issue 4, p871.
13. Krause, K. (1996). " Insecurity and State Formation in the Global Military Order: The Middle East Case". Vol. 2, Issue 3.
14. Wehrey, F. & Ahram, A. (2014). "The National Guard in Iraq: A Risky Strategy to Combat the Islamic State", the Carnegie Endowment for International Peace. 1-6.
15. LaiaBalcels , Book Review. Of Ariel Ahram : proxy warrior: The rise and fall of state-sponsored militias, Journal of Democracy and security, 2012
16. Saeid, G. (2015). "Captive Society: The Basij Militia and Social Control in Iran.. Woodrow Wilson Center Press. Columbia University Press.
17. Hague, R. & Harrop, M. (2010). "Comparative Government and Politics". Palgrave Macmillan. P: 83-99
18. Ekman, J. (2009). "Political Participation and Regime Stability: A Framework for Analyzing Hybrid Regimes". International Political Science Review. Vol. 30, No. 1. pp. 7-31.
19. Morlino, L. (2009). "Are there hybrid regimes? Or are they just an optical illusion?" European Political Science Review. Vol. 1, Issue 2. pp. 273-296

#### الجرائد والمجلات

١. جريدة النهار، هل تسقط بغداد بيد داعش. ٢٨-٠٥-٢٠١٥. <http://www.annahar.com/article/240423>
٢. خالد صاغية، احتكار الدولة للعنف، مقال منشور في جريدة السفير ١١\٣\٢٠٠٦. [www.voltairenet.org](http://www.voltairenet.org)
٣. أمين بن مسعود "عن الدول الهجينة في العالم العربي". نُشر في تاريخ ١٥/٢٠١٥، العدد: ٩٩٢٩، ص(٩).  
-<http://www.alarab.co.uk/article/Opinion/53177/%D8%B9%D9%86>
٤. موفق الربيعي : نرفض دمج الحشد الشعبي بقوات الحرس الوطني. <http://www.iraqnewsagency.com>

1. Cockburn, P. (2005) "Cricket but no chess in Sistani's vision for democratic Iraq". The Independent.co.uk, News World.  
<http://www.independent.co.uk/news/world/cricket-but-no-chess-in-sistanis-vision-for-democratic-iraq-1529714.html>
2. Evans, G. (2003) "Only self-rule will bring stability to Iraq". The Crisis Group. 26 august. OP-ED Middle East & North Africa

<https://www.crisisgroup.org/middle-east-north-africa/gulf-and-arabian-peninsula/iraq/only-self-rule-will-bring-stability-iraq>

3. Khedery, A. (2014) "Why we stuck with Maliki — and lost Iraq" The Washington Post, July 03. Opinions.  
[https://www.washingtonpost.com/opinions/why-we-stuck-with-maliki--and-lost-iraq/2014/07/03/0dd6a8a4-f7ec-11e3-a606-946fd632f9f1\\_story.html?utm\\_term=.59ff292250fe](https://www.washingtonpost.com/opinions/why-we-stuck-with-maliki--and-lost-iraq/2014/07/03/0dd6a8a4-f7ec-11e3-a606-946fd632f9f1_story.html?utm_term=.59ff292250fe)
4. Tures, J. (2014) "How We Enabled ISIS By Disarming Iraqi Militias". The Huffington Post. THE BLOG  
[http://www.huffingtonpost.com/john-a-tures/how-we-enabled-isis-by-di\\_b\\_5947796.html](http://www.huffingtonpost.com/john-a-tures/how-we-enabled-isis-by-di_b_5947796.html)
5. Cole, J. (2014) "Top 10 Mistakes of former Iraq PM Nouri al-Maliki (That Ruined his Country)". Juan Cole's Blog. <http://www.juancole.com/2014/08/mistakes-maliki-country.html>
6. John R. Bolton (2015). "To Defeat ISIS, Create a Sunni State". The Opinion Pages | OP-ED CONTRIBUTOR.  
[https://www.nytimes.com/2015/11/25/opinion/john-bolton-to-defeat-isis-create-a-sunni-state.html?\\_r=0](https://www.nytimes.com/2015/11/25/opinion/john-bolton-to-defeat-isis-create-a-sunni-state.html?_r=0)
7. Popular Crowd Forces in Iraq ( Al-Hashd al-shaabi ) .. Origin and Future “survey”. Rawabet Center for Research and Strategic Studies. <http://rawabetcenter.com/en/?p=1037>
8. Colum Lynch. (2004). "Rights Group Says Sudan's Government Aided Militias". [washingtonpost.com>World>Afric>North Africa>Sudan](http://www.washingtonpost.com>World>Afric>North Africa>Sudan).  
<http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/articles/A63010-2004Jul19.html>

## النظام القانوني لطبيعة عمل محرك البحث (Google)

### دراسة تحليلية مقارنة حول العقد المبرم بين محرك البحث والمستخدم

م.م. ناسوس نامق براخاس

كلية القانون والسياسة / جامعة التنمية البشرية

#### الخلاصة

إن الشبكة العنكبوتية من أهم اكتشافات التي خدمت البشرية، التي زاد من تلك الأهمية ظهور صفحات البحث التي سهلت عملية الحصول على المعلومات للمستخدمين و تزويدهم بوسائل المساعدة للتطوير و استعمال عن كل ما هو جديد او مطلوب، ولعل صفححة بحث (Google) من أهم الصفحات و اكثرهم استخداماً من قبل الأشخاص، عادين كانوا او معنويين. وكون الخدمة المتوفرة من قبل الشركة مجانية، فهذا أدى الى خلق ثقة لدى المستخدم بان شركة (Google) شريكة صديقة ومن الامن مشاركة مكوناتها نفس معها دون خوف، ومما زاد من الثقة هو كون عملية البحث بحد ذاتها لا تحتاج الى اجراءات معقدة و يوحى العملية بان بمجرد اقفال الكومبيوتر قد محت عملية البحث.

ولكن الحقيقية مخالفة لتلك التصور بالكامل حيث إن شركة (Google) خدماتها ليست مجانية على الإطلاق، ولكنها لا تأخذ النقد من المستخدم، اما المقابل فهو عبارة عن خصوصية المستخدم، وأيضا حيث لو قام المستخدم بإستفادة من الصفحة بشكل الخفي إلا أن الشركة قادرة على جمع معلومات الكافية عن ذلك المستخدم وربط عملية البحث به مهما اخذ الحيلة والحذر هذا من جانب. ومن جانب آخر يتهام الشركة بأنها متورطة في نشاطات تجسسية عالمية حيث تقوم بمشاركة معلومات المستخدم مع جهات إستخباراتية، وتقوم بوضع مستخدمين معينين تحت المراقبة.

لذلك على كل مستخدم الحيلة والحذر اثناء استخدام الصفحة بداء بقراءة شروط الخصوصية لصفحة (Google) و تأكد من امان كلمات البحث الذي يقوم بإدخالها، إنتهاءً بعدم محاولته الكشف عن اسرار المتعلقة بحياته الشخصية على الصفحة. ولكن كل ماتقدم لا يمنع كون صفححة البحث (Google) من الخدمات المهمة المتوفرة للبشرية اذا تم استخدامها بطريقة امنة .

#### المقدمة

ساهمت الشبكة العنكبوتية في جعل العالم قرية صغيرة، ومحرك البحث الجوجل هو المنظار الذي يتيح للمستخدم رؤية ما في جعبة الآخرين بكل سهولة، وبدون مقابل مادي في الظاهر، وكل ما هو مطلوب من المستخدم هو إستجابة الدعوى للتعاقد من قبل الشركة، حيث أن مبادرته باستخدام الصفحة عبارة عن إيجاب و إستجابة الصفحة لطلب البحث قبول بهذا الإيجاب و بهمايرم العقد .

وفور انعقاد العقد يترتب التزامات متبادلة على عاتق الطرفين حيث تلتزم الشركة بارسال معلومات كافية عن كلمة المفتاحية والحفاظ على خصوصية المستخدم، أما بالنسبة لإلتزامات المستخدم فهي عبارة عن استخدام الصفحة بما يلائم هدف الصفحة و امتناعه عن إساءة استخدام الموقع، أما التزامه الرئيس فعبارة عن تنازله عن حقه في الخصوصية لصالح الموقع.

أهمية وتساؤلات البحث:

السبب الرئيس لاختيار هذا الموضوع هو أهميته على الصعيد القانوني بالنسبة للمستخدم الذي هو جاهل جزئياً في المسائل الإلكترونية والخبرة الكبيرة لشركة الجوجل، بما يجعله في موقف القوة و بإمكانه استغلال حاجة المستخدم للمعلومات لبناء رصيد كاف له للمنافسة أمام شركات منافسه له على حساب المستخدم، فحاولنا قدر الإمكان دراسة الموضوع لاحاطة المستخدم بخبايا العقد المبرم بينه و بين الشركة لكي يتيح له فرصة حماية خصوصيته أثناء استخدامه للموقع.

ولتحقيق هذا الهدف حاولنا دراسة سياسة خصوصية الجوجل لتكوين أساس معلوماتي لتقديمه للمستخدم، وفي تلك الأثناء

واجهتنا تساؤلات عدة منها:

١. هل أن العقد المبرم بين الطرفين تتوفر فيه الشروط الأساسية لانعقاد العقد وفق القانون المدني العراقي؟
٢. هل أن المعايير المتعلقة بالأهلية في القانون المدني العراقي يطبق بالنسبة للعقد المبرم بين الشركة والمستخدم؟
٣. ماهو دور المجتمع الدولي حول تنازل المستخدم عن خصوصيته مقابل المعلومات؟
٤. ماهي القيمة القانونية للتغيرات التي تجريها شركة الجوجل على شروط خصوصيتها بعد انعقاد العقد؟

منهجية البحث:

وفي هذا البحث حاولنا تحليل العقد المبرم بين شركة الجوجل و المستخدم استناداً إلى البنود الواردة في التشريعات العراقية و مقارنته مع تشريعات أمريكية حول شروط الخصوصية في محرك البحث الجوجل و محاولة تفسير البنود الواردة في شروط الخصوصية لبيان نطاق عقد المبرم بين شركة جوجل و المستخدم.

خطة البحث:

قسمنا هذا البحث على الآتي:

المبحث الأول: ماهية محرك البحث وآلية عمله

المطلب الأول: تعريف محرك البحث وبيان آلية عمله.

المطلب الثاني: العقد المبرم بين محرك البحث و المستخدم.

المبحث الثاني: الاثار القانونية المترتبة عن العقد المبرم بين محرك البحث والمستخدم.

المطلب الأول: التزامات المستخدم.

المطلب الثاني: التزامات الشركة وحقوقها.

## المبحث الأول

### ماهية محرك البحث والية عمله

ليبان ماهية محرك البحث يجب تعريفه و بيان أنواعه المختلفة، وبيان آلية عمله، كما يتوجب علينا بيان الأحكام القانونية التي ينظم كيفية عمله، ولتحقيق ذلك نقسم هذا المبحث إلى مطلبين، نخصص الأول لتعريف محرك البحث و بيان أنواعه، إما المطلب الثاني فنخصصه لبيان العقد المبرم بين محرك البحث و المستخدم.

### المطلب الأول

#### تعريف محرك البحث وبيان آلية عمله

نخصص هذا المطلب لتعريف محرك البحث و بيان آلية عمله من الجانب التقني و القانوني، و ذلك من خلال تقسيمه إلى فرعين، في الفرع الأول نعرف محرك البحث و في الفرع الثاني نبين آلية عمله.

#### الفرع الأول

##### تعريف محرك البحث

يعرف محرك البحث بأنه ( برنامج حاسوبي قد صمم للعثور على المستندات المخزنة على الشبكة العنكبوتية (الإنترنت)، أو يكون محرك البحث موجوداً على موقع معين يعمل على إدارة الملفات واسترداد المعلومات من قاعدة البيانات التي تريد أن تبحث عنها)<sup>١</sup>.

كما يعرف بأنها (عبارة عن قواعد بيانات عملاقة و تحتوي على معلومات مفهرسة لملايين المواقع الموجودة على الإنترنت و قد استطاع محرك البحث جمع و ترتيب تلك المعلومات عن طريق برنامج يسمى الـ ريبوت أو العنكبوت البحث والذي يطلقه من حين لآخر لكي يجمع معلومات من الملايين الصفحات و يخزنها و يفهرسها لكي يسهل الوصول الية عند البحث عنها)<sup>٢</sup>.

ومحرك البحث هو من الأمور التي يتطلبها أي موقع لإفادة المستخدمين في البحث عن المعلومات. عند عمل البحث يتم تشكيل النتائج التي يبحث عنها على شكل قائمة بعناوين المستندات التي تكون قريبة من الكلمة التي تبحث عنها، ويقوم محرك البحث بترتيب عناصر قائمة البحث على حسب معايير خاصة<sup>٣</sup>.

أنواع محركات البحث:

لمحركات البحث أنواع متعددة و أشهرها هي:

١. المحركات العالمية : وهي التي تقوم بالبحث عن المعلومات على الإنترنت وتعرف بـ (محركات الويب) مثل جوجل وهو

أشهرها والذي هو موضوع بحثنا هذا.

<sup>١</sup>Computers Education, Graduate School of Technological and Vocational Education, National Taiwan University of Science and Technology, #43, Sec. 4, Keelung Road, Taipei 106, Taiwan

<sup>٢</sup> Yu, Holly; Young, Margo, The Impact of Web Search Engines on Subject Searching in OPAC, article on www.proquest.com.

<sup>٣</sup> James Grimmelmann, THE STRUCTURE OF SEARCH ENGINE LAW, Yale Law school, 2012.

٢. المحركات الداخلية : وهذه المحركات تكون ذات نطاق صغير لشركة أو مؤسسة ويكون البحث فيها داخل الشبكة المحلية، وعملية البحث تكون من خلال قاعدة البيانات التي تخزنها الشركة لديها وما يخص معلومات الشركة فقط.
٣. محركات ذات نطاق متوسط: وهي التي تكون مربوطة مع أكثر من موقع بحيث يتم البحث عن المعلومات التي تريدها من خلال المواقع المربوطة بها أو أدلة مواقع الويب.

## الفرع الثاني

### آلية عمل محرك البحث

أولاً: الجانب التقني:

من خلال التعرف علي هذه المفاهيم الاساسية او المراحل التي يقوم بها محرك البحث جوجل لاداء وظيفته سوف نتعرف علي كيفية عمل محركات البحث من الناحية التقنية.

**Crawling** : تعني هذه الكلمة حرفيا "الزحف" و هي عبارة عن عملية خاصة بمحركات البحث تتم من خلال أداة أو برنامج كمبيوتر ذكي خاص بمحرك البحث يسمى (crawler) حيث يقوم بزيارة كل مواقع الويب ويقرا ما بها من محتوى من أجل توفير معلومات كافية عنها لفهرستها في قاعدة البيانات الخاصة به. وهذا أيضا يطلق عليه spider او bot. فإن وظيفة البوت أو العنكبوت الخاص بجوجل هو أن يقوم بالزحف داخل جميع المواقع في كل صفحاته ويقرا كل المحتوى الخاص بتلك المواقع من أجل توفير المعلومات الكافية لفهرسة هذا الموقع في قاعدة البيانات الخاصة بجوجل.

**Indexing** : الكلمة الأقرب في العربية لمعني هذه الكلمة هي "فهرسة". تأتي هذه العملية بعد عملية "الزحف" وفيها يتم فهرسة كل المواقع التي تم قراءة محتواها من خلال عنكبوت جوجل. ولكن لا يتم فعليا حفظ كل البيانات التي تم قراءتها من خلال العنكبوت على قاعدة البيانات ولكن يتم حفظ جزء من وربط كل صفحة ويب على مستوى شبكة الإنترنت ببعض الكلمات والجمل التي تعبر عنها والتي تستخدم في نتائج البحث بعد ذلك.

**Search** : تعني بحث و بالطبع هي العملية التي يقوم بها المستخدم العادي بكتابة كلمة أو جملة في محرك البحث جوجل لكي يصل للمواقع التي تتحدث عما يبحث عنه. هذه الكلمة أو الجملة أو اقل ما يتم إدخاله في محرك البحث يطلق عليها queries أي إستفسارات. بالطبع يكون المصدر لنتائج البحث هو قاعدة البيانات التي تم جمعها من خلال المرحلة السابقة. وهذا ما يجعل عملية البحث التي يقوم بها المستخدم تستغرق فقط أقل من ثانية حتى يحصل المستخدم علي النتائج التي يريدتها.

فإن محرك البحث هو العين أو الدليل الذي يرشد المستخدم للموقع المناسب لما يريد في وقت بعينه من خلال البحث، و عالم الإنترنت بكل ما يحويه من مواقع ويب كمجموعة من المحطات وجوجل بين الحين والآخر يرسل البوت الخاص به لكي يتجول بين هذه المحطات ليتعرف على ماتحتويه كل محطة و ما يتم إضافته من محطات جديدة أو محتويات جديدة داخل كل محطة وما تم إزالته وتجديده أيضا. وبعد ذلك يرسم من خلال قاعدة بياناته خريطة كاملة تشمل كل محطة وما تحتويه بداخلها من أشياء. فعندما تجربه أنك تريد الذهاب إلى محطة بعينها أو تجربه حتى بما تريد الحصول عليه فسوف يرشدك من خلال خريطته بالمسارات (اللينكات) التي عليك إتباعها لكي تصل للمحطة التي تريدها وللمسار داخل الخطة هذه للحصول على الشيء الذي تريده تحديدا.

هكذا يعمل محرك البحث جوجل من خلال المراحل أو المفاهيم التي تم تناولها منذ قليل. ولكن كيف يرتب جوجل نتائج

البحث التي يحصل عليها المستخدم عند كتابته كلمة أو جملة بعينها؟ هذا تحديدا ما تقوم عليه في الأساس صناعة SEO او Search

Engine Optimization أي التهيئة في محركات البحث. إستنادا إلى موقع جوجل نفسه نجد أن ترتيب نتائج البحث يقوم في الأساس على الصلة الوثيقة بين المستخدم وبين محتوى الموقع. وهذا يتحدد بناء على ٢٠٠ عامل مختلف، وهذا ما يطلق عليه خوارزميات جوجل لترتيب نتائج البحث.<sup>١</sup>

ثانياً: الجانب القانوني:

إن محركات البحث في الوقت الحالي و في ظل الثورة التكنولوجية تعد من أكثر وسائل المساعدة أهمية بالنسبة للبشرية، حيث تتيح لمستخدميها الفرصة المثالية للإطلاع على قدر لا متناهي من المعلومات ووسائل مساعدة عدة بكبسة زر واحدة، دون مقابل مادي، أي ان خدماتها مجانية، وهذا قد يصنف العقد المبرم بين الشركة والمستخدم عقد تبرع ظاهراً، و لكن الحقيقة مغايرة تماماً لهذا الظاهر حيث أن الخدمات التي يتم تقديمها للمستخدمين ليست مجانية ابداً ولو لم يكن المقابل مادياً، ففي حقيقة الأمر إزدیاد مستخدمي الموقع يعتبر راس مال بالنسبة لهم و ذلك عن طريق عرض هذا الرصيد البشري على الجهات التي يستفيد منها سوى كانت لاغراض اقتصادية أو ثقافية أو أمنية، لذلك يتمثل مصدر كسب تلك الشركات في زيادة مستخدميها. ومحرك البحث الجوجل من أشهر المحركات الموجودة اليوم في العالم الرقمي حيث تبلغ عدد زيارات الموقع أكثر من مليوني طلب للبحث في الدقيقة.<sup>٢</sup> وليان آلية عمل محرك بحث الجوجل وكيفية عملها يتوجب علينا البحث في العقد المبرم بين المستخدم و محرك البحث .

<sup>١</sup> Kerr, Julia (2016) "What is a Search Engine? The Simple Question the Court of Justice of the European Union Forgot to Ask and What It Means for the Future of the Right to be Forgotten," Chicago Journal of International Law: Vol. 17: No. 1, Article 7.

<sup>٢</sup> احصائية الجوجل عن عدد مستخدميها في موجود في الموقع الإلكتروني

chicagounbound.uchicago.edu/cjil/vol17/iss1/7-[http:// www.albayan.ae/technology](http://www.albayan.ae/technology)

## المطلب الثاني

### العقد المبرم بين محرك البحث و المستخدم

إن العقد المبرم محرك البحث و المستخدم من العقود الإلكترونية، وكما يعرف العقد الإلكتروني (اتفاق يتلاقى فيه الإيجاب بالقبول على شبكة دولية مفتوحة للاتصال عن بعد و ذلك بوسيلة مسموعة ومرئية، وبفضل التفاعل بين الموجب والقابل)<sup>١</sup>.

وتتميز العقد بين محرك البحث و المستخدم عن سائر العقود التقليدية في أنه لا يعتمد على الحضور المادي للمتعاقدين في المجلس نفسه للعقد، إذ يتم الأمر عن طريق التراسل الإلكتروني بصفة تلقائية، ويتم تبادل الإرادتين وفق برامج حاسوبية معدة لهذا الغرض، وبما أنه عقد يتم بين جهة محترفة المتمثلة بشركة جوجل و المستخدم الذي لا يتوفر لديه الخبرة بكيفية عملها، أستوجب أغلبية التشريعات أن يقوم محرك البحث بإعلام المستخدم بآلية عمله قبل التعاقد.<sup>٢</sup> كما يجب أن نذكر بأنه عقد ذو طابع دولي نتيجة للوسيلة التي تساعد على إبرامه، وهي الإنترنت، وهذه الميزة تثير عدة تساؤلات حول، بيان طبيعة عرض جوجل لخدماته و أهلية المتقاعد لإبرام العقد؟ و كيفية التحقق من شخصيته؟ وتحديد المحكمة المختصة بنظر المنازعات الناتجة عن هذا العقد؟

وبما إن محرك البحث (الجوجل) واحدة من الخدمات المقدمة من شركة الجوجل والتي هي شركة عامة متخصصة في حقل المعلومات من نوع ناسداك.<sup>٣</sup> و بما أنها شركة أمريكية فبالتالي تخضع نظامها العام للقوانين السارية في الولايات المتحدة الأمريكية. ولكن بما أن الشركة تقوم بعرض خدماتها في جميع أنحاء العالم فمن الطبيعي أن يتم الإعتماد على قوانين الدول التي تتوفر فيها الخدمة لتكيف طبيعة عملها و كيفية تنظيم علاقاتها، وهذا ما أكدته القانون المدني العراقي في الفقرة (٢) من المادة (٤٩) حيث أعطى اختصاص للقانون العراقي اذا باشر الشخص المعنوي نشاطه الرئيسي في العراق. لذا يتوجب علينا البحث في قوانين التي تخضع له النظام القانوني للشركة و القوانين الذي يختص بنشاط الشركة، فنتطرق على هذا الموضوع من خلال تقسيم هذا المطلب إلى فرعين نخصص الفرع الأول للتكلم عن الأحكام التشريعية المتعلقة بالعقد المبرم بين محرك البحث و المستخدم و الفرع الثاني نخصصه للتكلم عن البنود التي أدرجتها الشركة كجزء من نظامها القانوني.

١. اسامة أبو حسن المجاهد، التعاقد عبر الإنترنت، دار الكتب القانونية، ٢٠٠٧، ص، ٣٩.

<sup>٢</sup> The California Online Privacy protection law (CALOPPL), www.consumercal.org.

<sup>٣</sup> تم إنشاء الشركة في ٢٧ سبتمبر ١٩٩٨ من قبل (سرجي برين ولاري بيغ وإريك شميت) ويقع مقره الرسمي في ماونتن فيو – Washington the .٢post

بورصة نازداك أو ناسداك NASDAQ جاءت تسميتها من اختصار (National Association of Securities Dealers Automated Quotations system وبالعربية) نظام تحديد الأسعار المؤتمن التابع للمؤسسة القومية لوسطاء الأوراق المالية (هي سوق مالي أمريكي أنشئ في عام 1971)

مقر ناسداك الرئيسي يقع في مدينة نيويورك، وهي أكبر بورصة تعمل على أساس الشاشات الإلكترونية في الولايات المتحدة الأمريكية مع نحو ٣٢٠٠ شركة مدرجة بها، كما أن متوسط عدد الأسهم المباعة بها يومياً أعلى من الأمريكية أخرى. أغلب الشركات المدرجة فيها تكنولوجية وتعتبر المؤشر الرئيسي للسوق التكنولوجي الأمريكي.

كاليفورنيا – الولايات المتحدة الأمريكية، وخصص مناطق خدماتها في جميع أنحاء العالم 1/9/2008, the Washington post, company,

## الفرع الأول

### الأحكام التشريعية المتعلقة بالعقد المبرم بين محرك البحث والمستخدم

أولاً-الأحكام القانونية الواردة في القانون العراقي:

شركة الجوجل شركة متعددة الخدمات من توفير الإعلانات و خدمة البحث على الإنترنت و إتاحة البريد الإلكتروني (G mail) وتعتبر طبيعة عمله تجارياً بالنسبة للشركة<sup>١</sup> و اما بالنسبة للمستخدم فتختلف حسب طبيعة استخدام هل هو تجاري او مدني، لذلك و بصورة العامة تكون القانون التجاري و قانون المدني العراقي مختصين بتنظيم نشاطات الشركة مع مستخدميها. و لكن القوانين العراقية تفتقر إلى أحكام خاصة بالعقد المبرم بين شركات توفير الخدمات عن طريق الإنترنت و المستخدمين لذا يبقى لدينا الأحكام العامة لتنظيم العقود لتتخذها معياراً لبيان الأحكام التشريعية التي تخضع لها هذا النوع من العقود. وبالرجوع إلى الأحكام الواردة للعقد يتبين لنا أن قيام الشركة بعرض خدماتها في الشبكة العنكبوتية يعتبر من قبل دعوة إلى التعاقد وهذا ما نصت عليه الفقرة الثانية من المادة (٨٠) حيث جاء فيها (٢- اما النشر و الإعلان و بيان اخر متعلق بعروض أو طلبات موجهة للجمهور أو للأفراد فلا يعتبر عند الشك إيجاباً و إنما يكون دعوة للتفاوض).<sup>٢</sup>

ولكي تنتج هذه الدعوة اثرها يجب التعبير عنها بطرق المقررة كي يصل إلى علم من وجهه إليه مبينا في ذلك النقاط الجوهرية في العقد المراد إبرامه في المستقبل. و تم بيان ذلك في سياسة الخصوصية لمحرك البحث الجوجل، وعلى الرغم من ان الدعوة إلى التفاوض أو التعاقد لا يرتب في الأصل أثراً قانونياً فكل شخص حر في قطع المفاوضات في أي وقت يريد، على أن العدول عن المفاوضات قد يرتب مسؤولية من قطعها إذا اقترن العدول بخطأ<sup>٣</sup> وإستناداً على ماتقدم ليس بإمكان الشركة رفض ايجاب المقدم اليه من قبل أي شخص في خدمتي البحث و إنشاء البريد الإلكتروني إلا في حالة مخالفة الطلب المعيار التي وضعتها الشركة لتقديم خدماتها. أما بالنسبة للأهلية فإن نص المادة (١٨) من القانون المدني العراقي خضع الأهلية لقانون الدولة التي ينتمي اليها الشخص بجنسيته، أي إذا كان المستخدم عراقياً فإن القانون العراقي هو المختص بتنظيم شؤون أهليته في العقد المبرم بينه و بين محرك البحث.

أما بالنسبة لقانون المختص بالنظر في المنازعات التي تنشأ عن هذا العقد فوفق القانون المدني العراقي و تحديداً في المادة (٢٥) اعطت الإختصاص لقانون الذي يختاره الطرفان لحكم علاقاتهم العقدية وفي حالة عدم وجود إتفاق يسري على الإلتزامات التعاقدية قانون الدولة التي يوجد فيها الموطن المشترك للمتعاقدين إذا اتحدا موطناً، فإذا اختلفا يسري قانون الدولة التي يتم فيها العقد. وبالرجوع إلى بنود استخدام الموقع تبين لنا بأن محرك بحث جوجول قد صرح بأنه (لن تطبق محاكم في بعض البلاد قانون ولاية

١. د. باسم محمد صالح، القانون التجاري، النظرية العامة-التاجر-العقود التجارية والعمليات المصرفية، منشورات دار الحكمة، مطبعة جامعة

البيгдаاد، بيгдаاد، ١٩٨٧، ص ١١٤.

٢. لتمييز بين الإيجاب و دعوة إلى تعاقد حيث يرمي كل منهما إلى إنشاء العقد ، و هذا من الوجه شبه ، غير أنهما يختلفان بخصوص طبيعتهما القانونية ، فإيجاب يعبر عن إرادة مباشرة إلى عقد فهو يوجه إلى طرف الآخر حتى إذا ما قبله قام العقد ، و لا يستطيع الموجب أن يتحلل منه أما دعوة إلى التعاقد فليست سوى وسيلة لحث من وجهت إليه على أن يتقدم لإبرام العقد ومثال ذلك عرض سلعة خالية من بيان ثمن فإن هذا دعوة إلى تعاقد. د. عبدالرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني الجديد، منشورات الحلبي الحقوقية، الطبعة الثالثة الجديدة، ٢٠٠٠، ص ٢٢٠.

٣. والمسؤولية هنا ليست مسؤولية تعاقدية وإنما مسؤولية تقصيرية أساسها الخطأ. د. جعفر محمد جواد الفضلي، الوجيز في عقد البيع، منشورات زين الحقوقية، بيروت ٢٠١٣، ص ٤٥.

كاليفورنيا على بعض أنواع النزاعات. إذا كنت تقيم في بلد من تلك البلاد والذي يحظر فيه استخدام قانون ولاية كاليفورنيا، فسوف تسري قوانين بلدك على هذه النزاعات ذات الصلة بهذه البنود. بخلاف ذلك، توافق على تطبيق قوانين ولاية كاليفورنيا في الولايات المتحدة الأمريكية، باستثناء قواعد اختيار القانون في كاليفورنيا، على أية نزاعات ناجمة عن هذه البنود أو الخدمات أو متصلة بها. وعلى نحو مماثل، إذا كانت المحاكم في بلدك لا تسمح لك بالموافقة على نطاق السلطة أو محل نظر الدعوى في محاكم مقاطعة سانتا كلارا بولاية كاليفورنيا في الولايات المتحدة الأمريكية، فسيتم الاحتكام إلى نطاق السلطة ومحل نظر الدعوى المحلي في هذه النزاعات ذات الصلة بهذه البنود. بخلاف ذلك، فإن جميع المطالبات التي تنشأ عن أو تتعلق بهذه البنود أو الخدمات ستتم رفع دعاوى قضائية بشأنها بشكل حصري في المحاكم الفيدرالية أو محاكم الولاية في مقاطعة سانتا كلارا بولاية كاليفورنيا في الولايات المتحدة الأمريكية، كما توافق أنت و Google على نطاق السلطة الشخصي في تلك المحاكم. أي ان اي نزاع ينشأ بين المستخدم ومحرك البحث يتم الفصل فيه بالطريقة المبينة في البنود الخدمة الموجودة في الصفحة الرئيسية في جوجل.

ثانياً- الأحكام القانونية الواردة في القانون الأمريكي:

بما أن محرك بحث جوجل قد أعطى الإختصاص التشريعي لقوانين ولاية كاليفورنيا في الولايات المتحدة الأمريكية ، وإن سياسة الخصوصية في محرك البحث هي بيان جميع نشاطات وتعاملتها مع مستخدمي الموقع، وبالنسبة للتشريعات الأمريكية بصورة عامة و قانون كاليفورنيا لحماية الخصوصية على الإنترنت. حول إعداد سياسة الخصوصية في أي من محركات البحث موحدة ،وعلى الكل التقييد بما جاء فيها.<sup>١</sup>

ووفق القانون المذكور على الشركة الإعلان عن سياستها الخصوصية في صفحتها الرئيسية ويجب أن تتضمن المعلومات الواردة أدناه:<sup>٢</sup>

١. قائمة بفئة المعلومات الشخصية التي تقوم الموقع بجمعها.
  ٢. قائمة بفئة الأشخاص الآخرين (الطرف الثالث) الذي قد يتم مشاركة المعلومات التي تم جمعها عن المستخدم معه.
  ٣. تقديم إشعارات للمستخدم حول كيفية تغيير المعلومات المقدمة من قبل المستخدم.
  ٤. إعطاء وصف حول الإجراءات المتبعة في إشعار المستخدمين في حالة إجراء تغييرات على سياسة الخصوصية.
  ٥. تأريخ نفاذ سياسة الخصوصية أو التعديلات التي تم إجرائها.
- وبالنسبة لشركة الجوجل قد التزمت بجميع البنود الواردة في القانون المذكور سابقاً.<sup>٣</sup> فإن الصفحة قد أعلنت عن سياسة الخصوصية للموقع في صفحتها الرئيسية، وفي بنودها تم الإشارة إلى جميع الفقرات السابقة.

١. The California Online Privacy protection law (CAIOPPL), www.consumercal.org.

٢. د.فايزة دسوقي أحمد، سياسات الخصوصية في محركات البحث، دراسة تحليلية مقارنة، البحث منشور في مجلة دراسات المعلومات، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، العدد الخامس، مايو ٢٠٠٩، ص ٥٥.

٣. سنأتي على ذكر الفقرات السابقة في الفرع الثاني بالتفصيل.

## الفرع الثاني

### البند التي أدرجتها الشركة كجزء من نظامها القانوني

أن العقد المبرم بين الشركة والمستخدم يبقى مصدراً رئيسياً لتنظيم العلاقة بين الطرفين وتحديد طبيعتها، بصورة عامة يعتبر عقداً رضائياً<sup>١</sup> و خاضعاً لمبدأ سلطان الإرادة، لذا يشترط لانعقادها توافق إرادة الطرفين على الشروط التي وضعتها الشركة مسبقاً، ومن تلك الشروط :

١. جمع وتخزين المعلومات عن المستخدم:

إن أول فقرة في سياسة الخصوصية هي بيان المعلومات التي تتم جمعها عن المستخدم، حيث صرحت الشركة، بأنها تقوم بجمع تلك معلومات بهدف توفير خدمات أفضل لجميع المستخدمين، بدءاً من التعرف على الأشياء الأساسية مثل اللغة التي تتحدثها وإنهاء بأشياء أخرى أكثر تعقيداً مثل الاعلانات التي تراها الشركة أكثر فائدة بالنسبة لك، والأشخاص التي تهتم بأمرهم بدرجة أكبر من غيرهم على الأنترنت أو مقاطع الفيديو التي تفضلها على اليوتيوب.<sup>٢</sup>

ويتم جمع تلك المعلومات بطريقتين:

أما عن طريق ما يقدمه المستخدم بمحض إرادته للشركة من المعلومات الشخصية وغير الشخصية، أو عن طريق قيام الشركة باكتشاف تلك المعلومات سواء من تحليل المعلومات التي تم تقديمها من المستخدم وعمل بيانات واحصائيات مستقلة عن ذلك المستخدم وصنع ملف له لدى الشركة للتعامل معه على هذا الأساس. وسواء تم تلك العملية من خلال المستخدم أو الشركة، للشركة الحق في استخدامها لتطوير خدماتها او كوسيلة لتقوية مركزه المالي، وبالتالي لا يمكن للمستخدم اعتراض على تلك الاستخدامات، الا ان ما سبق لايعني باي حال من الاحوال اساءة استخدام خصوصية المستخدم لاغراض تنافي مع طبيعة عمل المحرك أو فيما يخالف النظام العام والاداب.

٢. كيفية استخدام المعلومات:

حيث بينت الشركة بأن المعلومات التي تم جمعها عن المستخدم، يتم إستخدامها في سبيل توفير خدمات الموقع وصيانتها وهمايتها وتحسينها، دون الرجوع إلى المستخدم، إما إذا تطلب الأمر مشاركة معلومات المستخدم لاغراض دعائية أو لمشاركتها مع طرف ثالث، فلا تتم الفصح عن المعلومات إلا في حالتين:

١. بموافقة المستخدم:

صرحت شركة الجوجل بأن معلومات المستخدم يتم الإفصاح للشركات والمؤسسات أو الأفراد خارج شركة (الجوجل)، بموافقة المستخدم وخصوصاً إذا كانت المعلومات المراد الإفصاح عنها معلومات شخصية حساسة.<sup>٣</sup> وما تفتقر اليه سياسة الخصوصية هي الطريقة اللازمة لإبداء الموافقة على نشر أو مشاركة بياناته، و يتم ذلك عن طريق التأكيد على إيميل أخذ الإذن أو عن طريق وضع علامة في المكان المخصص (موافق).

١. على الرغم من أن خدمات الموقع يتم عرضها في صفحة الكترونية و يتطلب البدء باستخدامها الموافقة على سياسية خصوصية الجوجل على أن العقد يبقى رضائياً و ليس شكلياً. د. محمد على عبده، دور الشكل في العقود، دراسة مقارنة، منشورات زين الحقوقية، بيروت-لبنان، ص ٥٥.

٢. Look in- Privacy - Terms .www.google.com.

٣. - Privacy - Terms .www.google.com.

## ٢. دون موافقة المستخدم:

بينت الشركة أن مشاركة المعلومات مع مشرفي النطاق<sup>١</sup> فيها، أو للمعالجة الخارجية، أو لأسباب قانونية لا تحتاج إلى موافقة المستخدم<sup>٢</sup>.

ومتى تم الموافقة على البنود الواردة في سياسة الخصوصية يبرم العقد صحيحاً وناظراً، وعلى الطرفين الالتزام بمحتويات العقد من الشروط.

- أثر التعديلات الواردة على سياسة الخصوصية بعد العقد:

إن شركة (الجوجل) شركة معلوماتية تنافسية، أي أنها في حالة تتطور دائم من حيث تقديم تطبيقات وخدمات للمستخدمين من جهة، وحماية نفسها من جهة أخرى، وذلك عن طريق إدراج شروط أو بنود إضافية في سياسة خصوصيتها بين الحين والآخر، ولنا أن نسأل عن القيمة القانونية للعقد المبرم بين الشركة والمستخدم إذا طرأت تغيرات على تلك شروط، صغيرة كانت أو جذرية؟ وللإجابة على ذلك السؤال يتوجب علينا أن نميز بين نوعين من التغيرات:

١. التغيرات الطفيفة في سياسة الخصوصية:

قد تبادر شركة الجوجل إلى إجراء تغييرات طفيفة على سياسة الخصوصية، وذلك لتزويد المستخدم بخدمات إضافية مثل تفسير أنواع المختلفة من المعلومات التي يتم جمعها عن المستخدم، أو منح أوصاف أكثر حول نشاطات قد يبدو غامضة للمستخدم، ففي هذه الحالات لا تؤثر تلك التغيرات على العقد المبرم بين الشركة والمستخدم ولا يجوز الاحتجاج بها للإفلات من المسؤولية القانونية في حالة الإخلال بالالتزامات العقدية سواء من قبل الشركة أو المستخدم.

<sup>١</sup>. إذا كانت تتم إدارة حسابك في Google بواسطة [مشرف نطاق](#) (على سبيل المثال، لمستخدمي Google Apps) فستكون لدى مشرف النطاق والموردين الذين يقدمون دعم المستخدم لمؤسستك إمكانية الدخول إلى معلومات حسابك في Google (بما في ذلك بريدك الإلكتروني والبيانات الأخرى). قد يتمكن مشرف النطاق مما يلي:

- عرض الإحصاءات المتعلقة بحسابك، مثل الإحصاءات المتعلقة بالتطبيقات التي تثبتها،
- تغيير كلمة مرور حسابك،
- تعليق إمكانية الدخول إلى حسابك أو إنهائها،
- الدخول إلى المعلومات المخزنة كجزء من حسابك أو الاحتفاظ بها،
- تلقي معلومات حسابك التزاماً بما يسري من قانون أو لائحة أو إجراء قانوني أو طلب حكومي واجب النفاذ.
- تقييد إمكانية حذف أو تعديل المعلومات أو إعدادات الخصوصية، [www.google.com.Privacy](http://www.google.com.Privacy) - [Terms](http://www.google.com.Terms).

٢. سنأتي على بيان هذا الموضوع بالتفصيل في المبحث الثاني.

## ٢. التغييرات الجذرية في سياسة الخصوصية:

متى تعمدت الشركة إجراء تغييرات من شأنها تعديل شروط الخصوصية بالكامل أو إضافة قيود على حرية المستخدم، أو السماح لنفسها بحرق خصوصية المستخدم بشكل مختلف عما سبق، فهنا يجب الحصول على موافقة المستخدم على التغييرات والإبلاغ بذلك بفسخ العقد بين الطرفين، وأي إجراء يتم الاعتماد عليه بعد التغيير ودون أخذ موافقة المستخدم يعد باطلاً ولا يمكن الاعتماد عليه قانونياً، بل يعد هذا سبباً في إعطاء الحق للمستخدم لطلب التعويض عما أصابه من الأضرار نتيجة التغييرات الحاصلة في بنود العقد.

ويتضح مما سبق، أن شركة الجوجل قد أجاب على سؤالنا المطروح بطريقة غير مباشرة حيث جاء في سياسة الخصوصية: (يجوز لنا تغيير سياسة الخصوصية من وقت لآخر، إلا أننا لن نتقص من الحقوق التي تكفلها لك هذه السياسة بدون موافقة صريحة منك. كما سننشر أية تغييرات تطرأ على سياسة الخصوصية في هذه الصفحة، وإذا كانت التغييرات كبيرة، فسندعم إشعاراً أكثر وضوحاً بما في ذلك وبالنسبة إلى خدمات معينة، إشعاراً بالبريد الإلكتروني بالتغييرات التي جرت على سياسة الخصوصية). وسنحتفظ أيضاً بالإصدارات السابقة من سياسة الخصوصية هذه في أرشيف لمراجعتها. )

## المبحث الثاني

### الأثار القانونية المترتبة عن العقد المبرم بين محرك البحث والمستخدم

بمجرد إبرام العقد بين محرك البحث و المستخدم يترتب عليه التزامات و حقوق لطرفي العقد و حتى لو كانت التزامات محرك البحث كبيرة جداً بحيث يقترّب العقد من العقود الملزمة لجانب واحد، إلا أن المستخدم يقع عليه عدة التزامات يجب الوفاء بها وفق العقد المبرم بينهما.

ومن التزامات المستخدم إدخال كلمة المفتاح في شريط البحث و استخدام الموقع للغرض المعد له كما يلتزم محرك البحث بتوفير معلومات كافية عن الموضوع الذي يسأل عنه المستخدم أولاً والحفاظ على خصوصية المستخدم ثانياً، وهذا الالتزام الأخير من التزامات الأساسية في عقد تقديم المعلومات، وفي المقابل لمحرك البحث صلاحيات إستخدام رصيده من المعلومات التي تم جمعها عن المستخدمين لإغراض استثمارية أو استجابة للطلبات القضائية.

وبما أن نخصص هذا المبحث للتكلم عن التزامات المستخدم في المطلب الأول، فيما نخصص المطلب الثاني للتكلم عن التزامات محرك البحث و حقه للإفصاح عن معلومات المستخدم.

### المطلب الأول

#### التزامات المستخدم

تصرح جوجل في بنود خدماتها (نشكرك على استخدام منتجاتنا وخدماتنا (والتي يشار إليها لاحقاً بـ "الخدمات"). الخدمات تقدمها شركة) Google Inc. التي يشار إليها لاحقاً باسم ("Google") والتي يقع مقرها في ١٦٠٠ Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, United States

باستخدام خدماتنا، فإنك توافق على هذه البنود. الرجاء قراءتها بعناية. خدماتنا شديدة التنوع، لذا قد تسري أحياناً بنود أو متطلبات إضافية للمنتجات (بما في ذلك متطلبات العمر). وستكون البنود الإضافية متوفرة مع الخدمات ذات الصلة، كما تصبح تلك البنود الإضافية جزءاً من اتفاقيتك معنا إذا استخدمت تلك الخدمات. و من هذا التصريح يتبين لنا بأن الشركة لم يحدد حق البحث في محركها بشخص معين أي أن بإمكان كل شخص في أي مكان في العالم إستخدام الموقع للإستفادة من خدمة البحث، بشرط أن يقوم هذا الشخص بأستخدام الموقع فعلياً و الإمتناع عن إساءة إستخدام الموقع، وهذا ما نبينه في هذا المطلب من خلال تقسيمه إلى فرعين نخصص الفرع الأول للإلتزام المستخدم بإدخال كلمة المفتاح ، والفرع الثاني نخصصه للتكلم عن إمتناع المستخدم عن إساءة إستخدام الموقع

## الفرع الأول

### التزام المستخدم بإدخال كلمة المفتاح

كما سبق و بيناً بأن محرك بحث جوجل عبارة عن صفحة إلكترونية تعرض خدمة توفير المعلومات للمستخدم و ذلك عن طريق الزحف في مواقع الويب المختلفة و فهرسة معلومات تلك الصفحات لأضهارها كنتيجة بحث طوّل من قبل مستخدم معين، ولكي يقوم محرك البحث بهذه العملية يتوجب على المستخدم إدخال الكلمة أو موضوع المراد البحث عنه، وعلى المستخدم مراعات الخطوات الآتية في إدخال كلمة المفتاح:

١. لغة الإدخال:

أن شركة جوجل قد برمّج نفسه للتعرف على أكثر من مئة لغة عالمية، فعلى المستخدم إختيار أحد تلك اللغات في إدخال كلمة المفتاح.

٢. طريقة إدخال:

إدخال كلمة المفتاح في جوجل تكون بعدة طرق إما عن طريق الكتابة في شريط البحث، أو التكلم من خلال مكبر شريط البحث أو إدخال صورة المراد الإستفسار حوله.

٣. إعطاء الأمر ببدء عملية البحث:

و بعد ضبط الخطوات السابقة على المستخدم الكبس على أيقونة البحث لكي يبدأ محرك البحث بعمله.

وبعد هذه الخطوات يقوم محرك البحث بعرض عدد كبير من الصفحات التي تحتوي كلمة المفتاح للمستخدم لجزء من تنفيذ التزاماته العقدية. كما حدد ذلك في بنود خدمته (إننا نقدم خدماتنا باستخدام مستوى معقول تجارياً من المهارة والعناية ونأمل أن تستمتع باستخدامها. ولكن هناك أشياء معينة لا نعدك بها بشأن خدماتنا.

ما لم تحدد صراحة هذه هذه البنود أو البنود الإضافية خلاف ذلك، لا تتعهد Google أو موردها أو موزعوها بأي التزامات خاصة حول الخدمات. على سبيل المثال، لا نقدم أي التزامات بخصوص المحتوى ضمن الخدمات أو الوظائف المحددة للخدمات أو بخصوص موثوقيتها أو توافرها أو قدرتها على تلبية احتياجاتك. إننا نقدم الخدمات "كما هي."

تضع بعض نطاقات السلطة القضائية ضمانات معينة، مثل الضمان الضمني لمطابقة الأوصاف والصلاحية لغرض معين وعدم الانتهاك. ووفقاً للحد الذي يسمح به القانون، نستثني جميع الضمانات)، كما حددت الشركة نطاق مسؤوليتها عن كل ما يطرأ على استخدام المستخدم للصفحات المعروضة كما جاء فيها (بالقدر الذي يسمح به القانون، لن تكون Google وموردها وموزعوها مسؤولين عن أي بيانات أو إيرادات أو أرباح مفقودة أو خسائر مالية أو أضرار غير مباشرة أو خاصة أو لاحقة أو اتعاظية أو تأديبية. ووفقاً للحد الذي يسمح به القانون، تقتصر المسؤولية الكلية لـ Google ومورديها وموزعيها عن أي مطالبات بموجب هذه البنود، بما في ذلك أي ضمانات ضمنية، على المبلغ الذي دفعته لنا لاستخدام الخدمات (أو إذا اخترنا، تقديم الخدمات مرة أخرى إليك)

في جميع الحالات، لن تكون Google وموردها وموزعوها مسؤولين عن أي خسارة أو ضرر لا يمكن التنبؤ به على نحو

معقول

إننا ندرك أنه في بعض البلاد، قد تكون لديك حقوق قانونية كمستهلك. إذا كنت تستخدم الخدمات لغرض شخصي، فليس هناك شيء في هذه البنود أو في أي بنود إضافية ما يقيّد أي حقوق قانونية للمستهلك لا يجوز التنازل عنها بموجب عقد.)

## الفرع الثاني

### التزام المستخدم بامتناع عن إساءة استخدام الموقع

جاءت في البنود الخدمة لمحرك بحث جوجل (لا تسمى استخدام خدماتنا. على سبيل المثال، لا تتدخل في خدماتنا أو تحاول الدخول إليها باستخدام وسيلة بخلاف الواجهة والإرشادات اللتين نقدمهما. يجوز لك أن تستخدم خدماتنا وفقاً لما يسمح به القانون فقط، بما في ذلك القوانين واللوائح السارية للرقابة على التصدير وإعادة التصدير. يجوز أن نعلق أو نوقف تقديم خدماتنا إليك إذا كنت غير ملتزم ببنودنا أو سياساتنا، أو إذا كنا نحقق في شبهات حول إساءة تصرف من جانبك.

لا يمنحك استخدام خدماتنا ملكية أي حق من حقوق الملكية الفكرية في خدماتنا أو المحتوى الذي تدخل إليه. لا يجوز لك استخدام محتوى من خدماتنا إلا بعد الحصول على إذن من مالك المحتوى، أو إذا كان القانون يسمح لك بذلك. وهذه البنود لا تمنحك الحق في استخدام أية علامة تجارية أو شعارات مستخدمة في خدماتنا. لا تزل أو تحجب أو تبدل أي إشعارات قانونية يتم عرضها في خدماتنا أو معها.

تعرض خدماتنا بعض المحتويات التي لا تتبع Google وتقع مسؤولية هذه المحتويات على عاتق الكيان الذي أتاحها فقط. يجوز لنا مراجعة المحتوى من أجل تحديد ما إذا كان غير شرعي أو مخالفاً لسياساتنا، ويجوز أن نزيل أو نرفض عرض المحتوى الذي نعتقد بشكل معقول أنه مخالف لسياساتنا أو للقانون. ولا يعني هذا بالضرورة أننا نراجع المحتوى، لذا، يرجى عدم افتراض أننا نراجع.

في ما يتعلق باستخدامك للخدمات، يجوز أن نرسل إليك إعلانات الخدمات ورسائل إدارية ومعلومات أخرى. يمكنك تعطيل بعض تلك المراسلات. وبهذه الطريقة حددت محرك البحث كيفية استخدام الموقع من قبل المستخدم، ويترتب الإخلال بهذا التزام المسألة القانونية للمستخدم.

## المطلب الثاني

### التزامات محرك بحث جوجل وحقوقها

تصرح شركة جوجل بأن مهمتها (هي تنظيم المعلومات حول العالم وتسهيل الوصول إليها والاستفادة منها عالمياً) و لتنفيذ هذه المهمة التزمت الشركة نفسها بتقديم معلومات متنوعة عن كلمة مفتاح<sup>١</sup> والحفاظ على خصوصية المستخدم خلال عملية البحث، كما لها الحق في

غستخدام المعلومات التي جمعها عن المستخدم، وتماشياً مع ذلك نتطرق إلى التزامات شركة جوجل و حقوقها من خلال تقسيم هذا المطلب إلى فرعين نخصص الفرع الأول للالتزامات الشركة و في الفرع الثاني نتكلم عن حقوق الشركة.

### الفرع الأول

#### التزامات محرك البحث

وفق العقد المبرم بين محرك البحث و المستخدم يلتزم محرك البحث بالتزامين رئيسين و هما التزام بتوفير المعلومات عن كلمة المفتاح، والتزام بالحفاظ على خصوصية المستخدم.

أولاً: توفير المعلومات عن كلمة المفتاح:

أولى الألتزامات التي تقع على عاتق جوجل هي توفير المعلومات الكافية حول الكلمة التي تم إدخالها من قبل المستخدم في شريط البحث، والتي تأخذ صيغة السؤال، فإذا قام المستخدم بإدخال كلمة (Apple) يتوجب على محرك البحث تقديم خيارات متعددة للمستخدم من صفحات الويب ذكرت فيها كلمة (Apple) سواء كانت تلك الصفحات تقنية تهتم بمنتجات شركة آبل أو صفحات متعلقة بفكاهة التفاح، ولكن يثور سؤال في هذه الحالة، ما هو ضمانات المستخدم بأن محرك البحث يقوم بتنفيذ التزامه هذا؟ و للإجابة على هذا السؤال يتوجب علينا بيان طبيعة التزام محرك البحث هل هو التزام بتحقيق النتيجة أو التزام ببذل العناية.

يتميز التزام بتحقيق النتيجة عن التزام ببذل العناية، هو يقوم علي اختلاف الغاية في كل نوع عنه في الآخر. فعندما يفرض الالتزام علي المدين تحقيق نتيجة قانونية محددة فإننا نكون أمام التزام بتحقيق نتيجة أي ببلوغ غاية. وعلي العكس عندما لا يفرض الالتزام علي المدين سوي أن يبذل ما في وسعه من وسائل للوصول إلي أكبر قدر من الهدف المنشود فإننا نكون أمام لذلك يكون التساؤل حول : متي يكون الالتزام التزما ببذل عناية؟ وفي إجابة علي هذا السؤال نضع عدة مؤشرات. المؤشر الأول : أن الالتزام ببذل عناية غير وارد إطلاقاً عندما نكون بصدد التزام باعطاء، كالتزام بدفع مبلغ من النقود، وكذلك الحال في الالتزام بالامتناع عن عمل. ففي هاتين الحالتين يكون الالتزام بالضرورة التزاماً بتحقيق نتيجة . المؤشر الثاني : في شأن الالتزام بأداء عمل، وهنا يكون التساؤل. وهنا يحتمل الأمر أن يقع في منطقة الالتزام بتحقيق نتيجة، أو علي العكس، في منطقة الالتزام ببذل عناية .

١) (Key world) كلمة المفتاح هي الكلمة التي يتم إدخالها من قبل المستخدم في شريط البحث.

وفي البحث عن معيار للتمييز قيل بمعيار الاحتمال ومعناه أنه إذا كانت نتيجة تنفيذ المدين لالتزامه تتوقف على عناصر تخرج عن سيطرة هذا المدين فإن الالتزام يكون هنا التزاما ببذل عناية، كما هو الحال في التزام الطبيب بعلاج المريض وشفأؤه . التزام ببذل عناية .

وعند تدقيق طبيعة عمل محرك البحث يتبين لنا بأن التزامه،التزام ببذل العناية حيث أن عملية البحث يتوقف على عدة عوامل خارجة عن إرادة محرك البحث، ومن تلك العوامل،الكلمات التي يقوم المستخدم بإدخالها في شريط البحث و مدى شيوع تلك الكلمة أو وجود معلومات كافية حوله، و في حالة عدم وجود نقص في معطيات السابقة على محرك البحث تنفيذ التزامه والإ تعرض للمسائلة القانونية كما حصل في قضية (لورين روزنبرغ) حيث قامت برفع دعوى قضائية في عام ٢٠١٠ ضد شركة "جوجل" زاعمة بأن برنامج "خرائط جوجل" تسبب في تعرضها إلى حادث سيارة , بعدما تتبعته الاتجاهات التي أرشدها إليها البرنامج على إحدى الطرق السريعة في ولاية نيفادا الأميركية وقال محام "لورين" إن الشركة مسؤولة عن إصابتها , إذ أن البرنامج لم يلفت انتباهها إلى عدم وجود رصيف مخصص للمشاة في ذلك الشارع وطالب محرك البحث الشهير بدفع ما يزيد على مئة ألف دولار كتعويض.<sup>١</sup> كما قد تقع المسؤولية على محرك البحث ليس نتيجة تقصيره في تنفيذ التزامه مع المستخدم وإنما من قبل الطرف الثالث مزود المعلومات حيث في حالة عدم عرض صفحات تحتوي على كلمات المفتاح للمستخدمين بإمكان اصحاب الإعلانات التي تم إهمالها مقاضاة جوجل.<sup>٢</sup>

ولكن يجب الإشارة إلى صعوبة إثبات تقصير محرك البحث في توفير معلومات كافية، و ذلك لعدم وجود من يقاس به محرك بحث جوجل من جهة و الوقوف على كمية معلومات المتوفرة لدى المحرك في الوقت الذي تم فيه السؤال من قبل المستخدم، وتكون تلك المهمة مستحيلة بالنسبة لمستخدم في العراق حيث يوجد نقص كبير في التشريعات المتعلقة بمحركات البحث. ثانياً:الالتزام بالحفاظ على خصوصية المستخدم:

على الرغم من أن الالتزام بالحفاظ على الخصوصية من الالتزامات القانونية أي انها تترتب عن العقد حتى لو لم يتم الإتفاق بين الطرفين على ذلك.ولكن (جوجل) كان حريصاً جداً في وضع بنود متعلقة بالخصوصية في موقعها وذلك تلافياً لوقوع اللبس في حالات خرق الخصوصية.

و التزام بالحفاظ على الخصوصية من الالتزامات الرئيسية الناتجة عن العقد المبرم بين محرك البحث والمستخدم ، أسوة بالعقود التي تتطلب من أحد العاقدين إدلاء بمعلومات شخصية عن حياته أو طبيعة عمله أو أي جانب من نشاطه،أو أن تنفيذ العقد يؤدي إلى الحصول على تلك المعلومات.

ولبيان الأحكام المتعلقة بالخصوصية وكيفية الحفاظ عليها نتكلم عن الأحكام القانونية المتعلقة بالخصوصية، كما نتكلم عن بنود الاتفاقية الواردة في وثيقة خصوصية محرك البحث الجوجل.

<sup>١</sup> <http://searchengineland.com/woman-follows-google-maps-walking-directions-gets-hit-sues-43212>

<sup>٢</sup> GASSER, URS (2006) "REGULATING SEARCH ENGINES: TAKING STOCK AND LOOKING AHEAD," Yale Journal of Law and Technology: Vol. 8: Iss. 1, Article 7.

Available at: <http://digitalcommons.law.yale.edu/yjolt/vol8/iss1/7>

## أولاً: الأحكام التشريعية المتعلقة بالخصوصية:

إن الحق في الخصوصية من الحقوق التي لاقي عناية دولية قبل العناية التشريعية، فنجد أن الأمم المتحدة وفي البند الثاني عشر من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان نص على ( لا يجوز تعريض أي شخص للتدخل التعسفي في خصوصياته أو في شؤونه.....)، وتم التأكيد على ذلك من خلال رسالة موجهة لجميع دول الأعضاء بضرورة إدراج التشريعات المتعلقة بالحفاظ على خصوصية الأفراد في العصر الإلكتروني.<sup>١</sup>

و إلى جانب العناية الدولية نجد بأن تشريعات أغلبية الدول تتضمن قواعد قانونية تنظم كيفية الحفاظ على خصوصية الأفراد يمكن الإنتهاكات غير المشروعة أو الحد من تعريض الخصوصية إلى الكشف بموجب قانونية، ومن أبرز تلك التشريعات الدستور الأمريكي حيث جاء في التعديل الرابع من الدستور: (إن حق الناس بأن يكونوا بأمان، بأشخاصهم، ومنازلهم، وأوراقهم، ونشاطهم، ضد التفتيش غير المعقول والاحتجاز، لن يمكن التعدي عليه، ولن يصدر أمر اتهام إلا بسبب واضح، مدعوم بقسم أو إثبات، ويصف بشكل دقيق المكان المطلوب تفتيشه، والأشخاص الذين سيتم احتجازهم، والأشياء التي سيتم مصادرتها)<sup>٢</sup>، وفي قانون كاليفورنيا لحماية الخصوصية في شبكات الألكترونية حيث حدد كيفية وضع شروط المتعلقة بالخصوصية لكي يتسنى للمستخدم الإطلاع على حقوقه والتزاماته قبل التنازل عنها صراحةً أو ضمناً.<sup>٣</sup> وفي قانون حماية خصوصية الألكترونية للأطفال حيث مُنع كشف أي معلومات عن من لم يبلغ (١٣) من العمر إلا لضرورة قصوى و بموافقة من يوبونه عنه قانوناً.<sup>٤</sup>

أما المشرع الفرنسي قد أصدر في ١٩٧٨ القانون رقم (٧٨-١٧) المتعلق بالمعالجة الألكترونية للبيانات الرسمية الذي تتضمن حماية البيانات الشخصية المرتبطة بالحياة الخاصة للأفراد، فضلاً عن وجود نصوص قانونية في قانون العقوبات الفرنسي متعلقة بجرائم إنتهاك خصوصية الأفراد.<sup>٥</sup>

أما بالنسبة للقانون العراقي والذي هو مدار بحثنا، فعلى الرغم من وجود قوانين خاصة بالمسائل الألكترونية، إلا أن الحق في الخصوصية من الحقوق المصانة للأفراد سواء في الدستور أو التشريعات العراقية، حيث جاء في الدستور العراقي لسنة (٢٠٠٥) وفي المادة (١٧) منها (١). لكل فرد الحق في الخصوصية الشخصية، بما لا يتنافى مع حقوق الآخرين، والآداب العامة) أي أن الدستور العراقي على رغم من إقرارها بالحق في الخصوصية للفرد إلا أنه حق ليس بمطلق وأما قيده بمعيار تعرضه مع حقوق الآخرين أو الآداب العامة، هذا ما يعطي الشرعية لمشاركة معلومات المستخدم مع طرف ثالث في حالة ما إذا تعارض الحفاظ على خصوصية المستخدم مع حقوق الطرف الثالث أو حتى مع حقوق الشركة نفسها.

وفي المادة (٢٨) نص الدستور على (حرية الاتصالات و المراسلات البريدية و البرقية و الهاتفية و الألكترونية و غيرها مكفولة، ولا يجوز مراقبتها أو التنصت عليها، أو الكشف عنها، إلا لضرورة قانونية و أمنية، و بقرار قضائي).

١ General Assembly Resolution 68/167 (The right to privacy in the digital age .www.un.com) †

٢ .Constitution of the United States.

٣. The California Online Privacy protection law (CAIOPPL),www.consumercal.org.

٤ the children's online privacy protection law, www.consumercal.org.

٥. د. سوزان عدنان الأستاذ، انتهاك حرمة الحياة الخاصة عبر الإنترنت، بحث منشور في مجلة جامعة دمشق للعلوم الاقتصادية والقانونية، المجلد ٢٩، العدد

على الرغم من أن النص يبدو في ظاهره أنه في صالح المستخدم، إلا أنه يجيز التنصت و مراقبة المستخدم إذا كان الهدف من وراء ذلك لضرورة قانونية أو أمنية، وهذا قد يعطي الشركة الصلاحية في تنصت على المستخدم أو محاولة جمع معلومات لم يتم الإدلاء بها طوعياً. وهذا أمر في غاية الخطورة لأن شركة (الجوجل) من الشركات المعلوماتية الخبيرة في مجال الإلكترونيات و باستطاعتهم الحصول على معلومات عن المستخدم بشتى الطرق.

أما على نطاق التشريعات العادية، فإن المشرع العراقي قد قام بتصنيف تصرفات الإنسان حسب عمره، حيث يعتبر تصرفات من لم يبلغ السابعة من العمر باطلاً ولو إذن له الولي<sup>١</sup>، وتصرفات الصغير المميز موقفاً على إجازة الولي إذا كانت دائرة بين النفع والضرر<sup>٢</sup>، وهذا هو طبيعة العقد المبرم بين المستخدم و محرك البحث، و نافذاً إذا أكمل (١٨) عشرة دون عوارض الأهلية<sup>٣</sup>.

و يبدو لنا أن صلاحية المستخدم في إبرام عقدٍ مع شركة (الجوجل) مقيد بالتدرج الوارد في القانون المدني المتعلق بصحة تصرفات المستخدم، وبالتالي يؤثر هذا التدرج على حق الشركة في جمع المعلومات عن المستخدم أو حتى مشاركتها مع طرف الثالث. أما على صعيد التشريعات الجزائية، فنجد أن قانون العقوبات ومن خلال المادة(٤٣٧) منه (يعاقب بالحبس مدة لا تزيد على سنتين..... كل من علم بحكم وظيفته أو صناعته..... بسر فافشاه في غير الأحوال المصرح بها قانوناً، أو أستعمله لمنفعته أو منفعة شخص آخر، ومع ذلك فلا عقاب إذا أذن بإفشاء السر صاحب الشأن فيه أو كان إفشاء السر مقصوداً به الإخبار عن جنابة أو جنحة).

من خلال الإطلاع على المادة يتبين لنا بأن إفشاء السر جريمة معاقب عليها وفق القوانين الجزائية متى تم تلك الإفشاء دون رضی المتضرر من تلك الحادثة، أي على شركة (الجوجل) الحفاظ على الأسرار والمعلومات التي جمعها عن المستخدمين من الإفشاء، ولكن في حالة وجود وثيقة الخصوصية المعدة مسبقاً من قبل الشركة قد تم أخذ الإحتياطات اللازمة للتملص من هذا النوع من المسؤولية حيث تتضمن الوثيقة إعلام المستخدم وبصورة صريحة عن الحالات التي يتم فيها مشاركة معلوماته مع طرف ثالث.

إن النص السابق لم يكتفِ بتجريم الفعل وإنما نص على الحالات التي يجب على الشخص إفشاء السر بصورة وجوبية وذلك في حالة إذا كانت المقصود من وراء ذلك منع جريمة، أو بأمر قضائي، وهذا تتيح فرصة أمام شركة الجوجل التصرف بالحرية في مراقبة المستخدم ومشاركة معلوماته مع طرف ثالث إستجابة لضرور قانونية.

خلاصة القول أن المستخدم له الحق في الحفاظ على الخصوصية ولكن في نطاق ضيق بما لا يخالف النصوص القانونية السابقة، ومتى تم خرق خصوصيته له الحق في النجاء إلى القضاء، وشركة جوجول قد واجه عدة دعاوي قضائية في المسائل المتعلقة بالخصوصية ومنهادعوى البنك روكي الجبل ضد شركة جوجول ، حيث ترتب عليه صدور قرار من محكمة مقاطعة الولايات المتحدة للمنطقة الشمالية من ولاية كاليفورنيا بتعويض المدعي بما أن جوجول اضطرت إلى الكشف عن معلومات الحساب من مستخدم Gmail الذي كانت قد أرسلت عن طريق الخطأ على معلومات حساسة من البنك جبال روكي.<sup>٤</sup>

١. المادة (٩٦) من القانون المدني العراقي الرقم (٤٠) لسنة (١٩٥١).

٢. المادة (٩٧) من القانون المدني العراقي.

٣. المواد (١٠٦) و (١٠٧) و (١٠٨) من القانون المدني العراقي.

٤. دعاوي ضد شركة جوجول موجودة على [https://en.wikipedia.org/wiki/Google\\_litigation](https://en.wikipedia.org/wiki/Google_litigation).

ثانياً: البنود الإتفاقية المتعلقة بالحفاظ على الخصوصية:

إن شركة (الجوجل) وكاستجابة لأحكام قانون كاليفورنيا لحماية الخصوصية الإلكترونيّة، قد قامت بوضع سياسة الخصوصية وهي عبارة عن بيان يدرجه محرك البحث، ويوضح فيه سياسته المتعلقة بقضايا خصوصية المستخدمين.<sup>١</sup> ويقابل بها المعنى شروط المتفق عليها بين طرفي العقد.

وأثناء الاطلاع على البنود الواردة في سياسة الخصوصية تبين لنا بأن الوثيقة تتضمن عدة محاور حول التزامات الشركة بالحفاظ على خصوصية المستخدم ومنها:  
١. بيان أهمية الخصوصية:

حيث جاء في بداية سياسة الخصوصية ( عند استعمال خدماتنا، نريد منك أن تكون على بينة عن كيفية استخدامنا للمعلومات و الطرق التي يمكن من خلالها حماية خصوصيتك).<sup>٢</sup>

وكانت الشركة صريحة و جدية في محاولة تحذير المستخدم ليكون هو الرقيب على ما يخص حياته و يكون الحامي الأول لخصوصيته، وأن لايقوم بإتاحة الفرصة أمام الشركة أو الغير للإطلاع على حياته الخاصة ومعلوماته الشخصية.  
٢. بيان المعلومات التي يتم جمعها عن المستخدم:

الخطوة الثانية في سعي الشركة للحفاظ على السرية تتمثل في إطلاع المستخدم على نوعية المعلومات التي يتم جمعها عن المستخدم<sup>٣</sup>، لكي يكون المستخدم على علم بكيفية التعامل مع المعلومات التي يقوم هو بإدخالها للموقع أو التي تقوم الموقع بجمعها دون علم المستخدم و تصنيفها وتشمل تلك المعلومات: معلومات عن الجهاز المستخدم من حيث طراز الجهاز و إصدار نظام التشغيل و معرفات الأجهزة الفريدة، ومعلومات عن شبكة الجوال بما في ذلك رقم الهاتف، و يتم أيضاً جمع معلومات لسجل المستخدم الشخصي، مثل طلبات البحث و معلومات السجل الهاتفي، مثل رقم الهاتف و رقم الطرف المتصل و أرقام إعادة التوجيه و وقت المكالمات و تأريخها و مدة المكالمات و معلومات توجيه الرسائل القصيرة و أنواع المكالمات، كما يتم حفظ بروتوكل الإنترنت، كما يتم حفظ المعلومات عن موقع المستخدم الفعلي.

٣. بيان كيفية استخدام معلومات التي تم جمعها عن المستخدم:

بينت شركة الجوجل كيفية التعامل مع بيانات المستخدم سواء في إستخدام المعلومات في سبيل توفير خدمات و صيانة الموقع و حمايته و تحسينه و عمل إحصائيات عن اهتماماته و إستخدامه للموقع .

٤. إتاحة الفرصة أمام المستخدم للدخول إلى معلوماته الشخصية وتعديلها:

و تتمثل هذه الخدمة في إتاحة الفرصة أمام المستخدم الذي أدخل معلومات خاطئة في الموقع أو حصل تغير في معلوماته الشخصية أن يستطيع الدخول إلى معلوماته لتحديثها أو حذفها، ولكن الموقع أشار إلى أنه على الرغم من توفر هذه الخدمة إلا أن من حق الموقع الاحتفاظ بمعلومات المعدة في سجلك الشخصي أما لأغراض تجارية أو قانونية.

<sup>٢</sup> privacy, www.google.com.

<sup>٣</sup> privacy, www.google.com.

٥. بيان المعلومات التي تفصح عنها الشركة:

صرحت الشركة بأن معلومات المستخدم لا يتم الإفصاح عنها إلا في الحالات المبينة في سياسة الخصوصية سوا بموافقة المستخدم أو حتى دون موافقته في الحالات المبينة في الوثيقة.<sup>١</sup> و كل ذلك للحول دون وقوعها في دائرة إتهام بخرق خصوصية مستخدمين ومواجهة دعاوي القضاية.

## الفرع الثاني

### حق محرك البحث في الإفصاح عن معلومات المستخدم

إن عقد المبرم بين جوجل والمستخدم ترتب حقاً للشركة بالانتفاع من المستخدم عن طريق استخدام مباشر للمعلومات المشتركين أو مشاركتها مع طرف ثالث.

وبينت جوجل أن الإفصاح عن معلومات المستخدم لا تتم إلا للحالات تم بيانها في سياسة الخصوصية وذلك في حالتين: أما بموافقة المستخدم أو دون موافقته. وليبيان تلك حالتين نقسم المطلب الى فرعين نخصص الفرع الأول للتكلم عن حالة إفصاح عن معلومات المستخدم بموافقته، أما في الفرع الثاني نتكلم عن حالة إفصاح عن معلومات المستخدم دون موافقته. أولاً: الإفصاح عن معلومات المستخدم بموافقته:

بينت جوجل ومن خلال سياستها الخصوصية بأن معلومات المستخدم الشخصية للشركات أو المؤسسات أو الأفراد خارج الجوجل تكون بموافقة المستخدم، كما بينت الموافقة للإفصاح عن معلومات شخصية عن المستخدم.

ولعل أبرز حالات مشاركة المعلومات يتم عن طريق قيام الشركة بإبرام عقد تقديم المعلومات مع شركات ربحية لتقديم معلومات عن المستخدمين مقابل عمولة معينة للشركة، ومثال ذلك قيام شركة الجوجل بأبرام عقد مع شركات صنع الأدوية المنحفة بعرض إعلان الشركة في صفحة المستخدمين المهتمين بالحفاظ على الشكل أو الذين يبحثون عن حلول للتنحيف.<sup>٢</sup>

أو عمل إحصائيات عن المستخدمين المهتمين بقضية معينة لإرسال إعلان المؤسسة التي تراعي القضية أو تهتم بجمع مال للتبرع لفئة معينة.<sup>٣</sup>

و الإفصاح في الحالات المشار إليها سابقاً يجب أن يكون بموافقة المستخدم، ولكن السؤال الذي يطرح نفسه هو ماهي طبيعة أخذ الموافقة؟

للإجابة على هذا السؤال يجب أن نفرق بين نوعين من المستخدمين في محرك البحث الجوجل، المستخدم عن طريق البريد الإلكتروني، والمستخدم الحفي.

١. سنأتي على شرح هذه الفقرة بالتفصيل في الفرع الثاني.

2. [adwords/www.google.com](http://adwords/www.google.com)

٣. بين الجوجل في سياستها الخصوصية بأنك لو كنت تزور وبشكل متكرر مواقع ويب ومدونات عن زراعة الحدائق، يمكن أن ترى إعلانات ذات صلة بزراعة الحدائق أثناء تصفح [www.google.com](http://www.google.com) الويب، سياسة الخصوصية المتوفرة في الموقع الرسمي لشركة الجوجل .

١. المستخدم عن طريق البريد الإلكتروني: وهو شخص يملك مسبقاً بريد (الجميل) التابع لشركة الجوجل و هذا المستخدم يتم أخذ موافقته عن طريق إرسال بريد إلكتروني له و إعلامه برغبة الشركة في الإفصاح عن معلوماته لجهة معينة، وفي هذه الحالة يجب أن يتضمن البريد اسم الجهة التي يراد مشاركة المعلومات معها ونوع معلومات إضافة بالغرض وراء طلب تلك المعلومات من قبل الجهة الثالثة، و يجب على الشركة أن تمتنع عن المشاركة حين قيام المستخدم بالموافقة الصريحة على هذا الطلب، سواء عن طريق إرسال بريد إلكتروني من قبل المستخدم أو إتباع الإجراءات المتبعة في البريد.

٢. المستخدم الخفي:

وهو عبارة عن شخص يستخدم صفحة (الجوجل) مباشرة دون الدخول في الموقع عن طريق البريد الإلكتروني، وهذا الشخص قد يبدو في ظاهر الأمر أنه لا يقوم بإدخال معلومات شخصية مع شركة الجوجل و لكن يجب أن يتم أخذ موافقته إذا أرادت الشركة مشاركة معلومات حساسة عنه مع طرف ثالث، كعنوان بروتوكول الإنترنت للشخص لأنها معلومات قد تسهل التعرف على المستخدم عن طريق استخدام تلك المعلومات.

ولكن كيفية أخذ معلومات تلك المستخدم تختلف بحيث قد تبادر الشركة بإدراج إيقونة على سطح الصفحة تطالب بإبداء الموافقة من قبل المستخدم بمشاركة معلوماته مع طرف ثالث مع بيان وجه المشاركة والغرض من وراء طلب المعلومات من قبل الجهة الثالثة.

وعلى كل حال و على الرغم من إختلاف مستخدمي الصفحة، يجب مراعات الأحكام القانونية بصحة موافقة مستخدم حسب قانون الدولة التي ينتمي هذا الشخص بجنسيته.<sup>١</sup> كما يجب مراعاة قانون حماية الخصوصية الإلكترونية للأطفال في مشاركة معلومات من لم يبلغ (١٣) من العمر.

ثانياً: الإفصاح عن معلومات المستخدم دون موافقته:

أن معلومات المستخدم يتم مشاركتها دون الحاجة إلى موافقته في الحالات الآتية:

١. مع مشرفي النطاق في شركة (google):

وهذه حالة مقتصرة على حسابات الجوجل التي تتم إدارته بواسطة مشرف النطاق<sup>٢</sup>، فستكون لدى مشرف النطاق و الموردين الذين يقدمون دعم المستخدم للمؤسسة إمكانية الدخول إلى معلومات الحساب دون ضرورة موافقة المستخدم ويشمل طبيعة عملهم، عرض إحصاءات متعلقة بحساب المستخدم، أو تغيير كلمة المرور، أو المعلومات التي تم تغييرها.<sup>٣</sup>

٢. للمعالجة الخارجية:

إن شركة الجوجل متعددة الفروع، لكون استهدافه العالم كحقل تقديم خدماته، وفي مناطق متعددة، غير الولايات المتحدة ، ولذلك يتم التعاون مع شركات أو مؤسسات أخرى غير (الجوجل) لمعالجة بيانات المستخدمين أو استمرار بتقديم خدمات. وفي حالة إشراك معلومات المستخدمين مع شركات أو مؤسسات تابعة للشركة أو المساهمة معها، لانتاج الشركة لأخذ موافقة المستخدم لهذه العملية، ولكنها تتعهد بالمقابل الالتزام بساسة الخصوصية المعلن عنها في صفحة الجوجل.

١. نص المادة (١٨) من قانون المدني العراقي. (أهلية تسري عليها قانون الدولة التي ينتمي إليها الشخص بجنسيته).

٢. ويشمل مستخدمين الذين يستخدمون تطبيقات الجوجل Google Apps .

٣. www.google.com, privacy.

## ٣. لأسباب قانونية:

و أخيراً وليس أخراً يتم مشاركة معلومات المستخدم ودون رضائه، لأسباب قانونية، حيث نصت سياسة الخصوصية في هذا الشأن :

(سيتم مشاركة المعلومات الشخصية مع شركات أو المؤسسات أو الأفراد خارج الجوجل إذا كنا نعتقد بنية حسنة أنه من الضروري الدخول إلى معلومات أو استخدامها أو الاحتفاظ بها أو نشرها لأي من الأسباب الآتية:

- الالتزام بأي قانون سارٍ أو لائحة أو إجراء قانوني أو حكومي واجب النفاذ.
- تطبيق بنود الخدمة السارية، بما في ذلك البحث في صدور انتهاكات.
- اكتشاف احتيال أو مشكلات أمان أو الحيلولة دون وقوعها أو غير ذلك من إجراءات التعامل معها.
- الحماية من إلحاق الضرر بحقوق أو ملكيات أو سلامة (Google) أو مستخدميها أو طبقاً لما يقتضيه أو (يسمح به القانون).

يتبين لنا من هذا البند بأن شركة Google قد فرقت بين حالتين من مشاركة المعلومات لأسباب قانونية. أولاً: مشاركة المعلومات بناء على طلب الغير: فإن شركة Google أبدا استعدادها لمشاركة معلومات المستخدم التزاماً بقانون سار، و وفق التشريعات العراقية فإن الشركة ملزمة قانوناً بمشاركة معلومات المستخدم في حالة إذا ما تبين للشركة بأن مشاركة تلك المعلومات عبارة عن إخبار عن حدوث جنائية أو جنحة.<sup>١</sup>

أو إذا كانت مشاركة المعلومات قد تم بناء على طلب جهة حكومية، وذلك في حالة إصدار الأمر بتفتيش ممتلكات الشخص بما في ذلك الإطلاع على نشاطاته الإلكترونية أو الحضور كشاهد على نشاط معين، حيث صرحت الشركة بأنها تتم إستدعائها عشرة آلاف مرة في سنة و في دعاوى جنائية ومدنية والمتعلقة بقضايا الطلاق أو حضانة الأطفال.<sup>٢</sup>

كما أن شركة الجوجل انضمت لبرامج مراقبة الإنترنت التابع لوكالة الأمن القومي الأمريكية (PRISM) في سنة ٢٠٠٩ حيث يجيز للحكومة الأمريكية التدخل المباشر في حسابات (Google) للإطلاع على معلومات المستخدمين أو مراقبة نشاطاتهم دون الحاجة إلى أمر صادر من جهة قضائية ودون الحاجة إلى موافقة المستخدم.<sup>٣</sup>

ثانياً: وفي حالة الثانية يتم مشاركة معلومات المستخدم لأسباب قانونية إذا كانت المستخدم حاول خرق الموقع أو إلحاق الضرر به وبرأينا هذا حق للشركة بما أن المستخدم لم يلتزم بشروط الخصوصية المبينة في الموقع.

١. المادة (٤٣٧) من قانون العقوبات العراقي الرقم (١١١) لسنة ١٩٦٩.

٢. for more information watch: How Google Technology Ruled the World (Full Documentary).www.cnbc.tv

٣. [The Guardian](http://www.theguardian.com), Friday 7 June 2013. The Washington post Published: June 6, 2013, Updated July 10, 2013

www.washingtonpost.com/wp-srv/special/politics/prism-collection-documents/

## الخاتمة

وفي الختام توصلنا لعدة نتائج و نود اقتراح بعض أفكار حول التنظيم القانوني للعقد المبرم بين شركة الجوجل و المستخدم.  
استنتاجات:

١. أن العقد المبرم بين محرك البحث الجوجل و المستخدم من العقود الخاضعة للأحكام العامة للعقد الواردة في القانون المدني العراقي، و خصوصاً من حيث توافر أركان العقد من الرضا و المحل و السبب.
٢. و بما أنها من العقود الملزمة للجانبين يترتب آثاراً متبادلة بالنسبة لطرفي العقد، فبالنسبة للمستخدم يتوجب عليه استخدام الموقع وفق الغرض المعد له، و يمتنع عن كل فعل يؤدي الى إلحاق الضرر بالموقع، كما يتوجب عليه الإمتناع عن محاولة خرق الموقع، أما بالنسبة للشركة المردوة لخدمة البحث، فيتوجب عليه عرض جميع المعلومات المتوفرة عن الكلمة المفتاحية، و الحفاظ على خصوصية المستخدم، ولا يجوز له مشاركة معلومات المستخدم إلا بعد أخذ موافقته على هذا الإجراء.
٣. أن المجتمع الدولي على وعي التام بأهمية العقود التي تبرم بين الاشخاص العاديين و شركات المزودة لخدمات الألكترونية، فنجد تشريعات عدة حول تنظيم هذه العلاقة، من أهمها قانون الكاليفورنيا و قانون حماية الاطفال من المواقع الألكترونية.
٤. في هذا العقد و بما أن شركة الجوجل قد صرحت بأنها مقيدة بأحكام الواردة في سياسيتها للخصوصية، و في تلك الوثيقة أعطت الشركة الحق لنفسها بجمع معلومات عن المستخدم و مشاركتها مع جهات متعددة كلما تطلب استمراره ذلك.

## الإقتراحات:

- من خلال دراستنا لموضع البحث تبين لنا عدة مشاكل غير محلولة، نؤد أن أن نقترح لها بعض الحلول:
١. بالنسبة للتشريعات العراقية نقترح إصدار تشريع متخصص لمعالجة العقود التي تبرم من خلال الشبكة العنكبوتية و ذلك لسد جميع مواقع النقص في تشريعنا الحالي.
  ٢. نظراً لقلّة خبرة المستخدمين حول كيفية الإستفادة من هذه الخدمات، يتوجب على الجامعات و مراكز البحوث و التنمية البشرية في العراق تنظيم مؤتمرات حول كيفية تنظيم العلاقة القانونية بين المستخدم و شركات تزويد الخدمات عبر الإنترنت.
  ٣. محاولة التوصل لإتفاقيات دولية بشأن تنظيم المشاكل القانونية التي قد تبرز في المستقبل و معالجة تنازع القوانين في الدعاوي التي قد تنشأ من تنفيذ هذا العقد.

## المصادر

### الكتب:

١. اسامة أبو حسن المجاهد، التعاقد عبر الإنترنت، دار الكتب القانونية، ٢٠٠٧.
٢. د. باسم محمد صالح، القانون التجاري، النظرية العامة-التاجر-العقود التجارية والعمليات المصرفية، منشورات دار الحكمة، مطبعة جامعة البغداد، بغداد، ١٩٨٧.
٣. د. جعفر محمد جواد الفضلي، الوجيز في عقد البيع، منشورات زين الحقوقية، بيروت.
٤. د. عبدالرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدني الجديد المجلد الأول، نظرية الالتزام بوجه عام، مصادر الالتزام، منشورات الحلبي الحقوقية، بيروت-لبنان، ٢٠٠٠..
٥. د. سعد سالم عبدالكريم العسيلي، المسؤولية المدنية عن النشاط الطبي، منشورات جامعة قان يونس، بنغازي، ١٩٩٤.
٦. د. محمد على عبده، دور الشكل في العقود، دراسة مقارنة، منشورات زين الحقوقية، بيروت-لبنان.

### البحوث:

١. د.فايزة دسوقي أحمد، سياسات الخصوصية في محركات البحث، دراسة تحليلية مقارنة، البحث منشور في مجلة دراسات المعلومات، جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، العدد الخامس، مايو ٢٠٠٩.
٢. د.سوزان عدنان الأستاذ، انتهاك حرمة الحياة الخاصة عبر الإنترنت، بحث منشور في مجلة جامعة دمشق للعلوم الاقتصادية والقانونية، المجلد ٢٩، العدد الثالث، ٢٠١٣.

٣. د. عبدالله الأحمد، مسؤولية الخامي، بحث منشور في الموقع الإلكتروني [www.chawkitabib.com](http://www.chawkitabib.com)

4. Computers Education, Graduate School of Technological and Vocational Education, National Taiwan University of Science and Technology, #43, Sec. 4, Keelung Road, Taipei .Taiwan
5. Yu, Holly; Young, Margo, The Impact of Web Search Engines on Subject Searching in OPAC, article on [www. proquest.com](http://www.proquest.com)
6. Kerr, Julia (2016) "What is a Search Engine? The Simple Question the Court of Justice of the European Union Forgot to Ask and What It Means for the Future of the Right to be Forgotten," Chicago Journal of International Law: Vol. 17: No. 1, Article 7.

Available at: <http://chicagounbound.uchicago.edu/cjil/vol17/iss1/7>

7. GASSER, URS (2006) "REGULATING SEARCH ENGINES: TAKING STOCK AND LOOKING AHEAD," Yale Journal of Law and Technology: Vol. 8: Iss. 1, Article 7.

Available at: <http://digitalcommons.law.yale.edu/yjolt/vol8/iss1/7>

8. James Grimmelman, THE STRUCTURE OF SEARCH ENGINE LAW, Yale Law school, 2012.

الإحصائيات:

١. إحصائية الجوجل عن عدد مستخدميها في الموقع الإلكتروني. [www.albayan.ae/technology](http://www.albayan.ae/technology).

الدراسات والقوانين:

١. قانون العقوبات العراقي الرقم (١١١) لسنة (١٩٦٩).
٢. القانون المدني العراقي الرقم ٤٠ لسنة ١٩٥١.
٣. قانون الحماة إقليم الكردستان الرقم (١٧) لسنة (١٩٩٩).

4. The California online privacy protection law.
5. The children's online privacy protection law.

المجلات والجرائد:

1. The guardian.
2. The Washington post.

# Detecting Mistranslations Based on Logical Judgement: The Case of English-Kurdish Translation Test at the University Level\*

Dr.Sabir Hasan Rasul

Department of English - University of Human Development, KRG, Iraq

## Abstract

This paper explores the possibility of detecting mistranslations based on logical judgement. The paper examines translations carried out from English into Kurdish by translation trainees at the university level. The importance of this method of translation assessment is that the target text (TT) alone is sufficient for the purpose of identifying mistranslations based on logical judgement, without any reference to the source text (ST). The logical judgement can be based on an established fact, general knowledge or common sense. This model of translation assessment is particularly important in translation settings where the process of translation revision is carried out on the translation product alone due to time constraints, such as in the case of journalistic translation. The model can be crucial for translation students and translation examiners alike. On the one hand, it will help translation students to avoid mistranslations that run against logic. On the other hand, it will help translation examiners to detect such mistranslations if and when they occur in an actual translation.

**Keywords:** translation test, translation assessment, mistranslation, logical judgement, English-Kurdish translation, journalistic translation.

## A. I. INTRODUCTION

Translation quality assessment (TQA) is an essential part of translation and has attracted the attention of many translation scholars (e.g. Williams 1989; House 1997/2015; Nord 1997; Lauscher 2000; Colina 2003). One of the most detailed models of translation evaluation is Translation Quality Assessment proposed by Julian House (1997/2015). The model involves a comparative analysis of TT-ST pairs at three comprehensive dimensions, namely: language/text, register (field, tenor and mode) and genre. The method is a descriptive one and “the nature of the model is very complicated with complex terminology” (Rasul 2015, p. 71). Therefore, it is practically difficult to put the model into practice; “The more detailed a system is, the more difficult it is to apply, and to achieve intersubjective reliability” (Rothe-Neves 2002, p. 116).

Translation assessment is traditionally carried out by a critical analysis of ST-TT pairs, typically looking for mismatches that might have occurred in the translation process. Two major methods of translation assessment can be distinguished:

- (1) ‘error analysis method’, which “[takes] into account the negative effect of errors on the overall quality of the translations”; and,
- (2) ‘holistic method’ which is “unitary and treats the translation competence as a whole”.

(Waddington 2001, p. 314)

In this paper, which focuses on error analysis, we shall argue that, based on logical judgement, some mistranslations can be detected via checking the translation product alone. Such mistranslations seem to be particularly common in translations produced by translation students while in the process of training to develop their translation skills.

\* The paper has been presented in the 4th International Scientific Conference of University of Human Development, April, 2017.

*B. II. MATERIAL AND METHODOLOGY*

For the purpose of the present paper, authentic material is used, which is based on students’ translation works produced as part of their translation exam. The exam is carried out in the Department of English at the University of Human Development (UHD), in Iraqi Kurdistan. The Department offers a four-year BA degree, which consists of English language and literature as well as translation. The translation module is studied in the 3rd and 4th years and includes both the theory and application of translation, specifically between English and Kurdish. Throughout the year, students typically take three exams: end-of-first-semester exam, end-of-second-semester exam and the final exam. Graduates of the Department mostly end up being English teachers or translators, especially in the field of media. Thus, the translation module is studied as ‘translation pedagogy’, i.e. “translation skills being the longer term goal” (Aranda 2013,p.9).

This research is based on exams taken in the 2015-2016 academic year. The exams consist of translation theory and translation practice, with this paper being based on the practice section of the exam. Overall, five different journalistic texts were used, the details of which are given in Table 1 below. The exam was taken under a time limit of one hour for the translation of a fairly short news report. For the purpose of ethical issues, consent has been taken from the participating students.

<i>Headline</i>	<i>Media agency</i>
Iraq’s Kurdistan plans to supply gas to Turkey by the end of 2016	Sputnik News
Turks and Kurds clash in Japan over Turkey elections	Aljazeera
Canadian forces help Peshmerga repel ISIS attack	CBC News
Peshmerga foil 9 car bombs on northern Mosul front	Rudaw
Kurdish family fleeing Syria stuck in Moscow airport for over 50 days	CNN

Table 1: Headlines of the news reports along with their respective media outlets.

As is obvious, all the journalistic texts are directly related to Kurdish politics, and four out of the five texts were published by foreign media. The rationale behind choosing such texts for the test is that students will be very likely to translate Kurdish-related texts, should they choose to become journalist-translators after graduation. This is so because Kurdish media is particularly interested in translating foreign reports about Kurdish socio-political and economic issues: “There is the belief among some Kurdish commentators that reports from the outside world have greater authority and impact than home grown produce” (Hogan and Trumbour 2013, p. 49).

*C. III. TRANSLATION ASSESSMENT AND MISTRANSLATIONS*

Translation assessment or evaluation is an essential element in teaching translation. Gonzalez Davies (2004, p. 31) believes that “[e]valuation is always a tricky matter in which subjectivity plays an important part”. He (ibid.), therefore, raises the need for more research in the area. According to him, in a university context, the purpose of translation evaluation is twofold:

- (1) to orient students as to how they are performing at each stage (pedagogical assessment);
- (2) to prepare for official accreditation or professional translator standards (professional standards).

(Gonzalez Davies 2004, p. 31)

In translation assessment, detecting mistranslations (or ‘translation errors’) is of pivotal importance. However, “[the] perception of what constitutes a translation ‘error’ varies according to translation theories and norms” (Hansen 2010, p. 385). Delisle et al. (1999, p. 189) refer to translation error as “any fault occurring in the target text, ascribable either to ignorance or to inadequate application of translation principles, rules, or procedures, which result from either the misinterpretation of a source text segment or methodological error”. This definition is very much related to the idea of detecting mistranslations based on logical judgement. For the purpose of this paper, we shall define ‘mistranslation’ as any translation mistakes that can be ascribed to a lack of general knowledge on the part of the translator and that which result from the misunderstanding or misinterpretation of an SL term or utterance.

Translation examiners usually look for mistranslations through observing the ST-TT pair comparatively, which is undoubtedly “a difficult and time consuming task” (Popović 2011, p. 59). In this paper, we shall argue that there are also mistranslations that can be detected within the TT which can be explained by logical judgement. It is crucial to point out,

from the outset, that ‘logic’ is a multi-faceted concept. According to Kilwardby, “the subject of logic is reasoning and its end is the investigation of truth” (quoted in Kretzmann and Stump 1988, p. 262). Likewise, ‘logic’ is defined in Concise Oxford English Dictionary (2011, p. 838) as “reasoning conducted or assessed according to strict principles of validity”. In other words, if a statement or an utterance is perceived to be valid, it can be then considered logical, and vice versa. In this study, we shall specifically refer to the term ‘logical judgement’ as a conclusion that can be justified by an established fact or general knowledge of the world or common sense.

#### D. IV. ANALYSIS OF MISTRANSLATIONS BASED ON LOGICAL JUDGEMENT

As explained above, mistranslations based on logical judgement are translation errors that can be observed within the TT alone based on an established fact or general knowledge or common sense. It is first crucial to distinguish between mistranslations that can be detected by logical judgement and those which cannot be detected based on such judgement. The former refer to those translation errors that sound odd and thus raise questions of validity. The latter, on the other hand, refer to those translation errors that do not sound odd and thus do not raise questions of validity.

Let us first exemplify mistranslations that cannot be detected by logical judgement. Consider, for instance, the following extract, in which *CBC News* is translated as بی بی سی نیوز [‘BBC News’]. Since these are two totally different media agencies, the mismatch is obviously a mistranslation. However, one is highly unlikely to detect such a mistranslation unless checking the translation product against its ST. (For ease of understanding, the English ST extract is followed by its Kurdish translation, which is followed by its back-translation in square brackets.)

(1) “The Peshmerga came under effective fire and our soldiers were close enough and able to respond with fire on those ISIS positions,” Canadian commander Charles Lamarre told **CBC News**.

فهرماندهی کهنه‌دی چارلس لامار به بی بی سی نیوزی را گه‌یاند: “پیشمه‌رگه کهوتنه به‌ره‌یزشی کاریگەر و سه‌رباز ه‌کانیشمان نه‌ه‌نده نزیک بوون بتوانن به‌چمک وه‌لامی نه‌ه‌ پینگانه‌ی داعش بده‌نه‌ه‌ه‌.”

[‘Canadian commander Charles Lamarre told **BBC News**: “The Peshmerga came under effective fire and our soldiers were close enough and able to respond with fire on those ISIS positions.”’]

However, mistranslations that can be detected by logical judgement can be easily observed within the translation product alone; they run against reason or common sense – and that is what this paper aims to postulate. To demonstrate the postulation, we shall refer to a representative set of mistranslations occurred in the collected data:

(2) **Iraq’s KRG Minister of Natural Resources Ashti Hawrami** said in November that the region planned to export 10 billion cubic meters of natural gas to Turkey over the next two years.

ناشتی ه‌هورامی وه‌زیری سامانه سروشتیه‌کانی عیراق له تشرینی به‌کم راه‌گه‌یاند که ه‌هریم به‌رنامه‌ریژی کردووه ۱۰ بلیون مهنتر سنجا گازی سروشتی ه‌انارده‌ی تورکیا بکات له ماوه‌ی دوو سالی داها‌توو‌دا.

[‘**Ashti Hawrami, Iraq’s Minister of Natural Resources**, announced in November that the region planned to export 10 billion cubic meters of natural gas to Turkey within the next two years.’]

The established fact here is that Ashti Hawrami is not *Iraq’s Minister of Natural Resources*, but is actually Minister of Natural Resources of Kurdistan Regional Government (KRG). Referring to Ashti Hawrami, in the translation, as وه‌زیری سامانه [‘Iraq’s Minister of Natural Resources’] is obviously a mistranslation as it changes reality. The mistranslation can be detected by general knowledge. It can be argued that the student simply missed the term *KRG* in the translation, i.e. an instance of omission has occurred. Yet, omissions that result in the change of reality can be deemed mistranslations. Delisle et al. (1999, p. 165), for example, define *omission* as “a translation error where the translator fails to render a necessary element of information from the source text in the target text”.

(3) About 3,600 Turkish nationals reside in Japan, according to **the country’s** foreign ministry.

به‌گوێره‌ی وه‌زاره‌تی دهره‌وه‌ی **پاریزگه‌ه**، نزیکه‌ی ۳۶۰۰ هاو‌نیشتمانی تورکیا نیشته‌جیی یابانن.

[‘According to the **country’s** Foreign Ministry, about 3,600 Turkish nationals reside in Japan.’]

The established fact here is that a *country* or a *state* has a Foreign Ministry whereas a *county* does not. The utterance [‘The **country’s** Foreign Ministry’] soon raises the question of validity, i.e. whether it is possible for a county to have a Foreign Ministry. It seems that the

student has mistaken *country* for *county*, most probably due to spelling confusion. Whatever the reason for this confusion is, the result is a mistranslation that can be detected by logical judgement, specifically based on general knowledge of the world.

(4) The election, to be held in Turkey on November 1, comes at a time of escalating violence in **the country's mainly Kurdish southeast**, despite a ceasefire after three decades of instability that has caused the death of tens of thousands of people.

هه‌لێژاردنه‌که، که بریار وایه ای نوڤه‌مه‌یه‌ر له تورکیا به‌ریۆه‌بچێت، له‌کاتی‌کدا‌یه که ناستی توندوتیژی‌یه‌کان له هه‌لکشاندایه له **باشوری کوردستان**، سه‌ره‌رای ناگره‌سه‌ت دوا‌ی سه‌ی ده‌یه له نا‌ئارامی که بووته هۆی گیان له‌ده‌سه‌ندانی ده‌یان هه‌زار کسه‌.

[*The election, to be held in Turkey on November 1, comes at a time that the violences are escalating in **southern Kurdistan**, despite a ceasefire after three decades of instability that has caused the death of tens of thousands of people.*']

Since this is a news report about Turkey, one immediately wonders what the relationship is between Turkish elections and southern Kurdistan, keeping in mind that southern Kurdistan is located in northern Iraq and not in Turkey. So, based on logic judgement, specifically general knowledge, the examiner can easily detect the mistranslation that the source text talks about 'the Kurdish area in the southeast of Turkey' and not 'southern Kurdistan'.

(5) Six Peshmerga soldiers were killed when their base near **Kaske**, west of Mosul, was attacked by ISIS suicide bombers.

شه‌ش پێشه‌مه‌رگه کوژران کاتی‌ک بنکه‌که‌یان له **حه‌سه‌که** له روژناوای موسه‌ل که‌وته به‌ر هه‌یره‌شی خو‌کوژانی داعش.

[*Six Peshmergas were killed when their base near **Hasaka** in the west of Mosul was attacked by ISIS suicide bombers.*']

According to the translation, *Hasaka* locates west of Mosul (northern Iraq), where the Peshamarga forces are based. But, as a geographical fact, *Hasaka* is located in the Kurdish region of Syria. The student's lack of geographical knowledge of different Kurdish areas seems to have caused the mistranslation. On the other hand, the examiner's knowledge in this respect is crucial to detect the mistranslation without referring to the ST.

(6) According to Hansi, currently the **reserves** in the region are estimated at nearly 45 billion cubic meters.

به‌گۆیه‌ی هانسی، له ئیستادا به‌ری **نه‌وتی نیحتیات** له هه‌ریمه‌که به‌ نزیکه‌ی ۴۵ بلیۆن مه‌تر سه‌نجا دمخه‌مه‌لێنرێت.

[*According to Hansi, currently the **oil reserves** in the region are estimated at nearly 45 billion cubic meters.*']

In the example above, the term *reserves* is translated into Kurdish as *نه‌وتی نیحتیات* ['oil reserves']. Thus, it is rendered by *explicitation*, which is "the technique of making explicit in the target text information that is implicit in the source text" (Klaudy 2009, p. 104). But the term *reserves* can also be rendered as *گازی نیحتیات* ['gas reserves'], depending on the context. In the extract above, logic judgement tells us that the correct translation is the second option - *gas reserves* - because it is gas that is measured by cubic meter. So, translating *reserves* as *نه‌وتی نیحتیات* ['oil reserves'] is a mistranslation that can be detected by general knowledge.

(7) **A Kurdish man whose shirt had been torn off** told the media outlet: "I was attacked by Turks all of a sudden while I was in a car with my friends."

پیاویکی کورد که کراسه‌که‌ی هه‌لگه‌را بووه به ده‌زگا میدیابیه‌که‌ی راگه‌یاندا: "له‌ناکاوا له‌لایه‌ن تورکه‌که‌نومه هه‌یره‌شم کرای سه‌ر له کاتی‌کدا له‌گه‌ل هاوهریکانه‌م له نو‌تۆمه‌لێنێکدا بووم."

[*A Kurdish man whose shirt was turned inside out told the media outlet: "Suddenly, I was attacked by the Turks while I was in a car with my friends."*']

Here, the description provided in the translation *که کراسه‌که‌ی هه‌لگه‌را بووه* [A Kurdish man whose shirt was turned inside out] immediately raises a red flag. When weaving a news story, journalists rely on a set of techniques including "relevant description", i.e. a description that projects the content of the news (Berner 2009, p. xi). In the given example, describing the interviewee as *someone whose shirt was turned inside out* seems absolutely irrelevant and pointless. It is at this point where the examiner feels suspicious about the validity of the translation of the utterance. The examiner would then be urged to check the translation against its ST to find that in the ST the interviewee is actually described as *someone whose shirt is torn off*. It is noteworthy that the actual description in the ST is highly relevant to the news story; it projects the scale of the clashes between the Turks and the Kurds over the Turkish elections, which is the subject matter of the news report.

(8) A Kurdish family that fled the Syrian civil war want to settle in Russia, but the government says their visas are fake. **Returning home is out of the question** because of the dangers there.

خیزانیکی کورد که به هۆی جنگی ناوخوای سوریاوه هه‌لاتوون دهیانموت له روسیا نیشتمجی بین به‌لام حکومهت دهلێ قیزاکانیان ساختن. **بۆیه به بی پرسیار کردن ده‌بیت بگه‌رینه‌وه بۆ وولاتی خۆیان**، به‌هۆی مه‌ترسیه‌کانی نه‌وی.

[‘A Kurdish family that fled the Syrian civil war want to settle in Russia, but the government says their visas are fake. **So they should unquestionably return to their country, because of the dangers there.**’]

In this example, the utterance *به بی پرسیار کردن ده‌بیت بگه‌رینه‌وه بۆ وولاتی خۆیان* [‘they should unquestionably return to their country’] rather implies that it is inevitable that the family have to return to their home country. However, this contradicts the proceeding utterance - ‘because of the dangers there’. It is logically impossible to claim that ‘a refugee family inevitably have to return to their home country because of dangers there’. Here, the mistranslation can be ascribed to the translator’s misunderstanding or misinterpretation of the idiom ‘out of the question’. It is true that the idiom does not have an idiom counterpart in Kurdish that has the same meaning and form, but it could be well translated by sense as مه‌حاله.

## V. DISCUSSION OF THE FINDINGS

We have demonstrated above how some mistranslations can be detected based on logical judgement even without referring to the ST. Such mistranslations run against an established fact or can be justified by general knowledge of the world or common sense. This reiterates the important fact that “general knowledge leads to vigilance that can help translators avoid pitfalls” (Collombat 2006, p. 63). This model of assessment can be of potential benefit for translation examiners as well as translation students; it will help translation examiners to detect such mistranslations that may occur in an actual translation and will help raise translation students’ awareness of mistranslations that run against logic.

The simplicity of some of the mistranslations analyzed above may bring into question the students’ level of general knowledge and education. The truth is that students at UHD, possibly as in any other university, have different levels of language capacity as well as general knowledge. Furthermore, the exam is taken under time limitation, which is likely to have contributed to some of the mistranslations and inaccuracies occurred in the translation products. The timing is set in a way that reflects translation practice in real life.

Interviewing journalist-translators, Rasul (2015, p. 239) concludes that translation in the Kurdish media is constrained by time limitations, amongst several other factors.

This is not to claim that the model suggested is a radical technique to eliminate all sorts of mistranslations - it is essentially a model to eliminate some mistranslations, specifically those mistranslations that can be detected by logical judgement. Readers with a good level of general knowledge of the world can recognize mistranslations of this nature when reading the translation product. This will definitely raise questions with regard to the quality of the translation. Therefore, translators should be on the alert to avoid such mistranslations. Likewise, translation revisers should take into consideration logical factors when revising a translation product. The model is particularly important in settings where the process of translation revision is carried out on the translation product alone due to time constraints, such as in media or journalistic translation. In the Kurdish media, for instance, in 2 out of 12 media outlets, translations are revised by the editor, who carries out the revision on the translation product alone and does not necessarily have translation skills (Rasul 2015, p. 239).

Last but by no means least, this model of mistranslation detection can be effectively applied to any other language pairs. Mistranslations that run against logic are likely to occur in translations carried out between any two languages, especially mistranslations that originate from student’s lack of general knowledge of the world.

## VI. CONCLUSION

Traditionally, translation assessment is carried out by a comparative analysis of an ST-TT pair to identify mistranslations. However, this paper demonstrates that, based on logical judgement, some mistranslations (specifically those that run against logic, an established fact and/or general knowledge of the world) can be identified by checking the translation product alone. Such mistranslations are more common in translation works produced by translation students, who are still in the process of improving their translation skills side by side widening their general knowledge, as reflected in translation works produced by students at UHD as part of their translation exam.

As far as translation training is concerned, the model can be useful to translation examiners/trainers as well as translation students/trainees. On the one hand, the model will help

examiners/trainers develop necessary skills to detect logically unacceptable mistranslations in students' translation products. On the other hand, it will help translation students/trainees develop an awareness to avoid such mistranslations. In translation practice, the model can be particularly important in settings such as journalistic translation, where the translation revision/assessment is often carried out on the translation product alone due to time limitations.

#### REFERENCES

- Aranda, L. (2013). 'Teaching Spanish-English Translation in Hawaii'. *Current Trends in Translation Teaching and Learning*, 4, 3–11.
- Berner, R. T. (2009). *Writing Literary Features*. New York and London: Routledge.
- Collombat, I. (2006). 'General Knowledge: A Basic Translation Problem Solving Tool'. *Translation Studies in the New Millennium: An International Journal of Translation and Interpreting*, 4, 59–66.
- Colina, Sonia (2008). 'Translation Quality Evaluation: Empirical Evidence for a Functionalist Approach', *The Translator* 14(1), 97–134.
- Delisle, J., Lee-Jahnke, H., Cormier, M. C. & Albrecht, J. (1999). *Translation Terminology*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins.
- Gonzalez-Davies, M. (2004). *Multiple Voices in the Translation Classroom: Activities, Tasks and Project*. John Benjamins Publishing Co., Amsterdam.
- Hansen, G. (2010). Translation 'errors'. In Gambier, Y. & van Doorslaer, L. (Ed.) *Handbook of Translation Studies* (pp. 385–388). Amsterdam: John Benjamins.
- Hogan, J. & Trumbour, J. (2013). The Press and Political Processes in Contemporary Iraqi Kurdistan. The Law School at Harvard University. [Online]. [Accessed 20 April 2015]. Retrieved February 10, 2016 from: <http://kurdishcongress.org/data/upimages/subfolders/PDF/hogan-trumbour-2013-the-press-and-political-processes-in-contemporary-iraqi-kurdistan-final-report.pdf>
- House, J. (2015). *Translation Quality Assessment: Past and Present*. (3rd ed.) London and New York: Routledge.
- Klaudy, K. (2009). Explication. In: Baker, M. & Saldanha, G. (eds.) *Routledge Encyclopedia of Translation Studies* (pp. 104-108) (2nd ed.). London and New York: Routledge.
- Kretzmann, N. & Stump, E. (1988). *The Cambridge Translations of Medieval Philosophical Texts*. Volume 1: Logic and the Philosophy of Language. New York: Cambridge University Press.
- Lauscher, S. (2000). 'Translation Quality Assessment: Where Can Theory and Practice Meet?'. *The Translator* 6(2), 149-168.
- Nord, Christiane (1997). *Translating as a Purposeful Activity: Functionalist Approaches Explained*, Manchester: St. Jerome.
- Popović, M. (2011). 'Hjerson: An Open Source Tool for Automatic Error Classification of Machine Translation Output'. In *The Prague Bulletin of Mathematical Linguistics*, 96, pp. 59-68.
- Rasul, S. H. (2015). *Procedures and Strategies in English-Kurdish Translation of Written Media Discourse*. Unpublished doctoral thesis, University of Leeds, Leeds, UK.
- Rothe-Neves, Rui (2002). 'Translation Quality Assessment for Research Purposes: An Empirical Approach', *Cadernos de Tradução*, 2, pp.113–31.
- Soanes, C. & Stevenson, A. (eds.) (2011). *Concise Oxford English Dictionary*. (12th ed.) Oxford: Oxford University Press.
- Waddington, C. (2001). 'Different Methods of Evaluating Student Translations: The Question of Validity', *Meta: Translators' Journal* 46(2): 311–325.
- Williams, M. (2001). 'The Application of Argumentation Theory to Translation Quality Assessment.' *Meta: Translators' Journal* 46(2): 326–44.

#### The websites from which the news reports were collected:

- 1) <http://sputniknews.com/business/20151212/1031643022/kurdistan-gas-turkey.html>
- 2) <http://www.aljazeera.com/news/2015/10/turks-kurds-clash-japan-turkey-elections-151025194639100.html>
- 3) <http://www.cbc.ca/news/politics/canada-iraq-isis-offensive-1.3370820>
- 4) <http://rudaw.net/english/kurdistan/161220154>
- 5) <http://edition.cnn.com/2015/10/29/asia/kurdish-family-stuck-in-moscow-airport/>

## E-learning Competencies of the Lecturers at Koya University and its Relationship with Some Variables\* (Field Research)

Assis. Prof. Dr. Jabbar Ahmed Abdul-Rahman  
Curriculum and General teaching methods  
Dept. of Education and Psychology  
Koya University / Faculty of Education  
Koya, Iraq  
[Jabar.ahmed@koyauniversity.org](mailto:Jabar.ahmed@koyauniversity.org)

Dr. Zhwan dalshad Abdullah  
Curriculum and education  
Dept. of Clinical Psychology  
Koya University / Faculty of Science and Health  
Koya, Iraq  
[zhwan.dalshad@koyauniversity.org](mailto:zhwan.dalshad@koyauniversity.org)

### Abstract

Knowing the ability and willingness of lecturers in using technology tasks is a key competency, necessary for learning and teaching. This study aimed to explore the list of e-learning competencies that university lecturers should have, and identify the availability of e-learning competencies of Koya University lecturers. The results revealed that e-learning competencies achieved good level among Koya University teaching staff, and also found no statistically significant differences between male and female lecturers in their e-learning competencies. The faculty of Engineering outweighs both faculties of Humanities and Education, and the faculty of Science and Health outweigh the faculty of Humanities in their e-learning competencies. Additionally, there were no significant differences between lecturers according to academic ranks in their e-learning competencies.

**Keywords—** *E-learning, Competencies, Lecturer, Internet, Computer.*

### 1. INTRODUCTION

Technology became a major turning point in the history of the educational field, it provides an enormous spectrum of possibilities for new approaches to teaching and hence for learning across the curriculum (Pierce, Stacey, & Barkatsas, 2007; Yin, 2010).

Throughout the world there is awareness of the fundamental role of new information and communication technologies in the field of education. Moreover, technology is a significant factor in enhancing the quality of education and learning, by making it more accessible to people (Bakr, 2011; Hismanoglu, 2012). In fact, technology can have positive benefits but they depend on how the technology is used and how it changes the nature of the education, which means the challenge rests with educator to effectively integrate into appropriate places throughout the curriculum (Barron, 2002; Gura & Percy, 2005).

Yusuf and Balogun (2011) believed that, the use of information and communication technology as a tool for enhancing students' learning, teachers' instruction, and as catalyst for improving access to quality education in formal and non-formal settings become a necessity. Additionally, Knowlton and Simms (2010) stated that many ways exist for integrating computers into higher education courses. For instance, integrating productivity software such as word processing, spreadsheets, and databases into traditional courses can provide useful learning experiences for students.

People can learn from computer software and the Internet and as such there is a pedagogic rationale for using IT in education as a supplement to the traditional learning process. For this reason, many colleges and universities used multimedia technologies in instruction for the purpose of enhancing teaching and learning productivity (Ford, 2012). Based on the prior studies conducted by (Sisco, Woodcock, Eady, 2015; Starcic, 2010; Soma, 2014; Alvarez et al., 2009) instructors are becoming accountable for building e-learning skills into their repertoires. Roughly speaking, technology has become an integral part of higher education, enabling students to access information rapidly. For that reason, recently the Ministry of Higher Education in Kurdistan Regional-Iraq has actively encouraged lecturers to integrate technology into the curriculum and pursue technology-enhanced learning activities to cultivate information technology literacy at the universities (Abdullah et al., 2016).

\* The paper has been presented in the 4th International Scientific Conference of University of Human Development, April, , 2017.

Technology in education can involve all sorts of issues related to capacity and complexity. In any e-learning project, information technology will become an important stakeholder and its support is therefore critical (Stockley 2006).

E-learning is the delivery of a learning, training or education program by electronic means. It provides a variety of equipment for the perfect blended learning environment. E-learning involves the use of a computer or electronic device (e.g. a mobile phone, computers, internet, CD-Roms, projection TVs, word processors, image graphic software, email, and telephone) in some way to provide training, educational or learning material (Stockley, 2006; Bidarian et al., 2011; Song & Kang, 2012).

This article is attempting to clarify the university lecturer roles and competencies in e-learning, to know their level of knowledge, accessing, managing, using, and designing multimedia education. Competence has been defined by Spector and de la Teja (2001) as the "state of being well qualified to perform an activity, task or job function" and also competency as "the way that a state of competence can be demonstrated to the relevant community" (p. 2).

Prior studies offered insights into lecturer's participations and competencies in e-learning such as, Omari (2009) who found that generally teacher's e-learning competence was a moderate level. Differences were found in their competence in managing computers in favor of scientific field teachers; also the old lecturers' competence level was lower than new lecturers.

Likewise, Sallam (2011) indicated that the level of computer and internet access were high among lecturers. The study also showed differences in accessing, managing, and IT knowledge among lecturers in favor of scientific field of study. In addition, the level of lecturer's competence who participated in more than three training courses was higher than who have never attended any courses before. Mihailova (2006) found that the main problem areas for lecturers related to e-learning are: lack of time, lack of interest/motivation, lack of co-operation, and compensation system that do not take into account the specifics of e-learning, and lecturers are concerned about the quality of teaching in a virtual environment. The most problematic of them appear to be lack of time and inappropriate compensation system. On the other hand, Tomei (2007) stated that other researchers still find that technological resources are misused and abused which can create more problems than good. However, user expectations and perceived outcomes of technology are not well understood (Parker, Bianchi, & Cheah, 2008).

Further analysis finds that the recorded lecture content and the response time to users are the most critical problems in teaching and administration (Lin et al., 2011).

The analysis of the previous literature was found to have mixed results regarding the lecturer's e-learning competencies such as, (Omari 2009; Sallam, 2011; Sisco, Woodcock, Eady, 2015; Starcic, 2010; Soma, 2014; Alvarez et al., 2009) who manifested lecturer's e-learning competencies based on their levels of managing computers, field of the study, IT knowledge, and attending training courses. While, other studies such, Alvarez et al. (2009) stated that, the lecturers e-learning competence do not refer

to standards of teacher performance; on the contrary, he emphasized that the notion of socially situated competencies which are derived from the roles and tasks attributed to university teachers in online learning environments, without losing track of the dialectics and integrity of their exercise.

Chang and Kintu (2015) investigated the strengths, weaknesses, opportunities and threats to integrating e-learning perceived by academic staff. The researchers found that the lack of capacities in terms of institutional policies, teacher competencies and internal investment constitute the weaknesses and threats for the universities.

Likewise, Baran, Correia, and Thompson (2011) indicated that while research about online teacher roles and competencies guides the development of teacher preparation and training programs, it lacks in terms of addressing the issues of empowerment of online teachers, promoting critical reflection, and integrating technology into pedagogical inquiry. An alternative perspective is suggested that considers teachers as adult learners who continuously transform their meaning of structures related to online teaching through a continuous process of critical reflection and action.

Moreover, Malufu, Muchemwa, and Malufu (2016) showed that lecturers generally believed they were computer literate but using e-learning may not be beneficial to their students. They also found that lecturers lacked motivation and institutional support; they perceived it difficult to use e-learning in their subjects and they had a negative attitude towards it. Further finding showed that lecturer's competence and nature of the subject have great influence on the adoption of e-learning by lecturers at the universities.

Ochogo et al. (2014) concluded that the under-funding was a key factor constraining access to computers at the workplace, reliable internet connectivity and timely technical support, all of which significantly associated with lecturers' preparedness for e-learning.

In addition, Long, Ibrahim, and Kowang (2014) believed that, although it is possible to assess a competence from the performance of a lecturer, it is not necessary that all competencies of a lecturer have the same extent of knowledge and skill.

Globally disseminated, competencies have become highly valued by educators and educational institutions throughout the world (Gulbahar & Kalelioglu, 2015).

The significance of this study is to determine the competencies of e-learning that must be met the teaching staff at Koya University. Also to find out what the university teaching staff needs from the competencies of e-learning to be included within the university courses and training activities to improve their performance.

However, there is limited research on lecturer's e-learning competencies; there is a need to look at the level of lecturer's competence in Kurdistan universities generally. Thus, to improve lecturer's e-learning competence, there is a need to ensure that the information systems used by the universities are always readily accessible.

## 2. Methodology

In this study the descriptive and correlative methodology used because it is commensurate with the nature of this research.

2.4. *Research Instrument*

The instrument was developed by the researchers in order to examine lecturers' e-learning competencies. It was consisting of 45 items used a Likert scale from 0 (unversed), 1 (low), 2 (good), 3 (medium), 4 (high), and four hypothesized dimensions (The competencies of the e-learning knowledge) six items, (Competence in commanding and using computer) 13 items, (Competence in commanding Internet) 18 items, and (Competence of software design and multimedia education) seven items. These dimensions are representing the level of e-learning competencies. This questionnaire was developed based on the established literature such as (Al-Mehmadi, 2012; Omari, 2009; Barbeite and Weiss 2004; Durndell and Haag 2002; Murphy, Coover, and Owen 1989) to develop the e-learning competencies questionnaire by modifying, changing and adding the items to be relevant in measuring the four dimensions of e-learning competencies.

2.5. *Validity and the Reliability*

2.5.1. *Virtual Validity*

The questionnaire was validated by specialists and experts; they recommended making corrections to some words and checked for ambiguity, confusion and any unexpected questions in the instruments (Appendix 1). As a result, 4 items were reduced from the e-learning competencies questionnaire and 41 items remained. First dimension: the competencies of the e-learning knowledge, became (5) items, second dimension: competence in commanding and using computer, become (12) items, third dimension: competence in commanding Internet, became (18) items, fourth dimension: competence of software design and multimedia education, became (6) items.

2.5.2. *Internal consistency Validity*

In order to find internal consistency validity, the researchers depended on the Statistical Package for Social Sciences (SPSS) to find out a correlation coefficient (Spearman) between the items and the scale as a whole, a correlation between the items and their fields, and a correlation between the fields with the scale. The results showed that all the items were correlated with their fields and the scale. The fields also correlated with the scale strongly and they were statistically significant at the 0.01 level. Table 2; is only showing the correlation between the dimensions (fields) with the scale.

2.1 *Purpose of Study*

This study aimed to concentrate on lecturers' e-learning competencies at Koya University. Specifically, the study examined the list of e-learning competencies that university lecturers should have. It also attempts to identify the availability of e-learning competencies of Koya University lecturers.

2.2. *Research Questions:*

1. What are the e-learning competencies that Koya university lecturers should have?
2. What is the level of e-learning competencies among Koya university teachers?
3. Are the e-learning competencies changed according to categories of Gender among Koya University lecturers?
4. Are the e-learning competencies changed according to categories of Faculty among Koya University lecturers?
5. Are the e-learning competencies changed according to categories of Academic Ranks among Koya University lecturers?
6. Are the e-learning competencies changed according to categories of Academic Degree among Koya University lecturers?

2.3. *Sample size*

This study was conducted at Koya University. It was limited to teaching staff in all four faculties (Engineering, Science and Health, Human Science, Education). The respondents of this study were 120 from 457 lecturers in all four faculties; as it is summarized in Table 1, the sample was voluntarily selected.

Table 1: The sample size of the study

Faculties	Research Sample		
	The number taken	The percentage derived from the Community	The sample percentage
	31	25.41	25.8
Engineering	26	23.63	21.7
S&H	12	19.04	10.0
HS	51	31.48	42.5
Ed	120	%26.26	%100.0
Total			

Table 2: Spearman correlation between the Dimensions and the scale

Dimensions	Spearman Correlation	Sig.
First	0.770**	.000
Second	0.898**	.000
Third	0.948**	.000
Fourth	0.879**	.000

2.5.3. Reliability

The reliability for the 41 items was established at 0.961, using the Cronbach alpha, indicating high internal consistency, see Table 3.

Table 3: Cronbach's Alpha reliability

Value of Cronbach's alpha	Items	sample
0.961	41	100

2.6. Research Procedures and Data analysis

After the distribution of 457 questionnaires; only 120 questionnaires were valid 26.26%, including 31 from engineering, 26 from science and health, 12 from human science, and 51 from education. For the data analysis; SPSS technique was applied in this study, which was the arithmetic mean, and standard deviation, Cronbach's Alpha, Spearman Correlations, Independent Samples t-Test, One-Way ANOVA, and Equal Variances Assumed: Scheffe.

3. Findings

- 1- To answer the first research question: What are the e-learning competencies that Koya university lecturers should have? The answer of this question has been achieved, as it stated in the procedures of this research.
- 2- To answer the second research question: What is the level of e-learning competencies among Koya university lecturers? The researchers find the Asthmatic Mean of the sample; it was 125.37, as summarized in Table 4.

Table 4: The Asthmatic Mean of the sample

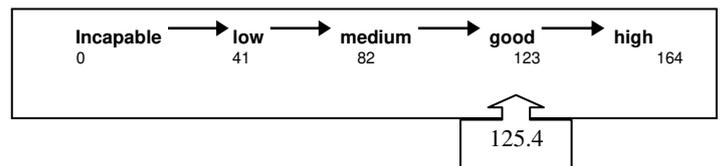
N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean	
scale	120	125.3750	25.72905	2.34873

To determine the total scores taken on the scale at every level we multiply the (grades given to any alternatives) by (total number of items of the scale 41) shown in Table 5.

Table 5:

	capable at the level of				
	0	1	2	3	4
inverse d	incapabl e	low	medium	good	high
Total scores taken on the scale (41) items	0	41	82	123	164

Therefore, we can identify the availability of e-learning competencies of Koya University teachers by comparing the arithmetic mean of the sample with the following Scheme:



We conclude that the arithmetic mean of the sample was higher than the good level competencies in e-learning.

- 3- In answering the third research question: Are the e-learning competencies changed according to categories of gender among Koya University lecturers? This research question was tested by using Independent Samples t-Test technique, they find the mean of the male which was 123.86, whilst the standard deviation was 24.6, the mean of the female was 129.36, whilst the standard deviation was 28.5, the degree of freedom was 118, the value of (t) was 1.046, which was not statistically significant at the level 0.05, as shown in Table 6.

Table 6:

Groups	N	Mean	Std. Deviation	t	d.f.	Sig.
M	87	123.86	24.6	1.046	118	.298
F	33	129.36	28.5			

4- In answering the fourth research question: Are the e-learning competencies changed according to categories of Faculty among Koya University lecturers? This research question was tested by using ANOVA, the value of (F) was 6.043, which was statistically significant at the level 0.05, as shown in Table 7.

Table 7: ANOVA

	Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
Between Groups	10646.962	3	3548.987	6.043	.001
Within Groups	68129.163	11	5873.20		
Total	78776.125	11			

To show the differences between the faculties, the researchers used Scheffe technique, which showed that the faculty of Engineering outweighs both faculties of Humanities and Education, and the faculty of Science and Health outweigh the faculty of Humanities according to their e-learning competencies, as shown in Table 8 below:

Table 8: Scheffe

(I) faculty	(J) faculty	Mean Difference (I-J)	Sig.
Engineering	Science and Health	.66625	1.000
	Human Science	27.43548*	.014
	Education	15.70019*	.049
Science and Health	Engineering	-.66625	1.000
	Human Science	26.76923*	.022
	Education	15.03394	.091
Human Science	Engineering	-27.43548*	.014
	Science and Health	-26.76923*	.022
	Education	-11.73529	.519
Education	Engineering	-15.70019*	.049
	Science and Health	-15.03394	.091
	Human Science	11.73529	.519

5. In answering the fifth research question: Are the e-learning competencies changed according to categories of Academic Ranks among Koya University lecturers? This question was tested by using ANOVA of SPSS, the value of (F) was .644, which was non- statistically significant at the level 0.05, which is mean the e-learning competencies not changed according to categories of Academic Ranks among Koya University lecturers as shown below at Table 9.

\*. The mean difference is significant at the 0.05 level

Table 9: ANOVA

	Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
Between Groups	1290. 7	3	430.2	.644	.588
Within Groups	77485 .3	116	667.9		
Total	78776 .1	119			

6. In answering the sixth research question: Are the e-learning competencies changed according to categories of Academic Degree among Koya University lecturers? This research question was tested by using technique Independent Samples t-Test, they find the mean of the PhD which was 122.82, whilst the standard deviation was 24.56, the mean of the MSc was 127.2, whilst the standard deviation was 26.55, the degree of freedom was 118, the value of (t) was .919, which was no statistically significant at the level 0.05, as shown below at Table 10.

Table 10:

Academic Degree	N	Mean	Std. Deviation	t	d.f.	Sig. 2- tailed (0.05)
PhD	50	122.82	24.56	.919	118	.36
MSc	70	127.2	26.55			

#### 4. DISCUSSIONS AND CONCLUSIONS

The purpose of this study was to determine the list of e-learning competencies that university lecturers should have, and also to identify the availability of e-learning competencies of Koya University lecturers. Based on the findings, e-learning competencies achieved good level among Koya University teaching staff. This finding is consistent with Sallam (2011) which indicated that, the computer and internet access was in a high level among

lecturers, also Malufu, Muchemwa, and Malufu (2016), who showed that lecturers generally believed they were computer literate. This result may be attributed to the reason that Koya University has enable their faculty members to achieve competences of e-learning and opened many training courses to them, also made their teachers communicate with their students through their portfolio. Moreover, the university has encouraged them to spread their activities across the web.

In addition, the current study also showed no significant differences between male and female of Koya University teaching staff; according to their e-learning competence at the level of 0.05. This result revealed that the female lecturers at Koya University have the same level comparing with the male in their e-learning competencies; they are making use of their maximum potential efforts, so as not to lag behind in e-learning competencies.

In this current study, appeared that, the faculty of Engineering outweighs both faculties of Humanities and Education, and the faculty of Science and Health outweigh the faculty of Humanities according to their e-learning competencies. Previous studies were consistent with this study such as (Omari 2009; Sallam, 2011; Sisco, Woodcock, Eady, 2015). This result may be attributed to the reason that both Faculties of Engineering and Science are purely scientific, and lecturers in those faculties need daily contact with computer and dealing with e-learning more than the lecturers in faculties of humanity and social science.

Moreover, there are no significant differences between Koya University lecturers according to their academic ranks (Professors, Assistant Professors, Lecturer, and Assistant Lecturer) at their e-learning competence at level of 0.05. This result might be due to that teachers with academic rank holds (Professor and Associate Professor) have been able to control the competencies of e-learning, however, holders of the new academic rank (lecturer and assistant lecturer) also have been able to control the competencies of e-learning because the majority of them have completed their studies at universities in foreign countries, and there have been forced to mastery of competencies of e-learning.

The findings of this study provide evidence of lecturer's e-learning competencies at Koya University, and contribute to our understanding of the ability and the willingness of lecturers at Koya University in their use of e-learning, which showed to be in a good level.

#### 5. RECOMMENDATIONS:

Based on the results of this study, the researchers recommended the officials at the university beside the Ministry of Higher Education and Scientific Research, and draw their attention to bear in mind the following points:

1. Focus on e-government.
2. Make all correspondence, instruction and activities in universities and the ministry electronically.
3. Opening intensive ongoing courses for the university teachers to enable them to improve their e-learning competencies.

4. Pay particular attention to college's staff of education, humanities and social sciences faculties to enable them to improve their e-learning competences.

#### 6. SUGGESTIONS

1. Conducting a similar study on the other universities.
2. Conducting a similar study to compare between several universities in the region, taking into account current research results.
3. Conducting a study which proposes an approach or curriculum of e-learning competences in order to be taught at the (PhD or MSc) degree at the university.

### References

- [1] A., Guasch, T. & Espasa, A. (2009). University Teacher Roles and Competencies in Online Learning Environments: A Theoretical Analysis of Teaching and Learning Practices. *European Journal of Teacher Education*, 32(3), 321-336
- [2] Abdullah, Zhwan Dalshad, Azidah Abu Ziden, Rhimi Chi Aman, and Khalid Ismail Mustafa. "Students' Attitudes Towards Information Technology and the Relationship with Their Academic Achievement." *Contemporary Educational Technology* 6, no. 4 (2016): 338-54.
- [3] Al-Mehmadi, Rania Hamed Daxil. "The Levels of Arabic Language Female Teachers Ability in Efficiencies of Elearning to Teach It in a High School in the Holy Capital." *UMM AL-QUARA*, 2012.
- [4] Alvarez, I., T. Guasch, and A. Espasa. "University Teacher Roles and Competencies in Online Learningenvironments: A Theoretical Analysis of Teaching and Learningpractices." *European Journal of Teacher Education* 23, no. 3 (2009): 321-36.
- [5] Bakr, Samira M. "Attitudes of Egyptian Teachers Towards Computers." *CONTEMPORARY EDUCATIONAL TECHNOLOGY* 2, no. 4 (2011): 308-18.
- [6] Baran, Evrim, Ana Paula Correia, and Ann Thompson. "Transforming Online Teaching Practice: Critical Analysis of the Literature on the Roles and Competencies of Online Teachers." *journal of Distance Education* 32, no. 3 (2011): 421-39.
- [7] Barbeite, Francisco G., and Elizabeth M. Weiss. "Computer Self-Efficacy and Anxiety Scales for an Internet Sample: Testing Measurement Equivalence of Existing Measures and Development of New Scales." *Computers in Human Behavior* 20 (2004): 1-15.
- [8] Barron, Ann E. *Technologies for Education: A Practical Guide*. United States of America: Libraries Unlimited, 2002.
- [9] Bidarian, Shabnam, soheila Bidarian, and Amirhosein Mohammad Davoudi. "A Model for Application of Ict in the Process of Teaching and Learning." *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 29 (2011): 1032-41.
- [10] Durndell, Alan, and Zsolt Haag. "Computer Self Efficacy, Computer Anxiety, Attitudes Towards the Internet and Reported Experience with the Internet, by Gender, in an East European Sample." *Computers in Human Behavior* 18 (2002): 521-35.
- [11] Ford, Edmund H. "Faculty Perceptions of Information Technology and Its Perceived Usefulness at a Public, Urban University in Tennessee." Tennessee State University 2012.
- [12] Gulbahar, Yasemin, and Filiz Kalelioglu. "Competencies for E-Instructors: How to Qualify and Guarantee Sustainability." *CONTEMPORARY EDUCATIONAL TECHNOLOGY* 6, no. 2 (2015): 140-54.
- [13] Gerda, Mihhailova. 2006. E-learning as internationalization strategy in higher education: Lecturer's and student's perspective. *Baltic Journal of Management* 1(3):270-284 · September 2006: DOI: 10.1108/17465260610690926 · Source: OAI
- [14] Gura, Mark, and Bernard Percy. *Recapturing Technology for Education: Keeping Tomorrow in Today's Classrooms*. United States of America: Scarecrow Education, 2005.
- [15] Hismanoglu, Murat. "The Impact of a Curricular Innovation on Prospective Efl Teachers' Attitudes Towards Ict Integration into Language Instruction ". *International Journal of Instruction* 5, no. 1 (2012): 184-201.
- [16] Knowlton, Dave S., and Julia Simms. "Computer-Based Instruction and Generative Strategies: Conceptual Framework & Illustrative Example." *Computers in Human Behavior* 26, no. 5 (2010): 996-1003.
- [17] Lin, Kan Min, Nian-Shing Chen, and Kwoting Fang. "Understanding E-Learning Continuance Intention: A Negative Critical Incidents Perspective." *Journal Behaviour & Information Technology* 30, no. 1 (2011): 77-89.
- [18] Long, Choi Sang, Zaiton Ibrahim, and Tan Owee Kowang. "An Analysis on the Relationship between Lecturers' Competencies and Students' Satisfaction." *International Education Studies* 7, no. 1 (2014): 37-46.
- [19] Malufu, Khanyisa, Stella Muchemwa, and Siduduziwe Malufu. "A Comparative Study of the Factors Influencing the Adoption of E-Learning by Lecturers at Universities in Bulawayo, Zimbabwe." *IOSR Journal of Research & Method in Education* 6, no. 4 (2016): 64-73.
- [20] Murphy, Christine A., Delphine Coover, and Steven V. Owen. "Development and Validation of the Computer Self-Efficacy Scale." *Educational and Psychological Measurement* 49 (1989): 893-99.
- [21] Ochogo, Nicholas Kut, Charles Mallans Rambo, Joyce Kanini Mbwesa, and Paul Amollo Odundo. "Influence of Institutional Support on Lecturers' Preparedness for E-Learning at the University of Nairobi, Kenya." *Chinese Business Review* 13, no. 12 (2014): 757-73.
- [22] Omari, Ali bin Musa. "E-Learning Competency of High School Teachers in Makhwah Province." *Umm Al Qura University*, 2009.
- [23] Parker, Robyn E., Alison Bianchi, and Tsui Yi Cheah. "Perceptions of Instructional Technology: Factors of Influence and Anticipated Consequences." *Educational Technology & Society* 11, no. 2 (2008): 274-93.
- [24] Pierce, R., K. Stacey, and Anastasios Barkatsas. "A Scale for Monitoring Students' Attitudes to Learning Mathematics with Technology." *Computers and Education* 48, no. 2 (2007): 285-300.
- [25] Sallam, Marwan Hasan. "The Availability of E-Learning Competencies with Faculty Members at the University of Ibb, Yemen." *University of IBB*, 2011.
- [26] Soma, Pillay, and James Reynold. "The Pains and Gains of Blended Learning – Social Constructivist Perspectives." *Education & Training* 56, no. 4 (2014): 254-70.
- [27] Song, Hae-Deok, and Taehoon Kang. "Evaluating the Impacts of Ict Use: A Multi-Level Analysis with Hierarchical Linear Modeling ". *The Turkish Online Journal of Educational Technology* 11, no. 4 (2012): 132-40.
- [28] Spector, J. M., & de la Teja, I. (2001). *Competencies for online teaching*. ERIC Digest. ERIC Clearinghouse on Information and Technology. Syracuse: NY. Retrieved

- on 15 May 2013 from <http://www.eric.ed.gov/PDFS/ED456841.pdf>.
- [29] Starcic, Andreja Istenic. "Educational Technology for the Inclusive Classroom." *The Turkish Online Journal of Educational Technology* 9, no. 3 (2010): 26-37.
- [30] Stockley, Derek. "Building a Successful E-Learning Strategy." E-learning is by no means a panacea and requires extensive tailoring to ensure positive results and strong adoption (2006). Published electronically February. <http://www.derekstockley.com.au/articles/ei-magazine-feb-06.pdf>.
- [31] Tomei, Lawrence A. "Powerpoint Presentations Increase Achievement and Student Attitudes Towards Technology." *Information and Communication Technology Education* 3, no. 4 (2007): 64-75.
- [32] Woodcock, Stuart, Ashley Sisco, and Michelle Eady. "The Learning Experience: Training Teachers Using Online Synchronous Environments." *Journal of Educational Research and Practice* 5, no. 1 (2015): 21-34.
- [33] Yin, Weijia. "The Effects of Technology on Students' Achievement Motivation in Chinese College English Classes." University at Buffalo, State University of New York, 2010.
- [34] Yusuf, Mudasiru O., and Modupe R. Balogun. "Student-Teachers' Competence and Attitude Towards Information and Communication Technology: A Case Study in a Nigerian University." *Contemporary Educational Technology* 2, no. 1 (2011): 18-36.
- [35] Zhu, Chang, and Kintu Justice Mugenyi. "A Swot Analysis of the Integration of E-Learning at a University in Uganda and a University in Tanzania." *Technology, Pedagogy and Education* 24, no. 5 (2015): 1-19

## Appendix (1)

The names of the experts who have been consulted about the tool

	Name	Academic Ranks	Workplace	specialization	
1.	Salah Ismaeel Yahya	Assistant Prof.	Koya University – Faculty of Engineering	Electronic Engineering	√
2.	Diyar Mohiuddin Sadiq	Lecturer	University of Salahaddin - Faculty of Basic Education	Educational Psychology - Measurement and Evaluation	√
3.	Dr. Salwa Ahmed Ameen	Lecturer	University of Salahaddin - Faculty of Basic Education	Educational Psychology - Measurement and Evaluation	√

# The Reality of Ethics and the Ways of strengthening them to Prevent Corruption\*

An Exploratory study in the institutions and enterprises within province of Sulaymaniyah

Farooq H. Muhammad

Areean Mustafa

University of Human Development-Iraq

## *Abstract*

This study highlights the concept of management ethics and its role in the prevention of corruption. Generally, it is an attempt to put the approach to the management ethics and strengthen the moral culture that pious of corruption which had widespread within the developing countries since decades. In this study, the descriptive analysis methodology has been used. The data on the dimensions of the study is collected through a review of the relevant literature and previous studies. The research results showed that the individual morality building and ethics compliances have a vital role in preventing corruption rather than uncovering and exposing the involved persons too late. The bottom line is the construction of the ethics of the administration less costs than the demolition of corruption. Based on the results of the study, the researchers recommend a number of management ethics measures for the prevention of administrative corruption. The respondents preferred the implicit forms more than the explicit form. Among the best explicit forms that have been chosen, they prefer the training and education of ethics, the search for the causes of immoral acts and the crafting of codes of ethics respectively.

Overall recommendations call for an important point which can be named as institutionalizing for ethics through a number of implicit and explicit measures.

*Index Terms*— morality, management ethics, business ethics, work ethic, corruption, administrative corruption, fields of ethics, business administration fields, codes of conduct and corporate social responsibility.

## I. INTRODUCTION

Robert B. Zoellick, the former president of the World Bank, once described corruption as "...a cancer that steals from the poor, eats away at governance and moral fiber, and destroys trust" (Bishara, 2011). Alongside negative economic and financial impacts, corruption can cause increasing inequality and decreasing the return of productive activities. Consequently, this lead to psychological frustration to the deprived and more seriously; reduce productivity growth, investment, and job opportunities (Mo, 2001). Corruption has legal, social and cultural, economic and political dimensions and confronting one of the sources is insufficient. Moreover, there are more than one tool and mechanism for attacking the causes of corruption. One of them, and perhaps the most significant, is to improve and promote the ethical aspects of the behavior of stakeholders in- and outside organizations.

**Importance of the research and its questions:** The question which might arise here is why ethic is imperative in the manner of combating corruption. In other words, why does ethic matter in the administration? We assume that, in general, ethics can be seen as the heart of any strong organization. Whether you own dozens of companies or a small town school district, studies have consistently found that ethical decision-making fosters employee morale, boosts brand reputation, encourages loyalty in customers and employees, and improves your bottom line. Ethics is more than the right thing to do: it's the smart thing to do. An organization formed without ethics is like a cabin built without nails: no matter how solid it may appear, it will slowly crumble. A culture of ethics is what links people to those above, below, and beside them, connections which, although invisible, make the whole organization immeasurably stronger. And in this day and age of eroded public trust, ethics are more important than ever. Regarding contesting corruption, it can be said that ethical behavior offsets corruption so that it does not threaten economic and political development nor distort political systems to a point beyond recognition.

\* The paper has been presented in the 4<sup>th</sup> International Scientific Conference of University of Human Development- Iraq, April, 2017.

In this study, our focal point is the link between what is called administrative corruption and managerial ethics, and how to practically reduce the first by enhancing the second. Thus, we do not find needs to segregate the administrative corruption from the other types of corruption which are recognized in the literature. We start from the assumption that the ethical tools for combating corruption as general are almost the same which might be used to struggle the administrative corruption particularly. In conclusion, to find out what managers have done to build and manage ethics in their organizations?

#### **Research objectives:**

- \* To investigate whether the majority of managers perceive a need for greater formalization of ethics in organizations.
- \* What are the implicit and forms of ethics?
- \* To explore managerial perceptions regarding various explicit and implicit methods of ethics.
- \* To examine whether managers perceive that implicit forms of institutionalizing ethics are more important than explicit forms of institutionalizing ethics.
- \* To find out what managers in Kurdistan have done to build and manage ethics in their organizations?

**Methodology:** Categorization of the ethics forms – explicit and implicit – has been used to develop the questionnaire (Jose and Thibodeaux, 1999). The most common explicit forms of ethics are; codes of ethics, ethics training, ethics officers, ethics committees, ethics hotlines, and ethics newsletters (Ibid). Whilst the most popular implicit forms of ethics are corporate culture, leadership, top management support, reward systems, promotion systems, performance evaluation systems, and open communication channels to learn tips on how to best defend themselves from crossing ethical boundaries. (Gino, 2011). The data has been collected through a mail survey. A self-administered questionnaire was mailed to participants, together with a covering letter explaining in some detail of the reasons for the research. The response rate was quite satisfactory. The first part is consisted of demographic characteristics of respondents. The demographic questions examined the respondent's job titles, sex, age categories, years of experience, and sector, public or private sector. For second part the five-point Likert-type is used. In this part the reality of ethics within the participants' organizations is discovered. The third part is allocated to suggestions of participants as prevention measures of corruption. (See the Appendix).

## II. CORRUPTION AND ETHICS IN MANAGEMENT: DEFINITIONS AND FRAMEWORK

### **What is Corruption?**

In its modern, practical and internationally recognized definition, the concept of Corruption is defined by Transparency International as “the abuse of entrusted power for private gain” (transparency.org). However, the notion of Corruption in this earliest comprehension had a much wider meaning than it has nowadays. The term was used by the earlier thinkers like Plato, Aristotle, Thucydides and Machiavelli as to refer more to the moral health of whole societies than to the behavior of individuals. The concept reflected more comprehensive social and political issues like the distributions of wealth and power, the link between leaders and people, the source of power and the moral rights of rulers. It mirrored also the people’s love of freedom, the quality of political leadership and lustiness of political values (Johnston, 1996). Johnston argues that there is an inverse relationship between the frameworks of politics and the conception of Corruption in the sense that while the scope of politics extended, the comprehension of the concept of Corruption has become narrower in a manner that nowadays the term Corruption is more likely referred to specific behavior by specific individuals those holding public positions or those who pursue to affect them (Ibid). From this point of view, the modern definition of corruption which focuses on the behavior of individuals could be stressed on the abuse of public power or resource for private benefit. Even here, the interpretation of the concepts ‘abuse’, ‘public’, ‘private’ and ‘benefit’ seems to be arguable.

Many, to some extent different, definitions of corruption are presently used in the literature. The one most commonly used is attributed to J.S. Nye, who describes corruption as “behavior that deviates from the formal duties of a public role (elective or appointive) because of private-regarding (personal, close family, private clique) wealth or status gains” (Nye, 1967). This definition might, however, be interpreted very extensively in the sense that nearly every official may fall into accusation of corruption. This type of definition can consequently be understood as general outlines for the phenomenon i.e. corruption in every domain.

Most experts stress that Corruption encompasses public officials. However, some consider that corrupt transactions occurring between corrupters and corruptees in the private sector (Wang and Rosenau, 2001). In accordance with Samuel Huntington’s definition, administrative corruption can be defined as set of actions of those public officials who disregard accepted codes and norms towards non-organizational objectives (Taboli, et al. 2013). Further, as Wang and Rosenau state; Corruption is the collaboration between public officials and individuals (natural- and legal

persons) for personal fiscal benefit through transgression of the public interest (Wang and Rosenau, 2001).

Thus, from the perspective which comprehends the phenomenon in a unilateral way as it is related to the public sector (we call it here the public sector-centered definition); Corruption can simply be defined as “misuse of public office for private gain” (Aidt, el , 2008). However, for the purpose of this study, which recognizes the phenomenon as it includes both the public- and the private sector, the most common and general definition of Corruption might be presented as “the misuse of entrusted power for private gain” (Bishara, 2011).

Moreover, as we try in this study to interpret the corruption in the light of the administrative ethics (as which is a part of social ethics), we need by definition to focus on the moral aspect of the phenomenon in order to be possible to link between Corruption and Ethics in administration. Consequently the most convenient definition of the concept which takes the moral as the focal point is the approach which defines the corruption as “...an immoral and unethical phenomenon that contains a set of moral aberrations from moral standards of society, causing loss of respect for and confidence in duly constituted authority” (Khan, 1999).

**What is Managerial Ethics?**

The definition of ethics in a precise way is difficult. In a broad sense, ethics is a set of moral principles and values that governs the behaviors of a person or group with respect to what is right or wrong. Ethics sets standards as to what is good or bad in conduct and decision making (Lewis, 1985, and Covey, S.R., 1991).

Ethics deals with internal values that are a part of corporate culture and shape decisions concerning social responsibility with respect to the external environment. An ethical issue is present in a situation when the actions of a person or organization may harm or benefit others (Felps and Bigley, 2007). In other words, managerial ethics is a set of principles and rules dictated by upper management that define what is right and wrong in an organization. Simply, ethics tell us what is the difference between right and wrong things (Velasquez and Velazquez, 2002).

The area of influence of ethics: The area and domain of free choices in Iraq and most of the developing countries are wider rather than developed countries. As it is illustrated in the following figure, that human behavior falls into three categories. Ethics implicitly regulates areas and details of behavior that lay beyond codified law. Amount of explicit control will decrease when the free choices are more available and the personal standard will be dominated, however, it increases in area of codified law. The social standard is dominated in the area of ethics.

Area of codified law	Area of ethics	Area of free choices
----------------------	----------------	----------------------

Amount of Explicit Control

Figure 1: the area of influence of ethics (Daft, 2009)

Ethics theories: The common theories about ethics facts are summaries in four theories: (Talbot, 2012):

- \* Virtue ethics: an action is right if a virtuous person would perform it.
- \* Non- cognitivism: an action is right if a person with stable and general perspective would approve of it.
- \* Deontology: an action is right if it falls under the rule that prescribes it.
- \* Utilitarianism: an action is right if it produces the greatest happiness of the greatest number.

Strengthen ethics: Corporations are responding to ethical crises by institutionalizing ethics through a variety of forms. And for the purpose of institutionalization of ethics, the literature have suggested various forms classified under two categories explicit and implicit forms of ethics to be adopted in organizations a below: (Gellerman, 1989; Murphy, 1989; Weiss, 1994; Jose and Thibodeaux, 1999)

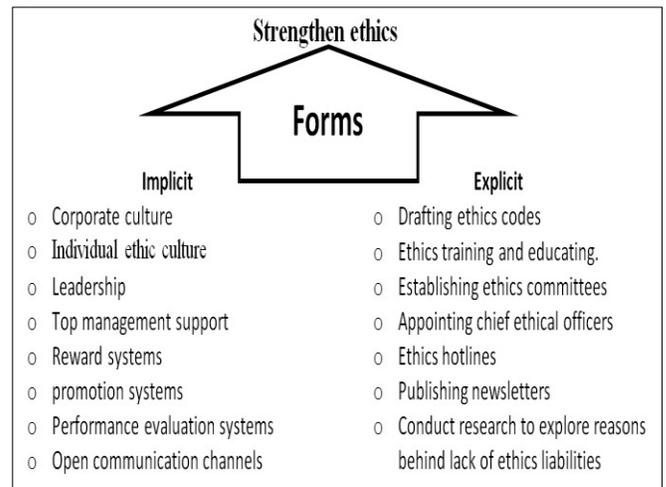


Figure 2: The study model

Using the above-mentioned forms of promotion of ethic can diverge in various organizations depending on their working domains, extent, organizational vision and even their locations. Most of the aforesaid forms are popular and recognized in the modern administration. However, we have found the need to briefly refer to one of the implicit forms which might be surrounded of a kind of ambiguity; to be said corporate culture or corporate social responsibility.

Corporate Social Responsibility (CSR) as an implicit form of managerial ethic: Starting from the fact that business and any organizational behavior need to balance profits with the society needs, CSR is about how organisations align their values and behaviour with the

expectations of their stakeholders. CSR demands that a company be accountable to its stakeholders for managing its social, environmental and wider economic impacts in a way that maximises the benefits and minimises the downsides (Blowfield and Murray, 2008). While Corporate Social Responsibility (CSR) has been around since the 1950s, its importance and practice took hold much later. Carroll (1979) conceptualizes corporate social responsibility (CSR) as a pyramid, composed of four types of responsibility that must be considered simultaneously: economic, legal, ethical and philanthropic (Figure 2). Our paper approaches CSR as a whole, incorporating all types of responsibility. However, the main focus will be on the ethical and philanthropic levels, given the main component of our method. Companies are evaluated not on what they “must do”, given their economic and legal obligations, but on what they “should do”, on an ethical and philanthropic view, based on their CSR activity.



Figure (3): CSR pyramid (Carroll, 1991:42)

The basis of what we consider to be the modern definition of CSR is rooted in Archie Carroll’s “Pyramid of Corporate Social Responsibility.” In this Pyramid a corporation has four types of responsibilities. Corporate giving pyramids the first and most obvious is the economic responsibility to be profitable. The second is the legal responsibility to obey the laws set forth by society. The third, which is closely linked to the second, is the ethical responsibility. That is to do what is right even when business is not compelled to do so by law. The fourth is the philanthropic responsibility. Also called the discretionary responsibility, it is best described by the resources contributed by corporations toward social, educational, recreational and/or cultural purposes. Nearly 20 years later the Pyramid remains highly relevant. It is regularly cited, debated, modified and criticized by academia, corporate leaders, politicians and social commentators. However, to understand the Pyramid’s true relevance one must look

beyond the debate and focus more on its practical application. The Pyramid’s importance persists given its simplistic yet fundamental framework by which any company can not only comprehend the necessary principles of social responsibility, but ultimately set forth the practices to achieve each step of the pyramid with the ultimate goal of reaching the top. There are, nonetheless, several ethical principles that are important for businesses to implement. Failing to implement these principles may hurt your business. These ethical principles include a commitment to managing finances in a responsible way, to avoid fraud and misrepresentation in your operations, to treat employees and customers with respect and dignity, and to give back to the community in which you are located. This last point is extremely important for small businesses. Investing in local nonprofit organizations, school groups or community-service projects will increase your brand recognition in the community and will, if done right, bring in new customers to your business. It’s a win-win situation: You build goodwill in the community and you simultaneously market your products and services. Business ethics can thus be a fruitful venture for small business owners who are willing to take the time to incorporate ethical principles with care and patience.

III. FINDINGS AND DISCUSSIONS

Depending on the responses of the questionnaire which has been made and spread (see the methodology of this paper), and which covered a relatively wide area contained both public- and private sector among organizations in the city of Sulaymaniyah, we found the results as below:

Display sample characteristics:

Table (1) Respondent characteristics

Gender	%	Sector	%
Male	85	Public	57.5
Female	15	Private	47.5
No response	0	Education level	%
Age Categories	%	High school	0
Less than 30	5	Diploma	3
Less than 40	5	Bachelor	31
40 or above	55	Master	6
50 or above	30	PhD	0
63 or above	0		0
No response	5		
Years of Experience	%		
Less than 5	0		
Less than 10	10		
10 or more	65		
20 or more	17		

Questionnaire statements result: The questionnaire ordinate data has shifted to number as the following weights, Likert scale: strongly agree, (5), Agree (4), Undecided (3),

Disagree (2), and strongly disagree (1) about statements. The attitudes are measured according the following range of the weighted average as shown in the table (2).

Table (2)

Attitude	The weighted average
Strongly disagree	1–1.79
Disagree	1.80–2.59
Uncertain	2.60–3.39
Agree	3.40–4.19
Strongly agree	4.20–5

Since the analyses required tests for population proportions, Z-tests for large samples were performed. For the t test, the normal distribution of data is vital. The one sample Kolmogorov-Smirnov test is used to test whether a sample comes from a specific distribution. As shown in the table below the sig. > 0.05 for every part so a sample comes from a normal distribution.

Table (3): Descriptive Central tendency tests result

Part	Title	No of statements	Mean	Attitude
1	What is the commitment to work ethics to curb administrative corruption in your organization?	15	2.595	Uncertain
2	What are the suggestions that contribute to raise the level of work ethic in order to curb managerial corruption?	15	4.02	Agree

According to respondents perspectives the implicit forms of ethics are operationally defined as Corporate cultures to support ethic (55%), Individual ethic culture (72%), Ethical leadership(45%), Ethic as Reward system standard(40%), Ethic as Promotion system standard(32.5%), Ethic as Performance evaluation standard(5%), Top management support to ethic(20%), Open communication about ethic(12.5%).

On the other hand, explicit forms of ethics are operationally defined as a Code of ethics (5%), Ethics training and education (10%), Ethics officers, ombudsmen people or whistleblower to monitor ethic issue (30%), Newsletters about ethic (12.5%), Ethic committees (17.6%), Social responsible liabilities (32.5%) and Conduct research to explore reasons behind lack of ethics liabilities (30%). Overall, it was found that participants perceived that implicit forms of ethics are more important than explicit

forms of ethics. Also according to One Sample T test, if the calculated (T) value is greater than the (T) value of the table it means that the sample agreed to content. The participants do not accept the most of statements. The results prove this fact when the calculate T is lower than table value for most of statements.

Table (4) Reality of Ethics forms (Source: Authors)

No	Statements	% of Agree	Mean	Std. Deviation	Attitudes
<b>Implicit</b>					
1	Organizational cultures to support ethic	55	3.68	0.764	Uncertain
	Individual ethic culture	72	3.92	0.694	strongly agree
2	Ethical leadership	45	3.20	0.883	Uncertain
3	Ethic as Reward system standard	40	3.02	1.209	Uncertain
4	Ethic as Promotion system standard	32.5	3.22	0.832	Uncertain
5	Ethic as Performance evaluation standard	5	2.20	0.758	Agree
6	Top management support to ethic	20	2.80	0.823	Uncertain
8	Open communication about ethical dilemmas	12.5	2.72	0.877	Uncertain
	Mean for all implicit statements		3.09	0.855	Uncertain
<b>Explicit</b>					
9	A code of ethics	5	2.12	0.757	Uncertain
10	Ethics training and education	10	2.48	0.816	Uncertain
11	Ethics officers, ombudsmen people or whistleblower to monitor ethic issue	30	2.70	1.043	Disagree
12	Newsletters about ethic	12.5	2.08	0.971	Disagree
13	Ethic committees	17.5	2.48	0.933	Uncertain
14	Social responsible liabilities	32.5	2.78	1.165	Uncertain
15	Conduct research to explore reasons behind lack of ethics liabilities	30	2.22	0.660	
	Mean for all explicit statements		2.10	0.793	Disagree
	Mean for all		2.595		Uncertain

As indicated in Table (4), the score of implicit forms is approximately larger than the score for the explicit forms. Thus, the t-test for comparing two population proportions for independent samples discloses that participants perceived that the implicit forms of ethics in their organization are applicable slightly more than explicit forms. This result is similar to previous research result

which had been conducted in 1999 in USA (Jose and Thibodeaux, 1999).

This result contrasts with the score of avoidance of uncertainties according to Hofstede indicators that had measured national culture in the end of last century. The Iraqi indicator of uncertainty avoidance is higher than the USA. Given the fact that the Iraq is a high uncertainty avoidance culture, it is surprising that managers did not find the need for additional formalization efforts. The need for additional formalization as a mechanism for the reduction of uncertainty is the characteristic of high uncertainty avoidance cultures. The results of this study support Wu study from Western Illinois University that suggested that work-related cultural values in a specific culture are not static and can be changed over time. When the Iraqi political, societal, and economic environments change, people's cultural values also change. Thus, many cultural theories should be updated and re-evaluated periodically (Wu, 2006).

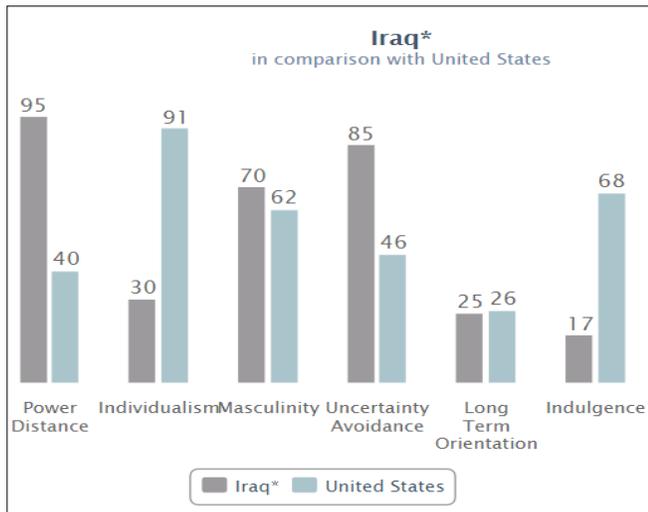


Figure 4: Hofstede national culture dimensions (Wu, M., 2006)

Suggestions of Ethic forms within Sulaymaniyah governorate institutions from employee's perspective to curb managerial corruption:

As shown in the table (5), the participants strongly agree on the most of implicit ethic forms while they agree on all explicit forms as a tool to facing corruption within governorate organizations. The mean for all statements are not less than 3.8 as the lowest average of accepting the suggestions.

Table (5): Suggestions of Ethic forms (Source: Authors)

No	Suggestions	% of Agree	Mean	Std. Deviation	Attitudes
Implicit					
1	Organizational cultures to support ethic	92.5	4.22	0.577	Strongly agree
2	Individual culture to support ethic	77.5	3.90	0.744	Strongly agree
3	Ethical leadership	100	4.28	0.452	Strongly agree
4	Ethic as Reward system standard	72.5	3.88	0.648	Agree
5	Ethic as Promotion system standard	52.5	3.48	0.877	Agree
6	Ethic as Performance evaluation standard	77.5	3.88	0.563	Agree
7	Top management support to ethic	90	4.15	0.580	Strongly agree
8	Open communication about ethical dilemmas	75	3.85	0.662	Strongly agree
Mean for all implicit statements			3.95	0.637	Agree
Explicit					
9	A code of ethics	95	4.22	0.530	Strongly agree
10	Ethics training and education	100	4.65	0.483	Strongly agree
11	Ethics officers, ombudsmen people or whistleblower to monitor ethic issue	60	3.60	0.672	Agree
12	Newsletters about ethic	90	3.95	0.389	Agree
13	Ethic committees	77.5	3.85	0.489	Agree
14	Social responsible liabilities	87.5	3.90	0.379	Agree
15	Conduct research to explore reasons behind lack of ethics liabilities	100	4.52	0.506	Strongly agree
Mean for all explicit statements			4.09	0.492	Agree
Total			4.02	Std. Deviation	Agree

One-Sample Test						
Test Value = 21						
	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
					Lower	Upper
Explicit suggestions	44.105	38	.000	7.56410	7.2169	7.9113

T-Test: The T test approved the Central tendency test results

One-Sample Statistics				
	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Implicit statements	39	24.7949	2.76424	.44263

One-Sample Test						
Test Value = 24						
	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
					Lower	Upper
Implicit statements	1.796	38	.080	.79487	-.1012	1.6909

One-Sample Statistics				
	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Explicit statements	39	16.8718	3.26206	.52235

One-Sample Test						
Test Value = 21						
	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
					Lower	Upper
Explicit statements	7.903	38	.000	-4.12821	-5.1856	-3.0708

One-Sample Statistics				
	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Implicit suggestions	39	31.4103	2.36997	.37950

One-Sample Test						
Test Value = 24						
	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
					Lower	Upper
Implicit suggestions	19.526	38	.000	7.41026	6.6420	8.1785

One-Sample Statistics				
	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Explicit suggestions	39	28.5641	1.07103	.17150

#### IV. CONCLUSION

The research results show that the private sector and governmental institutions lack largely to the application of explicit and implicit ethic in the manner of corruption prevention. The ethics remain as individual value without doing anything noteworthy to support them. It seems the ethic building only relies on the employees' families or their societies i.e. their social environment. However, the natural nurture and upbringing are not enough even in the developed countries. It seems that most of the institutions don't consider work ethics such as measurable skills that manage and develop, therefore they were not recorded any specific training or educational courses to develop exactly a work ethic among individuals. Respondents to the survey largely expressed their agreement on the need to pursue this approach and conduct all forms of strengthening the work ethic as an effective tool to reduce administrative corruption. Although they support all styles of work ethics, but their interest to implicit forms is greater than to the explicit ethic forms. On the other hand, the crafting of code of conducts or ethics despite the existence of laws of discipline employees and civil service law is put as a main tool to enhance work ethic. Also the suggestion about opening training and education courses to strengthen the work ethic and conduct research to uncover the causes of lack of commitment to business ethics are approval from the majority of the participants, while the appointment of detectives and supervisors on the commitment of employees only had a simple consent.

#### V. RECOMMENDATIONS

In the light of what discussed above, the paper finds a number of recommendations in the manner of the research's subject as below:

- \* Public and privates organizations have to consider seriously the strengthening of the work ethic tactics implicit and explicit which is an affordable way to corruption prevention.
- \* Opening training sessions to promote ethics.
- \* The researchers conduct more studies to discover the reasons behind unethical acts within the organizations.
- \* Universities and educational institutions have to develop ethics curriculums and education course.
- \* The Integrity commission and relevant institutions are supposed to craft the code of ethics for all organization according to their professional.

#### VI. FUTURE STUDIES

The paper can lead to further studies to be achieved in the future as follows:

- \* Study on the types of ethical decision making that designed by theorists in the last century, and propose the closest model to the reality of the province of Kurdistan.
- \* Research about how to institutionalize ethics in a corporation in the Kurdistan Region organizations.
- \* Study for detection of employee's expectations, needs, required materials and skills for any anticipated training or educational course.
- \* To what extent can competition and consumer protection law has role to promoting ethic and compliance.
- \* Finally, studies to updating the Hofstede cultural dimensions in Iraq after the huge changing in political, societal, and economic environments.

## REFERENCES

- Aidt, T., Dutta, J. and Sena, V., 2008. Governance regimes, corruption and growth: Theory and evidence. *Journal of Comparative Economics*, 36(2), pp.195-220.
- Bishara, N.D., 2011. Governance and corruption constraints in the Middle East: Overcoming the business ethics glass ceiling. *American Business Law Journal*, 48(2), pp.227-283.
- Blowfield, M. and Murray, A., 2014. *Corporate responsibility*. Oxford University Press.
- Carroll, A.B., 1979. A three-dimensional conceptual model of corporate performance. *Academy of management review*, 4(4), pp.497-505.
- Carroll, A.B., 1991. The pyramid of corporate social responsibility: Toward the moral management of organizational stakeholders. *Business horizons*, 34(4), pp.39-48.
- Covey, S.R., 1991. *The 7 habits of highly effective people*. New York, NY.: Simon & Schuster.
- Daft, R.L., 2009. *Principles of management*. South-Western, Cengage Learning india Pvt. Limited.
- Francesca Gino(2011)The Best Ways to Discuss Ethics, available at <https://hbr.org/2011/03/talking-about-ethics-how-we>. [Accessed: 10th March 2017].
- Gellerman, S.W., 1989. Managing ethics from the top down. *MIT Sloan Management Review*, 30(2), p.73.
- Johnston, M., 1996. The search for definitions: the vitality of politics and the issue of corruption. *International social science journal*, 48(149), pp.321-335.
- Jones, T.M., Felps, W. and Bigley, G.A., 2007. Ethical theory and stakeholder-related decisions: The role of stakeholder culture. *Academy of Management Review*, 32(1), pp.137-155.
- Jose, A. and Thibodeaux, M.S., 1999. Institutionalization of ethics: The perspective of managers. *Journal of Business Ethics*, 22(2), pp.133-143.
- Khan, M.M., 1999. Political and administrative corruption: concepts, comparative experiences and Bangladesh case. *A Paper Prepared for Transparency International: Bangladesh Chapter, Dhaka*.
- Lewis, P.V., 1985. Defining 'business ethics': Like nailing jello to a wall. *Journal of Business ethics*, 4(5), pp.377-383.
- Mo, P.H., 2001. Corruption and economic growth. *Journal of comparative economics*, 29(1), pp.66-79.
- Murphy, P.E., 1988. Implementing business ethics. *Journal of business ethics*, pp.907-915.
- Nye, J.S., 1967. Corruption and political development: A cost-benefit analysis. *American political science review*, 61(02), pp.417-427.
- Taboli, H.R., Samie'e Darooneh, M. and Ehsani, A., 2013. Administrative corruption: why and how?, *International Journal of Advanced Studies in Humanities and Social Science*, Volume 1, Issue 12, pp. 2567-2575.
- Talbot, 2012. podcasts. [Online]. Available from: <https://podcasts.ox.ac.uk/rules-truths-and-theories-introduction-ethical-reasoning>. [Accessed: 10th March 2017].
- Transparency International, Definition of Corruption, available at <http://www.transparency.org/what-is-corruption/#define>. [Accessed: 10th March 2017].
- Velasquez, M.G. and Velazquez, M., 2002. *Business ethics: Concepts and cases* (Vol. 111). Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.
- Wang, H. and Rosenau, J.N., 2001. Transparency international and corruption as an issue of global governance. *Global Governance*, 7(1), pp.25-49.
- Weiss, J.W., 1994. *Business Ethics A Managerial, Stakeholder Approach*.
- Wu, M., 2006. Hofstede's cultural dimensions 30 years later:A study of Taiwan and the United States. *Intercultural Communication Studies*, 15(1), p.33.

**Appendix**

**Questionnaire**

This questionnaire is a tool for information gathering to know about the reality of ethics in the public and private sector institutions in the Kurdistan region of Iraq, and to what extent the ethical management contributed or will contribute the prevention of administrative corruption.  
 Best regards  
 The researchers from UHD University in Al Sulaymaniyah

**\*Required**

**Part 1: General information**

**Job title \***: .....

**Gender**

- Male
- Female

**Section \***

- Public
- Private

**Age categories**

- Less than 30
- Less than 40
- 40 or above
- 50 or above
- 63 or above

**Education level**

- High school
- Diploma
- Bachelor
- Master
- PhD

**Years of Experience\***

- Less than 5
- Less than 10
- 10 or more
- 20 or more

**Explicit forms \***

Statements	Strongly agree	Agree	Undecided	Disagree	Strongly disagree
A code of ethics and conduct					
Ethics training and education					
Ethics officers, ombudsmen people or whistleblower to monitor ethic issue					
Newsletters about ethic					
Ethic committees					
Social responsible liabilities					
Conduct research to explore reasons behind lack of ethics liabilities					

**Part 2: What is the commitment to work ethics to curb administrative corruption in your organization?**

**Implicit forms \***

Statements	Strongly agree	Agree	Undecided	Disagree	Strongly disagree
Organizational cultures to support ethic					
Individual ethic culture					
Ethical leadership					
Ethic as Reward system standard					
Ethic as Promotion system standard					
Ethic as Performance evaluation standard					
Top management support to ethic					
Open communication about ethical dilemmas					

**Part 3: What are the suggestions that contribute to raise the level of work ethic in order to curb managerial corruption?**

Implicit form Suggestions	Strongly agree	Agree	Undecided	Disagree	Strongly disagree
Organizational cultures to support ethic					
Individual ethic culture					
Ethical leadership					
Ethic as Reward system standard					
Ethic as Promotion system standard					
Ethic as Performance evaluation standard					
Top management support to ethic					
Open communication about ethical dilemmas					

Explicit form suggestions	Strongly agree	Agree	Undecided	Disagree	Strongly disagree
A code of ethics and conduct					
Ethics training and education					
Ethics officers, ombudsmen people or whistleblower to monitor ethic issue					
Newsletters about ethic					
Ethic committees					
Social responsible liabilities					
Conduct research to explore reasons behind lack of ethics liabilities					

**Any more suggestions:**

.....  
 ..... \ .....

Best regards

# **An Eco-Critical Inquiry of John Keats and William Wordsworth's Selected Poems: A Comparative Study\***

**Saman Ali Mohammed**

**Department of English - University of Human Development, KRG, Iraq**

## **Abstract**

Literature has uniquely played a fundamental role as a reproductive medium or stage where great theories are experientially shown from which one can gain better understanding of human place, its characteristics and human refinement in such a place. Eco-critically exploring the ways that these authors have depicted land and/or nature in their writing, this research argues that their works philosophically display a consciousness of the nature of man and the natural world and exhibit an ecological and environmental consciousness.

The romantic poets were deeply concerned about what nature is and what one can gain from it, and this research attempts at eco-critically discovering the very linkage these writers have portrayed between culture and nature. This research maintains that there are eco-critical characteristics in their approach to the relationship between human being and his natural surroundings. These poets' concerns about the nature-human relationship tend to be an inquiry on the condition and the place of man. Portraying their understanding of the existence of the natural elements and their evaluation of human existence, culture, and the individuals' lives are crucial aspects of their artistic legacy.

**Key Words:** Eco-criticism, Nature, Beauty, Culture and Nature, Civilization

## **Aims and Objectives**

One of the most crucial humanitarian contemporary concerns is the environment. While we live nowadays amidst the ecological threats that the industrial revolution has brought about, nineteenth century literature especially the romantic period, which mirrors individual and social issues, would be among the best places to trace back such a concern to its starting point to examine a poetic representation of the relationship between culture and nature from an eco-critical perspective. This research will provide a potential background to examine the human values, such as uniqueness, authenticity, freedom, dignity, caring, integrity, benevolence, coexistence, morality, love, and diversity which were at risk at that time as shown in the literary texts and to study the interdependence of human-respecting cultures and a purer nature, looking for any harmonic relationship between man and land in those works. The research's contribution will be mainly about possibly using this relationship as a lens to reread those works, to shed light on the philosophical, psychological and historical antecedents of our current ecological crisis, and how the selected texts' concepts of nature can possibly be used to reread our understanding of concepts such as gender, race, class, and nation.

## **Scope**

The study is limited to the selected poems of John Keats and William Wordsworth. The selection is informed by the concern for the projected themes of nature and the individual styles and techniques of the poets. Two poems of each were purposively selected for eco-critical and comparative analyses. The justification for the choice of John Keats and William Wordsworth is informed by their unique

\* The paper has been presented in the 4th International Scientific Conference of University of Human Development, April, 2017.

poetic visions and techniques as well as their love for the natural environment and poetry as the medium for poetic expression.

### Specific Research Questions

1. What figurative rhetorical moves are used by poets, and what can we learn from them about our cultural attitudes towards nature and human development?
2. To which extent does place offer a distinctive lens through which we can read literature and see the world in nineteenth century?
3. Potentially, can eco-criticism step up from survival needs towards addressing higher human psycho-social needs as shown in the selected works?
4. Can an eco-critical analysis of the selected poems be seen as a mediator between culture and nature, or between writing and land, as a mirroring tool?
5. Apart from a purely environmental consciousness, eco-critically what are certain human values in relation to land that are portrayed in these authors' artistic works? Why?

### Eco-criticism: Literature Review

Biologist and philosopher professor Ernst Haeckel first used the term ecology in 1869 as the study that analyzes "the relations of organisms to one another and to their physical surroundings [and] the study of the interaction of people with their environment" (Marsden 30). Later, William Rueckert in 1978 in his essay "Literature and Ecology an Experiment in Eco-criticism" used the term eco-criticism by which he meant "the application of ecology and ecological concept to the study of literature" (Glotfelty xx). In their *The Eco-criticism Reader* (1996), Cheryll Glotfelty and Harold Fromm define eco-criticism as "the study of the relationship between literature and the physical environment" (xviii). According to Glotfelty and Fromm, the ecological criticism of nineteenth century portrays fundamental views of the relationship between human

culture and the physical world surrounding it, which is "affecting it and affected by" (xix).<sup>1</sup>

One of eco-criticism's basic premises is that "literature both reflects and helps to shape human responses to the natural environment" and by studying representation of the physical world in literary texts and social contexts of their production, eco-criticism accounts as well for their attitudes and practices that have been attributed in the texts (Hutchings 172). Eco-criticism "takes as its subject the interconnections between nature and culture, specifically the cultural artifacts of language and literature. As a critical stance, it has one foot in literature and the other on land; as a theoretical discourse, it negotiates between the human and the nonhuman" (Glotfelty xix). Such interconnections and ecological consciousness expand and further extend human understanding of the importance of both human as well as non-human context. Thus, it requires treating the non-human world as crucial and serious as the realm of society and culture (Love *Practical Eco-criticism: Literature, Biology, and the Environment* 47). The project of eco-criticism can be summarized as "the examination of nature through words, images, and model for the purpose of foregrounding potential effects representation might have on cultural attitudes and social practices which, in turn, affect nature itself" (Hochman 30).

The research will try to apply an analytical and educational strategy used unconsciously by children in an effective way. They destroy a provided readymade order that already exists, to discover other possible orders by themselves. When someone puts some blocks for children in a certain order, first they knock them down, then they compare the scattered mess with the previous order, and finally they start rearranging the parts in a new possible order that makes sense and means a lot for them and for people around. The research will deconstruct the literary scenes that are imaginatively drawn by the selected authors, searching for essential meaningful parts, images and key words that will be used afterwards critically to recollect pertinent plausible

<sup>1</sup> Mohammed Saman. "Culture and Nature: Thomas Hardy's the Return of the Native" *International Review of Social Science*

understandings about the ways they would address the interface between land and literary scenes.

## Introduction

Free expression and revolutionary will along with radical confrontation with what is conventional and rational are unique characteristics of Romanticism. Unlike restoration, romanticism sees poetry as a deeper, personal and somehow mystical medium where it can echo human imagination, natural world as well as human emotion that are vital features defining romanticism (Ayinuola 13, Sanders 335).

The interest of English literary artists in the natural environment dates back to the romantic period (1798-1832), when England was transformed from an agricultural society into an industrial one. The industrial revolution with the attendant mechanization of life at the period brought about the destruction of landscapes, general chaos, changes both in the landscape and in the social lives of the people. Romantic writers celebrated the freedom in nature and individual experience (Ayinuola 12). Ronald Carter and John McRae's view that the romantic period embodies:

Many of the conflicts and ideological debates which are at the heart of the world; political freedom/repression, individual/collective responsibility, masculine/feminine roles, past, present and future. It was a time when ideologies were in the melting pot, when radicalism and tradition, change and stability, the old and the new were just as vital as the more traditionally literary themes of innocence/experience, youth/age, country/city, man/nature, language/expression (202).

The thematic representation of human culture is shown in the heart of natural life through the word choice, images as well as literary techniques in the poem. The poems selected are dominated by natural themes such as the wilderness, the countryside as well as man-made natural environment in relation with human life. Rereading and examining the natural elements and the environmental scenes in the literary poems is

eco-criticism. Reevaluating natural elements in poetry is to show the creative power of a culture that has nature as its mirror.

## William Wordsworth (1770 - 1850)

As a young man William Wordsworth (1770-1850) was major English Romantic poet who with Samuel Taylor Coleridge launched the Romantic Age with their joint publication *Lyrical Ballads* (1798). Wordsworth was a "rebel, questioning political, religious, literary and emotional conventions" (Thorne 195). He rejected the established religion and this could free him from the restrictions of the eighteenth-century church and allowed him to "develop his own kind of spirituality – a belief in the omnipresent spirit of the natural world" (Thorne 195). For Wordsworth the best mode of expression was poetry and if he has written in any other form it has been to restructure his poetic expression. He is remembered as "a poet of spiritual and epistemological speculation, a poet concerned with the human relationship to nature" (William Wordsworth n.a). Wordsworth is also referred to as the "nature poet". He was popular with writers like Mathew Arnold who was interested in Wordsworth's presentation of nature as a "transcendent force" that with contemporary Arnold found "certainty in a time of spiritual doubt". For Arnold's community Wordsworth's work was an escape from the mechanistic world of the industrial revolution (Thorne197).

The purpose of the *Prelude* (1798) was to trace the growth of the mind of the poet by writing about the things that had influenced his development, so the poem is both personal and philosophical although it is an autobiographical piece. It led him finally to accept who he was and what made him who he was (Thorne 197). In the Preface Wordsworth states his opinion about the poetic aims that "the function of art is to write about things not as they are, but as they appear. The poet must draw on his senses and passions in order to reach below the surface of the things to a deeper understanding" (Thorne 193). Poets like Wordsworth and Coleridge "looked for truth

and meaning in the natural world; because reason and impersonality had alienated man from his feelings, they valued the emotions as a means of reconnecting man with his inner life” (Thorne 193). For him poetry is “the spontaneous overflow of powerful feelings: it takes its origin from emotion recollected in tranquility” and a poet is “a man speaking to men; a man ... endowed with a more lively sensibility, more enthusiasm and tenderness, who has a greater knowledge of human nature, an a more comprehensive soul ... a man ... who rejoices more than other men in the spirit of life that is in him” (qtd Thorne 193-4).

#### “Lines Written a Few Miles above Tintern Abby” by William Wordsworth

“Lines Written a Few Miles above Tintern Abby, on Revisiting the Banks of the Wye During a Tour, July 13, 1798” or often abbreviated as “The Tintern Abby” is a nature poem by William Wordsworth. Since the countryside or the river wye is a place he has already visited, the wonder is his speculation of what it meant to him, and how it has made him think and feel. The poem was written when he was twenty three years old, yet since then he had begun his relationship with Samuel Taylor Coleridge. Since the poem has a sense of conversation, there seems to be a silent listener who in this case is his sister Dorothy who is addressed in the later parts of the poem. The poem generally engages with intense intellectuality and philosophy on the ideas of man-land relationship. Tintern Abbey is one of the important nature poems of Wordsworth since such poems show him as “a nature poet who finds a common bond between the natural world and the inner self” (Thorne 196).

Five years have past; five summers, with the length

Of five long winters! and again I hear  
These waters, rolling from their mountain-springs  
With a soft inland murmur.--Once again  
Do I behold these steep and lofty cliffs,  
That on a wild secluded scene impress

Thoughts of more deep seclusion; and connect  
The landscape with the quiet of the sky.

Remembering the time he was away, he shows the state of the landscape and how it made him feel. The scene of the “waters” and “mountain-springs” are presented as a friend he knows well and is well aware of their “soft inland murmur”. The natural environment helps him experience a higher level of being. A state that he can’t help but poeticize it “Once again/ Do I behold these steep and lofty cliffs,/ That on a wild secluded scene impress/ Thoughts of more deep seclusion”. He is a human being with elements of culture that has mingled with elements of nature that makes him unique. Uniqueness is a quality that elements of nature carry, for instance, in the case of a flower, it is one independent with one special identity. Apart from his highest concern of human identity in the palms of natural identity, towards a mechanized community Wordsworth has chosen to familiarize us with a danger when nature is absent and what it can make of us. The question of nature is central to the question of art and in this medium, Wordsworth has touched upon two main concerns: one environmental, and the other pscho-sociological. The study of ecocriticism, which began to take shape most distinctly in the environmentalist urgency of the 1980s, has given voice to much of this questioning over the past decades.

These beauteous forms,  
Through a long absence, have not been to me  
As is a landscape to a blind man's eye:  
But oft, in lonely rooms, and 'mid the din  
Of towns and cities, I have owed to them  
In hours of weariness, sensations sweet,  
Felt in the blood, and felt along the heart;  
And passing even into my purer mind,  
With tranquil restoration:--feelings too  
Of unremembered pleasure: such, perhaps,  
As have no slight or trivial influence  
On that best portion of a good man's life,  
His little, nameless, unremembered, acts  
Of kindness and of love.

In the later parts of his long poem, he recalls the scenes such as a "Cottage-ground", "orchard-tufts", "hedge-rows", "sportive wood", "pastoral farms", "trees", as "These beauteous forms/ through a long absence, have not been to me/ as is a landscape to a blind man's eye:" Wordsworth emphasis his understanding and imagination of what he has experienced earlier through his use of "blind man's eye". He is a seer and a wonderer that has absorbed the very truth about nature. The resonation of his moments in the natural world and what he has felt can prove the depth of his perception as he "owed to them", "In hours of weariness, sensations sweet/ felt in the blood, and felt along the heat;". Thus nature is a source of temporary aesthetic and emotional feelings which even if they are; they have been a pure source of joy which psychologically have made him natural human being as such "unremembered pleasure" have no "slight or trivial influence/ on that best portion of a good man's life/ His little, nameless, unremembered, acts/Of kindness and love". The pleasure, kindness and love are fundamental human values that would be backbones of a purer and more refined culture. Such feelings have also passed into the "purer mind" and enriched him with "tranquil restoration"; a state that is deeper than a feeling but has become a spot of memory as Thorne maintains "Wordsworth uses memory as a source of inspiration, and intertwines particular incidents and scenes with reflective, abstract thought" (196). Wordsworth owes a universal pure human state of tranquility to nature that he calls "another gift" being "that serene and blessed mood" that has lightened him to a state of non-existent but rather spiritually existing:

And even the motion of our human blood  
Almost suspended, we are laid asleep  
In body, and become a living soul:  
While with an eye made quiet by the power  
Of harmony, and the deep power of joy,  
We see into the life of things.

The speaker here is almost numb bodily but "a living soul" who can see and feel. Wordsworth suggests his own harmony of mind and body that as a traveller sees "into the life of things". The poet speaks of the sublime blessing that is received from his deep contemplation of the beauteous aspects

of nature. The psychological aspects of a human being are suspended for the time being in nature. The body becomes inactive and the soul becomes active. Then only the worshipper of nature can realise the hidden truth of nature and his art has extended this experience to his readers. Wordsworth perceived in his experience a supernatural import. He became aware of a vast spirit that was the reality of nature. Belief in such a being was inspired by the insights and speculations Wordsworth had. Thus, to him things were alive and embedded in a vast soul and they were part of a moral system of being.

"The universe itself," wrote Coleridge in 1797, "what but an immense heap of little things?-I can contemplate nothing but parts, & parts are all little-! -My mind feels as if it ached to behold & know something great- something one & indivisible-and it is only in the faith of this that rocks or waterfalls, mountains or caverns give me the sense of sublimity or majesty!" (qtd Heffernan 605). This profound yearning for transcendent unity, this passion for the "one life" so characteristic of Coleridge throughout his life, was likewise a vital element in the poetry of William Wordsworth. Wordsworth could never accept a universe of fragments (Heffernan 605). Similarly, in "Tintern Abbey," he states:

A motion and a spirit, that impels  
All thinking things, all objects of all thought,  
And rolls through all things. Therefore am I still  
A lover of the meadows and the woods,  
And mountains; and of all that we behold  
From this green earth; of all the mighty world  
Of eye, and ear,--both what they half create,  
And what perceive; well pleased to recognise  
In nature and the language of the sense,

For Wordsworth, "nature was neither reducible nor divisible; it could only be embraced in its complexity, seen at once as multiple and unified" (Heffernan 613). According to Stallknecht, Wordsworth's experience helped him to view nature as a living power. Nature and not our faculty of comparison makes one object suffuse another. After all, no matter how acute one's taste, natural beauty does appear to be

a gift, not a creation of our own. Thus, nature does seem to be the artist and the artist becomes nature which better signifies the relationship between both culture and nature. Nature seems to have actively penetrated into man's mind and act upon it and thrust beauty upon us. Stating that nature is "A motion and a spirit, that impels / All thinking things, all objects of all thought, / And rolls through all things" would wonder and question anyone that what is not a "motion" or a "spirit"? Thus, for him there is no division but a unity being a universal value interconnecting both nature and culture. His voice is of a world that is creative through thinking of the very natural elements around as being the force for such recreational process. As Heffernan states, "Throughout his life, Wordsworth sought in natural objects a reflection of the universal, the permanent, the ideal, and the eternal. What distinguishes the later years from the earlier ones is not a repression of feeling but a clearer sense of its direction, a sharper comprehension of the emblematic values which the deeper kind of response can discover" (614).

Unity and uniqueness are values that nature has and Wordsworth appreciates such values as they refine and cultivate him and as a result a culture. For him nature has been "The anchor of my purest thoughts, the nurse, / The guide, the guardian of my heart, and soul / Of all my moral being." Wordsworth, it is known, was deeply influenced by the spiritual impact of nature. In these lines, Nature is the light and knowledge where he can learn the mysteries of life, experience the joys and find himself in a spiritual relationship with it. Unlike a mechanized society, then, nature is where man can be different and unique. The ideas and concepts Wordsworth formulated are still of great importance, in particular in current times of progressing globalization, environmental pollution and degeneration of nature. The state of mind recalled here was not product of an escape from man to nature, as has been repeatedly conjectured. Thus an eco-critical reading of his poem dives into a deeper and higher level of needs that are spiritual and moral although argumentatively one could say he has been aware of the contemporary environmental concerns. As Potkay states "During the nineteenth century, things were increasingly taken

to be that which was not human, especially manufactured objects ... Therefore, it's time to improve the existing environmental problems through literature or other possible ways (401).

To be a better human being rather than a copied model and to be pleasant and loving as natural elements, Wordsworth has chosen nature as his source that even helped him experience high morality as he has rejected the accepted constitutions and morals. That is why he is still "A lover of the meadows and the woods, / And mountains; and of all that we behold / From this green earth;". It is really from William Wordsworth the practice of loving and adorning nature in more specialized manner came into light (Reddy 40). The pictures in mind are coming from external experiences in contact with the body and human senses. In a world driven by scientific gaze and thoughts speculated in alienation of civilization, Wordsworth reminds us about very human and cultural values by presenting his thoughts of the values he has gained from nature as he states: "We stood together; and that I, so long / A worshipper of Nature, hither came / Unwearied in that service". In a stage of spiritual insightfulness, Wordsworth questions God and the force behind the world that goes through everything. As Reddy maintains that Wordsworth has experienced or found the power of the natural world and he has "stood tall for his devout hermit sort of worshipping of nature. He was a pantheist. He found nature as a means ensuring man's unity with his Creator" (Reddy 41). Wordsworth portrays what nature has given unlike culture and that "Nature will never betray the heart that loved her" and one can infer the responsibility in a modern society is to "safeguard Nature from all manmade dangers and all environmental hazards, it will in return guard, nurse and guide them" (Britto 725).

William Hazlitt remarks about this aspect of William Wordsworth's poetry:

He sees nothing loftier than human hopes; nothing deeper than the human heart. This he probes, this he tempers with, this he poises, with all its incalculable weight of thought and feeling, in his

hands; and at the same time calms the throbbing pulses of his own heart, by keeping his eye ever fixed on the face of nature. If he can make the life blood flow from the wounded breast, this is the living colouring with which he paints his verse: if he can assuage the pain or close up the wound with the balm of solitary musing, or the healing power of plants and herbs and 'skyey influence, 'this is the sole triumph of his art.....In a word, his poetry is founded on setting up an opposition between the natural and the artificial; between the spirit of humanity, and the spirit of fashion and of the world! (252-253)

Knowing that Nature never did betray  
The heart that loved her; 'tis her privilege,  
Through all the years of this our life, to lead  
From joy to joy: for she can so inform  
The mind that is within us, so impress  
With quietness and beauty, and so feed  
With lofty thoughts, that neither evil tongues,  
Rash judgments, nor the sneers of selfish men,  
Nor greetings where no kindness is, nor all  
The dreary intercourse of daily life,  
Shall e'er prevail against us, or disturb  
Our cheerful faith, that all which we behold  
Is full of blessings. Therefore let the moon  
Shine on thee in thy solitary walk;

The source of learning or rather knowledge of world is the nature that Wordsworth adores and believes it will "never betray/ The heart that loved her". In the above lines of his poem, Wordsworth presents realities of both culture and nature he has conceived, the very experience he had, and the stories to be told. He depicts the purer and cultivating concept of nature as personified as a mother that "informs" being a sources of giving to "the mind that is within us". This process of being a guide is not pure scientific but rather saturated with "quietness and beauty"; values that certain institutions and rules in the community might distort. Wordsworth presents the unique individual as another unique element in nature and mingled with nature. He also presents a world of a corrupted civilization that is full of "evil tongues", "rash judgments",

"sneers of selfish men", "greetings where no kindness is", "the dreary intercourse of daily life". However, the mingling of the individual or culture with nature will prevent such evils to "prevail against us, or disturb/ our cheerful faith, that all which behold/ is full of blessing". Prominent in eco-criticism is a critique of binaries such as man and nature or culture and nature, viewed as mutually exclusive oppositions. As Reddy maintains, "these entities are interconnected, and mutually constitutive. Our identities, or sense of self, for example, are informed by the particular place in which we live and in which we feel that we belong and are at home (Reddy 47).

#### **"The Tables Turned" - Poem by William Wordsworth**

In his "The Tables Turned", Wordsworth nicely portrays the relationship, reconciliation and/or divorce of culture and nature or one can safely say nature and civilization. In this poem, the society, the cultural perspectives on knowledge and science is presented negatively unlike a positive representation of natural gaze and experience. Wordsworth suggests nature to be a mirror for culture when culture can fix its universal human values in nature. In the poem, Wordsworth describes culture as highly influenced and shaped by empirical and rational thinking, thus appearing to be "dull" and "strife". Having a historical background saturated with industrialization and urbanization, the situation of man and nature were in danger in favor of a civilized community mechanically and technologically.

Up! up! my Friend, and quit your books;

Or surely you'll grow double:

Up! up! my Friend, and clear your looks;

Why all this toil and trouble?

Knowledge and civilization are portrayed as "toil and trouble", hoping people would get an understanding of a refined culture from nature as "There's more of wisdom in it" thus it is not a mere imaginative and pleasing source but a powerful source of knowledge and learning unlike the rational learning of civilization where man might be a mere tool rather than the creative force as he concludes his poem:

Enough of Science and of Art;

Close up those barren leaves;  
Come forth, and bring with you a heart  
That watches and receives.

He appreciates a wisdom that has come from nature and saturated with feeling "Sweet is the lore which Nature brings;" Nature for him is the phenomena that doesn't reject anything but rather has "a world of ready wealth," and can be a source where "Our minds and hearts to bless—/ Spontaneous wisdom breathed by health,/ Truth breathed by cheerfulness." He also states that: "One impulse from a vernal wood/ May teach you more of man,/ Of moral evil and of good,/ Than all the sages can." Such a believe in the power of natural world is unique and comes from an experience that is full of insights, speculations, realizations and joy. Wordsworth believes that man's innate goodness develops in the pure company of nature. In such an environment men are stripped of all utilitarian motives and their humanness is restored. They are purified of all the vain influences of the social world and their pure and permanent nature is revealed. Sunil Sarker points out that in his poetry Wordsworth wanted to teach men the value of humaneness, goodness and morality. The destructions and miseries that a corrupted culture has brought about led him to think and conceive of an ideal society where he would see liberty, love, brotherhood, sympathy and piety. Sarker says:

Indeed whatever belonged to human beings and whatever feelings human beings possessed were empathetically shared by Wordsworth; of course, he shared the most those feelings that belonged to the meek, the innocent, and the oppressed or the beguiled or befuddled. His heart always went to the miseries of human beings.....Wordsworth's humanitarian zeal, and particularly his sympathy for the underdogs and misfits of the society, showed themselves in relief mostly in his poems written between 1793 and 1798.....(2001,334-335)

Wordsworth's poetry portrays what would be a prophetic insightful into human life through nature. Thus his presentation and concern of nature can better identify the

higher human needs and the very values culture should recreate having nature as a guide.

### **John Keats (1795-1821)**

Keats died from tuberculosis just before his twenty fifth birthday. His letters show disciplined approach to poetry "rich expression", "technical control" and, "the power of physical experience as the essential elements of true poetry" (Thorne 207). John Keats had perhaps the most remarkable career of any English poet. His development as a poet was slow until his art suddenly, in the course of a few years, shot forth into its maturity. He had a wide range of poetic forms: "from the sonnet, to the Spenserian romance, to the Miltonic epic, defining anew their possibilities with his own distinctive fusion of earnest energy, control of conflicting perspectives and forces, poetic self-consciousness, and, occasionally, dry ironic wit. In the case of the English ode he brought its form, in the five great odes of 1819, to its most perfect definition." (John Keats n.a). He is one of the romantic poet as his perspective on the "creative power of the imagination was to link him directly to the Romantic Movement" (Thorne 207).

The character of Keats rather reflects his perception and insights on nature as through his life his friends remarked on his industry and his generosity. The loss of his father and mother affected him, yet he believes in "seeing personal experience as the means of understanding the self and society, he challenges the conventions of traditional religion and explores human experience and the tension between the real and the ideal" (Thorne 208). Among many other concerns "literature for Keats was a career to be struggled with, fought for, and earned, for the sake of what the poet's struggle could offer humankind in insight and beauty." (John Keats n.a). For him poetry should be "great and unobtrusive, a thing which enters into one's soul, and does not startle it or amaze it with itself but with its subject ..." (Letter to John Hamilton Reynolds, 1818 qtd in Thorne). He believes that "what imagination seizes as Beauty must be truth" (Letter to John Taylor, 1818 qtd in Thorne), and further believes that poetry should elevate, mount and high suggesting the ways the poet rises about the real. As Sarah Thorne states, "the

influence of Wordsworth can be seen in Keats's view of the natural world as a mirror of our state of mind" (208). Literature and its representation of nature present universal human values as a far-fetched insightfulness towards reality. The intensity of his experience lies in the ability to participate in the things that exist outside of himself as if he sees a sparrow, he can "take part in its existence and pick about the gravel. He was interested in the insights such experience could provide, but not in rationalizing it" (Thorne 208).

In a letter to his brothers George and Thomas (1817) he states that negative capability is "when a man is capable of being in uncertainties, mysteries, doubts, without any irritable reaching after fact and reason" (qtd Thorne 208). His experience is a deeper insightfulness than any ordinary people that "implies an engagement in the actual through imaginative identification that is simultaneously a kind of transcendence. The artist loses the selfhood that demands a single perspective or meaning, identifies with the *experience* of his/her object, and lets that experience speak itself through him/her. Both the conscious soul and the world are transformed by a dynamic openness to each other. This transformation is art's truth, its alliance with concrete human experience; its beauty is then its ability to abstract and universalize from that experience the enduring forms of the heart's desires" (John Keats n.a).

#### **"A Thing Of Beauty (Endymion)" by John Keats**

A thing of beauty is a joy for ever:  
Its loveliness increases; it will never  
Pass into nothingness; but still will keep  
A bower quiet for us, and a sleep  
Full of sweet dreams, and health, and quiet breathing.

Keats is keen in understanding human lives, the suffering and experiences we have in life. His perception of beauty and its relationship with human life reflects his perspective of nature as well as human being. In the first line of "A Thing of Beauty (Endymion)", Keats makes a great statement about beauty when he links it with a human emotion "joy". Statements on human joy not only philosophically

indicate Keats thoughts on joy as a universal human value and need but also his penetrated thoughts into deeper part of human psyche. What is "a thing of beauty" that "is a joy forever" and has the quality that "never pass into nothingness"? It can only be nature as a special characteristic of the romantics that is an existence that carries unique human values.

That "thing of beauty" does "keep" human "a bower quiet", "a sleep full of sweet dreams, and health, and quiet breathing". Such description better signifies a common understanding of nature as a quiet place that physiologically and environmentally speaking keeps a clean and healthy environment for "us" as well as a universal truth on a higher human need "joy" and "beauty". What will human being become in the absence of "beauty" and "joy" is the underling question in his poem. Keats has gone beyond the common environmental concern of nature but rather emphasizes the immortality of beauty in our mortal life. Keats seems to suggest that beauty and nature will make us unique existence, natural and interesting as opposite to an example of us, empty of feeling, an uninteresting copy that is similar to the industrial world.

Therefore, on every morrow, are we wreathing  
A flowery band to bind us to the earth,  
Spite of despondence, of the inhuman dearth  
Of noble natures, of the gloomy days,  
Of all the unhealthy and o'er-darkn'd ways  
Made for our searching: yes, in spite of all,  
Some shape of beauty moves away the pall  
From our dark spirits.

"A thing of beauty" that can be nothing but also metaphorically "joy" can also be nature. Reading through the poem, one can realize that Keats has given the medication, the solution or the answer to what to do with certain human conditions and it is "a thing of beauty" that is "a joy forever". Nature is the medication in the scientific perspective; however as a unique existence this poem and its representation of nature is as literature is universally unique which is a

commonality between them. Therefore, in this poem it is flowers that should “bind us to the earth” and help us to forget or rather rethink the human condition of “of the inhuman dearth Of noble natures” “gloomy days”, “unhealthy and o'er-darkn'd ways”. It is his unique insight onto human emotions and its very relationship with the external existences that has led him to emphatically state that “some shape of beauty moves away the pall/ From our dark spirits”. Keats here had seen through human internal being in depth that he is aware of the vital effectiveness of beauty and nature on human spirit. His perspective is almost like a doctor and a psychotherapist that knows the issue since he is a seer and a thoughtful human being. As Fortress Isaiah Ayinuola states “Keats on one hand is uniquely a poet of beauty (45)”. Keats himself, refers to immortal works of beauty as “souls of poets”, that serve as the means by which they “hold lofty converse with after times” (Eruvbetine 253).

The metaphorical statement of his poem becomes clear in the later parts of his poem when he gives examples of “a thing of beauty”.

Such the sun, the moon,  
Trees old and young, sprouting a shady boon  
For simple sheep; and such are daffodils  
With the green world they live in; and clear rills  
That for themselves a cooling covert make  
'Gainst the hot season; the mid-forest brake,  
Rich with a sprinkling of fair musk-rose blooms:  
And such too is the grandeur of the dooms  
We have imagined for the mighty dead;  
An endless fountain of immortal drink,  
Pouring unto us from the heaven's brink.

Thus, one can see certain elements of nature “such the sun, the moon/ trees old and young, sprouting a shady boon/ for simple sheep, and such as daffodils/ with green world they live in; and clear rills ... the mid-forest brake/ rich with a sprinkling of fair musk-rose blooms”. These examples can explain his unique perception of the natural world as a special existence that is where man finds himself, can experience the

inexperienced parts of himself, and delve into his own experimental search for the higher cultural and psychological needs. Keats perspective also indicates the uniqueness of man and his resonance with nature in the absence of certain human conditions which would otherwise drag him back into a world of copy not uniqueness.

A poet is everyone and yet no one. As a poet Keats has gone beyond the mere world of objects and natural elements but rather thought through his existence in relation with these very natural elements. As he states in one of his letters that “A Poet is the most unpoetical of anything in existence; because he has no identity-he is continually in for-and filling some other Body” (L 1:387). He has given no identity to himself or anyone else. Philosophically he has familiarized man with the familiar and the unfamiliar. Anyone who has gone as deep through his poems would no longer have the identity they had before. As Irving White states in his article “John Keats as a Critic”, that “Keats developed his critical powers by thinking for himself” and “If Keats was a good critic of others, he was a better critic of himself” which can better signify that “Keats is one of the few poets in whom the poetical and critical faculties were united almost equally” (450, 454, 465). Although White discusses Keats character as a critic as well as a poet among his peers, his perspective is also true when it comes to Keats as the poet who is a keen observer of his own feelings when writing poetry. He is well aware of his internal faculties and the external factors.

The years 1818 to 1820 saw an intensely creative period of Keats's life, it was during this same period that he wrote the Odes in which the rich and sensuous variety of human experience is set against the transience of human life. “In this constellation of Romantics, John Keats had his own unique vision of looking at nature. He didn't drive himself to nature for energy or shelter's sake, as done by his predecessors ... He adorned nature for its beauty ...” (Reddy 41). Keats has preoccupied and rather fed deeply by beauty and nature that in his “Ode on a Grecian Urn” he addresses and appreciates the beauty of it. The pictures of the elements of nature are painted and frozen in time as they are “sill unravish'd bride of

quietness,” the “foster-child of silence and slow time”. Even if civilization destroys the very wild and unique nature, the portraits of the natural elements will still carry the very universal values Keats believes in. He describes the urn as a “historian” which can suggest how nature can maintain beauty. Very much like the Urn, his poetry has preserved the natural world as a bit of ecological truth provided that his piece is an art with a timeless universal value and this can further reinforce the commonalities between man-land. The Urn can also be interpreted as a picture in the imagination of the poet himself suggesting a better understanding of nature that can keep a fresh soul with a unique passion.

The second stanza that maintains the story of the young lovers suggests the undying beauty of the two in the palms of the natural elements as these elements such as the tree will not shed the leaves. Keats speculation on the state of man in nature is better conceived by the state of emotion and the condition of man in the nature frozen on the Ure in the third part “More happy love! more happy, happy love!”. In the last part of his famous “Ode on a Grecian Urn”, Keats presents the image of a group of villagers and questions them “To what green altar, O mysterious priest ...” Such presentations of man and nature uniquely presents the resonance of the natural values in the natural elements and the very healthy and meaningful relationship between culture and nature that should be preserved. To any reader it is just a presentation of an Urn, yet one should not forget the very interconnectedness of man and land that needs to be immortally presented and the Urn is a very good option and his poem as a literary truth is a better one.

The final two lines of his “Ode on a Grecian Urn” is a powerful statement on beauty “Beauty is truth, truth beauty, - that is all/ Ye know on earth, and all ye need to know.” This might be his ultimate perception on beauty and nature that he believes that even any thing beautiful is truth. If it is the speaker addressing the Urn, then it can suggest the limitations of it, yet on the other hand, if the Urn is addressing man, it is a powerful lesson on the condition of man. The question would be, what is beauty? The common understanding is that it is in

the eye of the beholder. Yet, based on the descriptions and insights of Keats, the very experience one can gain in the natural world is beauty and so it is truth as it can help us gain access to our better being, it will cultivate certain faculties that our engagement with civilization wouldn’t be able to cultivate. It can refine us to become a loving human being by experiencing as well as appreciating the values that nature has maintained for us such as authenticity, freedom, dignity, caring, integrity, coexistence, variety, and tolerance as presented in the community on the Grecian Urn.

Emmanuel Kant, in his *Critic of Pure Judgement* (1790) compares the difference between the Beautiful and the Sublime. Kant maintains that beauty is related to the form of the object, and unlike beauty sublime represented in the boundlessness and is in the formless. Whereas beauty relates to understanding, the sublime is a concept belonging to reason, and shows a faculty of the mind surpassing every standard of sense (25). Christopher Hitt in his article *Toward an Ecological Sublime* states the position of reason and nature in a world driven by technology and scientific discoveries

“The technological solution is ultimately a dead end because, contrary to Kant, reason can never master nature. There will always be limits to our knowledge, and nature will always be, finally, impenetrable. An ecological sublime would remind us of this lesson by restoring the wonder, the inaccessibility of wild nature. In an age of exploitation, commodification, and domination we need awe, envelopment, and transcendence. We need, at least occasionally, to be confronted with the wild otherness of nature and to be astonished, enchanted, humbled by it. Perhaps it is time?while there is still some wild nature left?that we discover an ecological sublime” (620).

Keats has helped everyone that reads him to confront nature and the wildness that has the beauty as a cultural value as well as being a natural value. In this poem Keats hits two target with one stone as he portrays art as painted on the Urn but also his poem that both preserve human-nature connectedness. As

Sanders maintains “the poem allows for the high compensations offered by art ...” that later Keats calls the Urn “a friend of man” (389). The Urn has the quality of being immortal thus both being beautiful and truthful are effectively portrayed on the Urn. It is free from dying and such state of permanence makes it unique as it carries unique cultural values. Thus, the link between culture and nature from an eco-critical perspective is preserved.

Keats’s nature poems focus on the physical reality and influence of nature on his inner being and poetic creativity. Wordsworth emphasizes abstraction, didactic and religious fulfillment, Keats see himself as part of the natural environment and so represent the environment in his lives and poetry. This is also one of our determining factors in our choice of specific nature poems common to both poets.

### **Conclusion**

Literature has been able to give birth to creative, valuable, and unique literary works and this ability can be seen as one of the most fertile commonalities between literature and nature. Here, nature has been a source of survival needs and higher psycho-social needs and the process of writing a record of our very blissful and dreadful moments in conveying such needs.

The integral role that selected nineteenth century literary thoughts and perceptions have played and are still playing in the history of the ecological science, environmental ethics and human values pertinent to nature; readers and scholars can better appreciate the fundamental eco-critical insights of these writers. Here, literature has supposedly preserved certain human values at the heart of recorded relationships between man and land. Nature is the tangible vast that visualizes the conceptual and abstract cultural values of literature as an experiential ecological bit of truth. Literature shapes our perception of nature and cultivates a kind of universal culture that no one should be the only model of uniqueness but rather to be one of the valuable unique beings amidst other valuable different unique possibilities.

Culture and civilization are not axiomatically bound, but two fairly distinct concepts that can go side by side or even possibly oppose each other, as well. While culture and nature maintain valuable distinctions and uniqueness of individuals; civilization would try to copy the same supposedly preferable model in similar readymade frames. Here, eco-criticism, as an interdisciplinary approach, tries to bridge the gap between them and reconcile culture, civilization and nature, rather than idealizing nature or demonizing the urbanized city. Nature can be or is a fundamental force that shapes us as much as we shape it. While it would tackle materialistic interpretation of declining health, corrupted landscape, or pollution as a scientific regional concern, it would also make a universal call through the universal eco-system, claiming that different elements and components of the system are interrelated, integrated and reciprocally influencing each other as shown in the poems of these two poets.

One can claim that eco-criticism has two concerns; the first is the physical environment and the relationship between literature and culture in environmental and biological senses. The second is eco-criticism in a deeper level in arts and literature that seeks the relationship between land and writing and offers common grounds for the reconciliation between man, nature and himself in a humane and psychological sense.

### **Works Cited**

- Ayinuola Fortress Isaiah. *The Natural Environment in the Selected Poems of John Keats and Niyi Osundare: An Eco-critical Perspective*. A Ph.D A Thesis Submitted to the Department of Languages, College of Development Studies (CDS) of Covenant University Ota, Nigeria 2013
- Britto John. “An Eco-critical Reading of William Wordsworth’s “Tintern Abby” *Academic Research International*. 2. 1 (2012) 720

- Carter Ronald and McRae John** *The Routledge History of Literature in English. Britain & Ireland* **With a Foreword by Malcolm Bradbury** London: **Routledge, 1997**
- Eruvbetine, A.E; —Beauty: —The Keatsian Aesthetic Ideal. University of Lagos. *Anglica Posnaniensia* XVII, 1985. 251-69. Print.
- Hazlitt William, *Lectures On English Poets&The Spirit Of The Age*, Great Britain:Aldine Press.Letchworth.Herts:(1967),252-253
- Heffernan James A. W. Wordsworth on Imagination: The Emblemizing Power. *PMLA*, 81. 5 (1966), pp. 389-399
- Hitt Christopher. "Toward an Ecological Sublime" *New Literary History*, 30, 3 (1999) 603-623
- Hochman, Jhan. "Green Culture Studies: an Introductory Critique of an Emerging Discipline." *Academic Journal Article From Mosaic (Winnipeg)* 30. 1 (1997): Web. 20 July 2013
- Hutchings, Kevin. "Ecocriticism in British Romantic Studies." *Literature Compass* 4. 1 (2007): 172–202 *Project Muse*. Web. 08 August 2013
- "John Keats." *Poetry Foundation*. Poetry Foundation, n.d. Web. 02 March 2017.  
<https://www.poetryfoundation.org/poems-and-poets/poets/detail/john-keats>
- Kant Emmanuel. *Critique of Pure Reason*. Translated and Edited by Paul Guyer. Cambridge University Press 1998
- I L = *The Letters of John Keats, 1814-1821*, ed. Hyder Edward Rollins, 2 VOIS. (Cam- bridge, MA: Harvard University Press, 1958).
- Love, Glen. *Practical Ecocriticism: Literature, Biology, and the Environment*. Charlottesville; London: University of Virginia Press, 2003. Print
- Marsden, William. "Society Ecology and Nineteenth Century Urban Education." *History of Education Quarterly* 23. 1 (1983): 29-53 *Project Muse*. Web. 28 May 2013
- Potkay Adam Wordsworth and the Ethics of Things. *PMLA*, 123. 2 (2008),390-404
- Reddy Sanjay M. The Eco-criticism: a New Perspective of Literary Studie. Smt. Kesharbai Lahoti Mahavidyalaya, Amravati, 1.2. 2015
- Rueckert, William. "Literature and Ecology: an Experiment in Ecocriticism." *The Ecocriticism Reader: Landmarks in Literary Ecology* Ed. Cheryll Glotfelty and Harold Fromm. University of Georgia Press. 1996. 105-124, Print
- Sanders Andrew. The Short Oxford History of English Literature. Oxford University Press. 1994.**
- Sarker Sunil Kumar, *A Companion to Wordsworth*,(Atlantic Publishers:2001),334-335
- Thorne Sarah. Mastering Poetry. Palgrave Macmilan. 2006**
- White Irving "John Keats as a Critic" *The Sewanee Review* 34, No. 4 (1926) 451-465
- "William Wordsworth." *Poetry Foundation*. Poetry Foundation, n.d. Web. 02 March 2017.  
<https://www.poetryfoundation.org/poems-and-poets/poets/detail/william-wordsworth>

# The Effect of Using a Learning JOURNAL in Teaching Semantics on the Tertiary Level Juniors' Achievements\*

Ghayda Ali Muhammad  
University of Zakho

M.A. in Linguistics/Cross-cultural Pragmatics  
Higher Dip. (M.A.) in Translation

## Abstract

This research-paper was dedicated to investigate the effects of using a largely learner-centered approach (namely a learning JOURNAL) to teach semantics to tertiary level juniors.

An experiment was designed to involve the junior-learners at the Department of English-School of Languages-faculty of Humanities-University of Zakho as a research-sample during the academic-year 2014-2015.

The experimental design was based on dividing the research-sample into 2 groups; (experimental group) and (control group). The same approach in instruction was almost wholly used with both groups except that the experimental group learners, after every assignment's representation made in the classroom, were asked to write down, whatever ideas elicited from the presentation, in a journal technically called by the study as a Learning JOURNAL. One of the aims of the study was to find out if the learners could develop learner-led syllabus by means of writing in the presumed Learning JOURNAL, as well as to find out whether using such a JOURNAL would have an effect on the learners' achievements in both, the formal tests and the summative tests. Then, in order to measure, on part of the learners, the benefits, the said approach in teaching semantics, a questionnaire was designed to get feedback from the learners.

Finally, the study arrived at a variety of findings, which all mostly poured to the benefit of using the Learning JOURNAL as a tool in teaching, whether in the learners' achievements or in the instruction process; all manifested by improvement in the achievements of the experimental group and its members' ability to develop a learner-led syllabus to be used as major reference in reviews for examination.

**Key terms:** *Authentic assessment, Cognitive-code, Explicit teaching, Implicit learning, Learner-centered teaching, Learning-JOURNAL, Learner-led syllabus, Learning-semantics competence, Semantics, Task-based language-teaching, Quasi-experimental research*

## 1- Introduction

"Listeners and readers have the task of guessing what the sender of an utterance intends to communicate."

(Patrick Griffiths 2006: p.21)

Well, if listeners, readers, and speakers, since as early as *Adam and Eve* existed on Earth till the moment, all have been lively used to guess, in appropriate ways, the meaning of what the sender intends to communicate, then:

- Why should a community of an EFL tertiary level as whole, whether pedagogues or learners, have perturbations about '*semantics*' as a concept, or as a study-subject in the classroom?

The above-brought-up question is an exceptionally important one, for it doubtlessly requires a fully-satisfying answer.

But, before trying to answer the said-question, a very important fact should be acknowledged; pedagogues on their part should frankly acknowledge that their own perturbations, about the matter, inevitably come as a result of their students' ones.

- Why is that?

- In order to explain such a *why*, first of all, light should be cast on the nature and concept of semantics.

In theory, semantics is a descriptive sub-discipline of linguistics, which is neither essentially concerned with the way words came in history to obtain the meanings they refer to, nor its job is to give comprehensive accounts of the knowledge of man, but it

*"... is the study of context-independent knowledge that users of a language have of word and sentence meaning. The meanings of constructions are compositionally assembled out of the meanings of smaller units and what comes into the scope of which operations can influence the meaning of a construction."* (Griffiths 2006: p.21).

If the above account of the field of *semantics* is seriously taken for granted, then, both pedagogues and learners would have the right to worry and have perturbations about the matter. Simply, because *semantics* is a study-worthy concern, and '*study*' means working so hard to uncover the mystery of *meaning*, which has been involving the minds of philosophers and thinkers since Plato and Aristotle till now.

Hence, this study is an attempt to examine whether *semantics* as both, a *linguistic concept* and as a *study-subject* in the classroom, is somehow teachable,

\* The paper has been presented in the 4th International Scientific Conference of University of Human Development- Iraq, April, 2017.

approachable and comprehensible by applying certain *cognitive-based* teaching methods to students who have perturbations about such an important matter.

No doubt, on part of the students, it could be very easy to them to memorize dozens of definitions of the concept of *semantics*, which can be summarized in such a very short sentence like '*It is the meaning of meaning*' or so, but still, it could be too ambiguous to them how to identify the approaches to meaning in very complicated situations, especially when they have to differentiate between explicit (denotative) and implicit (connotative or metaphoric) meaning of a word or expression, or what is the relative effect of an implicit meaning of a word, or what are the relative effects of eliciting a certain meaning from a word, or a phrase, or a sentence. Furthermore, pedagogically speaking, it is also very important to discover in what way the *explicit teaching* or the *implicit learning*, could be more appropriate for the student to conceptually comprehend the meaning of things and concepts.

Hence, selecting an approach to the teaching of such an important sub-discipline like *semantics* is still a challenge to the linguistics-teaching communities. This is, and due to its cognitive and philosophical nature, teaching *semantics* still much perturbs the minds of both, the pedagogue and the learner. Therefore, in order to stand alert and know where they stand for the challenge, the teachers of *semantics* should be as innovative as an initiator, i.e., making use of all the approaches of teaching available in the field, in order to realize both, the lesson's general and specific objectives.

For instance, one of the available-tools of TEFL is the use of a *PORTFOLIO* on part of the pedagogues, and a learning JOURNAL on part of both learners and pedagogues, to document the students' achievements for assessment. But, it most-likely happened that when the pedagogue proposes the JOURNAL as a project whereby the learners' ability to learn could be developed and improved as an *implicit learning*, the reaction on part of the learners would come asking:

- *Why should the project of a JOURNAL be considered as a testimony of my learning?*

or ....

- *The JOURNAL is too much work to do. Does it deserve my time and efforts since the teacher can assess my performance in shorter methods?*

(Light, Chen, and Ittelson 2012: p. 72)

Finally, in order to carry out an authentic assessment of the students' performance in *semantics* as a study-subject, borrowing from different methods of TEFL such as the '*learner-centered*', '*learner-led*', '*task-based*', '*the explicit teaching*' and '*cognitive-code*' methods, this study has made an eclectic approach for the teaching of '*semantics*'.

## 2- The Problem

Most of the EFL learners at the tertiary level have opaque knowledge, or sometimes they even have

misconceptions, about the term *semantics*. This is, particularly, when the pedagogue comes to measure the learners attitudes and emotional reactions to words and concepts (Johnson & Johnson 1999: p. 386), or when the learners encounter difficulties of how the meaning in a language is structured, whether on word, or phrase, or sentence level, and how to differentiate between several types of meanings and how utterances communicate the meanings. Hence, so many problems may be faced in the teaching-learning process of *semantics*, which sometimes may make the situation much more sophisticated and problematic, and in most of the cases matters stay unsolved, and then would be taken just like that!

## 3- Aims

*Semantics* is the application of linguistic theory to *meaning*. Hence, this quasi-experimental-study aims at:

\* **Firstly**, discovering how far certain educational methods could positively affect the development of the learners' comprehension in the *study of meaning*.

\* **Secondly**, attempting, through a practical combination of *learner-centered*, *task-based*, *learner-led*, *explicit-teaching-based*, and *cognitive-code* approaches, to investigate the students' ability to take the responsibility of:

- How to comprehend the meaning of *semantics* as a concept,

- How to train themselves, through writing down their reflections about their weekly study, in a learning JOURNAL, on how to understand the variables related to '*semantics*' as a subject, i.e., variables such as *meaning relations*, *metaphoric meaning*, *multiple meaning*, *lexicalization*, *component of meaning*, *semantics and dictionary*, *semantic features*, *componential analysis*, etc., and the reflection of such an experience on their results in the formal-test (semester-test),

\* **Thirdly**, discovering whether the learners have the ability, in the course of the experiment, to develop a '*learner-led syllabus*' from the materials written down in the said learning JOURNAL after each assignment-representation lesson, in order to be adopted as the major reference for the learners in the following summative-test, and then to check its effects on the learners results in the academic-year's final-examination, and

\* **Fourthly**, at the end of the academic-year, investigating the learners' reflections on such an experience of using a learning JOURNAL as a reliable self-developed-syllabus to be used as a reference for the formative and summative tests.

## 4- Significance

The value of the study lies in the feasibility of adapting cognitively-based approaches, to develop learning JOURNAL by the students, in teaching *semantics* at the tertiary level in general. The study may draw the attention of two types of concerned people; the attentive researchers and the thinking teachers, who

both would find the results of this study of a great help to develop further studies in this field or seek new approaches to teaching *semantics*, especially in respect of enhancing the disposition of using the learner-centered approaches in TEFL.

### 5- Limits

The study is limited:

- (in subject) to the approaches of teaching *semantics* to the tertiary level's EFL learners, and
- (in stage) to the juniors of the academic-year 2014-2015 at the Department of English (DoE for short)/School of Languages (henceforth SoL)/Faculty of Humanities (henceforth FoH)/University of Zakho (henceforth UoZ).

### 6- Hypotheses

In order to develop fruitful conceptions about the development of the learners' '*learning-semantics competence*', it is hypothesized that:

1- Using learning JOURNAL, on the part of group (A), in teaching-learning semantics, no significant differences would be expected in the formative test results between group (A) and group (B) achievements."

2- Using learning JOURNAL, on the part of group (A), in teaching-learning semantics, significant differences are expected as a gradual weekly development in group (A)'s achievements."

3- Using learning JOURNAL, on the part of group (A), in teaching semantics, no significant differences would be expected between group (A) and Group (B) achievements in the summative tests.

4- The students of semantics have the ability to develop a *learner-led* syllabus, based on materials written in a learning JOURNAL to use it as a unique reference to improve their achievements in both, the *formative-test* and the *summative-test*.

### 7- Related Literature

It is true that philosophers and thinkers, for thousands of years, have carefully and seriously questioned the meaning of *meaning*, but the speculations about meaning, until the emergence of *semantics*, as a sub-discipline within the context of the linguistic studies, were in the beginning brought-up during the late 19<sup>th</sup> century as preliminary notions. For instance, it was seen by Bréal "as an emerging science opposed to phonetics" (Mathews 2007: p. 361). The same conception mostly continued to dominate during the early decades of the 20<sup>th</sup> century, when during the 1930s Bloomfield argued that "..., it was a field of covering both grammar as one account of meaning forms, and the lexicon" (ibid: p. 361). It stayed seen narrowly even during the 1960s as "the study of *meaning* in the lexicon alone" (ibid: p.361).

In the study of *meaning*, attempts continued, during the 20<sup>th</sup> century, to identify the area where *semantics* appeared as "an independent discipline of study, although some scholars restricted *semantics* to

the study of meaning in "...opposition to *pragmatics*, [while] others included *pragmatics* as one of its branches." (ibid: p.361). As an example of the viewing which went-to-extremes in specifying the role of *semantics*, some scholars confined its scope in practice very narrowly, when in the mid-1990s some proponents of the 'contemporary semantic theory' deal only with matters related to "formal semantics and neglecting the meaning of lexical units." (ibid: p.361). But, on the other hand, such narrowing, of the role of the *semantics* field, did not stop the emergence of *semantics*' subfields such as:

- '*Lexical semantics*' to deal with the meaning of words and the relationships between the meaning of words; and
- '*Phrasal semantics*' (or *sentential semantics*), which deals with the meaning of linguistic units larger than the word

(Fromkin, Rodman & Hayms (2003: p. 173).

Furthermore, different definitions took place by researchers and scholars to explain *semantics* as a concept and as a sub-discipline, in the context of the linguistic studies. Although most of these definitions might differ in some minimum details, they all have given a common view of this area of linguistic studies.

Saeed's (2000: p. 3) definition came as follow: "*Semantics is the study of meaning communicated through language.*" Sebastian Lobner (2002: p. 2) put it in a very short sentence: "*Semantics is the part of linguistics that is concerned with meaning.*" Fromkin, Rodman & Hayms (2003: p. 173) put it this way: "*The study of the linguistic meaning of morphemes, words, phrases, and sentences is called semantics.*" Adding further details to the definition, Goddard (2007: p. 1) argued that: "*Semantics, the study of meaning, stands at the very center of the linguistic quest to understand the nature of language and human language abilities.*"

Meanwhile, because the connection between *semantics* and *pragmatics* is so tight that a distinction could hardly be made between the two fields as sub-disciplines of linguistics, which some scholars explained it as an overlap between the two fields, while others, Aitcheson for instance, gave *pragmatics* a very subordinate status saying that "*it is the wastebasket of semantics*", whereas Campbell and O'Pourke David Shier put the distinction between the two fields as a matter of information associated with an utterance of a sentence, then:

*Semantic information is encoded in the sentence; pragmatic information is generated by, or at least made relevant by, the act of uttering the sentence.* (O'Pourke David Shier 2002: p.284)

Hence, as *pragmatics* seemed to deal with the interaction of semantic knowledge with men's knowledge of the surroundings, taking into

consideration contexts of language use, so, as putting it in contrast with *pragmatics*, Griffiths wrote that:

*Semantics is the study of the 'toolkit' for meaning knowledge, encoded in the vocabulary of the language and in its patterns, for building more elaborate meanings, up to the level of sentence meanings*

(Griffiths 2006: p.1)

As putting it also into the same context, i.e., in contrast with *pragmatics*, Kearns defined it saying:

*Semantics deals with the literal meaning of words and the meaning of the way they are combined, which are taken together from the core meaning, or the starting point from which the whole meaning of a particular utterance is constructed.* (Kearns 2011: p.1)

Finally, David did not suffice to say that *semantics* is:

*A major branch of LINGUISTICS devoted to the study of MEANING in LANGUAGE.*

But he added a further touch saying:

*... philosophical semantics examines the relations between linguistic expressions and the phenomena in the world to which they refer, and considers the conditions under which they can be said to be true or false.* (Crystal 2012: p.428)

However, as "Meaningfulness, or *semanticity*, is generally taken to be one of the defining properties of language" (Lyons 1996: p.12), and in order to describe the *semantic* knowledge comprehensively, scholars and researchers have been writing on a variety of topics and using very different approaches to respond to inquiries concerning the field. Furthermore, in order to emphasize the core role of *semantics* in the development of linguistic studies, theories differ on details of the relationship between *semantics* and other levels of analysis like *syntax* and *morphology*, but, however, "all seem to agree that linguistic analysis is incomplete without *semantics*." (Saeed 2000: p. 7).

Consequently, as we mentioned above, since Plato and Aristotle up to the present time, so many philosophical theories emerged to deal and tackle the difficulties encountered in the course of answering the vital questions about the nature and role of *semantics*. Some of these theories are outstanding, while others are less well-known. In his *LINGUISTICS SEMANTICS: An Introduction*, John Lyons mentioned several *semantic theories* among others:

- **Referential (or Denotational) theory:** following reference to know the meaning,
- **Ideational (or Mentalistic) theory:** following an idea or a concept to identify the meaning,
- **Behaviorist theory:** a stimulus evokes the meaning,
- **Meaning-in-use theory:** the use in the language determines the meaning,
- **Verifiability theory:** meaning is determined by the verifiability of the sentence, and

- **Truth Conditional theory:** meaning contributes to the truth condition.

(Lyons 1996: p.40)

Unfortunately, there is neither enough room nor intention in the small space of this study to push, from among the above-mentioned plethora of definitions of *semantics*, one over another, or to push a *semantic theory* over another, but only to show how complicated and sophisticated it could be for the learner's '*semantic competence*' to comprehend such encyclopedic details given in the definitions.

Pedagogically speaking, nowadays there is a considerably growing literature on various semantic topics, which they have been everlasting branching as sub-ways to *meaning*. But, there is still relatively less literature written on what in terms of this study called the '*learning-semantic competence*', which makes the students aware of the relationships that connect the words to each other obvious how cognitively acquire this *competence*, and its development through study. On the other hand, in many contexts of TEFL and TESL, curriculum matters and materials developed during the recent decade to include issues about the '*semantic competence*' in analogy with other language learning competences such as the '*grammar competence*', '*pragmatic competence*', etc.

In order to develop a '*learning-semantic competence*', N. Dittmar argued that the learner needs:

- to communicate in order to get access to the content of words and grammatical meaning,
- to learn expressions for semantic concepts like *time*, *modality*, *quality*, etc,
- stabilize the expressibility of basic communicative functions.

(Dittmar-cited in Spolsky ed. 1999: p. 587)

Dittmar also argued that the acquisition of *semantics* as a concept comes next to the application of verbal knowledge in 'real' interaction. In earlier studies, the acquisition of *meaning* was explained in details for First Language Acquisition (FLA) in (Clark & Clark 1997: 407-514; Wode 1988: 134-78, 217-25-cited in Spolsky 1999: p. 587). Building on this, Dittmar made a comparison on *semantic competence* acquisition between the FL speakers and the SL speakers.

For the FL speakers, Dittmar argued, that in developing their knowledge in the *semantic* field, the meaning components of words (shape, color, form, quality quantity, etc.) are acquired to set cognitive boundaries and contrasts between them. Meanwhile, as for the SL speakers' acquisition of what we called it before the '*learning-semantic competence*', it seems that the learners acquire some structures before others because of processing rules related to SLA, and thus, they pass through a medium where they can organize a semantic coherence in spoken patterns by ways of information processing (Skiba and Dittmar 1992- cited in Spolsky ed. 1999: p.589).

Furthermore, in respect of how the '*learning-semantic competence*' is developed via SLA, studies have varied. Some focused on the acquisition of verbal

means to represent semantic field, others preferred a cognitive approach to meaning. But, generally, the following mapping was taken into account:

\* **Focus on 'Interlanguage':** The description of learner varieties 'outside the classroom' with a focus on 'learning under natural conditions' of communication (Klein and Dittmar 1979 - cited in Spolsky ed. p. 587).

\* **Form versus function:** Words and forms are not 'autonomous' as some linguists seem to suggest, but they have communicative functions (Pfaff 1987- cited in Spolsky 1999: p.588).

\* **Bilingual Lexicon:** Varying from the FL speakers, the SLL add to the representation of the object concept a phonological variant which leads to the object concept in the SL. (Hatch 1983: 64-74- cited in Spolsky ed. 1999: p. 588).

\* **Operating principles:** There is evidence that semantic insecurity (caused by the competition of two different words) impedes the process of grammaticalization, and thus, the passage from the 'pragmatic mode' to the 'syntactic mode' seems to be 'operated' by *semantic strategies* (Skiba and Dittmar 1992- cited in Spolsky ed. 1999: p. 588).

\* **Semantic concepts** which include:

(1) **Temporality** which indicates the referential areas of 'time' and 'space' as very basic domains to the learner's success or failure, manifested at the elementary, intermediate, and advanced level of the learner's proficiency (Bahardwaj, Dietrich, and Noyau 1988- cited in Spolsky ed. 1999: p. 589),

(2) **Special relations** refer to how 'spatial meaning' is organized by the learners who fall into two groups with respect to 'reference locomotion', one of them applies a number of verbs of locomotion at the earliest stage of acquisition, while the other starts with one form which is not systematically realized in all appropriate contexts (Becker, Carroll, and Kelly 1988- cited in Spolsky 1999: p. 590).

But, significantly, it is worth mentioning that both, teachers and learners, always intend (almost consciously on part of the teachers and almost unconsciously on part of the students) to find systematic ways to involve in the teaching-learning process. Hence, the fact which is to be highlighted here, and to be always born in mind, that the learners' involvement is one of the significant facets of tertiary level education in present, especially when the engaged learners would learn more because they take part in various educationally intentional activities (Kuh 2003- cited in Light, Chen, and Ittelson 2012: p.41) built on task-based principles, in particular when asked to develop **a learner-based syllabus**, which is one of the concerns of this research-paper.

As for the approaches to teaching **semantics**, the **learner-directed** ones are considered as ways which best serve the achievement of the goals of both, teachers and learners. Such approaches, in principle, are usually based upon "the principle that learning is totally determined by the nature and will of the students" (Hutchison and Waters 1987- cited in Johns ed. 1999:

p.653). The EFL learners, who have passed to the tertiary level (college level) of education, often come to the college-classroom bearing certain styles for approaching learning, and they attend there with "cognitive affective psychological traits that are relatively stable indicators of how learners perceive, interact with, and respond to the learning environment" (Reid 1987: 87- cited in Spolsky ed. 1999: 635). A. Johns argued that many of the learners ..... are field-independent, which means "they would prefer to complete their project alone rather than in group" (Johns 1999 -ed. p. 835). Surprisingly, in a **learner-led** syllabus, **tasks** could be viewed either as learner actions or as learner representation of tasks. The **task**, as Doyle (1979) argued, can "focus attention on three aspects of student's work:

- (a) *The products students are to formulate,*
  - (b) *The operations that are to be used to generate the product, i.e., the process, and*
  - (c) *The givens, the resources available to students in accomplishing the tasks.*
- (Doyle 1979: p.163- cited in Spolsky 1999: p.637).

Furthermore, the performance of **tasks**, in the teaching-learning environment, can be manifested either by action, or verbally, or written. As assignments and presentations can successively cover the reading and verbal actions, a proposed **portfolio** or **JOURNAL** could be considered as a tool of writing action, via which learners can manifest their performance in learning contexts. The **JOURNALS** are 'high-impact educational practices', especially when they are:

... *provided as opportunities in which students can participate both inside and outside the classroom, these practices allow the students to connect in meaningful ways to course materials, and to transfer knowledge among learning contexts within the academic environment.*

(Light, Chen, and Ittelson 2012: p.41)

But, *transferring knowledge among learning contexts* is not an easy job.

- Why?

- That is, because making connections between learning experiences, such as *reading in presumptive references* at home and coming to *make presentations* in the classroom, and then as a return of all that, writing in a **JOURNAL** at home to develop a **learner-led** syllabus, is not a job which students, coming to colleges and universities, know how to do. This, no doubt, requires a **learner-centered approach** tightly connected to a **cognitive-code approach**, and manifested in a **task-based approach** with a **JOURNAL** as a tool in the core of a series of processes. And all this, in fact, which Dee Fink (2003) referred to exactly as 'significant' learning

experiences which is needed at the tertiary level of education as an advanced learning.

## 8 - Definition of Basic Terms

- **Authentic assessment:** The extent to which test tasks correspond to language use in non-test situation. (Richard & Schmidt 2002: p. 42).

- **Cognitive-code approach:** An approach to Teaching EFL to fostering competence and performance; based on the gestalt assumption that learning must be holistic and accompanied by understanding (Johnson & Johnson 1999: p. 50).

- **Explicit teaching:** learning language items by means of overt strategies (Richard & Schmidt p.192), e.g. performing tasks such as making a presentation in the classroom or writing down what is learnt during the classroom-lesson in a learning JOURNAL.

- **Implicit learning:** Non-conscious learning (contrasted with *explicit teaching*), which means learning without awareness of what has been learned (Richard & Schmidt p. 250).

- **Learner-centered teaching:** A method of teaching emphasizes the active role of students in learning; by developing patterns of self-directed learning, as well as implying some degree of learner training. (Johnson & Johnson 1999: pp. 306-7)

- **Learning JOURNAL:** An on-going account of summarizations and reflections, as outcomes of classroom-study, written down by the students, usually in the form of note-book or electronic mode, "which serves as a source of discussion, reflection or evaluation." (Richards & Farrell 2012: p.6)

- **Learner-led syllabus:** A syllabus which takes the direction determined by the learners, and in which it is impossible to predict in advance exactly what route the syllabus will follow. (White 1999 p. 95)

- **Learning-semantics competence:** (as speculated by this research-paper) the learners' ability to comprehend the nature, meanings, and dimensions of variables related to 'semantics' as a classroom subject.

- **Semantics:** The study of MEANING and/in LANGUAGE (Hurford & Heasley 1996: P. 1; Johnson & Johnson 1999: p. 286)

- **Task-based language-teaching:** A teaching approach based on the use of communicative and interactive tasks, which provide an effective basis for learning, based most on negotiation. (Richard & Schmidt 2002: p. 540).

- **Quasi-experimental research:** It is a research which does not cover all the variables of the teaching-learning process (Richard & Schmidt 2002: p. 436), so this research-work mostly cover the effect of a learning JOURNAL as a main variable.

## 9- Procedures

As this study is a quasi-experimental one (see sect. 8 above), one of the basic principles of the empirical and experimental approach to education is that the

educational decisions are to be informed by evidence obtained by a systematic method from classroom or home, which Haunauer (ed. 2007: p.169) called it *attention-based education*. In order to achieve the goals of this study, the students' *learning-semantics competence* (speculated by this study) development was to be questioned and examined. But this, as a matter of fact, could not be made without a process of alignment, on the one hand, between the teaching and learning methods, and on the other hand, between assessment approaches and course learning outcomes, "which is essential for designing activities that engage the learners in an integrated and meaningful way" (Light, Chen, and Ittelson 2012: p.43).

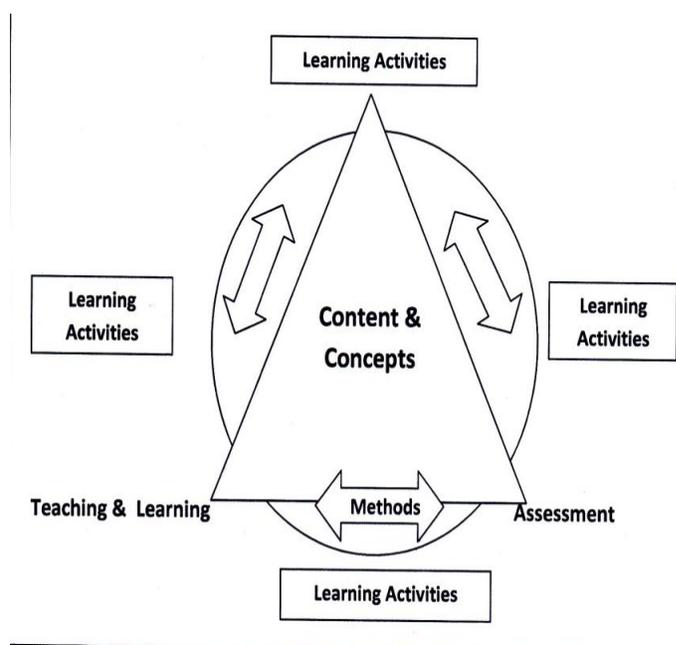


Figure No. 2: Assumed diagram of semantics' teaching-learning process  
Source/ Adopted from Biggs and Tang (2007); Saroyan & Amundsen 2004 - cited in Light, Chen, and Ittelson 2012: p. 44

In Figure No.2 above, Biggs and Tang (2007); Saroyan and Amundsen, (2004) showed in a diagram how a portfolio [or a JOURNAL] can document the students learning and their achievements for authentic assessment. As illustrated in the diagram, in the core of the triangle, 'content & concepts' represent the role of the course-book materials, whereas the 'learning activities', coming from all sides, represent the assumed learners' presentations and JOURNAL, and the methods and assessment are at the base of the triangle.

## 9 - 1 Quasi-Experimental Design

### 9- 1- 1 Community: Sample & Participants

From among the DoE/SoL/UoZ community, the juniors (3rd-college-stage-students) were selected as a research-sample. The total number of the 3<sup>rd</sup>-year-students 48, all was taken. They were already divided into two sections (or groups); experimental group (henceforth **group A**) and control group (henceforth **group B**), each counted

24. So, in order to identify the effect of using the presumed JOURNAL, doubtlessly, the same approach of teaching was purposefully used with both groups, except that (**group A**) learners were asked, to arrange for writing their learning outcomes, of any assignment given to them following a presentations in the classroom, in a JOURNAL to be used as a major reference in study for tests.

**9- 1- 2 Program Plan**

**A (10-week) experiment was planned and carried out as follows:**

\* (**2 hours/ week 1**): The teacher told the learners about choosing them as a community of an experiment, and then explained the plan of the experiment, including the foundation of the '*Semantic & Pragmatic Group*' on facebook-page to circulate information and comments among the research-sample participants as well as the project of the learning JOURNAL as a tool to achieve two presumed objectives:

- (1) Achieve progress in study, and
- (2) To develop a *learner-led syllabus* (see the last paragraph of section 7 above) in order to be as a unique reference for their tests whether formative or summative.

Mostly, in point of developing a learning-JOURNAL, the students might initially resist the approach of using a JOURNAL considering it as a faddish project; thereby the teacher made it challenging for them to really capitalize on the benefits it might provide, as the experiment went forward (Light, Chen, and Ittelson 2012: p. 69), and then the teacher brought with her a suggested number of books on *semantics*, as a subject of a classroom, to be put forth for discussion in the classroom, in order to select the ONE to be as a *course-book* for the experiment.

\* (From week 2 until week 9/ 2 hours a week) the learners were given assignments (as tasks), following the steps below for each week:

- In advance, before they came to the 1<sup>st</sup> lesson/week, the learners were given an assignment to be read in advance at home (one complete entry from the selected (ONE)).

- During the 1st lesson/week, the learners were stimulated to take part in a seminar about the topic performed by the teacher, and then the students were asked to start discussions, which might enable the teacher to identify how far the learners had comprehended the material. At the end of the lesson the learners then were asked as whole to prepare themselves for presentations (of the same study-entry) performed during the next lesson of the same week.

- During the 2<sup>nd</sup> lesson/week, according to a fixed time-table, a number of (3-4) learners were asked to make presentations (10 minutes for each) to examine the students readiness and presence as presenters, followed by fruitful discussions. At the end of the lesson the learners were asked to write down (in the class or at home) the *outcomes* of learning during the said-week in their learning-JOURNALS, and then were given a new

*task* (prepare them to read the next entry of the (ONE) and perform presentations about the related topic for the following week).

- At the beginning of every week, the learning JOURNALS were collected weekly, (their materials were analyzed as qualitative data for further quantitative analysis), in order to be authentically assessed and scored as a formative test according to the following qualitative criteria:

- 1- *Technique*: understanding the concepts,
- 2- *Habits of the mind*: exploring more than one reference,
- 3- *Reflection*: comprehending what is required,
- 4- *Craftsmanship*: neatness and layout of the JOURNAL, and
- 5- *Effort*: completeness of the learning JOURNAL's materials in order to *deservedly* be the only source in the review for the *summative examination*.

(Each factor of the above-criteria was given 1/5 of the total (20) marks allotted to the 2nd-semester's *formative test*).

\* (**At week 10**), a questionnaire was designed and conducted, to be completed by the learners, as a feedback about the experiment they had just taken part in it, and also giving them the opportunity to express orally whatever was missed by the questionnaire.

**8- 1-3 Course-book**

In order to select a course-book to be taught during the experiment-time, the following references, shown in *Table No.1*, were on the classroom's table of discussions:

**Table No. 1: Books proposed for a course-book**

No.	Book Title	Author(s)
1	LINGUISTICS SEMANTICS: An Introduction	John Lyons
2	Semantics	A. P. Cowie
3	Understanding SEMANYICS	Sebastian Lobner
4	SEMANTICS: a course-book	James R. Hurford,& Brendan Heasley
5	Semantics	John I. Saeed
6	AN INTRODUCTION TO LANGUAGE	Victoria FRMKIN, Robert RODMAN, and Nida HYAMs

After hot and fruitful discussions, lasting the 2 lessons of week 1 of the experiment, among the students guided by the teacher, showing the pros and cons of this and that, the majority of the students chose A. P. Cowie's *Semantics* as the ONE; justified and approved by the teacher for it can almost cover the most major entries of '*semantics*' as a subject for the classroom, which the semantics-learner needs. Furthermore, all the references listed in (Table No. 1) would also be used as standby references of enhancement when the learners write down, in the learning JOURNAL, the subject-materials'

outcomes of each week-study, as part of the weekly-learning-task.

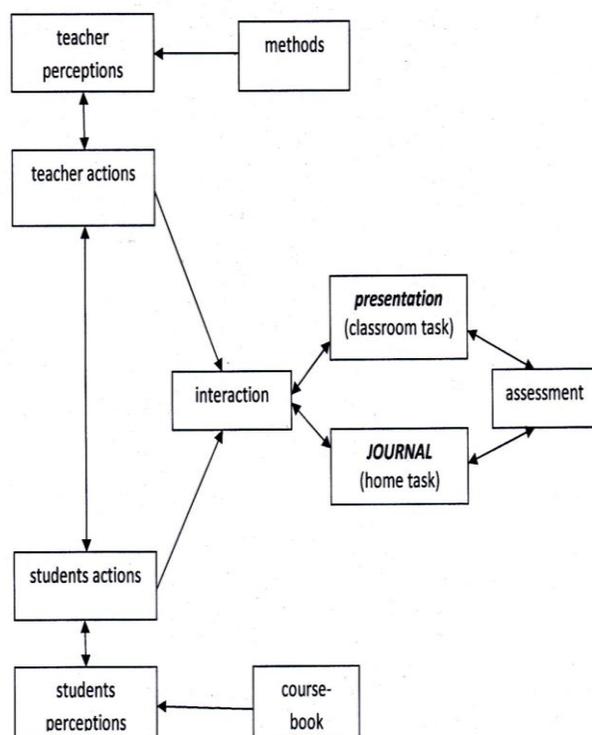
**9- 1- 4 Learning-JOURNAL Project**

The 10-week-time (25th March to 7th June 2015) allotted for the experiment was exploited as appears in (Table No.2), including the distribution of A.P. Cowie's *Semantics* entries, as a course-book (c-b for short) for the second semester 2014-2015.

**Table No. 2: Assignments' distribution over the 10 weeks of the experiment**

No.	Week of work	Discussions and entries taught during the week
1	1st	Explaining the experiment and its objectives/ Discussions about selecting a course-book for the experiment (2 units)
2	2nd	(c-b)Words and meanings (continued): Words, words, words/Multiple Meanings (2 units)
3	3rd	(c-b) Words and meanings: Meaning relations/ Set sentences/ Components of meaning
4	4th	(c-b) Word formation: Lexicalization/ Productivity/ Prefixes/ Suffixes/ Conversion/ Compounds
5	5th	(c-b) Multiple meaning: Polysemy & homonymy/Testing for meanings/ Specialization of meaning/ metaphor/ Metonymy/ Creativity & slang
6	6th	(c-b) Meaningful relations: Pairs and groupings (synonymy) and (ranks)/Binary contrasts (antonyms),(complementaries) and(converses/ Groupings (hyponymy) and (non-branching hierarchies)
7	7th	(c-b) Set Phrases: Set phrases and set sentences/ Collocations/ Idioms/ Proverbs, catchwords, and formulae
8	8th	(c-b) Components of meaning: Componential analysis/ Marked and unmarked/ Advantages of componential analysis/ Denotation and connotation
9	9th	(c-b) Semantics and the dictionary: Grammatical and lexical items/ Complex word/ Multiple meaning/ meaningful relations/ Componential analysis/ Phraseology
10	10th	Assessment of the learning-JOURNAL/ discussions/learners feedback (questionnaire), preparations for the summative examination at the end of the second semester 2014-2015

Furthermore, via the interaction with the teacher and the ONE (program-course-book), the performing of presentations in the classroom and writing in the learning JOURNAL at home as learning activities and as outcomes, can be illustrated in (Figure No. 3) below:



Source: adapted from Branden - ed. : p.220

**Figure No.3: A diagram illustrates the process interaction through which the representations and the JOURNAL comes as outcomes of interaction between the pedagogue and learners.**

Perceiving the components of the diagram above as a complete process, which in both, the teacher's cognition and action, are not isolated from each other, but presented as interactive ones to inspire action, in and outside classroom, in order to feed the learners' perceptions, as the teacher works from lesson to lesson (Breen et al., 2001; Fang, 1996 -cited in Branden - ed.:p.219). In addition, the teacher's actions and perceptions not only impacted each other, but also influenced, and were influenced by, the learners' actions and perceptions. Thus, Interaction is seen as a major factor in the complex interplay of the situation, which involves a multiple-task-based work weekly for the learners as follows:

- As an introductory task, prior reading of the topic at home, trying to get information and make sense of the topic-text, as an assignment before attending the lecturing of the lesson,
- Discussing the most prominent concepts of the lesson with the teacher and classmates during the lecture in the classroom (1<sup>st</sup> lesson/weekly),
- Priority preparation of the assignment at home, for presentation,
- Making presentation in the classroom and taking part in the discussions (2<sup>nd</sup> lesson weekly), and
- Writing down their reflections in the learning-JOURNAL (at school or at home) as an outcome from the experience they passed through the said-week.

**9. 1. 5 Objectives of each Lesson in the course of the experiment:**

**9. 1. 5. 1 General:**

- **Recognize** the areas where *semantics* work, as being one of the main-stream of theoretical linguistics,
- **Identify** the concepts of meaning in language at all levels (word, phrase, and sentence), especially on part of the actual use of language,
- **Identify** semantic relations, and
- **Practice** semantic analysis.

**9- 1- 5- 2 Specific:**

**Developing a Learner-led Syllabus**

-Does speculating a learning-ability like the 'learning-*semantics competence*' have to do with a question about the sort of syllabus which is needed to elicit concepts related to semantics and make them more comprehensible?

The answer is:

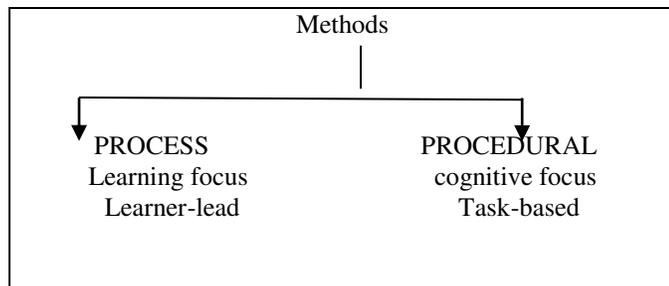
-Presumptively, yes .

In his The ELT Curriculum (1999), Ronald V. White differentiated between two types of syllabus:

-Type A, which is notional-functional, and it is the most recent type of content-based syllabus, and

-Type B, which is a methods-based syllabus.

For further details about the two types of syllabus see the diagram below:



**Figure No.4: Diagram of methods-based syllabuses (Adapted from White 1999)**

According to White, Type A syllabus is a radical one, because it includes building the syllabus on methodology, where tasks rather than content form the focus (White 1999 p. 95). But, on the other hand, White explained that such a syllabus if it is PROCEDURAL, it would stay a teacher-led one, since the teacher is in control of the task, whether in choosing the tasks or in organizing them. So, by contrast, he argued that a learner-led syllabus would take a direction decided by the learner. Furthermore, he compared the process of developing such a learner-led syllabus to the process of building a house a section at a time, which should be negotiated among the builders (the learners). This is exactly the syllabus type which he called the PROCESS type, which is advocated by Breen & Candlin (Ibid p. 95), and its rationale is an educational one rather than a linguistic one (Candlin 1987 and Breen 1984: 86- cited

in White 1999 p. 97). But, finally, a learner-led syllabus does not mean that the teacher will be completely under the mercy of the learners.

Finally, this study presumes the learning JOURNAL as one which stands for the PROCESS type of syllabus which eventually may lead to developing a *learner-led syllabus* in the course of this study's experiment, i.e., in a process like that of building a house a section at a time as said before..

**9- 1- 6 Assessment Instruments**

To judge the pitfalls and payoffs of the experiment, it first needed to specify the type and nature of the instruments to be adopted for assessment, as well as specifying the variables to be examined:

- As a *formative test* during the 10-week-program, an average of scale (out of 20) was adopted for both groups (A) and (B), except that using the learning JOURNAL as basis of evaluation for group (A) according to the afore-mentioned qualitative criteria in (9-1-2), while for group (B) the results' average of an ordinary semester-test was the basis for evaluation.

- The results of the 2014-2015 academic-year's final examination, were taken as a *summative examination* results, and were adopted as the program-end examination for evaluating both groups (A) and (B) achievements, according to the college's formal scale (out of 60), but for group (A) according to the qualitative criteria mentioned in (9-1-2) above.

Furthermore, in order to fulfill the framework of an authentic assessment, it was very necessary also to ask the participants to fill out a feedback *questionnaire* form (see Appendix No.2) which included items about the development of the students' motivations and goals for learning '*semantics*', to be a subject of a quantitative analysis. Naturally, the questionnaire form was exposed to a jury (see their names in Appendix No.1) in order to check its items adequacy.

**10- Data: Collection and Analysis**

The data obtained for this study were technically analyzed as follows:

**10-1 Equivalence Pre-test**

To start the experiment, a pre-test was conducted to find out if the research-sample's 2 groups have the same value or not.

**Table No. 3: Pre-test results**

Group	No.	Mean	Sd.	t-value	Sig.
A	24	11.416	3.586	0.506	NS
B	24	11.958	3.827		

The results of the pre-test in Table No 3 showed no significant differences between the two groups (A) and (B), which denote that they had the same value for the purpose of the study.

## 10-2 Discussion and Analysis of Data

1- **The first hypothesis denotes that** "Using a learning-JOURNAL, on part of group (A), in teaching-learning semantics, no significant differences would be expected in the formative test results between group (A) and group (B) achievements."

Using the ANOVA system of analysis indicated significant differences in Group (A) achievements, manifested statistically in the marks of the students' during the 8-week study of semantics; illustrated in the following table:

**Table No. 4: ANOVA**  
VAR00002

	Sum of squares	df	Mean square	F	Sig
<b>Between groups</b>	659.813	7	94.259	12.63	0.05
<b>Within groups</b>	1373.167	184	7.463	0	
<b>Total</b>	2032.979	191			

In order to identify the details of the students' development in achievement, the means of the students' marks during 8 weeks were dealt with as in the *Table No. 4* below:

**Table No. 4: Statistical differences between Group (A) and Group (B) in the formative test**

Group	No.	Mean	Sd.	t-value	Sig.
A	24	11.212	1.353	0.682	NS
B	24	10.538	4.312		

In Table No.4, no significant differences could be seen between the achievements of groups (A) & (B) in the formative test.

**Hence, the first hypothesis is proved and accepted.**

2- **The second hypothesis states that:** "Using a learning JOURNAL, on part of group (A), in teaching-learning semantics, significant differences are expected as a gradual weekly development in group (A)'s achievements."

**Table No5: Development in group (A) achievements**

week	N	Mean	Std. Deviation
<b>1.00</b>	24	8.7917	2.55341
<b>2.00</b>	24	9.0417	3.02855
<b>3.00</b>	24	9.5000	2.53669
<b>4.00</b>	24	11.0417	1.80529
<b>5.00</b>	24	11.7083	2.13621
<b>6.00</b>	24	12.5000	3.48911
<b>7.00</b>	24	13.5833	3.24261
<b>8.00</b>	24	13.7500	2.65805
<b>Total</b>	<b>192</b>	<b>11.2396</b>	<b>3.26249</b>

In Table No.5, significant differences are seen as an increase in group (A) learners' achievements rising gradually, in mean, from (8.7917) up to (13.2396) during the period of 8-week-study.

**Hence, the second hypothesis is proved and accepted.**

3- **The third hypothesis denotes that** "Using a learning JOURNAL, on part of group (A), in teaching semantics, no significant differences would be expected between group (A) and Group (B) achievements in the summative tests."

**Table No. 6: Statistical differences between Group (A) and Group (B) in the summative test**

Group	No.	Mean	Sd.	t-value	Sig.
A	24	42.625	6.863	2.142	0.05
B	24	37.291	10.080		

In Table No.6, a significant difference could be seen at (0.05) between groups (A) & (B) achievements, manifested in mean. For Group (A) it reads (42.625), while for Group (B) it reads (37.291), which indicated a large difference between the results of the two groups, in favor of **group A**.

**Hence, the third hypothesis has been nullified.**

4- **The fourth hypothesis states that** "The students of semantics have the ability to develop a learner-led syllabus, based on materials written in a learning JOURNAL to use it as a unique reference to improve their achievements in both, the formative-test and the summative-test."

**Table No. 7**  
**Descriptive findings of the Learners feedback about the Learning JOURNAL**

Variance	No.	Minimum	Maximum	Mean	Standard Deviation
VAR00001	24	3.00	5.00	4.0417	0.5000
VAR00002	24	1.00	4.00	2.4583	0.7000
VAR00003	24	3.00	5.00	3.5000	0.2000
VAR00004	24	2.00	3.00	2.7083	0.4000
VAR00005	24	3.00	5.00	3.8333	0.5000
VAR00006	24	3.00	5.00	3.5417	0.8200
VAR00007	24	1.00	3.00	2.2917	0.4200
VAR00008	24	3.00	4.00	3.2500	0.5000
VAR00009	24	3.00	5.00	3.8333	0.6400
VAR000010	24	3.00	4.00	3.1667	0.3000
VAR000011	24	1.00	4.00	2.0000	0.5000
VAR000012	24	3.00	5.00	4.0417	0.5000
VAR000013	24	2.00	4.00	3.0833	0.4000
VAR000014	24	3.00	5.00	3.7500	0.6000
VAR000015	24	2.00	3.00	2.5000	0.3000
VAR000016	24	3.00	5.00	3.8333	0.8154
VAR000017	24	3.00	4.00	3.2500	0.4200
VAR000018	24	3.00	5.00	4.0833	1.0195
VAR000019	24	1.00	3.00	2.0417	0.3400
VAR000020	24	3.00	5.00	3.4167	0.8259
VAR000021	24	1.00	3.00	1.9583	0.5000
Valid N (listwise)	24				

examinations” came as the first in rank among the learners’ interest with a mean of (4.0833) (Statements 1 and 12) which successively states “The L-J guided me to improve my writing” and “The L-J increased my self-confidence in interacting with my teacher and classmates.” came next in the students interests with means of (4.0417) for both. (Statements 5, 9, and 16) which successively states “The L-J enlightened me about the role semantics in the linguistic-study contexts.”, “The L-J stimulated me to improve my movement in research-work” and “The L-J helped me to differentiate between the meanings words at different levels.” came in the third with means of (3.8333). (Statement 6) which states “The L-J provided with innovative ways of learning.” came in the fifth rank with a mean of (3.5417). (Statement 3) which denotes “The L-J helped to make use of dictionaries and other supportive study sources.” came in the sixth with a mean of (3.5000). (Statement 20) which denotes “The L-J enabled to develop my writings in lessons other than semantic-lesson.” came seventhly with a mean of (3.4176).

**Table No.8: Ranking of the questionnaire statements in value from highest to lowest**

Statement No.	Mean	Rank	Statement No.	Mean	Rank
18	4.083	1 <sup>st</sup>	13	3.083	10 <sup>th</sup>
1 and 12	3	2 <sup>nd</sup>	4	3	11 <sup>th</sup>
5, 9, and 16	4.041	3 <sup>rd</sup>	15	2.708	12 <sup>th</sup>
14	7	4 <sup>th</sup>	2	3	13 <sup>th</sup>
6	3.833	5 <sup>th</sup>	7	2.500	14 <sup>th</sup>
3	3	6 <sup>th</sup>	19	0	15 <sup>th</sup>
20	3.750	7 <sup>th</sup>	11	2.458	16 <sup>th</sup>
17	0	8 <sup>th</sup>	21	3	17 <sup>th</sup>
10	3.541	9 <sup>th</sup>		2.291	
	7			7	
	3.500			2.041	
	0			7	
	3.416			2.000	
	7			0	
	3.250			1.958	
	0			3	
	3.166				
	7				

(Statement 17) which states “The L-J taught me how to make briefs of other study-subjects’ course-books.” came eighth with a mean of (3.2500). (Statement 10) which states “The L-J stimulated me to systemize my performance in other study-subjects.” came ninth with a mean of (3.1667) (Statement 13) which denotes that the L-J stimulated the learners to make further readings on the topics of semantics; came tenth with a mean of (3.0833). (Statements 4, 15, 2, 7, 19, 11, and 21) successively came 11<sup>th</sup>, 12<sup>th</sup>, 13<sup>th</sup>, 14<sup>th</sup>, 15<sup>th</sup>, 16<sup>th</sup>, and 17<sup>th</sup>. Significantly, the statement ranking from 1<sup>st</sup> to 10<sup>th</sup> all, in nature, stimulate the learner to take the initiative to do something, and not to mention the effect of the other statement in the same respect.

**Hence, the fourth hypothesis is proved and accepted pursuant to the feedback of the learners.**

In Table No.8 above, the findings of the questionnaire indicate that:

- (Statement 18) which denotes “The L-J was to me of a great help as a reference in

## 11-Conclusions and Recommendations

### 11-1 Conclusions

In the light of the results of data analysis and discussion, the following conclusions could be arrived at:

- 1- Using learning JOURNAL as an approach in teaching semantics has positive effects on the learners' creative ability in achievement (Hypotheses 1, 2, and 3).
- 2- Using a cognitive-based and task-based as a mixed-approach in teaching semantics can stimulates the learners to develop a learner-led syllabus to be as a major source in getting-ready-review for various types of tests (Hypothesis 3).
- 3- Using learning JOURNAL generally in teaching, if it were, can improve the learners' compositional skills to make significant progress research (Hypothesis 4 and the questionnaire results).
- 4- Using learning JOURNAL as a writing activity of assignments given to the learners enables the learners to develop an assumed learner-led course-book to use it as a major reference in tests (hypothesis 4).

### 11-2 Recommendations

In the view of the above-drawn findings, the following recommendations could be justifiably sounding:

- 1- Proving its reliability by this research work, teachers of subjects other than semantics can use the learning JOURNAL as a creative tool in the teaching-learning process.
- 2- Researchers can dig in more details and more deeply in the usefulness of using a learning JOURNAL in teaching semantics, especially in expanding the experiment to investigate the learners' ability to comprehend variables of the semantics subject other than major entries of semantics.

### References

- Adamson H. D. (2009) *Interlanguage Variation in Theoretical and Pedagogical Perspective*. UK Routledge
- Aiiian, K. (1986) *LINGUISTICS MEANING 2* Volumes. London & New York Routledge & Kegan Paul
- Branden, K. Van den (2006) *Task-based Language Education: From theory to practice*. UK Cambridge University Press
- Campbell, J. K. & Share, O 'Pourke D. (2002) *Meaning and Truth*. New York Seven Bridge Press
- Chappelen, H. & Lepore, E. (2007) *Language Turned on Itself*. New York Cambridge University Press
- Cook, V. (2008) *Second Language Learning and Teaching*. London Hodder Education
- Cowie A. P. (2009) *Semantics* UK Oxford University Press
- Cruse, A. (2006) *A Glossary of Semantics and Pragmatics*. UK Edinburgh University press Ltd.
- Fromkin, V. & Rodman, R. & Hyams, N. (2003) *AN INTRODUCTION TO LANGUAGE*. USA THOMSON
- Geeraerts, D. (2010) *Theories of Lexical Semantics*. UK Oxford University Press.
- Goddard, C. (2007) *Semantic Analysis: A Practical Introduction* UK Oxford University Press
- Griffiths, P. (2006) *An Introduction to English Semantics and Pragmatics*. UK Edinburgh University Press
- Harmer, J. (2012) *The Practice of English language Teaching*. Pearson/ Longman UK
- Hedge, T. (2003) *Teaching and Learning in the Language Classroom*. Oxford Oxford University Press
- Hughes, A. (2003) *Testing for Language Teachers*. UK Cambridge University Press
- Hurford, J. & Heasley, B. (1996) *SEMANTICS: a Course-book*. USA Cambridge University Press
- Lyons, John (1996) *LINGUISTICS SEMANTICS: An Introduction*. USA/ Australia Cambridge University Press
- Johnson, K. & Johnson, H. (1996) *Encyclopedic Dictionary of APPLIED LINGUISTICS*. UK/USA Blackwell Publishers
- Kearns, Kate (2011) *Semantics*. UK Macmillan.
- Kumaravadivelu, B (2012) *Language Teacher Education for Global Society*. USA/UK Routledge
- Light, T. P. & Chen, H. L. & Ittelson, J. C. (2012) *Documenting Learning with ePortfolios* USA JOSSEY-BASS
- Lobner, S. (2002) *Understanding Semantics* London
- LoCastro, V. (2012) *Pragmatic for Language Educators* New York/ UK Routledge
- Mathews, P. H. (2007) *Oxford Concise Dictionary of Linguistics*. Oxford Oxford University Press
- Nunan, D. & Bailey, K. I. (2009) *Exploring Second Language Classroom Research*. Canada HEINILE
- Richard, C. J. & Schmidt, R. (2002) *Dictionary of Language teaching & Applied Linguistics*. London Longman

- Richards, J. C. & Farrell, T. S. (2012) *Professional Development for Language Teachers* UK Cambridge University Press
- Rose, K. & Kasper, G. (2001) *Pragmatics in Language Teaching*. Cambridge. UK
- Reynolds, C. R. & Livingston, R. B. & Willson, V. (2005) *Measurement and Assessment in Education* USA Pearson Education
- Scrivener, J. (2012) *Learning Teaching*. UK Macmillan Books
- Senior, R. M. (2006) *The Experience of Language Teaching*. UK Cambridge University Press
- Spolsky, B. & Hult, F. M. (ed-2008) *The Handbook of Educational Linguistics*. USA/Australia Blackwell Publishing
- Spolsky, B. (ed-1999) *Concise Encyclopedia of Educational Linguistics*. Oxford. UK Elsevier Science Ltd.
- Ungerer, F. & Schmid, H-J. (2006) *AN INTRODUCTION TO COGNITIVE LINGUISTICS* UK Pearson-Longman
- Van den Brandon, Kris (ed-2006) *Task-Based Education*. USA/UK Cambridge University Press
- Widdowson, H. G. (2003) *Defining Issues in Language Teaching*. Oxford USA Oxford University
- White, V. R. (1999) *The ELT Curriculum: Design, Innovation and Management*. Oxford UK & Cambridge USA BLACKWELL

**Appendix No. 1**

Names of the jury who examined the questionnaire statements' adequacy:

- 1- Dr. Hussein Ali Gargari (Prof.)/ College of Languages/ Nawroz University
- 2- Dr. Chachan Jum'ah Mohammed (Assist Prof.)/Department of Psychological & Educational Sciences /Faculty of Basic education/University of Duhok
- 3- Dr. Sami Abdul-Aziz Al-Ma'mouri (Prof.)/Department of English/College of Basic Education/ University of Diyala.
- 4-Mr.Ahmed Khalis Shalan (lecturer)/ College of Languages/ Nawroz University

**Appendix No. 2**

**Questionnaire**

**Dear student'**

The researchers are carrying out a study entitled "*The Effect of Using the learning-JOURNA, in Teaching Semantics, on the Tertiary Level Juniors' Achievements* "

You, being a research-sample's member of the said-study, I have the pleasure to benefit from your frank and clear answers to the items of the following questionnaire, as a feedback about the usefulness of the *learning-JOURNAL* as a learning tool.

Thank you for being helpful.

**Researcher**

**Ghyda Ali Muhammed**  
**University of Zakho**

<b>College:</b>	<b>University:</b>
<b>Stage:</b>	<b>Department:</b>
<b>Gender:</b>	<b>Age:</b>

**Note:** Dear students, on ticking the square opposite to the items below, bear in mind that the abbreviation (L-J) in the said items stands for the (*learning-JOURNAL*) used in the teaching-learning process of *semantics* you experienced during the second semester of the academic-year.

No.	Items	Always	Often	Sometimes	Rarely	Never
1	The L-J guided me to improve my writing skills.					
2	The L-J did not help me to make better understanding of the semantic components.					
3	The L-J helped me to make use of dictionaries and other supportive study sources					
4	The L-J did not offer to me the chance to arrange my study-schedule					
5	The L-J enlightened me about the role of semantics in the linguistic-study contexts.					
6	The L-J provided me with innovative ways of learning.					
7	The L-J did not motivate me enough to take the responsibility of my learning.					
8	The L-J provided me with better understanding of both teacher's and learner's role in the teaching-learning process					
9	The L-J stimulated me to improve my achievement in research-work.					
10	The L-J stimulated me to systemize my performance in other study-subjects.					
11	The L-J did not guide me to make semantic analysis.					
12	The L-J increased my self-confidence in interacting with my teacher and classmates.					
13	The L-J did not stimulate me to make further readings on the topics of semantics.					
14	The L-J taught me how to be self-dependent in learning.					
15	The L-J did not show me a way to understand the meaning relations.					
16	The L-J helped me to differentiate between the meanings of words at different levels.					
17	The L-J taught me how to make briefs of other study-subjects' course-books					
18	The L-J was to me of a great help as a reference in examinations					
19	The L-J did not teach me how to make an outline of the study-items.					
20	The L-J enabled me to develop my writings in lessons other than the semantic-lesson.					
21	The L-J did not guide me to systemize my answers in the examinations.					

# Wireless Control and Monitoring of Industrial Processes by AVR and LabVIEW\*

Tamara Z. Fadhil

*Department of Informatics Systems Manage  
Businesses Informatics College  
University of Information Technology and Communications  
Baghdad, Iraq  
tamara.zuhair@uoitc.edu.iq*

## *Abstract*

This paper presents expansion, enhancement, design and implementation of wireless SCADA systems to control a variety of industrial processes from a master location which include authorizing vast monitoring for pipelines, natural gas, petroleum fields, water and transportation systems, chemical plants, utilities, oil refineries, power generation, electrical grid and an immense assortment of industrialization functionality. The control of environmental temperature, oil pressure, gases concentration, fuel tank level in power industrial plant had been collected and analyzed with a high power capacity 1 MW, based on Master terminal unit (MTU) design for data acquisition from Remote Terminal Unit (RTU) sensors and wireless data transfer using 2.4 GHz RF module, makes sensors data collection come true.

*Index Terms - SCADA Systems, Remote Monitoring, LabVIEW, AVR.*

## I. INTRODUCTION

Wireless communication is ultimately one of the most vibrant zones in the scope of communication today. However, it has been a topic of research since the 1960s. The last decade has seen a burst of projects and activities in this area due to a concourse of varied factors. Specifically, a tremendous increase in demands of connectivity, higher data rates, synchronous and asynchronous data transmission and rapid introduction of new services and technologies [1]. Examples would include development industries related to wireless communications in the electrical power system, working on improving reliability and proficiency of power generation by adjusting and supervising networks within the electrical power scheme.

## II. LITERATURE REVIEW

Acquiring multiple data sets using different sensors' network topologies, the information may be analog or discrete in nature for the domain. Operation at high speed may employ a multichannel data acquisition system. Processing the data with the aid of a data processing algorithm and computing equipment, as well as presenting the data for the employer is the primary necessity of any industrial automation system. Several methods of data acquisition, data logging, supervisory control and modem development had been discussed in the field. Also, the distinct control requirement and element control scheme for the boiler unit had been discussed [2].

The surveillance and construction of a microcontroller PIC16 and LabVIEW-based SCADA system had been designed for control and enhancement of the performance by acquiring and manipulating physical parameters such as temperature, soil moisture, humidity and intensity of light in the greenhouse system on a real- time basis. This

\* The paper has been presented in the 4th International Scientific Conference of University of Human Development April, 2017.

study uses software such as LabVIEW, together with a low-cost microcontroller PIC16 based data acquisition hardware, as DAQ card had been described in [3].

Consideration of the communication and security components are popular among these energy subsystems. Supervisory Control and Data Acquisition (SCADA) is the essential subsystem of a smart grid. A second key component of a smart grid is to recognize all connections to SCADA networks and how well these connections are secured, as well as those that are highly available in wireless networks. The wireless technologies include WiMAX, WLAN, WAN, all versions of cellular technologies and wireless sensor protocols. The comprehensive security setting is the key component as privacy is still the main stumbling block to a realization of smart grid technology [4].

This paper is submitting challenges to improve a Data Acquisition Card (DAQ) and data logging system that supervise influential parameters of the electrical power system, i.e. measure voltage and temperature, current in three-phase systems. If the temperature, fuel levels or oil pressure go over of bounds then subsequent control action is applied to maintain the normal level. The advantages of wireless sensors network which is suitable for deployment in the electrical power system.

### III. SUPERVISORY CONTROL AND DATA ACQUISITION SYSTEMS (SCADA)

The acronym SCADA symbolize Supervisory Control and Data Acquisition. Factually, the essential objective of SCADA is to control, monitor, and alarm plant or regional implementing systems from a centric location. Although override control is possible, it is infrequently employed; nevertheless control set factors are completely regularly altered by SCADA [5]. The pioneer attraction of SCADA to a municipality is the capability to significantly diminish operating action costs, and improve plant or regional system performance and reliability. Data gathering in a plant no longer requires staff to spend time roaming all around the site, and consequently the frequency of field site investigation required in a regional system can be decreased [6].

The term SCADA generally refers to a main system that monitors and controls a complete location. The bulk of the location control is actually executed automatically by a Remote Terminal Unit (RTU) or by a Programmable Logic Controller (PLC) [7, 8]. The PLC is a processing computer, real-time system for several inputs and output configuration, extensive temperature gauges, inviolability to electrical noise, impedance to vibration.

Server control functions are almost always limited to basic site over-ride or supervisory level capability. Data acquisition begins at the RTU or PLC level, involves meter senses and tool statuses that are connected to the SCADA as fundamentally. Data is already compiled and arranged in such a method that a supervise chamber operator employing the SCADA enable to make a suitable supervisory decisions that may be desired in order to over-ride normal RTU (PLC) controls.

SCADA systems are used not only in industrial processes: e.g. distribution, steel making, and power

generation (conventional and nuclear), but also for natural gas conveyance and allocation systems. SCADA systems used to run on DOS, VMS and UNIX; in recent years all SCADA dealers have moved to NT and some as well to Linux [9].

### IV. PROPOSED SYSTEM

In this section we will discuss the building of an Industrial power Management system from four points:

#### A. Hardware Architecture of MTU

A performance and powerful control system has been implemented with a high power capacity 1 MW, which can optimize power usage, quality and reliability in an industrial environment, which is an important aspect of improving costs critical to profitability.

Master terminal unit (MTU) design for data acquisition from RTU sensors in an industrial plant, that allows for operators to have several beneficial features, and it makes their work flexible and easy. It gives numerous options to deal with the alarms. It provides the users with fault events, graphical displays and opportunity to change texts.

The historical databases are used for analyzing events and making reports to provide clear views about the operation and business.

Reading voltages, emerging pregnancy currents, timing delivery of extra capacity and control the temperature and the oil pressure inside the engine, each phase called voltage indicator for the three phases. There are also controls one of them to connect the feed battery for generating the second key to initially operating advances starting motor is called the master key, which connect beyond the ability of consumer. Also, there are three identical keys for each phase order is controlled on each phase are isolated from each other. The interface program is structured timer to determine the runtime and extinguish generated and connected load electricity to nourishing a time of their choice. Figure.1 shows the simulation of the proposed system that interfaces with PLC which permits the operators to monitor the power plant with a personal computer. Figure 2 shows the Master terminal unit (MTU) hardware architecture.

Table I presents the main device data used in this system.

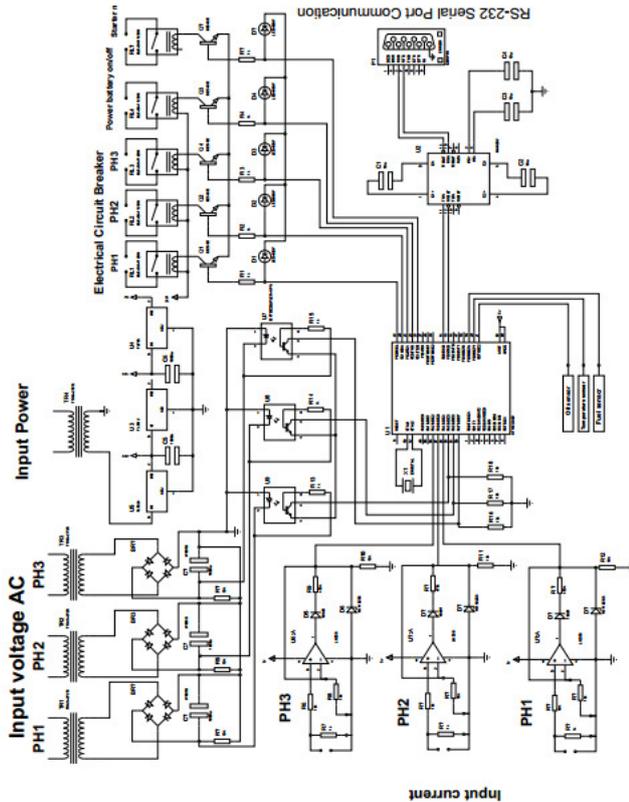


Fig.1 Simulation of proposed system

TABLE I  
 DATA OF PROTOTYPING HARDWARE COMPONENTS



Fig.2 Prototyping hardware as (MTU)

- *Condition monitoring*

Condition Monitoring is the operation of surveilling all electrical, mechanical and peripheral limitations that could have any unfavorable effect or could influence the system in a damaging way, resulting in unnecessary downtime or high cost. Various condition monitoring sensors in the system, including fuel level, two pole VDO oil pressure sender sensor, and VDO temperature sensor will supply input signals to the

regulator. Then, it will subsequently use this realization to overcome performance problems like production jams or mechanical insufficiency authorize the premise of reliability and concentrated maintenance for the integral system.

*B. Virtual instrumentation design using LabVIEW*

LabVIEW is a graphical programming language can that be used to solve various problems. Having vigorous problem-solving skills and robust background in mathematics and engineering technology basics are essential to produce solutions in LabVIEW. LabVIEW stands for Laboratory Virtual Instruments (VIs) Engineering Workbench (LabVIEW). VIs include three major elements —the front panel, the icon/connector pane and the block diagram. So as to utilize a VIs as a sub-VIs in the block diagram of another VIs, it is important that it have a connector and an icon. The LabVIEW windows are the front panel (containing controls and indicators) and block diagram (containing terminals, connections and graphical code). The front panel is the user interface of the virtual instrument. The code is built using a graphical illustration, which is importance to surveil the front panel target. The block diagram window implicates this graphical source code as shown in figure 3.

Subsequent software and drivers had been installed, the next step is to physically connect and then set up our proposed hardware. With LabVIEW, we have simulates the wireless control block diagram, receiving data and

Electronics Components	Value
Zener Diode	5V
Microcontroller	ATMEGA32
Transistor	BC548C
Capacitor	1000µf/25v
Crystal Oscillator	12.MHZ
Operational Amplifier	lm358
IC	Max.232
Resistors	1KΩ/10KΩ/470KΩ
Optocoupler	
Relay	24V
Voltage Regulator	5v/12v/24v
Transformer	220v to 12v
Bridge diode	
diode	
VDO sensor	80psi
Fuel Level Sensor	SSS/SSL Diesel
Oil Pressure Gauge Sensor	Measuring range: 0-1 .0 Mpa
Wireless	NRF24L01

displayed to the user in the form of curves. It displays the values and issue reports that explain the industrial process, alerts for high temperatures or lack level of fuel or liquid.

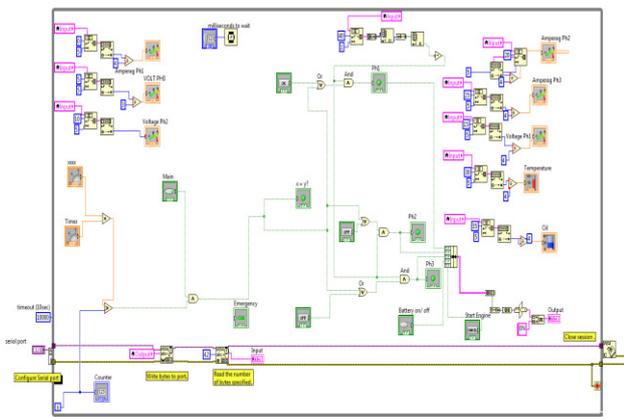


Fig. 3 LabVIEW simulates of wireless control In order to quickly realize the front panel and block diagram

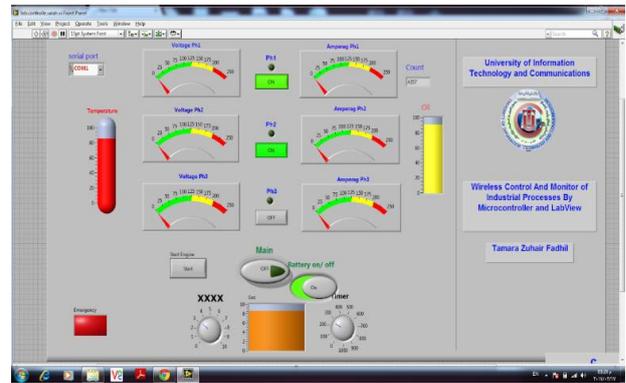


Fig. 4 HMI real time emergency monitoring by client

C. SCADA Client/Server Configuration

There are two main parts of any SCADA software, the server and the client:

1) SCADA –PC as Server

Human machine interface (HMI) is responsible for core SCADA functions, such as data communication with the control hardware (either directly or via OPC server), graphics creation, alarm generation, data storage, security, reports generation ... etc. as shown in figure 4.

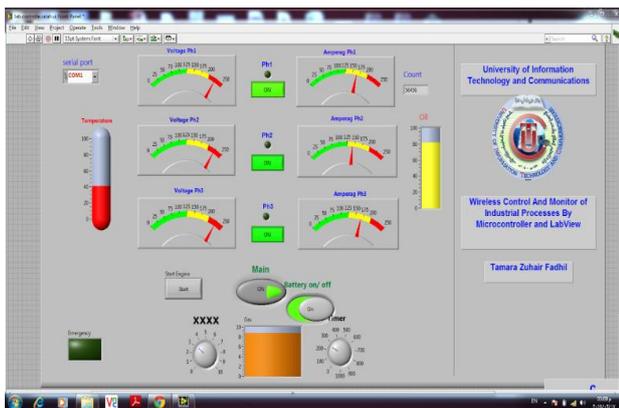


Fig. 5 Supervisory computer system HMI normal display

2) SCADA –PC as Client

Exhibits data to the employee, equips for surveillance inputs and pass operator commands to the SCADA server in a diversity of formats, like graphics screens, schematics, pull-down menus, windows, trends and reports display ... etc. as shown in figure 5.

D. Transceiver and Data Collecting with remote terminal unit (RTU)

Often there are problems associated with the need to obtain data from sensors located at a significant distance from the control device. A simple solution: stretch a couple of tens of meters of wire. However, this is not always possible. Long wires are prone to interference. In addition, the supply of power over long wires is often impossible due to the high resistance of the conductor. Therefore, the power supply still must be placed in the immediate vicinity of the sensor. Do not forget the need to hide the wires for a minimal aesthetic appeal as well. All of this pushes us to the idea of dispensing completely without wires, namely, to build a system for transmitting data over a radio channel. There is also an inexpensive solution for wireless communication: a radio module based on the NRF24 chip. Connection and work with one of the varieties of such a chip and will be discussed in the article.

The NRF24L01 is a transceiver designed for ultra-low power wireless purpose which is a single chip device operates under 2.4GHz with an embedded baseband protocol impulse. It is configured and operated out of a Serial peripheral Interface (SPI) The register sketch includes all the registers in the nRF24L01 that supports data rate up to 2Mbps. It consists of 4 modes of operation namely RX mode, TX mode, standby mode and Power Down mode [10].

Controlling and monitoring of wireless data transfer using network of 2.4 GHz RF Modules as shown in figure 6.

Figure 7 shows NRF24L01's work flowchart in proposed system.

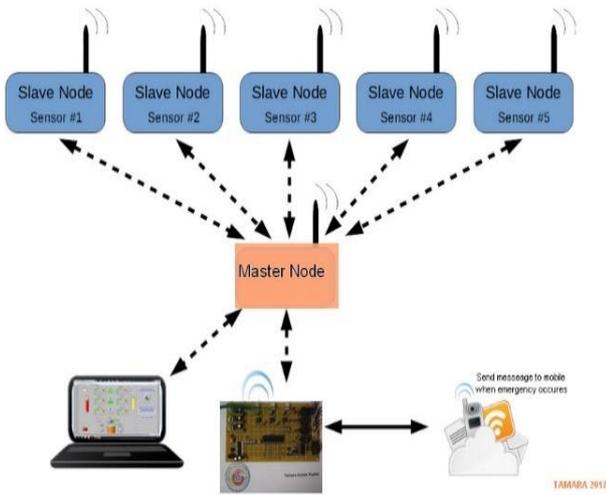


Fig.6 Proposed system network

measurements to a central (master) node with LabVIEW as shown in figure 8.

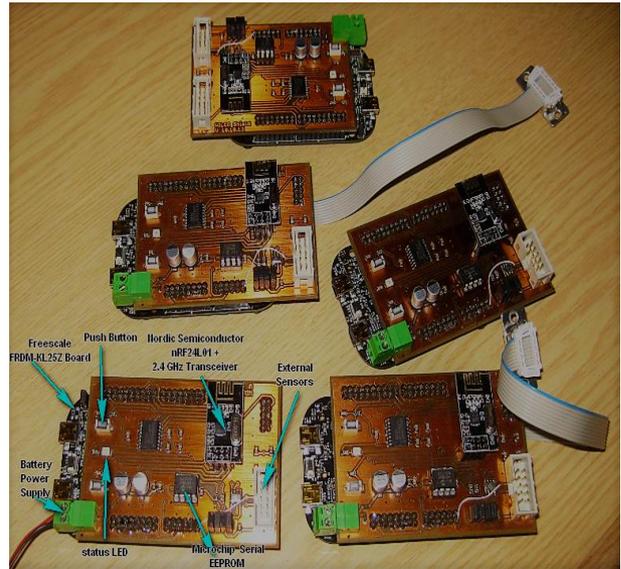


Fig.8 Network nodes of low cost wireless transceiver with the FRDM board as RTU

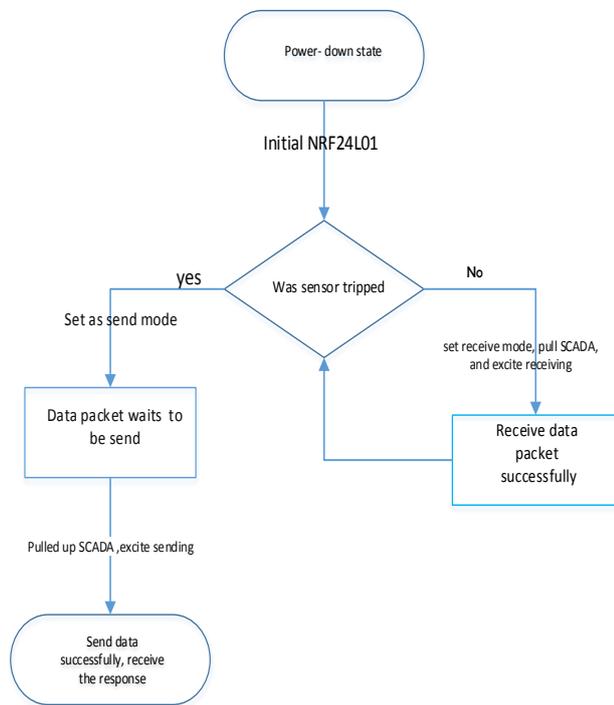


Fig.7 NRF24L01's work flowchart

## V. RESULTS AND DISCUSSIONS

- *Sending data (un guided) using NRF*  
 Finally, it sends a pulse with the CE pin (Chip Enable activates TX or RX mode) of at least 10  $\mu$ s to initiate the sending of the data over the space. As shown in figure 9.

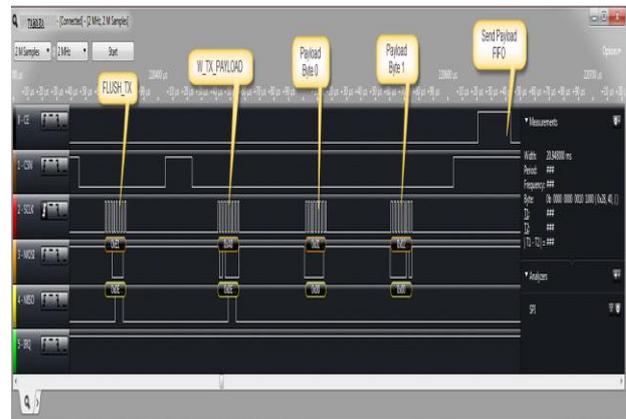


Fig.9 TX\_ pulse with the CE pin with Flush register

- *Setting the interrupt mask bits in the CONFIG register and screening the interrupt flag and resetting the Status flags as shown in figure 10.*

The FRDM-KL25Z is an ultra-low-cost development platform for Kinetis L Series KL1x (KL14/15) and KL2x (KL24/25) MCUs built on 32-bit ARM Cortex-M0+core processor up to 48 MHz operation, with extension board selections and a built-in debug interface for flash programming and run-control [11].

Five nodes of remote terminal unit (RTU) will receive measurements through sensors and then forward

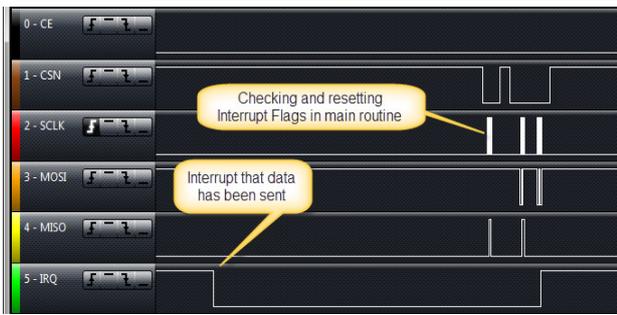


Fig.10 Interrupt flag signal after data has been sent

- *Receiving data using network nodes of NRF*  
If data had been sent and acknowledge signal would have received, the 0x20 bit is set as shown in figure 11.

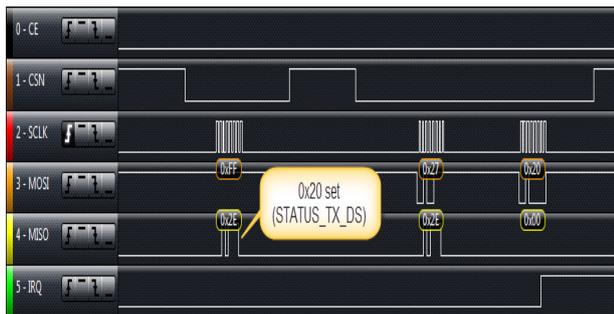


Fig.11 Interrupt with complete data receive

- *Variable data had been collected from different sensors such as pressure, temperature, gas concentration from an industry field.*

Figure 12 shows the relation between the resistance values of VDO sensor with oil pressure measured from the field. In the system, five volts reference voltage was supplied to the VDO pressure sensor. The pressure sensor measured values from zero to ten bar as you can see in the graph. Resistance was increased dramatically from (10 to 184 ohm) as the pressure was amplified from zero to ten.

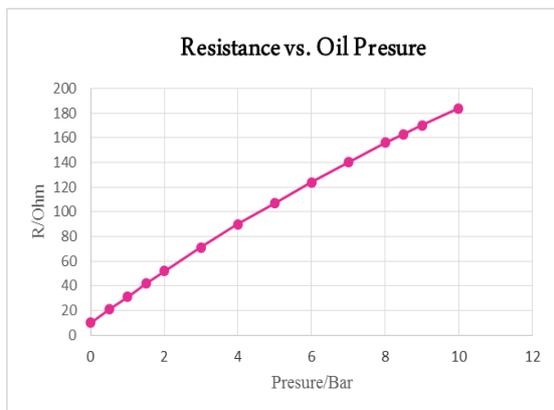


Fig. 12 Pressure sensor reading with resistance value variation

For the temperature measurement, a VDO temperature sensor with a negative coefficient was used to obtain the readings from the field. Also, five volts

reference supply was used. The line graph in figure 13 illustrates the temperature readings variation with the resistance values change. The temperature was increased from (0 to 160 °C) during the experiment. Conversely, the resistance value was dropped from 3240 to 160 ohms.

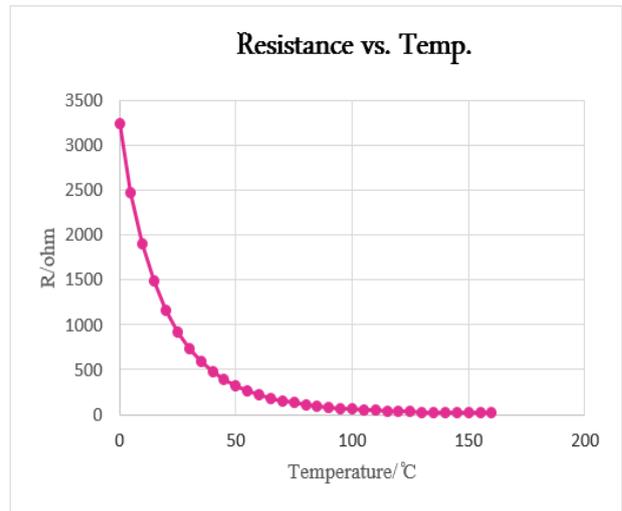


Fig. 13 Temperature sensor reading with resistance value variation

The third sensor is a gas sensor (MQ5). MQ5 is a sensor used for gas infiltration detection such as H<sub>2</sub>, LPG, CH<sub>4</sub>, CO and Alcohol. In the research, three readings data (H<sub>2</sub>, CO and cleared air) were collected to demonstrate the system working. Figure 14 shows the concentration of H<sub>2</sub>, CO and cleared air in the field. For all H<sub>2</sub>, CO and cleared air, the concentration was between 200 and 10000 PPM (part per million).

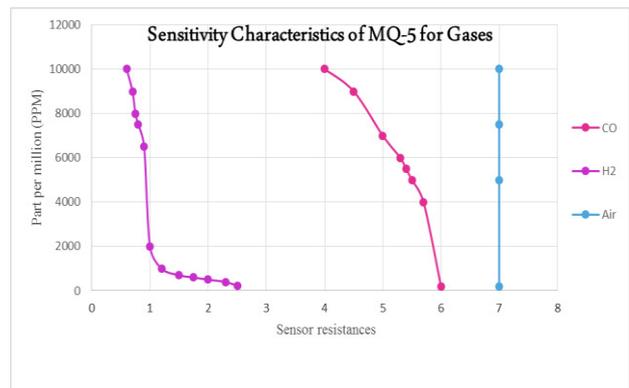


Fig. 14 Gases concentration in the field

Finally, fuel tank level sensor had been used. Figure 15 shows the relation between the fuel level measured with the sensor's resistance. The four sensors readings show the system works correctly by monitoring sensors data founded in an industry field.

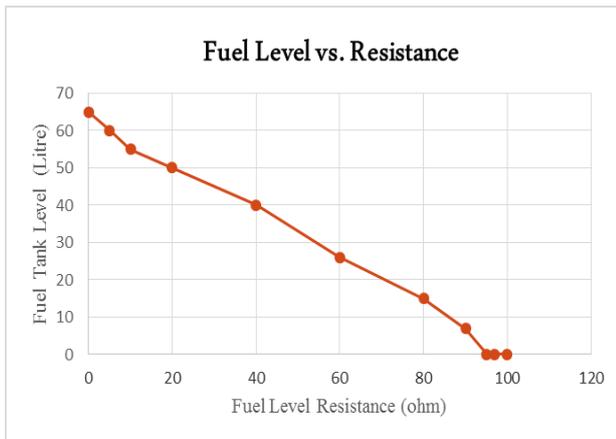


Fig. 15 fuel tank level sensor measurement

## VI. CONCLUSIONS

The design of Wireless Control and Monitoring of Industrial Processes are described in this paper. It approves that:

- The use of active low pass filters will reduce noise in slave node sensor measurements. The filter portion is intended to attenuate high frequency noise from the sensor signal to boost measurement accuracy and ensure maintain max resolution. The low power dual operational amplifiers part scales the signal up to the full scope of the ADC to maintain getting max resolution.
- Using NRF 24 wireless transceiver current consuming is extremely low, only 10.5mA at an output power of -5dBm and 18mA in receive process and built-in power down process creates power saving facilely adaptable.
- Remote monitoring of VDO, fuel level, oil pressure and gases concentration sensors uses a wireless transceiver with the FRDM board as the slave node and implemented prototyping hardware as the master node.
- Virtual Instrumentation VI (highly productive software) had been used for improving system productivity, safety, reliability, optimization and stability. It extends to computerized systems for controlling processes based on data collected and processed by a computerized instrumentation system. The control panel function of the tool is doubled in the computer interface. Dominant from master PC, an external criterion hardware devices and display, test or total data gathered using the extrinsic device on the instrument such as panels on PC display.
- Reduces cost and preserves investment with real-time control needed for device monitoring and test systems.
- The security of the proposed system's ability to resist system difficulties related to mistakes or unlicensed activities without loss services, compromises of human safety and hinders production.

## REFERENCES

- [1] N Yee, J-P. Linnartz and G Fettweis, Multicarrier CDMA in Indoor Wireless Radio Networks, Proc of IEEE PIMRC '93, Yokohama, Japan, Sept 1993, pp 109-13.
- [2] Subhransu Padhee, Yaduvir Singh, "Data Logging and Supervisory Control of Process Using LabVIEW," Students' Technology Symposium, IEEE, 2011.
- [3] Nishantkumar D. Gajipara, Prashant L. Ahire, "Design of SCADA for Real Time System with LabVIEW and Microcontroller," IIRAE, 2014 pp 85-90.
- [4] Anthony R. Metke, Randy L. Ekl, "Security Technology for Smart Grid Networks," IEEE Transaction on Smart Grid, Vol. 1, No. 1, June 2010.
- [5] Niladri Kumar Mitra, Principles of Artificial Lift , 1st ed, Allied Publishers Pvt. Ltd., 2012, pp. 361-363.
- [6] S&S IT Innovations Technology SDN BHD, "Automation and Embedded Solutions," 2015.
- [7] Yasar Birbir, H.Selcuk Nogay, "Design and Implementation of PLC- Based Monitoring Control System for Three-Phase Induction Motors Fed by PWM Inverter," international journal of systems applications, engineering development, 2008.
- [8] Ali Gulabi, "Development of an Embedded SCADA System with PLC and Java Application for Synchronous Operation of Standard Servo Drives," Master thesis, Faculty of Engineering and Computer Science of the University of Applied Sciences Hamburg, 2007.
- [9] A. Zanasi, Data Mining VIII: Data, Text and Web Mining and Their Business Applications, WIT Press, 2007.
- [10] Nilmini Wickramasinghe, Handbook of Research on Healthcare Administration and Management, Epworth HealthCare, Australia and Deakin University, 2017.
- [11] <http://www.nxp.com/products/powertrain-and-engine-control/freedom-development-platform-for-kinetis-kl14-kl15-kl24-kl25-mcus:FRDM-KL25Z>.

# Evaluation of inkurdish Machine Translation System\*

Kanaan M.Kaka-Khan

Department Of Computer Science  
University Of Human Development  
[kanaan.mikael@uhd.edu.iq](mailto:kanaan.mikael@uhd.edu.iq)

Fatima Jalal Taher

Department Of Translation  
University Of Sulaimaniya  
[fatima.taher@univsul.edu.iq](mailto:fatima.taher@univsul.edu.iq)

## Abstract

Lack of having a perfect machine translation for Kurdish language is a huge gap in Kurdish Language processing (KNLP). inkurdish is a first machine translation system for Kurdish language which is capable of translating English into Kurdish sentences. Building "inkurdish" machine translation system was a great point regarding Kurdish language processing, but like any other translation system has strengths as well as many shortcomings and issues. This paper tries to evaluate inkurdish machine translation system according to both linguistics and computational issues. It might help any other researchers interested in doing research in this field. It attempts to evaluate inKurdish from different perspectives, such as, giving un common words, sentences, phrases and paragraphs in this machine to check whether it provides the correct translation or not. A general evaluation can be done after getting a valid sample with their translations from the machine and compared to the meanings of the words outside the machine.

**Keywords-** NLP, Machine Translation (MT), Kurdish, Asiya Toolkit, inkurdish translator, BLEU, NIST, METEOR.

## I. 1. INTRODUCTION

### A. Kurdsih Language

Kurdish language as stated by Kurdish Academy of Languages belongs to the Indo-European family of languages. The three most widely spoken dialects of Kurdish are Central Kurdish, Kurmanji saru and Kurmanji khwaru by (Ameen, 2017), The Central Kurdish dialect uses Arabic script while the Kurmanji saru Kurdish dialect is written in Latin script. In addition, Some features of Kurdish discussed in the following definitions by different authors and linguists: firstly, Kurdish is described as one of the agglutinated languages as Mahwi (2011:13) argues that if any word of a sentence consists of two or more morphemes then this is considered as agglutination. Secondly, the basic word order of Kurdish is described by Faraj (2009:54) as Kurdish word order is SOV [subject+ object+ verb]. These three elements are in a fixed order, Sub NP, Object NP and Verb.

Thirdly, Mahwi (2011:13) declares that there is a group of languages called pro-drop languages whose subjects can be null so Kurdish has the basic structure of SOV but S can be optional. Qader (2004:56) confirms that these pro-drop languages' tense and person are lexical elements.

Finally, this feature is obviously seen in the MT analysis of some languages as Cook (1988:38ff) declares that although in Universal Grammar (UG)<sup>1</sup> there is the parametric concern about all languages in the world, there are some languages which share some features and some others do not, such as pro-drop feature which Kurdish and Spanish both have it. Kurdish has seen less development in the field of computational linguistics, as Wahab (2015:13) states that 'computational linguistics

\* The paper has been presented in the 4th International Scientific Conference of University of Human Development, April, 2017.

<sup>1</sup> UG: it is the abbreviation of Universal Grammar of Chomsky.

main job is to be a source to produce other computational programs to computerize the words and contexts in the Natural languages'.

### B. Background

Machine translation is one of the most important applications of Natural Language Processing (NLP) which brought researchers attention recently. Majority of world's languages being worked on in the field of computational linguistics generally and machine translation especially, but unfortunately Kurdish language processing being the least among the world languages to be worked on, individual works have been done here and there but with no any noticeable result, majority of those attempts limited to dictionary designing for word translation up to phrase translation, recently a new attempts for Central Kurdish born which led to build a system for translating English into Kurdish texts and vice versa, this system is a web based project under the name "inkurdish". In this paper we evaluated this online machine translation system for the sake of two reasons: firstly, this work might help inkurdish designers to improve their system in coming versions or modifications, second we hope this work is capable of becoming a building block for anyone tries to design Kurdish Machine Translator later on.

MT is one of the recent research areas as (Zaretskaya, et al.,2016) state that '(Even though Machine Translation (MT) is one of the most advanced and elaborate research fields within Translation Technology, the quality of MT output has always been a great concern, and MT evaluation is a popular research topic'. However, there are some challenges the users of MT might face such as Lavie, A. (2010:3) States that 'MT Evaluation is a challenging and active research area of its own Merit'. This paper also attempts to show some drawbacks of MT such as Zaretskaya, et al.,( 2016) notice that even though there is a common opinion that 'MT can be used only to get the 'gist' of the text, the development of technologies is moving forward and this idea is becoming more and more questionable'. However, in order to achieve higher quality it is necessary to be able to evaluate it.

There are several events that related to the development of MT and MT evaluation. NIST open machine translation Evaluation series (OpenMT) was one of those events continuous from 2001to 2009 (Group, 2010). the annual Workshop on Statistical Machine Translation(WMT) held by the special interest group in machine translation (SIGMT) was continuing from 2006 to 2015 (Koehn and Monz, 2006; Callison-Burch et al., 2007; Bojar et al., 2015).

## II. METHODOLOGY

Up to date and even for near future machine translation couldn't become an alternative for human translation for

any translation domain such education, news, business, ..etc. but it has many merits over human translation such as cost, time saving and so on. Important question related to machine translation as Lavie et al.,(2010) state that 'For what purpose the MT output will be used' [3], anyway output quality should be considered for machine translation, in this view point we evaluated inkurdish machine translation system using Asiya toolkit.

As a part of the evaluation for the data human translation is used as a reference by the researchers and its meant to be preferred but the evaluation should be done by human and it's a shortcoming as (Zaretskaya, et al.,2016) declares that Human evaluation, on the other hand, is 'time-consuming and expensive, as well as subjective. We suggest that human evaluation procedure could be improved in order to achieve better efficiency and objectivity by developing a quantitative metric based on quality parameters and standards used in translation industry to evaluate human translation'. So, in order to avoid only human evaluation a well-known toolkit has been used as an evaluation toolkit with different metrics and is called Asiya toolkit.

As Ali Darwish (2001) cited in (Zaretskaya, et al.,2016) proposes a scale that also follows this schema. 'In his model for assessing translator's competence and the quality of translation as a product, he argues that each translation should be evaluated with regards to the purpose of translation, be it communicative, literal, reader-centered, and so on. He distinguishes the two attributes of translation: information integrity (which we call fidelity), linguistic integrity (which we call fluency)'. We can summarize our methodology in six steps:

- 1) Data set: we collected 50 different English samples for each of nouns, verbs, adjectives, uncommon words, daily expressions, sentences, idioms, proverbs, and paragraphs.
- 2) We got the reference translation (Kurdish equivalence) for all the data set by a Kurdish native – English Specialist Instructor.
- 3) We fed all English data set to 'inkurdish' machine translation system and got their Kurdish equivalence.
- 4) We fed Asiya toolkit with source text, machine output, and reference text to give us the evaluation result based on metrics we selected (BLEU,NIST, METEOR,-TER).
- 5) Calculating the average score for each data set using the formula :  
Average score = summations of all individual score / total number of data set.
- 6) Linguistic and computational analysis of the results.

### A. Asiya Platform

For evaluating machine output there are many metrics such as BLEU, NIST, METEOR, etc, majority of metrics with variety of options are grouped together under a project named Asiya which simplifies evaluation task, for this purpose we selected it. Asiya is an open Toolkit for machine Translation Evaluation which allows us to obtain automatic evaluation scores according to a selected set of metric representatives. Then, we can analyze our translations using the tools provided, such as the interactive plots and the automatic linguistic annotations (Meritxell Gonz\_alez, et al., 2014).

A complete overview of the application architecture of Asiya and its modules is shown in Figure 1.

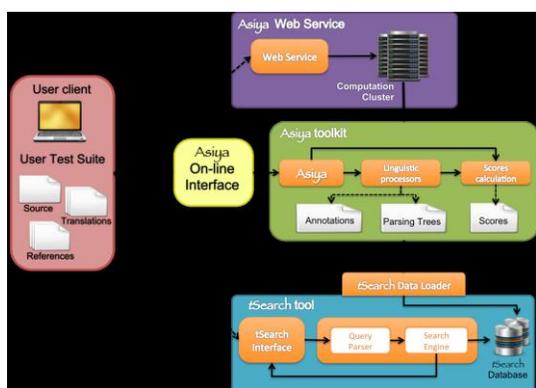


Figure 1: The Asiya Platform

### B. Sample Testbeds

We started evaluating inkurdish from simple words including nouns, verbs, adjectives, and uncommon words in order to test the corpus behind the system,

Nouns	وانامیژ: Lecturer
	رئیساری: Guidance
	شفته: Meat ball
Verbs	ویران کردن: Ruin
	لوشکه کردن: Slurp
Adjectives	شیرین: Sweet
	فشهکمر: Snobby
Uncommon words	کورری گنج: Lad
	بروسکه: Brisk

Table1: Sample of human translated words

Nouns	وانامیژ: Lecturer
	رئیساری: Guidance
	توی گشت: Meat ball
Verbs	ویران کردن: Ruin
	سلنپ: Slurp
Adjectives	شیرین: Sweet
	سنوبی: Snobby
Uncommon words	کور: Lad
	چالاک: Brisk

Table2: Sample of machine translated words

From simple words we shifted to evaluate the system against simple sentence, compound sentence, proverbs, and idioms. Then, we have tested the system using daily expressions:

Daily expressions	how do you do	چۆنی
	fair enough	خراب نیه
Sentences	I try to learn French.	من ههولدهدم فیری فیر فیرسی بيم
	I had an accident.	من تووشی رووداویکم بووم
Proverbs	What glitters is not gold.	ههسچی بدرهوشینهوه ئالتون نیه
	Like mother like daughter.	دایک ببینه و کچ بخوازه
idioms	No pain, no gain.	به بین رنج ناگهیمته ئاسانج
	Saving for a rainy day.	مالی سپی بو روژی رهش

Table3: Sample of human translated Sentences

Daily expressions	how do you do	تۆ چۆنی
	fair enough	دادپهس وهرانه بهس
Sentences	I try to learn French.	من ههولدهدم تا فیری فیر فیرسی بيم
	I had an accident.	من رووداویکم تووش بوو
Proverbs	What glitters is not gold.	چی درهوشینهوه زیر نیه
	Like mother like daughter.	وهک دایک وهک کچ
idioms	No pain, no gain.	هیچ نازار، هیچ دهستگهوت
	Saving for a rainy day.	رزگار کردن بو روژیکی بارانوی

Table4: Sample of machine translated Sentences

Finally, we have given the system some chosen paragraphs in different domains, here is an example about the movie:

I watched a horror film last night, it was very terrifying and I stop watching such movies. I always liked to watch horror films but I regret it now. I never recommend it to anyone else especially children.

#### Human Translation:

دوینێ شەو سەیری فیلمیکی ترسناکم کرد، زۆر ترسناک بوو نتر سەیری ئەو جۆره فیلمانه ناکەم. هەمیشە حەزم لە سەیر کردنی فیلمی ترسناک بوو بەلام نێستا پەشیمانم. هەرگیز پێشنیاری ناکەم بۆ هیچ کەسێک بە تاییەتی منداڵان.

#### Machine Translation:

من دوینێ شەو فیلمیکی ترسم تەماشای کرد، ئەو زۆر دەرۆقاندی و من لە تەماشای کردن فیلمی ئەو ها دەووستم. من هەمیشە حەزم کرد تا فیلمی ترس تەماشای بکەم بەلام من نێستا ئەو پەشیمان دەبەسەو. من هەرگیز ئەو را ناسپێزم بۆ کەس هی تر بەتاییەتی منداڵ.

### III. RESULT AND DISCUSSION

In this section we displayed the result of our work and discussed the result for each data fed to the inkurdish machine translation system as well as outputs getting from it using Asiya Toolkit for evaluation, finally we analyzed the result manually in addition to automatic evaluation done by Asiya toolkit in order to conclude the work in the best case.

#### A. Metric Set

As (Meritxell Gonz\_alez, et al., 2014) stated that 'Asiya has a rich set of measures which evaluate translation quality based on different viewpoints and similarity assumptions. It has borrowed existing measures and has also implemented new ones'.

Asiya provide a description of the metric set. Metrics are grouped according to lexical, syntactic, and semantic level they operate. Common metrics measure the overlap in words and word sequences, as well as word order and edit distance (Aaron et al 2017).

*Edit Distance:* By calculating the minimum number of editing steps to transform output to reference (Aaron et al 2017), (Snover et al., 2006) design the translation edit rate (TER) (Translation Edit Rate) which measures the amount of post-editing necessary for machine output to be exactly matches a reference translation, TER has many variants but we selected the default one (-TER) which allows stemming and synonymy lookup but without paraphrase support. The TER score is calculated as:

$$TER = \frac{\#of\ edit}{\#of\ average\ reference\ words} \quad (1)$$

*Lexical Precision:* (Papineni et al., 2002) designed the widely used evaluation metric BLEU. BLEU scores for several n-gram lengths (default = 4). The BLEU score is calculated as:

$$BLEU = BP \times \exp \sum_{n=1}^N \lambda_n \log Precision_n \quad (2)$$

(Doddington, 2002) proposes the NIST metric as an enhancement of BLEU. NIST scores for several n-gram lengths (default = 5).

*METEOR:* (Banerjee and Lavie, 2005) design a novel evaluation metric METEOR. METEOR is based on general concept of flexible unigram matching, unigram precision and unigram recall. The METEOR score is calculated as:

$$Penalty = 0.5 \times \left( \frac{\#chunks}{\#matched\ unigrams} \right)^3, \quad (3)$$

$$METEOR = \frac{10PR}{R + 9P} \times (1 - Penalty).$$

#### B. Linguistic Analysis:

According to the sample test beds which are chosen among a huge number of data that can be found in the appendix, there are obviously advantages and disadvantages of inKurdish machine translation system such as the followings:

In this MT, there is another big problem, such as having no sound transcription to show the right pronunciation of the given words and instead it has the transcription in Kurdish script which is not accurate.

1. I try to learn French → من هەوڵ دەدەم تا فەرەنسی فێر بێم
2. Cleanliness is next to godliness → پاکێ لە تەنیشت خونا سیه

From the examples, we can understand the real problem of sentence structure which is a valid problem in inKurdish MT system. Because the words and their meanings are clarified in the corpus as shown in the above table of the MT but the synthesis and the structure of the combination of words are problematic. From the examples we can also understand that inKurdish MT system has different vocabularies in the corpus but it can't easily synthesize during translation due to lack of proper linking.

### C. General Evaluation of inKurdish MT System

Lack of awareness of the culture is another big issue in translating idioms, proverbs and daily expressions with machine translation systems. Through different examples it is shown that there are several problems which inKurdish MT makes in translating English into Kurdish proverbs, idioms, paragraphs and daily expressions, such as (how is it going, is translated as *چۆن ئه‌و ده‌رواته* which is translated literally which looks weird as (how is s/he going) and also the word (imposter) is only translated in a way which is not the only meaning of the word. The following sentence has been translated in the inKurdish in a very odd way with adding some words to the Kurdish translation which is not found in the English text (I like to learn English because it's an international language. I like to speak English everyday): *من هه‌مز ده‌مکه‌م تا ئینگلیزی فیر بیه چونکه‌ی زمانیکه‌ی من هه‌مز ده‌مکه‌م تا ئینگلیزی رۆژانه قسه‌ به‌کم نیوده‌وه‌مه‌نی. من هه‌مز ده‌مکه‌م تا ئینگلیزی رۆژانه قسه‌ به‌کم*. So, adding something or clipping something else is very problematic in the English into Kurdish translation which can be seen in the inKurdish MT.

Moreover, all other examples from the Sample Table Test Beds clarify the fact that sentences can be understanding when translated in the machine but they are a bit odd in structure. Especially for Idioms and proverbs Human translation is more preferred compared to machine translation because there are different cultural references or understandings that can't be found in this MT and in MTs in general. So, proverbs, Idioms and daily expression can't get translated by these machine translators they way they are meant. This feature observed as a deficiency of Machine Translation Systems. However, there are other sentences included to this MT system and they have been translated in a good way as far as clear from the sample, when the sentence is very ordinary it can get translated easily but when its getting a bit complicated it can't get translated by this MT easily and quite meaningfully.

### D. General Comments on Kurdish language

Kurdish owns some features which might be difficult to help an MT to work properly in terms of structure and the combination. Thus, these features of Kurdish are difficult to be investigated such as:

Firstly, having the feature of pro-drop property (means the subject is null and it can be dropped). Since the subject can be dropped in Kurdish and it can never be dropped in English might cause ambiguity in synthesizing a translated proper sentence from English into Kurdish or vice versa.

Secondly, having an SOV order where in every sentence their position is fixed and it has a very apparent

different word order with English might cause difficulty to the system to switch the order between two different languages.

### IV. FURTHER DISCUSSION

At a basic level for testing inKurdish machine translation system against single words (nouns, verbs, adjectives, and uncommon words) the result is predictable and acceptable except in few situations:

*Example 1:*

English Noun → Cashew

Reference → گازو

InKurdish → داری کاشوو

*Example 2:*

English Noun → Meat Ball

Reference → شفته

InKurdish → توپی گوشت

As we observed from both examples, the corpus which inKurdish relies on has lack of uncommon or less frequently used words as happened with the word 'meat ball', this leads to the fact that translation quality somehow depends on corpus quality.

At a sentence level, we have given the system many different sentences and adding words or clipping words happens in the translated sentences, two examples are just shown here:

*Example 1:*

Source text → I try to learn French.

Reference text → من هه‌مه‌ده‌م فیری فه‌رنسی بیه

InKurdish text → من هه‌مه‌ل ده‌م تا فه‌رنسی فیر بیه

*Example 2:*

Source text → I had an accident.

Reference text → من توشی رووداوینک بووم

InKurdish text → من رووداوینکم توش بوو

The simple sentences we have translated with inKurdish system and the results we got from *Asiya Toolkit* tell us that the system relatively has no problem with translating simple English sentences into Kurdish as occurred with 'I try to learn French' which got near to 0.6 with BLEU metric .

At a proverb level, the system showed great shortcomings in its corpus, two examples are given:

*Example 1:*

Source proverb → what glitters is not gold.

Reference translation → هەرچی بدرهوشیتەوه ئالتوون نیه

Inkurdish translation → چی درهوشانهوه زیر نیه

Example 2:

Source proverb → like mother like daughter.

Reference translation → دایک ببینه و کچه بخوازه

Inkurdish translation → وەك دایك وەك كچ

One of the worst points we noticed with inkurdish system is dealing with proverbs, proverb handling is the simplest task in machine translation process, in simple way just saving the most commonly used English proverbs and giving their Kurdish equivalents. Inkurdish Proverb translation recorded very low scores near to 0.0875 with BLEU and 1- with PERbase metrics (Table 5).

Regarding idioms also two examples are given here,

Example 1:

Source idiom → no pain, no gain.

Reference equivalent → به بی رهنج ناگهیتە نامانج

Inkurdish equivalent → هیچ نازار، هیچ دەستکەوت

Example 2:

Source idiom → the ball is in your court.

Reference equivalent → بریار لای تویه

Inkurdish equivalent → تۆپەکه له دادگاته

Inkurdish dealing with idioms a little bit better than dealing with proverbs, idioms in inkurdish translation could be acceptable if and only if with post editing. Two examples regarding daily expressions are given here:

Example 1:

Source sentence → how do you do

Inkurdish translation → تۆ چۆنیت؟

Reference translation → چۆنی؟

Example 2:

Source sentence → so far so good

Inkurdish translation → تا ئیستا ئهوهنده باش

Reference translation → ههموو شتیک باشه

Inkurdish situation with daily expressions is better than proverbs and idioms but still has shortcoming that inkurdish couldn't involve at least the most commonly used daily expressions. Average score for inkurdish output for daily expressions is about 0.2 for BLEU metric (Table 5).

At a paragraph level, we have chosen different paragraphs from different domains such as science,

literature, social, language and movie. Here we have shown just an example:

Source paragraph:

I watched a horror film last night, it was very terrifying and I stop watching such movies. I always liked to watch horror films but I regret it now. I never recommend it to anyone else especially children.

Reference translation:

دوینێ شەو سەیری فیلمیکی ترسناک کرد، زۆر ترسناک بوو نتر سەیری ئەو جۆره فیلمانه ناکەم. هەمیشە حەزم لە سەیر کردنی فیلمی ترسناک بوو بەلام ئیستا پەشیمانم. هەرگیز پێشنیاری ناکەم بۆ هیچ کەسێک بە تاییەتی مندان.

Inkurdish output:

من دوینێ شەو فیلمیکی ترسم تەماشای کرد، ئەو زۆر دەتوقاندی و من لە تەماشای کردن فیلمی ئەو ها دەهستم. من هەمیشە حەزم کرد تا فیلمی ترس تەماشای بکەم بەلام من ئیستا ئەو پەشیمان دەبەوه. من هەرگیز ئەو را ناسپێرم بۆ کەس هی تر بەتاییەتی مندان.

The problem of inkurdish in dealing with paragraphs is translating each sentence separately and isn't capable of linking a sentence to pre or next sentence, therefore pre editing in addition to post editing is required while translating a paragraph or a document using inkurdish machine translation system.

Metrics	BLEU	NIST	-TER base	METEOR-ex
Inputs				
Simple Sentence	0.3021	1.2925	-0.5	0.1911
Proverbs	0.0875	0.4494	-0.8333	0
Idioms	0.0965	0.8617	-0.6667	0.1
Daily Expressions	0.19	1	-0.75	0.16
Paragraphs	0.0243	1.3324	-0.9487	0.1151

Table 5: Average Scores for different inputs

BLEU metric(score between 0 and 1) as declared by (Mohammed N. Al-Kabi) is based on counting the number of common words in the candidate translation and the reference translation, and then divides the number of common words by the total number of words in the candidate translation. NIST represents an enhancement to BLEU. TER(highest score is 0) tells us about the amount of post editing required for making the machine output closer to the reference translation while Meteor metric(score between 0 and 1) searches for exact matching. Table6 indicates that simple sentence scored highest among all data set (0.3021 out of 1) for BLEU metric while the lowest score is calculated for paragraphs, this shows the great shortcoming for 'inkurdish' system to deal with paragraphs and the reason is 'inkurdish' incapability to link among the sentences. Table6 also clarifies the amount of required post editing

through –TER metric, both simple and compound sentences need the least amount of post editing (0.5) while most post editing amount required for both idioms and paragraphs(0.9487) . Exact matching between reference and machine translation calculated through Meteor metric, the worst score calculated for proverbs (0), zero means ‘inkurdish’ ignored proverb dealing in its corpus, this problem’s solution is quite easy by maintain the popular or most commonly used English proverbs as well as their Kurdish equivalences in the corpus. Meteor score for compound sentence is higher than simple sentence, this means that ‘inkurdish’ has better dealing with compound sentences compare to simple sentences; we clearly noticed this point while experimenting ‘inkurdish’ system and was unpredictable.

## V. CONCLUSION

inkurdish as a starting point was an appreciable project but suffering from sharp shortcomings we concluded in this work, these are :

- 1) lack of rich corpus which involves all terms, synonyms, proverbs, idioms, and daily expressions.
- 2) Selecting suitable search algorithm that returns back an appropriate result is another demands should be considered for machine translation task but not found with inkurdish output.
- 3) Lack of using NLP techniques for getting proper instead of literal translation.
- 4) Facing problems with adding some words to the translated sentences or clipping some words from the source sentences, which causes inaccuracy in the translating process.

## REFERENCES

- [Alon Lavie et al.,2010] Alon Lavie, ‘Evaluating the output of machine translation systems’, AMTA 2010 Tutorial.
- [Banerjee and Lavie2005] Satanjeev Banerjee and AlonLavie. 2005. Meteor: An automatic metric formt evaluationwith improved correlationwith humanjudgments. In *Proceedings of the ACL*.
- [Bojar et al.2015] Ondřej Bojar, Rajen Chatterjee, Christian Federmann, Barry Haddow, Matthias Huck, Chris Hokamp, Philipp Koehn, Varvara Logacheva, Christof Monz, Matteo Negri, Matt Post, Carolina Scarton, Lucia Specia, and Marco Turchi. 2015. Findings of the 2015 workshop on statistical machine translation. In *Proceedings of the Tenth Workshop on Statistical Machine Translation*, pages 1–46, Lisbon, Portugal, September. Association for Computational Linguistics.
- [Callison-Burch et al.2007] Chris Callison-Burch, Cameron Fordyce, Philipp Koehn, Christof Monz,and Josh Schroeder. 2007. (meta-) evaluation of machine translation. In *Proceedings of WMT*.
- [Chomsky et al., 1988] Cook, V.J.' Chomsky's Universal Grammar'. In D. Crystal and K. Johnson(ed.) Applied Language Studies. Oxford: Basil Blackwell.1-196, 1988.
- [Doddington2002] George Doddington. 2002. Automatic evaluation of machine translation quality using n-gram co-occurrence statistics. In *HLT Proceedings*.
- [Faraj el at.,2009] Faraj, Hadar. ‘Object Movement in Standard English and Central Kurdish’. Unpublished MA, University of Koya, 2009.
- [Group2010] NIST Multimodal Information Group, ‘Nist 2005 open machine translation (openmt) evaluation’. In *Philadelphia: Linguistic Data Consortium.Report, 2010*.
- [Hashem el at., 2017] Hashm Ameen, unpublished MA. Thesis ‘Zmany farmy u pegay zmany kurdy la new zmana jihanyakanda’, Tahran university, 2017.
- [Jan Berka et al.,2011] Jan Berka, Martin Černý, Ondřej Bojar, ‘Quiz-Based Evaluation of Machine Translation’, April 2011, 77–86.
- [Koehn and Monz2006] Philipp Koehn and Christof Monz. 2006. Manual and automatic evaluation of machine translation between european languages. In *Proceedings on the Workshop on Statistical Machine Translation*, pages 102–121, New York City, June. Association for Computational Linguistics.
- [Liu et al.2011] Chang Liu, Daniel Dahlmeier, and Hwee Tou Ng. ‘Better evaluation metrics lead to better machine translation’. In *Proceedings of EMNLP, 2011*.
- [Mahwi el at.,2011] Mahwi, ‘Bnamakany Sintaksy Kurdy’ ( *The principles of Kurdish Syntax*). Slemany: Zankoy Slemany, M. 2011.
- [Mohammed el at.,2013] Mohammed N. Al-Kabi, Taghreed M. Hailat, Emad M. Al-Shawakfa, and Izzat M. Alsmadi, ‘Evaluating English to Arabic Machine Translation Using BLEU’, Vol. 4, No.1, 2013, ppt. 66-73.
- [Papineni et al.2002] Kishore Papineni, Salim Roukos,Todd Ward, and Wei Jing Zhu. 2002. Bleu: amethod for automatic evaluation of machine translation. In *Proceedings of ACL*.
- [Qader el at.,2011] Qader, Tara. 2011. ‘Zmany Kurdy u Minimal Program’ ( *Kurdish language and Minimalist Program*), Unpublished PhD, University of Sulaimania.
- [Snover et al.2006] Matthew Snover, Bonnie J. Dorr, Richard Schwartz, Linnea Micciulla, and John Makhoul. 2006. A study of translation edit rate with targeted human annotation. In *Proceeding of AMTA*.
- [Stephen el at.,2010] Stephen Doherty, Sharon O’Brien, Michael Carl, ‘Eye tracking as an MT evaluation technique’, Springer Science+Business Media B.V. 2010.
- [Wahab el at., 2015] Omer Fathulla Wahab, unpublished MA. ‘Thesis Pewazhokary khokaryanay zmany Kurdy’, Sulaimani university, 2015.

# Support Vector Machine and Back Propagation Neural Network Approach for Text Classification\*

Yaqeen Saad

Department of Computer Science,  
University of Anbar  
Anbar, Iraq  
[Yaqeen.cs91@gmail.com](mailto:Yaqeen.cs91@gmail.com)

Khaled Shaker

Department of Computer Science,  
University of Anbar  
Anbar, Iraq  
[khalidalhity@gmail.com](mailto:khalidalhity@gmail.com)

**Abstract**— Text classification is the process of inserting text into one or additional categories. Text categorization has many of significant application, Mostly in the field of organization, and for browsing within great groups of document. It is sometimes completed by means of "machine learning.". Since the system is built based on a wide range of document features."Feature selection." is an important approach within this process, since there are typically several thousand possible features terms. Within text categorization, The target goal of features selection is to improve the efficiency of procedures and reliability of classification by deleting features that have no relevance and non-essential terms. While keeping terms which hold enough data that facilitate with the classification task. The target goal of this work is to increase the efficient text categorization models. Within the "text mining" algorithms, a document is appearing as "vector" whose dimension is that the range of special keywords in it, which can be very large. Classic document categorization may be computationally costly. Therefore, feature extraction through the singular valued decomposition is employed for decrease the dimensionality of the documents, we are applying classification algorithms based on "Back propagation" and "Support Vector Machine." methodology. before the classification we applied "Principle Component Analysis." technique in order to improve the result accuracy . We then compared the performance of these two algorithms via computing standard precision and recall for the documentscollection.

**Keywords-** *Text Classification, classification algorithm, SVM, Back propagation.*

## I. INTRODUCTION

In recent years ago, content based document arrangement tasks (collectively indicate to as information retrieval IR) have gained an obvious standing inside the information systems field, due to the increase availability of text records in digital convenience to arrive them in flexible ways [1]. For the quick growth of the net and on-line knowledge, automatic text classification has attracted many researchers and companies. Numbers of models for (ML) have been used to task of document categorization, for example, decision trees, k-nearest-neighbor and Naive-Bayes [2]. Document categorization is the procedure of arranging (attaching) text into one class or more from predefined categories or classes, in other words to assign category labels to documents. Spontaneous text categorization can suppose a demanding section in a wide variety of more-flexible, dynamic, land personalized information management task as well: real-time sorting of email or files into folder hierarchies. The variance within outcome of this compartmentalization grow from an attribute group elected for foundation the unity of particular, texts with a given class the summon of text assortment distinguish that the separation of text documents into groups of like documents minimize the overhead desired for speedy recall of such documents and supply minimal domains in which the users may scout about similar documents [3]. Text classification is "An active research area of text mining, where the documents are classified into predefined classes," (wajeed;2004). There are numbers of approaches have been applied to solve the problem of text classification. In the few years that have elapsed "Support Vector Machines classification" Become a priority. SVM's deep theoretical partition, precision, computational scalability. Also Back Propagation offered by Neural Network is effective algorithms for the task of text classification. It can be dealing with large dimensional data space [3] [6] [19].

\* The paper has been presented in the 4th International Scientific Conference of University of Human Development- Iraq, April, 2017.

## II. BASIC DEFINITION FOR TEXT CATEGORIZATION

Text Categorization is an active research area of text mining where the text is prepared with supervised, unsupervised or semi-supervised, Knowledge [4]. Text assortment indicates to fix the trouble to classify documents based on their content into a specific set of predefined labels. The major aim of Text Categorization is to assign the class to the novel document. TC plays very significant role in vast set of areas such as information recovery, web page classification, and many more [5].

## III. KIND OF DOCUMENT SORTING

### A. Flat and Hierarchical classification

Mostly, text arrangement may be split into two kinds, flat and hierarchal classification. In the flat classification, the sub-headings are not seen as shown in Figure 1.

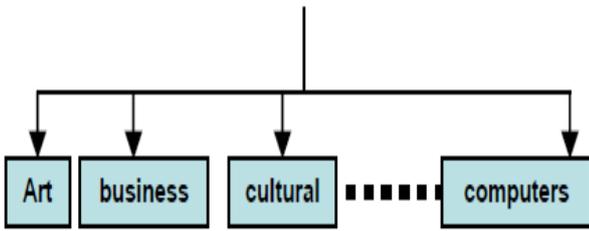


Figure 1: Flat classification

When it becomes a large number of documents in category, The search through this kind of classification is complicated and the compartmentalization reliability of the text classification system that applied this data will to be affected This problem led to the use of hierarchical classification as shown in Figure2 [6] [7].

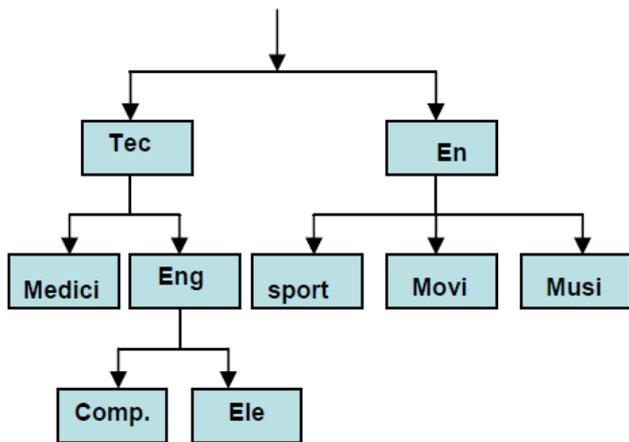


Figure 2: Hierarchical classification.

### B. Supervised vs Unsupervised Methods

At supervised method, the information as offered to ML is totally classified. That means: whole examples are offered with compartmentalization that the machine is intended to reproduce .With the unsupervised method the systemstaretnottsupplied anytraining models on whole and manner of clustering. This is incision of datum byword for numerous sets. Information driven is The score of clustering algorithms, hence further 'natural' and best compatible to the tacit frame of the data. [12][13].

### C. One-label vs Multi-label Text Assortment

In text classification the Single-label refer to the procedure of allocating document ( dj ) from dataset to just one from pre-defined group , in this case there are number of categories but only one can be assigned to the document, whereas in multi-label job, the document (dj) may be able to allocated to zero, one or more than one category [8].

## IV. THE GENERAL STEP OF TC

The steps of document assortment are discussing as following points.

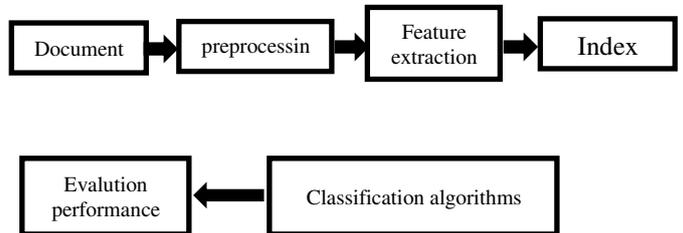


Figure 3: Document Classification Process

### A. Preprocessing

At the first phase of preprocessing which is utilized to return texts for obvious term formation. The records of text intended to the following stage in categorization of the text are performed by great amount of attributes. Commonly the steps taken are:

- **Tokenization:** Tokenization takes the text (i.e. a string) and find the sentences and 'tokens'. This may seem like a 'no-brainer' (just divide the string at every space), but this is not the case. Abbreviations like 'etc.', 'i.e.' and 'e.g.' are typically written with punctuations, so punctuations do not always end sentences. Also, hyphens, digits, cases and more need to be handled. Combinations of rules and predefined

lists can be used to decide what to do with ambiguities [10].

- Stop words Removal: Stop words, additionally called function words or popular words, are terms that are so popular in a text collection that they do not insert any information to the categorization process. terms like " prepositions" and paper that show extremely and do not assist in recognition among the categories are named : `stop words.', These terms are as a rule extracted using a stop words list. [11].
- Stemming word: Whilst putting the stemming algorithm that procedure is changed sundry term form for comparable canonical form. This step responsible for restoration tokens to their origin design for example : writing to write [11].

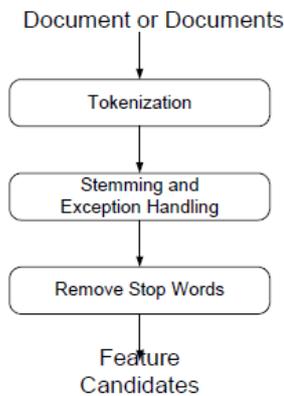


Figure 4: Text preprocessing

### B. Feature Extraction

Feature extraction additionally referred to as "Feature Transformation" there are a lot of methods for FE. These procedures are working on reducing input data size. Principle Component Analysis is a fully famed method with feature transformation. PCA This algorithm is designed to define the matrix peculiar with a view to lowering first attribute size to lower dimensional feature space because reduce the complication of ranking job without any trade-off within precision [26].

- Latent Semantic Indexing Technique: Latent Semantic Indexing (LSI) is mechanism which comes the initial input with great dimensional of document into space with "latent linguistics dimensions. LSA required Singular Value Decomposition of this matrix to put up semantic vector space that can be went to used-to perform conceptual term-document associations.
- Singular value decomposition: SVD is well-developed methodology for the task of electing fundamental attributes from great dataset and for minimizing the dimensions of the data. At first all terms within the text documents can be built. Once a

term by document matrix is made, SVD is employed to decompose the term by document matrix to construct a linguistics vector space which can be used

totorepresenttconceptualttermdocumenttassociation [25].

- Principle component Analysis: PCA it is a successful and important technique as it has the ability to reduce the size of data via converted the main attribute space into smaller spaces. In another meaning, the target aims of PCA are to derive new variables that are combinations of the original variables and are interrelated [27]. Steps of PCA "in order to reduce dimensionality from d to m":

1. Post the information
2. Compute the covariance matrix dxd:  $C = \frac{A^T A}{N}$
3. Find "eigenvectors" of the covariance form (perpendicular).
4. Select "m eigenvectors" which match to the heights "m eigenvalues" to be the modern area dimensions. Variance in every new dimension is given by the eigenvalues.

### C. Text representation

The document indexing is one of the most important mechanism for preprocessing which is applied to minimize the difficulty of the records and And create themteasyttohandle, the document must be converted from thetwhole documenttversion totdocumenttvector. The Perhaps should commonly used document ntation is called vector space model.vector space model, represented via `vectors`to words.Usually one has group of documents that is performed by "word by word." document Matrix "Matrix BoW/VSM" impersonation planner has its own limitations. Several of them are: towering dimensional from the performance, lack of linage with relative words, and the damage of 'semantic' connection which live between expression within the document. in order to avoide that troubles, feature vector space are applied for give suitable weights for word as shown

$$\begin{pmatrix}
 T_1 & T_2 & \dots & T_{at} & c_i \\
 D_1 & w_{11} & w_{21} & \dots & w_{i1} c_1 \\
 D_2 & w_{12} & w_{22} & \dots & w_{i2} c_2 \\
 \vdots & \vdots & \vdots & \vdots & \vdots \\
 D_n & w_{1n} & w_{2n} & \dots & w_{in} c_n
 \end{pmatrix}$$

in above matrix [11]. In this matrix every input carry out appearance such term with in the paper, wherever wtn is the weight of term i in document n.Because each word does not normally become visible

within each document. There are different methods to defining the weight  $w_{11}$ . Such as "Boolean weighting", word frequency weighting, tf-idf, entropy etc. However, the main disadvantage for this system is that its outcome is a huge sparse matrix, that elevates the problem of large dimensionality [14].

#### D. Feature Selection FS

Feature selection has great impact within data mining in general and text mining in particular, where FS is an active and effective area of research since the 1970s. FS is an important and fundamental issue within categorization and recognition of patterns as most existing learning algorithms are not created to compact with large size of attributes space. Within document classification problem, FS aims to enhance the classification reliability and computational efficiency of pattern recognition and classification techniques by deleting redundant terms and irrelevant from the corpus. It is as well applied to elicit attributes that hold enough information about the text dataset". Feature selection has two common methods: "wrapper" and "filter.". Within the wrapper approach, a partial set from the main attributes is elected depending on the accuracy of the classifiers while in the filter approach, a subset of features is selected or filtered using feature scoring Metric [15][16][17].

\_ For assistance within constructing accurate and fast pattern recognition, classification samples via reject unnecessary and rowdy terms

\_ Take off undesirable attributes leads for decreasing work-time and minimize wanted, storage media.

\_ Boost the generalization ability of pattern recognition and classification models.

#### E. Model Classification by Support Vector Machine

Support Vector Machine and "their Variables and stretching", often known as kernel-based ways (or merely kernel methods), is set of supervised machine learning. SVM has been worked extensively and used to difference function approximation trouble and pattern classification. model sorting applied for assort several topic into one between the specified classes re-owned as groups. The classification of Pattern applied for assort several topic into one between the specified classes renowned as groups. in picked pattern classification problem classifier, which is computer software, is progressing thus, objects are distributing properly moderately smart accuracy. The features are the input to the classifier, and for this reason they are specified because they act every object good or so that data pertinence for other types are completely unattached, in the input space [20]. Within task of SVM the input data was divided into a coaching true instance part and false instance part. It as well make "hyper planes" like a line between true and false examples that be the upper. Those hyper planes do optimal solution

based on notion, of constitutional change minimization. The conceptual framework, of SVM is shown in Figure 5. SVM calculate hyper planes that break away true part from false part in hyper space. We define a space between the amidst true-portion, hyper plane closer the false case and false-part hyper plane nearest the true examples the margin [21].

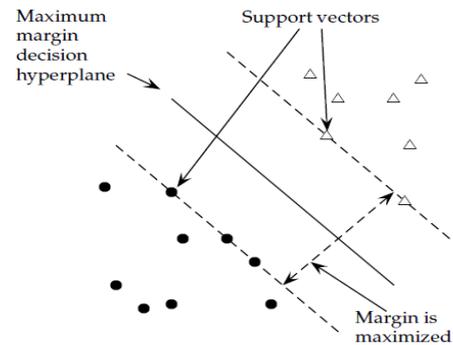


Figure 5: the hyperplane, support vectors laying on supporting hyper planes.

- *Support vector machine for Binary Classification:* SVM are a mostly applicable method for machine learning. It can be applied on binary ranking as linear separable state: assume we are specified with coaching set 'xi', plus with the symbol rates  $y_i \in \{-1, 1\}$ . SVM seeking into dividing hyper plane, which disconnect affirmative plus passive instances for all another together with greater side, on other meaning, the range of the ruling superficial with relative example is maximal [22] (see Figure 6). The decision function can be written in the following form:

$$f(x) = \text{sign}\left(\sum_{i=1}^N \alpha_i \cdot y_i \cdot K(\mathbf{x}_i, \mathbf{x}) + b\right)$$

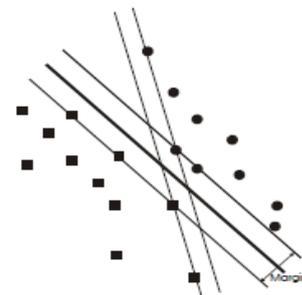


Figure 6: The best ruling roof with greater margin vs. a non-optimal ruling surface.

- *SVMs for Multi class Classification:* Oftentimes, datum are obtained more than two categories in the case of more than two group state,  $x \in r$  may be taken as random  $r$ -vector selection for sorting purposes and  $Y \in \{1, 2, \dots, N\}$  is a class label, wherever  $N$  that the categories numbers. So as that SVM classifiers are designed for under 2 categories, we want to understand How expanded methodology of SVM to acknowledge inter alia  $N > 2$  classes [20].

*F. Model Classification by Neural Network*

The neural networks area unit made from a large variety of components with Associate in nursing the entries size greater than within computational pieces of imitative architectures. these ones elements, chiefly 'artificial neuron' are interrelated, for set using numerical system to the datum handling based on linking approach to computation, figure 7. Appeared "Neural network". The NN, create their neuron sensitive to store item. Various styles from neural network methods are enforced to the task of document compartmentalization. Many researchers have applied the "single layer." perceptron, that consists of only from 'Input.' and 'Output.' Without any number of hidden layer. Inputs area unit fed in the products via groups of weights. during the approach it will be thought-about the best reasonably 'feed-forward.' network. The 'multi-layer.' perceptron that is additional refined, that consists of associate input layer, one or more hidden layers, and an output layer in its structure, also widely implemented for sorting functions [24].

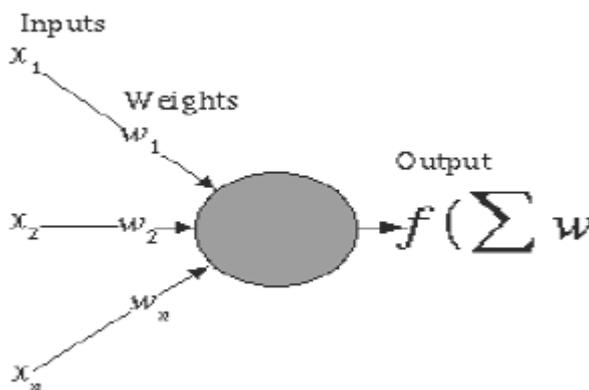


Figure 7: Artificial Neural Network

The back-propagation (BP) algorithm impart the classification sample by employment a multilayer "feed-forward," NN. The general public design of the neural network for BP is shown within the following diagrams, with some hidden layers, one input layer, and one output layer. every layer embody some units or perceptron. every unit can be connected to others by weighted connections.

Before the coaching, The values of the weights area unit initialized [84].

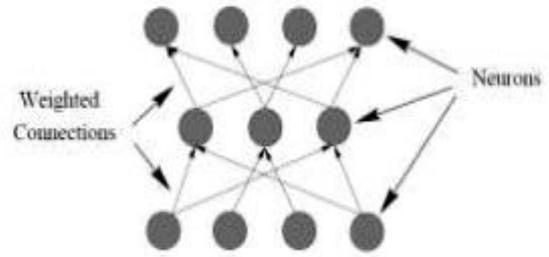


Figure 8: Backpropagation Network

V. METHODOLOGY

A. Data-Set

For the purpose of achievement of these assortment techniques, input data summation was obtained from Reuters-21578, distribution 1.0 test collection. "There are a group of 21,578 of newswire stories of Reuters classified in to several categories by personnel from Reuters Ltd.,"(Lewis;2004). And Carnegie Group, Inc in 1987 and were further formatted by David D. Lewis and Peter Shoemaker in 1991 [26]. There are a total of 674 categories in Reuters – 21578 collections. They are totally divided in to five fields. Each field has several categories of document collection. in our work, we work on 5000 documents deviding between the trainig and testing set. Table 1 shows topic category with texts numbers for each class.

TABLE I. The numbers of document for each classes

Category	Document Numbers
earn	500
Acqu	500
Money-supply	500
trade	500
Crude	500
coffee	500
grain	500
interest	500
Ship	500
Corn	500

B. Expermantal Results

After preprocessing for document the second process the feature extraction using Singular Valued Decomposition (SVD) by applying this technique the total number of features (high dimension input space) will be reduced in order to achieve best result. The next significant step within the categorization of text document is applying of feature selection FS is important operation in the field

of text mining in this paper we applied mutual information (MI), this method compute the scoring for each term after that the term with high scoring will be chosen. As additional step we applied another technique to be worked on the selected features from previous step ,this technique is principle component analysis (PCA) for dimension reduction (DR) in the last step we are making the classification using two approach, Back-Propagation Neural Network and Support Vector Machine

TABLE II. The result of support vector machine

Class name	Recall	F1 Measure	Precision	Accuracy
Earn	8.29%	8.84%	9.48%	8.84%
Acq	8.56%	9.02%	9.52%	9.02%
Trade	9.31%	9.37%	9.43%	9.37%
Money-fx	9.52%	9.50%	9.49%	9.50%
Interest	9.83%	9.68%	9.53%	9.68%
Ship	9.85%	9.65%	9.45%	9.65%
Sugar	9.85%	9.64%	9.43%	9.64%
Coffee	9.96%	9.72%	9.49%	9.72%
Gold	9.98%	9.70%	9.43%	9.70%
Crude	9.99%	9.74%	9.51%	9.74%
Average	9.57%	9.49%	9.48%	9.49%

As shown in Table II the result of document classification using( SVM) algorithm after applying Feature selection (FS) using Mutual Information technique (MI) and dimension reduction using (PCA).Within the feature selection method sub-group of attributes will be chosen depending on their Scoring metrics ( Attribute with high value) Since the total number of features is (400) terms while after applying of the FS , (200) terms have been chosen depending on their scoring metrics. So this group also reduced to (172) terms by the Principle component Analysis technique that reduced this set of features. The average result for SVM algorithm with Dimension Reduction techniques is : precision : 94.8% . Recall : 95.7% and Accuracy: 94.9%.

Table 3 shows the result of document classification using Back Propagation Neural Network (BPNN) algorithm after applying Feature selection (FS) using Mutual Information technique(MI). Also there are numbers of features will be selected as a partial set from the main group Depending on their importance. After that

this partial set of attributes will be decreased to another smaller group. The average result for SVM algorithm with dimension reduction techniques is: precision : 99.4% . Recall : 99.4% and Accuracy: 99.4%.

TABLE III. The result of BPNN

Class number	Accuracy	F1 Measure	precision
Earn	98.6%	98.6%	99.2%
Acq	99.0%	99.0%	99.6%
Trade	99.3%	99.3%	99.9%
Money-fx	99.6%	99.6%	99.2%
Interest	99.7%	99.7%	99.7%
Ship	99.6%	99.6%	99.6%
Sugar	99.6%	99.6%	99.0%
Coffee	99.7%	99.7%	99.8%
Gold	99.5%	99.5%	99.1%
Crude	99.7%	99.7%	99.6%
Average	99.4%	99.4%	99.4%

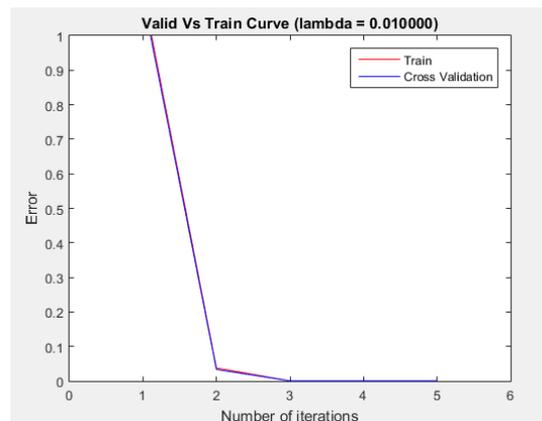


Figure 9: The curve of BPNN for (Training vs. Valid).

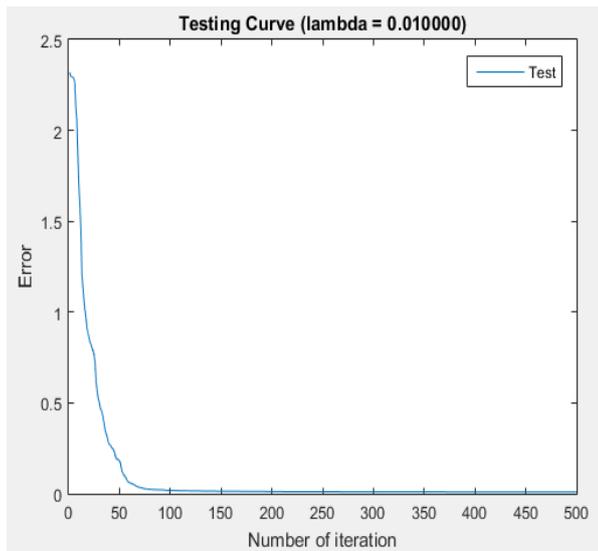


Figure 10: Testing curve for BPNN

During the total comparison between BPNN and SVM for Reuters dataset, the outcomes through whole status for both precision and recall indicate significantly variation in the implementation of back propagation neural network over support vector machine algorithm and of the decrease attributes group over the larger feature set. It is possible to realize that the SVM algorithm is less computationally computational than the BPNN algorithm and require less time for execution over Back propagation Neural Network, but the result show on this type of dataset (example) Back propagation Neural Network perform best than Support vector machine, moreover the neural network hold to executed massive matrix computations on matrices as within much lines as features. likewise we found that decreasing the vector volume via half does not own passive impact on showing ,really get better production, and is hence too more suitable.

## VI. CONCLUSIONS

Text categorization refers to the procedure of allocating one or more category to the text document. In this work we studied and applied two types of important algorithms required in the process of classification of texts which are support vector machine and back Propagation neural network. Both algorithms work with high dimension input space, in which the dimension of attributes space is very large. So this dimensionality can be reduced via applying the techniques of dimension reduction. Within this work we are applying Singular value decomposition and Principle Component Analysis for Feature extraction and Mutual information for Feature selection .The data sets of this experiments gathering from Reuters data/set. mat file. The experimental results demonstrated that BPNN overcome the result of SVM at the degree of reliability with recall. But Neural Network take more time for execution than Support vector machine

.In future work we want to improve the performance and get the best results accuracy by using Hybrid classifier.

## REFERENCES

- [1] Androutsopoulos, I., Koutsias, J., Chandrinou, K. V., and Spyropoulos, C. D. "An experimental comparison of naive Bayesian and keyword-based anti-spam filtering with personal e-mail messages". In Proceedings of SIGIR-00, 23rd ACM International Conference on Research and Development in Information Retrieval (Athens, GR, 2000), pp. 160–167.
- [2] Janez Brank, Marko Grobelnik, Nataša Milić-Frayling, Dunja Mladenić "Interaction of feature selection methods and linear classification model"s. Proc. ICML-2002 Workshop on Text Learning, pp. 12–17, 2002. Longer version available as Microsoft Research Technical Report MSR-TR-2002-63, 12 June 2002.34
- [3] Kwok, J.T-K. "Automated Text Categorization Using Support Vector Machine". *Proceedings of the International Conference on Neural Information Processing (ICONIP)1998*.
- [4] Ashis Kumar Mandal and Rikta Sen "Supervised Learning Methods For Bangla Web Document Categorization" International Journal of Artificial Intelligence & Applications (IJAA), Vol. 5, No. 5, September 2014 DOI.
- [5] Erlin, Unang Rio "Text Message Categorization of Collaborative Learning Skills in Online Discussion Using Support Vector Machine". International Conference on Computer, Control, Informatics and Its Applications. 2013
- [6] M. A. Wajeed and T. Adilakshmi, "Text Classification Using Machine Learning," Journal of Theoretical and Applied Information Technology, vol. 7, no. 2, pp. 119\_123, 2009.
- [7] Fabrizio Sebastiani. "automatic Text classification". In Keith Brown (ed.), The Encyclopedia of Language and Linguistics, 2nd Edition, Vol. 14, Elsevier Science, Amsterdam, NL, 2004.
- [8] Addis, A. "Study and Development of Novel Techniques for Hierarchical Text Categorization". PhD Thesis, Electrical and Electronic Engineering Dept., University of Cagliari, Italy. 2010
- [9] Dr. Ronen Feldman and James Sanger, "THE TEXT MINING HANDBOOK", Advanced Approaches in Analyzing Unstructured Data, Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York, 2007.
- [10] Ronen Feldman and James Sanger. "The Text Mining Handbook: Advanced Approaches in Analyzing Unstructured Data". Cambridge University Press, New York, NY, USA, 2007.
- [11] G. Forman, "An extensive empirical study of feature selection metrics for text classification," The Journal of Machine Learning Research, vol. 3, pp. 1289{ 1305, 2003.
- [12] A. Dasgupta, "Feature selection methods for text classification.", In Proceedings of the 13th ACM SIGKDD international conference on Knowledge discovery and data mining, pp. 230 -239, 2007
- [13] S. M. Kamruzzaman, Farhana Haider and Ahmed Ryadh Hasan, "Text Classification Using Data Mining", 2005.
- [14] J. Ramos, "Using tf-idf to determine word relevance in document queries," in Proceedings of the First Instructional Conference on Machine Learning, 2003.
- [15] Anirban Dasgupta "Feature Selection Methods for Text Classification "KDD'07, August 12–15, 2007.
- [16] Y. Saeys, I. Inza, and P. Larrañaga, "A review of feature selection techniques in bioinformatics," Bioinformatics, vol. 23, no. 19, pp. 2507{2517, 2007.
- [17] M. Aljlayl and O. Frieder, "On arabic search: improving the retrieval effectiveness via a light stemming approach," in

- Proceedings of the eleventh international conference on Information and knowledge management, pp. 340-347, ACM, 2002.
- [18] Kiritchenko, S. "Hierarchical Text Categorization and Its Application to Bioinformatics". PhD Thesis, School of Information Technology and Engineering, Faculty of Engineering, University of Ottawa, Ottawa, Canada. 2005.
- [19] Z. Markov and D. T. Larose, "Data mining the Web: uncovering patterns in Web content, structure, and usage." Wiley-Interscience, 2007.
- [20] Shigeo Abe, "support vector machine for pattern recognition" second edition, Springer, New York, 2010.
- [21] Gunn, S., "Support Vector Machines for Classification and Regression".  
<http://homepages.cae.wisc.edu/~ece539/software/svmttoolbox/svm.pdf>, (Date: 05/02/06).
- [22] Thorsten Joachims "Text categorization with support vector machines" learning with many relevant features, Proc. of ECML-98, 10th European Conference on Machine Learning, Springer Verlag, Heidelberg, DE, pp. 137-142. 1998
- [23] Christopher J. C. Burges "A tutorial on support vector machines for pattern recognition". Data Mining and Knowledge Discovery, 2(2), pp. 955-974. 1998
- [24] Miguel E. Ruiz, Padmini Srinivasan; "Automatic Text Categorization Using Neural Network", In Proceedings of the 8th ASIS SIG/CR Workshop on Classification Research, pp. 59-72. 1998.
- [25] Mikhail Krivenko, Vitaly Vasilyev "Sequential Latent Semantic Indexing", proceedings of the 2nd Workshop on Data Mining using Matrices and Tensors, Article no 3, 2009.
- [26] David D. Lewis, 'Reuters 21578, Distribution 1.0 Test collection' (n.d.) [www.daviddlewis.com/resources/testcollections/reuters21578/](http://www.daviddlewis.com/resources/testcollections/reuters21578/)

ISSN 2411-7757



# مجلة جامعة التنمية البشرية

مجلة عالمية فصلية محكمة تصدرها جامعة التنمية البشرية

المجلد ( ٣ ) العدد ( ٢ ) حزيران ٢٠١٧

## Journal of University of Human Development

A Scientific periodical issued by University of Human Development

Vol.3 No.2 June 2017